3 1761 03934 4411

PURCHASED FOR THE

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

FROM THE

CANADA COUNCIL SPECIAL GRANT

FOR

MEDIEVAL STUDIES

MISCELANEA HISTÓRICA CATALANA

F. CARRERAS Y CANDI

MISCELANEA HISTÓRICA

CATALANA

SERIE I

BARCELONA

IMPRENTA DE LA CASA PROVINCIAL DE CARIDAD
Calle de Montealegre, núm. 5
1905

LIBRARY
JUN 13 1967
UNIVERSITY OF TORONTO

LA INSTITUCIÓN DEL CASTLÁ

EN CATALUÑA

El régimen feudal con que se organizó, en la Edad Media, política y administrativamente el Principado de Cataluña, desde que tuvo genuino modo de ser, formaba una cadena de protección y mutua ayuda, que, comenzando en el Soberano, acababa en el último remensa.

El castillo ó fortaleza, lo entregaba el Monarca á un caudillo, quien, por tal concepto tenía que prestarle homenaje, y quedaba sujeto á su autoridad.

Pero como un mismo individuo tuvo simultáneamente distintos castillos, surgió la necesidad de encomendar su dirección, custodia y gobierno, á otras personas sujetas á su potestad y que le representaran durante su ausencia. De aquí la institución del *castlá*, *catlá* ó *carlá*, que en Castilla se llama *castellano*, en Bigorre *castelaas* y en Francia *chatelain*, quien á su vez prestaba homenaje de fidelidad y obediencia al señor. También se designa á los *castlanes* con los nombres de *feudatarios* ó *vasallos*.

Durante los siglos XI y XII hallamos igualmente aplicado á estos feudatarios el nombre de militares *(militibus)*, fórmula genérica que demuestra el carácter guerrero de los gobernantes de castillos. En 1134, donó, el Conde de Barcelona, á la milicia del Temple, el castillo de Barberá, «in nostra marchia contra sarracenos, *cum militibus qui ipsum Kastrum pro me habent*» (1).

La aparición del *castlá* es casi simultánea á la reconquista de este territorio hispano. Si durante el siglo IX se escapa por completo á nuestra investigación, encontramos la huella de su existencia en el apelli-

(1) *Colección de documentos del archivo general de la Corona de Aragón*, t. IV, p. 18.

do *Castellanus*, que llevaba un abad de Arlés en 876 (1). Menciónase la *caslania* en el rescripto de Carlos el Simple en favor de la iglesia de Gerona, dado en 922, al confirmar la posesión, entre otros alodios y propiedades, de la villa «sancta Marie que dicitur Fontanedos cum caslania» (2).

La voluntad del señor en el nombramiento de castellanos no tenía cortapisas por la ley ni por la costumbre. En el siglo XI se ve, en ocasiones, que los Condes Soberanos solían asegurarse de la fidelidad de los *castlanes*, comprometiendo al señor á cuidar de exigirla debidamente, al confiarles la fortaleza. En 1066, el vizconde de Pallars Gerbert aseguraba á Ramón, conde de Pallars, que si fallecía Bernat Barón, *castlá* de Tenriu, la persona á quien encomendase, Gerbert, la *castlania*, la regirá con la obligación en que estaba dicho Barón («Et si de bernad baron minus venerit ipso castlan á cui gerbert o dara si estie in ipsa pennora quo modo bernard baron faccie») (Registro 1, folio 43.) En la prestación de fidelidad y homenaje del castillo de San Esteve de Castell-follit, recibido por Guifré, conde de Cerdaña (sin fecha), de Isarn, señor de aquél, consta el compromiso de no poner castellano ó castellana, sin previamente exigirles juramento de fidelidad al Conde con las manos puestas sobre el altar sacrosanto: («Ego in suprascriptum castellum castellanum uel castellanos castellana uel castellanas ne metrei ne naurei che iurar no lur faça manibus super altare sacratum illorum uidente et audiente si recebre o volen ante quam in suprascriptum castellum los meta che fidels len sia sine fraude et malo ingenio et sine illorum decepcione et che nolli uetet in suprascriptum castellum nec in ipsa omnes fortitudines uel condirecciones que ibi sunt aut erunt introitum et suam stacionem et suum exitum nec ad illos suprascriptos nec ad illorum omnes homines qui ibi cum eis uenerint dum cum eis inquesierunt»). (Registro 1, folio 68.)

Podía darse el caso de que el Monarca, al entregar el castillo en feudo á un caballero, le interesara, por circunstancias especiales, que él mismo ó sus hijos lo custodiasen personalmente. Entonces se estipulaba expresamente tal circunstancia, según hizo Ramón Berenguer IV al entregar el castillo de Castellet á Bernat Ug, disponiendo no lo encomendaría á otra persona, sino fuese á alguno de sus hijos (3).

El *castlá* venía á ser un encargado ó lugarteniente del señor en el castillo. También el baile era representante del señor. Uno y otro cargo, que, andando los tiempos, tuvieron ocasión de definirse y diferenciarse, en los siglos XI y XII aparecen confusos por la similitud de atribuciones. Brutails lo hace observar al exponer cuán difícil resulta,

(1) Marca Hispánica, apéndice, doc. XXXV.
(2) Ibidem, doc. LXIX.
(3) *Coleccion de documentos inéditos del archivo general de la Corona de Aragón*, t. IV, pág. 386.

en algunos casos, distinguir las líneas divisorias entre feudo y castellanía, entre feudo y veguería y entre feudo y bailía, así como entre castellanía y feudo militar (1). Los ejemplos que aduce Brutails y nuestras propias observaciones nos permiten señalar el siglo XIV como la época en que cada cargo tuvo determinada su esfera de acción.

La confusión entre bailía y castellanía en Cataluña, es perenne, durante los siglos XI y XII, debido á que *bajulia,* como hace observar Balari y Jovany (2) significaba administración de bienes, aplicándose igualmente á la de los castillos (3), la que entraba de lleno en las facultades ó atribuciones de sus castellanos. Pocos ejemplos pueden darse de ser, los derechos de un baile, más sinónimos á los del castellano, que el que presenta Arnau de Torre, en su controversia con el Obispo de Elna, sobre el ejercicio de la bailía de Elna. Los emolumentos que se disputaban y se convinieron en 1134, venían á ser percepciones feudales (4).

Hace observar Balari, que estos derechos del baile se llamaron también, en el siglo XII, *redecimos* ó *bajulivos,* y consistían en la cuarta parte de la décima que cobraba el señor. En la propia época fué usual en Cataluña el verbo *ballescar*, como sinónimo de ejercer de baile, según lo hallamos en el convenio entre Ramón y Valencia, condes de Pallars, con Bertrán, acerca los castillos de Miramar y Castell-vetre, en el año 1071 (5).

Tampoco es siempre posible discernir, en los documentos de los siglos XI y XII, si se hace entrega de la señoría de un castillo ó sólo de su castellanía ó capitanía, siendo fácil en este punto que dos autores interpreten de distinta manera un mismo documento. La donación hecha, en 1192, del castillo de Mont-ral, situado en el Puig-Baledós, á Pons de Lillet, que Alart supone como refiriéndose á su castellanía ó capitanía (6), es nuestra creencia que lo era de la señoría.

---

(1) *Etude sur la condition des populations rurales du Roussillon au Moyen âge*, París, 1891, pág. 221.

(2) *Orígenes históricos de Cataluña*, pág. 520.

(3) Año 1078 «Hec est conueniencia que fecit remon arnall et remon mir que donauerunt ad Remundo comite in ipso castro de illo castelleto intrare et exire et guerregare et quam guera et pace que faciat de ipso castro contra totos homines uel feminas et quod siat ipso castro vel suis terminis in *bajulia* de illo comite reimundo.» (Registro 1, f. 40.)

En otro convenio sin fecha, entre los condes de Pallars Ramón y Valencia y Girbert Bertrán sobre el castillo de Eramont (hoy Aramunt) se dice: «Et conuenit reimundus comes ad Girbertus bertran et ad mater eius que fiat suo senior directo et teneat illos *in baiolia* cum ipso castro de eramon.» (R. 1, f. 48.)

(4) Alart, *Privilèges et titres*, etc , pág. 38.

(5) «Sicut mittet iamdicto bertran in baglia ad iam suprascripto Remon et ad iamdicta ualenza uel ad filios suos et ad sua posterita per fide sine enganno contra cunctos homines uel feminas. Et quo modo predicto Remon et iamdicta ualenza uel filios suos et sua posterita *baglescant* ista honore iamdicta per fide sine enganno contra cunctos homines uel feminas.» (R. 1, f. 38.)

(6) *Privilèges et titres municipaux de Roussillon et de Cerdagne*, Perpiñán, 1878, pág. 74.

La causa primordial de ello fué, que durante el siglo XI no había fijeza de términos, la cual empieza á vislumbrarse á fines del siglo XII, para quedar establecida durante el siglo XIII. Sólo interesaba dejar deslindado el carácter de subordinación de los que tenían el cuidado inmediato de los castillos. Los señoríos y sus subdivisiones con derechos más ó menos determinados según los casos, vino más tarde.

Ejemplo comprobatorio de la diversidad de castellanos, de sus relaciones con el señor y de la forma como aseguraban su cooperación personal al entrar á regir un feudo, tenemos en los establecimientos hechos en el castillo de Estopañá ó Estopiñán, al ser conquistado de los sarracenos y repoblado su término (1). Gobernaba el condado de Barcelona Ramón Berenguer I, quien, ensanchando sus conquistas por la frontera del río Noguera Ribagorzana se apoderó de Purroy (*Puy-roy, pueyo-royo* ó *podio rubeo*, pero no *Puig-roig*, como traduce equivocadamente Antonio de Bofarull (2) y quizás algunos otros historiadores) y territorios vecinos, con anterioridad al año 1058, ayudado por el Conde de Urgell. De momento los castillos conquistados fueron de ambos condes, repartiéndose sus derechos, pero fué tan efímera esta división, según refiere Antonio de Bofarull, que, en el año 1063, por lo que se relaciona á Purroy y á Estopiñán, eran pertenencia exclusiva del Conde de Barcelona.

En la expedición que Ramón Berenguer I realizó á esta parte de la Ribagorza, al conquistarla, seguía á la hueste su esposa Almodis. El propio Conde, á III de las kalendas de Febrero del año 1063, al donar á ésta los castillos de Estopiñán, Purroy y Cañellas (los dos primeros en territorio que hoy se llama aragonés y el último en el catalán), manifestó haberle pervenido «per adquisione quam tecum predicta comitissa feci largiente diuina clemencia ex partibus yspaniarum.» Aquellos lugares eran, en 1063, frontera de moros, *marca de España* según lenguaje de la época.

Constituída, Almodis, en señora del castillo de Estopiñán, tuvo necesidad de encargarlo á otra persona. Esta fué, en primer término, un caballero llamado Girbert Miró, como lo explica la escritura de reconocimiento del vasallaje firmado por Girbert, dando cuenta de las condiciones bajo las cuales Ramón Berenguer y Almodis le encomendaban (*comendant*) aquel castillo, en las nonas de Febrero del año 1064. El documento no precisa que los condes se retengan el dominio: ello se deduce del contexto, no sólo por los derechos transferidos á la iglesia del término de Estopiñán, de cuyo presbiteriado se reservan el

Existe una copia de este interesante documento, además del original de que se sirvió Alart, en el Registro I, folio 69 del Archivo de la Corona de Aragón.

(1) Véase el Registro I, folios 25 y 26 del Archivo general de la Corona de Aragón. Todos los registros que se citan si no se hace constar lo contrario, pertenecen al propio archivo.

(2) *Historia crítica de Cataluña*, t. II, pág. 324.

dominio, sí que también por la explícita manifestación de Girbert, declarándose hombre sólido de aquellos («propter hoc sit solidus illorum sicut homo debet ese de suo meliori seniore.») La autorización para poner otros castellanos según le convenga, con anuencia del señor, fué atribución peculiar á la *castlanía* y á la señoría.

Señálanse los emolumentos de Girbert, asignándole, en feudo de los condes, la mitad de los diezmos, de las parias ó tributos y del *tolneo* ó *teloneo* ó derecho de fronteras ó aduanas, deducida una quinta parte para la iglesia.

De las prescripciones impuestas á los castellanos de Estopiñán, que insertamos por nota (1), sólo nos fijaremos en las más sobresalientes. No se determina qué número de castellanos podrá poner en el término;

---

(1) «Et ut mittat castellanum aut castellanos in iam dicto castro per totas vices quos ibi miserit eos ad consilium et voluntatem eorum. Et castellanus aut castellani quos iam dictus Girbertus miserit in predicto castro teneat ibi assidue et optimos caballarios cum obtimis caballis et alsbergis et elmis per predictum mobie quod iam dictus Girbertus aprehendit per unum quemque annum de predictis comite et Comitissa excepto iamdicto Girberto et sua mesnada. Et conuenit predictus Girbertus ad iam dictos comitem et comitissam ut ipse castellanus aut castellani siue castellane qui tenuerint ipsum castellum per iam dictum Girbertum sint homines de iamdictis comite et comitissa et faciant eis fidelitatem et uoluntatem eorum et ut donent eis potestatem de predicto castro sine illorum engan per quantas uices iamdicti Comes et comitissa aut unus ex illis requisierit potestatem ad eos de predicto castro per se ipsos aut per nuncium uel nuncios eorum. Item conuenit predictus Girbertus ad iam dictos Comitem et comitissam ut per supra dictum feuum quod modo donant ei teneat et habeat cotidie tantos obtimos caballarios in predicto castro bene armatos et incaualgatos quantos predicti comes et comitissa estimauerunt quod ipse potuerit ibi assidue tenere et habere. Et secundum quot predictum feuum se melioraverit per singulos annos ad opus iamdicti Girberti et de suis iam dictus Girbertus ita acrescat numerum de caballariis qui stent assidue in predicto castro iuxta extimationem et laudamentum iamdicti Comitis et comitisse Et iamdictus Girbertus conuenit ad predictos Comitem et comitissam ut ipse et omnes sui casteilani cum predictis caballariis faciant ad eos aut ad unum ex ipsis hostes et caualgadas et curtes et placitos per omnes uices quas comes et comitissa mandauerit facere eis. Et predictus Girbertus faciat guerram cum suis castellanis et cum predictis caballariis ad omnes homines quibus Comes aut comitissa mandauerint facere ei et teneant pacem ad eos homines quibus ipsi uoluerint. Et dum comes aut comitissa fecerint aut habuerint guerram de yspania iam dictus Girbertus stet in predicto castro cum sua mesnada. Item conuenit predictus Girbertus ad iam dictos comitem et comitissam ut ab hodierno die et deincebs non faciant ullum seniorem sine uoluntate et consilio eorum. Et desfidet ipsos quos modo habet si ipsi uoluerint postea non retineat eos sine uoluntate eorum. Et si non tenet et non attendet iam dictus Girbertus ad predictos comitem et comitissam totas suprascriptas conuenientias sine illorum engan et non facit ad eos directum infra XL dies quod ipsi mandauerint ad eum per se ipsos aut per suos nuncios nisi quantum absoluerint ad eum per gratum sine força coram tribus aut quatuor bonis hominibus qui faciant ipsum absoluimentum cum eis iam dictum castrum cum predictis omnibus reuertatur in potestatem predicti Comitis et comitisse ad faciendum quod uoluerint sine ira et marrimento de iamdicto Girberto et de suis. Et iam dicti Comes et comitissa donant ad predictum Girbertum ipsum mansum de armadre et ipsum de pedre belid et ipsum de enneg al castel et medietatem de decimam quam iam dicti comes et comitissa ibi habent retentam et medietatem de pariis quam modo habent ibi habent retentam. Et iam dicti comes et comitissa donant ad iamdictum Girbertum istos supradictos III mansos et predictam medietatem de decima et de paria et de tolneo et quartam partem de sale ut iamdictus Girbertus teneat hoc totum addominium. Si non Reuertantur predicta omnia in potestate iam dicti Comitis et comi-

siempre que á ellos alude, se habla en plural; no se menciona para nada al *sots-castlá*, quien en realidad venía á ser un segundo, tercero ó cuarto castellano; y uno de los apartados indica la posibilidad de que hubiera mujeres al frente de los castillos al decir «castellanus aut castellani *siue castellane*.» Castellanas existieron en nuestro Principado, como Ermessen de ça Guardia, que, en 1201, regia el castillo de Albí (1). Empero estas mujeres eran, las más de las veces, meramente titulares del cargo.

Como obligación defensiva notaremos la que se impuso Girbert, de guarnecer su castillo, con tantos caballeros bien armados y con los caballos y arreos, cuantos Ramón Berenguer y Almodis estimasen que podía tener, según el crecimiento que cada año experimentase aquel término. Cuyos caballeros, con los castellanos y Girbert, debían seguir á los Condes de Barcelona en sus huestes y cavalcadas, cuando fuesen requeridos á ello, exceptuando el caso de que se hiciera guerra con España, esto es, con los sarracenos. Entonces Girbert debía permanecer en Estopiñán con su mesnada, á fin de subvenir al peligro en que estaría dicha plaza fronteriza.

Seguidamente de la anterior escritura, trae el códice *(feudorum forme maioris)*, los homenajes por los castellanos, prestados á Ramón Berenguer y á Almodis, cabe suponer en aquella misma ocasión. En el primero de ellos, Berenguer Isarn se compromete á entregarles la potestad del castillo, tantas veces cuantas sea requerido á ello y después de la muerte de aquéllos, á darla al hijo á quien le fuera legado Estopiñán (2). El otro *castlá*, Arnal Barón, que seguiría en orden de feudo, al anterior, se compromete en iguales términos, pero con la fórmula condicional, de si llegara á poseer el castillo (3). Un tercer caballero

---

tisse sine marrimento de predicto Girberto. Girbert miro. Haetum est hoc nonas febroarii Anno IIII regni philippi Regis.»

(1) «Quod ego ermesen de zagardia *castellana* de zalbi qui condam fui uxor ferrarii de limdars per me et per omnes meos diffinio domino deo et monasterio populeti in manu et posse P. de concabela einsdem monasterii abbatis» un alodio situado «ex alia parti riui de seth in termino de serboles» Aprueba la donación el marido de la donadora, en esta forma: «P. manrel mariti ermessen»

Cartulario de Poblet, folio 63, doc. núm. 319. (Archivo Histórico Nacional de Madrid)

(2) JURAMENTO DE FIDELIDAD Y HOMENAJE DEL PRIMER CASTLÁ DE ESTOPIÑÁN, Á LOS CONDES DE BARCELONA, RAMÓN Y ALMODIS.—«Ivro ego berenguer ysarn uobis domno Raimundo comiti et domne Almodi comitisse ut ab hac hora et deincebs fidelis ero uobis de uestra uita et de omnibus membris que se tenent in corporibus uestris et de toto illo honore quem hodie habetis et in antea adquisieritis deo dante sine fraude et malo ingenio et ulla uestra deceptione. Et dedero uobis potestatem de ipso castro Stopanian sine engan per quantas uices uos ambo aut unus ex nobis requisieritis ipsam potestatem mihi per uos ipsos aut per uestros nuncios. Et post mortem uestram si uiuus fuero et teneo iam dictum castrum simili modo dedero potestatem illi uestro filio quem uos ambo aut unus ex uobis dimiseritis predictum castrum testamento uel uerbis per deum et hec sancta.»

(3) JURAMENTO DE FIDELIDAD Y HOMENAJE DEL SEGUNDO CASTLÁ DE ESTOPIÑÁN Á RAMON BERENGUER Y Á ALMODIS.—«Ivro ego Arnall baron uobis domno Raimundo comiti et domne Almodi comitisse ut ab hac hora et deincebs fidelis ero uobis de uestra uita

llamado Ugo Arnal, manifiesta, después del anterior, que les entregará el castillo de Estopiñán cuantas veces se lo pidan, «et post mortem vestram si uiuus fuero et teneo iam dictum castrum simili modo dedero potestatem illi vestro filio.»

Con posterioridad á la donación de Girbert Miró, en las nonas de Agosto del año 1067, Ramón Berenguer y Almodis dan, *(donatores sumus)* á Mir Isarn y á su esposa Girberga, una cuadra ó territorio sito en la orilla del Noguera Ribagorzana, dentro del término de Estopiñán, llamado *la roca de Miravet,* de cuyo acto tampoco puede establecerse en absoluto si se trata de su castellanía ó de su señoría. De Mirabet se retenían la mitad del diezmo para el castillo de Estopiñán, obligando á Mir Isarn á construir una torre en la roca, sin poderla vender á otra persona que al Conde de Barcelona y á no reconocer otro señor que á él (1).

Aquí será del caso consignar haber observado, que la mayoría de las escrituras de los siglos XII y XIII, en las que el Soberano entrega la señoría de un castillo, suelen usar de la palabra *dono* y los documentos en los que sólo encomendaba su castellanía, empleaban la de *comendo.* En el año 1139, Ramón Berenguer IV entregaba, á Reverter, heredero de la familia vizcondal de Barcelona, este vizcondado, diciendo *dono tibi... vicecomitatum Barchinone,* la plenitud de cuyo señorío, siempre les había pertenecido. En la propia escritura y bajo la fórmula de *comendo iterum tibi,* le confiaba «castrum de Apiera» «castrum quod dicitur Castel Oduli» y «castrum quod dicitur Cabrera,» que es donde actualmente se halla la población de Abrera (2). Si bien, de los dos anteriores castillos, no aparece taxativamente marcado que el Soberano entregara la *castlanía,* en cambio sí lo resulta del tercero, en donde la voluntad del conde de Barcelona halló algunas cortapisas,

---

et de omnibus membris que se tenent in corporibus uestris et de toto illo honore quem hodie habetis et in antea adquisieritis deo dante sine fraude et malo ingenio et ulla uestra deceptione. Et si habeo potestatem de ipso castro Stopaniam dedero eam uobis sine engan per quantas uices uos ambo aut unus ex uobis requisieritis ipsam potestatem mihi per uos ipsos aut per uestros nuncios et fideliter misero ipsum auer quod comandaueritis michi per ipsum edificium de predicto castro Stopaniam me sciente in ipsa opera. Et post mortem uestram si uiuus fuero et habeo potestatem de predicto castro dedero ipsam potestatem illi uestro filio quem uos ambo aut unus ex uobis diseritis predictum castrum testamento uel uerbis: per deum et hec sancta »

(1) «Quantum iste affrontaciones includunt et isti termini ambiunt damus uobis ad uestrum proprium alodium cum medietate de ipsa decima que inde exierit. Aliam namque medietatem ipsius decime retinemus ad castrum de Stopanian. Et supradicta omnia damus uobis sub deliberacione taliter ut in prephata rupe turrem hedificetis aut de petra et calce aut de petra et gipseo et non possitis hoc uendere nec ullo modo alienare nec uos nec posteritas uestra nisi ad nos et ad posteritatem nostram Seniorem et alium non possitis facere nisi nos et posteritatem nostram nec uos nec posteritas uestra. Et possimus inde semper facere guerram et pacem contra cunctos homines et feminas. Et sic de nostro iure tradimus hoc totum in uestrum dominium ad faciendum quod uolueritis.»

(2) *Colección de documentos inéditos del Archivo general de la Corona de Aragón,* t. IV, pág. 67.

que vale la pena de referir, pues evidencian la actitud en que solieron colocarse á veces los castellanos.

Al encargar, el Conde, á Reverter, el castillo de Cabrera, le entregaba todos sus feudos y se comprometía á echar del mismo á sus *castlanes* Miró Guillem y Guillem de Montbuy, siempre que Reverter se lo exigiera Dado caso de que éste no hiciese incapié en la salida de aquel castillo de Miró Guillem, Ramón Berenguer IV prometía resarcirle su perjuicio con otras posesiones en Tarrasa ó donde prefiriere, á juicio de Ramón Folch, (seguramente el vizconde de Cardona) y de los dos compromisarios de Reverter, Robert y Berenguer Ramón, veguer

La prestación del homenaje feudal, según dibujo de fines del siglo XII (Registro I)

de Barcelona. Este párrafo demuestra, que, con esta escritura venían á arreglarse diferencias ó desavenencias entre el conde y el vizconde de Barcelona.

Ni Reverter se avino en no cobrar el castillo de Cabrera ni su detentor Miró Guillem en abandonarlo. Después del convenio, Reverter, que casi siempre residía en tierra de moros, según él manifestaba en algunos documentos y cuya educación en dicho país resulta evidente por una de sus firmas escribiendo *Berengarius Revertarius*, en caracteres árabes (1), envió á su fiel lugarteniente Robert, al Conde, con

1) Véase el cartulario de Sant Cugat del Vallés, doc. núm. 656.

una interesante carta sin fecha, escrita en latín, catalán y castellano ó italiano (1). Pide al Soberano que quite el honor de Granera de manos de Berenguer y lo entregue á Robert, en quien desea ver concentrarse el mayor poder, por cuanto «se Roberto manda mea honore ego mando et se Roberto non mandat hoc quod scripsimus ego non mando.» Más adelante, suplica al Conde, como á señor suyo de Cabrera (rogo vos domino meo de Cabrera) que libre este feudo de manos de Miró Guillem y lo entregue al propio Robert.

El eximio arabista Codera, estudiando las causas que determinaron el descontento de los moros españoles con respecto á sus caudillos africanos, señala la predilección que Alí y luego su hijo Texufin, mostraron por los cristianos incorporados en los ejércitos de Fez, á las órdenes del cristiano Reverter (2). La fecha á que se refiere esta cita, sacada de los historiadores árabes, es la de 1144 poco más ó menos, época en que vivía el vizconde de Barcelona Reverter, de quien tantas muestras tenemos de sus continuas relaciones con los árabes.

No tardó en morir Reverter y en pasar á su sobrino, Guillem de Guardia, el vizcondado de Barcelona, sin que, en el año 1146, Miró Guillem hubiese desamparado el feudo de Cabrera (3). Por cuya razón el de Guardia hubo de convenir con Ramón Berenguer IV, que si éste lograba poner en paz del obstinado Miró Guillem, el castillo de Cabrera, poseería una tercera parte de su dominio, siendo las dos restantes del Vizconde. Pero que si el Conde no lo obtenía y quien debiera realizarlo fuese Guillem de Guardia, le correspondería íntegro todo el dominio. Sentimos no poder seguir hasta el fin tan pertinaz controversia por no llegar á más la documentación examinada.

Interesante resulta, en este período histórico, la creación del castellano ó *castlá* de Lleyda, por aparecer la pristina forma en que eran establecidos tales cargos, con sus obligaciones y emolumentos (4). En el año 1148 se firmó un convenio entre Ramón Berenguer IV, conde de Barcelona, y Ermengol, conde de Urgell, recibiendo éste de aquél la tercera parte de Lleyda con todos sus términos, esto es, del término de Jabud al de Corbins. De las otras dos terceras partes, el conde de Barcelona concedía á los templarios, un quinto libre de toda pretensión señorial del de Urgell, á quien indemnizaba de cualquier perjuicio que ello le irrogase, con la *castlanía* de Azcó (facit emendam comiti urgellensi ipsum castrum de Azcho tali modo ut comes barchinonensis *comendat* comiti Urgellensi ipsum castlanum). Entendemos que en Azcó le colocaría como primer castellano, pues luego, en aclaración del con-

(1) *Colección de documentos*, etc., t. IV, pág. 335.
(2) *Decadencia y desaparición de los Almoravides en España*, por Francisco Codera, (Zaragoza, 1899), página 30
(3) *Colección de documentos*, etc., t. IV, pág. 111.
(4) Ibidem, t. IV, págs. 128 y 329.

cepto, expresaba, que, en las huestes y cavalcadas en que concurriese el conde de Urgell con el de Barcelona, el castlá de Azcó, seguiría la hueste del primero; lo cual no debieran establecer, por ser cosa corriente, si se tratase de la señoría.

Sigue diciéndose en dicho convenio, que, lo restante de las dos terceras partes de los ingresos que quedaban para el conde de Barcelona, serviría para colar al *castlá* que pondrá en Lleyda, con señorío en toda la ciudad y término. Este último, debía ser sólido ó dependiente del conde de Urgell, y si quedaba vacante el cargo, Ermengol podía nombrar á quien quisiera para desempeñarlo.

Los derechos que se adjudicaban al castellano de Lleyda, como se ve, procedían de una desmembración de los emolumentos señoriales y no eran propios ó peculiares del cargo. Así sucedía al establecerse todos ellos, por conceptuarse no pertenecerles más derechos que los que el señor les delegara. Por consiguiente, quedaba al arbitrio de este mermárselos ó quitárselos en la forma que mejor le pluguiere. Y como muchas veces se concedían por durante la vida del agraciado, algunos autores, y con ellos el de la historia general del Languedoc (1), ateniéndose á lo que se observa en los siglos anteriores al XIII, han afirmado, ser, en esta región, las *castlanías*, cargos vitalicios.

Por Baldo de Perusio, cabe prever la poca duración que tendría este cargo en algunos países feudales, siendo, quizás, su carácter hereditario, una especialidad de la sociedad catalana. Dice Baldo, en su tratado *Super feudis* (2), que, preguntado, el Emperador, acerca la duración del feudo llamado castlanía y guardia ó merced, respondió ser sólo de un año, transcurrido el cual podía revocarse, si no se había pactado por mayor tiempo.

Numerosos ejemplos demuestran, que, la voluntad del señor, en el nombramiento ó separación de su representante el castellano ó *castlá*, al parecer no tuvo cortapisas en Cataluña, cuando menos hasta el siglo XII inclusive. En el año 1152, Ramón Berenguer IV donó la villa de Moyá al monasterio de Santa María del Estany, estableciendo que los castellanos de Clerá no ejercerían derecho alguno dentro las puertas de la villa (3). El propio conde de Barcelona, en 1151, se comprometía á no colocar ningún otro, intermediario entre él y Pere de Maçaean, en el castillo de Gallifa (4) En el Conflent, el castillo de Cornellá revertía á Ramón Berenguer IV, por morir *exorch* su feudatario Bernat Joan (5); antes que concederlo á Guillem de Cornellá, quien manifestaba asistirle derecho á ello, prefirió, el Soberano, encomendarlo á Galce-

(1) *Histoire générale de Languedoc*, Toulouse, 1879, t. VII, pág. 200.
(2) Lión, 1536, f. 9.
(3) *Colección de documentos*, etc., t. IV, pág. 206.
(4) Ibidem, t. IV, pág. 186.
(5) Ibidem, t. IV, pág. 344

rán de Sales (1). Cornellá traspasó su derecho á Ramón de Vilademuls, persona muy apreciada del Conde de Barcelona (2), por lo que éste, prescindiendo de Salés, le dió aquel castillo, no sin que se suscitaran graves antagonismos, entre el primeramente nombrado y el segundo.

Aun cuando el *castlá* no debía dejar la guarda de un castillo, comunmente la abandonaba, ya siguiendo al señor en sus cavalcadas y huestes, ya desempeñando comisiones de confianza, ya obteniendo la dirección de más de un castillo. Como al uso se siguió el abuso, hubo necesidad de encauzar el nuevo estado de cosas, así que pasó á formar parte de las costumbres del Principado.

Por esto se creó el lugarteniente del *castlá*, llamado segundo *castlá* ó tercero, ó cuarto, y generalmente *sots-castlá*. Cuando en un castillo hubo más de un *castlá*, se llamó al que directamente lo había recibido del señor, *castlá major*.

Como el nombramiento de un *sots-castlá* podía llevar perturbación en su guarda ó dirección interna, primero la costumbre y luego la ley, dieron garantías al señor, á fin de que no resultase perjudicado por tal causa. El usaje *Castlani* establecía que ningún *castlá* podía confiar la custodia del castillo á *sots-castlá*, sin licencia del señor. La necesidad del usaje se evidencia por las muchas ocasiones en que se hizo lo contrario en perjuicio del señor (3).

En el caso de venda de un castillo, alguna vez se consignaba que con él eran enajenados los *castlanes*, á semejanza de lo que se hacía con los hombres propios y *afocats* (4). Mas no debe entenderse hubiera similitud entre una y otra clase de enajenación, ya que el *castlá* podía

---

(1) Galcerán de Sales, hijo de Ermesendis, en 1140, habia prestado juramento de fidelidad al Conde de Barcelona por el castillo de Ribas y por las fortalezas existentes en su valle, prometiendo que él ó sus castlanes darían la postat al Conde, cuando se la pida. (Ibidem, t. IV, p. 77.)

(2) Por el aprecio de sus soberanos, fué tomando incremento la importancia y valimiento de Ramón de Vilademuls, quien llegó á ser la más influyente persona de Rosselló durante el reinado de Alfonso I, como que en 1187 usaba del título y cargo de virrey (vicem domini regis gerens.) Falleció en 1199, casando su hija y heredera, con Huch, conde de Ampurias. (Véase Alart, obra citada, págs. 50 y 51.)

(3) Uno de los motivos de queja que manifestó el Abat de San Cugat del Vallés contra su feudatario Ramón Pere de Bañeres, en el siglo XII, era haber colocado castlanes en el castillo de Calders, con evidente perjuicio suyo. (*Documentos inéditos*, etc., tomo IV, pág. 285.)

(4) La compra que hizo, en 1405, la orden de San Juan de Jerusalén de los lugares de Palau de Anglesola y de Cidamont, invirtiendo parte del dinero que les había producido la venda de San Celoni á la casa de Cabrera, empieza así:

«En nom de deu sie amen: sobre la venda fahedora per lo molt honorable micer pere çacalm doctor en leys ciutada de barchinona als molt reuerents senyors frare galter lecras del orde del spital de sent Johan de Jherusalem prior de la sgleya de rodes doctor en decrets e frare P. dez pomer del dit orde prior de Cathalunya Comprants a obs del dit orde e per al dit priorat de Cathalunya dels lochs del palau dangleola e de Cidamont ab *Caslanies* e feus e ab *caslans* e dones e ab homens e fembres censes delmes rendes quisties drets emoluments de aquells lochs» etc.

7 *Armari de Espluga Calva*, saco H, núm. 51, Arch. del Priorato de Cataluña de San Juan de Jerusalén.

dejar libremente su feudo, y esto no estaba al arbitrio del hombre propio. Lo engorroso que resultaba, por otros conceptos, la coexistencia de varios *castlanes* en un mismo castillo, facilitaba la solución cuando el feudo era abandonado, pues, en seguida el segundo *castlá* ocupaba el lugar del primero, el tercero el lugar del segundo, y así sucesivamente, como manifiesta el canónigo Pere Albert.

Ejemplo de abandono del feudo, presenta en 1281, Bernat Guillém de Entenza. Este caballero cesó de servir los castillos de Falcet y de Viacamp que tenía por el rey de Aragón. Transcurrido el lapso de tiempo de un año y un día, el Soberano ordenó al Sobrejuntero de Ribagorza y Pallars, pusiera en posesión de aquel feudo al segundo vasallo, si deseaba servirlo y si no, que lo ofreciera al tercer vasallo y así sucesivamente, de mayor á menor, según la costumbre de Barcelona (1), hasta que fuese servido.

En convocatorias reales á los feudatarios para que concurran á la hueste, observamos, durante la segunda mitad del siglo XIII, que poblaciones importantes de Cataluña, feudo directo de la corona, tenían á un mismo tiempo distintos castlanes, inmediatamente dependientes del Monarca, quizás tantos como castillos ó fortalezas se contaban en su término ó murallas. De estas villas, podemos citar á Vilafranca, Cervera y Vilallonga, en 1285 (2). Se mencionan los castlanes de Manresa en 1284, con motivo de cierta cuestión de competencia suscitada entre la *cort* ó tribunal de los *castlanes* y la del baile, que hubo de resolver Pedro II (3).

La multiplicidad de *castlanes* ó feudatarios daba lugar á no pocas controversias, como puede colegirse del sin fin de ejemplos aducidos por el jurisconsulto vicense Jaime Calliç, al comentar el usaje *castlani*. Nos viene á mano sacar á colación el que tuvo lugar en el año de 1402, originado por Juan de Togores, *castlá major* del castillo de Rahona en

---

(1) «Dilecto suo Raymundo de Molina superiuntario Ripacurcie et de paylas salutem et dilectionem. Cum nobilis bernardi Guillelmi de entença qui per nobis tenet ad feudum castra de viacamp et de falçet cessauerit per annum et diem seruire nobis dictum feudum ut tenebatur et inde ex parte nostra monitus fuerit ac requisitus Mandamus uobis quatenus si ille qui est secundus uassalus alterius dictorum locorum ullt prosequi feudum suum et seruire ac esmendare nobis illud quod fallitum est inde uel nobis loco nostri eidem secundo vassallo desemparetis feudum predictum. Si vero idem secundus vassallus noluerit prosequi dictum feudum ut dictum est restituatis dictum feudum tercio vassallo et sic de vnoquoque vassallo maiori ad minorem prout hoc faciendum fuerit, juxta modum et condicionem predictam ac consuetudinem barchinone. Datum valencie II nonas Marcii anno domini M°CC°LXXX° primo.—R.° scorna » Registro 41, folio 214.

(2) Registro 43, folio 107.

(3) «Bajulo Minoriso vel eius locum tenenti. Intelleximus quod in preiudicium nostrum Castlani Minorise seu Curiam per eis tenentes nolunt admittere appellationes quod fiunt de Curia ad bajulum in quo si ita est derogant nobis. Quare mandamus uobis quatenus moneatis Castlanos predictos seu Curiam tenentes quod dictas appellaciones admitant ut fieri debet. Alias ipsos prout de jure fuerit apellatis. Datum ut supra.» (1284, II kalendas Decembris.) (Registro 43, folio 79.)

Sabadell, quien poseyéndolo en feudo del señor, tenía debajo suyo á otros tres *castlanes*. Uno de estos, Ramón Sentmenat de Campcentelles á su vez tenía como feudatario al propio Togores, por razón del diezmo de San Feliu de Sabadell, observando el narrador de esta incongruencia: *en açó es fet tort al Senyor del dit Castell e vila com lo dit Johan Togores no pot esser Senyor e vassall per una matexa cosa* (1). Casos como este debieron ocurrir á menudo, ya que fueron previstos en la compilación de costumbres de Cataluña, de Pere Albert (2).

Pero aún más que entre castellanos, donde menudeaban tales conflictos era entre éstos y sus señores. Ya de antiguo se dan casos en los que el soberano, al entregar un feudo, procuraba prevenirlos, estipulando que el *castlá* reconocería sin oposición al señor que luego pusiere en el castillo. No de otro modo en el año 1080, sucedió en Talarn. Los condes de Pallars tenían este castillo y el barranco *(balç)* de Sotsterres, encomendado á varios guardianes ó feudatarios. Al aceptar Gilaman Ug, en la fecha arriba citada, uno de estos feudos, se comprometía á reconocer por señor del castillo á la persona que el Conde le mandase («et faciat per ipso castro seniorem qualem Reimundus comes ad illum mandauerit») (3).

En el siglo XIII se desarrolla una especialidad de tales conflictos de aspecto puramente social, que dió no poco juego. Convertidas, las *castlanías*, en hereditarias y radicando casi siempre en personas del estamento militar, el orgullo de clase los originó, haciéndolos aparecer con una violencia y tenacidad tales, que no paró hasta infiltrarlos en la jurisprudencia.

Su causa radicaba en el encumbramiento de los villanos, esto es, de los vecinos de villas y lugares, que no se dedicaban á la milicia y á quienes su bienestar material permitía adquirir, por compra, castillos y feudos. Como no eran caballeros, al convertirse en señores de castillos, tuvieron, en calidad de feudatarios, bajo su potestad, á *castlanes* pertenecientes muchas veces al estamento militar. En semejante caso, éstos ya consentían en prestar el debido juramento de fidelidad al nuevo señor, mas rehusaban rendirle homenaje, por ser de menor categoría social: *se minvaven de senyor*.

Los ciudadanos de Barcelona protestaron de semejante actitud, suponiendo lesionaba sus privilegios. El castillo de Burriach, en 1352, al adquirirlo el escribano real Pedro des Bosch, tenía por *castlà* á Guillem de Argentona, caballero y auditor de la curia real, quien negóse á la prestación del homenaje á Bosch, insiguiendo aquellas prácticas feudales. Mas éste, como ciudadano de Barcelona, adujo el argu-

---

(1) *Manual de novells ardits vulgarment apellat Dietari del antich Consell Barceloní*, v. I, pág. 99. (Barcelona, 1892.)

(2) *Constitucions de Cathalunya*, libro IV, pág 368, apartado XXXX.

(3) Registro 1, folio 32.

mento de que era igual en derechos y preeminencias á los caballeros de Cataluña. Examinada la controversia por peritos en derecho, fué su resolución favorable á la aseveración de Pedro des Bosch, declarándose no haber lugar á la pretensión del *castlá* de Burriach (1).

Esta clase de contiendas obligó á las Cortes de Barcelona del año 1311, á decretar, que si señoría de castillo ó de lugar que acostumbrara ser de caballero, pasase por compra ó sucesión, á ciudadano ó á hombre de villa, las diferencias que entre ellos se suscitaran, debían juzgarse por jueces y en la misma forma que antes eran juzgadas con el caballero cuyo lugar ocupaba el ciudadano ó villano (2).

Ya entrado el siglo XIII, fué usual en Cataluña perpetuarse el derecho del *castlá* á una parte de los emolumentos ó tributos señoriales. En 1358, el *castlá* del castillo de Burriach recibía de los terratenientes, haces de paja *(feys sive mantes de paylla) almuts* de cebada, huevos, *cafios* (?) y otros derechos semejantes. Esto constituía lo que se llamó censo de *castlanías*, suprimidos en cierto modo por la famosa sentencia de Guadalupe en 1486. Decimos en cierto modo, porque se eximió á los labradores de pagarlos, salvo aquellos casos en que los *castlanes* estuviesen en posesión de recibirlos. Y como estos casos eran numerosos, la prestación feudal subsistió en la Edad Moderna, como lo mostraremos con el ejemplo que nos suministra el castillo de Ça Novella, en el antiguo condado de Urgell.

Los derechos de los *castlanes* á estos emolumentos del término del castillo, hemos visto eran hijos del pacto ó voluntad del señor. Este se desprendía de una parte de los tributos de su pertenencia, para cederlos á su lugarteniente. Existe un contrato del año 1220, entre Bernat de Anglerola y su mujer Ferrera, con Bernat de Golmers, por el cual los primeros conceden á éste perpetuamente, y con derecho á legarlo á sus sucesores, la castlanía de Ça Novella, conviniéndose que, de los emolumentos del castillo y villa antedichos, tres cuartas partes pertenecerían á los Anglerolas y una cuarta parte á Golmers ó á sus sucesores (3).

Como la sentencia de Guadalupe no lesionaba derechos adquiridos, la *castlanía* de Ça Novella prosiguió percibiendo los suyos con mucha posterioridad al siglo XV. Por derecho hereditario, halláronse ser, proindiviso, castlanes de Ça Novella en 1645, Juan de Olzinelles, señor de Mollerusa, y Ramón de Pocorull, señor de Fonolleres, habiendo pasado el señorío del castillo al Prior de la orden de San Juan de Jerusalem. Al señor y á los *castlanes* les hallamos entonces enredados en largo y

(1) Véase la monografía del autor *Lo castell de Sant Vicents ó de Burriach* en publicación.

(2) *Constitucions y altres drets de Catalunya*, vol. I, pág. 357.

(3) *12 Armari Casas Antiguas*, saco O, doc. núm. 53, Arch. del Priorato de San Juan de Jerusalén en Cataluña.

costoso litigio, por no querer acceder, el Prior, á la pretensión de éstos á la sexta parte del diezmo de los granos (1).

Los derechos peculiares de los castellanos, al comenzarse á establecer fijamente en el siglo XIII, señalaron una diferencia en el XIV, entre *castlanías* con intervención en los repartos de las prestaciones señoriales del término, y *castlanías* con sueldo ó emolumento fijo y atribuciones limitadas á un orden meramente militar, á las que se llamó capitanías. Ejemplo de estos últimos cargos ocurre en el reinado de Pere II *del Punyalet*, al confiar el castillo de Cónfrides, en Valencia, á Arnau de Mataró. Este caballero venía obligado á tenerlo provisto de hombres y vituallas suficientes para su custodia, asignándole el Rey mil sueldos de reales, que cada año el baile de Cónfrides le entregaba el día 15 de Agosto. Y para que no haya lugar á dudas acerca la naturaleza del cargo, por dos veces se hace constar en su credencial, que lo poseerá mientras así pluguiere al Soberano (2).

La distinción entre *capitanía* y *castlanía*, viene á establecerse también en el siglo XIV entre *castellanía* y *castlanía*, dos palabras sinónimas, hasta entonces tomadas como expresivas de una misma idea. Esta diferencia la presentan los comentaristas de los *Usatges*, siendo el primero en exponerla Jaume de Vallseca, que vivió á mediados del siglo XIV.

Balari y Jovany, ocupándose de la primordial importancia del *castlá* en nuestro Principado en los pristinos siglos de la Reconquista, explica cómo debióse á tal institución la denominación de *tierra de castlanes* ó de *catalanes* (3) que siempre más ha llevado. Sus concienzudas investigaciones en las escrituras de los archivos de Cataluña, nada le indican acerca la existencia de la distinción con el *castellano*,

---

(1) Los *castlanes* mantenían su derecho á poseer «quiscun any la sisena part de tots los grans dessimals ques cullen en lo terme del lloch de la Novella de ahont ells son carlans per indiuis y axi mateix en tornarlos en la possessio mes que prescrita y antiquissima que tenen dits Senyors de Olsinelles y Pocorull y han tingut sos pares y predecessors de rebrer dita sisena part de dits grans dessimals en dit terme de la Novella y en aquella com a Carlans que son de dit lloch mantenirlos de la qual possessio de rebrer dita sisena part de dits fruyts dessimals ex obrupto y sens ministeri ni coneguda de dret et alias foren expoleats per lo molt Iltre. Fr. D. Rafel Xammar les hores Prior de Catalunya.»

12 Armari Casas Antiguas, saco O, doc núm. 300, Arch. del Priorato de San Juan de Jerusalén en Cataluña.

(2) «Nos P. etc. tradimus et comandamus uobis Arnaldo de Matarone Castrum nostrum de Confrides Ita quod ipsum Castrum teneatis et custodiatis fideliter atque bene et ponatis ibidem tot homines qui sufficiant ad custodiam eiusdem Castri et arma etiam et victualia et alia apparamenta neccesaria custodie suppradicte. Volentes quod dum nobis placuerit recipiatis per custodia dicti Castri mille solidos Regalis quos uobis assignamus in redditibus dicti loci. Mandantes baiulo de Confrides quicumque fuerit quod dictos Mille solidos nobis soluat annuatim in festo sancte Marie Augusti dum meam ut dictum est placuerit voluntati. Datum valencie idus ffebruarii.—R. escorna.»

(3) *Orígenes históricos de Cataluña*, Barcelona, 1899, pág. 29.

en las siglos anteriores al XIII, que, en nuestros breves estudios de la documentación semieval, tampoco hemos sabido apreciar.

Expone Vallseca, que teníamos el castellano y el *castlá*, á quien apellida *clastlá*. Era este último, el custodio del castillo, al cual no competía derecho alguno en su término; y el *castellano*, este mismo custodio ejerciendo derechos propios en el término (1).

Pocos años después de Vallseca, otro notable jurisconsulto barcelonés, Jaume de Marquilles, manifestaba, en pleno siglo XV, ser de la misma opinión que su anterior. Mas si Marquilles decía seguir á Vallseca, en el texto sustentó opinión bien distinta. Le seguía al aceptar la diferencia entre *castlá* y castellano, pero no en la calificación de uno y otro. El primero supuso ser el que tenía derechos en el castillo, y castellano el que no los poseía. Por consiguiente, invertía los términos de Vallseca (2).

De todos modos, dichos autores dejaban establecida una distinción que antes no existió. Raciocinando sobre las causas que la motivaron, cabe suponer si sería uno de tantos efectos de la influencia de Castilla, que en aquel período comenzaba á sentirse en Cataluña. Nuestra complicada institución feudal, con sus múltiples enfeudaciones, dominios y tributos, ora radicando en las personas, ora en los bienes, ora en las jurisdicciones, presentaba al *castlá* con derechos propios en los productos y frutos del término y con atribuciones administrativas en los vasallos, de que carecía el castellano ó alcaide de castillo en el vecino reino, cargo de índole puramente militar (3).

---

(1) «Nota quod nos habemus Castellanum et Clastlanum quoniam Clastlanus est custos castri et qui nullum ius habet in castro. Sed Castellanus habet ius in castro, vt hoc vsa.» (*Antiqviores barchinonensium leges, qvas vvlgvs vsaticos appellat cum comentariis Supremorum Iurisconsultorum Jacobi a monte Iudaico, Guillermi a Vallesicca et Jacobi Calicii*, (Barcelona, 1544, folio 83).

(2) «Nota II: secumdum Ja. de vallesica quod nos habemus castlanum et castellanum quoniam castellanus est custos castri et qui nullum ius habet in castro sed castlanus habet ius in castro.» (*Comentaria Jacobi de Marquilles super vsaticis barchinone*, (Barcelona, 1505) folio 101).

(3) Dará idea exacta de que fueron estos alcaides en el antiguo reino de Castilla, lo que se lee en un interesante manuscrito del siglo XIV de la biblioteca del real monasterio de San Lorenzo del Escorial (III Y 4, folio 100).

«Ley VI: quales denen esser alcaydes de los castiellos que es lo que deuen fazer por sus cuerpos por guarda dellos.

»Qunt castiello de senyor segunt fuero antiguo de Espanya es cosa en que yaze muyt graut periglo e pues que ha de hoyr el que touiere sil perdiere por su culpa en traycion ques puescha (prouescha) como en egual de la muerte del senyor miso deuen todos los que los touieren seer apercebidos en guardarlos de manera que no cayan en ella E por esta guarda seer fecha complidamientre denen seer catadas V cosas. La primera que sean los alcaydes atales como quiere por aguarda del castiello. La segona que fagan ellos mismos lo que denen en guarda dellos. La terça quey tengua complimento de hombres: la quarta de nianda. La quinta darmas e de cada una destas queremos mostrar como se deue fazer. E por onde diximos que todo alcayt que touiere castiello de senyor deue seer de buen lugar de padre e de madre e si lo fuere siempre haura uergonça de fazer del castiello cosa quel este mal nl por que seia desondrado ni los que dell destindieren. Otro si deuen seer leal por que toda uia sepa guardar quel

Quedaba planteada, la distinción entre ambos custodios de castillos y en tales términos, que necesariamente había de producir confusión en los tiempos posteriores Según nuestro parecer, Marquilles llamaría á propósito *castlá* al que tenía derecho en el término del castillo, por avenirse así la palabra genuinamente catalana, con el modo de ser peculiar de nuestro territorio. Como la distinción no era casuística, sino racional y conforme á dos diferentes estados de guardianes de un castillo, nada se oponía á que fuese admitida y por consiguiente se infiltró en los escritos de los jurisconsultos.

No obstante, en los años que podemos llamar coetáneos de Vallseca y de Marquilles, se legisló, en las Cortes de Monzón, acerca de esta materia, sin constatar la antedicha diferencia. Corría el año 1422, cuando las referidas Cortes estatuyeron que no pudieran conferirse á los nacidos fuera del territorio catalán, los cargos de «castellanía ó guarda de las forças e castells» (1). El sentido estricto de su redacción ya dice ser una misma cosa la castellanía y la guarda de un castillo, en conformidad al criterio de Marquilles. Pero la omisión de la *castlanía;* el no expresarse si tal prohibición se entendería solamente para la guarda ó castellanía; el dictarse el capítulo de Cortes, poco tiempo después de la publicación de la obra de Vallseca, cuando aún no había salido la de Marquilles y por consiguiente, cuando los tratadistas dejaban sentado ser diferente la castellanía de la guarda; el equiparar *forças* con castillos: son consideraciones todas que nos han inducido á creer que la distinción, entonces, no se tuvo en cuenta.

Andrés Bosch, á principios del siglo XVII, se hace eco de la opinión de Vallseca, y no advierte que Marquilles la contrariara. Además re-

---

Rey nil regno no seyan deseretados del castiello que touiren E alli ha mester que sea esforçado perque no pnede desemparar a los periglos quo al castiello auinieren. E sabidor qui quiere que seya porque sepa fazer e guisar las cosas que aqui ouiere a guardar e a defendimento del castiello. Otrosi no dene seer mucho escasso porque haian sabor los hombres de fincar de meyor mentre con ell car asin como seria mal de seer mucho desguisado de guardar las cosas que fuessen menester por aguarda del castiello otrosi le serie mal de no saber partir com los hombres lo que ouiessen quando menester los fues. E no deue seer muyt pobre porque no haia cobdicia de quererer (querer) riqueza daquello que diere por alaratinencia del Castiello. E demas de todo esto deue seer muyt aguaoso en guardar bien el castiello qne touiere e no se deue partir dell en tiempo de periglo E si atanyeçe que ge lo cercassen o lo combatiessen deue lo emparar fasta la muerte e por veher turmentar la muger o los figos o otros hombres quales quiere que amasse ne por seer en preson o turmentado o ferido de muerte o asi menaçado de matar ni por otra razon que se podiesse seer de mal o de bien quel feciesse o le promitesse de fazer non deue dar el castiello ni mandar que den que si lo feciesse cayria por ende en pena de traycion como quien trayere castiello de su senyor »

(1) *Constitucions y altres drets de Catalunya*, Barcelona, 1588, v. I, pág. 163.

Semejante prohibición no era nueva en los estados pirenaicos, pues desde 1398 estaba vigente en el vizcondado de Bearn, donde se exclnyó á los forasteros de los cargos de oficiales de jnsticia, *castellanos* y oficiales de la cancillería y de la casa del vizconde. (*Les états de Béarn depuis leurs origines jusqu'au commencement du* XVI *siècle*, par León Cadier, (París, 1888, pág. 360.)

chaza que algunos autores llamen caballerías á las *castlanías* (1), aduciendo razones que no son las más sólidas para ello No cabe confundir á la caballería, orden militar, como hace Bosch, con el derecho feudal de una caballería, al que debe suponerse aludirían los autores que, con poco fundamento, lo creyeron análogo á la castellanía. Con el nombre de caballería se designó la obligación feudal de seguir al señor en las campañas, con un caballo y jinete *armat y alforrat*. A ella estaban afectos no pocos feudos, así de castellanías, como de concesiones jurisdiccionales ó territoriales. En muchos documentos del siglo XIII suele leerse que tal persona debía contribuir á la hueste con media caballería, en cuyo caso, reunidos dos feudatarios sujetos á idéntica prestación, entre ambos, pagaban un caballero con su correspondiente equipo de armas y caballo.

Más lamentable equivocación es la consignada por el autor de la historia del derecho en los Pirineos (condado de Bigorre), quien aceptando una errónea opinión francesa, sienta que la *castlanía* es el derecho de asilo (2).

Bosch, al seguir á Vallseca, hace afianzar su opinión, como se ve en un interesante escrito jurídico del año 1729, referente al lugar y término de Solivella (3).

---

(1) «Seruíanse tambe los Comtes de altres persones per alguns actes particulars, y de ells passaren als demes Magnats y Barons restats fins avuy ab titols de Castlans y Castellans entre los quals hi ha differencia los Castlans son los qui tenen la guarda del Castell sens teniri en ell ningun dret lo Castella es lo qui te la guarda y dret y aixi dels subcastlans y subcastellans com á tinents com llargament declaran tots los practichs en lo vsat. *Castlani Comment. dels vsat. f. 83 y apres Soccarrats en lo coment de les consuetuts de Pere Albert* (C : *si castlanus ca. et si non est*) dels quals apar que estos titols tambe eren feudals, de manera que les Castellanies ó castlanies son aquelles enfeudades per altre senyor tenint per ells feus, com se veu en les enfeudacions de decimes y altres drets; á estas Castellanies molts Escriptors anomenan Caualleries y los Castlans Cauallers y verament son altra estat de persones encara que lo servey de ells era per la guerra com esta dit, per quant aquells que trobam avuy gosan ditas Castlanies ó Carlanies per elles sols no gosan priuilegis militars, sino sols los feudals del honor tenen; á esta resolució me obliga lo que escriu Socarrats (*En lo c. si Castellans nu. 4*) que lo titol y nom de Carla ó Castlá es de vasallatge y qne dir Castla ó vassall tot es una cosa, prenent sols aqueix especial nom per raho del seruey.»

Andreu Bosch, *Titols de honor de Cathalunya, Rosselló y Cerdanya*, lib. II, § 7.

(2) «Quelques châteaux avaient le droit d'asile. Pierre de Boylossio reconnut ce droit au château de Corneilhan, en présence de Gaillard de Salis. C'est ce qui résulte d'un acte de 1319, du mardi, veille de l'Assomption, dans le château de Riscles: *Recognovit se tenere castlaniam quam habet in castro de Cornelhano* (*). *Caslania*, d'après Graverol (**), doit se traduire par *droit de refuge: Le sauvement caslania ou gualanie, est un droit pour le refuge au chiteau des seigneurs.*»

Histoire du droit dans les Pyrénées (*Comté de Bigorre*), par M. G. B. de Lagrèze (Paris, 1867), pág. 279.

(3) Demostración jurldica con que el fiscal patrimonial de sv magestad persvade se deve revnir e incorporar á la Real Corona la Yvrisdiccion Civil y Criminal mero y mixto imperio del Lugar y Término de Solivella. (Barcelona, 1729), pág. 25.

(*) *Glanages*, t. III, p. 142.

(**) Les *Arrêts notables* recueillis par B. de la Roche-Flavin, avec les *Observations* de Fr. Graverol; Toulouse, 1682, in folio.

En 1839, el diccionario catalán de Labernia interpreta erróneamente las voces *castellá, castellanía* y *castlá*. Mientras afirma ser, el *carlá,* cierto señor con jurisdicción y derechos propios en un territorio, supone iguales las voces *castellá* y *castlá*, significando gobernador de algún castillo, y ser, la *castellanía,* un territorio ó jurisdicción independiente, con leyes particulares y régimen especial (1).

Quedando bien sentada la disparidad y confusión en el significado de *castellano* y *castlá* y nuestra opinión, conforme á la de Marquilles, examinaremos alguna de las relaciones entre el señor y el feudatario, en las cuales no hallamos estos motivos de controversia.

La compilación de costumbres de Cataluña, hecha por el canónigo de Barcelona Pere Albert, refiere, con profusión de detalles, la manera como debía ser entregado un castillo, al señor, por el *castlá* ó feudatario, á cuyo acto en nuestro lenguaje medioeval se llamaba *donar la postat de castell.*

Cuando tal sucedía, el *castlá* ó vasallo sacaba del castillo todos los bienes muebles de su propiedad y lo entregaba sin oposición. Ya dentro la fortaleza, el señor ó su representante, hacía subir en la cima de la torre, á dos ó más de sus hombres, quienes clamaban con grandes voces el nombre del señor. Entonces el *castlá* ó vasallo salía, no ya del castillo, sino de su término ó villas del mismo, á no ser que entrara en alodio propio suyo, si es que lo hubiese dentro de aquella circunscripción. De lo contrario, mientras permaneciere en el término, no se entendía haber entregado la *postat* plena, siendo calificado de *bausador* ó traidor.

Muchos lugares de Cataluña, en el siglo XIII, tenían derruídos sus castillos. En tal caso, el ceremonial se ejecutaba en una ó más payesías del término, en las que, los hombres enviados por el señor, invocaban su nombre, mientras fijaban un palo, lanza ó cosa análoga, como símbolo de tomar la *postat.*

Después de hecha franca y leal entrega de un castillo al señor, era costumbre de Cataluña, que éste, sólo estaba autorizado á retenerlo diez días en su poder, debiendo restituirlo luego al feudatario. Empero cita algunos casos Pere Albert, en los cuales, por excepción, podía el señor ocupar por más tiempo la *postat* del castillo, como v. g. en tiempo de guerra; si el *castlá* hiciese oposición al señor en el cumplimiento de alguno de sus deberes ó en entregarle la *postat;* si le abandonó vivo en la batalla con sus enemigos; si le desafió ó le desamparó el feudo, etc.

Es interesante, para apreciar hasta dónde llegaban los derechos de los *castlanes* en los términos de los castillos al comenzar la Edad Moderna, conocer la respuesta que hizo, en 1506, el *castlá* de Biure (ve-

(1) *Diccionari catalá-castellá-llatí-francés italiá*, per una societat de catalans. (Barcelona, 1839).

guería de Montblanch) á la inquisición de Fray Bernat Guerau de Requesens, prior en Cataluña de la orden de San Juan de Jerusalén. Decía el *castlá*, pertenecerle las prestaciones y derechos siguientes:

«Item per raho de dita castlania tinch y so en possessio de tot lo ciuil e tinch aci y exercesch tota jurisdiccio ciuil cort e mon batlle en nom del qual se fan totes letres e tot lo exercici de la justicia ciuil e quiscun pages del present loch me fa tres jornals de joua, ço es hu de tirada altre de batuda ab vna mula solament y altre de sembrada ab dues mules. E jo faslos la despesa a ells y a les besties.

»Item tinch la fadiga de les terres ques venen y puch fer la gracia que vull del terç del preu pertanyent per raho de venda a senyor del qual terç que reuena se reeb jon he una part y lo senyor laltra.

»Item mes reeb com a castla la mitat de la decima de tots splets e pertenese a mitges entre mi e lo senyor» (1).

Se lee en Marquilles (2), que el *castlá* era responsable ante el señor de las averías sufridas en el castillo. Y si este se hubiese derruído por negligencia del *castlá*, á él correspondía la reconstrucción, pues que un feudo se concede siempre para mejorar, no para disminuir, la cosa enfeudada. Si el *castlá* no tuviere ninguna culpa en su destrucción, debía ser ayudado de los hombres del término, al reedificarlo.

El *castlá* á la muerte del señor del castillo y hasta la declaración de heredero, quedaba como única autoridad en el término, é igual acontecía con el *sots-castlá* al fallecimiento del *castlá*. En algunos testamentos de señores de castillos aparecen cláusulas dispositivas dirigidas á los *castlanes*. El testamento de Mir Geribert puede ser ejemplo de ello.

Este caballero, que vivía en la primera mitad del siglo XI, era personaje de notoria importancia, no sólo por correr en sus venas sangre de los condes de Barcelona, si que también por su carácter turbulento, que, ora le llevó á combatir á los catalanes bajo los estandartes agarenos, ora á luchar contra los árabes del reino de Tortosa, en una de cuyas empresas murió con toda su hueste, en 1060. Reconciliado poco antes de su fallecimiento, con el Conde de Barcelona, se hallaba señor de los castillos de Sant Marti, Cetina, Subirats, Ça Vid, Olérdula, Erapruñá, Ribert y Port de Montjuich. Dispuso al morir que su hijo Bernat quedara en cierta dependencia ó feudo de su hermano Arnau, y á fin de que su voluntad no fuese contradicha, se dirigía á los *castlanes* mandándoles que no entregaran las *postats* de los castillos legados á Bernat, hasta que éste, en el término de treinta días, jurara que, al morir Arnau, le heredaría en dichos bienes (3).

(1) *Diversorum I al 89* (papeles sueltos) Archivo del Priorato de San Juan de Jerusalén en Cataluña.

(2) *Comentaria Jacobi de Marquilles super usaticis barchinone*, folio 103.

(3) «Et mandauit ad suos castellanos qui tenebant predictam suam honorem ut non dedissent potestatem predicto filio suo bernardo usque quo bernardus filius suus ha-

Con lo que antecede no pretendemos haber expuesto más que una pequeña parte de cuanto pudiera aducirse acerca la institución del *castlá,* á fin de dar idea más ó menos aproximada de lo que venía á ser en el régimen feudal catalán, echando mano de algunas breves anotaciones, que pueden ampliarse con la rebusca y estudio de muchos otros textos similares.

---

buisset sacramentum factum arnallo fratri suo ut habuisset predictos castros arnallus predicti post mortem bernardi fratri sui. Et si ber. ardus filius suus se abstraxisset et noluisset facere predictum sacramentum arnallo fratri suo sine ulla dubitatione et hoc habeat factum infra XXX dies. (*Lib. Antiqu. Eccl. Cathed.* vol. IV, fol. 162, doc. núm. 379).

BELLESGUART

REAL SITIO DE MARTÍN I

En las inmediaciones de Sarriá y en despejada vertiente de los montes de Coll-cerola, había, en el siglo XIV, antigua casa de campo, fertilizada por abundante caudal de agua, destinada á convertirse, por azares de la suerte, en palacio de los reyes de Aragón.

Este edificio, explica Madoz (1), que perteneció á los antiguos condes de Barcelona. Según Fiter, fué construído por Alfonso I en el siglo XII y restaurado en el XIV (2).

Sentimos que ninguno de estos autores indiquen la procedencia de sus citas, á fin de comprobarlas, pues, á pesar de haber tenido ocasión de examinar muchos documentos de los archivos de Barcelona, no encontramos dato alguno de la existencia de Bellesguart con anterioridad al siglo XV. Lástima que no se haya conservado la monografía que uno de los últimos propietarios de dicha finca, el académico Flaquer y Fraisse, tenía preparada, según manifiesta Rubió y Ors (3), pues podríamos consignar otra opinión más acerca de su origen.

Martín I *el Humano*, ya fuese efecto de su carácter, ya de su naturaleza obesa y enfermiza, no solía estar en gran movimiento, residiendo largos períodos de tiempo en un mismo sitio. El verano de 1404, desde fines de Agosto, lo pasó en Valldaura, casa de recreo sita al otro lado de las montañas que cierran el llano de Barcelona, de donde regresó á esta capital en el mes de Noviembre. El verano de

---

(1) *Diccionario geográfico-estadístico-histórico de España y sus posesiones de Ultramar*, por Pascual Madoz, (Madrid 1847), tomo VIII, pág. 390.

(2) *Anuari de la Associació d' Excursions catalana, any primer 1881*, (Barcelona 1882), pág. 212.

(3) *Discursos leídos ante la R. Academia de Buenas Letras de Barcelona en la recepción pública del Rdo. P. Eduardo Llanas, escolapio*, (Barcelona 1891), pág. 15.

1405 también estuvo en Valldaura, pero no el de 1406. Negocios de gobierno le obligaron á marchar á Valencia, donde permaneció aquel estío, así como todo el del siguiente año 1407, que prosiguió en dicho reino, de cuya capital regresó á Barcelona. De esta ciudad no se movió en los meses de calor del 1408 Sin embargo, cierta correspondencia suya fechada en 20 de Septiembre, manifiesta que aquel día y quizás alguno de los inmediato anteriores, estuvo en la torre que poseía el célebre barcelonés Joan Fiveller en Sarriá y de cual torre dijimos algo en otra ocasión (1). Concluía esta correspondencia con el *Dada en la Torre de joan fiueller* (2); y el mismo día 20, Martín firmaba otras cartas en Barce ona.

Suponemos que con posterioridad á este verano de 1408, adquiriría el rey de Aragón, la finca de Bellesguart, nombre con que la bautizó el monarca, en sustitución del primitivo que desconocemos. Que Martín I le dió este nombre, él mismo lo refiere al escribir á su procurador en Mallorca, el 15 de Diciembre de 1408: *Segons per altre letra vos hauem escrit, nos hauem comprat açi en lo terretori de Barchinona una torre á la qual hauem mes nom bell esguard*. Realmente era bella la vista panorámica, (que no otra cosa significa *esguart)* que desde aquel elevado sitio se descubría sobre el llano que atraviesan el Besós y el Llobregat. Siempre ha sido usual designar lugares semejantes con tales nombres, nacidos las más de las veces del acaso, según los numerosos ejemplos que presenta la orografía de todos los países. Un caso completamente análogo al de Bellesguart, esto es, que por un magnate se diese el nombre de bello á cierto territorio, ocurrió en 1225, en otra porción de Cataluña. Nuño Sánchez, señor del Rosselló y Cerdaña, tratando de poblar una tierra yerma y desierta, en su frontera de Urgell, región llamada Baridá, también á causa de su excelente posición, le puso por nombre *Bell-ver (bello videre)* (3).

Martín I manifiesta su reciente adquisición de la finca llamada Bellesguart, en la carta que el 1.º de Enero de 1409, dirigía al baile general de Aragón pidiéndole algunas variedades de árboles para la *Torre que hauem nouellament comprada açi en lo terretori de Barchinona*.

Ambos documentos nos convencen de que á fines del año 1408 adquirió esta finca cercana á Barcelona, con el propósito de pasar en ella la mayor parte del año, por convenirle así á su salud, según propia confesión (4).

Para estancia real, ni el edificio reunía condiciones, ni la huerta contigua contenía buenos frutales, según convenía á un monarca. Por

(1) *Notas históricas de Sarriá*, vol. I, pág. 232, (Barcelona 1901).

(2) Registro 2.51, folio 100, (Arch. Ar.).

(3) *Privilèges et titres municipaux de Roussillon et de Cerdagne*, por Alart, (Perpiñán 1878), pág. 122.

(4) Véase la carta que luego copiamos.

consiguiente, vemos ser el primer cuidado de D. Martín subsanar ambos inconvenientes Hallándose ya en la estación propicia para las plantaciones, trata de procurarse un esclavo experto é inteligente, capaz de dirigir y cultivar acertadamente los frutales que deseaba adquirir, prefiriéndolo casado, y envía á buscarlo á Mallorca, en fecha de 15 de Diciembre de 1408. Y el 1.º de Enero de 1409, escribe al baile general de Aragón para que al mismo objeto de arreglar su huerta de Bellesguart, le remita *empelts de les peres de ventó* y *empelts de les maçanes de Taraçona de totes na'ures*, encargándole la mayor diligencia, pues estaba á punto de terminar la época propicia para los ingertos.

Mientras solicitaba de Zaragoza buenos perales y manzanos, pedía á Caspe cepas de *raims de salvar*, instando al Comendador de dicha ciudad el envío de sarmientos barbados aptos para trasplantar.

Era costumbre general en los siglos XIV y XV, arreglar los jardines de los soberanos con árboles frutales de la mejor calidad, en vez de buscarlos de frondoso ramaje, como se practica en nuestros tiempos. Se sabe del palacio real de Barcelona, que su jardín sólo contenía cepas y árboles frutales (1).

Continuamos íntegras las tres interesantes cartas antes referidas. (Registro 2252, folio 3 la primera, y folio 12 las otras dos, del Archivo general de la Corona de Aragón).

Lo Rey.

Procurador Reyal. Segons per altre letra vos hauem escrit nos hauem comprat açi en lo terretori de Barchinona vna Torre a la qual hauem mes nom bell esguard hon la maior partida del any entenem habitar e aço per sanitat plaer deport de nostra persona. E com nos haiam mester en la dita Torra I bon Esclau qui fos apte axi de plantar arbres com de empeltar e conrear aquells e de totes altres coses necessaries a cultiuar e endreçar vergers orts o jardins E haiam entes que aquí na de bons Manam uos que encontinent vista la present vos informets diligentment si tal sclau porets trobar e posat cars que lo senyor de qui sera no volgues aquell vendre Manam vos quel façats estimar ço que valdra e pagats ho tantost. Et si per uentura lo dit sclau hauia muller ja ho amariem mes per ço que puxen estar abduy pus asseguradament en la dita Torra. Pero es necessari que al pus prest que fer se puxa lo dit sclau nos trametats car lo temps en lo qual los arbres se deuen plantar es fort prop e seria mester que ja hic fos. Sobre aço trametem aqui a vos en Gabriel garcez portador de la present lo qual ha carrech nostre de tenir vosen aprop diligentment en manera que breument haiam del dit sclau bon recapta Dada en Bar-

(1) *Colección de documentos inéditos del Archivo general de la Corona de Aragón*, t. VI, pág. 345.

chinona sots nostre segell secret á XV dies de deembre del any MCCCCVIII.—Rex Martinus.

E trametets nos com pus prestament porets cera vermella per assegellar. E hagen hi per a hivern e estiu quar ja hauem despesa tota aquella quens hauiets tramesa.

Dominus Rex mandauit mihi Bernardo medici.

Dirigitur procuratori Regio Majorice.

Lo Rey.

Batle general. Com nos vullam fer plantar e empeltar diuerses natures de arbres en la Torra que hauem nouellament comprada açi en lo terretori de barchinona, E entre los altres desijem hauer dels empelts de les peres de uento Manam vos que decontinent dels dits empelts nos trametats de totes natures e en cada maç fets hi I albara en manera que hom conegue de qual natura sera. E digats de part nostra an Johan de tudela quens trameta empelts de les maçanes de Taraçona de totes natures e quey faça axi mateix albarans en cada maç E aço no dilatets car ja duymes serem en lo temps que les dites coses se deuen empeltar. Dada en barchinona sots nostre segell secret lo primer dia de Janer del any MCCCCVIIII —Rex Martinus.

Dirigitur baiulo generali Aragonis.

Dominus Rex misit eam signatam: expeditur Bernardus medici.

Lo Rey.

Comanador. Com nos vullam fer plantar e empeltar diuerses natures de arbres en vna Torra que hauem nouellament comprada açi en lo territori de Barchinona. E entre les altres coses desijem hauer de les parres que son aqui de rahims de saluar. Pregam vos que si per uentura en lo uostro ort o possesio ha qualque verga que sie venada e bona per tresplantar que aquella decontinent nos trametats. E si per uentura uos non hauets veiats sins en porets hauer de qualque persona en manera quen haiam bon recapta. Si verga ab ses rayls no podets trobar que sie bona per transplentar trametet nos aldemenys de les vergues o sarmens de les dites parres. E en aço no haia falla quar plaer nosen farets. Dada en barchinona sots nostre segell secret lo primer dia de Janer del any MCCCCVIIII.—Rex Martinus.

Dirigitur Comendatori de Casp.

Habían transcurrido más de quince días desde que el rey arbitraba de Mateu de Boscos su procurador en Mallorca, el esclavo agricultor para Bellesguart, cuando hubo de escribirle para otros asuntos, en 6 de Enero de 1409, añadiéndole en postdata el siguiente recordatorio:

«Lo Catiu ab sa muller de que altres vegades vos hauem scrit

quens trametats per a la nostra casa de Bellesguard vos manam quens trametats com prestament porets quar fort lo hauem necessari. E trametets nos ab temps la çera e brandons que hauem ops a la fest de sancta María de Ffebrer en que nous podets de huymes massa cuytar.»

No contento con esto, y vista la negligencia en cumplir el encargo, Martín I aprovechó la ocasión de dirigirse al mallorquín Gregorio Burgués, para encomendarle recordara al Procurador su deseo de poseer el cautivo que le había ya pedido. Decía así la postdata de la carta que en el propio 6 de Enero de 1409, le escribía (1):

«Molt vos grahim los ferres de la xemenea quens hauets trameses. Pregants vos que tengats aprop lo nostre procurador reyal quens tramete lo Catiu ab sa muller de que ja li hauem scrit altre vegada.»

Si hemos de juzgar por la conducta del procurador de Mallorca en este asunto, de la que seguiría en todos los demás, nuestra opinión ha de ser poco favorable á su diligencia, pues parece evidente, que el empleado palatino se atrevía á abusar de la proverbial bondad del rey Martín.

En tanto era así, que transcurrieron los meses de Enero y Febrero sin que remitiese el esclavo agricultor que deseaba para Bellesguart; y cuando en Marzo recibió alguna queja del Monarca, contestó evasivamente alegando, que, por no recibir, con posterioridad, nuevas órdenes suyas, suponía habría mudado de parecer, y por esto no atendió al cumplimiento del encargo.

Entonces Martín I, en 23 de Marzo de 1409, reprendiéndole por su negligencia, mostróse maravillado de ello, ya que no debía escribirle dos ó más veces sobre un mismo asunto, sino á la primera verlo cumplimentado y mandándole comprar inmediatamente el esclavo y remitírselo en el primer buque que se hiciere á la vela.

Continuamos la carta de que es cuestión (2).

Lo Rey.

Procurador reyal: vostra letra hauem rebuda en la qual entre les altres coses nos hauets fet saber quel catiu queus hauiem manat quens trametessets per la nostra casa de Bellsguard hauiets fet ben regonexer e portat acert preu pero que per tal com despuys nous en hauiem escrit pensant que ho haguessem gitat a oblit nous sots curat de comprar e trametrel nos: de que som forts mereuellats quar á nos nons qual scriure dues ne moltes vegades de vna cosa quar a la primera ho deuets fer. Perqueus manam expressament que encontinent comprets lo dit catiu el nos trametats ab la primera fusta que vinga tota dilacio apart posada. Dada en Barchinona sots nostre segell secret a XXIII dies

(1) Registro 2252, folio 19 (Arch. Ar.).
(2) Registro 2252, folio 59 (Arch. Ar.).

de Març en lany de la natiuitat de nostre senyor Mil CCCCVIIII.—Rex Martinus.

Dirigitur an Matheu de boscos procurador Reyal de Mallorques.

Dominus Rex mandauit mihi Bernardo medici.

Entretanto adelantaban las obras de construcción del real sitio de Bellesguart, sin que otras no menos importantes, simultáneamente realizadas en su palacio de Barcelona, ni la escasez de dinero en que se encontraba, fuesen motivo suficiente para menguar la actividad que á todas ellas imprimía Martín I. Dirigía los trabajos Jaime Sala, á quien vemos merecer el dictado de *obrer maior*, en 4 de Mayo de 1409, cuando encargaba á Leonart de Sors le entregara doscientos florines, en la siguiente carta (1):

Lo Rey.

En Leonard: Com nos haiam fort necessaris CC florins dor per a les obres del nostre palau et de la casa de bellesguard sens los quals en les dites obres nos pot a present procehir Pregam vos axi affectuosament com podem et manam que si jamay nos entenets en res seruir e complaure donets encontinent an Jacme sala obrer maior de les nostres obres o a qui ell volra los dits CC florins dor de qualseuol monedes que sien en vostres mans o peruenguen en lesdeuenidor per raho de qualseuol comissions o fets nostres que tengats. E que si cas era que a present non tengats de nostres quals hi bestregats dels vostres quar despuys los cobrarets dels affers que farietz. E en aço per res no metats dilacio o excusacio alcuna quar gran deseruey nosen farietz. Dada en Barchinona sots nostre segell secret á IIII dies de Març del Any Mil CCCC Nou.—Rex Martinus.

Dirigitur an Leonard de sos.

Dominus Rex mandauit michi Bernardo medici.

Leonart de Sors, en vez de entregar aquella suma de tanta necesidad para proseguir las empezadas construcciones, siguió una actitud semejante á la del procurador de Mallorca: dió al Rey la callada por respuesta. Transcurridos catorce días y sin ánimo de dilatar los pagos, Martín I renueva la orden á Sors, en términos más conminativos, esto es, disponiendo entregar en el acto los doscientos florines al emisario portador de la real orden (2).

Lo Rey.

En Leonard: Laltre día vos tramesem una letra ab queus pregauem e manauem que com nos haguessem fort necessaris CC florins dor

(1) Registro 2252, folio 49.

(2) Registro 2252, folio 56.

per a les obres de nostre palau e de nostra casa de Bellesguard los nos trametessets de qualseuol monedes que fossen en vostres mans o peruenguessen en lesdeuenidor per raho de qualseuol comissions o fets nostres que tenguessets E que si non teniets de nostros quels ne bestraguessets e quels cobrassets despuys dels fets que fariets. E de vos no hauem hauts los dits CC florins dor ne resposta. Perque mereuellantsnosen molt pregam vos eus manam quels dits CC florins dor nos trametats encontinent per lo portador de la present lo qual vos trametem tansolament per aquesta raho ens trametats a dir sins en calra fer compte. Dada en Barchinona sots nostre segell secret a XVIII dies de Març del any MCCCCVIIII.—Rex Martinus.

Dirigitur an leonard de sos.

Durante el invierno de 1409 ó sea mientras se construía la regia estancia de Bellesguart, no dejó de frecuentarla Martín I. Lo comprueba su carta del 3 de Febrero, en la que mencionaba á Ramón de Mur *lo memorial qui fo concordat en la torra nostra de bellesguart presents mossen P. torrelles e lo Tresorer* (1).

El verano y otoño de 1409, lo pasó en Bellesguart, yendo á menudo á la Capital La fecha del paso de la corte á dicha casa de campo, debe fijarse á fines del mes de Junio, según es de ver de la carta que, en 13 del propio mes y año escribía al Abat de Santas Creus, á fin de que le enviara un monje para el servicio de su capilla, mayormente ahora que se trasladaba á Bellesguart (2).

Lo Rey.

Honrat abat: laltre dia passa en Sardenya, per seruir á nostre molt car primogenit lo Rey de Sicilia, frare johan steue del vostre orde lo qual era segon reebut en nostre Capella. E ara per absencia sua noyc ha sino frare Domingo Vinader lo qual continuament ha estar en nostre seruey. E no pot tant be entendre en guardar la dita nostra Capella com farien dos qui ordinariament hi deuen esser presents. E maiorment ara com deuen anar a la casa de bellsguard en que sera mester que sia pus diligentment entes en la Custodia de la dita Capella. Perqueus pregam quens trametats encontinent lo monge quens sots tengut trametre per seruey de la Capella dessus dita. E no hi metats dilacio alcuna. Dada en barchinona sots nostre segell secret a XIII dies de juny del any MCCCCVIIII —Rex Martinus.

Dirigitur al Abat de sanctes creus.

No se crea que, residiendo el Soberano en Bellesguart, las obras se hubieran terminado. Durante el verano de 1409 se trabajó continua-

(1) Registro 2252, folio 36.
(2) Registro 2252, folio 86.

mente, y para imprimirles mayor actividad, envió á buscar quince ó veinte sardos á Pere Torrellas (1).

Lo Rey darago

Mossen Pere: Com nos haiam mester per a les obres de la nostra Casa de Bellesguard vns XV o XX Sards ab vna Sarda que sapia pastar de edat de XXXV en XL anys Manam vos que si vos nauets de vostres los dits Sards e Sarda nos trametats decontinent per les primeres bones fustes que vinguen açi E si per ventura vos non hauets tenits manera e fets ab nostre molt car fill lo Rey quens en trameta bon recapta cosa sera en que trobarem gran plaer. Dada en la nostra casa de bellesguard sots nostre segell secret a III dies dagost del Any de la natiuitat de nostre senyor Mil CCCC VIIII.—Rex Martinus.

Dirigitur a mossen P. torrellas.

Mucha afición mostraba el Rey por los habitantes de Cerdeña, ya que en su casa de Valldaura tenía esclavos de la misma procedencia. Es prueba de ello el pregón dado en estos mismos días, á fin de capturar á tres esclavos sardos que se le habían escapado de allí.

Torrellas, cuando recibió la transcrita carta del Rey, formaba parte de la armada aragonesa de Cerdeña, donde estaba el hijo de Martín I A la sazón los rebeldes habían recibido importantes refuerzos que les trajo el Vizconde de Narbona, haciéndose la lucha más empeñada que nunca. Es de suponer que, del teatro mismo de la guerra, quince ó veinte prisioneros pasaron á formar parte de la baja servidumbre de Bellesguart.

Antes de proseguir esta breve reseña de Bellesguart, llamamos la atención de los literatos acerca la correspondencia que reproducimos, pues se trata de un modelo de literatura catalana. Entonces tenía Martín I, como secretario, al docto literato Bernat Metge, de quien se han ocupado Milá y Fontanals, J. M. Guardia, José Coroleu y últimamente Antonio Bulbena bajo el modesto nombre de *L' Editor*, al reproducir en un solo volumen, dos de sus obras en prosa. (*Lo sompni den Bernat Metge. Ab gran diligencia revist e ordenat. Afegida no vament la historia de Valter e de la pacient Griselda per lo mateix Bernat Metge arromançada*. Barcelona: estampa de Francisco Altes, M. DCCC. XCI.)

Da la casualidad que toda la correspondencia de Bellesguart fué redactada por tan celebrado autor, como lo demuestra su firma estampada al pie de algunas de las cartas y la particularidad de formar parte del registro de su cargo las que no la llevan.

Una circunstancia que creemos ha escapado á sus biógrafos, haremos notar en la presente ocasión. El secretario de Juan II y de Martín I, el atildado estilista, buen latinista y esclarecido poeta,

(1) Registro 2252, folio 103.

poseió tan mal la lengua castellana, que cuando el Soberano le mandaba escribir en este idioma, producía unas epístolas tan desgraciadas, que desdecirían de la posición que ocupaba, si, hasta entonces, tales ejemplos no hubieren sido sobrado frecuentes (1).

Fiter é Inglés explica con referencia al real sitio de Bellesguart, que en el año 1409, huyendo de la peste que se cebaba en Perpiñá, el papa Benedicto XIII residió allí corta temporada con el Rey (2).

Cabe suponer, que, la mayor parte de las alegrías y sinsabores, que, durante el año 1409 experimentó Martín I, que no fueron pocos, los tuviera en Bellesguart. De una de las primeras, esto es, de la victoria que su hijo tuvo en Cerdeña sobre San Luri, hizo gráfica pintura el secretario Bernat Metge, dando interesantes detalles de como el Rey, asomado en la ventana de su habitación de Bellesguart, vió llegar de Levante la galera portadora de la nueva del suceso, con otros pormenores, según se verá por el apartado de su carta á Pere Torrellas, fecha á 22 de Julio de 1409, que reproducimos (3):

«Sapiats que digmenge a XIIII del present mes estants en la casa de Bellesguard e desijants molt saber novelles de nostre molt car primogenit lo rey de Sicilia e de la sua host veem de la finestra de la nostra cambra venir una galea de les parts de levant que arriba en la plaja de Barchinona e a cap de un poch fo ab nos en G. Pujada quins dix que la dita galea venia de Sardenya e que portava bona nova pero que ell encara no la sabia: e apres fort poch estants nos en la dita finestra veem venir mossen Jacme Roure et en Johan Barthomeu ab III harauts fort corrents e abans que fossen dos trets de ballesta prop de la dita casa de Bellesguard començaren tots a cridar a altes veus e vengueren cridant *victoria victoria Arago et Sanct Jordi*. E pujants alt en la dita casa faerennos reverencia ens donaren les

---

(1) Como modelo de semejante género epistolar reproducimos la carta siguiente que nos viene á mano (Registro 2252, folio 12).

El Rey.

Bayle general. Como nos por vs de nuestra persona hayamos feyto açi comprar certa pelliceria de Nicholau cosco mercadero de Barchinona Rogamos vos assin affectuosament como podemos que si de res nos cobdiciades seruir que de los dineros de nuestra cort que son ença vos paguedes luego dozientos e doze florines doro daragon a que munta lo precio de la dita pelliceria al fiel nuestro Jacme cosco por el dito Nicholau. E en la paga que lin faredes recobrats de aquell la present com apoca. Car nos mandamos al Maestro racional de la nuestra cort e a qualquiere otro de vos hoidor comptes que vos posant en data la dita quantia e restituent la present com lapoca sobredita aqnellos no obstant que execute de nuestro Tresorero no hi sea entreuenida reeba en vuestro conto toda dificultat remouida. Certificando vos que desto nos faredes special plaser et seruicio el qual vos agradesceremos muyto Dada en barchinona dins nuestro sicllo secreto lo primero dia de Janero del anyo MCCCC VIIII.—Rex Martinus.

Dirigitur baiul generali Regni Aragonis.

Dominus Rex misit eam signatam: expeditur Bernardus medici.

(2) *Anuari de la Associació d' excursions catalana*, any I, página 212.

(3) *Colección de documentos inéditos del Archivo general de la Corona de Aragón*, vol. I, página 116.

letres que portaven del dit nostre molt cart primogenit e de vos e dels altres ens recitaren largament lo fet de la batalla e de la victoria que sen era seguida e de la preso de Sanct Luri les quals havia XV jorns que eren estades fetes e encare res non sabiem de que haguem inextimable plaer e singular consolacio e per sobres de goig prenguemmos a plorar.»

Esta ventana de Bellesguart, hay que creerla fuese muy predilecta del Rey de Aragón. Otro documento presenta á Martín I tratando en ella negocios particulares con sus servidores, durante el invierno de 1409, cuando aun no habitaba su casa de campo. Así, decía el Rey, en 12 de Marzo del antedicho año, que, hallándose en la ventana de Bellesguart dispuso en qué forma debían ser pagados ciertos cortinajes que mandó traer de Flandes (1).

A fines de aquel verano, ó sea á 17 de Septiembre de 1409, tuvo lugar en la capilla del real sitio de Bellesguart, el matrimonio del Rey con Margarita, hija del Conde de Prades y de Juana de Cabrera No hubo grandes regocijos, pues el reciente fallecimiento del príncipe heredero los impedía. Más aún: Martín I, en la carta que el 16 de Septiembre escribía á muchas entidades de sus reinos notificando tal enlace, lo hacía indicando seguir en ello una razón de estado: *hauem per necessitat de tots nostres Regnes e terres elegida per la gracia de deu' en muller nostra e Reyna vostra la egregia dona Margarita de Prades la qual dema deus ajudant haüem deliberat esposar e ab ella solemnitzar nostra benauenturat matrimoni en faç de sancta mare ecclesia* (2).

Bien concurrida se halló la ilustre vivienda en el primer año de su construcción, ya que el casamiento del Soberano, la estancia del Pontífice y la continua residencia que de ella hizo Martín I, había de acarrear animación y vida en aquel hasta entonces solitario rincón de los montes de Cerola.

Pronto á extinguirse la vida del Soberano catalán, no quiso la Providencia que, en una mansión construída con tanto gozo, cerrase sus ojos á la luz del mundo.

---

(1) Lo Rey.

Mossen Ramon: Vostra letra hauem reebuda per la qual nos fets saber que per raho de les assignacions per nos fetes sobre lo fet de la marcha vos no hauets de que pagar aquells dos milia noucents XVIII florins VII sous VII drs. barchino. esos los quals vos hauem manat que pagassets an Jacme cosco per les cortines et altres robes quen Domiogo sancho ha fetes venir de Fflandres a vs e obs nostre E mereuellam nos molt de aço quens fets saber Car vos stant açi nos aci com sabets faem a nostre comptador certa assignacio sobre les nostres rendes et les demandes que deuiets fer e exceptam no la dita marcha a fi que sen pagassen los dites cortines et robes *E aço si beus recorda vos diquem stant en la finestra de la nostra casa de Bellesguard* E vos ledonchs nos respongues que per moltes assignacions que nos faessem vltra les dessus dites no pagariets res tro a tant que les dites coses per nos uos present assignades haguessen compliment (Registro 2252, folio 54).

(2) Registro, 2251, fol 135

Después de residir el invierno y parte de la primavera de 1410 en Bellesguart, á mediados de Mayo pasó el Rey á Valldoncella, en cuyo monasterio, según es sabido, murió á los pocos días, sumiendo á sus reinos en intrincado debate de sucesión.

Con el fallecimiento de su fundador, acabó el apogeo de la real casa de campo, hacia la cual sus sucesores en la corona no demostraron ya predilección alguna. Sin embargo, no fué abandonada del todo por las reales personas, aun cuando hubiese pasado su preponderancia. Así vemos á la reina Violant ó Yolant de Bar, viuda de Juan II, morar en Bellesguart los últimos días de su vida, según expresa el dietario municipal de la ciudad de Barcelona en jornada de 3 de Julio de 1431, al continuar:

«Dimarts III. — Aquest jorn en la nit precedent dues hores apres mige nit passa de aquesta vida la Senyora Reyna dona Yoland dins la casa o torra de Bellesguard del territori de Barchinona.»

Efímero papel jugó la casa real de Bellesguart en lo restante del siglo XV. Tan poco importante fué, que escapa á toda investigación. Cabe empero suponer que seguiría formando parte del patrimonio real, hasta los primeros tiempos de la Edad Moderna.

En el siglo XVI pasó á la categoría de torre de recreo más ó menos explotable. En tanta manera, que del año 1588 es un proyecto de trasladar á Barcelona el agua de la mina de Bellesguart. La forma como se trató de ello en el consejo ordinario de la Ciudad, jornada de 4 de Marzo de 1588, aparece en el acuerdo inserto en el libro de las deliberaciones de los consejos, que reproducimos fielmente copiado de su original (1):

«E quant al pensament tingut per dits magnifichs Consellers que per la falta que la present ciutat te de aygua de font per venir ne poca per les canonades y fonts de la present ciutat haurien pensat si se compraria la casa de Bellesguart en la qual ha vna rahonable font entenent majorment que al present se porie hauer ab comoditat o tambe si se procuraria de hauer ne de altre part: Lo dit Consell feu desliberatio y conclusio que dites coses sien proposades en lo concell de cent jurats quin fara la desliberatio que ben vist li sera.»

La real morada no iría á figurar entre las pertenencias de la egregia ciudad de Barcelona, á juzgar por el hecho de que no vuelven á tratar de ella las actas de sus consejos y verla en adelante en manos de particulares.

Recuerda hoy aun la situación de la antigua mansión real de Bellesguart, unos pobrísimos restos sitos detrás de la iglesia de Nuestra Señora de la Bonanova, en el distrito de San Gervasio de Casolas.

(1) *Delliberacions del Concell 1588*, folio 68 (Archivo municipal de Barcelona).

Consisten ellos, en dos torres arruinadas, por entre las cuales pasa el camino de subir al cementerio de San Gervasio, y un fragmento de muro almenado.

Aparte de lo que antecede, todo es moderno en la actual casa, que ocupando el antiguo solar del real sitio de Martín I, todavía conserva el nombre con que la bautizó el monarca aragonés sirviendo para fines humanitarios.

NUMISMÁTICA SARDA

DEL SIGLE XIV

Ceca de Viladiglesies

Al Sig. Vincenzo Dessí, á Sasser (Cerdenya).

Conegut vostre nom com á hu dels prominents numismátichs sarts y conegudes vostres publicacions á propósit de les ceques d' Alguer, Sasser, Bosa, etc ; davant lo projecte que abrigau de donar á llum una obra sobre la numismática de la illa de Sardenya, he suposat vos interessará conexer alguns documents dels que 's recondexen en lo valiós arxiu general de Barcelona, puix vos esclarirán estraordinariament, los batiments de moneda portats á efecte en la ceca de Viladiglesies, y d' una manera especial les costums de les persones qui en ella hi intervenien.

Com vos no ignorau, lo castell de Viladiglesies, en lo mes de Febrer del any 1324, vingué á poder del Rey d' Aragó, després de be defensarse los nissarts qui lo custodiaven. L' exercit sart-aragonés, avants de prosseguir sa ruta vers lo castell de Caller, sots lo comandament del fill primogénit del rey Jaume II, dexá una forta guarnició á Viladiglesies, hont hi restá també la infanta Teresa, qui havía volgut acompanyar á son marit en aytal campanya.

No tardaría en funcionar á Viladiglesies, la ceca especial hont s' encunyaren monedes á nom del Rey d' Aragó. Que dita ceca trevallava en l' any 1331, ho proven los privilegis de que tenim de tractar en primer terme.

Segurament convindreu ab ma opinió, de constituhir, dits privilegis, un interessant document mitjaeval. La organisació donada als moneders y obrers, resulta tant ó mes ampliada, en sentit descentralisçador, de la que tingueren en la matexa época la major part dels gremis de la ciutat de Barcelona. Jamay hauriem pogut creure, que, á

una ceca de població de la poca importancia que tenia la predita vila sarda, se li poguessen concedir aytals preeminencies y exencións. Jo creeh que en elles s' hi entreveu la mira política del Monarca aragonés de guanyarse simpatíes en lo nou reyalme per mija de llibertats, que agrahiríen les persones qui d' elles n' eren obgecte. Es cert que diu lo Rey en sos privilegis, esser la causa que lo movía á publicarlos, son desitj de que regnás la major confraternitat entre lo Mestre de la ceca y los seus subordinats.

Primerament fou disposat, que, no pogués entrar en aquella casa de moneda, ningú qui no fós fill ó net d' algun dels seus trevalladors. Ab lo qual sembla degués quedar vinculat, lo trevall de la ceca de Viladiglesies, en los successors dels qui n' eren obrers en 1331. Al establirse, empero, que lo Mestre no hi podía donar cabuda á hom qui no fós vassall del Rey d' Aragó y vehí de la vila, s' exceptuava lo cas de que hi consentissen tots los altres obrers.

Los moneders de Viladiglesies tenien assegurada la sua subsistencia per sempre més, creantse una *bustia*, bossa ó tresorería, hont s' hi ingressaven quantitats procehidores de molts conceptes diferents, les quals veureu puntualisades en lo document. Y axís, si s' imposibilitaven pel trevall, fós per malaltía, per senectut ó vellesa, ó per altre concepte, cobraven lo salari de sempre.

Les questions y baralles entre los de la ceca, eren severament castigades ab suspensió temporal del trevall, pena pecuniaria y esmena de la injuria, segóns acordásen los demés companys. Axís se diu que aquell qui deya á altre paraules injurioses, ó li pegava ab la má, dexaría de trevallar per deu díes, entregant cinch sous per la bustia; si agafantlo pels cabells lo tirás per terre, quedava exeluhit vint dies del trevall y pagava deu sous per la bustia; si li pegava ab lo peu ó puny era lo cástich de deu dies de no trevallar y vint sous de ban; si ab gavinet li feya sanch, quaranta dies de no trevallar y vint sous de ban; si lo matava, devía esser prés y entregat al Rey, á quina cort n' era reservada la deguda justicia.

M' ha aparegut interessant aquella ordinació, hont, lo Sobirá autorisa als obrers per declararse en vaga y fer justicia al Mestre de la ceca, en cas de que aquest, obrant injustament, no atenía á la caució ó seguretat que se li donava.

La idea de confraternitat se fá manifesta al particularisar lo faedor en lo dia de la mort d' algún obrer. Tots sos companyons devíen plegar los trevalls en senyal de dol, axís com rellevarse en la vetlla del seu cors y enterrarlo decentment, multant als qui no hi acudissen á la vetlla y sepultura.

Los delictes de falsificador y d' amancebament ab la muller d' altre obrer de la ceca, eren punits excluint, als qui los cometíen, de la societat y trevall.

Tant enllá arrivá lo Rey en honorificar als qui eren obgecte d'

aquest privilegi, que, los eximí de les jurisdiccions locals, erigint á hu d' ells en *alcaldí* qui devía administrarlos justicia. No deu confondres aquest carrech especial ab lo d' *alcayt* del castell, lo qual existí semblantment á Viladiglesies. No s' en parla gayre dels *alcaldís* de la ceca en aquestos privilegis, puix foren obgecte d' una concessió especial, donada separadament per lo Sobirá, en la matexa data. Tota vegada que no vos reproduiré textualment eix petit document, vos explicaré més per menut lo que contenía.

En la predita jornada de les Kalendes de Juliol de 1331, lo rey Anfós autorisava als obrers de la ceca de Viladiglesies pera aplegarse en capitol dintre de la casa de la moneda, á fí d' elegir á hu dels moneders y á hu dels obrers en *alcaldís*. Los elets devien, tot seguit, jurar en mans del Capitá de la Viladiglesies, que donaríen lleyal compliment de justicia á qualsevulles controversies ó querelles civils que 's moguessen entre ells, podent imposar punicions civils als delinquints. Si per crim de falsificació ó altre consemblant, algun d' ells meresqués lo derrer suplici ó la mutilació d' algún membre, lo Rey vol sía tramesa á la sua Cort, la causa y sentencia (1).

Sobre lo funcionament de la ceca aragonesa de Viladiglesies en l' any 1352, lo document que ab lo nombre II vos he continuat, vos ho donará á entendre prou clarament..

Los privilegis dels obrers de la ceca de que es questió, foren perduts y disipats en hu dels contratemps que les armes aragoneses sufriren á Cerdenya, durant lo regnat de Pere *lo Cerimoniós*. Lo 13 d' Agost de 1355, trovantse, aquest Monarca, en lo castell de Caller, restaurá y confirmá en totes ses parts, los privilegis y decrets de son pare lo rey n' Anfós, en favor de la ceca de Viladiglesies (2). Y com si axó fós poch, lo Sobirá posá als obrers y moneders, sots sa especial protecció y salvaguardia, eximintlos d' host y cavalcada, axís com de tota contribució y servey comunal ó municipal (3), etc. Axó los autorisava á posar lo penó reyal damunt del edifici en manifestació d' aquesta salvaguardia.

Altre reforma hagué á fer lo rey En Pere á Viladiglesies, en 1355, pertocant al valor de la moneda. Disposá, que, per una marca sardesca de plata se donásen en avant, cent cinch sous menuts, en lloch dels cent dos sous menuts Alfonsins, que fins llavors s' havíen acostumat donar, com veureu ab la ordre, que, signada ab lo nombre III, está aquí íntegrament copiada.

Avants de posar punt final á les presents aclaracions históriques sobre la ceca de Viladiglesies, vos faré conexer de passada, un estat

---

(1) Registre 1060, foli 96.

(2) Axís resulta del document que publicám ab lo nombre I.

(3) Non teneantur facere hostem vel caualcatam vel dare aut mittere in aliqua questia vel seruitio aut vsaticho aut in aliqua exaccione vel demanda vel communitate regali vel vicinali quod dici vel nominari possit. (Registre 1030, foli 97).

del any 1358, que serveix per judicar del grau d' importancia, que, en l' ordre interior d' aquella població, hi tenía lo Mestre de la moneda. Tractant d'avituallar degudament al castell de Viladiglesies, lo Rey d' Aragó, desde Barcelona, en data de 26 de Març de 1358, ordonava á tots los seus oficials locals, hi contribuissen anyalment, en la forma que en la provisió era establerta. Examinant la ordinació reyal, s' observa, com lo Mestre de la ceca hi tributava ab una quantitat de blat igual á la que era imposada als castlans, alcayts, capitá y camarlench (1).

Y no haventhi materia per passar mes avant, vos prega honorable Sr. Dessí, vullau treuren major profit de lo que ha aplegat sobre la ceca de Viladiglesies, del que n' ha tret quí es vostre servidor

FRANCESCH CARRERAS Y CANDI.

DOCUMENT NOMBRE I

(Registre 1030 foli 92)

Nos Petrus etc. Attendentes pro parte Magistri Monetariorum et operariorum monete alfonsi que cuditur et in futurum cudetur in villa Ecclesie insule Sardinie ac presidentum in ea deseruientium in eadem quandam Cartam nostram que suscitatis rebellionis preterite tempore in Sardinia insula potissime in dicta villa quod per rebelles nostros diruta extitit et destruta amissa fuit et post modum absque sigillo re-

---

(1) Ordinamus quod annis singulis infrascripte persone teneantur et habeant ponere seu inmittere in Castro dicte ville per ipsius furnimento quantitates tritici inferius declaratas videlicet vnus quisque duorum Castellanorum seu Alcaydorum ipsius Castri Triginta starella tritici ultra illud quo indigebunt per eorum proprio furnimento. Item Capitaneus dicte ville alia Triginta. Item Assessor dicti capitanei alia Triginta. Item Magister monete dicte ville alia Triginta Item Camarlengus ipsius ville alia Triginta. Item scriptor secce seu monetarie dicte ville Quindecim starella. Item scriptor prefati Camarlengi alii Quindecim. Item actor manumissorie Serenissimi principis domini Alfonsi diue recordationis Regis Aragonis genitoris nostri viginti starella. Item vicarius ville Messargie decem. Item vicarius de Domus noues Decem Item consiliarii dicte ville ecclesiarum videlicet quolibet anno dum admitetur in consiliarium decem starella que dentur inter omnes dictos consiliarios Quinquaginta starella Item scriptor dictorum consiliariorum Decem. Item dicti Consiliarii ponant quolibet anno in dicto furnimento ex denariis imposicionum communium que levantur in dicta villa Ducenta starella frumenti. Item dictus Camarlengus debeat et teneatur ex denariis curie furnire quolibet anno supradictum Castrum de aceto lignis armis carnibus salsis operibus et aliis rebus necessariis dicto Castro ordinamus insuper quod dictum frumentum ponatur intus Castrum predictum pro magatzemo Anno quolibet in mense Augusti predicti excepto furnimento ponendo per consiliarios quod ooni uolumus die qua in consiliarios eligentur. Quod quam super furnimento ipso provideatur per hunc modum videlicet quod dum vetus frumentum extrahetur quod consiliarii possint ordinare quod pastrices non audeant panes prassere ad vendendum nisi ex dicto veteri frumento quod ex predicto magatzemo steterit donec venditum fuerit totaliter et complete et etiam ipsi consiliarii possint ipsum frumentum vetus inter habitatores dicti Castri dividere et alias ordinationes facere (Registre 1032, foli 85).

perta nobis fuisse exhibitam cuius tenor talis est. «Nos Petrus dei gratia Rex Aragonis Valencie Sardinie et Corsice comesque barchinone: viso quodam priuilegio per Sereníssimum dominum Alfonsum alte recordationis Regem Aragonis patrem nostrum concesso Magistro presidentibus operariis monetariis et aliis deseruientibus in moneta que cuditur et cudetur in villa Ecclesie ínsule Sardinie tenoris sequentis: Nouerint uniuersi Quod Nos Alfonsus dei gratia Rex Aragonis Valencie Sardinie et Corsice Comesque Barchinone interna consideratione pensantes quantum expedit nostro culmini Regio ac toti rei publice quod monetarii et operarii monete alfonsi que cuditur et in futurum cudetur in villa Eclesie ínsule Sardinie ac Magister et alii presidentes eidem et deseruientes in ea sub felici regimine ac statu conseruent tranquillo ut ipsis mutuis et fraternis affectibus conuersantibus ex eo moneta ipsa quietius et legalius cudi possit propterea huius scripti nostri serie in fauorem dicte monete ad predictorum Magistri presidentium operariorum et monetariorum et aliorum deseruientium in dicta moneta humilis supplicacionis instancia in consilio nostro solerti et matura deliberatione prehabita pro bono statu monete ipsius sequentia prouidenda statuenda ac etiam concedenda. In primis igitur concedimus et statuimus et ordinamus quod predicti nunc et in futurum dictam monetam cudentes non recolligant seu recipiant in eorum consorcio aliquem operarium uel monetarium nisi fuerit filio uel nepos operarii seu monetarii aut filius filie operarii seu monetarii ... ipsa die qua fuerit receptus in operarium uel monetarium faciat aliis operariis et monetariis conuiuium plene et obtime.—Item quod una quaque die qua operari fuerint ipsi monetarii et operari mitant in una bustia duos denarios Alfonsi minutos de unaquaque fornate de illo contrapes.— Item quo iidem monetarii et operarii mittant siue ponant in eadem bustia in unaquaque ebdomoda singulos denarios minutos. — Item quod non accipiant plus argentum in una fornate quam in alia et si in aliqua de fornatibus acceperit aliquis plus argentum quam in alia per Sex dies operari non posit immo det et soluat pro pena Quinque solidos qui ponantur in bustia supradicta —Item quod operarii et monetarii non accipiant compotum vnus plus quam alius. Et si forte magister fuerit cohactus instanti necessitate omnes operarii et monetarii operentur vnusquisque secundum posse suum. Et si forte aliquis de operariis furatus fuerit contrapes uel cum eo fugerit a Magistro monete ex tunc non recipiatur in unitate vel societate eorum. Et si aliquis de monetariis fugerit a Magistro cum compoto sic deinde a societate et unitate ejectus penitus et exclusus. – Item si aliquis uel aliqui de eisdem operariis ac monetariis fuerint infirmitate detenti ita quod non possint operari omnes operarii et monetarii donent singulis ebdomodis monetarii monetariis et operarii operariis infirmis inter omnes videlicet tantum quantum quilibet ex eis lucratus fuerit. Et si forte aliquis de operariis uel monetariis aut recogtoribus furatus fuerit in

moneta unde possit probari ex illa ora in antea non habeat societatem vel vnitatem cum aliis et in quacumque moneta cognitus fuerit in illa lucrum habere non possit.— Item quod si aliquis de operariis vel monetariis inuentus fuerit falsator capiatur ab aliis si fieri potest et tradatur Magistro. Et si aliquis alienigena operarius uel monetarius venerit inter eos et probatus fuerit falsator in societate vel unitate eorum minime admittatur.—Item si aliquis de monetariis uel operariis rixam habuerit cum aliquo manu eum percusserit uel ei aliqua verba injuriosa dixerit cesset operari per Decem dies quibus elapsis soluat pro pena Quinque solidus qui ponantur in bustia memorata et faciat super hoc illud quod aliis visum fuerit faciendum. Et si aliquem de monetariis uel operariis alium iratum manu per capillos acceperit et eum interra eiecerit cesset operari per viginti dies quibus elapsis donet et soluat pro pena Decem solidos qui ponantur in bustia antedicta et faciat super hoc quod aliis super hiis visum fuerit faciendum. Et si aliquis de ipsis operariis uel monetariis aliquem eorum cultello uel aliis armis percusserit et ex illa percusione sanguis exierit cesset operari per Quadraginta dies quibus elapsis soluat pro pena viginti solidos qui ponantur in dicta bustia. Et si forte ille uulneratus ex ipso uulnere obierit ille qui eum uulnerauerit ab aliis si possibile fuerit capiatur et nostro judicio reseruetur.—Item si forte magister propter sui iracundiam alicui de operariis argentum prohibere uoluerit uel compotum alicui de monetariis et illi operarii uel monetarii fidejussionem sibi dare uoluerit et Magister accipere noluerit omnes alii operarii uel monetarii cessent ab omni opere monete quousque magister justam causam reddiderit ob quam prohibet argentum operario uel compotum monetario et postea ille operarius uel monetarius faciant Magistro justicie complementum secundum quod aliis visum fuerit faciendum. Et si forte uoluerit eis Reddere in qualibet ebdomoda in die dominica lo obratge e el braçatge secundum quod in moneta nostra et predecessorum nostrorum dari consueuit omnes operarii et monetari cessent ab omni opere monete quousque magister eis Reddiderit lo obratge predictum. Et ipsa etiam die qua illud obratge receperint cessent ab omni opere monete.—Item quod si aliquis operariorum et monetariorum causa paupertatis uel longe infirmitatis aut senectutis non habuerit vnde possit sibi prouidere in victualibus omnes alii operarii et monetarii donent ei de peccunia que fuerit in bustia supradicta vnde possit sibi in suis necessariis prouidere. —Item quod si aliquis illorum sumptus fuerit ab humanis omnes alii operarii et monetarii honorificent corpus eius et illud faciant cum decenti solempnitate sepeliri et operari cessent quousque sepultum sit. Et qui ad vigiliam non fuerit det pro pena Duodecim denarios. Et qui ad sepulcrum non venerit vnam libram cere donet pro pena. Et qui ad capitulum non venerit soluat pro pena duodecim denarios.—Item si aliquis illorum vxorem alterius tenuerit et monitus a suis maioribus ipsam dimittere noluerit non sit in unitate uel societate aliorum quous-

que ab ea fuerit penitus separatus. Et si aliquis eorum ad vxorem alterius iuerit et monitus a suis maioribus recedere noluerit ab vnitate et societate aliorum eiciatur et expellatur quousque ab illo recesserit crimen.—Item si aliquis operarius uel monetarius gladium contra suum socium traxerit soluat pro pena Sexaginta solidos et per Quadraginta dies cesset operari. Siquis uero operariorum aut monetariorum pede vel pugno suum socium percuserit soluat pro pena viginti solidos et per Decem dies cesset operari.—Item si aliquis recogtorum monetarium uel operarium manubrio petra pugno gladio aut aliis armis percusserit nunc quam maneat inter ipsos et si fieri poterit capiatur et illa captione teneatur tamdiu quousque Centum solidos pro pena soluerit tamen si ille percussus ex illa percusione mortuus fuerit ille recogtor si fieri poterit capiatur et eius punitio nostro judicio reseruetur. Si uero aliquis recogtor operarium uel monetarium desmentitus fuerit donet pro pena Decem solidos.—Item si aliquis operariorum operante moneta de suo loco contra suum socium surrexerit tenendo baculum uel cultellum uel maylet uel mortale uerbum sibi dixerit soluat pro pena Decem solidos et per Decem dies cesset operari. Si quis autem operariorum uel monetariorum alcaldo fuerit inobediens aut eum inhonoraberit aut pignus defenderit donet pro pena Decem solidos et per Decem dies cesset operari. — Item quod aliquis Magister monete non recolligat aliquem operarium uel monetarium qui non sit de dominatione nostra habitator et vicinus nisi fuerit de uoluntate et licencia dictorum operariorum et monetariorum dum tamen ipsi sufficiant ad operandum et monetandum ipsam monetam sine dampno nostro et successorum nostrorum ad cognicionem Magistri et custodum monete. —Item quod operarii et monetarii et alii officiales et seruientes monete respondeant et faciant justicie complementum sub examine nostro et succesorum nostrorum et Magistri ac custodiorum monete cuilibet de eis querimoniam proponenti et non sub examine cuiuslibet alterius tenentis locum nostrum dum tamen opus dicte monete durauerit —Item quod Magister operarii et monetarii possint constituere alcaldos qui predicta omnia et singula teneri et obseruari faciant inter dictos operarios et monetarios et custodiant et obseruent et custodiri faciant et obseruari ea que ad legalitatem monete et ad vtilitatem et fidelitatem nostram viderint faciendam.—Item quod si dicti monetarii et operarii aut alii officiales durante moneta incurrerint banna siue penas impositas super armis non portandas aut alia quecumque banna uel penas et vicarius seu alii officiales nostri arma ipsa eis abstulerint quod illa tradere habeat alcaldis dicte monete et banna armorum et alia non per ipsum vicarium aut alios officiales nostros set per ipsos alcaldos exhigantur et quod inde euenerit ponatur in bustia antedicta.—Item quod de predictis penis et bannis et de quolibet ipsorum habeat Magister monete tertiam partem et Alcaldi tertiam partem et capitulum aliam tertiam partem. Mandamus igitur Gubernatori generali insule supra-

dicte ac Capitano dicte ville ceterisque officialibus nostris presentibus et futuris quod predicta omnia firma habeant et obseruent et faciant inuiolabiliter obseruari et non contraueniant nec aliquem contrauenire permittant aliqua racione In quorum omnium testimonium et robur perpetue firmitatis presenti Carte nostre sigillum magestatis nostre appendicium jussimus apponendum Datum barchinone kalendas julii Anno domini Millesimo Trecentesimo tricesimo primo. Signum + Alfonsi dei gratia Regis Aragonis Valencie Sardinie et Corsice ac Comitis Barchinone Testes sunt inclitus infans Petrus dicti domini Regis frater Rippacurcie et Impuriarum Comes. Arnaldus rogerii de pallars. Petrus de exerica. Otho de montechateno. Berengarius carrocii. Sig + num Guillelmi de pulchro uicino scriptoris dicti domini Regis qui de mandato ejusdem hec scribi fecit et clausit cum literis rasis et emendatis in linea prima ubi dicitur... et in eadem vbi dicitur monete Alfonsi. Et nobis pro parte dictorum Magistri presidentum operariorum et monetariorum humiliter supplicatum fuerit ut priuilegium predictum et omnia in ipso contenta dignaremur de nostra solita clemencia confirmare. Nos vero dicta supplicacione admissa ad bonum statum predictorum prouidere volentes ut moneta ipsa quitius et legalius cudi possit cum presenti Carta nostra dictum priuilegium et omnia et singula in eo posita et contenta laudamus approbamus ratifficamus ac etiam confirmamus prout superius sunt. Mandantes Gubernatori generali insule supradicte ac Capitaneo dicte ville ceterisque officialibus nostris presentibus et futuris quod predicta omnia firmam habeant et obseruent et faciant inuiolabiliter obseruari et non contraueniant nec aliquem contrauenire permittant aliqua ratione. In cuius rei testimonium presente Carte nostre sigillum appendentum jussimus apponendum. Datum Barchinone IX° Kalendas Julii Anno domini Millesimo Trecentesimo Tricesimo nono. Exa. P.ˢ Signum + Petri dei gratia Regis Aragonis Valencie Sardinie et Corsice Comitisque barchinone. Testes sunt inclitus infans Raimundus berengarii Comes Montanearum de Prades inclitus infans Jacobus Comes vrgelli et vicecomes Agerensis ffrater fferrarius Barchinone Episcopus Otho de montechateno Petrus galcerandi de Pinosio. Sig + num Bartholomee de podio scriptoris dicti domini Regis qui de mandato eiusdem hec scribi fecit et clausit cum literis rasis et emendatis in linea VI ubi dicitur iidem monetarii et operarii, etc. Prospicientes insuper pro parte predictorum nobis humiliter supplicatum fuisse ut in presentem Cartam confirmare et graciam in ea contenta sub infrascripta forma augere de solita clemencia dignaremur. Idcirco dicte supplicacione annuentes benigne dictam Cartam et in eo contentam huius serie confirmamus per hanc eandem premissam graciam ampliantes et superius dictis de speciali gracia concedentes quod dicti Magistri monetarii operarii et alii presidentes eidem deseruientes in ea continue gaudeant et gaudere possint omnibus graciis superius expressatis siue dicta moneta continue aut per interualla

cudatur et cudendo et non cudendo ipsam ac si ipsa moneta continue cuderetur Quibusuis excepcionibus seu verbis derogatoriis expressatis superius quod ampliacioni huiusmodi gracie sub quacumque uerborum fama conceptis iubantur quomodolibet contrahire in aliquo non obstantibus dum tamen monete cudicio non cesset culpam aut necligenciam eorumdem. Mandantes Gubernatoribus et vicariis insule Sardinie et Capitaneo dicte ville aliique officialibus nostris presentibus et futuris quod dictam Cartam et ipsius confirmacionem et ampliacionem hanc gracie memorate tencant perpetuo firmiter et obseruent et contra ipsas uel ipsarum aliquam non ueniant uel aliquem contrauenire permitant aliqua racione uel causa. In cuius rei testimonium presentem fieri jussimus nostre magestatis sigillo munitam. Datum in Castro Callari XIII die Augusti Anno a Natiuitate domini M°CCC° Quinquagesimo Quinto —Scripsit G.

Signum + Petri dei gratia Regis Aragonis, etc.

Testes sunt: Petrus dominus de exerica. Bernardus de Capraria. Olfus de proxida. Bernardus vicecomes Caprarie. Petrus maça de liçana.

Ffuit clausum per Matheum adriani prothonotarii sigilla tenentem domini regis prefati.

Document nombre II

(Registre 1020, foli, 69 v.)

De Nos en Pere etc. Als faels seus los Camarlenchs de viladeigleyes el Maestre de la moneda quis bat en la dita vila el actor de la Marmessoria del senyor Rey Nanfos de bona memoria pare nostre Salut e gracia Ja per altre letra nostra vos hauem manat que tingats sequestrada en vostre poder tota la moneda qui en vostre poder es e será per rahó dels dits oficis e daquella no responsessets a la dita Marmessoria ne a persona alguna tro de nos haguessets altre manament segons que en la dita letra pus largament era contengut on com nos haiam nouellament entes per lo Gouernador nostre de Sardenya e per los prohomens de la ciutat de Sasser qui daçons han largament escrit e trameses lurs missatges quel Regne nostre de Sardenya esta en gran perill Supplicantsnos que al defeniment e guarda daquell dejam prouehir per ço Nos per be del dit Regne e saluament de la cosa pública e si aquesta prouisio nos feya veu hom clarament quel Regne seria en perdiment majorment com les Rendes que nos hauem en aquexa Isla no basten a les messions necesaries a defensio del Regne damunt dit E nos per la guerra dels janoveses e altres moltes despeses quens conue a fer tocants la honor de la nostra corona Reyal, moneda aqui trametre no puyam hauem prouehit quens prenam quant al present any totes les Rendes de viladesgleyes e dels altres lochs assignats a la dita Marmessoria leuats empero salaris dels officials e messions per que a uos e a cascun de uos deym e manam que de totes les rendes drets e esdeue-

niments qui en vostre poder son e seran per los oficis damunt dits abatuts los dits salaris e messions responats al amministrador general de les rendes e drets nostres de la Isla damunt dita present e qui per temps sera no contrastants alguns manaments en contrari fets com nos aquells per la dita raho justa e necesaria sospenem al present e per sospeses volem e manam esser hauts, per tot lo temps dessus escrit. En altre manera certificam uos que nos per altre letra nostra hauem manat al gouernador nostre queus en dege forçar e destreyer fortsment et destreta. Aquesta empero prouisio e suspensio nostra volem que dur per I any complit. Scrita en barchelona a XV de febrer del any de la Natiuitat de nostre senyor MCCCLII— visa Ro.

Tenens locum vicecancellarii misit eas signatas et expediendas.

Document nombre III

(Registre 1030, foli 97)

Nos Petrus, etc. Circa reparacionem ville Ecclesie de Sigerro quod in rebellione que hiis temporibus in Sardinie insula inualuit diruta ut conuenit Intendentes presentis tenore ut Manumissor altissimi testamenti Serenissimi ac Magnifici principis domini Alfonsi recordacionis eximie genitoris nostri statuimus seu etiam ordinamus quod pro vnaquaque marcha sardescha argenti que per Guelchs dicte ville seu quouis alios uendetur in secha monete ville eiusdem per magistrum dicte monete aut per Camarlengum ville ipsius Centum quinque solidos Alfonsi minuti a modo tribuantur non obstante quod marcha argenti pro minori precio scilicet Centum Duorum solidorum alfonsi minutorum habere consueuerit temporibus retrolapsis. Mandantes cum hac eadem Raymundo dolores dicte monete Magistro necnon ffrancisco geraldi dicte ville camarlenguo et aliis Magistro et Camarlenguo qui pro tempore fuerint quod hanc nostram ordinationem obseruent et contra ipsam non ueniant aliqua ratione Mandamus eciam Magistro racionali Curie nostre uel cuicunque alii a dictis Magistro et Camarlenguo compotum audituro quod preter hanc ordinacionem eosdem aliquatenus non molestet quinimo quamuis quantitates exsoluerint pro argento ad racionem pretactam Centum quinque solidorum dicte monete pro qualibet marcha in eorum compoto recipiat ipsis sibi exhibentibus apochas in quibus de presenti fiat mencio specialis. In cuius rei testimonium hanc Cartam nostram fieri jussimus nostro pendenti sigillo munitam. Datum in Castro Callari prima die junii Anno a Natiuitate domini Millesimo Trecentesimo Quinquagesimo Quinto.—Scripsit G.

Dominus Rex mandauit Matheo Adriani.

Vidit eam do. R. Matheus prothonotarius.

PALOMAS Y PALOMARES

EN CATALUÑA

DURANTE LA EDAD MEDIA

PALOMA Y COLOM EN LA LENGUA CATALANA

Tuvo la lengua latina las dos voces *palumbus* y *palumba*, designativas del pichón y de la paloma torcaces, y la de *columba* aplicada á la paloma ordinaria. Varrón al hablar de las palomas y de las varias clases de sus palomares no olvida consignar aquella distinción diciendo que la *palumba* es mayor y anida en los árboles y setos, y que la *columba* es menor y más mansa (1). De ahí que Linneo, observador de la tradición latina, bautizase científicamente á la torcaz *columba palumbus*.

Los idiomas neo-latinos unas veces se han asimilado la palabra *palumba*, como las lenguas castellana y portuguesa, y otras la forma *columba*, como la francesa é italiana. La región intermedia, esto es, el Mediodía de Francia, emplea, además de la generalizada de *colombe*, la de *palombes* ó *paloumos* equivalente á la francesa de *bisets*.

Ofrece la lengua catalana, en estas palabras, una nueva prueba de ser fiel guardadora de la tradición latina, pues conservó desde un prin-

---

(1) *Varro, lib. 3, cap. 7:* «duo facit columbarum genera, quæ in peristerotrophio esse solent: unum agreste, et ut alii dicunt saxatile, quod habetur in turribus ac culminibus villæ. a quo appellatæ columbæ, quæ propter timorem naturalem summa loca in tectis captant: alterum columbarum genus clementius, quod cibo domestico intra limina pascitur. Columbæ agrestes a colore Liviæ dicuntur, quasi lividæ: domesticæ verò, Cellares Ex columbo agresti, et columba domestica, vel econtrario, nascitur genus tertium columbarum: a nostris miscellæ dicuntur, ob duorum generum commistionem. Columbos esse in tutela Veneris ideo fictum putant, quia fœtui semper indulgent. Distinguuntur autem columbæ a palumbis, quod hi feri, et majores sint, et in arboribus aut scpibus nidificent: columbæ minores, et mansuetiores, ut quæ cibo domestico intra limina pascantur. (*Ambrossii Calepini dictionnarium,.... editio novissima Nunc a R. P. Laurentio Chifletio Soc. Jesu, Presbytero aliisque Philologis revisa* (pág. 345) · Lugduni 1681.)

cipio las dos fórmulas de *paloma* y *colom*. No entra mucho, la primera, en el repertorio del catalán moderno, motivo por el cual nos entretendremos algo en darla á conocer más al detalle.

Abriendo los diccionarios catalanes existentes y empezando nuestra consulta por el más antiguo ó sea por el que compuso Pedro Torra en el siglo XVII (2) encontramos *palomí* como sinónimo de *colomí* ó pichón.

El diccionario vulgarmente llamado de Labernia (3) da á la voz *paloma* idéntico significado que la lengua castellana. Añade como locuciones formadas con esta palabra las de *blanch com una paloma* y *fins las palomas tenen fel*. No advierte sea esta voz anticuada y en cambio lo hace notar más adelante al repetir la acepción que Torra da á *palomí*.

También los diccionarios de Ferrer (4) y de Saura (5), aplican á la voz *paloma* idéntico sentido que la de *colom*. La última edición de Labernia, añade á las voces *paloma* y *palomí* el adjetivo *palomar* aplicándolo á cierto hilo (6). Pero todo ello es poco, según vamos á demostrar.

Respecto á las palabras *paloma* y *palomí*, comprobará su remota existencia, el castillo *Palomí* sito en los lindes del castillo de Llers *(castrum Lacesse)* de que habla la donación hecha en 954, por la condesa Elo hija de Oliva, al cenobio de San Juan del valle de Ripoll *(de circi in serra de Tenep et de castell palumbi)* (7), de cuyo castillo hace mención, en 1025, la dotación del obispo Oliva á la iglesia de Llaers, ya que formaba parte de ella el castillo Palomí (8).

Y como la mayoría de nuestros nombres geográficos se hallan estereotipados en los apellidos, en el año 1484 aparece un albeitar de Barcelona, á quien el notario latiniza llamándole *Ludovicus palomino* (9).

Pasando, pues, á ampliar las demás palabras que la lengua catalana tomó de la latina *palumba*, nos ocuparemos primordialmente de la voz *palomar*, por haber tenido entre nosotros tres acepciones distintas. Usóse como verbo, á fin de dar á entender la acción de cazar palomas torcaces con redes y otros aparejos, que se solían poner en los bosques, según veremos más adelante. Como adjetivo derivado de dicho verbo

---

(2) *Dictionarium sev thesavrvs catalano-latinus verborum ac phrasium authore Petro Torra (Barcinone Ex Officina Typographica Raphaelis Figueró).*

(3) *Diccionari català-castellá-llatí-francés-italiá, per una societat de catalans* (Barcelona 1839).

(4) *Diccionario catalán-castellano con una colección de 1670 refranes, per el P M. Fray Magin Ferrer de la orden de la Merced.* (2.ª edición, Barcelona, 1854.)

(5) *Novísimo diccionario manual de las lenguas catalana y castellana,* por Santiago Angel Saura (Barcelona, 1886.)

(6) *Diccionari de la llengua catalana ab la correspondencia castellana,* (Barcelona, Espasa y C.ª), vol. II, pág. 321.

(7) Doc. 43 de Sunyer (Arch. Corona de Aragón.)

(8) Doc. 51 de Berenguer Ramón I (Arch. Corona de Aragón.)

(9) *Manual de 1476-1486*, folio 77 (Ar. Hospital Santa Cruz de Barcelona.)

y aplicado á algún objeto necesario para efectuar dicha caza. Como nombre sustantivo común, equivalente al análogo de la lengua castellana, para expresar el edificio ó lugar donde anidan estas aves, si bien hoy día se conoce casi exclusivamente con los nombres de *colomer* y *colomar*.

Algunos ejemplos prácticos demostrarán la existencia del verbo *palomar*. Prohibió el baile de Viladrau, en 1435 (10) á las personas forasteras el *palomar* y tirar con ballesta á las palomas torcaces *(no gos palomar ni tirar ab balesta als tudons)*. En la misma villa y año 1522, concedióse permiso á cierto sugeto para *palomar* ó hacer *palomar (que vos pugau palomar ó fer palomar)* (11). Otro permiso otorgóse en la propia población de las Guillerías en el año 1548, dando como sinónimos los verbos *tudonar* y *palomar (et vos in ea possitis todonare siue palomar ad vestrum libitum)* (12). Finalmente, en 1624, en el arrendamiento ó entrega en prenda que del bosque del castillo de Sant Hilari Ça-calm, hizo su propietario, por término de cuatro años, reservóse el derecho de cazar y *palomar (que tots ensemps pugam cassar y palomar)* (13).

Para cazar palomas torcaces en el bosque por medio de ingeniosos procedimientos, eran necesarios aparejos para aprisionarlas. De ahí la existencia de ciertas redes hechas exprofeso, conocidas en Cataluña con el gráfico nombre de *filats de palomar*, esto es, redes que sirven para palomar. Habla de ellas, en el año 1522, la venda, por diez años, de una propiedad de San Hilari Ça calm, para cazar palomas torcaces, por el precio de cuatro redes de las destinadas á esta caza *(per preu de cotra fillats de palomar)* (14).

Fué costumbre en Cataluña durante la Edad Media, designar los hilos fuertes y hasta las cuerdas con el nombre genérico de *fil*, añadiéndole el del uso para que iba destinado. Del 1401 es la denominación de *fil de ballestes* á las cuerdas de que se utilizaban las ballestas (15); en 1469 se menciona al *fil de cosir sarries* y al *fil de guarnir garbells* (16), etc. De ahí, pues, el *fil de palomar*, nombre que aún hoy día se da en Barcelona al bramante, y que no es otra cosa que hilo que servía para palomar ó capturar palomas. Se cita el *fil de palomar*, en un documento del año 1414 existente en el archivo de Pollensa (17). Por corrupción algún diccionario catalán (18) copia del vulgo su fór-

(10) Véase más adelante *Disposiciones sobre palomas en un villorrio catalán.*
(11) Doc. núm XXI del Apéndice.
(12) Doc núm. XXV del Apéndice.
13) Doc. núm XXIX del Apéndice
(14) Doc. núm. XXII del Apéndice.
(15) *Comptes del consolat ó Llotja de Mar, 1401-1407*, fol. 107.
(16) Registro 3384, fol. 43 (Arch. Aragón.)
(17) *Revista catalana*, año I, cuaderno I, pág. 38. (Enero de 18-9.)
(18) *Diccionari del a lengua catalana ab la correspondencia castellana, per D. Pere Labernia.*

mula defectuosa de *fil d' enpalomar*. Le sucede á esta palabra lo que á muchos plurales femeninos, que el vulgo no ha sabido discernir donde concluye el artículo y empieza el nombre sustantivo, como v. gr. en *les tenalles, les tisores, les cubertes, les tovalles, les corretges*, etc., que dice *les estenalles, les estisores, les escubertes, les estovalles, les escorretges*, etc. No pretendemos que este abarraganamiento del idioma sea obra de nuestros tiempos. Es en demasía sabido, que procede de los siglos XV y XVI. Y por lo que á nuestra palabra compete, ya en 1513 un escribano de la Seu de Urgell la denominaba *fil enpalomar* (19), mientras que otro de la Pobla de Segur, en el mismo siglo XVI, llamaba *escolomines* á las colomines (19 bis).

Acerca la acepción del epíteto ó calificativo *palomar*, también existente en el idioma castellano para indicar el hilo fuerte (20), concluiremos que, en la catalana, no sólo se aplica á las redes que sirven para cazar palomas en el bosque, sino al hilo ó bramante, más delgado y retorcido que el ordinario y que se utiliza para la confección de las anteriores redes y otros usos.

Fáltanos tratar de *palomar* como nombre substantivo común y como nombre substantivo propio ó apellido. El nombre *palomar* aplicado ya en 992 (21) y 1074 (22) á un término del territorio de Barcelona junto á la iglesia de Sant Andreu, fué debido, quizás, á un notable y grande palomar existente en la parte superior de la parroquia, ó sea hacia la Vila-piscina. De él nos ocuparemos detalladamente al tratar de la existencia de palomares rurales en el llano de Barcelona, pues ofreció la particularidad de pertenecer á distintos propietarios por indiviso.

El estar en vigor el nombre substantivo común *palomar*, durante la Edad Media, como designativo de la construcción para guardar palomas, lo manifiestan asimismo los notarios en la redacción de contratos. General era traducirlo al latin por *columbarium* y en ocasiones, barbarizándolo, por *colomerium* (23) ó *colummario* (24). Más no implica

---

(19) A 1513.—Proceso contra el *hoste* del mas de Eroles, jurisdicción de la Seu de Urgell, por robo de cierto perro. Allí se lee: «vehe que lo dit pheliu feu pendre lo dit ca al dit home mateix e loy feu ligar ab vna cordeta petita o fil enpalomar» (Legajos de procesos del arch capitular de la Seu de Urgell).

(19 bis) Manual del siglo XVI del arch. parroquial de la Pobla de Segur, folio 54.

(20) Nuevo diccionario de la lengua castellana (París, 1873) pág 915

(21) *In comitato barchinonense in locum quem dicunt palomar uel prope ipsum locum quem dicunt ad ipsas cigas.* (Cart S Cugat, fol 307, doc. 931.)

(22) En el testamento de Guilia Arberta se lee *alodium quod habebat in palumbario in parrochia sancti andree apostoli* (Cart. S Cugat, fol. 305, doc. 926).

(23) En 1369, entre las propiedades del deshabitado manso Aguera, sito en Mataró, hacia Cicera, se contaba «alia fexia terre que est subtus *colomerium* que comiunt duo jornalia, quam teneo pro quadam lampade *(Capbreu de Mataró*, Clase 2.ª, B. f 2, suplemento final, folio 16, arch. Bailia del Real Patrimonio en Barcelona.)

A. 1235: «in parrochia sancti vincentii de medalia in loco nominato *colomerio*.» (Cuadernos sueltos del Manual II del arch. de la *Curia Fumada* de Vich.)

(24) A 822 donación del presbítero Cixilani á la Canónica de la Seu de Urgell, «de I solario et I orreo et I *columnario* et I pecia de terra et I linea in pago orgellitano

sean numerosos los casos en que viene latinizado *palomario* y *palumbario*. En el término de Llers ó Llaers, se les llama *palomario* en documentos de distintas fechas, como son uno, del 821 (25) y otro del 957 (26). Usaron también de igual ortografía, los notarios que autorizaron las escrituras de una donación á Sant Pere de Montgrony, del 828 (27) y de otra al Cabildo de la Seu de Urgell, del 1016 (28).

La fórmula latinizada *palumbario*, se halla, entre otros documentos, en una venta de Sarriá, del 956 (29), en otra de Trayá, del 1026 (30) en una tercera de Martorelles del 1121 (31), etc.

Como nombre personal, aparece el de Palomar en 1057 (32) barbarizado por el escribano por *pulumá*. Luego hállase citado á Ramón Palomar en 1144 (33) quien fué de los caballeros catalanes, que en 1157, dispusieron que su cuerpo fuese entregado á la orden hospitalaria de San Juan de Jerusalem, después de muerto (34). Es cierto que, en los siglos XI y XII, los apellidos no habían tomado aún fijeza y consistencia en Cataluña. Más en el siglo XIII en que empiezan á tomarla y en el XV en que ya la hubieron adquirido, seguimos encontrándolo en uso.

---

in apendicio de ussianne in locum vocitatum uingola» *(Dotaliarium*, vol. I, doc. número 435, arch. Capitular de la Seu de Urgell.)

(25) «In ibidem villa («in comitatu Ausona in término de castro Lazesse vel in ejus villa») alia casa cum curte et orto et *palomario*» (Doc. núm 32 de Sunyer, Arch. Corona de Aragón.)

(26) Donación de Elderico al monasterio de San Juan del valle de Ripoll del alodio «in villa que dicunt Lazesse» del que formaba parte «mansus que tenet galito cum casas et curte et *palomario* et orto et arbores et terras» (Doc. núm. 48 de Sunyer, arch. Aragón.)

(27) Donación á Sant Pere «in Mogronio» de una tierra á Castellar de Nuch «in villa Curnudellas» que lindaba «in ipso Uxo de *Palomario*» (Doc. núm. 40 de Sunyer, Archivo Aragón.)

(28) Hicieron la donación Ermemir y su esposa Mirabile diciendo: «Et est iste alaudes in comitato orgello in villa heras in apendicio sancti aciscli. Et est iste alaudes casas casalibus curtinas orreo *palomario* era ortis ortalibus terras cultas uel incultas uineas uineallbus pratis pascuis arboribus pomiferis uel impomiferis molinis molinaribus» *(Dotaliarium*, vol. I, doc. núm. 328, arch. capitular de la Seu de Urgell.)

(29) «Casas et curtes et terras et ortis et arboribus et medietatem in ipso *palumbario* aquis et capud aquis. Quod habeo in comitatu barchinonense in terminio de sirriano». *(Lib. Ant. Ecl. Cath.* vol. II fol. 17 doc. núm, 47, arch. Catedral de Barcelona).

(30) «Vindimus tibi casas cum solos et superpositos et parietes et curtes et solarios et foueas et *palumbario* et casalicis et terras et uineas cum arboribus et trilas ermum et cultum prono et plano siluis et garricis petra et ligna in aquis aquarum uia ductibus et reductibus nostrum propriium quod abemus in comitato barchinonense in maretima in terminio de tridilano». (*Lib. Ant. Ecl. Cath.* vol. II fol. 173, doc. núm. 508, arch. Catedral de Barcelona).

(31) «In parrochia sancte Marie de martoreies et in parrochia sancti saturnini Palacii almanle. Sunt autem hec alodia mansos separatim positos cum terris et uineis cultis et heremis *et palumbariis* boscis atque garricis pronum et planum pratis et pascuis, aquis et molendinis». *(Lib. Ant. Ecl. Cath.* vol. III, fol. 1, doc. núm. 1, ibidem).

(32) *In vinea de reimun mir et de guadal puluma* (*Lib. Ant. Ecl. Cath.* vol. IV, fol. 47, doc. 138 ibidem.)

(33) Cart. S. Cugat, doc. 251.

(34) *Arm. 12 Casas Antiguas Sach O*, doc. 229 (arch. Prior. S. Juan de Jerusalem en Cataluña).

En 1201 aparece *Joannes Palumbari* que no es sino Joan Palomar (35) y en 1431, fué *Gabriel palomar, curador dels fills del dit bernat de gallach* (36) á quien en 1439 otro documento presenta como jurisconsulto, al denominarle Micer Gabriel Palomar (37).

No cabe confundir en los documentos el uso que hacen á veces de la palabra *pulumare*, que podría parecer igual á *palomare*, mayormente cuando se llega á escribir en romance *puluma* por palomar (38). La hemos visto empleada en el año 1149, dándole el sentido de *plumiçol* ó plumones. Así se lee en el testamento de Bernat Berenguer *I superlectum de pulumare factum* (39).

Palomer.—Creemos ser, esta palabra, una variedad poco usada de la anterior. En cuyo caso resultará analogía con las voces *colomar* y *colomer*, cuyo sentido es idéntico. En Sant Pere de Torelló, existía, en 1252, el manso *palomer* en el lugar llamado *Palomer* (39). En nuestros tiempos hay en Vallgorguina *can Palomer*.

Palomir.—Se usó en Cardedeu, simultáneamente á *Palomer* y *Palomar*. Hubo, en los alrededores de esta villa durante el siglo XI, distintos palomares, según se verá más adelante al reseñar los que existían en las regiones de Cataluña. En el siglo XII, escrituras de los años 1160 y 1165, hablan del lugar llamado *Palomer (loco nominato palomer)* cuyo lugar pudiera dar nombre al *más Palomir*, mencionado en el año 1312, ó *más Palomar* en 1495 (40). *Palomir, palomer* y *palomar*, cabe suponer tendrán un mismo significado.

Palom y Palomas—Ambos nombres existen como peculiares á casas de labranza de nuestro Principado, según aparece en el *Nomenclator de la provincia de Barcelona*, publicado por los años de 1 860. Que haya en Cataluña *can Paloma* (41), como hay *can Gat* (42) etcétera, es natural. También lo es, que existan masías que lleven el propio nombre en plural, como las que subsisten en los términos de Odena, Rubió, Santa Margarida de Montbuy, Pierola y sierras de Bertí (43), conocidas por *can Palomas*. Más la presencia del nombre *Palom*, masculinizando una voz que en latín y en catalán siempre ha aparecido femenina, nos resulta de mayor interés. En Barcelona, es citado como apellido en el año 1343, *en Jaume Palóm* (44) y aún hoy día subsiste,

---

(35) Cartulario de los templarios de Tortosa, doc. núm. 161.

(36) Cuaderno de papel contenido en el libro titulado *Apoques de Bernat de Gallach* (arch. Bailia Real Patrim. de Barcelona.)

(37) Registro 3135, fol. 115 y 130 (arch. Aragón.)

(38) *Antiq. Ecl. Cathed.* vol. IV, fol. 89, doc. 228 (arch. Cat. de Barcelona).

(39) A. 1232 (VIII Kal. Marcii) *In parrochia Sancti Petri de torelione in loco nominato. apud palomer* en los lindes de cuya propiedad rural se lee *in honori mansi de palomer* (Manual 1, 1230 1233, arch. Curia Fumada de Vich.)

(40) Datos facilitados por el infatigable investigador de Cardedeu D. Tomás Balvey.

(41) De este nombre hay una masía en Artés y otra en Esparraguera.

(42) En Viladran existe desde muy antiguo esta masía.

(43) *Butlleti del Centre Excursionista de Catalunya* año VII (1897) pag. 145.

(44) *Delliberacions del concell 1343 fines 1344* (arch. Municipal de Barcelona)

en Canet de Mar, donde el antedicho *Nomenclator*, sitúa á *can Palóm de la Montanya*.

Palomador.—En la primera mitad del siglo XVI se usó de esta palabra en S. Hilari Ça-calm. Era el *palomador* el hombre que se dedicaba á la caza de palomas por medio de redes, esto es, con *palomeras*. En la venta á carta de gracia de las palomeras del mas Casal del 7 de Marzo de 1543 (45) se le permite cortar árboles y arreglarlos según uso y costumbre de buen *palomador (segons hus y costum de bon palomador)*.

LAS PALOMERAS

Acabamos de anotar algunas indicaciones acerca de las *palomeras*, y bien merece tratarse algo por extenso este tema, atendido el olvido en que están. Hoy, apenas si se sabe de ellas ser el nombre de tal ó cual collado ó montaña.

La más antigua documentación catalana las menciona ya, cabiendo suponer fundadamente sean un legado de la Edad Antigua. Así, apenas se inicia el siglo IX, ó sea en el año 819, hay un texto, de que luego nos ocuparemos, que las cita como cosa sobradamente conocida y usual. Deben pues figurar á la cabeza de las más remotas palabras catalanas de uso comprobado.

De entre las múltiples escrituras que demuestran la existencia de las *palomera*s, de momento nos fijaremos tan sólo en tres de la época Condal, que nos han de servir para sentar deducciones. En el año 922, se consignan las *palomeras* que confinaban con Murriano (46). De modo que las palomeras debían ser algo semejante á torrente, bosque, ladera, etc., cuando permiten citarse como límite indicativo del área de una propiedad.

Este algo tangible se manifiesta todavía con mayor evidencia, en el convenio hecho en 1016, entre el Prelado de Urgell y el Vizconde Bardina, donando, el obispo San Ermengol á este último, la parroquia de San Jaume de Frontanyá con sus diezmos y primicias, de cuyo lugar se reservaba empero la *palomera* y la *palomerola* allí existentes (47). Finalmente, en el año 974 una escritura revela haber en las inmediaciones de cierto castillo, no sólo rocas y bosques, si que también *palomeras* situadas entre selvas (48).

---

(45) Doc. núm. XXIV del Apéndice.

(46) «Ipsas palumbarias qui adjacent in Murriano». Marca Hispánica, doc. 69 del apéndice.

(47) «Ego Ermengaudus episcopus dono ipsa parrochia de sancto Jacobo cum decimis et primiciis ad iam dicto Bardina uice comite exceptus *palomera et palomerola* propter magnam amiciciam quod habeam de uobis». Pergaminos sueltos de la Catedral de Urgell: cajón de escrituras carlovingias.

(48) «Et cum ipso castellare et cum ipso fictorio et reliqnas rochas et rupes que in

Esta última cita demuestra que debieran servir para algún fin utilitario que sólo en los bosques se hallaba. Exceptuando la caza, poca cosá más podía irse á buscar, á la sazón entre las selvas. Pero no cabe suponer fuese una caza menospreciada, cuando el obispo Ermengol se excusó de entregarla al vizconde Bardina.

Si deseamos precisar que fueron las *palomeras*, necesariamente debemos apartarnos de tan lejanos siglos, en los que, la deficiencia de la documentación, sólo permite apuntar vaguedades é ideas poco concretas. Dando, pues, un salto de algunos centenares de años, nos pondremos en presencia de contratos sobre *palomeras*, que han de arrojar bastante luz acerca las mismas. Los hemos hallado en archivos parroquiales de las Guillerías, mostrándonos, que, aún en los siglos XV, XVI y XVII, constituían una fuente de riqueza forestal, hoy día del todo perdida en Cataluña. Reseñaremos sucintamente estos documentos, de mucho interés por su rareza.

Los cuatro contratos más antiguos, pertenecientes al siglo XV, tratan de la instalación ó arreglo de *palomeras* en los alrededores de Sant Hilari Ça-calm (49). En 1457 vendióse un bosque en *lo Calarís* de Sant Mateu de Joanet, á fin de que el comprador pudiera construir *palomeras* al objeto de capturar palomas ó *todons* autorizándole para instalar *bayador* allí donde le pluguiere, dentro la propiedad del vendedor, prohibiéndole empero *velar* ó colocar velas que ahuyentasen de otros sitios á las torcaces (50).

Este sólo documento ya nos dice el uso á que estaban dedicadas las palomeras: bosques previamentes preparados para capturar palomas torcaces. Los demás contribuirán á fijar las ideas, dándonos asimismo muestra de su desarrollo. En 1460, el Párroco dé Sant Hilari, deseando construir «palomeras per capiendum palumbos» en el *Puig Rovirós*, obtiene, de los dos propietarios del terreno que aquellas abarcaban, la necesaria autorización.

Pocos años después, ó sea en 1464, estipulándose el cultivo de cierto bosque del *plá Soliba* en Sant Mateu de Joanet, se dió facultad al cultivador del terreno para construir palomeras en medio de dicha *artiga*, pero sólo por durante su vida, obligándole á entregar un par de torcaces, por cada quince pares que capturare en tal sitio. Casi simultáneamente, ó sea en 1466, contratábase la formación de otras palomeras en Sant Hilari, al *sol de la plana, dejùs font cuberta,* con facultad, por parte del concesionario, de construir los portillos que necesitara, cortar ó plantar árboles y hacer cuanto estimase conveniente

---

circuitu eorum sunt et ipsas *palombarias* cum ipsas silvas que sunt ex ambabus partibus». Marca Hisp. doc. 116 del Apéndice.

(49) Documentos números XVI, XVII, XIX, y XX del Apéndice.

(50) «Ibi facere palomeras ad recipiendum palumbos siue todons» «quod non positis valare nec ponere velas, vnus contra alius, ad dispergendum dictos palumbos »

para el arreglo de dichas palomeras. Se reserva, el propietario del terreno, la fadiga en las palomas que quisiese vender.

Un carácter especial presenta la venta, que, en 1522 hizo, el propietario del *coll de más Gayá*, en Sant Hilari, de dicho collado para construir en él unas palomeras, con todo lo indispensable á las mismas, esto es, *bayar vellar y tayar arbres*. La venta era sólo por diez años y su precio cuatro redes de las que se utilizaban para la captura de las torcaces (51).

Sin apartarnos, por ahora, de Sant Hilari Ça-calm, mencionaremos cierto préstamo hecho en el mismo año 1522, siendo objeto del mismo las palomeras de la sierra de *Matamala* ó de *la Cominal*. El término era de medio año y la cantidad de siete libras; más á pesar de tan poca importancia, se autorizó al prestamista para cortar encinas y demás bosque que bien le pareciere (52).

En dos ventas á carta de gracia, de los años 1543 y 1548 (53), son mencionadas otras palomeras existentes en Sant Hilari, en cuyo lugar se hecha de ver no dejaban en paz á las torcaces en sitio alguno de tan agrestes montañas. La del 1543, era de una porción de terreno en la cordillera del collado de *Lenanyes*, con sus correspondientes palomeras y con autorización para construir otras nuevas, matutinas y vespertinas *(matinals y vesprals)*. Evidencía este permiso, que, bien estudiados los instintos de las torcaces, construirían de diferente forma las palomeras con las que trataban de capturarlas por las mañanas, de las que debían servir para lo mismo al anochecer. La segunda venta á carta de gracia del año 1548, era de una pieza de tierra en *las palomeras d' en Busquets* con facultad de *todonare sive palomar*, á su arbitrio, cortando bosque grande ó pequeño.

Nada digno de especial mención ofrece la enajenación de las palomeras sitas en el lugar llamado *de Resten*, en 1596 (54). En cambio nos fijaremos un momento en la venta hecha, ya entrado el siglo XVII (año 1605) de un bosque situado en medio de *las Barboladas*, en *lo serrat del banyador*, que pertenecia al *mas Bosch* de Sant Pere d'Osor. A pesar de tratarse de un contrato de compra-venta, se autoriza taxativamente al nuevo propietario, Antonio Soler de la parroquia de Santa María de Mansolí, para construir palomeras, con *bayador*, velas. etc., cual si ello no fuese inherente al derecho de propiedad que se transmitía.

Y aquí de paso, observaremos, que, en aquel entonces estaba generalizada la costumbre de hacer retenciones especiales en los contratos de compra-venta que tenían lugar en Sant Hilari Ça-calm. En el volu-

---

(51) Apéndice, documento núm. XXII.
(52) Apéndice, documento núm. XXI.
(53) Apéndice, documentos núm. XXIV y XXV
(54) Apéndice, documento núm. XXVII.

men del siglo XVII donde se halla el de que nos ocupa, las ventas absolutas, sin retención alguna, no son las más frecuentes. Así solía retenerse el vendedor, ya la corta de castaños, ya la facultad de apacentar tantos ó cuantos bueyes, cabras ó puercos, etc., sucediendo lo propio en la venta hecha á Soler, al consignarse no poder cortar ciertos árboles, ni sembrar en parte del monte, sin licencia del vendedor Bosch (55).

Después de lo precedentemente dicho, es muy natural hubiere en Sant Hilari, durante los siglos XVI y XVII, distintas partidas rurales que tomaban nombre de estos ingenios de caza, conociendo el *plá de las Palomeras* (56) y las *palomeras del Triador* (57).

Si en aquellas parroquias de las Guillerías se habían generalizado tanto las palomeras, no cabe suponer que su empleo fuese exclusivo de Sant Hilari, Joanet y Mansolí, sino que los vecinos de otras parroquias de la región también se utilizarían de éllas. Y en efecto, fué así, habiéndonoslo comprobado los archivos de Viladrau y de Espinalbes (58). En Viladrau, dos escrituras de los años 1558 y 1559 mencionan *las palomeras del más Nou* y una del 1552 trata del arrendamiento de las palomeras del más *Marcús* sitas en el lugar llamado *sobre Palayna*, juntamente con el *bayer* (será el *bayador*) y todo cuanto á aquellas fuese necesario (59).

En la parroquia de Espinalbes hubo el *loco vocato Palomeres*, en 1523; en 1584 se citan las del *más Pagés* y en 1585 y 1590 *las palomeras de la balma*. En un arrendamiento á parcería del *más Pagés*, hecho en 7 de Octubre de 1584, el propietario se reserva la explotación de las palomeras y castaños *(reservantse empero los dits masjuans las palomeras y las castanyas)*. En 23 de Octubre de 1562, Melchor Morera (a) Masjuan arrendó *á us y costum de bon laurador*, las tierras del *coll de Ravell*, obligándose el arrendador, á no cortar las retamas que perjudicasen á sus palomeras (60).

No hay duda de que en otros ignorados archivos especiales de Cataluña, se hallan contratos sobre palomeras, de tanto ó mayor interés que los reseñados, y que, la incuria de nuestros investigadores, han dejado hasta ahora en el olvido, á pesar de su importancia para el conoci-

(55) Apéndice. documento núm. XXVIII.

(56) A. 1557 (13 de Febrero): «un tros de bosch gros e manut en la dita parrochia en lo loc anomenat al pla de les palomeres» (*Manual de 1557-1565*, Arch. de Sant Hilari (a calm).

(57) A. 1604. Una pieza de tierra al *coll del Pomar* «afrontant a mix die ab la resclosa y puyant per lo comellar fins a las polomeras del triador.» (*Manual 1555 á 1611*, Arch. de Sant Hilari).

(58) El verdadero nombre de este pueblo es *Espinalbes*, cambiado en la época moderna en *Espinelbas*.

(59) Apéndice, documento núm. XXVI.

(60) «No pot taliar ningun albre que porte fruit ni puot dit mataro taliar ginistadas que porten dany a las palomeyras de dit col da rauol.» (Arch. parroquial de Espinalbes.

miento de nuestras costumbres rurales. Véase pues, en región muy apartada de la que nos acaba de ocupar, esto es, en las propias vertientes del Pirineo, el arrendamiento hecho, en 1522, por Berenguer de Oms, señor de la baronía de los castillos de Finestres y de Santa Pau, á Narcís Llorens, de las palomeras del *coll d' en Pont*, en el lugar de Finestres, estableciéndolas á uso y servitud de cazar torcaces y otras aves, facultándole para construir puertos y portillos, *bayadors*, velas, *creberiis* y todo lo á ellas necesario (61). Llorens se obligaba á entregarle seis pares de capones, anualmente.

La extensión que tomaron las palomeras en Cataluña, puede indicarse por los muchos lugares que conservan su nombre. En las montañas que circundan la parte oriental del llano de Vich, existen algunas cañadas conocidas por *Palomeras*, como v. g., la de entre Vilatorta y Osormort, la de Espinalbes, la de Viladrau y la de entre Tavertet y Rupit. Otra existe en el camino de herradura de Olot á Amer, entre Santa Pau y Finestres, y otra en el camino de Campdevanol á Berga, cerca de Gombreny. En las vertientes pirenaicas de Gerona hay la sierra de las Palomeras: en Bagada, Santa Bárbara y Sant Boy de Llusanés, casas de labranza conocidas por *cán Palomeres*, etc., etc.

Más no se crea fuese sólo en países montuosos: también en las costas catalanas hay comprobantes de su empleo y utilización: en 1067 las hubo en Alella, no lejos del mar (62); en Llavaneras, en 1172 (63); en Orrius, en 1496 (64); el más Palomeras en Malgrat; una de las islas Medas lleva este nombre, así como otra de las Baleares.

De ahí la existencia del apellido Palomeres, que usaban, en 1439 un platero de Barcelona (65) y en 1503 un vecino de Pineda (66).

Para concluir de expresar la importancia de los rendimentos de las palomeras, hay que tener en cuenta la costumbre de las torcaces ya descrita por los naturalistas, acerca de su emigración periódica. En breves y precisos términos lo refiere una reciente obra compilativa (67).

«En nuestros países meridionales y principalmente á lo largo de las costas del Mediterráneo se puede observar anualmente el paso de numerosas torcaces y zuritas que á la llegada de la primavera atraviesan de Norte á Sud haciendo el viaje inverso á la vuelta en el otoño. El

---

(61) Apéndice, documento núm. XXII.

(62) «De meridie in palumeres seu in undas maris.» *(Lib. Ant. Ecl. Cath.* vol. II, fol. 153, doc. núm. 441, arch. Catedral Barcelona).

(63) *Argentona histórica*, pág. 66, nota 2.ª

(64) «Parrochie sancti andree de orrius, scilicet tres ipsarum in loco nominato palomeres.» (Arch. particular de casa Prats de Orrius).

(65) Barthomeu Palomeres: Registro 3135, fol. 117, arch. Aragón.

(66) «Heredium Nicolay palomeres quondam ille demanolla dicte parrochie de pineda.» (Manual 1463-1515, fol. 152. arch. Hospital de Santa Cruz de Barcelona).

(67) *Diccionario enciclopédico hispano-americano*, vol. 14, pág 691.

paso que ocurre en el mes de marzo no dura más de quince á veinte días; pero el de otoño, que comienza á fines de septiembre, se prolonga con frecuencia hasta mediados de noviembre.

Las zuritas pasan por bandadas de 10, 20, 30. 40 y á veces más de 50 individuos; las torcaces forman una sola bandada y viajan juntas.

El paso de aquéllas comienza á la salida del sol; hacia el mediodía disminuye su ligereza y se estacionan en los campos en busca de alimento ó en los árboles para descansar; luego continúan su marcha hasta que se pone el sol.»

Buffon observa también, ser general la costumbre de capturarlas con redes en los lugares de su paso «especialmente en las comarcas inmediatas al Pirineo» (68).

Si tan poco, ó nada, de las palomeras nos escriben los autores de nuestras vertientes pirenaicas, veamos si los de las regiones francesas son más diligentes. Uno de ellos, el erudito y activo archivero de Tolosa Mr. Pasquier, manifiesta, que, no debe extrañarnos de que en todas épocas, los propietarios de la montaña, hayan tratado sacar provecho de este género de caza, teniendo en cuenta sus fructuosos resultados. De ahí que los Señores no desperdiciáran la ocasión de considerar á los collados como un dominio susceptible de producir regulares réditos. Refiere, además, que el Sr. de Argein. en Bellonge *(Vallis-longa)*, estableció perpetuamente, en el año 1726, las *pendières* instaladas en los desfiladeros de las montañas de su pertenencia, á censo anual de 130 pares de torcaces, que se debían entregar en el mismo castillo de Argein (69).

Dos autores franceses y uno inglés nos dan descripciones exactas de las palomeras. El primero de aquellos autores pertenece al siglo XVIII y su relación la tradujo al castellano, en 1788, Joseph Mallent, en los siguientes términos (70):

«Se ata una red muy grande á unas perchas ó estacas las más largas que puedan hallarse: se clavan estas en tierra para que se tengan derechas y se pone la red de tal modo, que afloxando una cuerda, inmediatamente se baxe. Estando así, se sienta un cazador frente de la red á distancia proporcionada, y se oculta baxo de algunas ramas: otro cazador, escondido también en la parte opuesta, tiene la punta ó extremidad de la cuerda, que levanta la red, y luego que pasan las

---

(68) *Obras completas de Buffon, aumentadas... por Cuvier. Traducidas al castellano por P. A. B. C. L.*, tomo V, página 60 (Barcelona 1834).

(69) Esta noticia procede del archivo departamental del Ariége (Francia) á igual que dos sentencias de los años 1741 y 1785 (ó 1787), por las que, confirmó, la senescalía de Pamiers, estar en pie la obligación de satisfacer dicho tributo al Señor de Argein. Publicáronse en el *Bulletin périodique de la société Ariégeoise des sciencies, lettres et arts* (vol. III, pág. 383, año 1890) con el título de *Redevances en bisets dans le Couserans au XVIII^e siècle.*

(70) *Encyclopedia metódica.—Historia natural de las aves traducida del francés al castellano, por D. Joseph Mallent*, tomo II, pág. 206 (Madrid 1788).

palomas se arrojan al suelo, y van á dar sobre la red que el segundo cazador afloxa inmediatamente: y de esta suerte se cogen en un día, y en el tiempo de la pasa, centenares de *palomas torcaces*, según dice el autor del *Diccion. Econ. tom. III pág. 33.*»

La segunda de estas relaciones, pertenece al autor Marolles, quien, en el siglo XIX, nos daba los datos que continuamos (71):

«En la Navarra francesa, en el Bearn, el Bigorre y otros lugares próximos á los Pirineos se apresa con redes, desde tiempo inmemorial, una cantidad inmensa de zuritas y de palomas torcaces. Se elige entre dos cadenas de montañas una garganta ancha en su abertura y que vaya después estrechándose: á su extremo ha de haber una superficie plana de unos cien pasos cuadrados, que se llama en el país *la fronte*. La parte estrecha de la garganta se cierra por completo con redes, cuyo número varía según su mayor ó menor extensión. Estas redes, que miden cada una de ocho á nueve metros de ancho por 18 de alto, se hizan por medio de poleas á árboles que no tienen menos de 25 á 30 metros de elevación. Se disimulan estas redes por delante con una segunda fila de árboles desprovistos de ramas por su parte baja para dar paso á las aves. Casi á unos 30 metros delante de las redes hay un aparato llamado *trepe*, que consiste en tres troncos de árboles plantados en triángulo, á seis pasos unos de otros y juntos, y sujetos arriba por una cadena de hierro. En sus copas se construye una choza, ocupada por uno de los cazadores, que ha de ser de los más inteligentes. A los dos costados de la garganta, y á lo largo de la cresta de las montañas, se preparan también de trecho en trecho, otras chozas análogas á la anterior, ya sobre los árboles, ó ya en eminencias naturales, y en cada una de estas chozas se alberga un cazador. Cuando una bandada de palomas, empeñada en la garganta, intenta salvar la cresta, el cazador que está más inmediato les dispara un *maton,* especie de paleta pintada de blanco y llena de plumas, que imita groseramente á un ave de rapiña. Las palomas, asustadas, retrogradan y rozan á veces la tierra. Se les mantiene así sucesivamente de un cazador á otro en la dirección de las redes. En el momento en que pasan de la *trepe,* el cazador apostado allí les dispara á su vez, siempre después de pasar y no antes, otro espantajo emplumado. Las palomas, aterradas, se arrojan unas contra otras, se suelta el resorte y pájaros y redes caen confundidas en tierra.»

. . . . . .

«Los lugares destinados á estas cacerías son muy numerosos en los Pirineos. Los hay en todos los lugares á propósito para levantar estos aparatos, que datan, según se dice, del siglo XIII. Muchos de estos

---

(71) *La Ilustración Venatoria* (Madrid 15 de Septiembre de 1885), traduciéndolo de *Le Journal des Chasseurs* de París.

emplazamientos ocupan hasta 24 cazadores. El mismo M. de Marolles menciona muchas de estas PALOMERAS, como se llaman, describe sus posiciones, indica el nombre de sus propietarios y los productos que rinden. Las hay que, según asegura, apresan durante el año hasta 5,000 palomas torcaces y aun más de 8,000 zuritas; no hay año, añade el autor, si es bueno el día de paso, en que no se apresan 1,000 palomas, habiéndose cogido en un sólo día hasta 2,200, en Pied-Jan, en el Cousserant.»

También el capitán Maine Reid, en una de sus novelas de caza, relata la costumbre de capturar, con redes, á las palomas, en los collados pirenaicos, tal como la vió en Bagnéres (72). Su descripción es muy parecida á la antedicha de Marolles.

No hemos de detenernos ahora en la descripción de otros ingenios empleados por los campesinos para la captura de tales aves, con menos resultado, pero también de mayor sencillez, que las palomeras (73). Más sí daremos una breve ojeada á la lengua y costumbres del reino de Castilla.

Es antigua, en la lengua castellana, la voz *palomería* para designar la caza de las palomas (74), é igual sucederá con el verbo *palomear*, indicativo de andar á caza de palomas. *Palomeros* eran, en lenguaje vulgar del siglo XVII, los cazadores de palomas (75). Que allí también se cazaron con redes, por los montes, y quizás con las ingeniosas palomeras, lo da á entender, en 1386, López de Ayala, en sus narraciones de *El libro de las aves de caça*. Nos refiere, como en Plasencia, los *rederos* capturaron por medio de redes, ciertas palomas salidas aquel mismo día de lejanas tierras, según lo atestiguaban los alimentos de

---

(72) *Los cazadores de osos.—Biblioteca económica de instrucción y recreo.* (Madrid 1858) página 103.

(73) Es curioso por su simplicidad el que traduce el *Diccionario enciclopédico-hispano-americano* (vol. 14, pág. 695) tomándolo de un autor alemán.

«En los campos situados hacia el punto por donde pasan las aves, ó en otros términos del lado del Poniente en la primavera y del Oriente en el otoño, cuenta Brehm que se colocan, unos cerca de otros, 12 ó 15 cucuruchos de papel gris, del tinte que más se parezca al color de la paloma; se fijan en tierra, introduciendo en cada uno una piedra para impedir que se los lleve el viento, figurando perfectamente, aun mirados de cerca, una bandada de torcaces posadas. Al pasar las zuritas divisan aquellos objetos, y apartándose de su camino llegan á ello» para mezclarse con las supuestas aves; aun cuando reconozcan su error acostumbran siempre á posarse junto á los cucuruchos, y este es el momento que aprovecha el cazador de espera para disparar. Como éste se emplean mil medios para cazarlas.»

(74) *Tesoro de la lengua castellana ó española,* por Sebastián de Cobarruvias Orozco, Madrid, 1611).

(75) Suárez de Figueroa, á propósito de la caza de montería, dice: «Suele llevar el dueño de la montería, tiendas suficientes para formar vn pueblo, capellán que diga Missa, tableros de tablas y axedrez, naypes y hombres de buena conversación. Hállase su despensa más bien proueida que si estuviera en la Corte: supuesto parten al alba por vna parte los caçadores de açor, de podenco y *palomeros para perdices y palomas* por otra el de galgos para liebres: y por otra el de perros y hurón para conejos» *Plaza universal de todas ciencias y artes, parte traducida de Toscano y parte compuesta por el doctor Christoval Suárez de Figueroa*, fol. 234 (Madrid, 1615).

su buche (76). Y más adelante, aludiendo á la época en que *se toman las torcaces* cuando van de paso; explica que en Castilla se *toman* también los azores que van en pos de las bandadas de aquellas aves (77).

Finalmente, la palabra palomera aparece en la orografía de dicho Reino: así se llama, un arroyo de Málaga, una aldea de Albacete, un puerto y montañas de Santander, etc.

Esto basta para dejar sentada la paridad que, en el uso de tal palabra, existió entre las dos lenguas neo-latinas, catalana y castellana y quizás entre las costumbres de ambos pueblos, en la Edad Media, con respecto á dicho género de caza.

PALOMERA.—En singular empleóse también de muy antiguo en Cataluña, con idéntico sentido que en plural. En 819 ya viene citada en el primer documento de la Marca Hispánica, asimismo en 1016 (78) y en 1170, en el Condado de Cerdaña (79). En Cantalupos (Ribagorza) existe *la Palomera* (80); asimismo en Lleyda tuvo este nombre, en 1148, la casa y fortaleza del *puig Gardeny* donada por el Conde de Barcelona á Sant Pere de Vich (81) y cierta llanura de sus cercanías, según cita del 1168 (82) á la que aludirá seguramente, en 1193, el testamento de Berenguera de Puigvert, la cual poseía bienes en Lleyda (83). También se sabe de *la Palomera*, lugar de los alrededores de Tortosa, en 1194 (84) que ya llevaría este nombre al ser conquistado de los sarracenos (85).

---

(76) «Et yo oue vn falcon nebly, que era muy buen altanero, et llamabanlo poca ropa, et fué tomado en plazençia, et dixome el rredero que lo tomara, que le cayera en la rred con vnas palomas torcazas en pos que él venia, et dizia que las palomas trayan el papo lleno de fruta de la faya que llaman ho, et aquella mañana la auian comido, et non fallamos que ouiere faya fasta villafranca de montes doca, que habia bien setenta leguas de ally.» Cap. XLV.

(77) «Otrosí, açores toman branos en el tiempo que se toman las torcazas et vienen con aquel paso, et destos los mas et los mejores se toman en castilla en vna villa frontera de nauarra que llaman santa cruz de canpeço, et son de otra pinta que los que agora deximos, (los españoles), et son grandes asaz et parescen en el plumaje á los açores de noruega.» (Cap XLI)

(78) Véase la nota anterior, núm 47.

(79) Donación de la sierra de la Palomera, hecha al Temple por Galcerán de Pinós. «Ista donatione de istis montibus est in comitatu de cerdania. Affrontad predictis montibus de orientis in collum balcebres. De meridie usque ad terminum de pegera. De occiduo in terminum de fragmir et terminum de espada. De circii de *gradu de palomera* amunt usque ad terminum de pegera Et de parte de salces uenit terminum usque ad zacentiuia et quo modo *serra de palomera* uadit et tornat usque ad collum de pegera» (Cartulario de la orden del Temple, fol. 106, doc. 256).

(80) *Butlleti de la Associació d'Excursions Catalana*, (a III, pág. 18)

(81) *Llibre del Dr. Joseph Rocafort. Pbre.*, fol 144. Forma parte de los volúmenes del *Sacræ Antiquitatis Cathalonia Monumenta*. M. S. del P. Jaime Pasqual.

(82) *In ipsa plana de la palomera*. (Cartulario de Poblet, fol. 92, doc. 464)

(83) «Item laxo uineam illam que fuit de sorore mea Ermessen *ad palomera* ut Raimundus mascharel ex illa uinea habeat cum tercio quod sibi dedi in alia carta medietatem.» (*28 Armari de Testaments sach A*, doc 52, Arch. Prioral de S. Juan de Jerusalem en Cataluña).

(84) *Episcopologio de Tortosa*, por el Dr. Ramón O. Callaghan, pág. 66.

(85) En la donación hecha por Arnau de Torroja al Temple de la heredad que el

En el castillo *ça Vid* (Panadés), en 1034, existía el *más Palomera* (86); en Sant Pere de Osor, el *coll de la Palomera*, en 1443 (87); en Aranyonet subsiste aún la *masía de la Palomera*, etc., etc.

PALOMEROLA.—Diminutivo de palomera y usada en Cataluña de tan antiguo como esta voz, pues el ya citado documento de la *Marca Hispánica* del 819 menciona á ambas conjuntamente, así como la donación de San Ermengol del 1016 de que también nos hemos ocupado. Ambos documentos hacen alusión al Condado de Berga, en donde hubo además el castillo de *Palomerola*, cuyas ruínas pueden aun visitarse cerca de Alpens (Llusanés). Es evidente que la *palomerola*, no era la palomera, pero sí estaba destinada á igual uso, en más reducidas proporciones. La distinción entre palomera y palomerola, pudiera ser sinónima á la que se hizo, en 1543, entre palomeras matutinas y vespertinas (88).

Es ocioso observar, que, de *palomerola*, se ha formado el apellido catalán *Palmerola*.

PALMEROLS.—¿Será otro derivado de palomera? Una sola cita, perteneciente al año 977, podemos continuar de esta palabra, con relación á un castillo de *Palmerols*, situado en el territorio *Etense* (89).

PALOMAS, PALOMERAS Y PALOMERS EN MARINERÍA.—Hay que tener cuidado en no confundir con las anteriores, estas voces, empleadas en nuestra náutica de la Edad Media, cual si se tratara de traducir el romano columbarium (90). En el inventario de una gran nave hecho en el puerto de Barcelona, en 1331, reproducido por Capmany, cítanse á *palomas* y *palomeras* (91). Ya anteriormente, una disposición del 1284, habla de las *palomeras* como aparejo de nave, al autorizar su exportación de Valencia á las Baleares (92). Uno de los diccionarios catala-

---

Conde Ramón Berenguer le había entregado al tomar Tortosa, perteneciente al sarraceno Alí Abengalbon, se lee en los lindes de una viña: «Et de alia parte illa zequia que currit ad *illa palomera*.» (Cartulario del Temple de Tortosa, fol. 65, doc. 158).

(86) Armario 17, doc. 505, Arch. del Gran Priorato de S. Juan de Jerusalén en Cataluña.

(87) Arch. parroquial de Sant Pere de Osor.

(88) Apéndice, documento núm. XXIV.

(89) «In territorio etense sub castro *palmerols* in valle malegica.» Documento en poder del Sr. Fina, de Barcelona, á fines del siglo XIX.

(90) *Columbarium* era el agujero por donde entraba el remo en el agua. *Nuevo Balbuena ó diccionario latino-español*, por D. Vicente Salvá (París 1868).

(91) «Item entena fornida ab trossa e ab *palomes* e ab bigota.» «Item los dits timons abaronats de nou barons cascun e ab *palomas* cascun.» «Item vna *palomera* derba en mola. Item vna *palomera* desplegada derba.» *Memorias históricas sobre la marina*, etc. (Madrid 1779) vol. II, pág 408, doc. CCLXXX.

(92) «Vniuersis officialibus nostris regni valencie. Noueritis nos ad instanciam et requisicionem fidelium ciuium nostrorum ciuitatis valencie concessisse quod quodlibet generaliter possint extrahere de dicta ciuitate et regno valencie et portare vbicumque voluerint per dominacionem nostram et in terra eciam illustris regis Maioricarum fratris nostre restz *palomeres* et esclops et quamlibet aliam exarciam derba. Quare mandamus uobis quatenus super extrahendis predictis de valencie et regno et portandis ut dictum est nullum eis impedimentum uel contrarium faciatis nec fieri permitatis. Datum ut supra.» (Registro 43, fol. 82 Arch. Corona de Aragón.)

nes, las cita como frase náutica anticuada, diciendo, que, «estar la nau ab las palomeras llargas», equivale á «estar la nave con las velas enjuncadas» (93) y otro de los propios diccionarios, afirma emplearse aún la voz *palomaduras* para designar las costuras de las velas (94).

En el siglo XIV eran, los *palomers*, gente de á bordo, según el sentido que les da Ducange, tomándolo del célebre Muntaner, al referir en el capítulo 277 de su *Historia* «Et yo ab un bon cavall que tenía ni terç de cavallers armats ab llorigues e perpunts, contraste als *palomers*, de pendre terra». Asimismo en las cuentas de la galera armada en 1401 por el Consulado ó Llotja de Mar de Barcelona, para percibir el derecho llamado del *pariatje*, se dice poner en ella á dos *palomers* ocupando el lugar de dos remeros (95).

El pez que en castellano se llama *palomo*, se denomina en catalán *palomida*, usándose ya este nombre en 1349 (96).

COLOMERS Y TUDONERS

Entraba de lleno en las costumbres de la Edad Media la reproducción, fomento y cría de cualquier clase de animales, que no exigiesen grandes desvelos para ser objeto de especulación y lucro. Como las palomas se encontraban en este caso, aquellas generaciones mostraron hacia ella especial solicitud, pues que además, era uno de los artículos de mayor consumo en los mercados. Procurábase su reproducción, tanto en las villas ó ciudades, como en las casas de campo ó payesías erigiendo á menudo sus palomares en las cumbres de las montañas y despoblados.

Construir palomares en el interior de los centros de población, no ofrecía la menor dificultad y como cosa corriente, era dejada al arbitrio de cada cual su erección. De ellos no existe ley alguna coercitiva y sí leyes protectoras, de las que nos ocuparemos luego. Solía llamárseles *colomers*.

Semejante cría distaba mucho de constituir un gran negocio, ya que el particular debía comprar lo necesario para el sustento de sus aves, de modo que fué relativamente poco explotada en esta forma. Lo contrario sucedía con los *colomers* de las payesías, en donde las palomas, la mayoría de las veces, podían atender por sí solas á su alimen-

(93) *Diccionari de la llengua catalana ab la correspondencia castellana*, vol. II, pág. 321 (Barcelona.—Espasa y Compañía.)

(94) *Diccionari català-castellá-llati-francés-italiá per una societat de catalans*, vol. II (Barcelona 1839.)

(95) «Item per aventatge de dos *palomers* qui son en compte dels remers simples 1 flori per mes per cascu VI florins. . III lliures VI sols» (Comptes del Consolat ó Llotja de Mar 1401-1407, folio 59)

(96) Bandos de los años 1349 al 1356, fol. 5. Arch Municipal de Barcelona.

tación. Para evitar perjuicios á los predios vecinos, era construído, el *colomer*, en la misma casa, acostumbrando situarlo en su parte más alta y dominante. En caso de tener autorización del señor jurisdiccional del lugar para edificar torre de defensa en la payesía, se emplazaba, el *colomer*, en la azotea de dicha torre. Fray Miguel Agustí, al tratar de las dependencias de una casa rústica, consigna lo que antecede en los siguientes términos: «Al cap del Seller fareu un cubert per lo Pollam y aucells, y al cap de la istancia de la tina posareu lo Colomer per los Coloms si donchs no teniu llicencia del senyor del terme per poder edificar torre, que en tal cas estarán millor a la istancia mes alta de la torre.» (97) Así en el establecimiento de cierta casa de campo, en Santa Margarida de Vallors, hecho por Bernat Joan de Gurb, señor jurisdiccional del término, en 1487, consta la existencia de casa, torre y palomar tal como lo indica el antedicho Prior catalán (98).

Cuanta importancia se daba á la construcción de palomares, demuéstrase en una tabla impresa en 1514 (y que bien podemos considerarla como legado del siglo anterior) donde, al enumerar los actos primordiales ó importantes de la vida humana, señalando en que signos del zodíaco será bueno, malo ó indiferente ejecutarlos, hay la correspondiente línea exponiendo la época más propicia para empezar la construcción de palomares. Es curioso continuar como viene consignado en la antigua tabla catalana (99).

Aquesta taula es per saber elegir los dies bons per les operacions e accions humanes segons que los signes son en tals dies bons ho mals ho indifferents. E serueix per totes aquelles coses que en dita taula estan scrites.

Comensar colomer.	arios	taur.	gemi.	cacer	leo	virgo	libra	scorp	sagit.	capri.	aqrius	piscis
	bonu	malu	indif	bonu	malu	indif	bonu	malu	bonu	bonu	malu	bonu

La manera de obtener más beneficios de la cría de palomas, con menos gastos, ha sido y será siempre, construyendo edificios de mampostería en despoblado, para facilitar en ellos la procreación de las zuritas y torcaces. Se denominaron en Cataluña *colomers salvatges* y también *tudoners*. Esta última palabra, derivada del *tudó* ó paloma torcaz, todavía vive en algunas localidades de la Sagarra. En la región del Maresma y pueblo de Santa Creu de Cabrils, existe la payesía co-

97) *Secrets de Agricultura*, libro III, folio 150 (Barcelona, Esteban Liberos, 1617.)

98) «Illam domum et turrim vocatam de la sala cum manso et *columbario* eidem vnito.» *Contractes de 1500 et 1400*, arch. parroquial de S. Hilari Ça-calm.

99) *Lunari e reportori del temps*. Impreso en Barcelona por Juan Rosembach, en 1514.

nocida por *cal Tudoner*. Advertiremos de paso, que, el nombre sustantivo común *tudoner*, tuvo dos acepciones: no sólo significó el palomar de zuritas ó torcaces, sí que también al hombre que se dedicaba á la caza del *tudó*.

Tudonera, que, al parecer es femenino de *tudoner*, significó en Cataluña, durante el siglo XV, una fuente especial ó plato grande, con que se servían en la mesa las palomas torcaces, según manifestaremos más adelante.

En Aragón, región intermedia de las dos lenguas catalana y castellana, existieron los dos vocablos, *tudó* y *zurita*. Pruébalo ver al rico caballero aragonés Juan Fernández de Heredia, siendo propietario, en 1366, del lugar de *Font dels Todons* y de *Vallectoyg* (100) y en 1367, del de *Çorita* (101) ambos en el reino de Aragón.

A la variedad de palomas que anidan en palomares en despoblado, que en catalán vemos llamarla con regularidad *tudó*, un autor castellano del siglo XVIII la nombra *paloma de palomar*, dándonos interesante descripción de sus costumbres (102). En 1818 el adicionador de Herrera, encomía la utilidad de las *palomas de torre* ó zuritas (103), añadiendo que, la conveniencia de tolerar ó prohibir tales palomares por los perjuicios que se pretende causan á la agricultura, llegó á ser tratada en córtes (104).

Por los restos de *tudoners* nada escasos en Cataluña, bien puede

---

(100) A. 1366 «dedimus et concessimus ad imperpetuum Johanni ferdinandi de heredia domicello merum imperium et jurisdiccionem altam et baxam locorum suorum de *font de todons*, et de vallectoyg situatorum in regno Aragoni.» (Registro 996, fol. 172, archivo Corona de Aragón.)

(101) A. 1367 «Johanni Ferdinandi de Heredia cuius est locus de *çorita*.» (Registro 996, folio 178, archivo Corona de Aragón.)

(102) «El palomo de palomar es una ave semicasera, una esclava libre, si puede admitirse esta expresión, que pudiendo andar libremente, está contenta con su esclavitud, por las ventajas que halla en ella vuela á bandadas con las aves de su especie: anda errante á su arbitrio, durante el dia, en el campo, donde busca el alimento que la conviene, y halla en el palomar un abrigo contra la intemperie, un asilo seguro y cómodo para pasar la noche, una morada que le conviene para establecerse con la hembra que ha escogido, y criar juntos sus hijuelos con comodidad. El palomar, pues, es un cebo engañoso, que seduce los individuos adultos, más sensibles á sus ventajas que á la conservación de su especie, la qual se menoscaba mucho con la pérdida de los pichones, que les tomamos en recompensa de las comodidades que proporcionamos á los padres.» (*Enciclopedia metódica.—Historia natural de las aves, traducida del francés al castellano por D Joseph Mallent*, vol II, pág. 199 Madrid, 1788).

(103) «Las palomas de torre ó zuritas son mucho más útiles para el labrador que las caseras, por cuanto se alimentan por sí mismas la mayor parte del año y así todo el cuidado que hay que tener con ellas está casi reducido á formarles un palomar en el campo ó en poblado.» (*Agricultura general de Gabriel Alonso de Herrera,..... adicionada por la Real Sociedad Económica Matritense.* (Madrid, 1818 y 1819) tomo III, pág. 482.)

(104) «Estas razones y otras expuestas al reino de Navarra congregado en sus penúltimas cortes, le obligaron á dar libertad, por ley, á las palomas de que hablo, las cuales se mantienen de las semillas de todas las plantas de flores cruciformes y papilonáceas y de las de la numerosa familia de las gramineas silvestres; aunque es verdad que prefieren el trigo, el centeno, la cebada, la avena, el maíz y el trigo sarracénico y sobre todos las vezas.» Herrera, obra citada.

verse, que, los hay de construcción redonda y cuadrada. Los del primer tipo los hallamos en mayor abundancia en Andorra y en las montañas que separan estos valles de la Seu de Urgell. En Cabrera del Maresma, entre esta población y el castillo de Burriach, por el lado de la sierra de Sant Joan, existe uno de esta forma, conocido por *lo colomer d' en Lladó* (105). Los palomares cuadrados, los vemos abundar en la región de la Sagarra, según reseñaremos seguidamente al entretenernos algo en su descripción.

Además existe otra clase de palomares que podremos llamar mixtos, por ser construidos solamente en parte por la mano del hombre, aprovechando favorables circunstancias de las rocas en las cumbres de los montes. Seguramente son los más escasos. No sabemos si colocar entre ellos, á la *roca dels colomers*, en la montaña de Montserrat (106). Podemos hoy citar como ejemplar indubitable, el que existe en Ortoneda, (región del Pallars) en la montaña llamada *Roca-santa*, conocido por *lo colomer d' en Motes*. Aprovechando cierto cobertizo natural que forma una roca situada en la cima de dicho monte, ha sido cerrado su frontis por una pared artificial. Tanto esta, como el interior de la roca, presentan centenares de agujeros apropiados para anidar las palomas. Cerca de *Roca-santa* y en el barranco *Llebró*, hay la fuente *dels coloms*, por hallarse en otro tiempo frecuentada por las torcaces del antedicho palomar.

Aún pudiera apurarse tal materia añadiendo á las anteriores clases, la del palomar natural. Pero no hallamos ninguna especialidad en que las palomas aprovechen para anidar, los sitios que les parezcan á propósito, como v. g. en Barcelona sucede con las paredes de la iglesia parroquial de San Agustín; en el antiguo cenobio de Sant Miquel del Fay, con las altas rocas de encima del edificio monasterio, etc , etc. Tampoco es excepcional, que, los palomares hayan dado nombre á ciertos lugares de Cataluña, como v. g. la cueva de las palomas en la costa de Sant Feliu de Guixols, la sierra Colomera en el Pirineo (107), el

---

(105) Está á un kilómetro de la iglesia parroquial de Sant Feliu de Cabrera, en una pequeña eminencia que domina buena parte del término. Su antigüedad, al parecer, no pasa del siglo XV ofreciendo señales de haberse restaurado modernamente. Su planta es redondeada y en el año 1870 todavía anidaban en él palomas. Conservándose íntegro hasta 1898, fué derrumbado á consecuencia de los barrenos hechados en la roca donde se levantaba, á fin de aprovecharla para adoquines. Su ala occidental, que todavía se mantiene en pie, es lisa exteriormente y por el interior presenta nidos irregulares y colocados en once hileras, siendo la altura de las paredes de siete metros aproximadamente. El diámetro interior del palomar oscilaba entre cuatro y cinco metros.

(106) *Capbreu del Bruch de lo que en dit lloch te lo monestir de Montserrat*, fol. 21, archivo parroquial de Santa María del Bruch.

(107) A 963. Donación hecha por Oliba conde de Besalú á Fregebunda, abadesa de Sant Joan de los pastos y territorio de *Coma de Vaca* y *Coma de Freser*. Se dan como límites «a serra de Morenz usque *ad colomera*.» (Documento núm. 76 de Sunyer, archivo Corona de Aragón.)

sin fin de payesías conocidas por el *Colomer*, *más Colomer*, etc., y dos castillos *de Colomers*. De estos, uno perteneció á la mitra de Urgell en 1099 (108), y otro situado en el obispado de Gerona fué, en el siglo XV, del Abad de Amer (109) y últimamente de D. José de Quintana y de Colomers, cuyo celo en tenerlo en buen estado de conservación es digno de encomio.

¿Tendrá aplicación á la orografía catalana, en combinación con las costumbres de las palomas, las palabras *laus colomoses* citadas en el año 1138? (110).

No puede precisarse en que época se abandonó la explotación de los palomares aislados en el campo, ó de palomas en libertad, que tan extendido debió hallarse en la Edad Media, cuya explotación ha desaparecido hoy día por completo. La existencia de una observación sobre el tardío regreso de las palomas, consignada en 1811, podría hacernos presumir si llegó á alcanzar en alguna localidad de Cataluña, á los albores del siglo XIX. Así leemos en el *Calendario para el principado de Cataluña del año 1811*, que: «si las palomas vuelven tarde al palomar se puede esperar que lloverá presto.» Háblase de palomas que permanecen fuera del palomar y han de regresar á él, según sucedía en los *tudoners* ó palomares en despoblado, lo cual podría probarnos, que, á los tales se referiría la antedicha anotación Pero la prueba es muy débil, máxime cuando también pudiera ser esta, una de tantas observaciones que van copiando, los calendarios, unos de otros, por el prurito de llenar páginas, toda vez que ya la hallamos consignada en el siglo XVI (111), en términos casi idénticos en Sevilla.

PALOMARES RURALES

Hemos de suponer, que la costumbre de construir palomares más ó menos separados de las viviendas, fué tan antigua en nuestro Principado, como la de tenerlos en el circuito ó interior de las mismas. De ahí que, mientras un documento del año 821, menciona cierta casa con corral, huerto y palomar, sita en la villa del castillo de Llaers ó Llers, en el condado de Besalú, otro del siguiente año 822, alude á un palomar, que, con otras piezas de tierra en despoblado, existía en Viñola (Urgell) lugar de las inmediaciones de Usiana (sic) (112).

Se limitan á estas dos las citas de palomares existentes en Catalu-

---

(108) Marca Hispánica, doc. núm. CCCXX.

(109) Registro 3156, fol. 65, arch. Corona de Aragón.

(110) En cierta venda de unas viñas se lee «ubi sunt ipsas uineas in ipsas *laus colomoses*.» (Cartulario de Tabernoles, fol. 13).

(111) «Palomas quando vienen al palomar más tarde de lo que suelen, denota pluuias.» (*Repertorio de los Tiempos*, por Hieronymo de Chaves, Sevilla, 1561.)

(112) Véanse las dos notas 24 y 25.

ña durante el siglo IX, tanto por la escasez de documentos de dicha época comparados con los que se conservan de siglos posteriores, cuanto por la especial situación del país, que se hallaba en el comienzo de su repoblación y no exento de la amenaza de nuevas incursiones que no debían tardar en efectuarse

Tampoco se desarrolló la colombicultura durante el siglo X. Los contratiempos sufridos por los Condes de Barcelona en sus empresas contra los árabes, especialmente al ser invadidas sus tierras por las victoriosas huestes de Al-mansur, no permitía á su pueblo dedicarse al fomento de esta riqueza avícola.

De ahí que sean igualmente raros los textos en que se mencionan palomares, concretándolos á tres: uno existente en cierto alodio sito en Arcavell (condado de Urgell) en el año 908 (113); otro en Sarriá en el de 956 (114) y el tercero en la antedicha villa de Llaers en 957 (115).

También se vislumbra la carencia de palomares en la fórmula de describir las propiedades rurares al redactarse las escrituras de transmisión de dichos bienes. Cuando los escribanos detallaban minuciosamente la diversidad de construcciones ó terrenos que constituían las haciendas objeto del contrato, mencionando la existencia de casas, torres, corrales, molinos, huertos, pozos, prados, pastos, viñas, selvas, higueras, carrascales, árboles de fruto y sin fruto, aguas, viaductos, reductos, tierras cultivadas ó yermas, etc., nunca hemos visto mencionados á los palomares.

De igual manera al enumerarse las producciones de que era susceptible la hacienda del Crós y su molino, de todas las cuales percibía diezmo el capellán mayor de Castellvell ó Castellví, en documento que atribuímos al siglo X, se consignan las lanas, quesos, corderos, cabritillos, pollos, ánsares, lechones y patos, sin hacerse mención alguna de las palomas ó pichones (116). Creemos á estas dos pruebas negativas de alguna elocuencia.

El paso del siglo X al XI se señala en la historia, con la despoblación del condado de Barcelona y miseria subsiguiente, motivadas por las invasiones de Al-mansur y de su hijo Abdel-Melik. Las proporciones de esta emigración las manifiesta con expresiva sencillez, el escribano, que

(113) Donación de los condes de Urgell Seniofredo y Adaledis á la Canónica de Urgell de un alodio «in villa que nocant Archauele uel in ipsas fines,» el cual se describe «ipsum supradictum alaude cum ipso solero et cum ipso *columbario* et cum ortis arboribus ereis paleareis cum exiis uel regressiis, earum» (*Dotaliarum*, vol. I, doc 340 Ar. Cat. Seu de Urgell).

(114) Véase la nota 29.

(115) Véase la nota 26.

(116) «Quod capellanus maior castri ueteri habet decimam omnium rerum in domo de eros et molendini super decimis de lana et caseis et agnis caperolis pullis asseribus atque porcellis et de anets quod de domo de crosis et eorum tenedonibus exeunt vel exire debent et decimis de ortis de linis scilcet et de canabis et de porris et de alliis et cepis et aliis fructibus et rebus quod secundum consuetudinem terre decimari bent. (*Lib. Ant. Eccl. Cat.* vol. IV, folio 75, doc. 204).

de

en el año 1018, redactó una venta de cierta pieza de tierra en el Vallés, llevada á efecto por Speciosa y su hijo Bosom, al consignar que la vendían impulsados por la necesidad que se experimentó cuando los hombres salieron del condado de Barcelona y emigraron á otras regiones (117).

Mas la repoblación reaparece inmediatamente con mayor potencia y entusiasmo que antes Menudean los contratos entre colonos y propietarios para el cultivo de los yermos, concediendo ventajas á los que se instalaban en las villas fronterizas. Fué indecible la actividad desplegada en el condado de Barcelona durante el siglo XI.

En este tiempo aparece generalizada en todas las regiones de Cataluña la vieja, la cria de las palomas. En el llano de Barcelona hallamos muestra en todas partes de la presencia de palomares, según diremos luego. En la región del Vallés, el testamento sacramental de Seniofredo, en 1018, lega un palomar en Palou (118); en 1054, se cita el existente en el lugar llamado Codonyers, de Sant Cugat (119); en 1073 continúanse los palomares de Cardedeu y Vilalba en la descripción de un alodio vendido en distintos sitios de ambas parroquias (120); de otro en Cardedeu en 1077, habla el testamento de Armengol Samarell situándolo en la Vila-Algomá (121) y citándose nuevamente los de Vilalba en el año 1107 (122).

En cuanto á la región del Maresma, en el año 1026, es mencionado el palomar de Trayá, en el término del propio nombre, que más tarde fué del castillo de Mataró (123), y el de Cirera en Mataró.

En la región del Panadés, año de 1020, al donar, Ermesinda, á Sant

---

(117) «Ipsa necessitate qui fuit in ipso anno quando homines exierunt de comitate barchinone et fuerunt in alias regiones» (*Lib. Ant. Eccl. Cat.* folio 179, núm 521).

(118) Año XXII de Robert «id sunt terras et uineas casas et curtes solos et superpositos, ortis ortales pratis aquis ductus et reductus et ipsus arbores et uitis qui infra sunt *et ipso columbario* simul cum ipso molendino.» (Cartulario de Sant Cugat, folio 344, doc. 1005, Arch Corona Aragón).

(119) Año XXIII de Enrique «id sunt domos cum curtes cum solos et superpositos terras scilicet et uineas cum arboribus diuersi generis *et columbario* et puteum qui ibidem est.» (Cartulario S. Cugat, doc. 146).

(120) «In parrochia sancte marie car titulo uel in eius términos uel de sancte agnetis in locum uocitatum ulla alba uel in diuersis locis separatim positum. Est namque predictum alodium ecclesia sancti uincenti casas casalis constructis uel heremis habitantes et in habitantibus terris et uineis cultis uel heremis *columbariis* pratis et pascuis riuis fontanes et puteis aquis aquarum molendinis cum illorum decursu et pertinenciis regos et caput regos petris petrosis tam pronum quam planum tam montanum quam et decliuum.» (*Lib. Ant. Eccl. Cat.* vol. III, folio 54, doc. 155).

(121) «Itemque dimisit prefatus ermengaudus ad prenominato filio suo petro ipsum suum meliorem mansum qui est in villa algoma simul *cum ipso columbario* sicut pertinet de ipsa riera *subtus ipso columbario* et peruadit in transuerso usque in alodium sancti licerii quod laborabat isarnus.» (*Lib. Ant. Eccl. Cat.* vol. III, folio 63, doc. 173).

(122) «In vallense in parrochia sancte marie de Cardedol in loco uocato uilla alba scilicet ecclesiam sancti uincenci et domos cum sacrariis *et columbariis* cum terris et vineis pratis et pascuis aquis cultis uel in cultis uie ductibus et reductibus» (*Ant. Eccl. Cat.* vol. III, folio 53, doc. 151).

(123) Véase la nota 30.

Cugat del Vallés, su propiedad de Castellet, término del castillo de Fontanet, incluye un palomar (124); así como en las cercanías de Piera había varios, otros en cierto alodio del castillo de *Frexano*, que por esta razón se apellidaba *dels Colomers*. (125).

En el condado de Ausona, los cónyuges Amat Oliva y Valencia vendieron, en 1093, unos alodios de la parroquia de Gurb con un palomar, al Obispo de Ausona Berenguer (126).

En el condado de Besalú, año de 1093, citanse los palomares emplazados en ciertos alodios de Sant Pere de Navata, Sant Juliá de Viladordis y Santa María del Puig (127). En Llaers, donde la existencia de palomares hemos visto atrasarse al comienzo del siglo IX, alguno de ellos dió nombre en este período, al castillo, conocido en el año 1025, por *castell Palomí* (128) y del que con posterioridad habla á menudo la documentación.

En el condado de Manresa, término de Castellar ó de la Manresana, hubo en 1075, un palomar emplazado en torre (129).

En el condado de Pallars, al donar, en 1015, Guillem conde de Pallars, diferentes alodios á su cuñado el vizconde Guillem y á su hermana Ermengardis, sitos en la villa Lagunuas y en el valle de Siarb, se especifican los palomares de distintas clases que allí ya había construídos (130); y en 1050 aparece el castillo *dels Colomers* (131).

En el condado de Urgell no escasean citas de palomares. En 1012 Isarn donó á Senifret su yerno, un huerto con palomar, en Meranich (132) En 1020 consígnanse varios palomares en Cornellana é In-

---

(124) Año XXIV de Robert «kasas kasalis curtis curtalis et *cum ipso columbario* terris vineis,» (Cartulario de S. Cugat doc 575).

(125) Cartulario de S Cugat, doc. 521.

(126) «Domos *cum columbario* et cum quintanis et alios alodios» «in comitatu Ausone in parrochia sancti Hipoliti sanctique Andree de Gurbo» (*Sacré Antiquitatis Catalonia* M S. del P. Pascual, papeles titulados *Llibre del Dr. Joseph Rocafort, Pbre.*, folio 177).

(127) Año XXXIII de Felipe «Sunt namque prefata alodia cum ecclesia sancte Marie de Cellarla ejusdem Ecclesie et Mansis Mansionibus Cassis Cassalibus *Columbariis* Curtis Curtalis Parletis structis et destructis ortis ortalis canabaris linearis, pratis pascuis fontaneis et disruptis, Montium et declium cultum et eremum rularibus discurrenciis Arboribus fructuossis et infructuossis de quacumque progenie ibi essent Garriciis et Garrigariis et omnia sibi pertinentibus de jam dicto Alodio.» (Doc. núm 9, de Ramón Berenguer III, Arch. Corona Aragón).

(128) Véase la nota 8.

(129) Año XV de Felipe: «sunt namque terris vel vineis kasas et ortis et arboribus fructuosis vel infructuosis *turrem* cum casis *et columbario*» «et est namque iamdicta omnia in comitatu Minorisa in terminos de Castellar sive de Manresana vel in omnisque locis» (Doc 465 de Ramón Berenguer I, arch. Corona Aragón).

(130) «Sunt enim hec omnia que uobis trado uel dono atque concedo domos cum solos et super positos eorum cum gutis et stilicidiis earum casas casalibus ortis ortalibus terras et uineas cum vinearibus cultas uel heremas arboris fructuosis uél infructuosis *diuersi generis columbaria qui ibi sunt constructa uel fuerint*, areis palcareis molinis» (Pergaminos sueltos del arch. Capitular de la Seu de Urgell).

(131) Arch. Capitular de la Seu de Urgell.

(132) «Casas quas habeo in uilla meranicus subtus ipsa ecclesia quod emi de filios Guadamiri condam Et dono uobis orto I cum ipso *columbario* quod est ad ipsa canale.» *Dotaliarum*, vol. I, doc. 699, arch. Capitular Seu de Urgell).

begaría (133). El sacerdote Miró, en su testamento del año 1050 (134), dejaba un alodio en Asua, en donde existía un palomar, sucediendo otro tanto en el de Sant Genís que Seniofret legó á su hermana Orusa, en 1042 (135), y en el que menciona el presbítero Vivas en su testamento del año 1051 (136). En 1060, la Canónica de la Seu recibió, de Geralt, unos alodios en Noves, en los que había distintos palomares (137); en 1077, á la propia Canónica fueron donados por el conde Armengol, ciertos dominios en Arcavell, entre los que había palomares (138). También en 1080, recibió la propia entidad eclesiástica, unas tierras en Nabiners, con sus consiguientes palomares (139). El monasterio de Sant Sadurní de Tabernoles, emplazado en las orillas del Balira, obtuvo, en el año 1079, ciertos palomares sitos en sus inmediaciones (140), en cuyas montañas vecinas, camino de Andorra, aún se ven algunos de ellos en ruinas.

Siendo tan común allí, la existencia de palomares en el siglo XI como puede entreverse por la anterior enumeración, no hay que extrañar, que, los escribanos, al redactar una escritura de donación de alodios, con todo lo que en ellos se sobrentendiese que podían contener, no dejaran de especificarlos, como se ve palmariamente en la donación que hizo Ramón Isarn, en 1067, á la Canónica de la Seu de Urgell (141).

---

(133) «Alode que abeo in corneliana vel in inbegaria id sunt terras et uineas casas casalibus ortis arboribus eariis palliariis *columbaris* cultum uel heremum siue in monte siue in ualle.» (*Dotaliarum*, vol. I, doc. 345, arch. Cap. Seu de Urgell).

(134) «Et ipso meo alaude quod habeo in asua omnia et in omnibus casas casalibus simul cum ipso orreo et ipso *columbario* et ipsos ortos simul cum ipsos arbores.» (*Dotaliarum*, vol I, doc. 723, arch. Cap. Seu de Urgell).

(135) «Et ipsum alaudem quem habebat in ipsos torrents siue in sancto Genesio terras et uineas et arboribus simul cum medietate de ipso manso que habebat in sancto Genesio simul cum ipsas masiungulas quem habebat cum gilmon et *ipso columbario* iussit ut remanet ad oruza sorer ille.» (*Dotaliarum*, vol. I, doc. 445, Arch. Cap. Seu de Urgell).

(136) «Cum ipso alaude que habeo in salellas id sunt casas casalibus ortis ortalibus cum illorum arboribus terras cultas uel incultas simulque cum *ipso columbario*, et cum ipsos molendinos.» (*Dotaliarum*, vol I, doc. 446, arch. Cap. Seu de Urgell).

(137) «Et sunt ipsi alodes in comitatu urgello in apendicio sancti saturnini qui est situs in prelibata uilla. Id sunt casas casalibus *columbariis* uel paleariis ortis ortalibus terras cultas uel heremas pratis pascuis, etc.» (*Dotaliarum*, vol I, doc. 205, arch. Cap Seu de Urgell).

(138) El Conde Armengol hizo donación á la Canonica de Urgell «de ipsis baiulis uel franchedis quas habuerunt antecessores mei comites uel genitores in ipsa uilla de archauel de quibus comes borellus fecit cartam franchitatis ad ipsos homines de prelibata uilla uidelicet ad centol siue ad posterita eius uel parentela. Id sunt casas casalibus curtes *columbariis* cum illorum super positis ortis ortalibus terras uineas,» etc. (*Dotaliarum*, vol 1, doc. 492).

(139) «Terras vineas casas casalibus ortis ortalibus cum arboribus cultum uel heremum pratis pascuis siluis atque garricis aquis aquarum uie ductibus uel reductibus *columbariis* molinis molendinariis.» (*Dotaliarum*, vol I, doc. 301).

(140) «Terras uineas kasas kasalibus cortinis orreis *columbariis* ereis paliaris ortis arboribus molinis petras mobiles uel inmobiles eremum uel condirectum in montes et in ualles.» (Cartulario de Tabernoles, fol. 13).

(141) «In comitatu urgello in apendicio de tuxen uel infra eius terminis id sunt terras et uineas kasas casalibus ortis ortalibus arboribus areis palearels exeis et re-

En los condados de Cerdaña y de Conflent, cítanse alodios que contenían palomares, en el año 1046, en la Guardia y en Calascar (142) y en 1083 en la villa de Pí (143). En la donación hecha por Guisla á la Canónica de Urgell de la parroquia de los santos Feliu y Ermengol de Ayguatebia, en 1072, se citan, formando sus pertenencias, los palomares allí construídos (144).

La existencia de palomares en el Condado de Rosselló con anterioridad al año 1041, resulta de las decisiones del Concilio reunido para estatuir la paz y tregua en Tuluges En la decisión V se manifiesta la protección á palomares y pajares, mostrando lo extendidos que se hallaban por dicho Condado (145) Una escritura del 1076, alude á palomares en dichas regiones (146).

Probado, pues, por la documentación, que en todos los ámbitos del Principado existieron palomares durante el siglo XI, será dable señalar para dicho período histórico, un apogeo en el fomento de la cría de palomas.

Este desarrollo de nuestra avicultura sufrió terrible contratiempo al iniciarse el siglo XII, á consecuencia del potente esfuerzo con que fué atacado el Condado de Barcelona por las huestes almoravides. La irrupción del confín de Cataluña y saqueo y devastación de la comarca del Panadés, opina Bofarull y Brocá, que ocurrió en 1106 (147). Comprueba que, en 1107, dicha frontera estaba efectivamente ocupada por los sectarios de Mahoma, la donación que Ramón Berenguer III hizo á Sant Cugat del Vallés, de una fuente en Monistrol, á fin de que Dios le conceda victoria sobre los sarracenos invasores de sus confi-

---

gressiis cultum uel heremum pratis pascuis siluis atque garricis molinis molinaris cum earum caput aquis cursum et discursum fontes fontanulis *columbaris* petras sedentes uel mouentes » (*Dotaliarum*, vol. I, doc. 203)

(142) Testamento de Guitart «In primis inbeo ut ip o meo alaude que habeo in cerdania uel in confluente in ipsa guardia uel in challaschar siue in anues id sunt casas et ortos ortalibus terras et uineas cultum et eremum casalibus *siue columbarios* et ipsos orreos et ipsos arbores.» (*Dotaliarum*, vol. I, doc. 697).

(143) Los ejecutores testamentarios de Clemencia, mujer de Pere Udalart dan á la iglesia y Canónica de Urgell «alod in comitatu ceritanensi intus in iam dicta uilla de pino siue in eius aiacenciis id sunt casas casalibus, *columbariis* ortis ortalibus pratis pascuis siluis atque garricis.» (*Dotaliarum*, vol. I, doc. 679).

(144) «Ipsam parroechiam sanctorum felicis et ermengaudi quod sita est in uilla aque tepide et omne alodium quod ibi habeo» «domus cum solis et superpositis orrea et *columbario* et multa alia edificia a parte diruta et tamen hedificata in numera et cum multis arborum generibus nemora. Que omnia sunt in suburbio elenense in ualle confluente infra fines uel terminos prefate uille aque tepide.» (*Dotaliarum*, vol I, documento 751).

(145) «Mansiones vero Pagensium vel clericorum arma ferentium. etc., *columbaria* et palearia ullus homo non incendat vel destruat »

(146) «Et sunt ipsi alodes in comitatu rossilionense siue in ualle confluente sub urbio helense siue in valle aspirii uel in tonoliotense siue in uilla insula in eius terminis uel aiacensiis. Id sunt casas casalibus curtes cum illorum super positis *uel cum omnibus columbariis* siue cum omnibus sacrariis qui sunt intus sacraria sancti stephani.» (*Dotaliarum*, vol. I doc. 768).

(147) *Historia de Cataluña*, vol. II, pág. 398.

nes (148). El propio Soberano, al tratar de restaurar el castillo de Olérdula, en 1108, afirmaba que ya hacía algunos años que los almorabides habían devastado el Panadés (149). En la misma fecha de 1108, una de las hazañas de los enemigos del cristianismo, fué llegar hasta más allá de Barcelona, sitiando durante dos días esta capital (150).

La desolación de Cataluña, que se inaugura casi con el siglo XII, no fué de corta duración. Con hechos de armas, ora favorables á los cristianos, ora adversos, pero siempre llevando la peor parte, cabe suponer que duró próximamente unos doce años. Codera señala la derrota en el Congost de Martorell, de los caudillos Abenalach y el príncipe Abnabdala vulgarmente llamado Abenaixa, hermano del sultán Alí, por el mes de Junio ó Julio de 1114 y el sitio de Barcelona en el propio año, poco tiempo después del antedicho combate, llevado á cabo por Abubéquer, hijo de Ibrahim Abenteflut gobernador de Valencia. Duró este sitio veinte días, concluyendo con una importante victoria para Ramón Berenguer III en el llano de Barcelona á fines de 1114 ó principios de 1115 (151).

Después de período tan aciago, todas las mejoras del país, y en especial las que radicaban en la agricultura, sufrirían notorio menoscabo, y por consecuencia lamentable retroceso.

Los grandes esfuerzos que tuvo de realizar para conseguir su prosperidad perdida, aparecen por do quier, siendo de ellos latente testimonio algunos datos que hemos expuesto en otro trabajo nuestro (152).

Por lo que concierne á los palomares en el siglo XII, es natural que tamaña devastación se mostrara con las ruinas de los que se hallaban en despoblado. De aquí que algunos no se reedificasen tan fácilmente y que, escribanos minuciosos, hicieran constar esta circunstancia en sus escrituras. Como ejemplo existe la donación hecha en 1174 por Ramón de Cuyereta y su esposa Anglesa, á la hospitalaria orden de San Juan de Jerusalem, de una *parellada* en la que había un palomar derruído, en S. Valentí del Panadés (153).

No faltan documentos que constaten la existencia de palomares en el siglo XII, si bien los encontramos en número mucho menor que en el XI, pudiendo probar la escasez de datos, que habría escasez de palomares. Se mencionan los de la villa Boir (Cerdaña) en 1124 (154), los

---

(148) «Concedat mihi victoriam super sarracenis inuadentibus fines nostros.» (Cartulario de S. Cugat, doc. 525).

(149) Balari y Jovany, *Cataluña: orígenes históricos*, pág. 279.

(150) Ibidem.

(151) Decadencia y desaparición de los almorávides en España, por Francisco Codera. (Zaragoza 1899), pág. 20.

(152) *Notas históricas de Sarriá* (Barcelona 1897) págs. 94 y siguientes.

(153) Pergamino 115 del *Calaix 23*, arch. de S. Juan de Jerusalem en Cataluña.

(154) Donación de Sant Ot obispo de Urgell, á Ponç Guerau: «in ceritania in villa boir sub tali condicione ut bene hedificetis predictum mansum et ibi maneatis et laboretis alodio uel uineas et de alodiis quod circa domos sunt et de ruptis et de aliis que

de Quinciá (Vallés) en 1161 (155), los de la Seu de Urgell en 1171 (156), Vilella en 1148 (157) y villa Perines, en 1169 (158), ambas localidades del condado de Urgell; Aguilella, en 1162 (159); Tutela hacia Forés en 1189 (160), Gelida en 1167 (161), etc.

El aprecio en que se tenían las palomas en el siglo XII se advierte de un testamente del año 1116, en el cual el testador mencionó legar á su esposa, su casa y las palomas que poseía (162).

En el siglo XIII, variando por completo el estado del país, toma la agricultura nuevo incremento, desarrollándose á la par la cría de las palomas en el campo. Ya abundan de tal modo los documentos consignando la existencia de palomares en todas las regiones de Cataluña, que creemos inútil continuarlos. De ellos, los hay esparcidos en otras secciones de este trabajo, añadiendo como muestra, algunos más pertenecientes á las veguerías de Ausona (163), Lleyda (164) y Pana-

---

laborata sunt donetis terciam partem. De ruptis quas feceritis in monte donetis taschám de uineis uero medietatem, *de columbariis qui modo ibi sunt* donetis medietatem. De aliis quos nos edificaueritis terciam partem.» (Pergaminos sueltos del arch. Capitular de la Seu de Urgell).

(155) *Lib. Ant. Eccl. Cath.* vol. IV, fol. 9, doc. 25.

(156) *Dotaliarum*, doc. *d*, arch. Cap. Seu de Urgell.

(157) «Alodium quod abet Sancta Maria in villa primes per laboracionem id sunt terras et uineas casas ortis molino I, *Columbario I,* arbores et directum quod habemus in ipsos boschos.» (Pergaminos sueltos del arch. Capitular de la Seu de Urgell).

(158) Una donación de tierras al monasterio de Tabernoles «ad ipsa vilela peciolas III de terra cum ipsos morarios que ibidem sunt» consignase lindaban «de III uero parte in *columbario*» (Cartulario de Tabernoles, fol. 34)

(159) Léese en el testamento de Ermessendis mujer de Berenguer: «ad berengera filia nostra ipsa sorte de alod *de colomers* qui est ante uilla de aguilela» (*28 Armari de Testaments,* saco A, doc. 8, arch. S. Juan de Jerusalem).

(160) En el testamento de Pere de Tutela, señor de los castillos de Tutela, Piñanosa y parte del de Forés se habla de «unam peciam alodii in termine de Tutela ad illum *columbarium* de solario.» (Doc. 536 de Alfonso I, arch. Corona Aragón).

(161) Uno de los linderos del Más del Puig, en Gelida, era descrito: «a meridie in campo *de columbario.*» (Cartulario de S. Cugat, fol. 157, doc. 510).

(162) «Et dimisit coniuge sue domus et *columbus* cum suis tenedonibus.» (Cartulario de S. Cugat, fol 119, doc. 441).

(163) Los siguientes pertenecen á la veguería de Ausona, según aparecen en el archivo de la Curia Fumada de Vich.

A. 1240. «(Nonas Julii) in parrochiis sancti vincencii de rieria et sancti petri de sauassona. Et est una ipsarum in loco nominato *columbario.*» (Manual 1239-1242).

A. 1241. «(XV kalendas Marcii) tota illa mea Barchina *de columbario* quod habeo in parrochia sancti petri vici.» (Manual 1239-1242).

A. 1241. «(XIII kalendas Septembris) in manso de tornamira tamen dominium quam aliquos alios honores et Campum de arces et campum *de Columbario* » (Testamentos 1240-1252).

A. 1251. «(III Nonas Februarii) ipso *columbario* sobirano» estaba en el Más Armengol de Vespella. (Manual 1250-1256).

A. 1256. «(VI idus Decembris) unum quadrum terre nostrum quam sub dominio tuo et berengario de salisforis habemus in parrochia eandem (Santa Eulalia de Riuprimer) ante *columbarium* mansi B et bernardo de tolosa » (Manual V).

A. 1257 «(Nonas Madii) Tercia uero earum (pecie terre) in qua sedet *columbarius*» en el término de Santa Eugenia de Berga. (Manual V).

(164) A. 1220: testamento de Bernat Zamarra «dimito dicto P. unam domum *cum co-*

dés (165). Lo generalizada que estaba la costumbre de construir palomares rurales, durante el siglo XIII, se constata en el hábito contraido por los notarios de los reinos de Aragón, al describir detalladamente las pertenencias ó derechos feudales que radicaban en un término ó lugar objeto de contrato. En sus escrituras, al nombrar las clases de posesiones rurales que se enagenaban en consonancia con el formulario de la época, no solían omitir á los palomares, como cosa asaz divulgada. En demostración de ello, presentamos dos párrafos de esta índole, el primero del año 1257, con referencia al Principado de Cataluña (166) y el segundo del año 1252, aludiendo á un lugar de Aragón (167), estando concebidos, ambos, en idénticos términos.

Durante los siglos XIV y XV prosiguen las citas referentes á palomares, casi con tanta frecuencia como en el XIII. Su decadencia parece manifestarse en los albores de la Edad Moderna, lo que tal vez acuse la evolución de dejar de construirlos en despoblado, para instalarlos en las mismas payesías, ya en sus torres ó azoteas, ya contiguos á las masías, como los gallineros y pocilgas. Y no siendo usual describir los gallineros en los contratos notariales, por conceptuarse una parte del conjunto de la payesía, tampoco se juzgó indispensable mencionar á los palomares, según se solía hacer cuando los erigían en despoblado.

Seguramente las desventajas de los palomares emplazados en los campos y montañas, harían propender á su disminución, en especial á

---

lumbario iuxta sanctum P. de salas» (condado de Pallars). (Armario de Siscar, doc. 343, arch. San Juan de Jerusalem en Cataluña).

A. 1281: Guillem de Miravet comendador de Gardeny, cedió en enfiteusis á Bernat Gombau «Quasdam domos et unum ortum cum oliuariis et aliis arboribus cum *columbario* et eorrallo sitas et situm in villa et terminio Alcanicii» (11 Armario de Gardeny, saco F doc. 974 arch. S. Juan de Jerusalem en Cataluña).

(165) A. 1217: Guillem de Castellvell en memoria de su madre, hermano Arbert de Castellvell é hijo Guillem de Montcada, al instituir el beneficio de S. Miguel en Castellví de Rosanés, estableció «Dono eciam altari quartam partem tocius decime quam habeo in illa pariliata que est subtus *columbarium* versus Salfores.» (Documento 85 de Jaime I, arch. Corona Aragón).

(166) «Quod nos Jacobus etc. per nos et nostros successores damus et concedimus nobis nobili et dilecto nostro Britoni Ancelmi de... in feudum ad consuetudinem Barchinone et uestris imperpetuum Castra et villas de sancto Laurencio et de Stagello qui sunt in Rossilione cum mansis et bordis ad ipsa Castra seu villas pertinentibus et debentibus pertinere cum casis casalibus *columbariis* furnis molendinis ortis ortalibus uineis terris cultis et incultis heremis et populat's lignis et arboribus diversorum generum aquis herbis pratis pascuis venacionibus piscacionibus introitibus et exitibus melioramentis facti et faciendis.» (Registro 9, fol. 16, arch. Corona Aragón).

(167) Concesión del castillo de Transmer en Taraçona á Ferrán de Montagut por Jaime I «cum fortitudine illius castri cum casis casalibus *columbariis* vineis ortis ortalibus ac terris cultis et incultis heremis et populatis lignis et arboribus diuersorum generum furnis et molendinis aquis herbis pratis et pascuis piscationibus et venationibus montibus terminis introitibus et exitibus.» (Documento 1431 de Jaime I, arch. Corona de Aragón). Puede verse también el documento 1442 del año 1255, donde concede, Jaime I, á Martín Pérez justicia de Aragón, el lugar y castillo de Estada.

medida que la perfección de los cultivos produjeron mayores rendimientos á los propietarios rurales.

Según aparece de distintos documentos del siglo XIII, destinábanse, los terrenos inmediatos á palomares, á herreñales (*freginals* en catalán), esto es, á yerba para segar en verde, ya que, en tal clase de cultivo, las palomas no podían causar los perjuicios que ocasionaban en los campos de trigo, cebada y demás granos. Hállanse citas de esta naturaleza con referencia á los lugares de Bañeres (año 1210) (168), Vilanova de la Roca (año 1221) (169), Yvarz (año 1231) (170), Palau del condado de Roselló (año 1155) (171), Montergull (siglo XIII) (171 bis) S. Martí de Provensals (año 1076) (172), Barcelona (año 1232) (173), etc.

Bien entendido está, que, con lo antedicho, no queremos sentar ninguna afirmación categórica, pues también había palomares rodeados de otras clases de cultivo, como v. g. el inmediato á una *barquera* sembrada de centeno, en Vich, en el año 1250 (174).

LOS PALOMARES DEL TERRITORIO DE BARCELONA

Aunque de puro sabido no deberíamos repetirlo, preferimos pecar de prolijos y en dos líneas decir, que, por territorio de Barcelona, se entendió el comprendido desde Montgat á Castelldefels y de Molins de Rey y de la sierra de Cerola y Vallvidrera al mar, abarcando las dos llanuras, que, hoy se conocen por *plá de Barcelona* y *plá del Llobregat.* Si bien hay noticia de existir allí palomares con anterioridad al siglo XI, como el de Sarriá del 956 (175), la documentación se presen-

---

(168) Testamento de Pere de Banyeres: «Dimito Petro filio meo illum *ferragenalium de columbario* et illas domos de zaba.» Era señor de los castillos de Bañeres, Tamarit y Montoliu, Fodox, Santa Coloma y Fiol. (*28 Armari de Testaments*, saco C, doc. 339, arch. de S. Juan de Jerusalem en Cataluña).

(169) «*Ferragenalis*, sicut occupat *de columbario inferius* usque in uiam mercaderam.» (*Lib. Ant. Eccl. Cath.*, vol III, fol. 30, doc. 85).

(170) Una de las cláusulas del testamento de Guillem Sinfré es la siguiente: «Dimitto ad arnallum filium meum domos nostras de yuarz cum solum et supra positum de abisso usque ad nubes cum meo *ferragenalium et columbarium* integriter.» (*28 Armari de Testaments*, saco A, doc. 152, arch. S. Juan de Jerusalem en Cataluña).

(171) Donación de una payesía al Temple «*cum faragine et cum columbario* qui ibidem est.» (*Inventaire sommaire des Archives departamentals des Pyrennées Orientals*).

(171 bis) Véase la nota 212.

(172) Véase la nota 191.

(173) Ferrera muger de Pere de Tort y su hijo Ferrer, conceden á Ferrer de Sacanella, cuanto poseían en la heredad Soler barbo, á fin de que lo cultive y mejore: «Item damus vobis dicti et vestris ipsos *ferregenallos* duos pro Barchinona ipso qui est *subtus columbario* alio qui se tenent juxta area et cum ipsa corta qui ibi est». (Documento 445 de Jaime I, arch. Corona Aragón).

(174) «(X kalendas Decembris) illa mea barcharia qui est seminata de ordeo qui est in loco nominato *barcheria de columbario* sub area mansi de guaello.» (Manual 1250-1256 arch. Curia Fumada de Vich).

(175) Véase la nota 29.

ta silenciosa á este respecto, hasta hallarnos en el antedicho siglo.

Tuvieron su palomar, en 1032, ciertas casas del arrabal de Barcelona *subtus ipso rego,* consignadas en el testamento de Borrell (176); en 1020 los había en el puerto de Montjuich, partida llamada *Circulo* (177). Cercano á este puerto hubo el lugar de Provençana, donde un palomar ya en pie en 1062 (178) ú otra construcción igual, dió nombre á cierta payesía en 1174 (179).

En Sarriá no conocemos solamente el mentado palomar del 956, sino además otro vendido en 1163, por Berenguer de Palau á los Canónigos de Barcelona (180).

En el término del Llobregat y años de 1002 (181) y 1056 (182), se habla de palomares. Entendíase por este término al espacio comprendido desde la desembocadura del rio de Cervelló al mar (183) Sant Boy del Llobregat, contaba, en 1089, con el palomar de *Campllonch* (184) y *Dudisme*, que formó parte del extenso término de Olorda, con el que Baldofret, Pbro , juntamente con sus tierras, donó, en 1002, á San Pedro de Roma (185). El lugar de *Almafar*, en el llano del Llobregat, tenía sus palomares en 1002 (186). Hallóse situado este lugar, cuyo nombre recordaba aún la dominación sarracena, en la parroquia de Sant Climent, término del castillo de Erapruñá, perdiéndose por completo en el siglo XII.

Al lado N. de Barcelona, los hallamos, en Agudells, al pie de los mon-

---

(176) Doc. 92 de Berenguer Ramón I. (Arch. Corona de Aragón).

(177) Casta, cambió con el Cabildo de la Catedral barcelonesa, un alodio «in termini o de porto in loco ubi dicunt ad ipso circulo id est terra et casas et curtes et quoquina et *columbarics* et ortos cum puteos et fonte et ficulneas et uites.» (*Lib. Ant. Eccl. Cat.* vol. I, folio 144, doc. 374. Arch. Catedral de Barcelona).

(178) «Domos et curte cum solis et suprapositis januis foueas *columbario* et puteo terris et uineis.» (Ibidem, vol. IV, fol. 25, doc. 77).

(179) «Ipsas domos quas habebat in ipsa villa de prouinciana et ipsas II fexes terre quas habebat ad ipsas figeras ad ipsum *mansum de columbario.*» (Cartulario de Sant Cugat, fol. 250, doc. 771).

(180) «Totum illum honorem et baiuliam et feuos domos terras et uineas et oliuarias et arbores diuersi generis *cum columbario* et omnia in omnibus cum pascuis adempriuis» etcétera. (*Lib. Ant. Eccl. Cat* vol. II, fol. 2, doc. 3).

(181) «Una terra cum casas et curtes solos et suprapositos *columbario* ac solario orto cum arboribus uitis cum trilea orto cum pomarios.» (Cartulario de Sant Cugat, fol. 242, documento 756).

(182) «Et domos que ibidem sunt cum solos et superpositos et ostios et januas et foueas cum guttis et stilliciniis et *ipso columbario* et macerias et casaliciis » (Doc. 173 de Ramón Berenguer I. Arch. Corona de Aragón).

(183) Cartulario de Sant Cugat, fol. 243. doc. 757

(184) «Et ipsas uineas qui sunt ad *ipso columbario* de campo longo in parrochia sancti baudilii.» (Cart. de S. Cugat, doc. 725).

(185) «Cum domibus ortis et arboribus cum oratorio instructo garriciis et paschuis et *columbario*, cultum vel heremum » (Documento. 64 de Ramón Borrell, Arch. Corona de Aragón).

(186) «Et sicut adigilane consessit ut cartam ei fecissent de ipsas suas casas et curtes et turre et *columbario* simul cum ipsa terra uel cum ipso orto uel ipsis pomiferis quod abebat in almafar.» (Cartulario de Sant Cugat, fol. 270, doc. 834).

tes de Cerola, en 1056 (187); en Provensals, en 1004 (188), 1009 (189), 1032 (190), 1076 (191) y 1080 (192) con el *más del Colomer* en 1174 (193); en Badalona, año de 1064, en la villa *Poiano* (194); y en Sant Adriá de Besós en el año 1013, al donar, el obispo de Barcelona Deus-dedit, dicha iglesia y pertenencias de la misma, á su Canónica (195).

Réstanos tratar de los palomares existentes en las dos vecinas parroquias de Sant Andreu de Palomar y Santa Eulalia de Vilapiscina, mereciendo especial atención algunas particularidades que presentan en el último de estos lugares. De los que se mencionan en Sant Andreu en el año 1081 (196), nada podemos aducir, ni menos ligar tal cita con otra del año 1401, en que se señala la existencia de un palomar de *Guinardó* (197). También aparecían, en esta parroquia de Palomar,

---

(187) «In nomine domini Ego Vdalardo vicecomitis et uxori mee Gilla vicecomitissa vinditores sumus tibi bermon. Per hanc scriptura uinditionis nostre uindimus nos tibi pecia I de terra culta et medietatem de I.° *palumbario* et medietatem de I Sacrario et est hec omnia in territorio barchinone ubi dicunt agudels.» (*Lib. Ant. Eccl. Cat.* vol. II, fol. 42, doc 117).

(188) Ugoberto levita y Guila venden á Vivas «curte cum *culumbarios* duos et puteo et trilea nostrum proprium quod habemus in territorio barchinonense in terminio de prouincialos.» (Doc. 73 de Ramón Borrell, Arch. Corona de Aragón).

(189) «Domo cum solo et superposito quem tu ibidem edificasti simul cum *columbario* et orto cum arboribus et puteum» «qui est in territorio Barchinonense in locum que dicunt Prouinciales» (Doc. 93 de Ramón Borrell, Arch. Corona Aragón).

(190) Se refiere á unas casas en Sant Martí de Provensals «cum puteo atque *columbario*» (Doc. 95 de Berenguer Ramón I, Arch. Corona Aragón).

(191) Son objeto del contrato: «casas ubi habitat fulcho et casaliciis qui ibidem est et ferregenal cum ipso campo et *columbario* et oliueres et ulmos.» «Et hec totum est in prouincialis» (*Lib. Ant. Eccl. Cat.* vol. II. fol. 124, doc. 367)

(192) «Domos meas ad ipso villarenc cum ortis et *columbario* cum terris que in circuitu sunt.» (Doc. 45 de Ramón Berenguer II, Arch. Corona Aragón).

(193) Entre los legados que hace Tayá en su testamento hay: «Concessit nepoti suo Guillelmo ipsas domos quas habebat in ipsa uilla de prouinciana et ipsas II fexas terre quas habebat ad ipsas figeras ad ipsum *mansum de columbario.*» (Cartulario de Sant Cugat, fol. 250, doc. 771).

(194) Se describen estas posesiones en los siguientes términos: «alodium nostrum id sunt terras cultas et eremas cum montes et garricis planum uel implanum terras et uineas et trilias et arbores de cunctisque generibus ubi sunt fundatas cum fontes et aqua ad rigandum cum casas et curtes *et columbarios* solos et superpositos et foueas hostiis et ianuis et limites cum petras magnas uel minimas.» (*Lib. Ant. Eccl. Cat.* fol. 128, documento 378).

(195) «Addidi nempe ego Deusdedit Episcopus Barchinone ad prefatos canonicos terras et vineas cum casas et curtes et *columbarios* cum ecclesia sancti Adriani martyris et cum hortos et *columbario* qui est hec omnia ultra Alveo bisocio» (*Speculum Officialatus*, fol. 160, Arch. Catedral de Barcelona).

(196) «Ipsum alodium totum quod ballouinus filius condam predicti ansoualli qui fuit frater noster dimisit uxore sue nomine Guilla in uita sua id sunt domos et vineas ac terras et *columbarios* et diuersi generis arbores et puteos.» «Hoc uero totum predictum alodium est in parrochia sancti Andree apostoli de palumbario» (Cartulario de Sant Cugat, fol 306. doc. 928).

(197) En la época de entrada de un censo librada por el prior del Hospital de Santa Creu, á Pere Palau de Sant Andreu de Palomar radicando en cierta pieza de tierra «quod est in loco vocato de vilatrau territorii barchinone. Et terminatur dicta pecia terre ab oriente in via qua ascenditur ad *columbarium de guinardo:* a meridie in via mulneria..» (*Manual 1401—1404*, fol. 13, doc. 51, Arch. Hospital de Santa Creu de Barcelona).

algunas torres, como v. g. la del 1118 (197 bis) donde bien pudiera haber su lugar destinado á palomas.

En cambio hubo en Vilapiscina dos célebres palomares objeto de múltiples contratos durante dicho siglo XI. Estaban contiguos y más bajos que la iglesia de Santa Eulalia, teniendo á su alrededor nueve dextros de tierra á ellos adscrita. La cana dextra, mayor que la ordinaria, permite deducir, que, el área que les pertenecía vendría á ser de unos 144 palmos catalanes ó sean 27 metros aproximadamente. Lindaban, al N. con antigua era, al E. con un camino público, al S. con el torrente y al O. con pertenencias del presbítero Geribert.

En el año 1035 estos dos palomares eran beneficiados á prorrata por siete personas distintas, dándonos la documentación los nombres de cuatro hermanos de la prole de Sunyer llamados Ervigio, Geribert, Riquel y Blanca y de un tal Bernat Bernat, resultando desconocidos los dos restantes condueños. El presbítero Geribert, como propietario de las tierras vecinas á los palomares, había de tener interés en que no interviniesen tantas personas en ellos. Así pues, vemos aprovechaba las ocasiones que se le presentaban de adquirir participaciones de los demás condueños.

La primera de las compras de que hallamos noticia, la efectuó Riquel en 1035, que adquirió de Blanca la mitad de una casa que poseían por indiviso y la setena parte de dichos dos palomares (198). Algún tiempo después, la propia Blanca cedió en prenda á su hermano el presbítero Geribert, dos participaciones que poseía en los palomares de Vilapiscina, según aparece en distintos contratos que llevan las fechas de 1040 (199) y 1047 (200).

(197 bis) «Alodium uero suum omne quod habebat in rexago nepoti suo sesuano dimissit simul cum feuo de turre de palomario quam habebat per filios bertrandi suniarii» (*Lib. Ant. Eccl. Cat.* vol. I, fol. 31, doc. 56).

(198) Riquel vende á Blanca su hermana «de medietate de ipsa chasa et curte quem abeo cum te emptrice cum solos et superpositos parietes guttas et stillicinios et ipsa mea hereditate que abeo in ipsos ferragenales et *in ipsos columbarios* et in ipso orto cum ipsos arbores et in ipsa uia et in dextros VIIII de terra qui sunt iusta *ipsos columbarios ipsa setena parte:* et est hec omnia in territorio barchinonense in terminio de sancta eulalia de uila pecina. Aduenit mihi per uocem genitores meos siue per omnesque uoces. Affrontat hec omnia de parte circi et de aquilonis in terra de meos heredes. De meridie in terra de meos heres et in torrent. De occiduo in uia.» (*Lib. Ant Eccl. Cat.* vol. II, fol. 95, doc. 290).

(199) Blanca da en prenda á su hermano Geribert sacerdote «casales cum ipsa madira parietes guttas et stillicinios et solos cum foueas et cloacas *et palumbarios* et terras et uineas cultum uel eremum in cunctisque locis: et est hec omnia in territorio barchinonense in parrochia sancti andree in terminio de orta in locum quem dicunt uila pecina.. » «Affrontat namque omnia de parte circi in uia que pergit a romanedo. De aquilonis in uia qui pergit a barchinona uel ad ipso pontonal. De meridie in ipsa uentosa. De occiduo in terminio de orta » (*Lib. Ant. Eccl. Cat.* vol. II, fol 88, doc. 263).

(200) Blanca da en prenda á su hermano Geribert presbítero: «casales et curte et horto cum arboribus et puteo et ferragenal *et palumbarios* et terras et uineas et cultas et eremas: et est hec omnia in territorio barchinonense in terminio de orta uel uila pecina in parrochia sancti andree. Aduenit mihi hec omnia per uoce genitorem

Ya en el año 1036 Geribert había comprado á su hermano Ervigio lo que poseía en Vilapiscina, inclusa su parte en los palomares (201).

En el año 1052, se le escapó á Geribert una venta, que de su porción en los mentados palomares, hicieron, Bernat Bernat y Ermeniardis (202). Pero poco después, ó sea en 1054, obtuvo de los compradores, Vidal Durán y Guisla, esta coparticipación, si bien hubo de pagarla á buen precio Bernat Bernat la vendió por sólo medio mancuso y Vidal Durán percibió por ella dos mancusos (203).

Tres meses más tarde el propio Vidal Durán, vuelve á vender á Geribert, otra setena parte de los palomares de Vilapiscina, adquirida por compra, no sabemos á quien, obteniendo igualmente la susodicha suma de dos mancusos (204). Es de creer, que, con tales reventas, Vidal verificaba pequeños negocios á costas del empeño de Geribert, en ser único propietario de estos dos palomares.

Otras importantes adquisiciones de tierras de labor, por aquellos alrededores, hacía, este presbítero de Sant Andreu (205), y con ellas algunos palomares enclavados en las mismas, según hallamos en una del año 1047 (206). Hizo testamento en el de 1068 legando á sus hijos Pons y Pere, las casas en que habitaba y los palomares (207), quizás los dos de Vilapiscina, que tan cuidadoso anduvo en adquirir.

De notoria importancia habían de ser estas construcciones, cuando eran susceptibles de tales subdivisiones y contratos. Alguna de índole análoga, creemos daría nombre á la antiquísima iglesia de Sant Andreu junto al Besós.

No fué el único lugar, el del llano de Barcelona, que se conoció por

---

meorum siue per ullasque uoces Affrontat hec omnia de parte circi in ipso holmatello. De aquilonis in littore bisaucii. De meridie in ipso pontonal. De occiduo in monte aquilar » (*Lib. Ant. Eccl. Cat.* vol. II, fol. 96, doc. 294).

(201) Vende Ervigio á Geribert su hermano «casas cum curtes et solos et superpositos parietes guttas stillicinios et petras et era et ferragenals *cum ipsos columbarios* cum solos et superpositos et hostios et ianuas et foueas et cloacas et arbores et puteo cum aqua. Que abeo in territorio barchinonense in parrochia sancti andree in loco que dicunt uilla piscina» lindando «de orientis in terra de guadallo de meridie in torrente qui currit per orta per tempus pluuiarum De occiduo similiter in torrente et in strada publica. De circi similiter in strada » (*Lib. Ant. Eccl. Cat*, vol. II, fol. 81, documento 236.)

(202) Apéndice, documento núm. I.

(203) » » » II.

(204) » » » III.

(205) Un documento del año 1053 le llama «geriberto sacer sancti andree.» (*Lib. Ant. Eccl. Cat.* vol. II, fol. 102, doc. 310).

(206) En 1047, Geribert compró á Ramón Esteve, á su madre Guisla y á Oriol, una propiedad en S Andreu de Palmar compuesta de «casas et curtes cum solis et suprapositis parietes guttis et stillicidiis hostiis et ianuis foueis et cloacis orto et puteo et torculario et ferregenales et *columbarios* terris et uineis cultis uel incultis.» (*Lib. Ant. Eccl. Cat* volumen II, fol. 49, doc. 1 9).

(207) «Item concedo poncio filio meo et fratri suo petro ipsas meas domos ubi abitat cum ipso alodio quod est in circuitu et puteo et orto qui intrinsecus est et arbores et *columbarios* et uineis quod dicitur planellas.» (*Lib. Ant. Eccl. Cat.* vol. II, fol. 99, documento 302).

Palomar. Hácia el Llobregat y en las inmediaciones de Cornellá, había al parecer, en el año 1005, otro sitio asimismo apellidado (208), cuyo nombre no prosperó á través de los siglos, ya que hoy se ha perdido por completo.

LOS *TUDONERS* Ó PALOMARES DE TORCACES EN LA SAGARRA

Indudablemente la región del principado catalán, que se nos presenta más interesante bajo el aspecto de contener palomares de torcaces; es la vulgarmente denominada Sagarra. Hay probabilidades de haber debido el nombre que lleva, á la romana Cigarra, que, el Rdo. Segura, apoyado en ciertas antiquísimas lápidas de Prats de Rey (209), situa en esta población.

La Sagarra, región de límites anchos y nada precisos, cuenta con multitud de pequeñas poblaciones y no pocas ruinas de castillos, escaseando las payesías aisladas El suelo, aunque no muy feraz, resulta aprovechado por la laboriosidad de sus habitantes, que extraen cuanto puede dar de sí.

Entre la diversidad de ruinas que notará el curioso excursionista, hemos de separar las que denotan pasada fortaleza, ó derruídos corrales, para estudiar solamente las de palomares aparejados en despoblado para las torcaces. Los sagarretas todavía les conocen por *tudoners* y *colomers salvatges*. Puede constatarse la existencia de buen número de ellos, no sólo por sus restos, si que también por lo que consignan los archivos locales. Larga é ímproba sería nuestra labor si tratáramos de presentarla completa, limitándonos á consignar lo que buenamente nos ha sido posible.

En Segura hay los vestigios de un *tudoner*. En Glorieta, lugar denominado *solar dels colomers*, aparecen los restos de otros dos, en la pared de uno de los que, durante el primer tercio del siglo XIX, todavía anidaban torcaces. Entre las poblaciones de Montornés y Grañena, existen ruinas de otro. En Vallfogona de Riucorb, cinco mostraban sus restos, dos de los que han sido recientemente rellenados de tierra, á fin de aprovechar su área para el cultivo.

En Guardialada hay las interesantes ruinas de dos de los más curiosos de la Sagarra, y que describiremos luego. En Savellar la partida rural denominada *lo colomer*, conserva la tradición de la existencia de uno de ellos. En Sant Antolí se ven restos de dos *tudoners*, y en Gaver los de otros dos. En Santa Coloma de Queralt, hay las ruinas del *colomer d'en Gulet*, veinte minutos al N. E. de la población. La docu-

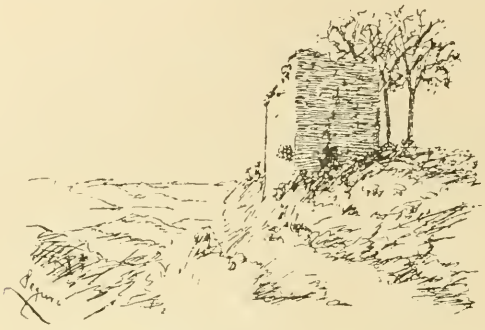
---

(208) «Et est ipsa prefata in comitatu barchinonense in terminio de corneliano uel *de palomar* et de gallegus.» (Cartulario de S. Cugat, fol. 246, doc. 761).

(209) Revista de Ciencias Históricas (Barcelona) vol. IV núm. V.

mentación referente á Montergull cita á varios palomares, así como la de Albió. En Aguiló *lo colomer del más d'en Gaxet*, es bastante interesante, y también otro subsistente en la Guardia dels Prats.

Analicemos brevemente los caracteres que ofrecen las ruinas de los



«Colomer del más d'en Gaxet» á Aguiló

palomares de la Sagarra. Todos los que hemos tenido ocasión de ver, presentan un mismo tipo de construcción: su planta es cuadrilátera, no empleándose más material que piedra y argamasa y emplazados fuera de población, ya entre bosques, ya rodeados de cultivos. Son varias sus dimensiones; los hay cuya área rectangular, muestra una superficie interior de seis metros de largo por noventa centímetros de ancho, como el del *Soler del Almorayt* (210) de Vallfogona de Riucorb, y otros cuya superficie es de doce metros de largo por dos y medio de ancho.

Planta del palomar del *Soler del Almorayt*

A juzgar por los restos de los mejor conservados que conocemos, su sencillez no puede ser mayor. El más completo está en Guardialada, afectando la forma de una torre cuadrada, cuyos lados tendrán aproximadamente cinco metros y su altura doce. Se entraba en él por una puerta al nivel del suelo, ostentando ventanas en el primer piso y multitud de agujeros para anidar las palomas. El segundo de Guardialada, si bien peor conservado que el precedente, todavía enseña lo que fué en otras épocas. De forma rectangular, su superficie abarca al exterior doce metros, por dos y medio; y como sus paredes acusan un espesor de noventa centímetros, resulta tener interiormente diez metros y medio, por noventa centímetros. La altura será de seis metros aproximadamente. Toda la fachada

(210) Este nombre, legado de la ocupación sarracena, lo hemos hallado mencionado en documento del año 1324, del archivo parroquial de Vallfogona.

donde hubo la puerta de ingreso, está totalmente desaparecida; y en sus paredes interiores, los agujeros ó nidos están colocados en siete ú ocho hileras, encima unos de otros.

Enteramente igual á los precedentes es el aspecto de las ruinas del *colomer del más d'en Gaxet* en Aguiló, si bien tienen la particularidad de no haber puerta de ingreso al nivel del terreno, entrándose por una ventana, con auxilio de escalera portátil. Su superficie rectangular de unos nueve metros por dos y medio, tenía las paredes lisas exteriormente y muy toscas del interior, con abundantes agujeros, irregularmente distribuídos, para anidar las torcaces, cuyas aves entraban y salían del *colomer*, por otra serie de agujeros que atravesaban la pared del mediodía por debajo del tejado. Al pie de la eminencia donde se emplazó, corre un torrente conocido por *rasa dels colomers*, en plural, por cuanto, mas abajo de él y en término de Santa Coloma de Queralt, existe aún *lo colomer del Golet*, convertido en caseta para guardar paja. Intencionadamente se construyeron ambos palomares en las inmediaciones de dicho torrente, por el cual fluye el agua, á fin de poder allí beber las torcaces.

Remoto resulta el origen de los *tudoners* de la Sagarra. A mediados del siglo XIII existían en los términos de Santa Coloma y de Montergull (212) en donde proseguían explotándose en el XIV (213) y teniendo el señor del Castillo, que era el Prior de San Juan de Jerusalem, palomar propio, en 1371 (214).

Por lo que respecta á Vallfogona de Riucorb, cítase en el siglo XIV el *colomer del castell*. Estando el término sujeto á la jurisdicción del Prior de S. Juan de Jerusalem, debía pertenecer tal palomar, al Comendador de Vallfogona, de quien era el castillo. El mismo libro continúa

---

(211) A. 1260 «Omnia alia quam habemus et habere debemus in toto termino sancte columbe et de Reuric et de *Colomers* exceptato un horto quam habemus in fontem de gatilepa.»

A. 1260 «Trado vobis quasdam domos quam habemus in uilla sancte columbe que sunt in uilla noua et unum campum apud *columbariis* quod afrontat in termino de monte superbo et cum termino de almosela.» (Archivo parroquial de Santa Coloma de Queralt).

Montergull y Reurich forman hoy una sola parroquia, lindante con la de Santa Coloma, siendo parte integrante de esta última Almonsella ó Almoella.

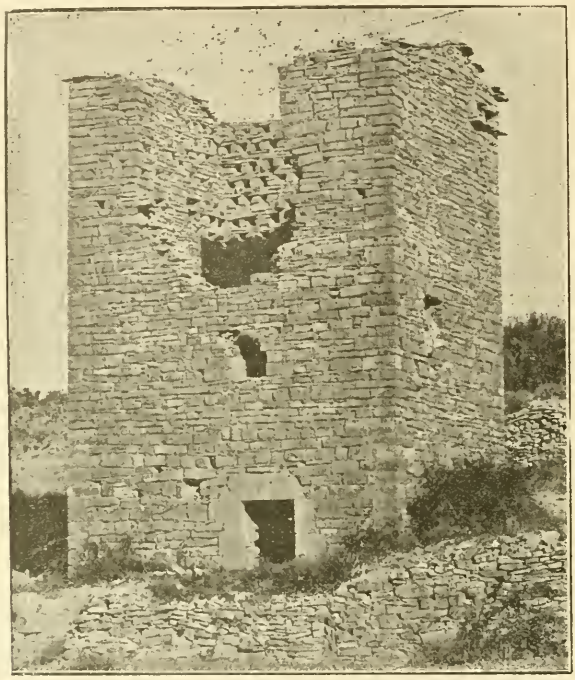
(212) «E primerament te e posex la dita esgleya un fereginal lo qual afronte ab lo tros del *colomer* den P. Guiribert, danal la vila e ab lo nal de la uila, en la qual cosa no ha afer res nuyl altre senyor.» «Item te e posex vna sort de tera ab dues parades, la qual afronte ab a. *colomes* de la vna part.» «Item te e posex vn tros de tera al loch notat *colomes*.» «Item la masia den *A. colomes* conreus XII diners» (Archivo parroquial de Reurich *Capbreu de Montergull*).

(213) *Lo nostre poble. Aplech de noticias fahents pera la historia de Vallfogona, per Mossén Ramón Corbella Pbre.* página 139.

(214) Entre las propiedades que P. Cervera tenia por el Hospital de S. Juan de Jerusalem figuraba «Item I sort al *colomer* del castel ab lo colomer XV s. s.» Entre las de P. Alcover viene continuada. «Item I (sort) ab *lo colomer* ques te ab en Johan Giner CCCXXX ss.» (Libro en folio menor, del siglo XIV *Ex Arm.° 24* perteneciente á Vallfogona de Riucorb, archivo S. Juan de Jerusalem en Cataluña).

otro palomar sito en esta misma parroquia (215). A fines del siglo XV prosiguen subsistentes palomares en Vallfogona, mencionándose á uno del cual por sus ruinas, todavía existentes, puede hoy día apreciarse algo de lo que fué. (215).

Al siglo XVI corresponde la última noticia hallada sobre tales cons-



«Tudoner» en Guardialada

trucciones aludiendo al palomar que se levantó en el término del castillo de Albió (216).

Ignoramos la causa que puede haber motivado, en tiempos modernos, el completo abandono de la industria de fomentar la procreación

---

(215) En un cuaderno sin fecha del archivo parroquial de Vallfogona de Riucorb, entre las *Valies den Johan Corbella*, se halla la partida siguiente: «Item vn tros de terra dauall la vila entre dos camins, nomenat *lo colomer*, affronte a sol yxent... a ponent ab lo entre forch dels camins que van a la creu a tremuntana ab lo verjer den pere pons del portal y lo camí que va a guimera.»

(216) En un establecimiento de tierras hecho por Juan Minguella y de Figuerola castellano de Albió, en 1588, existente en un manual del archivo parroquial de Vallfogona de Riucorb, leemos lo siguiente: «Item quarto alium terre trotium tinentie jugeri sine jornal parum plus vel minus partim terre culte et partim aree cum amigdalie et *columbario*: confrontatur ab oriente cum paulo Marti a meridie cum via que itur de Albio ad locum de Vallfogona ab ocasu cum domino caslano stabilienti».

de las torcaces en la Sagarra, que, por lo antes dicho, puede colegirse estuvo arraigada y generalizada. Quizás durante las dos guerras intestinas de los siglos XVII y XVIII fueron destruídos los palomares y las últimas generaciones de aquellos payeses creyeron que no compensaban sus rendimientos, de los desvelos, que, su utilización en despoblado les exigía, á causa de tantos enemigos como atacan y destruyen las crías, según Tirso de Molina ya dejó consignado en la curiosa estrofa últimamente exhumada (217):

Está bueno el palomar
Fenisa? Hay poca alcareña
Y culebras y estorninos
Me comen los palominos.

PALOMARES Á PARCERÍA Y A CENSO

No siempre, los palomares, fueron explotados por sus propietarios. También se entregaron á colonos ó enfiteutas, ya á parcería, ya á censo, según solía verificarse en Cataluña con las demás explotaciones agrícolas.

La parcería aplicada á la cría de las palomas, es muy antigua, atrasándose al siglo X, las pruebas fehacientes de su existencia en Cataluña (218).

Al siglo XII pertenecen los más antiguos detalles de la manera como se practicaba dicha parcería. Por datos que tenemos referentes á los obispados de Urgell y de Barcelona, podemos estatuir, que, generalmente consistió en la mitad del producto de los palomares, habiendo alguna excepción para los que eran nuevamente construídos por el colono.

En el año 1124, San Ot obispo de Urgell, al donar á Ponç Guerau, cierto alodio en la villa Boir (Cerdaña) impúsole por obligación, edificar una masía para su residencia, cultivar campos y viñedos, roturar los montes, etc. De los palomares existentes en dicho alodio, debía dar la mitad de su producto al Obispo y de los que en adelante edificare Guerau, solamente la tercera parte (219). Más adelante, en 1171, Bonet prepósito del mes de Julio de la Seu de Urgell, estableció á los cónyuges Pere y Bonadona, diferentes tierras y molinos, habiendo en las primeras, un palomar y varias colmenas. La mitad del producto de las

---

(217) *Diccionario enciclopédico hispano-americano*; vol. 14, pag. 695 (Barcelona 1854).
(218) Véase la nota 29.
(219) Véase la nota 154.

palomas quedaba para el Prepósito, mientras que, en las colmenas, la miel era beneficiada solamente por el colono (220).

Pere, canónigo de Barcelona, en el año 1161, estableció las tierras del manso Quinciá, á Oller y á Guilleuma, comprometiéndose éstos, á plantar olivos, construir un buen palomar y tener cría de ánsares. De los frutos producidos por el olivar, así como del producto de estas crías, debía dar la mitad al Canónigo, quien prohibía á Oller y á Guilleuma, reconocieseu jamás á señor alguno sino fuese á él y á sus sucesores en el cargo (221).

Al parecer, en el siglo XII, fué costumbre general, no sólo para las palomas, sino también para los ánades, dividir en partes iguales el producto de sus crías. Confírmalo respecto á estos últimos, en 1125, el establecimiento hecho por el obispo de Barcelona San Olaguer, á Ramón Berenguer y Ermessendis, de la masía Espodoya en Proensana (llano de Barcelona) (222).

La reserva que se hacían, los Señores, de la mitad de la producción de los palomares, en ciertos establecimientos de tierras, y cuya consecuencia era, quedar dividida, su propiedad, entre dos personas, debía palpitar igualmente en las enajenaciones de los propios palomares. Por lo mismo estas serían de su mitad, tanto por parte de los dóminos, como de los enfiteutas. Ya en el siglo X, hallamos un contrato de compraventa en que sólo figura la mitad de un palomar. Se refiere al año 956 y al término de Sarriá, del llano de Barcelona (223). En el siglo XI y año de 1056, al vender, Udalart y Guisla vizcondes de Barcelona, una posesión en Agudells, se consigna asimismo entrar en ella, la mitad de un palomar (224).

Tal costumbre no la hallamos en siglos posteriores, quizás por defecto de documentación. Solo en el siglo XV, cierto contrato referente á Vallfogona de Riucorb, habla de tenerse un palomar á parcería, ó sea á tercio y cuarto (225).

---

(220) «In *columbario* autem habeatis *medietatem* et tenete ipsum rectum et date pastum heremi. *Mansiones* vero damus et facite inde justiciam melliis in kalendas julii.» (*Dotaliorum*, vol. I, documento *d*, arch. Capitular Seu de Urgell.)

Una nota del siglo XVI puesta encima la palabra *mansiones* nos muestra su equivalencia diciendo *Arnes o buchs de Abelles*.

(221) «De illis uero oliuariis quas ibi plantaueritis et empeltabitis donetis mei et meis medietatem et quod *facietis ibi bonum columbarium* et teneatis ibi gansatam unam de anseribus. De quo columbario et de anseribus *donetis me et meis medietatem*. Atque ibi alium seniorem non proclametis nec faciatis nisi tantum me et successores meos.» (*Lib. Ant. Eccl. Cath.*, vol. IV, fol. 9, doc. 25, arch. Catedral de Barcelona.)

(222) «Ac tenebitis ibi nobis gansadam unam de anseribus unde dabitis nobis medietatem et decimam cum alia decima peccorum et uolatilium quod ibi nutriti fuerunt.» (*Lib. Ant. Eccl. Cat.*, vol. IV, fol 13, doc. 41.)

(223) Véase la nota 29.

(224) Véase la nota 187.

(225) A. 1455 (16 de Septiembre). El Comendador de Vallfogona arrendó á Joan Balaguer y Joan Roig, entre otras pertenencias «lo colomer den Reg a terç et quart et

De igual manera aparece la costumbre de establecer palomares, satisfaciendo, el dueño útil á los señores, un censo de palomas.

En el siglo XIII Pere de Sala del Puig, opulento propietario de Vich, de quien hablan con frecuencia los documentos de su época, acostumbraba recibir de los palomares, un tributo ó censo de diez pares de pichones anuales. Tal tributo se lo satisfacía, en 1231, el enfiteuta del manso Guardia del término de Pruit (226) y en 1232, Silvano, yerno del propio Sala del Puig, respecto de otro palomar (227).

En el siglo XIV, con referencia á Odena, consistió, el censo, en la entrega de un par de palomas en la fiesta de San Juan de Junio. Así se expresa en la venta de cierto palomar hacia Munterín, en la margen del torrente de Semuntá, hecha en 1321, por precio de cincuenta sueldos barceloneses, por cuyo palomar el vecino de Igualada Bernat Sa-Parellada, percibía el antedicho censo (228).

Censos de palomas vemos igualmente existir respecto de las torcaces en otros lugares del presente trabajo (229).

Notable es una donación en la que el donante se reserva la propiedad del palomar. Tuvo efecto en Perpiñá en 1283, siendo el otorgante Guillém de Castillón (230).

Del aprovechamiento de la palomina procedente de palomares rurales, tenemos ejemplo en cierto contrato hecho en Viladrau á 3 de Marzo de 1430. Antonio Rovira de la parroquia de Espinalbes, al encomendar, el mas de la Serra y sus anejos, á Bernardo de Terrés del vecindario de Cerdans, estipuló poder retener medio florín que un vecino de Cerdans llamado Materó, le satisfacía por causa de la palomina de las torcaces que dicho Antonio le tenía vendida (231).

Los palomares contribuían al sostén de las cargas de los pueblos ya

---

pague delme.» (*Libre de Cort de Vallfogona,* arch. de San Juan de Jerusalem en Cataluña.)

(226) A. 1231 (Septiembre). Al enumerar, Sala del Puig, las pertenencias y dominios que quiere sean para su madre María, en el manso de Guardia, en el de Pruit y en el hospicio de la Sala, se añadía «ipsam triliam de ripa *et columbarium propter X paria columborum* et propter ipsa nogaria et totum ipsum meum bestiar quem habeo extra ausoniam.» *(Manual I, 1230-1233,* arch. Curia Fumada de Vich.)

(227) A. 1232. Convenio entre Sala del Puig y su yerno Silvano «et medietate de nucibus de nogeria de ipsis tiris et *X paria columbis in columbario.*» (*Manual I 1230-1232*, arch. Curia Fumada de Vich.)

(228) Documento núm. VII del Apéndice.

(229) Véanse las páginas 52 y 106.

(230) «Retento mihi columbario quod in ea est.» *(Inventaire sommaire des Archives départamentales des Pyrennées Orientals.)*

(231) «Primo que lo dit bernat de terres li promet de donar per quiscun any VII florins e mig: perho es uer e sert que lo primer any lo dit anthoni rouires se ¿atura? que el pugues rebre aquel mig flori que en matero de serdans li ha donar per raho dels greus dels todons que lo dit anthoni li avia uenuts.» (*Manual del 1420 á 1446*, arch parroquial de Viladrau.) Traducimos *greus* por *palomina*, quizás con poca seguridad. No atinamos que otra cosa procedente de *tudons* pudiera ser objeto de tal arrendamiento El nombre Greus se halla usado como apellido valenciano.

que eran una fuente de riqueza agrícola, según ejemplo que nos ofrece en 1413, la villa de Termens (232) y que puede presentarse asimismo en otras poblaciones rurales de Cataluña.

DERECHO FEUDAL DE CONSTRUCCION DE PALOMARES RURALES

Distintas pruebas mueven á creer en la existencia de este derecho, si bien algo insuficientes, para que la comprobación sea completa. Cabe esperar, que, con el transcurso del tiempo, aparezcan nuevos datos fehacientes, desvaneciendo cualesquiera dudas que puedan originarse de la manera como expondremos tan interesante tema.

Los escritores que se han ocupado de palomas, nada sacan en claro acerca la existencia de aquel derecho feudal en Cataluña. El distinguido autor de Colombifilia (233), al condensar los datos históricos sobre los palomares de mampostería en despoblado, dice que, en Francia y en alguna otra nación, constituía un privilegio señorial de la Edad Media, esto es, que sólo los señores podían construirlos.

Un autor catalán de fines del siglo XVI, el prior rosellonés Fray Miquel Agustí, al ocuparse de los *Secrets del colomer y colom domestichs* (234), teniendo en cuenta la opinión de que las zuritas, reproduciéndose en palomares silvestres, perjudican á los sembrados vecinos, dice, estar reservado el derecho de construir tales *colomers*, al señor jurisdiccional del término. En esta conformidad suele verse en muchos lugares de Cataluña, en los tiempos semievales, el palomar del Señor. Ejemplos tenemos, en Sant Hilari Ça-calm, patrimonio de la familia Gurb, existiendo, en 1463, *lo colomer d' en Gurb* (235); en Vallfogona de Riacorb, jurisdicción del Priorato de San Juan de Jerusalem, había,

---

(232) Con motivo de un pleito que tuvo la Orden de San Juan de Jerusalén á causa del diezmo conocido por *quinzé* que le satisfacía la villa de Termens, los vecinos de este pueblo hubieron de vender las pensiones y censales, cargando su importe sobre todos los productos urbanos y agrícolas, no olvidando á los palomares, como se ve del siguiente apartado:

«IX.—Item que per raho del acort et deliberacio dessus spressada los dits habitadors del dit loch de termens axi en nom de la llur vniuersitat del dit loch com en nom de singulars et quiscun per lo tot veneren les pensions et censals et per los preus delus expressats los quals formalment imposaren et carregaren sobre los alberchs, cases, vinyes, oliuars, alous, terres, *colomers*, arenys, fferreginals, honors, possessions. E tots et sengles altres bens lurs presents et sdeuenidors obligant axi metex expressament tots et sengles bens et drets lurs et de cascun dels per lo tot et de la dita vniuersitat et singulars de aquella mobles et inmobles hauts et hauedors » (*Termens. Sobre Quinzé*, fol. 89, arch. S Juan de Jerusalem en Cataluña.)

(233) *Colombofilia* por Salvador Castelló y Carreras, pág. XIII.

(234) *Secrets de Agricultura*, libro III, fol. 161 (Barcelona, Esteban Liberos, 1617).

(235) Manual del *1460 usque 1468*, jornada de 3 de Marzo de 1463. (Arch. parroquial de S. Hilari Ça-calm.)

en el siglo XIV, el palomar del Señor, según dijimos anteriormente, sucediendo igual en Montergull (236), etc.

En cambio otro autor rosellonés, que ha investigado profundamente las costumbres de la Edad Media, en la región que, en esta propia Edad, fué parte integral de Cataluña, Brutails, afirma rotundamente, que, el derecho del palomar, no fué conocido en el condado de Rosselló (237).

¿Hay que creer al prior Agustí, que alcanzó en su tiempo la existencia de un sin fin de antiguos derechos feudales, ó al pacienzudo investigador del siglo XIX? No deseamos resolver de plano, sin añadir las consideraciones sugeridas por el estudio de algunos otros documentos.

Nadie duda que la caza constituía un derecho feudal (238) y que además, la captura de los nidos de ciertas aves, especialmente las que se utilizaban en la cetrería, fué castigada con severidad. ¿Cabría considerar á las torcaces, como formando parte también de especies que constituían la reserva Señorial?

Lo que á nuestro intento conviene pues examinar, es la extensión que tuvieron las jurisdicciones señoriales en los contratos en que se hace su cesión ó trasmisión.

En el año 1149, Ramón Berenguer IV hizo donación de Lleyda al Conde de Urgell, leyéndose tan sólo á nuestro particular: «Donamus iterum vobis prata et paschuas fontes et aquas boschos et lignamina et venationes» (239).

En el siglo XIII los notarios adoptaron la fórmula de incluir los palomares en los contratos de ventas de una propiedad rural con todos sus derechos, tanto en el reino de Aragón como en el principado de Cataluña según hemos tenido ocasión de ver (240). Es decir que por virtud de tales fórmulas, se equipararon los palomares á las fuentes, leñas, pastos, caza, etc.

---

(236) Véanse las notas números 214 y 215.

(237) «A ces volatiles (ocas y pollos) on préférait les pigeons: les colombiers étaient assez nombreux pour que les évêques, dans leurs constitutions de paix, aient jugé à propos de s'en occuper, de même que des ruches. Il convient d'ajouter que l'élevage des pigeons était entièrement libre: *le droit de colombier* n'était pas connu dans le pays.» (*Etude sur les conditions des populations rurales du Roussillon au moyen âge*, por J. A. Brutails, pág. 25 (París, 1891).

(238) Este derecho, á igual que muchos similares, fué controvertido á menudo por los pueblos. Ejemplo de una de tantas oposiciones, hallamos en Ascó, en 1510, cuyo término pertenecía á la Orden de San Juan de Jerusalén. Se lee en cierto proceso donde se trata de poner en claro los derechos ó señoríos del Señor: «Quant es en lo cassar dix ell testimoni que lo senyor the sa deuesa lo qual los es a ells prohibit lo cassar, lenyar hi erbagar e que lo restant ells cassen de son plaer es veritat que lo senyor pretenia que nou poden fer hin fa crides volent los ho prohibir y ells pretenen que nou pot fer que ja the ell sa deuesa per cassar y que lo restant del terme poden cassar y axi stan renyant empero may se son stats de cassar en dit terme fóra la deuesa del dit senyor.» (*Arch. del Gran Priorato de S. Juan de Jerusalén*, en Cataluña.)

(239) Documento 225 de Ramón Berenguer IV (arch. Corona de Aragón.)

(240) Véanse las notas números 166 y 167.

Al entrar en posesión, Guillcuma de Cabrera, en 1252, del castillo y villa de Tarrasa, con su dominio y fortaleza, consígnanse los palomares como una de tantas adquisiciones feudales, y por un igual que se citan á las aguas, molinos, leñas, pastos, caza, etc. (241). En la enajenación hecha, en 1328, por Pere de Claramunt, del castillo de Claret, á Arnau de Claret, dióse detallada enumeración de los derechos feudales á él anejos y que se transmitían con el territorio objeto de la venta. Se lee también la palabra *columbariis*, y luego las de *denesiis*, *venationibus* y *pesqueriis*. Al parecer los *columbariis*, deben interpretarse en el sentido de derecho á construirlos, ó cuando menos derecho á un cánon ó tributo feudal en los ya existentes y no en el de adquirir su plena propiedad (242).

Un escrito jurídico del siglo XVII expresa genéricamente el dominio que suelen tener los Barones en sus tierras, diciendo recaer en aguas, montes, hierbas, pastos, caza, terrenos, minas y árboles (243). Aún cuando aquí nada declara, es de una amplitud que bien puede comprender el permiso de erigir *tudoners*.

Dando razón al prior Agustí, cuando dice que «no se permiten los palomares hechos á modo de torre maciza y fuerte, sino en la Casa en algún aposento, sino es á los Señores de los términos, y en los lugares donde hay muchas tierras de cultivación» (244), hallamos un documento del año 1262, que tiene para nosotros algún valor. Es un contrato realizado entre el Obispo de Barcelona y Arnau y Pere de Vilaragut,

---

(241) «Guillerme de Capraria diebus omnibus vite vestre castrum et villam de Terracia cum omni dominio et fortitudine et castlanis ipsius castri et ville et cum casis et casalibus vineis ortis et ortalibus campis ac terris cultis et incultis heremis et populatis furnis molendinis et *columbariis* areis et pascuis montibus lignis siluis vetatis et arboribus fructiferis piscacionibus et venacionibus introitibus et exitibus terminis et suis pertinentiis vniuersis a celo in abissum.» (Documento 1302 de Jaime I, Archivo Corona de Aragón.)

(242) «Noverint uniuersi..... quod nos Periconus de Clarmont domicellus et domina Beatrix eius uxor..... de consensu et expressa voluntate domne Geralde uxor Petri de Clareto militis quondan auiesque mei dicti Periconi et tutricis dictorum Periconi et Beatricis, per nos et omnes beredes et successores nostros vendimus vobis Arnaldo de Clareto de Trempo et vestris in perpetuum et cui uolueritis castrum et uillam de Clareto cum omnibus hominibus et mulieribus ibidem habitantibus et habitaturis et cum omnibus suis terris et cum domengiis, furnis, molendinis, decimis scencibus et redditibus, exitibus et peruentibus et cum firmamentis, stacamentis, questiis, toltis, forciis, adempriuis, acapitis, bannis, caloniis et cum jouis, traginis, batucis seu carrigiis et cum ceteris cartis nouenis domibus *columbariis* denesiis dominicaturis, carnalagiis ferreginalibus cequis, aquoductibus et reductibus, viis, stratis, nemoribus, venacionibus, inuentionibus siue trobis, pascuis erbaricis, pesqueriis, planis, montibus, vallibus seu cumbis et cum hostibus exercitibus seu caualcatis mondanticis corporalibus iusticiis et redemtionibus earundem et cum mero et mixto imperio et jurisdictionem quocumque et cum alodiis terris cultis et incultis, honoribus et possessionibus ermis et populatis.» (Arch. particular del Sr. Mir y Bastús de Tremp.)

(243) «Dominium territorii quod solent habere Barones in suis terris quo ad Aquas, Montes, Herbas, Pascua, Venationes, Terras, Minas, Arbores.» (*Pro villa de Revs et illius Bajulo contra locum de Castellvell*, pag. 7, Barcelona, 1669.)

(244) Edición castellana de 1722, pag. 386.

de unas tierras, que, en franco alodio, poseía aquella mitra en Santa Agnes. El Obispo faculta á Vilaragut para construir un molino con casa, torre y palomar. con lo cual debemos entender, que, sin dicha autorización, Vilaragut no habría podido construir ni el palomar, ni la casa, ni el molino (245).

Durante los siglos XIII y XIV, casi no encontramos ventas ó concesiones jurisdiccionales, sin que se mencionen los derechos á los campos, á la caza y á las dehesas. De modo que, englobados con ellos, pueden coexistir los de construcción de palomares rurales. Mas aún: el derecho del Señor de permitir ó no las erecciones de torres en las payesías, no suele especificarse en las escrituras y á pesar de ello su existencia es indudable. Suponiendo que hubiera libertad de ejercer el derecho de construir palomares rurales, este mero hecho vulneraría el privilegio feudal de la erección de torres, toda vez que, con la excusa de un palomar, esto es, de un alto edificio de mampostería, podrían estas ser edificadas libremente en despoblado.

Los palomares venían á ser en muchos casos, verdaderas torres defensivas, probándose, tanto por su extructura, como por diferentes datos históricos, su evidentísima utilidad en la guerra. Podemos presentar un ejemplo de esta índole, ocurrido en el año 1289. Berenguer de Entenza y sus dos hijos Guillém y Berenguer, estuvieron, durante muchos años, en *reguart* ó en lucha, con los caballeros templarios, ensangrentando, tales rivalidades, los campos de las orillas del Ebro. Aliados con los templarios estaban los Montcadas, y aprovechando, en 1289, cierta ausencia de los de Entenza, que acompañaron al Rey en una expedición contra los franceses, en la Cerdaña y valle de Ribas, entraron y saquearon los términos de Mora y Tivisa.

Arnau Escuder, de Cerós, refiere de esta incursión, el incidente que continuamos. Cerca la villa de Mora, seguramente en un altozano, se erguía un palomar perteneciente á Jaume de Vilabertran. Algunos vecinos de Mora, armados de ballestas, se parapetaron en su interior. Como quiera que, los invasores, en su obra de destrucción, no quisieran dejar sin talar los sembrados inmediatos á dicho palomar, se arriesgaron á ello, recibiendo en pago certeros tiros de ballesta de los que en él se refugiaron, hiriendo á algunos de ellos. Al observarlo Pere de Montcada, les ordenó abandonar la faena en que se habían metido, pretestando, que, no les reportaría honor dañar tierras de Berenguer de Entenza, hallándose ausente en Cerdaña. Más en realidad lo que quiso Montcada fué no exponer su gente á los tiros de los que se metieron en el palomar, verdadera fortaleza, inexpugnable para aquella

(245) «Item quod possit dictus Petrus de Vilariacuto in quocumque loco magis voluerit de predicto honore Sancte Agnetis construere molendinum cum domibus turre *et columbario* et hec sint alodium dicti Petri de Vilariacuto et suorum.» (Documento 1721 de Jaime I, Archivo Corona de Aragón.)

gente mal armada y que no llevaba consigo ingenios de guerra para el ataque y expugnación de fortalezas (246).

También Castelló da cuenta de otro caso análogo acaecido en tiempos contemporáneos, del que fueron actores tropas españolas que combatían en el imperio de Marruecos (247).

Teniendo por indudable la existencia del derecho feudal de los palomares rurales en Francia, hemos querido examinar algunas enfeudaciones de los siglos XIII y XIV, para ver si en ellas venía ó no citado, encontrándonos que, en las que tuvimos ocasión de leer, sucedía como en Cataluña, esto es, que á pesar de mencionarse gran número de derechos señoriales, tampoco se especificaba aquel (248). Según la acepción que quiera darse á los *empríus*, como se les llama en Cataluña, ó *azempríus* en el Languedoc, ó *adempramentis* en lenguaje notarial, también podemos hallar vinculado en ellos el derecho del palomar, ya que, el erudito escritor pirenáico Pasquier, manifiesta su opinión de haber tenido distintas acepciones: «Tantôt c'est le droit d'usage dans son acception la plus générale, comportant tous les avantages accordés per le seigneur dans la jouissance des bois, montagnes, pâturages; tantôt ainsi que l'indique le môt patois azempriu, employé encore dans plusieurs contrées, il ne comprend que les usages forestiers, les depaissances. Le mot indique aussi la redevance que le seigneur prélévait pour les concessions acordées en fait de pâturages, d'usages dans les montagnes.»

Por la sucinta relación que consignamos, concluiremos ser nuestra creencia, que, formó parte de los derechos feudales en el principado catalán en la Edad Media, el que denominamos de construcción de palomar rural.

---

(246) «P. de montecatheno dixit tunc in ipsa tala quod recederent de quedam loco ubi erat columbarium Jacobo de vilabertran et erat prope villam de Mora per eo quare trahebant contra eos cum ballistis et uulnerauerunt aliquis de illis qui erant in ipsa tala dicendo etiam quod non erat eis honor aliquis faciendi malum in dicto loco per eo quare berengario de entença erat in Ceritania cum domino Rege set nichilominus propter predicta uerba non steterunt quin talarent ibi tunc.» (Colección de procesos.—Legajo 1.º, 1291 á 1303. Arch. Corona de Aragón.)

(247) Con referencia al año 1860, enumera «el que dió lugar á uno de los episodios de la guerra de Africa (1860) en que nuestras tropas tomaron *por asalto* un palomar, cuyo recuerdo nos ha sido transmitido por la pluma y lápiz de Carlos Iriarte en sus *Cuadros de la guerra.*» (*Colombofilia. Estudio completo de las Palomas mensajeras*, Barcelona, 1894, página XIII)

(248) Sirva de ejemplo una enfeudación hecha en 1267 por el Conde de Foix, consignando «hominibus et mulieribus mansis et mansalibus domibus atque bordis, ortis vineis terris heremis et condirectis pascuis nemoribus cum eorum venationibus, molendinis et molinaribus, aquis cum piscationibus, obliis, terre meritis, censibus, foriscapiis et questis totis, adempramentis civadaribus et pratis et cum omnibus aliis pertinenciis hic expressis et non expressis» (*Bulletin périodique de la Société Ariégéoise des sciences, lettres et arts*, vol. III, pág. 372.)

LA COMUNICACIÓN POR PALOMAS CONOCIDA EN CATALUÑA

En la Biblia se hizo aplicación del instinto de las palomas, cuando refiere que Noé utilizó dicha ave para averiguar el estado del mundo después del diluvio. Asiria y Babilonia se sirvieron de este medio de comunicación aérea, conmemorándose el hecho en uno de los frisos de la magnífica sala de sesiones de la Dirección general de Correos del Imperio Germánico. Anacreonte, 600 años antes de J. C., alude, en una de sus odas, á las palomas que llevaban misivas de amor á las niñas bonitas. Plinio relata el empleo que de las palomas hizo Hirtio, cónsul romano, cuando partió á auxiliar á su colega Décimo Bruto, cercado en Módena. Se cree que Julio César, en sus guerras de las Galias, por este correo alado conocía las formidables y frecuentes sublevaciones de los pueblos conquistados, permitiéndole ejecutar con rapidez contramarchas y subsiguientes escarmientos de los patriotas. En el reinado de Diocleciano se tiene noticia de haberse empleado para mensajes, palomas especiales denominadas *cursores*.

Pasando á la Edad Media, hallamos á distintos pueblos orientales, hechar mano de las palomas como mensajeras, con inusitada frecuencia. Uno de ellos fué el árabe, organizando Nur Eddin (1143 á 1173) aquel servicio y estableciendo una red completa de palomares, cuyo centro se hallaba en el Cairo y sus principales estaciones en Alejandría, Damieta y Gaza, comunicando por esta última ciudad, con Jerulem, Damasco, Belbeck y Trípoli. Estos palomares, dice Bon de Sousa, haber funcionado hasta mediados del siglo XVIII (249). Otro de dichos pueblos orientales fué la China, según refiere el antedicho autor portugués, á propósito de la visita hecha á dicho país por Sir John Maundeville, durante los reinados de Eduardo II y Eduardo III de Inglaterra (1307-1377).

Dados tales antecedentes, es natural, que, en nuestra época, se haya adoptado la paloma como símbolo del correo, en el emblema que ha escogido la oficina internacional de la unión postal.

No hay datos que confirmen el uso de estas aves como mensajeras, en los pueblos europeos de la Edad Media. Veamos si se puede estatuir algo en lo que respecta á Cataluña, donde la influencia árabe fué tan evidente en muchas manifestaciones del saber humano.

¿Ignoraron, los caudillos árabes de España, el importante servicio que prestaban las palomas como portadoras de mensajes, entre sus hermanos del Norte del África? Sí, como cabe suponer, no lo desconocieron, ¿fué por ellos importado á nuestra Península? ¿lo copió y utilizó á

---

(249) *Projecto e intrucçoes para o estabelecimento de pombaes militares no continente de Portugal,* por Augusto C. Bon de Sousa (Lisboa 1888).

su vez, el antiguo reino de Aragón? A esto va encaminado el examen de los documentos de la época, que pueden darnos alguna luz para descubrirlo.

Na cabe dudar, que, facilita á las palomas su instintiva facultad de reconocer su palomar, construirlo en sitio visible. Es innegable, que, en las antiguas ciudades, las torres de sus murallas eran lugares muy á propósito para su emplazamiento. ¿Se erigieron, pues, palomares en las torres de nuestros recintos amurallados? He ahí un pequeño detalle que entendemos no debe despreciarse.

Cuando Jaime I de Aragón conquistó á Valencia, aparece existente algún palomar en las murallas de la Capital que perdió Zaen en 1220. Sabido es que aquel Soberano premiaba á los que le ayudaron en sus conquistas, con concesiones territoriales. En remuneración á los muchos servicios de los templarios en tales guerras, les fué otorgada una gran torre junto á la puerta de Valencia, llamada Barbaçaclar, con su muro, barbacana y casas contiguas. En la donación real del año 1238, se manifiesta existir cierto palomar en el lienzo de muralla que miraba al río (250).

En el mismo siglo XIII, otra importante población catalana, la villa de Camarasa, poseía igualmente un palomar en cierta torre de su recinto exterior junto á la puerta *silvestre* ó del campo y dando á dos distintas calles (251).

A estas dos breves noticias se limita una investigación que apuntamos con la mira de que, otras personas más estudiosas é ilustradas, puedan completarla aportando nuevas comprobaciones que permitan establecer alguna conclusión.

Tratemos ahora el tema objeto de las presentes líneas bajo un punto de vista más práctico y expresivo. Si la comunicación por palomas fué conocida en Cataluña, como uno de tantos efectos de la influencia árabe en nuestro Principado, debieron hablar de ella los autores medioevales que se ocupan de estrategia militar.

Uno de los de mayor renombre, el valenciano, Eximeniç, en el capítulo 316 del *Dotzen libre de crestiá qui es de regiment de princeps,* al describir las múltiples estratagemas empleadas en los asedios para relacionarse, los sitiados, con sus amigos de fuera la plaza, copiando á Julio Fronti, refiere haber casos en los que se comunican «por paloma, como aún suele hacerse en Alejandría» (252).

---

(250) «Illam turrim magnam in valencia ad pòrtam quod dicitur Barbaçaclar et cum muro et Barbacana et cum domibus quod..... ad turrem *quod est in muro iuxta columbarium* ex parte fluminis et a columbario illo recta uia carracione usque ad viam publicam quod dicitur Çuayta et ad hinc usque ad mesquitam sicut protenditur usque ad illum parietem altum contiguum domibus ubi est magna cipressus.» (Cartulario del Temple de Tortosa, pergamino suelto)

(251) Véase la nota 36 de *Lo castell de Burriach ó de Sant Vicents* (Mataró 1900) ó también, legajos de procesos, número 2, as. 1295 á 1313, núm. 4. Arch. Corona Aragón.

(252) «Altres *per colom*, axi com se fa encara en alexandria» La obra de Eximeniç

Más adelante, Jaume de Marquilles, al indicar las precauciones que deberán tomar los dueños de castillos á fin de asegurar su defensa y custodia, indica que los palomos se coloquen en lugar convenientemente seguro del mismo, y sean tratados con prudencia los destinados á llevar cartas (253). Es digno de observar, que las palabras de Marquilles son exactamente iguales á las que con anterioridad dejó consignadas *un opúsculo técnico sobre la defensa de las fortalezas atribuído al rey D. Alfonso «el Sabio»* (254), dado á conocer por el P. Fidel Fita S. J. Por otra parte el texto latino adjudicado al Rey de Castilla, está salpicado de palabras catalanas, tales como *foch alquitrat, foch grezech, mastich, gurades, spies, guayta, bade*, etc. Posible es que ambos sean copia de otro escrito anterior, que por ahora no conocemos.

De las citas de Eximeniç y de Marquilles, cabe deducir la posibilidad de haberse empleado en Cataluña, durante la Edad Media la comunicación aérea por palomas, pues que aparece evidente no haber sido ningún secreto para aquellas generaciones. Quizás llegue algún día en que su utilización en algún señalado hecho de armas, pueda ser comprobada.

A título de curiosidad continuaremos, que, apenas iniciada la edad Moderna, ó sea antes del año 1513, Alonso de Herrera, da ya suscintos detalles del modo de remitir una carta por paloma, relación en todo conforme con el instinto de esta ave (255). No tuvieron tan exacta noción de está cualidad en los siglos XVII y XVIII, otros naturalistas, mereciéndose consignar, por lo erróneo de su relación, Ferrer de Valdecebro en 1670, quien llega á afirmar que las palomas no conducían misivas por instinto, sino por mera educación y que, después de llevar una carta, regresaban con la respuesta al que la había expedido (256).

---

se conceptúa escrita en 1385. El ejemplar que hemos tenido á la vista fué impreso en Valencia en 1484.

(253) «Item sint in dicto castro *culimina aperta* in loco tuto ab ingeniis et loca ad columbos similiter.» «Qualiter autem *columbi qui cartes deferant* mittantur Et qualiter agant illi de castro si *sal* eis defuerit.» (*Comentaria Jacobi de Marquilles super vsaticis Barchinone.* Barcelona, 1505 folio 379, capitulo 152.)

(254) «Item sint in dicto Castro *culmerie* (*) *apromptu* in loco tuto ab ingeniis et loca ad columbos similiter» «Qualiter autem columbi qui cartas defferant mittantur; et qualiter agant illi de Castro si *sol* eis defuerit.» (*Boletin de la Real Academia de la Historia*, vol. XVI, págs. 348 y 349).

(*) Códice al margen: «al ias columbaria».

(255) «Fué la paloma fiel mensagera cuando después del diluvio Noé la echó del arca, que tornó con un ramo verde de olivo en el pico; y *en muchas partes las tienen por mensageras*, que quien quiere que en su casa sepan presto lo que pasa, lleva una paloma de las más viejas consigo y les atan una carta so el ala, y la sueltan, y torna á casa, como se lee en Marco Antonio Sabelico en el cerco de Antioquía, y en otras muchas historias porque naturalmente atinan al lugar do son criadas.» (*Agricultura general de Gabriel Alonso de Herrera, corregida segun el testo original de la primera edicion publicada en 1513 por el mismo autor y adicionada por la Real Sociedad Económica Matritense.* Madrid, 1818 y 1819, vol. III, pág. 481.)

(256) «De las Palomas de Siria se refiere vna cosa que verdaderamente empeña toda admiración, y es, que seruian de correos en tiempo de necessidad dellos, lleuauan las

En 1788, José Mallent no incurrió en tales errores al traducir del francés la breve recopilación de las facultades de la paloma mensajera (257). El valenciano Cavanilles, en el propio siglo XVIII, es el primero que relata casos prácticos de estas mensajeras, como el de recorrer una de ellas ocho leguas en menos de tres cuartos de hora, refiriéndonos, que este sport, en su tiempo, estaba de moda en Valencia (258).

Nihil novum sub sole.

DISPOSICIONES EN FAVOR DE LAS PALOMAS GENERALES AL PRINCIPADO

Consideradas, las palomas, como propiedad particular, se pusieron al amparo de la ley, comprendiéndolas el usage vulgarmente denominado *pau y treva.*

En la paz y tregua, que, en el año 1200 fué firmada por los mag-

---

cartas y traian la respuesta de adonde las embiauan, esto lo hazian enseñadas, que por si bien se ofrece al discurso no lo auian de hazer con su irracional instinto. Le sucedió á Decio Bruto, que estando en el Cerco de Mutiscon y necessitado de dar vn aviso en muy corto tiempo remitió las cartas siruiendole de correo vnas Palomas que las llenaron atadas á los pies segun escriue Rabisio Textor Para que se sauuice mas caso al parecer tan duro de creerse, se hallará en Prerio Valeriano, en Alexander ab Alexandro y en Celio Rodigino, que vn Rey de Egipto llamado Mariés auia criado vna Corneja tan docil y suaue para aprehender quanto le enseñauan, que la hizo correo con quien remitia sus cartas, diziendole adonde auia de ir y que iba y boluia con la respuesta dellas: dá á entender Pierio auer sucedido con otra lo mismo y parece que insinua á la Ciudad de los Cocodrilos, adonde la leuantaron estatua por el caso. Murió esta Corneja y le hizieron vn honorifico sepulcro, assistido de vna coluna grande en cuya eminencia estaua la estatua de vna Corneja: Cornix in columna sublata erat, fidelem operam in Tabelario munere prestitam indicabat: huiusmodi enim honos, et sepulchri, columnæ habitus est olim Cornici a Marie Egyptiorum Rege, quod munus id (de correo) diligenter obiuisset, quo volandum, aut vbi sistendum, summa docilitate perdocta.» (*Govierno general moral y politico hallado en las aves mas generosas y nobles sacado de svs natvrales virtvdes y propiedades le escrive el Padre Maestro Fray Andres Ferrer de Valdecebro.—En Madrid. Por Melchor Alegre año de 1670* fol. 193.)

(257) «Se semeja á el *palomo turco* por el color pardo de la pluma: el pico es negro, de mediano tamaño y medio cubierto de una carnosidad formada de tubérculos harinosos: tiene los ojos cercados de una mestura tuberculosa. Dícese que esta casta era la que en otro tiempo servia para enviar las cartas. Se ignora á qué region pertenece.» (*Encyclopedia metodica.—Historia natural de las aves traducida del frances al castellano por D. Joseph Mallent.*—vol. II. En Madrid por Don Antonio de Sancha 1788.)

(258) Así lo leemos en el adicionador de Herrera (obra citada, pag. 473) «*Paloma mensagera ó de la raza (Tabellaria de L.)*—Llamada asi porque servia en otro tiempo para enviar cartas de una parte á otra. Se parecen á las ladronas; son esquivas, y huyen cuando alguno se acerca á ellas, y tienen tanta fuerza en las alas que cuando tomadas en la mano se les estiende alguna, al instante la recogen con violencia. En Valencia por diversion las hacen servir de correos, para lo cual se trasportan al sitio donde debe ocurrir alguna novedad y verificada se escribe en una cinta de papel que se envuelve en la pierna de la paloma, y se sujeta con seda; auéltase luego el ave, la que levanta el vuelo, y dando dos ó tres vueltas al sitio donde la soltaron, emprende el camino de su casa con tal velocidad que, Cavanilles dice, que vió volver alguna de ocho leguas de ocho mil varas cada una, en menos de tres cuartos de hora.»

nates de la corte de Pere I y especialmente dirigida contra la malvada audacia de ladrones y malhechores, se consignó, en el sexto apartado, la prohibición de dañar á los palomares á la par que á los molinos, payesías, colmenas y pajares (259).

La prohibición del último año del siglo XII, no produjo á perpetuidad resultado. Y como la condición humana es siempre la misma, repitiéronse los robos de palomares, según lo comprueba la disposición que dictó Jaime I, en 1279, para proteger á los de las regiones de Urgell y Lleyda. Al parecer abundaban allí los ladrones de palomas, quienes, ora las tomaban de los nidos, ora las capturaban furtivamente con lazos, redes y demás ingenios. Enterado de ello el monarca aragonés, encargó á Guillem de Torre, hiciese las indagaciones necesarias y procediera al castigo de los delincuentes (260).

Las anteriores disposiciones hacen presumir fundadamente, cuan vejados estuvieron, en el siglo XIII, los propietarios rurales de Cataluña, cuyas vejaciones alcanzarían igualmente á los de Aragón, según es de ver de cierta orden real, de 1284, encaminada á proteger las palomas de Calatayub y sus aldeas (261).

En 1279, (262) al publicarse uno de los más interesantes códigos especiales de Cataluña, el vulgarmente conocido por *Costums de Tortosa*, se consignó de una manera especial la protección á las palomas, estatuyéndose que nadie las capturara con trampas ó destruyera los palomares, castigando al contraventor y obligándole á la restitución (263).

Al siglo XIV pertenece un importante decreto en favor de las palomas y otras aves de caza. Aludimos á la constitución emanada de las Cortes, que, en 1333, reunió en Montblanch Alfonso III *el Benigno* (264) mandando que, en los diez años siguientes, desde la fiesta de Pascua hasta fin de Septiembre, no se pudieran cazar perdices mas que con aves de cetrería y prohibiendo la destrucción de sus nidos. Dispúso-

---

(259) «Ne los masos de vilans sino que sien en alous de cauallers, *ne colomers*, ne molins, ne casas ó buchs de abellas ne pallers algu destruesca o crem o altrament foch a noure sots meta ne oliueras trench.» (*Constitucions de Catalunya*, edición de 1558, página 555).

(260) Apéndice, doc. núm. IV.

(261) «Justicie juratis ville et aldearum Calataiub quod quilibet in suo districtu faciant preconisari publice et prohiberi sub pena LX solidos quod nullus sit ausus capere columbos cum laqueo uel retis uel in ciuaderio in aldeis Calatalub uel occidere eosdem in aliquo palumbario cum ballista. Siquis uero contra predicta ueniret soluat penam predictam de quam nobis medietas aplicetur et alia medietas domino palumbarii ubi ipsi columbi capti fuerint seu occisi. Datum Calataiub VI Kalendas februarii». (Registro 43, fol. 113, arch. Corona de Aragón).

(262) Según Bienvenido Oliver, fué promulgado en Mayo ó Junio de 1279. (*Historia del derecho en Cataluña, Mallorca y Valencia. — Código de las costumbres de Tortosa.* Madrid, 1876.)

(263) «Colomers negu no trenc, ne abeylars atressi, ne prenguen los coloms ab rets, ne ab laces ne ab negun altre giyn», etc. (*Libre de les Costums generals scrites de la insigne ciutat de Tortosa*, (edición de 1539) folio 32.)

(264) Apéndice, documento núm. IX. Repetiremos que en la nomenclatura de nuestros monarcas seguimos siempre la cronología catalana.

se igualmente, que nadie se atreviese á tomar palomas ajenas *ab engés cimbell ó filat*, ó de cualquier otra manera, si no fuese con pájaro. Para llevar á la práctica este acuerdo, encomendóse á todos los que ejercían jurisdicción, impusieran en sus lugares ó términos, oportunas penas á los contraventores. Bien se hecha de ver, que, la disposición obedeció al temor de que se extinguiese la caza, por el abuso que de ella se haría, en todas las épocas del año. Fué remedo de otra dictada el siglo anterior con fines sinónimos. Jaime I, en 1279, prohibió en todos sus reynos de Cataluña, Aragón y Valencia, la matanza de corderos, para atender á la reproducción del ganado lanar (265). Ya en Francia, los sucesores de Clovis, prohibieron en absoluto la caza del *urus* ó buey salvaje, citándose curiosas anécdotas en muestra del rigorismo de tal prohibición. En nuestros tiempos las hemos visto repetirse en absoluto en la India, donde, en 1896, el *durbar* de Kathiawar, vedó por seis años la caza del león, á fin de evitar su exterminación en aquel país (266).

Diligente anduvo, en 1334, la ciudad de Barcelona, en hacer cumplir en todas sus partes la disposición de la corte de Montblanch, como seguramente harían las demás ciudades y señores jurisdiccionales del Principado. Más no se crea que fué sólo en la Capital, donde sus autoridades dieron muestra de su celo en pro de los palomares y palomas. En poblaciones secundarias de Cataluña vemos hacer lo propio, como v. g. en Sant Celoni, al promulgarse, en 1370, las *Ordinacions per lo govern de la vila de Sant Seloni*, pues se prohibió cazar palomas con redes, trampas ó ballesta en las inmediaciones del palomar (267). Disposiciones semejantes formaron asimismo parte de los estatutos de policía de pequeñas poblaciones francesas (268).

Volviendo á fijar nuestra atención á lo estatuído en la corte de Montblanch, podrá chocar, que, en dicha disposición general, se permita capturar con ave las palomas ajenas, cuando, al parecer, no debiera tolerarse por ningún procedimiento, esta violación del derecho

---

(265) Registro 42, folio 181, Arch. Corona de Aragón.

(266) El *Diario de Barcelona* del 29 Septiembre de 1896, dió esta noticia, refiriendo que el rey de las selvas, habiendo desaparecido del país de Bajkot, de los montes de Bardá y de otros lugares de la India, donde antes abundaba, se había refugiado como último baluarte en el bosque de Gir en el Kathiawar.

(267) «Item que noych haje null hom estrayn ne priuat qui prene ne gos pendre coloms ab filats dins lo termen de sent saloni sots pena de LX sous.

»Item que negun no gos auciura ab balesta colom dins lo tros de la terra on lo colomer sia adificat sots pena de XX sous.

»Item que naguna persona no gos agranar coloms qui seus no sien ne posar vinassa en nagun loch per guisa que hi trasquo ab balesta o hi par, sots pena de XX sous.»— (Archivo del Gran Priorato de San Juan de Jerusalén en Cataluña.)

(268) A. 1509.—En el lugar de Mollèges estatuyóse «Item quod nullus audeat venare columbas in territorio Dominor..... et monasteri... veteru... cum escalis neg... balistis sine licentia Dominor sub pena L solid de die et centum de noote.» (*Statuts de police du lieu de Mollèges*, publicados en la *Revue des langues romanes* año 1897, pág. 29.)

de propiedad. Posible sería que se diera á la frase *coloms de altri*, el significado de ser, los que vagaren libremente sin dueño conocido. Y los Concelleres de Barcelona, en 1334, al repetir, en su bando y con los mismos términos, la disposición antedicha, dejan de consignar un radio de inmunidad alrededor de los palomares, según hicieron en sus bandos generales de buen gobierno del 1301 (269). Los que conozcan las costumbres de los siglos XIV y XV, comprenderán el móvil que impulsaba á sus legisladores, á establecer una distinción entre las personas que se dedicaban á la caza por medio de redes, trampas y demás ingenios, y las que cazaban con ave de cetrería. Pero como lo que abunda no daña, exumaremos ciertas palabras que, la Reina lugarteniente de Alfonso IV, Doña María de Castilla, refería á este propósito, en 1421 (270). Manifestaba, que, los nobles, caballeros y gentilhombres, por su naturaleza y condición debían dedicarse al virtuoso ejercicio de las armas, por medio del cual los reinos y tierras de Aragón son defendidos y puestos en paz y tranquilidad. Y juzgando necesario este ejercicio, y no hallando recomendable que se entreguen á vicioso descanso por ser origen de muchos males, debía procurarse que los nobles, caballeros, gentilhombres, ciudadanos y burgueses honrados, se hallen siempre inclinados al ejercicio de la caza, similar al de la guerra ó batalla. De ahí que atendiendo á ello les otorgara, la prerogativa ó permiso de cazar en todo tiempo, con ave y lebreles ó podencos de muestra. Para lograr que, con la abundancia de caza, entraran en deseos de dedicarse á ella, se prohibía la capción de las aves con calderas, redes, *canculls,* ballestas y demás artificios mecánicos, toda vez que, á tal clase de cazadores, burgueses ó plebeyos, cabía suponer no les guiaba otro móvil que el de la ganancia ó lucro.

También en Francia, desde el reinado de Felipe *el Hermoso,* fué prohibido cazar con hurón, á los que no fuesen gentil-hombres.

Las disposiciones de la corte de Montblanch sirvieron de patrón á otras varias en el siglo XV. Vejadas, las palomas de Manresa y de sus cercanías, por cazadores que se atrevían á capturarlas con redes y artificios, Martín I trató de poner cortapisa á ello, en 7 de Febrero de 1409, no tolerando tal infracción de las constituciones de Cataluña, é imponiendo severas penas á los contraventores, según fué pregonado por las plazas de Manresa y Bages (271).

La obstinación de tales cazadores pudo más que la severidad del castigo, si es que este se aplicaba. Las reiteradas instancias de los dueños de palomares, motivaron, que, Fernando I de Antequera, en 1415, dictara una segunda orden, encaminada al propio fin y objeto

(269) Apéndice doc. núm. XXX, Bandos, letra (*g*).
(270) Apéndice, doc. núm. XII.
(271) Apéndice, documento núm. X.

que la precedente (272). Después de exponer las fundadas quejas de los manresanos, quienes veían despoblarse sus palomares, manifestaba, que las palomas estaban colocadas bajo la paz y tregua general de Cataluña y conminaba con imponer quinientos florines de multa al que las cazara dentro del territorio de la ciudad de Manresa.

A esta prohibición podemos añadir otra de carácter general, emanada de Doña María en 1421, por la cual fué nuevamente vedada en todo el Principado, cualquier clase de caza que no fuese la de cetrería. Su camarlengo Berenguer de Hostalrich, obtuvo encargo de perseguir á los contraventores, ayudándole seguramente en este cometido, delegados en todas las veguerías de Cataluña. En remuneración de su trabajo, percibían, Hostalrich ó sus delegados, la tercera parte de las multas impuestas (273).

Más no debe suponerse, que la veda se cumpliera literalmente y fuese universal la obediencia á los edictos reales. Si en ellos sólo se autorizaba á cazar en tiempo vedado, con ave de cetrería, los propios Soberanos se encargaron de menoscabar el prestigio y autoridad de sus disposiciones generales, otorgando concesiones á distintos particulares para cazar con lazos, telas, caldera y demás medios prohibidos, ya en 1333. La mayor parte de estas licencias eran temporales, fijándose el plazo de dos, tres ó cinco años. A veces se indicaba en que localidad podía cazar el interesado, como v. g. en la licencia de Bartolomé Sirvent, del 1421, en donde se le fija la diócesis de Gerona (274). En otras ocasiones el permiso se concedía tan solo para cazar perdices con los medios prohibidos, como v. g. en el antedicho de Sirvent, en el de Jaime Tallada y en el de Guillermo Boquet (275) ambos vecinos de Cervera y expedidos en 1436, etc.

La reina María manifiesta, en alguna de sus licencias de caza, que la otorgaba por intercesión de sus familiares y domésticos, según es de ver en las de Guillermo Boquet y del barbero Salver (276) vecinos de Cervera. A Tallada, decía la Reina, que se la concedía por sus buenos servicios. En la obtenida por el doncel Beltrán de Pinell (a) Canelles, de Cervera, en 9 de Enero de 1425, constaba haberse expedido, á fin de que tuviera ocasión de practicarse y ejercitarse en el manejo de las armas.

Por su especialidad es digna de mencionarse la exención que tuvieron en 1422, los vecinos del lugar de Bisanya, cercano á Camprodón. Al permitirles cazar, con ballesta de acero, toda clase de caza, aún la de perdices y liebres, en cualquier tiempo y ocasión, se manifestaba ser tan extraordinario el número de jabalíes, osos, lobos, y demás

(272) Apéndice, documento núm XI.
(273) Apéndice, documento núm. XII.
(274) Registro 3,118, fol. 7. Arch. Corona Aragón.
(275) Registro 3,130, fol. 24 y Registro 3,129, fol. 65. Arch. Corona Aragón.
(276) Registro 3,130, fol. 53. Arch. Corona Aragón.

fieras, en los extensos bosques y enormes montañas que rodean aquel valle, y tan grandes los daños que á sus vecinos ocasionaban, que se hacía necesario, para exterminarlos, usar de las ballestas de acero (277). No deberá extrañar, que, para el Pirineo catalán se dictaran disposiciones extraordinarias á fin de estimular la caza de animales dañinos, cuando, en esta misma época (año 1438), en París, fueron necesarias múltiples ordenanzas reales, al objeto de lograr la persecución de las bandadas de lobos, que osadamente entraban dentro de la Capital francesa (278).

Al lado de estos permisos ó autorizaciones especiales, aparecen prohibiciones dictadas á instancia y en favor de particulares quienes las solicitaban, ya del Soberano, ya de las autoridades locales. Un ejemplo de las primeras está en la orden expedida por el Rey de Aragón, en 29 de Marzo de 1389, disponiendo que, las propiedades de Guillermo Ça-Garriga anexas á la torre de Bellver, en Sant Iscle de les Fexes, «sint perpetuo vetatum siue deffesia aut boalare». Después de vedar la entrada á los rebaños, se prohibía igualmente la de los cazadores, leñadores y pescadores, bajo las penas siguientes: cinco sueldos de multa por cada persona infractora que entrara en la propiedad, dos sueldos y mealla por cada animal, diez sueldos por cada cazador de palomas con redes, lazos ó ballesta y por cada pescador que pescare en las acequias de los molinos, además de la pérdida de los arreos de caza y pesca. La mitad de la multa era para Ça-Garriga y la otra mitad para el baile (279).

---

(277) «Nos Maria, etc. Ad humilem supplicacionem vestri fidelium nostrorum proborum hominum Aliorumque degencium in villa de bisanya vicarie Campirotundi inquam tanta porcorum vrsumque ac lupporum et aliarum ferarum siluestruum propter vasta nemora saltusque et montes demos dicte vallis a quibusdam temporibus citra confluxit quod nedum faiges Aluearia atque fructus sed eciam bestiaria vestra sepius depascuntur in vestris personas id periculosius est vt eas perdant et deuorent sepissime irruentes ad quorum depopulacionem et fugam sole balliste de acer preficiunt atque innant cum licet tense diu mancant dum ipse fere furtiuis passibus insequntur non debilitantem robore sed in solito vigore persistunt ex quibus emisse sagite velocius in earundem ferarum visceribus infiguntur. Tenori presentis concedimus vobis et facultatem plenariam elargimur quod de cetero possitis libere et impune ordinacione prouisioneque seu alia quamuis repugnancia qua his obstare volumus quiescenter portare dictas ballistas de acer per dictis mattandis seu fugandis feris siluestribus, perdicibus leporibus ac aliis ceteris venacionibus et alias prout et quandocumque ac quocienscumque de vestre processerit arbitrio voluntate. Mandantes de certa sciencia et expresse gerentiuices gubernatoris in Cathalonie vicario et baiulo Campirotundi, ceterisque aliis officialibus et personis presentibus et futuris ad quos spectet et locatenentis eorundem sub obtentu Regie gracie et mercedis ac pena Mille florenorum auri quatenus licenciam nostram imo Regiam huiusmodi vobis teneant et obseruent et contra non faciant aut veniant aliqua racione Auferentes eis et cuilibet ipsorum huius serie facienda contrarium premissorum omnes posse In cuius rei testimonium presentem vobis fieri jussimus sigillo Regio munita Datum barchinone XXX die januari Anno anatiuitate domini MCCCCXXII°.—La Reyna.» (Registro 3119, fol. 168. Arch. Corona Aragón.)

(278) *Journal pour tous,* vol. V, núm. 247, pág. 620, París 24 Diciembre 1859.

(279) «Nec ibidem venari seu scindere arbores fructifferas seu infructifferas nec piscari pisces in Reguis molendinorum Turris eiusdem nec alia facere a quibus veta-

Como muestra de prohibición dictada en favor de particular por una autoridad local, citaremos la que impuso, en 1492, el baile de Espinalbes, multando con diez sueldos al que cazara torcaces en el bosque de Más, de Sant Sadurní de Osormort (280).

Estas prohibiciones pueden enseñar el poco respecto que, comunmente, se tenía á las leyes generales del Principado. La necesidad de que hubiera personas encargadas de la persecución de los cazadores que ya hemos visto como se llevó á cabo en 1421, con el nombramiento de Berenguer de Hostalrich, vuelve á manifestarse en 1447, con otro nombramiento análogo, aún que de carácter más restringido. Nos referimos á la orden expedida por la reina Doña María, en favor del doncel Bartolomé Ça-Bastida, facultándole para perseguir y castigar, en los términos de Caldas de Montbuy y de Plegamans, á los que con audacia desenfrenada, se esforzaban en romper los edictos, mandamientos y penas impuestas por cazar con los medios ilícitos y reprobados, de que antes se ha hecho mérito (281). Hay que creer por consiguiente, que, tanto en el presente caso, como en el de Hostalrich del 1421, la autoridad de los bailes, venía subordinada á la del delegado para la persecución de los cazadores, debiendo cuidar de hacer públicas por medio de pregones, las órdenes relativas á la caza, que Hostalrich y Bastida, juzgasen necesario expedir para conocimiento del vecindario.

No cabe duda, de que la autorización obtenida por Bastida en 1447, debió abrir la puerta á grandes favoritismos y abusos, por el permiso que la Reina le daba de otorgar licencia y plenos poderes para perdonar de las penas, á los que en ellas incurriesen, según su arbitrio. De la facultad de condonar multas á los contraventores de las leyes de caza, usaron los Soberanos en diversas ocasiones. Una de ellas ocurrió en Argilés (Roselló) en 1448. El Baile se incautó de las redes de un tal Armengau y le multó, por cazar perdices con caldera. Armengau usando de su influencia en la corte real, obtuvo de Doña María, no sólo el perdón de la multa y devolución de las redes, según fué mandado al Baile de Argilés, si que también que en adelante pudiese cazar perdi-

---

tum deffesia seu boalare eximi consueuit. Pro cuius siquidem vocati seu statuti obseruacionem imponimus ac infligimus quibuscumque transgressionibus seu contrafacientibus penas inferius declaratas videlicet cuilibet intranti quinque solidos et pro qualibet animali ibidem inuento duos solidos et minuto totidem et cuilibet tendenti recia seu laqueos aut cum ballista occidenti seu occidere velenti columbos ac piscanti pisces in Reguis molendinorum decem solidos que pene tociens comittantur quociens fuerit contrafactum » (*Gratiarum III*, fol. 26, Arch. Bailia Real Patrimonio en Barcelona.)

(280) «A XXII del mes de febre o any MCCCCLXXXXII en bertran messatge del balle a instancia den mas de sant saturni a possat ban de X sous que negun no tir en son bosch a todons sense licencia sua.» (*Manual 1490 á 1498*, Arch. parroquial de Espinalbes.)

(281) Apéndice, documento núm. XIII.

ces por los medios ilícitos y prohibidos, que bien le pareciere. Más tal permiso sólo se le concedía por término de un año (282).

Pruebas tenemos de que durante todo el siglo XV, se mantuvo en vigor la constitución de la corte de Montblanch. Así se manifiesta, no sólo por los Concelleres de Barcelona en cierta carta sobre contravención de las leyes de caza, fechada en 9 de Octubre de 1459 (283), si que también en un interesante pregón, que, el rey de Navarra D. Juan, lugarteniente en Cataluña de su hermano Alfonso IV, hizo publicar poco antes, en 3 de Junio de 1456 (284). En este último bando, el entonces Infante de Aragón, anunciaba que, á instancia de la Corte general del Principado de Cataluña y de consentimiento de aquella, fueron estatuídas las constituciones siguientes: ratificar y aprobar lo que establecía la corte de Montblanch en su capítulo que empieza *Item quod intra decem annos,* en todo cuanto preceptúa, referente á las perdices y palomas, fijando una veda algo mayor para la caza que no fuese de cetrería, á saber, desde las Carnestolendas, hasta fin de Septiembre. Además prohibióse en absoluto, para todas las épocas del año, la caza con reclamo, multando con cien sueldos á los que infringieran la disposición. A los palomares se les señaló, una área de inmunidad de sesenta pasos á su alrededor, dentro la cual nadie podía tirar con ballesta á las palomas.

Estas disposiciones pasaron á formar parte de las Constituciones generales de Cataluña y fueron ley en el Principado durante la Edad Moderna.

En el reinado de Carlos III, y año de 1784, se promulgó una pragmática sanción, especialmente dirigida á evitar los perjuicios de las palomas en los campos (285).

---

(282) «La Reyna. — Batle: A supplicacio de alguns familiars nostres vos dehim e manam que tornets lo filat an Anthoni armengau que li hauets penyorat perço com cassaua perdius ab Caldero. E de aquiauant per cassar les dites perdius ab Caldero, o en altra qualseuol manera de aquest Nadal qui ve en vn Any no li fassats empaix o questio alguna. Car per tot lo dit temps li hauem dada licencia de cassar les dites perdius la qual volem li sia observada sens incorriment de alguna pena axi per lo passat com per lo sdeuenidor durant lo dit temps. Datum en Perpinya a XXI de Noembre del Any Mil CCCC quaranta vuyt.—La Reyna. Al feel nostre lo Batle de la vila de Argiles.» (Registro 3,272, fol. 80, Arch. Corona de Aragón.)

(283) *La Paloma mensajera*, Barcelona, año IV, 1894, núms. 42 y 43.

(284) Apéndice, documento núm. XV.

(285) «*Pragmática sancion en fuerza de ley Por la qual se establezen reglas oportunas para evitar los daños que causan las Palomas en los sembrados y mieses en las dos estaciones de sementera y Agosto, y los perjuicios que de ello se siguen á los Labradores en la conformidad que se expresa. Año* ✠ *1784. En Madrid. En la Imprenta de D. Pedro Marin.*

1.—«D. Cárlos por la gracia de Dios Rey de Castilla de León de Aragón de las Dos Sicilias, etc.

«Mando á los Dueños de Palomares sean obligados á cerrarlos y poner redes en los dos Messes de Octubre y Noviembre y en los tres de Junio, Julio y Agosto sin que los Justicias puedan ampliar ó reducir este termino: pues en caso de convenir alguna alteración en qualquier Providencia se me deberá consultar.

2.—«Hallándose las Palomas en dichas dos temporadas fuera de los Palomares, se les

En época contemporánea, el reglamento publicado en 1834 para la ejecución del R. D. de 1833 sobre caza y pesca, trata, en uno de sus títulos, de la caza de palomas y protección á los palomares (286). No queremos proseguir más adelante nuestra investigación en la actual legislación española.

---

podrá tirar á qualquiera distancia por los Vecinos y forasteros bien sean Labradores ó no lo sean, en los sembrados y heras ó en otros cualesquiera sitios parajes sin incurrir en pena alguna; con tal de que siendo dentro de la distancia del tiro no se pueda hazer sino á espalda vuelta á los Palomares.

3.—«Los dueños de los Palomares ademas de perder las Palomas han de pagar el daño á justa tasación y medio real vellón de multa por cada una con agravación de las penas en casos de reincidencia hasta la perdida de los Palomares y demás al arbitrio de mi consejo.

4.—«Por lo muy util que es al comun la oría aumento y conservación de las Palomas y el copioso fruto de palomino y pichones que producen, Ordeno que lo dispuesto en la expresada Ley del Señor Don Henrrique quarto renovada por el Señor Don Carlos primero subsista y quede en su fuerza y vigor para los demas Messes y temporadas del año y que en su consecuencia no se pueda tirar en ellos á las Palomas á las inmediaciones de los Palomares ni á la distancia de la legua que previene de sus alrededores.

5.—«Vltimamente quiero y declaro que publicada esta mi Real Pragmática queden abolidas y derogadas las demas leyes providencias y Reales Ordenes que se hayan comunicado en el assumpto en quanto se opongan á esta mi disposición general é igualmente las ordenanzas particulares de los Pueblos que de esto traten pues imbiolablemente desde el día de su publicación; bien entendido que la mas leve tolerancia y omision de las Justicias en este asumpto ha de ser cargo de residencia y como á tal se ha de juzgar.

«Y para que todo tenga su puntual y cumplido efecto he acordado expedir esta mi carta y Pragmática Sanción en fuerza de Ley como si fuese hecha y promulgada en Cortes. Por lo qual Ordeno y mando á todos los Juezes Justizias de estos mis Reynos y á los estantes y habitantes en ellos de qualquiera estado preheminencia y condicion que sean, vean lo dispuesto en ella y lo guarden cumplan y executen según como se establece y lo hagan guardar, cumplir y executar, etc.

«Dada en San Ildefonso á diez y seis de Septiembre de mil setecientos ochenta y quatro. Yo el Rey.

«Publicada en la villa de Madrid á primero de Octubre de mil Setecientos ochenta y quatro.»

(286) «TÍTULO III.—*De la caza de palomas*—19—Las palomas campesinas están comprendidas en las demás aves que pueden cazarse con sujeción á las reglas prescritas.

«20 No podrá tirarse á las palomas domésticas agenas sino á la distancia de mil varas de sus palomares. Los infractores pagarán al dueño el valor de la caza y además pagarán á la justicia 20 rs. por la primera vez, 30 por la segunda, y 40 por la tercera, siendo la mitad de esta multa para el dueño, y la otra mitad para el fondo que se dirá en el título 4.°.

«21 Los dueños de palomares tendrán obligación de tenerlos cerrados durante los meses de octubre y noviembre, para evitar el daño que pueden ocasionar las palomas en la sementera. Los infractores además del daño, si lo hubiere, pagarán 100 rs. de multa por la primera vez, 150 por la segunda, y 200 por la tercera.

«22 La misma obligación y bajo las mismas penas tendrán los dueños de palomares durante la recolección de las mieses desde 15 de junio hasta 15 de agosto.

«23 Si por razón de los fijados anteriormente para el cerramiento de los palomares en las dos épocas expresadas, ó en alguna de ellas, podrá hacerlo la justicia del pueblo, siempre que el plazo respectivo no exceda de dos meses, avisándolo con anticipación para gobierno de los dueños de palomares.

«24 Durante las dos épocas expresadas de recolección y de sementera, será libre tirar á las palomas domésticas á cualquier distancia fuera del pueblo, aunque sea de las mil varas señaladas arriba, siempre que en este último caso se tire con las espaldas vueltas al palomar.» *(Boletín oficial de Barcelona* del 23 mayo de 1834).

ÓRDENES LOCALES SOBRE CAZA DE PALOMAS

Los perjuicios á que estuvieron sujetos los dueños de palomares en la Edad Media, aparecen latentes de lo que hemos dicho al exponer las *Disposiciones en favor de las palomas generales al Principado.* Sus causas fueron, no sólo la abundancia de ladrones y gente de mal vivir, sí que también las luchas á que se entregaban los señores de castillos entre sí, luchas ó bandosidades autorizadas por las leyes civiles y que traían aparejadas el saqueo de las propiedades rurales. Además las venganzas particulares, tuvieron igualmente su parte correlativa en tales perjuicios ó vejaciones y por tanto no es raro hallar á personas de cierta categoría social, como v. g. el notario de Vilagrassa Tomás Marrades en el siglo XIV, (287), entregarse á robos de palomas y destrucción de palomares, como pudiera hacer el más vulgar de los ladrones.

De consiguiente, las autoridades locales debían secundar la gestión general en pro de las palomas y atender además á lo que fuere modo de ser especial del término, ciudad ó jurisdicción, cuyo gobierno tuvieren bajo su cargo ó potestad.

Figuran en primer lugar los Concelleres de Barcelona, siempre atentos á todo cuanto redundaba en mejor provecho de sus administrados. Siendo, los documentos más antiguos que se conservan en el archivo municipal de esta Ciudad, del año 1300, en el de 1301 ya se hallan dos curiosos edictos encaminados á proteger las palomas de cualquier demasía. Prohibíase preparar trampas para capturarlas dentro del territorio de Barcelona y se multaba con sesenta sueldos su contravención (288). Después de no permitir de ningún modo la venta de palomas adultas, sin duda para favorecer su reproducción, fué establecido «que, ningún cazador ó ballestero, se atreva á tomar ni á tirar á las palomas alrededor de palomar, dentro el área de un tiro de ballesta,» imponiéndosele del contrario, cinco sueldos de multa. Las palabras del edicto *que null cassador ne ballester* y las siguientes de *no gos pendre ne trer*, pueden aludir á los dos medios de caza entonces en boga, la de cetrería y la de ballesta (289).

A las disposiciones del 1301, sigue en orden cronológico, otra del 1327, que es solamente reguladora del precio á que debían venderse las palomas en el mercado barcelonés (290).

Cuando, en 1333, las cortes catalanas reunidas en Montblanch tra-

---

(287) A. 1354. «Item senyor lo dit Thomas estant a villa grassa I nit trencha e roba II colomers den gras e daquen traxch aytants coloms com hi hauia» (Registro 1593, fol. 174, arch. Corona de Aragón).

(288) Apéndice, doc. núm. XXX, bandos, letra (*e*).

(289) Apéndice, doc. núm. XXX bandos, letras (*f*) y (*g*).

(290) Apéndice, documento núm. VIII.

taron de favorecer la reproducción y cría de las ovejas, perdices y palomas, en Barcelona fué pregonado un bando comprensivo de cuanto aquellas preceptuaron (291). Dispúsose que dentro los diez años siguientes, no se mataran corderos, ni ovejas, que no tuviesen más de cuatro años, prohibiéndose cazar perdices, de Pascua á San Miguel Arcángel, exceptuándose con ave de cetrería. Fueron impuestos quinientos sueldos de multa, ó en su lugar la pérdida de la mano derecha, al que capturara palomas *ab engés, cembell, filats ó en altra manera, sino ab aucells.*

A los siete años de publicada la anterior disposición, ó sea en 1341, los Concelleres vuelven á estatuirlo, si bien con mayor indulgencia en el castigo, imponiendo solamente sesenta sueldos de multa.

Poco antes de expirar el plazo de diez años fijado en las cortes de Montblanch, ó sea en 1343, se repite, en Barcelona, el edicto anterior.

En 1357, prohibieron los Concelleres, poner trampas á las palomas, bajo pena de mutilación de una mano (292). La poco halagüeña perspectiva de quedarse manco de una manera nada honrosa, no logró desistieran de su propósito, los aficionados á parar trampas. De lo contrario no hubiere precisado que, tan sólo cuatro años después, ó sea el sábado 18 de Septiembre de 1361, los Concelleres se vieran en la necesidad de dictar otra disposición encaminada á extinguir la caza de palomas con trampa. ¿Será mal inveterado en nuestra tierra dictar leyes para no llevarlas á ejecución? Si tantos puños se cercenaran por esta causa, ¿en tan poco los hubieran estimado los barceloneses, que no escarmentasen de su obstinada afición á las palomas?

Otro edicto de 1361, fué igualmente dirigido contra el que capturase palomas con trampas, imponiendo quinientos sueldos de castigo, ó la pérdida de una mano (293). Correspondían de dicha multa, dos terceras partes al Veguer y una al acusador. Atendido el reparto de esta pena pecuniaria, parece hubiere algún interés en imponerla y que, por tanto, se corregirían los aficionados á la caza furtiva de palomas. Pero ni por esas. Nuevos bandos aparecen en Enero de 1363 y Agosto de 1367, ambos calcados en el patrón del que fué dictado en 1357, esto es, conminando al infractor, con la referida pena de perder un puño irremisiblemente.

---

(291) Apéndice, documento núm. IX.

(292) A 1357 (20 Diciembre) «Ytem ordonaren los dits Consellers e prohomens que naguna persona de qualque stament o condicio sie no gos parar a coloms dins lo territori de Barchinona. E qui contra fará perdrá lo puny sens tota mercé.» (Colección de bandos del arch. municipal de Barcelona)

(293) A. 1361 (18 de Septiembre) «Ara hoiats per manament del Vaguer. Ordonaren los Consallers els prohomens de la Ciutat que naguna persona de qualque stament o condicio sia no gos parar á coloms dins lo territori é termens de la Ciutat. E qui contra fará pagará per ban D solidos ó perdrá lo puny. Del qual ban de D solidos damunt dit haurá les dues parts lo vaguer ó la terça lo acusador» (Colección de bandos del archivo municipal de Barcelona).

En el siglo XV tuvieron cuidado, los Concelleres, de mantener en vigor la constitución de Montblanch. Así aparece de la condonación de la multa en que incurrieron Juliá Ferrer y sus hijos, en 1459, y que le impusiera el Baile de Tarrasa, por dedicarse á cazar con *filat é calderó*. Es otra de tantas muestras del poco espíritu de imparcialidad que informaba muchos de los actos de aquel siglo, la carta escrita por el conceller Torrent al antedicho Baile, manifestando obedecer tal perdón «á la amistad y buena voluntad que dichos Padre é Hijos tienen con algunos de nosotros» (294), queriendo que, por esta causa se proceda con ellos de distinto modo que con la mayoría de las personas.

Aquí es del caso hacer notar, que, en los siglos XIV y XV, las disposiciones emanadas de los Concelleres de Barcelona, no sólo tuvieron carácter local, esto es, que su sanción legal comprendía todo el territorio de dicha Ciudad, sino que también se extendieron á las jurisdicciones de la misma y á todos aquellos pueblos de Cataluña, que, por virtud de privilegio especial, habían logrado ser declarados calles de Barcelona, como v. g. Cardedeu, Marata, Corró, Moyá, Vallvidrera, Mollet, Parets, Gallechs, Sant Pedor, Mataró, Ribas, Vilanova, Geltrú, Vilasar, Argentona, Granollers, Cambrils, Montbrió, los Tegells, la Plana, Igualada, Cabrera del Maresma, Premiá, Dos-Rius, Cañamars, Tona, Palamors, Vilamajor, Cruilles, etc.

Habiendo visto de que manera se legislaba en Barcelona respecto á las palomas de palomar, debemos estudiar como en las poblaciones rurales se atendía á proteger la caza de torcaces y en especial al derecho de los particulares á la propiedad de las que se posaban ó anidaban en sus pertenencias. Para ello examinaremos algunos documentos procedentes de las Guillerías, una de las regiones más abundantes en torcaces, por la especial extructura de sus abruptas montañas y desfiladeros, extensos bosques y abundantes arroyos.

Muchos son los datos donde se manifiesta que la caza de torcaces constituía una costumbre muy generalizada en las Guillerías (295), se-

---

(294) De esta curiosa carta, que dimos á conocer por entero en 1894 (*La Paloma mensajera*, Barcelona, año IV, núm. 42 y 43) reproducimos el siguiente párrafo: «La qual pena axi per quant hi son cayguts ignorantment quant per la amistat e bona voluntat que los dits pare e fill han ab alguns de nosaltres aquella ab lo present li remetem com volem que sobra aço sia dat als dessus dits altre comport que no als altres» (*Letres closes 1458-1460* Arch. Municipal de Barcelona).

(295) A. 1460 (23 de Septiembre) «En P. carau de parroquia de campas enterrogat e jurat que sap ni que ayt dir en la questio den matero e den serat diu esser que oyt dir en P. frayson matero en aquel temps quel tira a totons (todons) e quel dit frayson lavia remes al roure del cap de la artiga cremada, que tiras, lo cal día (deya) que era seu».

. . . . . .

El testigo P. Vilarman dijo: «esser ve vna vegada el hira ab son ffill i tiraua a totons al roure dejusts la planela dins lartiga...» (*Manual 1460-1477*, archivo parroquial de Espinalbes).

A. 1508 (28 de Septiembre). En los litigios que sostenian los propietarios rurales Solanells de Espinalbes y Brevenchs de Osormort, acerca los límites de sus respectivas propiedades, uno de los testimonios citados, aduce como prueba, el que Solanells vién-

gún expusimos al reseñar la que se efectuaba con las palomeras. Por consiguiente es natural que se tuviera cuidado en regularla y limitarla.

Tanto abundaba allí la caza, que, en vez de establecerse el censo de un par de gallinas ó de pollos, hállase estatuído, en Viladrau, durante el siglo XIII y en Sant Hilari Ça-calm durante el XIV (296), el de un par de perdices anuales. Asimismo vemos concertarse la prestación de un par de torcaces como derecho de entrada, en cierto establecimiento de tierras en Sant Hilari. Ramón de Gurb, señor del castillo de Solterra y de la casa de la Rovira, al establecer, á Francisco de Mansulí, en 13 de Febrero de 1373, el más Rovira, que estaba derruido y abandonado, manifiesta recibir, como derecho de entrada, dos pares de torcaces, de cuya entrega se declara satisfecho y pagado, renunciando á toda excepción (297).

Viladrau, importante población de las Guillerías situada en la falda del Montseny, formó parte, en la Edad Media, del término jurisdiccional asignado al castillo de Taradell, siendo regida por un baile nombrado por el Señor de este Castillo. En el año 1395, el Baile de Viladrau dirigió un pregón á sus administrados, prohibiendo cazar con telas en las pertenencias de las casas Segalars y Mirambell, bajo multa de veinte sueldos. Esta disposición, que quizás se hizo con asentimiento del Señor del término del castillo, venía á reconocer el derecho que á un particular asiste, de vedar los terrenos de su propiedad. Celosos estuvieron de sus torcaces, los dueños de la masía Segalars, quienes, en 7 de Noviembre de 1543, obtuvieron, del baile de Viladrau, otro pregón vedando sus bosques, esto es, prohibiendo en ellos, *casar ni tirar a todons ni ninguna lei de casa.*

En 27 de Noviembre de 1407, la misma autoridad local vedó, en Viladrau, tirar en acecho á las torcaces, así de noche como de día, no tolerando se construyera barraca para cazarlas, bajo multa de veinte sueldos (*tirar a gocha* (298) *da todons da nits ne da dies ney gos fer*

---

dole cazar palomas torcaces en un roble situado en el terreno que él mismo reclamaba lo había nombrado por *roura den Brevenchs.*

«Item fou citat nesteua vilamala e jura e que segons deu e la sua consiencia que las termas deualan (sic): interrogat el testimoni si may hi tira dix que moltas vegadas hi auia tirat a un roura qui es dintra la pesa de terra que dit solanels demana e vya dit que era den breuenchs e que vn dia en solanels prom li dix que mes todons aguera morts al roura den breuenchs lo qual roura es en certa tera que dit solanels demana; enterrogat el testimoni si hi sab res pus diu que no.» (*Manual de 1501 á 1508*, archivo parroquial de Espinalbes).

(296) A. 1377 (21 de Junio) *Manual 1364 vsqve 1379*, arch. parroquial de S. Hilari Ça-calm.

(297) «Per intrata huiusmodi laudacionem et stabilimentum a uobis habuisse et recepisse confiteor duo paria todonarum super quibus Renuncio omni excepcioni dictorum duo paria todonorum non habitorum receptorum et doli et illi legi que deceptis subuenit et omni ali juri contra hec repugnante penitus renuncio.» (*Manual del 1364 usque 1379* del arch. parroquial de Sant Hilari Ça-calm).

(298) La palabra *gocha* está escrita, dando á la *g* el sonido de *j* catalana y á la *ch* el de *k*, según práctica popular de dicha ortografía en el siglo XV.

barraque). La pena pecuniaria impuesta á los infractores de las leyes de caza en favor de las palomas, fué menor, en Viladrau, que la impuesta á los propios infractores, cuando á perdices se refirieron. Así encontramos, en 1422 (25 de Octubre), imponerse la de sesenta sueldos, además de la pérdida de las redes, ó amputación de la mano, al que se atreviera á *pendre perdius ni fer paraments.*

Dióse, en 11 de Noviembre de 1431, otra disposición encaminada á proteger de los cazadores, la propiedad Pujolar de Viladrau, en cuyos bebederos se conoce tenían afición á preparar trampas y redes para las torcaces, conminando con diez sueldos de multa á los que tal hicieren: (*en totas las bagudas dels todons qui sien dins las possessions del mas pujolar, que nul hom noy gos parar*).

El propio Baile de Viladrau, en 19 de Enero de 1435, pregonó que las personas forasteras no se atreviesen á *palomar*, ni á tirar con ballesta á las torcaces, bajo pena de diez libras (*naguna persona estranyera no gos palomar ni tirar ab balesta als tudons ni naguna persona de la parroquia no gos donar licensia a naguna persona stranyera de tirar als dits todons sots la dita pena de X lliures*). Bien se manifiesta que el edicto local iba encaminado á favorecer á los cazadores del término y á poner coto á las demasías de algunos forasteros, á los que no se les permitió, ni cazar con ballestas, ni por medio de las redes ó palomeras.

Aquí será del caso mentar un hecho acaecido en la región Ausonesa en 1450. Ciertos dueños de palomares elevaron sus quejas á la suprema autoridad Soberana, clamándose de haber sido violada la constitución *pau y treva,* por algunos quienes les capturaban sus palomas *cum retibus sive filats aliisque exquisitis modis.* Esto obligó á la Reina Lugarteniente, á dirigirse al Veguer de Vich y Ausona, en 1 de Septiembre de 1450, ordenándole multara con cien sueldos, á los que tomasen palomas ajenas (299).

Coincidió casi con esta orden, otra local del Baile de Viladrau, del 10 de Junio de 1453. Con la mira de reglamentar la caza por medio de redes, de que se lamentaba Doña María tres años antes, dispuso, que, todo el que deseara cazar de este modo, lo hiciese con licencia suya y por tanto nadie se atreviese á *parar als paranys sens sa licensia.*

Los textos originales de las transcritas disposiciones, mencionan las palabras *parar, paranys* y *fer paraments,* que hacen referencia á la caza de palomas con redes ó trampas, cuyas palabras son evidentemente derivadas del verbo latino *parare,* preparar, disponer. No debe ser confundida con las anteriores, otra palabra catalana que guarda con ellas notoria semejanza, la de *parada* y que sin duda trae su origen en el propio verbo latino. En la Sagarra llaman *parada,* al *bancal* ó porción de tierra de cultivo de cereales, escalonado y encajonado en-

(299) Apéndice, documento núm. XIV.

tre dos vertientes. Aún cuando se usa en la actualidad, tiene un origen anterior al siglo XVI (300).

Disposiciones análogas á las estatuídas por la autoridad municipal de Viladrau, existen en otras poblaciones de Cataluña. Sabemos v. g. de Igualada, que, en el siglo XV figuró entre las facultades del mostaçaf, la de prohibir cazar ó poner trampas en las inmediaciones de los palomares, estableciendo esta veda en términos muy generales, é imponiendo diez sueldos de multa á los que no la guardaran (301).

LAS PALOMAS EN EL MERCADO Y EN LA COCINA

Dentro de la organización municipal de Barcelona en los dos últimos siglos de la Edad Media, quedó atendida la venta de toda clase de víveres, merced á los oficios de almotacén ó *mostaçaf* y de administrador de las plazas. Figuraba entre las obligaciones del primero, cuidar de la tasa á que se vendían los víveres y de confiscar los que fuesen averiados. El administrador de los mercados, cargo subalterno, además de atender á su buen orden interior, había de inspeccionar las mediciones de vinos, granos, etc. Ambos cargos, creados en el siglo XIV, debían considerarse como delegación de parte de las atribuciones de los Concelleres y del Consejo. De modo que los bandos sobre tasa y demás disposiciones de las plazas-mercados, que, en la primera mitad del siglo XIV, se promulgaban á nombre de los concelleres y consejo, más adelante, son debidos á la sola iniciativa de los que ejercían sus funciones delegadas.

Los mercados de Barcelona, en el siglo XIV, cambiaban de aspecto según las horas del día: pór las mañanas servían para expender los víveres y demás pertinente á la alimentación de sus ciudadanos, desapareciendo antes del mediodía, toda señal de ello. Cada mercancía tenía indicado lugar propio en la Ciudad. Las palomas y demás género de caza, en el año 1332, se expendían en la *plassa dels cunills* [B (*o*)] (302). En los siguientes años se extendería su venta á todas par-

---

(300) Siglo XV (sin fecha): «vnes parades ab vna sort en la ribera: a rech la sort, les parades assequa.»

A. 1588: «in dicto termino de Vallfogona in partida vocata les parades del torrent de la amella.»

A. 1616.: «vna vinyeta feixa y parades ab sa tinguda y afrontacions la qual tinch en lo terme de vallfogona a la partida del penjat.» (Manuales del archivo parroquial de Vallfogona de Riucorb.)

(301) «Que prop colomar no sia tirat ne parat—Item que neguna persona no gos parar, ne tirar a coloms un tret de ballesta, ne ab arc de rotllo, sots ban de X scus per quis cuna vegada» (*Jochs Florals 1895.—Costums del segle* XV por Jaume Serra é Iglesias.)

(302) Los bandos y demás disposiciones municipales citadas en esta sección los hemos agrupado todos en el número XXX del apéndice de documentos. Para su comprobación, pondremos en este texto una B seguida de la letra ó cifra que hemos asignado á sus distintos apartados, á fin de poder compulsarse con mayor y facilidad.

tes, por cuanto, en 1361, fué solamente permitido venderla en las plazas Nova, del Born y del Oli, imponiéndose veinte sueldos de multa á los que lo hicieran en otros lugares distintos de los indicados. [B (13)]. En 1377, se autorizó tan solo para tener caza, en las tiendas ó mesas de los revendedores [B (20)], á no ser en la plaza Nova, desde la torre del palacio episcopal, en la actualidad aún subsistente, al ángulo de la calle dels Banys Nous, hoy llamada de la Paja, prohibiendo á los revendedores de la plaza del Oli, que vendieran en otro lugar fuera de su casa [B (23)]. Sin embargo, en 1383, se dispuso, que, en tiempo de lluvia, pudiera venderse volatería y caza junto al *hostal de Na Lorença*, y cobijarse los vendedores, bajo el alero de su tejado [B (29)]. Tres años después, en 1386, al ser cambiado, en la plaza Nova, el sitio destinado á la venta de la caza, se prohibió desprumarla allí mismo [B (30)]. En el último decenio del siglo XIV, los payeses y gente forastera que aportaban á Barcelona volatería y caza, no se limitaban á situarse en las plazas antes indicadas, sino que también llevaban dichas mercancías á la plaza del Oli, donde tenían sus tiendas los revendedores. Como esto traía desconcierto, fraude y perjuicio á los barceloneses, en 1393, fué prohibido el posarse en dicha plaza del Oli [B (34)].

Al comenzar el siglo XIV, los revendedores tenían muy regulado su comercio, para evitar, que, con los acaparamientos de volatería, el consumidor, experimentara demasiados perjuicios. De ahí que estuviese prohibido adquirirla para la reventa, antes de oirse el tañido matutino de la campana de la Seo. Tampoco podían, los revendedores, salir á comprar la caza, fuera de la Ciudad y dentro los términos de su territorio [B (*ll*) (*m*) y (*n*)], debiendo proveer de ella en las plazas públicas. Atenuóse el rigorismo de estas disposiciones en 1332, permitiendo á dichos revendedores, que, la caza que les fuese consignada, procedente de Manresa, Vich, ú otros lugares donde la comprasen por su cuenta, pudiesen llevarla de las posadas á sus establecimientos, si bien exigiéndoles juramento de ser cierto que les fué expedida directamente de dichas ciudades [B (*o*)]. Más adelante, en 1349, se les permitió, entrar volatería adquirida en mercados y ferias de fuera Barcelona [B (2)]. Una disposición del 1368 tendía al propio fín, ya que, para coartar la labor de los revendedores, mandóse, á los introductores de caza, que la llevasen de un modo ostensible, encima de la persona ó bestia en que se entrara en Barcelona [B (14) (15) y (16)].

En cuanto á la tasa á que debía expenderse la caza en los mercados de la Ciudad, fué ya fijada en 1301, pudiendo considerarse de origen anterior. Los revendedores debían tenerla exhibida al público, sin que por ningún concepto pudieran excusarse de venderla á quien ofreciese por ella el precio establecido. Es digna de mencionarse en este año, la prohibición de vender palomas caseras bajo multa de veinte sueldos á excepción de los pichones *(no gos comprar ne vendre*

coloms de colomer sino novells), como también lo es, la prohibición de vender pajaritos vivos. Empero esta última fué levantada en 1312, fijándose el precio de una mealla por cada dos gorriones, ó dos pinzones, ó cinco verderillos, ó sea, lo que diariamente solía darse á un gavilán para comer. Justificado resulta dicho acuerdo en una época en que tan indispensable se hacía comprar pajaritos para alimentación de las aves de caza [B (*b*) (*c*) (*f*) (*h*) (*l*) y (*ñ*)]. Más á pesar de todo, este permiso duró poco tiempo, y en 1324 volvió á prohibirse la venta de pajaritos, aún cuando fuesen vivos.

La venta de volatería y caza, trajo un pequeño antagonismo entre las autoridades municipales de Barcelona y Manresa, en los albores del siglo XIV. En Manresa dióse un pregón á fin de impedir se exportaran á Barcelona conejos, perdices y cualquier género de caza. Los Concelleres de esta Ciudad, manifestaron su extrañeza al baile y prohombres de Manresa, exponiéndoles que jamás ellos prohibieron exportar lo que hubiesen menester, esperando en consecuencia, ver revocado el pregón (11 kal. Enero de 1302). Resolveríase el conflicto pronta y satisfactoriamente para los barceloneses, pues aparte de no hallarlo ya mencionado en lo sucesivo, un bando del año 1332, alude á la caza que llegaba de Manresa (303) [B (*o*)].

El esmero de los administradores de la ciudad de Barcelona para evitar el acaparamiento de la caza, no daba los mejores resultados. En 1378 se quejan los Concelleres al Mostaçaf, de que puestos de acuerdo acaparadores y payeses, la caza y pollería, entraba comprometida á polleros y á revendedores. Todos los convenios y compromisos pendientes, fueron entonces anulados por el Mostaçaf, conminando con imponer cien sueldos de multa al ciudadano y cincuenta al forastero, que se conviniere de nuevo. Y si reincidiese por dos ó tres veces, se le prive de su comercio; y si á pesar de ello reincidiere todavía, se le aplique la pena de azotes. De otro lado se obligó al forastero introductor de volatería, á dirigirse directamente á la plaza Nova, donde debía ser vendida, sin que pudiera entrar en casa ni hospedería alguna, bajo multa de cien sueldos, multa que se aplicaba igualmente al posadero receptor de esta pollería. Finalmente, prohibióse al revendedor el envio de mensajeros fuera de los términos de Barcelona, para la adquisición de caza, á no ser que él mismo fuese personalmente á comprarla [B (24) (25) (26) (27) y (28)]. Modificóse esta última prohibición en 1387 en el sentido de que, si enviaba mensajeros, debía vender públicamente la caza en el sitio designado, á cuantos la desearan para su consumo [B (31)].

Algunos revendedores tuvieron además posada: á éstos se les conminó, á fines del siglo XIV, con imponerles veinte sueldos de multa, además de la pérdida de la volatería que correría de su cuenta, si ad-

(303) Apéndice, documento núm. V.

mitían, en calidad de huésped, á algún forastero llevando caza para el mercado [B (35)].

Mitigóse este rigor, en 1394 y 1397, al permitir el tránsito y paso por la plaza del Oli, á los payeses y forasteros con caza. Como ya sabemos, que había en dicho sitio, distintas posadas y revenderías, se facilitaba indirectamente, la adquisición de caza para la reventa con tal permiso [B (36)].

En 1389, se prohibió á los revendedores, la costumbre de rifar caza en mesas y talleres [B (32)].

Por vez primera se multó, en 1349, al que vendiese caza averiada ó despidiendo mal olor, encargándose al Mostaçaf de su castigo.

A fines del siglo XIV, la volatería y caza, satisfacía, á su entrada en Barcelona, un derecho de consumo. Los fraudes á que daba lugar su percepción, trataron de evitarse en 1397, obligando, al introductor, á conducirla de una manera ostensible y exigiéndole juramento acerca de la veracidad de sus declaraciones [B (37) (38) y (39)].

En la propia época, no se permitía vender caza muerta los domingos y otros días señalados, en las plazas del Born, y Nova, á los payeses y forasteros. Esta prohibición se levantó en 1399 [B (40)].

La abundancia de datos que nos suministran los bandos barceloneses, sobre revendedores y caza, durante el siglo XIV, cesa al llegar al XV y sólo nos es dable consignar breves noticias. En 1448 se establece igualdad completa entre payeses ó forasteros y revendedores, tenderos ú hostaleros, debiendo entenderse, que, la tasa fijada á toda clase de aves, comprendía por igual á unos y otros [B (41)].

En los años 1461 y 1466, restablecióse la prohibición de comprar volatería, caza, huevos, requesones y otros artículos de importación de los payeses, dentro ó fuera los términos de la Ciudad, en los caminos que á ella conducían [B (42)].

Los precios á que se vendió la caza en Barcelona, durante los siglos XIV y XV, aparecen en la tabla que seguidamente publicamos en la página 112. En ella mantendremos el nombre catalán con que vienen designadas las distintas especies de aves en los documentos originales.

En la transcrita tabla resumen, se verá á cuanto se estimaron las palomas en diversos años. Sí en 1301, se vendió, el par de torcaces, á ocho dineros, en 1324 bajó esta cifra hasta cinco dineros. Además, en 1327, las palomas llamadas *pahoners*, alcanzaban el precio de diez dineros el par, mientras las bravías *(coloms roquers)*, sólo tuvieron el de cinco dineros (304). Dicho precio subió en 1332, fijándose en seis dineros la tasa máxima para la paloma torcaz.

Por ser interesante una disposición reguladora de tales ventas, que lleva la fecha de 31 de Enero de 1506, nos permitimos decir de ella

(304) Apéndice, documento núm. VIII.

Taula sintética d' aforaments de viràm a Barcelona en los segles XIV y XV

Anys.	1301	1302	1310	1312	1314	1316	1318	1319	1321	1324	1327	1333	1338	1349	1353	1369	1448	1456	1489
Pareyl de capons	2 s. 6 d.	2 s. 6 d														6 s.			
Pareyl de gallines	2 s. 2 d.	2 s.														4 s.			
Pareyl de polles																18 d.			
Pareyl de perdius	12. d.	12 d.				14 d.										2 s.	2 s. 4 d.		2 s.
Una perdiu			7 d.	6 d.	7 d.		7 d.	7 d.	7 d.	7 d.			8 d.	12 d.	10 d.		14 d.		12 d.
Una carn de cunill	5 d.	5 d.	6 d.	5 d.	6 d.	6 d.	6 d.	6 d.	6 d.	6 d.			6 d.	8 d.	8 d.	10 d.			
Un cunill ab la pell														9 d.	9 d.		1 s.		
Pareyl de todons	8 d.	8 d.		9 d.		10 d.										18 d.			
Un todó					5 d.				5 d.	5 d.			5 d.		8 d.				
Pareyl de coloms novells de colomer		5 d.																	
Un pareyl de todons apolomats																	1 s.		
Un parell de todons matressouats																	10 d.		
Pareyl de coloms roquers											5 d.	6 d.		6 d.		8 d.	8 d.	6 d.	
Pareyl de coloms pahoners											10 d.					20 d.			
Pareyl de xixelles	5 d.	5 d.	7 d.	6 d.	6 d.	6 d.										10 d.	8 d.		
Una xixelle									3 d. y m.	3 d.			3 d.				4 d.		
Pareyl dels torts								1 d.											
Pareyl de anechs salvatges		18 d.	12 d.	12 d.												3 s.		3 s.	
Pareyl de forges		7 d.																	
Una segua										3 d.			3 d.						
Pareyl de oques																6 s.		6 s.	
Dos pardals ó dos pinsans				1 malla															
Cinch gafarrons				1 malla															

breves palabras. Afóranse los *tudons palomars* á ocho dineros el par y los *matxassats* á solo seis dineros el par, estableciéndose por consiguiente, una distinción de palomas torcaces, cuyo significado no alcanzamos (305), á no ser que los primeros sean los cazados en las palomeras y también llamados *apolomats* en 1448 y los segundos, los que en este mismo año se califican de *matressouats*, esto es *matrassouats* ó cazados con *matrás*. Era, el *matrás*, una flecha sin punta de hierro, que ordinariamente se empleaba para la caza. Si el nombre de *matrás*, hoy, día se ha perdido, fué en la Edad Media generalizado, pues á igual que en Barcelona se usaba en otras localidades de allende el Pirineo como v. g. en el Albigés (306).

Tiene, pues, explicación plausible que la torcaz atravesada por flecha alcanzase menos valor que la cogida entera y sin herida alguna, con las redes.

De época más reciente, esto es, del año 1624, conocemos la tasa íntegramente publicada en *La Paloma Mensajera* (307), consignando venderse, el par de pichones caseros (*colomins casolans*) á cinco sueldos, el par de pichones bravíos (*colomins roquers*) á dos sueldos seis dineros y el par de torcaces á tres sueldos. Según ella, los pichones caseros resultan más apreciados que las torcaces y más todavía que las becadas, para las cuales se fijó el precio de tres sueldos el par.

Expuestos ya algunos antecedentes acerca de las palomas en el mercado nos ocuparemos de su utilización en la mesa catalana.

Si quisiéramos atender á los orígenes del empleo de la paloma en nuestra cocina, sin duda caeríamos en la vulgaridad de hallarle una antigüedad tan respetable como la población de España. Los autores que han tratado de la cocina en los tiempos antiguos, y que no se han apartado de los hechos conocidos, refieren, que, las torcaces, en los siglos V y IV antes de J. C., figuraron en las mesas de los atenienses como plato escogido (308).

Existen tantas noticias del aprecio en que tuvieron, los romanos, á las palomas torcaces y caseras, que su relato podría motivar extensas descripciones.

Atendida la rusticidad que se observaba en las costumbres de la Edad Media y la reconocida sencillez y pobreza de la cocina catalana, era natural adquiriese cierto predominio y valor, la paloma torcaz ó *tudó*, como plato de mesa, ya que de ella se hallaban bien surtidos

---

(305) Bruniquer, en su *Rúbrica* nos comunica esta noticia, nombrando en el capítulo 68 á los segundos con el nombre de *matrassats*, cuando en el capítulo 60, al dar la misma nueva, los apellida *matxassats*. Uno de los dos nombres resulta ser evidente error de copia.

(306) En las *Costumas del pont de Turn d' Albi*, originarias del siglo XIV, se lee «Matrasses —Per eissa manieira XII matrasses, mealha, que ano per vendre a la saumada v deniers». (*Revue des langues romanes*, vol. XLIV año 1901, pl. 506).

(307) Año IV, núm. 45.

(308) *Diario de Barcelona* del año 1896, página 4769, *La cocina en la antigüedad.*

nuestros mercados. Por lo que respecta á su presencia en el de Barcelona, hay, entre otros datos, la disposición dictada en 1461 por los Concelleres, al objeto de corregir ciertos abusos cometidos por los revendedores de volatería [B (42)]. Enuméranse las aves de corral y de caza que solían venderse citándose á las torcaces y no á las palomas caseras ó de otras especies, las cuales, empero, se consignan en otros bandos municipales, así de la Condal Ciudad, como de otros lugares de Cataluña (309). Los *todons*, por consiguiente, constituirían un plato de mesa, de uso general y preferente.

Una rarísima obra gótica que trata de la cocina catalana en el siglo XV (310), al exponer como debían cortarse ciertos animales que ocupaban su lugar en la mesa de nuestros progenitores, en lo pertocante á las aves, se ocupa del capón ó gallina, de las perdices y de las torcaces. Ni una palabra para la paloma casera. Copiado á la letra el interesante parrafito que á las torcaces se refiere, dice:

«Tall de Tudó ó de Colomí saluatge.—Tudó se talla axi propriament com si fos vn Capó leuant la cuixa dreta é aprés fer vn tall de lonch per los pits, é de alli trauras launes amples, é aximateix per lo semblant faras de la altra part, é apres lo trosejaras é trencarás axi com si fos vn Capó ó gallina. E aço que haurás tallat metras ho en dues tudoneras de aquestas que venan de la molt gentil e gran Ciutat de Valencia é allí ab vi que sie dolç é ab such de Toronjes, é Pebre, é Sal, tot plegat debatrás ho molt be, é quant será be debatut donar ho has á ton senyor. E vet aci tota la manera y tot lo modo de com se talla lo Tudó é lo colomí Saluatge.»

Como se vé, recomienda el cocinero del entonces infante de Aragón Don Fernando, colocar la paloma torcaz en dos *tudoneras* de las que proceden de la muy gentil y gran ciudad de Valencia. La revelación que hace de la existencia de una industria de alfarería valenciana su

---

(309) Entre documentos sueltos del archivo de Granollers, uno del año 1468, refiere la siguiente tasa del derecho que satisfacia la volateria al entrar en su mercado público:

«vn parell de gallines ó polles qui sien de preu de III s.
e daqui amunt II diners e de III s en auall I diner.

I parell de polls	I dr.
vna perdiu	I dr.
vn conill	I dr.
vn parell de todons	I dr.
vn parell de tortros	I dr.
vn parell de coloms	I dr.
vn parell de xixelles	I dr.
vn parell de capons	II drs.
vna dotzena dous	I dr.
vna lebra	I dr.
torts o merles por dotzena	I dr.
tot todo viu o xixella	I dr. per casou.»

(310) *Libre de doctrina pera ben Seruir de Tallar y del Art de Coch..... Compost per lo diligent Mestre Robert Coch del Serenissimo senyor don Ferrando Rey de Naples* foleo III.

perior á la catalana, de donde procedían las vasijas especiales para servir á la mesa, con más elegancia y comodidad, el obligado plato de pichón ó paloma torcaz, indudablemente la confirmarán otros documentos del siglo XV. Por nuestra parte hemos encontrado un dato acerca la exportación que Valencia hacía de su *obra de terra*, referente al año 1470 (311). Aún hoy día se llama usualmente en Cataluña *rajola de Valencia*, al ladrillo barnizado, sin duda en atención á su origen.

El propio Mestre Robert en su obra de cocina, al explicar como se codimentaba *Un salceró per ocells salvatges*, aconseja presentarlos en la mesa en *dues escudelles grans que sien confiteres, ó verement tudoneres*. Por manera que tales vasijas resultan equiparadas á las fuentes grandes para confituras. Bien pudieran ser las mismas que hoy admiramos en colecciones arqueológicas, que, afectando forma circular, muchas presentan en su centro, una abolladura de dentro afuera, ornamentadas, la mayoría de ellas, con reflejos metálicos. No escasean los ejemplares cuyo fondo viene ocupado por la representación de una ave, que bien pudiera ser una torcaz (312). Si en realidad pudiera comprobarse esta hipótesis, sería recomendable darles en Cataluña y Valencia, su genuino nombre de *tudoneras,* al describirlas en catálogos y obras arqueológicas.

---

(31) A. 1470 (30 de Marzo) Juan II autoriza á los hermanos Caselles, á exportar de Valencia á Barcelona diversas mercancías, entre ellas «çafrá, alcofolls, *obra de terra,* sedes, fil dor, sparteria exceptat gumenes e per obs de pescar, grana, cuyrams » (Registro 3384, folio 105 arch. Corona de Aragón).

(312) Si para muestra basta un botón, podemos presentar dos fuentes de loza con reflejos dorados, una muy grande á manera de palangana y otra bastante más pequeña y menos honda, propiedad de D. Manuel Dalmau y Oliveras, que figuraron en la exposición retrospectiva organizada por el Ayuntamiento de Barcelona, con motivo de las ferias y fiestas de la Merced del año 1902. El fondo de cada una de ellas ostenta un grande pájaro, tal y como lo hemos visto en otros ejemplares expuestos al público en el museo provincial arqueológico de Barcelona instalado en Santa Agueda, así como en otras fuentes de cerámica que de momento no podemos precisar.

APÉNDICE DE DOCUMENTOS

Documento núm. I

A. 1052.—Bernat Bernat, vende su participación en dos palomares de Vilapiscina á maese Vidal (*Lib. Ant. Eccl. Cated.*, vol. II, fol. 84, doc. núm. 249, del arch. Catedral de Barcelona).

Bernardus bernardus uendiderit uitali magistro ipsum directum de II columbarios.

In nomine domini Ego bernardo prolis bernardo et uxori mea ermeniardis femina venditores sumus tibi vitalis magister emptori. Per hanc denique scripturam uenditionis nostre sic uendimus tibi ipsas nostras uoces et ipsum nostrum directum quod habemus in duos columbarios. Est hec omnia in territorio barchinona in terminio de sancta eulalia de uilla piscina. Qui mihi aduenit ad me bernardo prescripto per genitori meo. Et ad me ermeniardis femina per meum decimum et per quascumque uoces. Et affrontant predictos columbarios de parte circio et de aquilonis in casas et in era antiqua et in alaude de geriberto presbitero. De meridie in riera qui uadit ad bisocio. De occiduo in strata publica. Quantum iste affrontationes includunt sic uendimus tibi prescripta omnia totum ab integre cum exitibus et regressibus suis in propter precium medio mancuso de auro cocto monete enee sine ullo enganno quod tu nobis dedisti et nos manibus nostris recepimus et nichi de ipso precio apud te emptore non remansit et est manifestum. Quem uero predicta omnia que nos tibi uendimus de nostrum iure in tuum tradimus dominium et potestatem ad tuum plenissimum pro prium. Quod si nos uenditores aut aliquis homo sexus utriusque qui contra ista carta uenditione uenero aut uenerit per inrumpendum ad nihilum ei eueniat set componam aut componamus tibi prescripta omnia in duplo cum omni sua inmelioratione. Et in antea ista uenditio firma permaneat omni tempore. Actum est hoc XII K. ianuarii Anno XXII regni henrici regis S✠ bernardo prolis bernardo. S✠ Ermeniardis femina. Nos qui ista impignoratione fieri iussimus et firmauimus et testes firmare rogauimus. S✠ Suniofredo guadamiro S✠ Viuani leuite S✠ reimundus leuite S✠ miro presbitero qui hec scripsit die et anno quod supra.

Documento núm. II

A. 1054.—Vidal revende á Geribert, Pbro. la séptima parte que había comprado, de dos palomares de Vilapiscina (*Lib. Ant. Eccl. Cated.*, vol. II, fol. 104, doc. número 317, del arch. Catedral de Barcelona).

In nomine domine Ego vidal et uxori mee guilia femina venditores sumus tibi geriberti sacer, proleque suniario, emptore. Per hanc denique scripturam uenditionis nostre uendimus tibi in ipsas parietes et superpositis de duos columbarios cum guttis et stilliciniis cum ipsas aues septimam partem. Et est hec omnia in territorio barchinonense in parrochia sancti andree in termine orta subtus sancta eulalia. Aduenit nobis per nostra comparatione uel per decimum et per qualicumque uoces. Et affrontant predictas parietes et super positis cum guttis et stilliciniis siue cum ipsas aues de predictos columbarios de parte circi et de aquilonis in chasa et in era antiga et in alaude de te emptore. De meridie in riera qui et currit a bisaucii. De occiduo in estrada publica. Quantum infra iste affrontaciones includunt totum uendimus tibi prescripta omnia tota ab integrum simul cum exiis uel regressiis earum in propter precium mancusos II de auro cocto legitime pensatos senes enganno. Quod tu nobis dedisti et nos manibus nostris recepimus et nichil de ipso precio apud te emptore non remansit est manifestum. Quem uero predicta omnia que tibi uendimus de nostro jure in tuum tradimus dominio et potestate ab omni integritate ad tuum plenissimum proprium. Quod si nos uenditores aut aliquis homo sexus utriusque qui contra hanc ista uenditione uenerit per inrumpendum non hoc ualeat uendicare sed componat aut nos componamus tibi hec omnia in duplo cum omni sua immelioratione et in antea ista carta uenditione firma permaneat omnique tempore. Facta carta uenditione XIII kalendas februarii Anno XXIIII regni henrici regis. S✠m uidal S✠ gilia femina. Nos qui ista uendicione fecimus et firmauimus et testes firmare rogauimus S✠m. S✠m. S✠m. S✠m. miro sacerdos qui hec scripsit die et anno quo supra.

Documento núm. III

A. 1054.—Vidal Durán revende al Pbro. Geribert, la séptima parte de los dos palomares de Vilapiscina, por aquel adquirida. (*Lib. Ant. Eccl. Cated.*, vol. II, fol. 86, doc. núm. 255, arch. Catedral de Barcelona).

Vitalis durando uendidit girberto presbitero VII[a] partem duorum columbariorum in uilla piscina.

In nomine domini Ego uitalis prolis durando et uxori mea guilia femina uenditores sumus tibi geribertus sacer emptori. Per hanc scrip-

turam uenditionis nostre sic uendimus tibi septenam partem de superposito et de parietes de duos columbarios. Et septenam partem de ipsas aues que ibi erant nutritas et que deus ibidem dederit per qualicunque uoces Est quippe hec omnia in territorio barchinona in parrochia sancti andree apostoli de palomar et in loco uocitato uilla picina. Qui nobis aduenit per comparatione et per decimum et per omnesque voces. Et affrontat predicta omnia de parte uero circio in era. De aquilonis in alaudem de te emptore. De meridie in torrente. De occiduo in strata publica. Quantum iste affrontationes includunt sic uendimus tibi predicta omnia totum ab integre cum exitibus et ingressibus suis in propter precium mancusos duos monete ence auri cocti barchinone pensatos legitime a penso quod tu emptor nobis dedisti et nos manibus nostris recepimus et nichil de ipso precio apud te emptore non remansit est manifestum. Quem uero predicta omnia que nos tibi uendimus de nostrum iure in tuum tradimus dominium et potestatem ad tuum plenissimum proprium. Quod si nos uenditores aut aliquis homo sexus utriusque qui contra ista carta uenditione uenerimus aut uenerit per inrumpendum nil valeat sed insuper componamus tibi prescripta omnia in duplo cum omni sua inmelioratione. Et in antea ista carta uenditio firma permaneat omnique tempore. Actum est hoc VIII kalendas Madii Anno XXIIII Regni henrici regis S✠ vitalis prolis durando S✠ guilia femina, Nos qui ista carta uenditione fieri iussimus firmamus et testes firmare rogauimus. S✠ Ricolfo mironi. S✠ remundus leuite S✠ miro presbitero qui hec scripsit die et anno quod supra.

Documento núm. IV

A. 1279.—Robos de palomas en Urgell y Lleyda (Registro 42, fol. 168, archivo Corona de Aragón).

G.° de turre etc. Noueritis nos intellexisse quod aliqui homines in vrgello et terminis Ilerde furantur columbos extrahenda de columbariis et parando retia et alio modo eos capiendo. Quare mandamus uobis quatenus inquiratis diligenter super eo seu inquiri faciatis et si quos super premissis eueneritis deliquisse eosdem puniatis prout fuerit faciendum Datum valencie V idus Nouembris.—Scripsit P. marquesii.

Documento núm. V

A. 1302.—Reclamación de Barcelona á Manresa, por haberse prohibido en esta Ciudad la exportación de la caza. (Bandos 1301—1303, fol. 62, arch. municipal de Barcelona).

Venerabilibus et dilectis baiule et probis hominibus Ciuitatis Minorise Consiliarium et probihomines Ciuitatis barchinone. Salutem et

omne bonum. Vestre discrecione presentibus duximus intimandum Nos intellexisse per uos esse impositum bannum et esse prohibitum ne aliquis sit ausus a uostra Ciuitate seu districtu extrahere cirogrillos, perdices nec alia uolatilia per aportando ad Ciuitatem barchinone de quo valde cogimus admirata, cum nunquam Ciuitas barchinone nestris ciuibus prohibuerit nec prohibet quin possuit extrahere a Ciuitate barchinone merces et quascumque alias res inde ueluit extrahere quapropter rogamus uos quatenus dictum bannum siue inhibicionem si facta extitit reuocetis et quod permittatis a Ciuitatem et districtu uestro extrahere cirogrillos perdices et alia uolatilia et ad Ciuitatem barchinone aportare, alias uos hic prohibiciones et aliis contra ciues uestros et alios homines districtus uestri ut justum fuerit;..... propterea sumus parati facere et complere quocumque cedatur uestro comodo et honori. Datum barchinone XI kalendas Januarii Anno domini MCCCII°.

Documento núm. VI

A. 1316.—Se ordena en Barcelona, que los payeses solo puedan llevar *matrassos* en sus ballestas de caza, (*Delliberacions 1316 fineix 1317*, fol. 15, arch. mun. de Barcelona).

Ordenaren los conseylers els prohomens de la ciutat que nagu pages ne son fil ne missatjes o companyes lurs no gosen portar de nit ne de dia axi en la ciutat com fora la ciutat, de Castel de Felchs tro a muntgat y al Col de finestreles, e dal Col de Sarola et de la Gavarra tro á la Mar, ne Gunes armes ne espatleres, sino coltel de mida, o basto, o restelada, com vaga a lauro o balesta per cassar, ab que no port vires, ne cayrels, ne cap ferre, sino Matrassos: et qui contra fara perdra totes les armes et pagara per ban C solidos o estara C dies al castel: E en aço no sia entes nuyl hom qui caminant e anant a jornades portas alcunes de les dites armes e si no axia azo. E del dit ban aja la terza part lacusador et les dues partz lo vaguer.

Documento núm. VII

A. 1321. (VII idus Marcii).—Venta de un palomar en Odena, tenido á censo de un par de palomas, (Manual del arch. parroquial de Odena).

«G. de Coliberto et ego G. uxor eius de villa Aqualate... vendimus vobis R.° Sagrera de eadem villa fratri meo G. et vestris et quibus volueritis in perpetuum quoddam columbarium cum columbis eiusdem quod habemus in termino Otine aput *munterinum?* in ripis torrentis de Semuntano, quod tenetur per berengarius Saguardia, super quo columbario Bn.° Saparellada faber de eadem villa recipit unum par columba-

rum annuatim in festo sancti Johannis de mense Junii censualem, cum ipsum columbarium sit edificatum in ripis eiusdem Bn... pro precio videlicet quinquaginta sol. m. b. de t.° quos á vobis habuimus... Dictum autem columbarium terminatur ab oriente in ipso torrente, á meridie in ripa nostra; a circio in columbario A.i Lupeti, ab occiduo in *terra?* dicti Bernardi Saparellada.—T...»

Documento núm. VIII

A. 1327.—Tasa de las palomas en Barcelona, (Arch. municipal de Barcelona).

VI nonas julii anno domini MCCCXXVII. Ordenaren los Conseyllers et els prohomens de la Ciutat quel pareyll dels Coloms pahoners sia venut X diners et no mes: et el pareyll dels coloms roquers mes a aquella raho matexa et que tot hom los se puga pendre per aquell preu. E qui negun colom sia venut V diners et no mes. E quin querra I ho vendra part lo preu demunt dit pagara per ban cada vegada V sols et perdra los coloms. Del qual ban haura les dues parts lo veguer et la terça lacusador.—E qui el dit ban pagar no pora estara pres ho presa el castell aytants jorns com ha sols el ban.

Documento núm. IX

A. 1333.—Capítulo de corte prohibiendo por diez años cazar palomas como no sea con ave de cetrería (*Constitutions y altres drets de Cathalunya*, Barcelona 1704, pág. 252).

Alfons Terç en la Cort de Montblanch Any MCCCXXXIII. Cap. XXXIII.

Dins deu Anys ningu gose pendre, o matar perdius, sino ab ausells, de la festa es a saber de la Pascua de Resurrectio fins a la festa de Sanct Michel de Setembre, ne gose destruir los nius de perdius. E que ningu no gose pendre coloms de altri ab ensas, cimbell, o filat, o en altra manera, sino ab ausells, e que contra los contrafaents sien imposats bans covinents, per aquells qui han acostumat imposar bans per sos Locs, o Termens.

(He ahí el bando que se promulgó en 1334, en Barcelona á consecuencia del referido capítulo de corte).

Ara ojats per manament del senyor Rey que com en la Cort general de Catalunya en lany present celebrada per lo dit senyor Rey en la vila de Muntblanch sien fets entre los altres los ordinaments següents: Ço es que dins X anys primers vinens en alcuns lochs de Cathalunya no sien mortes ovelles per rao de vendre, si donchs aquelles ovelles no hauien IIII anys pasats. E semblantment que dins los dits

X anys anyells no deien esser morts per raho de vendre. E que nengu no gos pendre ho ançuir perdius dins los dits X anys sino ab oçells, de la festa de pascha, tro a la festa de sent miquel del mes de Setembre, ne gos desfer o destrouir nius de perdius. E que nengu no gos pendre Coloms daltre ab enços, çembell, filats o en altra manera si no ab auçells. E que contra aquells qui contra aço faran sien posats bans couinents per aquells qui han acustumat posar bans en los lochs ho termes daquells.

Per ço los Concellers et prohomens de la Ciutat de Barchinona posen bans en les dites coses, ço es:

. . . . . .

Item qui pendra coloms daltre ab enços ab çembell, ho ab filats, pagara per ban cada vegada D sols ho si pagar nols pot perdra lo puny dret. E si ab ballesta oçiura coloms ho en altra manera pagara per cascun colom XX sols ho estara pres XX dies al castell.

Documento núm. X

A. 1409.—Protección real á los palomares de Manresa y Bages (Registro 2214, fol. 133, arch. Corona de Aragón).

Pro conseruatione columborum Ciuitatis Minorise et aliorum locorum.

Martinus etc. Ffidelibus nostris vicario et baiulo Minorise et Bagiorum et Berguitani ac bajulo ville sancti Petri de Auro et locatenentis ipsorum et cuiuslibet eorum Salutem et graciam. Sicut nostras peruenit ad aures nonnulli constituciones Cathalonie pacis et treuge infringere non formidantes ac penam ipsarum constitucionum sub quarum custodie et presidio columbarii necnon et columbi positi sunt et etiam constituti incidere non timentes retia et laqueos ac alia artificia illicita parare non hesitant et inde columbos capiunt in numero copioso vnde columbarii sistentis in partibus Bagiarum depupulatum propterea in prejudicium valde notum nedum illorum quorum columbarii et columbi existunt sed etiam populatorum in partibus supradictis et lesionem constitucionum predictorum Cumque nos in hiis prout conuenit prouidere velimus dicimus et mandamus vobis de certa sciencia et expresse sub pena Mille solidorum barchinonensium quatenus quoscumque culpabilis reppereritis super his tanquam ipsarum constitucionum violatores vestri arbitrio puniatis vt eorum pena ceteri se trahant similia attentare vlterius voce preconis vt moris est per loca solita jurisdiccionum vobis commissarum precipiatis mandetis et vtique inhibeatis ne vllus detento sub certa pena per vos imponenda ultra penam dictarum constitucionum que non timetur audeat seu presumat in partibus Bagiarum dicta retia parare ac laqueos siue paranys ali-

quo modo ingenio siue arte per capiendo columbos aliorum facere vel fieri facere. Et si contrarium egerint penam jamdictam a bonis contrafaciencium protinus exigatis hocque non muttetis cum sit de certa sciencia fieri prouiderimus et velimus. Datum Barchinone Septima die ffebruarii Anno a natiuitate domini M°CCCC° Nono.—Sperendeus.

Documento núm. XI

A. 1415.—Disposición Real en favor de los que poseen palomares en el territorio de Manresa, (Registro de 2,375, fol. 103, arch. Corona de Aragón).

Per illis qui in territorio Minorise possident columbarios.

Ferdinandus etc ffidelibus nostris vicario Minorise et Bagiarum necnon bajulo Minorise aut locatenentibus eorundem presentibus et futuris Salutem et graciam prout exposicione pro humili nobis facta pro parte illorum qui columbarios possident intus territorium Ciuitatis Minorise predicte percepimus nonulli sunt qui sub colore venandi per ipsum territorium gressus suos sepissime dirigunt quique non venacionis causa sed pocius columbariorum depopulacione venantur cum inter spacium Sexaginta passuum prohibitum ballistariis columbos ne capiant prope columbarios crebissime ictibus ballistarum columbos capiant incessanter necnon his non contenti ipsis columbis liquos parant tenates columbos aggrenando eosdem et necminus viscum inde herentem ac alios incidiosos laqueos sic preparant quod vix in territorio memorato columbi aliqui remanserunt. Verumtamen licet columbarii et columbi jamdicti existant sub condicionibus pacium et treugarum Cathalonie constituti et inde certe sint pene imposite. Quia tamen quia plus timeri solent que specialiter imperantur quid que generaliter iniunguntur huius serie prouidemus quod quicunque modis predictis seu aliquo eorundem precesserit ad Capiendum seu occidendum columbos in territorio prelibato incidat ipso facto penam Quinquaginta solidorum Barchinone cuius medietas denuncianti et fisco nostro medietas alia adquiratur vobis igitur et vestrum vtique ad supplicacionem prehumilem exponencium predictorum. Dicimus et mandamus sub pena Quingentorum florenorum auri de Aragoni nostro si contrarium egeritur applicandorum Erario quatenus publicari faciendo per loca solita Ciuitatis predicte voce preconia provisionem nostram huiusmodi ne per quempiam ignorancia valeat allegari ab illis seu bonis illorum qui prima racione penam comiserint supradictam penam eandem irremissibiliter exhigatis seu exhigi ilico faciatis Cum humana condicio nisi pene dispendio a prauo proposito nequeat cohiberi. Datum Valencie XXXI januarii Anno a natiuitate Domini Millesimo CCCC°XV°.—De ortigis R.

Documento núm. XII

A. 1442.—Prohibición de la Reina de cazar con redes, comunicada á su camarlengo Hostalrich, (Registro 3119, fol. 103, arch. Corona de Aragón).

Honorabili Berengarii de Hostalrico camerlegni domine Regina litera inhibicionis de non venando lepores perdices cum retibus.

Maria per la gracia de Deu Reyna darago de Sicilie etc. Al amat conseller e Camerlench nostre mossen berenguer dostalrich Salut e dileccio Jatsie los nobles cauellers e gentils homens de nostres Regnes e terras per lur natura e condicio sien e dejen esser dedicats al virtuos exercici darmes per lo qual los dits Regnes e terras del dit senyor Rey e nostres e la cosa publica daquelles sots la triumphal bandera del dit senyor son molt beneuanturosament deffeses e posats en dolçor de pau e tranquillitat. Empero cessant e noscant neccesari lo dit exercici darmes, no es cose deçen e comendable que los nobles cauellers e gentils homens ciutadans e burgesos honrats stiguen en vicios repos de que venen quaix innumerables mals perque fonch cosa couinent e congrua als dessus dits en lo dit cas entendre ab aucells e cans al fet e exercici de Caça con en aquell sie prefigurada plasent pugna e batalla a que los sobredits deuen segons lur natura stat e condicio en lo dit cas molt esser inclinats On com nos siam certament informada que en las veguerias del principat de Cathalunya dins la jurisdiccio Real moltes e diuersas personas per ambicio de guany mes que per squiuar oçi prenen e maten ab calderes filats e diuerses altres artificis mecanichs francholins perdius e lebres perque las ditas veguerias son quaix del tot deles dites perdius francolins e lebres ampobreidas e freturosas e majorment com per alguns de nostres officials e altres persones no son obseruades ni exequtades las ordinacions e prouisions penals sobre aço fetas per los Reys e en los temps passats de bona memoria en tant que los dits nobles cauellers e gentils homens e altres dessus dits en lo dit cas nos poden exercitar en caça de perdius francolins e de lebres E nos sobre aço en fauor del estat dels dits nobles Cauellers e gentils homens e altres damunt dits qui no solament aquesta prerogatiua mas molt major merexen vullam degudament prouehir per ço que daquen puixen en lo dit cas foragitar lo dit pernicios repos Ordonam ab la present que algu o alguns de qualseuol stament o condicio sien en lo dit principat no gosen dins las ditas veguerias pendre matar o alçiure francolins, perdius, o lebres ab calderes, filats, canculls, ballestes o altres artificis mechanichs sino ab oçells e cans de caça Ço es lebrers e podenchs de mostra sots pena de Cent sols e de perdre las calderes filats e artificis demunt dits per cascuna vagada que contrafaran. E si los dits Cent sols pagar no poran volem e ordonam que stiguen ab grillons de ferre en la preso comuna per espay de Trenta dies e las dites

lebres francolins e perdius que preses hauran e los filats calderes e altres artificis en lo dit cas a nos graciosament donam e la peccuniaria pena sie per los prop dits encorreguda cada vegada que contrafaran Ordonam encare que vos dit mossen Berenguer e vostre substituhit o substituhits a aço en las ditas vegarias per vos ordonadors als quals la present are per ladonchs donam plen poder las ditas penes leuets e exhigats o leuar e exequir façats per aquells capdaguaytes, porters o saigs que a uos o als dits vostres substituhits en aço sots priuacio de lur offici hagen e sien tenguts complir e exequtar; de las quals penes hage la terça part lo denunciador e les dues parts vos o los dits vostres substituhits per lurs treballs apres que leuades seran las quals a nos o a ells donam faents de las ditas penes deguda satisfaccio a conexença vostra e dels dits substituhits en aquells dels dits officials qui la exequcio faran E las quals penes per los Gouernadors de Cathalunya e de rossello e altres officials nostres de Cathalunya e de rossello no puixen esser remesas o donar ne speras o licencias contra la present ordinacio en alguna manera. Com nos ab aquesta mateixa los tolgam tot poder de fer lo contrari: per ço volents vos dit mossen berenguer de la dita ordinacio esser conseruador e exequdor auos dehim e manam de nostra certa sciencia e expressament que faents las presents ordinacions e prouisio per las ditas veguerias e cascuna daquellas ab veu de crida de part nostre publicar conseructs mantingats e exequtets e exequtar façats las ditas crides obseruant las prop dites ordinacions e provisio a la vngle. Car nos ab la present en e sobre las ditas coses deppendents e emergents de aquellas vos comanam plenariament nostres veus. Manants ab aquesta mateixa letra als dits Gouernadors, veguers e altres officials Reals demunt dits e a cascu dells sots ira e indignacio nostra e pena de Cinccents florins dor Darago dels bens de cascu dels contrafaents hauedors e a nostres coffres aplicadors que auos dit mossen berenguer e als dits vostres sostituhits en e sobre totes e sengles coses dessus dites donen consell fauor e ajuda tantes vegades com per vosaltres iaquests ne seran. Dada en Barchinona a XVII dies de octubre En lany de la natiuitat de nostre senyor MCCCCXXI.—La Reyna.

Documento núm. XIII

A. 1447.—Ça Bastida obtiene el encargo de perseguir en los términos de Caldas de Montbuy y Plegamans, á los cazadores de palomas y otras aves (Registro 3271, fol. 138, arch. Corona de Aragón).

Maria etc. Al feel nostre en Barthomeu çabastida alias stalrich donzel, Salut e gracia. Digna cosa reputam e ancare a dret e a equitat consonant que aquells los quals ab audacia desenfranada se sforsen los edictes ordinacions e penes imposades trencar que per nos de-

gudament sien punits e afligits per tal que los altres atemptar tals actes se abstinguen. Com alguns ab temeraria ambicio moguts se perforsen cassar ab calderes de nits perdius e francolins posant en les dites calderes lum, e de dia ab scaiant o ab reclam e lebres ab çenderes, COLOMS AB FILATS, incorrent en les penes daquen imposades per ço nos volent sobre aço degudament prouehir a les dites penes e ordinacions ja sobre aço fetes e daçi auant feedores fer servir a la vngla a vos dit en Barthomeu çabastida alias stalrich Dehim, cometem e manam, e encara ab tenor de la present licençia plenaria donam daçi auant tals casses de les dites perdius, francolins, e lebres, E COLOMS, en lo terme de la vila de Caldes de Montbuy e de Plegamans fassats de tot en tot cessar, e fer cessar, e qualseuulla crides que sobre aço seran necessaries fer fer en aquell loch, o lochs que a vos sera vist fahedor ab pena de Deu lliures de la qual pena hage lo acusador la terce part e les dues parts als cofres del Senyor Rey sien aplicades. E si alguns trobareu esser cayguts en tals penas e fahents tals casses de les dites perdius francolins e lebres (e coloms) leuets a aquells les cosses, e los dits scaiants o reclams e altres exercicis ab que cassaran dels dits auçells e lebres e les penes daquent imposades o imposadores exhigiats executets e exhigir e exequtar façats de qualsevulla contrafahents sens incorriment de alguna pena segons la seria o tenor de les presents ordinacions e crides daquen fahedores, donant a vos licencia e plen poder de fer gracia de les dites penes a aquells qui en les dites penes seran cayguts a vostre arbitri. Manant ab aquesta mateixa al Veguer de Barchinona e al Batlle de la dita vila de Caldes, e als altres officials a quis pertanga sots pena de Sinccents florins dor que quantquequant seran requests per vos, o en nom vostre que exequtant totes les coses demunt dites fassen totes e qualseuulla cridas que aço sien necessaries e ab imposicio de la dita pena. E en aço no meteu dilacio, o scusa si la dita pena desijeu squiuar.

En testimoni de les quals coses vos manam fer la present ab lo segell Reyal en lo dors segellada. Dada en Barchinona a XIIII de Abril del Any MCCCCXXXXVII.—La Reyna.

DOCUMENTO NÚM. XIV

A. 1450.—Protección real á los palomares de Vich y Ausona, muy vejados por ladrones de palomas. (Registro 3152, fol. 152, arch. Corona de Aragón).

Pro non nullis hominibus Ciuitatis Vici habentes Columbos et Columbaria.

Maria etc. Fidelibus nostris vicario vici et Ausonie baiulis quoque et aliis Officialibus quibuscunque ad quos spectat eorumque Locatenentibus Salutem et graciam. Quamuis columbaria siue los Colomers per Constituciones Cathalonie sub presidio et securitate Constitucionum

pacium et treugarum sunt. Attamen vt querela non nullorum habencium Columbaria in ausonia precepimus plerique homines dicta columbaria habentes dampnificare memoratasque Constituciones violare non verendo cum retibus siue filats aliisque exquisitis modis Columbos ipsorum Columbariorum capere et venari presumunt in tantum quod omnis illa Ausonie patria dictis Columbis priuatur et expoliatur quod nedum in rei publice ipsius vicarie cuidens interesse et preiudicium verum eciam dictorum inibi columbaria habencium dampnum atque jacturam cedere dignoscitur. Quam obrem suplicato nobis humiliter eis super his salubre remedium impartiri vobis dicimus et mandamus scienter et expresse sub ingratitudinis nostre jactura ac pena Quingentorum florenorum auri Regio aplicandorum erario quatenus visis presentibus per loca solita vicarie jamdicte voce preconia publicari faciatis quod nullus cuiusuis sit status seu condicionis audeat seu presumat columbos dictorum Columbariorum cum retibus siue filats aut aliis modis exquisitis capere seu venari sub pena Centum solidorum cuilibet contrafacienti infallibiliter inminete. E si qui forsan ausu ducti temerario contra mandatum et prohibicionem huiusmodi venire presumpserint in eo Constituciones Cathalonie violando si de his per veridicam informacionem quam quociens per fidelem nostrum bernardum Guillermum daltariba domicellum aut Anthonium guerau in legibus licenciatum Ciuitatis Vici requisiti fueritis recipere habeatis et tencamini vobis legitime constiterit penam preappositam per vos ab ipsis volumus exhigi et irremissibiliter haberi. Cuiusquidem pene medietas due partes de quibus remissionem aut graciam vllam facere non possitis Curie illius vestrum inde exequcionem facientis. Et residua tercia pars ipsius pene acusatori seu denunciatori totaliter adquiratur et applicetur. Datum Perpiniani die prima Septembris anno a natiuitate domini M°CCCC° quinquagesimo.—De Ortigis Regens

Documento núm. XV

A. 1456.—Confirmación del capítulo de la corte de Montblanch en favor de las palomas. (Registro 3268, fol. 137, arch. Corona de Aragón).

Ara hoiats queus fa hom a saber de part del Serenissimo princep e Senyor lo Senyor don Johan Rey de Nauarra Infant, etc., loctinent general del Serenissimo Senyor lo Senyor Rey. Que com per lo dit Senyor Rey loctinent instant e suplicant la Cort general del Principat de Cathalunya e de consentiment e approbacio de aquella sien stades fetes e otorgades les Constitucions seguents:

Item ratificant loant e approvant la constitucio per lo Ilustre e de gloriosa memoria lo Senyor Rey don Alfonso proavi nostre feta en la Cort de Montblanch en lo capitol començant: «Item quod intra decem annos, etc » En quant per aquella es prouchit a la caça de perdius e

de coloms e en aquella ajustant de consentiment e approbacio de la dita Cort statuhim e perpetualment ordenam que de Carnestoltes fins per tot lo mes de Septembre nenguna persona de qualsevulla stament o condicio sia no gos caçar ni pendre perdius faysans ni ffrancolins dins lo principat de Cathalunya en nenguna manera de enginy o exercici sino ab ozell de rapina tant solament.

Item que nengun temps del Any nengu de qualsevol condicio sia no gos caçar les dites perdius ffrancolins ni ffaysans ne aquelles pendre ab reclam o scuxinament ne ab perdiu o perdigot e aço sots pena o ban de Cent solidos per cascuna vegada que en alguna de les damunt dites coses sera contrafet de la qual pena la meytat sia atquirida al Senyor o al official de qui sera la jurisdiccio e en lo loch on sera contrafet. E laltra meytat al denunciant: de la qual pena nengun official ne altra persona no puixa fer remisio en tot ne en part ne sots disimulacio passar ans aquella en virtut de la present Constitucio sia tengut rigorosament executar.

Item confirmant la dita Constitucio ab la dita approbacio ordonam que nengu no gos caçar coloms ne parar ab filats ne agranar en algun loch quantsevol sia luny de colomer ó en altra manera ne tirar ab ballesta als dits coloms de Sexanta passes entorn del colomer.

Documento núm. XVI

A. 1457.—Venta de un bosque en San Mateu de Joanet para construcción de palomeras, (*Manual 1451 usque 1459*, arch. parroquial de S. Hilari Ça calm).

Die 6 mensis madii anni predicti (1457).

Nouerint vniuersi. Quod Ego laurencius de serayma, heres et propietarius mansi de serayma parochie sancti matey de johanet diocesis vicensis. Gratis etc. per me etc. vendo etc. vobis bartholomeo Rafart, parochie sancti quiricii de arbuciis, diocesis gerundensi hiis presenti etc. quendam peciam siue trocium terre boschosam de pertinenciis mansi de cunieras, quam posideo in dicta parochia de johanet, in loco vocato lo calaris, ut affrontatur: ab oriente, in honoribus dicti mansi mei de cunieres mihi remanente; a meridie, cum honoribus den Rieras et cum honoribus den aulet parochie de arbucies, in loco vocato al losar de trainasel e a pugo oriol; ab occidente, cum honoribus den asgleya de johanet; a circio, cum dictis honoribus mansi de cunieres mihi remanente, sicut est terminatum a qualibet partem. Et tenetur sub dominio Monesterio sancti petri de circata et per honorabile priori etc. quantum ad dues partes; ad terciam partem, vero, tenetur per honorabile preposito sancti saluatoris de ebrea etc. hanc autem vendicionem facio vobis etc. cum intratas etc. sicut melius dici potest etc. Extrahendo etc. Mitens vos etc. in corporale possessionem etc. Et quod possitis ibi facere palomeras ad recipiendum palumbos siue todons, et

possitis facere bayador in illo loco vbi volueritis in possessionibus meis. Item est conuentum etc. quod non positis valare nec ponere velas, vnus contra alius, ad dispergendum dictos palumbos. Item retento mihi dicto laurencio, quod si casus venerit quod dicta pecia terre per tempore vendatur per vos seu eredibus vestris, quod heres mansi de sereyma habeat fatica dicti trocii terre, et ipse possit retinere per illo precio quo alium dederit et quinque solidos minus etc. Precio huius vendicionis est viginti duos solidos monete barchinonense etc. Vnde renunciando etc. promittens de euiccione etc. ditetur largo modo cum juramento etc. per censu duos denarios in adjutorium sensus etc. in festo natalis domini.

Testes sunt: saluator Rouira, sutor, et Johannes maso, populc sancti ylarii de calmo.

Documento núm. XVII

A. 1460.—Venta de una pieza de tierra en S. Hilari Ça calm para construcción de palomeras. (Arch. parroquial de S. Hilari Ça-calm).

Die XXVIIII mensis augusti anno a natiuitate domini MCCCC sexagesimo.

Sit omnibus notum Quod Ego bernardus farrer alias vilaret et katerina cuis vxor parochie sancti ylarii de Calmo diocesis vicensis Gratis etc. stabilimus etc vobis discreto Antonio graualosa presbitero Rectori ecclesie sancti ylario de Calmo predicto quem peciola de terra constituta in dicta parochia in loco vocato a pugy Rouiros sub dominio honorabili bernardi de Gurbo domicello domino Castri de solterra et domus de la rouira qui tam ibi quam alias recepit certum censum etc. sicut affrontatur ab orientem in honoribus tibi ibi remanentibus a meridie in dicto honor ab occidente in honori mansi de la cerra de ual a circio in dicto vestro honore. Quam stabilimentum facimus vobis quod possitis ibi facere palomeras sicut vobis placuerit et positis ibi facere bayador vbi volueritis in dicto honore nobis remanente. Et eciam in alia parte concedimus vobis etc. versus orientis in capite de la coma de la castayede de vilaret possitis facere asimi(li) modo palomeras et bayador ut supra etc. quam stabilicionem facimus vobis etc. ut layce et priuate persona et quibus volueritis precio intrate abuimus etc. vndecim solidos monete barchinone etc. et per censum decem denarios in adjutorium alium censum etc. in festo natalis domini cum euiccione etc. largo modo etc. cum juramento etc. cum introytibus etc.

Testes sunt: petrus policer major dierum petrus maso parochie sancti ylarii.

Documento núm. XVIII

A. 1460.—Establecimiento á censo de una pieza de tierra en San Hilari Ça-calm, para construcción de palomeras (*Manual 1460 usque 1468*, (29 Agosto) arch. parroquial de S. Hilari Ça-calm).

Sit omnibus notum. Quod Ego petrus maso parrochie sancti ylarii de calmo diocesis vicensis. Gratis etc. stabilio etc. vobis discreto Anthonio graualosa presbitero Rector ecclesie sancti ylarii de Calmo dicte diocesis tanquam layce et priuate persone Quendam peciole terre ad faciendum palomeras per capiendum palumbos quam pecie terre habeo etc. in dicta parochie prope pugy Rouiros de pertinenciis mansi de la serra de ual sub dominio honorabili bernardi de gurbo domicello dominus Castri de çolterra et domus de la rouira qui tam ibi quam alias recipit certum censum etc. sicut affrontatur ab oriente in honore mansi de vilaret siue de pugy rouiros a meridie in dicto honore ab occidente in honore de la cerra de ual et a circio mihi remanente ut est terminatum etc.: hanc autem stabilimentum facio vobis etc. cum introytibus etc. precio vndecim solidos et vnum denarium pro intrata et octo denarios censui in festo natalis domini etc. in adiutorium alium censum etc. cum euiccione etc. possesionem etc. ditetur largo modo etc.

Testes sunt: petrus policer major dierum et bernardus farrer alias de Vilaret parochie sancti ylarii de calmo.

Documento núm. XIX

A. 1464.—Establecimiento de un bosque en S. Mateu de Joanet, para construcción de palomeras, á censo de palomas (*Manual 1460 usque 1468*, arch. parroquial de S. Hilari Ça-calm).

Die septima mensis aprilis anno a natiuitate domini M°CCCC°LX quarto anni bixisti.—Ego Raymundus comas parochie sancti matey de johanet diocesis vicensis. Gratis etc. stabliuit quendam trocium terre boscosum saluatori rouira sotori populc sancti ylarii ad faciendum artigam tantum etc. sub tali pacto quod si dictus saluator vult facere palomeres in dicta artiga, quod artigam et trocium terre est in loco vocato al pla soliua in parochia de johancto, quod ipse saluator posit facere dictas palomeres versus ponentis et circio in medio artigam quod dictus saluator faciet et illa artigam quam petrus riber faciet in capite dicto plano soliua sub tali pacto quod si dictus saluator faciet dictas palomeras quod ipse teneat ad vitam suam et quod ipse teneatur soluere dicto Raymundo comas seu heredi de las comas, dels todons

quey pendra de quinza parels vn parell et sich fuit promissum ad in vicem et per hanc recepit dictus Raymundus viginti solidos monete barchinonense terne etc.

Testes sunt petrus valli crosa et anthonius francesch scolariis populе sancti ylarii.

Documento núm. XX

A. 1466.—Establecimiento de una pieza de tierra para la construcción de palomeras á censo en S. Hilari Ça-calm (*Manual de 1460 usque 1468*, arch. parroquial de S. Hilari Ça-calm).

Die III mensis junii anni proximi dicti (1466).

Ego Anthonius clapes parochie sancti ylarii de Calmo diocesis vicencis. Gratis etc. per me et meos stabilio vobis marturiano graualosa populе dicti sancti ylarii quendam trocium terre quem teneo in dicta parochia in loco vocato al sol de la plane dejus font cuberta ad faciendum palomeras tantum per capiendum palumbos siue todons, tali pacto quod uos vel vestris positis ibi facere illos portos quos volueritis etc. et scindere arbores si nessesse fuerit et plantare etc. et facere ¿tot? ut necesse fuerit ad faciendum dictas palomeras etc. Hanc facio vobis et vestris etc. sub pacto quod vos et vestri teneamini mihi dare faticam de omnes palumbos quod accipietis in dictas palomeras quos vendere volueritis et soluatis in quolibet anno in festo natalis domini de censu vnum solidum et nullum alium non faciatis nec partem nisi dictum solidum in adjutorium census quos ego facio domino per quo teneo.

Habuisse confiteor a uobis per intrata decem solidos monete barchinonense de quibus sum peccatus Renunciando etc. mittens vos in corporalem possessionem etc. promitens de euiccione etc. dicetur largo modo etc. Testes sunt saluator rouira sutor, martinus vernedes alies matamala et jacobus maragues parochie sancti ylarii.

Documento núm. XXI

A. 1522.—Palomeras en San Hilari, dadas en prenda. (*Mañual 1510 á 1525*, arch. parroquial de San Hilari Ça-calm).

A XXVIII del mes de agost del any demont dit (1522).

Sia cosa manifesta com jo salbi clopes ereu e propietari del mas clopes de peroquia de sent ylari atorch a vos senyer en johan seleta de dita perroquia qui meveu prestades sed liuras sobra aquelas palomeras mias que tinch y posesch en dita peroquia en lo loch anomenat las palomeras de la serra de matamala ho de la cominal las quals pa-

lomeras ¿rio abax eum adal? he en peniorament lo qual per ara sia compres en aquest per que es veritat que de present me abeu prestades ditas VII liuras sobra ditas palomeras sob la forma segent so es que vos dit seleta tigau e poseiau ditas palomeras a totas vostras volontats quen pugau fer con si eren vostras de asi al dia de quarnestoltas primer vinent que per mi ni per altres nos en puga traure sense volontat vostra e que vos pugau palomar ho fer palomar, valar, ¿esporgar? y tallar olines et altre bosc a totas vostras volontats etc. e del die enla de quarnestoltas jo vos puga tornar ditas sed lioras e que vos las agau a pendra e vos dit seleta me pugau forsar que vos (do) las ditas sed lioras del die de carnestoltas enla totas voltas que volreu etc. e so sub obligasio de los mos bens largo modo etc. renonsiat tot propi for etc. jurant etc.

Testimonis son lo senyer en salbi panoleda alias pons farrer et lo senyer en lussa farer tots habitants en la vila de sent ilarii die e ay desus dit.

Documento núm. XXII

A. 1522.—Concesión del collado de más Gayá, (S. Hilari Ça-calm) para construir palomeras, por término de diez años. (*Manual de 1510 d 1525*, arch. parroquial de S. Hilari Ça-calm).

XXII die mensis nouembris Anno a natiuitate domini MDXXII°.

Sia cosa manifesta: com jo salui clopes menor de dias de la parroquia de sent ilarii ereu y propietari del mas clopes de dita parroquia per alguna vtilitat a mi y als meus etc. ven y ab titoll de pura vendicio a deu anys primers vinents a vos senyer en michell julia rouira osteller de la poble de sent ylarii y als que vos volreu aquell coll de mas gaya per obs y fer palomeras ab tots vtills y profits de ditas palomeras a totas vostras y dels vostros voluntats durants los dits X anys so es que pugau bayar, vellar y tayar arbres per aservir ditas palomeras en totas las possecions mias y del mas clopes, exceptat que no teleu arbres de fruyt com son rouras y alsinas y mes exceptat y a mi retengut que durant los dits deu anys cascun any me agau e siau tengut de darme I parell de tudos per cens: lo qual vende fas per preu de cotra fillats de palomar, los quals me donau ara de present los qualls os fas auer y sents etc. le quoll venda durant los X anys fas aver y tenir contra totas personas sots obligacio de tots y sengles bens meus etc. et sic sine aliquo alio retentu, et mitto hec supradicta in posse vestro et fiat largo modo, jurante etc. renunciante etc. largo modo etc.

Testes johan vinoles de vilobi y macia lussa farrer habitant en sent ylarii etc.

Documento núm. XXIII

A. 1532.—Concesión de palomeras en la parroquia de S. Aniol, por el Señor del Castillo de Finestres, á precario, (arch. del Marqués de Barbará en Barcelona).

Precarium den Llorens.

Noverint universi: Quod ego Berengarius Doms miles Dominus Baronie castrorum de Fenestris et de Sancta Pace Gratis per me et meos successores laudo et firmo et de novo ratifico vobis Narcisso Llorens alias Castella parrochie S.ti Andeoli presenti et vestris in dicto manso successoribus perpetuo mediante illarum Palomeriarum sitarum in parrochia de Fenestris loco vocato lo Coll den Pou scilicet vsum et servitutem palomandi venandi palumbos, et alias aves cum portis et reportis bayeriis valeriis creberiis, et aliis dictis palomeriis necessariis. Et cum intratis fiat ut supra in aliis usque hic. Et salvo quod dabitis nobis et nostris anno quolibet de censu in festo Nativitatis domini sex paria althilium sive de capons et quod teneamini accaptare in quacumque nativitate Domini de S.ta Pace et per huismodi laudationem et firme confiteor me habuisse et recepisse monete Barcinone. Actum est hoc XXI mensis Augusti anno MDXXXII.—Sig✠num Berengarii Doms prædicti Qui hæc laudo et firmo.

Documento núm. XXIV

A. 1543.—Venta á carta de gracia de las palomeras del mas Casal de San Hilari Ça-calm, (papel suelto del Arch. parroquial de S. Hilari; este mismo documento existe en latín en el *Manual anni 1542 vsque 1544*).

Die VII mensis marcii anni a natiuitate domini 1543.

Sia cossa manifesta a tots com nos pera cassal areu y propietari del mas casal y daltres masos aplicats ha hel y sagimona muler etc. y juan gomi qui per causa de matrimoni so entrat en lo mas Casal y barthomeua muler mia areua de dit mas Cassal y terras y posesions vnits a aquell etc. tot della paroquia de sanct ylari del bisbat de vich de grat y de serta esiensia y ab desliberada pensa per algunas nasesitats a nos concorens ab que en altra manera no podem satisfer sino per via de aquesta venda, venem a vos senyer en juan saleta de dita paroquia y als vostres y a qui vos volreu etc. vna pesa de terra qui es y ariba a la serra del col de lenanyes, so es, ginestas y fageda tanta com nosaltres ni tenim, e que ha vnas palomeras en dita fageda les quols palomeras vos venem ensemps ab dita terra y mes que pugau fer altres palomeras matinals y vespralls al col segonyt o ala hont vos parra y bayar y

fer bayadors de quol seuol loch de dita nostra terra y vellar a totas vostras planas voluntats com a coses vostres propies etc. empero dita venda vos fem migensant carta de gracia tota hora que volrem rembra: y te dita pessa de terra della pertida de canpla fins a la serra lenanyes y del bayador fins desobra al sol segonyt tant com mester sia per fer bayador y deualla per vn sarredet a vol delsinas fins baix al torent della fageda en la partedia del mas de lenayes demont que hara poseix en Campla axi com esta atermenat y te dita pessa de terra y palomeras y fageda de sis fins en deu corteras sembradura axi com afronta dita pessa de terra a sol yxent en la serra de lenayes ab les terras y honos den riba de mont y den riba de ual a mix jorn al beyador de ditas palomeras ab les teras del mas de lenayes que ara te en canpla axi com es atermenat: a ponent en la fageda ab les terras de dit mas de lenayes axi com esta atermenat: a tremuntana ab les terres a nosaltres romanent sobre al sol segonyt y part ab en riba de mont: y tench se dita pessa de terra sot senyoría y franca salou de mossen vilanova que ara te la senyora Çariera y poseix la quol aquí pren sert sens sobra dit mas de lenayes lo quol sens nosaltres y los nostros siam hobliguats en pagar dits sens, sens dans ni despesas vostras tant com durara dit estrument etc.: empero en atjutori del sens que nosaltres fem de dit mas y de dita alouetat dareu y prestareu cascun any a nosaltres y als nostros en la festa de nadal vn sou etc. E mes ab pacte concordat entre nosaltres que de cotra anys primes venidos nosaltres ni los nostros nous en puguam traura sense libertat vostre de ditas palomeras y terras ni vos nous en puguam forsar ni als vostros y pasats los cotra anys nosaltres vos puguam tornar dita canditat y cobrar ditas palomeras y vos y los vostros, pasats los cotra anys tinguau libertat de fer nos quitar y tornar vos dita canditat aureu paguada ab pacte y condicio que passats dits cotra anys li volrem quitar que ajam a quitar y tornar dita canditat en semblant temps que pasat dit temps no puguam quitar sense libertat vostre de aqueix any fins Carnestoltes sian pasades y que nosaltres nous ne puguam traura per altres per mes preu sense dar vos ne la fatigua: y que vos dit juan saleta siau tingut y hobliguat en paguar quols seuols tersos y luismes y forascapis qui en dita terra cayguen ni y sia hobliguat y nosaltres en cas de luysio vos ho ajam a tornar y satisfer ab los milorements quey aureu fets etc. y ab aquets pactes demont espresats fem aquesta venda a vos dit conprador de ditas terras y palomeras quen pugau tayar y adobar segons a vos serra ben vist fahedor segons hus y costum dé bon palomador y de dita terra sembrar y pasturar y fer ne a vostras voluntats etc. sens contradiccio alguna de nosaltres ni als nostros etc. y dita venda vos fem valer y tenir sobra tots nostros bens etc. lo preu de dita venda son vint liures dich XX liures moneda barcelonesa etc. y terses y altres coses en cas de luysio etc. dictatus largo modo etc. fiat apoca de reseptes etc.

Testes lo honorable mossen Victor segret vicari de sant ylari y joan percet dicte parochie.

Documento núm. XXV

A. 1548.—Venta á carta de gracia de las palomeras d' en Busquets, en S. Hilari Ça-calm (arch. parroquial de S. Hilari Ça-calm).

Nouerint vniuersi Quod Ego michael busquets de mont agricultor parochie sancti ylarii de Calmo vicensis diocesis dominus vtilis et propietarius mansum busquets de mont et aliorum mansorum etc. Vendo et ex causa huiusmodi vendicionis seu impignoramenti concedo vobis francisco pares sartori ville sancti ylarii de Calmo vicensis diocesis et vestris et quibus volueritis instrumento tamen gracie redimendi mediante ab quando cumque Totam illam peciam terre boscosam partim Quam habeo teneo et possideo in loco vocato les palomeres den busquets Prout affrontatur ab oriente et a meridie cum vilabella mediante torrente qui discurrit de pla desteue usque ad riariam mojorem. A ponente cum dicto vilabelle. A circio cum busquets de ual mediante dicta riaria. Que predicta pecia terre tenentur per dominam Annam sarriere et de gurbo cui nullum censum dabitur sed in adjutorium majoris census quod ego facio pro dicta pecia terre dabitur vos et vestri durante tamen dicto instrumento mihi et meis heredibus anno quolibet in festo natalis domini sex denarios et vos in ea possitis todonare siue palomar ad vestrum libitum y per dites palomeres tallar bosch gros e manut et non alias. Ytem ab altre pacta que a dit comprador no li sie fet empatx en colir e rebre tots los fruyts de arbres que sien en dite pesse durante dicto instrumento. Cum alio pacto que en la bassede puga dit comprador fer arradres pero sie obligat donarne quiscun any tres a dit venedor. Ytem que dit venedor puga ab son bestiar gros e manut pasturar les erbes. Ytem cum alio pacto que dit venedor puga aquest any culir los blats quey te y sembrar e culir lo aparel que vuy y te. Ytem que encare que dit venedor loi volgues per altre traurel ne que sie obligat donar lin fadiga. Precio videlicet Decem librarum monete Barchinonense quas a vobis confiteor habuisse et recepisse etc.

Actum est hoc in parochia sancti ylarii de calmo vicensis diocesis die Decima Sexta mensis madii anno a natiuitate domini Millesimo Quingentesimo Quadringesimo Octauo.

Testes huius rei sunt venerabilis franciscus vilar presbiter et Petrus craxar omnes presbiteri.

Documento núm. XXVI

A. 1552.—Venta de unas palomeras á carta de gracia sitas en Arbucies (*Manual de 1549 usque 1554*, arch. parroquial de Viladrau).

Notum sit cunctis: Quod nos Salvius call alias marchus et anthonia eius uxor heres vtilis et propietaria mansi marchus et mansorum ei vnitorum parochie sancti quirici de arbucies diocesis gerundensis Gratis etc. vendimus vobis et concedimus Johanni cazadavall parochie sancti martini de viladrau diocesis vicensis presenti aquelles nostres palomeres que tenim en lo nostro mas marchus en lo loch anomenat sobre palayna, ab lo bayer, y tot lo que per dites palomeres hajau menester de nostra dita heretat; so es, aquelles palomeres que en cantalozella tenia de nosaltros, instrumento tamen gracie redimendi ad quandocunque semper. (El precio era de 6 libras barcelonesas. 4 Abril 1552).

Documento núm. XXVII

A. 1596.—Venta á carta de gracia de unas palomeras en S. Hilari Ça-calm (*Manuale anni 1595 vsque 1598*, arch. parroquial de S. Hilari Ça-calm).

Die XII maii 1596. Yn dei nomine etc. Ego Gabriell vllastra agricultor heres mansi vlastra parochie sancti hilarii de calmo vicensis diocesis. Gratis etc. vendo vobis Antonio auledes agricultori presenti cum instrumento gracie redimendi, totes les palomeres que tinch y poseyesch en lo loch anomenat de resten, e a tots vtils de valar y bayar per dites palomeres les quals se tenen per indiuis per lo monestir de sant pere sercada y per lo Illustre don juan sarriera etc. hanc autem etc. precio terdecim llibras barchinonenses: et ideo etc. fiat etc. Testes sagismundus riera et saluator moragues.

Documento núm. XXVIII

A. 1605 y 1610.—Construcción de palomeras en las Barboladas del término de Osor, (*Manual de 1555 á 1611*, arch. parroquial de S. Hilari Ça-calm).

Montserrat Bosch propietario del mas Bosch de S. Pere de Osor vende á Antoni Soler de la parroquia de Mansolí, un bosque situado en medio de las barboladas *(scitam en lo mix de las barboladas)* de pertenencia del mas Bosch, conocido por *lo serrat del banyador,* en 26 de Abril de 1605.

«Sub talibus pactis et conditionibus sequentibus Ço es que uos dit antoni soler comprador y als vostres hereus y succesors pugau en la

dita pessa de terra fer y posar y edificar palomeras sempre y quant a uos dit Antoni Soler comprador y an als vostres hereus y succesors ben vist vos sera y conuindrá y aquellas nous pugam inpedir nosaltres ni als nostros per qualsseuol causas uias ni reons. Ytem es pacte qué uos dit Antoni Soler y als vostros pugau tallar ó fer tallar qualseuol arbre de qualseuol genero y specia sia de tot lo bosch de las barboladas ab tal empero que sia necessari per efecta de ditas palomeras. Item es pacte que uos dit Antoni Soler y als vostros pugau posar o fer posar lo abayador per ditas palomeras y qualseuol vela o velas per auelar los todons hahont ben uist uos sera. Item es pacte que dit Monserrat bosch ni als seus en lo tems que palomeran no pugan acostar ni fer acostar los tossinos ni altre bestiar en los filats per spay de cent passos. Item es pacte que dit Monserrat bosch ni als seus succesors en lo tems que y seran los todons no pugan tirar ni fer tirar ab ninguna arma de foch ni ballesta ni donar llisencia a ningu que sia en dany de ditas palomeras. Item es pacte que dit Monserrat bosch ni als seus succesors en lo bosch gros de las barboladas ço es de costa freda en amunt no pugan tallar ni donar llisencia de tallar ningun arbre per fer artigas pera sembrar ninguna manera de llauor sensa llisencia de dit Antoni Soler o dels seus.»

Síguese á esta venta otra del 4 de Febrero de 1610, por la que el propio Antoni Soler compró á Jaume Rajol de Osor, propietario del más Rajol una pieza en las mismas Barboladas, contigua á la adquirida anteriormente.

«Sub talis pactis et conditionibus sequentis ço es que nosaltres dits venedors tingam llibertat de poder tallar tota fusta de castanyers borts en dita pessa de terra a nostre vtils y profits y no altre fusta acceptat que tingam llibertat de tallar roures ço ès per empriu de nostra casa y no mes. Item es pacte que en dita pessa de terra en lo tems y seran los todons ço es de la festa de tots sancts fins a Miya Coresma no pugam tallar ningun genero ni especia de arbre. Item es pacte que Nosaltres ni als nostros de asi al dauant no pugam tirar ni donar llicensia de tirar ab ninguna arma de foch ni ballesta ni ab qualseuol altre manera de arma en dita pessa de terra ni alantorn de aquella. Item es pacte que vos dit comprador y als vostros tingau llibertat de fer palomeras en dita pessa de terra hahont ben vist uos será.»

Documento núm. XXIX

A. 1624.—Entrega de un bosque en prenda, en S. Hilari, con reserva del derecho de cazar y palomar. (Arch. parroquial de S. Hilari Ça-calm).

XXVIII mensis Septembris 1624.

Ego Johannes verges.

In dei nomine etc. Nos Bartholomeus sirade alias vallicrosa et ga-

briela eius vxor parochie sancti ylarii de Calmo vicensis diocesis Gratis etc. per nos succurrendis etc. vendimus vobis Johanni saleta dicte parochie et vestris etc. ad quatuor annos primo venturos etc. et post quatuor annos ad quandocunque gracie tamen redimendi medianti totum nemorem dit del castel hoc est roures faigs y castanyes y lo fruyt de aquells ab tal empero pacta y condicio que nosaltres dits venedors dins los dits quatre anys nous ne pugam traure ni quitar. Apres empero passats los quatre anys volem que vos nos pugau forçar de quitar y aximateix tingam libertat passats dits quatre anys. Aximateix nos aturam quey pugam fer fuste per nostre empriu. E aximateix vos donam libertat quey pugau fustejar per empriu de casa vostre y per lo moli. Es dit bosch del cami real enla fins tant bose y aje qui sie del castel ni de vallicrosa ni de sos masos vnits. Aximateix ab pacta que en temps de glans nosaltres no pugam entrar ab nostre bestiar en dit boseh durant dits quatre anys. Aximateix que dins dits quatre anys nosaltres ni ningu per nosaltres no pugam fer ertigues en dit bosch qui fossen en dany de dit bosch. Aximateix nos aturam per anosaltres y per los nostres los castanyes de casermes. Hinch volem que tots ensemps pugam cassar y pallomar en dit bosch durant dit empenyorament: tenetur per dominam annam de sarriera y de gurb etc. Aximateix per adjutori de major cens siau obligat pagar quiscun any sis diners. Precium est viginti et sex libras etc. Fiat apocha de receptione etc. hanc autem etc. fiat largo modo etc.

Actum est hoc in parochia sancti ylarii de calmo XXVIII mensis septembris 1624.

Testes sunt Anthonius rocafort et Johannes begine de la villa de cardona presbiteri.

Documento núm. XXX

A.ª 1301 á 1466.—Bandos de Barcelona sobre la volatería y caza, (archivo municipal de Barcelona).

Año 1301. *(a)*.—Item dicta die sabbati (V idus Decembris anno domini MCCCI) Thomas grumer, P. mayol, G. P. duzay, Ja. ff. de la sala et G. de mirambello consiliarii Ciuitatis barchinone in hoc anno cum consilio Centum juratorum et proborum hominum Ciuitatis ordinauerunt banna sequentia que fuerunt dicta die preconitzata per G. de piraria preconem eiusdem Ciuitatis.

. . . . . .

(b).—Item quel meylor pareyl de capons sia uenut. II solidos et VI diners e no mes.

Item lo meylor pareyl de galines. . . . . II solidos et II diners e no mes.

Item lo meylor pareyl de les perdius.. . . . . XII diners.

Item la meylor carn de cunill. . . . . V diners.
Item lo meylor pareyl de todons. . . . . VIII diners.
Item lo meylor pareyl de xixelles.. . . . . V diners.

(c).—Item que tot hom se pusca pendre les dites coses al dit ban e que null reuenedor ne altre axi estrany com priuat noy gos contrastar encara que tot hom axi reuenedor com altre qui haia cassa per uendre que lo haia a trer en la plassa e que la tenga aqui et la uena palesament e no amagada e quén uena a tot hom quin quira al dit preu. E qui contra asso fara pagara cascuna vegada per ban X solidos.

Encara que si es reuenedor o reuenedora que perda la cassa.

. . . . . .

(d).—Ordonaren los Conseylers els prohomens de la Ciutat que null hom estrany o priuat a cauall ne a peu no gos entrar en vinyes ne en camps sembrats ne en orta ne en blats per cassar ne per ballesteiar. E qui contra asso fara restituit primerament lo dan quey fara pagara per ban sso es assaber hom a Cauayl XL solidos. E hom a peu XX solidos e siy entre de nits pagara la dobla del dit ban.

. . . . . .

(e).—Item que null hom estrany ne priuat no par ne gos parar ab negu gi ne en alcuna manera per pendre coloms dins lo territori de barcelona. E qui contra asso fara pagara per ban cada uegada LX solidos.

(f).—Item que negun reuenedor ne reuenedriu no gos comprar ne uendre coloms de colomer sino nouells. E qui contra asso fara pagara per ban cada uegada XX solidos.

(g).—Item que null cassador ne ballester no gos pendre ne trer a coloms en torn colomer dins espay de I tret de ballesta. E qui contra asso fara pagara per ban V solidos.

(h).—Item que null reuenedor ne reuenedriu no gos comprar per reuendre ne a ops daltre ne reebre en comanda auçeyls menuts uius. E qui contra asso fara pagara per ban per cascuna uegada V solidos.

. . . . . .

E de tots aquests bans haura les II^{es} parts lo veguer e la terça lacusador.—E tots aquests bans duren aytant con los Conseylers e els prohomens volran.—E si en los dits bans o en alcuns daquells haura obs neguna addicio declaracio o enterpretacio, que sia feta a coneguda dels Conseylers.

Año 1302, (PRIDIE NONAS JAN).—*Repitiose el bando del 1301 en su disposición (b); la (c) modificada según se continúa en (i); siguióle (j); repitiéronse (h) y (e) con multa de 50 sueldos para el contraventor; concluyendo con (f) y (g).*

(i).—Item que tot reuenedor o reuenedriu o tota altra persona estranya o priuada qui haia cassa o uolataria a vendre que la tenga a pales en la plassa acustumada e aqui que la uena a la rao damunt dita en axi que negu no la gos tenir amagadament en alberch ne en obra-

dor ne en altre loch ne uendre sino en la dita plassa o per les carreres portant a aquella plassa. E qui contra asso fara pagara de ban per cascuna vegada XII solidos e si es reuenedor o reuenedriu oltra los dits XII solidos perdra la cassa o uolataria.

(j).—Item han ordonat que tota persona se pusca pendre segons lo dit preu I de les dites coses o despareyar e que negu reuenedor ne altre priuat ne estrany noy gos contrastar. E quiu fara pagara de ban per cascuna vegada V solidos.

. . . . . .

(*k*). – Ordonaren los Conseylers els prohomens de la Ciutat que tot Reuenedor o Reuenedriu pusca comprar en la Ciutat e en tot altre loc de nit e de jorn qual que hora vula Cassa e uolateria en axi enpero que la cassa e uolateria deien uendre segons los bans qui posats hi son per los Consellers e per los prohomens de la ciutat.

Año 1310.—*Promulgáronse las disposiciones del bando de 1301 señaladas con las letras* (*d*) *imponiendo multa de 25 sueldos si iba el contraventor á caballo y de 10 sueldos si iba á pie;* (*b*) *con alguna modificación; y* (*c*) *aumentando hasta 20 sueldos la multa impuesta al contraventor.*

Año 1312.—*Fueron estatuidas las letras* (*d*) *y* (*b*) *del bando de 1301, esta última con alguna variación. Además, con fecha de 3 idus Mayo, se estableció la nueva disposición que continuamos en* (*l*).

(*l*).—Item que negu reuenedor ne reuenedora no gos compar ocels de paradors. E si ho fa que aja a donar II pardals ho II pinsans per I meala, ho al menys V gafarrons ho past dun speruer, per I meala. E qui contra aço fara pagara per cada vegada V solidos. E de aquest ban haura les II parts lo veguer et el ters lacusador.

Año 1314.—*Repitióse la disposición letra* (*d*) *del 1301; la letra* (*b*) *con alguna variante; la* (c) *con multa de 5 sueldos por vender más cara la caza y de 20 sueldos por tenerla escondida; y las dos nuevas disposiciones* (*ll*) *y* (*m*).

(*ll*).—Item que negun Reuenedor ne Reuenadriu ne lur missatge de Cassa ne altre no gos Comprar dins Barchinona neguna Cassa ne neguna volataria ne ous ne formatges ne neguna altre cosa tro despertada aia sonat.

(*m*).—Item que negun reuenador ne reuenadriu ne lur missatge no gos Comprar neguna de les Coses damunt dites de dies ne de nit de Muntgat al Castell de fels ne des coll de sarola tro a la mar. E qui contra asso fara pagara per ban Cascuna vegada XX solidos.

Año 1316.—*Se restablece del bando de 1301 las letras* (*b*), (c), *y del de 1314 la* (*m*) *reduciendo á 10 sueldos la pena pecuniaria.*

Año 1318.—*Estatuyóse otra vez del año 1301 la letra* (*d*) *con la multa del año 1310; y la letra* (*m*) *del 1314.*

Año 1319.—*Promúlgase la letra* (*d*) *del bando de 1301, imponiendo*

100 sueldos de multa al que entrare á caballo y 50 sueldos si á pie; la (b) modificada; y la letra (ll) del 1314.

Año 1320, (14 kal. Septiembre).—*Especifícase la letra (m) del 1314 del siguiente modo.*

(*n*).—Ordonaren los Conseylers els prohomens de la Ciutat que negun reuenedor ne reuenedriu no compre ne gos comprar dins los termens el territori de barchinona ço es de Muntgat tro a Castell de fels et del coll de finestrelles et del coll de Cerola et daquella gauarra et del vall vidrera et dels Mulins del Reig del lobregat tro a la mar polls ne galines ne Capons ne perdius ne cunills ne neguna altra cassa ne volateria ne Encara ous ne formatges ans haia a comprar les damunt (dites) coses en les plaçes de barchinona on acustumades son de vendre et no en altra loch. E qui contra fara pagara per ban cada vegada XX solidos dels quals haura les dues parts lo veguer et la terça lacusador.

Año 1321.—*Repetición de las disposiciones del 1301 letra (d) imponiendo 20 sueldos de multa al que entrase á caballo y 10 sueldos al que entrase á pie; la (b) modificada; la (c) completamente igual; y la (n) del 1320, con multa de 15 sueldos.*

Año 1322, (8 idus Agosto).—*Repetición del bando letra (d) de 1301.*

Año 1323.—*Promúlgase la letra (d) del 1301, con la multa estatuida en 1321.*

Año 1324, (nonas de Enero).—*Sanciónase de los bandos de 1301, etra (b) modificada, la (c) igual, la nueva disposición (ñ) y la (n) del 1320 con la misma multa.*

(*ñ*).—Item que negun Reuenedor ne reuenediz no compra ne gos comprar dins ne de fora auçells menuts ne uius per uendre. E qui contra asso fara pagara per ban cada vegada V solidos.

Año 1326, (Diciembre).—*Redúcese la multa del bando letra (d) de 1301, á 10 sueldos si el contraventor iba á caballo y á 5 sueldos si á pie.*

Año 1327, (10 kal. Agosto).—*Promulgación del bando de 1320 letra (n) y la (ñ) del 1324.*

Año 1332, (7 idus Diciembre).—*Repítese el bando de 1301 letra (d) igual que en 1326; la (n) de 1320; la nueva disposición (o) y la (ñ) de 1324.*

(*o*).—Declaren empero los Consellers quels Reuenedors de la caça estant en lur taula de la plaça dels Cunills puixen comprar tota caça per reuendre ab que la uenen aqui mateix. E en altras lochs dins la Ciutat et lo territori no puixen comprar. Empero si de Menresa ho de vich o daltres lochs lus aportauen caça qui en los dits lochs fos comprada a ops dells que dels hostals la puixen aportar a lurs cases ho taules ells jurants que a ops dells fo en los dits lochs comprada.

Año 1333, (7 idus Diciembre).—*Repítese del 1301 el bando letra (d) con la modificación de 1326; la (n) de 1320; la (c) de 1301; la (o) de 1332; y la (ñ) de 1324.*

Año 1338 (18 kal Febrero).—*Promúlganse los bandos letra (n) de 1320; letra (o) de 1332; letras (b) y (c) de 1301 y letra (ñ) de 1324.*

Año 1340.—*Renovación de los bandos letras (n) de 1320 y (o) de 1332.*

Año 1343.—*Fué publicada la (d) de 1301 con la modificación de 1326.*

Año 1345, (Diciembre).—*Repítese el bando letra (d) de 1301 con la multa de 1326 y la letra (n) de 1320.*

Año 1349.—*Publícase en el presente año el bando que continuamos íntegro, pues servirá de punto de partida para clasificar los de la segunda mitad del siglo XIV, referentes á volatería y caza. La cifra (1) de este bando resulta igual á las letras (m) y (n) de los anteriores; nueva la cifra (2); la cifra (3) igual á la letra (ll); nueva la cifra (4); la cifra (5) semejante á las letras (c) é (i); nuevas las cifras (6) y (7) y modificada la letra (b) en las cifras (9) y (10).*

(1) Ara ojats: per manament del mostaçaff ordonaren los Consallers els promens de la Ciutat, que, nagu reuanador ne reuanadora no gos comprar, ne fer comprar, dins la Ciutat ne fora la Ciutat de barchinona, gallines, capons, perdius, todons ne conills, ne naguna altra volateria ne cassa. E qui contra fara pagara per ban cada vagada X solidos. E resnomenys perdra la volateria o cassa que haura fora la dita Ciutat comprada.

(2) En aquest ban empero no son enteses aquells o aquelles qui compraran volateria e cassa en los mercats e fires dels lochs de fora.

(3) Item que nagu reuanador ne reuanadora no gos comprar ne fer comprar Gallines, capons, perdius, todons ne conills ne naguna altra volateria ne casa naguns dies entro que toch despertada de la Seu. E qui contrafara pagara per ban cada uagada X solidos encara perdra la volateria e cassa que haura comprada.

(4) Item que tot reuanador o reuanadora qui haia gallines, capons, perdius todons, conills ne naguna altra volatería ne cassa naguns dies entro que toch despertada de la Seu. E qui contrafara pagara per ban cada uagada X solidos. E encara perdra la volateria e cassa que haura comprada.

(5) Item que tot Rauanador o reuanadora que haja gallines, capons, perdius, todons, conills, e altra volateria o cassa que les haja a tenir palasament del mati entro al vespre en les plasses e en los lochs publichs de la Ciutat on es acustumat vendra volatería e casa e que nou tenguen amagat. E quen venen á tots aquells qui comprar ne vullen. E qui contrafara pagara per ban cada uagada X solidos. E resnomenys perdra la cassa e volateria que no hauran volguda vendre o haurien tenguda o tendrien amagada.

(6) Declaren empero los dits Consellers e promens de la Ciutat, que nagu reuanador o reuanadora no puxa allegar que altra ha comprada la cassa. E siu feya que no li valle. E axi guart se aquell o aque-

lla qui haura comprada la volateria o cassa, que no la jaquesca en poder del Reuanador.

(7) Item que negun Reuanador ne neguna Reuanadora ne neguna altra persona no gos tenir ne vendra neguna volateria ne cassa qui puda e siu faya quel mostaçaff puxa seguir dampnatge a les gents. E res no menys pagara aquell o aquella qui la dita volatería o cassa pudent tendra o vendra per ban cada vagada V solidos.

(8) E si per uentura aquell o aquelles qui en los dits bans cauran no podien pagar los dits bans que hajan a star preses al castell aytants dies com ha solidos als bans.

(9) Item que negun reuenador ne reuenadora ne neguna altra persona no gos demenar ne pendra per I perdiu mes auant de XII diners ne de vn parell de coloms roquers mes auant de VI diners. E qui contra fara pagara per ban quescuna vegada V solidos. E si lo dit re uenedor o reuenedora o altre qualque persona qui agues aportades perdiu o perdius per uendra en la dita Ciutat no les volia vendra que aquell qui comprar les volra les sa puxa pendra, pegant lo preu demunt dit.

(10) Item que negun Reuenedor ne Reuenadora ne neguna altra persona no gos demanar ne pendra per I carn de cunill mes auant de VIII diners ne per I cunill ab la pell mes auant de IX diners. E qui contra fara pagara per ban cascuna vagada V solidos. E si lo dit Reuenador ho Reuenadora ho altre qualque persona qui agues aportat conill o conills per vendra en la dita Ciutat nols volia vendra, que aquell qui comprar los volra los sa puxa pendra pegant lo preu de munt dit.

Año 1350, *(Junio).—Repetición del precedente bando.*

Año 1352, (Mayo).—*Repetición del precedente bando.*

Año 1352, *(17 de Diciembre).—Repetición del precedente bando.*

Año 1353, *(2 de Enero).—Repetición del precedente bando, con modificación del número (9).*

Año 1355, (11 de Enero).—*Promulgáronse del precedente bando, las cifras (5), (6) y* (7).

Año 1356, (17 de Junio).—*Promulgáronse del precedente bando las cifras (5) y (9) en la forma que se transcribe en las cifras (11) y (12).*

Die veueris XVII die Junii Anno a Natiuitate domini M°CCC°L°VI° fuit preconitzatum per Jacobum clos.

(11).—Ara hoiats per manament del mostessaff ordenaren los Conceilers e promens de la Ciutat que nangu reuenedor ne reuenedora ne naguna altra persona no gos comprar gallines, ni pols, ne oques, ne anedes ne coloms ne naguna altra volateria, ne ous per reuendre entro que despertada de la seu haia tocat ne encara gossen comprar en alcun loch fora de la Ciutat dins los termens de la Ciutat naguna voleteria ne ous per reuendre. E qui contra les demunt dites coses o alcu-

na daquelles fara o vendra pagara per ban quescuna vegada XX solidos.

(12).—Item que negun reuenedor ne reuenedora ne naguna altra persona no gos demenar ne pendre del parell doques mes auant de VI solidos ne del parell de les anedes mes auant de III solidos ne del parell de coloms roquers mes auant de VI diners ne del parell dous mes auant de I diner. E qui contra les dites coses o alcuna daquelles fara pagara per ban quescuna vegada X solidos. Pero que tota persona qui vulla comprar de les dites coses que les se puxa pendre als preus demunt dits.—Retenentse empero los dits Consellers etc.

Año 1361, (18 de Diciembre).—*Estatúyese la disposición que continuamos con la cifra (13).*

(13).—Ban de no tenir Cassa ne volateria sino en certs lochs.

Die Jouis XVIII die Decembris Anno a Natiuitate domini M°CCC°LX° Primo.

Ara ojats per manament del Mostaçaff ordonaren los consellers e Promens de la Ciutat que negun Poller ne pollera Reuenador Reuenadora de digmenge prop vinent a auant no gos vendre ne tenir per vendre en la Ciutat alcuna volateria ne Cassa sino tant solament en la Plassa del oli e en la plassa dels Conills e en la plaça noua e en la plassa del Born o en alcuna o alcunes de les dites places les quals places assignen los dits consellers e Promens a tenir e a vendre la dita uolateria e cassa. Axi empero que en altres plaçes ne lochs de la ciutat no sen puxe tenir ne uendre per neguna persona de qualque estament o condicio sie. E qui contra fara pagara per ban cascuna uegada XX solidos. E no res menys perdra la dita volateria e cassa.—Retenentse empero los dits consellers e Promens etc.

Año 1368.—*Repítense del bando del 1349 las cifras (1), (2), (5), (6) y (7), á las que se siguen las cifras (14), (15) y (16).*

(14).—Item que negun Reuenedor ne Reuenedora no gos massiqueyar ne comprar dins la Ciutat de Barchinona ne fora la Ciutat per si ne per altre persona ne fer masiqueyar a altre gallines, Capons, perdius, Todons, conills, ne neguna altre volateria e Caça. E qui contra fara pagara per ban quescuna vegada X solidos. E no res menys perdra la Caça e volateria que haura comprada ne aportada a preu cert.

(15).—Item que negun Reuenedor ne Reuenedora no gos anar ne exir fora la Ciutat per Comprar per los Camins so es del Portal nou tro al Coll de Finestrelles e del portal den Cardona tro a casa de na massanera. E si hi sera trobat que pach per ban quescuna vegada X solidos no res menys que haien a fer sagrament empoder del Mostaçaff o dels pesadors. E si los dits Reuenedors si son exits per comprar sots lo dit ban.

(16).—Item que tot hom e tota fembra de qualque condicio o stament sia sis vol sia pages o hom de fora la Ciutat e aportara per vendre al Coll o en la bistia qui menara So es, Perdius, Conills, To-

dons, ne neguna altra volateria o Caça la haja amostrar a pales damunt la bistia o en la ma alcuna pertida e vendra a tots aquells qui comprar ne volran. E qui contra fara pagara per ban quescuna vegada V solidos.

Año 1371, (12 de Enero).—*Del bando promulgado en 1349, repítense las cifras (1), (2), (5), (6) y (7) y del promulgado en 1368, las (14), (15) y (16).*

Año 1372, (8 de Enero).—*Repítense las disposiciones estatuidas en el anterior año de 1371.*

Año 1373.—*Repítense las ocho disposiciones pregonadas en 1371.*

Año 1373, (1 de Febrero).—*Pregónase la cifra (5) del 1349.*

Año 1373, (17 de Diciembre).—*Se publican las cifras (5), (6) y (7) del 1349.*

Año 1375, (13 de Enero).—*Es repetido el bando del 1371, compuesto de las cifras (1), (2), (5), (6) y (7) del 1349 y las (14), (15) y (16) del 1368.*

Año 1377, (21 de Julio).—*Promúlgase el siguiente bando, el cual, en sus cifras (17) y (18), es reproducción de las cifras (9), (10) y (1) del 1349.*

Die Martis XXI die Julii anno a natiuitate domini M°CCC°LXXVII.

(17).—Ara hoiats per manement del Mostaçaff ordonaren los Consellers e prohomens de la Ciutat. Que neguna persona stranya ne priuada qui uene o reuene ous no gos pendre dun pareyll dous sino 1 diner etc. sots ban de XX solidos (313).

(18).—Item ordonaren los Consellers et prohomens de la Ciutat que negun reuenedor ne Reuenedora ne altre persona per reuendre no gos comprar oques, galines, polls, perdius, cunills ne altre uoleteria o cassa ne ous, formatges, ne neguna fruyta dins la Ciutat de Barchinona ne en lo territori daquella sots ban de XX solidos. E no res menys perdra la uoleteria, cassa, o altres coses qui comprades haura.

(19).—Declaren empero los Consellers e prohomens que passat mig dia puxen comprar los dits Reuenedors e altres persones de la dita fruyta tant solament en les plaçes de Barchinona, publicament, e no per cases, sots ban de C solidos.

(20).—Item que negun Reuenedor o Reuenedora no gos uendre o reuendre ous, fruyta, voleteria, formatges, ne altres coses que haja comprades, si no en sa taula o casa on ha acustumat de tenir obrador o a porta sua. E qui contra fara perdra los ous, fruyta, uoleterias e formatges, o altres coses que comprades haura e uendra en altre loch sino en sa taula, obrador o porta sua. E no res menys pagara per ban cade uegada que contra fara L solidos. E si pagar nols pot stara L jorns al castell a pa e a ayga.

(313) Es de suponer que se repetiría aquí la cifra (9) y (10) de 1349 sobre los precios á que debía venderse la volatería y caza.

(21).—Declaren encara que les Reuenedores de cols e de spinachs et de melons e de semblants coses puxen vendre la hon han acustumat.

(22).—Declaren encara que les persones de fora o de la Ciutat quiu han de lurs cullites o qui reuenedor no sia puxen uendre en les plaçes o carreres o la hon se vullen.- Retenetse empero etc.

Año 1377, (23 de Julio).—*Se pregona el siguiente bando.*

(23).—Die Jouis XXIII die Julii anno domini MCCCLXXVII.

Ara oiats per manement del Mostaçaff ordonaren los Consellers e prohomens de la Ciutat confermant los bans ja sobra asso fets e ordonats e declarant aquells. Que tot poller qui uaia comprant uoleteria o altres coses per los mercats de fora lo territori e termens de Barchinona puxe uendre o reuendre en casa sua segons que ordonat es, la uoleteria et altres coses que comprades haura o en la plaça noua en aquella part o loch que sera ordonat e assignat per lo Mostaçaff ço es uers la torra del palau del bisbe o uers lort fins al canto del carrer que hom appella dels bayns nous. Empero declaren los dits Consellers que poller o Reuenedor o reuenedora qui stiga a la plaça del oli no gos uendre en altre loch sino a la sua casa, segons los bans ja sobre aço ordonats. Declaren encara los dits Consellers quels dits pollers no gosen comprar fruyta per reuendre aqui ni en altre loch ans haien a seruar los bans ja sobra aço ordonats.—Retenense etc.

Año 1378, (13 de Enero).—*Promúlgase el siguiente bando.*

Die mercurii XIII die Januarii Anno a Natiuitate domini Millesimo Trecentesimo Septuagesimo Octauo, fuerunt preconitzate infrascripte ordinatione per Ciuitate barchinone et in locis assuetis per Dominicum massa sal, preconem publicum barchinone.

(24).—Ara hoiats per manament del Mostaçaff ordonaren los Consellers e prohomens de la Ciutat que com en frau dalscuns bans ordonats sobre la voletería e caça, los pollers e altres reuenedors de la dita voleteria e caça en la dita Ciutat facen certs apatiaments a cert for ab los pageses e ab les persones de deffora de la dita voleteria e caça qui encara no es presa, axi que tota la caça e voleteria qui entra en la dita Ciutat ve tota apatiada a cert fort liuradora als pollers e reuenedors. E aytal cosa, sia fort de mal eximpli e inhonesta que aytals patiaments e couinençes nos puxen fer nes façen daqui auant. E que aquelles qui son fetes sien haudes per nulles e de tot per reuocades e qui daytals auinences o apatiaments fets o fahedors daqui auant vsara si es ciutada que pach per ban cascuna vegada quen vsara C solidos. E si sera strany que pach per ban L solidos. E no resmenys ques perda tota la dita caça e voleteria que apatiada entrara en la dita Ciutat.

(25).—E lo dit poller o reuenedor o altre qui sera trobat que haura vsat II o III vegades o mes dels dits apatiaments o couinences que daqui auant vltra los bans damunt dits sia priuat del dit offici. E si se-

rá atrobat despuys que vs del dit offici que sia scobat per los lochs acustumats de la Ciutat.

(26).—Item que tota persona de defora qui per qualque manera metra, o portara, o metre o portar fara, caça ne voleteria en la dita Ciutat, que aquella haia a descarregar e portar dreta via a la plaça noua de la Ciutat de barchinona. E aqui vendrela decontinent publicament, e que en alcun hostal, alberch o casa no puscha entrar sots ban de perdre la dita caça o voleteria e sots ban de C solidos.

(27).—Item que algun hostaler o altre persona no gos ne puscha acullir en son hostal o casa voleteria o caça dalcu sots ban de C solidos per cascuna vegada que contra fara.

(28).—Item que alcun poller o reuenedor no gos ne puscha trametre misatje ne altre persona defora per comprar caça ne voleteria per tolre tota frau, mas si lo dit poller o reuenedor volra anar comprar fora los termens e territori de la dita Ciutat, tots apatiaments empero foragitats, axi com damunt es dit, que ho pusque fer si empero personalment hi ira e aquella puscha aportar a la dita Ciutat per reuendre segons los bans ja sobre aço ordonats. E qui contra fara pagara per ban cascuna vegada C solidos. E no res meyns perdra la caça e voleteria.

Declaren empero los dits Consellers e prohomens que no entenen a reuocar altres bans ja sobre aço ordonats.—Dels quals bans damunt dits haura la terça part lacusador e les dues parts lo Mostaçaff.—

Retenentse empero los Consellers e prohomens etc.

Año 1378, (Marzo).—*Repítese el bando del 1377, cifras* (*17*), (*18*), (*19*), (*20*), (*21*) *y* (22).

Año 1378, (7 de Abril).—*Publícanse las cifras* (5), (*6*) *y* (7) *del 1349 y las* (*14*), (*15*) *y* (*16*) *del 1368.*

Año 1380.—*Repítense los bandos del 1377 y 1378, cifras* (23), (*24*), (25), (*26*), (27) *y* (28).

Año 1381, (17 de Diciembre).—*Revócase en público bando la cifra* (*26*), *pregonada en 1380.*

Año 1382, (4 de Enero).—*Estatuyóse la cifra* (28) *del 1378.*

Año 1382, (19 de Marzo.—*Promúlgase la cifra* (*1*) *del 1349, con la multa de 20 sueldos, tal como lo establece la cifra* (*18*) *del 1377; del propio año 1349 se sanciona la cifra* (2: *y del 1377, las* (*20*), (*21*) *y* (22).

Año 1383, (6 de Enero).—*Pregónase el bando cifra* (*29*).

(29).—Apres a VI de Jener del any MCCCLXXXIII los honrats Concellers de Barchinona declararen e ordonaren que tot poller o reuanedor de volateria en temps de plujas puschan vendre o reuendre e estar o tenir lur volateria e cassa a la part del hostal de na Lorença sots la taulada e puschan encara estar a cubert ab la dita volateria e cassa en lo dit temps.

Año 1386, (9 de Enero).—*Estatúyese las cifras* (*26*) *del 1378, bajo*

multa de 20 sueldos, en lugar de 100 y la (27) bajo multa de 10 sueldos en lugar de 100.

Año 1386, (1 de Marzo).—*Establécese el bando que se continúa:*

(30). – Die Jouis prima die Marcii anno a Natiuitate domini M°CCC°LXXX° Sexto: predicto dominis preco retulit se sequens preconitzacio per Ciuitatem barchinone videlicet per loca assueta ut supra:

Ara ojats per manament del Mostaçaff ordonaren los Consellers e prohomens de la Ciutat que los venadors o reuenedors de cassa e de volateria qui aquella venien en la plaça noua de la dita Ciutat se haien a mudar en aquell loch de la dita plaça lo qual per lo dit Mostaçaff los sera assignat e aqui en lo dit loch vendrela publicament a tot hom qui comprar ne uolran sots los bans sobre les dites coses ordona's. E que negun dels dits veuedors ni neguna altra persona qui de la dita cassa o volateria vendra o comprara no gos plomar o fer plomar la dita cassa o volateria en la dita plaça o en algun loch de aquella sots ban de perdra la dita cassa e volateria e no res menys pagara per ban cascuna veguada que contra fara X solidos.

Año 1387, (6 de Febrero).—*Repítense del bando de 1378 las cifras (24); la (25) variando la pena de azotes por la de 100 sueldos; la (27) con multa de solos 10 sueldos y la (28); del bando de 1349 las cifras (1) con multa de 20 sueldos; (5), (6) y (7) con multa de 10 sueldos; del bando de 1368 las cifras (14), (15) y (16); del bando de 1377 las cifras (19), (20), (21), (22) y (23); el bando de 1383 ó sea cifra (29) y el que continuamos con la cifra (31) modificación de la (28) de 1378.*

(31).—Item que algun reuenedor o poller per si o per altre persona no puxa comprar ne massicaiar dins los termens de la dita Ciutat neguna cassa o uolataria porcells o cabrits formatgeria o ous. Empero si lo dit poller o Reuenedor per si o per altre uolra fora los dits termens anar o tremetre que ho puxe fer axi empero que la dita uolateria o cassa o altres coses damunt dites haia a vendre publicament e palesa a la sua porta o en les places de la dita Ciutat per si o per sos companyes a totes persones qui comprar ne volran per lur propi vs e no a persones qui les vullen per revendre. E qui contra fara pagara per ban cascuna vegada X sous.

Año 1389.—*Establécese el siguiente bando cifra (32).*

(32).—Ara hojats per manament del Mostaçaff ordonaren los Consellers e promens de la Ciutat que algun reuenedor o Reuenedora ni qual seuol altre persona qui tenga cassa o volateria per vendre en les places o altres lochs de la dita Ciutat no gos soferir ni en alguna manera dar loch que la dita cassa o volateria sia riffada ne jugada en lurs taules o obradors. E qui contra fara perdra la dita cassa o volateria qui trobada sera en son poder, de la qual haura la terça part lo acusador.—Retenen se empero etc.

Año 1390, (20 de Enero).—*Repítese el anterior bando cifra (32).*

Año 1393, (22 de Diciembre). – *Publícase del 1378 las cifras (24)*

con pena de 50 sueldos, privación del oficio en caso de reincidencia y multa de 100 sueldos si aún usase de dicha profesión; (26) *y* (27) *en la forma modificada según continuamos con cifras* (33) *y* (34); *del año 1349 las cifras* (5), (6) *y* (7) *esta con multa de 10 sueldos; las* (14) *y* (16) *del 1368; la* (32) *del 1389; y la* (20) *del 1377 con multa de 20 sueldos.*

(33).—Item que negun dels dits pollers o Reuenedors, sis vol que sia hostaler o no, no gos acullir, de die o de nit, alcun pages o altra qualseuol persona de defora, qui port en la dita Ciutat, caça, volateria, ous, formatges, porcells, o cabrits, e aço per esquiuar fraus e dans quis poden venir als singulars de la dita Ciutat, sots ban de perdre totes les dites coses, les quals per ço sien perdudes al dit poller o Reuenador qui lo dit pages o altra persona de defora haura acullits, e no al dit pages o altra persona de defora: e que lo dit poller o Reuenador los haia a pagar e satisfer encontinent, aytant, com volran, al dit pages o altra persona de defora. E no res menys, que pach per ban XX solidos.

. . . . . .

(34).—Item mes ordonaren los dits Consellers e prohomens que algun pages o altra qualseuol persona de defora la dita Ciutat qui aport per vendre de les dites coses en aquella no puxe vendre o fer vendre en alguna manera en la plaça del Oli la qual es estada assignada tant solament a vendre als dits pollers o Reuenadors, e aço per tal quel dit pages o altra persona de defora nos puxe mesclar ab ells com per raho de llur mesclament sen seguescha gran desordonacio, frau, e dan als singulars de la dita Ciutat ans los dits pegesos e altres persones de defora ho hagen a vendre o fer vendre e descarregar e fer portar dreta via a la plaça nova o a la plaça del born e aquí vendrels publicament. E que en algun hostall Alberch o casa no pusque ne dege entrar sots ban de perdre totes les dites coses e de pagar XX solidos. Entes empero que entrant en la dita Ciutat e anant a les dites places o plaça puxen uendre de les dites coses a tot hom quen vulla comprar. Declarat encara que puxen vendre e tenir de les dites coses en la plaça del blat en la forma e manera acustumades.

Año 139* ó 140*, (documento sin fecha).—*Siendo mostaçaf de la Ciudad Antoni Sala, promulgóse el siguiente bando después de estatuirse que las perdices se vendiesen a 1 sueldo y los conejos á 10 dineros.*

(35).—Item ordonaren los dits Consellers e prohomens que daquiauant algun Reuenedor o poller qui tingue hostal no gos ne li sie licit ne permes de acullir de die o de nit alguna persona strangera o altra qui aport alguna cassa o volataria de defora en la Ciutat de Barcelona, sots ban de XX solidos e de perdre la dita cassa o volateria, la qual cassa o volateria haie a pagar lo dit hostaler a aquell daqui seria encontinent al for que aquella jornada valria, a coneguda del Mostaçaf.

Años 1394 y 1397. - *Fué promulgada la siguiente disposición.*

(36).—Die martis Tercia mensis Julii anno a natiuitate Domini M°CCC° Nonagesimo Septimo per Petrum olinerii.

Ara hoiats per manament del Mostaçaf. Que com en lany MCCCLXXXXIIII. Los honorables Consellers lo dit any de aquella ab prohomens fahessen vna ordinacio ço es que algun pages o altra qualseuol persona defora la dita Ciutat qui aportas o mates dins la dita Ciutat Gallines, perdius, capons, Todons, conills o altra volateria o caça, o ous, o formatjes, no gosas, per alguna raho o causa, entrar ne passarne atornar de dia, dins la plaça del Oli, ne en los hostals o alberchs o cases qui aqui son, portant en si mateix o sobre bestia, ne fer portar, algunes de les dites coses, sots cert ban. E ara los honorables Consellers e prohomens de la dita Ciutat, per certes e justes rahons en fauor dels pagesos defora e altres persones, hagen reuocat tota la dita ordinacio e ban. Per ço lo dit Mostaçaf ab veu de la present crida notifiquen a totes les dites persones la dita Reuocacio per tal que sapien que no son tenguts de tenir e seruar aquella.

Año 1397, (17 Noviembre).— *Estatúyense los siguientes bandos.*

Die Sabbati XVII Nouembris Anno a natiuitate domini Millesimo CCC°XC° Septimo.

(37).—Ara ojats per manament del veguer: Ordonaren los Consellers e prohomens de la Ciutat: Que tot hom qui metra, metre fara, dins la dita Ciutat, Caça o volateria, pach e haja a pagar, be e leyalment, la imposicio qui posada hi es, als compradors o cullidors de aquella, sots ban de perdre la dita Caça o volateria; de la qual sera guanyada la meytat a la dita Ciutat, e laltra meytat als compradors de la dita imposicio.

(38).—Item que tot hom qui metra o metre fara, de la dita Caça o volateria, per mar o per terra, aquella haja a metre publicament e no amagada, e per los lochs o camins publichs e acustumats, e aço per no defraudar la dita imposicio, sots lo dit ban.

(39) Ytem que tot hom qui metra o metre fara de la dita Caca o volateria per mar o per terra, segons dit es, haja a fer sagrament en poder dels dits compradors o cullidors, tota vegada que per ells ne sie request, de dir veritat de ço que interrogat sera sobre les dites coses, sots lo dit ban.

Retenentse empero los dits Consellers e prohomens etc.

Año 1399 (7 de Enero) —*Autorízase para vender los domingos.*

(40) Encara mes ordonaren los dits Consellers e prohomens: Que tot pages o altra qualseuol persona defora la dita Ciutat, puxe vendre tota caça morta, los dies dels diumenges, e altres, en les places del born e noua de la dita Ciutat, no contrastant qualseuol ordinacio en contrari sobre aço feta.

Año 1448?—*Este bando, sin fecha, viene transcrito en el volumen de 1390 á 1458, á continuación del datado á 1 de Febrero de 1448.*

(41) Ytem ordonaren los dits Conssellers et promens corregint he

esmenant vna altre ordinacio et pubbliquada per los lochs acustumats de la dita ciutat per raho dels fors de la cassa e volotaria qui sera venuda en la dita ciutat per los pollers he ostallers, e a aquela anadint que daquiavant los dits pollers, tanders e hostallers agen et sien tanguts de vendre los coloms roquers qui no eren compresos en la dita ordinacio ne aforats segons era afforada altre cassa e volotaria al for de les xixelles, ço es a raho de VIII diners lo parell e no mes avant. E axi mateix per cessar alguns abusos quis seguexen en la venda de la cassa e volotaria que daci avant en totes vendes quis faran de cassa e volotaria sien entesos e compresos tots he qualseuol pagesos et foresters, segons hi son entesos pollers tanders et hostallers, en tal forma, que per alguna via directa ho indirecta, aquells, qui vendran o reuendran de la dita casa ho volotaria, no puxen ne guosen mes aver ho rebre dels fors que les ditas casse ho volotaria son estades afforades, sots ban a caschu per cascuna vegada que sera contra fet de XX solidos et de perdre la volotaria o cassa qui en altre forma sera venuda.

Años 1461 y 1466.—*En ambos años promulgóse esta disposición:*

(42) Ara hoiats tot hom generalment per manament del honorable en Guillem farrer, Mostaçaff de la Ciutat de Barchinona, per vtilitat e bon stament de la cosa publica de la dita Ciutat, e per extirpar alguns abusos ques fan es farien per auant, si noy era prouehit, en gran e euident dan del publich de la dita Ciutat, euadint e effagint a altres ordinacions sobre aço fetes en lo passat, e en aquelles no preiudicant ans romanent en lur força e valor: Ordonaren, los honorables Consellers e promens de la dita Ciutat, que daquiauant algun poller o pollera, Reuenador o Reuenadora, o altre qualseuol persona, qui volra comprar gallines, capons, perdius, polls, todons, xixelles, conills, o altre volateria e cassa, cabrits, formatges, ous, o altres qualseuulla vitualles per reuendre, no gos, ne li sia licit ne permes, comprar de algunes de les dites coses dins los termens de la dita Ciutat ne fora aquells, de pagesos o pageses o altres persona o persones qui fossen en camins e portassen ja per vendre en la present Ciutat les dites volateries cassa o altres vitualles sots ban a quescu e per quescuna vegada que sera contrafet de XX sols e de perdre lo que comprat haurien de les dessus dites coses.—Del qual ban haura lo Mostaçaff les dues parts e la terça part lo acusador.—Retenentse empero los dits Consellers e promens poder etc.—Ffou publicada la dita ordinaçio a XXXI de Juliol del any MCCCCLXI.—Ffou reiterada a VII de Maig any MCCCCLXVI stant Mostaçaff lo honorable Mossen Romeu Iull.

GLOSARIO DE VOCES POCO COMUNES

ABREVIATURAS=Adj. *adjetivo;* Adv. *adverbio;* d. *documento del apéndice;* n. *nota;* p. *página;* S. *sustantivo;* V. *réase;* Verb. *verbo.*

Abayador.—V. bayador.—d. XXVIII.
Abaronat.—Adj. abarrotado.—n. 91.
Abeylar.—S. Sinónimo de «abellar», colmena.—n. 263.
Acaptis.—S. fórmula latina de «acaptes», adquisiciones.—n. 242.
Adempramentis.—V. emprius.—p. 90, n. 248.
Ademprivis.—V. emprius.—N. 242.
Agranar.—Verb. echar granos en el suelo para capturar pájaros.—n. 267, d. XV.
Aforar.—Verb. tasar.—d. XXX (41).
Alberch.—S. vivienda —n. 232; d. XXX (i) (26) (34) (36).
Alciure.—V. auciure.—d. XII.
Alcofoll.—S. antimonio.—n 311.
Alodio.—V. alou.—n. 242 y 245.
Alou.—S. propiedad inmueble.—n. 232.
Alouetat.—V. alou.—d. XXIV.
Alvearia.—S. árboles del Pirineo ¿cuales?—n. 277.
Ançuir.—V. auciure.—d. IX.
Anedes.—S. ánades.—d. XXX (11).
Anets.—V. anedes.—n. 116.
Apatiament.—S. compromiso.—d. XXX (24) (25) (28).
Apatiar.—Verb comprometer ó dar palabra.—d. XXX (24).
Apendicio.—S. en catalán «apendís» ó «pendís», pendiente ó rampa. Se aplica en la orografía.—n. 24, 28, 137, 141.
Apalomat.—Adj. aplicado á la torcaz ó á otra ave, cazada con las «palomeras».—p. 112, 113.
Arch de rotllo.—S. el arco sencillo de echar flechas.—n. 301.
Aree.—S. sinónimo de «era» tierra inculta, yerma, campo raso: «partim terre culte et partim aree».—n. 216.
Areis.—V. aree.—n. 141, 241.
Areny.—S. cauce.—n 232.
Arnes.—S. colmenas.—n. 226.
Arradres.—S. aradas «que en la bassede puga dit comprador fer arradres pero sic obligat donarne quiscun any tres a dit venedor».—d. XXV.
Artifici.—S. ingenio mecánico.—d. XII.
Artiga.—S. monte cultivado por vez primera después de cortado el bosque.—p. 52, n. 294, d. XIX, XXVIII.

Anciure.—Verb. matar.—n. 267.
Avelar.—V. velar.—d. XXVIII.
Aventatge.—S sobresueldo ó propina.—n. 95.
Avinença.—S. convenio.—d. XXX (24).
Azemprius.—V. empriu.—p. 90.
Baguda.—S bebedero.—p. 107.
Ban —S. multa y bando.—n. 280, d. XXX.
Bannis.—V. ban.—n. 242.
Ballestejar.—Verb. cazar con ballesta.—d. XXX (d.).
Barbolada.—S. palabra orográfica de desconocido significado.—p. 53, d. XXVIII.
Barons —S. aplicado á la náutica ¿barrotes? «timons abaronats de nou barons cascun».—n. 91.
Barcharia, barquera ó barquina.—S tierra de sembradura «barcharia qui est seminata de ordio».—n. 163, 174.
Bassede.—S. aplicado á la orografía; al parecer, hondonada.—d. XXV.
Batucis.—S. en catalán «batudes»: derecho feudal de prestar algunos jornales en la época de la trilla.—n. 242.
Bayador.—S. aparejo importante en la caza por medio de palomeras, seguramente el árbol en cuya parte superior se escondia uno de los cazadores «retento nobis quendam eulinam qui est in caput dicto trocio terre quam retino per fer bayador» (314).—p. 52, 53, 55; d. XVI, XVII, XXIV.
Bayar.—Verb la acción de utilizar el «bayador» en la caza de torcaces «bayar, velar y tallar arbres».—p. 52; d. XXII, XXIV, XXVII.
Bayer.—S. ¿el «bayador»?—p. 54.
Bayeriis.—S. véase bayador.—d. XXIII.
Bigota.—S empleado en náutica —n. 91.
Bordis.—S. en catalán «bordas»: corrales apartados de las viviendas. —n. 166, 248.
Buchs.—S. colmenas —n 220, 259.
Caldera.—S. para reverberar la luz y cazar de noche distintas aves. —d XII, XIII.
Calderó.—V. caldera.—p. 105.
Caloniis.—S. derecho feudal poco precisado y conocido.—n. 242.
Canabaris.—S. en catalán «canyamars»: lugares donde se siembra cáñamo.—n. 127.
Cancull.—S. aparejo para cazar aves.—p 97, d. XII.
Caperolis.—S. en catalán «cabrits», cabritos.—n. 116.

(314) 1457 (1 de Diciembre). Venta hecha por Bernat Ferrer (á) Vilaret á Pere Francesch de un bosque llamado «albareda del gorch» en S. Hilari, perteneciente al más Vilaret (*Manual 1451 usque 1459*, arch parroquial de S. Hilari Ça-calm).

Carnalagiis.—S. en catalán «carnalatges», derecho feudal consistente en el diezmo pagado por la venta de las carnes.—n. 242.
Cartis.—S. derecho feudal desconocido.—n. 242.
Casaliciis —S. en catalán «casals»; edificios.—n. 182.
Castayeda.—S mejor «castanyeda»; castañar —d. XVII.
Castellare —S. en catalán «castellar» fortaleza que no es «castrum» por carecer de jurisdicción territorial.—n. 48.
Cavalcatis.—S. en catalán «cavalcades» expediciones guerreras de corta duración, esto es, por un día y en un sólo término ó lugar.—n. 242.
Cayrels.—S. flechas con punta de hierro.—d. VI.
Cembell.—S. aparejo para cazar aves preparado con liga, en la cima de los árboles.—p. 104, d. XI.
Çenderes.—S. redes especiales para la caza de liebres y conejos.—d XIII.
Cepis.—S. en catalán «cebes», cebollas.—n. 116.
Cimbell.—V. cembell.—p. 96.
Civadaribus.—V. civaderio.—n. 248.
Civaderio.—S. ¿lugar sembrado de cebada?—n. 261.
Cofre.—S. erario.—d. XIII.
Colomós.—Adj. ¿?—p. 65, n. 110.
Comellar.—S. derivado de «coma» y con igual significado orográfico, de eminencia redondeada.—n. 57.
Contrafer.—Verb. contravenir.—d. XV.
Cortinis.—V. curtinis.—n. 140.
Covinença.—S. convenio.—d. XXX (24) (25).
Creberiis.—S. en catalán creuheres: aparejo hecho con palitos en cruz, para caza de aves.—p. 55, d. XXIII.
Cullidor.—S recaudador.—d. XXX (37) (39).
Curtalis.—S. diminutivo de «curtes», corrales.—n. 124.
Curtinas.—Véase «curtalis».—n. 28.
Cuyrams —S. cueros.—n. 311.
Defesia.—V. devesa.—n. 279.
Despareyar.—Verb. desaparejar.—d. XXX (j).
Despertada.—S. el toque matutino de la campana.—d. XXX (ll) (3) (4) (11).
Devesa.—S. y también «defesa», dehesa.—p. 88; n. 238, 242.
Disruptis.—V. ruptis.—n. 127.
Domengiis.—S. en catalán «domenges», dominios.—n. 242.
Dominicaturis.—V. domengiis?—n. 242.
Eariis —V. aree —n. 133.
Efagir.—Verb. eludir —D. XXX (42).
Empriu.—S uso ó aprovechamiento.—p. 90; d. XXVIII, XXIX.
Encés.—S. manera de cazar de noche y con luz.—p. 96, 104; d. IX.
Ence.—Adj. era así calificada una antigua moneda.—d. I, III.

Entreforch.—S. encrucijada.—n. 215.
Era.—V. arce.—n 28.
Erba.—S. empleado en náutica, jarcia?—n. 91, 92.
Erbagar.—Verb. ó mejor «erbeyar», pacer.—n. 238.
Erbaricis.—S. en catalán «erbatges» pastos.—n. 242.
Ereis.—V. arce.—n. 140.
Ertigues.—V. artiga.—d. XXIX.
Escudelles.—S. fuentes de cerámica.—p. 115.
Espatlleres.—S. hombreras de hierro para guerrear.—d. XI.
Estrany.—Adj. forastero.—d. XXX (d) (e) (17) (24).
Eulina.—S. encina.—p. 152.
Exercitibus.—S. derecho feudal de ejército, ó sea de seguir al Señor bajo su bandera.—n. 242.
Fageda.—S. bosque de hayas.—d. XXIV.
Faragine.—V. ferregenal.—n. 171.
Ferregenal.—S. herreñal.—n. 191, 200, 201, 206.
Ferregenalis.—V. ferregenal.—n. 168, 169, 170, 173, 198.
Ferreginal.—V. ferregenal.—n. 212, 232, 242.
Fictorio.—S. piedra hita?—n. 48.
Figeras.—S. paredes de tierra.—n. 179, 193.
Fil de ballestes.—S. cuerda de cuero con que se armaban las ballestas.—p. 47.
Fil de cosir sarries.—S. cuerda de esparto resistente.—p. 47.
Fil de guarnir garbells.—S. cuerda de esparto de la consistencia necesaria para armar haces.—p. 47.
Filat.—S. red de caza.—p. 96, 104, 105, 107; n. 267; d. XI, XII, XIV, XXVIII.
Filat de palomar.—S. red para cazar torcaces.—p. 47; d. XXII.
Fines.—S. fronteras, lindes.—n. 113, 148.
Firmamentis.—S. la firma puesta por el vasallo demandado por su señor de estar á las resultas de lo que fallare el juez.—n. 242.
For.—S. tasa.—d. XXX (41).
Foriscapiis.—S. derecho feudal, consistente en la concesión que hace el señor al vasallo en virtud de la facultad de alienar el feudo.—n. 248; d XXIV.
Forciis.—S. derecho feudal que quizás tenga que ver con la construcción ó guarnición de las fortalezas.—n. 242.
Forges.—S. una clase de aves acuáticas.—p. 112.
Formatgeria.—S. reunión ó conjunto de quesos.—d. XXX (31).
Franchedis.—S. alodio libre de señorío.—n. 138.
Francolí.—S. perdiz cuya casta se ha extinguido en Cataluña, en la Edad Moderna.—d. XII, XIII, XV.
Freginals.—V. ferregenal.—p. 74.
Freturós.—Adj. escaso.—d. XII.
Fustejar.—Verb. cortar leña gruesa en el bosque.—d. XXIX.

Gansadam y gansatam.—S. conjunto de ánades.—n. 221, 222.
Garricis.—S. en catalán «garrigas», carrascales.—n. 30, 31, 127, 139, 143, 194.
Garrigariis.—V. garricis.—n. 127.
Gavarra.—S. cordillera.—d. XXX (n).
Gi.—V. giny.—d. XXX (o).
Ginistadas.—S. retamares.—n. 60.
Giny.—S. ingenio.—n. 261.
Gradu.—S. en catalán «grau»: cumbre llana, con su ladera escarpada y prolongada.—n. 79.
Greus.—S. palomina?—n. 231.
Guaello.—S. en catalán «guadell»: pequeño vado.—n. 174.
Guisa.—Adv. modo ó manera.—n. 267.
Gumenes.—Cuerdas gruesas empleadas en las naves.—n. 311.
Guttas.—V. guttis.—n. 198, 201.
Guttis.—S. tejado por donde discurren las aguas pluviales.—n. 130, 182, 206; d II.
Holmatello.—S. en catalán «olmatell» ó «aumatell»; bosque de olmos.—n. 200.
Implanum.—S. en catalán sería «implá»: lugar no llano, ó montuoso. —n. 194.
Invencionis.—S. en catalán «trobes»; derecho feudal consistente en la participación del señor en los hallazgos que se hacían en el término de su jurisdicción.—n. 242.
Jovis.—S. en catalán «jova»: derecho feudal consistente en la prestación de un jornal de laboreo con un par de bueyes.—n. 242
Ladonchs.—Adv. entonces.—d. XII.
Lauró.—S. la labor de los campos.—d. VI.
Linearis.—S. en catalán «llinars», campos sembrados de lino.—n. 127.
Lunari.—S. lunario ó calendario —n. 99.
Llorigues.—S. corazas.—p. 61.
Madira.—S. construcción rural? «casales cum ipsa madira, parietes» etc.—n. 199.
Mancuso.—S moneda de oro.—d. I, II, III.
Mansalis.—S. habitación rural.—n. 248
Mansiones.—S. en catalán «arnes ó buchs»; colmenas.—n. 145, 220,
Mansiungulas.—S. casitas ó cabañas.—n. 135.
Masiqueyar.—Verb. comprometer.—d. XXX (14) (31).
Matras.—S. flecha de madera sin hierro alguno, más lijera que las otras y que se utilizaba para la caza.—p. 375; n. 243, 306; d. VI.
Matrassouat.—Adj. derivado de «matrás» y que se aplicaba al animal muerto con dicha flecha de caza.—p. 113.
Matressouat.—V. matrassouat.—p. 112, 113.
Matxassat.—V. matrassouat.—p. 113.
Mesclament.—S. confabulación ó consorcio.—d. XXX (34).

Mondanticis.—S. derecho feudal poco conocido; parece era el de intervención del señor en las mediciones de los trigos en el mercado. —n 242.

Mostaçaf.—S. almotacen.—p. 108.

Natura.—S. nacimiento, origen.—d. XII.

Noscar.—Verb conocer.—d XII.

Novenis.—S. derecho feudal, que, á semejanza del «vuyté» consistió en la novena parte de los granos.—n. 242.

Obliis.—S. derecho feudal consistente en la oblación de pan hecha al Señor en ciertas solemnidades.—n. 248.

Oçiure.—V. auciure —D. IX.

Olines.—V. eulina.—D. XXI.

Orrea.—V. orreo —n. 144.

Orreo.—S. en catalán «orri»; conjunto diverso.—n. 24, 28, 134, 140.

Pahoner.—Adj derivado de «pahó» pavo; aplicado á palomas que son en algo semejantes al pavo.—p. 111, 112; d. VIII.

Palasament.—Adv. mejor dicho «palesament»: descubiertamente. —d. XXX (5).

Palés (á).—Adv. al descubierto, ó á la vista.—d. XXX (i) (16) (31).

Pallomar.—V. palomar verb.—d. XXIX.

Palmerola.—V. palomerola.—p 60.

Palmerols —¿palomerolas?—p. 60.

Palom.—S. ¿palomo?—p. 50.

Palomador.—S. el que caza palomas con redes.—p. 51, d XXIV.

Palomaduras.—S costuras de las velas de los buques.—p. 61.

Palomar.—S. en catalán más comunmente dicho «colomer»: construcción destinada á palomas.—p. 48, 49, 50.

Palomar.—Verb la acción de cazar torcaces con redes.—p. 46, 47, 107; d. XXI, XXV.

Palomar (fil de).—Adj bramante.—p. 47, 48; n. 19.

Palomario.—V. palomar S.—p. 49.

Palomars.—Adj. se aplica á torcaces cazadas en las palomeras.—p. 113.

Palomas.—S. pieza perteneciente á los buques.—p. 60; n. 91.

Palomer.—V. palomar S.—p. 50.

Palomer.—S. el que cuidaba de las velas de los buques.—p. 61; n. 95.

Palomera.—V. palomeras.—p. 59, 60.

Palomeras.—S. cañada en las montañas preparada para cazar torcaces con redes que se colocaban artificiosamente en su collado ó cumbre.—p. 51; d. XVI á XXVIII.

Palomeras matinals.—S. cuando la caza de palomas se preparaba en las madrugadas.—p. 53; d. XXIV.

Palomeras vesprals.—S. cuando eran aparejadas para cazar torcaces á la caída de la tarde.—p. 53; d. XXIV.

Palomeras —S. en náutica, las velas de un buque —p. 60; n. 91, 92.
Palomerola.—S. son las palomeras de menor complicación en su arreglo y tramoya.—p. 51, 60
Palomí.—S. pichón.—p. 46, 68; n 8.
Palomir.—V. palomar.—p 50
Palumbario.—V. palomar.—p. 49.
Par.—V. parar.—n. 267.
Parada.—S. tierra de cultivo.—p. 107; n. 212, 300.
Parador.—S. el hombre que para redes ó trampas para cazar pájaros.—d. XXX (l).
Parament.—S. preparación para capturar algún animal con trampa. —p. 107.
Parany.—S. lazo ó trampa. —n. 369; d. X.
Parar.—Verb. poner trampas.—p. 107; n. 292, 293, 301; d. XXX (e).
Parellada.—S. extensión de terreno que puede labrar un par de bueyes en un día.—p. 71.
Parillata.—V. parellada.—n. 165.
Partedia.—S. lindero.—d. XXIV.
Pascuis.—S. el derecho feudal de apacentar el rebaño del señor en los bosques del vasallo.—n. 242, 243, 248.
Perpunt.—S. perpunte.—p. 61.
Pesqueriis.—S. el derecho que tenía el señor de pescar en aguas del vasallo.—n. 242.
Piscationis.—V. pesqueriis.—n. 248.
Planela.—S. ó mejor «planella», llanura pequeña.—n. 207, 295
Plasent.—Adj. agradable.—d. XII.
Pollam.—S. volatería.—p. 62.
Poller.—S. el que vende volatería.—d. XXX (23) (24) (25) (28) (29) (31) (33) (35) (41).
Pols.—S. pollos.—d. XXX (11)
Pontonal.—S. puente grosero.—n. 199, 200.
Portos.—S. portillos abiertos en los bosques para encauzar en ellos las bandadas de torcaces.—d. XX, XXIII.
Prefigurat.—Adj. simulado.—d. XII.
Privat.—S. particular.—d. XXX (d) (e) (17).
Pugna.—S. lucha.—d. XII.
Puig-roviros.—S. monte abundante en «roviras» ó sea en bosques de robles.—p. 52.
Quadrum terre.—S. espacio de tierra más ó menos rectangular.—n. 163.
Quantquequant.—Adv. siempre y cuando.—d. XIII.
Questiis.—S. los tributoa ó prestaciones señoriales.—n. 242, 248.
Quintana.—S. campo de sembradura.—n. 126.
Recia.—V. rets.—n. 279.
Redemtionis.—S. derecho feudal de no poderse separar el vasallo

del señor, sin redimirse, de donde provenía la palabra «remença», redención.—n. 242.

Reductis.—S. parapetos.—n. 242.

Reguart.—S. acecho.—p. 89.

Reportis.—V. portos —d. XXIII.

Restellada.—S. aguijón.—d. VI.

Restz.—V. rets.—n. 92.

Retis.—V. rets.—p. 107; n. 261.

Rets.—S. redes para caza.—n. 263.

Roportori.—S. indicación.—n. 99.

Roquer.—Adj. que va por las rocas. - p. 111, 112, 113.

Rularibus discurrenciis —¿Cursos de las aguas?—n. 127.

Ruptis.—S. en catalán «rompudes»: primera tierra roturada y destinada al cultivo, después de ser bosque muchos años.—n. 154.

Sacraria.—S. en catalán «sagrera»: terreno sagrado, de trenta pasos alrededor de la iglesia.—n. 146

Scaiant.—V. scutxinament.—d. XIII.

Scobar.—Verb. azotar.- d. XXX (25).

Scutxinament.—S. llamar á las perdices con reclamo.—d. XV.

Segua.—S. ave acuativa.- d. 374.

Sobirano.—Adj. en catalán «sobirá»; alto. —n. 163.

Solar—V. soler.—p. 79.

Solario.—V. soler.—n. 24, 30.

Sol de la plana.—S. tierra llana bañada por el sol.—p. 52.

Soler.—S. lugar expuesto á los rayos solares.—p. 80.

Solero.—V. soler.—n. 113.

Sol-ixent.—S. oriente.—n. 215.

Sort.—S. tierra de regadio.- n. 214, 300.

Sostituhit.—S. sustituto.—d. XII.

Squivar.—Verb evitar.- d XII, XIII

Stacamentis.—S. juramento que solía hacer el vasallo demandado por su señor, al principio de un pleito, de no apelar de su fallo.—n. 242.

Stillicidiis.—S. canales ó desagues de los edificios.—n. 130, 206.

Stillicinii.—V. stillicidiis.—n. 182, 198, 201; d. II.

Stratis.—S. en catalán «estrades»: caminos. - n. 242

Tander.—S. ó mejor «tender»: tendero.—d. XXX (41).

Tersos.—Adj. la tercera parte de los frutos.—d. XXIV.

Tiris.—S. en catalán «tires»: tierra llana que se cultiva con el arado.—n. 227.

Todonar.—V. tudonar.—p. 53; d. XXV.

Toltis.—S. el tributo indebidamente exigido, ó cobrado contra derecho.—n. 212, 248.

Traginis—S. en catalán «tragines»: derecho feudal de disponer para los acarreos, de los animales de carga que poseía el vasallo.—n. 242.

Trasque.—Verb. indicativo del verbo «trascar» transite.—n. 267.
Trer.—V. tirar.—p. 103; d. XXX (g).
Trobis.—S. en catalán «trobes»: hallazgos; derecho de participación del señor en los que hiciere el vasallo.—n. 242.
Trossa.—S. en la náutica á una pieza de las antenas de un buque.—n. 91.
Tudonar.—Verb. andar á caza de torcaces.—p. 47.
Tudoner.—S. palomar para torcaces.—p. 62, 63, 79.
Tudoner.—S. el cazador de torcaces.—p. 63.
Tudonera.—S. fuente apropiada para servir en la mesa las torcaces.—p. 63, 114, 115.
Ungle (observar á la).—Adv. al pié de la letra.—d. XII, XIII.
Uxó.—¿?—n. 28.
Valar.—V. velar—d. XVI, XXI.
Valeriis.—S. velas para ahuyentar las aves.—d. XXIII.
Velar.—Verb. colocar velas en las montañas, para ahuyentar las aves.—p. 52; d. XXI, XXIV, XXVII.
Verger.—S. huerto.—n. 215.
Veus.—S. veces.—d. XII.
Via muleria.—S. camino de los molinos contiguos á la acequia condal, en las cercanías de Barcelona.—n. 197.
Vilans.—S. villanos.—n. 259.
Vires.—S. flechas con puntas de hierro.—d. VI.
Viscum.—S. en catalán «vesch»: liga para capturar pájaros.—d. XII.
Xixella.—S. zurita.—p. 112; n. 309; d. XXX (b) (41) (42).

UN LLIBRE DE GEOMANCIA POPULAR

DEL SEGLE XIII

En lo mes de Maig de 1901, estavem escorcollant, ab lo celós arxiuer de la Catedral de Barcelona Mossen Mas y Domenech, uns caxons plens d' alberans y comptes, del segles XIV y XV, dins l' arxiuet *de mitja escala*, de dita Catedral, quan nos sorprengué la aparició d' un empolsat manuscrit, incomplert y malmés, evidentment del segle XIII. Deu sab lo temps que geya allí abandonat y la sua aparició fou agradosament acullida. Al fullejarlo vegerem, que, les poesíes de son contingut, tenien un escayent ben popular y un airós llenguatge. Examinat més detingudament, nostre estima pujá encara al veure confirmada la primera impresió que 'ns feu, puix se tractava d' un antich llibre cabalístich popular del segle XIII dels que avans ne solien dir mes pomposament de geomancia, paregut á les obretes, que, fins en nostres temps, les gents baxes solen utilisar per *fer la planeta*, ó endevinar lo que succehirá á hu mateix, ó á sos amichs y parents ab una senzilla combinació.

Lo paper del manuscrit, era groxut, pastós y sense filigrana. Lo composaven vuyt fulls escrits á dugues columnes. Comensava per un resúm ó index de materies, hont, no podent fer referencia á foli algún, puix que lo llibre no era foliat, s' indicava un obgecte qu' aprés aparexía dibuxat en lo marge del full, á dugues tintes, negra y vermella y escrit en la capsalera del capítol. Aquestos noms eren tots trets de qualitats personals ó de noms de besties. No tenien lo caracter cabalístich ó simbólich que presentaven estos enunciats en llibres consemblants del segle XV, segons apar en lo donat á conexer per Juli Camus, procchint de Namur, hont s' hi indicaven per paraules hebraiques corrompudes (1).

(1) *Un manuscrit namurois du XV^e siècle* es nomenat l' estudi que publicá, en l' any 1895, lo distingit catedrátich de l' universitat de Turín, Juli Camus, en la *Revue des*

Lo m. s. de Namur no limitava la sua part misteriosa, á estes expresións desconegudes; sino que, en diferents llochs, les paraules venien escrites en cryptografía facil de transcriure. De tot lo qual, rés hi apareix en lo nostre senzill m. s. barceloní. Los capítols comencen ab majúscules ornamentades y pintades de vermell, á mes del negre de la tinta ordinaria. Los versets tenen al marge una numeració en xifres romanes y en tinta vermella. En son text se fá referencia á guarició de malalts, retorn d' absents, guanyar pleyts, batalles ó empreses mercantivols, llibertat de presoners, haver pobresa ó riquesa, etc.

Aytal contingut resulta semblant, al de cert llibret d' época molt propera á la del de la Catedral de Barcelona, puix se creu fet pels volts de l' any 1300. Tant sols lo judicam per sos enunciats, que es lo únich que 'n publicá Paul Meyer (1), al donarne lleuger compte. Era escrit en llengua provençal y havia pertingut á Estienne Charmoy apotecari de Lluis XI y capitá de Mailly-le-Chateau, (arr. d' Auxerre) Diu lo prólech d' eix llibre, avuy conservat en la Biblioteca nacional de París (nom. 14771 del *fonds français):*

I	Si viura aquest efantz ó no	el I gras d'Aries t'er dig
II	Si l'er bo que fassa benda d'aquela causa. . .	el II gra d'Aries t'er dig
III	Si aquesta via sera bona.	el III gra d'Aries t'er dig
IIII	Si aquest antz (¿efantz?) er granatz.	el I gra. de Taur t'er dig.
V	Si aquest hom aura efantz..	el II gra de Taur t'er dig.
VI	Si aquest malautes guarra..	el III gra de Taur t'er dig.
VII	Si aura aquela molher que quer..	el I gra de Gemini t'er dig.

Igual semblança presenta lo manuscrit de Namur del segle xv, segons ho comproven les seguents ratlles, escrites en prosa sençilla, ab les que comença y fineix:

GOZAL I

Li enfes vivera et si sera de boins m[...]es plains.
La chose perdue ou emblee sera recouvree.
Tes amis t'aime de tres boin cuer.
La hayne et la discorde sera en bonne paix convertie.
Ton soinge se convertira en bien.

---

langues romanes (IV serie, volum VIII, pl. 27). Se compon aquesta obra de més de 400 pronóstichs, repartits en 36 agrupacións, de les que, quiscuna está precehida d' una de les paraules següents, que semblen, en sa major part, alteracións de noms hebráichs:

Gozal, Zona, Chore, Duzon, Gorsal, Cother, Aruagon, Mery, Guyra, Thoas, Salaph, Arbry, Azera, Effre, Sadoch, Gaap, Jhecye, Caleph, Janon, Zalen, Esdre, Cyza, Heth, Canon, Raboth, Arioth, Saphet, Caph, Barachis, Balach, Nason, Syna, Gobal, Abron, Euon, Oreb.

(1) En son trevall *Traités en vers provençaux sur l'astrologie et la geomancie* publicat en *Romania recueil trimestriel consacré à l'étude des langues et des litteratures romanes* (any 1897, pl. 223), Meyer fa relació de diferents tractats d'algorisme, astrología, calendaris, géomancia, quiromancia, adivinació per figures de formes esfériques, etc., pertocant als segles XIV y XV.

Chils que tu pense vit et brief en orras nouvelle.
Tu gaigneras le plait contre ta partie.
Li ſuitif revenra bien brief.
Les nouvelles sont vraies et se convertiront en bien.
La terre que tu tiens tu le tenras longement.
Ne fais nulle mutacion de lieu en aultre.
Le povre nenrichera pas pour son labeur.

ZONA II

Tu gaingneras a grant paine et ensuit ? tu perdras.
Li enſes será sains et haitiez mais sa vie sera brieve.
La chose perdue ou emblée sera retrouvee.
Tes amis te ſuit et si ne taime mic.
La discorde sera plus grande quelle na este, puis sera paix.
Ton soinge sera proufitable a toy et a tes amis.
Chils dont tu penses est malade.
Ta partie perdera le plait.
Li ſuitis revenra au lieu.
Les nouvelles se chambgeront
De la terre que tu tas acatee joyras en bien.
Ne fais nulle mutacion de lieu en aultre.
. . . . . .
. . . . . .

EUON XXXV

Tes amis taime de bonne amour.
La paix se ſera.
En ton soinge a plus de mal que de bien.
Chils vit, mais il est malades.
Par apointement sera li plais finis.
Li ſuitif revendra.
Les nouvelles sont vraies.
La terre achatee sera proufitable.
Il fait bon aler de lieu en aultre.
Le povre arra legerement de sa povreté.
Chils dont tu pense est en joie et en santé.
Li prisonniers sera delivrez.

OREB XXXVI

La chose perdue ou emblee ne sera pas restituee.
En ton ami ne dois avoir fiance car il est faintif.
La paix se ſera.
Ton soinge at boine signifiance.
Chils dont tu pense vit en langheur.
En ton plait aras dompmage.
Li ſuitif ne revenra paz.
Les nouvelles ne sont pas vraies.
En la terre aras dampmage.
La mutacion de lieu en aultre n'est pas perilleuse.

Le pauvre legierement enrichira.
Chils est malades aulcunnement.
Explicit.

Lo llibre barceloní consta de vint capítols (dels quals tant sols se 'n conserven los catorce primers) y los capítols, estan á son lloch composats de vint versets. No 's parla en ell, de com se devía fer lo tiratge de la sort, donantho per sapigut. Naturalment que sería per qualsevol dels mijáns vulgars de que se solien valer en los temps semievals, y que venen exposats en altres tractats de geomancia. Segons relació que fá Paul Meyer, dels qu' examina, podía efectuarse obrint qualsevol llibre á la ventura despres de fer oració y segons fós la primera lletra ab que comensava, consultar á la planeta; com també acudir á la sort als signes del zodíaeh, etc.

Per lo que pertoca al segle XV, nos diu lo tractat qu' estudiá Juli Camus, que s' ha de consultar previament la cosa que 's vol saber en *la batalla de preguntes* (1). En aquesta complicada *batalla*, s' advertía, que no 's devía preguntar res de que no s' en tingués necessitat, ni coses ja ben sapigudes per endevant, ó impossibles de realisarse.

---

(1) *Quiconcques voelt avoir la cognissance de ceste science doit tout premierement aviser en la bataille des questions quel coze il voelt scavoir et puis apres le fourmer a laventure en ung peu de parchemin ou de papier 4 lignes de poins en tele maniere que cascune ligne du mans contiegne 12 poins pour la cause des 12 signes dont la 2de ligne soit plus loinge de toutes les aultres*

(1.ª ratlla) . . . . . (25 punts)

(2.ª ratlla) . . . . . (29 punts)

(3.ª ratlla) . . . . . (24 punts)

(4.ª ratlla) . . . . . (27 punts)

Et quant tout ce aras fait tu commenceras au debout de la basse ligne a compter les poins en montant amont. Et le 12 semper.... ou ensigneras dung peu d' inchre ou daltre chose, si come il appert droit qui en figure

(1.ª ratlla) . . . . . (28 punts)

(2.ª ratlla) . . . . . (30 punts)

(3.ª ratlla) . . . . . (27 punts)

(4.ª ratlla) . . . . . (28 punts)

Et puis apres le compte de vos poins considerez quans poins vous sont demourez, qui non possunt ascendere jusques a 12 Et sil y at 1 ou 2 ou 3 ou 4 et ainsi jusque a 12, en comptant 12. 12 mestier est. Vous compterez depuis le theume de vostre question en descendant aval et en recommenchant amon a la premiere question se me stier est. Et ou le nombre de vos poins seront vous trouverez ung nom grecque duquel le 4e ligne ou la 12 ou la premiere et ainsi des aultres nombre seloncq le nombre des poins qui demeures vous sont ou de chose qui soit impossible, et ainsi respondera a vo question. Et devez scavoir que on ne doit pas faire question, se on n'en a parfaite necessité, ne de chose que on scache bien, ou de chose qui soit impossible.

Et ainsi, par la grace de Dieu, avons mis de latin en franchois le livre de phyzonomie, le livre de chiromanchie, le livre de l' exposition des soinges, et le livre appellé Gromancie, liquelz en soit lowez et benis in secula seculorum. Amen.

Chi fine le livre appellé petite Gromanchie.

En quan á la nostre obreta catalana del segle XIII, no tant sols se podría seguir algún dels indicats procehiments, sí que també altre de diferent, que 'ns ve mostrat per la xifra 20, que constitueix lo nombre de capítols y lo de les respostes en quiscun d' aquestos. Si 's tractava donchs, de fer lo tiratge de la sort per mija dels daus, á que tant aficionat estigué lo poble mitjaeval, la combinació no pot esser mes manifesta: ab cinch daus, havent quiscun d' ells quatre cares numerades de 1, 2, 3, 4, y dugues cares en blanch, lo joch resulta. També podía ferse lo tiratge ab tanta ó major senzillés ab los naips.

Entre les altres maneres de consultar *la planeta*, de que parla en Meyer, retraurém un tractadet en prosa provençal, escrit en la primera mitat del segle XV. Sols crehem necessari ferne conexer lo seu començament (1). Tot ell presenta un caracter més científich:

Aisy es la manera de far la sentensia de la sort. Premyerament, regarda la figura premyera que trobaras II LXIII ves aquellas que te playra. Aysi es la significansa de las VII planetas: Saturnus sobre las malauties es alongament de malauties e pauretat e prezon e caytivier, e servis sobre los viels e totas cauzas en esperansa, en eysin com si demande per I malaute, e sie jove, sapias que mays dampnaja al vielh que no fa al jove....

Molt igual ab lo nostre per sa forma y per sa estructura, es un curiós poema de geomancia, que conté gran part d' astronomía. Era escrit ab pretensioses maneres, y ab conexió d' idees, degut á la erudició de Mestre G. Ab rahó entusiasmá á Meyer aquesta obra de la qual ne son los seguents fragments de mostra:

Per la gran art d' astronomia
Ab l' autra de geomancia
Dic yeu (so) que es ver, e volh
Nulh no m' o tenha a orgolh.
A home dic be per que ve
A mi e so que a la ma te
. . . . . .
D' ome pres dic se ichera
De la preizo o si e morra.
De femna dic gran meravilha,
Se es prenhs de filh o de filha.
Ver lhi dic si deu aorar,
O deu morir o deu lhieurar
Una autrá cauzalh dic que es grans
Se a-sa vida aura efans
. . . . . .
Tot aysso say per aquestas artz,
E plus, per que es mos cors galhartz.

Carles V de França, tenia una biblioteca especialment composta d'

(1) M. s. de la Bibliotèque Nationale, lat. 7,349, ff. 106-114.

obres de nigromancia, astrología, geomancia y adivinació en general, hont al costat dels tractats llatins de pretencions científiques, devien haverhi llibrets práctichs en llengua vulgar, per usatge de les bruxes del baix poble. Llástima que d' ella no 'n conegám lo catálech, axís com conexém lo de la interesant biblioteca del rey d' Aragó Martí I, que, per lo contrari, se 'ns presenta pobre en llibres de nigromancia y astrología (1) Per tant, no 'ns pot donar cap endreça respecte á obres de geomancia catalana, llavors més ó menys en usatge. Tot lo mes popular, d' interés per l' estudi de les costums, es lo que majorment s' ha perdut.

Tornant á examinar lo manuscrit barceloní, s' ha de reconexer la sua importancia per l' estudi de la llengua, tota vegada que s' atrassa á mitjans del segle XIII. Llavors, la lliteratura catalana estava subjecte completament á la influencia provençal. Donchs aquesta influencia se presenta d' una manera manifesta y evident, tant en les paraules, quan en la acentuació ó pronunciació d' algunes d' elles. Una mostra de les mes clares d' aquesta pronunciació forastera, podém donar em lo capítol ROSINYOL, vers IX, hont, per consonar ab la paraula *vas*, hi posa l' autor la expresió llatina *Deo gratias*, que dita en catalá *graçias*, no hi consonaría, pro si, carregant l' accent sobre la darrera *a*, com fan les llengues provençal y francesa. A més serán paraules provençals, gens catalanes, les de *eu, devient, irunda, goseyar, vets, mout, aviendras, gaupt, afayre, lor, jauciment* y moltes d' altres.

Emperó s' advertirá que no hi ha unitat complerta en l' idioma, ja siga per culpa d' alguna de les transcripcións del llibre, ja per inad-

---

(1) Los seguents apartats corresponen als llibres de dites arts anotats en lo catalech reyal:

«XXVIII.—Item un altre libre appellat de la proprietat de les planetes scrit en paper ab posts de paper engrutades e cubertes de cuyro vermell ab tancadors de coreixes prim lo qual comença en vermello *aquet es lo començament* E en lo negre *Deus saber mon fill* E faneix *sinch anys e VII mesos.*

XXIX.—Item un altre libre appellat *Quadripartit de Tholomco de iuhis* en lati scrit en pergamins ab cuberta de paper engrutades e cubert de cuyro vermell ab III correixes lo qual comença en vermello *Incipit liber* E en lo negre *Rerum iesure* E faneix *Qui scripsit sit benedictus.*

XXX.—Item un altre libre appellat *libre de les ymages del cel destres e sinestres* en lati scrit en pergamins ab post de fust e cuberta de cuyro vermell ab dos tancados de parxa de seda de diuerses colors lo qual comença en vermello *liber artifici* e en lo negre *Cogitanti michi humanum animam* E faneix *Ex tunch.*

LV.—Un altre libre appellat *Significacions e proprietats domorum* en lati scrit en pergamins ab posts de paper engrutades cubertes de cuyro vermell ab tancador de cordo de seda negre lo qual comença en vermello *significacions* E en lo negre *totum spatium* E faneix *No sia en grau tenebros.*

LXI.—Item un altre libre appellat *de juhis temporals sdeuenidors* en Romanç scrit en paper ab postes de paper engrutades e cuberta de pergami ab tancadors de bagna lo qual comença *a prenosticar los temporals sdeuenidors* E faneix *Qui son bons lo mitlor.*

LXXXIII.—Item un altre libre petit appellat *de strologia* scrit en pergamins ab posts de fust cubertes de cuyro vermell ab un tancador de cuyro vermell lo qual comença *Signorum alia* E faneix *ad opprobium.*

vertencia del autor qui 's dexa portar del llenguatge vulgar. Una prova pot consignarse en la paraula *pats*, usada generalment, pró en una ocasió substituida per la catalana usual de *pau*.

Lo mal estat del manuscrit dificulta la sua publicació, obligantnos á substituir per punts les lletres desaparegudes, que no poden suplirse per les demés de la paraula. En quan a la ortografia. altament defectuosa, la havém conservada ab escrupulositat, no permetentnos introduirhi modificacións, sino les naturals de separar paraules que s' hagen escrit juntes en l' original, ó ajuntarles si son separades, ja que lo copista, tampoch posá en axó cura alguna Del contrari, esdevindría lo text ininteligible. Com exemples, aduhirem, lo verset XVI del capitol CORP hont s' hi escriu *deplanoment* en una sola paraula, essent axis que 'n son quatre; y en lo verset XI del capitol AYEL hi ve escrita *Cre es persert que cum pliras* haventlo consignat nosaltres *Crees per sert que cumpliras*.

La obreta no porta, ni títol, ni nom d' autor, ni altre circunstancia per la que se 'n deduesca la data en que sigué escrita, já que, com diguerem avants, lo paper no presenta cap filigrana qu' indirectament pogués establir lo temps de sa fabricació, circunstancia d' altra part, gens escepcional en los papers fabricats en la primera meytat del segle XIII.

I	Darmes.	vay al caueler
II	Damors.	vay al ruciyol
III	De riquea.	vay al corp
IIII	De..... tia..	vay al urinal
V	De portad..... infant. . . .	vay a la nudrisa
VI	De clar..... ms..	vay al ca.
VII	Delongament.	vay a la irunda.
VIII	De mercadería.	vay al mercader
IX	De perdua..	vay al layro
X	De pats.(pau)..	vay al ayel
XI	De betale (batalla)	vay al lao
XII	De meridatge..	vay al cugul
XIII	Despuncelatge..	vay a la tortra
XIIII	De viatge..	vay al pelagrí
XV	De preso.	vay al felco
XVI	De playt	vay a lesgleya
XVII	De enamic..	vay a la volp
XVIII	De longa vida..	vay a la gila
XIX	De tristea.	vay al mulas
XX	Desperance.	vay al breton

CAUALER

I De perea auer parlat
Si no liurol maluestat
II Dayso hon tu as esperanse
Not qual ny mays auer fianse
III Sapies que en ta tristea amor
Si as fermament en deu concor
IIII Si hom te diu que pauch uivras
Sapies que dolent ne seras
V Aquel qui pits te uol de mort
Mora sopta nou fera a tort
VI Lo playt hon cuides far ton prou
Not cuits que uaya..... hou
VII Fay per aquest oracio
E escuapera de preso
VIII En lo uiatge que deus fayre
Meyorera..... ton afayre
IX Tant auets fayte amiga bela
Sapiats que non es puncela
X Ara pren marit que eu ho uul be
E el cugul cantara per te
XI Lexa esta betale estar
Que per dret o deus gasayar
XII Si be tas pats encare auras
Tant de trebal tro sies las
XIII Perdut asi perdras auant
Mas puys recobreras II. tants
XIIII Ric te feras aquest mercat
Que as fayt si nó es menys cabat
XV Be us dic que aquest qui sen uay
Nol ueuran sos amics may
XVI Garda lo blat hon feras ceny gran
Car el uelra pus auant
XVII Dona con nos aurets hout
Bel infant sera mal uengut
XVIII Aquest melaute (malalt) no mora
Dequest mal se honmetgria
XIX Tu ceras mout ricom dauer
Sol que en tu no fale seber
XX Lamor don tu as trebal
Not uelra negun tems i al

ROSINYOL

I Om tame mes que tu no ames
E as tort si damors te clames
II Tu seras pus de mes preat
Que tal qui nes pus alt muntat
III Esperance not qual hauer
Deyso ¿que? tu o say per uer
IIII De tristea es plentencos
E leument non exira defos
V Tu auras penes et afanys
E puys no uiuras iens mouts anys
VI Tu auras alguns de enamics
Que ia nols tembras II. pics
VII Si en tos playts as bons auocats
Ja no seras mals jutgats
VIII Vos serets retenguts et pres
En loc hon molt no romendrets
IX Si ben te pren la hon uas
Ben pots cantar deo grasias
X Be la hocasio me dets
De tal rao mal no merets
XI Molt ce feran tos meridatges
Breus et honrats si tu o satges
XII Si cor not fal sapies sen fale
..... auras deste betale
XIII Ab tos enamics feras pats
Si en ton cor ho vols o i parlats
XIIII A aquel que tu troberas
Si ques so que perdut as
XV Ja nul tems de ton prou no feras
De tot so que aqueberas
XVI Vostre misatge uendra tost
Que no romendra quant que cost
XVII Enguany pora tot hom trobar
Per seruidor bel mengar
XVIII La dona aura son infant
Saui enseyat lo fan
XIX Est mora per tort dequest mal
Que negune re no lin ual
XX Tu seras pobra y caytius
Si no est saui mentre est uius

CORP

I Per aquest nous trebels ren.....
Que eu uos dic que auras
II Tu auras que eu o say be
Tal que ama may altra que te
III Vos serets darmes bel frayre
Axi con anch fou vostra dona mayre.
IIII Tesperance tesdeuendra
Mas nou sera vuy ne dema
V Lexa ton dol obri te porte
Pus nous que hom joya raporta
VI No ages por que muyres
Mouts melos ne moran ans que tu muy-
VII Quant que sia pendras uenianse . [res
De tos enemics senes duptanse
VIII Prinso que auer pots senes playt
E no testeng..... en mal fayt
IX Senlaonart? deliurats lo
Est presoner y randra so
X Est cen uay durament et plorant
Mas el sentornera enxentant
XI Ton puncelatge ma dolsa aymia
Tant as fayt que non romendras mia
XII I. maridatge as a fayre
E noy goseyeras gayre
XIII Ensaluy mes deconort*
E les gens tenen les pus forts
XIIII Pats no auras a ton uiuent
Trebelar te post deuient
XV Dayso que as perdut mas no tot
Cobreras mas sol non sens mout
XVI Si aquest libra de pla no ment
Tu gosayeras molt argent
XVII Longament se romendray
Si la tere pus li play
XVIII Ga not qual ajustar
Est puys .....t sera car
XIX I..... portera tot per sert
A present et a descubert
XX Est malaute es leument garit
Segons que aquest libra dits

BORI...

I Est melaute ques que hom se diga
Mora deste malautia
II Si aquest a pauc no cen mor
Car el aura encara.....
III Si tu en lamor..... as te fiansa
Eu no crey que de res ten ries
IIII Tal sauenture mays que te
Que seras pus prous gran re
V Mena gran joya que per auer
Tu auras en breu gran pler
VI Tu no seras mays a tots dies
Eytant gran con eser solies
VII So diu est libra que no ment
Que no viuras mays longament
VIII Dequest pendra son enamic
Venjance per uer uos o dic
IX Ben sapiats que dequest playt
Te vendra caytiu y mala layt
X Dequest presoner no pensets
Que eu say que ja mes nol ueurets
XI Est fera mout be son uiatge
E no li calra metre misatge
XII Dolsa aymia de uos mi play
..... ets fayts altro company
XIII Lo meridatge auras si tu o uols
E esteras mils que no sols
XIIII Si la cort not fal entre e lor
De la betale auras honor
XV La pau sera es fa
E ia nul hom no len tornera
XVI Tot perdras quant as guasayat
E ia nou auras recobrat
XVII Quant que sies compay
Que not pot felir gran guay
XVIII Soluendra saui y ioyos
De luy no sies consiuros
XIX Aquest tems fa abondats
E de tots bens alargats
XX Sertes ela aura I. infant
No gens tropt petits ne trop grans

NUDRISA

I Ela sera prenys so dic seuer
Dun fil qui mal parra dauer
II Est malaute gara sens sale
E ga non do a meige male
III Aquest uos dics qui ben sa gayte
Que aquest aura encara sofrayre
IIII Sertes auiendras be acabat
De tes amors sens nul gaupt
V Darmes serets prous et ualens
Si tu as tots tos entendimens
VI Bentagra opres que tu sabeses
Master hon uiura pogeses
VII Tu no auras dol longament
Menar poras joya breument
VIII Tu uiuras que con seras uel
Que dos na cabrien en I. capel
IX Tos enamics..... ..... auer
Mas nols uelra I. diner
X Si uols tu est playt mentenir
Molt te pora gran be uenir
XI Est en la preso molt molcs aura
Mas a la fi nesquepera
XII Aquest ueu tost que eu o say
E aura son afayre mal fayt
XIII Tant auets fayte amiga care
Que ben uos par en la care
XIIII Segurament aquest meridatge
Te fera mudar ton uiatge
XV Sagurament tu pendras fale
Ans que fenesca la betale
XVI Est uers dics que uer aga amor
No aura jamays entra lor
XVII Ben sapies que no copreras
Negun tems tant con perdut as
XVIII El fera en mercaderia
Guay (guany) mas no totauia
XIX Aquest uers dits que cant que cost
Vostre misatge uendra tost
XX Tan gran carestia cera
Que tuyt no auran preu de pa

CA

I Logra tant be adrasas
Que non sera tot ajustats
II Ina fila aura la dona
Qui molt sera bela e bona
III Tot es perdut senes.....
Quant hom..... mala..... met
IIII Tu no ceras nul temps bestats
Dauer ne de ui ne de blats
V Elat (ella't) fera semblant damar
Mentre que tu li pusques ren donar
VI Tu ceras darmes axi bo
Con fou oliuer ali friso
VII Tesperance ta mes en uie
Que auras enug quant que sie
VIII Esta si pots alagrament
Car tristea ce ua cegent
IX Mas uiuras de C. anys pesats
Que axi tes sapies fedats
X Tal menace qui tes luny
Quit fera del puny
XI Segix ton playt et ton prou
Que no cen uendra si be no (¿nou?)
XII Si aquest libra de pla no ment
..... que escuapera dement
XIII El anira..... uolenteros
Cert el tornera benciuros
XIIII Puncela est si que be o say
Sol que el te tenga car atra say
XV Molt feras en est maridatge
De ton prou sens altro domatge
XVI Le betale vensra
Per sert si en luy no roma
XVII Pats seras crey et sapiats tost
Entra luy pus amics
XVIII Tu troberas so que perdut as
E sapies que noy faliras
XIX En est merca cuy que perdras
E ga res noy geseyeras
XX Dayest sapiats que el uendra
Tost et ia mays noych moura

IRUNDA

I Ques que uages parlant
Noy et nul tems ne tant ne quant
II Mal aga carcems et sos compayns
Car ja per mi no sera plans
III Ben lauos auras I. infant
Qui sera tots tems malanant
IIII Daquest malaute dics et cre
Que guaras si hom na pensa be
V Tu ceras rics homs et bestats
De tots altros bens abondats
VI Ayso doncs enemorats
Auras enquer e feras grats
VII Tota gens dics et fama
Nul hom destes armes nos clame
VIII Entendets que sol no seuance
So don tu ¿nas? esperance
IX No tesperdes que tot (¿tost?) perdras
La tristea que en ton cor as
X Tu es dequels de tos perens
Qui deus uiure mays longamens
XI Que C. uets fores mort si maces (sic)
Focen colps de punys e de maces
XII Sapies que en ton playt perdras
Car sauiament non o fas
XIII Est presoner nos deliurera
Ans tots tems crey quey romendra
XIIII Ayest libra dats en axi
Car est vendra caregat dor fi
XV Tu fas que fol que tadeuines
Car hom ta tenguda en sobines
XVI Maridatge auras per uer
Ab gran pecat sens auer
XVII ¿Vençut? seras si a ret combats
Per quet consel que faces pats
XVIII Eu dic a quis quia greug
Que no sera p..... .eu
XIX Si trobes so que as perdut
Pendras a perre nou omuts (sic)
XX Est fera el mercat son prou
Tal que noues comtas per II.

MERCADER

I Meut sera pauc guasay aquest
Car de nul hom non hau prets
II Vostra amic vendra en breus dies
E deyso ga duptane non sies
III Ya no ueurets gra..... pendra
A cels qui an vostre blat a uendre
IIII Dona uos aurets si a deu plats
Infant qui es molt preyat
V Aquest malaute mora
Car hom nul sa cos no li fa
VI Aso sapies per uer to dic
Mas a tots jorns no seras ric
VII Sert no auras plors de tamor
Si ymets puya fas felor
VIII Ja darmes a nuy hom no pendra
Tant be con aquest sera
IX Dayso hon tu as ton esper
Auras alguna uets plaser
X Tristor ta cegexes don auras
Gran don car nul tems no geras
XI Si de uida as esperance
Sapies que no ten cal fer fermance
XII Ab sel quit uol mal te
De que no feras negun tems ton be
XIII Est playt sera a mon uigayre
Gran ton prou sens..... de mal fayre
XIIII Est presoner est deliurats
Ans que sia gran tems pesats
XV Tant lauras de mals cens bens
Que si cen torna be lin sera pres
XVI Encare no a pres colp de crima
Casta dona sots sa camisa
XVII Est meridatge ben sature
Car fayt sera hone uentura
XVIII Si aquest no lon sobre pecat
De la betale no es sobrat
XIX La pats se fera quant que si tric
Que per casa lancey amic
XX Aquesta causa trobade
A gens gayre no terdade

LAYRO

I Jan tots jorns tant no uiuras
Que tu atrops so que perdut as
II Gran guay fera est mercader
En totes coses menys dauer
III Dayest que ara fa gardar
No es hic nul tems segons de uent par
IIII Eu gay uos dic que a desmesure
Aura la pobre gran freture
V Infant auras en quer aytal
Que no sebra ne be ne mal
VI Est malate no mora ara
De quest mal car tots jons melora
VII Aquest fore rics et manens
Si donchs no mor en sos jouens
VIII Si lamor perque tut fies
Segons joyos ne seras en breu de dies.
IX Ja no seras bens ne preats
Nul tems darmes ¿socepiats?
X Esperance not qual auer
Que no nauras esper nul tems ne res
XI Tu deuries joya menar
Car tristea ueg quet uol lexar
XII Confeceti car de ta uida
As pesade maior partida
XIII Si hom te menace no tauges
Car tal menasa qui tost fug
XIIII Gran joy say tu no auras
En so que dequest playt porteras
XV Est no axira de preso
. Ans romendra abendo
XVI Dayest uiatge que aquest fa
Sagurament be lin pendra
XVII Puncela no es senes dit
Ans uos es obs que prenats marit
XVIII Maridatge en breu auras
Tal no crey que sen penede
XIX Si be tost apersabut
Desta betal est uensut
XX Ja pats ? no feran acort
Tro lu o laltre sia mort

AYEL

I El cera molt mas cis uol
En lamistats que ere sol
II Ayso sapiats a ueritat
Que en breu sera trobat
III Est mercader tot o perdra
Car sauiament (¿res?) no fa
IIII De uostres amics uos alegrats
Car en breu lo ueurets socepiats
V Barons no agats espauent
Que enguay aurets gran bestament
VI I. fil aurets a descubert
Qui molt sera saui e sert
VII Aquest malaute a la morte
Tot hom qui lame sen conort
VIII En aquest seria bon mes
Que ricom fas si ecer poges
IX Ja no ceras en tes amors
Que ga no ten crexeran honos
X Luny o pres de tes armes ben seras en-
E bendiran de ton parlar [sar
XI Crees per sert que cumpliras
Lesperance que tan gran as
XII Ara auant seras trist
Mas que ant de ta uida no fuyst
XIII Tal cuyda uiure mes que uos.
Que uos uiurets mes que II.
XIIII Aquel per qui menasats es
Sapiats que fera a ples
XV Pus en lo plet conex gasany
Afayre a tu ne trebal not play
XVI Quant que sia deus m.....l
El sera saut cens altro mal
XVII Saus et alegra tornera
Mes gran guasany fet no aura
XVIII Del puncelatge uos amiga
Ben lauets gardat quils quils diga
XIX El meridatge que feras
Sapies que de ton prou ne feras
XX Ayest sera socepiats
De la betale pus honrat

LAO

I Desta betale fas ſelor
Si la prens car tes desonor
II Est no aura pats xi tost
An crey que demdues parts cost
III Si as perdut conorteten
Que jamays no cobreras ren
IIII Si el pace uoltra lamar
A .....y i poras gasayar
V Vostre amics a tant be sens mal
Que deste tere no li qual
VI Enguay aura layustador
Gran riquea et gran honor
VII Domna de l[a] fila sots prenys
Don uos et el payre uelrets mays
VIII Aquest no pot murir per re
Dequest mal hom na pensa be
IX Est matra part son poder tant
Que ricom sera sens infant
X Taymia ual mes que no sol
Car amat mays que cabra col
XI Tu seras darmes tant engere
Que hom ne parlara fort en tere
XII Ja noy ages pus desperance
Que con eser rey de france
XIII Ans de I. mes sera te tristance
Tornade en gran alegrance
XIIII Confeset que mig de ta uida
As pesade et la mort.....
XV Ans que sia loncs tems pesats
Seran tos enamics dolens et despegats
XVI Cant hom taura ton plet jugat
Ga no ten tendras per pegat
XVII Dest .... conortets ensems
Que ja nol ueurets negun tems
XVIII Si ga i ua son prou fera
Car ricom creats quen uendra
XIX En uos a hom amiga bela
Cauel (cavall) cade sens fre et sens sela
XX Si are prenets amiga bela
No crou que sia gran prou ne gran be.

CUGUL

I Dayest meridatge auras
Amics si lur placer lus fas
II Est no sera ja ny mas uensut
Que deus dret lin es escut
III Si sos amics ne pregen deus
Encare... as viure pats en breu
IIII Si ben serques tu troberas
En breu tot so que perdut as
V Ayest mercader pererou
Dedoria (sic) far son prou
VI Vos ueurets vostre amic en breu
Amiga no uos sapie greu
VII Gran lergea sera sens fi
De pa et de carn et de ui
VIII Ela nes prenys de I.[a] fila
Oma nols dolra la clauia
IX Tuit o pores a deu grayr
Si ga uets aquest garir
X Aquest fore rics et bestats
Mas tolraho maluestats
XI Gran dol deus far que sert say
Tamat non est de cor lay
XII Ab armes conqueras gran re
Ab sel que o despenes be
XIII Tesperance no es de bade
Que be nauras so qui ten agrade
XIIII La tristor que a al cors
No nexira engan defos
XV No moras per nula uentura
Ans uiuras puys que hom... natu·a
XVI Dels enamics sera betuts
Ab maces et ab coltels nuts
XVII Sapies que del trebal que auras fayt
Jutgarta hom en gran playt
XVIII Est pres preu molt sera liurats
Mas argent non sera donats
XIX Est uiatge si ga lo fa
Graats que de son prou ne fera
XX Segons que entendut ay
Ab nul hom afer non ay

TORTRA

I Despuncelade sots uos amiga
Non vulats que mes non siga
II Si prens marit noy aras be
Nor... ne aur ne re
III Per sert creats cay est sera
Sobrer darmes si fi no a
IIII Barons en ua uos trebelats
Dayest don... es trebelats
V . . . . . qui es perduda
Creats que jamays non es venduda
VI Est merquader guasayera
Molt aura si per lun no roma
VII Fay mises dir per uostre amic
Car el es mort per uer uos o dic
VIII Enguay sera cal tems de blat
Que manc auberc sera raubat
IX Ela nes de I. infant prenys
On tost sonera hom los senys
X Est malaute non a regart
De murir absol que bes gart
XI Ric sera socepiats per uer
De pocecions et dauer
XII Cesla del mon que ames plus
Tendras en camisa deius
XIII Eu te dic que tu est I. hom
De petit fayt et de gran nom
XIIII A altre... sen.....
Si de.....
XV Tristea ta pres uerament
Mas en breu auras iausiment
XVI Ve confecet sense altra cort
Car en breu de tems deus eser mort
XVII Tos enamics que tu as ara
Te ceran bons amics encare
XVIII Ga negun tems no sera fay
So que uulries dequest play
XIX Leu no sera pres ia may
Ans crey que altro say
XX Est uiatge sera bo
Que feras I. gran de ton prou

PELAGRI

I Eu te dic que dequest uiatge
Que feras gran de ton dempnatge
II Puncela est que deus be ni do
A quis qui sapia mal o bo
III En bon punt sameridera
Car son afar melorera
IIII Lo mils auras desta betale
Mas soferas gran trebale
V Aquest II. feran eytal pats
Que ia... pendran abre...
VI Perdut as perdras auant
Mas puys recobreras II. tans
VII Est mercader sera raubats
Ans que sien II. anys pesats
VIII Aycel que uos tant desigats
Vendra alegra et pegats
IX Molt gra sera et molta pale
E an aso no ag neguna fale
X Esta dona aura I. fil
Mas sofera I. pauch de peril

DÓLMENES EN PIÑANA Y VILASAR

No es necesario ya rebatir la hipótesis equivocada, que se ha consignado por largo espacio de tiempo en las historias, de que eran, los dólmenes, altares destinados á sacrificios en las antiguas religiones de los aborígenes. A infinitas opiniones hijas de la fantasía, han dado lugar los monumentos de piedra procedentes de remotas épocas. A este propósito recordaremos, que, los círculos de piedras se ha pretendido conmemoraran un notable acontecimiento político, ó mejor el lugar donde se realizó una gran batalla.

Recorriendo el antiguo condado de Pallars, nos encomiaron, distintas personas ilustradas de Tremp, no dejásemos de visitar en cierto recodo, á orillas del río Noguera Pallaresa, un raro ejemplar de épocas primitivas. Tratábase, según pública voz, de unas grandes piedras ahuecadas, que habían servido de altares para sacrificios humanos. Como demostráramos incredulidad ante semejantes aseveraciones, se nos condujo al lugar, hallando grandes recipientes á todas luces destinados á contener caldos en las colectas agrícolas, cuyo origen era de la Edad Media y de los cuales se conservaba en todo su primitivo uso, un ejemplar en cierta antigua casa de campo, que había sido castillo, emplazada no muy lejos de allí. Y por cierto que se debió á un individuo de la Comisión de monumentos de Tarragona, y catedrático de su Instituto, no hace muchos años, el haber dado cuenta del hallazgo de los pretendidos altares para sacrificios, llenando las cabezas de sus conciudadanos de ideas erróneas y de falsas ilusiones sobre monumentos protohistóricos.

La imaginación ha pretendido ver dólmenes, en ciertas piedras caprichosamente colocadas por la naturaleza, en la incesante labor de sus agentes. En una de nuestras muchas excursiones por las Guillerías, pasamos del valle de Sau á la vertiginosa cortadura de Tavertet, llevando en el bolsillo la guía del célebre excursionista catalán Osona. Dicha guía señalaba la existencia, de un dolmen no lejos de la casa de campo conocida con el nombre *del Avench*, por estar situada precisa-

mente en las inmediaciones de la enorme cortadura que forma la región conocida hoy por *Coll-ça-cabra* y en la Edad Media por vizcondado de Cabrera. Mucho trabajo nos costó hallar el dolmen, situado en la cima de un monte vecino y cuando dimos con él, merced á las indicaciones de un pastorcillo, nuestra desilusión fué completa. Tratábase de cierta piedra en equilibrio, sostenida de un extremo por un pilón de terreno pizarroso y apoyada, en su otro extremo, en un plano inclinado de roca. La acción erosiva de las aguas la había dejado aislada, en tal situación. En verdad aún no hemos comprendido la ilusión de Osona ante aquel capricho de la naturaleza, al cual faltan todas las condiciones que suelen concurrir en los dólmenes, pues sólo tiene de ellas, estar situado en lugar alto y ventilado.

La fantasía de la imaginación ante estas piedras, legado de lejanas edades, es muy antigua. Un autor que ha investigado en nuestra Península sobre esta materia (1) dice, que del siglo V al XI muchos Concilios constatan, como, desde Toledo á Aix-la-Chapelle, el pueblo veneraba algunas piedras y que este culto hubo de ser enérgicamente combatido por la Iglesia.

El danés Olaus Magnus, en 1555 las designa como tumbas de los antiguos escandinavos: y en el propio siglo Canden las examinó en la Gran Bretaña. Entre los trabajos más notables del siglo XIX merecen colocarse los de Fergusson, en su interesante obra *Rude Stone monuments* y mapa de los dólmenes de Europa y Africa que ha dado ocasión á tantas deducciones y controversias, llegándose á suponer pudiesen ser obra de los vándalos.

Empero Magnus no innovó una opinión sobre los dólmenes, los cuales fueron calificados de *arcas* ó sepulturas, en los primeros siglos de la Edad Media en nuestra Península, desde los confines de Galicia á las costas catalanas del Mediterráneo. A igual que en España, conocióse en Italia esta *petra arca*, de cuyo substantivo común se formó el apellido que ha hecho inmortal el insigne vate *Petrarca*.

En lo que concierne á Cataluña la *pedra-arca* de Collsabadell, *cabana-arqueta* de Espolla, (2) y otros que pueden hallarse, conservan aún la generalización del nombre *arca* que hallamos en los documentos de los siglos X y XI. En el llano de Barcelona, el campo del *Arca* tan frecuentemente citado en los cartularios de Sant Cugat y de la Catedral, denotaba un antiguo monumento de esta índole que existiría hacia Provensals en el que hoy, por corrupción de nombre, se llama aún *Camp del Arpa*. En Cervelló, en el último año del siglo IX había asimismo en un collado, cierta *archa antiqua* (3) hechándose de ver por un docu-

---

(1) E. Cartailhac *Les âges préhistóriques de l'Espagne et du Portugal* (París 1886).

(2) *Contribución al estudio de los monumentos megalíticos ibéricos*, por S. Sampere y Miquel (Gerona 1881). publicado en la *Revista de Ciencias Históricas*.

(3) Año 900. Confirma, el Conde Wifré, la donación que hizo á San Cugat su ante

mento del año 1060, que también las hubo que merecieron calificativo de *nuevas,* casi á las puertas de Barcelona (1). Entre el Ampurdán y La Selva, hay un monte llamado *Puig d' arques*.

Más aquí nos hallamos ante una contradicción, cual es la de que Balari, fundado en la ley III, título III, libro X del Fuero Juzgo, cree que, «á los montones de tierra para fijar los lindes de las propiedades, se les daba antiguamente el nombre de arcas» (2). Además Cartailhac dice ser las palabras *garita* y *arca* sinónimas de casa ó abrigo (3).

Nuestra opinión no es esta según vamos exponiendo.

Que la voz *arca* era sinónima de sepulcro, lo dice el testamento de Ramón Ramón del año 1086 al consignar un legado para el sepulcro de

Dolmen de Piñana en el Pallars

Santa Eulalia con estas palabras: «Concedo sancte Marie riuipulletis ciphum I arg. et ad *archam sancte Eulalie* concedo ciphum I arg » (4). La claridad de esta cita no deja lugar á la menor duda, pues en el siglo XI construyó Barcelona, nuevo sepulcro á Santa Eulalia.

A Artés del Roselló vive la palabra *caxa* (caja) asimismo aplicada á un dolmen. (5).

Por consiguiente creemos que nuestro pueblo en los siglos medios,

---

cesor Wifré I el Piloso, de un territorio hiermo en Cervelló, donde había la iglesia de Santa Cruz (Vallirana). Era uno de sus lindes «A parte vero occidentis a colle ubi *archa antiqua* constructa est» (Cartulario de S. Cugat, fol. 216, doc. 618).

(1) Año 1061 Existía en el Vallés, junto á Rexach, «alodio quod uocant mata et alio nomine *Archanova*» (Cartulario de S. Cugat, fol. 71, doc. 279).

(2) *Cataluña. Orígenes históricos*, pág. 623

(3) *Les ages prehistoriques de l' Espagne et du Portugal* (París 1881) pág. 181.

(4) Cartulario de S. Cugat, fol. 304, doc. 925.

(5) *Guide historique et pittoresque dans le departement des Pyrennées Orientals.*

tendría perfecto concepto de estos primitivos sepulcros á los que llamó *arcas*. Su actual nombre científico de *dolmen* se debe al francés Legrand d' Anny, quién á fines del siglo XVIII, tomó del bajo bretón las palabras *dol-min* y *ar-men-ir*, que significan, *mesa de piedra* y *la piedra larga*. Por entonces surgió la falsa hipótesis, de base nada científica, de ser altares destinados á la religión de los druidas ó tribunas judiciales, que tanto ha costado, en nuestros tiempos, desarraigar, desde que, á las investigaciones del danés Thomson en 1836, se han unido concienzudas excavaciones practicadas por doquier con más cuidado y por consiguiente con mayor éxito, que en España.

Estos monumentos megalíticos no escasearon en Cataluña, como lo comprueban los muchos que se conocen en distintas localidades. Es seguro que aparecerán otros varios, que yacen aún ignorados, pues por nuestra parte hemos encontrado dos en perfecto estado de conservación, en regiones muy opuestas y que podemos decir que son casi desconocidos: uno en Piñana, más ó menos descrito y otro en Vilasar, del que nada hemos leído.

En el que fué condado de Pallars, en los términos del antiguo castillo de Piñana, de cuyas ruinas apenas quedan vestigios, hay un dolmen muy bien conservado y poco menos que desconocido, del que se ocupa Mir y Casases (1) en los siguientes términos. «En la loma de ese cerro (*Comillini*) se observa un dolmen formado de tres bloques de conglomerados, dos verticales paralelos dejando el espacio de 1 metro por 1'50 de alto y sostienen otro horizontal con inclinación que mide 2 metros ancho, 2'80 de largo y 0'52 grueso; no se notan indicios de surcos ni agujeros. Allí se encontraron huesos humanos y una moneda ibérica. La gente del país llama á este megalito *la casa encantada* y cuenta que aquellas piedras las trajo de Cadolla una muger».

La tradición de la mujer, que, hilando, transportó á grande distancia, una enorme piedra en la cabeza, es común en Cataluña y aún en otras regiones de España. Hallóla Cartailhac en Andalucía entre Baena y Bujalance, á propósito del menhir llamado *la piedra de las Vírgenes*.

El hallazgo de una moneda celtíbera en el interior del dolmen de Piñana, puede considerarse como testimonio elocuente de no pertenecer á edades protohistóricas.

Siempre es de importancia hallar monedas ibéricas en los dólmenes, mucho más si se tiene en cuenta que Fergusson atribuye su construcción á los éuskaros. La moneda del de Piñana y la inscripción éuskaro hallada en las paredes del dolmen de Vilalba Ça-serra que dió á conocer el Conde de Bell-lloch, reproducida por Sanpere y Miquel (2),

---

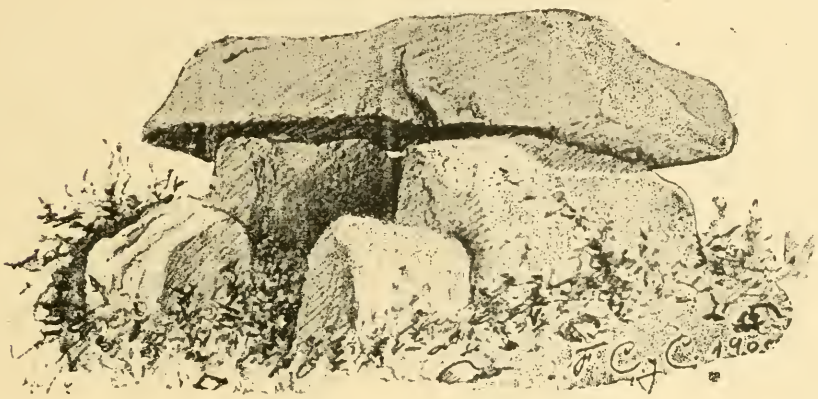
(1) *Excursiones por la región baja de los antiguos condados de Pallars y de Eril por don Antonio Mir y Casases* (Publicado en el folletín del periódico *El Pallaresa* de Tremp).

(2. *Contribución al estudio de los monumentos megalíticos ibéricos* (Gerona 1881) y la *Historia de Barcelona* (Barcelona 1890) sin concluir.

pueden, cuando menos, demostrar su existencia anterior ó coetánea á dichos pueblos.

El resultado poco favorable que dió la excavación del dolmen de Piñana, puede deberse á las malas condiciones en que se realizaría el examen de su contenido.

En nuestros tiempos, los exploradores de monumentos megalíticos, han cuidado de dar buenas instrucciones para hacer científicamente, tales trabajos de excavación. Así recomiendan pasar por el tamiz, todas las tierras procedentes del interior de los dólmenes y examinar una á una cuantas piedrecitas resten en él depositadas. De este modo no se exponen á tirar inadvertidamente, las rudimentarias cuentas y conchas que formaron los collares, brazaletes y objetos de adorno, que, del contrario, cabe asegurar pasarán desapercibidos.



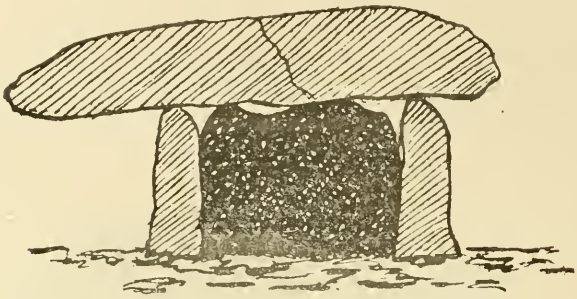
Croquis del dolmen de Vilasar, en el Maresma.

No son de menor interés otras reglas dadas á los excursionistas, sobre la manera como deben ser fotografiados, útil y científicamente, tales monumentos, mereciendo señalar á Marcelo Baudoin por sus artículos, *La photographie scientifique des Mégalithes, La photographie stéreoscopique des Mégalithes* (1) y *La photographie cardinale équidistante des mégalithes.* Aconseja Baudoin, sacar los clichés desde los cuatro puntos cardinales, para comprobar su orientación más ó menos perfecta y que las fotografías se tomen desde una distancia fija é igual, á fin de que exista uniformidad. Recomienda también, adoptar la precaución de colocar, previamente, un metro en posición perpendicular

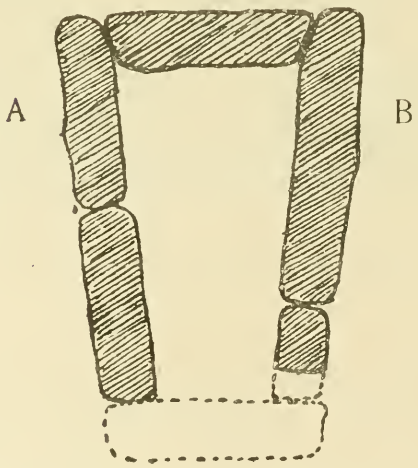
(1) *Bulletin de la Société d' Anthropologie de Paris.*—París 1901.

y contiguo al dolmen ó menhir, á fin de que, al ser reproducido en la fotografía, deje establecida la proporción exacta del monumento.

Forma la divisoria de nuestras regiones del Vallés y del Maresma, una cordillera, que desde el río Besós al Tordera, no dejan portillo alguno. Mas como la división natural no siempre es extrictamente adoptada para fijar los límites de las circunscripciones parroquiales ó mu-



Sección por A B.



Planta y sección del dolmen de Vilasar. Escala de 1 por 50.

nicipales, se da el caso de que unas y otras, en ciertos sitios, la traspasen.

Esto ocurre precisamente, en la antiquísima parroquia de San Genís de Vilasar. A pesar de que fué erigida en uno de los altos valles del Maresma, forman parte de ella, cierta agrupación de casas situadas al lado opuesto de las montañas, en aguas vertientes al Vallés

edificadas en elevado recodo, cuyo nombre usual es *la Font-freda*. Un antiquísimo camino público pone en comunicación á estos feligreses con su iglesia parroquial.

Pues bien: junto á este camino en la cima de los montes, donde forman regular rellano, aprovechado para el cultivo por los colonos de *ca 'l Senyor*, está el dolmen de Vilasar. Conócenlo en el país por *la roca d' en Toni*, y es tan completo, (según puede verse en su croquis) está situado en lugar tan visible y llama de tal modo la atención á los labriegos de aquellos sitios, que parece imposible se haya tardado tanto tiempo en darlo á conocer (1).

Por la planta y sección del dolmen de Vilasar (croquis adjuntos) podrá tenerse exacto conocimiento, así de su estructura como de sus dimensiones. La forma de ataúd y su medida longitudinal se avienen perfectamente con lo que se ha dicho de estar destinados, estos monumentos, á panteones de una familia ó de un individuo.

Las piedras que le faltan para resultar completamente entero, están á unos pocos pasos tiradas por el suelo, á uno y otro lado del camino inmediato. De manera que, si alguien tuviera interés en restablecerlo en su primitivo estado, según se hizo en 1855 con *la pedra gentil* de Vallgorguina (2), le costaría muy poco trabajo verificarlo.

No hay, alrededor de este dolmen, otras piedras colocadas en forma circular, como se vé en algunos monumentos de esta índole.

En cambio en una de las cumbres vecinas, llama poderosamente la atención, la gran cantidad de piedra arrancada, que ha tomado color negruzco por los largos años de estar á la intemperie y cuya aplicación ó uso en remotos tiempos, no nos fué fácil colegir.

Otros dos dólmenes en Fonteta

Teníamos publicado ya el presente trabajo, cuando ha venido á nuestro conocimiento la existencia de otros dos dólmenes hasta ahora desconocidos, situados en el pueblo de Fonteta, del partido judicial de La Bisbal, en el bajo Empurdá Ambos se levantan á lo alto de la montaña de Fitor y del más importante, conocemos una fotografía que no deja lugar á duda alguna. Solo se conservan tres de los apoyos de la colosal piedra que cerraba el monumento, debiéndose á esta circunstancia, que, en el pais se le conozca usualmente por *los tres peus*.

En la actualidad hace veces de cabaña para guarecerse los pastores en su interior; de ahí que hayan separado las piedras de uno de los lados para facilitar el ingreso, y amontonado grandes piedras en las

(1) Menciónase en la compendiada *Historia de Catalunya per Norbert Font y Sagué*.

(2) Breve reseña de los descubrimientos arqueológicos llevados á cabo por el Centro artístico de Olot (Olot 1878) pág. 8 á 11.

junturas de las otras caras, á fin de quedar más resguardado su interior.

El conocimiento de estos dólmenes, de los que pensamos ocuparnos más minuciosamente en otra ocasión, lo debemos á D. Juan Bautista Camós, de Palamórs, quien al enterarse por *La Renaxensa*, de que en nuestra cátedra de Historia de Catalunya, de los *Estudis Universitaris Catalans*, daríamos cuenta de los dólmenes existentes en nuestro Principado, apresuróse á remitirnos la fotografía del más importante de los dos de Fitor, para que asimismo lo pudiéramos incluir en la enumeración anunciada. Repetimos al Sr. Camós, las gracias desde este lugar por su interés y celo, muy digno de ser imitado.

LES AYGUES Y BANYS

DE BARCELONA

Primitius pous

Ha estat de rahó natural en los temps antichs, que les poblacións se construisen á la vora dels rius, á fí de tenir á má la necesitat més imperiosa del home, la aygua.

No succehí lo mateix per lo que respecta á la antigua Barcelona, avants de que la civilisació romana hi aportás sos avenços. Situada en promontori á manera de península y tenint, entre est y lo gran macís del Montjuích, una magnífica badía, deleitosa á la vista y de profit per la colonia pescadora que habitaría aquella platxa, es evident, que, si no hi rajaven fonts en dit promontori, hi haurien pous de bones aygues.

Sampere y Miquel, extremant aquesta indubitable teoría, creu que la púnica Barkino, siga la ciutat del *pou de la badia*, que axó preten voler dir les paraules *Bar-kino*. Y treyent partit de la existencia d' alguns pous, en los segles XIII y XIV, en lo mitjaeval mont Taber, vá més enllá, en un camí en que no aconsellariem á ningú de seguirlo. Vegis com s' expressa en sa començada *Historia de Barcelona*, interessant trevall que sentím hage dexat per acabar:

«¿En donde está el pozo? Pozos no faltaban para hacer la aguada en esa isla ó península, que recibió de uno de ellos el nombre de Barcino. Y si es permitido á la fantasía buscar ese pozo, diremos que éste no puede ser otro que el pozo que durante siglos fué visitado por nuestra población marinera, que gustaba de sus aguas con satisfacción y contento—como si lo hiciera por tradición,—y que hoy está convertido en pozo vulgar de la primera casa de la derecha de la calle de Ludovico Pío. Este es para nosotros el *Pozo de San Gem*. Pero sea este ó sea otro, el *Pou dols* de junto la puerta de San Miguel que resultaba estar en el Puerto y ya conocido en el siglo XIII; ó el *Pou den Estany* por ejemplo, situado en la calle de este nombre que suena

desde el siglo XIV de nuestra Era y que pudó ser antiquísimo, caso que, lo que no hemos podido averiguar el *Puig de les falsies* que ocupaba el centro de la Plaza de Palacio, fuera tierra firme y no un depósito de arenas, lo dicho basta á probar que los marinos cartagineses no tenían necesidad de meterse tierra adentro para hacer la aguada».

Encara en Sampere nos podía haver parlat del pou de Geribert situat en lo burg ó afores de Barcelona, en l' any 997 (1) com també del existent en lo mateix puig de les Falsies, (actual plassa de la Llotja) desaparegut en l' any 1470 (2), que, com á inmediat á la platja, podía imaginarsel frequentat dels vaxells que acudien á nostre ciutat indígena.

L' AQUEDUCTE ROMÁ DEL CARRER DELS ARCHS

Mes dexám á la Barkino ante-romana, de la que no se 'n conexen ni inscripcións, ni monuments y passém á temps més historiables.

Al difundir, Roma, sa acció civilisadora en les parts del mon hont dominá, hi introduhí les sues costums bones y dolentes. Figurava entre les primeres, tenir á les ciutats ben provehides d' aygues de mina Per lograrho degudament, may se deturaren davant de les que llavors semblaven dificultats invencibles. Aytals dificultats no eren menys grans á Barcelona, de lo que ho sigueren á Tarragona, á Segovia y á altres importants ciutats de la Hispania, hont encara hi admirám la magnificencia d' aquelles admirables conduccións d' aygues, destinades al servey urbá.

Les autoritats de nostre Colonia Favencia, se fixaren en los abundants manantials del Besós, com essent los més apropiats per aprovisionament de la Ciutat que administraven, ja que sa calitat era excelent y son nivell més que 'l necessari per poderse aconduhir á la part més sobirana del antich mont Taber hont s' alçava la urbe romana. Per arrivar al cim de la montanya sense perdre altura, fou indispensable construir una gran arcada aguantant la conducció de les aygues y per la que estes hi discorreguessen abundantment.

Aquest aqueducte, destruit en los derrers temps de la Edat Antigua, arrivá trossejat, als segles X y XI, únichs y fefahents testimonis de la sua existencia Son en gran nombre les escriptures de dita época, que parlen de *ipsos archos* (3) sovint calificat de *antíchos* (4) ó *pris-*

---

(1) A. 997: «hortus vero erat in Burgo Barchinone ad puteum de geriberto» (Ant. Ecel Cath. vol. I fol. 157, doc. 412. arx. Catedral de Barcelona)

(2) Rúbrica de Bruniquer, vol II, cap. 42, fol. 71.

(3) Entre molts altres documents que poden consultarse, consignarém un del 996 (doc. 10 de Ramón Borrell) y altre del 1029 (doc. 73 de Berenguer Ramón I) del arxiu de la Corona d' Aragó y diferents escriptures dels volums *Antiquitatis Ecclesie Cathedralis* del arxiu de la Catedral de Barcelona.

(4) A 997 «kasalem nostrum proprium quod habemus in burgo ciuitatis barchinona ab *ipsos archos antiguos*» (doc. 14 de Ramón Borrell, arx. Corona Aragó).

cos (1), ó bé indicant son mal estat, nomenantlos *archos tortos* (2) ó bé, tractant d' expresar millor lo concepte, *opere antico factos* 3). En la Edat Mitjana, tingueren plé coneixement de quin fou la llur destinació en temps dels romans, demostrantho fins á la evidencia, algún escrivá, com lo del any 1017, qui deya á tal propósit, que per dits archs vells, hi havía acostumat discorre la aygua (*in prenotatis archis priscis unde olim aqua consuevit decurrere*) (4).

Dos dels nomenats documents del any 1017 donen á entendre la calitat de la obra del aqueducte, lo hu al dir que 's venia *dos peus* dels antichs archs y l' altre aludint á *duos domicilios,* ó siga á dos estatges ó doble arcada (notes 2 y 4)

Lo poble ha servat á través de tots los segles, lo tradicional recort del aqueducte romá, donant los noms d' *Archs* y d' *Archs de Jonqueres*, á dos carrers de la antigua Barcelona, situats en lo lloch en altre temps ocupat per les velles arcades Un y altre carrer en la sua orientació son prova manifesta de que l' aqueducte se dirigia vers lo Nort, ó siga vers Montcada.

Per dessota les voltes del aqueducte romá prop de la Ciutat, hi passava un torrent dels més importants del seu vol, qual nom sigué Merdanciá (5). Lo recorden en temps moderns, los carrers dits del *torrent de Jonqueres* y son continuador cap al mar, la *riera de Sant Joan.* En l' any 1446, encara hi havia, en aquesta riera lo *pont de Santa Marta* (6).

A. 1017. Bonhom levita y jutge ven á Borrell fill de Mir «id sunt casas tres id est solarium unum cum suo subtalo et casa una pedania cum suas roneas et dodea et alia jogunina cum una figena cum foueas cum solos et superpositos cum puteo cum lecto torculario cum horto et alio puteo cum pedes de ipso sarmentario cum arboribus variis generis cum vitis et *duos pedes de ipsos archos antiguos*» (doc. 3 de Berenguer Ramon I, arx Corona d' Aragó).

(1) A 1017 Donació d' Ermesindis á son fill Senisfré d' unes cases «intus in ciuitate barchinona iusta *ipsos archos priscos*» (*Ant. Eccl. Cath* vol. I, fol. 122 doc. 599).

(2) A 1017. «Ego hom levita y jutge, ven á Borrell fill de Mir «ferragena em meum proprium» «in burgo ciuitatis archinone ubi dicunt *ad ipsos Archos Tortos* que affrontat ipso ferragenale cum duos domicilios unum superior et alium inferior» (doc de Berenguer Ramón I, arx orona d' Aragó). En estos dos *domicilios* hi entreveyem dos estatges del aqueducte romá

(3) A 1017. Lo document de la nota anterior consigna axi mateix «Quantum istas afrontaciones includunt sic vindo tibi jam dicta omnia cum *ipsos archos opere antico factos*».

Document sense data. «Et in alio loco prope barchinona ad *ipsos arcos anticos* fexa I quam emi Raimundus lobet et affrontat a parte orientis in alodio bernardus gaucefredus A meridie in trila Raimundus bernardus. ab occiduo *in arenno*. A circi in terra comitale» (*Ant. Eccl. Cath.* vol IV, fol. 56 doc 162).

(4) *Ant Eccl Cath* vol I, fol 122 doc 599.

(5) A. 1029: certes cases ab corral y pou, *ad ipsos Archos* afrontaven «a parte orientis in torrente quem dicunt Merdanciano» (Document, nom. 73 de Berenguer Ramón I, arx. Corona Aragó).

(6) Llibre Vermell, vol. III, fol 174, arx. Municipal de Barcelona.

Les termes romanes de Minicio Natal

Una bona y recomenable costum presa pels romans dels orientals, fou la costúm de banyarse. No hi cabía una ciutat important d' aquell antich poble, sense que tingués llurs corresponents banys públichs. La existencia dels banys romans de Barcelona, vé perpetuisada en certa interessant inscripció lapidaria, prou coneguda dels historiadors, anys ha exposada á la pública contemplació y estudi, en la cantonada del carrer d' Hercules ab lo d' Arlet, enfront la iglesia dels Sants Just y Pastor.

Per sort aquesta important inscripció romana, la publiquen y estudien Geroni Pujadas, Antoni Agustín (1) y altres, que la vegeren en son bon temps, puix al present, está mol malmesa y quasi be illegible, desde uns cent anys ençá. A tal propósit, consignà Villanueva, al començar lo segle XIX, que ell la hauría copiada, á no trovarse derrotada y en estat de durar poch, planyentse de que «los zapateros agujasen en esta piedra sus trinchetes y los muchachos hiciesen con ella su genio y lo que acostumbran» (2).

Un barceloní de merit, Lucio Cecilio Optato, mostrá son amor á nostre Ciutat, establint, al morir, interessants jochs públichs, celebradors al 10 de Juny. Durant dits jochs, devía donarse posada franca als forasters y aytambé oli per untarse, á tots los qui 's volguessen banyar en los banys públichs de Barcelona. Aquesta dexa respira encara tota la sencilleça de les patriarcals costums dels pobles primitius, incomprensibles en nostres temps.

L' historiador Fidel Fita S. J. afirma, sigueren construídes en l' any 107, les magnífiques termes de Barcelona, ab sos pórtichs y aqueductes, fetes edificar per dos fills d' esta Ciutat, generals del imperi romá, coparticipants de la amistat y munificencia del emperador Trajá. Estos barcelonins ilustres eren, Lucio Minicio Natal y son fill Lucio Minicio Natal Cuadronio Vero, tribuno del poble (3).

A igual que á Barcelona, existiren termes en les mes importants ciutats de nostre regió. Sens retreure les pron conegudes de Caldes de Montbuy y Caldes de Malabella, per la especialitat terapéutica de llurs aygues minerals, podem mentar banys romans á Iluro (avuy Mataró) de que parla una inscripció lapidaria coneguda per Finestres (4) y comentada per l' autor d' un trevall crítich sobre les fantasíes etimológiques de n' Antoni Puigblanch (5), sens precisar hont estigueren.

(1) *Diálogo IX de las medallas y antigüedades.*

(2) *Viaje literario*, vol. XVIII, plana 126.

(3) *Revista Histórica*, any III, nom. 25, pl. 132, Barcelona Maig de 1876.

(4) Finestres: *Sylloge Inscriptionum Romanorum*, pl. 213.

(5) Se publicá com á folletí en un setmanari de Mataró un trevall ocupantse de la *Teoria del doctor D. Antonio Puigblanch sobre Iluro, Barcino y antiguos catalanes*, havent-

En la monumental Tarragona, s' han pogut apreciar les runes d' uns banys en la part plebeya de la Ciutat y d' altres en la montanya de damunt lo presidi (1), sense que cap d' ells tingui la riquesa de que, per son mosáich, fá gala la piscina barcelonesa de Minicio Natal.

A Calafell se descubriren les sumptuoses termes de *Stabulum Novum,* en 1883.

Dugues paraules sobre quí era Minicio Natal fundador dels banys barcelonins y també dels iluronesos de que avants havem parlat vagament y dels quals Pellicer y Pagés, ne dona algunes noves Aquest autor al volguerlos situar, fixá sa atenció en la área que á Mataró vá de la plassa de Sant Salvador á la de la Constitució per creure que allí hi hagueren les termes romanes iluroneses, fundades, com dihém, per Minicio Natal y de les que 's te sols un migrat conexement, per la lápida fragmentada que já diguerem feu conexer Finestres (2).

Lo P. Fita diu d' ell, que en l' any 107 fou consul subrogat, en 108 gobernador del Africa proconsular quina capital era Cartago; en temps de Trajá (98-117) y d' Adriá (117-138) fou legat imperial, propretor de la Pannonia inferior, provincia militar que donava entrada á la Dacia y tenía per frontera oriental lo Danubi. A Roma se li confiá important ofici de policia urbana, com era la vigilancia y direcció de les corrents d' aygua, d' hont ne devallava la seguretat, higiene y comerç de la gran Ciutat. També fou general de dugues legions (3).

Si trovém á Minicio Natal fundant termes per nostre terra, en lo començament del segle II, be 'n podem concloure que la costum de banyarse hi sería exótica y que ell contribuiría á propagarla.

La indubitable existencia de les termes romanes de Barcelona, ha donat motiu á que d' elles se 'n ocupassen diferents historiadors. Mes axís com del aqueducte ne restá debil recort en lo nom de dos carrers, no ha succehit lo mateix ab los banys romans, enganyantse los quí, com Pujades (4), creuhen orientarse seguint les indicacións dels noms de nostres víes públiques, y colocantlos prop de Santa María, en lo lloch de molt antich, conegut per *banys vells*.

---

nos pervingut alguns fragments, sense la portada. En la plana 97 (faltaven les planes 93 á 96) parla d' estos banys.

(1) *Tarragona monumental ó sea Descripción histórica y artística de todas sus antigüedades y monumentos celtas y romanos, por Juan Francisco Albiñana y de Borrás y Andres de Bofarull y Brocá.* (Tarragona, 1849), pl. 140.

(2) Sospita Pellicer que lo *ductus* que 's llegeix en lo fragment d' esta lápida de Minicio Natal, se referirá als *aqueductus* de que 's fá mençió en un escrit de principis del segle XVIII compost per Baltasar Pí que parlava del «gran aqueducte d' aygues que te la sua boca á la meytat de la baixada de les Espenyes». «En otros términos pudieron muy bien los dos Nadales, aún morando en Barcelona, ceder un solar que poseyesen en Iluro y convertirlo en público balneario» En l' espay que creu Pellicer, hi hagué les termes d' Iluro hi aparegueren á mes del fragment de lápida, la terminació del avans dit aqueducte subterrani y altres importants despulles romanes (*Estudios histórico-arqueológicos sobre Iluro* (Mataró 1887) planes 238 y 272).

(3) *Anuari de la Associació d' Excursions Catalana*, vol. I. pl. 446 (Barcelona 1882).

(4) *Crónica universal del principado de Cataluña*, vol. III, pl. 72.

Mes los qui s' han ocupat de les termes romanes son poehs, comparats ab los molts que han escrit á propósit del mosáich de Sant Miquel, divagant sobre son obgecte y aplicació. Pujades, seguint la opinió de Dionís Geroni de Jorba, creu que foren del temple que á Esculapi edificá en Barcelona lo general romá Spuri Pomponi ó Spuri Pompeyá, al pretendre arbitrar per aquest mijá, la protecció del Deu mitológich, de qui solicitava li tornés la salut perduda al esser ferit en la guerra de Sertori. L' argument de que 's valen per tal afirmació es, la antiquísima costúm barcelonina, de tenir lloch, junt á Sant Miquel, lo mercat especial d' herves, hont anyalment hi anaven á provehir los herbolaris En axó hi entreveyen la tradició del temple alsát al Deu de la medicina.

Altres autors, mantenen lo criteri de que hagués sigut temple de Júpiter, ab molt poch fonament, y lo P Florez diu, que si 's tractés de temple d' algún deu gentílich, á judicar per los atributs, havía d' esser de Neptuni, deu de les aygues.

Per últim, no hi falta qui, en una monografía sobre la antigua obra mosáica, pretengui esser labor cristiana del segle XII y tal vegada deguda al propi arcángel Sant Miquel. Es un trevall de crítica enfarfegada y erudició difusa, que escrigué, en 1765, lo Rnt. Francesch Martí de Prat (1).

No son de la matexa opinió los autors dels *Recuerdos y bellezas de España*, los quí, tractant del celeberrim mosáich dinuen haver pertanyut á les termes romanes (2), contrariant quantes opinions s' havien sustentat precedentment.

Verament honra á la justesa de criteri dels Srs. Parcerisa y Piferrer haver estat los únichs acertats, en tantes y tant opostes hipotesis sobre lo mosáich de Sant Miquel á qual present desaparició devém dedicar alguns apartats.

Malmés per los cristians al obrir sepultures en lo paviment de la Iglesia, fou, en ses respectables despulles, obgecte de veneració per los barcelonins, en temps moderns, ó de major ilustració. En 1765, feya constar Martí de Prat, la molta gent que «viniendo de otros Países al instante lo quieren ver por la justa fama de antiguo, singular y misterioso que se ha merecido »

Es vergonyós per lo progrés del segle XX, que tant preuada antiguetat, trepitxada per les hosts d' Alarich y d' Almançor, sens que la privasen de poder sentir lo cruximent de les ferroses armadures de Jaume I y del emperador Carles V, vegent jorns de gloria que no podrém ovirar en nostre existencia, examinada y estudiada moderna-

(1) *Dissertación sobre la antigua obra mosaica que se admira en el suelo de la iglesia parroquial del arcángel San Miguel, sita dentro la ciudad de Barcelona, etc , escrita por don Francisco Martí de Prat Sacerdote y Doctor en Sagrada Theologia*

(2) Parcerisa y Piferrer, *Recuerdos y bellezas de España*, vol II, pl. 50.

ment per historiadors y arqueólechs, respectada per invasións y revolucións es vergonyós, repetím, que s' hagi fós com per art d' encantament en los presents temps.

Son bon astre començá á enfosquirse en 1868, ab l' acort y subseguent derrocament del temple de Sant Miquel, que la hostatjava. En 1877, la terminació de les obres de casa la Ciutat la tancá en pregons soterranis, hont podía encara examinarse ab la ajuda de llúm artificial Allí hi permanesqué quinze anys y en lo de 1892, qui les presents ratlles escriu, tingué oportunitat d' arbitrar se transportás al edifici del Parch, per l' Ajuntament destinat á museu arqueológich municipal La translació se feu en 1893, despenenthi Barcelona tres mil pessetes á fí d' assegurar la sua integritat.

Pro no mancá quí cregués que semblants monuments já de rés servien y donant per malgastat tot esforç y trevall, estimés més la propagació de la música en la Capital Catalana, que la divulgació de les belles arts y arqueología. Y axís, sots los auspicis de dos regidors quí, en 1896, cuydaven de la costosa escola municipal de música, quals noms no volém retreure, fou pavimentat ab fusta, lo sol hont s' havía colocat lo famós mosáich romá de les termes de Minicio Natal, ab molt greu de quans aymám la arqueología. Allí está soterrat esperant temps millors ó tal vegada disposantse á sorprende á generacións futures ab una trovalla impensada, que podrá servir á algún investigador en demostració, de com lo mar, en la época romana, no arrivaría á la ciutadela feta per lo primer dels Borbóns.

Aquesta digresió nos ha allunyat de lo que avants afirmávem, ço es, que lo paviment format de pedretes blanques y blaves, ab tritóns, cavalls maríns, delfíns y alguns obgectes de mar, pertenesqué al edifici destinat á termes per los romans y no á cap temple. La prova la tinguerem plena, quan se procehí á la translació del mosáich, del primitiu lloch hont fou alçat per lo constructor romá, al en que 's trova avuy día. Dessota del mosáich hi aparegué un segón paviment senzill, format de pedretes blanques y trets abdós paviments, s' hi trovaren fragmentades, les gruxudes canonades de plóm, que, en altre temps serviren per conduccións y sortides d' aygues y de les que n' encomenarem s' en tregués una trassa, á l' arquitecte municipal.

Encara que no siga prova plena pot aximateix tenirse en compte la circunstancia d' haverse trovat, la lápida predita del carrer d' Arlet, en lo vehinatge de la antigua Iglesia de Sant Miquel, per confirmar la existencia de les termes de Minicio Natal en l' indret de Barcelona ocupat per lo mosáich.

Lo rech comtal ó de Mir

Lo decaiment general que sufrí la civilizació romana implantada á Barcelona, durant la llarga dominació visigotha, portá aytambé mu-

tació de costums, que, en general esperimentaren retrocés. Sens dubte llavors, l' aqueducte y les termes, se derrocaren, obrintse per l' us del públich los innecesaris pous de la ciutat ante-romana, ó altres de nous hont més hi convinguessin.

Lo caudal d' aygues que de Montcada se llençava á la Ciutat per vies de la canalisació que mená al aqueducte, devía discorrer proper á les muralles de la urbe, al buscar son natural desayguament en lo mar. Los Comtes de Barcelona tractaren d' aprofitarlo útilment, no já restablint l' aqueducte en sa primitiva utilitat, puix tal cosa llavors no s' estilava, haventse acostumat sobradament, los barcelonins, als pous y á les cisternes, sino convertintlo en utilitaria cequia ó *rech*, que regás los camps y mogués les pesades moles dels molins.

D' aquí lo rech que, desde llavors, porta lo nom de *Comtal* y en lo segle XI aytambé conegut per *rech de Barcelona* (1) Sa sortida al mar en lo segle IX, s' efectuava per los volts de la capelleta de Santa María de les Arenes, y junt á les muralles de Llevant, de la predita Ciutat.

D' aquestes muralles de Llevant, ne conexém tres noms locals: la torra Ventosa, cap á la porta del castell Vell Vescontal (en la actualitat plaça del Angel) seguidament los murs coneguts per *los Aladins* al comensar lo segle XI (2) y la porta ó castell de les muralles dita del *Rego-Mir* (3).

¿Podem creure, que, á més del rech ó cequia Comtal, hi desaygués en esta part de Barcelona, altre rech nomenat d' en Mir? ¿O bé s' ha de suposar senzillament, que, lo Comte quí feu dit rech *Comtal*, sigué lo comte Mir?

Contribuirá á formar exacte criteri l' estudi general de la época. Per desgracia no conexém altres construccións semblants á Catalunya, si no es certa cequia, de que, un document del any 964, ab referencia al terme de Cervelló en lo baix Llobregat, nos parla ab lo nom de *rego de miro comite* (4).

Los temps no poden estar més d' acort uns ab altres: lo rech del Comte Mir, á Cervelló, en 964; lo *rego-Mir* de Barcelona, citat en tants

---

(1) A. 1050: «ad ipso rego de Barchinona prope ipsos mulinos de litteris maris» (Document nom. 111 de Ramón Berenguer I, arx. Corona Aragó).

(2) Vegis lo *Boletin de la Real Academia de la Historia* any 1903, article de F. Fita.

A. 1096 «domos quas habeo infra muros ciuitatis barchinone ad ipsos aladins» (*Ant. Eccl. Cath.* vol II, fol. 118, doc 434).

A. 1101 «domos quas habebat infra muros ciuitatis barchinone ad ipsos aladins» (*Ant. Eccl. Cath.* vol IV, fol. 28, doc 87).

(3) Son nombrosos los documents que 'n parlen y no crehem del cás continuarlos Devém fer constar, que, precedentment al any 951, no havém trovat consignat en lloch lo Regomir de Barcelona.

(4) A. 964: «in terminio de castrum ceruilione et afrontat ipsa omnia que ibidem donamus de oriente in rego de miro comite» (Cartoral de S. Cugat doc. 700) Es sapigut que lo comte Mir regná dels anys 954 al 963 y per conseguent lo rech de Cervelló, datat en 964, s' hauría acabat molt poch avants.

documents de la segona mitat del segle x ab referencia al lloch hont desayguava al mar junt á les muralles, lo rech Comtal, son prova induptable que nos presenta á la figura del comte Mir, baix lo nou y atractívol aspecte de protector de la agricultura, á la que dotá d' importants cequies, la millor de les obres públiques de llavors.

Nos estimém molt més adoptar aquest criteri rahonable, que no creure que la porta y castell del Rego-Mir de Barcelona, degueren son nom, á un palau del fantástich rey Gamir, al quí, historiadors inconscients, posen al temps dels alarbs, com podrien colocarlo al dels romans ó dels goths, puix no hi ha prova hont apoyar sa fabulosa existencia.

Que lo Regomir de Barcelona, era un *rego-mir* y no un *rex-gamir*, ho comprovará la existencia d' un pont en dit *rego* en lo burg de Barcelona, ó siga extra les sues muralles. Una escriptura del any 1016 ho diu ab les seguents paraules: «domos quas habebat in burgo barchinone in appenditio ponte de regumiro» (1). Un document del any 1014, mostra al peu del Regomir, la casa d' un pescador, camps de fregenal ó ferratge y un camí que voltant les muralles de la Ciutat (2) havía de donar lloch mes avant, al carrer de Basea.

Lo gran be que feu eix rech del còmte Mir á la ciutat de Barcelona, no tenim perqué ponderarlo. Los molins á que donava força, eren del patrimoni particular de la casa comtal, per manera que, quan Ramón Berenguer IV hagué fretura de diners per la conquesta de Tortosa, hu dels mijáns que empleá, fou hipotecar, en l' any 1184, los molins del rech comtal als burgeses de Barcelona, los quals mitjançant tan bona penyora l' hi dexaren la suma que havía menester, sense recansa (3).

---

(1) *Ant. Eccl. Cath.* vol I, fol. 132, doc. 339.

(2) A. 1014: «meo casalicio ab aliquid de curte cum sua fustamina et suo solo et suas parietes suaque ejus pertinentia quod habeo in Burgo foris muro ciuitatis Barchinonense a parte Rugumir prope ipsos Domos de Bonus homo presbiter vel de Gultredo *piscator*». Confrontava dita casa: «de parte circi in ipsa Andrina que est in termine de Gultredo; de aquilonis in ipsa via; de Meridie in ferragenale de Regiato; de occiduo in istrada publica qui inde gredit per calce de ipsa mura». (Document 113 de Ramón Borrell, arx. Corona Aragó).

(3) A 1184. Per lo molt interessant que resulta esser l' empenyorament dels molins comtals y altre patrimoni de Ramón Berenguer IV, als burgeses de Barcelona, continuám tot senser dit document:

«Sit notum cunctis quod ego Raimundus comes barchinonensis princeps aragonensis et marchio inpignero uobis burgensibus barchinone: magnis et parcis qui in isto prestito eritis, meos molendinos totos nouos et ueteres preter ipsos de cloto mellis et omnes meos usaticos et omnes meas leudas maris et terrae tam de xpianis quam de sarracenis atque iudeis et totas ipsas chintas et totas meas exitas quas habeo uel habere debeo in barchinona, exceptis meis iusticiis et excepta ipsa moneta ac predictis molinis de cloto ut teneatis possideatis et expletetis iamdicta omnia libere et quiete et sine alicuius contrarietatis obstaculo vos et quoscumque volueritis per uos quousque totum uestrum debitum habeatis inde plene et integriter recuperatum sine uestro engan. Insuper conuenio uobis in bona fide mea ut omnia suprascripta faciam uobis firmiter teneri haberi possideri et expletare et quod ego aut aliqua persona per me non faciam uel faciat uobis inde ullam iniuriam uel uiolenciam aliquo modo donec totum

Molt se questionà, en 1136, entre lo Comte de Barcelona y lo senescal Guillém Ramón de Montcada, per causa de la cequia Comtal, prometent aquest al Sobirá, no empatxarli sempre y quan volgués, portar la aygua del Besós, als molins de Barcelona: mes que axó no impedís d' altre part, la conducció de la aygua als molins de Montcada propietat del Senescal (1).

No 's separá, per ço, lo rech Comtal, de la Corona, puix en 1274, Jaume I concedí á cens, al rector ó beneficiat del altar de Sant Joan construit en Santa María del Pí, certa quantitat d' aygua de la cequia Comtal (2).

Llarga controvèrsia tingué Jaume I ab lo bisbe de Barcelona Arnau, primer sobre lo regar una parellada que lo bisbe tenía junt á *Colom de Salata* y l' aqueducte que atravessant dita parellada, regava l' arenal que hi havía entre ella y lo mar y després á causa del molí del bisbe, conegut per molí de Guillém de Lacera. Finaren estes questións, per sentencia arbitral, pronunciada á les nones de Març de 1272, preceptuant entre altres coses, que tot l' arenal existent entre dita carretera y lo mar se regás ab les tres quartes parts de la aygua y pertanyés al Rey *(quod dominus Rex et successores sui possint dictam aquam ducere uersus arenale quod est uersus lacunam sub ipsa via publica qua itur uersus bisocium)* (3).

Lo propi Monarca, en 1279, otorgá als prohóms de Barcelona, au-

---

uestrum debitum habeatis inde sine ulla diminucione recuperatum quod michi acomodatis in exercitu et in obsidione tortosae. Precipio etiam nobis atque precipiendo absoluo: ut nichil de predicto pignore ab aliqua persona imparari uiolari uel auferri sintatis. Facta ista carta III nonas decembris Anno XII Regni ledouici iunioris S+Raimundi Comes. Sig+num Guilelmi raimundi dapiferi. Sig+num Petri bertrandi S+num Arualli de lercio. S+num bernardi de belog S+num Raimundi arnalli de uila de muls S+num Geralli de rupiano. S+num Guilelmi de mont cada S+num arbert. S+gnum Guilelmo barchinonensis episcopi +. Sig+num..... . Sig+num poncii scriptoris qui hoc scripsit per mandatum comitis. Juro ego Guilelmus de mont cada quod sicut superius scriptum est ita teneat comes barchinonensis et nichil inde disrumpat uel frangat per se uel aliquam personam hominis uel femine. Et si aliquo euentu fuerit inde aliquid uiolatum uel fractum ego iamdictus guilelmus ueniam in barchinonam ad decem dies ex quo iam dicti burgenses aut unu ex illis me inde comonuerint uel comonuerit. per se aut per nuncium uel per literas et.. e non transgrediar collem de inurcu tus neque collem de ipsa calata neque ultra unum miliarium extra barchinonam donec quidquid infractum uel transgressum esset restituueretur et rediringetur ad integrum per deum et hec sancta IIII. euangelia ad laudi ium decem uirorum quos predicti burgenses elegerint qui in hoc prestito sint. Isti hoc iurauerunt Guilelmus de mont cada Petrus bertrandi de bellog. Arnallus de lercio. R. arnalli de uilla de muls. Gerallus de rupiano. Arbertus de castel uel. In hoc prestito acomodauit bertrandus marchuz mille et D. solidos. Johannes martinus Mille solidos. Eimericus mille solidos. Guilelmus pons mille solidos. A. adarro cum genere suo DC solidos. Pere amalrig et gener eius D. solidos Filii arnalli petri de archs D solidos Ermengod de menresa mille cc. Johannes tota cc. solidos.

Arxiu de la Catedral de Barcelona

(1) *Colección de documentos inéditos del archivo general de la Corona de Aragón*, vol IV plana 45

(2) Registre 19, foli 192, arx. Corona d' Aragó.

(3) Registre 25, foli 131. (Arx. Cor. Aragó.)

torització de pasar la aygua que volien conduhir á la Ciutat, per la cequia, ajudant á les despeses lo Sobirá y tots aquells que s' utilisaven de la dita aygua, axís en los molins, com en les hortes y terres de regadiu (1).

En les derreries del segle XII ó principis del XIII la orde hospitalaria de Sant Joan de Jerusalem possehia molíns y drets de regar en la cequia Comtal segons apar d' un conveni entre lo rey Pere I y Frá Eximen de Lavata gran mestre á Espanya, qual document trovantse en deplorable conservació, no 'ns ha sigut possible extractar per complert. En recompensa de la cessió de certs drets ó propietats que feren los frares al Rey, aquest los hi entregá un molí en lo casal nomenat des Soler, designat (¿lo molí?) de Nadal, lo qual entregá lliurement, sense que l' Hospital hagués de contribuír á reparacions y obres del aqueducte y venint obligat, lo batlle reyal, á tenir aparellada la aygua al molí, sense cap despesa per part de la Orde. També s' establí, que, lo batlle reyal ó son representant, no impedís á ningú anar al molí del Hospital de Sant Joan, percibint, aquest, per la moltura, los drets acostumats en los demés molíns del casal des Soler. S' establí aytambé, que aquesta Orde no tingués en lo molí, animals de bast per portar lo blat ó la farina, sino tant sols per empriu de la matexa. Concedí, lo Rey, al Hospital, lo dret de regar les terres del más del Clot, á ses propies despeses y mitjançant algunes restriccions (2).

En l' any 1266, la aygua del rech Comtal sufrí notable perjudici, puix no arrivava als molins vells de la ciutat. Ho motivava les concesions fetes per lo Sobirá, de construír alguns molins ço es, lo primer *ultra collem de Finistrillis quod est den Peris,* altre á S. Andreu de Palomar, altres, de Benvenist, d' en Carbonell, d' en Bonet, del Bisbe y de Guillem de Lacera, quins particulars, fent regolfar les aygues tirantles á altres cequies, les distreyen de Barcelona y portaven á regadíus. Lo rey Jaume I determinat á posar remey radical á aquest dany, sentenciá la desaparició dels molins nous, si be volgué que d' altre part s' indemnisasen degudament als propietaris, dels perjudicis que haguessin pogut tenir (3).

Mes avant Jaume II, en 1323, anulá lo privilegi alegat per alguns particulars de poder anar á portar grans als molins reyals, ab animals propis llurs.

---

(1) A. 1279: «placet nobis quod vniuersitas proborum hominum barchinone cum suis sumptibus adducant aquam ad Ciuitatem barchinone per predictam Cequiam et quod nos contribuamus in expensis quod fient in adducendo dictam aquam juxta utilitatem quam nos habemus de predicta aqua. Ita videlicet quod omnes illi qui utuntur dicta aqua siue in molendinis siue in rigando vel aliis contribuant in predictis expensis juxta utilitatem quam habent de predicta aqua et satisfaciant uoluntati nostre super contencione quod est inter nos et eos ratione predicte aque.» (Registre 42, fol 125) Arx. Corona Aragó).

(2) Arxiu del Gran Priorat de Catalunya de la orde de Sant Joan de Jerusalem.

(3) *Diversorum secundus* folis 244, 245 y 246, arx. municipal de Barcelona.

En les males condicions en que discorrien aquestes aygues, no es possible tenir conexement dels dampnatges que ocasionaren á la sanitat de Barcelona. Consta, emperó, que, en l' any 1378, inficionáles cases del portal Nou per hont passava (1); axís com que, en 26 de Setembre de 1499, hagué de prohibirse lo tirar ventres, budells y altres despulles ó carnases, en lo Rech Comtal. Tres segles no foren suficients á posar remey á semblants danys; puix lo Consell de la Ciutat, en l' any 1681, tractava encara d' evitar se llensassen gats y cans morts, en les aygues de la cequia (2).

Tenim altres curioses noves del rech Comtal dels segles XIV al XVIII, obrants en l' arxiu municipal de Barcelona, referents á obres en la cequia, adquisicións de molins per la Ciutat, construcció de resclosos al Besós, aprofitament de la aygua de la cequia per regar les primeres plantacións d' arbres de la Rambla, etc., etc. Lo ferne relació detallada, ocuparía una extensió major de la que volém donar al present article y com per altra part, aquell á quí convingan altres detalls, facilment los trovará, crehém suficient transcriure les anotacións, que dexá consignades en la sua Rúbrica, l' escrivá racional de la Ciutat n' Esteve Gilabert Bruniquer.

«En l' any 1336 foren edificats los molins nous perque los vells no bastaban de dar compliment y los Administradors del Hospital den Pere Desvilar pretengueren nos podían fer per lo dany quen rebría son molí e per ço a 15 de Janer 1338 lo Procurador fiscal del Rey y los hereters de dits molins nous donaren una petició en Consell de cent demanant que lo hospital cessas dita demanda.

«A 23 de Desembre 1377 lo Consell cometé á Consellers derrocassen los molins den Malla, perque la aygua causava mala salut y també derrocassen lo molí de Bertran Çamuntada.

«A 15 de Noembre 1378 lo Consell deliberá comprar los molins de Andreu de Malla y de Guillem Çamuntada per evitar la infecció y corrupció del Rech cubert que per dins Ciutat venía fins al Pont den Canderá, que causava que aquellas partidas del Portal nou eran desabitadas y donan forma com se ha de pagar sens dany de la Ciutat.

«A 30 de Agost 1379, com la Ciutat hagues comprat los dits molins per derrocarlos, tractan en consell de ques fassan als Molins de Sant Pere que son del Hospital den Pere Desvilar dos molas mes-y de crexer lo Casal.

«A 26 de Juliol 1386 albará del mestre racional en orde á la compra de la Ciutat dels molins reals. Diversorum 4^{us} fol. 310.

«A 13 de Maig 1393 lo Consell de cent delibera pagar a la Abadesa

(1) *Rúbrica de Bruniquer*, vol. III, cap. 81, fol. 196.
(2) *Rúbrica de Bruniquer*, vol. III, cap. 70, fol. 127.

de Sant Pere 4000 sous per las duas rodas del moli den Malla que foren transportadas al moli de Sant Pere.

«A de Juliol 1395 fou feta la resclosa á Besós per pendre la aygua del rech reyal y las horas la Ciutat era Senyora dels Molins reyals.

«En lany 1396 la Ciutat feu adovar y reparar la Riera de Horta que es sobre lo rech reyal que es de la Ciutat vers la partida ó loc devant la torre de Ramón Botella.

«A 12 de Setembre 1397 deliberació sobre la venda fahedora al Hospital de mitg cortá de forment quis rebía sobre certs Molins, alou de la Ciutat.

«A 13 de Mars 1404: Provisións de Consellers com á Señors dels Molins Reals á favor de la Abadessa y Convent de Santa Clara, sobre certs censos que cessaban de pagarli, ordenant que li fossen pagats. Diversorum 3us foli 101

«A 24 Febrer 1405 se delibera la despesa de la aygua de Ripollet per metrela al Rech Condal, costa 300 florins y ab altra deliberació feta á 28 de dit, se veu que la despesa fou 400 florins.

«A 5 de Juny 1412 foren pagades per fer una resclosa á Besós per defença del Riu y pendre la aygua del Rech Condal 82 lliures 10 sous.

«A 9 de Desembre 1417 apoca del Clavari de la Ciutat a Antoni Çabastida alias Hostalrich de 13 lliures 10 sous per sens del moli nou que es en lo Casal nou nomenat de Soler y del Moli terçal en dit Casal, ques tenen en alou de la Ciutat succehint al Senyor Rey.

«A 15 de Mars 1418 Jaume Gilabert loha y aprova la servitut de son camp que los Consellers se havian presa de dit camp á obs del Rech Condal.

«Los Molins reyals foren venuts á la Ciutat per lo Rey en Pere mitjançant carta de gracia y foren remuts y restituyts al Batlle General á 12 de Noembre 1428. Vide lo Dietari.

«A 10 de Febrer 1440 Consell sobre la compra dels Molins Reals per preu de 20.000 florins.

«A 15 de Febrer 1419 requesta de Consellers ab lletra del Rey al Batlle General perque no arrende los molins reals per las vexacions feyan al Poble.

«A 25 de Febrer 1450 lo Batlle General demanava que la Ciutat procurés que tots los molins vinguessen á una unitat y lo Consell resolgué no convenía perque lo Poble ne sería mal servit, empero á 27 de Noembre fou deliberat que tots los molins del Rey y de hereters y del Hospital den Pere Desvilar fossen mesos en un regiment.

«A 16 de Agost 1452, los Consellers Senyors de Sabadell scriuen al Batlle de Sabadell fassa crida prihibint lo regar, á fi que la aygua puga venir á Barcelona als Molins per la gran necessitat ni havía tam-

be scriuen al Paborde Major de Sant Cugat de Vallers, que fassa que la Riera de Ripollet puga entrar en lo Rech Condal.

«A 30 de Agost 1457, resclosa de Besós, se tracta de ferla de argamassa y van á Moncada per regonexer lo loc hont se devía fer y á 16 de Noembre se diu que lo Batlle General hi daría 2000 florins y los hereters 1000 y que la Ciutat hi donas 30.000 florins.

«A 17 de Setembre 1460, fou deliberat fer la Bassa foral Portal del Carnelatge vuy apellat ab aqueix nom, perque les hores noy havía portas.

«A 26 de Juny 1473, perque los Consellers despenien excessivament en las anadas que feyan cada any una jornada per visitar lo Pont de Senboy y altra jornada la via de Moncada per visitar lo Rech y altros aparatos de les aygues, deliberaren no poguessen despendre sino fins en 10 florins valents 5 lliures 10 sous.

«A 24 de Abril 1475, perque la Ciutat no rebía res de les Rendes de la Batllía General perque no bastaven á pagar los Censals vells y axi la Ciutat no podía esser satisfeta de sos censals y Mossen Jaume Fivaller havía obtengut, que donant ell 300 lliures al Rey li feye stabliments de certs molins y asso nos podía fer sens consentiment de la Ciutat per ço ho proposaren en Trentenari y digueren que pujas al de Cent.

«A 11 de Mars 1491 deliberan que lo Rech Condal que roblie lo Moll vage per lo loc hont costumava passar y á 13 de Maig deliberaren quel fassan girar la via del vall fora la muralla.

«A 10 de Noembre 1518 capitulació entre Concellers y Batlle General sobre posar en unitat y en companyía los molins de Sant Pere y Reals.

«A 4 de Abril 1525 se tracta de fer companyia de tots los molins per temps de sinch anys.

«A 26 de Juny 1529 per estretura de ayguas la Ciutat embiava á molre á Molinderey, Sabadell y altres parts y per ço lo Batlle General maná tapar les fibles del Rech Condal. Vide lo Dietari.

«A 15 de Desembre 1530, Consell ab ques declara que la Ciutat licitament havía pogut fer la scurada del Rech Condal com á creadora sobre los Molins Reals y perque era interes del be públich y que la despesa se li devía fer bona y que lo Clavari ho cobra y reba dels preus dels Arrendaments y fou lo gasto 3168 lliures 8 sous 10.

«A 7 de Octubre 1535 se tracta y procura com á cosa que conve posar en comunitat los molins dispensant pro hac vice la ordinació queu prohibeix.

«A 9 de Abril 1578 se tracta de mudar lo Rech Condal y ferlo exir al Portal del Carnalatge perque quant hi ha maror, no dexa entrar la aygua del Rech á la mar y fa gran dany perque se scampa pel Pla den Lull y la Ribera y en lany 1606 se feu dita obra del Rech yl feren que isques per lo carrer de Santa Clara, empero no rehisque perque

la aygua trobá aquell pas massa alt y axí va per lo mateix alveo que abans.

«A 23 de Abril 1583, regalia contra los qui impedien la aygua de Besós no arribás á Barcelona.

«A 13 de Juny 1584, deliberació de reparar la resclosa.

«A 14 de Juny 1584, Consell de Cent perque los Canonges de la Seu havien desfeta la resclosa del Rech Condal perque la aygua anés al seu moli de Santa Coloma de Gramanet.

«En lany 1586 embiaren embaxada al Rey demanantli inter alia venés á la Ciutat los Molins y cops.

«A 25 de Juny 1591 deliberació de traure lo rech de Ripollet qui passa á Moncada á debit dels molins reals.

«A 6 de Setembre 1646, en Concell de Cent se tracta de adobar la resclosa del Riu de Besós, pera evitar lo dany á la Torre del Cap del Riu.

«A 24 de Noembre 1676 foren deliberadas pagar 40 lliures per lo preu fet de fer un rech en lo Arenal desdel Baluart de Llevant á la mar á efecte que per dit rech discorregues la aygua del Rech Condal que vá per dintre lo vall y lo mateix die foren deliberadas pagar 33 lliures per la entrada de un estabiliment fet per la Batllía General á la present Ciutat de poder tenir lo empriu de rentar y netejar las tripas dels Bestiars de la Ciutat en lo dit rech, á cens de 2 sous annuals, lo vn per lo cens y lo altre per la Amortisació y á 31 de Juliol 1682, en Concell se tracta lo mateix.

«A 20 de Agost 1677 fou deliberat ferse vna Caseta al trastallador que es devant Sant Agusti, per lo qual emboca la aygua del rech á la Clavaguera mestre del Carrer den Gensana, fentse porta en aquella á fi que se puga tancar en clau.

«A 21 de Abril 1682 en Concell de cent se tractá de fer nou lo Pont del Rech Condal y á 4 de Juny foren deliberades pagar 86 lliures 13 sous 3 per la primera paga, etc.

«A 2 de Juliol 1703 en Concell de Cent se tracta de fer vna fibla en lo Rech Condal pera conduhir la aygua pera regar los arbres de la Rambla y á 12 y 14 en Concell se tracta lo mateix y á 13 y 22 de Agost en Concell se tracta lo mateix y á 5 y 7 de Setembre en Concell se tracta lo mateix y lo dit die 7 en lo Manual se troba la acta de preu fet de dita obra y á 12, 14 y 27 en Consell se tracta lo mateix y á 10 de Noembre en Consell se tracta lo mateix y á 24 en lo Manual se troba altre acte de preu fet y á 28 en Concell se tracta lo mateix y á 27 de Desembre en Concell se tracta lo mateix y á 12 de Janer 1704 en Concell se tracta lo mateix y á 30 en lo Manual se troba lo acte de venda de la Caseta dels Anamorats y lo mateix dia en Concell se tracta lo mateix y á 22 de Setembre en Consell se tracta lo mateix y á 4, 9 y 23 de Octubre en Concell se tracta lo mateix y á 16, 21 y 30 de Noembre en Concell se tracta lo mateix y á 10 de Desembre en Concell se

tracta lo mateix y en aquest dia en lo Manual se troba vn acte de Preu fet de fabricar una Caseta prop la muralla de la torre de Sant Sever y fer vn rech clos desde dita Caseta fins al cantó de la Vniversitat per conduhir dita aygua y á 23 de febrer 1705 en Concell se tracta lo mateix y á 17 de Juliol en Consell se tracta lo mateix y á 25 de Janer 1706 en Concell se tracta lo mateix y á 16 de Juny 1707 en lo Manual se troba altre acte de Preu fet y á 13 de Setembre en Concell se tracta lo mateix y á 26 de Noembre en Concell se tracta lo mateix y á 29 de Noembre 1709 en Concell se tracta lo mateix.

«A 13 de Febrer 1712 en Concell de Cent se tracta de la venda feta per lo Rey á la present Ciutat dels Molins y altres cosas y á 20 en Concell se tracta lo mateix y á 21 de Juliol en Concell se tracta lo mateix y á 15 y 22 de Octubre en Concell se tracta lo mateix y á 11 de febrer 1713 en Concell se tracta lo mateix y á 10 de Maig en Concell se tracta lo mateix.

«A 7 de Febrer 1712 se troba lo acte de possessió dels molins reals donada per lo Procurador fiscal Patrimonial de la Batllía General á la Ciutat.»

La cequia Comtal, tenía adscrit un empleat qui cuydava d' haver en bon condret la sua boca ó sortida á mar. L' ofici feu enveja á hu dels oficials de la Ciutat, al escrivá de les obres, qui profitantse de la mort del qui lo servía, en 1494, se 'l feu adjudicar ab son acostumat salari (1). Ab semblants combinacións no hi solía guanyar lo servey mu-

---

(1) Concell ordinari del 28 de Febrer 1494.—«Item hi fonch proposat com en puix de roda qui tenía carrech per la Ciutat de tenir en condret lo rech de mar era passat daquesta vida e per ço couenia en lloch de aquell esserhi elegit altre. E per que era vist per ells dits Consellers que dit offici era mes condescent esser exercit per lo Scriva de les obres de la Ciutat per diuerses respectes que no per altres; e tenia carrech de coses no pertanyens a son offici en les quals donaue bon recapte sens satisfacció alguna que no lin era feta. Per ço proposauen en dit concell que si a aquell era plasent lo prouehis del dit exercici ab lo salari acustumat esserli donat de V lliures quescun any.»

Lo Concell axis ho aprová, donant lloch á que segurament en Puig de Roda presentás lo seguent escrit als Concellers.

«Magnifichs Sors. e de molta magnificencia.—A noticia den pere escriua de les obres de la present Ciutat es vengut que en lo consell ordinari dererament celebrat en la consellaria prop pessade cens ell esser oyt seria stat priuat del offici de tenir en condret la bocha de mar del Rech condal lo qual offici es de pocha valor pero en mix al offici seu hi tots los pessats de son offici han tengut e regit aquell Segons en los comptes de les obraries de X, XX, XXX anys hi de tant que no es memoria en contrari se pot veure hi com de dret sia que nengu no deu esser priuat de sa possessio cens coneguda de dret e cens que no sia hoyt esta en mirar dels qui en tal han votat sino que creu que canssats per esser ora tant tarde per acabar dit consell hi no esser detenguts ho han portat axi hi ab pensament que los del dit consell hi los altres del present consell medurament miraran en esta cosa ocorra hi suplica als dits consellers e consell que sia plasent reuocar cassar hi anullar la deliberació feta en dit consell de trenta sis hi aquella hauer per nulla com se sia feta sens hoyr la part o sens ninguna informacio rebuda de la necligencia o culpa que es stade imposade al dit scriva de la qual culpa es molt cert dit pere mani es fora. Per ço suplique lo dit scriua sia manat pendre informacio si los casatinents del pla den lull des de que lo moli armuse-

nicipal, com tinguerem ocasió de fer veure ab motiu d' altre fet per l' istil, derrerament referit en nostre monografía *Lo Montjuich de Barcelona.*

La cequia-Comtal sufrí les consequencies del allunyament y falta d' aygues, en los temps en que lo caudal superficial del Besós, s' escursá fins al punt present, que, sols hi corren per damunt aygues, en anys abundants de pluxes. De manera que ha sigut necessari modernament practicar diferents trevalls de mina per alimentar, ab les soterranías del riu, la antiquísima cequia barcelonina, que tant de prop seguí á la famosa d' Ecija construida en 949 per Al-Hakem II, la primera cequia d' Espanya, puix ab ella s' inaugurá la implantació d' aquest nou avenç agricol.

Pí y Arimón en 1854 y Moner en 1903 (1), nos han donat compte d' aquestes obres, copiant les inscripcións conmemoratives, posades en la mina en 1778, quant se construí essent intendent lo Baró de la Linde, y en 1822 y 1838, en que s' allargá, á causa de noves necessitats. Desde llavors, una Junta mixta en la que hi tenen participació les diferents entitats interessades, cuida de la administració de dites aygues y cequia.

Lo creximent de la moderna Barcelona, ha convertit en edificis la major part dels conreus que s' extenien del peu de ses derrocades muralles, al terme de Palomar. Y en estos derrers temps, al desaparexer molíns y regadius sustentats per la vella cequia Comtal, per lo *rego Mir* del segle X y al perdre aquesta, sa primitiva utilitat, s' imposa donar altre aprofitament á ses aygues.

La futura utilitat que prestará la cequia Comtal, no pot esser mes que netejar y sanejar les cloaques de Barcelona, aquest padrastre de

---

es stat enderrochat per los obres passats lo dit Rech ha rehinflat ni ha vnplertes les cases de aygua. Com sia veritat que ans de enderocar lo dit moli sentiam aquex dan a causa del dit moli e no á causa de la necligencia imposade al dit scriua com si a causa sua aquest any hagueren vist hi sentit anug los dits casatinents a causa de les moltes aygues son estades. E lo dit Rech es vengut gros hi com los obres tinguen facultat de mirar sobre los menistres de la obreria bi si necligencia posen en los dits officis hi posen a despeses llurs altres persones qui fan dit exercici hi seria dar causa de priuar als dits obres de dita jurediccio. E com lo salari de dit offici se pach del ordinari E com lo dit offici ensemps ab lo del scriua sia estat donat anen ffranci vidal scriua de les obres per lo consell de trenta sis celebrat a XXVIII de fabrer any Mil CCCCLXXXXIIII ab los matexos drets hi pertinencies sia stat reuestits dels dits officis lo dit pere marti notari vuy de dites obres en lany de la consellaria de mosson dionis miquell e obraria de mossen Juanot des torrent per no esser mes prolix ni detenir als magnifichs consellers e consell se dexa de dir lo que mes se poria Sols suplica que sia prouehit per lo dit consell com de dalt es suplicat hi sera seruar la praticha e costum de llurs antipessats que nunqua als officials hi menistres de dita casa han despoliats de llurs officis cens coneguda de dret hi ab tal confiança lo dit scriua recorra als dits magnifichs consellers e consell que purgaran llurs consiencies hi apres de tants serueys ha fets a la dita Ciutat lo premi de aquells hi satisfaccio no sera spoliarlo de llur offici. Et licet, etc.» (*Cartas Comunas Originals 1440,* arx. municipal de Barcelona.)

(1) Vegis lo *Diario de Barcelona* del Maig de 1903, plana 5937, *Apuntes históricos sobre la acequia condal.*

nostre progresiva Ciutat, que, quan se l' hagi pogut treure de sobre, l' acostará d' alguns kilometres á lo restant de la Europa civilisada, com ha dit molt bé lo Sr. Sellés en cert treball derrerament publicat sobre aquest tema (1).

Banys públichs de la Edat Mitjana

Lo burg ó reval junt á Santa María d' *extra muros civitatis Barchinone juxta litore maris*, com l' anomenava un document del any 1018 (2) començá á poblarse en lo segle XI, envoltant á la capella y á uns banys emplaçats en son vehinatge, per los que, tant se podia utilisar la aygua del rech Comtal que hi passava prop com extréurela de pou ab sinia y catufols.

Aquests banys, á les derreríes de la Edat Mitjana reberen lo nom de *vells*, per antonomasia d' altres banys coneguts per *nous* y de qual construcció y origen ne conexem alguna cosa.

Migrades despulles dels banys *vells* de Santa María, se conservaren fins á les derreríes del segle XVI, segons explica Pujades (3). Lo carrer hont estigueren situats, encara subsisteix, ab la reduida amplada que tingué en los temps en que s' hi anava á pendre banys, ço es, nou cents anys enrera.

De consemblant manera se parla encara á Barcelona del *carrer dels banys nous*, per mes que en tal carrer sols s' hi banyin los que tingan banyera á casa seva y derrerament resultes sarcástich aplicar al edifici lo calificatiu de *nou*. En nostra Ciutat los llochs que 's diuhen *nous*, tals com la plaça *Nova*, lo portal *Nou*, lo carrer *Nou* de Sant Francesch, etc , solen comptar llargues centuries d' existencia. Y certament, que, si tots estos llochs *nous* son prou vells, á tots ells los guanyava en antiguitat, l' edifici destinat als banys *nous* en lo call juich.

No tant sols eren les aygues patrimoni de la Corona, en nostre Principat, sí que també ho foren los banys, existents en les principals ciutats de Catalunya, indubtablement com á llegat de les costums y civilisació sarrahina. Quan Lleyda fou conquistada als sarrahins, hi havía uns banys públichs, los quals crehem subsistien en les derreríes del

---

(1) *Saneamiento y mejora de Barcelona su aplicación al desvio y aprovechamiento de la acequia condal*, per Salvador Sellés y Baró: publicat en la *Revista de la Cámara Mutua de la Propiedad*, any I, pl. 58 (Barcelona 1903).

(2) Document nom 4 de Ramón Berenguer I (Arx. Corona Aragó).

(3) «Y hará cosa de treinta años que en aquella calle, á mano izquierda, caminando á la dicha iglesia de Santa María, á la mitad de la calle, se hallaban aún los vestigios de aquellos baños». (*Crónica universal del principado de Cataluña*, vol. III, pl. 72.)

segle XV (1). Axís mateix á Balaguer, en l' any 1156, existía, la casa dels banys, en una de ses places (2). A propósit de la Ciutat de Gerona y de sos banys mitjaevals tenim á la vista una interessant monografía que publicá Girbal en 1888 (3). Allí demostra com los banys existíen en 1194, si be manifesta que no creya s' atrassessin á molta major antiguitat. Més avant sigueren destruits per los francesos al finar lo segle XIII y donats per lo Rey, en 1294, á Ramón de Toylá, á condició de reedificarlos (4). Als dos anys s' havía acabat esta reconstrucció esmersanthi mil noucents sous barceloneses. En 1342 lo Rey enagená lo senyoriu ó percepció de cens en dits banys en favor de son físich Arnau *de Riaria* ó siga Arnau *Ça Riera*. En l' any 1618, los banys de Gerona sigueren adquirits per les monges caputxines, les quals los convertiren en convent.

Los banys de Gerona motivaren una controversia en lo segle XVIII e tre lo canonge Francisco Dorca qui afirmava foren banys y lo P. Martí, canonge premostratense de Bellpuig de les Avellanes, qui sostenía que era un babtisteri. Lo P. Villanueva dona detallada descripció d' est interesant edifici, tal y com havía pervingut als primers anys del segle XIX (5).

Aytambé á Tortosa, en lo segle XIII, en lo concambi fet entre los Templers y lo Rey d' Aragó, en 1294, foren cedits al Sobirá los banys de la Ciutat (6).

Que los banys eren de la Corona ho vegém en lo regnat de Jaume I, qui concedí en l' any 1270, autorisació á un particular per construir uns banys dintre la sua propietat (7). Aytambé lo mateix Sobirá en 1268, feu donació dels banys de Çaragoça, á un tal Ramón Elies (8). Y

---

(1) Al senyalar lo curs d' una processó á Lleyda, en l' any 1484, se diu «e la professó que tir per los banys al carrer den Amiguet que es lo carrer hon sta Jorda». (Villanueva, *Viaje literario á las iglesias de España*, vol. XVII, pl. 263.)

(2) A. 1156.—En la donació que feu Guillém de Ponts als templers de Gardeny de lo que havia rebut de son pare á Balaguer, s' hi llegeix «in ciuitate balaguerii scilicet plateam que est in eadem ciuitate cum omnibus sibi pertinentibus que tenet á domo balneorum usque ad ortum Berengarii Geraldi». (Cartoral dels Templers de Gardeny, fol. 34, doc 65. Arx. de S. Joan de Jerusalem á Barcelona).

(3) *Estudio histórico artístico acerca de los llamados baños-árabes de Gerona por D Enrique Claudio Girbal.* (Gerona 1888).

(4) *Gratiarum II*, foli 93, arx. de la Batllia del Reyal Patrimoni á Barcelona.

(5) *Viaje literario*, vol. XIV, pl 184.

(6) A. 1294: «Item conuenunt quod dictus dominus Rex in cambium balneorum alfandi e Dertuse det et concedat absolute im perpetuum dictis fratribus illam partem et totum jus et dominium et jurisdiccionem quam et quod habet et habere debet quomodo in Castro et homnibus de Ollers» Lo castell d' Ollers se trovava situat en la conca de Barberá. Se torna á parlar dels banys al senyalar algunes propietats dels templers á Tortosa, ab estes paraules. «Item duas domos afrontantes cum caldaria balneorum et in viis publicis Item tres patis sive solars domorum juxta ceniam balneorum». (*Colección de procesos—Legajo 1.°* anys 1291 á 1303 folis 17 y 18; y *Legajo 4.°*. Arx. Corona Aragó).

(7) Registre 14, foli 107, Arx Corona Aragó.

(8) Registre 16, foli 183, Arx. Corona Aragó.

en 1273, trovantse á Murcia, otorgá los banys d' Algecires á Mestre Joan, son cirurgiá (1).

Sentada ja la hipótesis de la preexistencia á Barcelona dels banys de Santa María, passém á tractar dels que judicám posteriors y que per ço reberen lo calificatiu de *nous*, dels quals n' ha pervingut la manera y forma com se fundaren.

Segons está ja indicat, eren, los banys, una regalia de la Corona. Ramón Berenguer IV, en l' any 1160, determiná explotarla en companyía del alfaquí Abrahám quí sembla fou axis mateix conegut per Bonastruch. No redubtá lo nostre Comte, de fer societat ab un israelita, per manera que, al concedirli lo solicitat permís, de construír nous banys á Barcelona, en lo vehinatge del call juich ó barri hebráich, se reservá dos terceres parts de les ganancies dels banys, constituintse veritable societat mercantil entre ells dos. Lo contracte de societat no pot esser mes interesant, per les costums del segle XII, mostrant com nostres Sobirans no desdenyaven entrar en empreses industrials que poguessen aumentar son patrimoni, encara que s' haguessen d' associar ab una persona pertanyent á la proscrita y denigrada raça israelita.

Ramón Berenguer IV possehía en les afores de les muralles de Barcelona, junt al castell Nou Vescomtal, un hort que havía adquirit d' un tal Pere Ricart. La situació del hort semblava molt á propósit per establir uns banys en lo *burg* ó *ensanxe* del segle XII y l' alfaquí Abrahám emprengué la sua construcció y explotació d' acort ab lo Sobirá y ab les condicions seguents. La tercera part de les ganancies sería del alfaquí y les altres dos terceres parts del Comte. La construcció dels banys y adquisició de banyeres, vasos, galledes y demés aparells á obs dels matexos, *sive de ipsa cenia*, se pagarien entre ells dos á prorrata y en igual proporció que les ganancies. Finalment se comprometé Ramón Berenguer, á no concedir permís á ningú més per edificar altres banys á Barcelona, evitant axís competencies y assegurant donchs los beneficis dels banys de junt al barri juich, al alfaquí concesionari (2).

Després de mort l' alfaquí Abrahám, la sua filla Druda, Aztay

---

(1) Registre 19, foli 96, Arx. Corona Aragó.

(2) Si be no es inedit, per haverlo publicat Villanueva en son *Viaje literario á las iglesias de España* (vol. XVIII, fol. 291), per esser molt interessant y únich en la sua especialitat industrial, continuém lo contracte del 1160, entre lo Comte y l' alfaquí Abrahám.

«In Dei nomine. Ego Raimundus Comes Barchinonensis, Princeps Aragonènsis et Msrchio, dono, laudo atque concedo tibi Alfachino nomine Abram, ut construas et edifices et plantes balnea in ipso meo orto qui mihi accidit de Petro Ricardi. Et propter labores et missiones, quas in ipsa plantatione et constructione balneorum feceris, dono tibi et tuis tertiam partem in iam dictis balneis et in omnibus que aliquo modo inde exierint ad omnem voluntatem tuam exinde perficiendam per secula cuncta. Cum autem iam dicta balnea fuerint edificata, et ad balneandum plenissime preparata quicquid exinde ibi fuerit opus de cubis, de vassis, de galletis, de mandilis, de

Leviatorga y Salomon Leviatorga, fills llurs, vengueren á Guillém Durfort sos drets alodials en los banys del castell Nou, per tres mil sous barcelonesos. En la venta hi comprenien totes les plantacions, trevalls, despeses, edificis y paraments pertanyents als banys, que, per compra, obtingué previament, son antecessor, del comte Ramón Berenguer IV.

Al ensemps que portava á efecte aquesta adquisició, Guillém Durfort, personatge de notoria importancia á les derreries del segle XII, arbitrá del Rey d' Aragó, no sols la confirmació de la compra, sino *propter multa servitia quæ Domino Patri nostro illustrissimo Regi fœlicis memoriæ contulisti et mihi cotidie confers*, que li fossen donades les dugues parts de dits banys y construccions, que, com sabém pertanyien á Ramón Berenguer IV y per tant heretá son net lo rey En Pere (1).

D' hont era procehidora la aygua d' aquets banys, no ho diu cap dels tres documents. En lo del 1160 hi pot aludir la expressió *sive de ipsa cenia*. Si en realitat fós per sinia la manera com s' extreya del pou la aygua, com apar indubtable, s' aludiría als catufols, en les expressions *cubis*, *vassis* ó *galletis*, del propi document. La matexa situació dels banys á nivell molt mes baix que 'l plá terrer, si no prova gran cosa, pot confirmar, que la aygua no arrivaría á molta alsada y per tant que be podía esser extreta de pou, ab lo travallós aparell dels catufols d' una sinia.

A la breu y vulgar descripció de dits banys donada per Pujades, segons los havía vist al començar lo segle XVII (2), ne seguí altre de Bosarte, en 1786 (3), qué 'ns esplica com los marbres d' eix edifici, ana-

---

caldariis, de parietibus balneorum, vel de toto edificio sive de ipsa cenia totum mittatur et detur inter Comitem et Alfaguimum scilicet, ut Comes mittat duas partes et Alfaguimus unam. Et sic fiat omne opus inter eos. Insuper ego iam dictus Raymundus Comes Barchinonensis dono tibi prefato Alfaquimo ut nullus alia faciat balnea in Barchinona. Facta ista carta quinto idus junii anno vicesimo tertio regni Ludovici Junioris. —S✠Raymundi Comes.—Sig✠num Joannis Martini.—Sig✠num Bernardi Marcutii.—Sig✠num Guillermi Raimundi Dapiferi —Sig✠num Raimundi de Podio alto.—Sig✠num Arberti de Castrovetulo.—Sig✠num Poncii scribe qui hec scripsit super positis litteris in linea quarta die et anno quo supra.

(1) Los dos documents del 1199, los publicá á continuació del precedent, l' autor del *Viaje literario*. A més n' havém vist transllats antichs en lo *Gratiarum II*, foli 194, del arxiu de la Batllía del Reyal Patrimoni á Barcelona, d' hont crehém ho copiá Villanueva.

(2 Es remarcable en la descripció de Pujades (*Coronica universal del principado de Cataluña*, vol III, pl. 72) que precisa lo lloch hont se trovaren situats: «estaban en la calle que hoy se llama *dels banys nous*, cerca de la iglesia de nuestra Señora del Pino, que va desde el pie de la bajada de Santa Eulalia á la Boquería. Y allí, casi á la esquina, están aún las estancias de los baños, las pilas y otras cosas que dan señal de esto Estaban mucho debajo de tierra, todos cubiertos de bóbeda gorda con diversas colunas como un claustro; el cual en lo alto remataba en figura de simborio, por el cual entraba la claridad.»

(3) De la descripció de Bosarte, se valgué Pi y Arimón en 1854, al dir: «En la casa que forma la esquina de la calle de los Baños Nuevos y de la Bocaría existian unos

ren á parar á la iglesia de Bethlem; y derrerament, en 1848, altre mes detallada y técnica deguda al arquitecte barceloní Antoni Rovira y Trias, quí, avants de desaparexer dits banys, en l' any 1834, ne tragué un dibuix y les anotacións que condensá en los dos següents apartats (1):

«Esta pieza era un cuadrilatero de 42 palmos de lado y en su centro habia un pórtico, tambien cuadrado, de 18 palmos de lado de centro á centro de coluna. Este pórtico constaba de 12 columnas, esto es de cuatro á cada lado. La bóveda que circuia el pórtico era de cañon seguido y los cuadrilateros de los cuatro ángulos estaban cubiertos con bóveda vaida; la del centro era un cono truncado con unas aristas que formaban como una estrella, de modo que la base superior de dicho cono estaba abierta por donde entraba la luz de esta sala y los cuatro ángulos venian á formar unas pechinas. Estas bóvedas estaban construidas con una mezcla de argamasa y cantos rodados del tamaño de una avellana y eran tan sumamente sólidas, que cuando las derribaron por orden de su propietario, en el año de 1834, al objeto de construir un nuevo edificio de alquiler, fué preciso ejecutarlo á golpes de mazo que daban varios hombres con todas sus fuerzas.

«Las doce columnas eran de mármol blanco, y se conservaban algunos vestijios que parecian ser del pavimiento. La ventana con reja que representa la lámina, daba á la calle, la cual es doce palmos más alta que el nivel de dicho vestíbulo, á causa, sin duda, de la superposición de las capas de tierra que desde aquellos tiempos se irian deponiendo, según se infiere de la rampa modernamente formada que sirve de bajada.»

Baños Arabes ó más bien de la escuela arábiga, construidos acaso en tiempo de los Condes de Barcelona. Otros los hacen *Romanos*. Bosarte, que dá una buena descripción de ellos, tales como se hallaban cuando los visitó (1786), dice que ocupaban la caballeriza y parte del corral de la referida casa. Los restos más notables consistían en un sudadero en figura de templo, cuya cúpula estaba cortada hacia dentro en triángulos y sostenida por doce columnas de marmol blanco, cuyos capiteles no tenian labor alguna. La cúpula terminaba en un agujero en forma de estrella, por el cual entraba la luz. A la izquierda yendo al corral, veíase contra la pared un canalón seguido hecho de argamasa de cal y chinarro por donde el agua iba al baño. Algunas columnas que sostenian unos arcos antes de entrar en el sudadero parecían restauradas. Conocíase que el resto del edificio era un claustro y uno de sus cuatro lados lo que entonces servia de caballeriza. Las bóvedas, paredes y la cúpula del sudadero estaban enlucidas de estuco: el pavimento era todo de mármoles, de los que se extrajeron muchos y se llevaron á la iglesia de Belén. Las puertas, aunque tapiadas, daban á entender que el ingreso principal del edificio estaba en el lugar que actualmente ocupa la calle de la *Bocaria» (Barcelona antigua y moderna*, vol. II, pl. 370).

(1) «El museo de familias ó revista universal», vol. I, any 1848 pl. 95.

Conduccions de fonts mitjaevals

A les derreries del segle XIII s' iniciá una corrent de portar aygues de fonts á les ciutats. A Barcelona, los frares Predicadors, en l' any 1263, tractaren de conduirhi una mola d' aygua potable, permetentloshi, lo rey Jaume I, passar per los paratges hont millor los hi aparegués (1). Aximateix á Figueres, en l' any 1280, hi foren transportades altres bones aygues de mina (2).

La ciutat de Barcelona en l' any 1303, tractá de veure quines obres hauria de fer per conduír unes aygues que sortíen de la montanya de Montjuích (3).

En la monografia *Lo Montjuích de Barcelona* (4) publicárem un ban mostrant com en 1314, en lo portal de la Boqueria, mes proper á la montanya, hi rejaven fonts d' aygua de Montjuích. No seria abundós dit manantial, puix los Concellers privaren que sigués presa aygua per fer tinta *ne altre empriu, sino sol per son beure.*

Essent, eix caudal d' aygua, insuficient á les necessitats de les industries dels barcelonins, es natural se preocupessin tot seguit de la obtenció de manantials mes abundants, designantse com á més aproposit, per esser aconduits á la Ciutat, los de la montanya de Collcerola, nom ab que era designat lo Tibidabo actual.

Diuhen los autors, que la mina de Collcerola, fou descuberta casualment per un Fivaller, cassant á la montanya. Qual fet s' ha pretengut conmemorar en la font de la plassa de Sant Just, inaugurada en 1367 ab les aygues de dita procedencia, (5) al esculpirhi un falcó en lo frontispici.

Aprovada la conducció de dites fonts, les obres se realisaren en los anys de 1351 á 1355. Dels comptes del any 1351, ne deduím, que llavors se trevallava en la construcció de la mina (6) y en l' any 1355, já rajava dita aygua en les fonts del Call juích y de la plassa de Sant Jaume (7). En l' any 1356, diu Pí y Arimón que 's feu la de la plassa de Santa Ana, respecte á la que, en 1399, s' hi prohibí rentarhi en l' abeurador. Altres fonts s' inauguraren després, com se dedueix de que en 1399, fos privat als boters, posar cercols á remullar en la font de la

---

(1) **Registre 42, foli 15, arx. Corona Aragó.**

(2) **Registre 43, foli 170, arx. Corona Aragó.**

(3) *Delliberacions del Concell 1301 1303*, foli 91, arx, Mun. Barcelona.

(4) *Memorias de la R. Academia de Buenas Letras de Barcelona*, vol. VIII, pl. 217, nota (36).

(5) **Pí y Arimón** *Barcelona antigua y moderna,* **vol. II, pl. 410.**

(6) *Delliberacions del Concell 1350-1351.*

(7) *Delliberacions del Concell 1354-1359*, **folis 100 y 114. Vegis la** *Rúbrica de Bruniquer*, **vol. III, cap. 65, foli 80.**

Mar (1): que en 1434, comprés la Ciutat, la casa d' en Bernat Solá, en lo carrer de la Avellana, per construirhi la font: que en 1681, al edificar la iglesia de Bethlém, se cambiás de lloch la que existía enfront de la Porta-ferriça, com diu en Pí y Arimón: que en 1402, al ferse l' edifici de la Llotja, s' hi posás una font, etc.

Aquesta mina, en una de quines boques hi vehem encara l' escut de la Ciutat, en lo novell passeig de pujar al funicular del Tibidabo, anava á Sant Gervasi, hont hi havía lo registre d' inspecció. Los pous d' accés á la mina, nos han dit que eren unes llargues piles, que al present s' acaben de colgar de terra, situades al fons del torrent vehí al predit passeig. Si es axís, no comprenem perque l' Ajuntament de Barcelona dexa que desapareguin totalment dits pous d' ingrés, que, una vegada siguin ja completament colgats, esdevindrá dificultós trovarlos quan s' hagen de menester.

Ignorám si la aygua de Collcerola, raja ó no en les fonts públiques de la Ciutat, ó sí aquells robatoris de les aygues de dites fonts, á que 's tractá de posar remey en l' any 1651 (2), seguexen en major escala, en nostres dies, en que la mina de Montcada, ab son major caudal, y los derrers trevalls d' elevació d' aygues del Besós, han fet perdre la importancia primordial de la de Collcerola.

De la mina de Montcada, per devallar sa construcció del començament del segle XIX y no oferir interés, res dihém atrassant á nostres llegidors als qui convinga saber quelcom, á lo que ha consignat Pí y Arimón en sa escelent *Barcelona antigua y moderna.*

Cequia dita de La Infanta

Era molt antich lo progecte de canalisar les aygues del Llobregat y portarles al plá de Barcelona, puix en l' any 1401, se tractava de péndreles del dit riu avants del terme de Cornellá.

De tots los actes y acorts endreçats á aquesta fí existents en l' arxíu municipal de Barcelona, n' Esteve Bruniquer, també ne te donada resumida relació, com se pot veure per les partides que s' seguexen:

«A 22 de Noembre 1401 se tracta en Concell de fer venir la aygua de Llobregat pera regar lo territori de Barchinona la qual prenentla á la resclosa poria pujar á Cornellá y á la casa que solía esser den Bellvis y lo Concell ho comete á Concellers presents y esdevenidors ho fassan.

(1) Colecció de bans de Barcelona, vol. I, foli 45

(2) *Bans 1647 fineix 1651*, foli 191, arx. Municipal Barcelona.

«A 28 de Agost 1548 vn Conceller y lo Batlle General anaren á Llobregat per veure sis poria portar la aygua á Barcelona. Vide lo Dietari.

«A 4 de Noembre 1551 se tracta en Concell de fer venir la aygua de Llobregat y metrela en lo rech monar.

«A 27 y 29 de Agost 1563, se tracta de fer venir una sequia del Riu de Lobregat á Barcelona.

«A 28 de Juliol 1627, en Dietari es un Memorial pera Sa Mag.t acerca la concessió y jurisdicció de la aygua de Llobregat y seguidament es una carta per al Sr. Duc de Cardona y dos memorials estampats acerca dit fet y á 11 de Setembre copia de una carta de Sa Mag.t al Sr. Virrey sobre lo mateix fet y á 14 de Agost del mateix any en registre de cartas comunas fol. 34 es carta ab la qual notician á Sa Mag.t de voler fer venir á esta Ciutat una siqua del Riu de Llobregat partint de Martorell demanantli franquesa de drets y lo mateix die en dit llibre fol. 34 es la que se resigne al Sr. Marques de los Veles Senyor de Martorell pera que concedís facultat de pendrer dita aygua.

«A 8 de Juny 1633, en Concell de cent se tracta de la sequia de Llobregat ahont es lo nivell fet per dita sequia y á 2 de Juliol escriuen á Sa Mag t en orde a dita sequia com apar en lo registre de Cartas comunes fol. 31.

«Dilluns á 12 de Juny 1633 en Dietari se troba vna Embaxada feta al Sr. Virrey per la sequia del Riu de Llobregat.

«A 23 de Janer 1643, los Concellers deliberaren pagar certa quantitat ab motiu de la fábrica de fer venir la siquia de Llobregat en la present Ciutat» (1).

Dels estudis fets per Barcelona en la Edat Moderna, n' es bona mostra un imprés sense data, ni peu d' estampa, que tenim á la vista, titulat *Memorial | del qve dev ad- | vertirse y notar, | en ivstificacio de la concessio | de aygua que la Ciutat demana á sa Magestat, | ab lo memorial que se li ha | presentat.*

Lo proposit d' utilisar de la major manera possible, les aygues del Llobregat, prengué major volada al començar lo segle XIX, com se llegeix en *Barcelona antigua y moderna*, al referir lo progecte del 1805, de construir una cequia, que, arrancant del terme de Manresa, vingués á desayguar en la platxa barcelonina, atravessant bona part del Vallés.

La invasió francesa desbaratá aquest nou plan, que, renovat en 1815 no s' executá fins al 1817, si bé limitantlo al plá del Llobregat y Barcelona y fent sortir lo rech de Molins de Rey.

S' acabaren les obres en l' any 1819, en ocasió de trovarse acciden-

(1) *Rúbrica de Bruniquer*, vol. III, cap. 81, fol. 186.

talmente á Barcelona, la infanta Lluisa Carlota de Borbón, á la que, lo general Castanyos, mes tart nombrat Duch de Bailén, llavors Capitá General de Catalunya, li representá lo desitj de posar al *Canal* lo nom de dita Infanta. Lo Secretari d' aquesta, al donar la sua conformitat á tal proposit, digué que li sería molt agradable, que en les vores de la cequia hi plantasen castanyers, á fi de que, corrent les aygues á la sua sombra, servisen d' emblema á la protecció, que, lo general Castanyos, prestá á una obra tan gran y util (1). Mes lo bo del Secretari no atiná á que en la terra catalana, aquells arbres eren *castanyers* y que sols los castellans axerits veurien lo joch ó relació entre lo nom dels arbres y lo del Capitá General sots quin comandament la nova cequia s' havía acabat.

La obra, que dirijí l' arquitecte Tomás Soler, avans d' arrivar á Barcelona, fertilisa los conreus de Molins de Rey, Santa Creu d' Olorda, Sant Feliu de Llobregat, Sant Joan Des-Pí, Cornellá y Hospitalet ó Provençana.

---

(1) *Barcelona antigua y moderna*, vol. II, pl. 413.

ENTENCES Y TEMPLERS

EN LES

MONTANYES DE PRADES

(1279 á 1300)

I

Estudi d' un procés reyal.—Possessions del Temple, al Ebre.—Los Entences á Aragó y á Catalunya.—Disentiments d' Entences y Templers en les comandes d' Ascó y Miravet (1279 á 1281).—Les montanyes de Prades juntades al vegueriu de Vilafranca.—Corregudes dels Entences en terres dels Templers (1284 á 1289).—Destrucció de Vinebre —Lo Rey evita la tala de Serós.—Entronisació dels Montcades en les riberes del Ebre.—Botí pres á Ribarroja y á Berrúç.—Pere de Montcada aliat dels Entences.—Vexacións á la Mata y á Ascó.—Penyoraments dels Entences als Templers per pretendre la percepció de monedatge.

Les costums catalanes, consignades en los documents de cancilleria, son molt sovint fictes. Emperó en lloch se mostren ab la rudesa y simplicitat, que en les incoacións processals. Ha resultat, per nosaltres, agradosa feyna, inquirir en los processaments de la Edat Mitjana, rublerts de particularitats dignes d' estima.

Lo procés dels disentiments y bandositats d' Entences y Montcades, fou examinat per Çurita, qui no dexá res en vaga de lo molt que contenía en son temps, l' arxiu reyal de Barcelona (1). Emperó sols anotá lo més remarcable d' estes lluytes y malifetes. Un extracte general del procés, es lo que aném á empendre, afeginthi algunes noves per casualitat pervingudes dels bandolejants.

La familia Entença, de molts anys enemistada ab la orde del Temple, motivá fets, qual esfera d' acció sigué, Miravet, Aseó, Beniçanel, Pedrer, Rasquera, Genestar, Lo Pinell, Batea, Booth, Carcia, Vinebre,

(1) Forma tres plechs diferents, clasificats per *Legajo 1.°*, *2.°* y *3.°* de la *Colección de procesos 1291 á 1303* del arxiu de la Corona d' Aragó.

Vilanova, Gorrapta, Camposins, La Fatarella y altres, llochs no tots d' importancia consemblant, sino que alguns sols eren petits poblats. En lo procés consta, que en tots los que s' ha nombrat, hi dampnificaren los Entenços, en major ó menor escala

En quan als Templers, una sola vegada, en l' any 1289, entraren les batllíes de Mora y de Tivisa, propietat d' en Berenguer d' Entença, en companyia dels Montcades, en circunstancies emperó agravants, com á son temps dirém.

Omitim algunes cavalcades insignificants dels Entences, com v. g. les dels llochs de Booth y Pedrer, per quan se comenten molt vagament en les actuacións judicials, essent corregudes vulgars, de breu durada y de les que res se 'n pot precisar ni tant sols l' any en que ocorregueren. Prou nos ha dolgut no poder consignar la del Pedrer (batllía de Miravet) que ocasioná vessament de sanch, morinthi un cristiá, tres sarrahins y dugues sarrahines y hont se mostrá la extensió d' aytals corregudes, ja que los Entences, sortits de Mora, per anar á Pedrer, feren nit á la Cenia.

No es del cás esplicar aquí, l' orígen dels Templers, com s' introduhiren á Catalunya, ni quanta preponderancia lograren després de la conquesta de Tortosa, mercés als convenis fets ab nostres sobirans, los qui los hi donaren escrupulosament la part proporcional oferta en les noves terres toltes á la dominació sarrahina. Lo molt que junt á les riberes del Ebre hi arrivaren á posseyr, s' estenía fins á Lleyda en petites etapes. Be 's pot dir que les torres y forces de Tortosa, Miravet, Ascó, Orta, Ribarroja y Gardeny, casi be s' esguardaven les unes ab les altres.

Les possessions dels Templers, s' estengueren per tot Catalunya, de manera que ells podien atravessar lo Principat de jornada en jornada, dormint sempre en cases de la Orde.

Quan les vexacións de que eren víctimes, los habitants dels llochs rurals, per les lluytes internes ó bandositats, entre senyors catalans, eren inacabables, se buscá un remey que contingués la violencia del mal social, facilitant al debil la protecció del mes fort Indubtablement ningú tant poderós com lo Sobirá per amparar al desvalgut vassall y d' aquí la profussió de reyals salvaguardies que s' expedien en sa Cort, per protegir als qui estaven en perill d' esser dampnificats.

Mes já fós que les frequents lluytes entre senyors y sobirans dexas sen desamparats als particulars, já fós que 's desconfiés dels oficials reyals que devien dispensarlos la protecció en lo moment del perill, já fós per causes desconegudes, se veu arbitrar la protecció d' altres entitats, separadament de la corona, mes que tenien valiment y força. Ocupá lo primer lloch en lo segle XIII, la orde del Temple.

Sovintegen los documents en que, no ja mers vassalls, sino senyors de castells, solicitaven la protecció dels Templers, lo qual permetia á aquells poder ostentar al cim de llurs habitacións y pertenencies, lo

penó blau ab la creu blanca, distintiu de la Orde. A cambi de la protecció moral dispensada ab la senyera y de la material que, en cás de necessitat, aximateix devien prestarloshi, percibien un petit tribut ó cens anyal en especie, variable segons era la categoria de la familia á quí 's devía protegir.

Ara 's compendrá si baix aquest altre punt de vista, los hi era de gran utilitat los castells y forces, que, esgrahonats per Catalunya, poschía la Orde.

En la segona mitat del segle XIII havia decaygut la consideració que merexé la Orde, podent assenyalar lo regnat de Jaume I lo Conqueridor, com al en que s' operá aquesta evolució en son prestigi. Emperó, encara eren considerats per lo poble, al temps en que s' esdevenen los fets que relatarém en lo present estudi, segons ho indica la sorpresa que ocasioná al Sobirá presenciar la sortida del estandart de la Orde, per llençarlo á bandolejar contra los Entences.

Trovem en consonancia ab l' esperit de justicia y pau de que devien anar rodejats los Templers, la persistencia, que mes avant mostren, en subgectar al conexement de la cort reyal, la resolució de tots los seus debats ab los Entences. Llavors no respongueren ab mes actes de forsa, á les corregudes que sos enemichs sovint feren en llurs terres, esperantne justicia de la má del Rey.

Donada esta breu idea del caracter dels Templers, devem presentar als Entences, á nostres llegidors, tota vegada que son los principals actors d' aquesta relació.

Fou de les families de major renom á Aragó. En l' any 1169, acompanyava á Anfós I en la Ribagorça, Berenguer d' Entença, obtenint del Monarca li concedís lo lloch de Terol, al repoblarse en 1171 y esdevenir frontera de sarrahins. També 's trová present al acte de donar, Anfós I, en 1181, Tortosa, Ascó y Ribarroja, á la orde del Temple (1) Cavaller palatí de gran prestigi, intervingué, Berenguer d' Entença, com á mitjancer, en les discordies de Pere I y sa Mare, en 1200.

Aquest es lo més antich prohom del llinatge dels Entences. Seguidament juguen important paper en la historia del segle XIII, havent emparentat ab lo gran rey Jaume I.

En lo segle XII los Entences començaren á usar del nom de pila de Berenguer que devía quedar com tradicional en la familia. En la perpetuitat d' uns mateixs noms en les families catalanes, s' hi podría veure una continuació dels *deus lares* romans. Los sobirans de Barcelona, fins á la unió ab Aragó, usaren lo nom Berenguer, que sens dubte fou dels noms més usats á Catalunya y Provença; la casa comtal d' Urgell, lo d' Ermengol; una branca de la casa comtal de Pallars, lo d' Artal; la casa vescomtal de Cardona, lo de Ramón; la vescomtal de

(1) Cartoral dels templers de Gardeny, fól. 97, doc. 225 (arx. gran priorat á Catalunya de S. Joan de Jerusalem).

Cabrera, lo de Bernat; la casa comtal d' Empuries, lo d' Uch; la casa senyorial de Mur, usá lo nom d' Ecart; la dels Corbera, del de Riambau; la de Cruilles, del de Gilabert; la d' Eroles, del de Roger, etc.

Es innegable la confusió originada per esta perpetuitat d' un mateix nom, ocasionant equivocacións als historiadors, que 's fán difícils de corretgir, confonentse al fill ab lo pare, quan no hi ha prova fefahent del any en que s' efectuá una successió.

Situantnos al regnat de Jaume I y al temps que aquest Rey conquerí á Valencia, hi trovám á son costat á Bernat Guillem d' Entença de qui, diu Don Jaume en sa Crónica «era nostre oncle de part de nostre mare» (1). En efecte, Bernat Guillém d' Entença fou fill del senyor de Montpeller Guillém VIII y de sa segona muller, Agnés ab quí 's casá sense consentiment de la Iglesia, després d' haver repudiat á Eudoxia, avia materna del rey Jaume I. Era, per tant, germanastre de María de Montpeller mare del Conqueridor.

No trovém quina relació hi hagués entre aquest Entença y lo precedentment referit del segle XII.

Bernat Guillém pren part en les primeres operacións de la conquesta de Valencia, com molt afecte á Jaume I: assisteix al siti y presa de Burriana en 1234, hont es ferit de sageta en una cama y lo mateix Rey li feu la primera cura. En l' any 1235, al establir Jaume I lo puig Cebollar, al enfront de Valencia, per ferlo frontera de sa conquesta y avenç, confiá la custodia de lloch tan perillós al propi Entença son parent. En esta ocasió parla la Crónica, d' un Berenguer d' Entença quí, ab Bernat Guillém, se trovava al puig Cebollar ó de Santa María.

En les operacións hagudes al entorn del dit puig, morí Bernat Guillém d' Entença, de quina mort, lo Rey, se' n mostrá pesarós (2). Fó so-

---

(1) *Libre dels feyts esdevenguts en la vida del molt alt senyor Rey en Jaume lo Conqueridor*, apartats 206 y 232.

(2) La Crónica de D. Jaume parla de Bernat Guillém d' Entença en los apartats 170, 171, 172, 173, 174, 206, 207, 213, 214, 216, 217, 219, 220, 221, 223, 225, 231, 232, 234, 235 y 236

Lo *Liber fororum* consigna com presents, en corts d' Aragó, als següents Entences.

A. 1236 —«B. dentiença et G. fratre eius» en la cort general de Montçó.

A. 1247.—«G d' Entença: en la cort d' Osca».

A. 1283.—«B guillermi de antiença »

A. 1300 —«Gombaldus de entiença:» en la cort de Çaragoça.

A. 1325 —«E. de encienca » «Poncium hugonis de entiença.»

(*Liber fororum. Impressum in inclyta Ciuitate Cesaraugustana arte et industria largisque expensis circunspecti viri Georgii Coci teuthonici anno christiane salutis millesimo quingentesimo decimo septimo*, fol. 2, 29, 38, 44, y 51.)

Los següents Entences assistiren á les coronacións dels reys d' Aragó á Çaragoça.

A. 1276.—Guillém d' Entença.

A. 1286,—«*Don* Bernardo Guillén de Entenza.»

A. 1291.—«*Don* Bernardo Guillén de Entenza. Gombal de Entenza. Berenguer de Entenza.»

Coronaciones de los serenissimos reyes de Aragón. Escritas por Gerónimo de Blancas chronista del reyno. (Çaragoça 1641) pl. 18, 21 y 24.

A. 1300.—Bernat Guillém d' Entença era senyor d' Alcoleia

terrat en lo propi puig de Santa María *tró quel poguessen leuar á Sogorp on ell hauía promesa sa sepultura.*

Altre variant de la Crónica, en lloch de Sogorp diu Scarp, més evidentment fou Scarp errada de copista (1).

Lo Rey enviá á buscar al fill de Bernat Guillém nomenat Guillém, quí tindría lo temps de deu á once anys, en lo de 1236, armantlo cavaller *e donant li tota la terra que son pare tenía per nos.* De la gent que comenava lo difunt y custodiava lo puig, ne feu cap á Berenguer d' Entença, quí era d' aquella matexa companyía y conquerida que fou Valencia, restá en custodia del nou reyalme. Emperó més avant, temerós d' esser punit per lo Rey á causa d' haverlo desobeyt, se passá als serrahíns de Xátiva, correguent y damnificant lo camp cristiá (2).

D' un rich home aragonés molt famós, també nomenat Bernat Guillém d' Entença, com l' oncle del rey Jaume I, nos parla la Crónica en ocasió en que los senyors d' Aragó oposaren dificultats al Rey per trametre socors á Castella, especialment per la imposició del bovatge. Fou hu dels capitosts de la oposició aragonesa en 1264, morint á Luxen (Valencia) en lo desgraciat combat en que lo Mestre del Temple caygué presoner dels serrahíns, en 1276 (3).

Fineix lo precedent y la historia nos mostra altre famós Bernat Guillém d' Entença, quí 's trová present á la solempnial coronació d' Anfós II, á Çaragoça (15 abril 1286).

Mes cal tenir compte en lo segle XIII, en no confondre les dos families d' Entença que á un mateix temps regexen la baronía aragonesa y la catalana Já Monfar cuidá advertir esta distinció, indicant com territori hont radicava la segona, les vores del Ebre (4) D' aquesta regió sería Berenguer d' Entença, quí, á les derreríes del segle XIII, se coroná de gloria en les guerres de Sicilia y Calabria, dirigint la defesa d' Otranto, sitiada per la host francesa en 1286.

---

(1) Fa judicarho veure á Berenguer d' Entença en 1279, interessat ab Sogorb, ab quin concell tenía grans controversies. (Registre 41, foli 52, arx. Cor. Aragó).

Precisament Sogorb era dels llochs de Valencia que 's devíen judicar per fur d' Aragó, en lo segle XIII, com ho mostra lo Rey, en 1283 (nones d' octubre) al fer jurar al nou justicia de Valencia, que jutjará per los furs d' Aragó, los llochs de Murvedre, Sogorb, Liria, Morella, Onda, Castelló, Xátiva, Algecira, Cullera, Corbera, Sumacarcel, Pego, Gandía, Luxen, Albayda, Cocentaina, Untinien, Bocairen, Denia, Castalla, Sexona, Penaguila, Alcoy, Alpuent, Castelhabid y Ademus. (Registre 43, foli 40, arx. Cor. Aragó).

(2) Crónica, nom. 295 y 316.

(3) Cronica, nom 380, 381, 391, 395, 398, 400, 403, 515, 552 y 559

(4) «Era este linaje de los Entenças muy antiguo y principal en Aragón y eran ricos hombres de natura y de gran solar: tuvieron señorio de honor en Zaragoza, Calatayud y Ternel y fueron muy estimados de los reyes. Fué esta casa de las más ricas de la corona y hubo en este linàje muchos varones principalísimos, que tuvieron muy gran parte en la conquista de los reinos de Valencia, Cerdeña y Sicilia y otros. Sus armas eran un escudo de oro, con la cabeza negra. En Cataluña y en las orillas del Ebro hay otra baronía que llaman de Entença, que fué de los duques de Cardona, pero es diferente de la baronía de Entença del reino de Aragón, que consiste en los pueblos que diremos después, en el capítulo siguiente.» (*Historia de los condes de Urgel*; vol. II pl. 46.)

A més de les possessións de la ribera del Ebre, tindría, Berenguer d' Entença, lo castell de Mont-tornés, en lo Vallés, segóns diu Des-Clot ab referencia al any 1285. Est castell, al poch temps lo vengué á Guilleuma de Montcada viuda del infant Pere d' Aragó, recobrantlo en 1293, mitjançant la entrega de trenta mil sous.

En 1286, Berenguer d' Entença assistí á la conquesta de Menorca.

Fou d' aquesta catalana baronía dels Entences, lo renomat héroe de la expedició al Orient, Berenguer d' Entença, segons expresa lo cronista guerrer Ramón Montaner (1)

Desde l' any 1279, se troven en desavinença los Entences y los Templers. En lo terme d' Ascó era acostumat percibir una lezda ó tribut, que pagaven los transeunts per dit terme y que anaven á Mora sens dubte per obligarlos indirectament, á atravessar lo riu d' Ebre á Ascó, percibint llavors Ascó, lo que 's solía pagar per passar la barca. Berenguer d' Entença, pretextant que aquest tribut li perjudicava les rendes de la sua barca de Mora, prohibía als lezders la percepció d' aquest impost, obligant al Comanador d' Ascó, á tenir d' acudir en quexa al Rey (2).

Entença reb de Pere II una orde, en la que li prohibeix oposar impediments á la lezda, del contrari encomenará al Sobrejuntero de Çaragoça, que defensi al comanador y vassalls d' Ascó, de les sues vexacións (20 d' agost de 1279).

En aquell mateix any 1279, lo Rey tenía embargats los castells de Mora y de Tivisa. Comunicá lo Rey, á Camino de Peramola veguer de Tarragona y del Camp, haver guiat á Berenguer d' Entença y á sos homes y bens, com també fós permés, á la sua muller y dones quí ab ella anassen, residir en lo lloch hont vulgan (3).

Dos anys més tart, en 1281, torném á trovar als Entences en disentiments ab los Templers de Miravet. Guillém d' Entença y Na Galbors muller d' en Berenguer d' Entença los havíen acuyndat y los tenien en aguayt (*acuyndastis et tenetis in reguardo*). Desde lo siti d' Albarrazín hont se trovava, hi proveheix lo Rey, conminant als Entences ab punicións si per cás cometien algún damnatge als Templers (4). (13 de juliol de 1281).

Aquestes controversies y violencies, motivaren la intervenció del Rey y de la sua justicia, en 1283, en que, tant los Entences, com los Templers, volen posar les qüestións devallants de robaríes y bandolis-

(1) Quan Berenguer d' Entença se vegé lliure de la presó en que estava á Génova buscá socors per sos companys que batallaven al Orient. «E axí lo rich hom sens secors que no poc hauer del Papa ne de la casa de França tornassen en Cathalunya e empenyora e vene gran res de les sues terres e nolieja una nau den P. Saoliuela de Barcelona» (*Chronik des edlen En Ramon Muntaner*, (Stuttgart 1844) capitol CCXXIX).

(2) Registre 42, foli 129 (arx. Cor. Aragó)

(3) Registre 42, foli 189 (arx. Cor. Aragó).

(4) Registre 43, foli 4 (arx. Cor Aragó).

mes comessos en les montanyes de Prades, á conexement y sentencia del Sobirá. D' aquí un manament reyal al veguer de Vilafranca Guillém de Castellolí, per començar la incoació de la causa, restituint y deslliurant als homes, besties y objectes apresats per les parts controvertints. (10 d' octubre de 1283) (1).

Certament sorpendrá, que, fets esdevinguts en les riberes del Ebre, vagen á conexement del veguer del Panadés, y no del de Tarragona y son Camp, com sembla natural per sa posició topográfica. Mes ja en 1279, manava lo Monarca, al llochtinent del veguer de Tarragona, no s' entrometés á exercir jurisdicció en dites montanyes (2). Aytambé van endreçades al mateix fi, altres dugues disposicións del 1281, (1.er de janer) la primera del Rey, á Camino de Peramola prohibintli intervenir en les causes dels vehins de Mora, Tivisa, Marzá y Pratdip, pertanyents á Berenguer d' Entença; y la segona, manant al veguer de Vilafranca exercir jurisdicció en los llochs predits, axís com en lo de Falcet, considerantlos enclosos en sa Veguería (3)

Lo mestre del Temple Fr. Berenguer de Sant Just, firmá de dret d' estar á resultes de lo que 's fallás en justicia, no sols davant lo Veguer, si que també davant lo Monarca (4).

Mes á despit de tant bones disposicións, los Entences entraren diferents vegades, má armada dampnificant lo terme de Miravet, que era de la orde del Temple, en l' any 1284, capturant gent y prenent bestiar (5).

Aximateix á les derreries del Setembre de 1284, entraren en só de guerra los llochs de Vinebre y Camposins de la batllía d' Ascó, cometent molts dampnatges, dels que ja n' explica alguna cosa lo procés que estudiem. Regía la comanda d' Ascó, Fr. Francesch Ça Tallada y la de Gandesa Fr. Guillém de Puignaucler.

Alguns cavallers, qui per llurs armadures de guerra dificultaven esser coneguts, pró que los distingien certes senyals pintades en llurs armes (6), seguits de molts peons de les batllies de Mora y de Falset, entraren en la d' Ascó, comanats per lo jove Guillém d' Entença. Figu-

---

(1) Al dia següent, escrivía, lo Rey, á Ramón de Toylá, anulant un decret donat per lo jurisperit de Vilafranca Bernat Seguil de Jafer, en la causa vertent entre Entences y Templers «super terminis castri de Evisa et de Dertusa et quibusdam aliis,» la qual causa vol que ell termini degudament. (Registre 43, foli 42, arx. Cor. Arago).

(2) Registre 42, folis 146 y 203 (arx. Cor Aragó).

(3) Registre 49, foli 12 (arx. Cor. Aragó).

(4) Registre 43, foli 33 (arx. Corona Aragó).

(5) Lo Rey proveh en favor dels Templers y conminá ab castigar á Berenguer y á Guillem d' Entença y á Guillem d' Entença fill, si no restituien lo que havien prés. (Registre 41 foli 239, arx. Corona Aragó)

(6) «Interrogato qui milites erant cum dicto G.° de entença et dixit quod P. carbonis et duo milites cognominati de vernet quos cognouit in signis que portabant et en Riudefoix quondam et G verguentis et plures alii de quibus non cognouit signa eorum et cum ipsos et alios supradictos non potuisset cognoscere facie ad faciem nisi in signis quod portabant.» (Declaracions del procés que estudiém)

raven entre los cavallers, en Riudefoix, en Carbons, los Vernet y Guillém Verguentís.

Dirigírense al lloch de Vinebre, de la batllía d' Ascó, y l' entraren. Una vegada dins, aquella gent s' entregá al saqueig: bestiars, robes, objectes d' algun valor, tot era arrebassat de llurs cases, recullint considerable botí. Quaranta sarrahins de Vinebre restaren catius de Guillém d' Entença.

No fou entrat, Vinebre, sense resistencia, ja que consta haver perdut la vida alguns dels seus populadors, ço es, dos cristians, deu sarrahins y quatre ó cinch sarrahines.

La sortida dels Entences de Vinebre, fou indicada per la grossa fumera, que, de lluny estánt, mostrava l' incendi y total destrucció del lloch.

Mala jornada fou aquella per los vassalls del Temple, justipreuant-se-los danys rebuts, á xexanta mil sous jaquesos

Mentres Vinebre era saquejat, en totes les altures de la batllía d' Ascó se meté lo só de *viafós*. La gent s' aplegá lo més prompte que pogué: pró quan fou ajuntada, lo dany no tenía remey.

Habitava, llavors, lo lloch de Carcía, un cavaller, de nom A d' Artesa, qui tenia ajustades treves ab los Entences. Per esta causa, á despit de tocarse lo só en Carcía, los vassalls de 'n Artesa no volgueren pendre part en l' ajust de gents per combatrels.

Mes per inadvertencia, ó per altre motiu, entre les preses fetes per en Guillém d' Entença á Vinebre, hi figuraven, un sarrahí y una sarrahina, homes propis y afocats de n' Artesa. Arrivantli á conexement la nova de llur captura, n' Artesa, trameté tot seguit al militar Guillém de Toló vers Guillém d' Entença, per que li exposás la injusticia d' aytals apresonaments. N' Entença escoltá la quexa y sense més rahons dexá en llibertat á dits sarrahins, cumplint axís ab les lleys de la cavalleria, que vedaven dampnificar á persones ó bens dels ab qui s' estava en treva.

Los presoners de Vinebre foren transportats á Mora, hont restaren encarcerats, fins y tant que aprontaren les quantitats de diner que se 'ls hi exigí per llur redempció. Los qui no lograven redimirse ab diners, eren venuts com á esclaus. De les tres malaventurades sarrahines capturades en dita tala, sols una pogué satisfer los tres cents sous demanats per dexarles lliures. Les altres dugues restaren cautives. Tristísima era la condició dels serrahins de Tortosa, als qui tantes seguretats donaren, Ramón Berenguer IV y Anfós I, per evitar desamparassen los territoris que cultivaven al ocorre la cayguda del regne mahometá del Ebre.

Esplica en Domingo de Nabas, qui fou hu dels presoners de Vinebre, que al fer entrega, al batlle de Mora, dels tres cents sous jaquesos exigits per obtenir sa llibertat, ho verificá en presencia de na Gaubes, muller d' en Berenguer d' Entença y mare d' en Guillém. D' ella parla

en Çurita, traduint son nom per *Galbor*. No apareix may axís nomenada en lo procés, hont sols se la designa per *Gaubes* ó per *Galbes*.

Com já diguerem, Vinebre restá incendiat y destruit. Precisava, donchs, que lo Comanador d' Ascó no descuidés la sua repoblació. Ja hi pensava Fr. Francesch Ça-Tallada, y en tant hi pensava, que buscá un altre lloch de condicións mes favorables per la defesa, á fi d' edificarhi de planta, un nou poble, per tant com del destruit sols ne restaren runes inaprofitables. Abandonat del tot l' antich emplassament de Vinebre, los seus populadors foren trasportats á altre cantó de la batllía d' Ascó, que, desde llavors se nomená *Vilanova*. Aquesta mutació y despeses subseguents motivades per la destrucció de Vinebre, estimaren, los Templers, representarloshi un perjudici de cinquanta mil sous jaquesos.

Es de suposar, que, Vilanova, reunía millors condicións topografiques y defensives que Vinebre. Mes no la lliurá d' ulteriors vexacións de part dels Entences en les corregudes posteriorment fetes per la batllía d' Ascó. Ne conexém una pertanyent al any 1291, perdenthi molt bestiar la gent de Vilanova. Bé es veritat, que, lo bestiar, no consta si 'l prengueren de les cases ó del que transitava per los camps y pasturatges, falt de temps per recullirse á la vila.

En lo començament del Febrer de 1285, Berenguer d' Entença, d' acort ab los pahers de Lleyda y ab los lleydatans Arnau Ramon, Pere Pere, Ramon Pere, Ramonet Pere y Guillém Moliner, aparellaven la formació d' una host per dirigirse contra Pere de Montcada, entrant lo terme de Serós. Lo Rey tractá d' evitarho, escrivint á tots los quí tractaven d' entrar en campanya, tota vegada que en Pere de Montcada volia estar á dret segons havia firmat compromís. A mes la sua intervenció la justificá lo Monarca, per la particularitat d' esser executor testamentari dels difunts Pere de Montcada y Guillém Ramon de Montcada (1). La circunstancia de no parlarse mes d' estes malifetes, fá creure que 's podría evitar la entrada y tala de Serós, en 1285.

En l' any 1288, novament los Entences corregueren terres dels Templers, ço es, diferents llochs de Ribarroja, qual batllía era de la Orde. Devem observar ara, la circunstancia de veurehi complicats, los Montcades, ab los Entences, essent axis que, al any seguent, aparexen contraris d' aquests y aliats dels Templers.

La aparició d' aquesta familia catalana en les lluytes que 's seguexen en les montanyes de Prades, nos obligá á tractar d' ella, d' igual manera que havém presentat avants als Entences y Templers.

Del castell de Montcada, que guardava una de les entrades del plá

---

(1) «Et etiam per eo quare sumus exequtores Testamentorum nobilium Petri de montecatheno et Guillelmi Raimundi quondam defunctorum et nolemus istis temporibus nostros vassallos guerram habere ad inuicem set ipsos unanimiter ad nostrum seruicium preparatos.» (Registre 43, foli 116, arx. Corona Aragó.)

de Barcelona, ne prengué nom la ilustre familia que tant bon paper jugá en la historia de Catalunya en la segona mitat de la Edat Mitjana. L' entronisament d' una de ses branques en les riberes del Ebre, s' atrassa al temps de la conquesta de Tortosa per Ramón Berenguer IV. Molt de passada nos referirém á esta familia, de la que 'n tenen circunstanciat conexement los habituals llegidors del present Botlletí (1).

La importancia del socors prestat, al Comte de Barcelona, per Guillém Ramon Dapifer, al conquerir Tortosa si no 'n tinguessem altre conexement, s' evidenciaría sols esguardant la cessió d' una partida de la Ciutat. D' aquí que estiguessen estretament relacionats ab los Templers, principals senyors de Tortosa. Com á representant de la sua jurisdicció, hi tenia, en Montcada, un veguer, pertanyentli la capitania y guarda de la Çuda cobrant dels tortosins la *eximenta* (leudes, quisties y tributs sobre produccións agrícols), jutjant á sos vassalls, é intervenint en la administració del barri sarrahi (2). Com lo Comte de Barcelona, tenía á Tortosa sos batlles y sayons, no dexaren de presentarse questions de competencia entre uns y altres

Essent prou conegut lo testament de Guillem Ramon Dapifer y sa successió, nos limitarem á recordar, que, separada la branca del Ebre, de la que tingué les possessions en la Catalunya vella, já no 's tornaren á juntar més dites terres en un mateix possesor.

Los contractes que van estipulantse posteriorment á la conquesta de Tortosa, modifiquen la situació dels Montcades, sense que per ço los hi fassi disminuir lo seu poderiu. Ramon de Montcada, en 1182, enagená son castell d' Orta y possessions á Valdesa, les que adquiriren los Templers (3).

Ramon fill del precedent, junt ab Fr. Folch de Cervelló mestre d' Amposta, concedí en 1222, á Ulldecona, sa important carta de població (4). Succehí á Ramon de Montcada en 1229, en los dominis de Tortosa, son fill Guillém, quí firmá en 1241, la famosa concordia arbitral coneguda per «Sentencia de Flix», final de les questions jurisdiccionals dels Montcades y Templers á Tortosa (5).

Eren cosíns germans del precedent Guillém de Montcada, los tres germans Pere, Guillem y Ramon, los qui, en 1250, junt ab sa mare

---

(1) Vegis lo notable trevall *La casa de Montcada en el vizcondado de Bearn*, por J. Miret y Sans (nombres 2, 3, 4, 5 y 6 del present *Boletín*.)

(2) En l' any 1174, lo rey Anfós I y Ramon de Montcada conjunctament, garantiren á la aljama de Tortosa, lá sua seguretat, axis dintre la Ciutat, com en los llochs y castells de son terme, mitjançant lo tribut de 400 maçmodines l' any.

(3) «Sicut terminatur a rrocha de agilent usque in termino de emposta et ab honore hospitale usque in flumen » Firmen la donació lo rey Anfós I, l' arquebisbe Berenguer y molts cavallers. (Cartoral dels Templers de Tortosa, foli 29.

(4) *Apuntes históricos sobre la villa de Ulldecona y el hermitorio de Nuestra Señora de la Piedad*, per Ramón O' Callaghan (Tortosa, 1891) pl. 8

(5) *Historia del derecho en Cataluña. Valencia y Mallorca.—Código de las costumbres de Tortosa*, per Benvingut Oliver.

Constança, vengueren la tercera part del castell y terme de Malpartit, á Guillém Moliner de Lleyda, per sis centes maçmodines (1).

Alguns desacorts en que estigueren Templers y Montcades, á causa de la jurisdicció de Tortosa, segons apar de la obra d' en Oliver, no sigueren de gran trascendencia, marxant d' acort en afers tant importants com la formació del códich de les costums de Tortosa y la organisació de son Municipi durant lo segle XIII, ço es, avants de que Jaume II l' adquirís totalment en 1294.

Pot devallar de tant estretes relacións, veure ingresar als Montcades en la orde del Temple: Pere de Montcada fou, en 1275, preceptor á Catalunya y Aragó; y hu dels defenedors de Miravet en 1308, era altre Pere de Montcada, frare jove llavors (2).

En l' any 1289, en que los Montcades intervenen en les lluytes d' Entences y Templers, tenien establerts sos domicilis en les riberes del Ebre, los tres Montcades, Ramon, Pere y Guillém.

Ramon de Montcada residía en lo castell de Sós ó Soses, que d' antich pertanyia á sa familia (3).

Pere de Montcada habitava al castell d' Aytona, principal residencia, dels caps d' aquesta branca dels Montcades, durant los segles XIII, XIV y XV. Obtingueren á Aytona simultaneament ab lo castell de Sós en 1212. Feya poch que lo castell d' Aytona, propietat del comte Ermengol VIII d' Urgell, havía passat al Rey. Dit comte en 1209, lo cedí á sa muller Elvira: al casar Elvira, per segona vegada ab Guillem de Cervera, Aytona passá á est personatge (4) y los Montcades no 'l possehiren fins alguns anys mes tart de la donació que feu lo rey Pere á Guillem Ramon.

Guillém de Montcada tenía á Ascó sa residencia habitual.

Poch podem relatar de les tales efectuades á Ribarroja, en los volts de Sant Joan de Juny del any 1288. Sols ne consignarém tres episodis, si be cap relació de continuitat guarden uns ab altres.

---

(1) Perg. nom. 1552, Armari 11, arx. del Gran Priorat de S. Joan de Jerusalem á Catalunya.

(2) B. Alart. *Suppression de l' orde du Temple en Roussillon*, pl. 13 y 32

(3) Al casar Guillem Ramon de Montcada ab Constança d' Aragó filla del rey Pere, en 1212, obtingué les viles de Serós, Aytona y Sós. Com Aytona, en 1222, se trovás en poder dels hereus d' Ermesendis de Castellazol, d' Arnau de Bellvis y de Ponç de Soler y d' altre part Ramon Alamany ab ses gents, s' havía apoderat de Sós, lo Rey promet cobrar los dits llochs per compra ó cambi, y, entregarlos als Montcades. En l' entremitx los hi foren donats Camarasa Cubells, Montgay y Vilagrasa. Sortiren fiadors d' aquest compromís, Nunyo Sanxeç cosi del Rey, Guillém de Montcada senyor de Bearn també cosi del Rey y Guillém de Claramunt (Çurita, *Anales de Aragón*).

En 1297, lo castell de Sós estava en mans de Pere Arnau de Cervera, qui lo tenia en penyora de s s cents morabatins que s' havien d' entregar á Eximen Cornel, en virtut dels contractes haguts al casar Simón de Montcada ab García Martinez, germana de Pedro Martinez de Luna (*Colección de procesos.—Legajo 1°, años 1291 á 1303*, lletra B, arxiu Corona Aragó).

(4) J. Miret y Sans, *Investigación histórica sobre el vizcondado de Castellbó*, (Barcelona 1900) pl. 174 á 176.

Berengueró d' Entença, fill segon de Berenguer y germá de Guillém, sigué lo capitost de la gent d' armes que dampnificá dita batllía.

Berengueró y los seus, se posaren en aguayt al Ebre, en la ribera oposta á les cases de Ribarroja y junt á la barca del pás del riu. La operació se feu amagadament, per manera que ningú se 'n enterá y axís la sorpresa hagué tot lo bon resultat que d' ella se 'n esperava. Alguns vehins de Ribarroja, desconexedors de tal perill, confiadament passaren lo riu ab la barca del pás y desembarcaren á la altre ribera. Quan ja eren en terra, hi sobrevingué n' Entença y sa gent, menantsels presoners, ab los bestiars que portaven. Sols dexaren en llibertat á una dona y á dugues criatures.

Aquesta jornada valgué á n' Entença dos mil cent sous jaquesos rebuts dels de Ribarroja en concepte de redempció dels presoners.

Lo segon episodi que 'ns proposém referir, es, la entrada dels Entences á altre lloch de la batllía de Ribarroja, nomenat Berruç. Lo mateix Berengueró, seguit d' uns set ó vuyt cavallers y xexanta peons, se presentá á dita vila y demanant esmorçar, li donaren algunes viandes los homes del lloch (1). Satisfeta aquesta necessitat, los hi prengué lo bestiar grós y menut trovat á Berruç, emportantsen presoners á alguns habitants cap á Mequinença. Per obtenir la llibertat, hagueren de pagar cent sous jaquesos cada hu.

Es una particularitat remarcable del precedent fet, que Berengueró tancás á Mequinença als presoners de Berruç, per quan, si be esta vila era tinguda per los Entences, lo castell de Mequinença pertanyia á N' Elisendis, muller d' en Guillém Ramón de Montcada. Y encara que d' axó en sí, cap consequencia ne pugam devallar, cal tenirho en compte, puix fá costat á lo que afegirém, en mostra de la intervenció dels Montcades en les corregudes de la batllía de Ribarroja, en l' any 1288.

Retornant, Berengueró, d' una d' aquestes expedicions, acompanyat de sos cavallers y demés gent armada, entrá y atravessá per lo terme de Serós, qual terme acabava d' esser obgecte de discordia entre Pere de Montcada y Berenguer d' Entença.

En lo lloch de Serós, aná á trovar á Berengueró, lo cavaller Ramón de Claramunt, arbitrant la restitució de tres cents caps de bestiar de sa propietat apresats á Ribarroja. La justicia de la quexa motivá la sua inmediata restitució manifestantse com lo bestiar se trovava sots custodia d' en Pere de Montcada.

Ests dos derrers fets, donen motiu per creure en la intervenció dels Montcades, los qui, quan menys se 'ns presenten com á *botiners* ó guardadors, de lo que en les expedicións se capturava. Precisament se parla de tenir lo bestiar pres á Ribarroja, en Pere de Montcada, á quí mes avant trovem combatent als Entences.

(1) «Et dixit quod uolebat ibi intrę morçar et Lomines dicti loci dederunt ei ad comedendum.» (Declaracions del procés que estudiém.)

Al costat de les expedicións, de major ó menor importancia, adreçades contra la gent del Temple, hi figuren en lo procés, alguns actes sols y atrevits, executats en estos anys 1288 y 1289, per gent de Falcet y de Mora, que, no 's diu, si obrarien ó no, per propi impuls, já que estaven excitades les enemistats entre uns y altres habitants dels termes hont se bandolejava

En lo lloch de la Mata, enclós dintre la batllía de Cantavella, pertanyent á la orde del Temple, tres homes de Falcet y un de Mora, tractaren de dampnificar. La sort los fou favorable apresonant á tres habitants del lloch de la Cuba, batllía de Cantavella, nomenats Domingo Aguiló, Bernat Gualt y Guillem y Andreu Vilaplana (pare y fill), los quals retornaven de les fires de Morella.

D' allí hont los havien capturat, tenien de menarlos á Mora, empresa atrevida per lo llarch del tragecte y atravessar molt terme del Temple. Curiós resulta l' itinerari que emprengueren per camins fora de concurs: la primera nit, dormiren en una cova del terme de Morella; la segona, en lo *carrascal* (axís diu lo document) ó garriga, nomenat Dabel; la tercera, al Rayguer, prop de Tortosa; y al quart dia arrivaren á Mora. Sort fou no topar ab gent del Temple, puix llavors la condició d' uns y altres hauria cambiat.

Lo precedent fet ocorregué al temps en que lo rey Anfós II celebrá Corts generals á Montçó, lo qual esdevindría, en l' any 1289.

Per obtenir llur llibertat, hagueren de pagar segons costum, fortes sumes de diner, obtenintles ab gran trevall, als tres mesos d' estar detinguts á Falcet. Diferents sigueren les quantitats que se 'ls exigí, puix mentres que á en Vilaplana, per ell y son fill, li foren demanats mil sous jaquesos, á n' Aguiló sols n' hi exigiren cent noranta y á en Gualt cent cinquanta.

En l' any 1288, Berenguer d' Entença penyorá la batllía d' Ascó y la tingué en reguart per questions hagudes ab los Templers, qual origen desconexém, puix no les senyala lo procés.

Lo Comanador d' Ascó, acudí al Rey en quexa del procehir de n' Entença, manifestantli trovarse aparellat á estar á dret del que procehís en les enquestes faedores per la Cort Reyal.

Davant d' actitut tant correcta, Anfós II, escrigué á Bernat de Montpaó batlle de les montanyes de Prades, manantli fes retornar á n' Entença, tot lo per ell penyorat als Templers y les fiances donades per la gent d' Ascó, guiant y assegurant al Comanador y á tots sos vassalls y bens (Lleyda 24 Maig 1288). Si acás en Berenguer d' Entença, refusava obehir la ordre reyal, ordenava á en Montpaó, que, congregués tots los exercits de la batllía y ab los homes que lo Temple tenia en la ribera del Ebre, procehís contra d' ell y de sos bens, viril y potentment, com á violador de pau y treva, segons resultás faedor per los Usatges de Catalunya y les cartes de pau y treva.

¿Cumplimentá, Entença, lo manament del Monarca? ¿Procehí, Ber-

nat de Montpaó, á congregar la host que devía dirigirse contra Entença, si refusava acatarlo? ¿La ordre d' Anfós II, conminatoria y esplicita, pertany també al nombre de les moltes que dictaven los Reys d' Aragó, per sortirse de compromís y sense propósit de véureles executarse? Faltant documents aclaratoris, no 'ns es possible aventurar cap suposició.

No tardaren gayre temps, los Entences, á molestar de nou als Templers, en lo seguent any de 1289.

Guillém d' Entença obtingué de Jaume II, la percepció de deu mil sous en lo monedatge de Mirabet, Orta y Ascó, tots tres llochs, comandes del Temple. En aquell any de 1289, los pobles de Catalunya devien satisfer lo dret de monedatge, ab motiu de la expedició de Castella. Arbitrá, Entença, dels Templers, li fossen satisfets los deu mil sous; mes lo Mestre, hi contrastá, que la Orde no venía obligada á dita imposició. D' axó nasqueren disentiments, manifestant Guillém, tenir facultat de penyorarlos en cás d' oposició á pagar la suma exhigida.

Armada la controversia, no tardá á pasarse á la violencia. Motius hi ha per maliciar, si tot sería nou parany que aparellaren los Entences, per mortificar á sos vehins. Los homes del Temple foren penyorats per vies violentes.

Altre vegada en lo castell y vila de Mora hi retrunyí lo passatge de cavalgadures y gent armada, que, sots la senyera dels Entences, feu la vía del lloch de la Fatarella, escullit per camp de les operacións contra la Orde. Hagueren brega uns y altres, resultantne morts, tres homes de La Fatarella, molts ferits y d' altres apresonats, capturanthi no poch bestiar, en concepte de penyora.

Lo propi any 1289, tal vegada en la matexa ocasió, quinze vasalls dels Entences, en sa majoria sarrahins, dampnificaren lo lloch de Gorrapta, de tal manera, que 's diu sigué totalment destruit. Un sarrahí de Tivisa, de nom Mahomet Çaydel, doná mort al Batlle de Gorrapta.

Les vexacións del any 1289, motivaren de moment, una nova quexa del Mestre del Temple á Anfós II. Lo Rey, quí 's trovava á Montçó, escrigué á Guillém d' Entença, (26 de Juliol) mostrantse sorprés de dit penyorament y comunicantli com may se proposá exigir monedatge, als qui no hi venien obligats á satisferlo. Per conseguent que de cap manera volía se perjudiqués als comanadors y homes del Temple, pretenentse d' ells lo que no era degut.

Als tres dies d' expedida la disposició reyal, á instancies del Mestre de la Orde, aná á Tivisa Fr. Bernat Ferrer, á presentar á Guillém d' Entença, la carta d' Anfós II (29 Juliol 1289).

La contestació que de Guillém obtingué, no fou pas d' acatament á lo que se li manava. Obgectá, que, al reclamar dit monedatge al Mestre del Temple, lo conminava já ab penyorarlo, si no obligava als homes de Miravet, Orta y Ascó, á entregarli los deu mil sous, segons autorisació del propi Sobirá, en la carta que, ab tal obgecte, li expedí, y

que, davant la negativa del Mestre, los havía penyorat. Mes, que si dita quantitat li era satisfeta, retornaria les penyores

Ne resulta d' axó, un evident abús per part dels Entences, essentne victimes los Templers, sense que á aquests los amparás lo Rey com era degut. Puix si be 's veu dictarse disposicións protectores, no apar se cumplissen y tiranthi terra per damunt, les coses restaven com avants.

II

Campanya d' Anfós II contra lo rey Jaume de Mallorca (Agost de 1289) —Berenguer d' Entença s' aparella á acompanyar al Rey.—Treves posades per Anfós II als Templers, Montcades y Entences.—Missatgería del escrivá Sala.—Partida de la host de Berenguer d' Entença á la Cerdanya.—Presa dels castells de Liga y de Ribes.—Retorn del Rey.—Corts generals de Montçó.

Sobradament conegudes son les lluytes, que, los reys d' Aragó y de Mallorca, tingueren en les derreríes del segle XIII y renovades á mitjans del XIV, fins arrivar á la extinció del segón reyalme y á sa incorporació á la corona aragonesa per Pere III en 1344. Un de tants episodis d' aquestes guerres, dels fins ara no apareguts á la llum pública, ve involucrat en los acontexements que 's desenrotllen en aquest procés que estudiém.

Durant l' istiu de l' any 1289, Anfós II d' Aragó s' aparellá á combatre al Rey de Mallorca y á sos ausiliars los francesos. La campanya devia endreçarse á les regións de Cerdanya y Ripollés, hont la host enemiga amenaçava la terra catalana.

Entre los cavallers qual ajuda arbitrá y comprometé lo Monarca, hi figurava Berenguer d' Entença y son fill primogenit Guillém, lo primer dels quí hi devía menar host propia.

Mentres en lo castell de Mora era aparellada part de la gent que devía seguir al Rey sots los penons d' albergada d' en Berenguer d' Entença, en lo lloch d' Ascó y en altres indrets de les montanyes de Prades, Templers y Montcades hi aplegaven elements de guerra per combatre les pertenencies del primer, aprofitant aquest allunyament dels principals cavallers de n' Entença Axís d' una sola vegada 's venjarien, los Templers, de tants agravis com teníen rebuts del senyor de Mora.

Berenguer d' Entença hagué conexement d' aytals maquinacións, al temps en que l' exército d' Anfós II s' anava á posar en camí desde Lleyda. Sens perdre temps hi trameté á Pere de Sant-Martí batlle de Mora, y procurador de Tivisa, qui tenía comanda d' esplicarli la apurada situació en que 's trovava, ço es, com anaven á esserli corregudes y saquejades les sues terres.

Trová encara al Sobirá en la ciutat de Lleyda. Rebut en audiencia,

digueli en Sant-Martí, que son Senyor no podría acudir á la guerra de Cerdanya, per tenir necessitat de defensarse dels Templers y dels Montcades. Respongueli Anfós II, que no creya ocorregués cap invasió á Mora, majorment quan ell volía evitar lo contratemps, escrivint á Fr. Berenguer de Sant-Just, mestre del Temple y als Montcades.

Lo missatger Sant Martí, durant sa estada á Lleyda, vegé retornar al encarregat de portar lo missatge á Fr. Sant-Just, sense haver pogut cumplir sa comissió, puix lo Mestre del Temple havía refusat rebre la carta, al que sembla, per no anar caracterisada ab lo sagell del Sobirá. Sutilesa endreçada á entretenir y per tant á guanyar temps per portar á efecte sos damnats propósits. D' aquesta manera, si Anfós II sortía de Lleyda y feya la vía de Puigcerdá, no era ja facil que 's repetís son escrit y al menys, los actes que aparellaven, no anirien agravats ab la circunstancia de desobeyr á la potestat.

Mes com Anfós II desitjava avans que tot, desfer los destorbs que tiressin á perdre lo bon éxit de la campanya, son interés era evitar á ultrança, l' apartament de la host de n' Entença del exército reyal. Axís es que, lo Monarca, repetí la lletra precedent, trametenla al Mestre del Temple degudament sagellada. No explica lo procés, ni com la rebé, ni quina resposta hi doná. En cambi detalla tot quan pertoca al cumpliment de la matexa missió envers los Montcades, encomenada per n' Anfós II, al escrivá reyal Guillém Sala, acompanyantlo Pere de Barcelona, escrivá del notari públich de Lleyda Guillém Fuster, qui devía axecar acta de les respostes que 's donarien á la orde del Rey.

De la carta, escrita ab identitat de paraules, se 'n portaren, los missatgers, sis originals, adreçats als cavallers Ramón de Montcada, Pere de Montcada, Guillém de Montcada, Berengueró d' Entença, Berenguer d' Entença y Guillém d' Entença. A tots, Anfós II, los hi deya lo mateix: després de saludarlos exposava, que, necessitant dels nobles y militars catalans, per defensar son regne de la invasió de gents estrangeres que l' amenassaven desde les vertents de Panissars, los hi manava posar treves á la guerra que llavors tenían los Montcades y los Entences, quals treves devíen durar fins á Tots Sants. Havent de donar creença á tot quan en Guillém Sala los hi diría de viva veu, de part seva. Ho firmava á Lleyda á 5 d' agost de 1289 y sagellava ab lo sagell reyal. (1).

(1) «Alfonsus dei gratia Rex Aragonis Maiorice et Valencie ac Comes Barchinone viro nobili et dilecto R° de montecatheno Salutem et dilectionem Cum uos et alios nobiles et milites Catalonie habeamus necesse ad deffendendum terram nostram contra gentes extraneas quod sunt in partibus de Parissars quod intendunt ad inuasionem eiusdem Mandamus treuguas juxta formam vsaticorum barchinone inter uos et nobiles P de montecatheno et G. de montecatheno et valitores uestros ex vna parte et nobiles Berengario de entença et G et Bng. eius filios ex altera usque ad festum omnium sanctorum. Quare uobis dicimus et mandamus quatenus dictas treuguas approbetis et obseruetis Credentes ex parte nostra fideli scriptori nostro G° sala su-

Lo dissapte 6 d' agost, arrivaren, Sala y Fuster á Sós y en lo cementiri existent junt al castell, Sala parlá ab Ramón de Montcada, á quí llegí la carta del Rey, entregantli seguidament la que li anava endreçada.

Ramón de Montcada respongué, que no oposaría cap dificultat en servar les treves imposades per lo Sobirá, si en Pere de Montcada, qui era cap d' aquella baudositat, les volía servar.

No satisfentli á Sala aquesta resposta, lo requerí perqué, á despit de la circunstancia que aduhía, guardás les treves segóns manava Anfós II, tota vegada que á axó hi venía obligat per los Usatges de Catalunya.

Sense perdre temps, ja cumplimentada sa missió á Sós, partí la comitiva dels missatgers reyals, en lo mateix dissapte, dirigintse vers la vila d' Aytona. A la plassa de la vila hi trovaren á Pere de Montcada, á quí l' escrivá Pere de Barcelona llegí y entregá la carta del Rey.

Respongué Pere de Montcada, no trovarse aparellat á guardar treves si no eren posades per lo Rey fins á la festa de Nadal y sí previament no les aprovava en Berenguer d' Entença y sos valedors, especialment Domingo Aragonés y Berenguer de Valencia y los homes que aquests tenían á son comandament. També volía que s' entengués comprés en elles, lo fet de Serós y tot lo que ell posseia, de qual aprobació li 'n constás per carta de Berenguer d' Entença y finalment, que les treves fins á Nadal, les aceptás Guillém de Montcada, en la guerra que tenía ab n' Entença.

Es evident esser lo propósit de Pere de Montcada, buscar subterfugis per no obeyr la disposició del Rey. Mes Guillém Sala no era home de dexarse enganyar per sutileses: fidel cumplidor de les ordes d' Anfós II, lo requerí de part del Rey, que, á despit d' aytals observacións, acatés les treves reyals, majorment fentles servar lo Sobirá fins á Tots Sants, á Berenguer d' Entença y á sos valedors,

Altre vegada repetí Pere, la precedent resposta y tant ell com Sala, se 'n feren donar testimoni notarial per l' escrivá Barcelona, qual testimoni firmaren, lo militar Romeu de Gurb, lo prebere Ramón de Palau y lo texidor Nicolau d' Almenar, tots tres vehins d' Aytona.

A l' endemá, diumenge 7 d' agost, Sala y Barcelona se presentaren á la vila d' Ascó, en busca de Guillém de Montcada. Lo trovaren en certa plassa al costat de les cases de la Abadía, y allí l' escrivá Barcelona, li llegí y entregá la carta reyal.

Guillém, de moment, no hi volgué res contestar, dient que aquell mateix día, després de dormir la mitjdiada (*post dormicionem*), crida-

---

per hiis quod uobis circa predicta duxerit refferenda, Nos etiam easdem treuguas sub eadem forma mandamus approbari et obseruari per nobiles supradictos. Datum Ilerde nonas augusti anno domini M° CC°LXXXIX°.»

ría á concell á sos cavallers y deliberarien si 's devien observar ó no les tals treves.

Hagué d' esperarse, donchs, lo missatger Sala. Mentres recorregué la vila d' Ascó, observá la activitat ab que 's portaven á terme aparellaments militars. Vegé com Guillém de Montcada y altres cavallers, manejaven gamberes, cuxeres, perpunts, ballestes y demés armes (1). Era pública veu, que tals preparatoris se feyen per dampnificar á Berenguer d' Entença.

Dormida la mitjdiada, Guillém de Montcada hagué parlament ab sos cavallers, en presencia de Sala aplegantse en una de les cases que á Ascó poseía en Pere Xenç

Montcada, dirigintse á Guillém Sala, li preguntá si li seríen entregats diners ó penyores suficients, per respondre dels perjudicis y danys que havía rebut de n' Entença, durant altres treves precedentment establertes per lo Rey. Respongueli Sala, que res d' axó s' anava á fer, sino que lo Sobirá, ja conexería en son degut temps y lloch, d' aquesta reclamació, resolent lo que 'n sigués just y equitatiu.

Manifestá en Montcada, com promptament parlaría ab Ramón y Pere de Montcada y ab altres amichs, sobre si devíen ó no observarse les presents treves, trametentli la resposta á Anfós II, per un missatger seu.

De tant manifesta y descarada manera se discutía y desobehia la autoritat del Rey, per la noblesa catalana del segle XIII.

Sala, requerí á Guillém de Montcada en nom del Rey, á que aprovás y fés observar, sens cap empatx, les treves estatuydes, en conformitat als preceptes dels Usatges de Barcelona. Y hu y altre se feren donar testimoni de lo ocorregut en dita entrevista, presents al acte los militars Romeu de Frexa y Ponç de Pax, autorisantlo ab ses signatures.

Cumplimentada la part de la sua missió en lo que pertocava als tres Montcades, Sala devía passar á fer lo propi ab los tres Entences. Sempre acompanyat del escrivá Barcelona, un dimarts 9 d' agost, arrivá á la vila d' Alcoleia, ribera del Cinca, hont estava Berengueró d' Entença, lo fill segón del senyor de Mora y Tivisa, trovantlo en les cases de Gil de Bielza. Forenli notificades les treves reyals en la matexa forma que als Montcades y respongué aprobarles y observarles, segóns ho preceptuava lo Sobirá. Li lliuraren testimoni del acte, firmantlo com á presents, Gil de Bielza y dos escuders de Berengueró nomenats Arnau de Bielza y Pere de Camarasa.

Per finalisar esta missió, arrivá, Sala, á Mora, hont ja no hi trová, ni á Berenguer ni á Guillém d' Entença, per haver sortit á ajuntarse ab l' exército d' Anfós II. De Mora se 'n torná á Alcoleia y al día següent arrivava á Lleyda. Descansá allí uns quants dies y feu la vía de

(1) *Manejauan Camberias et Cuxerias et Perpunts et ballistas et alia arma.*

Cerdanya, hont sabía que s' hi trovaven los dos Entences, pare y fill. Axís fou, topantlos en lo siti de Ribes. Y quan anava á notificalshi en deguda forma, que lo Monarca 'ls hi havía establert treves ab los Montcades, li fou dit, que tal diligencia resultava inútil puix lo lloch de Mora acabava d' esser talat y saquejat per les hosts dels Montcades y dels Templers.

A fi de seguir ab ordre y claretat la present narració examiném ara que feu Berenguer d' Entença, després que s' aparellá á entrar en campanya ab lo Rey.

Com ja tenim dit, á Mora hi reuní alguna gent y en la primera decena d' agost, sortí cap á Apiera, hont hi devía aplegar ab sa host, alguns altres cavallers. Deturá en esta vila, á fi de posarse d' acort y rebre ordres del Sobirá, qui ja estava en camí de la frontera.

En sa companyía n' Entença portava un contingent de poch mes de vuytanta cavallers. Es sapigut que, ab cada cavaller armat, hi anaven los corresponents peons ó servents, que li donaven auxili en lo combat y remataven al enemich que queya ferit del cavall. També s' entrometíen en les lluytes y ab permís dels seus senyors ó cavallers, anaven á fer corregudes ells tots sols. Aximateix les tales dels llochs enemichs, estaven especialment encomenades á los dits servents ó peóns.

Durant la breu estada que feu Berenguer d' Entença á Apiera, rebé una carta de sa muller Na Gaubes, qui havía quedat en lo castell de Mora ab alguns fidels servidors, entre los quals s' hi comptava Pere de Sant Martí, donantli compte com proseguíen Templers y Montcades, en la concentració d' elements de guerra.

Contrariat per aquesta nova, Berenguer, encomená á son majordom Bernat Vidal, que posás en mans del Rey una carta acompanyatoria de la tramesa per Na Gaubes. Vidal trová en la ciutat de Cervera al rey Anfós II y les hi entregá. En sa carta, Berenguer s' excusava de seguir l' exército reyal, per acudir á la defesa de sa familia y bens, atacats per sos enemichs.

De cap manera convenía al Monarca se li separás la host de 'n Entença y axís li feu dir que, per motiu algú no retrocedís en son camí, ja que no creya succehis lo que li anunciava Gaubes, per quant havía tramés á hu de sos escrivans al Mestre del Temple y als Montcades, á fi d' imposalshi treves en son nom. Feu encara mes: ordoná al Prepósit de Solsona que axís ho escrivís al propi Berenguer, mentres sortía un porter reyal en busca dels Montcades y dels Templers, per reiteralshi la orde de no dampnificar als Entences ni á son territori.

Retorná, Vidal, á Apiera, portant á son Senyor la lletra del Prepósit, prometentli en nom del Sobirá, que, per cada diner de dany que li ocasionasen, faría lo Rey, n' hi pagassen vint. La carta portava lo sagell secret d' Anfós II.

Entença no podía res oposar y per greu que li sapigués y per ansiós

que estigués de lo que podría esdevenir á sa muller y á sos llochs, sortí d' Apiera lo divendres 12 d' agost, fent nit á Manresa, en quin día Anfós II havía exit de Berga per arrivar á Puigcerda.

Lo dissapte 13 d' agost, Entença aná de Manresa á Berga, de manera que sa host portava dos jornades de retrás á la del Rey. A Berga l' esperava Pere Marques, fentli entrega, en nom d' Anfós II, de cent aureos en paga de son salari, ab quin diner, allí mateix s' aprovisionaren de vitualles per la campanya.

Lo diumenge 14 d' agost, feren nit á Bagá y al següent día festivitat de la Mare de Deu, arrivaren al campament que 'l Rey d' Aragó tenía posat junt á la vila de Puigcerdá, quina població pertanyía al Rey de Mallorca.

Aquella campanya no tenía per objectiu ampararse de la capital Cerdana, ja que lo campament sigué alsat de davant sos murs, plantant les tendes al coll de la Perxa, lo dimars 16 d' agost de 1289 (1). La nit del dimars, lo servey de ronda y vigilancia del campament, corregué á compte de Berenguer d' Entença.

Lo dissapte 20 d' agost, del coll de la Perxa passaren á ocupar cert petit castell y lloch pertanyent al Comte de Foix y del qual cap testimoni ne recordava lo nom y sols un manifestá nomenarse Liga. Axó prova la poca importancia que tindría y per consegüent no es d' extranyar hage escapat, aquesta possessió del Senyor Pirinench, á la perspicacia de son historiayre Baudon de Mony, al reproduyr, en una curiosa planta topográfica, tot lo que tenía á Catalunya (2)

Anfós II, sols permanasqué á Liga una jornada, presentantse lo diumenge 21 d' agost, davant lo castell de Ribes, ocupat per sos enemichs. La ocupació d' aquest castell se veu era lo fi primordial de la campanya empresa en la frontera.

En les derreríes del segle XIII, era Ribes, una de les plasses de mes valía dels Pirineus, per sa posició fronteriça y allunyada de poblacións importants.

Una nova per demés curiosa y contemporánia del temps que 'ns ocupa, ja que pertany al any 1292, nos fa á saber en que consistien les fortaleses de Ribes. Es, certa informació feta per dos delegats tramesos, per lo Rey, á la frontera catalana, á fi d' inspeccionar y enterarse del estat de nostres castells.

Hi havía á Ribes, en 1292, ó siga tres anys mes tart dels fets que aquí s' están desenrotllant, lo castell, la bastida major, una torra prop la bastida y les coves.

Com es posible que molts de nostres llegidors no sapiguen lo signi-

(1) Advertim que no hi ha uniformitat en les declaracións dels testimonis respecte á aquest día. Ponç de Riudefoix consigna esser lo 16 d' agost mentres que G. de Cegunyoles diu era lo 17. Com lo primer sembla estar de tot mes enterat, 'ns ateném á lo que ell diu.

(2) *Relations de Foix avec la Catalogne* volum. I.

ficat de la paraula *bastida* nos permetém donarne alguna noció. A despit d' existir la mateixa paraula en la llengua castellana, son significat era en abdues molt diferent. Mentres que, segons Covarrubies los castellans entenien per *bastida*, solsament les torres grolleres de fusta, ab les que 's combatíen castells y ciutats murades, á Catalunya també equivalía á fortalesa provisional ó feta á mitges, profitant les condicións naturals del lloch. Tant se solía construir per la defensió d' una vila, com per la sua expugnació (1).

Com exemple igualment contemporani existeix la informació del 1292, dient que Bernat de Cabrera, Bernat la Clusa y Huguet de Perdigó, havíen *bastida* la roca Grellera del terme de Terrades y essent presa per Dalmau de Rocabertí volgué legalisar sa situació demanantne *establiment* al Sobirá, per sa calitat de senyor y propietari de les roques y altures estratégiques. Llavors la *bastida* de la Roca-Grallera hagué castlá y en l' any 1292, comptava ab deu homes d' *establida* ó guarnició (2).

Les *bastides* han donat nom á algunes poblacions formades al redós dels cims ó llochs hont s' alçaren aytals fortaleses provisionals. En lo Pallars hi han *La Bastida* de Sort, *La Bastida* de Bellera, *La Bastideta*.prop de Corroncuy y la *bastida* de Toló (a. 1396); altre *Bastida* está en lo Roselló, entre Arles y Prades, etc.

Per defensar les fortaleses de Ribes se necessitaven, en l' any 1292 segons estabiiren los delegats militars del Rey, setanta hun homes

---

(1) A. 1238.—Al sitiar Villena Jaume I, diu la sua Cronica «E puys lo comanador Dalcaniç ab los frares e ab almugavers faeren *una bastida* a Billena.»

En la propia conquesta de Valencia, al tractar de sitiar Xativa Jaume I, se llegeix «E quan haguem menjat enviam per don Rodrigo Liçana e dixem li: Don Rodrigo hoiam missa mayti, que nos hauem aesmat I. pug que creem que sera bo *a bastida*» «e Deus doi ans una alqueria al peu del pug en que hauia molt bona força e laygua dun riu que li passaua al peu aixi con nos hauiem mester e aqui faem *nostra bastida* (*Libres dels feyts.... d' En Jacme lo Conqueridor*, nom. 315, 321.)

A. 1281.—La *Bastida del Infern* situada prop los castells d' Hostoles y de Cabrera (Registre 50, foli 149, arx. Corona Aragó.)

A. 1283.—En una revolta d' Aynsa mana lo Rey á Ramon de Molina «quod faciat destrui *bastidas* quod per homines bandorum de Aynsa facte sunt ibidem ita quod non sint uel remaneant decetero stabilite et faciatis tornari carrerias in statu in quo erant primi faciendo inde barrerias remoueri» (Registre 43, fol. 43, arx Corona Aragó)

A. 1301 —Al sitiar Arnan d' Espanya lo castell de Lort (Pallars) lo sitiador construí una *bastida* prop del castell.—(*Relations de Foix avec la Catalogne*, Baudon de Mony, vol. I, pl. 318.)

A. 1314.—Dalmau de Totzó sitiá Copliure hont hi «feu aqui *una bastida* e estech sobre ells» (*Crónica del rey en Pere lo Cerimoniós.*)

(2) «Diluns qui fo sendema de sen Matheu fo en Gauseran de mirales ab en Gauseran de caneles per manament del seyor Rey ab en Dalmau de roca berti a lesgleya de terades et demanans et requests nos que li desem establiment a la roca grelera quen bernat de cabrera et en Bernat za clusa et nuget de perdigo auien bastida et en Dalmau auia las presa dels nos no pogem tornar al bastida a esmat et auengem nos ab en Dalmau de roca berti que com lo senyor Rey iages uist quey estagesen X seruens encontinent fem uenir deuant nos En malgures castela de la bastida et jura que tendia aqui X seruens continuament En lestablida et que non ixirien sino per seruey del castel» (*Colección de procesos. Legajo 1.º años 1291 á 1303, n.º 3.* Arx. Cor. Aragó.)

distribuits de la manera següent: vint y cinch al castell; trenta á la *bastida major*, vuyt á la torra de prop la bastida y vuyt á les coves (1).

Arrivat, Anfós II, davant del castell de Ribes, hi posá siti en forma, puix no 's presentava fácil empresa la sua ocupació inmediata.

Estant en les operacións del siti, pervingué al campament un vehí de Mora, de nom Berenguer de Roda, en demanda del cavaller Berenguer d' Entença. Lo missatger era portador de males noves. Per ell rebé, lo capdill catalá, una carta de Na Gaubes comunicantli, com los Templers y los Montcades, formant gros contingent de peons y cavallers, havíen entrat y talat lo lloch de Mora.

Llavors Entença se determiná á dexar la host reyal y corre á castigar als invasors de la sua terra. Convocá á sos cavallers, manifestantlos sa resolució. Ab intent de despedirse d' Anfós II, entrá en sa tenda, plé d' ira, ab la carta de Na Gaubes á les mans.

Enterat de son contingut, lo Monarca, se mostrá altament ofés de lo que havíen fet Templers y Montcades, en tant, que digué á Berenguer conceptuar dita tala é injuria, com feta á ell mateix y per consegüent, li faría restituir vint per hu. Mes de cap de les maneres consentí en que se separés de les operacións militars d' aquella campanya.

Curiós es consignar lo que refereix un donat del monestir d' Escarp, Pere Manch, quí seguía la host d' Entença, afirmant, que, la corre-

---

(1) En l' any 1292, durant la guerra ab los reys de Mallorca y de França, Jaume II trameté delegats per reconexer los castells y forces del Empurdá. Estos declararen que hi devíen haver per la sua establida los serventa ó guardiáne que 's continuen:

Sant Llorens, 30 homes.
Quer-roig, 70 homes y 2 mastins.
Quer-manson, 12 homes.
Llers, 15 homes.
Mont-roig, 18 homes
Bassa-goda, 10 homes.
S. Llorens ça Muga (castell), 8 homes; (torra sobre la vila), 4 homes; (vila), 35 homes.
Terrades (bastida de roca grelera), 10 homes.
Roca-bruna, 30 homes,
Vila-llonga (torra), 5 homes
Roca de Pelencha, 10 homes.
Camprodón (esgleya), 23 homes
Cavaleta (castell), 12 homes.
Fossa dels Camps, 20 homes.
Ribes (castell), 25 homes; (bastida major), 30 homes; (torra prop la bastida), 8 homes; (á les coves), 8 homes.
Cabrenys (castell), 38 homes.
Corsavi (torsa), 25 homes.
Montdoys (roca), 19 homes.
Montalba, 15 homes
Falcó, 12 homes.
Ariet, 6 homes.
Sala dels Orts.
(*Colección de procesos. Legajo 1.º años 1291 á 1303* nom. 3, arx. Corona d' Aragó).

guda dels Templers en terres de Mora, feu exclamar al Sobirá, que, puix lo Temple anava contra cristians, tot lo mon aniría á mal y que ell no regnaría, si tal excés no castigava (1).

Per molt que li dolgués á Berenguer, no pogué acudir en socors de Mora Restá en la expugnació de Ribes, empresa una mica llarga, puix durá de quinze dies á tres setmanes. Já rendit lo castell á Anfós II, en la primera decena de Setembre, conceptuant terminada aquella campanya, llicenciá seguidament son exercit.

Arbert de Mediona ab molts d' altres cavallers, partí del campament reyal lo dia de la entrega del Castell, ó á mes tardar l' endemá, en direcció á Barcelona. Lo Rey sols hi aturá dos dies, retornant á la Capital ab lo fort de son exercit.

Avants d' arrivar á Montcada, Guillém d' Entença, ab onze cavallers, se separá de la host y feu la vía del castell de Mora. Son pare no 's mogué del seguici d' Anfós II, entrant ab ell á Barcelona, á recullir los llors que lo poble tributá als capdills victoriosos.

Tot seguit lo Monarca trameté de nou al escrivá Guillém Sala, al Mestre del Temple, ab una carta, que 's suposá sería citació reyal.

A poch de trovarse instalat, lo Rey, en son palau de Barcelona, li vingué un missatge de que Jaume de Mallorca y lo Comte de Foix, anaven á combatre lo castell de Ribes. Animós é infatigable Anfós II, sense mes esperar, se posa novament en camí de Ribes ab la host que tenía encare aplegada en part. Mes al passar per Vich, hagué conexement de que 's tractava d' una falsa alarma, retornant á Barcelona, sense que may, en estes contramarxes, dexás sa companyía Berenguer d' Entença.

Tampoch se mogué, aquest, del costat del Sobirá, en los dies que s' estigué á Barcelona. Aprés l' acompanyá á les Corts generals de Montsó, no retornant ab sa familia fins que les Corts sigueren finides. Les presents Corts foren continuació de les que 's devien tenir en juny de 1288, prorogades dues vegades (la derrera á S. Miguel de setembre de 1288) y que no s' arriváren á reunir. Convocades novament, al setembre de l' any 1289, ab l' obgecte de tractar dels auxilis necessaris á les guerres que lo Rey d' Aragó mantenía ab França y Castella, llavors tingueren efecte, dites corts segons ne depenja del present procés, corroborant lo que já diuhen les histories (2).

---

(1) «Et tunc respondit ei dominus Rex quod ex quo Templum uadit contra xptianos concedebat quod totus mundus iria a mal et dixit quod nunquam regnaret nisi hoc castigaret».

(2) *Colección de Cortes de los antiguos reinos de España*, publicada en 1855 per la Real Academia de la Historia

III

Templers y Montcades ajusten llurs hórts (agost de 1289).—Pobles y frares que hi estigueren.—Cavalcades y tales del terme de Mora —Inutils esforços per entrar en la vila, en lo castell y en lo colomer d' en Vilabertran.— Combat del puig del Espertel.—Dampnatges á Tiviça.— Arriva á Mora Guillém d' Entença.—Anfós II mana formar procés de tot, en 1289.—Mort d' Anfós II durant les actuacions (1291).

Explicat tot lo referent á la campanya de Ribes y al paper que hi representá Berenguer d' Entença, tenim de retrocedir alguns dies y trasladarnos á les montanyes de Prades hont rependrém la relació dels presents fets, desde que l' escrivá reyal Guillém Sala, cumplí la comanda d' Anfós II, d' imposar treves reyals als Montcades y als Entences.

Los preparatoris guerrers prosseguiren com si tal cosa, dirigits per los Montcades y los Templers. Una vegada aparellats á la empresa, caygueren les dugues hosts expedicionaries sobre lo terme de Mora.

La primera correguda se feu lo dijous 11 d' agost. Fr. Berenguer de Sant-Just mestre del Temple, ab quaranta cavallers y tres mil peons armats, entrá en lo terme de Mora. Lo distintiu de la orde, la sua senyera vulgarment coneguda ab lo nom de *lo balçá*, se vegé onejar en só de guerra. Tenía, aquesta, dos colors, blanch en una cara y blau en la contraria, campejant en la primera la roja creu que 'ls distingía (1).

Com se veu donchs, los Templers no dubten en pendre la iniciativa, tal vegada obeint als plans aquells dies concertats, en ses entrevistes ab los Montcades. Se sap positivament tingueren conferencies lo comanador de Miravet, ofici llavors exercit per Fr. Pere de Tous, ab Fr. G. de Puignaucler (qui resulta anomenat per testimonis del procés, comanador d' Ascó y que segons cert inventari manuscrit (2) seria comana-

---

(1) Diuhen diferents testimonis ab referencia al *balçá*: «vexillum vocatum balça quod erat ex vna parte album et ex altera blau» «quod quidam signum balçanum est ex vna parte nigrum et ex altera album nec recordatur tamen si erat ibi crux rubea.» «vnum vexillum Templi tamen cum signo crucis rubee et cum campo albo.»

(2) En un llibre del arxiu del Gran Priorat de Catalunya de la orde de Sant Joan de Jerusalem qual titol mes modern es *Inventaris ó desapropis de las casas del Temple de Arago y Valencia*, s' hi llegeix la seguent llista de Comanadors, precisament pertanyent al any 1289. Desgraciadament hi falta lo començament.

Fr... lui Comanador de Gardeny.
Fr. A. de Timor Castellá de Montsó.
Fr. P. de Vilalba Comanador d' Osca.
Fr. P. de Gardiola Comanador de Pina
Fr. G. de Puignaucler Comanador de Çaragoça.
Fr. Joan d' Abella Comanador de Boquiyonio.
Fr. Joan de Siest Comanador d' Aviessa
Fr. Arnau de Torroella Comanador d' Ambel.
Fr. Bernat de Barberá Comanador de Calatayut.
Fr. Ponç de Pontons Comanador d' Alfambra.

dor de Çaragoça) y alguns altres de la Orde, en les viles d' Ascó y Ribarroja, ab los Montcades.

No 's pot duptar, per los fets que després se desenrotlláren, que fou convingut y estipulat reunir una nombrosa host á fí de caure potentment damunt dels territoris pertanyents á n' Entença, com plaga devastadora. Si la empresa no 'ls sortí del tot be, puix dintre les viles y castells de Mora y de Tiviça, no hi pogueren entrar, segons mes avant dirém, fou degut á la previsió de Berenguer d' Entença. Com los preparatoris de la invasió se feren molt anticipadament y arrivaren á conexement de n' Entença, era natural, que, al partir á la guerra de Cerdanya, dexás avituallada y municionada la sua terra.

Lo divendres 12 d' agost de 1289, ço es als cinch dies de la entrevista entre Guillém Sala y Guillém de Montcada, en la qual aquest manifestá respondria per escrit al Sobirá en lo pertocant á les treves, aparegué Montcada, per lo camí que d' Ascó vá al castell de Mora, armat de totes armes y en só de guerra, seguit per 25 cavallers y 500 peons Aquella host acudía á aplegarse ab la del Temple. No feu mes que passar de llarch per Mora ocasionanthi poch dany.

Avans d' entrar á Beniçanel, lloch designat per aplegarse les diferents hosts y hont já s' hi trovava lo Mestre del Temple, alguns cavallers d' esta milicia, sortiren á rebre á Guillém de Montcada.

Ab aquests preparatoris á la vista, no cal dir sí los de Mora 's posarien alerta, tancant llurs bestiars y objectes de valor en llochs segurs, aparellant los utils de combat y posant guaytes per tot arreu, que los avisassen al moment d' acostarse lo perill.

Lo dissapte 13 d' agost, ó siga lo dia que Berenguer d' Entença feya la jornada de Manresa á Berga, aparegué Pere de Montcada á Mora per la vía d' Ascó, al enfront de la sua host composta de vint y cinch ó trenta cavallers y uns sis cents peons armats, ab la bandera dita *dels pans* de Montcada extesa Exírenlo á rebre Guillém de Montcada y los Templers, en nombre de quaranta á cinquanta cavallers armats.

Les tres hosts juntes formaren un contingent fort d' uns vuytanta cavallers y quatre mil peons, en lo qual s' hi veyen onejar molta varietat de banderes.

No solsament eren, los cavallers, qui solien portar senyeres esteses sots les que hi aplegaven llurs hosts, sino que les poblacións feyen con-

---

Fr. Jaume d' Uluga Comanador de Vilel.
Fr. Eximen de Lienda Comanador de Cantavella.
Fr. A. de Casteylig Comanador de Castellot.
Fr. G. de Miravet Comanador d' Orta.
Fr Bg. de Vallvert Comanador de Ribarroja.
Fr P. de Tous Comanador de Miravet.
Fr. Bernat de Rocamora Comanador de Tortosa.
Fr Bernat de Pineda Comanador de Xivert.
Fr. M. de Lison Comanador de Burriana.
Fr. Joan Periç Comanador de Valencia.

semblant, acullint á llurs habitants en cás de guerra, sots distintius propis de cada una ó millor dit, menant banderes ab la ensenya de la localitat, les quals, en lo llenguatge de llavors, solien esser conegudes per *penons d' albergada*. Nom que precisava la cosa d' una manera justa y sonora equivalent á *penons que albergaven* ó recullien á son entorn, als d' una matexa procedencia.

A més dels balçáns y de les senyeres dels Montcades, hi onejaven nombrosos penons d' albergada de poblacións que lo Temple possehía en les montanyes de Prades y ribera del Ebre. Les declaracións del procés mostren hi concorregué gent de Gandesa, Corbera, Ascó, Orta, Miravet, Cantavella, Batea, Vilalba, Ribarroja y *Çalfatera* ó *Ça Alfatarella*, ó La Fatarella, com se diu vuy en dia. Tots aquests pobles havien rebut agravis dels Entences, per manera que, tenint en compte l' esperit de la época, aprofitaven ab agrat aquella ocasió que se 'ls presentava de pendres la justicia per sa propia má.

També figuraren en la host invasora, uns quinze frares del Temple, la major part d' ells joves, los quals eren facilment reconeguts per les blanques vestimentes de la Orde. No hi fou vist lo Mestre del Temple. Los noms dels frares que prengueren part en aquests acontexements son, Fr. Eximen de Lienda comanador de Cantavella, Fr. Ramón de Bell-lloch á qui un testimoni suposa esser comanador de Valencia y altre comanador de Tortosa, pró que no resulta axís del *Inventari* de 1289, Fr. Pere de Redorta, Fr. Guerau de Cleriana, Fra Puignaucler comanador d' Ascó, Fr. Pere de Tous comanador de Miravet, Fr. Albanell, Fr. Castellet, Fr. J. de Vilalba, Fr. A. de Torroella, Fr. Dalmau de Timor, Fr. Roderich de Liçana, Fr. Simón de Blanes, Fr. R. Berenguer, Fr. R. Oliver, Fr. A. de Camporells, Fra Galceran des Guals, Fr. Berenguer de Cardona, Fr. ... de Banyuls, Fr. . . de Miralles, y Fr. ... Sendaniel, comanador de Xivert qual titol está en desacort ab lo comanador que consta esser de Xivert en lo predit inventari.

Esplica, lo militar Arnau de Gurb, testimoni dels fets que aquí 's ressenyen, puix seguía á Pere de Montcada, que lo Comanador d' Ascó anava armat d' una ballesta, la qual, en la gran tala y siti de Mora, dexava á tots los qui ab ella volien tirar dintre la vila (1).

Lo dissapte 13 d' agost de 1289, tingué lloch la gran invasió de Mora efectuada per tant potent exercit. Se posá siti á la vila y se talá tota la horta del castell.

Lo diumenge 14 d' agost, se prosseguí expugnant la vila y talant lo terme.

Lo dilluns, diada de la Mare de Deu d' agost, si bé seguí la ex-

(1) «Fuit in dicta tala dictus Comendator de Azchon armatus et cum ballista quam portabat quamquidem ballistam tradebat illis qui volebant trahere cum ea juxta barreriam ville de Mora.»

pugnació de la vila, no 's feu tala alguna en lo terme, tal vegada en celebració de la festivitat de la Verge.

Durant vuyt dies proseguiren talant Mora, essent dampnificades una y altre vora del Ebre, arrivant los invasors fins á la Cenia.

Totes les tentatives fetes per apoderarse de la vila de Mora, resultaren inutils. La defesa aná ben dirigida y sos vehins no resultaren may sorpresos. Tampoch pogueren rés ab lo castell.

L' exercit invasor se solía recullir en lo lloch de Beniçanel. Allí los hi eren procurades provisións tant als habitants de les poblacións del Temple, quan als qui seguien la host dels Montcades. Fr. Albanell era l' encarregat de fer aytals repartiments: ell los hi donava pá, ví, carn, diners per comprar queviures, candeles y tot lo demés necessari á la vida. Moltes de les provisións, especialment lo forratge per los animals, era tramés de Miravet.

Durant la primera tala de Mora, ço es, als quatre dies de comensada, corregué la veu en la host invasora, de que Berenguer d' Entença s' havía deturat en Panadés, ab proposit de retornar á son territori. La alarma fou deguda á certa carta d' un militar afecte á en Guillém de Montcada, nomenat Pere de Moyá, lo qual trovantse en Panadés, ho avisava á est capdill. Als tres ó quatre dies, rebía Montcada una segona lletra del propi Moyá, avisantlo de la partida d' en Berenguer ab sa host vers la Cerdanya. Feren corre la veu, entre la gent del Temple y dels Montcades, de que, no disposant, Be enguer, de forses bastants per combatrels, havia mudat de proposit y determinat passar á la host d' Anfós II.

S' afirma que aquesta nova feu exclamar al Comanador d' Ascó, dirigintse á la sua gent, *ara podets talar a vostra guisa.* Los cavallers já no temeren esser contradits ni atacats, per la poca gent, que, tancada en los murs de la vila de Mora ó dintre les muralles del castell, no havia manera de pendre la ofensiva. Axís donchs, s' alleugeraren de les armadures, posantse sols escut, capell de ferre y espatlleres, dexant molts d' ells los asberchs y no armant los cavalls (1).

Val la pena de consignar cert incident que esplica un tal A. Escuder, de Serós, quí era de la part dels Entences, per pertanyer, Serós, á Gaubes. Hi havia prop de la vila de Mora, en despoblat, un colomer qui era d' en Jaume de Vilabertran. Construits, la major part dels colomers d' aquell temps, de bon material, sense porta, y ab les demés condicións ab que 's solien edificar les torres de defesa, ó guaytes, en cás de necessitat, podien molt be utilisarse com fortaleses. Axís es que lo d' en Vilabertran serví per encastellarshi alguns ballesters de Mora. Lo colomer se vegé atacat y sos defenedors, que no tindrien mala puntería, feriren, ab trets de ballesta, á alguns dels qui los combatien. Axó

(1) «Quando intrabant talam non portabant açberchs plures ex ipsis nec armabant equos.»

vist per Pere de Montcada, obligá als atacants á abandonar sa empresa, dient que dexessin en pau als del colomer, puix no podien reportarne honor de fer mal en dit lloch

Acabada la primera tala de Mora, passaren á damnificar lo terme de Tiviça, pertanyent igualment als Entences Uns vuyt ó deu dies duraren les tales d' aquest lloch, y per tant s' escaygueren en la derrera decena del mes d' agost.

En Sant-Martí batlle de Mora, al haverne conexement, corregué en ajuda dels tivisenchs ab alguna gent d' armes.

Com llavors, los invasors, tenien massa lluny la població de Beniça nel, se reculliren á Genestar.

Se cita un episodi de les tales de Tiviça, del que 'n fou actor lo Bort d' Urgell Comanava, lo Bort, una partida de dos cents peons, ab la que, per sorpresa, pogué apoderarse de molt bestiar menut, supo santse arrivaría á mil caps. Al enmenarsels al campament, fou perseguit per la gent de Tiviça que, sabedora del fet, tractá de recobrar la presa, dirigint la acció lo batlle de Mora en Sant-Martí.

Lo Bort y sa gent hagueren de fugir per escapar á sos perseguidors. Com se vegessen apurats, se refugiaren al cim d' un puig de dit terme, nomenat puig del Espertel, hont s' hi feren forts. En sa fugida, abandonaren als tiviçenchs nou bous y vint ó trenta caps de bestiar menut.

No desistiren de son proposit de recobrar tot lo bestiar, los de Tiviça, sino que, conceptuantse de major potencia, puix eren cinch cents peons ab cinch cavallers, envoltaren lo puig y lo combateren.

N' Urgell creyentse perdut, tractá de treure partit de sa mala situació: y suspenent les hostilitats, comensá á pactar ab los sitiadors. Llavors, ab un vehí de Tiviça de nom Borrás de Pegueroles, se feren les negociacións. Concertaven aquesta ab condicións de que lo dexassen anar lliure y ell retornaría lo bestiar robat.

Estant en ests parlaments, vegé venir á la carrera una colla de cavallers, que, quan notá portaven al aire *lo balçá*, comprengué venien en sa ajuda. Efectivament, eren vint cavallers del Temple y deu de Miravet, Beniçanel y Genestar, que caygueren damunt la gent de Tiviça per desbaratarla.

Llavors lo batlle Sant-Martí, vehent fracasada la empresa, se retragué á Tiviça, mes perseguit per los cavallers, hi fou mort un home nomenat Berenguer Vidal y los cavalls dels militars tiviçenchs Arbert de Vernet, Dalmau de Vilafranca y d' en Fonollar del Llobregat, é hi feriren lo d' en Ayguaviva.

Hu dels cavallers d' en Montcada, qui prengué part en la tala de Tiviça y que, si no la dirigí no se 'n faltá gayre, sigué Romeu de Gurb. Tenía, en Gurb, gran amistat ab Bernat de Fonollar, quí possehía propietats á Tiviça y ordoná als que talaven lo terme, se guardassen de tallar arbres del dit Fonollar, com axís se 'n guardaren. Mes en cambi, en lo lloch de Banyols del propi terme, hont no s' hi deuría tro-

var Romeu de Gurb, lo más que hi possehía en Fonollar sigué cremat, com igualment los d' en Oliver, d' en Berenguer d' Entença, d' en R Miquel y de la sarrahina Mascuna.

Tres cents peons y deu cavallers, portant penons d' albergada d' alguns llochs del Temple, atacaren la vila de Banyols. A despit d' haver calat foch á un dels seus portals, no la pogueren ocupar y en la brega hi moriren dos homes Tot lo terme de Banyols sigué talat, com igualment la vall de Çeyada á Tiviça.

Després de la tala de Mora y de Tiviça, ço es en la primera quinzena de setembre, Guillém de Montcada, sabedor del acabament de la campanya de Ribes trameté quinze cavallers per guardar la sua frontera, en previsió á les corregudes que, en venjança, hi pogués cometre Guillém d' Entença.

Acabats los sis dies que durá la tala del terme de Tiviça, los que hi prengueren part retornaren á Beniçanel. Desde allí prosseguiren cometent lo mal que encara los hi restava á fer, entrant diferents vegades á Mora, altres á Tiviça, y un jorn passant al altre costat del Ebre per talar á la Cenia En determinats dies no feyen cap sortida Axó portava inquietut en les terres dels Entences, hont los serveys de vigilancia no 's podien descuidar un moment.

Pere y Guillém de Montcada, estigueren en la tala los quinze primers dies y després partiren, tramentent altre gent sua á la host de Beniçanel.

Arrivant al setembre y entrant al temps de les beremes, en qual temporada tenien feyna la major part de la gent d' aquells pobles, se llicenciá la host, vuyt dies avans de Sant Miquel.

A Beniçanel hi restaren en peu de guerra, vint cavallers dels Montcades y quatre del Temple, los quals entraven á correr lo terme de Mora quan millor los hi parexía. Lo 8 de novembre se disolgué aquesta petita guarnició.

Torném les mirades vers Guillém d' Entença, á qui dexárem ab una dotzena de militars, passant per lo Vallés, hont abandoná la host reyal per partir á Mora ab la major pressa que pogué.

A Tiviça oygueren só de *vía fós* y essentlos dit que era corregut lo lloch nomenat Alfaç del terme de Mora, sens perdua de temps hi corregueren en sa ajuda. Efectuaven estos dampnatges, tres cents peons y trenta cavallers. Se presentaren, mentrestant, davant Mora cinquanta homes de cavall dels Templers y mil peons armats, los qui feren sa via sense dampnificar gens lo lloch.

Tot seguit pogué convencers, Guillém d' Entença, del gran mal executat durant aquelles jornades Tiviça y Mora tenien llurs conreus d' aytal manera arrasats, que no hi quedava arbre ó planta en peu

Molt inferiors en nombre, la gent dels Entençes, no podien combatre en camp obert, haventse de tancar, de moment, dintre dels murs. Guillém d' Entença se recullí en lo castell de Mora, desde hont presen-

ciá encara, com sos enemichs prosseguien ccrrent lo terme y dampnificant en só de burla, lo poch que hi quedava.

Mes la ira se contenía malament en lo cor del fill gran de Berenguer. Al enfront de la gent que allí tenía, s arriscá encara á empendre una cavalcada y tala en terres del Temple, com á revenja als danys rebuts.

Montcades y Templers, reberen noves ordes del Rey, qui tractá d' acabar definitivament semblants malifetes. Tot era un herm quan sigueren escoltades y acatades. Per manera que, alguns dies després, al entrar á Mora Berenguer d' Entença, de retorn de les Corts de Montçó, no s' hi vegeren més los enemichs.

Anfós II d' Aragó, se sentí ofés al veure que de tant poch serviren sos manaments y diligencies per evitar les depredacións comeses durant la campanya contra los francesos y rossellonesos Les lleys catalanes punien al cavaller qui guerrejás ó entrás terres d' altre cavaller qui estigués ab lo Rey, ó seguís la sua Cort, per virtut del usatge *Auctoritate et rogatu*. Segons est, tot hom qui vá á la potestat, ó ab ella está, deu haver pau y treva per ells y per sos homes, fins esser retornat á casa sua. Tant rigorosa era la sancció penal imposada al contraventor, que devía satisfer l' undecuplo del dany y esmenar y restituir á la potestat, lo deshonor que implicava la contravenció de la lley.

Si les costums de la terra tant terminants eren y d' aytal manera afavorien als qui les circunstancies portaven al costat del Sobirá, aquest tenía mijáns de dexar sentir la severitat de la punició, quan cregués que 's merexía ferho axís.

En lo cas present, davant los rellevants serveys prestats al Rey en la campanya del agost, era d' esperar no 's mostraría negligent en exigir responsabilitats, per més que los delinquents siguessen de la calitat dels Templers y dels Montcades, ab los quals mantenía bones relacions Anfós II.

D' aquí, qué lo Rey conferenciás ab lo Mestre del Temple, durant les corts de Montçó, hont també hi tenía á Berenguer d' Entença, provant d' arreglar y finir les controversies segons justicia A les reclamacions de n' Entença, responía lo Mestre á Anfós II, inculpantlo de precedents dampnatges en terres y possessions de la Orde.

Lo Monarca, cedint á les instancies de Berenguer d Entença, en data de 28 de novembre de 1289, maná, al jutge Ramón de Toylá y al conceller Bernat de Montpaó, obrissen informació en sa Cort Lo derrer sigué autorisat pera delegar esta comissió á Galcerán de Comelats, com axís ho feu. Per consegüent, Comelats y Toylá començaren les diligencies judicials rebent declaracions als testimonis.

Los Templers no 's quedaren enderrerits, sino que reclamaren del Rey altre informació endreçada á provar los molts dampnatges comesos per los Entences en terres de la Orde.

En aquest entremitx morí Anfós II lo 18 de juny de 1291, sense

haverhi hagut temps de cloure lo procés Sospenguérense inquisicions y trevalls judicials y ab esta suspensió restá igualment aturada la justicia, y á punt d' esclatar novament la antigua enemistat dels Entences y Templers.

IV

Dampnatges comesos per los Entences á Miravet en 1291. Ordes de Jaume II per pacificarlos. - Depredacions á La Fatarella en 1292.—Vistes á Logronyo dels reys d' Aragó, Castella y Navarra.—Capitol General del Temple á Montpeller, aprovant lo cambi de Tortosa desitjat per Jaume II.—Altres excesos dels Entences á Ascó y á Miravet en 1293.—Desastrós combat del toçal de Corbera.—Camposines es incendiat.—Inutils manaments del Rey per posar en pau als Entences.—Se dirigeix á sos valedors.—Lo procés en la Cort Reyal.—Dupte de que Mora 's regís per lo dret catalá.—Sentencies condemnatories per tots en 1300 y 1301.

Entences y Montcades tindrien manera d' arrivar á concordia y pau final, puix no 's torna á trovar rastre, en lo procés, de que 's dampnifiquessin durant tot lo restant del segle XIII Més no succehí altre tant ab los Entences y la orde del Temple.

Ab la mort d' Anfós II no seguí avant la informació y procés de que havien comanda en Comelats y Toylá Prompte los Entences feren parlar d' ells dampnificant novament als Templers. En cambi no 's trova que ni una vegada, la cavalleresca milicia, tornés á atacarlos en ses pertenencies, sino que buscá sempre més, ampar y protecció en la autoritat del Sobirá.

Dels fets comesos per los Entences, desde l' any 1290 al 1300, ne consten alguns episodis en lo procés, la major part d' ells vagament referits. Devem consignar com á incontestables noves, les ocorregudes á Miravet en l' any 1291, á La Fatarella en 1292, á Ascó y á Miravet en 1293 y á Algorfa en 1294.

La primera d' estes malifetes, la dirigiren los dos germans Guillém y Berengueró d' Entença, acompanyantlos diferents almogavers (*et plures almugauers*) en la Pasqua de Resurrecció de 1291 y durá per espay de tres dies Es remarcable que s fassi constar la presencia d' almogavers en aquella correguda, puix no solien servirsen los bandolejants Es sapigut que, ab dit nom, se conexien als homens de guerra, de vida aventurera, que, sense viure del trevall, se posaven á sou de qui los havía menester. Eren, los almogavers en nostre terra, lo que los *condottieri* á Italia ó los *tondeurs* ó *écorcheurs* francesos del 1360. Gent suferta y guerrera dedicats purament á la lluyta y á la brega, resultaven enemichs terribles y no ha d' estranyar que consti en lo procés, lo notable dany que ocasionaven.

A Miravet, expugnaren la torra y la horta, cremant algunes cases, essent dels vehíns mes perjudicats del terme, Mahomet Almucaten

Lo lloch nomenat Algezira, que era terme de Miravet, fou entrat y saquejat.

A Beniçanell, partida de la propia batllía de Miravet, calaren foch á la torra del Almucaten de Miravet.

També, Camposins, sufrí molt per la correguda dels Entences, prenentloshi á llurs habitants, 1,220 caps de bestiar ab dos pastors Estos derrers obtingueren la llibertat, mitjançant cinquanta sous jaquesos.

Dels altres presoners que se 'n dugueren, n' exigiren diferents rescats. Hu d' ells, nomenat Pelegrí Capcir, morí penjat per traydor als Entences.

Era mestre del Temple Fr. Berenguer de Sant Just, qui 's trovava seguint la Cort del Rey. Al tenir conexement d' estes noves corregudes, no hagué empatx en mostrar al Monarca son esperit de pau y concordia, firmantli fadiga y compromís d' estar á les resultes del procés que 's formava.

De conseguent, Jaume II, escrigué á Berenguer d' Entença y á sos fills, prohibintlos dampnificar á la orde del Temple sots pena d' apartarlos de pau y treva. Al mateix fi comunicá al batlle de les montanyes de Prades, Bernat de Montpaó, desde Çaragoça, (18 de setembre de 1291) ordonantli, que, si los Entences no acataven les sues disposicións, los tractés ab rigor com á trencadors de pau y treva.

De pasada devém relatar un fet especial de Berenguer d' Entença. Se tracta d' una batalla jurada que tingué á Barcelona ab n' Arnau d' Artesa, sense que 'n sapiguém la causa (1).

L' esforç del Rey per pacificar les montanyes de Prades, tant perturbades per la actitut agresiva dels Entences contra de la gent del Temple, podem dir que era com picar en ferre fret. A aquestes disposicions, responien ells ab nous dampnatges, com foren los del seguent any de 1292, essentne víctima los habitants de La Fatarella.

Deu cavallers dels Entences, acompanyats de cert nombre de peons armats, del lloch de Mora, sigueren los autors d' aquesta correguda. No hi aná Berenguer d' Entença ni cap dels seus fills. En cambi, hi prengueren part los cavallers Pere de Sant-Martí, en Riudefoix, en Carbons y *lo cavaller salvatge* (2). Molt nos ha fet pensar l' apelatiu d' aquest militar. ¿Quin es l' equivalent donat á *cavaller salvatge*? ¿Tindrá relació ab lo significat que, en la Edat Mitjana, tingué lo *Comes hirsutus*, *pilosus* ó *silvester*, en tudesch *raugraf*, *wildgraf* ó *rheingraf*? Axis podría esser, si be no dexa de cridar la ateneió, que, en lo llarch espay de temps com hi vá del segle IX al XIII, l' us de dita paraula, hagués dexat rastre tant insignificant en nostre Principat.

(1) «XIII Kal. Decembris anno Domini MCCXCI fuit factum prelium Barchinone de Berengario de Entença et Arnaldo de Artesia» *Chronicon Barcinonense* del segle XIV publicat en la Marca Hispánica.»

(2) «Et en Riudefoix et P. carbonis et miles saluatge cum aliis equitibus qui erant inter omnes usque ad X et cum peditibus cum armis de loco de Mora.»

Molt sufriren, d' aquella correguda, los populadors de La Fatarella y volentlos contrastar ab les armes, ne quedaren en la brega catorce de ferits. Lo botí aplegat per los valedors dels Entences, consistí, en cent animals grossos y mil vuyt cents de petits, estimantse en conjunt, en tres mil sous jaquesos.

Era comanador d' Ascó, al temps en que ocorregueren estos fets, Fr. Guillém de Puignaucler.

Al arrivar á la batllía d' Ascó la nova de la correguda dels Entences, se meté só de *vía fos*. Congregárense los homes del terme, retornant dels camps hont se trovaven, per esser temps de segar. Tots ells aplegats, perseguiren als malfactors, que prou cuidaren recullirse á Mora, per tant no se 'ls pogués atrapar. Al arrivar á aquesta vila, sortí á rebrelos ó á ampararlos, en Guillém d' Entença ab cinch cavallers.

Aytal malestar, tant seguides menaçes contra la gent del Temple, la continuitat de cavalcades de menor quantía que no cal consignar, prolongaren la inquietut durant lo restant del any y partida del seguent de 1293.

Jaume II, desde Çaragoça, recordá als Entences, la fadiga davant d' ell prestada per lo Mestre del Temple, conminantlos ab punicions si tractaven de dampnificar les terres ó bens de dita Orde militant (18 de juliol 1293).

Inutil resultá la tentativa novament practicada per Jaume II, puix l' esperit general de desobediencia y menyspreu á la autoritat reyal, que tant caracterisá als richs homes del segle XIII, estava infiltrat en la sanch de la familia Entença. Axís, á la orde predita, se seguiren grans preparatoris portats á efecte per Berengueró d' Entença, durant la segona quinzena de juliol y lo subseguent mes d' agóst de 1293, per atacar les possessions del Temple ab lo major esforç possible, arbitrant la ajuda d' altres cavallers, segons aprés se veurá.

De Çaragoça, passá Jaume II al siti del castell d' Arcayne acompanyat del mestre del Temple Fr. Berenguer de Cardona. Aquest tractá, durant lo siti, d' arreglar algunes diferencies y controversies que tenía ab n' Artal d' Alagó.

Al retornar d' Arcayne, estant en lo lloch d' Albalat, Fr. Cardona dexá la Cort Reyal, puix la Orde tenía convocat capitol general á Montpeller y no hi podía faltar. Precisament hu dels negocis de que 's tractava en dit capitol, era lo cambi de la jurisdicció que lo Temple possehía á Tortosa y que tractava d' adquirir nostre Sobirá. De manera que, al partir á França, Fr. Berenguer, en companyía d' altres frares de Catalunya, Jaume II, aceptá y rebé sots la sua comanda y protecció, les propietats de dita Orde.

Lo 29 de juliol de 1293, Jaume II arrivava á Logronyo hont tingué vistes ab lo Rey de Castella y ab lo rey Carles de Navarra. Les conferencies duraren alguns dies, tota vegada que lo Monarca aragonés, deturá en la ciutat castellana fins al 24 d' agost.

Finí lo capitol general que 'ls Templers tingueren á Montpeller, avans de que lo Rey d' Aragó se 'n anás de Logronyo. Aceptada la proposta del cambi de la ciutat de Tortosa, se confiaren les sues negociacions al gran Mestre, lo borgonyó Fr. Jaume de Molay, quí tant desastrada mort rebé alguns anys després en la sua terra, al extingirse la Orde.

Com sa calitat de francés vedás al Gran Mestre, d' entrar á Catalunya, sense exposarse á vexacions, per la guerra mantinguda entre los reys d' Aragó y de França, Fr. Berenguer de Cardona hagué comissió d' arbitrar salconduyt ó guiatge per Jaume de Molay, del rey Jaume II.

Més Fr. Cardona enmalaltí á Montpeller y conferí esta gestió al comanador d' Ascó Fr. A. de Torreella. Posat en camí, l' acompanyaren Fr. Gaubert Durban y lo rector de Sant Quirse d' Arbucies Mossen Ponç de Llagostera.

Era costúm entre los templers, posar en les cases de la Orde: al arrivar á Lleyda, dormiren, los frares predits, en lo castell de Gardeny. Allí s' enteraren dels preparatoris dels Entences y profitant de sa proximitat á les montanyes de Prades, avans de seguir cap á Çaragoça, escrigué, Fr. Torreella, á Fr. Simón de Blanes son llochtinent á Ascó, dientli, que tractaría ab lo Rey del afer de sos disentiments ab los Entences (1).

Fr. Torreella trová al Sobirá en sa jornada de Logronyo á Tirasona (24 d' agost de 1293). Li referí la comissió que duya de Fr. Molay, parlant tots dos á soles en un prat de junt á certa ribera. Aquell mateix día s' expedí y signá lo salconduyt ó guiatge reyal en favor del Gran Mestre del Temple.

No deturá gayre més de cinch dies, Jaume II, á Tirasona, ó siga del 24 al 30 d' agost de 1293. En aquesta derrera data, arrivá á Çaragoça. Prosseguint son viatge vers Barcelona, lo 12 de setembre entrava á Lleyda y posantse en camí seguidament, arrivá á la Capital Catalana lo 19 de setembre de 1293 (2).

Finida sa comissió, partí Fr. Torreella. Mentres se deturava á Çaragoça oygué dir, que la host de Berenguer d' Entença anava á dampnificar ses terres.

Guarit de sa malaltía á Montpeller, lo mestre de Catalunya Fr. Be-

---

(1) «Per donar conseyl al trebay quel Temple auia ab Berenguer de entenza »

(2) «Item ad probandum tempus in quo dominus Rex erat in Tirasona et subsequenter in Cesaraugusta et deinde in Ilerda fuit sumptum ex registro domini Regis quod sequitur.

»Dominus Rex fuit en Logronyo quarto kalendas augusti anno domini M°CC°XC°III° et fuit ibi usque ad IX kalendas Septembris eiusdem anni quo fuit in Tirasona.

»Item fuit in Tirasona usque ad tercio kalendas Septembris eiusdem anni quo fuit Cesaraugusta.

»Item fuit in Cesaraugusta et in itinere ueniendo apud Ilerdam ad pridie Idus Septembris eiusdem anni quo fuit ibi in Ilerda et in continenti recessit de Ilerda et uenit Barchinonam ad dictas ubi fuit XIII° kalendas Octobris eiusdem anni.»

renguer de Cardona, acompanyat del comanador de Çaragoça Fr. R. Oliver, se dirigí al Rey ab instruccións referents al concambi de Tortosa. Deturaven en la casa del Temple del lloch d' Ayguaviva, prop de Gerona, quan hagué esment de que los Entences entraven en cavalcada terres de la Orde. Mes avant, una lletra de son llochtinent Fr. Bernat de Montoliu, l' enterava de que Berengueró havía mort gent d' Ascó y de Miravet, al efectuar la cavalcada predita, talant lo lloch de Beniçanell.

Prosseguí lo camí fins á Lleyda, hont hi trová encara á Jaume II, puix no havía efectuat lo derrer tragecte de son viatge vers Barcelona. Allí li entregá algunes robes, que, com particular obsequi de la Orde, havien sigut comprades á Montpeller, comunicantli al ensemps, los derrers dampnatges que 'ls hi havíen sigut ocasionats per los Entences.

També havía portat, Fr. Cardona, altres robes ó presents, per alguns dels principals oficials ó concellers del Rey, á fi de guanyar llur voluntat al gestionar les millors compensacións que preteníen á cambi de Tortosa.

Dexém novament als Templers, per referir en que consistiren les tales dels Entences de que 's quexá llavors lo Mestre de la Orde al Rey d' Aragó.

Com ja tenim dit, Berengueró d' Entença prepará aquest colp de má, durant lo juliol y agost de 1293. Pochs dies després de la festivitat de la Mare de Deu d' agost, Entença, obtingué la cooperacio de molts richs homes aragonesos, saventse que se li ajuntaren, Ferrán Ahones senyor de Les Pedroses, Pero Lope de Vallmanya senyor de Presinyena, Pere Eximen habitant á Sant Pere de Calanda, García Pere de Liçual habitant á Segura, Joan Eximen habitant á Sant Pere de Calanda, Fere Lope de Biel habitant á Fons, Pero Janoes habitant á Ontinyent, A. de Lagarre habitant á Lagarre en la Ribagorça, Joan Garcés de los Alberos habitant á Murcia, Garcías de Vera habitant á Pomer, Garcías Pere d' Alagón, Eximen Pere d' Alagón, Garcías Pere de Licuena y García Pero d' Arguedas. Los catalans serien més pochs, ja que sols se diu havershi conegut les senyals d' en Vidal de Rovira, d' en Vernet y d' en Poyl de Mora, pintades en llurs respectius escuts. En quan á senyeres, sembla hi portaren esteses solsament les dels Entences.

Pochs dies després de la festivitat de la Mare de Deu d' agost, ó siga lo divendres que 's seguí á la diada del apostol Sant Bertomeu, Guillém y Berengueró d' Entença, comanant una potent host y al crit de guerra *Entença, Entença*, invadiren la batllía d' Ascó. No sabem en quina forma la invasió se portá á terme, més per los apresaments de bestiar fets á Ascó y Miravet, s' ha de suposar la efectuaría escampant sa host per diferents indrets. Lo que capturaren á Vilalba y Batea solsament, se conceptuava valer vint mil sous jaquesos.

Se meté só de *via fós* en los llochs invadits, aplegantse llurs habi-

tants per la defesa. Los homes de Corbera, Vilalba y altres poblacións vehines, en nombre respectable, aparellats per pendre la ofensiva, creyentse prou forts, esperaren als qui portaven lo bestiar capturat, que pujaría á tres mil caps de petit y no gayre de grós, encastellantse en cert toçal del terme de Corbera.

Forta brega s' armá al entorn del toçal, combatent uns y altres, esforçadament. Emperó fou desastrosa la jornada per la gent del Temple, los qui se vegeren obligats á retraures del camp, dexanthi molta gent estesa. En cambi los Entences foren tan afavorits de la fortuna, que no hi perderen cap home.

Los morts en lo combat foren 73 homes, dels quals, 43 pertanyien á la batllía d' Ascó y 30 al lloch de Corbera de la batllía de Miravet. Dels 43 d' Ascó, 33 eren vehins de Vilalba. En quan als ferits, no 's nombren en lo procés haventni d' un y altre camp. A mes caygueren dos homes presoners dels Entences, la host deis quals, no sofrí mes perdua que la de dos cavalls morts.

Es digne de notar la costúm de que cada lloch soterrá á llurs respectius vehins morts en lo combat, sens tenir en compte que havien passat d' aquesta vida en terme de Corbera.

A l' endemá dissapte, proseguint la cavalcada y tala, saquejaren los Entences, lo lloch de Camposins, matanthi al vehí Domingo Talavera y ferint sis homes d' Ascó y dos de Camposins. En la retreta, cremaren la vila de Camposins. La jornada valgué als Entences famós botí de blat, estimantse en setse mil sous jaquesos lo dany total ocasionat als Templers.

A Gandesa, també hi expugnaren certa torra del Temple, hont s' hi recullian dos ó tres homes, los quals hagueren d' entregarse, axis com tres ó quatre bous que havíen tancats dintre la torra, crehent estar en lloch segur.

També cometeren molt de dany á Beniçanel.

Del más Ferrán d' Ascó, s' en portaren 110 caps de bestiar menut y una vaca.

Berenguer d' Entença, que no assistí á aquestes corregudes, qual durada fou de tres dies, sortí á rebre als expedicionaris, en lo camí fora de Mora.

Al quart dia d' efectuarse les predites tales, arrivá á Vilalba Fr. Torreella comanador d' Ascó, acompanyat del Rector d' Arbucies, venint de sa entrevista ab lo Rey. Trovaren la vila en lo major desconhort. Dones endolades y ploroses, moltes d' elles ab les cares llagades y sagnantes (1), los hi mostraren lo cementiri, hont, evidents senyals de terra remoguda, indicaven les sepultures dels trenta tres vehins morts en lo combat del Toçal de Corbera. D' allí estant, vegeren

(1) «Et erant inducl de dol et quare etiam plures mulieres habebant facies laçatas et sanguinolentas.»

la fumera que encara s' enlayrava de les cases de Camposins. Espectacle de desolació que entristí al Comanador.

De Vilalba, Fr. Torrella aná á Camposins á consolar un tant als seus malaventurats vehins. Se repetí l' espectacle de la gent que plorava y que entre gemechs deya á son Senyor, *que mal lur era vengut quen Berenguer de entença et sos fils auien morts de LXX entla LXXX homens del Temple*

Presoners y botí, foren portats per los Entences á Mora, devent redimirse, per obtenir la llibertat. Alguns, que no tenían diners, permanesqueren hu y dos anys en captivitat. També consigna lo procés, que foren aconduhits altres presoners als llochs de les Canes y de la Pedrosa, ja en regne d' Aragó.

Tampoch tractaren de pendren venjança los Templers, sino que acudiren en quexa á Jaume II. Lo Monarca, desde Çaragoça, trameté un missatger ab lletres de creença per Berenguer y Berengueró d' Entença, quí los hi manifestá verbalment les quexes y voluntat del Rey.

S' encarregá de comunicar les ordes reyals un militar del veguerіu de Cervera, de nom Pere de Torra, qui tost passá á pregar á Berenguer d' Entença, en nom del Sobirá, volgués retornar á la Orde lo que acabaven de péndreli sos vassalls. Entença s' excusá de ferho. En Torra li maná, de part de Jaume II, ho restituís, prohibintli dampnificar als Templers puix procehiría contra d' ell segóns los Usatges. N' Entença hi respongué, que, fés de part del Rey lo que millor li semblés: que ja havía tingut manament del Sobirá de no dampnificar á la Orde, més, com n' havía rebut molts perjudicis, ell s' en venjava en dita forma.

No 's mostrá tant altiu y ferm en sa resposta, Berengueró. A la conminació que Mossen Pere de Torra li adreçá, en los termes que s' ha dit, respongué, que tot quan executava contra les terres y bens del Temple, era per compte de son pare.

Torra tingué estes entrevistes en la vila de Mora, hont encara hi estava congregada molta gent de cavall, que havia format part de la host invasora.

Lo Mestre de Catalunya y lo Comanador d' Ascó, gestionaren del Sobirá se procehís contra dels Entences. Hi accedí novament Jaume II y en conseqüencia, desde Barcelona, escrigué als encarregats del procés contra los Templers per les vexacións del 1289, ço es, á en Bernat de Montpaó y á en Ramón de Toylá, encomenantlosbi indagassen dels danys que acabava de rebre la Orde de part dels Entences (15 octubre 1293).

En lo día 30 d' octubre de 1293, Montpaó comunicá novament á Berenguer d' Entença, la ja coneguda disposició reyal de 12 de juliol de 1293, essentli entregada per Ramón Forner, escuder del comanador de la casa de Joncosa.

Los Entences proseguiren, en aquesta tardor, talant y dampnifican

es terres del Temple, com si tal cosa. Per més que Jaume II los amenassava, una y altre vegada, may podía obtenir s' acabessin estes malifetes.

Prenent una vía indirecta, lo Sobirá, se dirigí als qui prestaven ajuda als Entences, manantlos cessar en semblants mals. Sots tal esperit redactá diferents lletres á Barcelona, lo 13 de novembre de 1293. Una d' elles adreçada als homes de les montanyes de Prades, los hi comunicava la rebeldía dels Entences, ço es, que, á despit de la fadiga prestada per lo Mestre del Temple en la Cort Reyal, d' estar á dret de jo que aquesta resolgués, Berenguer d' Entença dampnificá al Temple. Qual procehir contrariava los estatuts y ordinacións de la Cort de Barcelona, al disposar que ningú, ab acuyndament ó sense acuyndament, degués fer guerra, ni dampnificar á altre, majorment als Templers que estaven colocats sots la especial protecció sua (1). Acabava, exigintlos no prestessin, á Entença, cap auxili en aquestes corregudes, ni li compressin lo bestiar y demés obgectes presos á la gent de Temple.

Altre de les lletres signades en aytal data, era adreçada á n' Alemany de Cervelló, concebuda consemblantment á la predita. Li fa notar, que, com á Rey, ve obligat á defensar als monestirs, religións y ordes, majorment quan se mostren aparellats á sotsmetre llurs diferencies á la decisió de la Cort Reyal. Prosegueix remarcant quin poch cas feu, de ses comunicacións y citacións en Berenguer d' Entença y com á conseqüencia li maná no dampnifiqui per cap vía á la gent ó vasalls del Temple

Al cavaller aragonés n' Artalet de Luna, també li escrigué Jaume II, per haver sabut que prestá socors á Berenguer d' Entença, juntament ab altres nobles d' Aragó. Y per les rahons exposades á n' en Cervelló, li prohibeix ajudarlo en avant contra los Templers.

Los Entences no posaren termini á estos dampnatges, ó en altres termes, se burlaren per centésima vegada del Sobirá, segóns ho declara altre disposició reyal, adreçada á Simón de Llor, veguer de Lleyda (23 de janer 1294). Déyeli Jaume II, que, havent ocupat, Guillém d' Entença, ab la sua gent de Serós, lo lloch d' Algorfa pertanyent al Temple, obligui á restituirlo á dita Orde y que, en cas contrari, vol que Guillém d' Entença, siga gitat de pau y treva y axís se pregoni per tota la veguería, procehintse contra d' ell y dels seus.

La obra dels Entences contra del Temple, prosseguí durant l' any 1294, puix del 27 de setembre n' es una derrera orde del Rey á Berenguer d' Entença, dientli desde Tortosa, no dampnificás als

(1) «Quod est contra statutum et ordinatione nostre curie celebris Barchinone in qua fuit ordinatum quod nullus cum acuyndamento vel sine acuyndamento in Catalonia debeat guerram facere seu alicui dampnum inferre maxime quare fratres Templi et homines sint sub securitate pacis et trengue ac sub speciali protectione nostra.»

Templers, per quan novament havía, firmat, lo Mestre de Catalunya, fadiga d' estar á dret de lo que resultás de la causa menada en la Cort Reyal.

Aquesta y altres fadigues prestades en termes consemblants, demostren que no s' havía dexat de ma lo procés començat per Anfós II, per més que de les sues diligencies no 'ns en consti res mes, fins á arrivar al derrer any del segle XIII. Llavors ja era difunt Berenguer d' Entença, qui morí á nostre vijarés, entre los anys 1294 y 1300.

Posteriorment á la sua mort, consta en lo procés, que, tant Guillém d' Entença, com lo Mestre del Temple, instaven al Sobirá la terminació de la causa, advocant, quiscuna de les parts, perque 's portessin á terme les informacións testimonials dels dampnatges rebuts en les cavalcades.

Lo juliol del 1300 menava la causa, Ramón de Sales jutge de la Cort Reyal. Era general lo desitj de veure acabat lo litigi y Sales imprimí á totes les diligencies, una activitat may vista. Ja era hora, després de deu anys que feya s'havien dictat les primeres instruccións del procesament.

També, Jaume II, apremiava al jutge ab noves disposicións que transpiraven son interés de veure termenades definitivament les rancunies y portar la pau á bona part de les montanyes de Prades. Una d' estes ordres datada á Lleyda al 13 de juny de 1300 y per cert curiosa, es l' encarrech fet á Sales, d' averiguar, per informació testifical, si Mora se regia per los Usatges de Barcelona ó per los Furs d' Aragó que es prou sapigut que eren en esencia lo dret romá. Mostra dita orde, la existencia d' oposades opinions, á Lleyda y á la Cort Reyal, degudes indubtablement á la situació fronterisa de la població de Mora y qui sap si á precedents d' altres pobles del Ebre hont s' hagués arrelat lo dret d' Aragó, á imitació de tants pobles del reyalme de Valencia.

No volém entretenirnos en la transcripció de les *enquestes* ó averiguacións practicades per en Sales, ni en detallar los procehiments del procés, molt perfectes, pró que no constituexen cap novitat, essent casi iguals als dels segles XIV y XV. No hi figuren empero, les capciositats dels juristes, essent lo jutge, lo qui presenta les proves y prepara les conclusións, perque lo tribunal fallés en consequencia (1).

---

(1) Com á llengera indicació del procehiment seguit per Sales, afegirém, que, després de trasladades per l' orde ab que foren actuades, les declaracións dels testimonis, dels danys fets per los Entences, les desfá en peces petites, distribuintles en *rubriques* ó capitols com dihém ara, segons lo que li interessava provar. A més, coloca separadament les rubriques afectants als danys ocasionats á Ascó, dels fets á Ribarroja y Miravet. Per mostra copiarém los set titols asignats á les *rubriques*.

«Prima Rubrica – Quod nobilis Bng. de entença quondam et nobilis G. de entença et Bng. onus de entença cum militibus et peditibus familie eorum cum armis et cum hominibus de Mora et de Falceto et de Theniça armatis et etiam cum aliis militibus et peditibus deberint et intulerint plura damna fratribus Templi et hominibus eorum

Mes sí fixarém un tant nostre atenció en la enquesta portada á terme per saber si Mora 's regía per les lleys catalanes, ó per les aragoneses. Ella mostra lo caracter jurídich del poble catalá en lo segle XIII y la importancia que, fins en poblacións allunyades dels grans centres, se donava als jurisconsults, qual opinió desitjaven conexer los tribunals populars.

Un dels testimonis de major entitat invocats per la aclaració d' aquest punt, sigué n' Eximen Guerra, qui portava mes de cinquanta anys de residencia en lo terme de Mora, hont hi havia exercit dugues vegades l' ofici de jurat. Declará Guerra, que, en tant se regien ells per los Usatges de Barcelona y costums de Catalunya, que, quan dubtaven sobre algun cap ó procehiment, trametien algún missatger á Tarragona, Tortosa y fins á Barcelona, si de tanta entitat era lo dubte, per consultar y conexer la opinió dels savis en dret, resolent y fallant d' acort ab aquesta opinió, segons lo dret catalá.

Los jurats de Mora, conexien en les causes civils y criminals y tenien potestat de rebre inquisicións, dictant les sentencies, ab concell dels prohoms. Guerra hoygué dir á alguns de sos predecessors, que, en la cort de Mora se guardaven escrites les Constitucións de Catalunya, per aplicarles quan convingués en los judicis.

Aquestes declaracións son confirmades per molts altres testimonis. Hu d' ells retreu lo *bovatge*, que diu també 's pagava á Mora, més que allí may havíen satisfet lo dret ó imposició conegut per *lo quint*

---

bajulie Açchonis talando comburendo homines uulnerando et interficiendo et plura delicta comitendo contra eosdem.

Secunda Rubrica.—Quod predicta dampna fuerint illata per dictus Bng. de entena et alios mi'ites et pedites supradictos magistro Templi uel fratribus Templi seu Comendatori dicte Bajulie azchonis uenientibus ad dictum Regem uel stantibus cum eodem seu ab eo recedentibus.

Tercia Rubrica.—Quod berengarius de entença quondam tempore quo dicte tale et alia dampna facta fuerunt fratribus Templi et hominibus eorum dicte Bajulie Açchonis esset in Catalonia ac etiam in loco de Mora vel de Tneuiça et sciret siue scire deberet quod dicta dampna per filios et familiam suam et homines suos et alios supradictos infererentur dictis fratribus Templi et hominibus eorum et quod cum eius consensu uel mandato facta fuissent.

Quarta Rubrica.—Quod loca predicta essent fratrum Templi tempore quo dicta dampna fuerunt illata et antea et post et de Bajulia Azchonis.

Quinta Rubrica.—Quod post predicta dampna illata fratribus Templi et locis et hominibus eorum per dictum Berengarium de entença et filios suos seu eorum familiam seu homines eorum uel alios supradictos redirent seu tornarent in Castris et villis et locis Berengarii de entença quondam.

VI Rubrica.—Quod Berengarius de entença quondam sciret uel scire debuerit quod magister Templi seu fratre Templi siue Comendator Bajulie Açchonis irent ad dominum Regem uel essent cum eo uel recederent ab eo tempori quo dicta dampna fuerunt illata fratribus Templi seu locis siue hominibus eorum.

VII Rubrica.—Quod loca fratrum Templi de Bajulia de Açchone regentur secundum vsaticos Barchinone et consuetudines Ylerde et quod ibi seruentur dicti vsatici et consuetudines in causis ciuilibus et criminalibus et seruarentur tempori quo dicta dampna fuerunt illata et antea et post et quod consueuerint ibi fieri inquisiciones.»

ant peculiar dels furs d' Aragó. Una vegada Berenguer d' Entença, lo derrerament difunt, los hi exigí *lo quint* indegudament, sense que 's registrás cap mes precedent de consemblant injusticia, en més de vuytanta anys á ençá.

Alguns vehins, en ses declaracións, relataven fets particulars comprobatoris d' haverse aplicat la legislació catalana. Era hu de tants, certa sentencia pronunciada contra Guilleuma filla de Bernat d' Equidania y la sarrahina Miriám, per haver assessinat un fill y una filla que Guilleuma hagué de cert sarrahí. En cumpliment de qual sentencia, abdues dones sigueren cremades en la vila Mora, durant lo juliol de l' any 1300.

Resolt lo dubte de quina legislació devía aplicar, Jaume II promulgá la sentencia en conformitat al dret catalá, firmantla á Valencia lo 20 d' octubre de 1300. En ella los Templers y habitants dels llochs de llur pertenencia, sigueren condempnats á pagar á n' Entença, per les vexacions del any 1289, l' undecuplo per hu dels danys rebuts segons preceptuaven los Usatges de Barcelona. La quantitat á que la predita multa pujava, se fixá á 149.314 sous jaquesos y á 38.540 sous barcelonesos.

Devém recordar que llavors no foren solsament los Templers, los qui dampnificaren als Entences, sino que també hi tingué intervenció en llurs malifetes, en Guillém de Montcada. Per tant, se li assignà com á punició part de la indemnisació, estimántseli en 15,000 sous jaquesos, lo que degué pagar, los quals ja tenía entregats en la predita data de 20 d' octubre.

No diu lo procés, quan ho pagá Guillém de Montcada, mes se veu sería ab anterioritat á la promulgació de la sentencia. Com Montcada no tingués los 15.000 sous jaquesos, entregá en equivalencia, les rendes del seu castell de Penalba per deu anys, rendes evaluades en 1.500 sous jaquesos l' any.

Altre dels caps que comprenia lo procés tramitat per lo jutge Sales, era lo pertinent als dampnatges injustament comesos per los Entences en terres del Temple. Respecte á aquests, Jaume II no 'n dictá sentencia fins al 7 dels idus d' abril de l' any 1301. Reconeguts y justipreuats los perjudicis en la condempna, s' obligá á entregar, en esmena d' ells, la suma de 200.000 sous jaquesos que fou percebuda per los Templers.

Aquí para lo procés que havém tingut á la vista. S' ha de suposar, que, sí després d' estes sentencies, dictades al cap de més d' onze anys, no 's té conexement de malifetes comeses per una y altre part, hi hauría pau y concordia en aquells pobles de les montanyes de Prades y ribera del Ebre, que tant y tant patiren per les continuades lluytes dels Entences y Templers, y hont los succesors d' uns y altres, n' havien de perdre tota jurisdicció y senyoriu al primer terç del segle XIV. Allí, los Templers, hi foren substituyts per los Hospitalaris de Sant

Joan de Jerusalem y los Entences á causa de la donació que feu Guillém d' Entença al rey Jaume II, ho sigueren semblantment per la reyal corona, com aquest mateix Sobirá ho refereix en la escriptura d' erecció del comtat de Prades en favor de son fill Ramon Berenguer, en 1324. Los castells y viles que cedí lo Rey y que restaren com principal fonament del nou comtat catalá, sigueren Mora, Tivisa, Falcet y Altafalla.

VISITES DE NOSTRES REYS

Á MONTSERRAT

¿Pujaren á Montserrat Carles Magne, Guifré I y Jaume I?

La poesía ha enjoyat lo Montserrat d' atractívols simbolismes, en forma de rondalles, trameses á la vivificadora sombra del Catolicisme. L' estimbament de penyals al morir lo Redentor, la maravellosa trovalla de la Imatge, sa inmovilitat sobrenatural, Joan Garí, Riquildis, son planes de sentiment interposades en lo gran llibre de la historia de la montanya, y que, si per intrusió hi han prés carta de naturalesa, hi encaxen tan bé, que dol no véureles ajustades á la puritat histórica, ni justificades per la crítica.

Ab gran recansa tenim de passarles per alt per no contrariar nostre conciencia d' historiador. ¿Quantes vegades, al seguir lo camí que porta á la veritat, havém de malmetre, en camps florits, hermoses poncelles, que, de no volerles trepitxar, nos farían torcer per enganyosa vía? Be deya, l' erudit é innovador P. Feijoó (1), que la veritat es tan hermosa y la mentida tan lletja, que aquell quí disfruta de penetrant vista intelectual, que descubreix ab tota claretat la bellesa de la una y la lletgesa de la altre, per mes que s' hi esforsi, no podrá lograr girarse d' espatlles á la primera per pendre la segona. Y axó es lo que ara 'ns está succehint.

Pretenen, historiadors de Montserrat, que lo gran emperador dels franchs, Carles Magne, lo primer sobirá cristiá de nostra terra en la Edat Mitjana, vencé als alarbs á Montserrat. Mes diuen encara, puix hi arriven á assenyalar lo lloch, dia, mes y any de la tal victoria, á la

(1) Fr. Benet Geroni Feijoó y Montenegro. *Cartas eruditas y curiosas, En que, por la mayor parte, se continua el designio del theatro critico universal, Impugnando, ó reduciendo á dudosas, varias opiniones comunes.* (Madrid 1774) vol. IV, carta XVIII, § 2, pl. 215.

que pretenen seguirse la fundació d' un temple, lo de Santa Cecilia (1). Res mes allunyat de la veritat, que axó, y tot quan fá referencia á vingudes del emperador Carles á nostra Marca Hispánica, hon no s' ha comprovat que hi posés may los peus.

Greu sab no consignar en la present relació de les visites de nostres sobirans á Montserrat, la del comte pilós Guifré I, visita tant lluny d' esser comprovada, que no la justifica cap document ni escrit. Riquildis no fou filla del Comte de Barcelona, ni es precis já conceptuarla com un personatje histórich: nomenemla en avant, segons ho ha fet já Marius André (2), la fada del Montserrat.

Quatre cents anys de domini comtal, havem donchs de dexar enlayre, fixantnos en lo segle en que lo Principat era regit per los monarques de la confederació catalano-aragonesa.

En los capitols del famós *Llibre dels feyts esdevenguts en la vida del molt alt senyor Rey en Jacme lo Conqueridor*, no s' hi consigna ascensió alguna del Monarca al Montserrat. Si 's te en compte la fama, que, en lo segle XIII, començava á tenir lo portentós Santuari y la llarga vida d' aquell insigne Rey d'Aragó, es de creure que hi degué anar.

Mes no es histórica, sino pura fantasía, la tant hermosa relació de Mossen Verdaguer, glosant la presencia de la figura del Monarca, en lo cím mes alt de la gegantina montanya, consignada en la delicada composició *Don Jaume en Sant Geroni,* hont diu:

«Per veure bé Catalunya
Jaume primer d' Aragó
puja al cím de Sant Geroni,
á l' hora en que hi surt lo sol:
¡quin pedestal per l' estatua!
¡pe'l gegant quin mirador!
. . . . . .
—A rescatar les catives,

(1) Vegis com la darrera de les histories de Montserrat, explica la presencia de Carles Magne en la montanya: «Por aquí por lo mismo empezó Carlo Magno sus operaciones para dejar libre del todo el Montserrat, después de haber humillado en los llanos la media luna, ya que aquí se habia retirado y atrincherado el grueso y lo más florido de los restos de los ejércitos vencidos. Con su táctica militar llama á los enemigos fuera de sus murallas y en el sitio en que hoy está la iglesia, se trabó el combate, siendo tanto el valor con que los cristianos pelearon, que no solo vencieron á aquellos, sino que desalojaron á los del castillo *Marro*, quedando libre toda la montaña y país adyacente. Era el día 22 de Noviembre de 797; y al dar Carlo Magno, gracias á Dios por tan insigne victoria, hizo voto de levantar en el mismo sitio de la batalla, un templo á Santa Cecilia á cuyo culto la iglesia tiene dedicado aquel día, y sobre el mismo campo hizo donación del territorio y futuro templo á Rodulfo, uno de los valientes capitanes que más se distingnió, en premio de sus hazañas.» (*Historia de Montserrat por el abad D. Miguel Muntadas continuada por un monge del mismo monasterio.* (Barcelona 1894) plana 69.

(2) Marius André.—*Montserrat roman féerique* (París 1896) pl. 188.

María, guiaume vos,
á mon pit donáu coratge,
á mon braç força y brahó,
y si al pujar á la serra
vuy me deyan rey hermós,
quan tornaré á visitarvos
me dirán Conqueridor!»—(1)

¡Llástima que tantes relacions historiques de Montserrat, sigan un desastre historich!

Lo rey en Pere «Lo Gran» á Montserrat

Continuador de les glorioses gestes de Jaume I fou son fill y successor Pere lo Gran, ó de Sicilia, ó dels francesos, que ab aytals apelatius es conegut. Lo cronista Clot ó Des Clot, descrigué sa anada á Montserrat á invocarhi la protecció divinal, en lo major dels perills en que se trová durant son agitadíssim regnat.

Excomunicat per lo Sant Pare á causa de la conquesta de Sicilia, posats sos regnes en l' interdicte de la Iglesia, que conminá als seus subdits á negarli tota obediencia, després de restarli lo prestigi moral, la creuada pontificia y lo poderiu francés devien encarregarse de tólreli lo poder material.

Mils de guerrers aplegats sots los dos estandarts junts, lo de la Santa Creu, enlairat per lo Llegat Pontifici, y lo de les tres flors de lliri, sostingut per lo propi rey de França Felip *l' Atrevit*, passaren la frontera catalana per entronisar com á Monarca, en los reyalmes de Aragó, al infant francés Carles de Valois.

Alguns prelats y religiosos de nostra terra, obehint la veu de la Iglesia, secundaren als creuats en son primer avenç dintre Catalunya.

Los murs de Gerona foren la primera oposició forta ab que topá aquell gran exército conqueridor. En mala hora prengué acort de deturarse á sitiarlos lo rey Felip.

Desde Barcelona, intentá, Pere lo Gran, son derrer esforç, reunint alguna gent de guerra sots lo reyal penó de les barres rojes.

Tristisima situació havien portat á Catalunya, les lluytes de la política italiana. ¡La creu de Roma contra la creu de Sant Jordi!

¿Quina protecció sobirana podía salvarnos del estranger? Pere lo Gran, en sa conspícua mirada, vegé que sols la trovaría en la de la Reyna dels cels, corrent á invocarla en son predilecte Santuari de Montserrat.

---

(1) *Patria, poesies de Mossen Jacinto Verdaguer* (Barcelona, 1888), plana 184.

Torcent de camí, seguit de pochs guerrers, pujá ansiós la montanya, per restar de vetlla tota la nit devant la Moreneta...

Quanta acumulació de sentiments, progectes, ofertes, intencións, pregaries, resolucions y esperances, brollaren confusament, los uns derrera los altres, durant aquella solempnial vetlla, fins á venir á sentar la calma del esperit, que, si es sempre necessaria, esdevé indispensable en les situacions extremes.

Si la Verge Santísima escoltá ó no al rey en Pere, nos ho dirán los fets subsegüents. Mes, avants, dexém que l' historiador Des Clot nos dongui compte d' esta anada á Montserrat, ab son precís llenguatge y puritat de dicció. (1)

«El rey quant hac tramés per aquesta rahó sos missatgers per Catalunya e per tot lo Comdat de Barcelona, tramés N'Anfós fill seu major, en Aragó ab lletres e ab pregaries de aquella raho mateixa a tots los Aragonesos. E ell apres partis de la ciutat de Barcelona e vench s'en a un monastir de monges negres qui es en Catalunya, e es lloch de gran devocio hon Deus ha fet a tot hom moltes miracles e vertuts; e el lloch aquell es apellat Santa Maria de Montserrat. E es lloch molt salvatge e agrest e entre grans montanyes e feres assetiat. E aqui lo rey estech e vella tota huna nit devant l'altar de madona santa Maria; e pregala de bon cor e de bona volentat molt homilment que li acabas merce ab lo seu fill Jesu Crist, que ell li fes ajuda e valença, en tal manera que sos enemichs portassen la penitencia de les sobres que fetes li havien: ço es assaber, car li eren entrats en sa terra no degudament...

»E quant lo rey hac vetllat tota huna nit, lo bon matí, oyda la missa, ofrí ses presentalles a madona Santa Maria. E puix partis de aquell lloch ab tota sa companya, e vench se damunt per lo camí de les montanyes, entro que fonch vengut á Estalrich».

La costum de passar la nit en vetlla, fou molt general á Montserrat, perpetuantse fins á temps moderns. Subsistía encara en lo segle XVI, com apar de la *Historia y milagros de Nuestra Señora de Montserrat* (Barcelona *Claudius Bornatius* 1556) hont se parla dels cants dels pelegrins que tota la nit acostumen entonar estant en vetlla en l' interior de la capella (2).

Un miracle esdevingué á Gerona, hont tant fort exercit, com era lo d' aquells creuats, devia quedar desfet per lo poder divinal. La crudel peste y les terribles mosques de Sant Narcís, acabaren ab la major part

---

(1) *Cronica del rey en Pere e dels seus antecessors passats, per Bernat Desclot.*—Cap. CLIX.

(2) «Que si queremos começar á contar desde las doze horas de la media noche, hallaremos que luego aquella hora los padres monges comiençan á entender en las alabanzas divinas, diziendo sus maytines con muy gran devoción y con muy gran quietud y recogimiento; porque hazen cessar todos los cantos de los peregrinos que suelen cantar velando en la iglesia.»

dels invasors, figurant entre les víctimes de la calamitosa malaltia, lo propi rey Felip, qui fou restituyt mort á França.

La orgullosa vila de París, vegé devallar, desflorides, dels altivols Pirineus, ses estimades flors del lliri, com ha dit simbólicament l'inmortal Dante, referintse á aquesta expedició contra Catalunya.

Pere III «lo Cerimoniós» á Montserrat

No havém de dir qui era Pere III *lo Cerimoniós*, conegut aximateix ab lo nom *del Punyalet:* n' hi ha prou ab nomenarlo perque al llegidor tot seguit li vinga al pensament quelcom de sa llarga vida è insidioses gestes. Digne de parangonarse ab l'altre Pere de Castella, son contrincant, apodat *lo Crudel*, fou, com ell, fratricida y com ell, presenta una historia, rublerta de traicións y crims.

De la primera anada de Pere III á Montserrat, diu Serra y Postius, que, en 1343, avants de sa campanya de Mallorca, passá á valdres del poderós áuxili de Nostra Dona de Montserrat. Per portar son patrocini inseparablement ab ell, prengué y 's posá, un dels anells que portava la santa imatge.

Ja havía conquerit lo reyalme de Mallorca á son cunyat Jaume, y aparellava la host que devía tólreli lo Rosselló y Cerdanya, quan, avants de passar á dits comtats, volgué aytambé implorar la protecció de la Mare de Deu, á Montserrat.

En la relació d' aquesta anada, que 's consigna en la Crónica, que suposen esser de sa propia ma, compta, com feu nit á Collbató, hont hi existía famós castell, lo major y mes rich de la montanya, pertanyent á la poderosa familia barcelonina dels Durfort.

A l' endemá al matí (29 abril 1344) enviant directament los cavalls á Monistrol, apar com si no 's volgués substreure á la piadosa costúm, llavors y per cents d'anys subsistent, d'empendre á peu la pujada del Santuari. A la revolta de la capella de Sant Miquel, ahont lo viandant se sobtava de trovarse al enfront del monastir, era práctica general deturarshi y resarhi devotament la salve.

La Crónica reyal, lliga, los preparatoris de la empresa contra Jaume de Mallorca, ab la pujada y breu estada del *Cerimoniós* á Montserrat, d' esta manera:

«E aqui les companyes axi de cavall com de peu acordades e gran partida de aquelles ja a Gerona anades som de proposit, que ans que dret cami facessem la entrada de Rossello, anassem a fer reverencia a nostra dona de Montserrat. E aqui dimecres mati a vint y vuyt de abril, partim de la dita ciutat ab fort poca companyia, e anamnos a dinar a Martorell e sopar a Collbato. E aqui donaren de consell que trametessem letres nostres de precaries a tots los archabisbes, bisbes e a totes les ordens, dins nostra senyoria situats, com per tal com per raho de execucio de justicia, nos convengues a enantar a occupacio

real contra lo dit Jaume de Mallorques e les terres e bens seus los quals encara senyorejava de fet, faessen special oracio a Deu per Nos e per les nostres companyies. Nos acceptam lo dit consell, manam que ell fos menat a execucio e aço fet, reposam aqui la nit. Dijous mati a XXIX de abril partim daqui cavalcant, anam entro al peu de la costa de Montserrat, e aqui descavalcam, e manam que les besties anassen per lo cami pla a Monistrol, e que aqui esperassen; e nos ab nostres companyies muntam la dita costa a peu, e aquella pujada fossem a una esglessia appellada sant Michael. En vista del monastir de Montserrat isque a Nos a carrera lo abbat de Montserrat e rebens reverentment e convidans aquell dia; e ensemps anam a fer reverencia a nostra dona sancta Maria; e feta aquella entram a dinar, e apres menjar ab lo abbat ensemps anam presentar a la dita verge una galera ab totes ses exarcies dargent en reverencia de la victoria quens dona lo dia que prenguem terra a Mallorques, la qual hi haviem feta portar ans de dos dies que Nos y fossem. E presentada la dita galera faemnos venir los hermitans de Montserrat (los quals dels seus hermitatges havia fet al monastir devallar lo dit abbat) als quals diguem e pregam que per ells fos constituyda special oracio, la qual diguessen a certes hores de dia e de nit per Nos e per les dites nostres companyies, per la raho que dessus havem dit. E apres partim de aqui e avallam les schales de Montserrat e anam sopar e jaure a Monistrol, hon dit abbat aximateix nos havia convidats» (1).

Baxá á Monistrol per *les escales*, camí dret y que devía ferse á peu, lo que 'ns esplicaría tal vegada, que lo Rey y sa comitiva, avants de pujar á Sant Miquel, enviessin lo bestiar á Monistrol.

Poch durá la estada de Pere *lo Cerimoniós* á Montserrat, puix arrivat al matí, al vespre ja era á dormir á Monistrol, per partirne al dia següent á Tarrassa, fent la vía de Gerona, hont l'esperava la host que devía invadir y guanyar per ell, lo restant del reyalme de son malaventurat cunyat.

Aquest acte del Rey, disposat á sacrificar á sos mes propinques parents, á sa ambició, nos recorda al lladre andalús encenent un ciri á Maria Santíssima, quan havia d' empendre algún fet atrevit de sa criminal carrera.

Y per la força del contrast, aquell mateix any, al perdre tot lo que li quedava en Rosselló y Cerdanya, lo vençut rey Jaume de Mallorca (15 juliol 1344) passá á invocar á la Verge de Montserrat en quin Santuari se trovava lo dia de la festa de Nostra Dona Santa Maria (dimecres 8 setembre 1344). Diu Bofarull á dit propósit, que induptablement solicitaría de la Verge, lo contrari de lo que quatre meses avants li demaná son cunyat.

Y lo piadós romeu, al veurel devallar despagat y trist, del miracu-

(1) *Crónica del rey d'Aragó en Pere IV lo Cerimonios ó del punyalet.* Aquest Rey fou quart en la cronologia aragonesa y tercer en la catalana.

lós Santuari, havent perdut injustament sos dominis, murmuraría entre dents estes dues paraules, clásiques en la catalana terra:

—No convenia.

Joan I «Aymador de la gentilesa» á Montserrat

Lo rey Pere III, que no desmentí en sa vida lo dictat de *Cerimoniós* ab que 'l coneix la historia, decorá ab lo titol de Duch de Gerona, á son fill primogénit l' infant Joan, quí sigué casat ab Mattha d' Armanyach en 1372, enviudant en 1378. Del temps en que durá aytal matrimoni, n' havém de consignar una interessant mostra de la devoció professada á la Verge de Montserrat, devoció, que, en corformitat ab les creencias del segle XIV, s' hi vincula un procehiment cabalístich y supersticiós. No altre nom mereix la preocupació de la corda, que, havia de tenir, sis vegades la llargada, y set la gruxaria, de la imatge de Montserrat, y posarse dessota l' altar hont se resaven les misses, per arbitrar sa divinal protecció.

Deya, esta carta escrita per lo proto-notari de la Duquesa de Gerona, á Fra Arnau de Ça Plana, predicador de Montserrat:

«La Duquesa—Fra Arnau: Pregam vos que encontinent prengats per VII vegades ab una corda lo grux de la ymaga de madona santa Maria de Montserrat et per altres VI vegades la longuea et apres posats la corda dessus laltar et fets nos dir VII misses a honor de la dita verge maria. E com les misses sien dites trametets nos la corda. E açous pregam no haia falla car molt uos ho grahirem. Dada en Gerona lo primer dia de març lany MCCCLXXVII—Berengarius Prothonotarius» (1)

Poch temps després, en 1380 (2 de febrer), casava lo Duch de Gerona ab Violant de Bar. Dintre lo mateix any, tenint en compte lo vulgar de la terra, «no es bon casat qui no porta la dona á Montserrat» Joan ab sa muller Violant, residexen quatre dies al Monestir, ço es, del 7 al 10 de setembre de 1380.

Llarchs anys passá, lo Duch de Gerona, enemistat ab son pare, allunyat de la cort y víctima de les intrigues dels Fortiás, fent vida retreta. A les derreries del any 1386, residint á Gerona, havía fort enmalaltit, quan heretá la corona, á la primaria del 1387. Já s' havia posat en camí, á despit de la malaltía, desitjós d' estar present á Barcelona, als derrers moments de Pere *lo Cerimoniós*.

Lo restabliment, del egregi malalt, vingué ab l' istiu del any 1387. No cal dubtar, que invocá á la Verge de Montserrat, puix posá en bones condicións, l' estatge dels sobirans en lo Monestir, mananthi construir dugues bones xemeneyes que no fessin fum, en lo més d' agost, una en lo palau y altre en sa cambra.

(1) Registre 1812, foli 38 (v.) arxiu Corona d' Aragó.

La crudel peste ó glánola que llavors començá á aparexer per Barcelona, lo feren partir vers Tortosa. sens deturar á Montserrat, á les derreries d' octubre. La promesa fou emperó cumplimentada per sa muller Violant de Bar, qui passá á Molins de Rey la nit del 17 d' octubre de 1387 y á Collbató la del 18, pujant al dia següent, dissapte, á peu descalç, la pesada costa que enmena al Santuari.

De les diferents lletres que figuren en lo registre reyal, escrites desde Montserrat per la reyna Violant, ne trameterém tres adreçades á son marit, donantli compte d' haver entregat les joyes á la Verge en conformitat á lo que ell li encomená, com també d' estar en vetlla davant la devota Imatje, en la nit del 19 al 20 d' octubre, etc. (1).

«La Reyna—Sabents que de nostre bon estament haurets axi com deuets plaer vos notificam com vuy vers hora de completa som arribada a coll bato on entenem a jaure et demà per lo mati nosen entenem a pujar deu volent a peu dezcaus a madona sancta Maria. E maravellants nos com del estament del senyor Rey et daltres coses despuys que partim daqui nons hauets certificada Pregam vos affectuosament e volem que daquell quiscun jorn haiam vostra plenaria certificació. E car semblantment estam ab ancia del estament del Delfi de Gerona et de les infantes fills nostres molt cars uos pregam que continuau en que esta lestament del dit senyor nos continuets lestament dels dits Delfi et infantes e encara de la ciutat com esta de les ypidemies que ara nouellament y son començades. E comanats nos en gracia del senyor Rey. Dada en Coll bato sots lo segell de nostre anell diuendres a hora de prima son a XVIII dies doctubre del any MCCCLXXXVII.

»Fuit directa Camarlengis et G.º coltellerii fisico domini Regis.»

«Molt alt molt excellent et molt poderos princep et senyor marit et senyor meu molt car. Sus ara he reebuda de la vostra senyoria vna letra yo senyor estant en la vetla de Madona sancta Maria de Montserrat tocant alscuns afers als quals senyor per raho de la dita vetla nous pusch respondre Mas supplic vos senyor molt alt sia vostra merce sobreseure en los dits afers tro yo sia aqui car yo senyor partire daci deu volent dilluns per lo mati et no cessare mon cami tro sia a la vostra gran senyoria la qual nostre senyor deus vulla conseruar per molts anys et prosperar segons senyor que vos et yo desijam — Dada en lo Monastir de Montserrat sots lo segell de mon anell dissabte a hora del Seny del ladre a XIX dies doctubre del any MCCCLXXXVII.

«Senyor

«Vostra humil companyona, la Reyna.»

---

(1) Registre 2053, foli 34 (arxiu Corona d' Aragó).

«Molt alt molt excellent et molt poderos princep et senyor marit et senyor meu molt car De la vostra gran senyoria he reebuda vna letra molt graciosa de la qual senyor he reebut plaer et recreacio molt gran maiorment com per aquella he sabut vostre bon estament a mi singularment molt car Prat aço mosenyor notifica la vostra molt gran senyoria com anit hora de completa arribe a coll bato et vuy mati partent daqui som arribada a madona sancta Maria de Montserrat on senyor me son trobada sana et en fort bona disposicio de ma persona gracies a nostre senyor et a la qual deuota ab humil reuerencia he presentades senyor les joyes que la vostra senyoria sab en la presentacio de les quals he feta leuar carta publica segons senyor que la vostra gran senyoria me mana. Yo molt alt senyor enten a partir daci Diluns et anarmen deu volent per Monistrol jaure a Terraça et despuixs continuan lo cami a la vostra gran senyoria la qual nostre senyor deus conserue per molts anys ab creximent de salut et ab exalçament de la sua Reyal corona E sia guarda vostra senyor la sancta diuinitat queus faça prosperar longament segons que vos senyor et yo desijam. Dada en lo Monastir de Montserrat sots lo segell de mon anell dissapte a hora de les lums enceses a XIX dies doctubre del any MCCCLXXXVII.

«Senyor: vostra humil companyona—La Reyna.

«Domino Regi»

Als dos dies sortia, la Reyna, del Santuari, dormint, lo dilluns 21 d' octubre, á Monistrol y lo 22 á Tarraça.

De les succesives estades de Joan I y Violant, á Montserrat, ben poca cosa ne pervé. Lo 2 d' agost de 1393, acabava d' arrivar al Monestir, la piadosa Reyna, havent fet á peu la penosa pujada (1).

Evidencía la devoció de tota sa vida á Montserrat, Joan I, al veure, que, es l' unich rey d' Aragó, qui desitjá fes, son cors, la póstuma ascensió al cenobi benedictí. Axis ho tramet Serra y Postíus, copiantho de Sayol en les *Grandezas de Poblet*, hont se diu, que, eix Sobirá, «había ofrecido enterrarse en el Monasterio de Nuestra Señora de Montserrate, si la Virgen le guardava de no se qué peligro, por lo qual estuvo depositado en la Cathedral de Barcelona. El Rey D. Martín su hermano y sucesor en la Corona, pidió al Papa, que absolviese al rey difunto de la promesa que avia hecho de enterrarse en Montserrate, porque pertenecia á Poblet, alegando los de este Monasterio sus razones, á lo que condescendió su Santidad; pero hallando dificultades la referida Cathedral para entregar el Real Cadaver, fué proferida

(1) 1393 (6 d' agost)—Desde Tortosa respon, Joan I, á la carta de Violant, datada á Montserrat lo 2 d' agost, y al ensemps que li demana los dies que pensa residir á Montserrat, escrivia: «E car uos sots ben trobada en lo camí e en lo pujar de la costa en que pero nos tenim per dit que haurets passat assats treball e affany pus a peu la auets pujada» (*Revista histórica* de Barcelona, any III, nom. 25, pl. 148).

sentencia declarando, que pertenecía á Poblet, el qual se le llevó de Barcelona, año mil quinientos y uno.»

Impenetrables disposicións del Altissim. Elles no han permés, que, l' estimat Santuari de Catalunya, pogués hostatjar les cendres de cap de sos sobirans.

Ferran I «d' Antequera» á Montserrat

Al morir Joan I, en 1396, llarchs anys se passaren sense que la porta del amurallat recinte de Montserrat s'obrís per donar passatge á algun dels sobirans catalans. Lo succesor del Rey galant, lo bondatós Martí, seguint la devoció heretada de sos passats, doná mostres d' haver invocat á la Verge de Montserrat en l' acte de major importancia de la sua vida. Nos referim á la renomada expedició á Sicilia, quan sols era Duch de Montblanch. Entre les diferents presentalles conservades en lo Santuari montserrati, hi cridava la atenció, al començar lo segle XIX, lo gran retaule pintat al oli, clavat en los gótichs claustres, hont se conmemorava dita expedició guerrera, estanthi fidelment representats, Martí I, son fill Martí rey de Sicilia, Felip Dalmau vescomte de Rocabertí, l' almirall Bernat de Cabrera, Ramon de Perellós vescomte de Roda, Pere de Queralt, Bernat de Pinós, Lluis Cornel, Berenguer de Vilaragut, Ramon de Montcada, Ramon de Bages, Ferrer d' Abella, Guerau de Cervelló y Pere de Fonollet vescomte d' Ylla (1). Importantísima pintura histórica, digna de figurar en primer lloch entre los majors recorts arqueológichs del segle XIV, si la incendiayre teya del exercit invasor no la hagues feta desaparexer per sempre, en les guerres napoleóniques.

Mes lo rey Martí I, al ocupar lo reyal soli de sos passats, per sa malaltissa naturalesa y crasa complexió, estigué condempnat al repós, no sempre voluntari. Per tant, no cal estranyar dexém de veure 'l tramuntant la fadigosa costa de Collbató, quan, tant poch se mogué de les capitals, obligat per sa salut á una vida altament sedentaria.

Lo monestir de Montserrat havia pujat á la categoría d' abadía, per decret de Benet XIII (1410), quan lo succesor del rey Martí y cap de la nova dinastía castellana, hi pujá á invocar á la Verge, á les derreries de juliol de l' any 1413. Lo rey Ferran anava á Balaguer á fí de dirigir en persona les operacións contra lo Comte d' Urgell, quí s' havía, tontament engaviat dintre la encastellada y forta població.

La estada del nou Rey en lo monestir, sigué breu, expedint seguidament orde d' entregarli cent florins d' or, mentres dirigía la guera en lo camp sitiador de Balaguer, á 24 de setembre de 1413 (2).

---

(1) Zurita *Anales de Aragón*, llibre 10, cap 50

(2) «Ferdinandus etc fideli consiliario et thesaurario nostro Johanni de plano legum doctori salutem et graciam: vobis dicimus et mandamus quatenus de pecunie curie nostre que

Ab esta anada de Ferran d' Antequera á Montserrat, se repeteix lo fet, d' invocar á la Verge, nostres reys, avans d' entrar en campanya. Axis ho vegerem, ab Pere II, ab Pere III, ab Martí Duch de Montblanch y ara, per quarta vegada, ab Ferran I, segons ho consigna Çur.ta ab la sua característica concissió d' istil (1).

Lo cronista montserrati, Argaiz, diu, que Ferran I, s' inscriguć com á confrare en la confraría de Montserrat de la que s' en declará especial protector (10 juny 1415). De tant insigne confraria, Cristofol de Virués, en lo poema escrit sobre Montserrat, ne canta:

«La cual ha de tener por sus cofrades
todos los potentados que en la tierra
seguirán las dulcísimas verdades
del que en el suelo el cielo abre y cierra.»

Anfós IV «lo Magnánim» y sa muller y llochtinent María de Castella, á Montserrat

Es un regnat especialíssim lo d' Anfós IV. Lo Sobirá, allunyat quasi sempre de son reyalme, pretenía dirigirlo desde Italia, hont era consultat prou sovint per sa muller y llochtinent María de Castella, á qui dexá la regencia de la corona d' Aragó.

Procehint de Lleyda y Balaguer, María de Castella, en 1419, dirigintse á Barcelona, deturá á Montserrat, y allí estava lo 16 de janer. Tres jorns després, prosseguía son interromput itinerari vers la Capital, per lo camí usualment seguit, ço es, lo de Molins de Rey (19 de janer de 1419) (2).

Com si Anfós IV estigués destinat ó disposat, á marxar sempre per víes diferents de sa muller, axís com ésta, al començar l' any 1419, aná á Montserrat lo Rey no hi fou llavors, sino á les derreríes del propi any. Axís apar en la confirmació que hi feu dels privilegis concedits als pelegríns de Montserrat, datat en aquest propi lloch, lo 4 de desembre de 1419 (3).

Y tot seguit, als primers mesos del any 1420, vehem continuar son afecte, en les concessions que otorgá al Monestir, desde Tortosa (3 de abril) y desde Vinaroz (12 d' abril). Ab elles, y especialment ab la

---

penes vos sunt vel erunt detis et soluatis Abbati ac monasterio sancte marie de Monserrato Centum florenos auri de Aragonis quos ipsius virginis contemplacione graciose ducimus concedendos Et in solucione recuperetis presentem vna cum apocha de soluto Datum in obsidione balagarii sub nostro sigillo minori XXIIII dia mensis Septembris Anno a natiuitate Domini M° CCCC° XIII°—Rex Ferdinandus - Dominus Rex mandauit mihi Paulo Nicholai» (Registre 2122, foli 31, arx Corona d' Aragó)

(1) *Anales de Aragón* vol. III, llibre XII. pl. 89.

(2) Registre 3109, foli 9 (arx. Corona d' Aragó).

(3) *Historia de Nuestra Señora de Monserrate*, per Serra y Postius, plana 264

darrera, tractá d' arbitrar la assistencia y protecció de María Santíssima per les sues empreses de Cerdenya y Sicilia (1).

En la setmana de la Mare de Deu de setembre del any 1421, la piadosa reyna María torná á Montserrat, pervenintnos de sa visita, detalls interessants al conexement de les costúms. D' una part, se veu als pobres acudint al Monestir á implorar la caritat de la Reyna, quí los socorregué tant de sa propia má, quan per víes del seu almoyner Mossen Pere Eres. D' altre part, trovem que lo Monestir aplegava les almoynes dels fidels, en una caxa, en la iglesia, essent, per tant, donada la reyal almoyna, sense ostentació. Y per últim, que eren venuts en lo recinte de Montserrat, *fils de pater nostres de boix,* axís com medalles (*senyals d' estany e plom*) ab la imatge de le Verge, les quals coses solíen portarse *en demostració de venguda de romiatge*. De tot ne tracta l' adjunt document reyal (2):

«María, etc. Al feel conseller e Tresorer nostre micer Johan de masguillem Salut e gracia. Vist hauem un albara de Scriua de racio de casa nostra ab son sagell sagellat del tenor seguent:—Al honrat en berthomeu gras Tresorer de la senyora Reyna de part den Ràphael de vlzinelles scriua de racio de casa de la dita senyora fas vos asaber que an pere eres capella e almoyner de la senyora Reyna son degudes les quantitats deius scrites les quals de manament de la dita senyora distribuí en lo monastir de Montserrat aon la dita Senyora partint de Barchinona era anada en la setmana de sancta Maria de Setembre del any deius scrit segons que distinctament se segueix: Primerament li son deguts los quals foren dats per amor de Deu a diuerses pobres axi per mans de la dita senyora a la qual lo dit pere eres de manament seu li hauia donats com per mans del dit pere Cent trenta hun sous. Item li son deguts los quals per vigor del dit manament foren mesos per ell present Maiordom e mi en la caxa de la almoyna de la sglesia del dit Monastir Cent Sexanta cinch sols. E mes li son deguts per vint e huyt fils de pater nostres de boix que compra qui a raho de dotze diners lo fil fan ab sis sols huyt diners que li costaren Quarante senyals destany e plom ab la empremta de Sancta Maria en cascu de aquells a raho de dos diners la peça los quals pater nostres e senyals la dita senyora decontinent dona e comparti entre les sues companyes per ço que aquells aportassen en demostracio de venguda de Romiatge Trenta quatre sols huyt diners, e axi munten en suma totes les dites quantitats al dit pere eres degudes per les dites rahons segons que de tot per menut appar per vna cedula de paper scrita per sa ma que he enfilada en lo fil primer comu de mon offici ab la qual largament son stat cer-

(1) «Idcircum ad Monasterium et deuotam intacte virginis Marie Montis serrati ingentum et singularem devocionem habentes ac in remissionem pecaminum nostri et predecessorum nostrum» (Registre 2593, foli 54, arx. Corona Aragó).

(2) Registre 3110. foli 61 (arx. Corona Aragó).

tificat Trescents Trenta sols huyt diners barchinoneses. Scrit en Barchinona a XX dies del mes de Setembre anno an atiuitate domini Millesimo CCCCXVI° – Jatsia segons tenor del dit albara la quantitat en aquell contenguda se mostra esser deguda an pere eres almoyner nostre. Empero a nos es cert e sta en veritat que lo feel Comprador de casa nostre en Guillem de linya ha pagada e bestreta de sos propris diners o pecunia la dita quantitat en lo dit albera contenguda Per ço per remoure tot dubte a vos dehim e manam de certa sciencia que de les pecunies de nostra cort que vers vos son o seran donets o paguets al dit comprador nostre los dits Trescens Trenta sols huyt diners barchinoneses en lo dit albara contenguts. E en la paga de aquells cobrats dell lalbara dessus insert ensemps ab la present. Dada en barchinona sots nostre sagell secret a X dies dabril En lany de la natiuitat de nostre senyor Mil CCCCXXII –La Reyna.»

Retornant al rey Anfós, quí, per ses empreses, aficions y educació, esdevingué mes italiá que espanyol, en l' any 1440, dexá sentada la senyal d' exes inclinacions forasteres ultramarines, en Montserrat. Volent reformar lo monestir, lo Rey de Napols y d' Aragó, hi introdueix la regla del de Montecasino, que havía gran renom llavors. De Montecasino passaren á Montserrat, l' abat Fra Antoni Avinyó y sis monjos mes italians.

No estigué acertat. lo Rey d' Aragó, en aytal reforma, anant lo monestir en notable decadencia en la segona mitat del segle xv. Mes no 's veu que los frares italians hi supeditessin als catalans y quan la ocasió ho exigi, lo convent se presenta esencialment catalá, en 1462, desenrotllant, l' abat Ferrer, la politica de la terra.

Joan II á Montserrat

Plana de tristor per la historia de Catalunya es la que omplena ab son regnat, Joan II. En la sua primera mitat, ni eix antipatich Sobirá, ni sa astuta y terrible muller, la castellana Joana Enríquez, aparexen visitant lo Santuari, que, com havém dit avants, tremolá ab fermesa, en 1462, l' estandart de la terra figurant en la primera fila del mohiment insurreccional que iniciá Barcelona

Lo malaventurat Princep de Viana, ab qui 's personificá l' esperit de la llibertat menyspreuada per lo cesarisme del Monarca, acut en moments d' angustia á invocar á la Verge de Montserrat.

En agost de 1460, assentats en apariencia, los preliminars de reconciliació entre pare y fill, mentres lo primer anava á presidir les corts de Fraga, lo segón se dirigía á Montserrat com diu en Bofarull «con la idea tal vez de preparar mejor su espíritu, á que tanto ayuda en aquella región el venerado santuario en su interior, y la naturaleza por fuera.» «Al saber en Montserrat, el Príncipe, el mal resultado de las cortes de Aragón para sus esperanzas, regresó entristecido á Bar-

celona, y allí volvió á hacerse la ilusión de que en las cortes catalanas se vería satisfecho» (1).

Carles de Viana aborrit del Pare, passá d' aquesta vida víctima d'unes metzines abocades de molt alt.

Y al veure á la reyna Joana, princesa de molta astucia y gran artifici, com la nomena Çurita, que, tot venint á exercir la llochtinencia de Catalunya ab son fill Ferran, pujá al Santuari de Montserrat, (al passar de Lleyda á Barcelona en novembre de 1461) pensará quí conegui la sua vida, que aytal visita era dictada, mes que per lo cor, per lo cap.

No cal retreure, com á mostres d' afecte de Joan II al monestir de Montserrat, certes concessions honorífiques, moltes vegades fetes á causa de gestions dels propis interessats, y que á nostre vijarés poca cosa proven (2).

Serra y Postius dona compte de les anades d' aquest Monarca á Montserrat, la primera en 1435, quan encara no era rey, y la segona en 1475, després d' acabada la famosa guerra de Catalunya, en quin any, diu trovarse al Santuari en los díes 18 y 19 d' octubre. Evident errada del escriptor barceloní, puix dels arxius ne resulta que son lo 8 y 9 d' octubre los díes de sa permanencia en lo Monestir (3).

Estava en los setanta set anys, edat molt avençada, perque pogués repetir semblant devoció. No creyém que hi tornés més.

En 1479, morí extremadament xacrós lo rey Joan II, que, si fou perdonat por los catalans, son nom, no podrá ocupar digne lloch ni en son cor, ni en ses histories.

Ferrán II «lo Católich», á Montserrat

Já, en 1461, trovárem, al fill de Joan II y de Joana Enriquez, anant en companyía de sa Mare, á Montserrat.

---

(1) *Historia crítica civil y eclesiástica de Cataluña.* vol. VI, pl. 29.

(2) Aludim á lo que cita Serra y Postius del titol de bibliotecari major conferit al Abat de Montserrat en 1458, com del privilegi d' exercir jurisdicció en les causes de sos vassalls de Barcelona, en 1459 (*Historia de N. S. de Montserrat,* pl. 271).

(3) Lo *Dietari del Concell barceloní,* en jornada de 5 d' octubre de 1475, consigna la sortida del rey Joan de Barcelona per anar á Lleyda hont havia convocat la cort per lo 2 de novembre.

Lo Registre 3466, del arxiu de la Corona d'Arago, compté documents firmats por lo Rey á Barcelona, en les dates de 5, 7, 11, 14, 16 y 17 d' octubre de 1475.

Lo Registre 3392 (folis 61 y 62), constata la firma de dos documents á Montserrat lo 8 y 9 d' octubre de 1475. Lo primer va endreçat als almoyners de Montserrat, als qui permet l' us de tota lley d' armes, fins de les prohibides, los exhimeix de la obligació de servir los oficis publichs en les universitats, y los enfranqueix, axis com llurs equipatges ó besties, dels drets de pontatxes y barcatxes. També declará que no poguessin esser molestats per la comissió de delictes ó reclamació de deutes, dexant d' estar subgectes á la jurisdicció ordinaria, á excepció dels crims de lesa magestat «prodicione heresi et sodomita ac fractione itinerum et viarum.» Lo segon decret del 9 d' octubre es una confirmació de la exempció de cena que concedí als vasalls de Montserrat lo rey Anfós desde Tortosa, lo 3 d' abril de 1420.

Aquests dos privilegis declara haverlos vist Serra y Postius, en l' arxiu de Montserrat (*cax. 3, leg. 2, fol. 3*) y n' equivoca les dates, suposantlos del 18 y 19 d' octubre.

Començá son regnat, en 1479, y com se passesin lo primer y lo segon any, sense visitar lo Santuari de Montserrat, començaren á gestionar, los monjos, la desitjada visita, utilisant de la influencia, que, en la persona del Rey Católich, hi exercía Frá Boyl.

Del setembre de 1481 es la correspondencia dels monjos y Ferran II, instantse la ascensió d' aquest al monestir. Responia, lo Rey, mostrantse volenterós de pujar á aquell lloch de veneració.

«Lo Rey—Religiosos amats nostres. Ab Fr. Boill hauem rebut vostra lletra, ab creencia ab la persona la qual vista ates lo que aquell per vostre part nos ha volgut explicar: vos responem es nostra voluntat ser vers aqueixa Casa segons la devocio hi tenim e com ofert e mes llargament ho havem dit al dit Fr. Boill, he com ho entenem metre per obra, plahent a Nostre Senyor, antes de nostra partida de assi. Nos remetem a la relació al qual sobre aço deveu fe e creença com a nostra propria persona. Dada en Barchinona a XXIV de setembre de MCCCCLXXXI» (1).

Emperó partí de Barcelona y no consta que deturés á Montserrat. Seguí ses comunicacions ab lo monestir, mostrant sempre son afecte, Ferran II, al P. Boyl, en los anys de 1481 y 1482. En lo de 1486, lo Rey Católich, concedí privilegi al Monestir, enfranquint d' host, cavalcada y algunes contribucions, als llochs de sa pertenencia (2).

A aquesta petita senyal d' estima á Montserrat, per part del Rey d' Aragó, podém agregarhi la més explícita de ferhi terraplenar un tros de montanya á ses despeses, per construir la nova iglesia.

Pervingué l' any 1492, justament calificat de notable per Schwartz á causa d' efectuarshi en ell, fets de tanta entitat en la península Ibérica, com la presa de Granada, la expulsió dels jueus y lo descubriment del nou mon (3).

En 1492 fineix una época, per iniciarsen altre prou oposta, que caracterisa, en ses formes plástica y lliteraria, lo nou istil del renaxement. Si l' historiador italiá Guicciardini, no dubta en començar lo segle XVI, en l' any 1492, ¿qué no hauríem de fer los historiadors espanyols y americans?

La decadencia interior de Catalunya, emperó já es manifesta en lo segle XV, al que podríem titular, segle de la entrada dels castellans. S' iniciá aquesta entrada y subsegüent inmiscuició en nostres afers, en 1412, ab l'acompanyament del Regent de Castella, quan vingué á regnar á Aragó. S' hauría detingut en temps d' Anfós IV, per virtut de sa po-

(1) Serra y Postius *Hist. de N. S. de Monts.* pl. 278.

(2) Son de dita concessió les seguents paraules:

«Quare cum cenobium dicre virginis Marie de Montesserrato quod in toto orbe quottidianis fere signis et miraculis claret celeberrimumque habetur magis helemosinis sustentetur quam redditibus quippe qui et si tenuissimi sunt eos tamen et omnia alia quacunque sunt et ipsas item helemosinas in peregrinos ac pauperes christi alendos distribuit atque dispensat» Salamanca 24 de desembre 1486. (Registre 3550 foli 3, arx. Corona d' Aragó.)

(3) *1492 historia de un año célebre por Federico Schwartz* (Barcelona 1892).

lítica italiana, sino hagués neutralisat la influencia ultramarina, altres avenços de la castellana, deguts á la reyna llochtinent Maria, primpcesa de la casa reyal de Castella Regná Joan II y sa muller la filla del gran almirall de Castella Enriquez, sintetisá la continuació de la política é influencia forasteres. Y per últim, fineix lo segle xv ab l' advenimment del rey Ferrán II, lo Católich, qual cort, composta de més castellans que catalans, devía influir en aumentar l' estrangerisme á Catalunya.

A Montserrat li tocá sufrir les consequencies de semblant estat de coses, aparellantli gravísimes perturbacións, com may les hagués presenciades en los segles de la major corruptela monacal. Certament que lo convent s' havía inficionat de relaxació é hi precisava una reforma radical, que 'l posás en bon estament. Axís s' havía agitat la idea d' introduirhi frares geronims en lloch dels monjos negres, nom vulgar donat als benedictins en la Edat Mitjana

Hu dels arguments aduhits al dexar establerta la reforma á Montserrat, fou l' abus dels abats de residir llargues temporades fora del monestir. Es cert que l' Abat de Montserrat figurá en lloch primordial entre los personatjes polítichs de Catalunya; mes axó no era cás aylat, ni peculiar del Abat de Montserrat, ni tant sols característich de Catalunya. A Portugal, á Castella y á França, per tot, los bisbes y los abats, jugaven en política lo primer paper.

Quan la calamitosa guerra civil catalana de Joan II, Fr. Pere Antoni Ferrer, abat de Montserrat, era ferm partidari de la causa de Barcelona y per tant contrari del monarca aragonés, dirigint lo mohiment polítich en la Ciutat. Ferrán lo Católich, debutá, en l' exercici de les armes, durant esta guerra, qual recort servaría tota sa vida no oblidantse la intervenció del abat Ferrer. Apuntem lo fet, puix á vegades petits acontexements, n' originen altres de major trascendencia. Quí sab si, quan tractá de solucionar lo decayment monástich de Montserrat, fou un acte, tant polítich com eclesiástich, subjectarlo al castellá de Valladolid?

Desde llavors, passaren á Castella, les quantioses rentes y donatius, que, la pietat catalana, acumulava als peus de sa devota y estimada Verge.

Causa penosa impresió la falta de crítica y fins de patriotisme, que s' observa en molts autors catalans de Montserrat, al donar compte d' aquesta reforma. Hu d' ells Serra y Postius, no sols la anomena santa y gloriosa, sino que la justifica, no já per la relaxació monástica tant general en lo segle xv, sino per capritxosa voluntat dels Reys Católichs, dient que los semblá oportú «que no fuesse abadía, ni claustral, sino que se incorporasse con las demás congregaciones que en Cataluña y Galicia se habían juntado» com si hagués dexat d' existir la congregació benedictina tarraconense, que may s' ajuntá ab la similar castellana.

Aquell any célebre del segle XV, lo remarcable 1492, fou lo en que 's portá á terme la unió de la perla dels santuaris benedictins de Catalunya al de Valladolid, unió de funestíssims efectes segons tindrém motiu d' exposar. A despit de la butlla pontificia, tardá un tant á efectuarse Fou en octubre de 1492, quan Ferrán II emprengué sa ascensió al monestir, anunciada en 1481 y dilatada fins al temps en que s' acabava de preceptuar lo predit cambi de personal

Enaltits de la gloria, que, en ses persones irradiava la conquesta de Granada, se dirigíen á Barcelona, los Reys Católichs, desviantse del camí recte, per pujar á agenollarse als peus de la Verge de Montserrat. Los acompanyaven, l' infant primogénit Joan y sos altres fills. Esdevingué aquesta visita á mitjans d' octubre y no cal dubtar que, durant la matexa, se tractás tot lo referent al nou estament d' aquell santuari.

Falten los documents y sobren les presumpcións. Procurarém fugir de les que assalten nostre pensa, per no apartarnos de la recta conciencia d' historiador.

Diu la historia del abat Muntades, que fins al 2 de juny de 1493 no prengué possesió de Montserrat lo general de la congregació de Valladolid, que l' abat Peralta renunciá *expontáneament* «para no crear obstáculos á la *grande obra* de los Reyes Católicos y de Alejandro VI: mereciendo por este importante servicio y desinterés ser *promovido* á la silla episcopal de Vich» (1).

Simultáneament ab la presa de possesió del Monestir per los frares castellans, corre parelles altre fet consignat per los historiadors montserratins, ço es, que Fr. Bernat Boyl y dotze monjos catalans de la orde benedictina, en 1493, passaren á evangelisar als infels de les indies Occidentals, que acabava de descubrir Cristófol Colom, conferintse al primer la dignitat de Patriarca de les Indies (2).

¿Foren originaris de Montserrat, los dotze companys benedictins del P. Boyl? Fet importantíssim d' averiguar, per quan indicaría l' apartament total del element catalá del Monestir, al entrar sots lo nou domini de la congregació de Valladolid.

A mes, de que fora gloria del monestir, reivindicar per sos frares, l' honor de llençarse, á la més fexuga y perillosa de les tasques evangéliques, al dexar lo lloch de repós y quietut, en mans d' una comunitat forastera.

Y lo católich Rey d' Aragó, que s' allunyá de Montserrat quan encara los fills de la terra, hi servien lo camaril de la Verge, no hi devía posar més los peus, com si no s' atrevís á gosarse en la contemplació de sa obra, que, si esdevingué meritoria per lo restabliment de bones práctiques de pietat, resultá impolítica y contraproduhent á la pau in-

(1) *Historia de Montserrat por el abad D. Miguel Muntadas continuada por un monje del mismo monasterio* (Barcelona 1894) plana 133

(2) *Epitome histórico del portentoso santuario y real monasterio de Nuestra Señora de Monserrate*, per Pere Serra y Postius (Barcelona 1747) plana 215.

terna. Desayrat, Ferrán II, al exercir la governació de Castella quan enviudá d' Isabel, apartat del reyalme de sa muller y desitjós de facilitar, ab un nou maridatge, la separació d' Aragó de Castella ¿li entrarien remordiments, en los derrers anys de sa vida, per haver entregat als castellans, que tan lo disgustaren, lo mes preuat dels santuaris de Catalunya? (1)

Múltiples visitas de Carlos I á Montserrat (2)

El gran rey Carlos I emperador de Alemania, merece colocarse entre los principales bienhechores del monasterio y devotos de su Santísima Virgen. Fué innata su inclinación á nuestro santuario, pues no hallamos que pudiera recibirla de las enseñanzas de sus sabios instructores, el Obispo de Besançon y Adriano de Utrecht.

Es, Carlos I, el rey que hizo mayor número de visitas á Montserrat. Con creces le indemnizó de su afición, la excelsa Señora, al contemplar acumulados, tantos gloriosos sucesos en su felicísimo reinado.

El obispo de Pamplona Fr. Prudencio de Sandoval refiere «que todas las veces que se le ofrecía ir por allí, lo hacía con gran gusto por llevar consigo la bendición de la santa imagen de la madre de Dios. Y solía decir á sus privados: (3)

«—Las paredes de este santuario están ahumadas y siento de ellas tanta devoción y una cierta deidad que no sé significar.

»Y mostrábalo bien S. M., pues gustaba comer con los monjes en refitorio y mandaba sentar al prelado al cabo de la mesa mayor consigo. Y en ausencia del abad comió con el emperador fray García Pascual Prior, en Pascua de resurrección, comiendo el emperador carne y los monjes pescado (porque en refitorio nunca se come en esta santa casa), le dijo el Prior dadas las gracias:

«—Aende señor, que nos habeis corrompido el refitorio.

»Era aragonés este padre y llevó con mucha gracia el emperador lo que le dijo, porque conoció en él la virtud que este monje tenía.»

Seguidamente, consigna el Obispo autor de la historia de Carlos I, algunos favores otorgados por el Monarca al Monasterio y entre ellos, que «cuando las iglesias de esta corona daban socorro á S. M. para sus

---

(1) Podríem entretenirnos en referir donatius y privilegis de Ferrán II á Montserrat, posteriors al 1492, que alguns n' hi ha de consignats en la obra d' en Serra y Postius. Mes res nos diuhen, á excepció de la significativa franquesa y llibertat d'atravessar los passos de Castella, que otorgá, en 1510. Conseqüencia clara del castellanisme introduhit á Montserrat.

(2) Tenint en compte lo caracter y dimensions del present estudi históric, havien estat escullits dos apartats, per llegirse en la solempnial sessió académica dedicada á S. M lo Rey d' Espanya, en sa estada á Barcelona en 1904: lo primer dels escullits, era lo de Pere «lo Gran» y lo segon fou lo present de Carles I, aquest en llengua castellana, en atenció á que S M no coneix la catalana.

(3) «Historia del Emperador Carlos V rey de España, por Fr. Prudencio de Sandoval, obispo de Pamplona». (Madrid 1847), tomo IX, p. 326.

guerras y lo daba esta casa, se lo mandaba volver, y una vez que se fué á defender á Salses y esta casa le envió treinta hombres de armas, no quiso que el monasterio los pagase mas de que para aparejarse se les dió doscientos ducados, año 1524.

»Todo el tiempo que S. M. vivió, pidió se le dijese una misa cotidiana en el altar de nuestra señora por su intención y se hizo y mandó dar limosna, año 1523.

»Nueve veces se halla por los libros que S. M. visitó esta santa casa y debieron de ser más, pues venía desde Barcelona estando allí á fiestas que se celebraban en este monasterio; muchas limosnas dió y cada vez que venía la mandaba dar: no quería que se supiese lo que mandaba dar, parece cantidad de veinte mil ducados por los libros: en una partida se hallan mil ducados, que mandó librar en Zaragoza, año de 1524.»

Durante el reinado de Carlos I fué regido, el monasterio de Montserrat, por abades forasteros de Catalunya: Fr. Pedro de Burgos, castellano viejo; Fr. Miguel Pedroche, andaluz; Fr. Miguel Ferrer, valenciano; Fr. Alonso Toro, vallisoletano; Fr. Diego de Luna, castellano viejo y Fr. Diego de Tocco, napolitano, en cuyo período abadial falleció el Emperador.

De las nueve veces que estuvo en Montserrat Carlos I, según el obispo Sandoval, sólo cinco han sido aducidas por los historiadores de Montserrat. La primera fué en 1520. Acababan de terminar las cortes catalanas de 1519, en las que ciñió la tradicional guirnalda de Conde de Barcelona, y después de permanecer once meses y ocho días en nuestra Capital, ascendió por vez primera á las peñas de Montserrat, á estas conchas gigantinas, que, avaras guardan en su seno la Perla de Cataluña.

Es curioso consignar, que, en aquella ocasión y en Barcelona, nuestros reyes cambiaron el dictado de Alteza, que hasta entonces se les dió, por el de Majestad.

El 23 de enero de 1520, partía de Barcelona hacia Montserrat, Carlos I, en la peor de las temporadas del año, cuando la cotidiana neblina aumenta en aquellos riscos, la melancolía invernal, predisponiendo el ánimo á contemplaciones cenobíticas.

Castilla, que le había visto partir el año antes, con la corona real, le veía de retorno llevando en sus sienes la corona imperial.

En cambio en 1533, visitó, Carlos I, á Montserrat, de regreso de Barcelona, en la mejor de las épocas del año, en la vigilia de la festividad de Corpus (11 de junio), asistiendo el día siguiente á la procesión del Santísimo Sacramento. De Montserrat pasó á Monzón para presidir cortes generales á los tres reinos de la corona de Aragón.

Dos veces estuvo en Montserrat durante el año 1535 Carlos I: la primera viene consignada así en los dietarios:

«Jueves, 1.º de abril.—Recibióse en este día la noticia de que el

emperador y rey nuestro señor, *viniendo de Montserrat*, había ido á dormir en Molins de Rey» (1).

De la segunda, en 28 de mayo se lee en Serra y Postius que «passó á la posta á Monserrate donde oyó missa, confessó, comulgó é imploró el Patrocinio de Maria Santissima y el mismo día bolvió á Barcelona» (p. 299).

Disponía entonces la expedición á Túnez y para tener feliz éxito en su campaña, arbitraba la divina protección de María. Una ilustrada poetisa castellana glosó esta visita del Emperador y subsiguiente victoria africana, según expresa la estrofa siguiente (2):

«Que nunca el César arribó á Barcino
sin que con viva devoción corriera
á contemplar el busto peregrino
de la que amparo de su pueblo era:
y hora que del indómito Haradino
corre ufano á humillar la audacia fiera,
¿cómo no fervoroso pediría
la protección sagrada de María?»

En 1536, procedente de Génova, el Emperador estuvo de paso en Barcelona, y al partir á Castilla subió al monasterio de Montserrat, durante el diciembre, «á dar gracias á su protectora de averle librado de los peligros del mar» como escribe el antedicho historiador Serra y Postius.

Regresó de Italia á Barcelona en 1538 (20 de julio) y saliendo á los pocos días para Castilla, tampoco olvidó, Carlos I, su afectuosa visita al Santuario catalán.

El 21 de noviembre de 1542, el Emperador asistió á la toma de hábito en Montserrat, de su protegido el napolitano Benito de Tocco, de sangre ilustre, pues por parte de madre era nieto del último Emperador de Constantinopla y sucesor de Jorge Castrioto rey de Albania.

Dos noticias importantes referentes á las permanencias del Emperador en Montserrat vemos consignadas en una relación de Bernabé Espeso (3), las que citaremos sin comentar, por no haberlas comprobado. Son ellas, que «allí recibió á la embajada que en nombre de los electores de la Alemania le ofrecía la Corona de Carlo-Magno; en él el propio Monarca recibía la noticia del descubrimiento de Nueva España por Hernán Cortés.»

Compañeros inseparables del gran Monarca fueron un Santo Cruci-

(1) *Los dietarios de la Generalidad de Cataluña, por José Coroleu.* (Barcelona, 1889), pág. 264.

(2) *María en Montserrat. Poesía por Doña Antonia Diaz de Lamarque entre los árcades de Roma Eufrosina Elisea.* Publicado por la Academia bibliográfica Mariana de Lleyda en el *Certamen poético celebrado*, etc., en 1861. (Lleyda, 1864), pág. 52

(3) *Diario de Barcelona* del 1 de octubre de 1860, pág. 9092.

fijo y la bendita vela de Montserrat que no olvidaba llevar consigo en sus frecuentes viajes, para tenerlos á mano si llegaba su hora postrera.

Cuando, en Yuste, sintió sobrevenirle la muerte, dijo á los que le rodeaban:

—Ya es tiempo, dad acá aquella vela y aquel Crucifijo.

Y añade Martínez de la Puente en su historia de Carlos I, que «teniendo en la una mano la vela de la Santísima Virgen de Monserrate y en la otra el Santo Crucifixo, tuvo un poco fixo los ojos en él y luego dió una voz tan grande, que se pudo oir en los otros aposentos, diziendo:--Ay Jesús!»

Fueron estas sus postreras palabras (21 de septiembre de 1558).

La edificante y tranquila muerte del primer Rey de España, es otro síntoma de cómo la bondadosa *Nostra Dona* catalana, se acordó de su costante servidor en el momento supremo.

El Crucifijo y la vela de Montserrat que Carlos I tuvo en sus manos al expirar, fueron conservados por su hijo Felipe el Grande, como la más estimada herencia paterna. Ellos debieron, asímismo acompañarle en su tránsito á la presencia de Dios, como diremos luego.

Les visites de Felip I «lo Gran» (II en Castella) á Montserrat (1)

La tradicional devoció dels reys d' Aragó á Montserrat, lluny de disminuir, aumentá, durant los regnats dels dos primers sobirans de la casa d' Austria. Lo fill primogenit del Emperador, quan sols era Princep, per dugues vegades diferents havia pujat al famós Santuari. Fou la primera, ab sa Mare, á la edat de sis anys, en 1533, segons relata Serra y Postius, sense donarne cap comentari ni incident.

En l' any 1548, venía de Valladolid lo princep Felip y anava á Barcelona, á embarcarse per Italia: en aytal viatje, deturá á Montserrat, hont hi entrava lo 10 d' octubre després de dinar, essent rebut processonalment, per l' Abat y monjos, á la porta del Santuari. Lo día vinent hi combregá, visitá les ermites y dormiría també en lo monestir, posantse en camí lo 12 ó tal vegada lo 13 d' octubre, en qual jornada consta en los Dietaris, que arrivá al enfosquir á Barcelona, per la posta y ab gran precipitació.

Llavors ja havíen ocorregut en lo monestir, fets de trascendencia, que motivaren la intervenció del Princep. Com d' ells no 'n tracten los historiadors de Montserrat, nos crehem obligats á donarne alguns antecedents, per major inteligencia del llegidor encara que 'ns apartem una mica del obgecte primordial d' esta relació.

---

(1) Deu tenirse en compte que la cronología catalana, en los reys de nom Felip, es diferent de la castellana, puix que aquí no regná lo brabantí Felip «l' Hermós», qui d' altre part fou sols rey consort y no deuría comptarse per los castellans. També es diferent la cronología, en los de nom Ferrán y Anfós.

Referint los fets del Rey Catolich, tenim dit que, frares castellans entraren á Montserrat, com á consecuencia de la sua unió ab Sant Benet de Valladolid, decretada en 1492, realisada en 1493 y lleugerament calificada de *santa* y *gloriosa* per alguns autors.

Al poch temps, comença á desenrotllarse en lo monestir, un dualisme entre frares catalans y castellans, á despit del que, lluny de minvar la importancia del Santuari de María, aná crexent, colocantse en la primera fila dels d' Espanya y estenentse sa devoció á regions ultramarines (1). Exemple manifest de com les passions humanes son la boyra baxa que sol arrossegarse per los repeus del Montserrat, mentres intactes, en regions mes serenes, los enesprats cimals, s'enlayren inmaculats vers lo cel.

L' antagonisme de races, perturbá la tranquilitat del claustre, pujant, l' alé de la discordia, fins á les soletats de les ermites. Pesada sería la relacio dels disentiments entre catalans y castellans, bastant que diguem fou sa existencia anterior á 1525 Vint anys després, ó siga en 1545, lo princep Felip intervé en aquelles questions internes. La disposició que doná desde Valladolid, era en favor dels monjos catalans. Aparexentli «cosa grave, aver de sacar y hechar los hijos naturales de la tierra de sus propias naturalezas y Casa» «encargamos y mandamos, que, para quitar todo escándalo, hagays bolver todos los monges y Religiosos que de aquellos Reynos estavan en la dicha casa y sacar de allí los extrangeros (2) » Axis ho encarregava al General de la orde benedictina, protegint als expulsats monjos catalans (3).

---

(1) «Nell Archivio della Chiesa di Napoli rilevasi da documenti, che nel periodo di anni dodici dal 1580 al 1592 furono erette in suo onore trenta cappelle in circa per l'ordinario entro le Chiese parrocchiali: le furono consacrati altari, e su di questi fu innalzata una Immagine della Vergine, perché fosse esposta alla venerazione dei popoli » «Le cittá ed i paesi del nostro regno, che addimostrarono un culto speciale alla Madonna de Monserrato, furono Pozzuoli in provincia di Napoli; S. Agata dei Goti, Formicola e Palma in Terra di Lavoro; Avellino, Montefusco, Mirabella, Montefredane, Gesualdo, Vallata, Castelbaronia, Carifa é Trevico in provincia del Principato ulteriore; Eboli e Tramonti nel Principato citeriore; Saporana in Basilicata; S. Giovanningaldo in Molise; Celenzia e Valfortore in Capitanata; Lecce e Celenza in Apruzzo citeriore ed altri. In taluni di questi luoghi gli abitanti serbano tuttora fervente la devozione alla Vergine di Monserrato». *(Cenni storici della taumaturga effigie di Santa María di Monserrato,* etc , *per Raimundo Giovine Sac. Nap* (Napoli 1875) plana 36).

(2) *La musa latina en Montserrat. Antologia de poetas latinos de los siglos* XVI *y* XVII *que da á luz por vez primera con un estudio bibliográfico Don Jaime Collell, canónigo de la catedral de Vich* (Barcelona 1893), plana XLIX.

(3) Sense precisar l' any en que esdevingué, en Joseph Coroleu, en los *Dietarios de la Generalidad de Cataluña* (plana 332) dona compte d' apartament de frares catalans y de la Corona d' Aragó, del monestir de Montserrat: «En tiempo del emperador Carlos V, un abad, que á pesar de no ser catalán había sido contra fuero nombrado, tuvo la maña de ir alejando del monasterio á los hijos del Principado y aun á los naturales de las demás regiones de la Corona de Aragón, sustituyéndoles por monjes castellanos. Esta innovación fué muy perjudicial al santuario porque disminuyeron mucho las visitas y peregrinaciones, y con ellas los legados y limosnas. Y aun no fué esto todo. sino que las rentas del monasterio se empleaban en sostener otros edificios de la orden fuera de Cataluña. y súpose con indignación que los monjes repelian del confesionario con malos modos á los pobres rústicos que les hablaban catalán por no conocer otra lengua, cual si allí no estuviesen en su casa. Acudió la generali-

Al temps en que prosseguía perturbada la pau del gran monestir benedictí de Catalunya, á les derreríes del janer de 1564, Felip I determiná passar la festa de la Candelera en son devot Montserrat, en ocasió de dirigirse á Barcelona. Lo Rey assistí á la processó, axís com lo Princep de Parma, y principals personatges de sa cort, y altres de Barcelona, d' hont hi compareguè molta gent notable, no reparant en lo poch agradós que sol esser pujar á Montserrat al mitx del hivern, com es en lo mes de febrer.

Per presenciar la solemnísima processó d' aquell any, s' hi aplegaren allí tots los vehins de les poblacions del entorn, en tant, que no 's podía transitar. Al arrivar, lo Rey, al enfront d' una escala que conduhía á les habitacions de la hostatgería, s' apiloná, á dalt y á sota, tant poble per veure la processó, que, poch resistent la barana, per contenir la empenta de la gent, se 'n aná dalt á baix cayguent ab ella molts dels qui s' hi apoyaven. L' avalot fou gran: tothom s' assustá dels crits que feren al venir los uns damunt dels altres.

—«Bendita sea la Madre de Dios» exclamá senyantse lo rey Felip.

Y hont hi tenía d' haver grans desgracies, tothom ne sortí sense novitat, prosseguint avant la processó, ab major alegría, donchs lo Sobirá tingué oportunitat de presenciar un favor de la Verge, en son benvolgut Santuari.

Argaiz, que es l' autor á qui devém lo coneixement d' aquest episodi, refereix, com, lo mateix día, cert hom qui venía en un cavall sart, arrivat á la plassa de la font del Miracle, los demés cavalls de la escolta reyal se li abrahonaren en gran manera, fent que, escapántseli lo cavall, se llençás ab lo cavaller dintre lo barranch de Santa María (al present tapat y convertit en estació del camí de ferre) sense que rebessin lo menor dany (1).

Lo dijous 3 de febrer de 1564, seguí, lo Monarca y sa comitiva, les santes ermites, segons se solía fer, conversant ab los ermitans.

Consta, en l' arxíu municipal de Barcelona, lo que 's continua, de la present anada del Rey d' Espanya á Montserrat.

«E venint lo dit Señor de la vila de Monço dret camí fins á Igualada prengue lo camí per nostra Sora. de montserrat. E per ço a III del mes de febrer dit any sabent los dits honorables Consellers que dit Señor era en dit monastir de nra. Sora. de Montserrat inseguint la loable e antiga costuma desta Ciutat Elegiren dos notables e insignes personas per embaixadors ço es mº Jonot Çalba militar y mossen Joan luis

dad al Emperador exponiéndole estos abusos, y el príncipe primogénito—más tarde Felipe II—á la sazón lugarteniente de su padre en estos reinos, puso coto á estos escándalos, enviando al general de la orden de San Benito una severa reprimenda en la cual le decía entre otras cosas: «y por las contradicciones que suele aver en Cortes, las cuales tenemos por cierto que no se podrían escusar y es de temer que nos darían á nosotros trabajo y á vosotros algún deslustre y escándalos llegando la cosa tan adelante...»

(1) *La Perla de Catalunya, historia de Nuestra Señora de Monserrate* (Madrid 1677) plana 197.

lull ciuteda per fer gracias per part de la ciutat a sa Mag^{t} del treball per sa Mag^{t} pres en venir a visitar esta Ciutat y per a concertar o saber lo dia seria seruit venir a valldonzella hont es acostumat posar los Reys ans de entrar en la present Ciutat, los quals embaixadors, per saber que sa Mag^{t} partia lo dia present de montserrat anaren a la posta apportant sen lo correu de dita Ciutat ab ells» (1).

Segurament lo 4 de febrer dexá lo monestir lo Rey, puix arrivá á Barcelona lo día 5. En aquesta permanencia, nomená bisbe de Vich, al abat Fr. Benet de Tocco, á qui conservava l' afecte que já li havía profesat son pare l' Emperador.

En lo temps subsegüent, aumentaren los dissendiments entre catalans y castellans. En l' any 1570, lo convent passá un gran perill, á causa de les conspiracions dels hugonauts y protestants. En lo més de març se descubrí, que, s' aparellava la crema de les Dressanes é Iglesies de Barcelona, axis com la del santuari de Montserrat, tenint de donar la senyal d' aquesta devastació, una partida d' hugonauts, que devía venir de França, disfrasats de pelegrins

Arrivant, al any 1582, foren tantes y de tal magnitut, les discordies dels frares, que, les autoritats de Barcelona, per solucionarles trameteren continuats memorials y missatgeries al rey Felip. No podem dir, si la intervenció seglar feu crexer la discordia, ó si era impotent per remediarla y res podía obtenir. Una mida de bon govern se prengué, emperó, trametent un bon visitador á Montserrat; mes la mort li privá de portar á terme la sua difícil tasca y la desavenencia cresqué de día en día.

Y perque 's noti que, es un esperit general d' época, més que local de Montserrat, l' antagonisme de catalans y castellans en algunes de nostres comunitats religioses, observarém, com de consemblant manera y per la matexa causa, se trovaven perturbades y agitades: la important comunitat de la Mercé de Barcelona, los frares del convent de Poblet, los servites d' Empuries y tal vegada alguns altres que ignorem. D'axó n' esdevenien relacións en general poch amigables, entre catalans y castellans, que, infiltrantse y trascendint á altres clases socials, contribuía á sembrar la mala llevor, qual fruyt inevitable, se reculli cinquanta cinch anys mes tart, ab la enconada revolta dita *dels segadors*.

Comptant, los frares catalans, ab la protecció y ampar de les autoritats de Barcelona, aquestes gestionaven la sua causa ab lo Virrey y Rey. Naturalment que los castellans prou vigilaven á Montserrat, temerosos de que esclatés á Barcelona la efervescencia y mohiment contrari que cada día era més manifest, dientse en la documentació, que molts tenían en llurs habitacións, pedrenyals carregats. Era motiu de quexa, «lo mal tracte que de algún temps ensa se fá als peregrins y altres que visiten á nostra Sra. escorcollantlos si aporten pa y altres coses

(1) *Ceremonial de Cosas Antiguas Memorables, 1564 á 1643*, foli 2.

perque es cert que per raho de dit maltracte se disminueix la devoció y molts dexan de fer las caritats que acostumen».

Derrerament s' ha publicat, en una de les interessants coleccions históriques catalanes, la molt valiosa exposició, adreçada per los frares de Montserrat, no castellans, hont s' indicava la manera de remediar estes grans perturbacions d' aquella santa casa (4 de novembre de 1584) (1).

A instancies del rey Felip, lo Sant Pare ordoná, á les derreries de 1584, que lo bisbe de Vich, Fra Benet de Tocco, abat que fou de Montserrat, passés allí com á visitador apostólich, á remediar la perturbació interna. Mestrestant, acabava, lo 6 de novembre de 1584, lo temps de son govern, l' abat Fra Andreu d' Intriago, quedant la abadía per provehir y regint la comunitat lo Bisbe com á president.

Semblava que la intervenció de Fra Tocco posaría pau en aquell sant lloch: quan morí inesperadament lo 31 de janer de 1585. Los disentiments de catalans y castellans foren majors si 's vol, fins al extrem de que, frares y ermitans catalans, adoptaren la resolució extrema d' abandonar Montserrat y anarsen tots á Barcelona, recullintse en lo convent de Sant Pau del Camp, que era de la matexa orde, si be pertanyía á la congregació benedictina tarraconense.

No havém de ponderar si mouría burgit en la capital catalana, la sortida dels frares de la terra. Tementse mals majors, les autoritats barcelonines trameteren, al Monestir, á Micer Guardiola, mentres clamaven remey á Felip I, qui 's trovava á Çaragoça per rahó del casament de sa filla Catarina ab lo Duch de Savoya.

Lo día 16 de març de 1585, estava á punt de finar y la nit embolcallava ab son fosch mantell les altes singleres montserratines. Entre onze y dotze hores, una partida de gent armada arrivá á la porta de la majordomía, apostantse calladament junt á ses parets. Soná fort lo picaport y demanant ab cautela, lo porter, quí era que á tant avançada hora perturbava la quietut de la montanya, li fou respost que, un traginer solicitava aculliment.

Se corregué lo forrellat, se separaren les barres y franquejada la hospitalaria porta, entrá lo traginer y derrera tota la partida, que, sense entrabanch, s' ensenyorí del Monestir. Seguint celda per celda, no movent soroll, feren alsar als frares castellans buscanthi entre ells al prior Fra Forner. Empresa inútil puix no aparegué en lloch ó no 'l sapigueren trobar.

Menats á Santa Cecilia, los vint y dos monjos y donats castellans, hi trovaren aparellades mules per trasportarlos enllá de la serra, amenaçantlos granment si s' atrevíen á tornar després á Montserrat. Ningú los maltractá, entregántloshi algún diner per lo viatge.

Lo delegat barceloní Micer Guardiola, no s' enterá de la requisa

(1) *Manual de novells ardits vulgo dietari del antich concell barceloni*, volúm V. plana 52C.

de castellans feta dintre lo monestir, fins á l' endemá en que fou llevat. Tan quietament se portá á terme.

La Generalitat de Catalunya y la ciutat de Barcelona, sabedores del succehit, esquivaren responsabilitats, majorment aparellantse, Felip I, á passar á Catalunya. Afanyarense en trametre lletres y embaxades á Çaragoça excusantse de no haverhi intervingut per rés.

L' endemá conversaren llargament del fet de la nit, Frá Guillem y Micer Guardiola. Lo segon ab bones rahons, donáá entendre á aquell, deposás sa actitut y puix lo Prior restava encara en lo Monestir, li fés acatament, arbitrant son perdó y la benedicció y llicencia per anarsen. Tals rahonaments empleá Micer Gurdiola, que, convençut l' ayrat monjo catalá, deposant son sentiment d' ergull per la humilitat cristiana, seguí lo consell del jurista barceloní y arbitrá lo perdó del Prior, partint ab sa gent del Monestir, dexanthi com á caps, á Frá Forner y á Micer Guardiola.

Estos dos, de comú acort, tement que ab altres novitats se complicás tanta perturbació, estimaren necessari no dexar desamparat lo Monestir, enviant á cercar gent de Monistrol y altres llochs del Abadiat, perque lo custodiassen.

Mes axó no fou del agrat de Frá Guillem al conexement de qui arrivá tot seguit tal nova. Perque, recelantse d' ells, cambiá sobtadament d' actitut. Deposada la promesa de dexar en pau al Santuari, capitanexant de nou á la sua gent, resolgué treuren á tothom, y retenirne ell la custodia.

A despit d' esser la jornada pluxosa y emboyrada, Frá Guillem, entrá en lo convent, adreçantse á la habitació del jurista Guardiola. Apunyant un pedrenyal y ab ayre descompost entrá á dins:

—¿Altre vegada per aquí, Frá Guillém?—diria l' advocat.

—Fora!!—li contestá imperativament.

—Mes vejau que...

—Fora!!—repetí ab mes forsa lo frare catalá, encarantli lo pedrenyal.—Fora!!—afegí ab major resolució per tercera vegada.

Micer Guardiola perdé la serenitat y á peu, ab la pluxa á la esquena, sense ni pendre les botes altes, se 'n baxá á Monistrol.

Frá Guillem, passant á la celda del Prior, també lo tragué del monestir sense altre cerimonia. Llavors posá guardes per tot y retingué Montserrat en son poder.

Barcelona multiplicava embaxades y excuses al rey Felip y per demostrar sa neutralitat, era tramés al Monestir lo Conseller terç acompanyat de dugues persones de quiscun estament, hu dels advocats assessors y cert nombre de gent armada (21 de març de 1585).

Instalat, lo conceller Pau Fluviá, á Montserrat y ab ell los frares no castellans, per orde del Virrey los castellans, se reculliren en una masía del monestir.

Lo 29 de març Mossen Fluviá rebia una carta dels Concellers de

Barcelona ordonantli «que tota la gent armada, salvo la que per orde de Sa Exa. te lo veguer de Manresa, se 'n vagen d' aqueixa casa y montanya axí que ni en la porta ni en altra part de la casa aparega gent alguna ab armes y també fase fer diligencies perque no stiga en la montanya gent armada com es dit. Y per an axó se podrá també V. M. valer del Veguer de Manresa segons sa Exa. ha dit te orde en aquest particular seguir lo parer de V. M. y dit veguer ab sa gent podrá regonexer la dita montanya affi de que ell puga de per si scriure y fer relació á Sa Exa. com realment y de fet stá la dita casa neta de tota manera de gent que tinga ni aporte armes.»

Aytambé manifestava digués als monjos catalans, «que si aço no procuren y ab efecte fan de manera que dita casa reste sens ninguna gent qui aporte armes, entenentho tant de la gent ques pogues dir de mala vida, com dels altres que son vassalls y habitants dels llochs circunvehins, V. M. los dexará la casa y sen vindrá, perque no es rahó que stiga aquí gent ab armes tant en prejudici de la honra de aquesta ciutat que abasta pera tenir la casa segura ser V. M. aquí ab la companyía de aquexos Senyors: perque es molt cert que stant Sa Ex.ª de per mitx com sta ninguna persona gozará atrevir de entrar en aqueix monastir pera fer prejudici en aquexos pares qui aquí son, ni moure lo stat en que stá aqueixa casa. Y perque dits pares stiguen certificats mes desta voluntat de Sa Exa. y nostra los amostra aquesta y junctament los dirá que convé que frá Guillém no aparega, sino que stiga retret en alguna part fins que altre apuntament se prenga.»

Dexém de fixar nostre atenció á Montserrat, ocupat per los frares catalans, mentres los monjos castellans proseguien en la finca del Monestir, per ocuparnos ara del rey Felip I «lo Gran.»

Com ja tenim indicat, en l' any 1585, s' havía assenyalat per Caragoça, lo casament de sa filla Catarina ab lo Duch de Savoya. Tot anant á Aragó, lo Rey, deturá á Logronyo. Allí ordoná á Joan Ruiz de Velasco, son secretari particular, que obrís una capsa del escriptori que s' emportava en lo viatge. Oberta, hi aparegué un petit crucifix y uns ciris de la Mare de Deu de Montserrat. A la vista d' aquells objectes piadosos, li digué lo Sobirá, que se 'n recordés bé, per quan ho demanés y ho necesitás: que, aytals ciris y crucifix, foren de son pare l' Emperador, qui morí ab aquest á la má com aytambé ell hi volía morir (1). Episodi que 'ns demostra quan present tenía aquell Rey la idea de la mort, encara que no hagués format part del ceremonial de son coronamet, la típica presentació del vás plé de terra y de la calavera, que se sol fer en la coronació dels cismatichs emperadors d' Abisinia.

---

1) *Historia del emperador Carlos V rey de España, escrita por el Maestro D. Fray Prudencio de Sandoval, obispo de Pamplona.* (Madrid 1847), vol. VIII, pl. 323. Diu Sandoval, que lo propi secretari Ruiz de Velasco li havía esplicat eix fet.

Després del casament de la Infanta, Felip I prosseguí lo viatge á Barcelona. Enrich Cock nos guiará per seguirlo en sa visita á Montserrat (1). Lo 24 d' abril arrivava á Igualada, acompanyat del Príncep, Infants y Duch de Savoya, deturanshi tot lo 25. Allí llicenciá la guarda d' arquers, trametentla dreta via á Montserrat, mentres les altres guardes se dirigien á Sant Andreu de la Barca, á esperar ordes.

Lo divendres 26 d' abril, pujá, lo Rey, ab tota sa familia á Montserrat, paranthi quatre díes ó siga fins al 30. Inseguint la costum en us durant los segles XVI y XVII, tota la familia reyal recorregué les ermites, per conexer als ermitans y admirar los seus punts de vista, la proverbial mansuetut dels aucells y demés curiositats.

Cock es l' autor del segle XVI quí mes nos detalla com se feya esta visita á les ermites. Per cent sis graons oberts en les roques, s' emprenía, del Monestir estant, la pujada á la ermita de Sant Dimes: d' ella 's passava á la de Santa Creu ó Santa Helena, Sant Benet, Santissima Trinitat y Sant Salvador, les quals no estaven gayre lluny unes d' altres. Dexant estes á la espatlla se pujava, á les de Sant Antoni y Sant Geroni; al cim mes alt de la darrera, lloch esferehidor, hi havía una creu de fusta y fins allí poca gent s' hi enfilava.

De Sant Geroni, passant al oposat embrancament de la serra, eren visitades cinch ermites mes: Santa Madalena, Sant Onofre y Sant Joan Bautista, Santa Catarina, de hont per unes escales de fusta s' enfilaven á la de Sant Jaume, que dominava la vall de Santa María y lo Monestir, retornant per Santa Ana, la mes baxa de totes.

Esplica Cock, algunes costums dels ermitans, dient, que, al morir, lo mes antich podia demanar la ermita vacant, mes dexant en la seva tot lo que hi tingués y heretant lo del difunt. Quan Cock pujá á les ermites, molts dels ermitans li oferiren colació de pá, bon ví, formatge, rayms y fruyta. Li cridá la atenció la mansuetut dels aucells, que prenien pinyons y molletes de pá de la má y boca dels ermitans, tal y com ho descrigué en vers lo P. Eura (2), consignant á dit propósit lo curiós arquer, «por lo cual bien se puede decir dellos: *Del Señor está hecho esto, y es maravilloso en nuestros ojos*»

També fa constar, lo soldat escriptor, que 's construía la nova iglesia, en la conformitat que ho relatava en son poema lo predit Fr. Agustí Eura bisbe d' Orense:

«A expenses é hidalguía
del gran Felip Segon, rey potentísim
se edificá á María
lo nou temple real y sumptuosisim

(1) *Relación del viaje hecho por Felipe II en 1585.* (Madrid 1876).

(2) *Descripció de la montanya y santuari de Montserrat. Poesia catalana del siglo XVIII publicada enteramente conforme con el manuscrito original, por D. Florencio Janer* (Madrid 1859) plana 5.

regi alcazar alçat en la montanya
presidi de la fe de tota Espanya».

Lo rey Felip ab sos fills, visitá deu ermites. «La señora doña Isabel infanta de España, cobró una enfermedad del viento, de que estuvo indispuesta algunos días, porque, como la sierra siempre cuasi está llena de nublados y combatida de todos los aires, muy fácilmente se puede cobrar un frío habiendo sudado con el subir, mayormente doncellas regaladas y no acostumbradas á trabajo (1).»

Lo retorn de Montserrat, se feu per Collbató, ab cadires de mans, portades per forçats á galeres. Axó ocasioná molta ansía á Barcelona, per por de que no executessin alguna vengança, dits galeots, al atravessar los mals passos existents en dita costa. Seguint nostra costúm, dexarém que la relació siga donada per lo mateix escrit contemporani (2): «y sa magestat restá en monserrat ahont se enten fonch molt festejat per los pares religiosos que alli eren tots catalans per no hauerhi alesores frares ó monjos castellans per lo que en lo dietari se conte eren estats expellits y sa mag.^{t} ab les dites Ser.^{m} princep é infantes pujaren a visitar moltes ermites ahont los fonch fet molt regocijo segons per certa relacio als mag^{chs} concellers feta se ha entes y havent estat dies sa mag^{t} parti de Monserrat ab lo dit Ser^{m} princep é infantes baxant la costa ab unes cadires aci en Barcelona seren fetas ab los pilars y cortines per sa mag^{t} y los dits Ser^{m} princep e infantes y les dames que per totes eren XXIII les tres eren cubertes ab cortines de domás carmesi y XIIII de drap vert y sis de drap negre ab sos passamans y flocadures de seda molt gentils les quals aportavent forsats moros de les gales (galeres) del princep Doria vestits axi be de les tres colors ço es vermells verts y negres, encara que á moltes persones desta ciutat aparexia se devia suplicar a sa magestat no confias sa persona y de dits Ser^{m} princep e infantes en mans de moros en lochs tant perillosos com es la costa de montserrat sino que anassen persones honrades y de ses cases desta ciutat qui ab gran voluntat per seruey de son rey y senyor si offerien; totavia anasen dits forsats moros anant ab ells molts soldats y fonch nostre S^{or} seruit que abaxaren sans y saluos y sa mag^{t} se aposenta a sant feliu de lobregat a effecte de que apres entras en barcelona a hora acomodada».

Já á Barcelona, Felip I, no resolgué lo conflicte en que estaven los frares de Montserrat. Al instarli, los Concellers, la conveniencia de posarhi pau avants de sa partida de Catalunya, los hi contestá, que, á Montço ho veuria tot (3).

Confirmant lo proverbi provençal de que lo propi diable aporta la

(1) Cock, obra citada.

(2) *Quint libre de cerimonies de la ciutat de Barcelona*, foli 31 (arx. municipal de Barcelona).

(3) *Ceremonial de cosas antiguas 1554 á 1643*, foli 43, (arx. municipal de Barcelona).

sua pedra al edifici de Deu, ara vehém, com, al mitx de tanta perturbació y discordia, fou alçat en la montanya de Maria y en honor seu, lo magnífich temple que encara avuy admiram. Aquest testimoni de la devoció y munificencia de Felip «lo Gran» se començá en 1560 y termená en 1592.

Adelantaven les obres del nou temple y les relacions entre lo Rey y l'Abat de Montserrat, devém dir que eren continuades, com se pot colegir de la historia del Monestir del any 1605 (1) hont hi venen copiades algunes lletres, de les que, en síntesis, ne depenjam lo seguent:

24 de decembre de 1591: lletra del Rey al Abat «sobre lo que toca á la mudanza de la santa Imagen de nuestra Señora á la Iglesia nueva» que fou la constant preocupació de llavors com anirém vehent.

31 de decembre de 1591: lletra del Abat al Rey, comunicantli haver convidat per assistir al acte de consagració de la nova iglesia que s' aparellava, al Llochtinent General, al Arquebisbe de Tarragona y á tots los prelats aplegats ab ocasió del concili provincial llavors en celebració. Feya algunes indicacions pertocans á la conveniencia de la translació de la Santa Imatge.

22 de janer de 1592: lletra del Rey al Abat, aprobantli la invitació als Prelats «y en lo que a respeto a la mudança de la santa Imagen, son muchas las consideraciones que obligan a que no se haga, como vos muy bien las apuntastes quando fuistes de este mismo parecer. Pero para que mejor se acierte he querido pedir a cada uno de los Perlados en particular: y también al dicho Lugartiniente general su parecer y escrivirles sobre ello, las cartas que aquí van con las copias dellas, vos se las dareys a cada vno de por sí, y como de vuestro les podreys dezir lo que a este proposito vieredes que conuenga. Y cobradas todas las respuestas me las embiareys; y si algo tuuieredes que dezir de nuevo sobre esta materia, de mas de lo que aora me aueys escrito, me lo podreys aduertir aparte, para que visto lo vno y lo otro, se pueda tomar la resolución que más conuenga al seruicio de nuestro Señor y su benditissima madre y al decoro y reputación de esse santuario» Acabava la carta sobre la manera com se haurien de celebrar los divinals oficis en avant, quan hi hauria les dugues iglesies.

Les lletres que lo propi dia escrigué lo Rey als prelats y al Llochtinent, versaven sobre la translació de la Imatge y eren totes similars (2).

(1) *Libro de la historia y milagros, hechos á inuocación de nuestra Señora de Monserrate. Aora de nueuo muy añadido y grandemente mejorado, en estilo y lenguage Castellano.* (Barcelona, Sebastiá de Cormellas 1605). Se diu en la advertencia de la plana 16, que «sale todo muy amplificado, házese en ella relación de la fundación y consagración de la Iglesia nueua, translación de la santa Imagen y de otras cosas dignas de memoria que con el fauor de la Reyna del cielo van aumentadas en este volumen.»

(2) Deya lo Rey al *Marques de Navarres primo nuestro Lugartiniente y Capitan general*, que «algunos son de opinión que conuendria mudar la santa Imagen á ella, pero porque son muchas las consideraciones, que obligan á que no se haga, y para que mejor se acierte, en caso que tanto importa, me ha parecido saber de vos en secreto lo que acerca de esto os ocurre; seré muy seruido que pues os hallareys en la dicha santa casa y podreys de mas cerca

A quina consulta respongueren los Prelats «lo mucho que conuenia que la Santa Imagen se trasladasse á la Iglesia nueua.»

Feta la benedicció é inauguració del nou temple en la diada de la Candelera del any 1592, la correspondencia entre lo Rey y l' Abat, versá sobre la obra que llavors s' imposava, ço es, sobre construir un altre altar major.

14 d' agost de 1592: lletra del Abat al Rey hont á mes de tractar dels afers del monestir, li deya que en ell se pregava al Senyor, per la salut del Sobirá y de sos fills.

17 d' octubre de 1592: lletra del Rey desde lo monestir de Nostra Senyora de la Estrella, al Abat, en resposta de la precedent: «y porque con el amor y deuoción que tengo a essa santa casa, desseo que el retablo que se ha de hazer en la Iglesia nueua y las demás obras sean acertadas y con el cumplimiento que se requiere: me ha parecido para mayor gusto mio y bien dello, embiar ay a Esteuan Jordan pintor para que trayga la traça de todo.»

Jordán passá quinze dies á Montserrat, hont li omplirien lo cap, los contraris á la translació de la Imatge, apoyats en los miracles que obrá en la iglesia vella, com també, en lo fet d' haverse prohibit apostólicament la translació, en anys passats

Jordán, emperó, feu dugues trasses, una destinada á contenir la imatge de Maria y la altra no. Mes, d'acort ab los bisbes catalans y ab la majoría dels monjos, se resolgué construir lo retaule apropiat per la devota Imatge en lo temple gran.

A Valladolid se finí lo retaule, trasladantlo d' allí al Monestir; y lo Rey lo feu dorar y pintar á ses despeses. Quedava á punt d'inaugurarse, en setembre de 1598, quan, lo día tretzen d' aytal mes, moría Felip I.

Copiantho dels autors Porrenyo y Nieremberg, explica Serra y Postíus, que lo Rey, quatre dies avants de morir, digué á Ferrán de Toledo, ahont trovaría los ciris de Montserrat, y que n' hi aparellés un davant seu, afegint, que lo ciri y lo crucifix consabuts, los hi portés al degut temps.

«Y pidiendo su Magestad el Crucifijo, á las tres de la mañana del día que murió (escriu Porrenyo), alzando los ojos á Don Fernando de Toledo le miró riendo, y le tomó la Vela diziendo: *Dad acá, que ya es tiempo*. Cosa rara y maravillosa que dos horas antes que espirasse este Gran Monarca se rió y mostró la paz y alegría que tenia dentro su corazon». Afegint lo P. Nieremberg (1): «Tuvo en su muerte la Vela de Nuestra Señora de Monserrate en la mano, tan firme, que aún después de muerto, apenas se la podían quitar».

---

entender y considerar las razones y fundamentos que empro y contra de ella, se ofrecen y oyendo primero al Abad de ella por cuya mano recibireys esta, en todo lo que á este propósito os quisiere dezir, me auisareys con toda breuedad y secreto.» (*Libro de la historia y milagros*, etc., edició de 1605, foli 26).

(1) Serra y Postíus ho treu de la *Virtud Coronada*, del P. Nieremberg, cap. 4.

Y al cloure lo present regnat, observarém, quan admirable resulta que, en la Edat Moderna, aparegui la devoció á la Patrona de Catalunya, corrent parelles ab lo poderiu dels Sobirans d' Espanya.

Felip II (III en Castella) á Montserrat (1)

Al pujar al trono Felip II (1598), lo pintor Francisco Lopez, acabava de comprometres á daurar lo nou retaule de la Mare de Deu, en lo termini de dos anys. De manera que, quan en 1599, lo Sobirá vingué á Catalunya á presidir les corts, estaven assentades y termenades les dugues terceres parts del retaule. Axó permetia poderhi já trasladar la Santa Imatge ab alguna decençia, en cas de que axís convingués.

Lo Rey mostrá son desitj d' anar á Montserrat per conduir la Imatge al nou altar. Subsistía encara la dificultat de les censures eclesiástiques, posades per lo bisbe de Vich, Cardona, al temps d' anar á Montserrat com á visitador apostólich. Argaiz exposa les rahons que tinguê dit Prelat, al mostrarse tan contrari, les quals foren: «la diuturnidad que auia estado la Imagen en aquella Iglesia donde auia obrado tantos prodigios. El ver que allí auia hecho el primer milagro de no poderla llevar el obispo Gottomaro á Manresa quando la sacaron de la cueva. El ver también que en ella estava sepultada mucha nobleza de Cataluña como parecía por las Armas y Escudos abiertos en la sepultura de cada uno. Que allí tuviera principio y eficacia los deseos de los Fundadores de la Merced y la Compañía, San Pedro Nolasco y San Ignacio de Loyola, y que siendo como nobleza solariega la de esta Iglesia Vieja, no convenía dexarla sola quitándole esta joya.»

Los partidaris de la translació de la Imatge entre los quí s' hi comptaven los Reys (2), deyen de son costat «que para la innumerable gente que acude á Monserrate en las grandes festividades era muy estrecha y como ardían en ella tantas lámparas de ordinario estava llena

(1) No hi ha perque referir d' aquest Monarca la anada que feu á Montserrat, en 1585, essent princep, de set anys, en companyía de son pare, puix havém tractat detingudament d' ella en la relació precedent.

(2) Que preocupá molt la translació de la Imatge y que Felip I procehí ab gran mesura avans d' acordar fer lo retaule que devía contenirla, ho confirma l' autor montserratí Frá Lluis Montagut, de qui es lo fragment que continuam: «le Viceroy les Evêques et l'Abbé qui étoit alors Don Placide de Salinas reçurent des letres du Roy Philippes II, par lesquelles il leur commandoit d' examiner s' il étoit à propos ou non de transporter la sainte Image en la nouvelle Eglise, leur ordonant expréssement de demander là dessus l'avis de chaque Religieux, en les faisant appeller l'un après l'autre; ce qui marquoit la grande estime que ce Monarque avoit pour les Religieux de cette Abbaye. Après qu'on eut examiné les raisons de part et d'autre, et qu'on eut repondu aux difficultez de ceux qui n'étoient pas d'avis de transferer l'image, on fit reponse à sa Magesté qu' après avoir meurement deliberé, ils jugeoient plus à propos de la transporter dans l'Eglise neuve» (*Histoire de Notre Dame du Mont-Serrat, nouvelle édition Revûe, corrigée et augmentée de nouvelles Reflexions avec la description de l'Abbaye, de la Montagne et des Hermitages. Par le R. P. Dom Loüis Montagut, Religieux de l'Abbaye de Notre-Dame du Mont-Serrat* (París 1733), pl. 31). Aquesta relació sembla copia de la edició del 1605 del *Libro de la Historia y Milagros*, avants mentat.

de humo y con los muchos Peregrinos se sentía vn mal olor, que era de algún inconveniente para estar allí mucho tiempo. El Coro de los Monges estaba muy ahogado y muy cerca de donde hazian ruido las personas que allí venian en Romería y la grita, mal olor y humo, les hazia mala vezindad para assistir tantas horas en Coro tan largo y prolixo como el de aquella Casa.»

Al examinar les opinions en contra de la translació, hi figura com primordial, la suposada inmovilitat de la Imatge, creguda á ulls cluchs com l' Evangeli y que avuy, ab los generals conexements arqueológichs, sols necesitem veure la devota escultura, per entendre, que no s' hi postraren als seus peus, los contemporanis de nostres Comtes Sobirans y tot lo més, los del gran conqueridor Jaume I. Una imatge de María, gótica de la primera época, de fesomía y factura igual á la de Montserrat, se conserva en lo museu arqueológich episcopal de Lleyda.

Felip II, demaná al Nunci Pontifici, donés llicencia per la translació, com tot seguit la concedí lo Patriarca d' Alexandría, ab decret datat á Barcelona lo 7 de juny de 1599.

Al día següent, dijous, 8 de juny, sortí de Barcelona lo Rey, duyent lo decret y pernoctá á Martorell, d' hont partí, lo divendres matí, per esser já á les deu á Montserrat.

Rebut per tot lo convent acudinthi en processó ab creu alçada, l' Abat revestit de pontifical, presentáli á besar la preciosa creu d' or, ofrena de la sua avia la emperatriu Isabel. Cantant lo *Te Deum* los monjos, lo Rey passá á la Iglesia vella á pregar davant la imatge de la Verge, avants d' esser trasladada. A la tarde, després de les vespres y completes, baxá, S. M. á la cova hon se preten que fou trovada, segons tradició, la Santa Imatge.

Donades les disposicións pertocants á la translació, per la que s' assenyalá lo vinent diumenge dia 11 de juny de 1599, lo Monarca, aprofitá lo dissapte, per pujar aytambé á visitar les ermites distribuydes per la montanya. Menjá en la ermita de Sant Joan y era més de les nou del vespre, quan retorná al Monestir.

Tots los monjos, ermitans y llechs, dejunaren aquell dissapte, demanant á la Verge Santísima que disposés per al endemá, lo mes convenient al servey de Deu. Indubtablement s' havia infiltrat en l' esperit de la majoría d' ells, la por d' un fracás, y la temença de que 's repetís sa creguda inmovilitat del segle IX.

Vingué lo diumenge y lo Rey després d' haver oyt missa á la capella vella y publicament combregat (essent la primera vegada que combregá en publich, segons manifestació del seu confés) se celebrá ofici de pontifical, acabat lo que, y mentres descansava, fou baxada la Santa Imatge, del Tabernacle, hont sigué posada en 1537, colocantla damunt l' altar vestida de ses millors robes. Lo mantell que duya, li havia estat donat per la Duquesa de Brunswick; les manegues, ho foren per la in-

fanta Isabel d' Austria, governadora y comtesa de Flandes, estimantse en 1800 ducats, etc.

Acabades les vespres, cantades ab assistencia del Rey, los monjos, ermitans y llechs, passaren processonalment á trasladar la Imatge, y derrera hi anava l' Abat de pontifical, precehint al Sobirá, quí duya una atxa blanca mostrant pintades les armes reyals. Tancaven la comitiva los principals cavallers de la cort, quals noms anomena circunstanciadament lo continuador del *Libro de la historia y milagros*, etcétera, (edició del any 1605) y d' ell ho copiá alguns anys més tart Argaiz (pl. 224).

La translació se feu sense publicitat, al obgecte d' evitar aglomeració de publich, aglomeració llavors temuda, per la peste, que aparexía en alguns indrets de Catalunya.

La processó voltá per los claustres grans, deturantse ab llarga pausa davant del altar del ermitá Gari, torná á entrar á la iglesia vella y per un passatge que s' hi havia overt, ingressá en lo pati de la nova iglesia, allí deturá llarga estona, y fent son ingrés, tot cantant lo *Te Deum*, se depositá en l' altar. Dos monjos la pujaren davant del Rey, al lloch que li estava destinat.

Quin desencant per los quí temien un fracás en la celebració d' aquest acte!

Lo Rey reposá una estona: mes poch avants de les sis de la tarde, sortía vers Collbató, dormint aquella nit á Martorell.

Algunes dames de la cort reyal, com les marqueses de Denia, del Valle y de Sarriá y la muller de Joan de Tasis, correu major, sabedores del fet, passaren á Montserrat ab molta reserva, lo diumenge al matí, trovantse presents á tan sensacional aconteximent.

No torná aquest Rey, á Montserrat, morint jove, de sols quaranta tres anys, en 1621. Compta son cronista Gil González Dávila (1), que, estant agenollat y prop de la capsalera del llit hont espirava, Fr. Francesch de Jesús, li posá lo crucifix á la má, aguantantli ab la seva y dientli lo vers «In manus tuas Domine», etc. y «María mater gratia» etcétera, que 'ls pronunciá dificultosament. Lo Duch d' Uceda l' hi posá en la altra má un ciri de la Mare de Deu de Montserrat, essent ses derreras paraules «In manus tuas Domine.»

Lo ciri de Montserrat ¿fou lo mateix que havia tingut son avi l' Emperador y son Pare á la hora de la mort?

Aquest vell ciri montserratí, gastantse y consumintse, sembla voler simbolisar la grandesa de la Espanya del segle XVI. Já no passá á les mans de son fill, lo derrer dels Felips de la casa d' Austria, com si la tradicional devoció á Montserrat s' hagués d' apagar precisament al extingirse l' esplendor d' esta monarquía.

---

(1) *Grandezas de España*, fol. 131, obra citada per Serra y Postius.

Felip III (IV en Castella) á Montserrat

Fá molta pena haver d[a] ocuparse del rey Felip III, del sobirá completament entregat á la perniciosa direcció d' un home sense condicions suficients per endreçar lo complicat timó del estat espanyol, com era lo Comte-Duch d' Olivares.

Quan Felip III entrá á governar, era massa viu lo recort de la devoció de sos passats á la Verge de Montserrat, perque se 'n substragués, en los primers anys de cenyir la corona, ó siga avants del nefast 1640.

Corría l' any 1626. Lo Rey aná á Barcelona acompanyat de sos dos germans los infants D. Carles y D. Ferrán (26 de març). Allí, sa poca experiencia y los consells del comte-duch d' Olivares, provocaren lo primer conflicte ab los catalans, en les corts de Barcelona. Sobtadament sortí de nostra Capital, lo 4 de maig. com ho diu lo següent text: «Dilluns a IIII del dit: en aquest die a les sinch horas de dematí se partí Sa Mag[t] de aquesta ciutat encara que molt desgustat per raho de les corts que may se acabaven y axi dexá dites corts sense cloure» (1).

Felip III, acompanyat de sos dos germans, pujá á visitar la Verge de Montserrat á son camí de retorn á Castella. Allí portaren á terme la acostumada y encisadora excursió á les ermites, y, per ferla esdevenir mes agradosa al Monarca, á semblança de lo que practicá son Pare en 1599, se li disposá lo dinar en una d' elles.

Felip III, dexá en ofrena á la Verge Maria, una preciosa joya de diamants de que li 'n havia fet present la ciutat de Barcelona.

Vint anys després, ço es en 1632, torná á visitar Montserrat, al retorn d' altre viatje á Catalunya. Lo dimecres 19 de maig, avants de la matinada, lo Rey sortí de Barcelona, sense que casi ningú s' en enterás. L' acompanyaven sos dos germans (2), anantsen dreta via á Montserrat. Dormiren en lo monestir y al dia següent, 20 de maig, refereix un panegirista de la Reyal familia, Diego d' Aedo y Gallart (3), que «aviendo cumplido con sus devociones, y visitado muchas Hermitas, se despidieron los tres Hermanos y amigos, esperanças deste siglo, con la ternura y sentimiento que se puede considerar tendrian los que con tan grande amor y conformidad se avian criado juntos, desde que vinieron a este mundo; fué la despedida donde se divide el camino de Madrid del de Monserrate. Su Mag[d] y el Infante D. Carlos tomaron el de Madrid, donde llegaron con entera salud; y su Alteza tomó el de

---

(1) *Ceremonial de Cosas Antiguas Memorables, 1564 á 1643*, foli 125 (arx Municipal de Barcelona.

(2) *Memorial histórico español* (Madrid, 1888), volúm XX, pl 90.

(3) *Viaje del Infante Cardenal Don Fernando de Austria*, per Diego d' Aedo y Gallart (Amberes, 1635), plana 7.

Barcelona, donde llegó aquella noche bien solo, sin la amable y acostumbrada compañia de sus hermanos».

L' Infant retorná á Barcelona entre les nou y deu hores del vespre «ab son cotxe que venia de Montserrat ahont havia acompanyat lo Rey nostre senyor y lo Sereníssim Infant don Carles son germá» (1).

En quan al rey Felip, partí vers Madrid, tan despagat dels catalans (en lo que hi atiaven foch molts personatges de la cort), que, un compatrici nostre resident á la Capital d' Espanya, per respondre á calumnies y deturar malevolenses, feu imprimir una Crónica d' aquest reyal viatje, restablint la veritat dels fets. Sentím no haver tingut ocasió de fullejarla (2).

No consta d' aquest Rey cap mes acte de devoció á Montserrat, ni que al morir fes encendre lo ciri beneyt de nostra Patrona. ¿Hi contribuíren les lluytes conegudes per guerra dels segadors, á apagar la vella devoció? ¿Es que ab ell se perderen já, les tradicions de pietat y grandesa de sos progenitors?

Lo rey Felip IV de Borbón (V en Castella) á Montserrat

Acallats los primers motius de discordia entre Catalunya y lo nou rey Felip IV, net del rey Lluís XIV de França, ab la estada que feu á Barcelona per convocar les corts, que funcionaren del 12 d' octubre de 1701, al 14 de janer de 1702, seguidament s' embarcá per Italia (8 d' abril), mentres sa muller, fent la via de Madrid, deturava á Montserrat (12 d' abril de 1702) lo dimecres Sant, quedantshi fins á Pasqua.

Lo dissapte Sant, tingué devoció de voler vestir ella sola la imatge de María Santíssima, no admetenthi á altre persona en lo camaril, que al sacristá major Fr. Joan García. Y després, portantsen la clau de la porta del camaril, se constituí en cambrera de la Verge. Al arrivar la Reyna á Madrid, trameté á Montserrat una rosa d' or ab diamants, evaluada en vuyt centes dobles.

Felip IV retorná de la guerra, á Barcelona, lo 20 de decembre de 1702, sortintne lo 23 del propi mes y any, vers Madrid, si bé 's desviá un tant per visitar á Montserrat, hont hi arrivava á les quatre de

---

(1) *Ceremonials de Coses Antiguas Memorables, 1564 á 1643*, foli 166 (arx. Municipal de Barcelona).

(2) Se parla d' esta publicació en les *Cartes Comunes Originals, 1632 y 1633* (carta del 12 de juny de 1632), y en les *Letres closes, 1630-1632*, fol. 179, del arxiu municipal de Barcelona. Son, los incidents de 1632, premises de la forta questió política catalana, que devia esclatar als vuyt anys, facilitant la independencia de Portugal y la perdua del comptat de Rosselló y de bona part del de Cerdanya. Tot plegat, consequencia del gran erro de Felip «lo Gran» de no haver fet capital de sos estats á Lisboa, en lloch de Madrid, ciutat, esta derrera, allunyada de totes les influencies y contacte y que cap condició ha reunit may, ni reunirá tampoch, si no es la d' un perjudicial aislament.

la tarde del 24 de decembre. A les dotze de la nit d' aquella matexa jornada, passá al camaril ab son confés, combregá en una de les dugues misses que oli y al començar la tercera, se retragué á descansar. Emperó á les deu del matí ja era al ofici altra vegada.

Lo dia de Nadal, lo Rey menjá en públich: assistí á les vespres cantades á les tres de la tarde, besá la ma á la Mare de Deu, y visitá lo tresor en sa sacristía, axís com la iglesia vella.

Deturat devant certa antigua pintura dels claustres, ahont s' hi reproduhía la narració de Fr. Joan Garí, estigué una estona escoltantla de boca del Duch de Benavente, quí, segons Serra y Postius, (de quin autor extrayém la present referencia), fou previngut avants «con la individualidad que requería la tan rara, *como cierta* notícia».

Ocupá lo matí del dia següent 26 de desembre, en ses particulars devocions, partint á les nou á cavall y dexanthi dugues centes dobles d' or d' almoyna.

Y no torná més á Montserrat en tot lo restant de sa vida.

La guerra de Successió s' encengué seguidament en nostre Principat, y la adversa fortuna que al començament sufrí l' exercit franchespanyol, portá á regnar á Catalunya al arxiduch Carles d' Austria, lo contrincant del rey Felip, de qui havém d' ocuparnos per ses dugues anades á Montserrat.

Visites á Montserrat de Carles, arxiduch d' Austria, regnant á Catalunya

Essent, la historia, narració verídica dels fets y considerant com á fet indiscutible lo de que l' arxiduch Carles d' Austria, durant la guerra de Successió, regná en nostre Principat, no seriem imparcials si borressim de les reyals visites, les dugues que feu com á Monarca, en lo monestir de Montserrat, lo qui mes tart fou Emperador de Germania.

Existeix estampada, una curiosa relació de la visita del 1706, que, malgrat nostre desitj no havém pogut examinar (1). Emperó com fou vista y aprofitada per nostre parent Joseph Rafel Carreras, al fer sa interesant ressenya de la estada del Arxiduch á Catalunya, transcriurém aquí lo que breument hi relata á tal proposit (2).

«En sa primera visita á la Moreneta de la Serra (en 25 de juny de 1706), en la missa resada que hi hagué avants del ofici solemne,

---

(1) Aquest interessant imprés lo possehía D. Manuel Valls, de mans de quí passá á les de D. Jaume Andreu. En lloch d' adquirirlo lo conegut bibliofil quí comprá la sua colecció d' impressos, passá á mans d' altre aficionat de Tarragona, y no 'ns ha sigut possible tenirlo a la vista.

(2) *Joseph Rafel Carreras y Bulbena. Carles d' Austria y Elisabeth de Brunswich Wolffenbüttel á Barcelona y Girona. — Karl von Oesterreich und Elisabeth von Braunsweig Wolffenbüttel in Barcelona und Girona* (Barcelona 1902), plana 443.

Carles d' Austria, al arribar al ofertori, isqué de sota 'l dosser y, acompanyat del religiós princep Anton Florian von Luchtenstein y del comte Uhlefeld, s' agenollá en la grahonada del altar Major, de hont s' alçá, y després d' una humil y pregona reverencia que feu á la Sobirana Verge, gitá en fora la espasa qual mánech era d' or guarnit ab setanta nou diamants, y l' oferí, colocantla damunt la taula del altar. Feta la ofrena, s' en torná cap al sitial, preparantse pera rebre la Sagrada Comunió. Lo mateix dia, a les quatre, visitá ab molta devoció les ermites. Estigué a Montserrat molt devotament, sempre admirant y celebrant les grandeses d' aquest santuari, fins lo dia 27. Al pendre comiat de la Verge, l' esmentat dia 27 de juny, dexá escrit un paper en lo camaril, ab la seva reyal signatura. Deya aquest paper, traduhit del llatí:

«Al Altar de la Verge

»A la que en les sagrades lletres es anomenada Negre, encar que formosa, Mare d' Aquell per quí los Reys regnen, humilment agenollat a ses plantes, en perpétua memoria de la devoció austriaca, ab devot anim consagro y deposito la Espasa del meu costat treta, a fí de que estant jo axí desarmat, lluyte lo cel en ma favor ab ses fortes armes, sota lo patrocini d' aquesta graciosa Reyna dels cels, la qual elitx y constituesch en la guerra Capitana del Exército, en la pau Centinella dels Regnes, y axí mateix ma advocada prop del Senyor, essent jo lo major dels pecadors».

«Lo 20 d' octubre de 1708, visitá novament la Verge de Montserrat Carles, acompanyat de sa muller Elisabeth. En l' ofertori de la Missa, oferí Carles á la Sobirana de Cels y Terra, un cálzer ab vuyt grossos diamants. Avants de pendre comiat de Maria Santissima, s' inscrigué en sa Confraría, possant en lo llibre les següents paraules: *Patrum virtuti humilis cliens Carolus.* Sempre ple de devoció per la Verge que tant ayma Catalunya, en 7 d' avril de 1709 trameté, Carles, á Montserrat, un rich tern ab tres capes.

«La devoció á la Verge de Montserrat va romandre fermament gravada en lo cor del Emperador Carles VI fins lo derrer moment de sa vida. Ell fou lo restaurador y enriquidor del Monestir de Montserrat á Viena. En aquest Monestir se celebraren grandioses festes, sóts los auspicis del emperador Carles VI; pró cap tan espléndida com la que se celebrá en 1725, quan tots los catalans residents á Viena cregueren haver recobrat los drets y privilegis de sa terra, baix lo pactat en lo tractat de pau ab Espanya, firmat per los plenipotenciaris imperials y per lo Baró de Riperdá, plenipotenciari del rey Felip y degudament ratificat per los respectius monarques.»

Mes llavors, com tantes vegades, s' esvahiren, per los catalans, totes les promeses, y sense esperança sobrevingué lo novell regnat.

Anada de Carles IV á Montserrat

S'acabá la guerra de *Successió*, y la casa d' Austria sortí definitivament d' Espanya, qual nació fou governada sempre mes per la casa francesa de Borbón. Emperó ni lo rey Felip, torná ja á Montserrat, en lo restant de la sua vida, ni tampoch son fill Lluís I durant l' any en que regná, ni son segon fill Ferran III, en lo major temps que regí la monarquía.

En lo regnat de Ferran III, fou general lo desitj de la nació catalana, de veure al Rey en lo Principat, postrat als peus de la sua estimada Verge y Patrona, desitj que 'l conexém, per quan ha pervingut consignat en escrits (1).

Mes res hi valia. L' allunyament dels reys, de Montserrat, anava esdevenint sistemátich. En tanta manera, que, quan Carles III, vingué d' Italia á pendre possessió de la corona d' Espanya, desembarcant á Barcelona, atravessá Catalunya, rebent mostres d' una adulació casi servíl, y dexá de banda en son viatge á Montserrat, de qual Santuari prescindeix per complert.

Altre Carles, fill del precedent, lo substitueix al morir. Passá lo segle y reyals plantes, no tornaren á trepitxar la catalana montanya de Maria. Sense exageració podém dir que lo segle XVIII, es lo segle del complert divorci entre nostres sobirans y lo Santuari de Montserrat.

Al iniciarse la vinent centuria, restablí, Carles IV, la antiga devoció, no per inclinació natural, sino com á conseqüencia de les circunstancies.

Haventse fixat la ciutat de Barcelona, per tenirhi lloch importants actes de familia, lo Rey se dirigí á ella, en lo començament de setembre del any 1802. Sigueren ests actes, los desposoris del Princep d' Asturies ab la princesa de Napols Maria Antonia, y los de la infanta d' Espanya Maria Isabel, ab lo princep de Napols Francisco Genaro, venint ab tal motiu los Reys d' Etruria, per tant, que á Barcelona, á aquesta Reyna li nasqué un fill. Era natural, que, tots plegats, després de tant de goig, se 'ls ocorregués donar mercés al cel, y puix que en la Capital Catalana havien esdevingut, les sues mirades se fixaren en la Madona predileeta del Principat. Axís, d' una manera casual, se restaurá la antiga devoció dels nostres Sobirans, abandonada per la casa de Borbó, desde una centuria justa.

---

(1) «Y solo pudieron suavizarles esta pena ciertas esperanças que se han trasluci do, de que el religioso y devotíssimo heredado afecto que con tan especiales demostraciones han manifestado sus Magestades al portentoso Santuario de nuestra Señora de Monserrate, pueda proporcionar á esta Provincia la apetecida ocasión...» etc (*Relación descriptiva de los obsequios con que la Ciudad de Barcelona en los dias 9, 10 y 11 de Setiembre de 1746*, etc ; (Barcelona, Joseph Texidó), plana 28).

Que tots plegats passaren á Montserrat á postrarse davant de la venerada Imatge, ho indica un imprés coetani (1): «El dia 8 de noviembre á la una de la tarde partieron de Barcelona para Valencia los Reyes NN. SS. Serenísimos Señores Príncipes de Asturias, Señores Infantes y Señores Reyes de Etruria, Príncipe é Infante, pasando primeramente á visitar Nuestra Señora de Monserrate».

Lo viatge ja 's feu mes comodament que en les precedents anades dels altres sobirans, puix ara, les reyals families, s' aprofitaren de la carretera, que, donant volta á la montanya, pujava per Collbató y lo Bruch, á can Massana y á Santa Cecilia. Axis donchs, sortits ab los carruatges á la una de la tarde, al vespre eren tots comodament allotjats en lo monestir.

Los penyals del vell camí de Collbató, que ressonaren á les veus de Pere *lo Gran* y del cesari emperador Carles I, no devien escoltar já mes les dels sobirans del segle XIX.

Ferran IV (VII en Castella) visita á Montserrat

¡Quantes calamitats plogueren damunt Montserrat en los anys subseguents al de 1802! No hi ha dubte que aquell sant lloch, esdevé mirall fidel dels fets que 's desenrotllaren en la nostra patria.

Una guerra nacional y santa, cometé lo desacert de convertir en fortificació lo Monestir. Les consequencies sigueren fatals: l' incendi del 1811 y la voladura del 1812, derrocaren la iglesia y demés edificis.

La feyna de referho tot la emprenien los monjos, ab gran fervor, quan aconteximents de política interior, tornaren á dexar abandonat lo monestir en 1822 y portada la Santa Imatge á Barcelona, estantshi fins al 14 de juny de 1824, en que sigué restituyda á son magestuós trono d' acinglerades roques, y servida per los fills de Sant Benet (2).

---

(1) *Relación de las diversiones, festejos públicos y otros acaecimientos que han ocurrido en la ciudad de Barcelona desde el 11 de setiembre hasta principios de noviembre de 1802, con motivo de la llegada de SS. MM. y AA. á dicha Ciudad y del viaje en la Villa de Figueras.* (Barcelona, Jordi Roca y Gaspar). Les relacions estampades del viatge de Carles IV á Catalunya, omitexen tota descripció de lo que ocorregué á Montserrat. Igualment desconexedors de detalls se 'n mostren los historiadors montserratins del segle XIX.

(2) Manuel de Lasarte nos ha dexat una hermosa comparació de com estava lo temple de Montserrat al començar lo segle XIX, á com quedá després dels incendis dels francesos: «Los que han visto el templo de Montserrat conforme está hoy por hoy, no pueden formarse una idea de la magnificencia que tenía en 1808. Las proporciones eran las de ahora. Pero en el día (any 1860) es un santuario que carece de adornos; y entonces era riquísimo y esplendente Su vasta nave presentaba una colosal superficie completamente dorada. El viajero que penetraba en aquel recinto desde luego se sentía poseido de un profundo respeto Había en él diez y nueve capillas, cinco bajas á cada lado, cinco altas á mano derecha y cuatro altas á mano izquierda y en medio de estas cuatro el órgano, baluarte musical espacioso, compuesto de más de mil y cien flautas. El coro correspondía entonces á la grandeza del santuario. Noventa y una preciosas sillas en dos hileras, alta y baja, formaban en él un conjunto sorprendente. En las sillas bajas estaba representada en relieve la pasión y en cada una de las altas resaltaba la estatua de un santo de cuerpo entero, y en relieve al pie, un paso de su vida, todo labrado de un primor admirable». (*El Mansueto ó las cuevas de*

Poch á poch avansava la restauració del temple y demés edificis monacals. Altres necessitats politiques, portaren al rey Ferran IV á venir á Catalunya, acompanyat de sa muller la reyna Amalia, en lo any 1827. Llavors feya just un quart de segle que ell mateix essent sols Princep d' Asturies, havia visitat Montserrat, y ara, avants de dexar nostra regió, volgué repetir la visita d' altre temps.

Per lo mateix camí y ab carruatge igual al de vint y cinch anys enrera, lo 12 d' abril de 1828, arrivava á Montserrat lo Rey, per la já histórica vía de can Massana. Y no es que en aquell quart de segle, no s' hagués avansat en les vies del progrés, puix los camins de ferro comensaven á implantarse y los automovils de vapor á ensajarse (1), en nacions que 'ns han portat gran devantera.

Arrivats al Monestir á les nou del matí, hi entraren per l' hort dels monjos, no fentho per la porta principal, á fí d' evitar lo perill que ofería passar per sota de les primparades parets del monestir vell y claustres nous, que, arrunades, amenaçaven caure, inclinantse en totes direccions.

La modestísima cerimonia de la recepció feta al rey Ferrán, la descriu l' abat Muntades (2): «Colocada por todo adorno una corona de *boix* encima de la puerta y un soneto alusivo bajo de ella, el alcalde del Monasterio hizo la entrega de sus llaves y SS. MM. sin más discursos que una felicitación la más sencilla hecha por el M. Iltre. Sr. Abat, se entraron en casa y se dirigieron á la habitación que se les había preparado en la que era del abad, sin más tapices ni más damascos, que los del mismo Abad, que ninguno tenía».

Després de reposar, lo rey Ferrán passá á la iglesia. Al mitg de la nau estava arreglat provisionalment lo senzill altar de la Verge, esperant que dies millors, treguessin al Santuari del estat de desolació en que 's trovava. Després dels divinals oficis y del cant de la salve, los reys, pujaren á besar la má de la Mare de Deu, donant á la porta, l' Abat, una clau de plata á la Reyna, quí aceptá ab gran alegría esser cambrera major de la Verge.

Montserrat leyenda histórica escrita por D. M. de L. bajo la dirección del inolvidable O. de la V. ó sea historia y descripción de la más admirable de nuestras montañas, de sus vastísimas entrañas ó cuevas tan maravillosas como poco conocidas, y de la Perla de los santuarios, etc. Barcelona, 1860, plana 10).

(1) «Se ha construído y probado en Londres un nuevo carruaje movido por el vapor: no es el mismo de que otras veces han hecho mención los periódicos, sino otro inventado por Guerney, que no necesita de roil-roads (mortajas ó carriles de hierro) sino que anda por los caminos comunes. Se ha vencido la dificultad de las cuestas arriba y ya se ha hecho la prueba en un monte, siendo su velocidad media la de tres millas por hora; pero en camino llano es de 7 millas» (*Diario de Barcelona* del 13 d' octubre de 1826). Mes fins al 1892, no hi hagué á Barcelona lo primer automovil, que fou lo del fabricant Joseph Bonet (*La Veu de Catalunya* del 27 de juny de 1901). Quant han tardat á implantarse los automovils!

(2) *Montserrat. Su pasado, su presente y su porvenir ó lo que fué hasta su destrucción del año 1811, lo que es desde su destrucción y lo que será en adelante*, per l' abat D. Miquel Muntadas, (Manresa, 1867).

Lo rey Ferran, que trová tant cambiat lo temple y monestir, de com l' havía vist en 1802, mentres contemplava la restauració que s' havia fet en l' altar, desde la barana del cor, digué al Abat, si n' hi hauria prou ab mitj milló de rals per portar á terme los progectes que 's tenien. Qual quantitat fou tramesa mes tart, axís que arrivá á Madrid, donantse gran impuls á les obres.

Després de dinar, á les quatre de la tarde, los Reys partiren de aquell lloch de desolació, hont, cumplerta la devoció que 'ls hi havia portat, cap alicient tenia per ningú.

La reyna Donya Isabel puja á Montserrat

Al morir Ferrán IV, la guerra civil que ensagná á Catalunya, com á moltes altres regions d' Espanya, motivá nou tancament del monestir é iglesia de Montserrat, essent la Santa Imatge, amagada á cán Jorba, en la propia montanya, (29 de juliol de 1835). Se torná en lo seu secular Santuari, axís que finiren tan anormals circunstancies (7 de setembre de 1844).

Algún temps després, la reyna Isabel doná la primera mostra de sa devoció á Montserrat, trametenthi egregies presentalles. Aquestes consistiren, en un vestit de vellut blanch, ricament brodat d' or, donatiu de la Reyna, una englantina d' or esmaltada ab puntes de diamants, ofrena del rey Francesch, y una agulla de perles, que ho fou de la infanta Isabel. Ab la major solempnitat les autoritats de Catalunya se complasqueren en acompanyar al Monestir, los importants donatius (31 de maig de 1857).

Com Donya Isabel volgués honrarse, en 1857, ab lo titol de cambrera major de la Verge de Montserrat, li fou tramesa per l' Abat la clau d' or d' obrir lo camaril.

La restauració de Montserrat prenia major impuls de dia en dia. Emperó les noves costums religioses y socials, no cregueren necessari se restaurés allí la vida eremítica, que tan renom doná á la montanya, en los segles que van del XV al XIX.

Tres anys mes tart, la reyna Isabel ab son marit lo rey Francesch y sos fills, vingueren á conexer Catalunya, posantse tot seguit en programa la sua visita á Montserrat. Una de les mes grans millores del Monestir, era, induptablement la via ferrada que comunica á Tarrasa ab Manresa, inaugurada en 1859, y que estava ajuntada ab lo Monestir per nova carretera, construyda per la societat del ferre carril de Çaragoça. Per tan, esdevenia inutil y d' una importancia secundaria, la histórica carretera del Bruch á Can Massana.

La concurrencia aumentá de tal manera, que en 1859, fou indispensable restablir la costúm de no permetre la estada en lo Santuari, mes que los tres dies reglamentaris, coneguts antigament per *dels Velitres*.

La major comoditat en la ascenció, portá á Montserrat nombrós contingent d' excursionistes, alternant ab lo cada dia major dels romeus. Un novell atractiu oferia la montanya, en les famoses coves, acabades d' explorar (any 1852), puix lo segle XIX havia perdut noció de sa existencia. Que foren visitades prou sovint en segles passats, s' ha comprovat, no sols per les inscripcions aparescudes en ses parets, portant les dates de 1511, 1551, 1583, etc., (1), si que també ab lo poema de Cristofol de Virués, al consignarhi *las oscuras cavernas temerosas* (2).

Catalunya en 1860, acullí ab grans mostres d' afecte á la familia reyal d' Espanya sapiguent, Isabel I, excitar l' entusiasme patriotich y tradicional de la terra catalana, presentantse á Barcelona, cenyint son front la garlanda comtal, en lloch de la corona reyal.

Mes fèu encara: fixada la data de la visita á Montserrat, al 30 de setembre de 1860, la Reyna, al comparexer á la estació del Nort (onze y quart del mati) s' hi presentá ab son fill (lo qui mes avant fou nostre rey Anfós V), vestint lo típich trajo catalá: gech y calses de vellut blau, faja y barretina vermelles y los peus calçats ab espardenyes y botins de cuyr (3). Aximateix la infanta Isabel portava un vestit de pagesa del plá d' Urgell, ab roba de tapicería de color fosch, á les espatlles lo mocador de grana brodat d' or y al cap mocador de muselina blanch, ab caputxa de cristall. Aquests vestits catalans los hi havien sigut regalats per l'Institut Agrícola de Barcelona. La Reyna duya un vestit de xiné clar y mantellina negre y son marit anava de paysá.

La arrivada de la Reyna á Montserrat, promogué molt entusiasme, majorment al veure, la gran multitut allí aplegada, que sos fills vestien á la catalana. ¡Llástima que, al homenatje prestat á les costums de la terra, no s' hi ajuntés altre tributat al idioma!

Com la excursió á Montserrat fou un acte de galantería de la Diputació Provincial de Barcelona, volgué aquesta, que allí s' hi trovás la més genuina representació de la terra catalana, procurant la honrasen ab sa presencia tots los bisbes del Principat, presidits per l' Arquebisbe de Tarragona, com també los arcaldes de la provincia, portant, los de les poblacions caps de partit, banderes ab escuts representatius de les diferentes regions.

A les dugues de la tarde les campanes del Monestir saludaven la arrivada dels Reys, que, rebuts per los Bisbes y la petita comunitat benedictina de Montserrat (4), entraren primer que tot á la Iglesia.

---

(1) *Victor Balaguer.—Las cuevas de Montserrat* —(Barcelona, Salvador Manero).

(2) *El Monserrate, del capitán Cristobal de Virués.* (Barcelona, 1844), cant V, pl 77.

(3) Se conserva un grabat del que llavors era Princep d' Asturies y mes avant fou Rey de Espanya, vestit tal com anava en la excursió á Montserrat, qual gravat ocupa lloch prominent en lo nostre preclar arxiu general de la Corona d' Aragó.

(4) En l' any 1859, la comunitat benedictina de Montserrat estava formada de sis monjos solament (*El Telégrafo* diari de Barcelona, 22 de Juliol de 1859).

Estava aquesta, esplendidament iluminada, penjant de la nau tres grans estandarts: lo del mitj ab lo nom de Maria y los altres dos, lo hu ab la creu de Sant Jordi, distintiu de la Generalitat de Catalunya y l' altre ab les quatre barres rojes, emblema de la casa reyal d' Aragó. La venerada Imatge de María duya l' hermós vestit que li regalá la Reyna en 1857 y al que, Isabel I, hi afegí, quan pujá á besarli la má, una hermosa agulla de brillants y amatistes, que ella matexa volgué colocarli per primera vegada, actuant de cambrera de la celestial Senyora.

Després de rebre á les autoritats en les sues habitacions, la Reyna baxá á peu á la cova de la Verge (á les cinch de la tarde), acompanyada de son marit, no volguent utilisar mes que pochs minuts, la cadira de mans que li havien aparellat. La acompanyava gran gentada ab atxes y fanalets, victorejantla al passar, los qui 's trovaven acampats en les reçolçades d' aquell trós de montanya.

Després d' un dinar verament reyal, á les deu se dispararen los fochs artificials, mentres en tots los turons vehins eren enceses grans fogates en senyal de festa. Acabá la jornada á les onze, ab un concert, alternant la orquesta ab la societat coral que dirigía en Clavé. Com á novitat en la lluminació del Monestir, aquella nit, hi aparellaren hermosa llum eléctrica.

A les vuyt del matí del endemá, dilluns primer d' octubre de 1860, los Reys oyren lo solemnial ofici, essent celebrant lo Bisbe de Vich y predicant lo Rvt. Ermengol Coll de Valdemia. Al ofici, se seguí besamans dedicat als arcaldes de la Provincia, mentres á fora se ballaven sardanes y ball plá ab acompanyament de nostres típiques tenores, quals dances contemplaren los Reys avants de tornar á Barcelona. Aquest retorn tractaven d' efectuarlo per Can Massana, lo Bruch y Martorell, pró á la fí tingué lloch per Monistrol. Arrivá la reyal familia á Barcelona, á les cinch de la tarde, puix lo tren deturá á Tarrassa, en son passatje.

La Reyna doná mostres d' haverli complascut la excursió, que, en ses circunstancies y detalls, ofereix lo major contrast ab la feta anys avants per son pare Ferrán IV.

La reyna Regent Donya María Cristina á Montserrat

La restauració de Montserrat se portá á terme ab la major perseverancia durant lo segle XIX, arrivant á un estat de magnificencia may vist, no sols lo temple, sino també la capacitat dels edificis ausiliars. La direcció facultativa la tingué l' arquitecte Sr. Villar y Lozano, passant á la sua mort, á son fill Sr. Villar y Carmona. De caritats se feyen les obres: estes mostrarán donchs, la magnanimitat dels devots del Santuari durant lo segle passat. Y en l' any 1880 fou patent l' en-

tusiasme de tot Catalunya per la Verge de Montserrat, ab les grandioses festes que 's feren á pretext de cumplirse la data de mil anys de la trovalla de la Imatge. ¡Benehida errada histórica, que motivares consequencies tan importants, com, lo decret de coronació de la Santa Imatge, la concesió de reso propi, lo titol de basílica per lo Santuari y la declaració de Patrona de Catalunya, mercés atorgades totes elles, per S. S. Lleó XIII en 1881!

Ab la prosperitat material coincidí la perdua d' un privilegi: lo de esser Montserrat *nullius Diœcesis,* obtingut per mercé de Benet XIII y llevat per decret de Lleó XIII en 1874. Los bisbats de Vich y de Barcelona, competiren per adjudicarse lo territori de Montserrat: lo de Vich ó Ausona, fonamentava sa pretensió, en que, de remots segles, lo torrent de Santa Maria fou son limit: lo de Barcelona, aduhía la facilitat de comunicacións ab la capital diocesana. Barcelona guanyá la agregació de la montanya, á causa de sa major propinquitat,

Axís pervingué la primavera del any 1888, y la Capital catalana s' engalaná, invitant á totes les nacións á una festa de pau y progrés. La Exposició Universal, convertí, per breus dies, al empori del comerç espanyol, en cort reyal y capital de la Nació.

Un hermós dia primaveral, fou, lo dilluns 29 de maig de 1888. Al matí los carrers de Barcelona eren atravessats per un landó á la gran D' Aumont, que portava á nostre virtuosa Reyna Regent, acompanyada del rey Oscar II de Suecia y Noruega, anant á revistar alguns regiments de soldats. Y després de dinar, mentres lo Sobirá del Nort retornava á la sua terra, D.ª Maria Cristina, obsequiada per la Diputació Provincial, emprenia la via de Montserrat, ab idéntich itinerari y locomoció que Isabel I vint y vuyt anys avants havia fet. Sos augusts fills restaren á Barcelona.

Lo Monestir fou decorat ab lo boix de ses boscuries, arreglat formant arcades y altres ornaments, y entre mitx s' hi destacaven roses salvatges, clavells, englantines y flors del camp.

S. M. que sortí á les tres de la estació, dexava lo carruatxe, á la plassa de Monserrat, á tres quarts de sis, al só de la marxa reyal tocada per la banda del Ajuntament de Barcelona, de les campanes brandant á festa y dels entusiastes visques del poble que tot ho omplenava. S' organisaren procesonalment, la comunitat benedictina del Monestir, los canonges de Vich y Barcelona, los bisbes de Lleyda, Vich, Seu d' Urgell, Astorga, Sant Lluís de Potosí y Abat mitrat de Montserrat, portant á la Reyna Regent sots pali, á la Iglesia. Finit lo *Te Deum* de rúbrica y la Salve montserratina, la Reyna pujá al camaril (edifici estrenat en lo precedent any de 1887) á besar la má á María Santísima y á dexarli sa ofrena.

De poesía y encant aná sadollada esta visita de la excelsa Dama que tant saviament dirigí la ingovernable nau del estat espanyol La naturalesa lluya arreu sos galans colors en flors y fullatge. Emperó la

flor mes preuada del verger de Catalunya, la portava desde Barcelona D.ª María Cristina, per depositarla al peus de la Patrona del Principat: era la disputada *flor natural* dels Jochs Florals, de la que, pochs jorns avants, ne fou guanyador lo canonge Collell, dignantse aceptarla la Reyna d' Espanya y presidir nostre tradicional festa de la poesía. Per propi impuls, destiná esta flor, la Reyna, á la Mare de Deu.

Quan lo dinar hagué finít, les societats corals y la banda municipal organisaren un concert, acabant ab fantastiques lluminaries de la montanya, hont s' encengueren roges llums de bengala, en los mes apropiats turons y valls.

Esplendidament s' alçá altre vegada lo sol, en lo vinent dia 30 de maig. La Reyna Regent assistí als divinals oficis, escoltant conmoguda lo notabilíssim sermó del Dr, Celestí Ribera. Tan la complagué, que al presentarli, lo canonge Robert, lo ciri, durant lo *Sanctus*, demaná si podría possehir dita oració sagrada. Já pochs moments avants, los diputats provincials, que ocupaven lo presbiteri, acordaren imprimirla á despeses de la Corporació. Lo Dr. Ribera, felicitat verbalment per la Reyna, sigué invitat á esmorçar á la sua taula.

Després del ofici, s' organisá la visita á la cova de la Verge. En la plaça del Monestir hi estaven aparellats, á disposició de S. M., un bon ase y una cadira de mans. La Reyna preferí usar lo primer. Alegre excursió en la hora millor del dia, que cuydá aumentar ab sa nota joyosa, la orquesta barcelonina y les societats corals.

A dos quarts de tres de la tarde partía la Reyna Regent del Monestir, y á les cinch já era á Barcelona (1).

D.ª Maria Cristina retorná de Montserrat fondament impresionada del hermós Santuari apresonat per fantastichs penyals, que prou calificaría, lo poble baix, de mansió de fades, si no li 'n vedás la veneració subsegüent á esser hostatje de la Reyna de cels y terra. Originalísima formació geológica la d' aquella serra, que, si no marxa unida ab la mort del Redemptor de la humanitat, com han pretés persones mes piadoses que de ciencia, en cambi ho está ab la constitució del territori del Principat. Axís ho mostren científicament nostres primers geolechs consignant, hu d' ells (2), que, tant en lo concepte geognóstich, com en lo geográfich, en l' histórich y en lo religiós, dir Montserrat equival á dir Catalunya, dir Montserrat es tan com dir Patria.

---

(1) Records personals, units á esta Reyal visita, nos venen are al pensament, sense que pugám substraurens al desitj de consignarne un tan sols. Dos sentiments, lo de amor á la excelsa Patrona del Principat y d' afecte á la Monarquía Espanyola, resonaven encara, en tot bon cor catalá al comensar l' any 1889, any en que entrarem en lo mon de les lletres ab l' ensaig crítich histórich *Los Castells de Montserrat.* ¿Era atreviment de jovenesa, dedicar est primer fruyt lliterari (que fou acullit benevolment per los Jochs Florals que 'l premiaren), á la Agusta Sobirana que pochs meses enrera trepitjava les montanyes que per primera vegada pretenicm historiar? Al cor no se 'l governa: son impuls nos guiá y axís ho fevem, sens mes pretensió que donar satisfacció á un íntim sentiment heretat de nostres passats.

(2) Silví Thós y Codina —*Montserrat.—Boceto geognóstico.*

¡Cóm, donchs, no ha d' esclatar l' entusiasme dels catalans, en quantes ocasións aquesta sagrada llar de la terra, hi reb la visita de nostres monarques!

Visita del rey D. Anfós VI (XIII en Castella) á Montserrat

Finía aquí est trevall, quan, lo retráç en la sua estampació, permet continuarhi la visita *primera* de nostre actual sobirá D. Anfós VI, á la Patrona de Catalunya, dexant axís complerta la relació de les reyals excursions á Montserrat.

La Diputació de Barcelona, no dubtá gens d' escullir com obsequi tradicional (que já comença á formar estat) organisar la excursió al predilecte Santuari. Y axís com en l' any 1860, hi aplegá á tots los arcaldes de la Provincia, en lo present any 1904, se posá d' acort ab la comissió directiva dels sometents, per procurarhi una manifestació de les dugues entitats juntes, que resultés lo mes genuinament catalana possible. Precisament los sometents devien celebrar á Montserrat, la festa de la proclamació d' aquesta Mare de Deu, com á Patrona especial sua, que, si bé axís s' establí per R. O. de 24 de janer de 1898, emperó causes diverses allargaren solempnisar dit patronatge ab un acte religiós en lo mateix Santuari efectuat per les delegacions de tot Catalunya (1).

Lo goig, ara, com may, hauría regnat en la egregia excursió montserratina, per la oportunitat de trovarse lo Monarca en la primavera de sa vida, juntament ab la primavera del any, que tant esplendidament engalana los serrats de Nostra Dona. Emperó un dol de la vigilia, la mort de la reyna Isabel, enterbolint la nota joyosa de la excursió, feu que la glassa negra hi campejés. Lo 10 d' abril, data de la visita de D Anfós, á les set en punt del matí, arrencava de la estació del Nort lo tren reyal passant per Sabadell, Tarrassa y Monistrol, com en 1860 y 1888. Emperó de Monistrol al Monestir, la novitat de la via ferrada dita de *cremallera,* inaugurada en 1892, hi aconduhí mes rápidament á S. M. D. Anfós VI, del que hi havien pujat ab carruatge, en anys precedents, les sues insignes avia y mare les reynes D.ª Isabel y D.ª Maria Cristina.

A les deu baxava del cremallera S. M. Los sometents, en nombre de setse mil homes, no dexaven un palm de terra vuyda. Los continuats *visques*, dominats per les vint y una salves que ab oportunitat dispará un canó granífuch, retrunyien grandiosament per les afraus de la serra.

---

(1) Per mes detalls vegis la revista *Paz y tregua, boletín oficial del cuerpo de somatenes armados de Cataluña*, y 1' imprés de quatre fulls en foli titulat: *Comandancia general de los somatenes armados de Cataluña. — Proclamación del Patronato de Ntra. Sra. de Montserrat.*

A Montserrat s' hi trovaren aparellats per donar la benvinguda al Monarca l' Arquebisbe de Tarragona, lo Cardenal bisbe de Barcelona, ab son bisbe ausiliar titular d Eudoxia, y los de Vich, Lleyda, Seu d' Urgell, Tortosa y Solsona, ab los P. P. Abat y Visitador, que també son mitrats.

Los sometents, ordenats per districtes, desplegant llurs estandarts, s' estengueren en dugues compactes fileres, ocupant l' espay que va de la estació á la Iglesia. Quan S. M passá enfront de la histórica bandera morada del Sant Christ d' Igualada, que actuá de senyera en les jornades dels sometents al Bruch, volgué, D. Anfós, que l' anes precehint, entrant á la Iglesia ab ell.

També 's trová á Montserrat, si be retreta de la festa, la ensenya del 16 regiment imperial francés d' infantería, que restá abatuda per los sometents en la segona jornada del Bruch (14 de juny de 1808). Després de la batalla, lo trofeu fou dividit y la águila se disgregá del drap tricolor en les vessants de can Massana. Ara, al cap de 96 anys, s' han rejuntat á Montserrat, ahont hi quedará complerta per sempre mes, junt á la excelsa Patrona de Catalunya (1).

S. M. entrá sots pali á la Iglesia, que lluhía la nova fatxada pagada per les germanes Llagostera, é inaugurada en 1901. Cantat lo Te Deum, al adorar á la Verge María, S. M. hi dexá en penyora d' afecte, son rich bastó de comandament. Després d' un petit refresch, comensá l' ofici confiantse la oració sagrada al bisbe de Solsona Dr. Benlloch quí hi estigué admirable. Seguidament lo Sobirá posá dugues primeres pedres: la una, era la del monument que los sometents volen alçar davant los claustres gótichs, en conmemoració de la batalla del Bruch; y la segona, pertanyía al monument que les associacions de *Filles de Maria* de tota Espanya, pretenen construir, en la plassa inmediata, remembrant la declaració del dogma de la Inmaculada Concepció.

Com á altre dels recorts reyals d' aquesta solempnial jornada, fou entregada al jove Monarca, la pluma d' or ab que acabava de firmar la acta del monument al Bruch, pluma que ostentava la inscripció castellana *Monasterio de Montserrat — 10 abril 1904 — Somatenes.*

Acabat lo dinar, S. M. firmá lo Decret, creant una medalla conmemorativa, del Patronat que venía de realisarse, y consistint en la Santa Imatge de Montserrat y la efigie del Sobirá, ab les paraules

---

(1) En un curiós article que publicá *Paz y tregua* (abril de 1904) titulat *El Aguila imperial del Regimiento de línea n.º 16 del Ejército de Napoleón*, en Macari Golferichs y Losada nos explica la sua historia y dona un facsimil de la bandera, que fou trovada després de la acció, entre los morts ocasionats per la bateria de cinch canons dirigida per Joan Baget, de Lleyda. De la senyera francesa, l' águila passá á Barcelona y lo drap quedá á La Guardia. Aquest porta la inscripció *l' empereur | des français | au 16. me régiment , d' infanterie | de ligne* y en la cara oposta, les accions á que assistí dit regiment: *valeur | Ulm, Austerlitz , Jena Eylau.*

Patrona de los somatenes de Cataluña gravades en la primera y *Alfonso XIII — 10 abril 1904* en la segona (1). ¡Llástima que les inscripcións se fessin excluintne del tot la llengua catalana!

Lo Rey prengué una d' aquestes medalles y de ses propies mans la posá al Cardenal Casanyas á qui tenía á son costat. A dos quarts de tres la campana de Montserrat tocá lo só (*so-metent)*, y á tan coneguda senyal, los diferents sometens aplegant les armes, se congregaren per la revista ab la matexa lleugeresa y activitat que si 's tractás de prestar sos serveys benemerits, omplintse en breus minuts, la via del portal y les dugues plasses del Monestir.

A les tres s' organisá la revista dels setze mil homes del sometent aplegats á Montserrat, acte que tot y esser fet després de dinar, no doná lloch al mes petit desordre, á despit dels molts motius de descontent personal que hi hagué, dels uns per no entrar á la Iglesia, dels altres per menjar malament, etc. Tant d' ordre en tants mils homes y sense que no s' hi vegés un embriach, admirá als forasters, que, poch acostumats á nostre institució, ó millor dit al caracter catalá, no s' ho esplicaven. Hu de tals fou lo Marqués de Valdeiglesias, propietari de *La Epoca* de Madrid, qui no 's recaptá pas de dir, que havia d' esser un poble molt bó, ó tenirshi ab ell gran confiança, per poder fer sense perill, semblants aplechs de gent armada ab tant excelent resultat.

Los sometens absorviren totalment lo temps y la atenció de D. Anfós en les hores de la tarde que hauría pogut utilisar arrivant fins á la cova de la Verge y contemplant la novitat artística y valiosa, dels misteris que 's construexen á les vores del camí que condueix á dit lloch de devoció. Axó y la reconstrucció de les ermites (haventhi de nou alçades en la montanya, les de Sant Geroni, Sant Joan y Sant Dimes) son les dugues memorables obres á que deurá donar acabament ab preferencia, á Montserrat, lo primer terç del segle XX.

La revista esdevingué admirable, sentint no poderla descriure ab la amplitut que 's mereix. Aquell paysanatge armat, sortit del cor de Catalunya (puix fins de la ultrapirenenca vall d' Aran baxaren sometents), los uns ab senyeres blanques, altres morades, estes velles y aquelles noves, aytals marxant als acorts de les trompetes, altres al dels timbals (Agramunt y Hospitalet), y ab un armament tant variat

---

(1) Una altre acunyació conmemorativa de la festa dels sometents se posá en circulació, deguda á la comisió dels matexos. Es de coure, de la mida aproximada d' una pessa de deu centims, contenint, en la una cara la Imatge de la Mare de Deu ab la inscripció *Los somatenes armados de Catalunya —Paz y Tregua.—1904,* y en la contraria, les montanyes y lo escut catalá entre branques de llor, dient: *Proclamación del patronazgo de Nuestra Señora de Montserrat.—Presidencia de S M. el Rey.* Elogiariem esta medalla, si al tractar de perpetuar un fet dels nostres sometents no s' hagués menyspreuat la llengua de la terra. No entenèm quins móvils poden portar á despullar de vestidura catalana als nostres sometents, per part dels qui més empenyats s' hi haurien de mostrar en conservarli tot lo que té sabor regional.

com la sua indumentaria, imposava respecte en sa matexa senzilla espontaneytat. Majorment no tenint costum de veure en nostres temps, mes multituts armades, que les del uniformisme militar, si no es en circunstancies de lluytes ó guerres estraordinaries, de que, per fortuna, estém allunyats.

Al Rey li complagué tan l' espectacle, com la concurrencia, conversant ab los sometents, lo mes familiarment possible.

A dos quarts de cinch de la tarde, haventse ja complert tot lo programa, S M. dexá la carretera y vores del Monestir, per baxar un trós del camí de la cova, mentres esperava la hora de la sortida del tren, voltat dels sometents.

Entre los episodis interessants que han anat referintse de boca en boca, com ocorreguts durant aquesta mitja hora d' expansió regia, hi figura lo que 'ns permetrem continuar.

Un home vellet d' un dels sometents del Empurdá, al veure á Don Anfós dirigirse hont era ell, se llevá la barretina saludantlo en la única forma respectuosa que ell conexía:

—Deu lo guart, Senyor Rey.

S. M. li pregá se possés la barretina perque era vell y podría ferirlo l' ayre del vespre. Y trayentse la petaca, D. Anfós, li doná un *cigarrillo*.

Lo bon home agrahí tant aquest obsequi, que al pendrel donantli grans mercés, se cregué obligat á correspondrehi, oferint de sa negrenca petaca un *cigarrillo* al Monarca, quí l' aceptá, riatller, celebrant est incident de montanyesa familiaritat.

A les cinch y cinch minuts de la tarde, sortía del Monestir lo tren reyal, que, avants de les vuyt del vespre, já 's trovava de retorn á Barcelona.

Vulla Deu no 's fassen esperar noves visites á Montserrat de S. M. Don Anfós VI, ab alegría major y sense entrevcurehi les glasses negres del 1904: vulla Deu que en elles hi pugam á més contemplar, nostre inolvidable y estimada garlanda comtal, junt á la realesa espanyola, que tan be s' hi escauen juntes al cor de Catalunya: vulla Deu que lo segle XX que s' inaugura, esdevingui, per la devoció dels Sobirans á Montserrat y per la grandesa d' Espanya, lo que havém vist fou per una y altre, lo segle XVI.

INDEX

Pág.

La institución del castlá en Cataluña 1
Bellesguart, real sitio de Martin I. 23
Numismática sarda del segle XIV. — *Ceca de Viladiglesies* 35
Palomas y palomares en Cataluña durante la Edad Media.
Paloma y colom en la lengua catalana. 45
Las palomeras 51
Colòmers y tudoners 61
Palomares rurales 65
Los palomares del territorio de Barcelona. 74
Los tudoners ó palomares de torcaces en la Sagarra 79
Palomares á parcería y á censo 83
Derecho feudal de construcción de palomares rurales 86
La comunicación por palomas conocida en Cataluña 91
Disposiciones en favor de las palomas generales al Principado . . . 94
Ordenes locales sobre caza de palomas 103
Las palomas en el mercado y en la cocina 108
Apéndice de documentos 116
Glosario de voces poco comunes 151
Un llibre de geomancia popular del segle XIII 161
Dólmenes en Piñana y Vilasar 175
Les aygues y banys de Barcelona
Primitius pous 183
L'aqueducte romá del carrer dels Archs 184
Les termes romanes de Minici Natal 186
Lo rech comtal ó de Mir 189
Banys públichs de la Edat Mitjana 200
Conduccions de fonts mitjaevals. 205
Cequia dita de la Infanta 206
Entences y Templers en les montanyes de Prades (1279 á 1300) 209
Visites de nostres reys á Montserrat
¿Pujaren á Montserrat, Carles Magne, Guifré I y Jaume I? 251
Lo rey en Pere «lo Gran» á Montserrat 253
Pere III «lo Cerimoniós» á Montserrat 255
Joan I «Aymador de la gentilesa» á Montserrat. 257
Ferrán I «d'Antequera» á Montserrat 260
Anfós IV «lo Magnanim» y sa muller y llochtinent María de Castella á Montserrat. 261
Joan II á Montserrat 263

Pág.

Ferrán II «lo Católich», á Montserrat. 264
Múltiples visitas de Carlos I á Montserrat. 268
Les visites de Felip I «lo Gran» (II en Castella) á Montserrat . . . 271
Felip II (III en Castella) á Montserrat. 282
Felip III (IV en Castella) á Montserrat 285
Lo rey Felip IV de Borbón (V en Castella) á Montserrat 286
Visites á Montserrat de Carles, arxiduch d'Austria, regnant á Catalunya. 287
Anada de Carles IV á Montserrat 289
Ferrán IV (VII en Castella) visita á Montserrat. 290
La reyna Donya Isabel puja á Montserrat. 292
La reyna Regent Donya María Cristina á Montserrat 294
Visita del rey D. Anfós VI (XIII en Castella) á Montserrat 297

MISCELANEA HISTÓRICA CATALANA

F. CARRERAS Y CANDI

MISCELANEA HISTÓRICA CATALANA

SERIE II

BARCELONA

IMPRENTA DE LA CASA PROVINCIAL DE CARIDAD
Calle de Montealegre, núm. 5
1906

LA FRONTERA ORIENTAL

DEL COMTAT DE BARCELONA

(1033 á 1067)

Victories sarrahines en 1033.—Moneda de Calaf (1088).—Orígen del reyalme alarb de Lleyda (1046).—Lo primer rey Yúsuf *Almudafar* (1046—1093?)—Limits del reyalme de Lleyda.—Conquestes de la vall d' Ager (1033?—1050).—Cessió de Camarasa á Ramón Berenguer I (1050).—Guerra entre lo Comte de Barcelona y lo Rey de Çaragoça (1058).—Adquisicións de Purroy, Pilzá y Estopanyá.—Idea histórica de la Ribagorça.—La conca hidrográfica Ribagorçana partida entre quatre reyalmes.—Lo Comte d' Urgell en la Ribagorça —Conveni entre los comtes Ermengol *de Barbastre* y Ramón Berenguer I (1058).—Lo comte Ramón de Cerdanya ab dominis en la frontera sarrahina.—Pau entre lo Rey de Çaragoça y lo Comte de Barcelona (1062?)—Derrers convenis de Ramón Berenguer I y Ermengol y Sanxa de Urgell sobre la Ribagorça (1063 y 1067).

En lo primer terç del segle XI, lo Califat de Córdoba devía saltar d' un pas la distancia que 'l separava de l' enlayrat panell de la gloria, (que venía d' assolir ab les conquestes d' Almançor y d'Abdel-mélich) al fons del avench, á que l' aconduhiren les lluytes bastardes, l' esperit de banderia, ó l' individualisme dels principals capdills.

Mes avants d' efectuarse la desmembració del Califat de Córdoba, á Lleyda 's notá un mohiment separatista durant lo derrer terç del segle X. Era dirigit por lo capdill Abualahuas Maan ben Abdelaziz lo Totxibí, quí s' aliá ab un comte de la regió, segurament lo d' Urgell, Ribagorça ó Pallars. Mes la rebelió fou vençuda per Rasic el Bargautí.

Després de Rasic, obtingué lo comandament de Lleyda un altre personatge de la poderosa familia dels Totxibís, ço es, Hixem ben Mohámed ben Hixem (1), de qui diu, l' autor Abenhayán, que era germá

(1) F. Codera; *Estudios críticos de Historia árabe española* (Çaragoça 1903).

d' Abderrahman ben Yahya ben Mohámed lo Totxibí, destinat de capitá á Çaragoça per Alhaquem II en 975.

Los Totxibís s' ensenyoriren del N. E. d' Espanya, fundanthi lo reyalme de *Sarkusta* (Çaragoça). Mes després de tres monarques, s' entronisá, en dit estat independent, la dinastía dels Beni-Hud. En 1039, sigué mort lo rey Mondar ben Yahya ben Hud y proclamat per sobirá son fill Çuleiman ben Mondar ben Hud, qui actuava já de senyor de la ciutat de Lleyda (2).

Als derrers anys de la dinastía Totxibita ó siga al 1033, en lo reyalme de Çaragoça, se nota un avenç victoriós dintre la Marca Hispánica En la frontera de Queralt y Argençola se trovava Guillém de Mediona senyor dels castells de Mediona, Aguilar, Tous, Calaf, Clariana, Corbera, Compedra y Masana, qui era un dels principals capdills cristians. Guillém de Mediona resistí y perseguí als invasors, pro fou vençut y morí en esta empresa (3).

Posteriorment á la desfeta del Senyor de Calaf, existeix, en lo segle XI, una breu nova que mostra haverhi hagut alguna encunyació monetaria en la frontera de la Marca, mes ó menys relacionada ab los batiments de moneda ansonesa dels Prelats de Vich. La concordia, que, en 1088, feu lo bisbe Berenguer, ab los vescomtes de Cardona, En Folch y sa cunyada Ermessendis, declarava, que, en la moneda de Calaf tingués la Iglesia la meytat: «Et in ipsa moneta de calaf abeat sanctus Petrus et jamdictus Episcopus et successores medietatem et in ipso monedario similiter» (4). Devém suposar que hi hagueren encunyacións de moneda á Calaf en lo segle XI, segurament fetes per los Vescomtes de Cardona que foren sos senyors.

Codera y Dozy, extrayentho del escriptor Abenaljatib (Ben al Khatib l'escriu l' autor francés) nos donen importants noves dels Beni-Hud. Explica Codera, que, á la mort de Çuleiman, son magnifich reyalme quedá fraccionat en quatre parts entre altres tants de sos fills: á Ahmed li pertocá *Sarkusta* (Çaragoça), coneguda per la *Ciutat Blanca;* á Yúsuf, *Lerita* (Lleyda); á Mohámed, *Calat Ayub*; y á Lupo, *Toti-*

---

(2) Conde *Historia de la dominación de los árabes*, vol. II, pl. 182.

(3) Any 1033.—Testament de «Wilielmus midionensis castro possesor» hont se llegeix: «Hec autem omnia ordinata.... postea vixit plusquam biennium et celebrante eo placito cum domno bernardo sendredo et aliis plurimis amicis suis in cacumine montis ante castrum cheralt superuenerunt sarraceni in confinio Argensola deuastantes et captiuantes cristianos et ille cum ceteris prosecutus est eos andacter cum iam dictis amicis usque quo peruenerunt in insidiis barbaricis ubi grauiter uulneratus atque capite truncatus per divini amore tali morte peremptus migravit ab hoc seculo.» (Caxó 5, plech Aguilar, nom. 3, Arx. Mensa Episcopal de Vich).

(4) Pergami nom. 1831, del arx. Catedral de Vich. Hauriem volgut estudiar aquest conveni, puix lo que 'n diu lo dean Lluis Montcada (*Episcopologio de Vich*, vol. I) nos feu entrar dupte sobre la encunyació monetaria de Calaf. Emperó no 's trova en lo lloch corresponent del arxiu vigatá y l' extracte que d' ell existeix en lo *Indice del Caxon 6*, es deficient per nostre objecte. En una nota del Canonge Ripoll se deya que, en son temps, encara era en lo calaix 6, de dit arxiu.

la (Tudela). Mort Çuleiman (1046 segons Dozy), sos fills se separaren y Ahmed «fué el favorecido, oprimiendo con perfidia á sus hermanos, hasta que les quitó lo que estaba en poder de ellos y los destruyó, de modo que desapareció su nombre y prevaleció sobre ellos con historia larga: tomó el sobrenombre de *Ahmed Almoctadir bila*» (5).

Dozy (6) treu del dit autor alarb, una descripció breu de la cort dels Beni Hud, presentant á dits sobirans septentrionals, com uns bons vividors. Mes axó no obstava á que 's mostrassen molt afectes á la filosofía, sobre quina ciencia hi havíen escrit los dos reys de Çaragoça, Almoctadir y Almutamin (del 1046 al 1081 lo primer y del 1081 al 1085 lo segón).

A les lluytes que mantingueren Yúsuf y son germá Almoctadir, afegeix Codera haver averiguat per les monedes, que lo rey de Lleyda prengué los dictats de الظافر *Adafir*, المظفر *Almodafir*, ذو السيادتين *Dusiadatein* (lo dels dos senyorius), سيف الدولة *Seifodaula*, (espasa del poble) y pot esser lo de تاج الدولة *Tatxodaula* (corona del poble).

De totes estes designacións, segurament que la segona de المظفر (*Almodafir* segons En Codera) fou la adoptada per tothom, puix la documentació cristiana del segle XI, lo designa sempre ab lo nom d' *Almudafar*, que es lo que li donarém pera justarnos á nostres texts.

Del rey Almudafar de Lleyda no n' ha parlat l' historiador local Pleyán de Porta (7). Codera veu algún indici de que hagués comensat á regnar á Lleyda, avants de morir son pare, tal vegada quan aquest s' apoderá de Çaragoça en l' any 431 de la Hégira. Nos sembla massa aviat, tenint en compte los anys que apar regná.

Al desmembrarse Lleyda del reyalme de Çaragoça, per formar monarquía independent (1046), la frontera cristiana havía tingut notable avenç, especialment per la part del Segre y Noguera Pallaresa, ahont quedava molt més al Sud de la serra de Montsech. Allí, al limit Nort del castell d'Orcau, en la actual montanya de Sant Corneli, la *roca Espanya* recordaría lo temps en que hi arrivava la frontera del reyalme espanyol (8). En la part occidental de la Lleyda sarrahina, ó

---

(5) Codera, Obra predita, pl. 363.

(6) Dozy *Histoire des musulmans d' Espagne*, vol. IV, pl. 262 (Leyde 1861).

(7) Del any 1076 al 1079 s' indica la existencia d' un wali de Lleyda nomenat Almutemen, fill del rey de Çaragoça Almoctadir. Mort Almoctadir en 1081, y regint lo reyalme de Çaragoça Almutemen, ocorregué una gran batalla derrotant á més de 40,000 cristians á Lleyda, batalla evidentment falsa ó exageradísima, puix un fet de tanta entitat hauría dexat rastre en los escrits de la nostra terra. Novament suposa, Pleyán, á Lleyda autónoma sots lo comandament d' Alfagib, rey de Lleyda, Denia y Tortosa. En 1090, aliat del Comte de Barcelona, combat al rey de Valencia y al Cid y en 1091 vençut per Ermengol d' Urgell, se feya tributari d' aquest. Axís arriba Pleyán al segle XII, dexantnos en gran confusió. (*Apuntes de historia de Lérida* (Lleyda 1873) pl. 87).

(8) Any 1056.—Ramón comte de Pallars jussá, ven á Arnau Mir de Tost los castells de Liminyana, Mur, Orcau y Besturç. Expressa los limits dels dos derrers dient: «Et alia duo castra iam supranominata de orcallo et de basturç quia ambo collaterantur et sociantur

siga en la línia de Cervera, en los anys de 1060 y 1066, al aduhir dret de propietat, era retreta encara la *aprisió* del territori no molts anys avants subgecte als sarrahíns (9). Y á la part occidental de Cervera, lo castell d' Almenara es assenyalat, en l' any 1063, com final de les marques *(infra fines marchiarum)* (10). D' igual manera en la regió oriental, Montclar y Forés pertanyien á Barcelona en l' any 1040 (11) y Velosell seguía de Lleyda en l' any 1067 (12). També 's trovaven en lo més extrem de la Marca contra d' Espanya, los castells de Copons (any 1066) (13), Montfalcó y Veciana (any 1067) (14).

La frontera estava constituída per grans herms, los que, formant una çona neutral, separaven lo territori cristiá del sarrahí (15).

Essent tant poch conegut y esbrinat lo reyalme sarrahí de Lleyda, no son fácils d' establir los seus limits ab la Marca Hispánica, sino es vagament, per inducció. Tractarém d' emitir opinió en tan important

---

abent simul afrontaciones ab oriente in termino de abelia et de concas. De meridie item in termino de limingana et de gallinariis. De occidno in termine de eramont. Et de circio in termino de peçonada et de roca espana.» (Doc 173 de Ramón Barenguer I, arx. Corona d' Aragó).

(9) Any 1060 —«In nomine domini Ego Isarno et vxori mea Guila vinditores sumus tibi Poncio et conjux tua Ermetruit Per hanc scriptura venditionis nostre vindimus vobis pecia I de terra qui nobis advenit per aprissione siue per qualicumque uoces et est ipsa terra in Comitatu Ausona infra terminos de Ceruera in monte Pavo» Lindava ab lo *rivo Cervera.* (Doc. nom. 243 de Ramón Berenguer I, arx. Cor. Aragó).

Any 1066.—Bernat y Nevia venen á En Pons Durán cert alou «qui nobis aduenit per nostra aprisione sine qualique uoces. Et est ipsum ec omnia in comitatu minorisa infra terminos de cernera siue de monte pauoni in locum quem dicunt ad ipsas murias» Lindava ab Granyena. (Doc 317 de Ramón Berenguer I, arx. Cor. Aragó).

Any 1075.—Guillém dona á sa muller Ermengardis, unes terres á Albió que diu pervenirli: «Ad me guilielm aduenit per aprisio vel per donacione vel per qualicumque voces. Et est ipsa hec omnia in comitatu minorisa ve. de Ausona in terminum de kastro Albio in locum que dicunt Dalfez»: estaven prop la serra que dividia Albió y Conesa, junt al camí d' Albió á la Atmetlla (Doc. 469 de Ramón Berenguer I, arx. Cor. Aragó).

(10) Hu dels limits d' Almenara (lo del Sud ó lo d' Occident), era la «sera de calar quo, modo ipsas aquas abochent» ço es, fins que les aygues tomben, segurament en terra de moros Lo nom *calar* ¿será *calat* adulterat? (Arx. Cor. d' Aragó).

(11) Documents 36 y 149 de Ramón Berenguer I (arx Cor. d' Aragó).

(12) Donació del Comte de Barcelona al Comte d' Urgell. «Dono te barbera cum suas terras per feuo cum edificiis in summo de col de cabra uel in termino de muntclar et de fores com les aques pendunt a velosel». (Doc. 375 de Ramón Berenguer I, arx. Cor. d' Aragó).

(13) Any 1066.—Lo bisbe Guillém de Vich ven al Comte de Barcelona lo castell de Copons ab sos termes y pertenencies «Sunt quidem hec omnia in ausone comitatu in extremis finibus marchiarum contra ispaniam in loco supradicto de copons Et aduenerunt michi per successionem parentorum meorum atque per omnes uoces Et habent afrontaciones ab oriente in termino de rubiono et de artesa. De meridie quoque in termino de iorba et de albatells et de castello nouo et villa alta et inde sic uadit usque ad terminum de cirerola. De occiduo iterum desinunt in termino de moror de circio itidem collaterant sibi terminum de monte falchono et de uiciana et de miralies et peruadit usque ad supradictum terminum de rubiono» (Doc. 325 de Ramón Berenguer I, arx. Cor. Aragó).

(14) Any 1067.—Mir Martí y Ermengardis venen al comte Ramón Berenguer I terres separades, sites: «in comitatu Ausona in ipsa marcha in chastrum monte falcho et in chastrum uiciana et in loco uocitato beniure. Et aduenit nobis prescripto alodio per nostra comparatione et per prisione que nobis donauit nostrum seniorem bernardus guifredi.» (Doc. 351 de Ramón Berenguer I, arx. Cor. Aragó).

(15) Balari y Jovany; *Catalunya. Origenes históricos*, pl. 307.

punt, sens intent de dirhi la derrera paraula. Al deslligarse Lleyda de Çaragoça, tindría per limits: al Nort la serra de Montsech d' Ager; al Est una divisoria, que, passant per entre Cubells y Agramunt, atravessaría la Sagarra, ahont Cervera quedava de la part de Barcelona y Granyena ab lo puig d' Agremont (avuy Agremontell) restaríen de Lleyda. D' allí buscant les serres de Forés, del Tallat y de la Llena, per les vessants de Llardecans y Mayals, passaría al Ebre en lo lloch de Mequinença.

Dels limits Meridional y Occidental, dirém vagament, que, arrencant de Mequinença y dexant á Fraga y son territori dintre de Lleyda, aniríen vers la Noguera Ribagorçana, més amunt d' Almacelles, y seguiríen per la corrent d' aquest riu.

Les continuades mutacions que sofrí esta frontera, en lo regnat de Ramón Berenguer I, se posen de relleu ab la conquesta de la vall d' Ager.

Son molt migrades les noves que 's tenen d' aquesta important empresa cristiana, en les que sols s' hi trasllueix la animosa constancia del renomat cavaller urgellés Arnau Mir de Tost. La conquesta d' Ager apar esdevinguda avants del any 1034, ço es, quan aquell territori, formant part del reyalme de Çaragoça, estava subgecte á la autoritat d' Hixem ben Mohámed ben Hixem lo Totxibí.

Mes la vall d' Ager, mort lo derrer dels Totxibis, no tardá en esser recobrada dels alarbs. Sols assenyalen vagament, los historiadors, la data del 1041 al 1049, com á la en que ocorregué la nova ocupació sarrahína. Sospitém que fou en esta oportunitat quan esdevingué la destrucció de Tremp, de que 's dona compte en certa donació del any 1079 (16).

Los perills y tribulacions que Arnau Mir de Tost passá en estes guerres, ell mateix los relata en l' any 1068, al donar lo castell d' Ager á la abadía de Sant Pere d' Ager, fundació sua. També diu del Castell, estar al mitj de selvática vall; del Monestir, que l' eregí en lo lloch hont avants la blasfemia dexava sentir sa forta veu; y del territori, que no 's trovava enclós en lo comtat d' Urgell, sino «in extremis finibus marchiarum juxta comitatum Urgelli videlicet intra Nogueram et Noguerolam» (17).

La data en la que recobrá la vall d' Ager Arnau Mir de Tost, fou vers l' any 1050 (18). Inseguint la costúm de donar, los Monarques, los territoris als capdills que los conqueríen, Arnau Mir restá com á Senyor d' Ager, puix ben guanyat s' ho tenía. La facultat d' extendre los dominis ab la espasa á les mans, se veu ben manifestament en certa

(16) Marca Hispánica. Apendix, doc. CCXCII.

(17) Marca Hispánica. Apendix, doc. CCLXX.

(18) Vegis Villanueva, *Viaje literario*, vol. IX, pl. 88 y Miret y Sans, *Investigaciones históricas sobre el vizcondado de Castellbó*, pl. 67.

donació, del vescomte Pons Guerau, als germans Erimany, d' una quadra á Artesa. En ella 's dexava ilimitat lo confí meridional, ço es, que pogués estrendres vers Espanya, tant com ell prengués als sarrahíns (19).

Sols ha pervingut algún que altre conexement disgregat, dels valerosos defenedors y conqueridors de la terra en lo segle XI. Nos permetem afegir al preclar nom d' Arnau Mir de Tost, dos de menys importants, pró indubtablement de gran valúa llavors: Bernat Guifré, lo guanyador de Montfalcó ó de Veciana (20) y Mir Amalrich, á qui Berenguer Bofill en 1076, se comprometía á seguir en ses cavalcades contra Espaya, ab quatre cavallers (21).

L' any 1050 es una data altament remarcable en la historia del comte Ramón Berenguer, no sols per haver en ell, al que 's creu, enviudat de sa primera muller Isabel, sino també per obtenir una notable adquisició territorial, empleant la vía diplomática.

Qui sab si fou á consequencia de la conquesta de la vall d' Ager, que surgiren certes reclamacions adreçades per Ramón Berenguer I contra Almudafar. Lo Comte de Barcelona, lo 29 d' Abril, quinze dies després de Pasqua, aná á Ripoll acompanyantlo Guillém bisbe d' Ausona y molts procers de sa cort. Allí prometé donar al monestir de Santa María, un hostatge en lo lloch de Camarasa, en cas de que se solucionesin favorablement á les sues demandes, les reclamacions per obtenir aquell territori sarrahí.

De Ripoll passá Ramón Berenguer I á Camarasa (15 de Maig de 1050) y tant be terminá son *placitum* ab Almudafar de Lleyda, que li fou donat tot lo terme que ell questionava. Cumplí, lo Comte, sa promesa, entregant á Ripoll la heretat de Muça Avençahet y lo teloneo de tot quan los vassalls de Santa María de Ripoll, compressin ó venessin en lo mercat que anava á instituir á Camarasa y un más en cada ciutat que en avant conquerís dels sarrahins (28 Setembre 1050).

Los interessants límits de la propietat de Muça Avençahet, mostren

---

(19) Any 1076.—Donació d' una terra á Artesa, junt al Çió que era de Ledgardis, muller de Pons Guerau, vescomte de Cardona, á qui li havía donada son pare Arnau Mir de Tost hont se llegeix: «Est autem situs alodium in urgelli comitatu intra terminos de artesa iusta riunm de çione in loco antiquitus vocatu Aglarill. Habet autem predicta quadra afrontacionem ab oriente in ipsa quadra de remon Guillermo que vocant gurb et pernadit per ipsos terminos quos ego Poncius terminani et demonstrani uobis. De meridie quoque afrontat in serra que descendit de almenara et ascendit per montem ruptum et in antea uersus ispaniam quantum prendere plus potueritis. Ab occidentali quoque clima afrontat in quadra de Bonifilio arnaldi et generi suo Arnallo Remundi. De circio itidem in ipsa sponna: Afrontat ubi sedet kastrum de ligal bene usque in uia que uadit ad cubellos». (Doc. 480 de Ramón Berenguer I, arx. Corona Aragó).

(20) Vegis la nota (14).

(21) Any 1076 —«Iterum uero conuenit Berengarii bonefili ad predicto Mirone propter supra scriptum feuum ut habeat illi ad ostes in Espanie IIIIor cauallarios seu ad caualcatas uel ad alios suos seruicios et Mir amalrici donet ei asinos et homines ad ipsas ostes». (Document 482, de Ramón Berenguer I arx. Corona Aragó).

la extensió que segurament tindría lo territori segregat de Lleyda y ajuntat á Barcelona en 1050: á Orient, lo castell de Cubells ó lo riu Çió; á Mitjdia lo terme de Balaguer ó lo riu Segre; á Occident, lo castell de Llorens ó lo de Sabalicinia ó lo riu Noguera; y al Nort lo castell d' Alós.

La donació feta á Santa María de Ripoll per Ramón Berenguer I d' una part de lo que conquerís, ja tenía precedents, en la otorgada per Ermengol d' Urgell y sa mare Constança, dos anys avants. Lo dia de Pasqua del any 1048, en lo claustre de la Seu d' Urgell, en presencia d' Arnau Mir de Tost, del vescomte Mir, de Ricart Altemir, d' Huch Guillém y altres personatges de sa cort comtal, y davant lo bisbe Guillém, oferiren donar, lo Comte y sa Mare, á Santa Maria de la dita Seu, una décima part de totes les paries que cobressin d' Espanya, de manera que una meytat sigués per obres y ornaments de la Catedral y l' altre per la sua Canonica (22).

La importancia de la nova adquisició de Ramón Berenguer I, no sols la tenim de considerar sots l' aspecte d' aument territorial, sino per lo lloch hont venia á situar sos dominis, ço es, en la part Occidental del comtat d' Urgell. Evidentment existía un proposit de cohibir los avenços d' Ermengol d' Urgell, y d' aquí les discusións que tost aparexen entre los dos Comtes.

Per virtut donchs, de la cessió territorial que Yúsuf Almudafar havia fet, de Camarasa, al Comte de Barcelona, nos trovém ab un seguit de consequencies naturals que son d' importancia en la historia del regnat de Ramón Berenguer I y que los historiadors han passat per alt.

La frontera urgellesa havía de quedar en certa manera restringida ó limitada per sa part Occidental. Lo Comtat d' Urgell se movia ab complerta independencia del de Barcelona, per mes que entre los dos comtes existís comunitat de mires y se reconegués certa subordinació del d' Urgell al de Barcelona. Dintre d' esta gestió lliure, n' Ermengol d' Urgell, axamplava sa dominació territorial á costa dels sarrahins, sempre que hi tenía oportunitat. Axís, abandonant les terres altes dels Pirineus, se transportá al Sud, ficantse per lo comtat de Pallars, baxant Segre avall y constituint á Agramunt en capital del Comtat. Les sues aspiracions estaven en buscar la Noguera Ribagorçana y á esserli possible traspasarla. Per ell havía d' esdevenir una forta contrarietat que Ramón Berenguer de Barcelona, adquirint dominis al Occident del seu Comtat, l' enclogués y limitás.

Ramón Berenguer I tractava d' obrir nou horitzó á ses expansions territorials, al formar de Camarasa la sua *marca*, frontera y punt de sortida d' altres empreses en la regió de la Ribagorça. D' aquí donchs, la denominació de Marquesat de Camarasa, que quedá al

(22) *Marca Hispánica*, Apendix doc. CCXXXIII.

dit territori, lo qual no devien may possehir en l' esdevenidor, los Comtes d' Urgell

Almudafar, ab la cessió de Camarasa, es molt possible solidés sa corona lleydatana, cás de que trontollás davant les victories de son germá Ahmed Almoctadir de Çaragoça. Es evident que dita cessió y les paries, ab regularitat pagades als Comtes de Barcelona, d' Urgell y de Cerdanya, havien d' assegurarli, no sols la neutralitat, sino que també la protecció de sos vehins cristians y per conseguent li permetería posar á ratlla les aspiracións conqueridores d' Almoctadir.

Siga lo que 's vulla, si verament lo Rey de Çaragoça usurpá los reyalmes de Calatayut y de Tudela, no tenim cap prova demostrativa de que 's pogués apoderar may del de Lleyda, ans al contrari, aquest se solidá ab Almudafar.

D' altre part, situat Ramón Berenguer I á Camarasa, ja no 'l veyém entrar en acció vers lo Sud y contra Almudafar de Lleyda, quina frontera queda molt temps tranquila, com si les tant copdiciades ciutats de Balaguer y de Lleyda, haguessin desaparegut del escenari de les sues ambicions. Sino que ses mirades y esforsos van encaminats vers terres mes abruptes y de menor fertilitat. Les hosts barcelonines se aparellen per llençarse á les poch atractivols serralades de la Ribagorça, per guanyarhi llochs de poca estima, com Purroy, Pilçá y Estopanyá, segons dirém seguidament.

La rahó d' aquestes noves orientacions conqueridores, la podém trovar precisament en los tractes ab Almudafar, per quan, havent de dexar en pau al Sobirá de Lleyda, dirigiría ses armes contra lo de Çaragoça de quí eren precisament les terres ribagorçanes, de que 's va apoderant.

Lo reyalme de Lleyda restá á poca diferencia lo mateix que quedá després del conveni de Camarasa. Axís, Forés seguía essent frontera de Lleyda en l' any 1086 (23), si be lo terme d'esta Ciutat y territori, vé assenyalat, en dos documents del any 1073 (24), com si estigués to-

(23) *Marca Hispánica*, Apendix doc. CCC.

(24) Any 1073.—«Reperitur scriptum in secundo libro iudicum quod uendicio per scripturam facta plenam habeat firmitate. Igitur in dei nomine Ego Bernardus bernardi uindo uobis domno Reimundo barchinonensis c miti ipsum castrum de sancta perpetua cum ecclesiis et terminis et cunctis suis pertineciis. Quod aduenit michi per uocem parentorum meorum: Est autem in comitatu barchinonensi. Habet namque affrontaciones a parte orientis in castro de uilla de mager. A meridie in loco nocitato cabra. Ex occidentis in ponte de lerida. Ex aquilonis in ualle de alfed.» Document 412, de Ramón Berenguer I. arx. Corona Aragó)

Oliver Bernat y Agnés venen á Ramón Berenguer I totes ses pertenencies «in comitate minorise uel ausone siue barchinone. Est autem nominatum ipsum castrum cui uocabulum est mons clarus quod antiquitur uocabatur mons uanus et ipsum castrum quod pilas nominamus et ipsum quod nuncupatur bene viuere» «sicut arnallus otonis et uxor eius guilia uendiderunt supranominata omnia patri meo bernardo sendredi et matri mee chixol.» «Habent autem terminum hec omnia suprascripta ab orientali parte in termino castri pontillis siue sancte perpetue et peruadit per ipsum terminum sancte perpetue usque in barberanum. A meridiana quoque parte in supradicto barberano et pertingit usque ad terminum castri

cant ab la frontera de Barcelona. No 'ns explicám la causa d' axó, dominant encara á Lleyda, en 1073, Almudafar.

Monfar, que havía vist lo testament del comte d' Urgell Ermengol de Gerb del any 1090, afirma, que, entre les coses de que instituhí hereu á son fill, hi continuá les paries que Almudafar li prestava per la ciutat de Balaguer. (25). Tant d' aquest document, quan del contingut en lo Cartulari de Tavernoles (26), pot concloures, que deurá rectificarse al propi Monfar respecte á la data de la conquesta de Balaguer, la que, no s' efectuá, fins al any 1094. Tal vegada la conquesta de Balaguer siga una consequencia de la mort del vell Almudafar de Lleyda, mort que podrá situarse al entremitj dels anys 1090 á 1094.

Entre los llarchs regnats que registra la historia, crehém podershi posar lo d'aquest rey Yúsuf ben Çulciman ben Hud, conegut sempre per Almudafar.

No volém passar mes enllá de la data de la cessió de Camarasa al Comte de Barcelona (1050), sense retraure un fet característich del govern de Ramón Berenguer I, d' aquell famós regnat que no 's distingeix per la bona harmonía interior.

En lo poch que sabém de ses guerres contra los sarrahins, hi apar també la senyal de la discordia, al trovarhi á personatges de primera fila de la sua Cort, dexant al Comte, amparantse ab los sarrahins y lo que es pitjor, damnificant ab les hosts muslímiques, los territoris de la Marca Hispanica. Hu d' aquests personatges fou Mir Geribert, net del comte de Barcelona Borrell II, de quina biografía nos ocupárem ja per extens y no caldrá donchs aquí repetir (27).

Altre personatge qui obrá de manera consemblant, fou Ramón, comte del Pallars jussá. Constituhit en capdill dels sarrahins, los dirigí y aconduhí contra dels cristians y segons ell mateix refereix (28), motivá, que morissen molts cristians y que gran nombre restássen en captivitat. Lo fet ocorregué en data anterior al 1060, tal vegada molt inmediatament á aquest any.

Seguidament de la cessió de Camarasa al Comte de Barcelona, aquest, á 20 de Novembre de 1052, doná en feu, á Ermengol d' Urgell, lo castell de Cubells; y més avant (1053) doná aytambé lo de Santa Perpetua, á Alemany Huch.

Adquirits los territoris de Camarasa y d' Ager, per Ramón Berenguer I y Arnau Mir de Tost, se nota, en les guerres ab los sarrahins,

---

de asinis. Ab occidua vero parte in termino urbis leride uel in riuo curuo. A parte autem circii uenit per uallem de alfez usque in terminum sancte columbe siue cheralti et coniungitur usque in terminum supradicti castri pontillis.» Lo preu d' esta venda foren 2000 mancusos d' or de Barcelona. (Document 444, de Ramón Berenguer I, arx. Corona Aragó).

(25) *Historia de los Condes de Urgel*, vol. I, pl. 351 y 357.

(26) Folis 73, 74 y 77, arx. Catedral Seu d' Urgell.

(27) *Memorias de la R. Academia de Buenas Letras de Barcelona*, vol. VIII. *Lo Montjuich de Barcelona*

(28) *Marca Hispánica*. Apendix doc. CCLXXIII

un termini de vuyt anys, durant lo qual queda estacionada la frontera. Ignorém si per inacció dels nostres guerrers, ó per empreses favorables als sarrahíns, ó per trovarse en pau, los comtes de nostra Marca Hispánica, ab los reys de Lleyda y de Çaragoça, si be judicám com á més probable la derrera suposició.

Bones relacións ab Lleyda indiquen documents com lo del any 1055, hont se 'ns fá á saber, que los homes del Comtat de Barcelona hi havien anat en busca de vitualles, segurament en any magre y freturós de blats (29).

Noves dels sarrahíns no les trovém fins al any 1056. La carta d' esponsalici d' Almodis comtesa de Barcelona (30), ne facilita alguna, que, si no de gran interés, dona á entendre regnava encara pau entre la Marca Hispánica y los dos reyalmes predits.

Ramón Berenguer I entregá á sa muller, llochs que ja conexém com formant la frontera lleydatana, com eren los castells de Cervera, Tárrega, Granyena, Camarasa y Cubells. A estes possessions, més avant hi veurém afegirnhi altres de la Ribagorça. Aximateix l' hi entregá les paries de Lleyda y cent mancusos per més, de les altres paries que percibía de Çaragoça; ab la particularitat de que, en rebent major tribut de Lleyda, pogués traspasar, los cent mancusos procehidors de Çaragoça, á les paries de Lleyda.

Emperó no tardá en cambiar l' aspecte de les relacions ab lo reyalme de Çaragoça, puix á mitjans del any 1058, Ramón Berenguer I guerrejava ab lo seu sobirá, al qui continuadament anomenen Alhagib los documents cristians.

En les monedes, d' Ahmed Almoctadir rey de Çaragoça, tal vegada encunyades já en 439 de la Hégira (1047), ostenta eix rey, lo titol الحاجب (Alhagib) que també se donáren sos altres dos germans los reys de Calatayut y Tudela. Fou cosa frequent, en la casi totalitat dels reys de Taifes, posarse aytal dictat, puix començaren ab la farsa d' anomenarse الحاجب ó *primer ministre* del veritable ó fals Hixém II.

Se menta la guerra entre Ramón Berenguer I y Alhagib, en lo tractat que signá est Comte, á 5 de Setembre de 1058, ab lo d' Urgell (32). Ermengol s' obligava á no fer pau ni treva ab Alhagib, sense autori-

---

(29) 1055.—«In dei nomine ego Lantfredus impignorator sum tibi miro bernardi Pateat quidem cunctis qualiter debitor sum tibi modium unum ordei quod tu mihi prestasti per quintum et ad uxorem meam adalaudem sororem tuam cui sit requies. Et agnosco quare debeo tibi illum de diebus illis quando pergebant homines nostre patrie ad leritam per annonem usque nunc. Ego autem predictus lantfredus cum predicta uxore mea fecimus tibi impignorationis cartam ex uniuersum nostrum alodium quod habebamus in comitatu barchinonense in penitense in terminium de pax et hoc fecimus prius quam ad burriana fuissent». Ant. Eccl. Cath. *vol. IV, fol. 126, doc. 323).*

(30) *Marca Hispánica*, Apendix, doc. CCXLVI.

(31) *Marca Hispánica*, Apendix, doc. CCXLVII.

(32) *Marca Hispánica*, Apendix, doc. CCXLVII y doc. 230 de Ramón Berenguer I, arx. Corona Aragó.

sació de Ramón Berenguer. Prometía contribuir ab la tercera part en la guerra empresa, repartintse després, ab igual proporció, los castells ó terres que conquerissen. Havía de facilitar les sagetes y enginys de guerra, indispensables per les campanyes, lo comte Ramón Berenguer I.

Parla lo conveni, de Purroy y Pilzá y de distribució de terres en dits llochs, mostrantnos que la guerra, començava favorablement al Comte de Barcelona, á qui trovém en acció dintre la vora Occidental de la Ribagorça. Y á més d' axó, nos fa á saber que, en l' any 1058, dita vora Occidental formava part del territori pertanyent á Alhagib de Çaragoça y no del d' Almudafar de Lleyda, ni del reyalme d' Aragó. Se fá indispensable conexer la constitució política de la Ribagorça á mitjans del segle XI, per entendre be la representació d' aytal empresa.

Sense endinsarnos en les grans fosquetats que envolten als origens de la reconquesta Ribagorçana, trovém, al començar lo segle IX, que molts pobles d' esta regió, contribuexen á la restauració de la iglesia de la Seu d' Urgell (any 819), simultaneament als del Pallars, Urgell, Cerdanya y Bergadá (33). D' aquí se 'n deduirá mancomunitat d' aspiracions y existencia de certa unió política entre los pobles pirenenchs del dos Nogueres y del Segre. Manifesta també dita mancomunitat, la costúm existent desde los primers temps en la Ribagorça, de datar los documents per los anys dels reys de França, segons solien los comtats de la Marca Hispánica y no succehía ni á Sobrarbe, ni á Aragó.

Dexarém de parlar dels comtes de la Ribagorça, en quina cronología é historia, tants fets hi han á depurar y tantes inexactituts á corretgir. Se posa la fí d' aquest primitiu estat pirenench independent, al temps de Sanxo III *lo Major*, rey XII de Sobrarbe y V d' Aragó (1005 á 1034). Venen dient los historiadors, que Guillém, derrer comte de la Ribagorça, aliat ab son vehí lo Comte de Pallars, atacá á Sobrarbe. Sortint vençut, Guillém de Ribagorça, per lo rey Sanxo III, quedá desposeyt de son Comtat, que ajuntá lo Rey d' Aragó á sos demés estats.

Mes com si fós lley del segle XI la divisibilitat en los reyalmes pirenenchs, lo que havía fet avants Guifré I, ab sos comtats de la Marca Hispánica y portá á terme Çuleimán ben Hud ab lo prepotent domini de Çaragoça, practicá aytambé Sanxo III, dividint entre sos fills l' hermós patrimoni que regía com á sobirá. Axís, diu Martínez y Herrero (34), que assenyalá á Ramir lo reyalme d' Aragó, ab los dominis de la Gascunya, á que tenía dret Ramir, per successió de sa mare Caya d' Aybar; á García lo reyalme de Navarra, ab Alava y la Rioja, cone-

(33) *Marca Hispánica*, Apendix, doc. 1.

(34) *Sobrarbe y Aragón. Estudios históricos.* etc., per B. Martínez y Herrero (Çaragoça, 1866, vol. II, pl. 23, 38 y 71.

guda per reyalme de Nágera; á Fernando, lo que constituía lo Comtat de Castella ab lo que tenía guanyat y reconegut á les Asturies y León; y á Gonçalo, lo reyalme de Sobrarbe ab la Ribagorça, que ja durant la vida del seu pare posseia Gonçalo ab títol de Comte.

Mes sols durant quatre anys (1034 á 1038) la Ribagorça y Sobrarbe formaren petit reyalme, puix assesinat Gonçalo, en lo pont de Montclús, passaren, los territoris que governava, á mans de Ramir rey d' Aragó. Aquest y sos succesors en lo segle XI Sanxo Ramireç (1063 á 1094) y Pedro Sanxeç (1094 á 1104), se titularen reys *in Aragone et in Superarbi seu in Ripacurça* (35).

Mes no 's deu entendre, del títol adoptat per los reys d' Aragó, que la conca hidrográfica del riu Noguera Ribagorçana, que es lo que ha donat nom á la regió, fós tota ella de domini llur, á mitjans del segle XI. Si la estudiém ab los documents á les mans, la trovarém compartida en quatre reyalmes diferents, y tal vegada la porció major no pertanyería pas al d' Aragó.

La famosa serra del Montsech, tallada per los dos Nogueres, á Ager y al Pont de Montanyana, la conceptuém com límit entre los estats cristians y l' antich reyalme de Çulcimán ben Hud, avants de les conquestes d' Arnau Mir de Tost.

Del terme del castell de Montanyana, á les extremitats dels Pirineus, la Noguera Ribagorçana se veya compartida entre los comtes d' Urgell y Pallars, lo senyoriu d' Erill y lo Rey d' Aragó. Montanyana, ó siguen vertents septentrionals del Montsech en amunt del Noguera Ribagorçana, pertanyía al Comte d' Urgell (36), qui havía també prés als sarrahíns, tota la vertent Nort del Montsech dintre lo comtat de Pallars. Després del terme de Montanyana, los Comtes de Pallars, entraven á dominar en la Ribagorça y amunt del terme d' Areny, per Suert començava la baronía d' Erill. Era de la Marca Hispánica, la vora Oriental, y del reyalme d' Aragó la Occidental. No tenim conexement de cap poble de la ribera Oriental, que hagués pertanyut al Aragó, com tampoch confirmen los documents, la pretesa conquesta del comtat de Pallars (¿Jusá ó Sobirá?) per Ramir I, comunicada ab la major vaguetat per l' historiador Martínez y Herrero (37).

L' areny del Noguera Ribagorçana en sa part baxa, ço es, de més avall del terme de Montanyana, fins á Monfort ó á Almenar (punt que establim hipotéticament) dividiría als reyalmes de Çaragoça y de Lleyda, desde 'l moment en que 's formá aquest derrer, ab la partició decretada per Çulciman ben Hud. Lo recorregut de dit riu, fins á sa con-

(35) Végintse los documents 414, 477 y 187 de Ramón Berenguer I (arx. Cor. d' Aragó).

(36) En l' any 1079, Ermengol d' Urgell cedí Montanyana al Comte de Pallars. (Registre I foli 28, arx. Cor. d' Aragó).

(37) Obra citada, vol. II, pl. 81

fluencia ab lo Segre á Corbins, vindría enclós en ses dos vores dintre lo reyalme sarrahí de Lleyda.

Avants de la guerra contra Alhagib del any 1058, lo primer lloch cristiá per hont s' atravessava lo riu Noguera Ribagorçana, era lo de Montanyana, que formava part de la Marca Hispánica per esser pertenencia del Comtat d' Urgell. Tant per començar allí nostra frontera, quan per atravessarse lo riu ab un bon pont, tenía certa importancia Montanyana.

Si avuy los ponts son obra altament beneficiosa per lo progrés dels pobles, molt més ho resultaven en lo segle XI. Era sa construcció tant dificultosa y de tanta entitat, que solía igualarse á obres benéfiques, com la de redimir als cautius. La comtesa del Pallars Jussá, Valencia, filla d' Arnau Mir de Tost y d' Arsendis, manava en son testament (sense data) fer quatre parts de son patrimoni, destinantne una á redempció de cautius y construcció de ponts simultaneament (38). La quantía dels emoluments que proporcionaven los drets de pontatge, se posa de manifest en la donació del Comte de Barcelona á Pere d' Estopanyá de la *alcántara* del castell Ceboller quan aquest y Montsó fossen recobrats dels sarrahíns (39). Si per tot esdevenien d' importancia los ponts, molt més ho eren á les fronteres, hont s' ajuntava la utilitat general pública, á la especial d' estrategia militar. No havém d' estranyar que, durant la Edat Mitjana, en esta regió de la Ribagorça, motivassen la formació de poblacions á son costat, segons encara 'ns ho indiquen ab los actuals noms que porten, los municipis de *Pont* de Suert y *Pont* de Montanyana.

Llençat á la conquesta de terres Ribagorçanes, Ramón Berenguer I, indubtablement contrariaría á Ermengol d' Urgell, y esta contrarietat devía demostrarse ab certa apatía en contribuhir á les empreses del de Barcelona. Aquest, tenint de vencer, quan menys, la resistencia passiva del comte Ermengol, quina ajuda havía d' esserli valiosa, no podía prescindir de donarli participació en lo guany que obtingués.

(38) Registre 1, fol. 49 (arx. Cor. Aragó).

(39) Sense data (primera meytat del segle XII). «Hec est memoria de dono quod facit comes ad petrum de Stopana per castrum montsso quod recuperat. In primis donat ei Casteio ceboler cum suis omnibus pertinenciis et donat ei leudam quam accipiat ad ipsam alchantaram Videlicet de vno trossello medium morabetinum et de balas quartam partem morabitini. De equo aut equa aut mulo quatuor denarios. De boue uacha uel asino duos denarios: de quatuor ouibus denarium unum. De Carga de chuiram aut de cera aut de oleo denarios XII. Et ista leuda nullo modo accipiatur nisi de illis rebus que causa uendicionis inde transierint. Et ulla alia leuda uetus aut noua ibi aliter non addatur neque accipiatur. Insuper donat ei Elis et duo castra Tamarit et çaidi quando deus ea dederit ei. Supradicta omnia donat ei a fuero de Aragone et de Rege Petro ac Rege Sancio. De rebus uero milicie templi uel de eorum propriis hominibus nulla leuda exquiratur nec accipiatur. Si autem quod absit constituta milicia montssoni deficeret aut destrueretur iam dictus petrus recuperet montsso sine aliqua contradicione. Supradicta omnia donet ei Comes per honorem ad fueros de rege petro et rege sancio. Et si Petrus recuperaret modo iamdicto castrum montsso recuperet Comes prephatum honorem de petro iamdicto.» (Registre 1, fol. 26, arx. Cor. d' Aragó).

Axó explicará molt be, que, en lo referit conveni del 1058, Ramón Berenguer atorgás á Ermengol, la tercera part de lo conquerit. Mes may lo nou territori de la Ribagorça, s' ajuntá al comtat d' Urgell, que formá part del de Barcelona. D' aquí que, aquest Comtat, extenentse al altre cantó del d' Urgell quan la adquisició de Camarasa, prosseguía expansionantse vers l' Occident, á judicar dels termes del tractat de 1058 y de lo contingut en los juraments de fidelitat y homenatge prestats per los feudataris de Ramón Berenguer I.

Es un fet, que, després de la adquisició de Camarasa, no 's descuidi posarse esta vila entre les principals pertenencies del Comtat de Barcelona, en la prestació d' homenatges: com també ho es, que, després del avenç en la Ribagorça, los feudataris de Ramón Berenguer I, al prométreli auxili y defesa per totes les fronteres y llochs del Comtat, hi nomenin les poblacions per ell ocupades en la Noguera Ribagorçana, posteriorment á la guerra del 1058 (40).

Salta, donchs, á la vista, que era sumament arbrital la linia divisoria del Comtat d' Urgell, majorment si mirant al mapa, nos fixém en que Cervera, Tárrega y Camarasa, son adquisicions del Comte de Barcelona, durant la primera meytat del segle XI, ab les que envolten ja les terres del d' Urgell.

D' altre part, Ermengol d' Urgell, trová manera d' anticiparse al Comte de Pallars, guanyant dels sarrahins, en lo començament del segle XI, bona porció de la Conca de Tremp en sa partida inmediata al Montsech, com també algún territori de la serra del Montsech dintre de la Ribagorça (41).

Prou n' hi ha ab lo dit, per demostrar quan se presta á confusions la designació dels llochs que son d' un ó altre Comtat ó reyalme, en la época que 'ns ocupa, sens dubte de les més fosques é inexplorades de la historia de Catalunya.

Per si axó no bastás, fins lo Comte de Cerdanya passá á tenir dominis en la marca ó frontera d' Espanya. A ben segur que no satisfaría á sa ambició, trovarse reclós entre territoris cristians y faltat d' expansió y engrandiment. Axís ho diu altre conveni, que, en lo propi 1058 (26 de Novembre), signá Ramón Berenguer I, ab Ramón de Cerdanya, qui era fill dels comtes Guifré y Guisla, net del comte Oliva

(40) Any 1061.—Conveni entre Ramón Berenguer I y Almodis d' una part y los dos germans Bernat Riculf y Mir Riculf de part altre, en lo que reberen, estos derrers, los castells de Balçareny y de Gayá. Després d' obligarse á defensar al Senyor per los seus comtats de Barcelona, Gerona, Ausona, Panadés, ciutat de Manresa y castell de Cardona, hi afegeix «Et ipsum castrum de Cervaria et de tarrega et de kamarasa et de cubels *et de stopanan et de cannelas et puio royo* cum omnibus terminis et pertinentiis». Doc. 296 de Ramón Berenguer I, arx. Corona d' Aragó.

(41) Any 1079.—Donacions del Comte d' Urgell al de Pallars Jussá, dels castells de la Guardia, Montanyana, Malgrat, Biscarri, Lliminyana, Castelló y altres. (Registre 1, fol. 23, arx. Cor. d' Aragó.

y casat en 1064 ab Adala (42). Lo comte Ramón, per los volts del any 1050, segons opina lo bisbe Marca (43), estava enemistat y en guerra, ab los dos comtes de Barcelona y d' Urgell. Ara, en pau ab tots dos, se prestá á contribuir en les empreses conqueridores del de Barcelona, á condició de que Ramón Berenguer I, l' aconsellés y ajudás á recobrar lo territori que s' estenía per la frontera, del terme d' Uluja en avant vers Espanya (44). També nos diu lo conveni, que tant ell, com son pare lo Comte Guifré de Cerdanya, havien percebut paries dels reys de Lleyda y de Çaragoça, les quals li garantí lo Comte de Barcelona, fins al extrem de comprometres á satisferles tot lo temps que dits sobirans sarrahíns no 'ls hi entregassen. Indubtablement que llavors, per causa de la guerra, Alhagib no pagaría paries á ningú y lo Comte de Cerdanya sols ne cobraría d' Almudafar.

A més, lo Comte de Barcelona devía satisfer al de Cerdanya, trenta nou unses d' or per Tots Sants, com també assegurarli cent unses d' or, al ingrés de cada nou bisbe en la diócesis d' Ausona.

Ramón de Cerdanya se comprometé á seguir á Ramón Berenguer I, ab sa gent, contra los reyalmes de Çaragoça, Lleyda y Tortosa, exceptuantne *host de loguer*. Ab rahó Bofarull, atribueix á estes paraules, lo significat de hosts mercenaries ó á sou dels sarrahíns. No s' han d' oblidar alguns exemples que presenta nostra historia, d' aytals hosts, llogades per los alarbs, desde los temps de la famosa expedició cordobesa del 1010, fins als del rey Ymâd-ad-Daula de Çaragoça, ó siga un segle just més tart (45). Es probable que *hosts de lloguer* de la Marca Hispánica intervinguessin en les guerres que tingueren, uns ab altres, los fills de Çuleiman ben Hud.

La guerra entre Alhagib y Ramón Berenguer I, ajudat, aquest derrer, per los comtes de Cerdanya y d' Urgell, acabá malament per lo Sarrahí, qui perdé la extensió territorial compresa del riu Noguera Ribagorçana, al terme del castell de Benavarre A judicar per los documents, la pau se faría á les derreríes del any 1062 ó al començament del 1063. En esta campanya, Almodis seguí á son marit Ramón Berenguer. Ella vegé aumentat son patrimoni, puix los castells d' Estopanyá, Purroy y Canyelles, llavors adquirits, li sigueren donats per lo Comte de Barcelona (46).

---

42) *Marca Hispánica*, Apendix. doc. CCLIX.

43) *Marca Hispánica*, Apendix, doc. CCXXXV.

44) Any 1058.—«Iterum conuenit illi quod de ipsa terra de ipsa marcha de terminum de uuluuga in ant contra hyspania faciat illi directum aut consilium tale quod ipse comes illum recolligat.» (Doc. 234 de Ramón Berenguer I, arx. Cor. Aragó).

45) Dozy, *Histoire des musulmans d'Espagne*, vol. IV, pl. 246.

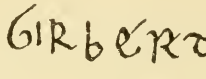
46) Bofarull, *Los Condes de Barcelona vindicados*, vol. II, pl. 92.

Any 1063 —«Habet autem affrontaciones prefatum castrum de stopanian. A parte orientis in aqua siue in flumine de Nogera. A parte meridiei in castro drogon et de caboregs. A parte occidentis in ipso castro de mamagastre et in ipso de Gauasa: a parte circi in castro pilzani et in ipso de cast serras. Et ipsum castrum de puio roio habet affrontaciones a parte

Les paries, que, á manera d' indemnisació de guerra, se pactaren ab Alhagib, sigueren en part adscrites als castells de la Ribagorça, segons se veu al acte d' entregar lo d' Estopanyá á Girbert Mir (47), parent del Comte de Barcelona, per esser fill del renomat Mir Geribert.

També pot contribuir á assenyalar la fí de la guerra ab Alhagib, l' altre conveni del 26 de Juliol de 1063, entre lo Comte de Barcelona y lo d' Urgell (48). Comença en ell Ermengol, ab la declaració de fidelitat á Ramón Berenguer I, per tots los territoris de pertenencia del Comte de Barcelona, indicant la frontera, ab los llochs de Tamarit, Cervera, Tárrega, Cubells, Camarasa, Estopanyá y dugues parts de Canyelles y Purroy, puix per l' altre tercera part, no n' hi podía prestar fidelitat, perque era del propi Ermengol. Acabant reconexent lo domini del Comte de Barcelona, en les terres de la Ribagorça ab aquestes paraules: «Et ipsos castros et castellos et terras quas habet predictus Reimundus comes in comitatu Ribacorça et habere debet. Et ipsas parias de Ispania quas iamdictus Reimundus comes inde habet et habere debet et que sunt conuengudas ad eum».

De les guerres ab los reys sarrahins, causa primordial dels presents



Signatura de Girbert Mir, fill de Mir Geribert.

tractats, hi aparexen interessants ratlles, indicantse la empresa contra lo castell de Drogó ó Dragó (avuy dit Tragó), que portaría á terme Ermengol ab les sues soles forces. També dona prou á entendre en quina disposició 's trovaría Ermengol, per combatre als sarrahins, los apartats del conveni hont se compromet á entregar al Comte de Barcelona, les dugues terceres parts de les altres adquisicions que pogués fer, extra de les de Dragó y *Monte-Aurone*. En quan á les preses de mobles, ó botí de guerra, serien d' Ermengol les dugues terceres parts y de Ramón Berenguer I, l' altre tercera (49).

---

orientis in castro de pinçan: a parte meridiei in ipso termino de pinzan. A parte occidentis in castro de ben auarre siue de chalasanç. A parte uero circi in castro de falcs. Et ipsum castrum de cannelas habet affrontaciones a parte orientis in castro hos a parte meridei in castro drogon. A parte occidentis in flumen de nogera. A parte circi in termino de ager castro.» (Registre 1, foli 25, arx. Cor. Aragó).

(47) Any 1064.—Comendant predicti comes et comitissa ad iam dictum Girbertum prefatum castrum et donant ei per fenum medietatem de decimis de termino de iamdicti castri et medietatem de parias quas predictum castrum modo habet et medietatem de tolneo», etc. (Registre 1, fol. 25, ibidem).

(48) *Marca Hispánica*, Apendix, doc. CCLVII.

(49) Any 1063.—«Et si ego predictus Ermengaudus fecero acapte de Alfagib uel de Almudafar de terras de ista hora in antea predictus Raimundus comes habeat terciam partem de

No conéxém les empreses, que, ab posterioritat al 1063, hagués portat á terme Ermengol d'Urgell. Prenent peu del important document, de dit any, Monfar, dexa volar la fantasía y consigna (50), que s' aprestá á la guerra «é hízola con tanta furia á los moros, que se le hicieron tributarios los reyes de Balaguer, Lérida, Monzón, Barbastro y Fraga y otros que se le obligaron á hacerle parias.» En concret no es dir res y en abstracte es consignar moltes inexactituts.

Lo fet evident, es, que als dos anys de firmat lo conveni del 1063, en les operacions de guerra hagudes á Barbastro, per la reconquesta aragonesa, hi morí batallant Ermengol d' Urgell, á la edat de trenta vuyt anys (1065). No consta que Ramón Berenguer I prengués part en estes operacions militars com tampoch tenim nova, que ell obtingués altres adquisicions territorials en la Ribagorça, en lo restant de la sua vida. Emperó se preocupá de repoblar lo territori que havía conquerit, ab enfeudacions, com la de la roca de Miravet, en lo terme d' Estopanyá, donada á Mir Isarn, en 1066, ab obligació d' alçarhi una torra de pedra y calç ó de pedra y guix (51). Noves fortificacions s' erigien

---

ipsas predictas terras exceptus ipsum castrum de drogon cum omnibus suis pertinenciis et terminis. Et de ipsas guerras quas predictus Ermengaudus habuerit cum Alfagib vel Almudafar unde predictus Reimundus comes adiuuauerit predictum ermengaudum comitem iamdictus Reimundus habeat terciam partem de illo mobile quem inde predictus ermengaudus acaptauerit tunc quando pacem cum predictis alfagine uel almudafar fecerit exceptus ipsas parias quas ipsi predicti Alfagib uel Almudafar debuerint ad ermengaudum predictum tunc quando ipsa pace fecerint. Iterum conuenit predictus ermengaudus comes ad predictum Reimundum comitem ut predictus ermengaudus mandet ad suos homines ut predicti homines similiter sequntur iamdictum Reimundum comitem sine engan siue super xptianos uel sarracenos supradictus Reimundus mandauerit ad predictos homines sicut sequntur predictum seniorem illorum Ermengaudum comitem. Iterum conuenit predictus ermengaudus ad predictum Reimundum ut de ipso acapte predicto que fecerit predictus Ermengaudus de terras uel de castellos de alfagib uel de Almudafar excepto castello de monte aurone si iamdicti Reimundus et ermengaudus concordauerint simul de ipsa diuisione faciant eam. Et accipiat inde predictus Ermengaudus terciam partem. Et si non concordauerint simul de ipsa divisione iamdictus Reimundus heligat ipsum càstellanum quem mittat in ipso castello uel castellos.» (Doc. 299 de Ramón Berenguer I, arx. Cor. d' Aragó).

(50) Monfar y Sors, *Historia de los Condes de Urgel* (Barcelona, 1853), vol. I, pl. 326.

(51) Any 1066.—«In nomine dominis ego Raimundus gracia dei barchinonensis Comes et almodis nutu dei comitissa donatores sumus uobis mironi isarni et uxori tue Girberge. Per hanc nostre donationis scripturam donamus uobis ipsam rupem que dicitur Mirauet cum ipsa quadra que est in circuitu eius. Et aduenit nobis per largitionem dei qui hoc nobis dedit de potestate sarracenorum et est in extremis finibus marchiarum iuxta Ispaniam intra terminum de Stopaniano et de caborrels. Et habet affrontacionem ab oriente in margine de encalada per ipsos quercus in quibus sunt cruces facte et transit per ipsa sponda et uadit usque in caput de predicta encalada ad ipsam speluncham. De meridie in ipsa serra per ipsas cruces quas ibi fuerunt facte et transit in podiolo de rodezen usque in alia serra que dicitur de les mages et uadit per ipsum congostel de ualle de locars usque in montem de sisclier. De occiduo in ipso molar sicut diuertit aquam ad ipsum miranet. De circio iterum in capite de ipsa mata nigra per ipsas fixuras que sunt ibi facte et uadit usque in petra que est in capite de terra que fuit Galindi presbiteri et transit per fixuram que fuit posita in terra Godmari et usque ad podium de ipsa silua in capite de terra kauiu usque in capite de ipsa coma.» «Et supradicta omnia damus uobis sub deliberacione taliter ut in prephata rupe turrem hedificetis aut de petra et calce aut de petra et gipseo et non possitis hoc uendere nec ullo modo alienare nec uos nec posteritas uestra nisi ad nos et ad posteritatem nostram». (Registre 1, fol. 27, arx. Cor. Aragó).

sempre en la frontera, com la de Conesa en 1073, si la data no es errada (52) y la de Bufallá, prop del castell de Montclar, en 1074 (53).

Per arrodonir los seus dominis en la Ribagorça, Ramón Berenguer y Almodis adquiriren, en 1067, de la comtesa Sanxa, viuda d' Ermengol *de Barbastre*, lo castell de Pilzá y la tercera part del de Purroy, possessions de la frontera del reyalme de Çaragoça *(in extremis finibus marchiarum iuxta Hispaniam)*. Axís se corrobora que los límits del Comtat de Barcelona en 1067, eren los matexos que en 1063. De manera que si Ermengol, avants de sa malhaurada mort á Barbastre, havía adquirit altres dominis á costa del Monarca de Çaragoça, segons indica Monfar, es prou manifest que tot seguit se perderien. Les confrontacions de Pilzá y Purroy, mostren ahont quedava la frontera de la Marca Hispánica y eren les següents: al Orient, Casserres; á Mitjdía, Estopanyá y Gavasa; al Occident, Calat-Sanç y Josset (avuy Júseu); y al Nort, Benavarre y Falch (54).

Precisament en lo predit any 1067, Ermengol d' Urgell es nomenat per lo Comte de Barcelona, *Marqués de Balaguer* per mes que llavors encara pertanyía, esta població del Segre, al reyalme sarrahí de Lleyda (55), si be propera á la frontera de la Marca Hispánica. ¿Voldría axó dir, que, en sos tractats, Balaguer quedava sots la influencia, ó futura conquesta dels comtats d'Urgell? Los fets subseguents ho venen á confirmar.

---

(52) Any 1073. La data estará errada en la copia del any 1310 que havém tingut á la vista. Essent d' importancia secundaria lo present document, no 'ns hi entretindrém en corretgirla. Se tracta d' una donació feta per los comtes Ramón Berenguer I é Isabel á Bernat Sunifret y Amaltrudis, d' una terra herma in comitatu barchinonensi siue Ausonensi in loco qui uocatur Conesia. Habet namque affrontaciones a parte orientis in termino de ipso quadoc Et inde nadit per terminum de ipsas pilas per ipsam serram. A parte meridiei Affrontat in serra ubi se jungit ipsa quadra de guislaberto cherucii Et descendit super guardia de ermemir, et nadit usque ad ferratium? in ipsa serra ante fores Ab Occidentis parte afrontat usque ad ipsam vallem Que surgit in valle Dalfed. Et ascendit per partem circii per ipsam de auellano Et adjungit se usque ad terminum de jamdicto quodoc.» «Sub tali conumta ut faciatis ibi fortedam contra paganos sul alios homines et donetis nobis potestatem de predicta forteda.» (Document 448 de Ramón Berenguer I, arx. Corona d' Aragó).

(53) Any 1074.—Ramón Berenguer I doná, á Udalger Ramón, una quadra de terra herma en lo Comtat de Barcelona terme del castell de Montclar en lo lloch dit Bufallá, la que havía obtingut per compra «Habet autem predicta quadra afrontaciones ab orientale parte in ipsa serra beuiure. Ad meridiana namque parte desinit in ipsa serra super ipso prato de Godmaro sine in termino monte blisono. Ab occiduo namque parte peruadit in ipso torrente de ipsa crexa siue in ipsa remira comitale. A parte namque circii peruadit ad ipso pugolo qui est in ipso solo de ipsa serra de bufalla et peruadit ante ipsum castrum mironi oto et uadit ad ipsa serra prope ipsa estrata que uadit ad ipsas pilas.» Li imposá la obligació de construir un castell. (Document 453 de Ramón Berenguer I, arx. Corona Aragó).

(54) Monfar y Sors. Obra citada, vol. I, pl. 330.

(55) Document 375 de Ramón Berenguer I (Arx. Corona Aragó).

RELACIONES

DE LOS VIZCONDES DE BARCELONA CON LOS ÁRABES

(Siglos x al xii)

El vizconde de Barcelona Guitart (977).—Barcelona tomada por Almanzor (986). —Muros de *Aladins.*—El vizconde de Barcelona Udalart, cautivo á Córdoba (986 á 991).—Adalbert hermano de Udalart, muere en Córdoba (1010).—Mir Geribert, nieto del vizconde Guitart, refugiado en Tortosa, muere luego en Mora de Ebro (1060).—El vizconde Reverter en Marruecos (1131 á 1142).—El vizconde Berenguer Reverter, «de Guardia», en Marruecos (1154 á 1207).—Abulhasán Alí hijo del vizconde Reverter, en Marruecos y Mallorca (1146 á 1187).—La piedra labrada de Ermesendis.

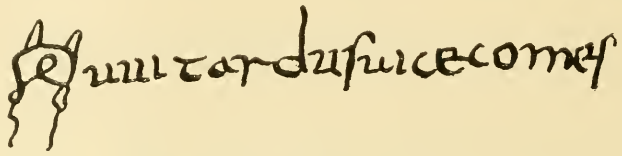
Al formarse, al Norte de la península Ibérica, las primitivas nacionalidades cristianas, consecuencia del sentimiento reconquistador del país, que deseaba sacudir la dominación sarracena, no se conoció la jerarquía del vizconde. Sólo en la Marca Hispánica aparece dicho cargo, como otro comprobante del carácter carlovingio de nuestra organización político-feudal. No en vano denominó *francos* á los habitantes de esta región de Levante, el Cancionero del Cid y á su territorio *Afranc,* el pueblo árabe. El origen ultra-pirenaico de aquella remota sociedad catalana, se sintetizó en el siglo xi al condensar, el derecho consuetudinario del país, en el interesantísimo código feudal de los *Usatges.*

Los vizcondes, como lugartenientes del conde, así en actos civiles y judiciales, como militares, merecieron la más alta consideración social. Húbolos en todos los Condados de la Marca Hispánica, siempre con carácter hereditario, desapareciendo con el siglo xii los de Barcelona.

La presente investigación, no puede atrasarse más allá del siglo x por falta de documentos. Rigiendo, Borrell II, el condado de Barce-

lona (años 966 á 992), actuaba de vizconde en la Capital, Guitart ó Witart, de ambas maneras conocido (años 977 y 978). Al morir, dejó de su esposa Geriberga, tres hijos, Udalart, Geribert y Adalbert. El vizcondado pasó al primero, sin duda por su calidad de primogénito.

El mayor de los desastres que registra, en su historia, Barcelona, le sobrevino en el año 986. Almanzor, capitaneando sus vencedoras huestes, había caído con violencia avasalladora en la Marca Hispánica. Tomados fácilmente los castillos del Panadés y del Llobregat, el invasor llegó á las puertas de Barcelona, á la par que se presentaba en su playa, la potente escuadra del Algarbe, como consecuencia de un bien combinado plan estratégico. Las engorrosas máquinas de guerra, indispensables para batir los robustos muros de la Ciudad, se conducirían cómodamente por la escuadra. De otro modo, no sabríamos ex-



Firma del vizconde Guitart ó Witart

plicarnos, que, expugnación tan laboriosa como la emprendida, pudiera realizarla, con la facilidad con que la llevó á cabo el caudillo árabe.

Constituían la ciudad de Barcelona en el siglo x, dos distintos barrios: la antigua *urbs* circuida de murallas y el *burgo* ó arrabales de extramuros, especie de ensanche motivado por su crecimiento. Los vecinos del *burgo* debían abandonarlo en caso de guerra y acogerse en el recinto amurallado. Abríanse en éste, cuatro puertas respondiendo aproximadamente á los cuatro puntos cardinales, defendidas por otras tantas fortalezas. La puerta de mar ó del Regomir *(rego Mir* (56) ó acequia de Mir) lo era por el castillo conocido con este mismo nombre; las de N. y S. por dos fortalezas pertenecientes á los vizcondes, llamadas *castell Vell vescomtal* y *castell Nou vescomtal;* y la del O. por las interesantes torres del Arcediano, que existen aún contiguas al palacio del Obispo. Se completaba la defensa, con una porción de torres distribuidas correlativamente á lo largo de las murallas, unas cuadradas y otras redondas.

Al llegar, el ejército sarraceno, ante Barcelona (1.° de julio de 986), hallábanse en su recinto con el conde Borrell II, el vizconde Udalart

(56) Por cuanto se refiere á la construcción de acequias en tiempo del conde de Barcelona, Mir, véase el trabajo del autor, *Les aygues y los banys de Barcelona*, publicado en el «Boletín de la Real Academia de Buenas Letras de Barcelona», vol. II, plana 115 y en la «Miscelanea histórica catalana», serie 1, plana 183.

y sus principales caballeros, quienes, desconfiando en el éxito de la defensa, á los cuatro días de sitio, pusieron á salvo la persona del Soberano, haciéndole atravesar, durante la noche, por entre la flota sarracena. La Ciudad, resistió dos días más y el 6 de julio, tomada por fuerza de armas, fué saqueada, sus principales edificios incendiados y sus habitantes cautivos ó muertos.

Parece indudable, que la rápida toma de una de las más fuertes plazas de aquel tiempo, no se haría capitulando por hambre á los ocho días, sino batiendo sus muros con potentes máquinas de guerra. Y en el supuesto de que éstas se hubiesen conducido por mar, cabe creer dirigirían su acción principalmente, contra los lienzos de muralla más inmediatos al desembarco de tan pesados ingenios militares. Que algunos años después, ó sea en 1032, los muros y torres de Aladins situados entre el castillo del Regomir y la torre Ventosa, necesitaron reedificarse, nos lo manifiesta el propio Obispo de Barcelona á quien pertenecían (57). Aún se mantiene erguida una robusta torre del lienzo de murallas de Aladíns, en el interior de una casa de la plaza de los Arrieros.

Del rico botín de guerra que se llevaron de nuestra Ciudad sus conquistadores, formaban parte cautivos de calidad, como v. g. el juez Orús, un individuo de la familia vizcondal de Cardona llamado Arnulfo, que era arcediano de Barcelona y luego ocupó la silla episcopal de Ausona, tres hijos del vizconde de Gerona Mascaró ó Wigi nisi y el joven vizconde de Barcelona Udalart.

Distruibuidos, los cautivos, en distintas ciudades de España, Udalart fué llevado á Córdoba. Y mientras bastantes de ellos iban rescatándose con mayor ó menor facilidad, ni él, ni Arnulfo, se vieron libres hasta transcurridos cinco años de un duro cautiverio, durante el cual aparecía poco generoso el vencedor, toda vez que Udalart y Arnulfo declararon, en 991, *dum eramus in ista dampnacione in Corduba retrusi in carcere* (58). Podría ser que tan larga detención obedeciera á dificultades para aprontar la gruesa suma de dinero exigida por su rescate, ó quizás á móviles políticos: mas de ningún modo que se debiese á carencia de noticias de los cautivos, cuando, en el siglo x, era frecuente en nuestros mercaderes, acudir á Córdoba para proveerse de objetos de fabricación sarracena, que aquí estaban harto en boga (59).

---

(57) Glosa este interesante documento íntegramente publicado en el *Boletín de la Real Academia de la Historia*, tomo XLII, pág. 457) el M. Flórez, dando á esta reconstrucción parcial de murallas, una latitud que no tuvo (*España Sagrada*, t. XXIX, página 221, Madrid 1775).

(58) Para mayores detalles véase nuestro trabajo *Lo Montjuich de Barcelona*, publicado en el volumen VIII de las *Memorias de la Real Academia de Buenas Letras de Barcelona*.

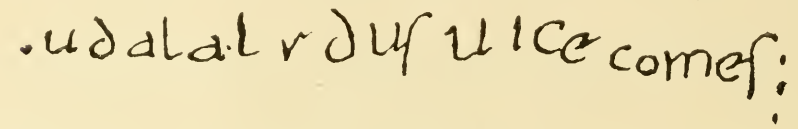
(59) De un tal Ramió, fallecido en la toma de Barcelona, consta haber ido á Córdoba, quizás como mercader.

Entonces eran materia de importación las pieles cordobesas ó *espanescas* también llama-

En 991, Udalart y Arnulfo regresaron á Barcelona, encargándose nuevamente, el primero, del vizcondado, que había sido desempeñado durante su cautiverio, por su hermano Geribert.

No consta que, en época posterior, volviese á Córdoba Udalart, más sí su otro hermano menor Adalbert, por figurar en la muy famosa expedición del año 1010, dirigida por los condes de Barcelona y de Urgell, de la que tan descalabradas salieron nuestras huestes.

El esfuerzo que representaba la expedición de Ramón Borrell, era colosal, si se considera lo empobrecido de gente y de dinero que quedó su condado á raíz del aciago período de las guerras de Almanzor y de Abdelmélic. Aquel aventurero alarde de fuerza, iría encaminado á deslumbrar con engañosas apaciencias: ya que el verdadero estado de la Marca Hispánica, no podía soportar semejantes empresas. Huellas quedaron de la miseria subsiguiente á tan supremo esfuerzo, manifestándolas un escribano del año 1017, al expresar ser vendida cierta pieza de tierra en Rexach, *pro ipsa necesitate que fuit in ipso*



Firma del vizconde Udalart.

anno cuando homines exierunt de comitatu Barchinone et fuerunt in alias regiones (60).

Los campos de Córdoba quedaron abundantemente regados con la sangre de nuestros guerreros, siendo, Adalbert, de los que murieron en la segunda batalla dada contra las hordas africanas, peleando esforzadamente (61).

El vizconde Udalart, casó con Riquilda, hija de Borrell II, entre los años 991 y 999; tuvo de este matrimonio tres hijos, Guislabert, Bernat y Joan, y moriría en edad avanzada, transcurrido el 1030. Mas en este intermedio, figura en dos distintos documentos del año 1023 «Guislibertus levita et *vicecomes*» (62). Es la sola vez que usó del título

---

das *alfanechas* (á veces cubiertas de *gualabrú* negro) tan apreciadas en el Africanc y por una de las que entregó cierta mujer llamada Cusca, una tierra y viña en Premiá, en el año 1009.

Véanse *Ant. Eccl. Cath.* vol. I, folios 136 y 163, documentos 349 y 476 (arch. Catedral de Barcelona); Cartulario de S. Cugat, doc. 252 y 929 y Balari y Jovany *Cataluña. Orígenes históricos*, pág. 601.

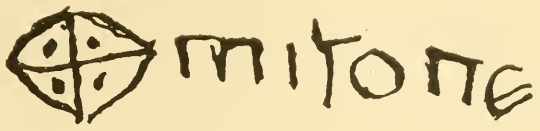
(60) *Ant. Eccl. Cath.* vol. II. fol. 179, doc. 521.

(61) «Et fuit in expedicione publica cum domno raimundo comite quando introiuit ad corduba ad expugnandas cateruas barbarorum in secundo prelio predestinatus a deo prefatus conditor preliando fortiter debitum mortis compleuit in prefato prelio in mense iunio qui iam preteritus est.» (Cartulario de S. Cugat, fol. 97, doc. 337).

(62) *Ant. Eccl. Cath.* vol. I. fol. 38. doc. 75 y vol. III. fol. 58, doc. 167.

de vizconde el que, en 1035, fué elegido obispo de Barcelona. Recordaremos de este prelado, que, en 1058, había conseguido de Muchéhid, confirmándolo su hijo Alí, el régimen espiritual de los cristianos residentes en Mallorca, Menorca, Denia y Oriola (63). Hecho de tal magnitud denota relaciones de estrecha amistad entre el rey balear y el hijo del Vizconde, que la escasez de documentación sólo permite entrever y cuyo origen no es dable conjeturar.

Ignoramos si contribuyó á obtener tan importante concesión, la estancia y frecuente trato, que, por estos mismos años, tuvo con los sarracenos, un próximo pariente del obispo Guislabert, asimismo nieto del vizconde de Barcelona Guitart. Aludimos á Mir, hijo del ya conocido Geribert, que actuó de vizconde del 985 al 991. Mir Geribert fué célebre por las disensiones que tuvo con el Conde de Barcelona, contra quien se rebeló, amparado por los muchos castillos que poseía en las regiones del Panadés y del bajo Llobregat. Al tiempo de su rebeldía pertenece la interesante cita del año 1042, exhumada por Vi-



Firma de Mir Geribert.

llanueva (64) donde se titula *princeps Olerdule*, población que era la capital del Panadés.

Mir residió grandes temporadas entre los árabes, malquistándolos con el conde de Barcelona y logrando le negaran las parias. Escasas son las noticias de estos sucesos, de modo que, á pesar de haberlos investigado detenidamente, sólo nos es dable vislumbrar que ocurrirían por los años de 1040 á 1050. Es el dato más preciso, el de que Mir Geribert vino á concordia con el Conde, en 1050, cuando éste, obtuvo á Camarasa por cesión del rey Almudafar de Lleyda (65).

Allí, pues, se trasladaron los hijos de Mir Geribert, á fin de gestionar en nombre de éste, su amistad con el Conde. Ramón Berenguer I retuvo á Bernat Mir en rehenes, mientras los demás hermanos iban á Tortosa á llevar al padre la contestación favorable.

Mir Geribert, hecha la paz con el Soberano, partió en devota pere-

---

(63) *Marca Hispánica*, col. 1114, doc. CCXLVIII.

(64) *Viaje literario á las iglesias de España*, vol. VII, pág. 163.

(65) Documento 38 de la serie *sin fecha* de Ramón Berenguer I del archivo de la Corona de Aragón. Para más detalles de Almudafar y de Camarasa véase el anterior trabajo «La frontera Oriental del Comtat de Barcelona (1033 á 1067)».

grinación, en abril de 1055, al sepulcro de Santiago de Galicia (66). A su regreso, renuévanse las protestas de recíproca amistad entre ambos personajes, y á la entrega que Mir le hizo, de algunos castillos, en 1060, correspondió el Conde, dándole buenos feudos.

A pesar de su edad algo avanzada, Mir Geribert, en el propio año de 1060, dirigió una expedición contra sus antiguos amigos los árabes de Tortosa, cuyo principal objetivo era Mora de Ebro. Pero fué de tan nefasto resultado, que perecieron Mir, su hijo y cuantos le acompañaban.

Sucedió al vizconde Udalart, según el P. Flórez (67), su nieto Udalart Bernat, de quien no conocemos ninguna relación con los árabes.

No diremos otro tanto del hijo y sucesor de Udalart Bernat, Guislabert Udalart (años 1090 á 1124), casado con Ermesendís. De él observa el P. Argaiz, que, en la donación que hicieron en 1090, de San Miguel de Montserrat, al monasterio de Santa María, confiesan recibir ocho onzas de oro de *nuestra* ciudad de Valencia. Añadiendo, el concienzudo autor de la Perla de Cataluña, no atinar, en virtud de qué título llamaron suya á dicha ciudad, á no ser que los vizcondes fuesen caballeros muzárabes naturales de Valencia.

Quizás no nos hubiésemos fijado en texto tan poco explícito si no se tratara del antecesor del vizconde Reverter, cuyas íntimas relaciones de amistad con los árabes del Sud de España son tan conocidas: y además, si no coincidiera con una época en que el vizcondado de Barcelona, fué indebidamente ocupado por un intruso, Berenguer Ramón de Castellet, según manifestó el P. Diago y á cuyo hecho aludió el propio Reverter, en la más antigua de las cartas que de él conocemos (68) Usurpación semejante, sólo podía ocurrir habiendo circunstancias favorables que se prestaran á ello y ninguna tan propicia como el abandono subsiguiente á largas ausencias.

Reverter heredaría el vizcondado á fines del reinado de Ramón Be-

---

(66) Año 1060: testamento de Mir Geribert: «Precipiens illis atque injungens ut si mortis euentu illi euenisset in ipso itinere quo pergere uolebat ad uisitandam limina beati jacobi apostoli gallicie aut in alio loco antequam aliud testamentum fecisset» ..... «Postquam autem hec omnia ordinauit predictos miro uixit postea annis sex minus VIIII menses et medium et fuit interfectus a sarracenis in ciuitate tortuosa cum filio suo et hominibus suis.» (*Ant. Eccl. Cath.* vol. IV, fol. 161, doc. 379).

(67) *España Sagrada*, vol. XXIX, pág 223.

(68) «Reuerentissimo domino meo Raimundo berengarii comes barchinona. Reuerterius nice comite barchinona salutem in christo. Scias karissime senior in rei ueritate quomodo multum desidero uidere te et magnas gracias tibi facio de uestras literas quod mihi misisti. Et precor te senior mei ut mihi reddas mea honore quatinus si tibi placet ut mihi reddas ego stabilibo sic cum Raimundo fulconi de cardona et cum meos homines quod hoc seruicium quod ego tibi senior mei facere debeo ut illi sic faciunt ut uos per honorabitum tenebitis et mihi gracias habebitis: et ego in hac parte ubi ego sum sic coutineam de uestrum seruicium quod uos mihi gracias haberitis. Et queso ego uos senior meus si tibi placet ut sitis gubernator et defensator de mea honori quod ego habeo in cunctis locis quatinus in rei ueritate scias». (Documento 13 de la serie sin fecha de Ramón Berenguer III, del archivo de la Corona de Aragón).

renguer III, ó sea con anterioridad al año 1131, demostrándolo la carta de que antes se ha hecho mérito y que, aun cuando no lleva fecha ni firma, su contenido revela no ser la primera que ellos se escribían y que reinaba la mayor harmonía entre ambos personajes.

Dos cartas, así mismo sin fecha ni firma, dirigió Rerverter á Ramón Berenguer IV. Escribiría primeramente, la que explica, que, cuando vaya Robert á la patria del Conde, establecerá como es debido, el castillo de la Guardia de Montserrat (69). En la otra alude ya á la inmediata partida del propio Robert, para Barcelona (70).

Quejándosele el Conde, de desafueros cometidos por los que le gobernaban sus dominios, le replicaba el Vizconde, que si en su feudo alguien rehusara acatar la voluntad del Soberano, le pusiera hierros en las manos y se lo remitiese *ad Marrochs* y allí él le haría justicia según al Conde pluguiere.

Consta por consiguiente, que al principio del reinado de Ramón Berenguer IV, el vizconde Reverter residía en Marruecos.

El P. Flórez indica (71) que Reverter fué prisionero del sultán almoravíd Alí hijo de Iúsuf y de una esclava cristiana. Este Emperador de Marruecos puso toda su confianza en los cristianos que tenía por sus reinos, nombrándolos comandantes y capitanes de su ejército

Codera en su obra *Decadencia y desaparición de los almoravides en España*, comunica, que «el descontento de los moros españoles fué la tolerancia ó mejor dicho la predilección con que Alí y después su hijo Texufín miraban á los cristianos incorporados á las órdenes del cristiano Reverter.» En esta concisa noticia, se hecha de ver la importancia que en su tiempo tuvo el Vizconde de Barcelona, pues que de tal manera le fué dable inmiscuirse en los asuntos internos de aquellos musulmanes, motivando recelos y enconos en sus luchas intestinas.

---

(69) «Raimundo Berengarii Comite Barchinona et Marchio atque Princeps Regni Aragonis Reuerterius tuo fidelis homo atque miles Vicecomite Barchinona salus in christo» «Et sciatis uos senior quod ipsa mea honore non est mea set est uestra quia ego uestri baiuli sum de ipsa et rogo uestram mercedem in ipsa tota mea honore ut faciatis ibi totum uestrum libitum sicut potestis facere in uestra dominicatura et si in ipsa mea honore est nullus homo qui non uoleat facere uostram uoluntatem accipite eum in manicis ferreis et mitite eum ad me ad marrochs et ibi facio uobis directum que uobis placuerit Et facio uobis magnas gracias de concilio quod michi donastis de ipsa Guardia et ego si deus uult stabiliero illa ad tuum seruicium quando ibit Robertus in uestram patriam». Documento 25 de la serie sin fecha de Ramón Berenguer IV, del archivo de la Corona de Aragón).

(70) «In nomine domini. Raimon belengerius Comes barcellonia Et rex aragon. Ego Reuertenius uexcomt e barchillonensis fidele tuo et amico tuo et uasallo tuo salutem et dilectam amiciciam conmo a domino meo et seniore meo et amico meo: sciatis quia sum uestro amico et fidelem uestro ubi sum. Et sciatis quia ego mitto uobis roberto uestro homo et meo fidele et illo dicat uobis de parabola quod ego non posso scribere» . . . . . «Et rogo uos ut me adobetis illo quia ego commoniui at Wilielmus raimon moneder per cui illos lo demandam dauante uestro patre.» (Documento 7 de la serie sin fecha de Ramón Berenguer IV, del archivo de la Corona de Aragón)

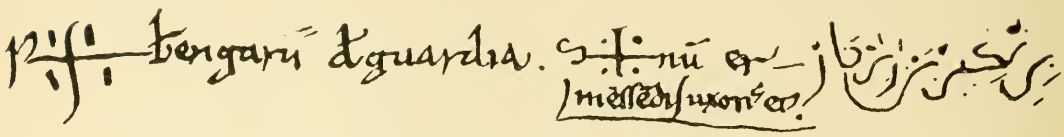
(71) *España Sagrada*, vol. XXI, págs. 360 y 460.

Bien se explica, pues, que los Condes de Barcelona le consideraran hasta el extremo, de que, á pesar de encontrarse residiendo continuamente en tan apartadas regiones, le reintegraran en la perdida posesión del vizcondado (72).

Según el historiador árabe Aben-jaldún (73), reinando Texufín hijo de Alí, en 1142, Reverter salió en campaña al frente de su milicia contra los Benisenus. Atacado por los almohades, su hueste quedó derrotada y él murió en la refriega. El cadáver de Reverter fué clavado en una cruz por los almohades.

En el año 1146, en que ya no se habla más de Reverter, su sobrino Guillem de Guardia, usa el título de vizconde de Barcelona en un convenio con Ramón Berenguer IV. Evidentemente ejercería el cargo en detrimento del hijo de Reverter y Arsendis (74) llamado Berenguer.

En 1154, Berenguer Reverter se apellida vizconde de Barcelona y en 1158 añade á este título el calificativo *de la Guardia* (75) por el castillo de este nombre que poseía de sus antepasados en el Montse-



Firma del vizconde Berenguer Reverter y de su esposa Ermesendis.

rrat. A veces viene designado sencillamente con el nombre de Berenguer de Guardia.

Educado Berenguer Reverter, en la civilización sarrracena, superior á la catalana, es natural que se trasluciera esta influencia al exterior. Prueba de ello es su firma, que sólo sabía ponerla en letras árabes. Tres muestras se conocen: dos de ellas, de su puño y letra, pertenecen á los años 1156 y 1157 y están en dos documentos publicados por Próspero de Bufarull (76) demostrando que dichos dos años los pasó en Barcelona Damos el facsímil de una del 1156, donde principia el notario escribiendo el nombre «Berenguer de Guardia», luego signó su esposa y seguidamente escribió el propio vizconde de Barce-

(72) Ramón Berenguer IV, en 1139, confirmó á Reverter en su cargo vizcondal, tal y como Ramón Berenguer el Viejo lo había conferido á su antecesor Udalart.

(73) José Alemany «Milicias cristianas al servicio de los sultanes musulmanes del Almagreb.» «Homenaje á D. Francisco Codera en su jubilación del profesorado.»—Zaragoza 1091 pág. 136).

(74) Arsendis es variante de Ermesendis como Ermengod y Ermengardis de Armengol.

(75) Año 1158.—*Ego berengarius reuertarius vice comes de ipsa guardia et uxor mea Ermesendis* Cartulario de S. Cugat, fol. 211, doc. 656).

(76) *Colección de documentos inéditos del Archivo general de la Corona de Aragón*, vol. IV, doc. LXXXIX y CIV.

lona برنكيز بن زبرقاز de su puño, en letras árabes de entonces, ó sea *Berenquer ben Reberter*.

Al año 1159 pertenece otra firma de este personaje, copiada, lo más fielmente que podría, por el monje pendolista que escribió el famoso cartulario de San Cugat del Vallés al comenzar el siglo XIII. En la escritura original, el notario seguiría asimismo el sistema de consignar, antes de la firma árabe, el nombre y cargo del vizconde Berenguer, á saber, *Berengarii Reuertarii uicecomitis* (77).

Después de morir Reverter en 1142, varió por completo la situación de los cristianos en el Almagreb (78), debido á la nueva dinastía almohade. El sultán Abdelmumen dueño de Marruecos (1146) no consintió en sus estados sino á musulmanes. Algunos cristianos renegaron, otros con su obispo, emigraron y no pocos consta que sufrieron el martirio.

Un hijo de Reverter, hermano del vizconde Berenguer Reverter, quedó en Marruecos y se hizo musulmán conociéndosele por Abulha-

Firma árabe del vizconde Berenguer Reverter

san Alí ben Reverter. Abuyacub sucesor de Abdelmumen, le envió á Mallorca al final de su reinado, para tomar posesión de las Baleares en su nombre, cuyo emir Mohámed, se le había sometido. Ben Reverter al llegar á Mallorca, fué aprisionado con Mohámed, por un movimiento contrario á la sumisión almohade, que proclamó á Alí rey de las Baleares, entrando en guerra con Abuyacub y apoderándose, la escuadra mallorquina, de Bugía.

Abulhasan Alí ben Reverter sobornando á la guardia y de acuerdo con el elemento cristiano, se aprovechó de una ausencia de Alí para apoderarse del alcázar y proclamar á Mohámed, quien después de reconocer la soberanía almohade, quiso sacudirla de nuevo. El Conde de Barcelona le ayudó facilitándole el alistamiento de un ejército en su Condado. Mas esto disgustó á los mallorquines que le destronaron, proclamando á Texufín. El hijo del vizconde Reverter huyó con Mohámed á Marruecos, en donde murió en seguida en la batalla de Gomert (junio de 1187).

(77) Cartulario de S. Cugat, fol. 611, doc. 656

(78) Alemany, obra citada.

Una sola prueba tenemos de las estancias del vizconde; Berenguer Reverter, hermano del renegado Abulhasan Alí, en Marruecos. En 1187, antes de partir á las regiones árabes del Sud de España, hizo testamento, del cual hallamos breve noticia en la siguiente anotación: *charta qua Berengarius de Guardia pergens in Ispania ad Regno de Marrochs fecit testamentum* (79). Coincidiendo esta fecha, con el fallecimiento de Abulhasan Alí ben Reverter, hay motivo para suponer, que, dicho suceso motivaría la ida del Vizconde de Barcelona al Almagreb, como también que los dos hermanos mantuvieron buenas relaciones entre sí, ya que la muerte del menor llevaba á Berenguer á tan lejano país.

Creemos que en sus últimos años ingresó en la orden del Temple, muriendo en 1207 ó quizás después del 1211 (80) sin dejar sucesión. Por consiguiente en él termina la serie de los vizcondes de Barcelona, cargo, que, al finar el siglo XII, resulta ya más honorífico que efectivo.

La piedra preciosa de Ermesendis en Gerona

Es de oportunidad llamar la atención sobre la famosa piedra labrada de Ermesendis, conservada hasta nuestros días en la catedral de Gerona. Bofarull sentó la hipótesis de que perteneciera á Ermesendis, viuda del conde Ramón Borrell (81).

Dicha hipótesis, cuyo fundamento estriba tan sólo en el nombre de la condesa, no es convincente. Esta única razón podría motivar, que, por nuestra parte, atribuyésemos la joya árabe á cualquiera de las tres vizcondesas de Barcelona del propio nombre: la esposa de Guislabert Udalart, la de Reverter y la de Berenguer Reverter. Y aun podríamos añadir un razonamiento más sólido que no concurre en la Condesa de Barcelona, cual es, su comprobada estancia en reinos árabes y la natural identificación de los dos últimos vizcondes, con las costumbres marroquíes.

---

(79) *Liber Feudorum Vicariarum Catalonie.* vol. I, fol. LXXVIII, archivo de la Corona de Aragón.

(80) Véase la donación del 1211 hecha á la Catedral de Barcelona por Pere de Vilafranca y Ferrera, de la propiedad *La Quart* del término del castillo de Ribas, que al parecer está firmada por Berenguer Reverter. *(Ant. Ecc. Cath.* vol. IV, fol. 164, doc. 389).

(81) «Historia crítica, civil y eclesiástica de Cataluña», vol. II, pág. 318

LO SITI DE BALAGUER

DEL 1280

Turbacions á Catalunya del 1277 al 1279.—Apariencia de pau entre los richs homes y Pere II (maig de 1279).—Invasió d' alarbs á Valencia. — Richs homes catalans desexintse de Pere II (janer de 1280). — La host del Vescomte de Cardona davant Barcelona y les dels Comtes de Foix y d' Urgell davant Lleyda (març de 1280). —Balaguer quartel general dels revoltats.—Siti de Balaguer per Pere II.—Situació financiera del Rey.—Lo rey Jaume de Mallorca guardant la frontera de França.—L' usatge «Princeps namque» convocat en catalá.—Preparatoris de socors ultrapirenenchs als sublevats.—Deseximent del Vescomte de Vilamur.—Rendició de Balaguer.—Completa sotsmissió dels presoners de Balaguer á Pere II (1281) —Lo Rey obté lo directe domini del Comtat de Pallars, Vescomtat de Cardona y Baronía d' Erill (agost de 1281).

La altívol actitut en que durant lo segle XIII, s' acostumaren posar, los richs homes de Catalunya, fent cara á llur Rey, desexintse d' ell y combatintli terres, feus y vassalls, no 's deturá al morir Jaume I. Lo breu regnat de Pere II (27 juliol 1276 á 11 de novembre de 1285) es de continuada controversia ab sos principals senyors, á causa del caracter resolut y enérgich del Monarca aragonés, quí no s' ajupía á les exigencies d' aquells.

Aquest esperit, que enverenava l' ayre pur d' amor á la terra, tractá d' explotarlo á sos fins particulars, hu dels prohoms del Principat, lo primer d' ells en astucia y perseverancia, En Roger Bernat III comte de Foix y vescomte de Cerdanya y Castellbó. Valentse de les relacións en que estava ab los senyors vehíns, s' aprofitá de la inexperiencia é impetuositat del jove vescomte Ramonet de Cardona y dels ideals cavarellerechs que generalment dominaven, per enredar á ell y als Comtes de Pallars y d' Urgell, fins á convertirlos en instruments de la sua ambició.

Al presentarse la revolta y agitació á Catalunya, ab lo regnat de

Pere II, es prou característich observar, que, sol compendre sempre les matexes regións del N. O., ço es, les conques hidrográfiques del Cardoner, del Noguera y del Segre, exceptuantne la ciutat de Lleyda y bona part de la Cerdanya. Bé 's veu en axó, que lo mohiment tenía son principal cap en los Pirineus, ó per millor dir, en la frontera del Comtat de Foix.

Lo motiu que pretextaven al combatre á llurs reys, quan no 's tractá de les postats indegudament retingudes, fou la negativa á seguirlo fora de Catalunya, aduhint que les lleys de la terra, los obligaven á prestar lo servey militar tant sols al Comte de Barcelona, més no al Rey d' Aragó.

La guerra del 1277, poch combinada per sos directors, fou tota ella, un foch d' artifici. Be es cert que, per un cantó, lo Vescomte de Cardona combaté terres del Rey y per l' altre, Roger Bernat III comte de Foix, llençá la sua gent contra la del Bisbe d' Urgell; mes resultá migrat l' esforç de dits capitosts, y després d' alguns fets d' armes, que no son del present cás referir (82), dit mohiment sigué momentaneament calmat.

En l' any 1279, los cavallers catalans se mancomunen contra del Rey. En Ramonet de Cardona y En Roger Bernat de Foix, obligaren á Pere II, á convocar una host per Manresa, al 1 de maig, per prevenir qualsevol accident.

Los capitosts del mohiment contra Pere II, tampoch creurien esser oportunitat de lluyta y amaynaren les exigencies, firmant un conveni de pau, al que se seguí la contraordre passada per lo Rey, á les vegueríes, de sobreseir en los armaments que estaven aparellant (15 de maig de 1279).

Prou havía menester, Pere *lo Gran*, posar termini á les discordies interiors de Catalunya, puix lo perill sarrahí apuntava en la frontera valenciana. En la segona mitat del any 1279, se trasladá á la ciutat de Valencia á fí de poderlo conjurar més facilment, y dirigir la tramesa de socors hont major necessitat n' hi hagués, comandant personalment la campanya.

Sobrevingué l' any 1280, trovantse Pere II á Valencia, prou ocupat ab los afers de la invasió sarrahina. A judicar per los fets subseguents, (ço es, per la acusació que mes avant formulá lo Procurador del Reyal Patrimoni) lo Comte de Foix y sos amichs, tenien molta participació en la vinguda d' aquests alarbs, del Africa y Granada, á la frontera valenciana. Per tant, los richs homes catalans devien combinar llur mohiment ab l' atach d' aquells, si volien que tinguessin exit les exigencies y ambicions que colorejaven ab lo nom de reivindicacions de llibertats ó privilegis trepitjats per la Corona.

Al començar l' any 1280, se formá la consabuda lliga dels senyors

(82) Vegis Baudon de Mony *Relations des Comtes de Foix avec la Catalogne*, vol. I, pl. 231.

catalans, aparellats á desexirse de Pere II y á combatrel. A mes de Roger Bernat comte de Foix, d' Ermengol comte d' Urgell y de Ramon Folch, vescomte de Cardona, als qui devém considerar promotors del mohiment, hi figuraren Arnau Roger, comte de Pallars, son germá Ramón Roger, Bernat Roger d' Erill, Guillém de Bellera, Ramón d' Anglesola, Guillém Ramón de Josa, Bernat de Portella y Pons de Ribelles. Als dits cavallers, quins noms consten en la documentació, s' hi poden afegir encara, Ramón d' Abella, Pere de Josa *lo blanch*, Guillém Muralt de Rocafort, Isarn de Fongaus y Ramón Durfort de Tolzá, continuats per lo cronista Dezclot. Mes los altres richs homes, que encara hi afegeix Tomic, no 'ns atrevím, á consignarlos, per lo poch crédit que 'ns mereix aytal historiador.

Les possessions dels senyors complicats en dita revolta, radicaven al N. O. de Catalunya: mes axó no vol dir que tot lo N. O. estigués ab ells. Molt al contrari, alguns cavallers subgectes als Comtes d' Urgell y de Pallars, no volgueren adherirse al mohiment. Alvaro de Cabrera vescomte d' Ager, no 's posá al costat de son germá Ermengol comte d' Urgell; En Comengés, tampoch seguí á son cunyat Bernat Roger d' Erill; ni Bernat de Vilamur, marxá d' acort ab son parent Ramón de Vilamur, quan aquest, més avant, en lo Juliol, se desexí del Sobirá (83).

Les terres del Rey sigueren atacades per los richs homes, sens fer precehir esta agressió, de lletres de deseximent. Estes, les trameteren després, quan já feya un més estaven ells en campanya, rebentles Pere II á Valencia, lo 22 de febrer de 1280. Lo Monarca hi respongué moderadament, mostrantse aparellat *de pendre e de fer dret e tot ço que deguessem a vos e an R. Folch e al comte de Paillars e a totz altres a qui nos demanassem res.*

Se manifesta l' intent de Pere II, de guanyar temps, á causa de la guerra sarrahina. Mes cautelós y previsor, al dia seguent (23 de febrer) escrigué á son germá Jaume rey de Mallorca, comunicantli, lo fet y arbitrant la sua cooperació per reduyr als quí l' atacaven. Al ensemps, ordoná als oficials de Jaume, en lo Roselló y Cerdanya, impedíssen, que de llurs districtes, se prestés favor ó ajuda als desexits. Al Veguer de Gerona escrigué també, perque s' aparellás á la defesa, encomenantli no atacar als desexits, avants d' expirada la treva de quinze dies, que, segons los Usatges, devía seguirse á tota tramesa de cartells de deseximent. Los oficials del Rey, tenien de demostrar gran cura en no trencar les lleys de la terra, majorment llavors en que 's culpava al Sobirá de la sua violació, y era aquest lo pretext obligat, que aduhien los vassalls per combatrel.

---

(83) 1281 (5 de març).—Comunicació de Pere II al Comte de Foix, dientli, que, sabedor per Bernat de Vilamur, de que s' havia desexit d' ell, á causa del socors que Bernat doná á la host reyal en les operacions contra Balaguer, l' advertía, que defensaria á En Bernat de Vilamur y á sos vassalls com á subdits seus. (Registre 49, foli 44).

Pere II dictá ordres y prengué tals precaucions, que, tementles En Roger Bernat de Foix, apar com si volgués recular del mal camí en que s' embrancava. Tal vegada buscá honrosa fugida, negociejant ab l' infant Anfós y oferintse á entregarli castells del comtat d' Urgell, y assegurarli sa fidelitat en lo servey degut per lo feu de Castellbó. Encara mes, li manifestá, que, s' interposaría com á árbitre en les controversies en que estava lo Primogenit, ab lo Vescomte de Cardona y sos amichs.

La diplomacia de Pere *lo Gran*, major que la astucia del Comte de Foix, no 's prestá al joch. Tost exigí á aquest, no faltés á les estipulacions que entre ells se tenien firmades, rebutjant l' arbitratge que oferia (18 de març de 1280). Y als demes senyors catalans, especialment á En Ramonet de Cardona, los hi demaná satisfacció per los dampnatges comesos.

Mes la guerra començada, prengué major força, aparexent, lo vescomte Ramón Folch, davant los murs de Barcelona hont lo veguer Gombau de Benavent, lo requerí á allunyarse 'n. La Ciutat posá sa host en campanya y perseguí á Ramonet de Cardona fins hagué traspassat lo Llobregat, refugiantse á Corbera, havent prés alguns esclaus y pagesos en esta cavalcada. Y mentres aquest capdill desexit, devastava lo Panadés, los Comtes de Foix y d' Urgell talaven los camps de Lleyda presentantse al enfront d' esta població, sens que s' atrevissen á atacarla.

Lo Rey d' Aragó aparentá no preocuparse 'n; acabá de deturar y vencer, en la frontera valenciana, la invasió dels alarbs, com si altre contratemps no tingués. La calma ab que procehí á combatre als richs homens catalans, s' ha interpretat per alguns historiadors, en lo sentit de que buscaría ferlos devallar á tots, de les regions montanyoses, per millor vencerlos al plá.

Los desexits, escullint á Balaguer per quartel general, hi concentraren les forces de que disposaven, suposantse que hi tingueren, en lo més de maig, tres cents cavallers y set mil infants.

Pere II, marxant rápidament á Lleyda, (hont, desde lo primer de maig, hi aplegava una bona host) (84), s' aprestá á empendre la decisiva é important operació, que devía posar termini á les continuades exigencies y perturbacions dels richs homes del N. O. de Catalunya: lo siti de Balaguer.

Mentres á Lleyda hi ultimava los seus preparatoris, se presentáren á Pere II, Bernat d' Artesona y Arnau de Stavil, cavallers delegats de Guillém de Bellera, per notificarli, que aquest, havia firmat

(84) La reunió d' un contingent de tres mil cavallers y cent mil infants que suposa N' Anton Bofarull (t. III, pl. 335), copiantho del historiador Desclot (capitol LXXV) no s' avé ab les continuades convocatories y demandes de socors, fetes per Pere II durant les operacions del siti de Balaguer. Per tant, ho creyém una de les moltes exageracions á que s' inclinaven prou sovint los escritors mitjaevals.

contra la sua voluntat, lo deseximent tramés al Rey y que volia seguir la opinió del Sobirá.

Pere II respongué per escrit, á esta misatgería oral, dient, que trametría á En Ramón de Molina, ahont ell digués per guiarlo, axís com, que volgués repetirli en una carta, lo que li havia fet dir de paraula. («Interim autem mitatis nobis uisis presentibus unam litteram ex partem uestram sigillatam sigillo uestro in quibus significetis nobis ea quod nobis dici transmisistis per dictos milites in quam etiam reuocetis dictum acuyndamentum») (85).

Desde Termens, Pere lo Gran, lo 24 de maig, trameté un requeriment á Balaguer, confiat á n' En Guillém Galvany, perque fessin lo que devien á son senyor subdits feels (86). La lletra reyal, que Galvany entregá als prohoms de Balaguer, li fou rebutjada. Y alguns dels Cortits li obgectáren, «que manas als homes de Lleyda que á élls no havia re que manar.» Eren, los Cortits, familia molt poderosa á Balaguer en lo segle XIII, en gran manera afecte al Comte d' Urgell (87) la que indubtablement intervenía, en 1280, en la administració municipal de dita Vila.

La familia Cortit figurá continuadament en esta comarca, durant los segles XIV y XV, tacant ab sa desafecció final, la pura historia de fidelitat á la familia dels Comtes d' Urgell. Al anar á caure, Jaume *lo Desgraciat*, á mans del rey Ferran, Joan Cortit se departí de son servey, no tardant á imitarlo Pere Cortit son pare, qui custodiava lo castell de Pinyana (juliol de 1410) (88).

Lo 25 de maig, lo Rey sortí de Lleyda presentantse davant Balaguer, quin siti començá (89) ab la mes gran obstinació. Les consequencies que portá foren d' importancia en les relacións entre la Corona y sos majors feudataris, y per ço seguirém ab interés y detalladament, les sues operacións.

En les conques del Segre y del Noguera, motivá gran perturbació esta guerra civil, tota vegada que uns pobles s' inclinaven al partit del Rey y altres al dels Comtes. Pere II tractá de bon principi de

(85) Registre 48, foli 29.

(86) Registre 48, foli 30.

(87) Pere Cortit de Vallfagona, tenía, en 1281 (27 abril), dos mil sous jaquesos asignats en la batllía d' Agramunt, los quals obligá per lo Comte d' Urgell mentres estigués á la presó. (Registre 49, foli 80). Pere Cortit de Ça Abadía, havía perdut un esclau sarrahi que lo tenía presoner En Pere de Palau en 1281 (12 de març). (Registre 49, foli 52).

(88) La aygua que 's beu á Lleyda, presa á Pinyana del riu Noguera Ribagorzana, fou troncada per la gent del comte Jaume (21 juliol 1413). Llavors Joan Cortit acabava de prestar homenatge al Governador de Cataluuya, per lo que, se consignà en la acta del concell municipal de Lleyda, del 25 de Juliol: «e com lo castell de Pinyana tinga mossen Pere cortit pare del dit mossen Joan, perque los placie acordar si escriurien al dit mossen P. cortit que donás lloch á que la aygua tornas» Y Joan Cortit fen trayció al Comte y tornà la aygua á Lleyda (*Llibre de Concells particulars 1413 á 1416* M. S. nom. 406, foli 4, arx. municipal de Lleyda).

(89) 1280.—25 de maig: un document reyal es datat «ante Castrum de Balagarii». (Registre 48, foli 30).

convencer als qui veya contraris, notántseli l' intent d' estalviar operacións militars que los ocasionés dampnatges. D' aquí la expresiva lletra adreçada als prohoms d' Agramunt, de tant interés per lo llenguatge, quan per la política del segle XIII, puix hi exposá algunes rahons en les que apoyava, lo Sobirá, ses pretensións de considerar feudatari seu, al Comtat d' Urgell (90).

«Petrus fidelibus suis probis hominibus et universitati Acrimontis Salutem et graciam: ben creem que sabets lo deute de la fe et de la naturalea de que a nos sots tenguts que de LX ans a ensa et de plus lo nostre liyatge a auda seyoria el comtat durgel et postat la qual lo senyor Rey en Jacme de bona memoria pare nostre moltes vegades ha presa segons que sabets creem: atresi que sabets les conuinenses que foren fetes entre nos el Comte de Foix et Nermengol sobrel fet del Comtat Durgell per les quals conuinenses nos nos cregem de gran seyoria el dit Comdat et jens: per ço si tot lo Comte de Foix nos contrasta contra la tenor de les cartes et de les dites conuinenses no roman que a nos no sia salu lo nostre dret el dit Comdat: et nos per aço no fom anc en proposament de fer mal a neguns locs del Comdat ans manam tota hora ans que nos fossem en la terra, depus que la guerra fo, al enfant Nafos fill nostre et als officials nostres que no feesen mal en negun loc del dit Comdat per ço cor si mal hi fees hom feeren lo a nos meteyxs et ales nostres cozes et jassia que aiam fet mal a balaguer auem ho aut a fer per ço cor lo Comte de foix et la mayor partida dels altres enamics nostres eren layns et agem dacort dassetyarlos: et encara per ço cor enans que nos nos posassem al dit setge lur tremezem carta que ells que atesessen a nos ens regonegesen lo deute de la fe et de la naturalea en quens eren tenguts la qual carta no uolgren pendre ans resposeren alcuns dels Cortits que manas als homes de leyda que a ells no auia re que manar: perque nos uos requerim per la fe et per la naturalea que tenguts nos sots eus manam que uosaltres atenats a nos axi com leals vassals son tenguts datendre et dobeir a lur senyor en tal manera que no aiam a enantar contra uostres cozes la qual cozans pesaría fort si a fer ho auiem et siuiem? acort es que alguns de uosaltres uos uulats ueer ab nos sobrasso et parlar ab nos plau nos uolem ho encara que vengats salus et segurs en anan en estan et en tornan ab totes uostres cozes. Encara queus tremetrem en R. dorcau ho en berenguer de beluis ho altre que uosaltres uulats et nos exiruosen si obs hi es per parlar ab uosaltres tro a merita et de totes aquestes cozes sapiam en breu areu respost. Datum in obsidione balagarii VII idus junii. S. P. marches».

La situació pecuniaria de Pere lo Gran al començar son regnat, era prou dolenta, per los deutes que li llegá son Pare y dels que no s' havía pogut refer, en 1280. Molt al contrari, ara estarien aumentats

(90) Registre 48, foli 39

per altres de propis, com eren les despeses naturals de la guerra contra los sarrahíns. De manera que la falta de diner fou son constant obstacle; ab ell havía de topar de ferm, al empendre operacións militars en gran escala. Bo podría atribuirse á esta causa, lo retrás en les presents operacións militars.

Per atendre á lo menester al començament de la campanya, lo prohóm Guillém Ramón de Montcada, facilitá al rey Pere (29 de maig 1280) cinch mil sous jaquesos que acabava de cobrar de la venta del castell de Mequinença, y lo Sobirá se comprometé á retornarloshi en lo terme de quinze dies (91).

Tant per fer efectiva esta suma á En Montcada, quan per atendre á noves necessitats del siti de Balaguer, que 's prolongá tot lo mes de juny y partida del de juliol, lo Monarca procurá obtenir diners d' hont pogué. Tres foren les entitats de les que n' exiren sumes pecuniaries, per subvenir á estes despeses: los pobles, que trametien diners á la campanya en lloch d' homes; los templers y los jueus. Dels primers, crida la atenció veure lo nombre dels d' Aragó que 's redimexen pecuniariament del servey militar (92). L' auxili financier dels segons s' evidencía per les ordres donades per lo Sobirá, en llur favor, com v. g. la tramesa als veguers de Catalunya, perque fessin entregar al Temple, los drets que solía percibir de les rendes reyals.

Lo Mestre del Temple, já al començament del any 1280, havía tret d' altre apurada situació al Rey, segons ho manifesta lo deute contret per aquest, de cinquanta cinch mil sous jaquesos, que prometía ingresar á Gardeny, precisament durant aquell perturbat mes de maig de 1280 (93). No es de creure ho pogués cumplir y del allargament d' aquest termini, n' havía d' esdevenir nou motiu d' agrahiment del

---

(91) Joan de Foix, Guillém de Castellpoll y los germans d' aquest, havien comprat per quatre anys, lo castell de Mequinença á En Montcada (Registre 46, foli 41).

(92) De les noves incompletes, que, respecte aquest particular havém extret d' alguns registres, resulten entregades les quantitats següents: Alquezar pagá 2,500 s. j. (sous jaquesos); Frescano, 1,300 s. j.; Estopañá, 400 s. j.; Fules, 100 s. j.; Pertusa, 5,440 s. j. més certes mesures de blat y civada; Ansó, 1,500 s. j.; Luna, 5,000 s. j.; Benasch, 500 s. j.; Fals, 100 s. j.; Barbastro, 10,000 s. j.; Bohil, 710 s. j.; Vinyes, 800 s. j.; Vesca, 1,806 s. j.; Ainsa, 2,000 s. j.; Almonacir de la Serra, 3,500 s. j.; Almudevar, 6,000 s. j.; los sarrahins d' Osa, 200 s. j.; Alcoverre, 2,020 s. j.; Berbegal, 4,040 s. j.; Sales «dejuso et desuso» (de dalt y de baix) 1,515 s. j.; Saranyena, 12,000 s. j.; Alfajarin, 5,000 s. j.; Epila, 2,000 s. j.; lo convent de Berola, 2,000 s. j.; Echo, 1,500 s. j.; (R. 46, fo. 42 y vinents y R. 48, fo. 36); Uncastell, 5,000 s. j.; Roda, 1,200 s. j.; Guarda é Izuert, 700 s. j.; Lurcenich, 750 s. j.; Epila, 5,000 s. j.; Galur, 1,500 s. j.; Maguyllo, 5,000 s. j.; Mores, 600 s. j.; los sarrahíns de Montesia 3,000 s. j.: Cervera, Tárrega y Vilagrasa sumes indeterminades (R. 46, f. 44 y 45); Murvedre 10,000 s. reyals: Onda, 3,000 sous reyals; Cocentaina per ¿?: Crivillent 1,500 s. r.; Denia, 2,000 s. r.; Alpicat, 1,500 s. r.; Adamus, 800 s. r.; Castell habib, 1,000 s. r.; Taust, 4,000 s. j.: aldees de Calatayub, 50,000 s. j.; (R. 44, fól. 179).

La colecta d' esta tributació ofería les sues dificultats: Alfajarín se negava á pagar; á Calatayub feriren al recaudador tramés per En Guillém de Pruneres, cullidor reyal; y Çaragoça y altres llochs d' Aragó, en 10 de juliol de 1280, se resistien, d' una forma mes ó menys passiva, á dits pagaments (R. 48, f. 75).

(93) Registre 46, fol. 29.

Sobirá, segons transpiren disposicions favorables als templers. Una fou la adreçada á les autoritats de Ricla, á fi de que no obliguessin als vassalls de la Ordre, á contribuir en la redempció del exercit, en la forma deguda per los vehíns de dit lloch (10 juliol 1280) (94).

Tant ó mes demostratives d' auxilis pecuniaris rebuts, son les disposicions de Pere lo Gran, en pro dels jueus. Concertada, en lo propi siti de Balaguer, la forma y quantía de la tributació del call juích de Barcelona, fou decretat, que los altres calls juíchs de Solsona, Cardona, Berga, Vich, Manresa y Granollers, procehissen tributant en forma similar (95). La contribució á la guerra per part dels jueus de Tortosa, apar dels manaments á Fr. Pere de Montcada mestre del Temple (15 de juliol) de que no 'ls compelís á satisfer lo dret de cena (96); la dels jueus de Calatayub s' evidencia ab lo manament al *sobrejuntero*, de que obligués als vehins del terme, á pagar llurs deutes als jueus del dit call, com també que conminás als jueus de Fariça y de Ricla, á contribuir en la part á ells pertocant, de lo que havien satisfet per tots los de Catalayub (1 de juliol) (97); y la dels jueus de Çaragoça y Valencia s' entreveu d' altres disposicións dictades á son favor durant esta campanya (30 de juny) (98).

Com lo siti de Balaguer començás sense haver aplegat lo Rey, prous elements d' expugnació, prompte 's veuhen disposicions encaminades á completarlos. Lo dimecres 31 de maig, ordonava á les hosts de Prades, Barbastro y Sabadell, á que compareguessin al campament reyal, al següent dimecres 7 de juny: y per lo divendres 9 de juny, disposava que hi fossen també los de molts llochs del Pallars y de la Ribagorça (99).

---

(94) Registre 48, fol. 77.

(95) 1280 (2 de juliol) «Fidelibus suis vicariis baiulis et vniuersis aliis officialibus et subditis nostris ad quos presentes peruenerint Salutem et gratiam. Mandamus vobis quatenus compellatis judeos Solsone Cardone berge vici et minorisse et Granullariorum et... ad soluendum et ponendum in illa peccunie quantitate quod nunc volemus habere a judeis barchinone prout nobis dixerint secretarii callis judayci barchinone. Mandamus etiam uobis quatenus in questiis tributis et aliis collectis quas iudei barchinone soluent et facient compellatis iudeos predictorum locorum et bona eorum ad soluendum partem eos soluere contingente prout dicti secretarii uobis diceret. Datum in obsidione balagarii VI° nonas Julii Anno domini M°CC°LXXX°—Jucefus » (Registre 48, fol. 67).

Lo propi dia enviá carta, lo Rey, al Mestre del Temple, ordonantli que no penyorés á Isach Cabeza jueu de Barcelona (R. 48, fo. 67) y consemblants al Mestre del Hospital, Consols de Piça y de Venecia y Llochtinent del rey de Xipre.

(96) Registre 48, foli 80.

(97) 1280 (1 juliol)—«Martino romei predicto quod compellat judeos de Fariça et de Ricla ad soluendum partem eos contingentem in illa summa peccunie quam judei Calataiub nobis dare tenebantur racione petitionis quam contra eos faciebamus. Datum in obsidione balagarii kalendas julii Anno domini M°CC°LXXX°--Jucef rauaya» (Registre 48, foli 66).

També hi han lletres conminatories datades á 23 de juny y adreçades á les aljames de jueus de Daroca, Calatayub, Terol, Borja, Çaragoça, Taraçona, Alagón, Barbastro y Osca reclamantloshi les sumes per les quals foren tatxades á contribuir (Reg. 48, fol. 57.)

(98) Registre 48, folis 64 y 65.

(99) Eren estos llochs: Castellsent, Talarn, Viacamp, Estopanyá, Lorens, Fals, Castanesa, Benasch, Sós y sa vall, les Paluls, Valabriga, Sadanuy, Valdelierp, S. Esteve del Bahil,

Lo diumenge 4 de juny, Pere II volgué saber quins feudataris cumplimentaren lo deber feudal de host, pregonánt per son campament, que tots los qui hi estiguessin servintlo, compareguessin á inscriures en la escrivanía. Lo qual li permeté conexer ab certitut, los components de la sua gent (100) y veure qui havía faltat á sa obligació.

Lo registre dels feudataris presents á la campanya, fa conexer la existencia de companyíes, comanades per Pedro d' Ayerbe, Guillém Ramón de Montcada, Pere de Queralt, Romeu de Marimón, Berenguer de Vilalta, Bernat de Peratallada, Bernat de Sant Vicents, Bernat de Bellvís, Guillém d' Espiells, Arbert de Mediona, Pedro Cornel, Sanxo d' Antillón, García Ximenez d' Ambrí, Ramón de Pasernes y Jaime Pérez lo fill bastart de Pere II. De Valencia havia partit llavors per ajuntarse á la host reyal, lo cavaller Amor Dionís ab sa companyia (101), mentres que atravessava la vall d' Arán, al propi obgecte, Arnau d' Espanya (102). Finalment Joan Pere de Vallobar hi comanava bon nombre de peóns (103).

Se circularien ordres de procehir escrupulosament en les exempcións de concorre á la host, si be les autoritats locals, no ho feyen ab lo

---

Sehul, Cornudella, Areny, Muntanyana, Tremp, Liminyana, Monesma, Benavarre, Elíns, Castell Olbena, Jusseu, Capella, Guel, Alesquarre, Fontova, Erdol, Perarrua, Sent Alastre, Aguilars, Val de Terraça y Leguarres (Reg. 48, fo. 34.)

(100) Es interessant conexer los noms dels presents al camp sitiador. Lo dilluns 5 de juny s' inscrigueren en lo registre reyal, G. d' Orcau que hi era ab un cavall y armes en lloch de Bernat de Vilamur per rahó del feu de Talarn; Ramón de Fontova, per los feus dels castells de Fontova y Perarrua, hi trameté dos cavallers ab cavalls armats; Bernat Ramón de Olivella acompanyat d' un cavaller armat de ballesta, hi compareguè personalment per lo feu de Castelladral; Pericó d' Olivella ab un cavall armat, hi aná per lo castell de Puigalt, encara que per aquell feu no vingués obligat á fer mes que una cavalgadura de guerra «liceat non teneatur ut assernit facere per ipso feudo nisi unam bestiam de exercitu»; y Jaume de Copons ab cavall y armes per lo feu de Copons. Lo dimarts 6 de juny, hi comparesqueren á registrarse: tres cavallers armats tramesos per En Ramón de Montcada senyor d' Albalat, per rahó dels feus de Çaidí y Capella; tres altres cavallers armats, que formaven en la companyia d' En Ramon de Cardona y tramesos per Ramón de Cervera per rahó del feu de Castelldasens; Arnau de Tamarit hi tenía per són feu de Tamarit, un cavaller, en la companyia de Pere de Queralt; per lo feu de Forés, la viuda d' En Guillém de Lorach hi enviá á son germá Gaucerán de Vilafranca, qui estava en la companyia d' En Pere de Queralt; Arnau de Lordá per lo feu de Liminyana, hi tenía un cavaller en la companyia de D. Pedro senyor d' Ayerbe; per un altre feu de Liminyana, hi era lo propi feudatari En Ramón de Meytá; A. P. de Vilaniu trameté un cavaller per rahó del feu de Cornudella y de Castell Galef; per lo feu de Fontrubí hi havia altre cavaller enviat per los hereus d' En Guerau de Cervelló. Pere de Queralt manifestá tenirhi un cavaller per quiscun dels feus de Timor, de Sant Antolí y de Rocafort; Guillém de Timor hi enviá al Bort de Timor, per lo feu de ces Piles, qui anava en la companyia d' En Pere de Queralt; per lo feu d' Argençola hi era En Pere ça Nou «quod debet facere domino Rege II bestias de host» y anava en la companyia d' En Pere de Queralt; A. de Montmaneu hi servia personalment lo feu de Montmaneu y també en G. de Nontayna, lo feu de Nontayna (R. 45, fo. 8.)

A més dels que no hi comparexeren per haver entregat un equivalent en diner, podém nomenar á Na Elvira Pérez de Sesse viuda de Pedro Martínez de Luna, qui, en lloch d' un cavaller que hi devia trametre per la mitat del castell de Pola, entregá cinch cents sous jaquesos (R. 46, fo. 41).

(101) Registre 48, foli 41.

(102) Registre 48, foli 38.

(103) Registre 48, foli 63.

rigorisme, que, Ramón d' Alós batlle de Lleyda. Aquest consultá quins oficials reyals se reputaven exempts, responentli lo Rey, tant minuciosament á la sua demanda, que li citava un per un als qui no hi devian acudir (104).

No podía descuidar Pere lo Gran, la guarda de les fronteres, la que 's feya ab prou dificultat, per quan la linia del Comtat de Pallars y Vescomtat de Castellbó, fins á la Cerdanya, quedava constantment oberta ja que pertanyía tot aquell territori als desexits. Mes tost procurá lo Monarca, que al menys de la Vall d' Arán, de la Cerdanya y del Rosselló, no hi poguessen venir socors á la host rebelada. D' aquí les conferencies hagudes ab los prohoms de la Vall d' Arán (105), per custodiar la sua frontera, com també la gent de guerra escampada al llarch dels Pirineus dirigida per lo rey Jaume de Mallorca (7 de juny) (106), á qui devien obehir lo Comte d' Empuries, Dalmau de Rocaberti y les hosts ciutadanes de Gerona, Vich, Camprodón y Torroella.

Lo Monarca no 's movía un instant del campament, activant la expugnació de la vila. Tant ferma sería, que les fletxes freturaren als ballesters, fentne venir de tot arreu, fins de les naus ancorades en les platxes (107). En lo campament hi havien obrers que 'n fabricaven sense poderne donar l' abast, passant En Mahomet, fabricant de Barbastro, á la ciutat de Lleyda, per obtenir quants instruments de ferrería hi trovés á obs de fer *cayrells* ó puntes de fletxa (108).

Corrien los primers dies de juny, quan de nou Bernat d' Artesona se presentá al Rey como á misatger d' En Bellera. Aquesta vegada li portava per escrit la revocació y anulació dels deseximents precedentment tramesos. Lo Monarca delegá á En Ramón de Molina veguer de

---

(104) Deya esta important disposició: «R. dalos baiulo Ilerde: vestras recepimus litteras quibus intellectis uobis respondemus quod illis quos uos posuistis in officiis baiulia Ilerde sint exempti et liberi ab exercitu prout in uestra littera sunt contenti: scilicet unus xptianus et unus judeus quos teuetis ad pensum et unus homo qui ponderat et duos homines quos tenetis ad caput Pontis Ilerde et tres homines quos tenetis ad fanecam et III homines quos tenetis ad calderiam et duo magistri qui operant tenailles cicam et unus homo qui faciat fieri panes quo cicam non potest uendi et unus scriptor qui scribit placita coram uobis.» (Dada en lo siti de Balaguer 28 maig 1280.) (Registre 48, foli 33.)

(105) Registre 48, foli 38.

(106) «Petrus etc., fidelibus suis hominibus bisuldu Salutem et gratiam. Cum karisimus frater noster illustris Rex Maiorice uenerit ad has partes in subsidium nostrum Mandamus uobis quatenus quandocumque mandatum suum receperitis sequimini ipsum ac quod eo faciatis sicut per nobis faceretis. Datum in obsidione balagarii nonas junii.—S. P. marchesii.—Similiter hominibus Gerunde.—Similiter Dalmacio de rochabertino.—Similiter Comiti Impuriarum.—Similiter hominibus Campi Rotundi.—Similiter hominibus de vicho.—Similiter hominibus de Turricella.» R. 48. f. 37.)

(107) 1280 (16 juny)—«G.° de spiellis: quod mitat domino Regi omnes quadrellos quos ad uendendum inuenire poterit in barchinona et omnes etiam quos ibi manuslenare poterit et etiam omnes illos galearum et ipsos ei mitat de die et nocte in continenti. Datum in obsidione balagarii XVI kalendas julii.—Juceffo.

»Similis Camilo de Peramola. Datum ut supra.» (Registre 48, foli 46).

108) Registre 46, foli 44

Ribagorça y Pallars y *sobrejuntero* de Sobrarbe, per acompanyar á Guillém de Bellera al campament de Balaguer (109). Molt nos fa temer que, lo cavaller pallarés, al obrar axís, portaría algún fí secret, puix en estes relacions d' amistat y enemistat, hi anaven sovint involucrats profits personals. Es de presumir intentés adjudicarse lo patrimoni d' En Bernat de Toralla, colindant ab sos principals dominis (110); mes tal propósit no consta s' arrivás á efectuar (111).

Esta reconciliació s' acabá del tot pochs dies després (dijous 22 de juny) trametent En Bellera, á sos antichs companys, desde lo campament reyalista, les interessants lletres de deseximent que 's seguexen: (112):

«Aquests acuyndaments trames en G. de bellera als nobles et als Cauellers qui eren en balaguer la ferma dels quals acuyndaments es aytal. Al noble et honrat A. roger per la gracia de deu Comte de paillars de mi en G. de bellera Saluts. Fem vos saber quel senyor Rey mostra a nos lo tort que pren sobrel fet del Comdat Durgell et el tort et les iniuries per uos et per altres barons a ell fetes et als seus homens et a la sua terra sobre porfeta de dret et contra vsatges de barchinona per les quals raons et per ço cor nos som tenguts daiudar et de valer al dit senyor Rey qui es nostre senyor natural et per qui tenim gran re de so que auem desexim nos de uos que de mal que fassam a uostres homens ne a uostres cozes ne a uostra terra nous en siam tenguts. Datum el setge de balaguer X kalendas julii.

»Raimundo fulchi sibi et hominibus et terre sue.—Comiti urgellensis.—Raimundo de angularia.—Poncio de ribellis.—Bernardo rogerii darill».

Guillém de Bellera se lliurá del procesament y de la indempnisació pecuniaria á que foren condempnats, los vençuts á Balaguer: pró no evitá tenir de declararse feudatari del Rey d' Aragó, de qui tal vegada no ho sería avants, sino sols del Comte de Pallars, son senyor directe. Aquest reconexement lo jurá En Bellera, lo 28 de maig de 1281, prometent al dit Rey valença per sos castells pirinenchs de Bellera,

---

(109) Registre 48, foli 38.

(110) 1281 (2 de janer). Pere II maná á Ramón de Molina, que sempre que Guillém de Bellera li demanás auxili, li 'n prestás «super recuperandis locis quod fuerint bernardus de Toraila et uallem de capdela et inferendo dampno in ipsis locis si necesse fuerit et illorum qui sibi resisterent et defenderet dicta loca». (Registre 49, foli 12).

(111) 1281 (1 de març) Ordre de Pere II en protecció de Bernat de Toralla, son cavaller *soliu y propri*, per evitar li ocasionin danys ó perjudicis lo Comte de Pallars y Ramón de Vilamur. No es de creure, que, si lo Rey lo protegía, consentís en expoliarlo en benefici d' En Bellera. Los documents no 'ns donen prou llúm á aquest respecte.

Després de la primera orde, de la que son estes paraules: «Significamus nobis quod dilectus noster bernardus de Torailla est miles noster solidus et proprius» n' hi ha una segona de la propia data, manant als homes d' Olp que tinguesen á En Torralla per Senyor: «Baiulo et homines de Olp Noueritis nos concessise et dedisse ad feudum ad consuetudinis barchino ne nobili viro bernardo de Torailla Castrum et villam de Olp» (R. 49, fol. 42).

(112) Registre 48, foli 51.

Antist, Santa Coloma, Oveix, Rialp, Biosa, Ferrera, Solveta, Trescuy y Todó (113).

Al començarse les operacions contra Balaguer, ocorregueren dos perturbacions remarcables, que passaren molt senzillament, com si tal cosa no hi hagués. Fou la primera, un motí á Caldes de Montbuy contra lo veguer del Vallés Guillém de Torre, y son fill, invadint lo poble la sua casa als crits de «muyra, muyra» y de «á foch, á foch», de quin atach per miracle n' escapá (114). Lo segon fet revestí caracter mes privat: nos referím á la destitució d' En Ferrer Mayol, veguer de Barcelona, á causa de la exacció comesa en la casa de la noble dama Sibilia de Saga (115). La veguería sigué llavors encomenada á Ramón de Toylá jutge reyal, y en son nom y lloch á Guillém de Spiells (116).

Los Comtes de Foix y de Pallars estavan en estretes relacions ab los senyors del Mitjdia de França y fins ab alguns cavallers d' Inglaterra, esperantne d' ells socors que, segurament s' aparellarien en terra de Foix. A la segona meytat del juny, una companyía francesa arrivá á la vila sitiada, aconduida per lo germá del Comte de Pallars, En Ramón de Marquefave y N' Esquiu de Miralpeix.

Lo fracás que representá per lo sitiador, la entrada d' est socors á Balaguer, motivá que Pere II activés lo siti, cridant mes gent al exercit y aumentant les obres. Dos notables actes s' assenyalen en son camp en la segona meytat del mes de juny: la construcció d' un pont de fusta per facilitar les comunicacions entre les dugues riberes, puix que lo pont de pedra estava en mans del enemich, y la convocació general de tota la terra, per virtut del usatge *Princeps namque*, del que sols ne solien utilisar los sobirans en los majors perills.

Per la construcció del pont, se donen les primeres disposicions lo 16 de juny, enviant á buscar á Barcelona y á Tarragona, tota la fusta depositada en les dressanes á obs de les galeres, ab ordre, de que la portessin marxant de día y de nit, á fí de tenirla allí lo mes prompte possible. Mestre Nicholos l' enginyador director del pont, passá á Lleyda, lo 25 de juny, per obtenir del batlle Ramón d' Alós, altres obgectes, tant á obs de dita construcció, quan per les demés obres del siti (117).

Per concentrar mes gent al camp sitiador, Pere II, lo dimecres 21 de

---

(113) Registre 47, foli 11.

(114) Registre 48, foli 30.

(115) Certa dona delatá mes ó menys calumpniosament, á Sibilia de Saga, davant lo veguer Mayol, qui trameté alguns saigs á casa de dita dama. Sense tenir en compte la sua alta gerarquía y que ella ofería estar á dret, los saigs del Veguer feriren á alguns servidors de Sibilia. Ferrer destituit, hagué de passar al campament de Balaguer á respondre davant Pere II, d' aquest fet (30 maig 1280) (Registre 48, foli 33). Les questions ab Sibilia de Saga duraren major temps, puix en 1 de janer de 1281, hagué de manar, lo Rey, al Veguer de Barcelona, que no permetés entressin á penyorar les sues cases (Registre 49, foli 10).

(116) Registre 48, foli 31

(117) Registre 46, foli 43.

juny, guiá als homes de Linyola que hi volguessin anar, dientloshi hi fossin lo dissapte; lo dijous 22 de juny, enviava á buscar als homes de Tamarit, sots pena de mort y de confiscació si no hi comparexien, lo mes tart, al diumenge vinent (118); lo divendres 23 de juny, arbitrá gent, dels cavallers Berenguer d' Entença y Berenguer de Puigvert, de les viles de Cambrils y Montsó, dels prohoms de Tarragona y de Lleyda y d' altres entitats. Lo propi divendres, demaná, al prohoms de Barcelona, cent bons ballesters y cent escuders y á Salomón de la Cavalleria cert obgecte, que l' altre já sabría, pró que Pere II no anomena en la carta, manifestant emperó, que sols li enviava á buscar quant molt ho necessitava. Deuria tractarse d' alguny enginy de guerra ó foch gresch (119).

Tant premiosa era la situació del exercit de Pere II, que lo dissapte 24 de juny se determiná á cridar á tots los homes de les vegueries de Catalunya, que, per virtut de la facultat que li confería l' usatge *Princeps namque*, s' aprestassen á comparexer en sa host per combatre al enemich. Resulta interessant la comunicació, glosa oficial del dit usatge, que, convenientment traduida á la llengua vulgar, fou tramesa per lo Sobirá als feudataris (120):

«Petrus dei gratia Rex aragonis. Ffidelibus suis probis hominibus Ilerde Salutem et gratiam. Ben sabets com nos tenim assetgats lo Comte de foix et els altres enemics nostres en Balaguer. E auem hoit que alcuns comtes et cavalers et seruents daltres terres venen en nostra terra en aiuda daquels contra nos. Hon com en lusatge de Barchinona sia contengut: Sil Princep per negun cas assetgat sera o ell metex sos enemics assetgats tenra o hoyra alcu Rey o Princep contra si venir a combatre E sa terra a secorrer et el amonestara axí per letres com per missatges o per costums per les quals terra sol esser acostumada ço es assaber per fars o per alimares. Tots los homens axi cauallers com peons qui aien edat et poder de combatre aitantost com aço oiran o veuran com pus tost pusquen a el secorrer. E si negu falra a ell daiuda que en aço a el fer pora, perdre deu per tots temps totes coses que per aquel ha. E qui per ell honor no tenira, esmen a el lo faliment et la deshonor que a el aura feit ab sagramen et ab auer juran ab propries mans per ço cor negu non deu falir al princep a tan gran obra o a tan gran necessitat. Deim et manam a uos et a cadaun de uos sots la pena en lusatge contenguda que segons la tenor del dit vsatge vistes les presents vingats a nos en aiuda de nos et de nostra terra ab cauallers et ab homens uostros dels uostres locs et ab tot uostre poder. Datum IX kalendas julii».

Lo mateix dia escrigué lo Rey al Arquebisbe de Tarragona, als

(118) Registre 48, folis 47, 50 y 52
(119) Registre 48, folis 52 y 55.
(120) Registre 48, foli 52.

bisbes de Barcelona, Gerona, Tortosa, Urgell, Çaragoça, Osca y Lleyda; als abats de Poblet y Monte Aragón; al capitol de Taraçona; als Mestres del Temple y del Hospital y als comanadors de Montalbán y d' Alcanyiç, comunicantlos les operacions del siti de Balaguer hont diu trovarshi ab 1500 cavallers y gran multitut de peons. Per subvenir á elles y davant lo perill d' una invasió, los demaná vullasen socorrel (121).

Al dia seguent, 24 de juny, s' expediren convocatories á tota la terra per virtut del «Princeps Namque» (122).

A la fretura de gent en lo campament reyal, segueix la constant de diners per pagar tantes despeses. Per obtenirne, posá en execució la práctica general en semblants sedicions, ço es, confiscar los bens dels rebelats (123). Bernat d' Oçell apar hu dels comissionats de Pere II, per ingresar aytals pecunies, en la disposició del 30 de juny, al ordonarli cobrar los deutes que competissen á gent de Balaguer, Agramunt, Pons, Ager, Castelló y altres del comtat d' Urgell «qui contra nos sunt in guerra» (124).

D' altre part, demaná diners, no sols als jueus, com s' ha dit avants, sino també als Prelats de Catalunya, als qui s' adreçá, lo Monarca d' una manera especial, lo 24 de juny. A més conminá á alguns feudataris residents en llunyanes terres, com lo Vescomte de Bearn (125), á que tributessin pecuniariament per rahó de llurs feus.

---

(121) Registre 48, foli, 55.

(122) Foren enviades, al Arquebisbe de Tarragona, als bisbes d' Urgell, Barcelona, Lleyda, Gerona y Tortosa, al Capitol de Vich, al Preposit de Solsona, als abats de Poblet, Santes Creus y Sant Cugat, als Mestres del Temple y del Hospital, á Guillem de Sant Vicents procurador de Gaston de Foix, als homes de Tarragona, Alcover, Reus, La Selva, Valls, Escornalbou, Tortosa, Seu d' Urgell, Sanahuja, Berenguer de Puigvert, Berenguer Arnau d' Anglesola, Vich, Montcada, Sabadell, Sentmenat, Torelló, Orís, Farnés, Castellar, Tona, Malla, Voltrera, Martorell, Castellvell sobirá, Báscara, La Bisbal, La Granada, Castellvell jusá, Vilarodona y Montmell, Vallmoll, Ramón de Cervera, Ramón de Peralta y als homes de Font y de Conxol. (Registre 48, foli 56).

De la orde tramesa al Arquebisbe de Tárragona, requerintli subsidi per virtut del Usatge, ne parla lo *Boletin de la Real Academia de la Historia*, vol. XLI, pl. 453.

(123) Diferents disposicions hi han encaminadas á eix fí. Lo Rey confiá á Jaume d' Alarich la execució de lo que Arnau de Puigvert tenia á Privá, lo que Ramonet de Guardia possehía á Ces Avellanes y lo d' En Ramonet de Cardona en lo castell d' Os. Los homes d' Os, en virtut de dita confiscació, reberen orde de Pere II de comparexer al exercit ab ses armes y provisions, tota vegada que En Cardona tenia lo dret d' host y cavalcada y ara passava eix dret al Rey per virtut de la confiscació. (Registre 48, fol. 35).

També lo 26 de juny, lo Rey ordonava al Comanador de Barbens, que los homes de Barbens y de la Aguilella se retinguessin qualsevol especie de bens propis dels vehins de Bollidor ó d' altres que anassen contra del Sobirá entregantlos á En Berenguer de Belvis. (Registre 18, foli 57).

Lo 5 de juliol procurá lo Rey obtenir lo rescat de certs homes de Linyola presoners d' En Barzach, ab tal de que paguessin á aquest lo *carcelatge*. Jucef Ravaya rebía la orde d' incautarse d' aytal diner. (Registre 18, foli 69).

(124) Registre 48, foli 64.

(125) Gaston de Montcada vescomte de Bearn, per causa de son patrimoni á Catalunya, com la jurisdicció de Vich, la baronia de Castellví de Rosanés, la vila de Martorell y altres pertenencies, era gran feudatari de Pere II.

Entre Gaston y Pere II, al temps de començar aquesta guerra, no hi regnarien les mi-

No es possible apreciar la perturbació que la guerra portá á les poblacions del Comtat d' Urgell. Que ella existía, que Pere II se 'n preocupava, especialment, estudiant la repoblació de alguns llochs abandonats, ho mostra, véure que ofería l' atorgament de franqueses als qui hi tornessin á residir. Axís hó feu, en data de 23 de juny, ab los qui volgueren passar á poblar les viles de Torroja, Calaf, Ivorres, Tornabous y Fullola (126).

Pere II estava molt curós de la frontera francesa, tement sempre la arrivada d' hosts enemigues. Per tant, rescrivía á son germá Jaume rey de Mallorca, per la bona custodia dels passos (23 de juny) arbitrantli la ajuda dels cavallers Templers y Hospitalers (127). Seguexen mostrant la existencia dels ajusts de guerrers en territori ultrapirenench, al començar lo mes de juliol, les alarmants lletres adreçades per Pere II als senescals de Tolosa y Carcasona y al del Rey d' Inglaterra en la Basconia, al Comte d' Armanyach, á Jordan de la Isla, al Comte de Perigord y al Arquebisbe d' Auch (7 de juliol), gestionant llur neutralitat (128).

Com no entrava en les idees cavalleresques del segle XIII pesar la magnitut dels perills, no 'ns ha d' estranyar, que, á despit de les grans operacions militars contra Balaguer, s' aumentás lo nombre dels richshomes revoltats, ab altre personatge d' importancia en lo N. O. de Catalunya, com era En Ramón vescomte de Vilamur, quí á primers de juliol, trametía á Pere II lletres de deseximents. A elles hi obgectá lo Monarca, ab la interessant contesta que 's segueix (129):

«Viro nobili Raimundo vicecomiti de vilamur Salutem: Recbem uostres letres enquens tremezes a dir queus desexiets del nostre homenatge encaraus desexiets de nos que de mal que feessets a nostra terra que tengut nons en siats per alcunes raons contengudes en aquelles letres les quals raons no son ueres et hon nos uos responem que nos totauia fom aparellats de pendre et de fer dret et tot ço que deguessem a vos

---

llors relacions, á judicar de la lletra reyal del 5 de juny 1280. Guillém de Sant Vicents senyor del castell de Burriach, amich y procurador del Vescomte de Bearn, havia arrivat al campament de Balaguer, ab certa reclamació de Gastón, per causa d' uns dampnatges que deya li foren fets per oficials del Rey. Lo Sobirá, al mostrarse volenterós á repararli qualsevol dany ó injusticia, li feya present, que, per ço no estava disposat á respectar costums ilicitas, ó abusives, ó *deserets*, que ell pretengués mantenir: «Sciatis enim quod consuetudines illicitas seu abusas uel quod sint deserets uobis nou intendimus obseruare». (Registre 48, foli 36). Volent tractar tot seguit del negoci ab En Sant Vicents, se trová privat de ferho, per quan aquest no estava prou facultat, ni 'n tenía procuració especial, de son mandatari lo Vescomte de Bearn.

La ajuda del feudatari bearnés, s' arreglá pecuniariament, reclamantla Pere II, á 8 de juliol de 1280, d' En Joan Gil de Vallmoguda, procurador de Gastón. (Registre 48, foli 72).

Les reclamacions del Rey per quantitats degudes per tal concepte, abunden, puix existien encara moltes sumes per cobrar, en lo seguent any 1281. (Registre 49, folis 72, 73 y 79).

(126) Registre 48, foli 50.

(127) Registre 48, foli 51.

(128) Registre 48, folis 75 y 76. Se publicá integrament lo document per Baudon de Mony en «Relations du Comté de Foix avec la Catalogne.»

(129) Registre 48, foli 72.

al Comte de foix et al Comte de pallars et a tots altres a qui nos demanassen ne qui a nos demanassem res, et encara offerim que som aparellats de pendre et de fer dret et tot ço que deguessem a uos et al Comte de foix et al Comte de pallars a tots altres a qui nos demanassem res et encara offerim que som aparellats de fer dret a uos et a ells et de pendrel de uos et dells et de fernos jutjar axi com deyam segons lusatge de barchinona. Aço quens tremezets a dir queus desexiets del nostre homenatge uos responem que si homenatge es per feu nous en podets de nos desexir si donchs lo feu nons retiets et que nos lo volgessem pendre et si homenatge es per A. a. b. c. (130) nous en podets desexir en nenguna manera menys de nostra uoluntat: de ço quens tremeses a dir queus desexiets de nos de penyora per rao de D morabatins que deyets queus deuiem per rao dexouar et per MD sous que deyets queus deuem per quitacio uos responem que segons que uos sabets nos neguns temps daço ne dals quens demanassets noy fadegas (sic) en nos per estar: encara som aparelats de pagar uos los dits D m^{or} els dits MD sous ho queus fassam cumpliment de dret. Datum in obsidione balaguerii nonas Julii Anno domini M°CC°LXXX°.»

Al mateix fí d' oposarse á la invasió de gent forastera, ordoná, als veguers de Barcelona, Tarragona, Manresa y Vich, Gerona, Vilafranca y Cervera, Montblanch y Tárrega, y á Ramón de Molina veguer de Ribagorça y Pallars, compelissen á tothom, á acudir á la campanya per combatre á la host que s' aparellava en la Basconia (10 juliol 1280) (131).

No cal duptar quan activaría les operacións del siti, Pere II, davant lo dit temor. Mestre Nicholos y los demés enginyadors del seu campament, no paraven en llurs contruccións. Lo 9 de juliol enviá á buscar á Lleyda mes posts que 's necesitaven per los ginys (132).

Los germans Ravaya (Mossé y Jucef) presents també al siti, cuydaven de les despeses y aprovisionaments, en quina labor sembla no procehiren ab escrupulositat de conciencia cristiana, sino ab amplitut de mániga juiva. Ella ha dexat algun rastre d' impuresa, en la manera de rebre llurs queviures (133) la gent que comanava l' infant Anfós.

---

(130) L' original es aquí de mala interpretació. Creem llegir les lletres indicades, tenint en compte lo procehiment de partir les escritures dobles escrites en un mateix pergamí, á fi de donar major autoritat á un contracte. Mes sempre sobrará la primera A.

(131) Registre 48, foli 76.

(132) «P. dei gratia Rex Aragonis fideli suo R° dalos baiulo llerde S. et g. Manam uos que uistes aquestes letres nos trametats encontinent M postes les D de gros de II dits e les D de gros de I dit: encaraus manam que tot ço que per Nicholas nels altres inginyadors nostres vos demanaran a obs de la obra nostra dels ginys lus liurets els fassats liurar encontinent et en aço no aia failla per re per ço cor si la nostra obra sen lagraua en res, sapiats que nos nosen tornarlem a uos et guardats uos hi be. Datum in obsidione balagarii VII° idus Julii Anno domini M° CC° L XXX° S. Juceffus» (Registre 48, foli 75).

(133) Que los Ravaya actuaven d' aprovisionadors de la host, ho indiquen altres providencies similars, donantne per mostra la següent:

«Juceffo ravaya quod det porcionem illis ballistariis Dertuse qui venerunt in servicio

Com anaven atrassats en la percepció de vitualles, hagueren de comprarne á aprovisionadors particulars. Y més avant, quan Jucef Ravaya, encarregat d' aytal servey, ne tingué en quantitat sobrera, pretenguí donar als homes de la host, vitualles y no diners, per los dies passats en que freturaren aquelles.

Los del Primogenit no ho aceptaren; Jucef porfiá en son intent; y lo Rey, árbitre de tots, posá fí á la controversia, manant als germans Ravaya, que, per los díes de referencia, los donés diners y no vitualles (134).

Ab la activitat desplegada al començar lo juliol, la vila de Balaguer degué sufrir prou. Y al veure 's desvanexer la esperança del socors foraster, se parlaria de capitulació. Arrivá la jornada del 11 de juliol, en la que lo Monarca, no datá sos escrits *in obsidione Balagarii*, sino *in Balagario*. No duptarém que fou en lo dimars onze de juliol, la rendició de la plaça sitiada (135). Faltan detalls d' esta capitulació: emperó los fets subsegüents indicarán que fou incondicional, al menys per lo que respecta als principals promotors del mohiment. Lo mateix dimars, alguns del sitiats son obgecte de la mercé del Rey, com Pere de Josa *lo Blanch* y Ramón Folch, obtenint guiatge per anar lliberament á la sua terra (136) mentres los altres restaven presoners. A l' endemá, desde Lleyda, per hont sortí tot seguit lo Rey, guiá encara á Guillém Ramón de Josa y á Berenguer de Montsonís, per entornarsen á llurs cases. Finalment, lo 15 de juliol, Arnau de Toralla quedá autorisat per visitar al Sobirá (137).

Al dexar Pere II, á Balaguer (dimecres 12 de juliol) hi restá com á alcayt y batlle reyal, En Ramón Moliner (138).

Lo Comte de Pallars y Roger Bernat III de Foix, ab los principals promotors del mohiment, entraren presoners á Lleyda, y se 'ls intruí

Regis apud obsidionem Balagarii. Datum in obsidione balagarii III nonas Julii—S. p. marchesii » (Registre 48, foli 69).

(134) «P. dei gratia Rex Aragonis. Fideli bajulo suo Juceffo rauaya Salutem et gratiam. Ex parte militum qui sunt cum karisimo filio nostro Inffante Alfonso fuit nobis ostensum quod uos seu Mosse rauaya frater uester nolebatis eis dare per diebus transactis porcionem victualium et dixerunt quod si dicta victualia vendere habentur perdentur in eis terciam partem cum de diebus transactis denarios habeant soluere a quibus manuleutam fecerunt. Quare mandamus uobis quatenus donetis eis denarios per quitacione dierum transactorum et potestis eis dare porcionem victualium de diebus venturis maxime cum promiseritis eis ut asserunt, quod per diebus per quos nos expectaretur eosdem ad denarios quitacionis et ita uidetur nobis quod fieri debatur ex quo jam manuleutam fecerunt et expectarunt quitacionem. Datum in obsidione balagarii V° nonas Julii Anno domini M°CC°LXXX° S. R. Escorna.» (Registre 48, foli 68).

(135) Los historiadors han equivocat la data de la entrega de Balaguer, suposant Monfar y Anton de Bofarull, que fou lo 10 de juny y Baudon de Mony lo 20 de juliol Lo *Cronicon Barcinonense* del segle XIV publicat en la *Marca Hispánica*, posava al mes de maig lo siti de Balaguer axís com la capció dels Comtes de Foix y d' Urgell.

(136) Registre 48, foli 78.

(137) Registre 48, foli 82.

(138) Registre 48, foli 80.

procés. Als demés los perdoná. Motius especials excluiren á alguns rebelats del perdó, com v. g. als capellans quí dintre Balaguer predicaren contra del Rey (139).

Lo dissabte 15 de juliol, exigí Pere II, les postats de molts castells del Comtat d' Urgell, dels quals lo Comte Ermengol li 'n era feudatari (140). En la propia jornada, se trameté la fórmula sots la qual devien prestar homenatge á Pere II, los homes d' Agremunt, Balaguer y Pons. Per rebre est homenatge en representació del Rey, hi anáren: Berenguer de Bellvís á Agremunt y Guillém Moliner á Balaguer y á Pons (141).

Lo 22 de juliol, Pere II reconegué haver rebut en comanda de Roger Bernat de Foix, los castells de Balaguer, Agremunt, Pons, Castelló de Farfanya, Linyola, Albesa, Ivars y Boix (142). Prompte sortí de Lleyda, puix lo dijous 26 de juliol já signava nostre Rey, documents á Tarragona.

No tenim propósit d' historiar les vicisituts per les que passá la política aventurera del Comte de Foix en sos disentiments ab Pere II, una vegada acabades les operacións del siti de Balaguer.

Los presoners de Balaguer, seguíen á Lleyda custodiats per P. A. de Botonach. Lo 30 de novembre de 1280. Pere II, ordoná entregar al Comte de Foix y al Vescomte de Vilamur, á mans de Ruderich Eximen de Luna procurador reyal de Valencia, per menarlos á Morella, sots custodia del alcayt Pere Morelló y d'En Guillém de Redorta (143).

---

(139) Lo 6 d' agost de 1280 maná Pere II, restituir lo blat que certs preberes de Balaguer tenien depositat á Lleyda, Linyola, Castellserá y Menargues, exceptat lo dels capellans que predicaren contra d' ell á Balaguer. (Registre 48, foli 112).

(140) 1280 (15 juliol)—«Viro nobili et Dilecto Ermengando Comite vrgelli Salutem et dilecciones. Monemus uos ac uobis dicimus et mandamus quatenus donetis nobis potestates de Castris infra scriptis quod á nobis tenetis in feudum videlicet de Mamagastre de vilues de Confres de hulia de Tiurana de villa plana de Ager de Os de Tartareu de Montosor de Milla de Claramont de Camals de Peramola, de la vança et de Pinel de madrona de Bioscha de Taltahull et de Josa quasquidem potestates tradatis loco nostro dilecto nostro Guillelmo de turre tenenti locum nostrum in vicaria Ilerde et aliis locis sibi commissis: nos enim cum dictas potestates predicto Guillelmo tradideritis paceato a vobis erimus de eisdem. Datum Ilerde XVIII kalendas Augusti Anno domini M°CC°LXXX°—Jucefus ranaylla.» (Registre 48. foli 81).

(141) «Aquesta es la forma segons la qual los homens dagramunt feeren homenatge et sagrament al senyor Rey en Leida. Idus Julii Anno domini Millesimo CC°LXXX°. Yo artal per mi et per los meus promet a uos seynor meu eu P. per la gracia de deu Rey Darago datendre et de complir á tot mon poder totz los dretz que vos auetz o auer deuetz per qualque rao se sia en agremunt et en ses pertinencies. E daço uos fas homenatge a custuma de barchinona et o jur sobre los sens auengelis de tenir et de complir aixi com damunt es dit.

«R. gauçelin.—veyan del vilar.—Berenguer tolra.—A. de na bruna.—P. graera.—G. ferrer. —G. çes cortz.—Bernat de timor.—Bernardo des vilar.—Jaume çes cortz

«Fuit scriptum hominibus de acrimonte quod sibi predicta forma facerent homagium loco domini Regi berengario de beluis. Datum ut supra.

«Eodem modo hominibus de balaguer et de ponts quod facerent dictum homagium G° moliner. Datum ut supra» (Registre 44, foli 184).

(142) Registre 44, folis 180 y 181.

(143) Registre 48, foli 188.

En quan al Comte d'Urgell y á Pons de Ribelles, si en un principi, Pere II, tenía determinat transportarlos á Valencia, després doná contraorde (10 de decembre 1280), volent que restessin en la presó de Lleyda (144).

En la primera meytat del any 1281, los parents y amichs dels presoners procuran servir de mitjancers per venir á pau ab lo Rey. Tot son visites d'uns y altres als llochs hont estaven reclosos, ab autorisació de Pere II. Ara la Vescomtesa de Narbona, tramet un emisari al Comte de Foix (7 de janer) (145); ara En Comengés parla á Morella ab son cunyat Arnau Roger d'Erill y ab lo comte de Pallars (9 de febrer) (146); ara es En Guillém Gayter de Palmera, qui conferencía ab lo Comte de Pallars (147); ara En Ramon de Guardia y En Guillém d'Alentorn van á visitar al Comte d'Urgell y á Pons de Ribelles (1 d' abril) (148), etc. No cal dubtar que lo Monarca afavoría les entrevistes (149).

Lo resultat d'aytals tractes y embaxades, se començá á sentir á mitjans de març, assentantse los fonaments de la concordia. Per ço lo Comte d'Urgell ordoná entregar les postats dels seus castells, al veguer de l leyda Ramon Moliner, per lletres que expedí á sos feudataris. Foren aquests, segons consigna lo Registre 49, Ponç de Ribelles, per lo castell de Rialp; Alvaro de Cabrera, per los d'Ager, Os, Tartareu, Montsor, Millá y Clarmont; Guillém d'Abella, per los de Lavança y Loçars; Ponç de Pinells, per lo de Pinells; En Peramola, per lo de Peramola; Berenguer de Camporrells, per lo de Biosca; Guillém Ramon de Josa, per lo d'Oliana; Berenguera de Cervera, per lo de Taltabull; Ramón de Castelló, per lo de Torralba; Berenguer de Josa, per lo de Madrona; y Galcerán de l inós, per los dos castells de Lavança y Josa.

Algun temps tardaren en procehir de la matexa manera los demés procesats. Emperó á la fi vingué llur sotsmisió y se celebrá sumptuosament en la capella del castell reyal de Lleyda (30 de juliol de 1281).

---

(144) Registre 48, foli 193

(145) Registre 49, foli 13.

(146) 1281 (9 de febrer). «Petro de morella alcaydo Morellæ Mandamus uobis quatenus permitatis loqui solum dilectum nostrum Comengesium cum nobilibus Comes pallariensis R° rogerii et bernardo rogerii de Eril quocienscumque idem Comengesius loqui volernit cum eisdem» (Registre 49, foli 19).

L'afecte del Rey vers En Comengés, resulta de la orde que li doná d'apoderarse dels bens d'En Ramon de Cardona y d'En Bernat de Fluviá (1281—31 janer.) Registre 49, folis 19 y 38).

(147) Registre 49, foli 62.

(148) 1281 (1 d'abril). «Ennecco luppi de Jassa. Mandamus uobis quatenus permittatis Raimundi de guardia et G. de alentorn milites videre Comitem Vrgelli et Poncium de Ribelles et loqui cum eis semel uel bis qualibet die in presentia tamen uestri uel alterius loco uestri. Ita quod non jaceant nec comedant cum eisdem. Datum Tirasone kalendas Aprilis Anno LXXX primo. S. p. de sancto Clemente.» (Registre 49, foli 26).

(149) Se donaren salconduyts reyals, en lo mes de febrer, á Alvaro de Cabrera vescomte d'Ager y als vassalls del Comte d'Urgell que volguessin anar á parlar ab aquest á Lleyda (Registre 49, foli 33).

Aplegades gran nombre de persones, cumpliren la promesa, que ja havien fet, d'entregar les tenencies d'alguns de llurs castells, En Ramonet de Cardona, en nom propi y en lo d'En Ramon d'Anglesola, lo Comte de Pallars, son germá Ramon Roger y Bernat Roger d'Erill. Actuaren de testimonis, Fr. Pere de Montcada mestre del Temple, Berenguer de Puigvert, Berenguer de Cardona, Bernat d'Anglesola, Ramon d'Urg, Pere Arnau de Botonach, Arbert de Mediona y altres cavallers palatins.

Lo Vescomte de Cardona se comprometé á remetre á mans d En Ramon d Orcau, veguer de Cervera, sos castells de Cardona, Castelló del vall de Lort, Castell-tort, Matamargó, Castell-tallat, Ça Molsosa, Colonge, Ivorra, Calaf, Mediona y Montbuy. L'encarregat de rebrels sigué En Simón de Geronella.

Lo Comte de Pallars, devía entregar aximateix á Ramon d'Orcau en nom del Rey, Soler-roig y en la regió del Bergadá, los castells de Querol, Muntmajor, Muntclar, Casserres y Fraumir, lo lloch de Merola y lo puig Erbagós.

Lo propi Comte de Pallars havía de posar en poder del veguer de la Ribagorça Ramon de Molina, los castells d'Alós, Esil, Boron, Osue, Sorb, Son, Valencia, Esterri, Isavarre, Escalarre, Estays, Vall de Unarre, Gavás, Cerpt, Unarre, y tots los llochs y viletes de la Vall d'Aneu, exceptat Puig-Llorenç, la casa de Piquerola y lo castell de Segura; la vall d Espot ab lo castell de Lort situat en dita vall y tres viles de la matexa, ço es, Obach, Solá y Stavareyn; los castells d Escaló y Leberzuy, que están en la ribera d'Escaló; la vall de Cardós, ab lo castell de Ribera y les viles de Surri, Benescarre, Estahó, Anas, Carabrós, Ladrós, Aynet, Esterri, Genestarri, Ladorra, Beldís y altres llochs de dita vall. En lo comtat inferior del Pallars, entregá lo Comte de Pallars al Rey, los castells de Sort y d'Envey; la terra de Sobregerri hont es lo Castell-nou; la terra de Corts, hont hi han los castells de Perameya, Montcortés, Mont-rós, Molines, Castellgermá, Pinyana, Espluga-Casserra, Santa Grata y la vila de Salars; á mes, en lo que respecte al castell d'Olp, declará, que lo Rey d'Aragó se'l tingués com á seu.

Bernat Roger d'Erill devía trametre á Pere II y en son nom á Ramon de Molina, lo castell de Bohy y les viles de Durro y Tahull; lo castell d'Erill, ab Malpás y altres llochs del mateix y lo castell de Sás (150).

Mentres s'anava seguint la causa contra dels nobles presoners, Pere II, á les derreries de febrer de 1281, concedía á Bernat de Toralla, cavaller del comtat de Pallars, per virtut de gracia especial, los castells y viles de Sant Genez, Mur, Hayret, Picadenuris, Areu,

(150) Registre 47, folis 13 y 14

Besan, lo que tenía á la Vall-ferrera y á Vilamitjana, y los castells de Torroella, Mura, Olp, Mancuy y Capdella. A més Toralla promet al Rey «quod non ducemus uxorem nec ibimus in peregrinacionem nos et nostri absque voluntate vestra» (27 d' abril) (151).

La causa contra d'aquests cavallers, anava endevant, tenint carrech de procurador reyal En Ramon de Toylá, qui, en la acusació, inculpava al Vescomte de Cardona y á sos amichs, d'haver induhit als sarrahíns de Granada y Berbería, á entrar la frontera valenciana. Lo Vescomte de Cardona, segons manifestá son procurador G. de Castelloli, havía cumplerts vint y dos anys.

Los jutges Arnau Taverner y Bernat des Prat, condempnaren al Vescomte á pagar, d'una part dos cents mil marchs de plata y d'altre cent mil sous y á mes cent mil sous per dampnatges ocasionats en terra de Vilafranca. A Arnau Roger comte de Pallars, lo condempnaren á pagar cent mil marchs de plata y cent mil sous. A Bernat Roger d' Erill, á satísfer semblantment al Rey d' Aragó, cinquanta mil marchs de plata y cinquanta mil sous (21 y 24 d' agost de 1281).

Lo divendres 25 d' agost, l'infant Anfós, desde Lleyda, ordoná als representants del Rey, entreguessin á llurs respectius Senyors, los llochs que feu ocupar Pere II durant la guerra (152), tota vegada que aquest delegava en son fill primogenit, totes facultats per finalisar aytals controversies.

Com no era possible que cap dels richs homes sentenciats, satisfés les sumes á que se 'ls havía condempnats, convingueren en entregar al Rey, lo directe domini de tots los seus castells, que, tant lo Vescomte de Cardona, com lo Comte de Pallars y lo Baró d'Erill, teníen en senyoriu propi.

Los castells entregats per lo vescomte Ramon Folch, sigueren los de Cardona, Castelló de vall de Lort, Castelltort, Matamargó, Clariana, Castelltallat, Ça Molsosa, Colonge, Mediona, Loberola, Lobera, Capollat; los tres castells que En Guillem de Calders tenía per lo Vescomte en la Vall de Lort, ço es de Ça Coma, Ça Pera y Osquer; los de Ça-Vassona, Tavertet, Castellaulí, Colonge, *Miretin* y Vilaromá; lo castell de Montbuy, si axís plavía al Bisbe de Vich y lo de Ça Aguda de la vall

(151) Registre 47, foli 10

(152) A Simón de Geronella veguer de Tarragona, Pere II li deya que, havent prestat homenatje, lo vescomte de Cardona, per sos llochs y fortaleses, li restituís los castells de Mediona y de Montbuy; per les semblants rahons ordonava á Ramon d'Orcau, entregar los castells de Matamargó, Castelltallat, Ça Molsosa, Colonge é Ivorres, al Vescomte; á Ramon de Molina, que restituís al Comte de Pallars, los castells y llochs del seu Comtat que tenía rebuts á nom del Rey, á excepció de Santa Grata, Pinyana, Castellgermá, Espluga de Tresserra, Montcortés, Perameya, Castellnou de Sort, Envehy, Lebertzuy, Ribera, Escaló y Lort; y al propi Molina que fes restitució de tot á Bernat Roger d'Erill, exceptats los castells ó llochs de Bohy, Erill y Sas. També á Ramon d'Orcau que, restituís Berga y Bergadá al Comte de Pallars en lo mateix modo y jurisdicció en que estaven quan hi foren assignats per jutges Simon de Geronella y Ramon Gil, per les questions que 's tenien ab lo Rey á causa del Bergadá, á excepció del castell de Puig Erbezós. (Registre 47, foli 39).

de Liria (153) si axís plagués al Bisbe d' Urgell. Quins castells declará rebrels del infant Anfós, en feu del Sobirá, prometent darne les postats, segons Usatges de Catalunya, sempre y quan ne fos requerit per lo Monarca.

Los castells del Comtat de Pallars, que eren del Comte, y d' ara en avant restaren sots directe domini del Rey, foren los d'Alós, Esil, Boren, Sorb, Son, Valencia, Esterri, Issavarre, Escalarre, Estays, Usue, Gavás, Çerp, Unarre, Segura, Puig-Lorens, Piquerola y Portron, situats en la vall d'Áneu: los situats en la vall d'Espot, nomenats de Lort, Obach, Solá y Estavareny; los de la vall de Cardós coneguts per Ribera, Surri, Benestarre, Estahon, Gavás, Carsibrós, Ladrós, Aynet, Esepri (?), Genestarre, Ladorra y Beldís. En lo comtat Inferior de Pallars, los castells de Sort y d'Envey; en la terra coneguda per Sobregerri, Castellnou, terra de Corts, y Castell de Perameya. A mes los castells de Montcortés, Montroig, Castel-germá, Molíns, Pinyana, Espluga, Trasserras, Salars y Santa Grata.

Aximateix los castells que's tenien per lo comte de Pallars, designant als de Queralt, Rodes, Estech, Montfornut y Revert, quina meytat era de Ramon Roger. També los castells de Gramanet y Gurb, com los que tenia per Bernat de Toralla, ço es Vilamitjana, Montcuy, Sutardit, Lartuen y Cassoval. Semblantment lo castell, puig y vall de Capdella y los que possehía com á feudatari seu En Ramon Roger de Pallars, ço es, Burch, Guilareny, Oló, Toloriu, Vall-fresosa y Fontanet, lo derrer en feu de la Mitra d'Urgell. Tancant la llista de tots los pertanyents al Pallars lo de Soler-roig.

Mes avant anomenava los castells del Bergadá, quin feu passá al Rey, essent aquests, Montmajor, Querol, Montclar, Casserres, Merola, Freumir y Rosset, salvant lo dret de Beatriu de Melany.

Mentada la entrega d'estes pertenencies, manifesta lo document, que les tornava á rebre de mans del infant Anfós, tenintho tot en feu de la Corona, y afeginthi encara lo lloch de Bullidor, guanyat per lo Rey durant la guerra civil. Li assenyalava los castells hon deuría estar ab sa familia, quan lo Rey, com á senyor directe, li reclamés les postats, los quals eren: lo d'Almyna, si rebía les postats del comtat de Pallars Inferior; Bertuy si rebía les postats dels llochs de Corts; Envey, si les rebía dels llochs d'Envey; Areny, si les rebía dels llochs de Montrós; Arros si les rebía dels llochs de Cardós; Esterre, si les rebía dels llochs d' Áneu; Estavareny, si les rebía dels llochs d'Espot; y Capdella, si les rebía de la propia vall. (26 d' agost de 1281) (154).

Bernat Roger d'Erill entregá al Rey lo domini dels seus castells de la vall de Bohy, ço es: de Bohy, Durro, Tahull, Erill, Malpas y Sás. A més aduhí proves de que Eril-sa-vall y Castelláç, eren d'En Co-

(153) Lo nom d'est castell en lo foli 21, vé escrit: «Çaguda de vall de doria».
(154) Registre 47, foli 28.

mengés ó de sa muller, com també que Sorb y Ansuy eren d'En Guillém d' Erill, germá de Bernat Roger. Per tant, d' ells no 'n podía ferne entrega al Sobirá.

Com á feudataris del d'Erill que prestaren seguidament l'homenatge al Rey, hi venen citats, Pons de Pinel per lo castell de Vall-fresosa. (26 agost de 1281) (155) y Guillém de Sant Cerní castlá d'Erill. Erill, petita regió pirenenca, autónoma, venía esser á Catalunya, lo que Albarracin en mes escala, era en aquest mateix temps dintre l' Aragó.

A Tremp fou hont l' infant Anfós rebé l' homenatge dels feudataris del Comtat de Pallars. (19 de setembre de 1281) (156).

Omitirém parlar d'altres actes y contractes celebrats ab tal ocasió, per esser ja del tot secundaris, com lo reconexement de Guillém Galcerán de Cartellá, qui's declará vassall de Pere II per son castell d' Ostalers (3 agost 1281); la absolució que l'infant Anfós feu als Comtes de Pallars y Vescomte de Cardona, de la condempna contra d' ells recayguda (27 d' agost de 1281); la oferta de tots los richs homes apresonats, de perdonar y res exigir, ab motiu de dampnatges ó injuries rebuts durant la guerra, de llurs contraris; la restitució del castell de Galliners al Comte de Pallars (25 d' agost de 1281); les absolucións de llurs homenatges als feudataris del Vescomte de Cardona, fetes per aquest, á fi de quedar en condicións de rendirlo al Rey (3 de setembre 1281); etc.

D'una manera semblant á la dels feudataris del Comte de Pallars, los del Vescomte de Cardona, prestaren llur sagrament de fidelitat y homenatge al infant Anfós, qui's trasladá per rebrels, al Vescomtat hont aquell senyorejava (157).

---

(155) Registre 47, foli 30.

(156) Foren dits feudataris: Guillém de Mont-cortés castlá de Santa Grata; Arnau d'Orcau, castlá de Salars; G. A. de Perves y Perico de Clarmunt, castlá y sotscastlá de Ça Espluga: Berenguer de Castellví, castlá de Lort, qui tenía en feu del Comte, lo castell de Rivert; Guillém de Perves, castlá de Castellgermá y tenint lo lloch de Rodós; Ramon de Puigcerver, castlá de Pinyana; Ramon de Perameya y Jaume de Muntpesat, que tenien per lo Comte lo castell de Formit ó Fromit, ab los dos noms designat; Arnau de Miralles, qui tenía en feu lo castell de Gramanet; en Vilan Flor, castlá d'Escaló: Bernat de Besan, castlá de Carsibrós; Arnau de Montcortés, castlá de Montcortés; Bertran d'Aramunt, qui tenía en feu lo lloch d'Estaó; Dalmau d'Eroles qui tenía lo castell de Gurb (Registre 47, foli 32). No consten altres castláns y senyors en los homenatges dels llochs del Comte de Pallars.

(157) Foren aquests feudataris: Bernat de Barberá y Arbert de Mediona, castlá y sotscastlá respectivament de Mediona; Arnau de Vernet y Berenguer Ça Tort castlans de Cardona; en representació de Berenguer de Cardona castlá major de Montbuy y d'Arnau de Montbuy castlá, prestá jurament lo fill d'aquest N'Arnau; A. de Fontanet, castlá de Colonge; Barthomeu de Castellaulí, lo prestá en nom de Na Romeua de Cervera castlana de Calaf; Berenguer de Castellaulí, castlá de Castellaulí; los sotscastláns Calderó y Guillém Ça Cirera, per los castells de Ça Molsosa y de Castelltayllat; Pere de Cervera y Guillém de Perrán, sotscastláns d'Ivorres ó Ivorra; Guillém de Pons, jurá per lo castell de Lobera, sens marcar si n' era castlá ó sotscastlá (dimecres 3 de les nones de setembre de 1281).

Lo 8 dels idus de setembre á Cardona prestá homenatge Guillém de Calders, castlá de la vall de Lort. Y al endemá, N'Arnau de Vernet lo prestá á nom de sa mare castlana del castell de Cardona (Registre 47, folis 22 á 27).

Tampoch En Pons de Ribelles, tenía manera de satisfer los vint mil marchs de plata y vint mil sous, á que l'havíen condempnat los jutges Taverner y des Prat. Per tant, posá en mans del Monarca, los castells de Ribelles, Antona, Rialp, una castlanía de Balaguer y les forçes y llochs que possehía en feu d' altre, com Montçonís, cas de que hi vingués be son senyor l'Abat d'Ager (18 de novembre de 1281) (158).

Axís acabá la famosa guerra civil del 1280, obtenint Pere *lo Gran*, tot lo preponderiu y domini que la Corona podía desitjar, en territoris autonómichs del Principat de Catalunya. Induptablement sapigué aprofitarse de tot.

---

(158) Registre 47, foli 12.

LOS LEONES DE BARCELONA

No intentamos tratar de lejanas edades proto-históricas, durante las cuales, el actual rey de las selvas africanas, transitaría libre y feliz por las montañas que circundan el valle de Barcelona. Busque el antropologista, ó el geólogo, por cuevas y yacimientos torrenciales; que nuestra labor se circunscribe á indagar por archivos y papeles, donde todo lo que existe es de ayer, pues á lo más tendrá mil años de existencia.

Al pretender solamente dar una idea de las distintas veces en que se tuvieron leones cautivos para público solaz y esparcimiento de los barceloneses, nos ocuparemos previamente de como empezó á formarse la afición, al amparo de la que tuvieron nuestros soberanos en la Edad Media. Las ostensibles muestras que de ella existen, nos la presentan radicando en distintas ciudades de sus reinos.

Alfonso de Aragón, llamado «el Liberal», fué de los monarcas más aficionados á la caza. Compruébase por los muchos lebreles y halcones que ponía en movimiento en sus continuos viajes. Lo cual guarda relación inmediata con las aficiones zoológicas de que también tenemos conocimiento, pues lo contrario sería un contrasentido.

Precisamente del reinado de este joven Monarca, son, las más antiguas pruebas de la existencia de nuestras colecciones de raros animales.

De que la hubo en Barcelona, se hecha de ver por la orden expedida en 28 de marzo de 1286, á su tesorero, el judío Muçé de Portella (159), mandándole entregar á Eximen Blas, portero mayor del real palacio,

(159) «Muçe de portella. Mandamus uobis quatenus detis dilecto nostro Eximino blasii porterio nostro majori in emendam vnius mulum quam leo noster interfecit vnam bestiam competentem. Et facta solucione predicta recuperetis ab eo presentem litteram cum apocha de soluto. Datum barchinone V kalendas aprilis». (Registro 65, folio 110. Archivo de la Corona de Aragón).

un mulo en compensación de otro que entonces le había muerto el león del Rey.

No deja de sorprender la noticia de la muerte de dicho mulo por el león, pues demostrará que no estaba enjaulada la fiera. De ahí á creerla semi-domesticada y corriendo por las caballerizas reales como nuestros perrazos daneses, no habría más que un paso. Pero no es prudente dejar volar la fantasía, ya que también suelen escaparse de la jaula, ó pudiera haber sido herido el mulo á cuyos hombros fuese conducida, enjaulada, á la real morada, etc.

Además de los de Barcelona, tuvo el rey Alfonso, otros animales raros en Zaragoza. Lo indica en primer lugar, su orden del 1286, mandando satisfacer del erario real, los gastos de las honras fúnebres por el alma de Domingo de Pedrola, que murió víctima de las furias de su osa. Asimismo proveyó se procurara hierba para alimentación del oso (160).

También en el propio año 1286, á fines de septiembre, fué transportado por el río Ebro, un león á Zaragoza, de orden del propio Soberano (161).

A igual que en Barcelona y en Zaragoza, tuvo, el rey Alfonso, algunas fieras en Huesca para su solaz y el de aquellos vecinos. De ahí la orden que expidió en 1287 al Baile de Huesca, acerca los gastos que ocasionaban el león y el leopardo, los cuales satisfacía de su peculio particular el Monarca (162). Cuyo dato atestigua, que, no cuidaban aún del mantenimiento de dichos animales, las aljamas de judíos, según sucedió más tarde.

Es seguro, que, del siglo XIII adelante, las fieras constituyeron un elemento indispensable de esparcimiento para los reyes de Aragón, al

(160) 1286 (Huesca 9 de mayo).—«Fideli suo Galaciano de Tarba merino cesarauguste. Noueritis quod nos mitimus ibi johanni de garrapu de domo nostra ad hoc, quod curet de uncia nostra loco dominici de pedrola qui de ea curabat. Quare mandamus uobis quatenus dicti joanni et uncie prouideatis volens etiam ac mandamus quod detis herbam vncio nostro qui ibi est prout uobis jam mandauimus per alias literas nostras et quod soluatis expensas funerarias dicti dominici de pedrola Datum Osce nonas May.» (Registro 67, folio 143).

(161) 1286 (Valencia, 20 de septiembre).—«Baiulo Dertuse: quod uisis presentibus loget vnam barcham jacobo petri de domo nostra in qua dicto jacobo petri adducet apud Cesaraugustam quendam leonem nostrum quem ipse custodit et quod faciatis ei et dicto leoni eorum neccesaria de Dertusa usque ad Cesaraugustam et hoc aliquatenus non mutetis. Datum ut supra.

»Galaciano de tarba merino Cesarauguste quod faciat neccesaria jacobo petri de domo nostra qui custodit quendam leonem nostrum scilicet in victu et aliis missionibus quos habuint necesse ad custodiam dicti leonis et hoc aliquatenus non mutet. Datum ut supra.» (Registro 67, folio 81).

(162) 1287 (Huesca 15 de junio).—«Baiulo osce. Mandamus uobis quatenus de omnibus expensis quas Jacobus petri et Sancius dartada fecerunt per leonum et leopardo a nuperrima die citra quod nos recessimus de Ciuitate osce quitetis eos usque ad presens aduentum nostrum. Recipientes ab eis albaranum de eo quod sibi solueritis loco nostri de expensis predictis et presens albaranum recuperetis ab eis. Datum osce XVII.° kalendas julii.» (Registro 71, folio 60).

igual que los juglares, los bufones y los caballeros salvajes, lo fueron para los próceres y magnates en Cataluña.

Por falta de investigación sentimos tener que pasar por alto el período de Jaime «el Justo», quien no creemos rompiera con la costumbre que halló en el Continente, al venir de Sicilia. Hay que esperar la aparición de datos análogos á los anteriores, que indudablemente en su día saldrán de la copiosa é inagotable fuente histórica, conocida por archivo general de la Corona de Aragón.

Mas del hijo de Jaime II, del rey Alfonso «el Benigno», vuelve á tenerse noticia cierta de existencia de leones en uno de sus palacios de Barcelona. Consta que, en el año 1332, el Monarca remitió á Palacín, merino de Zaragoza, una pareja de leones (macho y hembra). Debía entregarla, Palacín, á cierto judío que había cuidado de otra leona recién fallecida. Así pues se perpetuó la colección de Zaragoza, pero quizás no la de Huesca, á lo menos en el reinado de su sucesor Pedro «el Ceremonioso».

Mueve á creer en dicha desaparición, una declaración de este Rey hecha en los últimos años de su vida, con motivo de cierto antagonismo en que anduvo con su hijo primogénito Juan, en 1384. El Infante heredero remitió un leoncito á su palacio de Tortosa, para que en él fuese guardado y alimentado. Al saberlo el rey Pedro, mandó retirar inmediatamente el animal de dicha Ciudad, censurando su envío, y alegando, que, sólo podían tener tales fieras, Perpiñá, Valencia y Calatayud. El motivo de prohibirse á las demás ciudades, fué debido á la costumbre entonces introducida, de que su manutención corriese á cargo de las aljamas de judíos. Y entonces, el Rey, no conceptuó equitativo, que tales dispendios gravitasen en barrios hebraicos de poca monta.

En el reinado de Pedro «el Ceremonioso», se encuentran noticias de leones, papagayos, leopardos y dromedarios, que, el Monarca se procuraba para su solaz (163).

En el antedicho acto del 1384, ya comenzaba á caracterizar sus aficiones el Primogénito, quien, al ocupar el trono de sus mayores (año 1387), acopió en Barcelona tan raros animales, que causaron la admiración de sus contemporáneos.

El rey Juan, «el Cazador», además de su hermosa colección zoológica de Barcelona, tuvo instaladas otras en distintos palacios de sus reinos. Contenía la colección de Barcelona, leones, leopardos, variedades de ciervos, etc., llegando á poseer un ejemplar del entonces rarísimo y semifabuloso rinoceronte, vulgarmente denominado *unicornio*. La Edad Media atribuyó virtudes maravillosas á los fragmentos de cuerno de dicho animal, conceptuándolos antídoto ó talismán. No son raras las joyas donde se ponía uno de tales fragmentos, y de ellas

---

163) Debemos esta vaga noticia al Sr. González Hurtebise, quien, investigando en los registros de este reinado las leyó, pero que, por serle indiferentes, no anotó.

figuran dos ejemplares en el inventario de los bienes del rey Martín «el Humano». Léese allí: «Item I croete de banya donicorn». «Item I tros de vnicorn encastat en I.ª virolla daur ab son cordo vermey» (164).

Que no escasearían ejemplares de leones en la colección zoológica de Barcelona, se declara implícitamente cuando vemos al rey Juan atender con ella á las necesidades de otras de sus colecciones. Remitió el Monarca, para cubrir el hueco de un león muerto en Perpiñá, á la Capital del Rosellón, ciertos ejemplares sobrantes de sus instalaciones de Barcelona.

La continua solicitud del rey Juan «el Cazador» para procurarse variedad de animales, se patentiza en la carta dirigida á su Procurador en Perpiñá, ordenándole enviara mensajeros á Carcasona *o en altres partides on haia Cervos e quen haiats VI dos masclès et IIII femelles et metets los en lo Castell de Perpenya*. Evidentemente tendría intención de hacer procrear dichos animales.

La colección zoológica de Barcelona en el siglo XIV, estuvo instalada en el segundo palacio que los reyes de Aragón poseían en dicha ciudad, distinguido del principal con el nombre de *Menor* ó de la Reina; en el siglo XV «de la reina Doña Margarita»; y en época moderna sencillamente *lo Palau*. Allí fallecieron la reina de Aragón Leonor de Castilla (1374), el famoso rey Pedro «el Ceremonioso» (5 de enero de 1387) y la reina Violante de Bar, viuda de Juan I (3 julio de 1431).

En el extremo oriental de dicho palacio, había una casa con salida directa á la calle, las bóvedas de cuya planta baja han llegado al siglo XIX (165). Se cree fundadamente que allí estuvieron los leones reales. La casa ha dado nombre á la estrecha calleja, conocida por *baxada dels lleons*.

A consecuencia de los motines populares contra los judíos, que tan célebre hicieron el año 1391 en los reinos de Castilla y de Aragón, varió el modo de ser de los *calls juíchs* en las principales ciudades. El de Barcelona perdió su anterior carácter y esplendor. Por ende, los hebreos no pudieron suministrar en adelante aquellas cuantiosas sumas con que contribuían, de buen ó mal grado, á sufragar tantos gastos nacionales.

Juan «el Cazador» hubo de buscar en otro lado el dinero que, hasta entonces, las aljamas de judíos le habían facilitado para el sostenimiento de sus leones. En 1392 estatuyó que de las percepciones ingresadas en las principales recaudaciones de Barcelona, se extrajeran semanalmente para dicho fin, diez y ocho dineros, de las del Veguer; doce, de las del Subveguer; diez y ocho, de las del Tercero del

(164) Números 1399 y 1457 del referido inventario publicado en la *Revue Hispanique*, de Paris, año 1905.

(165) *Guia-cicerone de Barcelona ó sus viajes por la Ciudad* por Antonio de Bofarull (Barcelona, 1847), pág. 40.

veguer; seis, del Baile; seis, del Tercero del baile; doce, del Almotacén y diez y ocho del Capitán de atalayas. Con cuya distribución pudo gastar nuestro Monarca, trece dineros diarios para sus interesantes ejemplares zoológicos.

Nada innovó el rey Martín al heredar la corona de su hermano Primogénito, confirmando, en 1399, la distribución de gastos para mantenimiento de tal colección, si bien aumentó la cuota hasta diez y ocho dineros diarios De ellos, destinaba seis dineros para sueldo del leonero, cuyo cargo hasta entonces no tuvo retribución especial, aduciendo el Soberano en su rescripto, la máxima de que «qui servit Altare debet vivere de eodem».

Nicolau Ça Pissa, guardián del palacio Menor de Barcelona, tuvo confiado, desde 1398, el cuidado de alimentar los leones y «demás animales salvajes que en dicho palacio para nuestro solaz se conservan» según palabras del propio Monarca, que traducimos.

Poco varió en la colección zoológica Fernando «de Antequera», consistiendo tan solo su reforma, en establecer cierta graduación entre los oficiales que facilitaban las sumas para sufragar sus gastos. Al más antiguo de ellos, se le daba el carácter de prior en la dirección del reparto: y á su muerte, le reemplazaba el que le seguía en orden de antigüedad

Durante el reinado de Alfonso «de Nápoles», prosiguió de la misma manera este especial sistema de sufragar los gastos de manutención de los animales raros.

Se hallaba en Italia el Rey de Aragón gobernando los reinos de nuestro Continente su mujer María de Castilla en 1439, cuando se exigieron gastos extraordinarios en la antedicha colección, sin que la Lugarteniente supiera como sufragarlos. Los locales donde ésta se guardaba, acababan de sufrir importantes desperfectos, con motivo de los terremotos que experimentó Cataluña y que arruinaron notoriamente tantas construcciones antiguas.

La reina María, no teniendo medio de atender á las reparaciones justamente reclamadas por el leonero Antonio Barceló, encomendó la resolución del conflicto á Galcerán de Requesens, baile general de Cataluña, señalándole para consejero al que lo era de la Corona, Micer Joan Ferrer, por suponerlo muy al corriente de los antecedentes de este asunto.

Lástima se ignore la resolución recaída en problema tan difícil, como al parecer era, reparar un edificio real durante el siglo XV, en la primera Capital de la Corona de Aragón! Una prueba más de cuan estrechamente vivían nuestros Soberanos.

En 1446, Barceló ya no ejercía el referido oficio: sino que, entre los varios cargos conferidos por la reina María á su portero Juan de León, se continuaba, el de guardián de los animales custodiados en la casa

de los leones. Acertado nombramiento: nadie mejor que un León, para estar entre fieras de esta clase.

Mas en 1458, el leonero León no ocupaba tal cargo; Juan II lo confirió á Pedro de Saldaña, seguramente navarro; y en 1479 Fernando «el Católico» lo otorgó á Gilabert Salvá. Su credencial demuestra que aún existía la colección zoológica, por cuanto se lee que, el Soberano le confería el cargo de tener y custodiar los leones y demás animales feroces y silvestres de Barcelona («officium tenencie ac custodie leonum et aliorum animalium ferocium silvestrium in nostra Civitate Barchinone»).

Ya hemos indicado que, la manutención de los leones, después que dejó de correr á cargo de la aljama de judíos, pasó, en 1392, á repartirse entre distintas percepciones públicas. Este reparto fué modificado radicalmente en el siglo XV, durante el período de las guerras de Juan II (1462-1472), en que Barcelona estuvo diez años separada de la obediencia de su Rey.

Fué en 1467, cuando en compensación del dinero que debían suministrar los administradores de los antedichos cargos públicos, para la manutención de los leones, se concedió al leonero privilegio de facilitar leche de cabra á los vecinos de la Ciudad. Entonces las necesidades de la guerra no permitieron distraer en otra cosa tales percepciones, ideando una privativa, que debió parecerles á todos muy buena, y por mucho tiempo, pues quedó vinculada en el leonero hasta la segunda mitad del siglo XVI.

En virtud de su concesión, el leonero poseyó dentro los muros de Barcelona hasta sesenta cabras, cuyo número se amplió á cien en 1469. Se le facultaba para apacentarlas libremente por los alrededores de la Ciudad. Más aún: por causa de la inspección fiscal, todas las reses debían ingresar en la Ciudad, por el portal de Junqueras, esceptuándose de esta regla general, en 1478, el rebaño del leonero, al cual se dió libre entrada por los demás portales.

Este oficial tuvo buen cuidado de impedir competencias en la prestación del servicio de leche á domicilio, reclamando ante los Concelleres, contra cualesquiera intrusiones en su monopolio. Puede citarse el ejemplo de lo ocurrido en 1552, cuando la viuda de Miguel Falcó, con sus cabras de leche, pretendía disputar su comercio al leonero Bernat Falcó, cuyo cargo obtuvo por merced del Emperador Carlos de Austria.

En el siglo XVI, con la absorción castellana, vemos cesar toda ingerencia real en la colección zoológica de Barcelona, desapareciendo su último vestigio, como era el nombramiento de leonero. Este cargo, en adelante, pasa á ser de la sola incumbencia de los Concelleres de la Ciudad. Por tanto en la colección desaparece todo carácter real, siendo puramente municipal.

Asimismo se suprime el monopolio del aprovisionamiento de leche

á domicilio. Mas no se le asigna al leonero sueldo especial, sino que se idea otro privilegio, que reemplace al primero, con más ó menos ventajas. Consistió, la nueva concesión, en otorgar á este empleado público, la exclusiva de recoger á domicilio, los caballos, mulos asnos y demás animales muertos dentro la Ciudad, sirviéndose de un carretón que ostentaba las armas de Barcelona. Calcularon que el producto de la venta de sus pieles y el de los despojos de aquellos animales, era suficiente para subvenir con holgura á la manutención de los leones y al sueldo del leonero.

¡Qué buenos economistas eran los de aquel tiempo!

En los siglos XVI y XVII, hallamos pocas citas acerca de la existencia de otros leones, no habiéndose reemplazado los que iban falleciendo de la antigua colección zoológica de nuestros reyes. Es la decadencia del abandono, que se va manifestando en la Edad Moderna, en nimios detalles.

Que los leones se fueron renovando incesantemente, con donativos hechos por diversas personas, se va manifestando en hechos escuetos. Citaremos algunos de los que aparecen consignados en escritos.

Don Juan de Cardona envió á los Concelleres, en 1558, un leoncito de cuatro á cinco meses. La autoridad municipal ordenó, al pintor Maese Antonio Torrents, que no lo juntara con el que poseía la Ciudad, encerrándolo en la casa donde se almacenaban los castillos anualmente exhibidos en la procesión del Corpus.

Otro león joven, trajo de Argel cierto marinero, en 1591, siendo el donante remunerado por los Concelleres con quince libras. Su custodia se encomendó al zapatero Cristófol Riera.

En noviembre de 1593, el Duque de Cardona, desde Orán, obsequió á nuestra Ciudad con tres leones. Su guarda fué también confiada á Riera, cuyo oficio de leonero ejerció hasta 1604. Mas en esta fecha, por sus achaques y vejez, suplicó á los Concelleres que, en consideración á los años que sin sueldo había servido dicho cargo, se dignaran nombrarle ayudante á su hijo Pere Pau Riera, con la mira de que le substituyese después de muerto. Pareciéndole justa la petición al Consejo de la Ciudad, accedió á ella, sentándose un precedente, que no hemos de tardar en verlo sacado á colación.

En 1605, cierto catalán, cautivo de los moros en Argel, envió una leona joven, de cinco á seis meses, á su cuñado, vecino de Vilaseca (Tarragona), quien á su vez la regaló á la ciudad de Barcelona para solaz de sus vecinos.

Otro caso parecido ocurrió en 1612, al ser obsequiado con un leoncito, el virrey de Cataluña, Marqués de Almazán. El criado con el cual el Virrey envió este presente á los Concelleres, recibió en albricias cien reales de plata.

Diez años después, en 1622, la propia autoridad municipal dió quince libras, á un sujeto que le hizo presente de una leona.

No obstaron semejantes donativos, para que no existiera ninguno de dichos animales, en 1624, cuando un caballero barcelonés, entregó á su Ciudad natal un león joven. Juan Brunas, vecino de la casa de los leones, que lo recibió en custodia, no tardó en reclamar una dotación para su sustento.

A pesar de lo justo de tal demanda, sobresaltáronse los Concelleres ante la perspectiva del nuevo gasto, por lo que buscaron antecedentes de cómo se subvenía á él en tiempo pasado. Supieron que últimamente se hubo de suprimir el privilegio ó usufructo del carretón municipal, para transporte de animales muertos, por ciertos inconvenientes que habían surgido. Fijáronse en los decretos reales de 1392 y 1399, tratando de su restablecimiento. Mas ello no fué posible y por mucho que les doliera á tan buenos administradores, se dispusieron á abrir una pequeña sangría á las arcas municipales. Y así consta, en cuentas de los años 1625, 1627, 1628 y 1631, que se pagaron de fondos comunales, diez libras barcelonesas para con ellas atender á la alimentación del león.

El leonero Brunas, satisfecho de su cargo y de su sueldo, quiso vincular en su hijo Juan tal oficio, haciéndole nombrar coadjutor en 1629, con título de substituto para después de su fallecimiento. Fué esta una costumbre muy usada en aquella época y que según hemos visto, ya había adoptado el leonero Riera.

En 1631, la Ciudad tenía en la casa de los leones, tres ejemplares de esta clase de animales, para solaz de sus vecinos. De este modo se llegará al período de la guerra de los segadores.

La extenuación y miseria del país, simultánea á la lucha que, durante los años de 1640 á 1652, paralizó todo progreso, acabó asimismo con la inveterada costumbre de poseer leones Barcelona. Mas apenas se restableció en Cataluña, la autoridad del Rey de España, que el infante Don Juan de Austria tomó por su cuenta restaurar el inocente pasatiempo, regalando un hermoso tigre á los Concelleres. Por dos alabarderos de su guardia y atado con fuerte cadena, fué conducido á la Casa de la Ciudad, en la madrugada del 21 de diciembre de 1652. Allí se encontraba esperando el obsequio, el Conceller *en Cap*, quien agradeciéndolo, mandó llevasen el tigre, á la jaula ó *lleonera* de la casa de los leones.

En mayo de 1653, el propio Don Juan de Austria remitió á los Concelleres otros dos tigres y una leona. Hay motivo para creer, que, á él correspondería el honor de restaurar esta inveterada afición de la Capital Catalana.

No era, aquella ocasión, la más oportuna para sufragar, la Ciudad, el gasto diario de diez y seis sueldos, seis dineros, que importaban los bofes de carnero suministrados por el matadero, para la alimentación de las fieras; pues precisamente en dicho año 1653, se buscó la manera de reducir las cargas de Barcelona. No pudo substraerse á tal

propósito el *gasto dels tigres*, el cual se reguló así: *Los tigres gastavan antes 5 lliures 15 sous 6, cada semana y los senyors concellers que vuy son lo han regulat á 3 lliures 17 sous cada semana.*

La leona vivía aún en 1660; la tenían sujeta con gruesa cadena de hierro, de tres canas de longitud. De los tigres, no se halla ninguna otra referencia. Es curiosa la ápoca del pago hecho por los Concelleres á Martín Piles, arrendatario del suministro de la carne de cordero de fecha 10 de mayo de 1664. En ella consta haber recibido la cantidad de ciento cincuenta y tres libras, un sueldo y cuatro dineros *per les perdius* (bofes) *que ha donades per sustento dels llahons además de les sis que tenía obligació de donar, les quals ha donades desde 27 de juny de 1662 fins á 12 de abril de 1664 quey van 656 dias que á rahó de vuyt perdius quiscun die y set diners quiscuna perdiu, son dita quantitat.*

Muy pocas noticias más nos es dable añadir á las que anteceden y aún estas pocas son de limitado interés.

En 1669, el Conde de la Puebla hizo presente de un león á Barcelona.

En 23 de febrero de 1701, el patrón de la barca de los padres Trinitarios calzados, al repatriar cautivos redimidos del Africa, trajo á los Concelleres una leona de cinco meses. Vinieron, pues, aparejadas la esclavitud y la libertad.

Al engolfarse nuestro Principado, en la guerra de Sucesión, se perdería de nuevo la costumbre de poseer leones la ciudad de Barcelona, ya que nada nos manifiestan los escritos consultados.

Llegados al siglo XVIII, nos encontramos en una época, en la que desgraciadamente anda muy escasa la investigación histórica. Por consiguiente nadie extrañará nos falten datos para poder proseguir bien ó mal, la hilación, de la narración que hemos emprendido. A pesar de la falta de noticias positivas, no ponemos en duda que nuestra Ciudad tuvo sus leones en dicho siglo, pues la afición había ya sentado hondas raíces, después de más de quinientos años de duración, salvo las pequeñas alternativas indicadas.

Un dato de su restablecimiento en el siglo XVIII, nos suministra Bofarull en su *Guía-cicerone de Barcelona*, cuando consigna que, en 1725, servía para guardar los leones, la casa contigua al *Palau*, propiedad de la Ciudad.

Durante el siglo XIX, la corporación municipal no se preocupó de exhibir leones y animales raros á sus conciudadanos, hasta su último decenio. Empero, los particulares, ante la espectativa de lucros positivos, cuidaron de aposentar en teatros ú otros locales, colecciones errantes, siendo la más famosa de las que se fueron exhibiendo, una que llevó el francés Mr. Bidel.

Sin embargo, en las afueras de Barcelona, en magnífica torre de la parroquia de San Juan de Horta, un particular, el Sr. Martí y Codolar,

reunió notabilísima colección zoológica, indudablemente superior á la que formaron en el siglo XIV los reyes de Aragón. Vicisitudes de la vida llevaron á su propietario, á deshacerse de ella, comprándola el Ayuntamiento, para mostrarla al público en los hermosos jardines del Parque.

Tres pares de leones fueron, con tal motivo, instalados en dicho sitio, á fines del año 1894. Para ellos se construyó exprofeso hermoso edificio de arquitectura árabe, atendiéndose á cuantas prescripciones la higiene dicta para esta clase de animales en los países de Europa. Su número había aumentado ya en 1896, merced á los cachorros que nacieron de dichas parejas, é igual ha ido sucediendo en años consecutivos.

¡Quiera Dios que no se pierda nuestra tradicional costumbre, mayormente cuando sus interrupciones han señalado etapas de luto para Barcelona!

MONEDES DEL URGELLET

(LA SEU Y ORGANYÁ)

Es molta la fosquedat que regna en los fets de les regions occidentals de la que fou Marca Hispánica primer y Comtat de Barcelona més tart. D'ella ne participen en alt grau les primitives encunyacions monetaries.

Ja'ns ocupárem, en altre oportunitat (166), de la indicació de haverse fabricat moneda á Calaf, per part dels Vescomtes de Cardona. Ara podém afegirhi, l'haver trovat rastre d'encunyacions monetaries, en lo comtat de la Ribagorça y en la Barbatania, ço es, colindant ab nostre derrera regió catalana, en territori aragonés. Conceptuant dites noves, d'interés numismátich, nos aprofitarém d'esta oportunitat per continuarles.

Molts son los documents que parlen del sous de la Ribagorça. Del any 1117, es la donació feta per Ramon Gombau de Porta Espanya á la Seu de Roda de *centum XL solidos grossos de ripa churzia* (167). A la present cita, hi ajuntarém altre document sense data, pró que es de la matexa época, per quan consta actuat en temps d'Anfós I d'Aragó (168). En ell, Mir Ató efectuá una ven-

(166) *Boletín de la R. Academia de Buenas Letras de Barcelona*, any 1905.
(167) *Cartoral de Roda*, plana 101 (arxiu capitular de Lleyda).
(168) *Cartoral de Roda*, plana 102.

da per *precio plàcibile XX sollos grossos de ripacorza*. A mes havém vists molts contractes procehidors del arxiu de la Catedral de Roda, hont aximateix se consignen preus de venta en sous grossos de la Ribagorça. No cal posar en dupte de dita acunyació, per mes que no s'hagi mostrat encara cap exemplar de la matexa.

Y aquí no podém menys de consignar la sorpresa que'ns ocasioná veure acunyacions en los comtats d'Urgell y de Ribagorça. en lo segle XII y no observarles en lo Comtat de Pallars, que disfrutá de tanta autonomía ó independencia com lo primer. ¿No podrien esser, los sous grossos de Ribagorça, moneda corrent en los dos comtats de Ribagorça y de Pallars, tenint en compte les grans relacions d'un ab altre, avants del segle XIII?

Ab lo nom de *Barbatania* ó *Barbotania*, se conegué durant la dominació sarrahina y primers temps de la cristiana, á la regió aragonesa colindant ab la Ribagorça y quina capital fou Barbastro. També la Barbatania, segurament, avants del segle XIII, encunyá moneda especial.

Investigant en l'arxiu municipal de Barbastro, trovárem en l'index dels documents continguts en lo mateix, la nota que continuém: «1254. Reconocimiento del Rey D. Pedro (*sic*) sobre haver acuñado moneda (*Barbastro*). Y dice que lo ha executado sin perjuicio de los fueros que hablan de la moneda» (169).

Mes passant al Comtat d'Urgell, allí ja no hi regna tanta fos cor en los seus batiments de numerari

Que los Comtes d'Urgell batiren moneda en la Edat Mitjana, que dita moneda s'encunyava á Agremunt y que d'axó li pervingué lo nom de *sous agremuntesos*, ab que se la conexia en los segles XII y XIII (170), no es per ningú cap secret. Tampoch te res

---

(169) *Rvbrica ó indice De los papeles que contiene el Archivo de la Ciudad de Barbastro.* (Arxiu municipal de Barbastro).

(170) A. 1183.—Donació de la quarta part del castell de Peracamps feta á la Seu d'Urgell per Ramon de Carrilá y Saurina per preu de «M.º et CCC solidos acrimontenses monete» *(Dotaliarum*, vol. I, doc. 873, arx. Capitular de la Seu d'Urgell).

A. 1196.—Guillem de Pujalt, al donar a Guilleuma son esponsalici, l'evalúa dient: «Et est manifestum quod tunc fuit predictum exouarium tria milia solidos denariorum monete acrimonte et barchinone bene curribilis in omnibus». (*Armari de Testaments*, doc. 184, arx. del Gran Priorat de Sant Joan de Jerusalem á Catalunya).

A 1208.—Ermengol y Elvira, comtes d'Urgell donan al monestir de Poblet cert patrimoni: «Et preterea decimas omnium rerum quas aliquo modo accipio in acrimonte et in eius terminis et de camlnis et de moneta ubicumque fiat siue in acrimonte siue in alio quocumque loco in toto comitato meo» (Cartoral de Poblet, foli 16, doc. 55. arx. Histórich Nacional de Madrid).

A. 1235.—Fr. Ramon de Liri, preceptor de les cases de Costoja, Isot y Berga de la orde de Sant Joan de Jerusalem, cedeix lo molí de Puliana á cens de «III º solidos per singulis annis ad festa Natale domini censualiter melioris monete quod tunc currerit in Acrimonte» *(Armari Susterris, Sach S. Joseph* doc. 188, arx. Gran Priorat de Sant Joan de Jerusalem á Catalunya).

de particular la afirmació de que los Comtes d'Urgell podían encunyarla en altres llochs del seu Comtat, fora del d'Agremunt, y axís ho diu la donació del 1208 feta per dits Comtes al monestir de Poblet.

En una ocasió solempnial, al començar lo segle XIII, fou empenyorat lo guany ó renda de la encunyació monetaria d'Agremunt. Lo cás esdevingué en 1226, quan Gueraua de Cabrera y son fill Ponçet, per conquerir lo Comtat d'Urgell, enmanllevaren dos mil cinch cents morabatins á En Ramon Pere. No sols li entregaren en penyora los castells y viles d'Albesa y Pinyana, sino que hi afegíren la moneda d'Agremunt («Item addimus et impignoramus vobis et vestris monetam nostram Acrimontenssiam cum omni hoc quod in eam habemus et habere debemus; percipientes monetariis ut inde vobis Raimundo Petri et vestris attendant et respondeant sicut nobis tenentur respondere dum hoc predicta fuerint sub vestro pignore») (171).

Certament que la moneda del Comtat d'Urgell hauría pogut rebre lo nom d'urgellesa, si algunes rahons históriques no s'hi oposassen, á nostre vijarés.

Lo Comtat d'Urgell, que s'havia comensat á formar als Pirineus, al ensemps que los més primitius comtats de la Marca Hispánica, devallá al plá perdent lo senyoriu de les terres sobiranes. Primariament, lo Vescomte de Castellbó, tenía la calitat de representant del Comte d'Urgell en dites terres altes. La prosperitat en que vingué lo Vescomtat de Castellbó, ab la introducció de la Casa de Foix, perjudicá notoriament los drets del Comte d'Urgell, los quals se troven del tot desapareguts en lo segle XII.

Aquesta evolució política de la part sobirana de lo que ha estat Comtat d'Urgell, marca aximateix la designació especial de *Urgellet* ab que's coneix tota la conca del Segre, desde lo Baridá y repeus d'Andorra, fins passat lo Coll de Nargó. Y axís com Agramunt en la segona meytat de la Edat Mitjana, era la capital del Comtat d'Urgell, la ciutat de la Seu ho fou del Urgellet (172),

---

A. 1258.—Ramon de Castelló y son fill Ramon donan á la casa de Sant Salvador d'Isot de la hospitalaria orde de Sant Joan, determinades possesions en lo castell y vila de La Sentiu, rebent de Sor Gueraua de Peracolls comendatriu de Sant Joan á Sant Salvador d'Isot «CXXX solidos acrimontis monete legale quaterne curribile» (*Armari Susserris, Sach S. Joseph*, doc. 273, arx. Gran Priorat de Sant Joan de Jerusalem á Catalunya).

A. 1268.—Fra Berenguer de Granyena, comanador de Sant Joan de Jerusalem en Urgell, otorgá un alou al vehí de Monsuar Berenguer Bertran, á condició de que «persoluatis nobis et successoribus nostris annuatim in perpetuum in festo natiuitatis Domini VI denarios censuales Acrimontensi quaterni publice curribilium in villa Acrimontis.» *Armari Comuns I*, sach B, doc. 201, arx. Gran Priorat de Sant Joan de Jerusalem á Catalunya).

(171) Document 304 de Jaume I (arx. Corona d'Aragó).

(172) En l'any 1464, l'Urgellet formá vegueriu apart, oposantse los Consols de la Seu d'Urgell á que esta ciutat se constituis en cap del vegueriu d'Urgellet (*Delliberacions del Consell*, 1434-1506, arxiu municipal de la Seu d'Urgell).

comptant com á principals poblacions, les dugues viles de Castellbó y Organyá.

Com regna tanta fosquetat en lo conexement precís de les regions tradicionals de Cataluña, nos permetém dir alguna cosa del Baridá, que molts escritors de la terra han tant desconegut, com si fós regió de la Xina.

Seguint lo curs del Segre, després que per Bellver tracta de dexar l'antich Comtat de Cerdanya, s'atravessan intrincades montanyes, que, en segles llunyans barraren lo passatje al riu. Esta petita regió intermitja, limitada per les montanyes d'Andorra y la serra de Cadí, que comença ab Lles (173) y fineix ab Arcéguel (174), es lo Baridá. En lo segle XV formá part del vegueriu de Cerdanya (175). Pren son nom del castell mitjaeval de Bar, situat en lo més trencat de dites serralades.

En lo segle XIII, dexaren de circular al Urgellet los sous agremunteses, generalisantse los melgoreses (176), que tant cursaven en les regions del Nort de Catalunya Simultaneament ab los sous melgoreses, hi corría la benvolguda moneda de Barcelona (177).

A propósit de la fama adquirida per la moneda barcelonina al expandirse per tot Catalunya, en los segles XIII y XIV, será pertinent consignar lo desitj dels vehins de Lleyda, d'adoptar lo tipo monetari de la Capital y rebutjar lo *morabatí*, que s'havía localisat en dita Ciutat. En l'any 1340, se consigna la aspiració dels lleydatans en les actes del Consell, en los següents termes:

Item los dits conseyllers acordaren que sie scrit als missatgers qui son a barchinona que deyen suplicar al senyor Rey que li placie que vuyllen atorgar que

(173) La opinió popular difereix, en Cerdanya y Baridá, sobre Lles, al que uns creuhen de la primera regió y altres de la segona.

(174) Segons Albert Salsas, autor d'una guía en francés de la nostra Cerdanya, l'Urgellet comença en lo pont d'Arcéguel (pl. 173). La cita que continuém del any 1458 en la nota 175, hont se diu que Arcéguel era del vegueriu de Puigcerdá, li donará tota la raho.

(175) A. 1458 (27 de Setembre): «tots jorns trahen blats de cerdanya e passa per barida de que los homes de arcéguel son vinguts als dits honorables consols dient los com attes lo loch de arcéguel es de la vegueria perque crehen que la veda com es feta en aquesta vila aximateix deu esser feta per tot barida.» (*Deliberacions del Consell*, 1448-1459, foli 196 r) arxiu municipal de Puigcerdá).

(176) A. 1271.—Jaume d'Adral fundá un aniversari á la Seu d'Urgell assegurant. «Quindecim solidos melgorienses bonos censuales vel illius bone monete publice currentis in villa Sedis urgellensis (*Dotium* vol. II, foli 52, doc. 45, arx. Capitular de la Seu d'Urgell)

A. 1282.—Se menten en un contracte «triginta solidos melgorienses bonos uel illius monete que publice cucurrerit in villa sedis» (*Dotium* vol. II, foli 53, doc. 46, arxiu Capitular de la Seu d'Urgell).

A. 1265.—Un canonge de la Seu comprá un más á Puigcerdá, per preu de «pro MMDLXXXVIII solidos barchinonenses corone de terno quorum LXII solidos VI denarii valent vnam marcham argenti» (*Dotium* vol. II, doc. 72, arx. Capitular Seu d'Urgell).

(177) A. 1272.—Guillem Bernat de Prullans ven á un canonge de la Seu, la meytat del delme de Prullans, «per Mille DCCCLXXV solidos barchinonenses corone de terno valencie XXX marchas Argenti» (*Dotium* vol. II, foli 54, doc. 47, arx. Capitular de la Seu d'Urgell).

la moneda barçelonea sie en la Ciutat et axí metex que li placie que vuyllen jaquir lo Morabatí (178).

Una altre particularitat remarcable en la Seu d'Urgell, era, la de que, essent propietat de la Mitra, aquesta, no hi hagués obtingut facultat d'encunyarhi moneda, segons tingueren les iglesies de Vich y Besalú. Lo que podría deures, á la constant oposició en que estigué ab lo Bisbe d'Urgell, son vehí, lo Comte de Foix, quan també fou Vescomte de Castellbó.

D'aquí, donchs, que arrivém á la fí de la Edat Mitjana, sense trovar en lloch rastre de fabricació de moneda en la Seu d'Urgell.

En la segona meytat del segle XV y assenyaladament després de les famoses turbacions de Joan II (179), moltes poblacions catalanes s'acostumaren á encunyar moneda. D'ordinari, son curs se reduía al districte de la localitat en que era batuda, si be en algun d'ells, com en lo de Solsona, circulá tres lleugues al entorn (180) y en altres, per circunstancies escepcionals, com á Tortosa en 1463, fou admesa per tot Catalunya, per quan tingué já caracter de moneda reyal.

Quan encara durava ab sos efectes, la guerra de Joan II, ço es, en l'any 1471, disset meses avans que's firmés la pau ab Barcelona, la ciutat de la Seu d'Urgell estigué freturosa de moneda divisionaria. Los Consols posaren lo conflicte á conexement del Consell y en la sentada del 25 d'Abril de 1471, fonch acordat encunyar moneda local. A dit respecte sols nos ha sigut possible trovar lo que's consigna en la acta de dita jornada (181), ço es:

«En lo qual consell fonch proposat per los honorables Consols que com se face gran abus en la present Ciutat, dels enrichs sils cridaran e metran al for ques valen en los altres lochs.

Ffonch conclos que los Consols sapien com se valen e ques prenguen segons son assenyalats. E los qui no seran assenyalats ques senyalen. E fonch remes al senyer nandreu consel.

E mes com en la present ciutat nos tropien dines menuts per cambiar sin batran o no ne quina moneda batran.

Fonch conclos ques face moneda si bona se pot fer e que no si perde».

---

(178) A. 1340 (II kalendes de Juliol) Deliberacions del Concell, foli 37 (arxiu municipal de Lleyda).

(179) Vegis lo trevall del autor *Turbacions á Tarragona y altres llochs motivant encunyacions monetaries* (1462 á 1466) insertat en la *Revista Arqueológica* de Tarragona, volúm corresponent al any 1905.

(180) Es molt interessant la súplica alsada per Solsona, en l'any 1599, al Rey arbitrant la concessió «per via de privilegi que la facultat que te ara de poder fer diners menuts de llautó la tinga d'aquí al devant de poder fer diners daram o coure valents vint y quatre un Real Cathala y que ara com los diners menuts de llautó tenen valor y son acceptats tres lleguas al entorn de Solsona, d'aquí al devant los que faran daram o coure sien també acceptats y tingan valor sis llegues al derredor de dita ciutat». «Plau a Sa Magestat ab que valgan per la ciutat y dues llegues al entorn della tant solament» (Joseph Salat *Colección de instrumentos justificativos de las monedas del Principado de Cataluña*, volúm II. pl. 101).

(181) Deliberacions del Consell, 1434-1506. Arx. municipal de la Seu d'Urgell,

Segons podem veure, al mateix temps que s'acordá batre moneda, se dexá compendre la preocupació dels Consols de la Seu, per l'abús que's feya de la baxa moneda castellana, vulgarment coneguda pels *enrichs* del nom del rey de Castella qui los baté. No ha d'estranyar, que, en aquell recó del Pirineu, hi abundés numerari castellá, puix es evidentíssim, que, allí hi circulaven monedes encunyades en territoris molt més allunyats. Vegis si no, lo que's consignà en la acta del consell comunal celebrat á 15 de Febrer de 1477, en la propia Seu d'Urgell:

«E mes fonch proposat per dits consols lo ffet de les monedes ço es de les dobles a com hiran.

Ffonch conclos que les dobles de Rey vagen a vuyt diners e les dobles de sauoya et altros duchs vagen a set diners e les dobles dargent vagen a dos sous e les cabeçes ho reals castellans per lo semblant a dos sous e clauerins a dotze diners e gansos per lo semblant axí com se ffeyen.»

Lo contingut d'aquestes actes prova manifestament, que, en lo segle XV, la autoritat municipal era competent per determinar á quin fur devien circular y admetres les monedes forásteres. De consemblant manera figurava entre les obligacions del mostaçaf de la Seu, intervenir en los debats y contencions motivades sobre lo pés legal de les monedes, utilisant per axó, balances y peses apropiades. Per lo que pertoca á la Seu d'Urgell, figurava en l'inventari dels objectes que lo mostaçaf tenía per la Ciutat en l'any 1424, los següents:

«Primo vna capsa en la qual ha vna balança marchall ab les copes de lauto ab cordons de seda.

Item VIII peces de pesar realls en ques pot pesar LXVI realls ab son mig reall.

Item VIII peces de pesar florins on se pot pesar en vna pesada LI florins e mig.

Item les mirves dels reals e dels florins.

Item vna caxa de noguer en la qual es vna balança marchall ab cordons blaus de seda ab floch de seda vermella al cap del calausto ab ganxo e boto de lauto.» (182)

Lo *calaustó* com deyan á Cerdanya, ó *calastó* com se nomenava á Barcelona, era l'aparell que aguantava fixament les balances de pesar moneda. Se conceptuava de mala lley, pesarles ab les

(182) Les balanças de pesar monedes, eren, en lo sigle XV, patrimoni de tothom, axis del Monarca com del mes humil burgés ó clergue. Ne parla l'inventari dels bens de Martí I d'Aragó (nom. 1541 y 1542) dient: «Ytem dos balansers de fust ab dos parells de balances ab algun forniment quis diu es en march de Perpinya.—Ytem vn altre balanser ab vn parey de balanses de pes de March de Barchinona ab algun forniment.»

Axis mateix l'inventari del capellá Francesch Sardó en 1429, diu «vna capsa plana ab dos balansetes de pesar dines»—«vna capsa plana dins la qual ha vn pes de pesar croats ab ses balanses». (Manual del 1408 al 1411, del arxiu del Hospital de Santa Creu de Barcelona.)

mans, en tanta manera, que existexen ordinacions adressades als cambistes, obligantlos á utilisar dit aparell (183).

Passats deu anys, les dobles de Savoya sufriren gran depreciació á Catalunya, hont lo numerari estranger disminuí molt son fur.

Entre la moneda forastera figurava com á mes desacreditada la francesa, segons ho demostra la tant coneguda disposició del rey Ferran *lo Católich*, del 6 de Febrer de 1488. En ella, després de quexarse dels batiments locals de numerari, y de la extracció que's feya del or catalá, se renovaven les crides del temps de Joan II, promulgades per lo Principat «sobre la expulsió de les dites monedes franceses flaques e contaminades». Respecte «á la diversitat dels fors de les dites monedes dor qui es dins per Catalunya» disposa, lo Rey, que sigués regulat per los Concellers de Barcelona, d'acort ab la Generalitat de Catalunya y ab intervenció d'altres persones práctiques en aquest negoci.

Lo resultat d'aquesta aforació del or, lo tenim en l'interesant escrit d' En Pere Miquel Carbonell, que publicá Salat, hont se detallen «les conexenses de les monedes, que val quiscuna e de quina ley son».

Lo municipi de la Seu d'Urgell acordá baxar de preu, (segons apar de les actes dels concells tinguts en 1487 (11 de Janer) y en 1488 (15 de Setembre), que semblantment continuem) algunes monedes forasteres.

1487.—«E mes fonch proposat per los dits honorables consols que com a tot lo honorable, consell e ciutat sia notori que les dobles franceses en tota la terra baixa e barcelona nos prenen sino á sis diners e a set diners e saben que lo honorable capitol e bolla no les pren sino a modo de barcelona».... «Ffonch conclos per lo dit honorable consell que les dobles de sauoya apelades de la cadena se donen e prenguen a sis diners e les dobles de vuyt diners que son de rey a set diners e que sien cridades a VI diners e a VII diners e qui mes les pendra pach la pena que li sera imposada en la crida».

1488.—«Ffonch proposat per los dits honorables consols on fonch present e appellat en aquell lo magniffich miser pere johan de lobera vicari general com les dobles de sauoya axi noues com velles de preu ara de VI diners com en serdanya vrgell e moltes altres terres se sien diminuydes de preu och encara en vrgell de tot abatudes que vege lo consell si se abatran o si desminuyran de preu o en quin for.

Ffonch conclos ab autoritat e consell de dit mosen vicari qui ere aqui present que dites dobles de sauoya axi noues com velles per ara de present que sien preses dites dobles de sauoya a quatre diners per dobla».

---

(183) Un ban pregonat á Barcelona lo 1 de Març de 1484, per ordinació del Veguer, Batlle y Mostaçaf, deya á aquesta fi: «Item ordenaren los dits Concellers e promens per apartar alguns abusos que per los dits Cambiadors se cometen en lo pesar de les dites monedes que daquiauant no sia licit ne permés á cambiador algu pesar e fer pesar tenint les balanses en les mans ans aquelles haien a tenir ab calesto e en manera que frau algu nos seguescha en lo pesar de dites monedes sots ban de Cent sous a quiscu o per quiscuna vegada que sera fet lo contrari.» (*Segon registre de crides e ordinacions e bans*, 1481 á 1499, foli 153, arx. municipal de Barcelona.)

La resolució presa en estes poblacions catalanes, de rebaxar lo fur de la moneda, sembla tindría alguna extensió, puix apar imitada, en aquell any 1488, per les aragoneses, segons havém comprovat á Barbastro, ab lo següent acort del Consell municipal datat á 13 de Desembre de 1488 (184).

Item ordenaron que la moneda blaisana fuesse reduzida como la rezudieron (sic) en el dito conseio al precio et segunt vale en la Ciudat de çaragoça assaber en los vintenes a razon de quinze solidos por honça y en menudo a onze dineros el arienço. Los carlines y setzenes a razon de tretze solidos y medio por honça y en menudo a razon de diez dineros por arienzo. Los milaneses a razon de cinquo sueldos tres dineros por milanes de la qual reducción hordenaron se ficiesse crida publica por la dita ciudat pora tros dia sabado a la tarde que sera a XIII dias de present mes.

També á Puigcerdá se feu sentir la perturbació monetaria, en lo que pertoca á algunes monedes extrangeres en aquest any 1488. Prén caracter tan especial lo conflicte monetari en la Cerdanya, en 1488 y 1489, que continuám los cinch acorts del Consell de Puigcerdá que s'n ocupen.

«Diumenge a VI de Juliol 1488

«Tots aquests senyors aiustats dins la casa josana del Consolat feta a ells proposicio per dits hoñor Consols.... Sobre la provisio del S. Visrey ab la qual mane que perquant lo mestre general de les monedes ha impetrades certes letres reals abatent totes monedes stranyes e vol metre cinch cents marchs dargent de les comunitats per baitre en la secha a diminucio de les comunitats dels comtats que sia suplicat lo S. Visrey vulla donar e prestar son consell com hi sera provehit e que sie trames hun home a perpinya ab instrucions per comunicar ab los consols de perpinya sobre dit negoci.»

«Die XX IIII augusti 1488

«Tots aquests senyors aiustats dins la casa josana del Consolat feta a ells proposicio per dits hõnorables Consols que com en Ramon *slaqui* (?) te les carniceries hayr no volia pendre les dobles de SSavoya a raho de VIII diners com era acostumat abatent aquelles e les targes de la vaqua a raho de VIIII diners lo que es stat gran atreviment voler abatre les monedes en la present vila sens licencia del S. Rey per que sen son seguides moltes rahons e sen (speren) majors de seguir per que fonch concordablement delliberat que en deguna manera la moneda nos abata fins atant se haia relacio del ambaxador de perpinya qui sen ha portades instrucions de la present vila si tal es la voluntat del S. Rey ques abata sia fet son manament en altra manera no hi sia feta mutacio alguna e que ara de present los honorables. Consols vagen fer relació del present Consell á mossen veguer intimant li la delliberacio damunt dita.»

«Diumenge a XXXI dagost

«Tots aquests senyors.... concordablement delliberat que per quant mossen veguer ha intimat al Consell que per raho de les monedes blanques se fa gran alteracio en la present vila ço es targa de la vaqua a raho de VIII diners dobla de savoya a raho de VI axi com se diu es cridada a perpinya que per squivar tota manera de scandol sia feta una crida ab que sia manat que tot hom haia a pendre les targes a VIII diners e les dobles de savoya a VI diners e la moneda de Rey axi com se val a perpinya ço es dobles de nou a X diners e les targes del sol a XI diners e asso fins atant se haia relacio del ambaxador de perpinya qui

(184) *Actas del Ayuntamiento. Legajo núm.* 1. (Arx. municipal de Barbastro.)

tenia instruccions de la present vila lo qual se spera de dia en dia e que sie trames hun home a perpinya ab letres de la vila ab que sia scrit als consols de perpinya nos vullen avisar de la intencio del S. Rey segons que per relacio del ambaxador han trames al S. Rey han sabut.»

«Dilluns a XIII de Octubre 1488

«Tots aquests senyors... fonch concordablement delliberat que per clarifficacio e declaracio de la crida es stada feta aquests dies prop passats es stada feta sobre la tatxa de les monedes la qual havia tramesa lo S. Visrey e manava fos publicada en la present vila la qual es molt confusa per quant corr en la present vila molta diversitat de monedes stranyes les quals no son compreses en dita crida E per quant lo senyer nandreu Pere va a perpinya ha fet offerta de portar ciarificació del S. Visrey sobre les monedes si li es fet alguna sotvencio per la despesa per ço fonch concordablement delliberat sia feta alguna rahonabla sotvencio al dit andreu Pere per la despesa fara per haver dita clarificació les quals despeses haien esser preses e passades en comptes al clavari.»

«Dissapte a III de giner 1489.

«Sobre la letra dels consols de perpinya ab la qual scriven que lo Sor. governador per virtut de letres del Sr. Rey ha fet publicar a perpinya ab veu de crida les monedes manant sots grans penes que noy haja degu qui gos metre ni pendre a degun for monedes stranyes tant dor com dargent E com dita crida e ordenança vinga directament contra aquesta vila e terra qui sta en frontera es ha ocorrer de monedes stranyes fonch concordablement delliberat sia scrit al S. Rey intimantli aquestes coses e les vulla tornar al primer stat si fer se pora.»

S'ha de fer constar que, si á Puigcerdá no's presenta la baxa en la matexa forma y extensió que en altres poblacions catalanes, se devía á trovarse subgecte, tota la Cerdanya, á la autoritat del Rey de França.

En les *conexenses de les monedes* d'En Carbonell, se donen detalls de lo que pesaven y valíen, los *Enrichs*, los *Ducats de Rey* y los *Ducats de Savoya*, continuats en les crides de la Seu d'Urgell, pró no s'hi troven les *dobles dargent*, les *Cabeces*, ni los *Clavetins*, com tampoch la moneda *Blaisana*, los *Carlines* y los *Milaneses*, continuats en l'acort del municipi de Barbastro, segurament per tractarse de monedes de plata.

La encunyació de moneda local en la Seu d'Urgell, se portá á terme en 1471, per la sola voluntat ó acort del Consell. Axís, sis anys després, aquest s'ocupá del apresonament d'En Joan de Naves, enculpat de fer circular moneda consemblant á la batuda per la Ciutat. Reproduhím lo text dels acorts:

«En lo qual consell fonch proposat per los honorables (consols) com lo vicari general ço es mossen simon a dada la constitucio au pere sabater jutge de crimps e a mossen veguer per causa de la detencio den johan de naues qui esta en la preso pres per causa de les monedes quis diu a meses qui son difformes de aquelles que la ciutat a batudes lo qual naues diu lo dit vicari que es tonsurat e simple clergue ¿tonsurat? com la conexença se sguarde a ell e no al jutge de crimps e per que nol li vol retre, los a dada dita constitució» (Consell de 5 de Març de 1477).

. . . . . .

En lo qual consell fonch proposat per los honorables consols com lo senyor bastart los a dit com ell a rebuda vna letra del senyor comte que vol que ell li trameto en johan de naues que es stat enculpat de la moneda difforma de aquella de la Ciutat ço es dels ardits.

Ffonch conclos que los honorables consols parlen ab lo S. bastart graciosament e que comport vn poch e puys ffer li an Resposta e que la Resposta li sie dada en scrits com ell no pugue aci veure en los actes judiciaris com a procurador ni com a persona conjuncta perque es contra usança ni menys permetrien traure en johan de naues per portar lo al S. comte si delinquit ha sino aci que sen vege la justicia e aci a esser punit ara sie ecclesiastich ho no si delinquit ha. E molt mes que aquesta ciutat es de la sglesia e no del S. comte» (Concell del 14 de Març de 1477).

Per la millor comprensió de les precedents paraules, caldrá observar, que, quan se nomena al *Senyor Bastart*, se fa referencia á un fill bastart del célebre capdill de Joan II, Joan de Cardona Comte de Cardona y de Prades, qui prengué part activa en la guerra de 1462, dirigint y capitanexant lo Comtat de Prades contra la causa de la terra. Dit *Bastart* era germá de Pere de Cardona. llavors bisbe d'Urgell, á quina diócesis l'havía portat lo favoritisme del rey Joan, en 1470 (185). També les actes parlen del *Senyor Comte*, crehent que s'entendrá al Comte de Foix, qui tant s'entrometé sempre en los afers de la Seu.

La forma senzilla com s'acordá y portá á efecte lo batiment de moneda á la Seu, en 1471, pot demostrar que, la encunyació de menuts ó ardits, á les derreries del segle XV, per us d'una localitat, podia ferse sense arbitrar especial autorisació sobirana. Lo rey Ferrán II sembla acabarho de confirmar, al lamentarse, en sa Pragmática restringint l'us de la moneda francesa (any 1488), «que en lo Principat de Catalunya ses causat un gran abus de les monedes qui corren del que prové grandíssim dan á la cosa pública del dit Principat, com *cascuna Ciutat, vila e loch fassa e bata menuts*» (186).

Ja començats los batiments dels ardits en la Seu d'Urgell, prosseguiren en lo segle XVI, fabricantne d'altres, ab mutació de dibuix. Llástima que no's donás gran importancia á estes emissions monetaries, no continuantles en les actes del consell, per manera que no'n queda rastre en la documentació. Sols les trovem consignades, de passada, en les enquestes judicials practica-

(185) No podrá culparse al clero de la diócesis del nomenament del jovenet Pere de Cardona per regir lo bisbat d'Urgell y sí en cambi al municipi de la Seu. Aquest, quan arrivá lo moment oportú, se negá á ajudar al Capitol Catedral en la sua oposició, no volentse substráure á les influencies ó passions polítiques. Es prou eloquent lo que's llegeix en la acta del Consell de la Seu, en data de 17 d'Agost de 1472:

«E mes ffonch proposat com lo capitol segons sentirien dits consols fía letres al senyor legat quels do bisbe e quels do lo qui es pronunciat per lo sant pare ço es aquell de borga e segons se diu scriuen per part de la Ciutat axi be com per ells matexs.

»Ffonch conclos que los dits consols vagen a parlar ab lo capitol tot justat e quels notiffiquen que per part de la Ciutat no scrisquen que quant la Ciutat volra scriure ella scriura per si matexa e que sien desenganats per los dits consols no ffacen tal atrauiment».

Los procuradors del nou bisbe Pere de Cardona, prengueren possessió de la mitra urgellesa lo 22 de Juny de 1473.

(186) Joseph Salat. Obra citada; plana 88.

des en territoris de la jurisdicció del Capitol de la Seu d'Urgell. Anant á parar á aquesta única font, es com asseverarém la existencia de moneda especial en la Seu, durant tot lo segle XVI.

Durant l'any 1517, un argenter de Puigcerdá nomenat Francesch Bonet, passá á la Seu d'Urgell, hont l'agafáren per fals moneder. Trovárenli cunys de menuts de Puigcerdá, com també á casa de Francesch Amill, hont á mes se descubrí una cervellera plena de menuts falsos. L'acort del concell de Puigcerdá que'ns ha posat al descubert esta nova, no parla de que també falsificássen la moneda de la Seu, si bé pot presumirse que axís ho farían (187).

En l'any 1556, hi hagué á la Seu, una tercera ó quarta falsificació monetaria, que obligá á instruir diligencies procesals, de les quals se'n conserva lo curiós escrit aquí continúat:

«Pateat cunctis presentibus atque futuris Quod anno a natiuitate domini Millesimo quingentesimo quinquagesimo Sexto Die vero jouis nona mensis julii intitulata in mei Andree soler alias gauzio notarii publici infrascripti vocati et requisiti et testium infrascriptorum ad hec vocatorum et assumptorum presentia Coram Rdis. et magnificis dominis joanne pasqual decano bernardo pons Sacrista Petro spiu archidiacono maiori Dima camps Andorre jacobo piquer Berge Archidiaconus joanne quintana joanne besturs Antonio mahull Antonio guiu francisco sauartes Michaele de lamata et Gaspare de queralt Petro piquer et Andrea hortodo Omnibus prelatis et canonicis ecclesie Sedis vrgellensis in Choro dicta ecclesie post nouam ad solitam benedictionem recipiendam more solito conuocatis et congregatis Et ibidem ex causa infrascripta et alias Capitulum dicte ecclesie tanquam maior et sanior pars prelatorum et canonicorum in dicta ecclesia interessentium ac in Ciuitate vrgellensis residentium facientibus celebrantibus et representantibus fuerunt personaliter constituti Magnifico domini Jacobus de Sanctmartí in primo gradu Petrus mir in tercio et Hieronymus rampuny in quarto et ultimo Consules anno presentis Ciuitatis vrgellensis Qui dicto nomine eisdem dominis de capitulo obtulerunt et presentarunt ac per me dictum ac infrascriptum notarium legi verbo petierunt quandam in scriptis papiri supplicationis schedulam scriptam et continuatam huiusmodi sub tenore.—Molt alt Rnts. y magnifichs senyors. Pervengut es a noticia dels magnifichs senyors consols de la Ciutat de vrgell que algunas personas instigats per lo spirit maligne no han duptat ni dubten de fabricar y posar moneda falsa hauent contrafet lo cuny de la dita Ciutat de vrgell Lo que no sols es molt gran crim y maldat mes encara es y poria esser en gran dany de la dita Ciutat y segons se te alguns indicis vn frances nominat bertran que vuy es carnicer ho tauler del loch de arfa ne hauria posat y encara ne tindria mes pera posar lo qual vuy esta pres en la dita torra de arfa per dita causa y que tambe alguns habitants de la parrochia y de montfarrer y de altres lochs del Rnt. Capitol de

(187) «Com a noticia llur serie peruengut que en la ciutat durgell haurien pres á mestre franch bonet argenter qui solie star en la present vila e lo qual fonch inculpat de fals moneder stant en dita vila y en casa sua foren trobats los cunys de dits menuts esser ell fugir: e ara per semblant se diu que en casa de francesch amill de la ciutat durgell ees trobada vna cervellera plena dels menuts falsos e los cunys: si sera feta requesta al S. veguer o no: fonch deliberat que com lo veguer de la present vila tingue en sa cort enquesta rebuda sobre dita falsedat que li sie dit e notifficat la presa del dit argenter e que ell per lo que tocca asson offici y proueesca e que altrament la vila no ffasse requesta á la seu ni en altra part.» (Acta del 11 de Setembre de 1517; arxiu municipal de Puigcerdá).

vrgell ne tindrien de dita moneda falsa y porian donar informatio de hont la han haguda y per ventura porian saber qui son los qui la fabrican. Per so et alias los dits consols de la present Ciutat desijant prouehir en lo abus de la dita moneda falsa y castigar semblant delicte humilment supplican ha vs. ms. los placia de special gratia donar a son poder lo dit bertran carnicer pres en dit loch de arfa pera que de ell pugan saber la veritat y castigarlo si tendrá culpa. Y axi mateix los placia prouehir y manar ho donar licentia als dits consols que en tots los lochs del dit Rnt. Capitol puguen rebre y examinar los testimonis seran menester y de la dita moneda falsa hauran tenguda y los que trobaran culpables puguen pendre o fer pendre en dits lochs integrant los presos als batlles del dit Rnt. capitol y tambe si los parra que en tot assestescan los batles de cada loch y que per aquest effecte los placia proueyr y manar a totes y sengles persones tant balles com altres hagen de prestar fauor y ajuda y fer la assistentia necessaria y vltra que tot lo damunt dit se remediara y castigara aquest abus y delicte los dits consols ho reputaran a gran merce lo noble offici de vs. ms.en tot lo necessari humilment implorant; et licet etc. Altissimus etc.=Quaquidem schedula oblata et presentata lecta et publicata dicti domino de capitulo fecerunt prouisionem sequentem videlicet quod dictus bertran qui captus est et detentus in turri de arfa de gratia tradatur predictis dominis consulibus attento presertim crimine false monete dicte Ciuitatis de quo impetitur hoc prouisso quod officiales nostri extrahant predictum bertrandum vsque ad finem termini nostri et ibi eum tradant captum in manibus et posse dictorum dominorum consulum vel alicuius eorum et fiat apocha de traditione ipsius quantum vero ad vasallos nostros siquis int. in predicto crimine culpabiles et justiciam faciat et de inquisitionibus recipiendis tradat copiam predictis consulibus si velint. De quibus omnibus et singulis supradictis tam dictus domini consules quam dicti domini de capitulo petierunt et requisiuerunt per me dictum et infrascriptum notarium confici et interesse habentibus tradi publicum instrumentum et tot quot inde petita fuerint et requisita Que fuerunt acta in dicta Ciuitate vrgellum loco die mense et anno quibus super presentibus me dicto et infrascripto notario vocato et requisito vna cum venerabili ludouico mauri oppidi podii ceritani et Sigismundo quintana Ciuitatis vicensis presbiteris nunch in ciuitate urgellensis residentibus pro testibus ad premissis vocatis rogatis atque assumptis.

Sig✠num Ego Andreas soler alias gauzio etc. (188).

Poch temps aprés, ço es, en l'any 1585, se repeteix la falsificació d'aquesta moneda. Llavors los criminals se dedicaren á contrafer diferents numeraris locals y generals. Se consigna, en les declaracions del procés, que no sols feyen correr moneda falsa de la Seu, si que també d'Organyá y reyals de plata. Continuarém tot lo que sobre dit fet tenim á la vista, puix be's val la pena, per sintetisar de má mestre, costums del segle XVI.

Die vigésima secunda mensis januarii anno a natiuitate domini millessimo quingentessimo octuagessimo quinto.

Magister franciscus reed sarralerius ciuitatis urgelensis testis qui juravit in posse magistri domini petri coromines legum doctoris judicis criminis ciuitatis urgellensis ad dominum deum dicere et deponere veritatem, etc.

Et primo fuit interrogatus super premissis et curia denuntiatis.

Et dixit: que diuendres dematí mes prop passat vingué joan ginestar en ma cassa y yo li demani si yauie res de nou: ell me digue que noi auie altres cosses sino que auien pres un moneder: jo digui qui ere y ell digue que ere vn tal tolse de sant julia: les hores respongué mestre nicholau borgonyo y son fill saldony pedrenyales que estauen forjant un cano de pedrenyal en ma botigua

(188 *Dotaliorum Ecclesie Vrgellensis liber primus*, foli 309 (arxiu Capitular de la Seu d'Urgell.

ym digueren. «que es axo mestre frances» yo digui: «han pres á tolse per moneder segons diuen»; les hores ells digueren: «anem nos ne ha esmorsar» y encontinent dexaren la faena que feyen y sen anaren de ma botigua y tantost entengui a dir que sen eren anats; y en asso v. m. senyor veguer y los senyors de consols vingueren en ma cassa ym demanaren dels dits borgonyons; jols digui que ja sen eren anats y axi regonegueren cassa mia y tambe cassa sua y nols trobaren.

Mes dix interrogat que haura deu o dotze dies poch mes o manco que pere de deu botiguer desta ciutat vingue a ma botigua portant vna pesa de quatre reyals falsa y digue al borgonyo lo vell que la cobras pus que ell lay hauie donada y lo dit borgonyo digue que la cobrarie y que peral present no tenía dines y es ver y tant que jo viu la pessa de quatre reyals y la tingui per falsa.

E mes dix interrogat que lo dit mestre nicholau borgonyo y son fill saldony pedrenyales tenien y an tingut molta amistat y familiaritat ab lo dit tolse que vuy esta pres en lo present palau y asso se jo testimoni perque es vingut moltes voltes dit tolse a parlar ab ells y menjar y beure en ma cassa: y també estos passats (*dies*) dit saldoni digue que anaue á sant julia per agrauar alguns canons a cassa de mestre pau de sant julia y es veritat que dit saldoni ana y estigue sis ho set dies ha tornar y apres que fonch tornat jo parli ab lo dit mestre pau lo qual me dix que lo dit saldoni y ere estat y que no hauie fet mes de vestirse vna robeta segons digue que dit tolse lay hauie donada de burell negre soes calses y robeta y també digue que no li hauie grauat ninguns canons.

Mes dix interrogat que lo dit tolse lo dia abans nol prenguessen hauie vn dia abans que ere assi y tractaue y parlaue ab los dits borgonyons y menjaue y beuie ab ells.

E mes dix interrogat que los ardits y dines que v. m. me amostren dels della estampa della seu y de organya son falsos ylls tinch per falsos perque no son com los de la present ciutat.

E mes dix interrogat que al temps que dit pere de deu porta la pessa de quatre falsa al dit mestre nicholau borgonyo son fill lo major ques diu grabiel casi reptantlo que sempre auie ell de pendre pesses falses y dit borgonyo digue que lay hauien donada.

E mes dix interrogat que lo dit saldoni fill del dit mestre borgonyo es bon menestral y sab molt ben grauar pedrenyals y altres cosses y seria bo pera grauar cunys y pera fer moneda y lo dit saldoni me digue á mi testimoni que yo digues als consols de la present ciutat si ells volien que lo dit saldoni farie vns cunys milor que lo argenter que altri nols sabrie contrafer.

Fuit sibi lectum et perseuerauit.

***

Dicto et eodem die.

Margarida aliassa uidua habitatrix presentis ciuitatis citata etc qui jurauit in dicto posse etc. dicere veritatem etc. Et primo fuit interrogata si per curie prenentis et denuntiantis etc. Et dixit que la senmana passada quem par ere dijous vingue en ma cassa simon tolse del mas de tolse parrochia de sant julia y digue si li volia anar a sercar una cuerna y jo li digui que si y axi me dona dos ardits della Seu nous y jo ani a cassa perot gomar a sercar la dit a cuerna y doni los dits dos ardits y tantost vingueren los senyors Consols della present ciutat dientme quim auie donats aquells diners della cuerna riols digui que lo dit tolse los me hauía donats y tantost vingue lo predit tolse alli deuant cassa den marti cassals y los senyors Consols instaren al senyor veguer que se asseguras del dit tolse y ali lo dit senyor veguer prengue al dit tolse y ha vna dona andorrana que esta a cassa de mossen rampuni sobre la botiga della spesieria y ali ascorcolaren al dit tolse y a la Andorrana pera saber si aportauen menuts falsos inols trobaren res y lo dit senyor veguer prengue vna lum que estaue ali y baixa per la scala anal fins al carer y nos dexa alles foques dexant encomanat als consols que tinguessen compte ab lo dit tolse y la Andorrana y com estaue ali sense lum jo senti que algu li digue «si tenia res lansauho ara» que jo no pugui dir qui es lo qui digue veritat es que jo senti un colp en un armariat quey ha ali prop la finestra y tantost com lo senyor veguer fonch puiat possa á dit tolse en vna altra cambra per ha escorcolar lo consol rampuy digue

«Senyor veguer ja es assi lo que sercam» y lo senyor veguer regoneguo lo dit armariat y troba aquest mocador ab aquesta moneda que assi mes mostrada al vul y lo senyor veguer li demana a dit tolse si el hauie lansat aquella moneda ali y dit tolse digue «mal age qui les me ha donats perque jo so hostaler y prench moneda de vna y altra» y axi lo senyor veguer lo prengue y aporta á la presso hont vuy esta pres.

Fuit sibi lectum et perseuerauit.

***

Die vigésima quinta januarii anno a natiuitate domini Millesimo quingentesimo octuagesimo quinto.

Simon tolse mansi de tolse parrochia de Santo Juliano vallium Andorre captus in carceribus episcopalibus ciuitatis vrgelum qui jurauit in dicto posse videlicet in facto suo proprio sine juramento et in aliene cum juramento et vt testis dicere et ponere veritatem etc.

Et primo fuit interrogatus quants anys te ell depossant.

Et dixit que tinch vint y sis fins en vint y vuyt anys poch mes o manco.

Interrogat si sab ni pressum la causa perque esta pres ni qui la pres ni haont lan pres que de tot digue la veritat quant lan pres.

Et dixit que anit tart ague vuyt dies lo senyor veguer me prengue deuant la botiga de marti casals marjant desta ciutat y me puja en la cassa de mossen hyeronimo rampuy sobre la cambra della specieria jo no se pas perque me han pres ni perque no si ja no ere per aquexos diners so es ardits y dines della seu que v. m. me amostraren los quals jo tinch per bons.

Interrogat si conex aquesta moneda ardits y dines della Seu y dines de organya y vna pessa de dos reals embolicats ab vn mocador y de ahont la aguda y qui lay ha donada y si es aquexa moneda la qui lansa en cassa de mossen hyeronimo rampuy en vn armariat que de tot digue la veritat.

Et dixit que jo conech molt be la moneda que v.^{s} m.^{s} me amostren que son dines y ardits della seu nous y de organya y una pessa de dos reals la qual moneda esta dins vn mocador meu que portaua pera pagar á pere puix que li dech sinch liures y mija á mossen hyeronim carles vint reals y es la matexa que jo lansi dins lo dit armari de mossen rampuny lo qual armari esta prop la finestra de dita cassa la qual jo tinch per bona y ne tret alguns ardits de organya quey auie per causa que assi nols prenen.

Interrogat si dita moneda era bona y la tenia per tal per quina causa la lansaue en dit armari que digue la veritat.

Et dixit que jo la lansi per veure ali aualotat que tots los qui eren ali dejen que ere falsa dita moneda moguts perque ne avien portats á cassa de Gomar dos ardits la xiqua den aliassa los quals jo li auia donats perquem comprás vna cuerna pera mi asopar y altre o dos ardits que avia donats a una dona ques diu joana andorrana segons diuen que es de canilo valls de Andorra la qual me dix que no hauie menjat de tot lo dia la qual moneda tragui de aquest mocador y della forma de aquestos matexos quem son mostrats all vul los quals diners yo portaua per possar los y pagar als que jo deuia com dalt tinch dit.

Mes dix interrogat que aquesta moneda quem amostren al vull jo la he aguda dells que venien á comprar carn á la carneseria de sant julia perque he tinguda la carneseria alguns dies. Mes he aguts set reals entre ardits della seu y de organya nous della marquessa ramoneda de sant julia y quatre reals ne aguts della matexa moneda de Na joana aleta hostalera de Sant julia. Mes ne agut tres sous della matexa moneda de vn ques diu fusteret de sant julia tambe hostaler y la pessa de dos he hagut del balle de les caldes nicholau montanya la qual me dona ab mescla de vuyt liures quem presta en presencia de thomas de serdanya entre reals y pesses y los prengui sense comptar y regonexerlos fiant me del que digue que yals tenie comptats.

Mes dix interrogat que jo conech á nicholau borgonyo pedrenyaler que esta en la present ciutat de vrgell y vingue á sant julia pera picar limes al farer y es veritat que vingue a cassa mia pera veure vn porch que volie comprar y lo matex dia sen torna y tambe es veritat que saldoni borgonyo o son fill vingue a cassa mia y dormi vna nit y me adoba vn pedrenyal y lo endema sen ana de

cassa y no se haont sen ana ni haont no es veritat quem deu quatre alnes de drap tenat scur lo qual li vengui a vint sous lalna y no es pas veritat quem age pagat ni donat diners de la seu ni de altra part sino lo adob del pedrenyal que me ha fet,

E mes dix interrogat que jo no se pas qui ha fet aquexa moneda della seu ni de organya ni jo la he feta ni se tampoch hont ses feta ni haont no ni tampoch se si los borgonyons ne han feta ho no perque yols tinch per homes de be.

Mes dix interrogat que lo matex dia quem prengueren auia dinat en cassa de dit mestre nicholau borgonyo y tambe y he dinat una altra volta quem dona vna letra que portassa ha puigcerda.

Fuit sibi lectum presentibus dictis dominis vicarii et regents judicaturam.

***

Die vigésima octaua januarii.

Honorabilis petrus de deu botigueris ciuitatis vrgellensis testes citatus ad instanciam fisci procuratoris qui jurauit in dicto posse etc. dicere etc.

Et primo fuit interrogatus super curie prenentis et denunciantis etc.

Et dixit que pot hauer vn mes poch mes ho manco vingue en ma botigua mestre nicholau borgonyo pedrenyaler entre les set ho vuyt hores de nit pera comprar merlussa y com la ague comprada me dona una pessa de quatre reals y yo testimoni li torni: e mes auant parme que prengue liura y miga de merlussa segons me apar y axi li torni lo mes auant com tinch dit y al cap de vint dies jo tenia de donar alguns dines serca de sinquanta lliures a guillem villa de sant Julia y li doni la dita peça ab altra moneda y conegue que dita pessa era falsa y no la volgue rebre y axi jo la torni al dit mestre nicholau borgonyo dient li que la pessa de quatre reals me hauie donada quant compra la merlussa ere falsa y que lam cobras y el digue que si que ere veritat que ere falsa y que el la cobrarie y que ja sabie qui lay auie donada y axi la prengue ym digue quem tornarie los dines mes encara nolls me ha tornats que encara ho te tot.

Mes dix interrogat que tambe he entes a dir que los dits borgonyons ne hauien donada vna pessa de dos Reals a bertrau costa carniser la qual tambe diuen ere falsa.

Mes dix interrogat que los ardits y dines della seu y de organya quem son mostrats al vull son falsos y yols tinch per falsos perque no son tals com los altres que la ciutat ha fet y tambe la pessa que v.s m.s me mostren al vull juntament ab los dits ardits y dines es falsa y la tinch per falsa y es del matex senval y metal della pessa que a mi me donaren es veritat que aquella ere de quatre y aquesta de dos.

Fuit sibi lectum etc.

***

Dicto die.

Joannes ginestar faber lignarius et scarcellerius ciuitatis vrgellensis testis citatus etc.

Et primo fuit interrogatus super curie prenentis et denuntiantis etc.

Et dixit que lo endema de Sant Anthoni mes prop passat me enuia a sercar frances red sarraller per un mijonet y com fui ali en sa botigua en presentia de mestre nicholau y saldoni borgonyons pare y fill pedrenyales que forjauen vn cano de pedrenyal en la botigua de dit mestre reed me digue lo dit rebet si jo li volia dexar vns grilons per ha veure com estauen fets que ell ne volie fer vns altres per al carcel de ciutat y jo li digui que non tenia quels hauia enbarassats per ferrar vn home y el me digue qui ere lo home y els digui que ere tolsa de sant julia y ells digueren «tolse». Y axi digueren los dits borgonyons «anem nos ne a dinar». Y al cap de vna stona y yo torni alla dita botigua y demani al dit mestre frances hahont eren los borgonyons y el digue que encara no heren vinguts que crehie jols hauia spantats y axi jo ani a cassa sua yn demano ha sa muler y ella me digue que noy eren y que eren fora ciutat.

Mes dix interrogat que aquesta peça de dos reals que mes mostrada es la que jo tragui della botjaca de tolse perque lo senyor veguer y los senyors de consols me digueren lay demanas y axi lay demani y lay tragui della botxaca.

Fuit sibi lectum etc.

***

Die vigesima octaua januarii etc.

Anthonius bor nuntius ville oliane testis qui jurauit in dicto posse etc. dicere etc.

Et primo fuit interrogatus si per curie prenentis etc.

Et dixit que diuendres mes prop passat aguit vuit dies lo fill del balle de oliana me vingue a sercar entre les nou y deu hores de nit que jo anassa a farrar vn home que hauien pres y axi jo ani y con fui a cassa del balle trobi que tenien pres mestre nicholau borgonyo y axi jol farri y li possi unes maniles y parlant ab el digue que si moneda falsa hauien fet que alguns traidors ho hauien fet fer a saldoni son fill per quant vn tolse de sant julia vingue en sa botigua segons dit borgonyo me digue si li volie grauar tres canons y dit borgonyo digue que nou volie fer perque eren curts y axi dit tolse li digue que si el nou volie fer que li dexas anar ha son fill saldoni pera grauarlos y axi diu y ana dit saldoni y estigue alguns dies y axi diu dit borgonyo ques pense que lo dit tolse li feu fer aquexa moneda que diuen li han trobat falsa.

Mes dix interrogat que al temps que prengueren al dit borgonyo mestre micholau lo dit saldoni fugi y salta per vna finestra tot en camissa y tambe lo grabiel fugi y despux no son tornats ha holiana que jols aiga vistos.

E mes dix interrogat que lo dit mestre nicholau me ha dit portant lo per lo cami me dix que ja sere vist en major bregues que no here aquesta quen ere exit y que ere estat turmentat per alguns cassos y no loy auien pogut prouar y que tenie tres testimonis falsos contra de el y que de tot ere exit.

Fuit sibi lectum etc.

***

Dicto die honorabilis thomas puig bajulus ville oliane testis qui jurauit in dicto posse etc. dicere etc.

Et primo fuit interrogatus super curie prenentis etc.

Et dixit que mossen miret della present ciutat de vrgel me vingue en ma cassa portant me vn manament del senyor gouernador del illustre capitol firmat de sa ma y de micer bernardi corominas jutge del dit illustre capitol contenint en effecte que en pena de sinquanta ducats capturas y prengues les persones de micholau borgonyo y saldoni y grabiel sos fills y axi jo ani a cassa del pubil perles pera capturar los y prengui al dit mestre micholau borgonyo y lo dit saldoni sentint que jo hauia pres son pare fugi y salta per vna finestra y sen ana de oliana ab son germa grabiel qui ere ab vna altra cassa y despuix nols he vistos.

Mes dix interrogat que portant jo lo dit mestre nicholau borgonyo pres y tambe mo digue a la presso de oliana que vn tal tolse de sant Julia ere vingut en sa botigua dient li que si li volie grauar tres canyons de pedrenyal y el digue que nols volie grauar perque no ere de mida y axi dit tolse diu que li digue que li dexas son fill saldoni per anar los agrauar en sa cassa y axi y ana segons me ha dit dit borgonyo lo qual tambe me dix que lo dit saldoni son fill auie grauat los cunys per fer moneda della seu y que lo dit tolse li auie fet fer aquexa moneda empero que el no tenie ninguna culpa y que aquell lo hauie enganyat.

Item dix interrogat que lo dit borgonyo me digue a mi testimoni y adaltres que ja auie los nou turments y que lo parlar que fa rogulos lije restat de aquexos turments.

Fuit sibi lectum etc.

***

Die VIII februarii 1585 honorabilis bertrandus costa carniser testis citatus productus et interrogatus ad instanciam fisci procuratoris qui jurauit in dicto posse etc. dicere etc.

Et primo fuit interrogatus si per curie prenentis etc.

Et dixit que ha tres semmanes poch mes ho manco que vn fill de mestre micholau borgonyo anomenat grabiel vingue a comprar carn a la carniseria y prengue vint dines de carn lo qual me paga ab vna pessa de dos reals dient que li tornas lo mes auant y axi jo miri y recognegui la dita pessa y trobi que era falsa y lay torni y ell me digue que li fes la carn y encara lam deu.

E mes dix interrogat que dies abans nom portas la dita pessa vingue lo matex fill del borgonyo ques diu grabiel y compra dos ardits de carn y jols prengui y vehent jo que eren falsos los hi torni y el ma dona dos ardits bons.

E mes interrogat dix que jo tallo alla taula della ouella y que venen moltes voltes alguns que porten ardits falsos della matexa marcha que an trobat a simon tolse y he entes a dir ys diu publicament per la ciutat que y corren molts ardits falsos de la marcha que han trobat a dit simon tolse y asso puch dir jo perquen fas tornar molts y noy ha dia que no men porten en mans.

Fuit sibi lectum et perseuerauit etc.

***

Dicto die Honorabilis petrus aloy sutor ciuitatis vrgellensis testis citatus ad dictam instanciam qui jurauit in dicto posse in animam suam etc. dicere etc. veritatem etc.

Et primo fuit interrogatus si per curie prenentis etc.

Et dixit que menant vn dia present a mestre nicholau borgonyo pedrenyaler pres del loch de arfa en la present ciutat interrogant lo sobre dells ardits falsos que son trobats en poder de simon tolse quey sabie ha dit si ningu y sabie sobre los ardits falsos que han trobat a simon tolse serie son fill menor ques diu saldoni y jo he replicat que si ninguna cossa y sabie que digues la veritat sino que les cordes li farian dir. A les hores dit borgonyo ha dit y respost dient que ja ere stat turmentat y que ja ere exit de majors treballs que no aquestos y que ere estat pres vn any en barcelona y no ha volgut dir per quina causa per molt que jo lo aia interrogat.

E mes interrogat dix que jo he tingut tauerna alguns dies apres de sant simon y ajudes fira della present ciutat y los fills de dit mestre borgonyo ques diuen grabiel y saldoni segons he entes a dir a son pare venien a comprar vi y pa los quals me donauen molts ardits falsos della seu della matexa marcha y stampa de aquestos quem son mostrats al vull los quals jo conech y tinch per falsos y hauent me donat dits borgonyons de dits ardits falsos y jon doni raho als senyors consols que les hores se trobauen y que tinguessen compte que molta moneda so es ardits falsos della present ciutat anaue per ciutat y que tinguessem bon compte y despres me son vinguts moltes voltes de aquexos matexos ardits quem son mostrats per ha comprar pa y vi y despuix non he volgut pendre.

Fuit sibi lectum et perseuerauit.

***

Die XII martii 1585.

Discretus guillermus punyes notarius ville collis de nargo testis qui jurauit in posse regentis judicaturam presentis ciuitatis ad dominum deum etc. dicere etc.

Et primo fuit interrogatus super curie prenentis etc.

Et dixit que venint yo testimoni de organya ab vn home quem par es gendre de miquel castell della present Ciutat ym par que menaue en temps passat vn parell de matxos y parlant de mestre borgonyo quel auien menat pres de oliana dix que al torrent della iglesia de bassela hauie encontrat lo fill de mestre nicholau borgonyo y que li hauie dit sill volie guiar que el dirie lo que passe sobre della moneda falsa y que farien patir a son pare injustament quell hauie fet los cunys ab simon tolse della moneda della seu.

Fuit sibi lectum et perseuerauit.

***

Die XIII martii 1585.

Anthonius garrigua sarralerius regni francie nunc ciuitatis vrgellensis habitantis testis citatus qui jurauit in dicto posse etc. dicere etc.

Et primo fuit interrogatus super curie prenentis etc.

Et dixit que lo die de Sant Anthoni mes prop passat estant jo al portal de tredors della present ciutat vegui a saldoni borgonyo ques passejaue per ali y portaue alguns dines ho ardits nous de esta ciutat fins en summa de vn sou poch mes ho manco y el me scomete dientme si volie anar a veure que el tenie alguns menuts y ali los me amostra dientme que io miras si eran bons y io li digui que lansas que tots eren falsos que ali haont beuriem nos affrontariem y io testimoni no se que sen feu de dits ardits be es veritat que aquell die se passejaren lo dit saldoni borgonyo ab simon tolse dins la present ciutat y tambe defora y asso se jo testimoni perquells vegui passejar y lo endema fugi lo dit borgonyo en sabent que auien pres al dit tolse y despuig noll he vist.

Fuit sibi lectum et perseuerauit.

***

Dicto die: janotus celler sutor ciuitatis vrgellensis testis qui jurauit in dicto posse etc. dicere etc. deponere veritatem etc.

Et dixit que trobant me jo testimoni en cassa de mon jerma saluador celes vn die despres que simon tolse esta pres en companyia de mestre joan marti daguer y parlant dells ardits falsos que han trobat ha simon tolse vingue guilem scalera del mas delles vidrielles y hoint nos parlar de dit tolse digue dit scalera «que nau fet de simon tolse» y nosaltres diguerem que non hauien fet res encara que a la presso se estaua. Aleshores dit scalera dix que ell ere estat conuidat de fer moneda en cassa sua per vn serraller y no anomena qui ere que jo tinga recort dientho dels borgonyons mes nom recorde si digue lo paro ho lo fill y dit scalera digue queu auie dit a sa muler y ella diu que li digue que nou fes per res.

Fuit sibi lectum et perseuerauit

***

Dicto die.

Grabiel vilamulis ciuitatis vrgellensis testis citatus productus etc. qui jurauit in dicto posse etc. dicere etc. deponere etc.

Et primo fuit interrogatus super curie prenentis etc.

Et dixit que venint jo de senahuiga com fui a la vila de oliana al hostal del pubill clariana entengui a dir a vn home de oliana que dona setse reals al hoste que es lo dit pobil clariana per aquells portas alla muler de mestre nicholau borgonyo que saldoni fill del dit mestre nicholau deye y li enuie dit ha dit home que el hauie fet los cunys della moneda falsa ques met en la seu de vrgell y que sil guiauen ell dirie la veritat y com fui alla creu del pla de sant tis encontri a guillemet de punyes que venie ab alguns cauales y vingueren fins assi tots plegats y es veritat que jo he menat vn parell de matxos y que so gendre de miquel carles.

Fuit sibi lectum et perseuerauit.

***

Ex meritis presentis inquisitionis et alias constat Gabrielem et salidonem burgonyons fratres pedrenyalers a presenti ciuitate fugiise pro criminibus contentis in inquisitione ideo et alias discretus fisci procuratoris exhibens predic tam inquisitionem et ecce petit dictus burgonyons fratres capi et carceribus mancipari si posunt sui ante citari ad fines banni juribus et priuilegiis fisci semper saluis.

Ffisci aduocatus=ob. vigesima sexta mensis martii anno predicto millesimo quingentesimo octuagesimo quinto.

Lo procés no passa mes avant de la citació dels dos germans borgonyons, feta á 26 de Març de 1585. Entre les moltes noves que'ns donen les presents declaracions, hi ha la d'anomenar *ardits nous de la Seu*, als que llavors se falsificaren, com volent dir que de poch temps ensá s'haguessin encunyat en la Seu d'Urgell. Lo que nos marcaría una variació de dibuix ó d'encuny, feta en los volts del any 1585.

Axi mateix la declaració d'En Tolse, que assenyala *ainers y ardits de la Seu nous* demostrará la existeucia de dos monedes de diferent valor simultaneament circulant á la Seu en 1585.

A més d'axó ha pervingut á nostra má, altre nova de la moneda Seu-Urgellitana, referent al any 1567. Per casualitat la llegirem en la inquisició oberta contra d'En Joan Cominal, vehí de Montferrer. Se fa constar, com dit Cominal prengué un *diner de la Seu*, de color *roig*, lo qual, en testimoni de la fé que prometia á certa dona, á qui enganyá, partí en dugues parts y n'hi entregá la una, guardantse ell la altre (189).

Los exemplars que han pervingut fins nostres temps, de moneda de la Seu, son efectivament, de llautó *roig*, incuses y fets d'una fulla de metall facilment partible ab los dits. La sua estructura es consemblant á la dels senyals eclesiástichs tan usats en lo propi segle XVI y coneguts ab los noms de *ploms*, *pallofes* ó *nummus missarum*, y á França ab lo de *méreaux*. Estes senyals obtingueren certa circulació, publica y comercial, tenint importancia numismática y merexent degut lloch en les colleccions.

Circulen entre los numismátichs, exemplars d'encunyacions d'aquestes monedes de la Seu d'Urgell, ben diferents per lo dibuix y pertanyents á dugues épogues: lo que mostra un grifo ó animal alat y lo que representa un edifici ó seu episcopal. En nostra opinió, lo primer podrá esser anterior al segon; pró ni l'un, ni l'altre, deuhen assenyalarse com originaris del segle XV, sino del XVI, si be Aloïss Heïs (190) judica esser del XVII, lo hu d'ells lo qui presenta la creu. No ho contradirém del tot, puix arqueológicament, lo dibuix é inscripció axís ho signifiquen.

Primer dibuix.—Lo grifo mostra á son volt, dintre d'un

---

(189) A. 1567.—«Jo aus no vulgui consentiren res li digué quem donas senyal de la fe que ell me promettia de pendrem per muller y ell me digué que lo sendema lam donaria y axi lo sendema es veritat que ell me dona per senyal de la fe quem prometia attes que noy hauia testimonis vna meytat de diner de la seu roig que parti per mix y ell se lura laltra mitat.» (Colecció d'enquestes judicials; arx. Capitular de la Seu d'Urgell.

(190) Aloïs Heïs. *Descripción general de las monedas hispano cristianas*, vol. II, pl. 181, tám. 97.

cercle, la inscripció CIVITAS VRGELLINA; començant ab una mitra emblema de la jurisdicció de la Ciutat; entre les cames del grifo, una S. La moneda está resellada ab altre S, inicial de *Seu* y es de llautó incusa.

Fou lo primer en donarla á conexer n'Artur Pedrals si be se concretá á publicar lo dibuix y descripció (191) d'una sola moneda, sense aventurarne cap judici ni referirnos les diferentes variants que n'existexen.

Tenim trovades quatre notables variants que responen á empremptes diferents.

1.ª variant: La mitra del començament de la inscripció, es de major grandaria: cinch punts separen la paraula CIVITAS de la VRGELLINA; la G conserva sabor gótich.

2.ª variant: La mitra es de mida mitjana: un sol punt separa CIVITAS de VRGELLINA; lo cercle esterior es de perles.

3.ª variant: La mitra es mes petita: en lo demés, es igual á la segona variant, pró no té lo cercle de perles.

4.ª variant: La mitra desapareix totalment de la inscripció; la N d'*vrgellina* está al revés N y la llegenda diu CIVITAS VRGELILNA ab la I avants de la segona L si be confusament posada. No duptém que aquesta es una de les falsificacions de que parlen los precedents documents.

També de la S ab que's ressellá. n'hi han, al menys, dugues empremptes prou diferents, puix la una mostra á dalt y á baix una petita ratlla y la altre no.

Sobre aquest resellament, consta en les actes dels acorts del Capitol de la Catedral, que á 30 de Juny de 1618, tant la ciutat de la Seu, com la vila de Castellbó, feyen y repicaven moneda d'ardits.

Segon dibuix.—Edifici, figurant la portalada de la catedral urgellesa, ab escudet, que es una creu, al damunt. Dintre d'una circunferencia, la llegenda CIVITAS VRGELLENCIS. Es de llautó, incusa. Heïss la judica del segle XVII y per son dibuix ho sembla. Com d'aquest segle no havém pogut examinar gran cosa en la Seu d'Urgell, dexám assenyalada la investigació á qui la vulga completar.

---

91) *Memorial numismático español.* vol. III, 1872-73, plana 246, y lámina VIII.

Exposat tot quan tenim pertinent á la moneda de la Seu, farém lo mateix en lo que respecta á altre encunyació monetaria d'una vila de la propia regió del Urgellet, que fou jurisdicció del Capitol Catedral d'Urgell y del Vescomte de Castellbó, condóminos d'aquell terme. Nos referim á la moneda que la població d'Organyá bateí durant lo segle XVI.

La oportunitat d'haver pogut examinar l'antich arxiu de Santa Maria d'Organyá, nos permet dir alguna cosa de la moneda usada en aquella part de Catalunya durant los segles XI y XII.

La primera moneda de que parlen los contractes, son los *sous* y *argens*, durant los segles X (192), tot lo XI (193) y fins á mitjans del XII (194).

Ab sous y argenses, son substituides, en un document sense data, pró que pertany á la segona meytat del segle XI ó primera del XII, les prestacions feudals que cobrava lo monestir de Santa Maria d'Organyá de diferents feudataris de la vila de Fonta-

---

(192) A. 973.—Una terra á Spedola «ad ipsos linares» es venuda per «precio placibile argencios III in rem valentem».

(193) A. 1001.—Certa pessa de terra al Vilar es venuda «precio argencios II placibiles in rem valentem».

A. 1015.—Guadamir ven á Albert un mallol en la vall de Cabó «propter precio solido I et argens IIII placibiles in rem valentem».

A. 1018.—Una pessa á la Atmetlla (vall de Cabó) venuda «in precio placibile solidos II et argenteos IIII in rem ualentem»; castigant á qui s'oposás als tractes ab «libras III aureas componat in uinculo plaito».

A. 1035.—Altre pessa á la Atmetlla, venuda «precio argens X placabiles in rem ualentem».

A. 1037.—Ermemir ven una pessa de terra á Sant Sadurni «ad ipsos rubios»... «precio placibile solido I et argencies III in rem ualentem».

A. 1037.—Una pessa de terra «in puiolo adrouese»... «uindo uobis ab integrum in precio porcho I ualente argencios IIII placibiles».

A. 1043.—Fachil. ven la terra que possehia «per donatione de Galafonso. Qui est in comitatum orgello in ualle nempas in uilla feuano in apendicio de sancti iuliani in locum que uocant Fedanzo»... «in precio Solidos II placibiles in rem ualentem».

A. 1045.—Lo Sacrista de Santa Maria d'Organyá ven á Eldomar una terra á S. Victor en la Buadel'a «in precio placibile Solidos IIII et argens IIII in rem ualentem».

A. 1067.—Baró ven á Bernard una vinya al Favar (vall de Cabó) «in precio placibilem argencios IIII in res ualentem».

A. 1067.—Una peça al Pujal venuda per «solidos IIII placibiles.»

A. 1069.—Una peça al Favar venuda «precio palacibile argencios II».

A. 1075.—Una peça á S. Sadurni de la vall de Cabó «in precio placibile argencios IIII in rem ualentem».

A. 1097.—Berenguer Guillém ven unes peces de terra á Perles «et recipimus de berenguer precium solido I grosso et de guillem II placibilis».

(194) A. 1119.—«in comitatum orgello in uilla cuilar in apendicio sancti stephani»... «et recipimus obtime per eio placibile solidos tres et argencios III in res ualentes».

A. 1144.—Una pessa de terra á Fontanet, lloch dit Querosa, venuda per «solidos II et medium» y d'altre part cobrant á mes «argencics IIII».

A. 1154.—Guillém Berenguer de Vall-llebrera reb del Prior d'Organyá, «unum mulum ualentem autem XX.ti solidos denariorum et unam mulam ualéntem XX.ti morabetinos bonos de auro».

net (195). Som al temps en que per la major abundancia de moneda, les obligacions personals se substituexen per sumes pecuniaries. En altre document consemblant, també sense data, pró que pertany al segle XII, les prestacions feudals son cambiades per *diners* y *meallals* (196), en lloch dels *sous* y *argenses* ab que foren mudades en lo contracte á que's refereix lo document precedent.

També en lo segle XI se consignen monedes d'or, ab les designacions de, lliures aurees (197), unces amonedades (198) y aureos (199). Los morabatins d'or hi aparexen en lo segle XII (200).

Dintre lo segle XII s'observa multiplicitat de monedes en los contractes d'Organyà: já hi surten los sous de Jaca (201), já los agremunteses (202), já los sous en diners de Barcelona (203). Tot

---

(195) Segle XI al XII.—«At erit memoria de ipso censo qui exit de uilla de fontaned» (en la vall de Cabó) «et petro oromir..... et argencios IIII de ost et argencio I de magench».... «Et de bernard guilelm. .. et argencios IIII de oste».... «Et joan joan.... et unum porcum de argencios IIII.or.... et argencios IIII de ost».... «Guilabert bardina.... et argencios IIII.or de magench.... et argencios IIII.or de ost».. .«Guilabert mir.... et argencios IIII.or de ost et de magenc argencios II».... Guilelm galin... et argencio I de magenc et quatuor de ost».... «Guilelm eiz.... argencios II de magenc et quatuor de ost».... «Guilelm iofre.... et porco de precio argencios VI et de ost argencios IIII»..... «De Poncio. .. et argencios II de ost». .. «Et de villa fontaned sic exeunt de anno in anno porc I de precio de solido I grosso et I moltono de argencios IIII».... «Guillem locre de Sancti Marti.... et argencios II de ost et dos de magenc» ... «de guilelm sunneg fogaces III et argencios II de ost et de magenc argencios II».....

(196) Segle XII?—«Acço es remembranza que fa em A. daguilar del sens que pren em peramola».... Lo Mas den Caluet XII diners de mageng et II almuts de ciuada I almut dordi et III Meayllals de VI censals».... «et toto aço a mesura dagremont et IIII diners de Magenc lo mas».

(197) Vegis lo document del 1018 de la nota (193).

(198) A 1041.—Isarn Ramon senyor de Cabó, ven á Ricolf un camp á la Atmetlla per preu «IIII unzias de auro bono recipiente in numos directos».

(199) A. 1084.—Venda de la coma de Fauar en la vall de Cabó «propter pretio aureos IIII.or placibiles in res ualentem».

(200) A. 1138 —Venda de terres á Figols per preu de morabatins.

A. 1142.—Ermesendis ven al monestir de Santa Maria d'Organyá una terra á Rialp «propter precio placibile morabetins IIII.or et duos solidos bonos et obtimos sine engan».

A. 1154.—Vegis lo document indicat en la nota (194).

A. 1158.—Arnau de Mossed confesa rebre del monestir de Santa Maria d'Organyá «unam mulam de iamdicte ecclesie beate marie organiani ualentem XXX morabetinos ex auro purissimo».

(201) A. 1120.—Conveni entre Ramon Guillém prior de Santa Maria d'Organyá y Bernat Guillém «tali conuenientia ut usque ad quinquagesima Bernardue Willelm reddat ipsum enap Raimundo Willelm priori et si ipsum enap non reddiderit reddat tantum de fina plata quantum habebat in ipso enap equali pondere usl LX sclidos de iaca si moneta fuerit tam valens si uero fuerit peiorata reddat de illa meiori moneta que currerit per urgel».

(202) A. 1186.—Terres venudes á Canelles per «LXXX solidos acrimontensis monete et si ista mutauerit meliori monete que in comitatu urgelli cucurrerit».

(203) A. 1153.—Ramón de Felguera reb del Prior de Santa Maria d'Organyá «VIII° X solidos denariorum barchinonensium».

lo qual, indica certa inseguretat monetaria en lo mercat y motiva que, tant al parlar dels sous jaqueses, com dels agremunteses, s'assenyali, com, en cas d'esser trets de circulació, s'entregás llur equivalent en la millor moneda que corregués per lo Comtat d'Urgell.

Es remarcable lo temor del cambi de la moneda, de que donen mostra altres documents d'Organyá, actuats, no sols en lo començament del segle XII (204), si que també á mitjans del següent segle XIII (205).

Dos notables inquisicions judicials existents en l'arxiu Capitular de la Seu, dels anys 1568 y 1573, s'ocupen de les monedes d'Organyá, á causa d'haverse falsificat durant aquell espay de temps.

En 1568, se procesá á Mestre Antoni x. baster de la vila de Oliana, per existir encunys en casa sua y expedir ell mateix moneda organyanesa falsa. Sols continuarém les dugues declaracions judicials del procés, que son pertinents á nostre obgecte, dexant totes les altres com á inutils.

«Die I mensis decembris anno domini 1568.

Honor. anthonius oliua agricola ville oliane testes qui jurauit in manu et posse honorabilis michaelis pujol bajuli eiusdem ville etc.

Et primo fuit interrogatus super curie prenenti et denuncians.

Et dixit que alguns anys ha no poria dir yo testes ara quants que trobant me en casa de mestre anthoni baster qui esta en la present vila de oliana costa la era den comella que era anat en dita casa per alguns affer que tenia ab dit mestre antoni y quant fuy en la saleta de sa casa y volent me fer a la finestra que hix a la hera den comella viu allí dos mollos que gayre be no podria dir de que eren fets si eran de fusta o de pedra sino quem parc que dits mollos estauen grauats e senyalats com ha pesses de dos reals ho de quatre reals, y lo vn molle se tenia ab l'altre ajustats ques posquien tancar ha modo de salers de estany de amplaria quiscu axi com la ma he yo testes mirantme dits mollos diguí a dit mestre antoni que ere alli: «digau cunyat que es asso y perque serueix» e ell vehent asso que yo hauia uists dits molles los aparta per aqui enlla leuantho de avinentesa he responent me al que yo li havia demanat que era allo y perque servia ell dit mestre antoni me dix que un home de sanct lorens era estat en sa casa y que hauia dexat allo alli: he yo testimoni tenint sospita ab mi mateix que alló no fossen molles de pesses de dos ho de quatre reals ho digui al sogre de dit mestre antoni baster que yo hauia vist asso y asso y que tenia temor que dits mollos no fossen de fer de aquexes pesses de dos ó de quatre reals que loy digues y quel avisas ques guardas de fer semblants coses. E mes

(204) A. 1122.—Venta d'una peca de terra al Vilar per «denarios XX dequele moneta bone currerit».

A. 1141.—Arnal Rodlan ven á carta de gracia un alou al Anell per «septuaginta solidos denariorum de meliori monete quam in illo tempore currerit».

(205) A. 1254.—Guillém prior d'Organyá ven lo mas de la Escala en terme del castell de Canyelles imposantli com á condició: «Item quod facias nobis turcui IIII.or solidos censuales de meliori moneta quod in villa organia data fuerit».

A. 1255.—Lo prior Guillém ven un llinar al Covilar «in termino de montaioncel»... «per censu VI denarios melloris monete quod in uilla sedis erit curribilis».

dix interrogat que be es veritat que ha entes a dir per la vila de oliana y en dita vila es fama que mestre francesch baster qui está en la plassa de la present vila qui es germa segons diuhen del dit mestre antoni baster devers aquell temps que abateren los diners de barcelona que dit mestre francesch passava de dits diners de barcelona falsos de fransa en espanya. Y es veritat que la gent de la present vila de oliana se fa molt gran maravella com se son fets dits dos germans tant richs dins tant poch de temps. Y ab asso la gent sen es sospitada molt mes y encara vuy en dia ne tenen molta sospita y asso es lo que yo testes y se en les coses predites.

Ffuit etc.

***

Dicta die.

Mag. Stephanus antibert faber ferrarius ville oliane testes qui jurauit in eadem posse etc. dicere etc.

Et fuit interrogatus super premissis etc.

Et dixit que veritat es que yo testes no se si dingu de dits dos germans basters han pasada moneda falsa de fransa en espanya mas be es veritat que yo testes he entes dir per la present vila de oliana no poria dir a qui que deyen que era fama que dits dos germans basters han passada moneda falsa de fransa en spanya y que ells ne posauen y la esmersauen per alli hont posquien y vuy en dia yo testes y los demés de la present vila nos fem molta gran mervella com ni de que manera dits basters se son fets richs axi dins tant poch temps y la gent sen sospita molt que lo quels ha fets richs es per causa de passar dita moneda falsa. E mes dix interrogat que trobantme yo testes ara ha fet dos anys á la festa de sanct andreu mes prop passada que era en la vila de organya a la fira en companyia de mestre antoni lo baster de la present vila y mestre antoni lo sabater de arfa qui soparen allí y dormiren tots plegats y quant se vingue al passar del escot dit mestre antoni lo baster me dona set diners de organya ho nou que pagas loste y axí los doni dits menuts al hoste en febridor y ell digue que de dits diners ni hauia sinch de falsos y que nols volia, que los cambiassem. E yo testes digui: «vet vos assi quiles me ha dats que es lo baster de oliana». E ali dit baster los cobra e digue que en la fira los hi havien donats de vels y correges y altres coses que hauia venudes y asso es lo que yo testes y se.

Ffuit etc.

Lo procés conté altres declaracions que no tenen res de nou al fet de la moneda d'Organyá obgecte primordial de la nostra solicitut.

D'aquesta interessant falsificació, descuberta en 1573, ne sigué enculpat lo francés Joan de Riu. Se li formá procés, hont se retrau un encuny per falsificar moneda d'Organyá. També hi consta la existencia de numerari fraudulent «fet a quatre cayres molt mal fargat» y d'algun exemplar «que encara no era entoriscat» trovat á casa del serraller d'Organyá. Consignen, altres declaracions de testimonis, com, en «la espluga del frare de Santa Fé», que era propietat d'En Sala, s'havien elaborats diners falsos, á causa de trovarshi no poques «storiscadures de diners que allí se eren fets y ab les dites storiscadures hi havia dos diners nous y falsos de Organyá».

Se donava lo nom de *storiscadures*, als retalls de la planxa de llautó hont se marcava l'encuny. Era aquest, de ferre, d'un

palm de llargaria á curta diferencia, y que ab un colp fort de martell damunt la enclusa, hi quedava marcat lo senyal de numerari en una sola cara. Després se retallava ab fortes tisores y se contramarcava ab una inicial, usualment la de la vila, que'ls posava en circulació.

Lo lloch escullit per fer moneda, á Organyá, no l'havém pogut precisar, d'entre les diferents esplugues que existexen en la montanya de Montroy (206). Al seu extrém, damunt la unió de la vall de Cabó ab lo plá d'Organyá, se troven encara en peu, los estatges y capella de Santa Fé, hont se celebra lo mateix tradicional aplech y se dona consemblant caritat, com en lo segle XVI. Algunes esplugues del Montroy, son molt interessants, especialment, la famosa foradada existent dessota mateix de la Capella, y que tendrá mes de doscents metres de llargaria y la espluga de Fonollet, contenint dos estatges que's comuniquen per un llarch y estret corredor, que, evidentment sigué habitació protohistórica.

Lo procés de la falsificació de moneda d'Organyá, del 1573, no es llarch, y resultant prou curiós per les costums de la terra, lo continuarém tot sencer.

Inquisicio recepta contra joannem de riu vallis de venasch regni francie inculpatum de fer moneda de organya.

Die XVI mensis madii anno 1573.

Peruenit ad auditum honorabilis procuratoris fisci Curie condominationis ville organiani forma publica refferente etc.

***

Dicto die.

Honorabilis hieronimus mingot agricola ville organiani vice comittatus Castriboni diocesis vrgellensis testes citatus qui jurauit in posse honorabilis michaelis lort bajuli dicte ville pro Rdo. capitulo sedis urgellensis condominum eiusdem ville Ad sancta dei euangelia dicere veritatem etc.

Et primo fuit interrogatus ipse testes super premissis et curie prenente etc.

Et dixit es ver que ma muller troba vn tros de planxa en la cambra que lo sarraller qui sen es anat y lo qui vuy encara y es dormiren la qual dita ma muller lam mostra y jo deposant y vigui en dita planxa dos ho tres diners de organya marchats y jo la mostri al sarraller y ell me digue que lay venes que la volia per als seps dels pedrenyals y jo lay doní per dos ho tres diners y apres sentí que dit sarraller la picaue en la enclusa y despres no se que sen feu y aso es lo que jo deposant y se y no altra cosa.

Ffuit sibi lectum presente dicto bajulo et perseuerauit.

---

(206) Es curiós aquest exemple de penetració de la llengua aragonesa tant en dintre de Catalunya. Lo color extremadament roig del terrer, ha donat nom á *Mont-roy* que, en altres llochs consemblants del Principat, es *Mont-roig*. *Roy* es la versió ribagorçana del *royo* aragonés, y que allí ha restat en termes orográficha semblants al del Urgellet, com v. g.: lo de *Purroy* (puig roig).

***

Die V mensis agusti 1573 in villa collis de nargo.

Honorabilis petrus perull agricula ville Collis de nargo dicte diocesis vrgellensis et dictus vicecomitatus castriboni testes citatus qui jurauit in posse honorabili michaell toar consul in primo gradu dicte ville collis de nargo loct. bajuli joannis sallides bajuli dicte ville etc.

Et primo fuit interrogatus ipse testes etc.

Et dixit vn dia estant jo deposant en la botiga de na matrona viuda farrera de la villa de organya la qual botiga dit sarraller tenie llogada y jo deposant tenia alli vn pedrenyal per adobar y stant en dita botiga vigui un diner de organya sobre de la anclusa lo qual conegui clarament que here fals y de organya y jo prenguí lo dit diner que era fet a quatre cayres molt mal fargat y jo testes diguí al dit sarraller de hon ere exit haquell diner que encara no ere estoriscat y dit sarraller prengue lo diner y lora matexa lo marxa ab lo martell sobre dita enclusa y apres lo llansa desobre la fornal y digue dit sarraller que si loy trobauen per ventura ne haguere mal de cap y apres me digue que los consols de la villa de organya li hauien portat lo cuny per adobar en que lin donauen dos reals per adobarlo y que ell auie marcat aquell diner ab lo matex cuny.

Ffuit interrogatus etc.=Et dixit que es veritat que ha ohit dir ques feye moneda falsa de organya y jo deposant ne vists alguns no que sapia quils ha fets ni qui no. E aso es lo que jo se en les coses predites.

***

Die VII mensis et anno vt supra in dicta villa organiani.

Honorabilis joannes puger sutor predicte ville organiani citatus etc qui jurauit in posse mei josephi segura notario eiusdem ville cum licencia et posse honorabilis michaelis lort bajuli jamdicti etc.

Et primo fuit interrogatus etc.

Et dixit que es ver que jo testes he hoit dir an perot perull alias guillemet de punyes en la villa del coll de nargo en presentia de mossen johan grau rector de montanicell y den simon portella consol desta villa de organya que digue que estant ell vn dia en la botiga de dit sarraller que vege vn diner fals de organya desobre lanclusa y quel sarraller li digue quel hauie marcat ab lo cuny de la vila que los consols li auien portat adobar lo dit cuny y que de adobarlo lin donauen quatre sous y diu que lo dit sarraller prengue lo dit diner y lo marxa ab lo martell desobre la anclusa y lo lansa sobre la fornal y digue que si loy trobauen que per ventura naguere mal de cap. Y tanbe he hoyt dir ques fege diners falsos de organya y ne vist jo de mos vlls y he vist storiscadures a la spluga de sancta fe que segons les dites storiscadures si auie feta moneda v he hoit dir que hieronim mingot de aquesta vila auia trobada vn tros de planxa en la casa de hon estaua dit sarraller en que y auie dos ho tres dines de organya marcats y noy se altra cosa.

***

Dicto die in dicta villa.

Honorabilis joannes rogerius labran faber ferrarius familiarius honorabilis francisci febridor faber ferrarii dicte ville citatus qui jurauit in posse mei josephi segura notarii eiusdem ville cum licentia et posse honorabilis michaelis lort bajuli jamdicti etc.

Et primo fuit interrogatus etc.

Et dixit que es ver que jo deposant he hoit dir ques fege diners falsos de organya y jo que ne vists alguns y he hoit dir que dit hieronim mingot auie trobada vn tros de planxa en la casa de hon estaua dit sarraller y que en la matexa planxa y auie dos diners de organya marcats y tanbe he hoit dir an

guillemet de punyes qui stant ell vn dia en la botiga de dit serraller vegue desobre lanclusa vn diner de organya fals que encara no ere storiscat y dit sarraller diu lo marxa ab lo martell y lo lansa dient que si loy trobauen per ventura ne haurie mal de cap y diu que digue dit sarraller que los consols de la vila li auien portat lo cuny per adobar y que ell auie marcat aquell diner ab lo dit cuny.

***

Die decima mensis et anni predictis in dicta villa.

Honorabilis petrus vidal sutor ville organiani citatus qui jurauit in posse mei josephi segura not. eiusdem ville cum licentia et posse jamdicte etc.

Et primo fuit interrogatus etc.

Et dixit que es veritat que jo deposant he hoit dir ha molta gent v es fama publica ques fege moneda falsa de organya y jo deposant ne vists y me han donats a mi alguns mes nom recort qui y diumenge segon die del present mes de agost stant jo testes dauant ma botiga vigui vn minyo que portaua dos diners al consol en simon portella y quant dit consol tingue los diners en les mans digue que eren falsos y los me mostra a mi deposant demanant me que li fes testimoni com aquells diners eren falsos y jo los miri y conegui que eren de organya y que eren falsos y dit portella digue al minyo qui hauie donats aquells diners y lo minyo respos que en vicens balasch carnicer desta vila los y hauie donats y he oit dir que hieronim mingot desta vila auie trobat vn tros de planxa en casa de hon dit sarraller fege faena y nom recort si degen quey auie diners marcats de organya en dita planxa y tambe he hoit dir que auien pres an vicens balasch ja sobre nomenat perque li auien trobats dines de organya falsos y molta gent dege y ere fama que auien fets diners falsos en la spluga de sancta fe y aso perque y auien trobat moltes storiscadures y aso es lo que jo se en les coses predites y no altra cosa.

***

Dicto die in eodem villa.

Honorabilis petrus codina sartos dicte ville citatus qui jurauit in posse mei josephi segura notarii jam dicti cum dicta potestate etc.

Et primo fuit interrogatus etc.

Et dixit: jo deposant he hoit dir y es fama publica ques fege moneda falsa de organya y jo testes ne vists de dits diners falsos a molts y diumenge segon dia de agost jo deposant estant en la plasa de dita vila de organya y estant aqui vigui venir envers dita plasa an simon portella consol de dita vila y en companya sua un minyo y dit consol portella essent en dita plasa vegue que lo consol en cap qui es en perot soldeuila sen anaua a misa y ell lo crida y quant foren junts dit portella digue; «mirau assi y diran apres que jo ho fas nous par aquestos diners si son falsos» y dit en soldeuila digue «quils ha donats» y respos lo dit portella «en vicens balasch los ha donats en aquest minyo» y los dits consols en soldeuila y en portella ensemps ab lo dit minyo y jo testes anarem a la carniceria de hon dit balasch es carnicer y jo digui al dit consol en cap quem mostras los diners y ell los me mostra y jo conegui clarament que eren falsos y quant forem a la carniceria los dits consols digueren al dit balasch que cambias aquells diners al minyo que no eren bons y lo balasch digue que nols y auie donats y lo dit minyo dix que si que ell los li auie donats y lo dit minyo sen ana y prest torna ab lo balle en febridor y lo balle digue al dit balasch que cambias los dits diners y que si altra volta ell lin trobaua en son poder quel posarie en la sija que ja molta gent sen clamaue. Y mes auant he hoit dir que lo guillemet de punyes estant vn dia en la botiga de dit serraller vegue vn diner fals de organya que encara no era storiscat y diu que dit guillemet li digue al dit sarraller «tu diners fas» y dit sarraller digue que los consols de la vila li auien portat lo cuny per adobar y que ell hauia marcat aquell diner ab lo dit cuny per veure si estaua be. Y tanbe he hoit dir que en la spluga do

sancta fe se auie feta moneda falsa y quey auien trobat moltes storiscadures y que creyen quey tenia gent de dita villa en fer la dita moneda y axí es la fama publica per tota la vila y aso es lo que jo testes se de les coses predites y noy se mes.

***

Eodem die in dicta villa etc.

Honorabilis franciscus torres basterius dicte ville citatus qui jurauit in posse mei josephi segura notarii jamdicti cum dicta potestate.

Et primo fuit interrogatus etc.

Et dixit: jo deposant se molt be que ses dit ques fege diners falsos de organya y es fama publica per tota la vila y jo trobantme lo diluns de sinquagesma a santa fe perque aquex dia la vila de organya y acostuma de pujar ab professo y si ajuste molta de gent per tal dia perque si fa caritat y estant alli en lo prat de la montanya de dita santa fe hon acostumen de donar la dita caritat alguns minyons anaren a la spluga nomenada del frare y alli trobaren moltes storiscadures de diners que alli se eren fets y ab les dites storiscadures y auie dos diners nous y falsos de organya y axo vegue molta de gent sense jo y los consols de dita vila prengueren los dits dos diners y despres ne vist jo testes de altres y ne vigui vuyt ho nou en les mans del consol portella y altre dia ne viu dos que lo consol en soldeuila los tornaue an vicens balasch carnicer desta vila dientli que donas dos diners bons al minyo del princep de voloriu pus ell li hauie donats aquells dos falsos lo dijous abans y aso era lo diumenge air ague vuyt dies y axi los cobra dit minyo altres dos diners bons. Y jo he hoit dir que en casa de ali hon dit sarraller estaua y en lo lloc hon dormia se ere trobada vn tros de planxa en que diu y auie dos diners de organya marcats y tambe he hoit dir que guillemet de punyes estant vn dia en la botiga de dit sarraller diu troba un diner sobre de lanclusa de dit sarraller y dit guillemet digue al susdit sarraller «tu diners fas» y ell respos «si que los consols me han dexat lo cuny quel adobas y jo he fet aquest diner per veure si ere bo lo cuny». Y tanbe es publica fama per la dita vila de organya que diuen que en los diners falsos no pot fer sino que gent de la matexa vila y sey consent pus tan prop se son fets de la vila y aso es lo que jo se y he hoit dir de les coses predites.

***

Die XI mensis et anni predictis in eodem ville etc.

Honorabilis hieronimus vidal textor lini ville organiani citatus qui jurauit in posse mei josephi segura notarii supradicti cum dicta potestate etc.

Et primo fuit interrogatus etc.

Et dixit: jo deposant he hoit dir y tal es fama publica ques fege diners falsos de organya y jo testes ne vists y tocats alguns de aquexos. Y he hoit dir que a la espluga del frare de sancta fe hauien trobat storiscadures de diners y ab les dites storiscadures y trobaren dos diners falsos de organya y tota la gent dege que pus aqui se eren fets que gent de la vila y tenie y consentie. Y de la planxa que mingot troba en casa de dit sarraller ver es que ho he hoit dir que dit mingot lavie trobada en dita casa y en la dita planxa diu y auie dos diners de organya marcats y també per lo semblant he hoit dir que en guillemet de punyes auie trobat vn diner fals de organya que encara no ere storiscat en la botiga de dit sarraller sobre de la anclusa y diu que dit guillemet digue al susdit sarraller «de hon es exit aquest diner: tu moneda fas» y ell respos «si que los consols me han portat lo cuny per adobar y jo he marcat aquest diner». Y tanbe diumenge mes prop pasat agut vuyt dies estant jo testes a la carniceria del molto viu que lo consol soldeuila dona dos diners falsos an vicens balasch carnicer de dita carniceria dientli quen donas altres dos de bons que aquells eren falsos y dit consol li feu moltes manases dientli que de aqui al davant non trobas mes de diners falsos en son poder sino que ho pagaria molt be y dit vicens

lin dona altres dos de bons y aso es lo que jo testes he hoit dir y se de tot lo que me aueu enterrogat y no se altra cosa.

***

Die XIII mensis Augusti anno predicto.

Joannes riu loci de venasch et vallis etiam de venasch regni francie testes qui jurauit in posse honorabili baiuli de montfarrer etatis vt dixit XXV vel XXVI annorum.

Interrogatus perque esta pres y detingut en lo present castell de montfarrer

Et dixit que jo presum que estich pres perque es fama publica que en organya corre alguna moneda falsa de organya e han volgut dir que jo tindria culpa en la fabrica de dita moneda perque dins la casa ho botiga que jo treballaue dins dita vila de organya se ha trobat dos diners de aquexos falsos y han me volgut enculpar me a mi de aquex negoci. Pero la veritat es que en dita botiga treballaua vn sarraller ques dehie lo francimany que hauia tres o quatre mesos y treballa en dita vila X o XII dies y apres sen ana de amagat. E lo dit francimany es lo qui fahia la dita moneda falsa o los dits dos diners ques trobaren en dita botiga hi eren restats del temps que dit francimany y estaue y la hu o mes verament vn tros de planxa hahont estauen figurats los dos troba en hieronim mingot en la cambra ahont dit sarraller y jo dormiem. E laltre troba en guillemet de punyes lo qual troba en la botiga yo no se en quin loch. E dix me a mi lo dit guillemet com ere alli que ere fals e jo si fehia moneda e jo li respongui burlant que si que los consols me hauien portat lo cuny per adobar que sere trenchat. E lo dit diner prengui jo y lo vaig sclafar dauant ell ab lo martell en la enclusa.

Interrogat com sab ell que lo dit francimany fabricas aquella moneda.

Et dixit que la veritat es que lo dia abans que lo dit francimany sen ana digue a mi deponent que nom espantas que ell ne tenie prou de moneda e amostram tres o quatre saquets en que tenia la moneda que podie hauer en cada saquet dues mostes de moneda falsa de la Seu de organya de Puigcerda y altres lochs. E per so dich que se que ell fehie la dita moneda falsa.

E mes dix interrogat que es veritat que jo comprí per preu de dos diners aquell trosset de planxa que dit mingot tenie en que staue figurats los dits dos diners y posila al cep del pedrenyal den miquel lort.

Interrogat perque pus ell sabia que lo francimany ere moneder y fahie moneda perque no ho vingue a denuntiar a la justicia y perque despuys no ha denunciat de tant temps ensa.

Et dixit: jo sabia ja que lo volien pendre per moneder perque eren vingudes letras de la Seu. E per so non diguí res pus ho sabie la gent. E despuys nom so curat de dirho.

E mes dix interrogat que jo esclafí lo diner que guillemet de punyes me dona perque no sabia que ferne pus era fals y que no sabia que ferne lo an diguí a dit guillemet de punyes.

E mes interrogat dix que los consols nuncha me han portat ni parlat que jo adobas lo cuny ni may lo he vist ni tengut en mes mans Empero com dit tinch digui a dit guillemet per burla que los consols me hauien portat los cunys per adobar.

Interrogat com pot dir que no hage entrevingut en fer dita moneda falsa com la cort tingue informatio que ell si hage tingut que de tot digue la veritat.

Et dixit que may ha res de veritat.

Interrogat si sab que en la spluga den sala prop sancta fe se hage fabricat moneda alguna.

Et dixit que yo noy se res sino per hauerho hoit dir que hi han atrobat estoriscadures.

Ffuit sibi lectum et perseuerauit presenti dicto honorabili baiulo.

Val la pena de fixarse, en esta derrera declaració, en lo calificatiu *francimany*, similar al d'*alemany*, puix acusen, un y altre, la fórmula germánica *many*, aplicada al lloch d'origen de la persona.

No sabem la fí del procés, lo qual segurament no arrivaría á sentencia definitiva, per causa d'haverse escapat del castell de Montferrer hont estava detingut, á disposició de la justicia, lo procesat Joan Riu.

En lo procés referent á falsificació de la moneda seu-orgellitana, del any 1585, se dona compte de que los processats Simon Tolse y los germans borguinyons, aytambé falsificaren la moneda d'Organyá. Axís la declaració del serraller Francesch Reed diu haver vist aytal modeda: al procesat Tolse, lo jutge li mostrá diners falsos «de la estampa de la Seu y *d'Organyá*».

Per tercera vegada, donchs, la moneda d'esta Vila se falsificá, en lo curt termini de disset anys y encara podien haverhi hagut altres falsificacions que desconexém per falta de documentació. Es un fet que's repeteix constantment, en tots los segles y per qualsevulla regions de Catalunya, já sigan les recondites en les valls pirenenques, já les de terres baxes y marítimes.

La nova mes concreta sobre altres batiments de moneda d'Organyá fets mes avant, á les derreries del segle XVI, es la solicitut dels Cónsols de la Vila, al Capitol de la Seu d'Urgell per permetrels encunyar fins á cent lliures de moneda menuda, ab l'obgecte de reparar alguns dampnatges. Porta la data del 6 d'Abril de 1587.

Llavors los Canonges de la Seu, los hi atorgáren la llicencia que solicitaven *pro una vice tantum*, ço es, tant sols per una vegada (207).

Fins ara no s'ha trovat cap exemplar numismátich que's puga atribuir á Organyá, á despit de les moltes indagacions per nosaltres portades á terme en la propia població, durant lo més d'Agost de 1905.

---

(207) Llibres d'actes capitolars de la Seu d'Urgell.

POLÍTICA MITJAEVAL

Á CAMARASA

(1247 Á 1300)

I

Jaume I ajunta á son patrimoni lo terme de Camarasa (1247).—Castlans de Camarasa.—Rendes reyals de Camarasa, arrendades á Guillém de Cardona y á Martí de Vall-llebrera (¿1260 á 1270?).—Consequencies del assessinat de N' Oller de Cubells. —Los assessins venuts per la justicia local, á la familia Oller (1267?).—Jaume de Cervera perceptor de les rendes reyals á Camarasa (1270? á 1279).—Residencies dels monarques fora de Barcelona.—Com s' amoblaven.—Lo batlle de Camarasa Pere de Palau, habitant les cases del Rey (1270).—Algunes exaccións d' aquest Batlle: venda del ví en lo *més del vet;* defraudació en les llengües del maell; intrusió en les saleres de Camarasa; enganys al Rey.—Los Fluviá, parents y valedors d' En Palau, introduintse á Os de Farfanya.—Concambi del castell de Santa Linya, que era del Vescomte de Cardona, ab los de Puig-grós y Torre-grossa que eren del Rey (1279).

Ja exposárem al referir l' avenç dels comtes Ramon Berenguer y Almodis en sa frontera occidental, com afegí lo territori de Camarasa al Comtat de Barcelona (208). No tenen donchs cap fonament les inventives continuades en falses histories del segle XV, suposantlo fora de tota dominació sarrahina, dos segles y mitj avants del any 1050 (209).

A despit de que tant los Comtes d' Urgell com los Vescomtes d' Ager, en los segles XI y XII, procuraren axamplar llurs fronteres ab conquestes y adquisicións territorials, sempre hi quedá allí, com un

(208) Vegis mes avant lo que 's consigna en la plana 12.

(209) En lo segle XV, la desgraciadissima crónica d' En Puig-pardines, deya: E «apres passá lo dit emperador Carles maynes per lo territori de camarasa e feune marquesat e restarenhi a poblar los nobles cavallers e gentils homens seguents: Lo marqués.—la casa de Ribelles.—Casa de Bages.—Casa de monçonis.—Casa de puig vert.—Casa de vilanova de mayá.—Casa de brescons.—Casa de gravalosa.—Casa de canyell.—Casa de cubelles.—Casa de alós»

tascó, lo territori de la Corona, que 's conegué en lo segle XIII per *Camarasa, Cubells y Montgay* (210). Axó no obstant, los Sobirans enfeudaren y enagenaren, en diferents ocasions, part d' aquelles terres. Ne son exemplis, lo conveni del 1062, cedint Cubells al Comte Ermengol, de qui n' era feudatari ó castlá, Arnau Mir de Tost(211) la donació de Camarasa y Cubells, feta per Ramón Berenguer, en y 1057, á Almodis (212).

Arnau Mir de Tost apar feudatari del Comte per dit territori segons document del 1071. Mes avant, en 1106, lo vescomte Guerau Pons de Cabrera prestá homenatge al Comte de Barcelona per Camarasa, Merita y Cubells, los quals pasaren á son sucessor Guerau en 1199 (213).

Poch avants de morir, Pere I feu entrega *propter nupcias*, á sa filla Constança, dels llochs de Camarasa, Cubells, Montgay y Vilagrasa.

Junt ab Arnau Mir, com á personatge important en eix territori catalá, hi surgeix, Bernat Ramón de Camarasa, prócer de la cort comtal d' Urgell, en 1067 y 1072 (214).

Aquests cavallers tingueren caracter de castlans. No deu perdres de vista, quan diferent dret es lo del castlá d' un castell, del de son senyor (215). La castlanía y altres drets de Camarasa y Cubells, havíen anat á parar, en lo segle XIII, á Guerau Alamany, de qui los adquirí per compra, Constança d' Aragó filla illegítima de Pere I.

Constança, en 1212, casá ab Guillém Ramón de Montcada, enviudantne en 1227, havent tingut tres fills: Pere de Montcada, lo primogénit, que fou senescal; Guillém Ramón de Montcada, que ocupá la mitra de Lleyda; y Ramón de Montcada.

Jaume I *lo Conqueridor*, procurá treure lo territori de Camarasa, de

---

(210) 1279.—Ramón d' Orcau reb lo nomenament del alt ofici de Llochtinent reyal en les vegueries de Cervera, Tárrega, Bages, Ausona, Bergadá, Lluçanés, Ripollés, Camprodón y *Camarasa, Cubells y Montgay*. (Registre 44, foli 140, arx. Corona Aragó).

1281 (22 de febrer). Orde donada per lo Rey al Comte de Pallars perque li trameti gent armada per la campanya; deventse juntar tots á Barcelona á mitjans d' Abril:

«Item Camarasa cubels et mungay C homines—dictus dimisit XL homines—P. de palau.

«Item sancta linia et lorens XX homines—dictus dimisit V homines—P. de palau P. de tries». (Registre 44, foli 209).

(211) Després de declararse, Ermengol d' Urgell, feudatari de Ramón Berenguer I per lo territori de Cubells, promet al Comte de Barcelona, que li fará obtenir paries d' Espanya, fins á mil manouses d' or, ab les paraules següents:

«Iterum conuenit prefatus Raimundus ad jam dictum Ermengandum ut donet ei per singulos annos dum vixerit trecentos quinquaginta mancusos singulariter pensatos ex auri Barchinonensi. Et si potuerit ipse Raimundus facere ut Ermengandus Comes acciperet per singulos annos mille mancusos ex partibus Hispanie de tale auro tale quale hodie accipit Raimundus Comes, de Hispania de illis sarracenis de quibus nichil solitus sit accipere dum ille eos habuerit non requirat supradictos trescentos quincuaginta mancusos ad Reimundum Comitem Et habeat istos mille pro supra dictis trescentis quinquaginta.» (Document 120 de Ramón Berenguer I, arxiu Corona d' Aragó).

(212) Document 193 de Ramón Berenguer I (arx. ibidem).

(213) Miret y Sans *Investigación histórica sobre el vizcondado de Castellbó*, pl. 78, 91, 105.

(214) Monfar, obra mentada, vol I, pl. 330.

(215) Vegis *Miscelánea histórica catalana*, volúm I *La institución del «castlá» en Catalunya*.

mans de sa germana Constança. Lo 10 de Març de 1247, ho cambiá per los castells y viles de Sos y Aytona, incorporantse, Camarasa, á la reyal corona, juntament ab la castlanía y demés drets, que també havia trovat manera de ferse seus Constança (216).

Camarasa, Cubells y Montgay restaren regits per un batlle reyal, tenint á ses ordres altres sotsbatlles. Passá algún temps sense que se segregasen cap dels drets de la Corona en esta regió, fins al regnat de Jaume II, y encara llavors per circunstancies escepcionals.

En Setembre de 1291, Jaume II rebía á Lleyda, l' homenatge que li devíen totes les universitats reyals del Principat. Lo 6 dels idus de Setembre, consta que prestáren dit homenatge, los representants de Cervera, Tárrega, Prades, Camarasa, Cubells, Montgay, Sant Esteve de Litera, Tamarit de Litera, Almacelles, Vilagrasa, Gimenells y Almenar. En nom de Camarasa hi estigueren Arnau Vives, Pere de Palau fill de Guillém, Bernat Pebret, Bernat des Mas y Pere Argot; en nom de Cubells, Berenguer Solema y Pere Mayol; y en nom de Montgay, Ramón Barril, Bernat de Sotsterres y Tomás Pasqual (217).

Alguns anys després, en 1314, Jaume II comprava dels marmesors del comte Ermengol d' Urgell, tot lo Comtat d' Urgell. Com hagués de donar penyores per part del preu que restá á pagar, entregá los drets d' host, cavalcada y exercit, que li competíen á Camarasa, Cubells, Montgay, Santa Linya, Llorenç, Alós, Ciurana, montanyes de Prades y Almenar (218).

A les derreríes del segle XIII, existíen, en lo territori de Camarasa, altres castlaníes, devallants dels segons ó tercers castlans, posats per Guerau Alamany á fi d' exercirhi l' inmediat govern.

Axís, Ramón de Camarasa possehí la castlanía en lo castell de Camarasa, Guillém de Fluviá, en la torra de Fluviá y Arnau de Montgay, en lo castell de Montgay (anys 1290 á 1299).

Mes per damunt de tothom, qui governava en aquells tres termes, era, com havem indicat, lo Batlle reyal, lo qual cuydava també de la administració del patrimoni del Monarca.

Nostres sobirans teníen les sues rendes disgregades en molts territoris les quals d' altre part, consistíen en drets y percepcions de variable aspecte é importancia. Era prou dificil una bona administració. Y com per força devía intervenirhi gent diferent, may esdevenia ni depurada ni vigilada. Per gran compte que 's tingués, no evitaren los fraus. Sigueren en important nombre los oficials reyals enriquits á costes del patrimoni dels monarques. D' aquí que aquests procuressin arrendar les percepcions, ó véndreles temporalment, per efugir males administracions.

---

(216) Documents 904 y 905 de Jaume I (arx. Corona d' Aragó).
(217) Registre 25, foli 310 (arx. Corona d' Aragó).
(218) Antich Armari d' Urgell (arx. Corona d' Aragó).

Y no solsament les arrendaven á particulars, sino que també adoptaren la costúm de cedir drets feudals radicants en los castells, als vehins de son terme, reduintloshi llur usual cuota tributiva, á cambi de que cuidessin de les despeses naturals de la força, segons havém vist esdevenir á Montclús en 1278 (219).

Les questíes, tributs y altres rendes, que, per rahó de *cavalleríes*, (dominis territorials) Jaume I percibía á Camarasa, y son territori, havíen pervingut, per arrendament ó successió (220), al cavaller Guiliém de Cardona, senyor dels castells de Santa Linya y de Llorenç. Al atorgarli Jaume I, tals drets, convingueren, que, després de mort Guillém de Cardona, siguessen encara cobrats un any més, per lo batlle qui hagués ofici de percibirlos y en satisfacció á les despeses que dit servey li ocasionás.

Lo batlle posat per Guillém de Cardona en estes percepcions, era cert jove del terme de Camarasa, nomenat Pere de Palau. Ell cuydava de tot, quan sobrevingué la mort d' En Cardona, en la Quaresma seguent á la jornada en que la ciutat de Murcia fou per primera vegada presa (221) per Jaume I, lo que equival á dir que moriría en l' any 1266.

Mort En Cardona y en conformitat á lo establert, En Pere de Palau seguí cobrant rendes de les cavalleríes reyals. Lo principi *beati qui possident* pogué aplicarse á En Palau, qui per més que sols devía seguir un any en estes percepcions de la Corona, ja may més les dexá de rebre en una ó altra forma, ço es, per delegació primer y per dret propi després. Muntaven en conjunt, dos mil quatre cents sous anyals.

Mes durant tres anys, los rendiments de la Corona, se concediren á En Martí de Vall-llebrera, á qui doná comptes En Palau, de les rendes, calonies y questies de Camarasa, Cubells y Montgay, de que seguía cuydantse.

Llavors hi sobrevingué un fet escandalós, mostrant en tota sa intensitat la malvestat d' En Pere de Palau. Succehí per los anys de 1266 á 1267, puix la data no está prou precisada en les declaracions del procés reyal. Palau actuava de batlle á Camarasa, quin terme, axís com los de Cubells y Montgay, eren tinguts per Jaume de Cervera.

---

(219) 1278.—«Tradimus et concedimus uobis vniuersis xptianis et judeis habitantibus et habitaturis in Montecluso custodiam seu guardiam ipsius Castri de Montecluso. Ita quod vos custodiatis ac faciatis custodiri semper ipsum Castrum bene et fideliter sine missione nostra. Nos uero concedimus uobis pro retinencia dicti Castri quolibet anno CCCC solidos jaccenses quos assignamus uobis habendos super tributis quod nobis dare tenemini annuatim. Et ipsi promitunt dictum Castrum bene et fideliter custodire. Datum Tirasone VIII° Idus Marcii.—S. P. de sancto clemente». (Registre 41, fol. 49, arx. Corona d' Aragó).

(220) 1275 (4 de Setembre).—Ramón de Cardona obtingué de Jaume I, les rendes reyals de Camarasa, Cubells, Montgay y Pièra, á cambi de les de Cervera, de que ni 'n feu entrega. Registre 20, fol. 282, arx. Corona d' Aragó).

(221) Totes les noves que sense indicar la procedencia, aquí continuém, de la regió de Camarasa en lo segle XIII, son tretes del famós procés de Pere de Palau, existent en l' arxiu de la Corona d' Aragó. Axis mateix, sempre que mentarém un Registre sense donarne la procedencia, deurá entendres que forma part del predit arxiu reyal barceloní.

Los vehíns de Cubells Guillém de Meyá y Pere de Paneres, sigueren inculpats de la mort de N' Oller. Los dos homeyers vagaven, fugitius passa it á recaptarse al castell d' Alós, que era de D. Pedro d' Ayerbe, germá bastart del rey Pere II. Allí Jaume de Cervera, los hi digué:

—«*Larons talayatvos que si porter del senyor Rey venia no loy poria contrestar* »

Paraules textuals del procés, que donen á entendre la culpabilitat d' ells dos: que se 'ls perseguía: que Cervera, de certa manera los amparava: y que temien fossen reclamats per l'algutzir reyal.

Una nit, á hora de primer son, compareguć prop del castell d' Alós una comitiva, situantse en la erola d' Alós. Se composava de vint á trenta homes. Anaven comanats per Pere de Palau, Martí de Vall-llebrera y En Franciach, porter reyal. Al cap d' una estona, En Franciach, y En Vall-llebrera, seguits d' alguns peons, entraren en busca dels assessins, sortint del Castell, duhent á En Meyá y En Paneres. Lo primecaminava ab pena puix tenía la tibia debilitada.

La comitiva dexá tot seguit lo castell d' Alós, retornant ab los dos presoners á Camarasa. Los tancá en sa casa Pere de Palau, ficant á En Paneres, dins una bota del celler que estava vers lo mur. Dos homes de Camarasa los custodiaren.

Sapiguda llur presó, un tal Bertrán Oller, cosí germá del assessinat, A Gilabert del Pedriç, P. des Falcons, R. des Falcons, Bernat de Sebra, Bernat Oller, En Coma de Sanahuja, P. Novel y altres parents dels Ollers, parlaren á Camarasa ab lo batlle Palau, tatxant la entrega dels dos delats, á 300 maçmodines. Los hi donáren també á Bernat de Meyá, *bandit* ó reclamat per la justicia ab motiu del propi crim.

En Palau, d' acort ab En Vall-llebrera, cumplí la proferta y als tres ó quatre díes d' esser en presó, avans d' incoar la enquesta, ni haver certitut de si havíen ó no estat ells, homeyers de N' Oller, á la nit, los feu cavalcar y ab En Franciach porter y 15 ó 20 homes de Camarasa, los mená al lloch d' Espinalbell, hont s' esperaven los parents y valedors del assessinat Oller, en nombre de més de cent.

Al veure á tanta gentada En Pere de Paneres digué:

—«*Es hic en Pere de Palau assí?*»

En Palau callá y repetí lo dit Paneres:

—«*Justicia haviem merida: parria quel Senyor Rey o vos per el, ne feessets justicia et fetz gran malaventura et onta al Senyor Rey et vergonya a tots nostres amics et a tot nostre liyatge, com nos liurats a nostros enemics.*»

En Palau, qui estava á peu allí prop, seguí callant, mentres hu dels presents hi respongué per ell:

—«*No que a Leyda vos volen menar.*»

Y tota la comitiva exida de Camarasa, s' en torná á aquest mateix lloch, dexant als predits Paneres y Meyá, á mans de llurs enemichs.

Los Ollers s' encaminaren á cert toçal enfront del castell de Cubells. Ja anaven previnguts é hi alçaren forques molt depressa. Avants de clarejar lo día, los dos delats hi penjaven en les entenes. La venjança dels Ollers estava cumplerta Tot Cubells contemplá ab admiració tant trist espectacle, y als seus vehins correspongué treuren los cadavers.

Com de moment los Ollers no podíen satisfer les tres centes maçmodines ofertes á Palau, per la entrega dels presoners, liurárenlos «*cavalls et d' altres besties et diners tans, que en P. de Palau s' hagues per segur de la quantitat desusdita*».

Després d' estes alevoses morts, lo batlle Palau passá á Cubells á incautarse dels bens dels malaventurats Paneres y Meyá, axís com dels d En Bernat de Meyá, l' altre inculpat y bandit per l' assessinat de N' Oller. Se conceptuá pujava á dos mil sous tot lo diner arreplegat per dit concepte y que 's repartiren tranquilament Pere de Palau, Jaume de Cervera y Martí de Vall-llebrera, en compensació als afanys de la sua bona administració de justicia.

Passats los tres anys que, En Martí de Vall-llebrera cobrá les rendes reyals en lo marquesat de Camarasa, Jaume I les atorgá á Jaume de Cervera, llegintse públicament la concessió.

En Jaume de Cervera y En Pere de Palau, ja d' avants s' enteníen prou bé, restant, lo segon, á Camarasa, Cubells y Montgay, com á representant ó colector del primer y com á batlle reyal per concesió vitalicia de Jaume I, datada á Lleyda lo 9 de maig de 1269 (vegis lo document preliminar del Apendix).

Los reys d' Aragó en lo segle XIII teníen casa propia en les principals poblacions de sos reyalmes, en conformitat á sa práctica de residir temporades en llochs variats.

Quan habitaven alguna vila ó ciutat, hont, si hi tenien casa, no estava convenientment amoblada, era usual, que, los particulars dexessin mobles y ornaments. Y axó, que començá essent acte voluntari ó de cortesía dels vehins, acabá constituhintlos obligació, fins al extróm de llegislarshi en lo segle XIII. En 1283, Pere II declará en pro dels jueus de Lleyda, quedar exempts de dexar llurs mobles per arreglar les habitacions reyals, quan lo monarca passés á dita Ciutat (222).

Com los palaus reyals necessitaven qui los guardás y conservás, Jaume I y sos successors, adoptaren lo procehiment d' entregarlos á persones de la sua confiança perque los habitassen á precari y los tinguessen en bones condicions. Axís, lo de Tarragona fou donat en custodia, en 1284, al ciutadá de Tortosa Sebastiá de Montsó, ab obligació de residirhi y cuidarlo degudament, segons acostumaren fer los qui precedentment l' havíen custodiat (223). Aytambé les cases y to-

(222) Registre 46, foli 154 (arx. Corona Aragó)

(223) 1283.—«Tradimus et mandamus nobis fidelium sebastiano de monso ciui dertusensis Castrum siue palacium nostrum Terrachone tenendum et custodiendum dum nostre placue-

rres que á Exea possehía lo Rey, se concediren, en 1283, á Diago Perez d' Escaron, juntament ab un credit de 2500 sous jaqueses, per reparacións (224).

Lo Rey á Camarasa hi tingué certs alberchs otorgats á 17 d' Agost de 1270, á En Pere de Palau, permetentli viurehi, á condició que los guardés ben aparellats, fenthi les obres necessaries, á despeses del Sobirá. Emperó quan aquest anés á Camarasa, disposaría d' ells per sa residencia.

Tenim donchs, al batlle Palau, desde 1270, instalat en hu dels millors alberchs de Camarasa, d' hont ja no se 'n mogué fins que, en la dita vila hi possehí casa propia consequencia de la sua prosperitat material. La alçá de planta, obligant als vehins del terme á contribuirhi, ab prestació personal, de lo qual ells se 'n clamaven, pró inutilment.

Les vexacións, que, per excés d' atribucións, cometé eix Pere de Palau en sos administrats, durant los vint y vuyt anys, ó més, en que exercí comandaments á Camarasa, consten en gran partida, en lo procés existent en l' arxiu de la Corona d' Aragó, que 'ns serveix per lo present estudi.

Ab la inmunitat de son ofici de batlle, ab lo prestigi que li donava residir en les cases del Rey y ab la ajuda que li prestaren parents y valedors, Palau explotá facilment les menuderies locals. Digne d'esser explicada en primer terme, es la referent á haverse dedicat á vendre vi per son profit, en lo *mes del vet*, sense contradicció de ningú.

La costúm feudal de vedar ó prohibir, la pública venda de ví, durant una partida del any, ara podrá semblarnos arbitral, mentres que en son principi responía á necessitats, filles de les institucions de la Edat Mitjana. No d' altre manera la veuriem extendres per lo reyalme d' Aragó, al ensemps que en lo de França y en aquest derrer, existir encara al entrar la época Moderna, ço es, en 1509 (225).

Com es sapigut, per la falta de numerari, la Edat Mitjana, arreglá la majoría de les tributacions en especie. Lo vasall donava al Senyor una part dels fruyts, la qual aquest, devía mes avant adinerar no essentli possible consumirla del tot. En lo pertocant al vi, s' estudiá com á manera de convertirlo en diner, establir, que, durant una temporada que no podía passar de dos meses al any, tothom provehis solsament en lo çeller del Senyor.

Sembla que en los segles XII y XIII fou quan mes privá la costum feudal, á la que hi procurá posar fí lo segle XIV. Per lleys promulgades

---

rit voluntati In hanc videlicet modum quod uos dum nobis placuerit ut dictum est teneatis dictum Castrum et ibidem teneatis domicilium uestrum tenendo dum ibidem permanseritis dictum Castrum condirectum pront alii tenentes illud Castrum istud facere consuecuerunt. Mandantes etc. XV kalendas februarii.» (Registre 46, fol. 457).

(224) Registre 46, foli 156.

(225) *Revue des langues romanes*, any 1897, pl. 27

en capitols de corts, se prohibíren aquests vets y destrets, llavors motiu d' odiositat en la terra y per lo tant conceptuats ilegals.

A Camarasa, lo *mes del vet* s' havía ordenat comensés ab l' istiu, per Sant Joan de Juny y En Palau l' explotá fins al extrem, de que en dita temporada, vené lo vi al doble de son preu ordinari. Al arrivar la cullita, Palau se quedava ab tota la part del Sobirá, la que, aumentada ab sa propia part, venía en lo mes del vet.

Altres privilegis ó consuetuts dels senyors jurisdiccionals en la Edat Mitjana, explotá lo batlle Palau, en profit propi. Consta que axís ho feu ab lo de percibir la tercera part de les llengües dels bous ó vaques morts en lo maell de Camarasa. Lo dret feudal de percepció de les llengües, en aquest terme, se compartía per parts iguals entre lo Rey, Guillém de Fluviá y lo Senyor de Torroja.

Los carnicers de Camarasa, donaven puntualment dites llengües als criats d' En Pere de Palau, y aquest may ne rendí á ningú comptes, duiant los molts anys de la sua administració.

Altre illegalitat cometía En Palau, que arrencava dels volts del any 1270, en les saleres.

Hi havía, en la part baxa de la vila de Camarasa, un pou d' aygua salada, de la que se 'n feya sal, ja en lo temps en que dit terme estava en mans dels sarrahíns. Al adquirir Camarasa, lo comte Ramón Berenguer I, lo pou sigué donat á xexanta masies, repartintse ells equitativament les eres de la sal, per la que n' havien de pagar delme al Monarca. No s' ha de confondre eix delme, ab les actuals imposicions ó estancaments de la sal, les quals també existiren fins á les corts de Barcelona del 1283, hont fou abolerta la gabela de la sal.

En l' any 1270, la propietat de les predites eres de sal, havía sofert notables modificacións, puix los xexanta establiments, quedaven reduyts á deu ó dotze parcers. Hu d' ells, En Guillém Bach, possehía disset eres ó eroles (*areolas*), satisfentne delme al Rey per senyoría, pró á ningú mes.

Lo batlle Pere de Palau, s' apropiá lo delme d' aquesta sal, sense donarlo al Rey. Y á mes d' axó, cada setmana, de la nit del dissapte fins al matí del dilluns, se reservava l' us de la aygua salada, per fabricar sal á compte seu, pretenent, que, per rahó de sos domenges li competía aytal dret en dit pou.

Altre de les usurpacións escandaloses comeses per lo batlle Palau al rey Jaume I, hont mostra la serenitat ab que he executava, fou la dels domenges possehits per la Corona á Camarasa, Cubells y Montgay. Suposaven les declaracions, que valien cent morabatins de renda. Feren goig á En Pere de Palau, y passant á la cort del Rey d' Aragó, ab enganys, demostrá al vell Conqueridor, que sols muntaven á trenta cinch maçmodines, les quals ell li asseguraría en altre lloch com á cens. Tant bé sapigué enganyar al Monarca, que, creyentlo, li 'n concedí los

domenges reyals ab sola prestació de les trenta cinch maçmodines anyals.

Certs censes y rendes que lo Rey possehía en lo castell de Segura, havent començat per encarregarsen, Palau, de la sua percepció, acabá cobrantlos á profit propi. Fet tant mes extraordinari, si considerem, que Segura pertanyía al Rey y á tres altres castlans, Pere d' Escudós, Bernat d' Alós y Guillém Rossa, devent establirlo mancomunadament en temps de guerra (226). Alguna connivencia existiría entre lo famós batlle de Camarasa y dits tres personatges, perque no li contrariassen la usurpació.

Entre los constants valedors del batlle Palau, hi figurava la familia Fluviá (227). Ses pertenencies principals radicaven en lo terme de Cubells, hont hi possehía una fortaleça, la torra de Fluviá, ab drets de castlanía. Per la administració de sos domenges, tenía cort propia y batlles, representatius de la sua autoritat en los llochs vehíns.

Pere de Palau emparentá ab los Fluviá, puix sa muller era de dita casa. Avants de casarse, En Palau, havía tingut un fill d' Aurimona Gomir, soltera, nomenat Pere, llegitimantlo després de casat, en 1279. Pere II, feya constar, en lo decret de llegitimació, que ni Palau ni Aurimona, tenien fills llegítims (228).

Mes la vida de Pere de Palau, després de casat, tampoch fou exemplar en rés. En lo procés aparexen altres dones, ab les quals ell hi mantingué tractes de tota mena.

Bernat de Fluviá, ensenyat en la escola de son cunyat Pere de Palau, apar diferents vegades, defraudant al Rey. S' explica com á referencia mes antigua de lo actuat per En Fluviá, la manera com fou *abcegada*, (que equival á *filtrada* en llenguatge del segle XIII) certa *cavallería* ó feu reyal. Quan se conquerí á Murcia per primera vegada, Jaume I s' utilisá encara d' aquest feu, que estava en mans de N' Arnau d' Artesa per rahó de sa muller. Mes vingut á poder d' En Fluviá, aquest, d' acort ab Ramón de Camarasa, castlá del castell de Camarasa, y de consentiment d' En Pere de Palau, devent fer entre

---

(226) «Erat comunis domino Regi et quibusdam aliis Castlanis qui nominabatur p. descudos et bn. dalos et G. rossa ita quod tempore guerre stabiliebatur comuniter».

(227) Apéndix, apartats CXXIII, CXXIV, CXXVI, CXXVII, CXXXI, CXXXII, CLXX, CLXXXV y CCII.

(228) 1279.—Lo Rey atorgá lo benefici de la llegitimació «ad requisicionem et supplicacionem Petri de palatio et Aurimunde filie bernardi gomir qui filios legitimos ut dicitur nullos habent» á favor de Pere de Palau nascut d' ells dos («natum ex predictis P° et Aurimunda solutis tunc temporis.») (Registre 44, foli 163).

Quatre diferents persones nomenades Pere de Palau sortirán en la present relació de Camarasa, haventse de tenir compte á no confóndreles. Fou molt usat en aquell segle, posar lo nom de pila Pere, á molts qui 's deyen Palau de nom de fonts: n' apar un entre les signatures del homenatge prestat per los catalans al infant Pere, en 1251 (Villanueva, *Viaje literario*, vol. XVII, plana 253); altre ocupant la batllía de Xátiva, en 1281 (Registre 56, foli 12); altre procesat per lo Rey, simultáneament que lo de Camarasa y per causes semblants (Hinojosa *El régimen señorial y la cuestión agraria en Cataluña*, plana 262, nota 3) etc.

tots dos, dugues cavalleríes al Monarca, les ajuntaren, prestantne una sola, «per aleviar lo feu de major cárrech.»

La mancomunitat d' ambicioses mires d' En Bernat de Fluviá y d' En Pere de Palau, portá á que lo primer cresqués també en importancia y possessions, al ensemps que lo segon. Será pertinent retraure la manera com intervíngué en lo castell d' Os de Farfanya, En Bernat de Fluviá.

Al morir Jaume I, possehía l' extens terme de Santa Linya, lo vescomte de Cardona, llavors conegut per En Ramonet de Cardona. Fou situat entre la conca de Meyá y lo marquesat de Camarasa. De la remota existencia del Castell, diu lo P. Jaume Pasqual, en una curiosa disquisició sobre antiguitats del Priorat de Meyá, que devallava de la época romana, recordant á la familia Licinia, tant poderosa á Isona segons les lápides (229).

Consigna lo procés, que l' extens terme de Santa Linya abarcava, lo castell de Privá, Vilanova de Bellpuig, Ces Avellanes, Cestardit, Moragues, Montclús y Castellnou (230). Os, no 'n formava part puix pertanyia á la regió de Farfanya Axís se diu textualment en lo cambi de Santa Linya, entre Ramonet de Cardona y Jaume I, que hagué de revertir á la Corona, «*lo castell que es en Farfanya lo qual ha nom Hos*» (231).

De la regió de Farfanya, la nova mes antigua, que devalla dels temps en que formava part del reyalme sarrahí de Lleyda, se redueix á la torra del cavaller alarb Almofarani, que després possehí Mir de Toló y en 1195 passá al monestir de Poblet (232).

En los habitants del castell d' Os, lo Rey hi possehía la host y cavalcada. Emperó mentres Ramonet de Cardona, ocupá Santa Linya, lo Vescomte s' empará y considerá com á propi aquell dret d' host y cavalcada.

Bernat de Fluviá tingué manera d' introduhirse en la percepció de les rendes d' eix lloch reyal, ab anterioritat al any 1278, tota

---

(229) «Es muy natural que Tartareu y Sta. Liña perteneciesen al distrito de Erga. Sta. Liña es nombre corrompido de *Saltus Liciniae*, bosque de la familia Licinia, hallándose instrumentos del siglo XI que aún nombran asi la villa. Tal vez seria respetable en Erga la familia Licinia: por lo menos en Isona estaba ella establecida y con reputación, conservándose aún dos memorias suyas». (*Sacrae Cathalonia Monumenta* M. S. del P. Jaume Pasqual, vol. IV pl. 547). No es gens aventurat creure, que, de *Salta Linya*, lo poble ne fés una *Santa Linya* desconeguda en lo calendari catalá.

(230) Apéndix, apartat CXXV.

(231) Apéndix apartat CXXIV.

¿Se conegué llavors ab lo nom de Farfanya á aquella regió del Segre? Avuy *Farfanya* se conserva sols com apelatiu del poble de Castelló y en tota la ribera se dona á Os lo cognom *de Balaguer*. (*La Creu del Montseny*, any I, nom. 21, foli 248, 6 d' Agost de 1899).

(232) 1195. «Instrumentum diffinicionis quod Mir de tolo fecit monasterio populeti de turre de farfania»..... «turre cum terminis et affrontacionibus et pertinenciis suis que est in ripa de farfania que scilicet turris fuit Almofarani sarraceni militis quam ad nos dicebamus spectare sicut in instrumentis nostris continetur.» (Cartoral de Poblet, foli 82, doc. 414, arxiu Ilistórich Nacional de Madrid).

vegada que en aquesta data, sense que sapigám per quina causa, lo Rey li ordoná que no percibís já mes les rendes del castell d' Os y que lo fins llavors cobrat ho entregás á En Jaume d' Alarich.

Dos altres personatges anomenats Fluviá en esta época, serien de dita familia: l' ardiaca de la Ribagorça Guillém Bernat de Fluviá (233) y lo cavaller Arnau de Fluviá (234).

Al regnar Jaume II la torra y castlania de Fluviá ab sos drets subseguents, eren d' En Guillém de Fluviá, segurament successor de Bernat (235) Lo cambi de persona no implicá mutació de relacions íntimes y reciprocitat de protecció ab En Pere de Palau.

En la primera meytat del any 1279, lo terme de Santa Linya devía esser entregat per lo jove Vescomte de Cardona á Pere II. Emperó hi havía qui tractava de no dexar practicar la entrega, progectant fins apoderarse fortívolment del Castell.

Lo Rey s' enterá del que 's tramava, ordonant En Ramonet de Cardona, lo fés diligentment custodiar (22 abril 1279) (236).

Poch temps després (26 de juny) Pere II manava á Mossé Ravaya, que si per la guarda de Santa Linya, En Ramonet de Cardona li demanás dos mil sous, los hi prestás (237), á fí d' impedir complicacions en la posesió de lo que dintre de poch havía d' obtenirne la propietat.

Y als pochs díes (17 de juliol) escrivía al Vescomte de Cardona anés á Valencia per ultimar lo cambi progectat, manifestantse en disposició de cumplir lo que entre ells se tenien ja establert (238)

Aquell istiu Santa Linya fou ja definitivament de Pere II, rebentne en cambi lo Vescomte de Cardona, los Castells de Puig-grós y de Torregrosa (239). Hi intervingueren com á procuradors del Monarca, Guillém d' Alarich, ardiaca de Valencia y Bernat de Montpaó. Lo 16

---

(233) Registre 41, foli 75.

(234) A instancia de Bernat de Montpaó fou comprat per Jaume I un cavall á Arnau de Fluviá, ordonant lo Rey pagarlo (Registre 46, foli 6).

(235) Com á darrera data en que apar En Bernat de Fluviá, podem consignar l' any 1281, (6 idus Febrer de 1280) en lo manament del Rey al Batlle d' Os perque assistesca á En Comengés á fí d' embargar los bens que Bernat de Fluviá possehís á Os. (Registre 49, foli 20.-

Mes seguidament se trova en lo propi arxiu la existencia de Guillém de Fluviá questionant ab Bertran de Montgay en lo text seguent:

1281.—«Causa quod vertitur seu verti sperantur inter G. de fluuiano ex vna parte et bertrandum de Montgay ex altera super facto quorundam domengiorum et quarumdam domorum quos idem Bertrandus ut asserit per Regem tenetur fuit comissa Petro de palacio. Datum Ilerde III nonas Martii. R. de bisuldono» (Registre 49, foli 41).

Bertran de Montgay adquirí lo feu de Montgay, en 1267, de son avi Ramon de Florejachs, qui 'l tenía per G. de Fluviá y aquest per lo Rey (Reg. 15 fol. 47).

(236) 1279.—«Nobili Raimundo de Cardona: Intellexímus quod temptatuur est ab aliquibus furtiue capere Castrum de sancta Linia. Quare mandamus uobis quatenus custodiatis et custodiri faciatis bene dictum Castrum ut nobis uel terre nostre inde malum aliquod valeat euenire. Datum X° kalendas Madii.—S. P. de sancto clemente.» (Registre 41, foli 61).

(237) Registre 41, foli 84.

(238) Registre 41, foli 114.

(239) Registre 42, foli 211.

d' octubre, escrigué Pere II, als homes de Santa Linya, que prestasen homenatge al ardiaca Alarich, son representant, y l' ajudessin en la custodia del Castell (240). En igual data ordenava á Bernat de Fluviá, entregás al propi Alarich, los drets y rendes que percibía la reyal casa en lo castell, vila y homes d' Os, Mérita y Calaterrá (241) ¿No hauría servit de res la orde del 1278?

Succehí un incident ab Bernat de Fluviá: que com impedís lo domini y drets que competien al Monarca en la vila y castell d' Os, Pere II, en 27 de juny de 1279, maná á Pere de Palau li embargás los drets que possehía en los homes de la vila y terme de Mérita, y á En Guillém Moliner fes altre tant en sos drets en lo castell y vila de Calaterrá (242). Un altre document del 16 de maig de 1279, indica que més d' un any avants, lo feu que á Mérita possehía En Fluviá, s' embargá, d' ordre de Pere II, per lo batlle Palau. ¿Com cumpliría, aquest, les disposicións emanades contra son parent y valedor? Segurament enganyantlo, segons veurém obrá algún temps després, en l' any 1293, en que li maná derrocarli la torra. Mes no tardá á venir, en 1279, la autorisació de desemparament, adreçada per lo Rey al cunyat d' En Fluviá (243).

Que la administració d' En Bernat de Fluviá á Os, fora vexativa, ho acabará de mostrar altre orde del Rey al seu Llochtinent de Lleyda perque averigüés, si havía expoliat als templers llevantlos la possessió de llurs heretats en la torra de Soma? á Os y á Tartareu, y en cas afirmatíu, manant los hi fós retornada (244).

Pere de Palau regí á Santa Linya en nom del Rey y donant tota ajuda á les aspiracións d' En Fluviá, feu perdre als Monarques lo domenge y altres drets reyals á Os, en profit de son cunyat. En 1279 nomená Pere II, Jaume d' Alarich, per cobrar drets y rendes reyals á Os, Mérita y llochs vehíns (245) Durá poch la administració d' En Alarich, de quí no es clar que marxés d' acort ab En Fluviá y demés facció d' En Palau.

Seguiren en ses controversies Bernat de Fluviá y lo Rey d' Aragó, arrivant lo primer á desexirse del Sobirá, moventli temeraria guerra en 1281; per lo que, li empará sos bens de Calaterrá y de Dur (246).

---

(240) Registre 42, foli 153.

(241) Registre 42, foli 153.

(242) Registre 41, foli 101.

(243) 1279 (16 de maig) Ordre de Pere II al batlle Palau, dientli que, si li constava que En Fluviá servís degudament al Monarca per lo feu de Mérita, li alsés la empara y retornás les rendes percebudes l' any precedent. (Registre 41, foli 75.)

(244) Registre 42, foli 126.

(245) Registre 42, foli 153.

(246) 1281. (5 de Març)— «G. molinerii. Cum bernardus de Fluuiano sit contra nos in guerra, mandamus uobis quatenus visis presentibus emparetis eidem quocumque habet in Calaterrano et in castro de dur et termino suo. Datum Ilerde III nonas marcii» (Registre 49, foli 46).

II

Pere de Palau en lo regnat de Pere «lo Gran».—Palau aprofitantse de la mort de Jaume de Cervera (1279).—Astucies d' En Palau á la cort reyal.—Dominis feudals del Rey, á Llorenç —Pere de Palau actuant en lo siti de Balaguer (1280).—Adquireix lo castell de Privá (1281).—Palau destituit del ofici de batlle reyal.—Enquesta contra sos actes.—Lo jutge aragonés Eximen Periç de Salanova.—Astucies d' En Palau per eſugir culpabilitats.—Lo jutge comprova los fraus d' En Palau.—Entrega d' una suma pecuniaria al Rey.—Pere «lo Gran» confereix certes comisions á Pere de Palau.—Es colector del bovatge.—Antagonismes entre Palau y Pedro d' Ayerbe.—Questions d' Alós ab Cubells y de Cubells ab Lleyda.—Palau entra en relació ab l' Infant Primogènit.

Quan, Pere II, se coronà solempnialment á Çaragoça (1.3 Novembre 1276) la guerra ab los senyors catalans semblava esdevenir propera. Ab intent de guanyarse la confiança del Sobirá y aprofitarse d' aquella perturbació política, lo batlle Pere de Palau, aná á Çaragoça y se posá d' acort ab Pere II Tractá de dexar convenientment custodiats los llochs de sa jurisdicció, obtenint permís d armar cert nombre de cavallers, á compte de les rendes de la Corona. En Palau buscava com sempre justificar despeses extraordinaries, y enredar la sua administració.

Al començar l' any 1277, En Ramonet de Cardona tractá de dampnificar les terres del Rey. Lo Batlle de Camarasa, per defensió del terme, en lo mes de Janer armá algúns cavallers sots capitanía d' En Guillém Moliner y de N' Arnau Fluviá. Ordinariament hi tingué aparellats set ó vuyt cavallers y quan mes n' hi havía en peu de guerra, arrivaren á quinze. Tot lo territori jurisdiccional fou recorregut y custodiat per ells, fins á Cinquagesma y encara que no disminuí lo perill, llavors los llicenciá.

L' engany no 's feu esperar al passar comptes al Rey, aparentantli haver mantinguts armats, los cavallers, un temps major del que ho foren, ço es, á curta diferencia unes set setmanes (247).

En los anys de 1278 y 1279, lo Rey, dictá certes provisións sobre lo castell de Puigvert y d' En Bernat de Torá son possessor, comisionantles, á En Pere de Palau, qui li merexería certa confiança (248).

A més de batlle reyal, Palau, actuava de perceptor de les rendes

---

(247) Apendix apartat LIII

(248) Registre 41 y 42, foli 22.

1279 —«Petro de palacio quod exequatur mandatum quod dominus Rex sibi fecit super facto bernardi de torano racione Castri de pugirs? uel ueniant presentialiter aut mitat dici justam causam propter quam desistit. Datum barchinone III° nonas May.—P. de sancto clemente». (Registre 41, foli 68).

pertanyents á Jaume de Cervera, delegant aquests oficis, quan sortía del terme, á l' altre Pere de Palau, fill de son parent Guillém.

Jaume de Cervera morí en 1279, heretantlo la sua filla Guilleumona, qui residí, per ordre del Rey, al castell d' Alós, ab sa mare. Era un castell, de gran renom y pertanyía á D. Pedro d' Ayerbe germá bastart de Pere II. Tal vegada comensaren llavors les grans desavenencies, que, per causa del matrimoni de Guilleumona, seguien prou vives, en 1281, entre sos dos tutors Guillém d' Abella y Arnau d' Artesa d' una part y lo Sobirá d' altre (249). En l' any 1286, lo Monarca feya encara intervenir á N' Ayerbe en aquets afers (250).

Pere de Palau s' aprofitá de la mort d' En Jaume de Cervera, per ferse adjudicar les rendes que aquest havía obtingut de la Corona en terme de Camarasa. Per virtut d' axó, á les calonies y rendes que já cobrava, hi ajuntá dos mil quatre cents sous de quistía, de que avants n' era receptor En Cervera.

Lo Sobirá adreçá lletres á tots los veguerius de Catalunya, no omitint á En Pere de Palau, conceptuantlo veguer de Camarasa, Cubells y Montgay (251).

La predita mort de Jaume de Cervera, ocorreguda aquest any, y la ordonació d' alguns afers seus particulars, portaren á Pere de Palau á la cort del Rey, en lo Novembre del 1279. L' acompanyaren á Valencia, Ramonet de Camarasa, castlá de Camarasa, y En Jaume Alarich, esperant també aprofitarse 'n del viatge.

Aquells derrers anys, Palau, vegentse ab prous diners, feu grans adquisicións territorials, com la compra de les rendes que lo Vescomte de Cardona y Guillém de Meya tenien á Camarasa (24 agost 1279). En quines transaccions, prou sovint perjudicá drets senyorials de la Corona. Trovantse donchs en descubert, volgué solidar la sua situació, já fos que ho fés espontaneament, já instat per los administradors del reyal patrimoni, ahont figuraven en primera fila los germans jueus Jucef y Mossé Ravaya (252).

---

(249) 1281 (18 de Octubre).—Les reclamacións dels tutors de Na Guilleumona de Cervera, demanant la sua persona, donaren motiu á certa comisió conferida per Pere II, á Mestre Ramón de Besalú, ardiaca de Tarancon en la iglesia de Lleyda, perque conegués en esta controversia. Mentrestant ordonava á Pedro d' Ayerbe, que fins hagués fallat lo jutge Besalú, «predictam puellam non abstrahatis nec abstrahi faciatis de posse matris sue nec de castro de Alos ubi eam esse intelleximus nec procedatis aut consenceatis matrimonium uel sponsalia interim fieri de eadem». (Registre 50, foli 189).

(250) 1286 (25 de Juliol).—Lo rey Pere ordoná als marmessors testamentaris de Jaume de Cervera, donássen comptes á D. Pedro d' Ayerbe. (Registre 66, foli 155).

(251) Moltes son les ordres d' armaments circulades, no sols als veguers Torroella de Gerona y Torra del Vallés, si que també als cavallers y poblacións del Principat, contingudes en lo Registre 41, folis 63 y 64.

(252) La familia juiva dels Ravaya, de gran prestigi y renom en la segona meytat del segle XIII, se la trova molt afecte á Pere *lo Gran*. Já del temps de Jaume I, intervenia en l' erari del Monarca, puix en l' any 1280, Pere II no havía pogut obtenir de Mossé Ravaya, les ilquidacións devallants de la administració del temps de son Pare. (Reg. 48, foli 131). S' ha de

Per tant, legalisá algunes de dites compres (253), arbitrant y obtenint la aprobació de Pere II.

A més, procurá axamplar los límits del territori hont exercía son ofici de veguer, que d' ara en avant, passant dels termes de Camarasa, Cubells y Montgay, comprengué á Montsonís, Foradada, Alentorn y parroquies vehines, encloses entre la serra de Berules y la de Fabregada. Emperó quedá, Pere de Palau, sots la immediata subgecció d' En Ramón d' Oreau, llochtinent reyal en la veguería de Cervera y altres termes (254).

Aximateix obtingué de Mossé Ravaya, per termini de cinch anys y preu de mil cinch cents sous jaqueses l' any, los drets y rendes de la batllía de Camarasa, Cubells y Montgay (255) que com á arrendador de batllíes de la Corona, Ravaya les subarrendava á segones persones.

També aprofitá, En Palau, de sa anada á Valencia, per moltes altres menuderies. Axís llegitimá al fill hagut d' Aurimona Gomir; se

---

tenir present, que lo Conqueridor, morí dexant grans deutes, que liquidá penosament Pere lo Gran, segons apar d' alguns bans del 5 de Març de 1281. (Reg. 49, foli 48).

Es continuada, la intervenció dels Ravaya, en les rendes reyals de tota mena, segons exempli que 'n presenta l' arrendament fet dels drets que la Corona percebía á Gurb. (13 de Maig 1280). (Registre 48, foli 32).

Després de la guerra civil del 1280, existexen altres ordres del Rey, als veguers y batlles de Catalunya, Aragó y Valencia, manant entregar als germans Mossé y Jucef Ravaya, lo produit per les sues recaudacions. (25 de març y 4 d' abril de 1281). (Reg. 49, folis 60 y 70).

Astruch Ravaya, personatge tant remarcable com los dos precedents, es objecte de la reyal munificencia, obtenint del Monarca en 1280, franqueses per los habitants de certa població que tractava de construir á Borrassá. (Reg. 48, foli 100).

Com si constituís una especialitat de N' Astruch, lo gestionar concessions á nostres pobles, lucrant, d' una manera manifesta, ab l' esperit de llibertat municipal que arreu s' infiltrava, já en 1277, obtingué de Pere II autorisació per atorgar franqueses á Palamórs. L' haver trigat dos anys á donárloshi (1279), indicará quan laborioses serien les negociacions seguides ab dits vehins ab motiu de la tal concesió (*Revista de Gerona* del 1882).

(253) 1279 (23 de Novembre).—Pere II aprobá y confirmá á Pere de Palau: primer, la compra que feu á Guillém de Meyá de sos drets y accións á Camarasa; segon, la compra que feu al difunt Ramón vescomte de Cardona, de rendes y drets á Camarasa y Cubells; tercer, altre compra á Ramón Folch vescomte de Cardona, dels drets que tenía á Camarasa y Cubells. (Registre 44, foli 162).

(254) 1279.—«Petrus etc. Constituimus uos P. de palacio vicarium nostrum in Camarasia Cubels et Muntgay Muntsonis et Foradada et Alentorn et omnibus aliis quod sunt de serra de berules usque ad serram de fabregada et quod in ipsis locis exerceatis officium vicarie loco nostri. Ita tamen quod vos teneamini respondere et obedire nobili Raimundo de orchau tenenti locum nostrum in vicarie Ceruarie et aliis locis quod sibi comisimus sicut alii vicarii Catalonie obedire et respondere tenentur locum nostrum tenentibus. Et ipse R. dorcau posit exercere et alia facere in predictis locis quem admódum ex concessione nostra facere et exercere potest in aliis locis quod sibi comisimus. Mandantes vniuersis hominibus predictorum locorum quod uos habeant et teneant per vicarium et uobis uel cui uolueritis obediant et respondeant et uos sequentur in omnibus in quibus eos necessarios habueritis quandocumque a uobis fuerit requisiti. Alias mandamus uobis quod uos ad hoc compellatis eos forciter et districte. Datum valencie VIII kalendas Decembris. Scripsit P. marchesii». (Registre 44, foli 162).

(255) 1279.—«Petrus etc. laudamus et confirmamus uobis p^a de palacio vendicionem baiulie et redditum nostrorum de Camarasa de cubels et de muntgay quam Mosse rauaya fidelis bajulus noster uobis fecit ad V annos pro precio M D solidos jaccenses quolibet anno prout in carta inde uobis facta a dicto Mosse plenius continetur Datum valencie V kalendas Decembris.—Sc. P. marchesii». (Registre 42, foli 179).

adjudicá certes ballestes y cayrells, que ell ja sabía que custodiava l' alcayt Trilles, en lo castell de Torres; adquirí los drets reyals en les escrivaníes y maells de Camarasa, Cubells y Montgay; obtingué que sortís de la presó d' Alós, y de la potestat de Don Pedro d' Ayerbe, un tal Guillém d' Alós, per passar á poder d' En Ramón d' Orcau; etc. (256).

En Ramonet de Camarasa, duya entre mans, la venta d' una castlanía ab domenges, en lo castell de Llorenç Aceptada per Pere II, y aparexent En Palau, com á mitjancer y defenedor dels drets del Rey, aquest lo comissioná per ordonar á la escrivanía, lliurés albará de cinch cents sous com á preu de dita castlanía en favor d' En Camarasa.

S' aplegáren en la escrivanía reyal á dit obgeete, En Palau, En Camarasa y N' Alarich. Lo primer, molt descaradament, disposá siguessen consignats sis cents sous en l' albará de compra. Y quan sos companys li observaven ingenuament, com hi feya metre tanta suma, respongué, *callássen que aquelles C sous que hi eren de mes, com en R. de Camarasa hauria la paga, que partir los sien ells* (257). Que no exageraríen los acusadors d' En Palau al explicar lo frau, se comprova per los registres reyals, hont hi figura la orde expedida á En Mossé Ravaya, de pagar set cents sous jaqueses á En Camarasa (258).

Per cert que en l' albará adreçat á En Ravaya, se denomina esta adquisició, *cavallería* y no *castlanía*, lo qual no ve á esser lo mateix. Tenim explicat en altre lloch lo que eren los castlans y les castlaníes (259) y per tant nos limitarém á dir lo que solía entendres per *cavallería*, designació que implicava una idea de territori. L' autor Moncada, en lo segle XVII, extractantho del jurisconsult mitjaeval Jaume Calliç, manifesta esser la *cavallería de terra*, una casa militar, ab sa cultura y lauró y certa assignació de renta, que es molt possible constés de deu sextaris de blat, segons apar de la glosa del usatge *ut qui interfecerint*. Cada *sextari* equivalía á vuyt quarteres. Aquesta renda servía per conservar cavall y armes á defensió de la terra. Los Comtes de Barcelona tenien constituides cinch centes d' estes *cavallerías* ó cases militars, ab obligació de comparexer llurs propietaris á la

---

(256) 1279.—«P. de trileis alcaydo de turribus quod tradat P.º de palacio tres balistas uide licet duas de turno et una de duobis pedibus et duas caxias de quarellis vnam de quarellis de strep et aliam de III pedibus Datum valencie VIII° kalendas Decembris.

«R° dorchau tenenti etc., quod moneat nobilem p. fratrem domini Regis ut restituat ei G. de alos quam captum tenet et alias procedat contra eum etc. Datum ut supra.

«P. de palacio quod petat in Camarasia Cubels et muntgay omnia jura domini Regis tam super facto scribaniarum carniceriarum quam super aliis juxta mandatum per dominum Regem factum super dictis juribus petendis aliis officialibus domini Regis Datum valencie VII° kalendas ut supra». (Registre 42, foli 178).

(257) Apendix, apartat LXV.

(258) 1279 —«Mosse ravaya quod soluat visis presentibus R° de camarasa Septingentos solidos jaccenses quos dominus Rex sibi debet racione cuiusdam cauallerie de lorens quam ab eo emit. Datum valencie VIII° kalendas etc» (Registre 42, foli 178).

(259) Vegis *Miscelánea histórica catalana*, volúm I, *La institución del «castlá» en Cataluña.*

host sempre que hi fossen cridats (260). Y de la *parellada* nos diu lo propi autor Moncada que, era la terra que una parella de bous podía llaurar ab un día de trevall, resultant un equivalent de la *jovada*.

L' interés especial de Pere II en acrexer ses adquisicions feudals á Llorenç, es manifest, puix no content ab la compra feta á En Camarasa, obtingué una segona castlanía d' En Bernat de Llorenç, per preu de mil cinch cents morabatins (261).

Retorná de Valencia á Camarasa, En Pere de Palau, mes poderós del que hi havía anat. No estranyem que, senyors vehins, procurassen obtenir la sua protecció y salvaguarda, segons feu Bernat de Miravet, senyor del castell de Privá, en 1280 (262). Era, Privá, un lloch que formava part del extens terme del castell de Santa Linya y comptáva ab mes de cent populadors.

Aquest crexent predomini d' En Palau y la amistat íntima que l' unía ab lo Vescomte d' Ager y ab lo Comte d' Urgell, li doná valor per exposarse als majors atreviments. Bó será recordar, que, lo Vescomte, estava emparentat ab la casa comtal de Foix, y ab la vescomtal de Cardona, per haverse casat Alvaro de Cabrera, ab Sibila germana de Ramonet de Cardona. Fou filla, Sibila, del vescomte Ramón Folch, mort en 1276 y de sa segona muller Sibila, y aquesta, á son lloch, filla dels comtes d' Empuries Pons Huch y Teresa Fernández.

Lo paper de defenedor del terme de Camarasa durant la guerra civil de 1277, Palau lo repeteix en major escala, al ocorre la del 1280, especialment en lo famós siti de Balaguer, de que tractárem mes per extens en altre lloch (263).

Segons los llibres de la reyal escrivanía, acompanyaven á En Palau en lo siti, noranta nou cavalleries per les que prenía sou ó ració. Si bé, manifestá lo procés, que era dit nombre un engany, puix no n' hi tenía tantes com hi constaven.

Arnau Vives, que anava en la host d' En Palau, hi perdé un cavall en la campanya, que sols havía costat de compra dos cents vuytanta sous (264). Pere de Palau recitá al Rey qué n' valgué mil; y aquest, en 3 de juny, en esmena del dany, li assenyalá dita quantitat, del bovatge dels llochs del castell d' Alentorn y d' En Guillém d' Abella. Mes advertiría l' engany, lo Monarca, puix al endemá ordoná á Jucef Ravaya, busqués altre cavall per donarlo á En Palau.

Lo Batlle de Camarasa s' aprofitá de quantes circunstancies li ofería la guerra, per obtenir comissións de tota mena, assenyaladament les d' incautarse de vitualles confiscades als rebelats. Lo 26 de juny se li conferiren los delmes dels fruyts rebedors per En Pons de Ribelles y al-

(260) Moncada *Episcopologio de Vich*, vol. I, pl. 322.
(261) Registre 48, foli 94.
(262) Apendix apartat CCIV.
(263) Vegis la plana 33.
(264) Apéndix apartat LXXI.

tres castlans de Balaguer, los quals recullía En Ramón Barceló (265); lo 28 de juny obtingué ordre d' apoderarse de lo que Bernat de Torá tenía en comanda dels homes de Montsenís y de Ça Foradada (266); lo 3 de juliol li era donada consemblant disposició perque En Bernat de Rocafort, senyor del Timonal, li entregás blat, diners y altres deutes del rebelle Pere Cortit (267); lo 7 de juliol lograva rebre lo blat recondit per Guillem Ferrán prebere de Balaguer, en lo castell de Serrano, (268) axís com tot lo que hi havía en poder dels vehins de Camarasa, Cubells, Montgay y Llorenç, pertanyent als homes de Balaguer, Agremunt, Castelló y altres, quí militaven en lo camp enemich (269).

Encara que no tenim detalls del que succehiría al rendir, En Palau, comptes al Rey de tot quan passá á les sues mans, nos dona á compendre molt, lo cás referent á un cert pont de fusta construit per los sitiadors damunt del Segre. Diu lo procés, que quan mes avant *lo Rey en Pere levá lo setge de Balaguer, lexá un pont de fusta que havíe feyt en lo setge en poder den Pere de Palau*, ab encarrech de que vengués la fusta, claus y demés materials, á profit del Sobirá

Tot lo produit per la venda del pont, s' ho quedá molt tranquilament lo Batlle de Camarasa *(no n' ha mes re en compte al senyor Rey les quals coses valíen mil sous o pus)* (270).

Molt atent al seu benefici En Palau tampoch se descuydá, quan tractaren de conferir lo govern de llochs dels Comtes d' Urgell y de Pallars, á persones de la confiança de Pere II. Diuhen reyals provisions, datades lo dijous 17 de juliol de 1280, que N'Arnau Calaf obtingué les postats dels castells d'Ager, Os, Tartareu, Montsor, Millá y Clarmunt; Guillém Moliner, les de Lavansa, Josa, Pinell, Taltavull, Biosca, Madreny, Oliana, Ciurana y Vilaplana; y En Pere de Palau s' encarregá de les dels castells de Montmagastre, Vilves, Peramola, Comols y Collfret (271).

---

(265) Registre 48, foli 60.

(266) «Bernardo de torano quam omne illud quod tenet in comanda de hominibus de montsenis et de sa foradada tradat visis presentibus petro de palacio. Datum in obsidione Balagarii III° kal julii Anno domini M°CC°LXXX°. S. petri marchesii.» (Registre 48, foli 63).

(267) «Petrus dei gratia Rex aragonis fideli suo bernardo de Rocafort domino des timonal Salutem et graciam. Mandamus uobis quatenus omne bladum denarios et quicquid aliud debitos Petro curtit cui nobiscum est in guerra tradatis uisis presentibus fideli nostro Petro de palacio loco nostri. Datum in obsidione balagarii V° nonas Julii Anno domini M°CC° LXXX°. S. P. marchesii.» (Registre 48, foli 68).

(268) Registre 48, foli 71.

(269) «Petrus dei gratia Rex aragonum fidelibus suis universis hominibus de Camarasa de Cubellis et de Mongay de Lorens Salutem et graciam Mandamus uobis quatenus omnia debita bladum siue aliquas alias res quas aliqui vestrum tenetis ab hominibus balagarii acrimontis Castilionis et ab aliquibus hominibus qui nobiscum sunt in guerra tradatis et deliberetis uisis presentibus fideli nostro Petro de palatio loco nostri. Datum in obsidione balagarii nonas Julii Anno domini Millesimo CC° octuagesimo—s. P. marques.» (Registre 48, foli 71).

(270) Apéndix, apartat LXXXII.

(271) «Petrus de palacio baiulio camarasie. Noueritis nobilem Comitem vrgellensem

Ab algunes dificultats, reyals ó fingïdes, se trová Pere de Palau, per possessionarse de les postats d'aytals castells, consultant al Sobirá com hi deuría procehir y rebentne instruccions concretes lo dimecres 6 d' agost de 1280 (272).

Mes no foren aquests sols los castells quina comanda li confiá Pere II, sino que també en 1281 y á despit d'haver de tenir llavors motiu de desconfiar de la sua probitat, encara li 'n encomená Montçonís y Ça Foradada. Lo primer era d' En Pons de Ribelles, y lo posehía en feu del Abat d'Ager. Passat un mes lo porter Martí Eximeniç de Josa, d'ordre del Rey, los hi feu retornar (273). Emperó ja n'hi hagué prou perque presentás tals comptes de sa administració, que, en los capitols de cárrechs contra d' ell, se retreuen fingides despeses en los castells de Ça Foradada, Montçonís, Antona y altres.

Si duptessim un moment de que la guerra civil del 1280, fou per En Palau causa de prosperitat material, n'hi hauria prou per adqui-

---

mandasse per suas litteras berengario de montsonis et de peramola quod tradant uobis nomine ipsius Comitis potestatem Castrum infrascriptorum dilecto Guillelmo de curte locum vestrum tenenti in vicarie Ilerde et aliis locis sibi comissis vel cui ipse voluerit uidelicet de castro de muntmagastre de uinues de peramola et de Comols et de Colfret secundum quod in dictis litteris predicti Comitis uidebitis contineri vnde cum dictus G. de curte uobis super dictis potestatibus recipiendis comitat vices suas. Mandamus uobis quatenus petatis et recipiatis potestatum dictorum Castrorum juxta mandatum quod dictus G. de curte predictis faciet per suas litteras super hiis. Datum Ilerde XVI° kalendas Augusti. S. p. marchesii.

«G° molinerii similis de lauansa de josa Pinel Taltahuill bioscha Madreuy vliana Ciurana et de vila plana.

«A. calaff similis de Ager Os Tartareu Montesor Milla et de Clarmont.»

Registre 48, foli 90.

(272) «Petrus dei gratia Rex aragonum fideli suo Petro de palatio bailo de camarasa de Cubells et de Montgai Salutem et graciam uestras recepimus litteras in quibus significastis nobis quod potestates castrorum quas per uos recepi mandauimus quod nos super predictis deliberauimus qualiter super hoc procedatur: procedatis igitur in hunc modum quod si detentores dictorum castrorum usque ad diem eis asignatam in quam debatur ipsis tradere potestates non dederint uobis ipsas potestates per eos propter hoc non debeatis garrigare nisi ipsi primo malum facerent terre nostre uel hominibus. Set prohibeatis custodiri quantum poteritis atque prohiberi faciatis ne in ipsis castris posset per aliquos frumentum bladum vinum aut aliqua alia uictualia uel arma per aliquos permitti et etiam quod homines ipsorum castrorum non ueniatis ad loca nostra per emendis uel vendendis aliquibus rebus uel mercibus eorundem et interim si de consensu hominum castrorum uel alio modo habere poteritis uel capere ipsa castra ea capiatis et habeatis intendendo ad hoc quantum poteritis inducado homines supradictos. Datum Ilerde pridie nonas Augusti anno domini M°CC°LXXX°» (Registre 48, foli 111.)

(273) 1281 (19 d' abril) «Nouerint vniuersi quod nos Poncius de Ribellis confitemur et in veritate recognoscimus vobis Illustrissimo domino Petro dei gracia Regi Aragonis quod propter dampna excessus et maleficia illata per nos et valitores nostros vobis et hominibus uestris et propter expensas quas habuistis uos et homines uestri facere racione guerre quam iniuste mouimus contra vos sumus vobis condempnati in viginti mile marchi argenti et viginti mile solidi.....» Entre les postats de sos castells que promet donar al Rey en eix contracte, hi enclogué: «Item de castro de Munçonis si placuerit Abbati agerensi».

1281 (21 de novembre). —«Fideli suo petro de palatio Salutem et gratiam Mandamus uobis quatenus visis presentibus tradatis et deliberetis martino eximini de Jassa porterio nostro loco nostri castra de Munsonis et de zaforadada quod tenetis a nobis in comanda. Et cum dicta castra predicto porterio tradideritis nos erimus inde a uobis paccati. Datum valencie XI° Kalendas decembris—S. P. Senciment» (Registre 44, folis 205 y 206.)

rirne lo convenciment, véureli comprar lo castell de Privá, en 1281, avants de la expedició de Pere II á Sicilia. En la venda que lo senyor de Privá, Bernat de Miravet, feu á Pere de Palau també se lesionaren los drets de la corona, amagant la fadiga deguda al Sobirá. Y encara lo perjudicá més, puix en avant, En Palau, romangué per Privá, feudatari de N' Alvaro de Cabrera y los homes del lloch, no seguiren la host reyal sino la del Vescomte.

Es molt posible que Palau amagás la fadiga al Rey, no sols per dexarli'n de pagar lo seu import, sino també per evitar que á Pere II li entrassen intencions d'adquirir per si lo castell de Privá, davant lo propósit que tenía de ferse ab lo major nombre de castells y castlaníes en lo comtat d' Urgell. Poch temps avants, lo Rey havía comprat lo castell de Llorenç, del que, fins la castlanía ne volgué adquirir, pagantne mil cinch cents morabatins á En Bernat de Llorenç (274).

Era, lo castell de Llorenç, notable en lo comtat d'Urgell. Enagenat temporalment per lo comte Ermengol, en 1203, no tardá ell mateix á adquirirlo, servint de derrer refugi á Guerau de Cabrera, al voler usurpar lo Comtat á la hereva Aurembiaix. Dintre la fortalesa de Llorenç, se tancaren, Guerau, sa muller Elo, sos fills y principals cavallers, resistinthi molt temps á la host de Pere I y capitulant en 1211 (275).

Durant una de les bregues hagudes entre lo Rey y lo Vescomte de Cardona, tal vegada durant la de 1280, Llorenç fou pres al Vescomte per la host de Camarasa y molt ben aprovisionat de ballestes de torn y de dos peus. Entre los presoners de la guarnició ó establida, hi figurava un Pere de Palau, lo tercer d'aquest nom que trovém en esta relació. Portat al castell de Camarasa, lo famós batlle Palau pretengué haverne bon rescat. Un día se desvanesqué sa esperança, puix lo presoner se li escapá.

Indignat, lo Batlle de Camarasa aprengué á En Berenguer Palau, germá del capturat á Llorenç, qui res tenía que veure ab la guerra dels Cardones. Se'l ne portá á Camarasa, tancantlo en lloch del fugitiu, posantli pesades cadenes, (*ab grans arriasades*).

Berenguer Palau y sos parents, no tingueren altre remey, que satisfer al Batlle un rescat de tres cents sous, segons pretenía.

Quan lo castell de Llorenç passá á mans de Pere II, En Palau

---

(274) La adquisició de la castlanía d'En Bernat de Llorenç, doná lloch á questions ab lo Rey en 1279 (Registre 42, foli 152).

Del temps de la compra de dita castlanía es la seguent orde: «Fideli suo petro de palacio baiulo Camarasie salutem et graciam. Mandamus uobis quatenus soluatis bernardo de Lorens militi illos mille Quingentos morabatinos quos nos sibi debemus racione emptionis Castlanie de Lorenç. Nos enim sumus parati complere illud super quo fidelis baiulus noster jucefus Rauaya fuit nobis locutus de facto huiusmodi. Datum barchinone XV kalendas Nouembris anno domini M°CC°LXXX° primo. P. de sancto clemente.» (Registre 50, foli 187). En 11 de janer 1282 ordoná Pere II á Jucef Ravaya, pagar dits 1500 morabatins al castlá Bernat de Llorenç (Registre 52, foli 20).

(275) J. Miret y Sans *Investigación histórica sobre el vizcondado de Castellbó*, p. 107 y 173.

n'hagué la comanda, cuydant de les despeses faedores per posarlo en condicions defensives. La sua diligencia com sempre se patentisá ab lo que consigna lo procès, ço es, d'haver carregat los comptes en mes de mil cinch cents sous.

A Llorenç hi introduhí En Palau á un dels mes adictes á la sua persona. Arbitrá del Rey l'ofici d'alcayt y batlle, per son parent Pere de Palau Aquest, s'hi arrelá d'aytal manera, que encara exercía dits oficis en 1290. Les declaracions de Na Barcelona Vila, que figuren en lo procés, presenten á sa filla Guilleuma servint á dit alcayt y á sa muller en lo castell de Llorenç, en 1290, havent convertit, Palau, á Guilleuma, en sa concubina, durant mes de mig any, ab consentiment de la mare.

Lo dit nos mostrará, com lo Batlle de Camarasa ocupava lloch prominent en la política de Pere II, convertintse en hu dels principals representants del partit realista, en la perturbada regió del N. O. de Catalunya. A les proves consignades pot afegirse la comissió de cobrar lo bovatge de les terres de Pedro d'Ayerbe. Havent sobrevingut algunes diferencies entre lo Senyor d'Alós, y Pere II, aquest concedí prórrogues per lo pagament de dita gabela.

A 6 de maig de 1281, pretenía, lo Sobirá, que N'Ayerbe, finida la prórroga, fes pagar lo bovatge á sos vassalls, satisfent les injuries comeses al Rey en la dilació. Qual orde entregá á Pere de Palau, á qui encomenava, Pere II, reclamás acta notarial de tal presentació y cuydés que son germá cumplís lo preceptuat (276).

A Camarasa se formá, crexé y organisá, certa oposició á les arbitrarietats y vexacions d' En Pere de Palau, que tractá de manifestarse ab actes públichs. Palau, d' altre part, procurá tenir contents y afectes á la sua persona, á sos amichs y valedors, afavorintlos en perjudici dels eraris comunal y reyal. Per tant, que los vehíns, qui, ab llurs havers, contribuíen á les *questies* y *comuns*, veyen de mal grat, com no hi eren compelits á satisferlos *nul hom qui sia de son alberch* ó en altres termes, cap dels partidaris del Batlle.

Corría l' any 1281, quan los contraris d' En Pere de Palau portaren llurs quexes al Rey, qui, escoltantles, passá á procehir segons justicia, encomenant al jurisconsult aragonés Eximén Peris de Salanova, lo destituís de la batllía, obrint informació dels seus actes (277).

---

(276) Registre 49, foli 82.

(277) 1281—«Dilecto suo Eximino petri de salanoua Salutem et dilectionem. Cum intellexeri mus quod P. de palacio subtraxit et sibi retinuit multa de juribus nostris intendendo pro nobis et amministrando loca nostra de Camarasa de Cubells de Mungay de laurencio et de viduis et in dicta amministracione plures excessus comisit mandamus uobis quatenus visis presentibus accedatis personaliter ad loca predicta et suspenso dicto P. ab officio suo ipsum officium committatis illi seu illis cui uobis quibus uideritis committendum ac deinde procedatis ad inquisitionem faciendam contra eundem de predictis excessibus et delictis. Datum Algezire nonas Decembris.—S. P. Senclimeut.»

Al ensemps comunicá la comissió que havia donada á Periç de Salanova, als homes de dites poblacions, perque l' ajudassen en tot lo que 'ls hi demanás. (Registre 50, foli 208).

Dirigíen lo mohiment d' oposició, Guillem Gomir y Arnau Vives. Lo derrer, de qui nos ocuparém mes avant, havía actuat de colector reyal del bovatge en los llochs d' Ager y Santa Linya (278); tots dos cobraven lo monedatge per aquells indrets, com se veu ab la desautorisació del Rey, d' unes exaccions que cometeren á Privá (4 de maig de 1281) (279).

Lo mitj del regnat de Pere «lo Gran», ço es, los anys 1280 y 1281, se distingexen per les disposicions encaminades á fiscalisar la administració dels qui colectaven rendes, á causa de la volada que havía pres arreu la defraudació (280). Entre moltes ordes reyals d' importancia secundaria, llavors dictades, hi ha la general adreçada á tots los veguers y batlles de Catalunya (4 d' Abril de 1281), manantlos donar comptes del que haguessin cobrat, á Jucef Ravaya. Entre ells hi ve involucrat En Pere de Palau (281). A alguns, poch diligents, reiterá les ordes en termes conminatius, lo 16 d' agost de 1281 (282). Com resultat d' aytals investigacions, s'observen certes destitucions, segurament devallants d' aquelles, com la d' En Camí de Peramola, de veguer de Tarragona y son Camp (28 de febrer de 1281) (283). No' ns atrevím á asegurar si, á consequencia de tot axó, lo Rey, disposá al començar l' any 1283 que, tots los batlles y oficials reyals de Catalunya, exposessin la llur administració á Pere Marqués, vehent cessar á Mossé Ravaya de la confiança del Sobirá (284), substituintlo en la reyal tresorería Bernat Scrivá (285) (janer de 1283). Als 13 de febrer de 1283, duraven encara

---

(278) Vives apar colector en 1281 y 1282. (Registre 52, foli 19 y Registre 59, foli 37).

(279) 1281—«A viues et G.° gomir: intelleximus quod uos compellitis homines de priua ad soluendum uobis monetaticum licet in ipso loco currat moneta de Agramunteses. Quare mandamus uobis quatenus supersedeatis ad presens a peticione dicti monetatici et siquid pignora inde fecistis hominibus dicti loci ea restituatis eisdem. Datum Turole II nonas May.—S. R. scorna». (Registre 49, foli 82).

(280) Com exemple retraurém la falsificació de sagells del any 1280 (Registre 48, foli 30). Coincideix ab ella les extorsions ó exaccions comeses per los porters y altres oficials del Rey, de les quals ne prengué informació á 21 de juny de 1280, l' aragonés Eximen Peris de Salanova (Registre 48, foli 48 y Registre 49, foli 11). Als colectors del bovatge, los maná lo Rey, á 28 de juliol de 1280, tinguessin aparellats los comptes y á disposició de Mossé Ravaya (Registre 48, foli 100). També, en 1280, s' encausá al justicia de Daroca Rotbert de Torratxa, per la sua administració. (Registre 48, foli 30).

(281) Registre 49, foli 70.

(282) Axís fou fet ab los dos jueus Muçe de Portella y Aaron Abinaffía, que tant intervingueren en la administració pública del temps de Pere «lo Gran». (Registre 50, foli 151 y Registre 52, folis 12, 14 y 16).

(283) Registre 49, foli 41.

(284) Jucef Ravaya morí á les derreríes del 1282 ó començament del 1283. Astruga, viuda de Jucef Ravaya, batlle reyal, volent defensarse de la miseria, procurá salvar la dot que son marit li tenía assegurada, de la que 'n formaven part, trenta mil sous reyals que Pere «lo Gran» li donà graciosament y quatre mil sous jaqueses, semblantment concedits per la reyna Constança de Sicilia. Constança intervé en favor d' Astruga, desde Palamós lo 4 de març de 1283, per evitar se li perdés dita dot al esser emparats los bens de Jucef Ravaya. (Registre 60, foli 55). Sempre més estigué, Astruga, en bones relacions ab lo rey Pere, qui li pasava una pensió en 1285 (Registre 58, folis 15 y 53). Més avant, en 1286 (16 de febrer), lo rey Anfós confirmá á Astruga les franqueses y concesions de son Pare. (Registre 63, foli 40).

(285) Al començar l'any 1282, Bernat Scrivá era síndich del comú de Xátiva. (R 52, foli 21).

les controversies entre Mossé Ravaya y Bernat Scrivá per causa de les percepcions d' algunes batllies dels anys 1276 y 1278 (286). Les autorisacions derreres atorgades á Mossé Ravaya, per lo Rey, per vendre batllies y rendes, se dataren á Barcelona lo 6 d' octubre de 1282 (287).

Bona perturbació portaren les inspeccions y revisions de comptes.

Lo jutge instructor Eximen Periç de Salanova, rebé manament de dexar sense efecte los oficis de batlle y sotsbatlle, que obtingueren N' Arnau Vives y Guillem Gomir, per esser enemichs d' En Palau (288) (22 de febrer de 1282). Dos dies després (24 de febrer), En Periç de Salanova rebé orde, d' informarse d' un frau de set eugues y una mula preses al cavaller Bernat de Guardia, en terme de Montçonis per Palau, al temps de la guerra (any 1280), y que ell vengué y s' apropiá (289).

Les comandes judicials conferides á Catalunya, al aragonés Eximen Periç de Salanova, constituexen una particularitat de la época. Aytambé se confiaven á juristes catalans, afers judicials dintre d' Aragó. Solíen presentarse, los jurisconsults, en la cort y tribunal del Rey, sots cert aspecte d' universalitat, creyentsels tant aptes per judicar segons los Furs, com segons los Usatges.

Les corts de Barcelona del 1292, modificaren notablement tal costúm, al dexar establert, que, tant á Catalunya com á Mallorca, sols exercissen funcions judicials catalans (290), sense que de moment hi hagués reciprocitat en Aragó. Per manera que, podien obtenir oficis de

---

(286) Registre 60, foli 22.

(287) L' Infant Primogénit, en nom del rey Pere, autorisá á Mossé Ravaya «ad vendendum nomine suo quolibet anno baiulias scribanias et redditus suos». Seguidament se passá avís de la autorisació á tots los batlles reyals d' Aragó, Catalunya y Valencia (Registre 71, foli 123).

Mossé Ravaya residí en avant á Gerona, hont li foren expropiades unes cases, al començar l' any 1285, per axamplar un carrer (Registre 62, folis 125 y 127). L' avenç del exercit francés vers Gerona, en l' any 1285, feu sortir á molta gent rica jueua, á la que autorisá lo Rey per passar á altres llochs. Mossé Ravaya, sa Mare y los demés de sa familia, obtingueren permís per passar á Valencia lo 30 de maig de 1285. (Registre 57, foli 139).

(288) 1282—«Fideli suo Eximino Petri de salanoua Salutem et gratiam Miramus et intellexerimus vos comendasse officia baiulie et subvicarie Camarasie de Cubels et de Mongay quod emparastis P. de palatio ratione inquisicionis Arnaldo viues et G.° gomir qui sunt inimici dicti Petri de palacio. Quare mandamus uobis quatenus predicta officia comandetis alicui qui non sit contrarius neque inimicus dicto Petro de palacio preterea uolumus quo procedatis ad faciendum inquisicionem contra dictum P. et ipsa facta incontinenti ipsam ad nos mitatis sub uestro sigillo interclusam. Datum valencie VIII kalendas marcii anno ut supra.—Juceff rauaya». (Registre 44, foli 211).

(289) Registre 44, foli 210.

(290) *Cortes de los antiguos reinos de Aragón y de Valencia y Principado de Cataluña.—Cortes de Cataluña*, vol. I, pl. 155 (Madrid, 1896).

L' interesant text á que fem referencia, existeix traduhit al romanç en lo propi segle XIII, en esta forma: «E encara a supplicacio de la dita cort atorgam stablim et ordenam per totstemps daquianant procurador veguer batle et cort et tot altre offecial qui dret ayam a retre dun al altre en Cataluyna ne en lo Regne de Mallorques ni en les dites ylles els acessors dels sia catalá: quel Infant els altres procuradors agen jutges et conseylers catalans». A lo que mes avant afegeix: «Per ço car los catalans saben mylls les costums et les usanços de cataluyna et de les dites ylles». (*Cartas Reales*, arx. Corona d' Aragó).

veguer y pahers, en aquest reyalme, los qui no fossen aragoneses. Les corts de Çaragoça del any 1300, ho prohibiren, á excepció del colector de les rendes reyals, en lo capítol «Quod Rippacurcie et Litera usque ad clamorem de Almacellis, sint de regno Aragonum» (291).

Mes l' aragonés Eximen Periç de Salanova dexá d' exercir de jutge reyal en causes catalanes, en l' any 1284 (292). Fou lo propi Monarca qui lo dissapte 23 de juny de 1284, maná á «Eximino petri de salanoua quod mitat Raimundo toyllano omnes processus quos teneat de inquisitionibus quas fecit in Catalonia»; encomenant al ensemps á «Raimundo toyllano quod super predictis processibus procedat usque ad sentencias difinitiuas» (293).

Les relacions entre Pere de Palau y lo Rey d' Aragó en 1281, unes vegades indiquen que aquest utilisava sos serveys (294) y altres mostren en lo Monarca intent d' acabar ab los actes de despotisme d' aquell y restablir l' imperi de la justicia (295).

Sense rés fer en contra del Batlle, s' arrivá al febrer ó març de 1282, en que N' Eximen Periç de Salanova, instalat á Camarasa ab sos assessors, inquirí contra la sua administració.

Palau s' aparellá á la defesa ab astucia y activitat, contrarrestant

---

(291) *Privilegios y capitulos de corte del reino de Aragón hasta las cortes de 1510*, foli 44.

(292) Del estudi de les diferentes comissions judicials conferides per lo Rey d' Aragó á Periç de Salanova, desde l' any 1278, fins al de 1284, se veu que poques son les causes catalanes que li foren confiades y en cambi en gran nombre les aragoneses. Es dir que de fet lo Rey practicava ja lo que les Corts vingueren més tart á establir. (Vegis los Registre 41, folis 21, 52, 67, 70 y 111; Registre 42, foli 179; Registre 43, folis 65, 95, 99 y 124; Registre 44, foli 204; Registre 46, folis 25, 26, 65, 87, 138 y 188; y Registre 48, folis 41, 48, 50 y 93).

(293) Registre 46, foli 213.

(294) Dugues ordres reyals, del 8 d' agost y 8 d' octubre de 1281, son altres tantes comissions de confiança. Li manava lo rey Pere en la primera, que, si lo castell de Pradell se trovés dintre los límits de la sua veguería hi exercís jurisdicció, ab aquests termes: «Fideli suo P. de palacio bajulo et vicario Camerasie et de Cubells et de Muntgay Salutem et graciam: volumus et mandamus uobis quatenus si Castrum de Pradello A. tolosani est infra limites vicarie vestre predicte exerceatis in ipso Castro et termino ac habitatoribus eiusdem officium vicarie prout in aliis locis ipsius vicarie exercere debetis et quod alii vicarii non intromitant se de hominibus et termino dicti Castri. Datum Ilerde Idus augusti.—S. P. de Sancto clemente». (Registre 50, foli 151).

La segona del 8 d' octubre, deya á En Palau, que, havent expirat lo reyal guiatge concedit á En Berenguer de Montçenis, no permetés entrar armes ó vitualles al castell de Montmagastre; donant la matexa orde al veguer de Lleyda Berenguer de Bellvís. Als pochs dies manava als oficials reyals, ajudessin á Ermengol, comte d' Urgell, contra d' En Montçenis, per lo castell de Montmagastre (Registre 50, folis 180 y 192).

(295) Lo 20 de novembre de 1281, prohibí terminantment lo Rey á En Palau, que exigís lo delme del safrá en terme de Camarasa, segons ho venia fent «nisi secundum quod prestatur ipsa decima de safrano in Ceruaria quoniam uolumus quod ipsa decima soluatur uobis et Castlanis eiusdem loci de safrano sicut prestatur et soluitur in Ceruaria de aliis vero fructibus volumus quod soluatur decima sicud est consuetum ipsum solui. Datum valencie X kalendas decembris anno domini M° CC° LXXX° primo. — P. Marquesii». (Registre 50, foli 198).

Lo 10 de març de 1281, lo Rey feu restituir á En Palau cert esclau sarrahí d' En Pere Cortit de Ça Abadia, qui feu armes contra lo Rey en la guerra del 1280. Devia rebrel Bernat den Ocell, personatge ocupat en la recepció de moltes de les preses fetes durant la dita guerra (Registre 49, foli 52).

los trevalls dels seus enemichs, que procuraven, portar la major llum á denuncies é inculpacions sobradament fonamentades.

Lo primer obgectiu d' En Palau aná adreçat á anular les declaracions dels vehins de Camarasa davant lo jutge Salanova. Un dels auxiliars que aquest tenía, ço es, lo jueu Abrafím Albané, serví de molt á la tasca d' En Palau. Diariament N' Abrafím anava á sa casa, enterantlo de tot ço que devía esser obgecte d' investigació, facilitantli neutralisar los efectes de la enquesta y enganyar al jutge instructor.

D' igual manera que á N' Albané, Palau, se guanyá á Miquel Coscoll, saig d' Camarasa, á qui entregava, En Periç de Salanova, les citacions dels vehins qui l' endemá devien comparexer á declarar. Los alberans eren portats secretament per En Coscoll, al alberch d' En Bernat d' Ager gendre d' En Palau, hont s' hi aplegaven los afectes á aquest. Hi concurrien ordinariament, lo jueu Albané, Ramón Mascaró cunyat d' En Palau, Bernat Sala, Bernat Marcús, Pere Pellicer y Guillém de Sant Just.

Repasats y llegits los alberans de citació, se repartíen la tasca de parlar als convocats, sobornantlos de mil maneres, per evitar que llurs declaracions perjudiquessin al procesat. Si lo convocat era alguna víctima de les sues vexacions é injusticies, li donaven á entendre, que, de no comprometre á En Palau, li tornarían lo indegudament exigit: com també que la sua confirmació, de rés li 'n aprofitaría, puix tot s' ho pendría lo Rey per son erari.

Hu d' aquests, fou Bernat Figuera, vehí de Mérita, á qui Palau havía prés, exigintli xexanta cinch sous per dexarlo lliure, perdent á més una capa que 'n valía altres vint y cinch (296). Al esser cridat per lo jutge Salanova, l' anaren á trovar Pere de Palau fill d' En Guillém alcayt de Llorenç y Pere Marcús, prometentli retornar lo que perdé si rés declarava. En Figuera los cregué: més, acabada la enquesta y allunyat tot perill, se desenmascararen los d' En Palau, que no li donaren ni los diners, ni la capa.

Ab aytals maquinacions, feren perjurar, total ó parcialment, á cent ó més testimonis, dexant d' esclarirse no pochs actes ab usius y lladronicis del procesat.

A En Salanova, no se li escapáren dits ávols procehiments: en la comprobació de les despeses aduhides per la custodia del castell de Ça Foradada (297), quan tots los homes en ell asoldejats, afirmaven á una veu que hi hagué engany en los comptes, figuranthi sis homes de més, En Pere Vidal, fill d' En Vidal moro de Camarasa, declará la exactitut de dits comptes. Més en una segona comparescencia d' En Vidal, lo jutge Salanova n' obtingué confesió, de que, cridat per En Palau á

(296) Apéndix, apartat LXXIX.
(297) Apéndix, apartat LIX.

son alberch, li feu prometre que declararía falsament, amenaçantlo ab tenirlo per enemich, en cás contrari (298).

Pró sigueren comptats los enganys que 's descubriren d' una manera tant clara y sols lo temps posá en evidencia tots los més importants. Encara que siga anticipar fets, dirém com, passats alguns anys, manifestá sa trayció, lo saig Coscoll. Abrafím Albané la contradí ab tenacitat, fins al 1298. Subgectat á la prova del torment en lo castell de Llorenç hont estava prés, lo dimecres 5 de Març de 1298 tampoch ho afirmá; pró lo divendres 28 de març, acabá declarant la sua participació, segons compendiosament havem explicat.

Lo resultat de la enquesta d' En Periç de Salanova fou condempnatori per lo batlle Palau. Se comprová defraudació en los comptes dels regnats de Jaume lo Conqueridor y de son fill Pere, passant de deu mil sous la quantía de les partides falses. També s' evidenciá la entrega, per diners, dels assessins de N' Oller, com aximateix la mala administració dels pobles que lo Rey li tenía encomenats.

Entre los comptes més enredats del batlle Palau, nos fixarém ab los del bovatge que cobrá, no sols de Camarasa y son terme, si que també d' Alós, Meyá y altres llochs vehíns. Lo bovatge era un impost agrícol, que 's comptava per cada parella de bous de trevall ó *de lauró*. Fou característich de Catalunya, y al volerlo implantar á Aragó, nostres monarques, motivá grans controversies.

Palau era colector del bovatge en los llochs predits, junt ab lo jueu Boniach, ó ab son representant Abrafím Albané. En lo procés declará María de Farfanya, que, una vegada, vegé passar comptes á Palau y Albané, estant sentats prop de la llar. Fetes llurs componendes, per evitar se 'ls descubrissen los enganys, llençaren al foch los comprobants de la recaudació.

Los enemichs d' En Palau li imputaren, que, en los llochs de Camarasa, Cubells, Montgay, Pugarç, Flix y Beença, amagá al Rey, passades cent cinquanta persones que li havien satisfet bovatge; y en los de Moyá, Alós, Lavança, Locars, Alentorn y Vall-llebrera, aparentá haver rebut la meytat de lo que li pagaren molts de llurs habitants y d' altres lo terç. Per tant, cobrá més de tres mil sous, no posats en los comptes trameses al Rey (299). Calcularen que, la defraudació muntaría passats sis mil sous, ultra lo que á ell corresponía pagar per les sues propietats, en quín concepte res satisfeya. Tot junt sumava mes de vuyt mil sous.

Lo frau del bovatge, cumplidament comprovat per N' Eximen Periç de Salanova, davant del concell general dels llochs de Camarasa, Cubells y Montgay, dexá confós á En Palau y sens poder res aduhir en son descárrech. Reconeguda la defraudació, manifestá que 'n clamaría mercé al Rey.

---

(298) Apéndix, apartats VIII, XLV, XLVI, LXIII, CLXXXVI, y CLXXXVII
(299) Apéndix, apartats LIV, LXVII y LXVIII.

Y axís ho feu, tant bon punt termená la enquesta En Peris de Salanova, de resultat comdempnatori per En Palau. A la cort del Rey d' Aragó, se componguéren les defraudacions comprovades, ab una quantitat de diner, que, lo Batlle de Camarasa, procuraría reduír tant com li fós posible, posant en mohiment influencies palatines y en especial les del Comte d' Urgell y del Vescom.e d' Ager.

Deu colocarse en la primera fila de les inmoralitats administratives del segle XIII, la de que les defraudacions y altres penalitats civils y criminals, s' absolguéssin ab diners. Durant l' any 1292, se corretgí dita deficiencia en les corts de Barcelona, per virtut del capitol que establi: «Item que nos ne officials nostres no prenam ne ayam res per composicio ne per altra manera del mal feytor nil giteu de la preso ne absoluam la manleuta si manleuat era en tro ayam restituida la mala feyta» (300).

Esmenats per En Palau los fraus comeses ab lo Monarca, aquest, si bé de moment no 'l reintegrá en l' exercici de batlle que avants tingué, li doná comanda d' exigir certes rendes y altres drets en nom del Rey, als batlles posats per En Salanova (301). També li permet la venda del ví en lo més prohibit als particulars, segons ho solía en lo temps passat. La causa seguí penjant fins al any 1284, en que se dictá sentencia final (302).

No tardá lo Rey, en facilitar indirectament á En Palau, manera de reintegrarse de ço que havía pagat. Nos referím als ajusts aparellats

---

(300) Les propies corts acabaren ab altre corruptela: la venda dels oficis públichs y de la administració de justicia, anulant l' exercici dels quí los havíen obtingut per compra.

A més del original llatí d' aquestes corts de Barcelona que publicá la R. Academia de la Historia (*Cortes de Cataluña*, vol. I, plana 156) se 'n conserva altre de catalá, del mateix segle XIII, en l' arxiu de la Corona d' Aragó, papers titulats *Cartas Reales*.

(301) 1282.—«Petrus dei gratia Rex aragonum: fidelibus suis baiulis deputatis per Examenum petri de salanona in baiuliis quos tenebat P. de palacio salutem et gratiam. Mandamus uobis quatenus de redditibus peruentibus et aliis juribus ipsarum baiuliarum respondeatis integrite.' eidem P° de palatio vel cui ipse uoluerit loco sui Mandamus etiam uobis quatenus illo tempore quo vinum nostrum vendi debet consueuit in camerasia permitatis ipsum P. de palatio vendere vinum quod habet in ipso loco ratione dicte baiulie prout fieri consuenit. Datum valencie IIII idus aprilis anno domini M° CC° octogesimo secundo». (Registre 46, foli 77).

(302) 1284 (26 de març).—«Fideli suo Petro de palacio. Cum super inquisicionibus contra vos factas per Eximinum Petri de sala noua judicem Curie nostre racione officii quod a nobis tenuistis sit intencionis nostre procedere ad diffinitiuam sentenciam promulgandam dicimus uobis et mandamus quatenus infra octauam diem a receptione presentium continue numerandam compareatis personaliter in Curia nostra paratus audire sentenciam super ipsis inquisitionibus in processibus eorundem. Quam diem ad ipsam sentenciam audiendam vobis duximus peremtorie asignandam. Datum barchinone VII kalendas aprilis Anno LXXX° quarto.

»Sub dicta forma citauimus infrascriptos: Johannem petri çabata.—Eimericum de lobera, ff. de solerio et Marcum de amaldano.—R. pedros.—R. G falchs de apiaria.—bernardo de vilario et berengario de ledone.—Íssach Zarch, belshom momet et belshom leui.—Berengarius de alsoner, bernardo sabater sindicus uniuersitatis Montis albi.—G. de na Muntaguda Ciuis Ilerde.—Bartholomeum de manibus.—G. de trilea de villa francha.—R. amat de terracia.—Vxorem et heredem Camini de Peramola.—P. romei et Marimundum ..—A. Bassa et Berengarius martin.—G. de redorta.—G. de truyars racione Curie vicarie vallensis.—Petro de apia ria ciui Ilerde.—G. Mulinerii et A de spluga Ilerde» (Registre 56, foli 38).

per causa de la guerra ab França. Lo 11 d' abril de 1282, lo rey Pere demaná cent homes als llochs de Camarasa, Cubells y Montgay, dexant á elecció d' En Pere de Palau, escullir los xexanta que encara hi faltaven por completar dit nombre (303).

Lo procehir d' En Palau en semblants ajusts, está explicat en un dels capítols del procés (304). L' inculpaven de que, quan Pere II formá la host de Sicilia, se 'n aprofitá en l' assenyalament dels quí hi devía trametre la Batllía de Camarasa. A Cubells, escullí per marxar á la guerra, á homes d' alguns anys y poca aptitut per los combats. Los quals, no volent hi anar, entregaven bones redempçions pecuniaries. De manera que, per dit concepte, cobrá cent noranta quatre sous, que no 'n doná compte á ningú. En altre exercít congregat á Pons per Sant Joan de juny del 1282, la gent de Camarasa, hi compareguć comanada per N' Arnau Vives l' enemich d' En Palau (305).

Poch mes s' innová á Camarasa en l' any 1282, hont exercía de batlle Ramón Margarit, obtenint, per ço, comandes especials del Rey, En Pere de Palau (306). Quan á les derreries del any 1282, morí En Margarit, la batllia fou encomenada á Guillem Gomir (5 de decembre) pro responent dels emoluments á En Pere de Palau, segons estava disposat del temps precedent (307).

Palau proseguí colectant lo bovatge. Axó li facilitá, l' any 1283, dexar sentir la sua malvolença als vehins d' Alós y á son senyor Pedro d' Ayerbe.

Era antich l' antagonisme entre lo d' Ayerbe y Pere de Palau. En un bovatge anterior á la enquesta d' En Salanova que no volía satisfer, En Palau *possá en reguart* los termes d' Alós y Meyá, á fí de guanyar per força, lo que de bon grat se li rebutjava. *Posar en reguart* á un territori, equivalía á vigilarlo y pendre 'n tot lo que d' ell se 'n pogués haver. Axís se comensaven les bandositats.

Mentres durá *lo reguart* del territori de N' Ayerbe, Palau prohibí als vehins de Cubells, quí tenien emprius en terme d' Alós, que no hi emprássen, per evitar molesties de reclamacions degudes á confusions dels bestiars d' uns y altres. Puix, ab los remats de Cubells, haurien exit no pochs caps de bestiar dels vehins d' Alós y Meyá. Lo reguart

---

(303) 1282—«Petrus de palacio quod eligat illos LX homines ex illis C de Camarasa de Cubells et de Mongay quos ipse petierat ad opus huius armate et de quibus dimisit XL. Ita quod illi LX vadant quos voluerit et elegerit dictus Petrus. Datum III idus Aprilis». (Registre 46, foli 78).

(304) Apéndix, apartat LXVI.

(305) 1282 (Oliana 7 idus Juliol).—«Item bajulis de camarasa, cubels, moutgay quod soluant Arualdo uiues XL solidos jaccenses per X hominibus. Datum ut supra». (Reg. 59, foli 28).

(306) 1282 (26 de Juliol). - Intervé Palau en les pagues degudes al Comanador de Barbens de les rendes de Camarasa. (Registre 59, foli 41).

(307) 1282 (5 de Decembre) —L' infant Primogénit comanda la batllia dels llochs de Camarasa, Cubells y Moutgay á G. Gomir per mort del batlle Ramón Margarit, posat per En Periç de Salanova. (Registre 59, foli 175, document quasi illegible).

feu perdre bestiar gros y menut als vehins d' Alós y catorze cafiços de forment, que, en un citjar de Camarasa, hi tenía Ramón Citjar, de Meyá, pretextant equivalía á la quota á ell assignada per bovatge (308).

Mes llavors li sortí un entrebanch á En Palau, á qui tals tripijochs li venien molt á gust. Lo Rey d' Aragó, en abril de 1282, aparellá la expedició de Sicilia, comparexent á Port-fangós, per pendre hi part, l' infant bastart Pedro d' Ayerbe, ab la sua gent. Agrahit, lo Rey, á aytal cooperació, ordoná sigués retornat, tot quan, en concepte de bovatge s' havía exigit ó penyorat als seus vassalls. Bé ó malament, cumplimentá Pere de Palau la orde reyal. Pró mes avant, altre manament del rey Pere l' induhí á procehir á la percepció del bovatge en terres del d' Ayerbe, axís que retornaren de la empresa de Sicilia. Ab quanta satisfacció cumplimentaría, Palau, la orde reyal adreçada lo 7 d' octubre de 1283, á tots los habitants de les terres de Pedro d' Ayerbe, féntloshi saber, que devien tornar á pagar lo bovatge (309).

Altres disentiments s' experimentaren, al començar lo 1285, essent talades y dampnificades terres dels vehins de Cubells, per la gent del Senyor d' Ayerbe. La intervenció del Rey no fou favorable al seu germá bastart, puix ordoná á Ramón d' Orcau veguer de Cervera, protegís als de Cubells y Santa Linya de les exaccions de D. Pedro (310). Molt temps estigueren en controversia Cubells y Alós, si bé per causes diferents, puix mes avant discutiren los límits dels dos termes (311).

En l' any 1284, los colectores del bovatge foren obgecte d' investigació, per una denuncia contra d' ells presentada per l' ardiaca de Ribagorça Mestre Ramón de Besalú. Ramón de Toylá, jutge de la cort

---

(308) Apéndix, apartats XCII y XCIII.

(309) 1283 —«Petrus, etc. vniuersis hominibus terre nobili dompni petri fratris nostri Salutem et gratiam Cum nos perlongauissemus collectam bouatici quod uos dare tenemini dum dictus frater noster esset in armata siue uiatico quod nobiscum fecit et nunc idem frater noster de dicto viatico reuersus sit et velimus ipsum bouaticum habere Mandamus uobis quatenus soluatis dictum bouaticum fideli nostro Petro de palacio alias mandamus eidem per presentes quod si neccesse fuerit vos et bona vestra inde pignoret et compellat prout fuerit faciendum. Datum Cesarauguste nonas octobris anno ut supra» (Registre 46, foli 114).

En cambi lo Rey no vol que Palau cobrés bovatge de la gent de Jaume d' Ayerbe, segons ho manifestá en la seguent orde del propi any 1283: «Petro de palacio mandamus uobis quatenus supersedeatis procedere in colligendo bouatico in terra dompni Jacobi de ayerbe quam habet in Catalonia donec a nobis mandatum aliud habeatis Et quare sigillum nostrum, etc. Datum Ilerde VII° Idus Decembris». (Registre 46 foli 165)

(310) Registre 43, foli 116.

(311) Les questions sobre los termes de Cubells y d' Alós, se menaven ja en 1286 (Reg. 63, foli 68). Los homes de Cubells asustats del *reguart* en que los tenia D. Pedro d' Ayerbe, demanaren protecció al Rey, qui prohibí al Senyor d' Alós, los hi fes cap dany á 21 de Febrer de 1287 (Reg 63, foli 64). En l' any 1287 (28 de Setembre) sigueren embargats los bens de Don Pedro d' Ayerbe, á causa de la guerra en que estava ab altres nobles (Reg 71, foli 80). La designació d' árbitres per part del Rey en 1290, que acabassen les questions entre Alós y Cubells, hi posá fi. (Reg. 81, fol. 27).

Pedro d' Ayerbe, germá bastart del rey Pere «lo Gran», morí per l' octubre de 1290, deixant de sa muller Aldonça, un fill nomenat Pedro, qui també fou senyor d' Ayerbe y llavors estava en menor edat (Reg. 83, fol. 138) y altre fill bastart conegut per Alfonsello Eximen y d' Ayerbe. (Reg. 82, fol. 177).

reyal, obrí informació contra dels bovaters, veguers y altres oficials, als qui encara no s' hagués inquirit sobre llur gestió administrativa (21 de març de 1284) (312).

A Camarasa res s' innová: Palau seguí de colector del bovatge sense per ço poder tornar á obtenirne la batllia.

Lo rey Pere, en maig de 1281, feu concentració de gent per combatre al Comte d' Urgell, que li mogué brega. La host de Lleyda, á son passatge per Cubells, dampnificá lo terme, quins vehins s' apressaren també á atacar als lleydatans. D' una y altre part restaren algúns homes presoners, regnant molta exaltació (313). L' infant Anfós, desde Lleyda, procurá calmarlos, trametent á Balaguer, homes, bestiars y tot quan havía sigut pres als de Cubells, y demanant que aytambé aquests enviessin á Balaguer tot quan tenien dels de Lleyda. Llavors Pere de Palau rebé una comunicació del Infant, ordonantli que, si los de Cubells no cumplimentaven son manament, los hi obligués, procehint en la forma faedora.

¿Qué feren á Cubells davant aquesta orde? Sencillament, res. D' aquí noves disposicions del Infant al Batlle de Cubells (314), perque compelís als vehins á restituir lo que prengueren á la host lleydatana, oferint retornar lo que aquesta se 'ls hi endugué (13 de juny).

Al ensemps En Palau era amparat en la guerra que li movía lo Comte d' Urgell, per lo lloch de Privá (315). Remarcable coincidencia. ¿Entendría l' Infant, que la pasivitat dels de Cubells, obehía á la amagada gestió d' En Palau, per explotarla en benefici personal? No duptem que aquest se 'n aprofitá, tant per sortir en be de les menaces del Comte d' Urgell, quan per acostarse al primogénit Anfós ab motiu de la prestació d' un servey. Lo cert es que, acabá lo conflicte ab Lleyda.

Pochs dies després, Palau era cridat á comparescencia á Lleyda, ab cavalls y armes, aparellat á seguir al Infant en la campanya contra lo senyoriu d' Albarracín (316).

La famosa creuada que agitá lo derrer any de la vida de Pere «lo Gran» y que tant perturbá al nostre Principat, res innová en l' orde y estament de Camarasa. Sos vehins tampoch dexaren de trametre llur

---

(312) Registre 46, foli 169.

(313) Registre 62, folis 62 y 64.

(314) La disposició copiada al foli 67 del Registre 62, portava la endreça *P. de palacio* que seguidament fou tatxada ab una ratlla escribinthi al damunt *Baiulo de Cubels.*

(315) 1281 (13 de Juny).—«Ermengaudo comiti vigellensis: intelleximus quod uos et quidam de familia vestra tenetis in reguardo P. de palacio ratione emptionis de priuano: vnde cum dictus P. firmauerit idonee jus facere querelantibus de se ratione dicte emptionis. Rogamus et dicimus uobis quatenus ipsum P. non teneatis in reguardo nec ei malum inferatis nec inferi permittatis per aliquos de familia uestra. Datum llerde idus junii —S. Muça». Registre 62, foli 68).

(316) 1281 (16 de Juny).—«Fuit scriptum P. de palacio quod uenuit incontinenti llerde cum equis et armis et aliis apparatibus parati sequi dictum infantem in seruicio domini Regis. Datum llerde XVI kalendas julii.

«Simili modo fuit scriptum A. Calaf». (Registre 62, foli 71).

contingent al Empurdá y Geronés (317), á lluytar per la defensió de la patria.

Pere de Palau vegé extingirse lo regnat d' aquell famós Monarca, sense ocupar la tant desitjada batllia de Camarasa, Cubells y Montgay. Mes no renunciava á recobrarla, quan les circunstancies li 'n fossen favorables.

III

Regnat d' Anfós II «lo Lliberal».—Palau y lo Vescomte d' Ager.—L' assessinat d' En Travau (1294).—Guerra entre lo Vescomte d' Ager y lo Comte d' Urgel, ab Galcerán d' Anglerola (1286).—Palau absolt de la enquesta d' En Periç de Salanova.—Més guerres civils en lo comtat d' Urgell.—Lo Comte de Pallars procurador general de Catalunya, obrint informació á Camarasa.—Palau çomovent als vehins.—Conflicte y condempna del Comte de Pallars.—Desconfiança del Rey en la venda dels don enges de Cubells.—La guerra ab França en 1289 — Camarasa tramet sa host al Empurdá.—Dos preberes denunciats per observar l' interdit de la Iglesia.—Les corts de Montçó del 1289.—Pellicer delegat dels contraris d' En Palau.—Decret general de suspensió dels oficials de Catalunya comprensiu d' En Pere de Palau.—Assessinat d' En Pellicer.—Les rendes reyals de Camarasa passen al Comte d' Urgell (1290).

Al iniciarse lo regnat del fill Primogénit de Pere «lo Gran», la figura política de Camarasa, En Pere de Palau començava á trovarse en bones condicions per repetir les malifetes passades, conservant la autoritat que rebía com á perceptor de drets de la Corona. En l' any 1286, agitava á la regió vehina á Camarasa, una guerra parcial entre N' Alvaro de Cabrera vescomte d' Ager, aliat ab son germá lo Comte d' Urgell, contra d' En Galcerán d' Anglerola.

Palau no podía restar indiferent á aytal lluyta per sa amistat ab lo Vescomte d' Ager, prou sovint comprovada en molts fets hont obertament l' afavorí. Quan En Palau adquirí lo castell de Privá, lo meté sots la jurisdicció del Vescomte en perjudici de la del Sobirá; essent batlle de Santa Linya, procurá aumentar les pretensions jurisdiccionals del Vescomte d' Ager, consentint que usás del mer imperi en lo lloch de Vilanova, part integrant de Santa Linya y pertenencia del Abat de Bellpuig.

---

(317) 1285 (17 de juny).—«Item fuerunt licenciati homines de Camarasa, de Cubels et de Muntgay et dabant L clientes. Datum ut supra » (Registre 56, foli 91)

Contribuiren als aprovisionaments del exército: «Similis eidem Jacobum quod compelleret homines de Camarasa, de Cubells, de Muntgay, de Santa Linia de lorens de Priua et de villa noua ad portandum dictum bladum. Datum barchinone VI nonas Julii.» (1285). (Registre 57, foli 141).

Lo 10 de Setembre de 1285, fou ordonat als pobles de Camarasa, Cubells y Montgay, pagar lo sou degut á la gent, que, de dits llochs passá al restabliment de Gerona. (Registre 57, foli 201).

Per més que correspon al any 1294, bo será aquí retraure l' homey d' un home de Vilanova de Bellpuig, del que 'n fou enculpat En Joan Coscollera, vehí de Santa Linya, hont hi apar ab evidencia la conxorxa entre Pere de Palau y lo Vescomte d' Ager.

Joan Coscollera sortí de Privá, á invitació dels seus amichs Bartomeu Vicents y Bernat Murich, per anar á unes vistes que aquests havíen de tenir á Vilanova de Bellpuig ab En Pere Vicents y Pere Murich la causa de quals vistes Coscollera desconexía. Tant Bernat com Bertomeu, eren *bandits* ó bandejats del lloch de Vilanova, per l' Abat de Bellpuig. Durant lo camí Bernat Murich li digué

—*Joan, sins trobavem ab nostres enamichs, valriesmen?*

Feya referencia als qui mataren á son germá Balaguer Murich. En Coscollera li respongué, que, no tant sols contra dits enemichs li 'n valria ó ajudaría, sino que contra son mateix pare, anant plegats.

Quan sigueren á Vilanova feren vía vers lo coll de Llorenç, hont jugaven á gresca alguns homes de dit lloch. Entre los qui miraven als jugadors hi havía En Pere Travau y pujanthi, En Bernat Murich li digué:

—*Qui tic* (t' hi aquí) *guia, bacalar?*

Lo nom *bacallar*, aumentat á vegades ab lo calificatiu de *pudent*, fou durant molts segles, un dels majors insults usa's á Catalunya (318). Tant increment havía prés en lo segle XIII, que s' arrivá al extrem, en les corts de Montçó del 1289, de substituir la paraula *baccalarius*, usada en los Usatges, per la de *iuvenis homo* (319).

En Travau, al sentirse axís reptar, ent á en temensa y fugí vers *Bassal* de Vilanova. Murich lo perseguí apunyant sa llança, seguit d' En Coscollera, d' En Vicents y altres persones.

Junt al *Bassal*, Travau tirá la sua llança contra d' En Murich, sense tocarlo. En cambi aquest llençantli la seva, l' encertá del cors fentlo caure y sobreveninthi En Vicents, d' altre llançada lo matá.

Comés aquest homey, los tres fugiren al castell de Privá, hont lo batlle Puigvert, los apresoná Mentres sos dos companys eren menats al castell de Cessa, del bisbat d' Osca, En Coscollera restá á Privá fins al día seguent en que arrivanthi En Pere de Palau, ordoná tancarlo dintre una bota. Allí hi passá sis ó set dies, aconduintlo al castell de Llorenç. Com al sortir de Privá, digués En Coscollera que apelava al seu senyor lo Rey d' Aragó, objectá ab veu ayrada Pere de Palau:

—*Vía, vía, encara 's gira.*

Y lo feu portar al dit Castell per la sua gent.

---

(318) Vegis la nota posada per Bofarull y Flotats, á la sua edició de la *Historia de Jaime I*, plana 228. També se pot consultar la *Tradició Catalana* del Dr. Torras y Bages, nota de la plana 274 (1.ª edició).

(319) Hinojosa en sa obra *El regimen señorial y la cuestión agraria en Catalunya durante la Edad Media*, nota 3 de la plana 215, copiantho de Guilhiermoz *Essai sur l' origine de la noblesse en France au Moyen âge.* (París 1902) planes 110 y 111.

Passades sis ó set setmanes d' estar en la presó de Llorenç, fou entregat á En Belit, procurador del Vescomte d' Ager, menantlo á Farfanya, lloch que diu lo procés era terme d' Os. Quan exiren del castell de Llorenç digué En Palau á En Coscollera, que, per sentencia y de dret, precisava entregarlo al Procurador del Vescomte, obgectantli lo presoner:

—*Pere de Palau, guardat que fetz, que yo hom son del senyor Rey, et a el me apel.*

Palau demaná al Rector de Llorenç lliurás instrument de com ell entregava lo pres al Vescomte, per virtut de la sentencia dictada á Lleyda.

Lo procurador Belit lo tingué set mesos prés á Castelló, subgectantlo al torment á causa de la mort d' En Travau, de quin crim may ell fou confés, puix no se 'n declará fautor.

Sos amichs li facilitaren cinch cents sous que se li exigien per rehempció, cobrats per N' Alvaro de Cabrera y En Pere de Palau, segons afirmaven los qui los hi pagaren.

La guerra contra N' Anglerola de que parlavem més avant, prompte acabá, puix lo rey Anfós hi posá treves á 19 de febrer de 1286 (320). Y als pochs dies, ço es, al primer de març, maná estimar los danys que cometé Alvaro de Cabrera, contra Galcerán d' Anglerola en lo lloch de la Atmetlla, quina informació se comisionà á Pere de Palau y Arnau Vives, de Camarasa (321). Palau merexía encara alguna confiança del Sobirá. Y ab la cooperació dels seus grans amichs de la cort reyal lo Comte d' Urgell y lo Vescomte d' Ager, anava aviat á aprofitarse 'n. Per manera que casi al mateix temps obté del Monarca completa indempnitat de la enquesta practicada contra d' ell, per N' Eximen Periç de Salanova. Mitjançant la entrega de deu mil sous barceloneses, lo rey Anfós li perdoná totes culpes de que esdevenía responsable (322).

L' esperit que informava á la justicia en lo segle XIII, de redimirse de totes penes, fins de la de mort, ab entrega de diner, ho posa de relleu un fet que 's menta en lo procés d' En Pere de Palau. Dos vehins de Cubells y dos de Lliminyana, que robáren una gran quantitat de blat del terme de Cubells, caygueren á mans de la justicia. Los dos de Cubells, per diners que donáren al batlle Palau, ne foren absolts y en cambi los dos de Lliminyana, que no hagueren manera de trovar diner, moriren penjats en les forques.

---

(320) Registre 63, foli 61.

(321) 1286.—«Fidelibus suis Petro de palacio et Arnaldo vives de Camarasa, Salutem et gratiam. Mandamus uobis quatenus uisis presentibus eatis personaliter apud locum de ça menla uidendum et estimandum malefactam seu dampnum quam Nobili Aluaro vicecomes Aggerensis dicitur intulisse Nobili Gaucerando de Angularia in dicto loco de çamenla et facta extimacionem dicte male facte seu dampnum dati ibidem eidem Gaucerando illud quod inueneritis super eo nobis mitatis sigillorum munimine interclusum. Datum barchinone kalendas Martii». (Registre 63, foli 76).

(322) Registre 64, foli 105.

Lo pitjor es, que, en aytals rehempçons pecuniaries, no sempre lo dampnificat percibía la esmena del dany sufert. Consta en lo mateix procés, que, quant En Tort de Montgay fó prés per robar mestura á En Redón de Camarasa, lo batlle Palau l' absolgué per xexanta sous, *et no feu neguna esmena de la mestura an p. redon.* Altre tant succehí en la robaria d' una bestia somerina y en diferents ocasions en que rebía diners En Palau y res pagava al robat (323).

May, com en 1286, les circunstancies se li haurien presentat tant favorables á Palau, per obtenir remissió de penes, entregant sumes pecuniaries. La documentació mostra, que, freturós de diner lo Rey d' Aragó, se 'l procurava en esta forma, per més que la justicia 'n valgués menys. Son en gran nombre los perdons que atorgá en forma consemblant á la que acabém de referir (324).

La política económica del rey Anfós «lo Lliberal» es digne d' estudiarse detingudament. Fou preocupació sua realçar l' erari reyal de la postració á que arrivá al morir Pere «lo Gran». Es un dels actes més trascendentals d' esta política económica la conquesta de Menorca.

A mitjans del any 1286, en que Palau se vegé lliure de la enquesta d' En Salanova, questionaren los homes de Camarasa ab alguns vassalls del Prepósit de Solsona, motivant represalies, sense que hi hage conexió ab los fets que ressenyém (325). No podrém dir altre tant de la guerra que contra Ramón d' Anglerola y Guillém de Josa, mantingueren lo Comte d' Urgell, lo Vescomte d' Ager y Pons de Ribelles. Avants era Galcerán d' Anglerola qui lluytava ab aquests grans senyors catalans y ara es Ramón d' Anglerola ¿Hi haurá alguna errada de nom?

Lo Rey conminá al Comte, al Vescomte y á En Ribelles, á servar les treves que ell havía imposades en dita guerra, les quals, llavors 17 de juny de 1286, eren tan més necessaries per la terra, quan aquesta 's veya invadida per les hosts de França y de Mallorca. Per lo molt interessant que es la orde conminatoria d' Anfós «lo Lliberal» dictada en la predita data (326) la continuam sencera:

«Nobili et dilecto Ermengaudo comiti vrgellensis. Sapiats que nos auem entes que uos no uolets tenir les treues qui donam sobra la guerra que auetz uos e en ponç de Ribelles e naluero ab en R. danglerola

---

(323) Apéndix nombres CXXXVIII, CXLIII, CXLIV, CXLVII, á CLIII.

(324) De diferents exaccions comeses contra lo Sobirá fou absolt Pere de Çaragoça pagantli 25,000 sous barceloneses á 30 d' agost de 1286 (Reg. 64, fol. 110); lo jueu Maymó Serveno per altres 700 sous, sigué absolt de les exaccions comeses en les batllies de Terrassa, Piera y altres á 15 d' agost de 1286 (Reg. 64, fol. 110).

(325) Per respondre de certa fiança que dos homes de Camarasa prestaren al Prepósit de Solsona, foren apresonats per lo porter reyal Ramón de Castelló. En venjança, alguns de Camarasa s' apoderaren de tres homes que hi havía á la torra de Santa María, propietat del Prepósit de Solsona. Lo Rey tractá d' acabar èstes represalies lo 6 de maig de 1286. (Reg. 66, fol. 77).

(326) Registre 66, foli 129.

et G. de josa les quals donam axi be a els per uos com a uos per els. On com lo noble en jacme auoncle nostre tenga asetjat lo castel de castel nou et faça aiustaya de gens strayes per entrar en nostra terra la dita gerra (*guerra*) uostra fa gran erbament als nostres grans et periloses afers per ço eor li tolrieu? gran res de nobles et de caualers de Catalunya que perque deim eus manam que uos tingats les dites treues axi com per nos son a uos manades no uolents que nos prengam tan gran dan ni minua ni la nostra terra. En altre manera sapiats per cert que si per colpa de uos nos ne nostra terra preniem neguna minua ne dan que no es negu nostre a que uos ho carregassem tan fort com a uos fariem. En axi queus dariem a conexer que uos sots enemic nostre. E sobre estes coses trametem uos lamat nostre en p. alcher caualer nostre a qui creiats de tot ço queus dira de part nostra. E uolentuos desenganar daytant que si uos les dites treues no tenets que sapiats que totes les osts irien contra uos. Datum barchinone XV° kalendas julii».

Molt fort y en paraules prou clares, s' expressava lo Monarca, qui tres jorns després los dirigí una segona conminació, perque cesás encontinent tota lluyta (327). No cal dubtar fou obeyt, puix en avant no 's trova rastre d' aytal guerra.

Retornant á les trapaceries d' En Pere de Palau, s' ha de colocar entre les que més finament portá á terme, durant tota la sua vida, la enquesta actuada á Camarasa en dit any 1286. Anfós «lo Lliberal», dedicat del tot á la conquesta de Menorca, dexá de procurador general á Catalunya á N' Arnau Roger, comte de Pallars, ab facultat de nombrar veguers en les vegueríes (4 d' abril de 1286) (328). Y per dexar lo camí del tot expedit al Comte, lo Rey començá per declarar cessants en llurs oficis, á Guillém de Castellaulí, Ramon d' Orcau, Bernat de Montpaó y Bernat de Peratallada (29 de març).

Pere de Palau, actuant novament de batlle, escrigué al Comte de Pallars que *vingues a Camarasa que tals baralles hi havia e tals bandos, que no podie exir a cab.*

Axó era lluny de la vritat, puix llavors no existien á Camarasa baralles, ni bandos, ni males volences, que una baralla que hi hagué, s' havía pacificada sens contrast de ningú.

Lo Procurador Reyal aná á Camarasa, investigá y no trovant los fets que li havien denunciat, tractá d' entornarsen. Pere de Palau l' induí á cambiar de pensament, portantlo á obrir informació general en la Vila, aduhint, que, haventse passat quinçe anys de la derrera, podría obtenirne vint mil sous ó més. Es dir que la informació era sols examinada, baix son aspecte económich ó de negoci, no sots lo d' un acte de justicia.

---

(327) Registre 66, foli 136.
(328) Registre 66, folis 20, 32 y 34.

La proposta fou del agrat del Comte y juntant lo consell de la vila, exposá, *que era en volentat que hi fes inquisicio sobre moltz mals que trobave que s' hi havien feitz.* Com Camarasa no disfrutava de privilegi especial per virtut del qual, la vila estigués exempta de tota informació per delictes comeses en anys passats, no se 'n pogueren excusar, y res hi contradiren.

Desplahía á En Palau tanta pasivitat. Cridant á trenta dels principals vehíns, los hi digué: *Prohomens, per tot quant Deus vos ha donat no otorguetz al comte que hich puxe fer inquisició, que si ho fetz tots sotz desfeitz, que aquest Comte no ha cura sino de diner a trer etc. et si os defenetz be et estatz be ferms, irasen.*

Alguns dels presents aceptaven lo maquiavélich concell: altres lo refusaven: y davant tanta indeterminació y vehent que per aquest costat no hi hauría conflicte, Palau prengué una vía més segura. S' adreçá á çomoure al poble baix, als homes que, no tenint res per perdre, estan sempre aparellats á moure brega. Com no podía treure la cara obertament, se valgué de son cunyat Ramón Mascaró y d' En B. Salat, los quals sermonaren als mesquins, obtenint ço que 's proposaren.

Lo poble *s' esquivá* (diu lo procés) *tant fortament que com foren deuant del Comte dixeren alguns del poble, a pesar dels paers, que tot hom que inquisicio hi volgues fer, que morís.* Tal cridoria se mogué en la casa del concell, que lo Comte de Pallars y tots los cavallers de sa comitiva, s' alsáren resoluts. Los paers, ab 50 dels millors homes de la vila, metentse de la part del Comte y llensantse vers lo poble, ab grans empentes tragueren á tothom de la sala del concell. Y dirigintse al Procurador Reyal, l' instaren á fer inquisició ó ço que millor li semblés.

Arnau Roger de Pallars, s' ayrá d' aquesta actitut hostil y la conversa seguidament haguda ab Palau, acabá de calar foch á les brases. *Deiauso jo* (li replicava aquest segons lo procés) *que dels pagesos rebelles, que negú hom non porie exir a cab; hon vos conseyl que façats justar les hosts et les faets venir aqui et que 'n prenatz L o LX, que en altra manera no 'n porietz exir a cab.* Aceptant lo Comte lo concell, resolgué passarhi ab la host reyal.

A l' endemá, quan los paers, ab xexanta dels jurats, anaven á parlar ab Arnau Roger, de la inquisició, aquest los maná que 'l seguissen, sots pena de mil morabatins al qui no ho fés. Tots li demanáren perdó, adreçantse als cavallers presents y á dos savis en dret perque hi intercedissen, aduhint que, puix culpa no havien, no vinguessen en mala fama, que ells já 's metrien en son poder, pró que 'ls fés jutjar degudament y si culpables resultaven, los castigás.

Lo Comte los entregá á Ramón de Camarasa, qui tenía la guarda dels presoners y pujantlos al Castell, meteren á la presó als paers y á xexanta dels jurats. Aquell mateix día, á la hora baxa, regonexent

Arnau Roger, la sua injusticia, los deslliurá ab fiança de dos mil morabatins.

Los fets serviren per esdevenir necessaria la inquisició á Camarasa y llochs propers, resultantne tenir d' entregar llurs vehins, 7,500 sous y altres 500 sous los jueus. Los jueus de Camarasa, pagaven cada any á En Palau un tribut en especie que podía valer de 20 á 30 sous.

No li era possible, al Comte de Pallars, portar en sos mes petits detalls la percepció de les sumes imposades als qui resultaven ab imputacions en dita inquisició. Per lo qual se valgué d' En Pere de Palau conseller del Comte en aytal oportunitat. Aquest, una vegada fora lo Procurador Reyal, se dedicá á exigir les majors quantitats pecuniaries als vehins condemnats.

Tristísima situació la d' aquelles pobres gents subgectes á innombrables vexacións: entre una y altre extorsió, los petits patrimonis s' arruinaven. Y no fem suposicions aventurades, sino que certs fets obrants en lo procés, motiven nostre afirmació.

Un vehí de Camarasa, Ferrer Maeller, sigué tatxat á pagar 20 sous per motiu de la inquisició predita. No tenint aquesta suma, Maeller tractá de vendres un petit oliverar, oferintlo al propi Palau. Aquest aparentant no convenirli dita compra, després n' hi oferí 25 sous. Refusá donarlo En Maeller, per preu tant baix, puix constava de mes de 30 oliveres y se judicava valer 60 sous. Pró com de cap manera lo pobre home podía pagar los 20 sous exigits per lo repartiment imposat á consequencia de la inquisició, digué al Batlle—«*Siu fas yo auré paga*» —«*Donchs lexar uos he la vila*» respongueli En Palau.

Als pochs dies Maeller trová manera de sortirse de tan apurada situació, mercés á que Guillém Pellicer y Guillém Martí, li compraven 20 oliveres per 21 sous.

Palau conexedor dels tractes, quan los dos compradors escapsaven les branques, hi trameté un saig, prohibint passar avant en la tallada, per rahó, segons deya, de que devien pervenirli á eli les oliveres, puix li competía dret de fadiga, per rebre 20 sous censuals en aquelles terres. Ab lo qual s' apoderá de tot l' oliverar, feu tallar los arbres, y després de prous paraules sols entregá 15 sous á En Maeller.

Per la mostra pot judicarse si 'n cometé de robaríes ó lladronicis En Pere de Palau, durant los tres anys que durá la percepció de les sumes per les quals foren tatxats los vehins de la batllía de Camarasa, á causa de la enquesta del Comte de Pallars (329).

Durant l' istiu del any 1286, s' avivá la guerra entre los reys de

---

(329) 1289 (16 de febrer).—«Hominibus de cubellis. Mandamus uobis quatenus de denaris qui restant ad soluendum de illa inquisicione quam contra uos fecit Comes pallariensis quondam racione plurium malificiorum per uos ut dicitur comissorum respondeatis Petro de palacio loco nostri qui eos debet recipere in solutum illorum quos sibi debemus et quantum sibi solueritis racione ista significetis nobis uel thesaurario nostro A de bastida. Datum ilerde kalendas Martii. Jacobus de Cabannis». Registre 78, fol 41

Aragó y Mallorca. La formació del exército de Catalunya, portá á Anfós «lo Lliberal», á exigir un nombre determinat de gent als pobles de realench, proporcionat á la sua importancia. Guillém Olomar encarregat d' aytals componendes, demaná á Camarasa, Cubells y Montgay en 3 de septembre de 1286, doscents homes per la campanya (330).

Ja batlle de Camarasa, En Pere de Palau jugá tot son maquiavelisme contra sos enemichs polítichs. Té manera d' acusar de rebelió á vehins de Camarasa y de que lo Rey, manás á En Comengés, veguer de Cervera, l' ajudés á castigar als rebelats (331).

Apuntat aquest fet (que no sería de grans consequencies á judicar per no parlarse més d' ell), devem afegir que en la cort del Rey se desconfiava prou de la probitat dels actes del Batlle de Camarasa, encara que fós apariencia del contrari en determinades disposicions reyals. La manifesta desconfiança á que justament donaven ocasió certs contractes d' En Palau en perjudici dels drets de la Corona, se dexá veure en est mateix any 1286, ab motiu d' una de les sues continues transaccions. En tal concepte te especial interés la reserva que feu lo rey Anfós al autorisar certa venta que ja havía atorgat En Palau (332)

---

(330) Registre 66, foli 185.

(331) 1286 (30 octubre).—«Dilecto suo Comengesio vicario Ceruarie Salutem et dilectionem Intelleximus per fidelem nostrum P. de palacio bajulum de Camarasia de Cubels et de Montgay quod homines dictorum locorum rebellantur ei et sunt rebelles jurisdiccioni nostre. Quare mandamus nobis quatenus incontinenti accedatis simul cum dicto P. de palacio ad dicta loca et quoscumque inueneritis rebelles jurisdiccioni nostre tam de eorum rebellitate quam de aliis injuriis per eos comissis simul cum dicto P. de palacio puniatis ac modo debito corrigatis prout fuerit faciendum». (Registre 67, fol. 110).

(332) «Sit notum cunctis quod ego Petrus de palacio de Camarasa quare uos Illustrissime domne Alfonse dei gratia Rex Aragonis et Valencia ac Comes barchinone fecistis mihi graciam et dedistis etiam licentiam vendendi quendam partem quorundam pocessionum quas per vobis tenebam et adhuc in parte teneo per vos apud villam de Cubels G° rosset eiusdem loci de Cubels per precio Duorum mille solidorum jaccenses quam quidem graciam et licenciam mihi concessistis et dedistis ad mei instanciam tali pacto adiecto ut ego debeam uobis assignare super aliis honoribus meis idem in quo honores predicti quos vendidi et teneo per vos minus ualent. Ex certa sciencia et habita deliberatione recipiendo graciam per uos mihi factam in predictis ne jus uestrum valeat in aliquo deperiri dono et assigno uobis predicto domino Regi et uestris perpetuo illud minus fallimentum si quod est uel esse posset in eo quod vendidi et adhuc teneo per uos in predictis honoribus de Cubels super illis molendinis uestris quos habeo in Camarasa super quibus molendinis uos domine semper habeatis recursum et jusurum in omuibus et per omnia saluum sicut in honoribus quos nunc ego uendidi habebatis. Actum est hoc XVII° kalendas Decembris Anno domini M° CC° LXXX° sexto Sig✠num mei petri de palacio qui hoc firmo et laudo».

Lo Rey hi posa lo decret seguent á dita escriptura.

«XVII° kalendas decembris anno domini M°CC° octogesimo sexto cum P. de palacio vendidisse in Cubellis quosdam honores quos tenebat per domino Rege fuit sibi firmatum per dictum dominum Regem ipso petro dante et assignante sibi jus quod habebat in ipsis honoribus in alio loco competenti sub hac forma: Signum Alfonsi etc. qui predictam vendicionem firmamus dum facta non fuerit in preiudicium nostri saluo tamen censu nostro et alia jure in residuo honorum dicti petri de palacio quod per nobis tenet et in defectu istorum honorum uendicionem saluamus jus nostrum in molendinis dicti P. de palacio quod habet in Camerasia quod idem p. nobis obligauit racione predicta cum publico instrumento apponitum hic per manum R. scorna scriptoris sui in portu salodii die et anno predictis». (Registre 64, foli 114).

consignantse en les actuacions del procés (333), que Palau assegurá al Rey, l' equivalent d' aquests domenges en un casal de molins á Camarasa, que ja era açensat del propi Rey, pro que llavors passava desapercebut. Quin casal no valía la meytat de lo que suposava En Palau, ni la tercera part dels domenges de Cubells venuts.

En l' any 1289, Palau seguía en la plenitut del exercici de la copdiciada batllía reyal de Camarasa. En lo lloch vehí d' Almenara, exercía lo propi ofici Jaume d' Alarich, teninthi com á llochtinent á en Guillém Gomir (334).

La guerra ab França prengué mal aspecte, en 1289. Garriguella y altres llochs del Empurdá, s' havíen perdut y l' enesprat castell de Carmençó, estava en gran fretura. Lo rey Anfós ab son exército guerrejava contra Castella y son germá l' infant Pere, tenía á Catalunya la comandació general. Convocá á tota la terra per fer cara al enemich y Pere de Palau rebé una lletra requerintlo, sots pena de *bausía*, á passar al Empurdá ab los homes de Camarasa, Cubells, Montgay, Llorenç y Santa Linya.

A Camarasa, tothom s' aparellá per acudir al socors de la terra, ab molta pressa: les campanes metien lo só; se feyen alimares ó fogates de senyals, per los cims dels puigs, á fí d' aplegar rápidament á la gent dispersa; los homes anaven y exíen de la vila. Ne partí una host de 420 homes, comanada per En Pere de Palau, fill d' En Guillém, los quals sortiren ab tanta pressa que ni los pares esperaren als fills (335). Los qui no hi podíen anar personalment, hi trametien altre home en son lloch, exceptat lo batlle Palau, que no hi contribuhí de cap manera. Llavors se li obrí á En Palau una nova mina d' argent, que devía donarli grans rendiments, explotada per ell, segons n' era mestre. Pregoná per la vila, que absoldría d' anar á Figueres, als qui se li redimissen ab diners, obtenint axís més de mil cinchcents sous y restant en llurs cases, passats de la meytat dels homes d' aquells llochs. Quines quantitats, á despit de les reclamacions formulades més avant per los interessats y de les ordes terminants expedides en diferents ocasions per lo rey Anfós, per l' infant En Pere y per lo rey Jaume, may volgué restituir (336).

---

(333) Apendix apartats nombres LXXXIX y CIX.

(334) Registre 80, foli 21.

(335) Lo testimoni Pere de Maldá, refería en lo procés, lo seguent: «Et tunc uidit quod fuit omnibus hominibus camarase quod celeriter sucurrerent et quod pater non expectaret filium nec filius patrem et fiebant alimars per podios et clamabant omnes et repicabantur cimbala et uidit quod omnes iuerunt et exiuerunt uillam et iuerunt apud figuerias».

(336) Apartat nombre XCVII. Vegis com se seguien formulant reclamacions per part dels interesats, en l' any 1295, y com hi responía En Palau.

«A uos en P. de palau batle en Camarasa et en Cubels et en mongay per lo senyor Rey humilment demanam nos en P. del mas en R. margalit en B. agosti paers de Camarasa en Ff. serra et en berenguer saleua paers de cubels per nos et per la uniuersitat dels dits lochs que uos ades encontinent redats et pagets tots aquels diners que leuas en Camarasa et en

Guerrejant á les ordes d' En Guillém d' Anglerola y del vescomte de Cardona qui comanaven les operacions militars, la host de Camarasa s' estigué passat d' un mes al Empurdá. Lo socors que á la guerra hi mená l' infant Pere d' Aragó, no obtingué aventatja, y nostra gent se 'n portá la pitjor part en la campanya. La guerra cambiá quan hi compareguć lo Monarca ab la host de la frontera castellana.

Aquell mateix any, al 11 d' agost lo rey Anfós eesimí de concorre á la campanya de Cerdanya als vehins de les batllíes d' En Pere de Palau, (obligats á tramétrehi cinchcents homes) mitjançant la entrega de mil sous jaqueses (337).

La guerra se prestava á altres artimanyes, de que En Palau, s' aprofitá, com la que s' entreveu en la calumpniosa enculpació contra Mossén Bernat Sotsterres, y altres preveres de Cubells y Montgay. Los acusaren davant Anfós, d' haver observat l' interdit contra lo reyalme d' Aragó, decretat per la Iglesia. Per tant lo Rey decretá la encarceració y se procehí contra los bens y rendes llurs (338). Ordres d' aquesta naturalesa son rarísimes en temps d' Anfós «lo Lliberal». La evident injusticia de la denuncia se posa de manifest ab la contraorde, ó siga la informació encomenada á En Pere Pelegrí (339), y que acabá retornant á Mossén Sotsterres, rector de Montgay, y á Mossen Bernat de Puigvert, rector de Cubells, lo que se 'ls hi havía emparat (27 d' agost de 1289) (340).

---

cubels et en Montgay e' en los termens dels dits lochs per reenço daquest au que la ost ana a ffigeres con lo Rey de Maylorques tenie assetgat Carmenço lan que corrie MCCXCIX (*deu dir 1289*) com ia per aquesta rao ages carte del noble senyer enfant en pedro procurador de catalunya et darago per lo senyor Rey. Encara del senyor Rey namfos ço ab enrere ages altre carta de manament que uos uos redesets los diners damont dits Encara que nos uos obligas a nos de redre ab cartes publiques los sobre dits diners; encara queus nauem aportat carta del senyor Rey en Jacme que tots diners ques deyen comunalment a la vila que sien pagats et deliurats et per neguna daquestes raons ni dels manaments sobredits et per la força dels sobredits manaments et per la obligacio que uos feyta auets a nos uos requerim eus amonestam de part del senyor Rey que uos nos redats ens deliurets tots aquels diners que uos rebut auets segons que desus es dit et per ço enans del senyor Rey a ença de uos nous auem a que clamar. Clamam nosen a uos metexs per lofici que comanat nos e. En altre manera si uos aço no faiets et nos per aquesta rao auiem a fer messons ne dons ne sosteniem sine encolpa de nos et de omnibus istis mandauerunt fieri publicum instrumentum per me nonime suprascriptum presentibus P. salendi et R. mascaro: actum nonas aprilis MCCXCV.

«P. de palacio baiulus dixit quod non responderet eis de dictis denariis ideo quare erant inimici sui capitales et acusatores set erat paratus respondere hominibus suficientibus asignatis per uniuersitates dictorum locorum et facere simpliciter et de plano quod iustum et racionale sit ad cognicionem inquisitores qui uenturus est apud Camarasiam: testes et actum ut supra».

(337) A 12 de novembre de 1289, encara aparexen ordres reyals per obtenir dels vehins dels llochs subgectes á En Palau, la suma á que se 'ls tatxá per la reempçó del exército del Empurdá. (Registre 80, folis 34 y 96).

(338). 1289 (4 d' agost).—«Item fuit scriptum P° pelegrini quod cum dominus Rex intellexerit quod clerici de Cubels et de montgay obseruant interdictum quod capiat eos et caperet eisdem bona sua et ipsos captos teneat donec aliud receperit in mandatis llerde II nonas Augusti. P. de solerio». (Registre 80, foli 28).

(339) Esta disposició es del 21 d' agost de 1289. (Registre 80, foli 38).

(340) Registre 80, folis 10 y 58.

Lo gran mohiment que duya aparellat l' any 1289, en la confederació catalana-aragonesa, ab ses dugues guerres, de França y de Castella, prengué nova endreça al arrivar á la tardor. Llavors fou Montçó lo centre d' aytal mohiment, aplegantse dintre sos murs los representants de tota la terra, que hi acudíen á la veu del Monarca, per asistir á unes corts generals allí convocades. Los acorts que s' hi anaven á pendre sigueren de importancia escepcional.

Ab les corts de Montçó coincidí la resolució presa per los vehins de Camarasa, d' acabar ab lo caciquisme d' En Palau. Los prohomens n' havíen tractat extensament, determinant exposar, hu d' ells, al rey Anfós, quins dampnatges ne rebíen tots del batlle Palau. Fou designat per axó, En Guillém Pellicer.

Palau s' aparellá á la defesa. Començá per voler evitar arrivás al Monarca tota quexa dels prohoms, amenaçant á En Pellicer y *acuyndantlo* davant de testimonis. Mes Pellicer desentenentse de menaces y acuyndaments, partí á cumplir la sua comanda anant á trovar al Rey á Montçó y procurant no caure á mans de la gent que trameté en Palau perque l' assessinesin per lo camí.

Ja siga que tals exaccions, com les del batlle Palau, s' haguessin generalisat en demasía, ja que N' Anfós, que fou veritable rey administratiu, volgués acabar ab los mals goberns, les corts de Montçó dictaren una mida de carácter molt general, que agafá de plé á plé á En Pere de Palau. Nos referím al decret de suspensió de llurs oficis, á tots los oficials de Catalunya. Y ab tant rigorisme se portá á cumpliment, que ni sols n' escapá l' homa de més confiança del rey Anfós, lo renomat jurisconsult Ramón de Toylá. Veentse per tant, la incongruencia, de que, mentres lo Rey li manava entendre, lo 28 de novembre de 1289, en la intrincada controversia y lluyta entre Montcades y Entences en les montanyes de Prades, lo mateix día, ordonava als inquisidors designats per la cort de Montçó, obrisen enquesta dels actes oficials del jutge Toylá (341).

Ab aytal característich tráfech y perturbació finí l' any 1289. Comisionats especials se dirigexen als bisbats de Gerona y Tarragona y á altres llochs de la terra, encarregats de practicar dita missió investigativa (342).

No hi havía donchs remey per lo batlle Palau. Subgecte á la lley general, lo Monarca li tolgué la batllía, confiantla á En Guillém Gomir (343). Y derrera d' aquesta disposició, ve altre que sembla con-

---

(341) «Significamus vobis quatenus R. de toylano qui est judex Curie nostre seu auditor causarum extitit tempore Regiminis nostri citra fecit inquisiciones aliquas per nos ex comissione a nobis sibi facta propter quod racione ordinatione facte in dicta Curia habemus facere inquisicionem contra eum». (Registre 80, foli 121).

(342) Disposicions del 23 de decembre de 1289. (Registre 81, foli 1).

(343) 1289 (24 de novembre).—«Nos Alfonsus etc. attendentes quod in generali curia quem nunc celebravimus in Montessono extitit ordinatum quod omnes officiales Catalonie ad eorum

sequencia de les gestions d' En Pellicer, demanant als homes de Camarasa y Cubells, trametessin á Barcelona, quatre prohoms designats per lo propi batlle (24 y 28 de novembre) (344).

Havíen començat los actes contra la mala gestió administrativa del batlle Palau y de la sua camarilla. Lo jueu Abrafím Albané també perdé sa tranquilitat y vegé emparats sos bens, per certes peticions civils. Y si be lo Rey semblava protegirlo al manar (21 de novembre de 1289) que lo batlle obrís informació sobre les quexes d' Abrafím, d' altre part, en la propia data, escribía als prohoms de Camarasa, que li exigissen fiances puix tractava de fugir d' aquella vila. No solsament se dexa entreveure, en estos dos actes, la bona gestió d' En Pellicer á Montçó, sí que també en altre tercer en favor d' uns homes de Camarasa, que retenía N' Arnau d' Almenara, manant al Veguer de Lleyda los dexás lliures; com encara en altre manament al propi Veguer, de restituír als vehins d' Alós lo que teníen prés del terme de Camarasa (345).

La inquisició novament oberta contra d' En Pere de Palau, fou encomenada á Bernat d' Almenar, savi en dret de la vila d' Almenar.

Palau no era home que perdonás totalment á En Pellicer l' haverlo derrocat de son alt sitial. Portá á termini les menaces del acuyndament y Guillém Pellicer morí assessinat per una quadrilla de gent que dirigíen N' Arnau de Fluviá, cunyat d' En Palau y Br. d' Agremunt. Foren dels homeyers, Arnau Calaf, G. Bover de Tartareu, lo Bort de Segantá d' Albesa y Adalter B. Renover de Castelló. Pere de Palau sempre més protegí als assessins per manera que, malgrat les continuades requisicions fetes per los parents del difunt, may sofriren punició, fins al derrer procés del any 1297.

L' atreviment dels matadors fou desmesurat, puix ab altres de la companyía d' En B. de Fluviá, vigilaven y buscaven per lo terme de Camarasa als cunyats y parents del mort. Axís ho declará Bernat Pellicer, germá d' En Guillém, dient, que Arnaldet de Palau, nebot del ex batlle Palau, trovantlo al lloch nomenat *sobrel poador de cap de vila* en lo camí que vá al pont, prenent una grossa pedra volía ferirlo clamant: *quen compraría es cors que el deia mal den p. de palau* ja que li suposava haver robat la iglesia de Santa María de Sales. En Pe-

officiis suspendantur. Idcirco tradimus et comendamus vobis G. gomir baluliam de Camarasia de Cubels et de Mongay quam P. de palacio nunc tenebat ita quod nos loco nostri sitis baiulus dictorum locorum et totius baiulie eorundem et colligatis et recipiatis per nobis bene et fideliter omnia jura ipsius baiulie donec per nos super facto eiusdem baiulie aliter fuerit ordinatum juxta ordinacionem Curie supradicte... etc.» «Datum Ilerde VII kalendas Decembris». (Registre 80, foli 116).

(344) 1289 (28 novembre, —«Fuit scriptum hominibus Camarasia et de cubellis quod mitant apud barchinone quatuor probos homines quos baiulus dictorum locorum nominabit cum ipsos dominus Rex habet neccesarios per aliquibus negociis. Ilerde III kalendas decembris.—Jacobus de cabannis». (Registre 80, foli 116).

(345) Registre 80, foli 109.

llicer se 'n defensá ab lo bastó y la rixa no passá avant mercé á la intervenció d' En Bernat Sala.

Lo batlle Guillém Gomir, trevallava per castigar als assessins d' En Pellicer, quan En Pere de Palau lo cridá al seu lloch de Ça Figuera, hont hi eren també Bernat d' Agremunt y Arnau de Fluviá. En Gomir hagué de prestar sagrament y homenatge de no dirigirse may contra los assessins d' En Pellicer, los quals d' altre part, guardaven prou compte en residir fora de la batllía de Camarasa, refugint á la venjança dels parents y amichs d' En Guillém Pellicer, singularment dels seus dos germans Bernat y Ramón y de son cunyat Arnau Vives. Lo Bort de Seguntá habitava á Llorenç y En Fluviá y N' Agremunt á Montgay. En lo mes de janer de 1293, Pere de Palau aná á eix terme, al casament d' una filla d' En Ramón Mascaró, parlant ab los predits homeyers, aconhortantlos. Y al partir de Montgay, digué, que hauría donats dos cents morabatins per no haverlos vist.

Sempre mes se tingueren en reguart uns y altres.

Encara no havíen transcorregut tres meses de la suspensió d' En Palau, de la batllía de Camarasa, que já trová manera de ferse reconexer per lo Monarca, unes concessions (bones ó falses), que alegava tenir del rey Jaume «lo Conqueridor», conferintli la batllía reyal de Camarasa, Cubells y Montgay, per tot lo temps de la sua vida. Lo rey Anfós, á 8 de febrer de 1290, li regoneix lo dret á la batllía, pró vol que la inquisició seguesca avant, segons se disposava en lo capitol de la cort de Montçó y per rahó del mateix que quedi suspés del ofici de batlle segons altres oficials seus (346). La inquisició passá avant y seguí actuant de batlle Guillém Gomir, puix en 19 de maig de 1290, rebé orde del Sobirá de percibir 500 sous jaqueses que encara debía al erari reyal Bonet de Rodellars per los 2.500 sous de la taxació imposada al clericat de Camarasa, Cubells y Montgay, ab motiu de la conquesta de Menorca (347).

---

(346) 1290 (Lleyda 8 de febrer).—«Hominibus et vniuersitatibus Camarasie Cubellorum et de Montgay. Cum P. de palacio habeat ex concessione domini Regis Jacobi baiuliam locorum predictorum toto tempore vite sue et eam ut asserit tenuerit usque ad hoc tempora et donationis facte per predecessores nostros in Curia quod per nos in Montesono extitit celebrata non fuerint reuocate Mandamus uobis quatenus ratione reuocacionum in dicta curia factarum ipsi Petro super dicta baiulia nullum contrarium faciatis ab aliquo Immo ipsum P. per baiulo habeatis prout in carta dicte concessionis quod inde habit videbitis contineri. Nisi racione ordinationis curie supradicte sit contra eum inquisitio facienda nam eo casu iuxta dictam ordinacionem p. ocedi uolumus contra eum ad inquirendum et racione ipsius inquisitionis ipsum esse suspensum ab officio predicto vt alii officiales nostri racione inquisicionum iuxta dictam ordinacionem ab officiis suspendantur. Datum Ilerde VIII° idus frebuarii.—G. sala. Jacobus de bianya». (Registre 81, foli 35).

(347) 1290 (19 de maig).—«... Gomir baiulo camarasie et de Cubells et de Muntgay etc. intelleximus quod p. de palacio tempore quo nos iuimus apud Minoricam recepit a boneto de Rodellars duo mille quingentos solidos jaccenses racione taxacionis clericatum quos exigebamus in locus predictis et quod non dedit seu deposuit in computo nostro nisi duo mille solidos jaccenses: vnde cum dictus boneto habuerit nobis soluere dictos D solidos dicimus etc.

Un nou fautor intervé á Camarasa, lo Comte d' Urgell, qui, á 18 de janer de 1290 hi obté les rendes reyals (348). Acabaven de fer les sues liquidacions lo Rey y lo Comte, donant per resultat, que, aquest, acreditava del primer, 41,696 sous barceloneses, 11,962 sous jaqueses y 434 morabatins d' or. Estes quantitats, lo 1 de febrer de 1290, li foren assegurades per N' Anfós sobre les sues rendes de Camarasa, Cubells y Montgay, facultantlo per posarhi batlles qui fossen vehins dels dits llochs (349). D' ara en avant, lo rey y lo Comte se posen d' acort sobre la manera de procehir en les enquestes y designació de jutges (11 y 24 de maig de 1290) (350), com també sobre alguns dampnatges allí esdevinguts y altres que se 'n poguessin cometre (351). Guillém Gomir seguí actuant á Camarasa de batlle, puix lo rey Anfós no consentí, durant lo restant de la sua vida, restablir la autoritat d' En Pere de Palau.

IV

Regnat de Jaume «lo Just».—Palau recobra la batllía reyal de Camarasa (1291) —Informació judicial d' En Bernat des Prior.—Arnau Vives dirigint als contraris del caciquisme local —Palau aparellant la mort d' En Vives.—Denuncien los Paers de Camarasa y Cubells, los fraus d' En Palau.—Lo Rey encarrega á Jafer la instrucció del procés (1295).—Se dilaten les actuacions.—Assessinat d' En Salendí (1297).—Palau protegint als homeyers.—Mort d' En Pere de Palau senyor de Privá (novembre 1297).—Es portada á execució la enquesta judicial d' En Jafer (1298).

Estant en son llit mortuori, lo rey Anfós «lo Lliberal», volgué executar un acte de justicia ab sos vasalls, absolentlos de les questies y cenes que llavors eren exigides. Mort aquell Monarca, després d' un regnat mes *administratiu* que *lliberal*, passá la corona d' Aragó á son germá Jaume, rey de Sicilia.

Pere de Palau tractá d' aprofitarse d' aquesta mutació. La sua camarilla procurá desacreditar al batlle Gomir, quexantse de sa gestió administrativa, al nou Monarca. Lo denunciaren de cobrar y exigir á sos administrats, les questies y cenes, á despit del decret d' absolució que dictá lo rey Anfós. Per ço lo nou Sobirá li ordenava, que, si axís

---

compellatis eundem ad soluendum dicto boneto residuos D solidos supradictos. Datum ut supra.—Jacobus de cabannis». (Registre 81, foli 104).

(348) Registre 82, foli 19.

(349) A mes lo Rey assenyalá al Comte 500 sous rebedors quiscun any en les rendes reyals de Llorens y altres 500 sous jaqueses en les de Lleyda. (Registre 82, foli 7).

(350) Registre 81, folis 106 y 108.

(351) 1290 (23 de maig).—«G. gomir baiulo Camarasie de Cubellis et de muntgay quod super maleficiis comisis et quod ibi de cetero comitentur inquirat diligenter et de eo quod inde exient respondeat Comiti vrgello racione assignacionis sue recipiendo etc. Datum ut supra». (Registre 82, foli 47).

ho feya, al instant dexás de rebre les dites imposicions (27 d' agost de 1291) (352).

Ja l' any precedent, després de mort lo rey Anfós, l' infant Pere llochtinent reyal, l' havía conminat á que 's guardés d' entrar en só de guerra en lo terme de Butçenich (Cervera 17 setembre 1290). Lo lloch de Butçenich era de Berengueró d' Anglerola. Alguns de sos homes, sots comandament de Guillém Bernat de Muntçonís, havíen entrat y dampnificat á Montgay per questions locals. D' aquí donchs la actitut en que 's colocava lo batlle Gomir, y que, dintre les costums feudals, poch tenía d' anormal (353).

Es de creure que los contraris d' En Palau també 's mourien, si bé poch ne sabém. Una embaxada, que, en nom de la Vila, passá á visitar al nou Monarca per prestarli homenatge, estigué formada, no sols de N' Arnau Vives, Bernat des Mas, Bernat Pebret *lo jove* y Pere Argot, si que també d' En Pere de Palau fill d' En Guillem (354).

Que Jaume II començá donant á la bona administració tota la importancia que 's mereix, ho mostrá ab la comissió donada á Eximen Periç de Salanova y Pere de Granyena, d' examinar tots los deutes y contractes de la corona. Los porters y colectors de rendes, reberen orde de rendirloshi comptes de tot. També se feren pregonar per tots los veguers, batlles y demés oficials exercint jurisdiccións, que denunciessin á aquells delegats reyals, qualsevulla danys ocasionats per nobles, militars ó altres persones, als vehins d' aquells llochs. Altres órdres generals s' espediren al mateix temps (12 de setembre de 1291) similars á les indicades (355).

Al poch temps Palau y sos partidaris tornen á esser árbitres de al administració de Camarasa recobrantne aquell la batllía reyal, lo 27 de setembre de 1291 (356). Llavors se cregué perjudicat, lo Comte d' Urgell,

---

(352) 1291.—«G.° gomir baiulo Camarasie et cubells et montgay. Cum illustrissimus dominus Rex Alfonsus clare memorie Rex Aragonis frater noster tempore obitus sui remiserit generaliter questias et cenas per eum impositas per universa loca terre et intellexerimus quod uos exigatis ab hominibus dictorum locorum cenam questiam quam dictus dominus Rex Alfonsus nunc ab ipsis exigebat Mandamus et dicimus uobis quatenus si rei ueritas sic se habet ab exaccione dicte cene et questie penitus desistatis. Et siquod pignora ipsis hominibus per uos facta sunt racione predicta restituatis eisdem visis presentibus. Datum ut supra». (Registre 90, foli 15).

(353) Registre 85, folis 59 y 67.

(354) Pergami nom. 28 de Jaume II (Arx. Corona d' Aragó).

(355) Registre 90, foli 34.

(356) 1291—«Nos Jacobus etc. visa quadam carta illustrissimi domini Regis Jacobi bone memoriæ aui nostri in quam idem dominus Rex dedit et concesit uobis P° de palacio baiuliam de Camarasa de Cubellis et de Mongay habendam et tenendam per eo: visa etiam quadam litera illustrissimi domini Regis petri clare memorie patris nostri facta tempore quo vocabat infans in qua mandabat uobis quod empararetis per eo baiuliam predictam et quod eam teneretis dum sibi placeret attendentes vos dictam baiuliam tenuisse usque nunc Ideo volumus et concedimus uobis quod dictam Baiuliam habeatis et teneatis dum nostre placuerit voluntati. Concedentes uobis quod habeatis et recipiatis per nobis omnes redditus exitus et peruentus ac omnia jura nostra eorundem locorum et deinde respondeatis nobis uel cui vóluerimus loco nostri. Mandantes per presentes literas vniuersis hominibus dictorum locorum quod

en la percepció de les rendes reyals, reclamantne á Jaume II, qui li confirmá aytal concessió, per los deutes de la corona, manant als homes de dits llochs responguessen de les predites rendes al Comte, (20 de febrer de 1292) (357).

Lo batlle Palau devía correspondre ab sos amichs, qui axís l' afavorien. No tardem en veurel ajudant á N' Alvaro de Cabrera. Quan Jaume II feya á Barcelona, estatuts temporals, Alvaro assetjá lo castell de Mont-aspre, pertanyent á Galcerán d' Anglerola.

Aquest, reclamant socors dels llochs reyals, trameté carta al Batlle de Camarasa perque *ab totz los homens de la batllía que ell tenie, vingués al castell de Mont-aspre per levar aquells que á tort lo tenien assetjat, segons que en los ordonaments de la cort de Barcelona ere emprés.*

Pere de Palau se trovava fora de Camarasa, regint la batllía son parent Pere fill d' En Guillém de Palau. Les ordes, que, lo Llochtinent, tindría del Batlle, (qui personalment trametía la sua gent de Privá en la host del Vescomte d' Ager), sigueren sobradament ateses, puix esquivá la trasmisió de cap secors als assetjats Y encara per major burla, la carta de N' Anglerola fou públicament llegida en la plassa de Camarasa. La fí de la campanya fou, pendre, Alvaro de Cabrera, lo castell de Mont-aspre.

Segons pública fama, Palau, era *home* ó feudatari del Vescomte per rahó del homenatge que li havía prestat. Per consegüent altre vegada, en que aquest se dirigí contra d' En Ramón de Vilamur, també formaren en sa host los vehins de Privá. Aytal intimitat era prou viva en 1296 (358), no estingintse mentres visqueren.

Palau en possessió de la batllía, se mostrá mes soberch y absolut que en temps precedents. Pró enfront son predomini local, surgeix la figura del capitost dels contraris. Era aquest. lo cunyat del assessinat Pellicer, N' Arnau Vives, militar, home valerós y de prestigi presentantse patrocinador de la bona administració. Les sues declaracions en lo procés, son les que mes llum hi aporten per provar les exaccions d' En Palau, ocupant dotze folis. Per elles y per lo exposat precedentment, se veu que Vives prengué part en los principals fets d' armes de

---

vobis loco nostri respondeant de omnibus redditibus exitibus et peruentibus ac aliis juribus omnibus de quibus nobis tenetur respondere dum nobis placuerit ut est dictum. Datum Cesarauguste V° kalendas Octobris». (Registre 90, foli 54).

(357) 1292.—«Respondeatis et responderi faciatis de predictis redditus exitus et peruentus ac etiam aliis juribus locorum predictorum eidem nobili uel alicui alii pro eo statuto prout in carta predicti domini regis Alfonsi videritis contineri non obstante predicta comissione baiuliarum predictarum predicto p. de palacio per nos facta». (Registre 192, foli 95).

(358) Un important document, mostráren, en lo procés, Bernat Agosti y Ramón Margalit de Camarasa A 19 de febrer de 1296, Palau com á senyor de Privá, reconexía deure á aquells dos vehins, en nom del Vescomte d' Ager, dos cents sous jaqueses que prometía retornárloshi dels diners procehidors de la composició que esperava rebre d' En P. R. de Nuce y Pere Murich. Lo Senyor de Privá ne restava á la evicció.

son temps. També assistí al siti del castell de Mont-aspre, acudinthi en ajuda de N' Anglerola y contra del Vescomte d' Ager.

En Vives era qui mes sombra feu á n' En Palau per mantenir sa omnipotencia á Camarasa. Per ço tractá de ferlo desaparexer. A quin efecte començá concitantli lo rencor y malvolença d' alguns dels seus amichs, segons dirán los fets següents.

Jaume II ordoná á Bernat des Prior jurista de Pons, comprovés les denuncies que tenía *sobre furtz et homeys et daltres crims et maleficis feyts en Camarasa.* Lo resultat de la sua investigació, Prior, l' entregá al batlle Palau, perque, hi donás cumpliment. En la sentencia, lo jutge nomenava als malfaytors quí havíen d' esser capturats, als que sols devíen prestar fiança, etc.

Palau se burlá de la justicia del Rey ab lo mes gran cinisme. Aplegant lo concell de la Vila feu llegirhi públicament l' escrit de Micer Prior. Naturalment que quan los malfaytors hoyguéren se tractava de pendrels, davant d' En Palau y d' altre gent, fugíen, escapant á tota acció de la justicia. Mes encara: Palau digué al concell, que tothom qui no pogués prestar la fiança per lo jutge exigida, si *daquel dia que ere digous tro al diumenge a enant no la auien feyta que lexasen la vila.* Per tant no 'n fó donat dret ni justicia als inculpats.

Quan los derrers, mes avant, se quexaren á En Palau dels procehiments incoats contra d' ells per lo jutge Prior, los hi responía, que, prou ni 'n savía mal y greu, mes que no era culpa sua sino de N' Arnau Vives y En Pebret. Per ço aquests foren menaçats de mort per los criminals. Palau cobrá mes de tres mil sous dels qui foren sentenciats per lo jurista, y se 'ls quedá molt tranquilament, sense donarne compte al Rey.

També procurá, Palau, suscitar contra d' En Vives (359) la malvolença de son parent y amich Guillém de Fluviá. Los arguments que posá en joch per incitarlo á donarli mort, eren motivats en la oposició que feya á les injusticies comeses á Camarasa per Palau y tots los seus: *ere tant rahonador* (En Vives) *dels drets del senyor Rey que los drets den G. de Fluviá ne valien menys molt.* En vritat que lo castlá Fluviá pretenía se presentasen á la sua cort los qui menaven questions *per rahó de carreres,* essent axís que 's devíen seguir en la del batlle general *que açó no ach acostumat que pleyt de carreres anás en poder del castellá.* Pró Palau hi consentía per afavorir á son adherent, á despit de la oposició de N' Arnau Vives y de sos contraris.

Fluviá no volgué indisposarse ab En Vives, puix li havía donat

---

(359) Jaume de Bianya á 20 de janer de 1288, obrí informació, per orde del Rey, sobre la pretensió de Guillém de Fluviá, de tenir part en les enquestes que 's fessin á Camarasa y Cubells (Registre 74, foli 58)

Per si fossen d' esta familia, anotarém un Berenguer de Fluviá qui en 1284 obté la possessió de la iglesia d' Estadella (Registre 62, foli 97) y un Arnau de Fluviá ab domenges á Llorenç los quals, ordoná lo Rey, li desembargasen, á 10 de juny de 1286. (Registre 66, foli 120).

sagrament y homenatge de no dampnificarlo. Hagueren rahons Palau y Fluviá, en tal manera, que Fluviá reptá al Batlle reyal de *baya* ó traició. Mes aytal enemistat no fou de durada, y no existía en 1293, com ho demostrará lo fet següent.

Per pendre part en una de les lluytes locals que tant sovintejaven en lo segle XIII entre los cavallers catalans, Jaume II ordoná á son batlle Palau, *sots pena de cors et d' haver que derrocás la cort de Fluviá tant fortment, que tots los salemons arrencás.* Lo Batlle á 2 de juliol de 1293, feu pregonar la destrucció de la torra, convocant, á tots los homes de la batllía.

Aplegada la gent, en la força de Fluviá, començaren derrocant partida de les cases, de la torra y lo castell, de mig ensús. Llavors Palau tractá de no procehir mes avant la destrucció; y dirigintse als prohoms pressents, los hi consultá *si 'ls parrie per derrocat lo loch.* Contestárentli evasivament, sense volerse comprometre á asumir la responsabilitat de lo que allí s' executás, obgectantli *guardás quin manament havia del senyor rey et que fes aquell.* En Palau hi replicá:

—*Anéuvosen, que demá jo ig llogaré piquers que ho derrocarán.*

Se parlá d' axó y feulos marxar, derrocantne poca cosa y quedant en peu tota la obra de pedra y morter de la torra y lo çafareix sencer.

A l' endemá tres piquers simularen la destrucció de la torra de Fluviá. N' Arnau Mayol havía rebudes instruccions d' En Pere de Palau y tenía de tramétreles á sos dos companyons Ramón y Jaume Fluviá, consistents en tirar á terra, sols tres filades de pedres del çafareig, qual feyna llesta, s' entretinguesen frecejant (*cacegant* diu lo text) per los murs en lo lloch hont fessen menys dany y moguessen major polsaguera. La soldada que percebiren los piquers segons comptes d' En Palau fou d' un sester de forment á quiscun, qual valor equivalía á 2 sous 8 diners: essent axís que en dita temporada lo jornal que se 'ls solía donar á Cubells á aquests trevalladors, era de 8 diners y la vida, ó 12 diners sense llur menester.

Encara per protegir lo que restava abandonat de la mitg derrocada torra de Fluviá, pregoná per la batllía, que castigaría ab 60 sous de ban, á tot hom qui *metés foch á ré, ne se 'n portás fusta.* Axís ne salvá bona part; y quan la guerra fo passada, ho cobrá quaix sencer, En Guillém de Fluviá.

Aprés, En Palau tractá d' aprofitar aquest incident, per concitar la malvolensa contra N' Arnau Vives, dihent á En Fluviá, que, si aquell no hagués pujat *á la cort de Fluviá com la derrocaven que no hagueren tocat al castell en ré.* Pró que com ell hi era present y ne parlaren ab un porter reyal *mal son grat havie haut á fer ço que feyt hi havie.*

Siga lo que 's vulla, obtingué á la fí que los Fluviá concertassen la mort d' En Vives, si be no consta, que Guillém de Fluviá prengués part en los rahonaments menats á dita fí.

En l' alberch d' En Palau s' aplegaren Berenguer de Fluviá y al-

guns amichs, per assessinar á En Vives, *et asignaren homes que ho fesen*. Se culpá al Batlle de Camarasa d' esser l' ordenador d' aquesta projectada mort, que la Providencia divina feu fracasar.

La conxorxa entre los Fluviá y En Palau, ve declarada en les paraules del procés, que diuhen, com los homes de Fluviá, que son cunyats d' En Palau, *menacen d' ociure á tot hom que liure ré contra en pere de palau per gran tort que ell face.*

Arnau Vives ab los parents d' En Pellicer portaren tal activitat en sa oposició als actes d' En Palau, que á les derreries del any 1294, son esforç tingué bona endreça. Los paers de Camarasa y de Cubells, se determináren á formular en escrits los perjudicis que reportava lo Monarca de la sua administració en aquells llochs. Segons venen exposats en los capítols d' inculpacions que publiquém al final, poden agruparse aytals dampnatges, en vuyt categoríes:

I.—En pendre rendes reyals, que Palau cobrava y no entregava al Rey, al donarli comptes de la sua administració (360).

II.—En imposar als seus administrats pagues indegudes (361)

III.—En posar en los comptes al Rey, obres que no executava, venent á profit propi, bens del Sobirá (362).

IV.—En amagar y no pagar al Rey la deguda fadiga (363), axís com en ferli perdre molts altres drets (364).

V.—En adquirir cens per menys de preu (365).

VI.—En simular variades despeses á cárrech del Rey (366).

VII.—En no donar al Monarca les preses de guerra, ni los diners procehidors de les rehempçons d' anar á la guerra ó de delictes (367).

VIII.—En apropiarse molts cens del Rey (368).

Aparellada la oposició, los paers no se 'n amagaren, molt al contrari, pregonaren per dits termes, que, qualsevulla persona qui hagués conexement de perjudicis rebuts per lo Rey, 'ls ho comunicás puix ho manifestarien al Sobirá. Motivá lo pregó, *com negú hom de la batlia de Camarasa no ho save dir al Senyor Rey, tort ne deseret que presés: tant he gran lo poder den Pere de Palau en la batlia de Camarasa.*

Les denuncies, convenientment sagellades ab lo sagell de la vila de Camarasa se trameteren oficialment al Rey al començar l' any 1295. Lo sagell, feya vint anys, que, lo guardava per lo comú, En Bagay, á qui llavors amenaçá En Palau, dientli, *que li farie trer la vida del cors* Lo

(360) Apendix nombres XVIII, XX, LV, LXVIII, LXXXVII, LXXXVIII, XC, CXV, CXXIII, CXXIX y CXXX.
(361) Apendix nombre CVII
(362) Apendix nombres LXXXII y CXVII.
(363) Apendix nombres XXI, LXXIV, LXXV, CXXV y CXXVIII.
(364) Apendix nombres XXX, CXIV, CXXI, CXXII y CXXIV.
(365) Apendix nombres XXXIX y CVI.
(366) Apendix nombres L, LIII, LVIII, LIX, LX, LXI, LXXI, LXXXVI y XCI.
(367) Apendix nombres LVII, LXII, LXIV, LXVI, LXXIII y LXXXV.
(368) Apendix nombres LVI y LXX.

sagell li fou llevat, donantlo á N' Arnau Argot *nodrit seu et de casa sua* (d' En Palau). Axís s' assegurava, que, en avant, *neguna escriptura no pogués hom trametre al senyor rey segelada ab lo segel de la vila, que ell no la sabés.*

Y ara ab menaces, ara ab donatius y sempre utilisant qualsevulla mijans que li aparexien conduents, tractá d' atraures la voluntat de sos majors enemichs. Lo propi Arnau Vives, fou cridat á la iglesia de Santa María del Plá, y davant diferents testimonis, hu d' ells En Pere Salendí, li digué En Palau, que, si s' estava que no li pervingués cap dany, ell l' asseguraría ó guiaría de son cunyat N' Arnau de Fluviá, d' En Br. d' Agremunt y de N' Arnau Calaf, los quals *lo tenien en reguart per rahó com ere cunyat den G. Pellicer.*

Per evitar la repetició de denuncies que revestissen carácter públich, com la predita, Palau y sos partidaris feren per manera que hi dexessin d' haver paers en los llochs de Camarasa y Cubells, hont per més de cent anys may s' havien dexat de nomenar aquests encarregats de la administració local. Axís si sortía en be de la primera denuncia oficial, n' evitava una segona y á sos enemichs sols los quedava lo camí de formularne de privades les quals estaven lluny de tenir tanta autoritat.

De tal efecte fou dit escrit, que no 's feu esperar la orde reyal encomanant al jutje Guillém de Jafer, obrís informació contra dels actes del batlle Palau (25 de janer de 1295), qui devía cessar encontinent en son ofici. Pro Palau trová manera de retrassar lo cumpliment de la orde, diferint les actuacions.

A la denuncia oficial dels paers se seguiren mes actes d' oposició ferma á la gestió administrativa d' En Palau, entre ells la reclamació que formularen Pere de Más, Ramón Margalit y Bernat Agustí, paers de Camarasa, y Berenguer Saleva y F. Serra, quí ho eren de Cubells á 5 d' abril de 1295. Demanaven al batlle Palau, la restitució dels diners que cobrá en 1289, per dexar d' anar á la host del Empurdá y aduhíen diferents ordes de devolució, emanades del infant Pere, procurador de Catalunya, y del rey Anfós II.

Palau guanyá temps. Los obgectá, que no volía contestar als paers, per esser grans enemichs seus y acusadors: pro sí 'n respondría á altres persones que designássen les universitats dels dits llochs.

Axís les coses, un dimecres 10 d' agost de 1295, lo jutje Jafer congregá als vehins de Camarasa en la iglesia llegint la comissió rebuda del Monarca y fent cessar á Palau del ofici de batlle reyal. Aytambé demaná als congregats l' informessin de les exaccions comeses per En Palau, conminantlos á dir la vritat, tant en denunciar fets, quan en testimoniarne Lo día seguent, dijous era comenada la batllía de Camarasa, á Pere de Viurevol, de consentiment d' En Berenguer des Más procurador reyal, qui jugá ara gran paper. En Más es qui presentá á Jafer los capítols hont los paers de Camarasa y de Cubells denuncia-

ven les vexacions d' En Palau; ell es qui entrá á questionar fort y directament ab l' ex-batlle, per les rendes reyals de la batllía, que no dubtá en arrendar conjuntament ab Bernat Salat (369).

Mes lo jutge Jafer, comença son trevall prenent una sola declaració (essent lo testimoni qui compareix á declarar Bernat Pellicer) y para sobtadament no seguint més avant. Bona manera tindria, lo temible personatje, de diferir lo que en sa contra s' intentava.

Es que la gent d' En Palau may dormí. Lo dimecres 28 de decembre de 1295, Pere Argot, qui exercía la batllía per En Viurevol, y l' escrivá Arnau Argot, conferenciaren ab lo paer de Camarasa, Pere des Más, dientli com En Palau li pregava no esplicás res que 'l perjudiqués, als inquisidors qui devíen venir á Camarasa á seguir lo procés començat y que declarás contra de les sues propies denuncies Del contrari, En Palau *no sestarie que no li percaçàs son dan: et sis nestave que serie son amig.* No dexa d' esser remarcable, que lo llochtinent del batlle, aquell qui devía mostrarse ferm auxiliar de la justicia en la actuació del sumari, se mostrás tant descobertament favorable al procesat, gestionantli la impunitat de les sues vexacions y robaries.

Los valedors d' En Palau no cessaven en sos trevalls: parlaren á Bernat Sabat qui era de la fracció contraria, *que no dixes res que sabes que en P. de Palau hagues feyt contra lo senyor Rey ne contra veyes als enquesidors que contra En P. de Palau devien venir.* Del Rey obtingueren una orde per En Jafer y En Más (7 janer 1296) manantlos no inquirir res de temps precedent á la enquesta d' En Salanova.

Quan, al començar l' any 1296, semblava que Jafer iniciaría les diligencies procesals, cessá En Viurevol de la batllía, obtenintla Ramón de Puigvert. Feya constar lo nomenament reyal, que, no s' entenía perjudicar al dret que En Palau hi tingués (16 janer 1296) (370). Llavors En Pere Argot fou son llochtinent á Camarasa.

A la fi esclatá la ira contra de N' Arnau Vives, En Palau lo menaçá pública y descaradament, davant d' En Jafer y En Más, enculpantlo de deures á ell la instrucció del procés y que per tant tots dos s' ho arreglarien en la plaça, hont hu ó altre hi devía restar mort. Lo Jutge y lo Procurador, lo requeriren en nom del Rey á no ocasionar, ni ell, ni ningú, dany á En Vives, sots pena de mil morabatins.

No fent cas del requeriment, Palau concertá la mort d' En Vives.

---

(369) Ab motiu de tenir part del delme de la batllía de Camarasa, Pere de Palau ab los castláns, volgueren ferlo estensiu al delme dels honors del castell de Segura. Los arrendataris Más y Salat s' hi oposaren, puix era est Castell *cabalar del senyor rey et cosa apropiada.* Hi intervingué lo batlle Viurevol, disposant fos interinament comanat á un prohom de Camarasa *tro que fós vist de qui devie esser.*

Palau *«malament et sobrera» «menypreant lo manament et la pena* (100 morabatins) *posada per lo dit batlle»*, se prengué la vuytena part d' aquell delme.

(370) 1296.—Diu lo nomenament d' En Puigvert «per hanc tamen comissionem non intendimus fieri preiudicium Petro de palacio in jure siquot habet in bajulia predicta». (Lleyda XVII kalendes febrer 1295) (Registre 194, foli 187).

Son fill Pere (371) y l' altre Pere de Palau alcayt de Llorenç, juntaren alguns valedors, entrant á la plaça de Camarasa ab propósit de matarlo als crits de *muyre, muyre.*

Pere Argot aplegant gent de la Vila, los feu cara y pogué salvar á En Vives d' una mort segura.

Palau no restava desprovist de tot carácter oficial, en lo terme de Camarasa, á despit de perdre 'n la batllía, ja que hi proseguí en l' ofici de cullidor ó arrendador del monedatge. En axó no li fou fet gran contrast, puix *les gents lon crehegueren axi com ell los ho deye de paraula.*

Per tant s' aprofitá d' aquesta porta, que restava oberta á ses constants opresions, per obligar á pagar monedatge als qui n' eren exempts per dret y costums de la terra: (*pres se a penyorar pubylls et viudes que no poseyen re ne en la terra del senyor rey aquells aytals no paguen re*). Per més que aquests feren constar la vexació en públich instrument y n' apelaren al Rey, no desistí de volerla exigir (*no volc estar de penyorar et de vendre lurs bens*) ni tampoch feu cas de tres manaments de Jaume II ordonantli que, lo monedatge «*coylis en esta batlia axi com se pagave en los altres locs del senyor rey*», seguint en sos penyoraments á despit de la justicia. Les víctimes d' aquestes exaccions eren sempre los contraris á la sua gestió política, puix als amichs y valedors, lluny d' ocasionarlos tort, no 'ls cobrava ni lo que 'ls corresponía: «*mas de negu pubill ne viuva que sien de sa part, ne stiguen ab ell á abcegar los dretz del senyor rey, no na levatz negú, ne forçatz: et hani lexatz á levar que son justz de levar*».

La circunstancia de seguir Palau en sa matexa posició social, com á Senyor de Privá y alcayt de Santa Linya y especialment ab sa antigua amistat ab lo Comte d' Urgell y lo Vescomte d' Ager, li donava alé per mantenirse soberch á despit de la perdua de la batllía. Per ço no dubtava en amenaçar al arrendador de les rendes reyals de Camarasa. Ho era en 1296, lo lleydatá Pere de Viurevol, qui hi tenía per representant á En Vidal Capdeferre. En la plassa de la Vila, En Palau li feu cárrech «*perques metia pus a avant a demanar les rendes del Senyor Rey quels altres compradors*», responentli en Cap-deferre, «*que no demanava sino lo dret del senyor Rey et aquel enantaria aytant com pogues et ço que sesguarda a la compra den Viurevol*».

—*Hoc*, contestá En Palau, *et guardats que no toquets al nostre, que siu feyets yous o defendria ab lespaa.*

A Santa Linya, los enemichs d' En Palau li contrastaren, alentats per l' éxit dels de Camarasa. En lo concell que ell ordoná aplegar lo dimarts 1 d' octubre de 1296, lo prohom Arnau Roger, en nom dels seus companys se posá en pugna ab En Palau. Aquest l' amenaçá públicament de mort, indisposantse ab tots los jurats de la Vila. Com á con-

(371) D' aquest fill d' En Palau n' havém parlat mes avant en la nota 71.

sequencia d' axó, la gent que Palau tenía d' establida en lo Castell de Santa Linya, entrá per los horts y vinyes, robanthi verdures y fruyts. Al quexarse, los prohoms, d' aquestes robaríes y lladronicis, sols hi responía que. *axí ho solie fer en Ramonet de Cardona*. Tant continuats danys obligaren als prohoms de Santa Linya á posarlos á conexement d' En Ramón d' Anglerola per qui tenía la alcaydía En Palau, que li maná se 'n abstingués: pro no 'n feu cap cas.

La falta d' actuacions en lo procés d' En Jafer, durant tot l' any 1296 fins á arrivar al agost del 1297, indica altre victoria del procesat Palau. Per tal que li donava alé per seguir en sa política de menaces y opresió No tardá en inmolar una nova víctima: lo vehí de Camarasa Pere Salendí, villanament assessinat lo 11 d' agost de 1297. Diguém quí era aquest nou personatge.

En Salendí, obtingué del Bisbe d' Urgell, los domenges ó rendes que possehía á Camarasa, contra la voluntat de Pere de Palau, qui menaçantlo de mort, l' obligá á renunciarlos, tenint de fugir del terme (372). Passat algún temps tot cambiá y En Salendí y En Palau esdevingueren amichs (373), tenint lo primer, carta blanca per cometre malifetes á Camarasa, segons solien los valedors del dominant batlle.

Dos exemplis d' aquesta inmunitat se referexen en lo procés. Pere Salendí y Joan Amargós *hagueren noves* ço es, se barallaren: N' Amargós rebé colps de puny y En Salendí l' amenaçá de mort (*del cors á tolre*). Temé N' Amargós y denunciá lo fet al batlle Palau, demanantli que 'l fes assegurar d' En Salendí *ó que li dixés si liy porie tenir segur per lo senyor rey, que sino cercarie senyor: et en Pere de Palau respós, que, no lig podie tenir segur et ques nanas et cercás senyor.*

Trista condició la dels habitants de Catalunya en lo segle XIII. Los de jurisdicció particular, subgectes sempre á innombrables vexacions, á pretext d' ecsigirlos lo cumpliment dels debers de vassalls, motivant lo conegut vulgar, usat en lo segle XV, *en terra de baró, no hi fases ta maysó.* Y per altre part, si residien en poblacions reyals, lo despotisme de certs batlles los obligava á tenir d emigrarne, cercant sempre dominis més suaus. Y com lo segle XIII donava molta importancia á la repoblació de Catalunya, no podía esser accepta á cap Senyor puix

---

(372) Per tot lo concernent á En Salendí vegis los apartats CX, CLXVIII, CLXXI, CLXXII, CLXXIII, CLXXIV, CLXXV y CLXXXVIII á CXCI.

(373) Corría l' any 1285. Del temps en que Palau y Salendí eren bons amichs, existeix la present orde reyal, única en que hi surt aquest vehí de Camarasa:

1285.—«Fideli suo petro de palacio salutem et graciam. Intelleximus quod p. salendini uadit uobiscum et est de familia vestra et tornauit apud camarasam cum duobus hominibus nobili R^i de ceruaria quos cepit sine licencia et requisione Curie nostre et sine fatica jure. Quare mandamus uobis quatinus dictos homines et quicquid aliud dictus P. salendini ceperit de bonis et rebus dicti R^i vel hominum suorum absolui et restitui dicto R^o sine mora aliqua faciatis Taliter faciendo quod non possitis a nobis de negligencia uel in obediencia reprehendi. Datum barchinone $IIII^o$ idus aprilis Anno quo supra». (Registre 56, foli 63).

pugnava ab son interés particular, que los batlles ó representants, fa vorisquessen la emigració dels populadors del terme.

Encara suposen, que, lo batlle Palau digué á N' Amargós quan li demaná assegurament d' En Salendí *que volríe que X homes jaguessen morts en la plaça que ell no si farie.*

En nom dels paers de Camarasa, En Pere des Más ab altres prohoms, ne protestá y requerí al batlle Palau, á procehir contra d' En Salendí segons fos de dret y justicia. Pro Palau lo dexá tranquil. Es cert que tampoch consta que Salendí damnificás á N' Amargós.

Certa vegada, En Salendí, espasa en má, perseguí al clergue Bernat Soler. Y com lo paer des Más defenent á En Soler, volgués que lo llochtinent de batlle (ofici ocupat per N' Arnau Margalit), amparás al menaçat y oprimit clergue, may ho pogué obtenir, obehint indubtablement, indicacions d' En Palau.

Tanta amistat y valença, se trasmudá en odi y antagonisme, decretant En Palau la mort d' En Salendí. La relació més circunstanciada d' aquest crim es deguda al procesat Bernat Guilabert, hu dels complicats, qui, essen' cunyat d' En Pere de Palau, tractá de ferlo inmune del delicte En tant lo vol excusar, que, declarant, sobre la inculpació feta á En Palau de recullir als assessins en llochs de sa pertenencia (com després dirém), afirmá esser deguda, á que, dos d' ells, En Bernat y N' Arnau Baladí, eren germans de son genre F. Baladí. Diu lo seguent, la declaració d' En Guilabert, entre altres interessants detalls.

Per l' any 1296 ó 1297 (no 's precisa la data), anaren á Murcia, ab lo rey Jaume *lo Just*, Guilabert y altres homes de Camarasa, sots capitanía d' En Salendí. Trovantse á Oriola, questionaren En Guilabert ab En Balagueró Valença. Interveninthi En Salendí, pegá ab la llança al primer, enfront del Castell y ordoná á un algutzir reyal, que tanqués al segon á la presó També s' indisposá En Salendí ab En Bernat Baladí, restant odi viu entre ells, al retornar del exército.

Ocorregué després, que En Palau amenaça de mort á En Salendí. Per virtut de dites menaçes Jaume II expedí orde als vehíns de Camarasa, Cubells y Montgay, que lo defenessen y amparassen. Salendí joyós del decret reyal, lo feu llegir lo dissapte 11 d' agost de 1297, á la plassa de Camarasa, escoltantse ell dita lectura assegut.

Palau seguit de 25 homes *parents seus et de la sua conserva*, al veure á la plassa á En Salendí, calladament se 'n torna, dexanthi una part dels qui l' acompanyaven. Y al esser enfront de la escrivanía, adreçantse als pochs qui lo seguien diguélshi:

—«*Tornatvosen et fet ço que sabetz*».

Llavors En Balagueró Valença y En Bernat Baladí atacaren á En Salendí tirantli pedres y trahentse les espases y coltells, ajuntantselshi N' Arnau Alegret, parent del primer, qui era cullidor del monedatge á nom d' En Palau.

Salendí s' arrimá á la porta del alberch d' En Bernat Pebret, desde

hont se defené dels qui l' atacaven. Mes com ensopegás y caygués dintre la casa, se 'n aprofitá N' Alegret per ferirlo d' un colp d' espasa, de la porta estant L' avalot portá á la plassa á molts vehíns, que s' interposaren entre los combatents, salvant la vida á En Salendí. Lo batlle Pere Argot no hi comparegué, puix se trovava fora vila, en la horta. En Palau, así com partí de la plaça, deya als qui hi corrien atrets per lo soroll, que podien tornarsen á llurs alberchs.

Per molts vehíns, fou acompanyat á sa casa lo ferit Salendí. Com estava de mal talant, al vespre no sortí á la porta, segons tindría per costum. Axó li salvá la vida dit dissapte, puix, aquell vespre, N' Arnau Alegret y Bernat Guilabert exiren de Casa d' En Palau ab intent de matarlo si l' haguessen trovat defora, «*et com nol trobaren tornarensen al alberch d' En Pere de Palau*».

Dugues vegades en un sol día, se frustraren los propósits d' assessinar á En Salendí. Mes per ço no desistiren en son damnat proposit.

Lo diumenge 12 d' agost, En Palau escrigué á son protector lo Comte d' Urgell, demanantli pregás al batlle de Camarasa Puigvert, que no ecsigís fé ó seguretat á N' Arnau Alegret per la *requesta* tefa á En Pere Salendí, alegant que *havia corona*, ço es, que estava subgecte á la jurisdicció eclesiástica.

Quan la carta fou llegida al Comte, hi era present En Ramón de Puigvert, qui digué al d' Urgell, no poderlo atendre.

— «*No me 'n preguetz, que no es cas de que vos degatz pagar et hauriausen a dir de no, que jo no n' estaria*».

Al endemá, dilluns, 13 d' agost de 1297, Salendí aná á Cubells, per mostrar la carta del Rey al batlle Puigvert.

Aquell matí, En Baladí y En Guilabert, passant per davant de la casa de N' Arnau Vives, de Camarasa, se trovaren ab N' Argot, lloctinent del batlle, qui los demaná fiances de ço que cometeren lo dissapte contra d' En Salendí. A lo que Baladí li obgectá.

—*No layc havem ara dar, laus em encara huy.*

—*Si faretz a la mia fe ans queus partiscatz de mi*, replicá N' Argot.

—*Nous en dariem gens*, digué En Guilabert.

Y com ells dos s' acostassen á N' Argot, sens dubte en actitut amenaçadora, tement alguna mala partida clamá á grans crits:

—«*Via fora prenetz los*».

A quals veus los enemichs d' En Salendí exiren de Camarasa, mentres lo Batlle y alguns vehíns, los perseguíen fins á les roques de Munteró. Mes tart los fugitius retornaren á la Vila per maquinar la mort d' En Salendí.

Sabedor En Palau y sos parents y amichs, de la anada d' En Salendí á Cubells, determinaren matarlo al camí: «*et aquest A. Alegret ab daltres meserenli dos aguaytz prop de la vila de Camarasa en loch que negun hom a caval nos podie redrar*». L' aguayt, que tant se trova en

escrits del segle XIII, equival á la *emboscada* castellana: vol dir amagarse per sortir sobtadament á dampnificar al qui está desprevingut. Per ço deya molt be en una de ses sentencies En Jafuda, jueu de Barcelona, «*avol costum es aguayt que no sen pot, hom guardar*».

Los adherents d' En Palau, s' aparellaren á matar á En Salendí. N' Arnau y Bernat Baladí, En Guilabert y En Pere Perpinyá, s' apostaren á la serra d' Espina, N' Alegret, Balagueró Valença y altres en lo torrent de Baldassar, mentres eren també ocupades y vigilades diferentes situacions del entorn.

Als quatre qui pujaven á la serra d' Espina, En Bernardó Baget, los hi digué:

—*Barons, venitz ne, que en Salendí es en la Mulinera*, segons Pere Solsona m' ho acaba de dir.

Tots plegats passaren á la serra de l'op-Martí per atalayar á En Salendí: més no veyentlo En Baladí se separá d' aquell lloch.

Mentrestant Pere Salendí fent sa vía, entrá en lo torrent de Baldassar hont estaven en aguayt N' Alegret y En Valença. Avants de que 's pogués adonar de res, N' Alegret li pega *ab una lança per lo costat, que passá de laltra part, et fo acorrat, axi que sempre cahec sobre lo coll del cavall.* Després vingueren *totz los altres ab lances et ab espaes, et ferenli moltz colptz, jasi que per la primera lançada ere mort.*

Relatá En Guilabert, que quan Baladí retorná á la serra de Pop-Martí, digué, com ja havia mort á En Salendí, En Valença. Confuses paraules, partida relatades en llatí, se posen en boca d' En Baladí:

—«*Nous cal anar que balagueró valensa a mort en Salendí, que yo he vist que li ha dat ab lansa, et trahit lanceam per terram, et el ques te a la coha del Ruci ab lespaa treta, dicebat de ipso p. salendini, et que li doná ab laspaa*».

Comesa la mort, los homeyers, tement la acció de la justicia, hagueren á recaptarse. Hu dels companyons d' En Guilabert los digué:

—«*Barons, mal tornar nos faria a la vila*».

Passaren en sa majoría á recullirse al lloch d' Alós, qui era d' En Lop de Luna, exceptat Balagueró Valença s' en aná á Rápita.

Aquell dilluns, En Pere de Palau trameté dos homes á Alós ab encárrech de dir als fugitius no hi aturassen, sino que s' adreçassen á Privá Assegurava En Guilabert, que, lo dimars 14 d' agost, En Peret Perpinyá li digué á Alós:

—«*Barons, pensatvos en danar, que en Salendí es tot espesseiat et dien queu an fet A. Alegret et Balaguer Valensa.*

En lo dimarts los homeyers arrivaven á Privá, hont no hi ere En Palau. La sua minyona, que res del succehit sabía, los acullí y doná colació, puix era vigilia de la Mare de Deu d' agost. Després partiren á Vilanova.

Al matí del día de la Mare de Deu, Arnau Guilabert, passejava á Vilanova ab cert jove de Castellserá. Son germá Bernat Guilabert, jun-

tantselshi los hi referí, que, trovant mort á En Salendí, se quedá ab la sua capa. Se suposen de N' Arnau les seguents paraules:

—«*Veiatz quin desastre mes vengut: que yom cuydava que vos fossetz anatz ves lo torrent de Baldassar et ibi inveni P. Salendi interfectum et recepi capam eius, propter illos denarios quos nobis debebat.*

En Bernat Guilabert diu l' en amonestá de axó.

Al vespre del día 15, vingueren missatgers d' En Pere de Palau manifestantlos com ell se 'n era anat á Aragó y que fins ne retornás, se recullissen al seu lloch de Figuera qui era del terme de Privá. A tal obgecte expedí oportunes disposicions á cert jove d' Algerre, qui per ell tenía dit lloch, á Na Sanxona Tartalla, minyona, que, segons deyan era la sua estimada y á En Guarner, alcayt de Figuera.

Vuyt ó deu díes hi residiren, durant los quals En Palau «*los feu lur obs de tot ço que mester havien, tro en R de Puigvert hac hoyt clams de sa muyler den P. Salendí, que, en Pere de Palau havie feyt hociure son marit*».

Quan á Camarasa corregué la veu d' esser mort En Salendí, N' Argot, declará *bandits* á tots los qui ja s' assenyalava com homeyers. *Bandits* equivalía á *gitats de pau y treva*, ó en termes moderns, *declarats fora de la lley* y per tant perseguits per la justicia. Del *bandit* en los segles XIV y XV ne derivá lo *bandejat* y es un equivalent al *bandido* castellá.

De Cubells partí vers Camarasa, seguit de vuyt ó deu homes, lo batlle Puigvert per apresonar á En Pere de Palau. Pujantse 'n al Castell, trameté á En Jornet que ordonás al llochtinent Argot, que, ab tots los homes hi hagués á la plaça, comparesqués al Castell. Lo qual fet per N' Argot, rebé orde de pujarhi á En Palau.

Pere Argot ho tractá de cumplimentar trovant á En Palau al llit, ab febre y ho passá á dir al Batlle reyal, lo qual li repetí lo manament de portarlo al Castell.

A la nova visita de N' Argot á En Palau, aquest refusá alsarse del llit ab la febrada, aduhint, que, no era pas tant criminal y que si lo batlle Puigvert volía, podía passar á casa sua.

Davant quin resultat, En Puigvert digué á son Llochtinent á Camarasa, que li portás de totes passades, á En Palau. A la obgecció que N' Argot feu, de que tot sol no 'l podría apresonar, se determiná á passarhi ell mateix, seguit de la gent aplegada á Cubells y á Camarasa. La comitiva aturá davant l' alberch d' En Palau. Puigvert, girantse á son seguici digué:

—«*Barons, de part del senyor Rey vos man, que, ques que yo us man de ociure o de pendre fassatz*».

Paraules que mostren temença de no esser prou obeit ó de trovar oposició en la casa, al ensemps que la fermesa com volía procehir contra d' En Palau, en cas de resistença.

Trucaren á la porta, la obriren y lo Batlle y sa gent entraren á certa

habitació de davant la cuyna y la porta d' una cambra hont se suposava hi geya En Palau. Lo seu escuder Ramonet de Miravet, lo fill d' En Ramón Mascaró y cert aragonés allí presents, foren preguntats per En Puigvert hont era En Palau, responentli, que, estava en la propera habitació. Llavors ordoná á sos acompanyants apresonassen á aquelles tres persones. En Balaguer Blanch agafá al aragonés, un dels de Cubells á En Mascaró y altre tercer prengué per la capa al escuder Miravet. Fet lo qual, lo Batlle disposá la captura d' En Palau. Sentit axó per l' escuder, se feu enrera y escapá de mans del qui lo tenía agafat, clamant:

—«*No será pas pres en Pere de Palau*».

Y entrantsen per la porta que menava al lloch hont ere dit Palau, sortí ab una espasa desenvaynada dient «*que tot hom morria qui volgués pendre en Pere de Palau*».

Davant d' aquesta resistencia En Puigvert cridá:

—«*Muyren totz, muyren totz*».

Y prenent de la casa una llança que hi trová disposta, sortí fora y meté só de viafós per resistencia. S' emportaren al aragonés y á En Mascaró y restá dintre lo feel escuder. Lo Batlle tancá la porta forana del alberch d' En Palau, é hi posá centinelles á totes les sortides.

Ab la remor de metre lo só, acudiren vehíns armats en ajuda del Batlle, qui, ab més companyía, entrá á casa d' En Palau hont no hi trová á Ramonet de Miravet Per tant, requerí á Palau la entrega del escuder. Respongué lo Senyor de Privá, que no sabía pas hont era.

Palau se compongué ab lo Batlle, y mitjançant certa quantitat de diner, se manllevá d' anar á la presó, restant tranquil al llit.

A la nit, l' escuder Miravet sortí del amagatall refugiantse al castell de Privá. Quan Palau se posá be de la febre, partí al Aragó.

Lo batlle Puigvert disposat á no dexar sense punició lo delicte, comunicá l' homey al Batlle General de Catalunya per formar abdos la host que devía pendre als criminals en lo castell de Privá. Aquests, la nit que reberen nova del que s' aparellava, no dormiren, atalayant si veyen venir l' exército Per orde d' En Palau fugiren á recullirse á Castelló de Farfanya propietat de son gran amich lo Vescomte d' Ager.

A la mort d' En Salendí se segueix la orde de Jaume II al jutge Jafer, de prosseguir la informació contra d' En Palau (16 agost 1297). Aquest retorná d' Aragó, passant á Barcelona á sincerarse de les inculpacions que se li feyen. Llavors se deya que recullía als homeyers dintre sos llochs de Privá y de Figuera. Axís es que al tornar á Camarasa y saber que aquests anaven sovint de Castelló á Privá, atrevintse fins á entrar secretament á Camarasa, se 'n agreujá per lo molt que 'l comprometíen.

En una entrevista haguda entre Palau y N' Arnau Alegret, li feu dir á sos companys de *bandiment*, que no' s moguessen del castell de Llorenç fins hagués acabat de recullir lo monedatge á Camarasa. Mes, avant trovantlos En Palau, clamá:

—«*Malastrucs, nous cuytetz, que nul temps no auré be tro la inquisicio sia feta et yo ayudar vos ne a trer be*».

A fi de tractar de reeullirse al terme de Llorenç, N' Arnau Alegret y En Bernat Guilabert passaren á la torra del alcayt Pere de Palau fill de Guillém, emplaçada en la sua part sobirana. Sols aquella nit hi dormiren, tornantse 'n l' endemá á Castelló.

Les anades de N' Alegret á Llorenç, estaven relacionades ab unes velles relacions que tenía ab la familia d' En Pere Vila y que llavors se refermaren Composaven dita familia, En Pere, sa muller Barcelona y sos fills entre ells Na Ramona y Na Guilleuma, solteres, de vida poch recomenable.

Barcelona, com á nom de pila, fou usat durant lo segle XIII: altres dos dones trovém que axís se nomenaren: una á Figols en l' any 1207 (374) y altre á Camprodón en l' any 1273 (375).

Na Guilleuma Vila, ab consentiment de sa mare Barcelona, estigué més de mitj any amistansada ab l' alcayt de Llorenç Pere de Palau; y Ramona Vila, feu vida marital ab N' Alegret quan posava á Llorenç. Barcelona, explicá al jutge instructor, com un cert vespre, N' Alegret los digué que per mala llengua d' En Balagueró Valença, la gent murmuraven d' ell y de Ramona, volent per tant que lo rector de Llorenç los esposás. Lo Capellá fou convidat á sopar á casa d' En Vila, fentlos entendre, com no podía casarlos per esser fills de cosins germans.

N' Alegret, prenent la má del Capellá, jurá, no haver altre muller que Na Ramona, suposantseli pronunciar aquestes paraules:

—Jo jur, «*per aquesta má sagrada, que nul temps no auré altra muler per lo fals testimoni que an alevat a ella et a mi et ha ho fet Balaguero Valensa, qui sen era anat a Vilanova*».

Qual promesa de matrimoni, repetida davant dels parents de Na Ramona, fou suficient, per conceptuarse desposats y consentir, los pares d' aquesta, coabitás ab ell, sempre que s' estigué á Llorenç.

A Llorenç los fugitius de Camarasa, se dedicaven á una vida vagabunda. Poch se recataven y á la plaça se 'ls veya jugar al paletum (376), als daus y á un joch ab pedres (377). La gent los solía assenyalar:

—«*Veus los banditz de Camarasa*».

Demanat, l' Alcayt de Llorenç, per quina rahó, essent coneguts *los bandits de Camarasa*, y sabentse les causes de son bandiment, may tractá d' apresonarlos, obgectá, que per no haverhi ningú qui los acu-

---

(374) En un contrate de XIV kalendes de novembre de 1207 hi actuen «ego Raimundo de sola et filia mea barchinona» vehins de Figols. (Arxiu parroquial de Santa María d' Organyá).

(375) En 1273, Barcelona de Vilardell, filla d' En Besalú de Vilardell, habitava un mas del abat de Camprodón (Hinojosa, obra mentada, plana 214).

(376) *Paletum* era una arma ¿qué fou lo joch?

(377) *Etiam quod dictus A. Alegret stabat in platea et ludebat ad paletum cum aliis et ludebat ad taxillos et jaciebat lapidem cum aliis*

sás. Semblant resposta doná, quan lo jutge li preguntava perque tampoch prengué als *bandits* per la mort d' En Pellicer, mentres transitaven á Llorenç. Al alcayt Palau, se li seguí també procés á Barcelona.

Lo testimoni Balaguer Blanch esplica un fet del que 'n fou principal actor. En companyía de son sogre Bernat d' Ager y d' un parent nomenat Arnau d' Ager, passejaven á hora de tercia per lo camí de Privá á Santa Linya. Quan foren al comellar y prop la porta del castell de Privá, vegeren á un germá de N' Arnau Alegret entrarse 'n al Castell.

Prosseguiren ells son camí y estant ja més prop de la vila de Privá, exiren del Castell los germans Arnau y Pere Alegret, cridantli lo primer.

—«*Esperat vos Balaguer Blanch que I poc vul parlar ab vos*».

Se li acostá y á les primeres paraules lo menaçá ab la llança, puix deya fou hu dels qui l' havía perseguit.

Estant en tals rahons, hi sobrevench lo fill major d' En Ramón Mascaró, qui clamá:

—«*Muyra, muyra lo bacalar, que aytambe fo a la mia presó com en Ramon de Puig vert, batlle de Camarasa, me prés*».

Segons altre declaració d' En Bernat d' Ager, lo que llavors clamava En Mascaró contra d' En Blanch era:

—«*Muyra, muyra, lo bacalar pudent, et que daqui enant sin passava que muris et que no tengues huy mes aquel a mi*».

En Mascaró prené pedres y tiráles á En Balaguer Blanch, mentres N' Arnau Alegret se treya la espasa per atacarlo y En Pere Alegret ab la llança apunyada, clamava que be era digne de mort.

Afortunadament la cosa no arrivá á mala fí, mercés á la intervenció dels qui acompanyaven á En Blanch y á la sortida d' alguns homes del lloch de Privá. Retraguérense los malfaytors sense que se 'ls hi ajuntás N' Arnau de Palau, qui, també exí á la porta, armat de llança, ab intencions poch amistoses.

Quan s' esdevingueren aquests incidents, finía l' any 1297, en quins derrers meses, tal vegada en lo de novembre, morí En Pere de Palau (378). Desaparegut lo fonament, se 'n vingué á terra tot l' edifici de la política local de que n' era capitost. Ara es quan se veu al jutge Jafer actuar d' aytal é instruir procés, cridant testimonis. Tart ó d' hora havía de resplandexer la justicia. Quants d' anys per lograrho y quanta vergonya en no obtenirho mentres visqué aquell gran *cacich* de Camarasa!!

---

(378) La primera nova de la mort d' En Palau, la dona Jaume II en una provisió de custodi dels castells de Santa Linya y de Llorenç que ell tenía per lo Rey, datada á 30 de novembre de 1297. (Registre 195, foli 98). Encara que tal nova puga referirse al fill d' En Guillém de Palau, també nomenat Pere, cosí del gran polítich de Camarasa, emperó fets subsegüents nos comproven la mort d' aquest d' una manera indubtable. També podrien haver dexat d' existir ab poch temps de diferencia, los dos Pere de Palau.

Lo dilluns 20 de janer de 1298, Jafer se presentá á dita Vila, manant aplegar lo concell per á l' endemá. Allí feu conexer la derrera lletra del Monarca, comissionantlo per obrir investigació dels delictes de que era acusat En Palau.

Durant tota la setmana, lo saig de Camarasa, qui hi exercía funcions de nunci, pregoná, dugues vegades al día, la crida següent:

«Tuyt sapiats que en G. de Jaffer jutge de la cort del senyor Rey es vengut açi de part del senyor Rey et per manament seu per fer inquisicio specialment contra en P. de palau çaenrere batle de Camarasa et de Cubels et de Muntgay et contra altres officials o corts daquels locs et locs tinents assessors lurs et escriuans o corts et compayons dels et encara contra tots altres qui officials no sien perque tot hom a qui los damunt dits ajen fet cort ne enjuria en qualque manera ne a els ajen dat seruili ne don en persones o en coses per volentat o per colpa o sapien quels damunt ditz ajen defraudat dret del senyor Rey ne ajen celada fadiga de dret en els per engan o per negligencia o ajen perdonat o lexat o retengut lo dret del senyor Rey no degudament en quals que coses ne ajen els o lurs ancessors venut o alienat alcuns bens als dits batles o officials per qual que titol o rebut dalcuns res sots color de dret o ajen fetes forçes o penyores o toltes a altres corts a alguns cregan al dit jutge encontinent et do ho a el en escrit e sapia que esmena lin sera feta si esmena si deu fer encara que aquel official o altre qui colpable sera trobat ne sera ponit couinentment segons dret et segons les constitucions del senyor Rey et segons los establiments perpetuals de la cort de Monson sino daquienant no seria oyt de clam que fer ne volgues».

Les declaracions donades á 25 de janer de 1298, per Bernat Agustí y Ramón Margalit, confirmen la mort del ex-batlle Pere de Palau, trayent tot dubte que tinguessim. Los testimonis ara comperexen á declarar, sense por ni coacció, donant rahó complerta als paers de Camarasa y Cubells, en llurs capítols d' inculpacions contra tant corrompuda administració. Les nombroses acusacións, fets á comprovar y drets y rendes reyals defraudades, que s' havíen de restablir, feren intrincat lo procés, quines incidencies encara duraven al següent any 1299. Fins de Vilanova de Bellpuig sigueren cridats testimonis per aclarir tributs reyals que 's perdíen en lo castell de Llorenç (379).

---

(379) 1299.—«Al amat lo batle de vilanoua o a son loctinent. De nos en G. de jafer Jutge de la cort del senyor Rey, Salut et amors. Sapiatz que nos auem citatz los terratinens del castel de lo rens que estan a vila noua que vengnessen dauant nos per fer testimoni per aquel tribut que solien fer al senyor Rey per lo castel de lorens, per les honors que tenen aqui, et no son vengutz denant nos: perque nos vos requerim eus amonestam que nos destrenyatz aquels de venir dauant nos per fer testimoni, sino sapiatz que nos vos en farem destrenyer: et dasso no esperetz altra carta, ans aiatz aquesta per peremptoria. Datum a camarasa III kal. Martii auno domini M° CC° XC° VIII°».

«Al molt honrat e saui En G. de jaffer juge de la cort del senyor Rey. De mi bn. guaçol batlle de vila noua de belpug, saluts ab tota honor. Reebem, senyner, uostra letra, hon vos

La batllía de Camarasa, Cubells y Montgay en avant ja no estigué anys seguits vinculada en una sola persona, segons havía succehit quan la exercí En Palau. Ramón Moliner, ciutedá de Lleyda, la obtingué en 1297 (7 de març) junt ab la comanda dels castells de Llorenç y Santa Linya (380); totes aquestes atribucions passaren á En Comengés en 1298 (8 de Maig) (381); y á Pere Arnau de Cervera en 26 octubre de 1299 (382). En l' any 1300 se separen los oficis, y mentres obté la batllía de Camarasa, Cubells y Montgay, Ferrer de Blancat (16 d' agost 1300) (383); Llorenç y Santa Linya son entregats á Ferrán Alamany (12 de juny 1300) (384). En 1302 la batllía de Camarasa passá á Matheu Gomar, vehí de Cubells (24 febrer 1302) (385).

La fí del procés contra Pere de Palau ha de situarse al 1299 ó 1300. Son de les derreres diligencies procesals les declaracions esplicant vendes, establiments, composicions de delictes, concesions de molíns y altres contractes que afectaven á Palau, com á conseqüencia d' altre pregó iniciat del dijous 23 de febrer de 1299, dugues vegades per día, durant una setmana seguida. També s' hi transcrigueren partides dels llibres de cort del batlle de Camarasa y actes registrats en los protocols notarials, faents per la inquisició que practicava lo jutge Jafer.

La sentencia del Rey havía d' esser condemnatoria d' En Pere de Palau, puix les inculpacions resultaven sobradament justificades.

Crehém instructiu lo present procés, per donar idea clara del poch respecte que 's tingué á la justicia y á la suprema autoritat reyal, en lo segle XIII, com també per véureshi la manera com satisfeyen les sues concupiscencies los magnats d' aquell temps, mercés á la conxorxa y solidaritat, que establíen los d' una matexa adherencia. No cal dir quan al viu hi surt també la vida y costúms populars en la Edat Mitjana, axís com algunes particularitats de la llengua catalana en lo segle predit, móvil principal de la publicació dels capitols que 's seguexen com á apendix.

---

fem saber que nos son aparellyats que en continent destrenguam e forçem als homens nostres que estan en uilanoua e son terratinents del castel de lorenç, que vinguen denant uos o denant aquels qui tenen loc del senynor Rey ho de uos, e responen e façen tot ço de que son tenguts de fer e de respondre al senyor Rey, ho a aquels que tenen son loc, per ço que tenen pel seynor Rey el castel de lorenç: e creet, senyner, que affer destrenyment, lo qual fer dege en aquest cas, nom triguarie en re ne esperare altra carta, que en continent fare fer compliment de dret. Datum pridie kàlendas martii Anno domini M° CC° XC° VIII°.

(380) Tenía assignats mil sous jaqueses l' any per Llorenç y Santa Linya y dos cents per Camarasa. (Registre 196, foli 142).

(381) També li atorgá lo Rey mil sous anyals vit licis en la propia data. (Registre 196, folis 213 y 216).

(382) Registre 197, folis 10, 11 y 26.

(383) Registre 197, foli 168.

(384) Registre 197, foli 143.

(385) També á 21 de març de 1302, per los rellevants serveys que á Jaume II prestá Bernat Ramón de Ribelles li concedí lo Rey, durant sa vida los castells de Llorenç y Santa Linya y les rendes reyals de Camarasa, Cubells y Montgay, exceptuantne les cases y la meytat del monedatge, que volía fossen administrats per son batlle. Ribelles devia servir al Rey ab sis cavalls armats. (Registre 199, folis 51 y 61).

APENDIX

1269.—Concesió vitalicia á Pere de Palau de la batllía de Camarasa, Cubells y Montgay

Per nos et nostros damus et concedimus tibi Peretono de palacio junioi diebus omnibus uite tue Baiuliam de camarasa de cubellis (386) dictorum locorum toto tempore uite tue dum bene et fideliter in ipso officio te habebis et utatis in omnibus et per omnia officio baiulie prout melius et plenius alii qui dictam baiuliam actenus et tenuerunt ipsam uti consueuerunt. Concedentes tibi quod possis ibidem constituere baiuliam et baiulios quem et quos uolueris qui predictam baiuliam teneat loco tui bonos uidelicet et fideles et habeas et percipias inde per tuo officio et labore quicquit alii qui actenus dictam baiuliam tenuerunt et consueuerunt inde percipere et habere per eorum officio et labore mandantes uniuersis et singulis hominibus de camarasa de cubellis et de mongay presentibus et futuris quod te et substitutum uel substitutos a te habeant et teneat in baiulium et baiulias eorum et non alium ut superius continetur. Datum Ilerden VII° idus Madii Anno domino M°CCLX Nono.

CAPÍTOLS D' INCULPACIONS CONTRA PERE DE PALAU

I —Die Mercurii qua computabatur Quarto Idus Augusti anno domini Millesimo CC° IC° Quinto Guillelmus de Jafero judex de Curia domini Regis Camarasie constitutus fecit conuenire in Ecclesia Sancte Marie Petrum de palacio baiulum Camarasie et homines eiusdem loci tam paciarios quam alios et presente berengario de manso procuratore domini Regis publicauit ac legit formam comissionis quam dominus Rex fecerat dicto Judici cum Carta sua cuius tenor sequitur in hunc modum.

II. - Jacobus dei gratia etc. fideli suo Guillelmo de jafero judici Curie sue Salutem et gratiam. Cum per pluribus et diuersis excessibus ac delictis comissis ut datum est uobis intelligi per Petrum de palatio bajulum de cama-

(386) En lo Registre 16, foli 163 d' hont copiem aquesta concessió reyal, hi falta aquí lo nom *Montgay*, en evident errada de pluma.

rasa de cubellis et de mungay tam in dicto officio suo baiulie quam in plu ribus aliis velimus tenere eum per vos diligenter inquiri de predictis excessibus et comissis. Idcirco uobis dicimus et mandamus quatenus inquiratis cause et diligenter contra dictum Petrum de palatio de omnibus excessibus delictis seu criminibus comissis per eum juxta formam quaterni in quo plu res excessus et delicta quod comissa dicuntur per dictum p. de palatio con tinentur quemquem uobis ad instruccionem et informationem uestram causa dicte inquisicionis melius et cicius facienda mitimus sigillatum ac aliis etiam quibuscumque modis quibus contra eundem p. de palatio possit inquiri ac de comissis per eum melius ueritas indagari vocato tamen ad hoc berengario de manso de domo nostra quem ad predictam inquisicionem faciendam ¿procuratorem? nostrum duximus presentibus constituendum. Qua inquisicione facta eandem nobis mittatis sub uestri sigilli munimine interclusa. Et hoc aliquatenus non mutetis dicto p. de palacio ab officio baiulie predicto dum inquisicio ipsa fiat ponitus amouendo. Datum barchinone VIII kalendas februarii anno domini M° CC° IC° Quarto.

III —Et publicata dicta comissione judex suspendit dictum petrum de palacio ab officio baiulie de camarasa et de cubellis et de Muntgay. Et mandauit paciariis et hominibus Camarasie qui conueneran: ad dictam Ecclesiam quod instruerent et informarent ipsum judicem de omnibus excessibus comissis per dictum P. de palatio in officio et extra officium et quod essent veraces tam in denunciando quam in testificandum et quare dies erat festi sancti Laurentii non fuit aliter processum dicta die.

IV. - Die Jouis que est tercio Idus augusti eodem anno Judex consencientem Bng. de manso procuratore predicto posuit per baiulo in dictis locis de camarasa de cubellis et de Muntgay durante presenti inquisicione et saluo mandato domini Regis ac beneplacito Petrum viureuol tanquam bajulo pendente dicta inquisicione de omnibus quibus est baiulo solitum Respondere et quod dicto P° de palatio non respondeant de aliquo donec aliud recipiant in mandatis.

V. —Et bng de manso procurator predictus obtulit dicto judici Capitula que sequitur que sigillata non erant quamquam in comissione predicta con tinuatur.

VI —Deuant uos, alt et noble senyor En Jacme per la gracia de deu Rey Darago de Sicilia et de Malorcha et de valencia et Comte de Barchinona, sia demostrat per nos, en P. desmas, et en R margalit paers de camarasa, et en bng. saluam paer de cubels, quen P. de palau, batle de camarasa et de cubels et de Muntgay, se retench, de les reebudes que feu al temps del senyor Rey en Jacme aui uostre, et el temps del senyor Rey en P, pare vostre, XXV milia sols de jaqueses et plus.

VII. — Item, dins aquel temps, de les despeses que feu per los ditz senyors, ac de sobremesa X milia sols et plus. E asso, senyor, fo prouat per la inquisicio quen Eximen periç de salanoua feu contra el per manament del senyor Rey en Pere.

VIII. —Item, fo prouat en la dita inquisicio, quel dit P. de palau soborna testimonis, els feu negar veritat et jurar falçia.

IX. —Item fo prouat en la dita inquisicio, que el vene per diners II ho mens que tenia preses, qui eren encolpats domey. els liura per diners a lurs enemichs aquels quils acusaren del homey: et aquels feeren ne justicia,

quels pengaren de nit dins lo terme de cubels, sens batle et sens veguer, que noy hac, que hom sabes, del senyor Rey, que encara no era en aquesta ueritat si aquels auien fet aquel homey o no, ne sentencia contra aquels neguna no era dada: et fo el preu que el ne reebe, CCC masmudines; et tot azo prouat en la dita inquisicio: la qual inquisicio ses absegada que no es uenguda a sentencia.

X.—Item, ha penyats, sens aquetz, II homens de camarasa sens sentencia.

XI.—Item, na absolts daltres qui eren prouats domey, per diners.

XII.—Item, a absolts, de puixs uos fees senyor los ordonaments a barchinona, XV ladres manifests o pus.

XIII. - Item, dintre los ordonaments, a sontengut homeyers et absolt robadors, sens tota justicia.

XIV.—Item, depuixs los ordonaments foren feyts, es estat consentidor quen Aluaro vescomte dager, aja vsat de meri imperi en lo loc de vilanoua, qui es del abat de Belpuig, lo qual loc es el terme de sancta linia, et el dit P. de palau es batle de sancta linia et alcayt.

XV.—Item, dintre los ordonaments, pres I hom de sancta linia qui era encolpat que auia mort I hom del dit loc de vilanoua et aquel liuralo al dit Aluaro vescomte Dager: lo qual, Naluaro, te encara huy pres et la tormentat fort regeament, per lo dit homey.

XVI.—Item, compra, lo dit P. de palau, lo castel de priua, qui es el terme de sancta linia sens fadiga del senyor Rey et aquel a mes en jurisdiccio del dit Naluaro et mena els homens del dit loch en ost: et per gran obs quel senyor Rey ne sa terra Aja haut de ses gens, neguns daquels homens no a pugut auer a son seruiy.

XVII.—Item, lo dit en P. de palau es romas hom den aluaro, depus ac comprat lo Castel de priua: hon, senyor, a nos es semblant que, per aquestes coses prenats uos tort et de eret.

XVIII.—Item pren, lo dit p. de palau, de les rendes de camarasa et de cubels et de muntgay, CC sols per cada ayn, et encara les messions que fa per les rendes aplegar, et encara reedelme de tota la dita renda: hon, segons aquestes coses que el pren, et la quantitat de la renda, munta lo quart de tota la renda et plus. so que el sen pren et encara que fasa franch si mateix, et tots sos bens, de questes, de comuns, et de cenes, que non uol pagar re per molt quen s. . .....onstat per lo poble.

XIX.—Item, que no uol forsar al dit poble, que nul hom que sia de son alberch, pach questes, ne cumons, per neguna re que tenga

XX —Item, senyor, depus el fo batle, san absegades II caualeries en camarasa, que no an feit a uos negun seruiy: et daquestes caualeries ten lo dit P. de palau miga.

XXI.—Item, senyor, Compra I casal de mulins el Terme de camarasa, qui son del uostre domenge, et fan cens a uos, sens ferma del senyor Rey qui la dones regnaua, ne de uos, que nos sapiam.

XXII.—Item, senyor, auem entes per aquels qui seruen al Comte, que el a dat al comte durgel, de les rendes de la sobredita batlia, de tres ayns, MDCCC sols, enfre tots los III ayns; et es cert. senyor, que val cada ayn M sols lo sabut, sens del delme, que ual totauia D sols et plus; mas ab lo sabut metem lo delme del saffra.

XXIII.—Item, senyor, es fama publica enfre nos, que el feu ociure en G. pelicer, hom vostre de camarasa, per dines, et es sostenidor daquels quel dit G. pelicer ocieren.

XXIV.—El temps del senyor Rey Namfos frare uostre, fo feta una inquisicio, a camarasa, et a cubels, et a Muntgay, de la qual reebe lo dit p. de palau, VII milia D sols ó pus: et segons que en comenges, frare del comte de Palars, a dit a nos, lo dit en P. de palau non rete comte de III milia D al Comte de palars, qui reebia los dits diners per lo dit senyor Rey Namfos, ne a altre non a dat comte que nos sapiam.

XXV.—Item senyor, quant lo comte de palars venc a camarasa per fer inquisicio per manament del senyor Rey Namfos, et per so, cor era procurador de Cathalunya, conuoca lo poble lo dit p. de palau, que non atorgassen neguna re que dit Comte volges fer, et que sen deffessesen be, que tot lur fet era guaayat si be sen deffenien. quel Comte tendria sa carrera et sen iria, et noy faria neguna inquisicio: et sino sen deffenien, que tuit serien defeitz tans diners ne treuria.

XXVI.—Item, en ega lo comte, que no blandes en neguna re los homens de camarasa, et que enantas contra els quel non pudia exir a cap: et per aquest conuocament, vench el error enfrel poble de camarasa el sobredit Comte, qui era en loch del senyor Rey, quel loch de camarasa venc en punt de perdre, et sen perdera, sino quels paers ab XL dels jurats, se meteren en preso del sobre dit Comte, que els, ne nul hom qui enteniment agues en aquela so molta mal no meria, leuat en P. de palau qui auia conuocat lo poble ques deffesen del dit Comte: et tenc los preses tot I dia, tro que el fo cert que colpa no aüien.

XXVII.—Item, senyor, depres uos regnas, P. salendi auia acaptat del bisbe durgel alcunes posicions quel dit bisbe a a camarasa: et en P. de palau estant batle, trames acuyndaments al dit P. salendi, pels paers de camarasa, si el no renunciaua a aquela donacio quel bisbe durgel hauia feta: tant, que aquel p salendi ac a lexar les dites posicions, et sac a exir de Camarasa, Ja fos quel dit p. de palau, en aqueles posicions, no auia negu dret ne demanda.

XXVIII.—Item, en la venso quel Comte Durgel feu els homens Dalmenar, ac, de la part del dit Comte, L caual den P. de palau et armes, et daltre, arnes, et I hom de sa companya.

XXIX.—Item, depus en P. de palau fo batle, sa retengut tot del vi del vet, que el non dona comte, sino axi com ual en temps de reebuda: munta per cada ayn a C sols o a plus.

XXX.—Item, vengren alcunes honors en lexiu, de la censalia del senyor Rey, et en P. de palau a dat daquels cens et a fet dir lo cens á sos obz.

XXXI.—Item, G. de sent just de camarasa venc denant vos, senyor, a Barchinona, et segons que nos per lo dit G de sent just auem entes, dix a uos, partida de les falides del sobre dit P. de palau: et uos, senyor, manas, per uostra carta, an Nicholau Janer, saui en dret de muntblanch, que vengues a camarasa per fer inquisicio contra en P. de palau: et aquel dit G. porta la carta al dit saui: et en P. de palau, qui sabe asso, feu venir lo dit G. de sent just a Camarasa, qui era bandit per rao de condempnacio de DC sols, qui era feta contra el dinjuries, et segons que entenem, al absolt et tornat en la vila, que no li costa re, per so, que el no requeris lo

dit saui de venir a camarasa: hon, lo dit saui, a camarasa no es vengut, ne a vsat de re del uostre manament.

XXXII.—Item senyor, com lo Rey Namfos frare uostre tenc cort general a Muntzo, fo ordonat que fos feta inquisicio contra los officials, et les inquisicions qui eren estades fetes que venguessen a exequcio et fo assignat inquisidor contra en p de palau: et en bn. dalmenar, saui en dret Dalmenar, et ac ne carta del sobre dit senyor Rey: et el daquela lo sobre dit Bn. dal menar no a usat. on veiares de nos per que diners sien romases inquisicions de fer.

XXXIII.—Item en la dita Cort de Muntso en P. de palau fo desposeit de la batlia, et no la tench tro que vos, senyor, la li tornas.

Remembransa del senyor Rey en Jacme de bona memoria sa enrere de so que en P. de palau es tengut al senyor Rey per sobre mesa et per despeses et de retengudes de reebudes que no ha dat comte al senyor Rey ne a hom per el.

XXXIV.—Primerament, del temps del senyer Rey en Jacme sa anrere, lan que en G. de cardona, caualer, muri, en P. de palau era batle per en G. de cardona, que tenia la renda de camarasa, et de cubels, et de muntgay, per caualeries. Et apres de la mort del dit en G. de cardona, reebe en P. de palau tota la renda de camarasa, et de cubels, et de mungay, et calonies, et dua milia CCCC sols de questia: et non fo donat comte al senyor Rey, ne a hom per el: et munta, enfre tot, V milia sols o pus.

XXXV.—Item, apres daquest an passat, en Marti de vallebrera aporta carta del Rey en Jacme, an p. de palau, que responses, al dit en Marti de tota la renda et de calonies et de MMCCCC sols de questia per cada han, de camarasa, et de cubels, et de mungay. E en p. de palau ques fos batle dins aquest temps: esdeuenchse, que, en p. de palau tenc II homens preses, que eren de cubels, per nom en G. de meya et en P. de paneres, que eren encolpats que hauien mort I hom que hauie nom bertran oler: et abans que fos enquesta, ne sabuda ueritat que aquels fossen homeyers ho no, en Bertran holer, cusi germa daquel bertran que mort era, et A. gilabert del pedritz, et en p. des falcons, et en R. des falcons, et en Bn de sebra. de leyda, et bernat oler, et en coma de sanauga, et P. novel de castelsera, ab daltres parens molts del sobredit mort, vengueren á Camarasa et parlaren an p. de palau, que era batle que si el los uolie liurar aquels II pres, en G de meya et en P. de paneres, que eren encolpats de la mort del sobredit bertran, et si pudia pendre Bn. de meya, que ere bandit de cubels per lo sobredit homey et que els ne poguessen fer justicia qual que els ne volguessen fer, que els li darien CCC^{tes} Masmodines: la qual mercaderia en p. de palau a els atorga. E aquests encontinent, liuraren, an P. de palau, cauals et daltres besties et diners tans que en p. de palau se hagues per segur de la quantitat de sus dita Empres hora ab els de liurar los dits preses dins el terme de camarasa: et aquel dia matex, el primer son, com tota la demes gent durmia, en p. de palau trach los dits preses de la carze et menals a laquel loch on empres auia ab aquels que comprats los auien et aqui liurals

tos et el tornasen en Camarasa ab aquels que ab el eren anats. E aquels que comprasts los auien, com los agueren reebuts, menarenlossen dauant la vila de cubels, et aqui plantaren forques noues en I tozal, et aqui pengaren los abans que dies fos. que noy hac batle ne veguer del senyor Rey ne son loctinent: et com dia fo, a uista de tot lo poble de cubels anaren sen aquests que la justicia auien feita. E com aquesta justicia fo feta, en p. de palau sen ana a cubels, et presse tots los bens daquels que la justicia auien sustenguda et daquel qui era bandit: et enfre so que la dones sen pres, et so que ia sen auia pres, munta a II milia sols, que non fo donat comte an Marti de vallebrera ne al senyor Rey.

XXXVI. – Item, a cap de temps, venc carta, an p de palau, del senyor Rey en Jacme, que responses de tota la renda et calonies de camarasa, et de Cubels, et de mungay et de II milia CCCC sols de questia per cada an, Jacme de ceruera. En aquest mandament romas tota la renda, et calonies, et la questia, dels ditz locs an P. de palau, que no la ac en Marti de vallebrera, ne en Jacme de ceruera; ne en P. de palau non do comte el senyor Rey, ne a hom per el: et munta a V milia sols o pus, segons que en Marti de vallebrera dix a alguns homens de camarasa.

XXXVII.– Item, apres daquest temps en Jacme de ceruera prenie les dites rendes per ma den p. de palau batle dels dits locs, esdeuench se, que, I hom de camarasa, per nom Artalis, sexi de camarasa et feu males feytes moltes a camarasa. E los paers, els prohomens de camarasa, pregaren moltes vegades, an p. de palau, que enantas, per rao de son offici, contra aquel si porie venir en son poder: et el dix que no ho farie, si els no li paguauen les messions que el hi farie: els pahers. els prohomens atorgaren li que ho farien, et deren li encontinent CC sols, et si mes hi auie obs, que mes li darien. En p de palau parla ab I hom, quel li liura, per L sols, et dels CL que sobraren, non uolch redre negu als prohoms de camarasa, ne mes en comte al senyor Rey.

XXXVIII.—Item deu dar Comte, en p. de palau, daytant de tems com En Jacme de ceruera pres les rendes de Camarasa, et de Cubels, et de mungay, de Comtes, les calonies dels dits locs, les quals eren assignades a paga I albara de XI milia sols quel senyor Rey deuien an Jacme de ceruera. E sia sabuda la quantitat de les dites calonies et si munta a mes dels XI milia sols quel senyor Rey, queo puxa cobrar et lalbara: et sin fal que sia certa la quantitat.

XXXIX.—Item, en p. de palau, aui daquest en p. de palau, en aquel temps, el estant batle de camarasa, et de Cubels, et de Mungay, anassen al senyor Rey en Jacme sa ha anrere, et dixli aquel batle que el li faria cens sufficient dels domenges quel senyor Rey auia en Camarasa, et en cubells: et dixli, que, XXXV masmudines len farie de cens, que no daue pus: et el senyor Rey creeclon, et feu len carta: on lo senyor Rey pres gran engan, que en veritat be valien C morabatins de renda et ualen encara

Remenbrança del temps del Rey en Pere

XL.—Primerament, deu dar comte, en P. de palau, de lan que corie MCCLXXIX, de tota la renda, et de calonies, de camarasa, et de cubels, et

de mungay, de II milia CCCC sols de questia, quels comtes del senyor Rey no na re (387).

. . . . . .

. . . . . .

XLI.—Item, en P. de palau demana ferma de dret, an G. dager, per raho del senyor Rey: et aquest G. dager ana a la badia hon en P. de palau era, et mena de sos amigs et en aquels en b. pelicer: et en p. de palau somogue de noues an b. pelicer, et lenfama de ladre, lo qual be es home que no volrie eser aytal, ne daquela fama, per M. maçmodines j. as. aquel b. es home de comte: et dix, que, saluant lonrament del senyor Rey, et del, com tenie loc del senyor rey, que tot hom que dixes aqueles coses, que metrie per la gola: et dix en p. de palau, estant batle, que li farie tolre lo cors, que non podie estorce menys: aço eren presens, en Soler procurador de la eglea, et en p. de careu vicari, br. gilabert escola, et Marti del coll, R. del coll, G. cebria, Br. soler escola, R. del criados, G. galia, B. de palau, Ar. argot escriua.

XLII.—Item, en R. mascaro, P. agosti, et en lorenç sunyer, anaren dauant en p. de palau fyl den G. que tenie loc de batle per en p. de palau, et mostrarenli I ladre et quel prengues: et el nol uolch pendre: et a uista del batle et dels denunciadors, lo ladre anasen: aço diran aquests desus dits, quin fo, ni qui ere lo ladre: perque en p. de palau es en colpa al senyor Rey, com aquel ladre no fo aturat et que fos ponit per dret.

XLIII.—Item, sobre lo fur que fo feyt de diner ¿den? vidal cap de fere, aquel, en vidal, ana dauant en p. de palau que ere batle per en p. de palau, et denunciali aquest fur et que I fyla den Mateu redon o auie feyt et que aquela... hauie redutz II sols VII dr. aban? daquels diners et aquest batle desus dit no uolc enantar..... presens foren daquesta denunciacio, en b. agosti b. del prat p. pelicer.

XLIV.—Item, En lan de MCCXCIIII, fo vista den p. de palau et den Ar. viues en la eglea de sancta Maria del pla, dauant en p. salendi, R. Mascaro, lo damunt p. argot. p. agosti, br. saluestre; et en p. dix dauant totz aquests desus ditz, an Ar. viues, que si el sestaue, que no li percaças don, que el laseguraric den Ar° de fluuia cunyat seu, et den br. dagramont, et den Ar. calaff, quel tenien en reguart, per raho com ere cunyat den G. pelicer, lo qual aquels auien mort a tort, et eren banditz en la batlia de camarasa per la mort desus dita.

XLV.—Item, En lan de MCCXCV, lo dimecres quinto kalendas januari, en p. argot loc tinent de batle per en viureuol, et Ar. argot scriua, vengren an p. del mas, et de part den p. de palau dixerenli, que, en p. de palau le deie et li pregaue que el sesties, que no dixes re contra el al senyor Rey, ne als enquisidors que contra el deuien venir: et encare li dixeren que no atorgas re eser veritat de ço que el metex auie dit et dat per escrit al senyor Rey: et que si daço no sestaue, que en p. de palau deye que no sestarie, que no li percaças son dan: et sis nestaue, que serie son amig et ques posasen abduy: aço dira en p. del mas en quyna manera fo sobornat

(387) Seguexen en l' original tres fulls en blanch tal vegada destinats á anotarhi les reebudes fallides. Després torna á repetirse lo dit avans á propósit del penjament dels dos delats á Cubells *Remembrança sie del temps del senyor rey en Jacme*, etc., que suprimim y segueix o que 's continúa.

per aquests desus ditz II vegades: perque en p. de palau deu ¿auer? perdut tot quant ha per aquest sobornament.

XLVI.—Item, En p. de palau prega a br. margalit que fes venir a camarasa en p roger dalos son sogre, et que abduy ensems, pregasen, an b. salat, per raho del que sestes, que no dixes re que sabes, que en p. de palau agues feyt contra lo senyor Rey, ne contra veye:, als enquisidors que contra en p. de palau deuien venir: los quals precs foren feitz an b. salat: et encara lo pregauen que no aidas en re a aquels que contra en p. de palau deyen re al senyor rey: et que sis nestaue, que no dixes ne fes re que en p. de palau agues feyt contra lo senyor rey, que seria son amig: et daço sie demanat en b. salat, et en p. roger dalos, Ar. viues, p. del mas, als quals, en B. salat, dix que axi ere stat sobornat per aquel Ar. margalit et per en p. roger dalos: perque en p. de palau deu eser confyscat, el et tot quant ha, al senyor rey, per aquest sobornament, que volie amagar ueritat al senyor rey.

XLVII.—Item, Es certa cosa, que lo delme de totz los bens del terme de segura, es et deu eser, del senyor rey, que noy deu pendre negu altre senyor: et en p de palau a pres tot aquel delme que lo senyor de segura daue cascu An, de pa et de vi et doli et de totz altres bens, XXXVIII ans o pus que no na mes re en comte al senyor rey: lo qual delme val cascu An L sols o pus. Encara en p. de palau, estant batle per lo senyor rey, a vist et hoyt, que, del terme del castel de segura, qui es cabalar del senyor rey, an feytes vendes moltes en les quals lo senyor Rey deu fermar, et no ne estat demanat, ne hom per el: de les quals eretatz, com venudes eren, lo delme daquels bens perdie lo senyor rey, que apartauenlos al graner del quarto, hon lo senyor rey na perdut lo delme et son dret de la fadiga: et en p de palau, estant batle del senyor rey, aso feyt aquest deseret, per raho com el prenie et pren sa part el graner de quarto.

XLVIII.—Item, quod dictus p. de palacio separauit multociens de blado comuni, et retinuit sibi ita quod non ponebat ipsum in comuni granerio, ut erat fieri consuetum.

IL.—(388)

L.—Item, Ffo feyta I inquisicio en camarasa per en B. çatore de leyda, saui en dret, contra alguns homens de camarasa: et en P. de palau, batle en aquel tems, mesue en comte al senyor rey, de despeses, mil D sous o pus: et abans que vingues a sentencia, en p. de palau abcega la dita inquisicio, que lo senyor rey no nahc re. Mas ffo fama en camarasa, en aquel tems, que en p. de palau auie aut diner daquels qui eren encolpatz.

LI.—Item, ffo feyta I inquisicio en camarasa per en R. gili, de la qual rehebe en p. de palau Mil D sous o pus: et deu mostrar com los agues lo senyor rey.

Remembrança del tems del Senyor Rey en Pere

LII.—Primerament, deu dar comte en P. de palau, de lan que corie Mil CCLXXIX que en Jacme de ceruera mori, tota la renda et de calonies de

(388) Se seguexen quatre apartats que los omitím per esser repetició, quasi ab les matexes paraules, dels assenyalats ab los nombres XXXVI, XXXVII y XXXVIII.

camarasa, et de cubels, et de mongay, et de II Milia et CCCC sous de questa, que en los comtes que en p. de palau a dat al senyor rey no na re.

LIII.—Item, Con lo senyor rey en Pere se corona a saragoça, lo senyor rey feu I albara. an p. de palau, que, totes les despeses que fees en Ar. de fluuia, et en G. moliner, et en los caualers del feu de la honor, en la guerra den Rᵉᵗ de cardona, que ho agues tot Sobre les rendes de la honor. E començaren de fer les despeses, en aquel An, en giner; et estegren, los sobre dits, algunes partides de tems, tro a la cinquagesma que fo feyta la vercelio, a la vasa de sancta linea, lo dia de lascensio: et daquest dia enant, Ar. de fluuia, ne companya sua, no fo en la guerra, ne en G. moliner, ne companya sua: ne a camarasa no romas negun hom a caual, sino en R. de camarasa que mengaue ab si metex, quens leuanta de totes...: et com auie leuantat be ab C homens que anaren ab el, estaue el terme, tro al vespre quels garbers eren recolytz. E axi estegren, los homens de camarasa, sens homens a caual, tro a omnia sanctorum a enant, que en p. de palau et en G. moliner foren anatz a ualencia al senyor rey, et agren albara de racio del senyor rey, a XXX besties daquel dia enant. E segons que en los comtes que en p de palau dona al senyor rey, et apar en I Suma, que en p. de palau dix, que auie despes en les companyes desus dites en la dita guera, XI Milia et DCCLXXIX sous VI dr. de jaqueses. E aquest comte fo feyt axi de paraula, sens escrit de gros en gros. Mas em ueritat totes les despeses que en p. de palau feu, dintre aquels tems de la dita guerra, no montaren a II milia sous enant, ne aquels be: que neguna hora la hon mes companya sejusta a camarasa, per raho de la dita guera, mengaren de XV homens a caual enant, et eren les demes vegades de VII a VIII homes a caual. E enfre tot aquel tems no estegren el seruii VII setmanes et axi ay de sobre mesa tot lo sobre... de la suma desus dita de II milia sous enant.

LIV.—Item, mes euant, en P. de palau comença de leuar lo bouatge de camarasa, et de cubels, et de mongay, et de pugarç, et de flix, et de Beença, et crehecse asi entre homes et fembres, CL o pus que auien dat bouatge, que non mes negu el comte que dona el senyor rey. Item se retench, de les somes de qada hom que auien dat bouatge, dalguns la mitat et daltres lo terç, que monta entre tot, ço que no mes el comte del senyor rey, be a VI milia sous o pus. E crehecse lo bouatge de si metex, que montare be a II milia sous o pus: et aço fo prouat en conseyl general de camarasa, et de cubels, et de montgay, segons lo comte que en p. de palau auie dat, et segons la dita daquels que bouatge auien dat, en presencia den eximen periç de sala noua, enquiridor per lo senyor rey contra en p. de palau en aquel tems, et en p. de palau a aço no posa neguna escusacio, salu que dix que clamarie merce al senyor rey.

LV.—Item, leua, en p. de palau IIII milia CCC sous de pecunies dels ho. mes de la sua batlia, daquels de qui ja auie leuat bouatge: et no na partz en los comtes que en p. de palau dona al senyor rey.

LVI.—Item, Con lo senyor rey en Pere pres lo castel et la vila de uiues, en lendema, lo senyor rey comana an p. de palau lo castell de uiues el senyor ana a setgar ayera (389): et en p. de palau, tinent lo loc, traschne

(389) Ayera estava á Aragó, junt á Castelsabás

blat et besties groses et menudes, et mel, et cera, et tones, et barils, et daltres coses moltes, valens V milia sous o pus, de les quals el comte del senyor rey non mes neguna re, abans he romas tot a el, sols XX kafyç de mestura quen rede an b. R. de moncenis.

LVII.—Item, ague, en p. de palau DCCC sous de rehençó I hom que entraue a monmagastre, que ere en guera, et non mes negu en comte al senyor rey.

LVIII —Item, En les despeses que en p. de palau feu, en lo castell dantona, ahc de sobre mesa, II milia sous o pus et tehco per I an et mig.

LIX.—Item, En les despeses que en p. de palau feu al castel de foradada, mes, en comte del senyor rey, de mengar, et de soldada, VI homens darmes que noy tenie: et... en loc... dit castel jura et feu testimoni em poder den axamen periç de salanoua, inquiridor per lo senyor rey, contra en p. de palau, que axi ere ueritat com en p. de palau o aui escrit: et com nexamen periç demana los altres establidors que eren el dit castel, troba que aquel testimoni auie jurat falsia, et dix al batle quel li fes tornar dauant: aquel vench et nexame periç dien com auie feyt aytal testimoni, que tot los altres compaynons seus auien dit que VI homens y auie meyns que en p. de palau no nauie mes en comte al senyor rey, El dit testimoni respos, que pus axi sere, que el dirie la veritat: et dix axi, que en p. de palau lo feu venir a son alberhc et quel prega et li ¿clamá? que li fes testimoni que VI homens de camarasa eren en la establida, pasat aquels que y eren, et que axi ho auiel mes el comte del senyor rey, et si axo no faye lo testimoni, que el serie desfeyt, et que serie magor merce que estorces a el, que no fos desfeyt, que no serie pecat la sua perjuria: et per aquesta raho jo auia axi feyt lo testimoni. Mas be he ueritat que daquels VI homens que no ni auie estat negu: el testimoni aquest ha nom p. vidal fyl den vidal moro de camarasa.

LX.—Item, Ague de sobre mesa en les despeses que en p. de palau feu el castel de montcenis, et de foradada, ab hobra, Mil sous o pus.

LXI.—Item, Retenhese en P. de palau, de ço que rehebe de foradada, et de moncenis, et de lalgar, blat, et vi, et safra, et fusta, parat tot ço de que dona comte, Mil sous o pus.

LXII.—Item, mentre en P. de palau tenie lo castel dantona, los homens de la establida preseren I hom da... ab I mul: et rehemes lom CCC sous et veneren lo mul per C sous, et agueho tot en p. de palau, salu CL sous quen dona a aquels que pres o auien; et del sobre pus non mes re en comte al senyor rey, et he tot romas a el.

LXIII.—Item, Con nexamen periç de sala noua faye la inquisicio, en camarasa, per lo senyor rey, contra en p. de palau et lo dit nexamen periç trametie albarans, per lo sage als testimonis, que auie obs lendema en p. de palau auie axi ordonat ab lo sag, que los albarans deuie dar los, abans quels des, exis al alberc den bn° dager qui ere genre seu: et lo sag exie primerament ali et trobauey en R Mascaro cuyat den p. de palau, et nabrafim albane juheu, et bn. salat, et B. marcuç saliner, p. pelicer, G. de sent just, Bn° dager: et com auien vist los albarans, et sabien quals testimonis deuien venir lendema denant nexamen periç, cascu daquests prenie sa part dels testimonis a sobornar, et abans que denant nexamen periç fosen vengutz, cascuns deyenlos axi: que, re que nexamen periç los demanes contra en p. de palau, no natorgasen re, et que si en p. de palau auie aut re dels, nels

deuie re, que els sobligauen a els, quels farien pagar tot, et redre: et que si o atorgauen, que lo senyor rey so pendrie tot et els no naurien re negun tems. E sobre aquesta raho feren periurar C homens o pus, en tot o en partida, hon lo senyor rey, per aquest sobornament, perde en camarasa, de just comte, III milia sous o pus, et semblantment en cubels, et en mongay, et en lorenç: et aquel que ladonchs ere sag ha nom Mateu coscoyl.

LXIV.—Item, homens de belestar aportaren blat a lorenç, depus en Ret de cardona fo gitat de pau et de treua: et al pasan de segre dins lo terme de camarasa, preserenso tot hos homens de camarasa: et tot aquel blat et les besties, presso tot en p. de palau, que dix, que, al senyor rey sesguardaue per rao, com en Ret de cardona ere robador manifest: et vene besties, et ahcne DCCC a Mil sous, que non dona re a aquels que pres o auien, nen mes re en comte al senyor rey.

LXV.—Item, en p. de palau et en jacme dalaric, anaren a valencia per comtar ab lo senyor rey: et estans lagos en Ret de camarasa castla de camarasa, vene al senyor rey I castlania ab domenges que auie a lorenç, per preu de D sous, et dix lo senyor rey an p. de palau que anas a lescriuania que de part del fes fer albara dels D sous an R. de camarasa: et en p. de palau ana a lescriuania et feu metre en lalbara DC sous: et en R. de camarasa et en jacme dalaric, presens a tot el feyt, et dixeren li, que, perque faye metre tant en lalbara: et en p. dix los que calasen, que aquels C sous que y eren de mes, com en R. de camarasa auria la paga, que partir los sien els: et aquels dixeren que dalo calas, que daytal percaç non eren ve...ç. Mas per aço no romas que en lalbara no fees metre DC sous.

LXVI.—Item, Con lo senyor rey en pere ana en Sicilia en p. de palau ere tatxador dels homens que deuien anar ab lo senyor rey el viatge, et tatxa a cubels homens veyls et daltres que no..... al viatge, dels quals ague de rehençó quels camias CXCIIII sous mig, dels quals no na dat comte al senyor rey ne a hom per el: aço fo apres que la inquisicio li fo feyta per nexamen periç de sala noua.

LXVII.—Item, ague, en p. de palau, domens dalos et de meya, per raho del senyor rey com no uolien otorgar lo bouatge, entre bestiar gros et menut et I ciga de forment ques pres a camarasa que ere den R. cigar de baldomar, valent entre tot Mil D sous o pus, que non fo dat comte al senyor rey, ne a hom per el.

LXVIII.—Item, ague, en p. de palau, del bouatge dalos, et de meya, et de lauança, et de locars, et dalentorn, et de vallebrera, III milia sous o pus, parat ço de que dona comte al senyor rey, et prouar sa per los homens dels locs desus dits, que diran que pagaren, et axi sera.... los seus comtes.

LXIX.—Item, Ague, en p. de palau, I balesta que homens de camarasa auien leuada a la barera de sancta linia: et dona a los que la auien leuada, LX sous, los quals a meses en comte al senyor rey, per que diu esser la balesta del senyor rey: et la balesta he de torn et de corn, et en aquels tems ere pacada C morabatins o pus.

LXX.—Item, Con lorenç fo pres, lo senyor rey feu aportar balestes de torn et de II peus al castel a establir, valen II milia sous o pus, les quals deuen esser tornades al senyor rey.

LXXI.—Item, En la guera den Ret de cardona, nar Ar. viues perde I caual, que auie costat CCLXXX sous den G. de monroig caualer, del qual

caual, dix en p. de palau al senyor rey, que valie Mil sous, los quals li feu pagar lo senyor rey incontinent an jouan periç batle de monblanhc: et en p. de palau non feu neguna emena a aquel que perdut lauie, et em veritat abem parer aquel caual fore venut de CCC ha CCCXX sous con mori.

LXXII.—Item, En la guera desus dita, en p. de palau penga I hom sens sentencia lo qual auie nom R. de puguert.

LXXIII.—Item, En la damont dita guera, homens de camarasa preseren I hom que estaue en lestabliment el castel de lorenç, que auie nom P. de palau, et en p. de palau batle de camarasa emparas lo dit hom et pugalsen al palau et dix que el lo deuie tenir tro ques fos caylat: et estant pres en poder den p. de palau, aquel exi de la preso et fogisen: et pux en p. de palau pres I girma daquel, que no ere en guera, et .. bre ab daltres parens, que no eren de guera, et aguen CCC sous o pus, per ço com los encolpauen que haguesen consentit en les co... daquel: et non dona negu daquels diner als homens que auien pres lom, nen mes negu en comte al senyor rey.

LXXIV.—Item, En p. de palau estant Batle per lo senyor rey, compra I castel deu bn. de mirauet, lo qual a nom Priua, en lo qual loc esta mes de C homens lo qual castel Sen el terme de sancta linia: perque lo senyor rey ha et deu hauer fadiga en totz los locs que son el terme de sancta linia. E com fo feyta aquesta venda de priua, lo senyor Rey non fo demanat, perque se feu amagan la fadiga al senyor Rey, ab volentat den p de palau estant oficial del senyor rey: perque lo senyor rey deu auer guaayat lo loc de priua per raho de la fadiga

LXXV.—Item, En p. de palau cómpra, a camarasa, I casal den m... den B. R. de monçonis que son asensatz al senyor Rey, et non fo demanat lo senyor Rey, ne hom per el.

LXXVI.—Item, En p. de palau compra I deute den p. de uallebrera et den Bn. de palau, lo qual deute deyen que deuie en Br. de monllor senyor de ces auelanes, et si que non volc pendre dret, ne estar a coneguda de sauis: coregue a ces auelanes et feuy malafeyta gran et agresen a rehembre a el D sous.

LXXVII.—Item En p. de palau estant batle de camarasa, et de cubels, et de mongay, a comprat, en camarasa et en sos termes, per posesions del realenc, a don et a deseret del senyor rey et dels veyns, que no na dat questies ne comuns al senyor rey ¿ans? ço que el deuie pagar a feyt pagar als homens de la vila, et non a dat delma, segons quels altres homens donen en les heres et porten la venema al truyl.

LXXVIII.—Item, Ffo emblat I gran quantitat de blat a cubels, del qual ladronici foren manifests II homens de cubels et II de liminyana: et foren pengatz los de liminyana, et aquels de cubels foren absolts, per diner que donaren an P. de palau, que ere batle de la honor.

LXXIX.—Item, en P. de palau pres I hom de merita, lo qual ha nom Bn figuera, et rehemes LXV sous, et perde I capa que valie XXV sous o pus, aço saben en p. de palau fyl den G., et P. marcuç de sen miquel; et en P. de palau promes an B. figuera, que, si no parlaua daquel feyt an examen periç de sala noua com li faye la inquisicio, que el li tornarie los diners et la capa: et el creheclon: et com la inquisicio fo pasada, no li volc redre los diners ne la capa.

LXXX.—Item, En P. de palau desfeu lo Mur de pedra et de calç, de la

tore den R. de camarasa, tro a la torre dels seyns: lo qual mur antigament lo comte de barcelona auie feyt: hon he gran don del senyor Rey et de tota la vila· et obra lo seu palau et aempraua los homens de camarasa.

LXXXI.—Item, Ar. mascaro nebot den p. de palau, hociu sa sor: et en P de palau, estant batle, a tengut aquel tota via depux en son... que daquel homey no na parlat.

LXXXII.—Item, Con lo senyor rey en pere leua del setge de balaguer, lexa l pont de fusta, que auie feyt en setge, em poder den p. de palau, que esc... la fusta et los g.. es els claus a profit del Senyor rey: et el aja tot despes que no na mes re en comte al senyor rey: les quals coses valien Mil sous o pus.

LXXXIII.—Item, Bn. miro de mongay, nafra an G. guarner del dit loc: et com lo nafrat fo guarit, en B. miro vehnc denant en G. gomir, batle en la honor en aquel tems, et ferma dret et... que fos asegurat: et encontinent lo batle pres seguretat den G guarner, per sagrament et per homanatge, que mal ne don no farie an B. miro, et axi o promes sots pena de baya: a chap de tems, en G guarner nafra an B. miro per mort: apres daço feyt, en G. guarner fo a mungay em presencia del batle et dels homens, ey alberga: et fo a camarasa en lalberhc den p de palau, et parla ab el: et a aço en p. de palau ague cobrada la batlia et no enanta en re, el, ne lo batle de mongay, an aquel G. guarner, axi com hom deu enantar per dret contra trencador de fe.

LXXXIV.—Item, ffo barayla en camarasa de p. de la tore de la I part et en B. marti et en B. salat de laltra: et en p. de palau, estant batle, dix an b. salat et a aquels de la sua part, que si auien obs camisols, ne capels de fere, ne altres armes, que el farie aportar de priua toç aytans com ni agues, e lo primer dia que si mogues neguna reuolta, ques vinguesen guarnir a son alberhc et ab la sua companya, que els sig aurien que morisen toç los de la part den p. la tore, que pux, que el los saluarie a priua a pesar de tot hom: et seruirense de les armes los damon diç.

LXXXV.—Item, En P. de palau rehebe I caualgada que los homens de camarasa et de cubels feren a tartareu, que valia IIII Milia o pus... . per raho del senyor rey: et com comta ab en jucef rauaya posao en condubi si deuie eser dels homens que la auien feyta o del senyor rey: et axi no he (*es*) entrada en neguna rehebuda a profit del senyor rey: et non dona a aquels que la auien feyta sino CC sous et tot lo sobre pus e roma an p. de palau.

LXXXVI—Item, En les despeses et en la obra que en P. de palau a feyta el castel de lorenç et el moli, a de sobre mesa Mil D sous o pus.

LXXXVII.—Item, En P. de palau a rehebut la mitat de tot lo delme de les honors de sancta Maria de ualdarnaç XXVIII ans o pus: et val cascu an XX sous: que no na dat comte de re al senyor rey, ne a hom per el.

LXXXVIII.—Item, En P. de palau ha rehebut lo terç de totes les lengues dels bous et de les vaques que en la carniceria de camarasa son estz mortz per carnicers, XXVIII ans o pus: que no na dat comte al senyor rey, ne a hom per el.

LXXXIX.—Item, En P. de palau ana al senyor rey Namfos et pregal, que el volgues que pogues vendre los domenges que el te a sens del senyor rey, et que el li asegurarie lo sens sobre altres locs en que serie pus segur: et lo senyor rey crehec lon: et amagan la veritat, en p. de palau asegura lo sensal al senyor rey sobre I casal de molins a camarasa, que ja ere asensat

al senyor rey, et no valie la mitat del que en p. de palau dix al senyor rey, ne lo terç daytant com el vene dels domenges de cubels: e per aquest frau, en p. de palau deu auer perduts los domenges et los molins.

XC —Item, rehebie en p. de palau CC sous per redelme de II milia CCCC sous de questa que lo senyor Rey Solie pendre en camarasa, et en cubels, et en mongay, per cascu An: et a be XVIII ... quel senyor rey en per lexa la dita questia et en p. de palau ha leuatz los CC sous cascu An, XXVIII o pus que a tenguda la batlia, parat lo redelme que leuaue cada An de tota la renda.

XCI.—Item, El Setge de balaguer prenie racio en p. de palau, per totz los caualers de la honor que seruie los feus: et pres la racio, aytan com lo setge dura, pera X .... besties de mes que noy auie. Item li paga en G. dalaric Marti aq . de ualencia, la racio XX dies an p. de palau de XCXIX besties, per raho del senyor rey I prest (*prestech*) que lartiachen feu al senyor rey: et cobra lalbara en p. de palau de XX dies: et pux en p. de palau messo en comte, al senyor rey, en despeses: et ¿aço? apar en los comtes que en p. de palau feu ab lo senyor rey.

XCII —Item, En P de palau tenia (en) peyora la terra dalos et de meya, per en pedro, et tenie la honor de camarasa, et de cubels, et de mungay, per lo senyor rey: et es veritat, que los homens de cubels an acustumat a emprar lo terme que es entre alos et cubels, en son en longa posesio: et en p. de palau, estant batle de cubels per lo senyor rey, posa manament als homens de cubels que no aemprasen aquel terme et gitals de posesio, que, mentre el tenhe aquela tera peyorada, aquel terme no gosaren aemprar: et post, com don pedro ahc treyta la terra de meya de la penyora den p. de palau, anasen a cubels en p. de palau et faye manament als homens de cubels que aemprasen aquel terme: perque en p. de palau ne jau en II colpes, la I com los gita de posesio, et laltra per tal com los enagaue que no aturasen tro al pont dalos per tal .....

***

XCIII.(390)—A uos senyor en G. de jafer, jutge del senyor Rey, demostra prouar A. cigar de baldomar, fyl et hereu den R. cigar, que en lo tems del senyor rey en Pere, en R. cigar pare meu, mes et estoga el cigar de camarasa I ciga de forment, en la qual mes XIIII kafyç de forment ab sos dretz, et aquel fo mes et estogat el cigar de camarasa em fe del senyor rey: et Esdeuenchse que lo senyor rey en pere demana lo bouatge en catalunya, et volho de la tera de meya, la qual tenie en pedro senyor dayerbe et en p. de palau tenie en reguart la tera de meya per raho del bouatge; et sabe que en R. cigar auie en esta vila XIIII kafyç de forment ab sos dretz, et per raho del bouatge presse aquel forment: et pux lo bouatge fo atorgat per lo senyor en pedro et fo leuat l quantitat del bouatge. E pux lo senyor rey fo areat danar en la armada de sicilia, et ana ab el lo senyor en pedro; et fo aui-

(390) La declaració que 's continúa apar escrita en un albará interclós en les acusacions desús escrites. No es per conseguent del mateix temps.

Cal observar que en algunes d' aytals acusacions, hi pasaren per damunt ratlles, segons feyen en llurs manuals, los notaris del segle XIII.

nença entre lo senyor rey et en pedro a port fangos, com segren recoylir, que lo bouatge que ere a leuar fos romas, et tot ço que en p de palau agues aut per fer la força del bouatge, fos redut a aquels de qui el so auie pres: et aquel forment no fo pres en comte del bouatge, ne apar en les comtes que en p. de palau dona al senyor. Testes A. dalos caualer et en R. Mascaro fyl den A. et Ar. Margalit et daltres que aquests diran.

Del tems del senyor rey Namfos

XCIV.—Primerament, en lan quel senyor rey ere en la conquesta de menorcha, lexa procurador axi be poderosament com la sua persona nac Ar roger comte de paylars: et estant lo senyor rey en la dita conquesta, en p. de palau trames al sobre dit procurador que vingues a camarasa, que tals barayles y auie et tals bandos, que no podie exir a cab et en ueritat ladonhes noy auie barayla, ne bandos, ne neguna mala volentat, que I barayla quey auie auda no ni auie hom nafrat quen lexas a fer sos afers et ladonhes ere ja adobat, et pasades totes males voluntats ne en p. de palau en neguna manera no auie trobat contrasts de ferma de dret en camarasa, en re, que per lo senyor rey a fer: et a requisicio den p de palau, lo dit procurador vehnc a camarasa, et com no troba los feytz axi com en p. de palau li auie trames escrits, volesen moure; et en p. de palau dixli que no ho fes et que y començas de fer inquisicio general que be auie XV ans que no ni auien feita, et quen podie trer de la honor XX milia sols o pus. E sobre aço lo comte feu justar conseyl a camarasa, et dixlos que ere en volentat quey fes inquisicio sobre moltz mals que trobaue que si auien feitz et com los promens no auien preuilegi negu hon sen poguesen escusar, no contrastaren re ..... pregar: et en p de palau, que viu que los homens venien pla a manament del procurador, en p. de palau, presne a I part be XXX dell meylors et dixlos axi «promens per tot quant deus vos a donat no atorguetz al comte que yg puxe fer inquisicio, que si o fetz, totz sotz desteytz, que aquest comte no a cura sino de diner a trer et com lo senyor rey sie vengut, que age treyt de la terra del senyor rey CCCC milia o V cens milia sous et.... ab els: et sius defenetz be, et estatz be ferms, yrasen» et ahcni alguns que dixeren que daue bon conseyl, et daltres que nol daue bo, et que nol ne creheguesen: et en p. de palau que viu que nols podie amenar a I volentat, trames en R mascaro cunyat seu et en B salat al poble menut et feu los sermonar segons que desus es dit, tant, que lo poble sesquiua tant fortament, que com foren denant lo comte dixeren alguns del poble, a pesar dels paers, que tot hom que inquisicio y uolgues fer, que moris: et mogsi tal crit, que lo comte se leua ab tots los caualers; et los paers, be ab L dels meylors de la vila, meserense de la part del comte, et lexarense anar al poble et ab grans empentes gitarenlos de tot aquel loc hon lo conseyl tenien: et pux tornaren denant lo comte et dixeren li que inquisicio o tota re que fer volgues que pensas denantar.. .. caruenas per dret a aquels que la reuolta auien moguda et partirense denant el: et en p. de palau vehnc al comte et dixli axi: «deiauso jo que dels pagesos rebelles, que negu hom non porie exir a cab: hon vos conseyl que façatz justar les hostz et les faetz venir aqui et quen prenatz L ho LX, que en altra manera non

porietz exir a cab»: el comte dix que o farie. E com vehne al mati sus el d... los paers be ab LX dels juratz, foren denant lo comte et dixerenli que pensas denantar en la inquisicio et el dix que non farie re, ans manaue a cascu dels, sotz pena de Mil morebatins, quel sigisen: et els clamarenli merce, et a totz los caualers et a II sauis en dret quey auie, que pus colpa no auien que no lals caregas nels metes en mala fama, que els totz, axi com ali eren, se metrien en som poder: et quels fes jutgar, et si colpa auien que la li caruenas per dret: et ab grans prees que tuyt len feren lo comte rehebels, et encontinent liurals an R. de camarasa, que a acustumat de tenir los presos, et pugals al castel et estegren en la preso los paers, ab LX dels juratz, del mati tro en la hora baxa que lo comte regonec que falsia ere ço que dit hauien, et donals... maleuar per II milia morabatins: et enanta en la inquisicio a fer en camarasa, et a cubels, et a mongay, de XV ans passatz: et trashe de la inquisicio, ab D sous dels jueus VII milia D sous o pus, et no sen feren grans mesions que la inquisicio feyte, sempre sen feu composicio de tuyt en general; et segons que en comenges, marmesor del sobre dit comte, diu, non fo dat comte de III milia D de tota la inquisicio: et axi e romas tot lo sobre pus an p. de palau que el la leua et per les rahons desus dites en p. de palau gita á punt de perdre lo senyor comte et totz los homens de camarasa.

XCV. - Item, en p. de palau estant batle, dix, an G. periç de camarasa, que de mal que el li fes, ne anug que agues, tengut no len fos: et aquel en G. pelicer perferi que farie dret a el et a tot hom que clams agues del, em poder del que ere batle per lo senyor rey et sempre encontinent, segons que esteuenet fferrer et botxes damalda, an dit dauant alguns dels paers de camarasa, ço es, en p. del mas et daltres promens, en p. de palau dona diner als sobre ditz et a daltres, per en G. pelicer a ociure: et com aquels non pogren trobar ayna, hocislo Br. dagremont, Ar° de fluuia girma de la muyler den p. de palau: et es fama publica en camarasa, et en cubels, et en mongay, que en p. de palau o feu fer. et ani *(¿amí?)* I gran
que a aquels homeyers done en p. de palau sofert et mengar, et ciuada, et daltres benifeyt a priua, et a ça figuera, que son locs seus, et estan publicament I I o IIII dies a merita, et a cubels, et a mongay, en los aberhes dels batles que y son per en p. de palau et a sabut del que no enanten en re contra aquels homeyers: testes C gispert de cubels

XCVI.—Item, En p. de palau a haudes vistes ab aquels qui ocieren en G pelicer a mongay, et a merita que es el terme de camarasa, et altres locs del terme: et estan a merita III o IIII dies, a sebut den p. de palau que se batle, que per requisicio que los parents del sobre dit mort li facen, no vol enantar contra aquels homeyers en re. Item, que aquels homeyers ab daltres de companya den B de fluuia, fan guaytes et cerques per lo terme de camarasa a tot hom, cuyat ne parent del dit mort, per ço que no volen fer fyns daquel mort: et ani al juns que son vengutz moltes vegades dauant en p de palau, que es batle, et an fermat dret em poder del, que si negu hom, a clams dels, que nestaran a coneguda del: et en p de palau respos axi, que tot hom que volgues fer fy daquel homey, et que asegur, que, negu tems, nul no face a aquels que el lo fara asegurar: en altra manera no vol enantar contra aquels homeyers en re menys: percan los manamens del senyor rey Namfos et del senyor rey en Jacme feytz, a el especial ma-

nament et en general a tots los altres hoficials de la terra, denantar contra a aquels homeyers, segons dret et justicia.

XCVII.—Item, Con lo rey de mayorca ab companya de françа tenie asetgat carmençо, et ach pres cariguela (*Garriguella*) et daltres en empurla, lenfant en pere, procurador en catalunya, trames carta an p. de palau que ab totz los homens dels locs que el tenie de camarasa. et de cubels, et de mongay, et de lorenç, et de sancta linia, que acoregues a la terra dempurla ques perdie: et aço mana a el et als homens sotz pena de baya: et en p. de palau no y ana, ne hom per el que ja no fos tengut dost a fer per si metex: et com nague anat grasie? dels homens dels ditz locs, dix en p. de palau als altres, que, tot hom que volgues dar a el diners, que el losolurie que no fos tengut danar en la ost· et axi romangueren be la mitat dels homens dels ditz locs que no anaren et ques rehemeren a el per diner: et monta ço que nague, a mil D sous o pus, que non da comte al senyor rey, ne a hom per el, nols a volgutz redre al homens: et an audes cartes del senyor rey Namfos, et del ymfant, et del senyor rey en jacme, que ara regne, de manament quels redes aquels diners als ditz homens; et menysprean los manaments desus ditz, no ho a feyt.

XCVIII.—Item, en P. tort de mongay fo encolpat que auie emblat I quantitat de mestura an p. redon de camarasa, et fo confes del dit furt: et en p. de palau absoluel per LX sous que nahc, sens toca que no sofri: et no feu neguna emena de la mestura an p. redon.

IC.—Item, en G. pelicer ana al senyor rey per lo comu de la vila de camarasa, et en p. de palau tramesli homens derrere per ociure: et tant ver, que esteuenet fferrer et botxes damalda, ho an confesat dauant en p. del mas paer de camarasa, et den A. viues, et den b salat, et den p. de cosco, et Ar. de cosco, et en C. gamir.

C —Item, en G. pelicer fo a la cort de monso per los promens de camarasa et de la honor: et en P. de palau estant batle, acuyndal em presencia den b. de meya de cubels, et den G. de sent just de camarasa, per raho com no sestaue de manifestar al senyor rey los dons et deseretz que prenie nesta honor per en p. de palau.

CI —Item, lo senyor rey solie pendre sens en alguns homens de uilanoua de belpug daquels que lauren el terme de lorenç: et lo sens ere pa, et vi, et diner, et carnsalada, valent entre tot CL sous cascu An sensals: de la qual cosa lo senyor rey ara no pren re, que diu en p. de palau que lo senyor rey namfos o lexa Mas los homens non poden mostrar carta, et es fama que en p. de palau no hautz diner daquels que lo sensal solien fer: aço saben, b. de queralt de lorenç, et en boraç, A. de conques, et daltres que aquests diran.

CII.—Item en p. de palau estant batle acuynda an B. pelicer fyl den R, et li dix, que no podie estorcer que la vida del cors no li fes trer: aço viuren et hoyren en B. pebret vey, p. de besaldu, et casteylo fferer, G° bayai, et P. de conques, R. agosti fyl den R, et daltres que aquests diran.

CIII.—Item, com lo comte durgel ffeu la venceho dels homens dalmenar, en P de palau, estant batle, presta lo caual et les armes, et lescuder, a naluaro: et foy nafrat lo caual, quen mori daquela nafra.

CIV.—Item, A la sobre dita venceho fo en R. de camarasa castla de camarasa, et en Bn° de moncenis, et en G. fyls den bn. R. de moncenis, et nar Ar. de moncenis senyor de flix, ab cauals et ab armes.

CV.—Item, en P. de palau rehebe II milia sous o pus de IIes hosts de la batlia de camarasa, dels quals no ha dat comte al senyor rey ne a hom per el. et nols a volgutz tornar als promens per manamens quel senyor rey len age feyts per cartes.

CVI.—Item, En p. de palau a posat preu, en tems de rehebuda, al vi del senyor rey, XXVIII ans o pus quel he estat batle: et pux el veniel a la mesada?... del vet del senyor rey: hon en p. de palau na aut, part lo preu que el na mes al senyor rey, IIII milia sous o pus, que no na dat comte al senyor rey ne a hom per el.

CVII.—Item, leua, en P. de palau, IIII milia CCC sols de presencia dels homens de la sua batlia, daquels de qui ja auia leuat bouatge: et non ha parlat en los comtes quen p. de palau dona al senyor Rey.

CVIII.—Item, reebe, en P. de palau I inquisicio quen G. calbet de leyda saui en dret, feu en la batlia de camarasa VIII milia sols o plus: dels quals deu monstrar comte: et fo apres la composicio.

CIX.—Item, en p. de palau prega lo senyor Rey namfos, que poges vendre los domenges que el tenia a cens del senyor Rey, a cubels, et que el asseguraria lo cens en altres locs pus segurs: et fou creegut: et assegura lo cens en I casal de mulins quis tenie ja per lo senyor Rey, et frauda lo senyor Rey.

Remembranca del tems del senyor rey en Jacme qui ara regne

CX.—Primerament, en p. salendi, acabta, del bisbe durgel, los domenges que la eglea ha, el terme de camarasa, a lauraho, et en P. de palau, estant batle, dixli quels lexas, que no volie el quels tingues: et com aquel nols volc lexar, en p. de palau feuse venir en P. argot, bn° pebret, Ar° del mas, Ar. margalit, paers ladohnes de camarasa, et dixlos que dixesen an P. salendi que lexas aquels domenges de la eglea, que, si nols lexaue, que el sen desexie que li farie tot mal que fer li pogues, tant, que aquel p. salendi ahc a lexar los domenges, et sague a exir de camarasa per aquela raho.

CXI.—Item Ffo feyta I inquisicio en camarasa per en b. dcç Prior de pons, Saui en dret, per manament del senyor rey, sobre furtz, et homeys, et daltres crims et maleficis feyts en camarasa: et com lo jutge ahc feyta la inquisicio, feu I escrit de tots aquels de qui ere prouat que fos ladre, o homeyer, o feyt altres mals. E deye en aquel escrit quals fosen preses, ne quina ferma preses dels altres de cascu: et aço mana lo jutge an p. de palau que o fes de part del senyor rey encontinent: et en p. de palau pres aquel escrit et encontinent mana conseyl, et abans que enantas contra aquels malfeytors, feu legir aquel escrit en conseyl general et cascu dels malfeytors que hoyen que hom los volia pendre, a uista den p. de palau et de mols daltres, anauensen que hom nols fermar: et dix, en p de palau dauant tot lo conseyl, que tot hom que no pogues fer aytal ferma, com lo jutge hauie manat de part del senyor rey, que daquel dia, que ere digous, tro al diumenge a enant no la auien feyta, que lexasen la vila: et axi do materia a totz los malfeytors com estorcesen, que dret ne justicia non pogues esser dada.

CXII—Item, lo senyor rey en Jacme, que fos feyta I inquisicio en cama-

rasa, et en cubels, et mongay, per en b. deç prior de pons, saui en dret: et com los malfeytors contra quis faye la inquisicio dixeren an P. de palau que el lals auie percaçada, el respos que aço li ere mal et greu, et nere despagat. Mas que ho clamasen an A viues et an b. pebret, que els ho auien feyt tot aquel mal: et axi aquels Ar. viues et b. pebret ne uan .....hoc de mort per aquels malfeytors: aço sab b. salat, p del mas, b. del mas, R de monrog, R del . ...el br° salat, et daltres que aquests diran.

CXIII.—Item, ffo emblat I quantitat de brim de safra an A. del val de cubels, et fo manifest daquel furt en jacme metge: et en p. de palau absoluol lo dit ladre, per diner quen pres, sens tota pena que no sostenhe.

CXIV.—Item, romas en lexiu I sort dalou el terme de camarasa que faye sens al senyor rey: et en p. de palau dona aquela sort a sens, ab carta et feu dir lo sens a si metex per totz tems: et axi desereta lo senyor rey daquel sens: et aquel alou hes al col da .... naç et tel en p. moreyl, et fan I galina an p. de palau.

CXV.—Item, En P. de palau a rehebut, aytant com he estat batle, lo blat del senyor rey, ab I calcada a cada faneca, et per aquela calcada ha de trey? en cada kafiç de miga faneca: et aquel ¿trey? no na dat comte al senyor rey, ne a hom per el.

CXVI.—Item, En P. de palau estant batle, faye metre les leudes en encant, et faye les comprar a alguns de la vila, et el tot hora auia sa part en la compra, que nols podie auer sino aquel que el volie et axi los altres homens no les volien pugar et venien a gran menys cab: et per aquest frau lo senyor rey perdie cascu An XXX sous.

CXVII.—Item, rehebe en p. de palau CC sous, del dret del senyor rey et dels altres senyors que prenen part el delme de camarasa, per cobrir et per adobar los truyls del mas: et daquel adob no ha feyt gens, ans sa tengutz los diners XV ans o pus, els se te encara: hon pren de don et de menys cab, lo senyor rey els altres senyors, cascu an, de D sous o de pus.

CXVIII.—Item, Con Naluaro, veçcomte dager, asetga lo castel de mont aspre, qui es den galceran dangleola, el dit en galceran trames carta an p. de palau, que, ab totz los homens de la batlia que el tenie, vingues al castel de mont aspre per leuar aquels que a tort lo tenien asetgat, Segons que en los ordonaments de la cort de barcelona ere empres: et en p. de palau, menys preoan los ordonamens, noy volc anar, ans en contrari del castel asetgat et den galceran, trames tots los homens de priua a ager, en ajuda de naluaro.

CXIX.—Item, Con P. de palau fo alcayt de sancta linia, et ahc cobrada la batlia de camarasa, et de cubels, et de mongay, Naluaro veçcomte dager a vsat de mer empiri en lo loc de uilanoua de belpug en p. de palau ¿present et consinte? daquel cas tot ço quel dit naluaro ya volgudes fer: hon lo senyor rey ne pren gran deseret per colpa den p. de palau: et lo loc de uilanoua es el terme de sancta linia, et senyor de sancta linia a usat de mer empiri en aquel loc, et no altre senyor, tro ara, que en p. de palau ho a consentit al senyor naluaro.

CXX.—Item, en P. de palau estant batle, tol I troç de terra plantada darbres, daual lo moli dalgar, an P. andreu: et aquest p. andreu sen clamat moltes vegades an p. de palau que ere batle, et no na trobat neguna hora raho, ans so a tengut et te forçadament: aço sab G. salat, P. Marti, B. paylares, et sien demanat an p. andreu.

CXXI.—Item, ffo encolpat I hom de sancta linia, lo qual ha nom j. coscoylera, que auie mort I hom de uilanoua de bel pug, que es el terme de sancta (linia); et en p de palau pres aquel hom et liural al senyor naluaro per fer justicia o ço que fer volgues: perque lo senyor rey na pres gran deseret et miruament de senyoria en colpa den p. de palau estant alcayt de sancta linia, et batle de camarasa, et de cubels, et de mongay.

CXXII —Item, En p. de palau es romas ab naluaro seu et sos (*son*) hom, et a mes lo loc de priua, que es el terme de santa linia, en juridiccio den aluaro veçcomte dager: perque lo senyor rey na pres gran deseret et miruament de senyoria en trasportar la senyoria del loc, enc... que per gran obs que sie estat..... senyor rey ne a les sues gens no an auda ajuda dels homens de priua: et com naluaro los a (*mester*) seruexsen en totes coses.

CXXIII.—Item, Se abcegada I caualeria, al senyor rey, en camarasa, a sabut den p. de palau tinent loc del senyor rey, que aquela caualeria no he estada seruida de lan en que murcia fo presa la primera vegada, que la seruii nar Ar. dartesa que la tenie per raho de sa vxor, et ara te quel (*aquell*) feu en B de fluuia, et fa ajuda a la caualeria den R de camarasa, per aleuiar lo feu de magor carehc: et de IIes caualeries que deuen eser, anen feyt I, ab consentiment den P. de palau.

CXXIV.—Item Sie certa cosa al senyor rey, que ha, et deu auer, host et caualgada en totz los homens I castel que es en farfanya, lo qual a nom hos: encara y deu auer VII homens appariatz; la qual cosa en Ret de cardona empau, mentre tenhc sancta linia, que no ho tenie per negu senyor: encara y a domenge et daltres coses, les quals coses foren donades al senyor rey, per en Ret de cardona, en los canbis de sancta linia: et axi com el o auie, o deu auer lo senyor rey: la qual cosa val de renda de CCCC a D sous cascu An: et ala perduda lo senyor rey, depus que p. de palau tenhc lo castel de sancta linia, et preenso en B de fluuia, a don et a menys preu del senyor rey.

CXXV.—Item, Es certa cosa, que, en lo terme de sancta linia Son lo castel de priua, et vilanoua de bel pug, et cesauelanes, et certardit, et moragues, et monclus, et castelnou, en los quals locs senyor de sancta linia a et deu auer fadiga: en los quals locs sa feytes vendes, que son don et deseret del senyor rey, axi com priua, que vene en B. de mirauet et compral en p. de palau estant hoficial del senyor rey, amagan la fadiga et lo terç del preu que lo senyor rey ne deu auer: et non fo demanat lo senyor rey, ne hom per el.

CXXVI. —Item, Dix en P. de palau an G. de fluuia el ne prega, que fes hociure Ar. viues, que si no ho faye, que el no podie auer son dret en esta honor, que aquel Ar. viues ere tant rahonador dels dretz del senyor rey, que los dretz den G. de fluuia ne valien menys molt: et en G. de fluuia no ho volhc consentir, ans li dix que y faye gran falsia et gran baya en ço que parlaue, que sagrament et homatge auie feyt a el et an B. R. de moncenis, que mal ne don no farie, ne percaçarie, an Ar. viues: et sobra aquesta raho en G. de fluuia repta de baya an p. de palau et el no sen volhc escondir: aço sab en G de fluuia et en P. de..... et en Mateu gomar et en P. de palau fyl den G. et en R. de camarasa caualer et en B. R. de moncenis caualer P.....

CXXVII.—Item, En P. de palau consenti en son alberhc, que en bgr. de

fluuia ab daltres, que hoccysen A. viues et asignaren homes que ho fesen: et en p. de palau non feu saber re Ar. viues, ans segon que dieu alguns que a aquel congitament foren en p. de palau nere hordenador: aço sab B. salat, p. agosti, p. argot, p. salendi, br. saluestri.

CXXVIII.—Item, ffo feyta venda en cesauelanes, que vene en R. de guardia al abat de bel pug, la qual cosa val de renda de CC a CCC sols, et non fo demanat lo senyor rey, ne hom per el, ans li fo amagada la fadiga et lo terç del preu quen deu auer, per raho del castel de sancta linia.

CXXIX.—Item, Lo senyor rey ha, et deu auer, XXII pareyls de galines ab lurs fogaces, en camarasa, cascu an, per la castlania den guerau alaman; et en p. de palau no na dat comte al senyor rey sino de XII pareyls cascu an

CXXX.—Item, En p. de palau sa pres la sal, quel senyor rey ha en les salines de camarasa, aytant tems com ha estat batle, et diu, que ab los domenges la li dona lo senyor rey: et per aço deu el mostrar la carta si es axi: et val aquela sal, cascu An, C sols .o pus.

CXXXI.—Item, En p. de palau ague carta del senyor rey que derocas la cort de fluuia tan fortment, que totz los salamons arencas: aço li fo manat sotç pena de cors et dauer. et en p. de palau ab los homens de la batlia, ana a la cort de fluuia, et derocarenne I partida de les cases et de la tore et del castel, de mig a ensus, et romas, de la tore, tota la hobra de pedra et morter, et lo çafareg sancer: et com los homens ho volgren derocar. dix los en p de palau, ques nanasen que el y logarie piquers que o derocarien et depux non feu re; et axi romas sancer tota la hobra: et com la host ne mouie feu cridar per LX sols, que negu hom noy metes foc a re, ne sen portas fusta: perque en G de fluuia c cobra tot sencer, com la guerra fo pasada.

CXXXII.—Item, Dix en P de palau an p de corco, caualer den G. de fluuia, et anar A de cercos, batle en cubels per en G. de fluuia, que si nar A viues no fos vengut a la cort de fluuia com la derocauen, que no agueren tocat al castel en re. Mas que nar. Ar. viues dix an p de palau dauant I porter quey auie, que el lo nascuarie ab lo senyor rey: et axi, que, mal son grat, auie aut a fer ço que feyt y auie: et per aquesta raho A. viues, ne anat en va a rehet de mort per alguns parens den G. de fluuia, jasie que en B. te per escusat.

CXXXIII.—Item, En G. jornet de cubels, fo encolpat que agues forçada I macipa et en P. de palau absoluel per CCC sols que nague.

CXXXIV.—Item, ffo encolpat I hom de merita, que auie nom bonet, que auie forçada I ynfanta: et sino? fo enquesta la ueritat sobre aquel feyt en P. de palau pengal sens sentencia.

CXXXV.—Item, En P. de palau feu venir al loc de ça figuera que es seu, et en Br. dagremont, Arº de fluuia, depus aguen mort en G. pelicer; et feu venir a loc en G. gomir, et feu fer Sagrament et homanatge an G. gomir, que, negun tems no vindrie contra aquels que en G. pelicer auien mort: aço feu en p de palau menys prean los manamens feytz a el, del senyor rey nanfos, et del senyor rey en jacme, denantar contra aquels homeyers que a la mort den G. pelicer foren.

CXXXVI.—Item, Con foren juratz los hordonamens a la cort de barcelona, com lo senyor rey en jacme fo vengut de sicilia, I hom que estaue, ab en p. de palau, a ça figuera, lo qual a nom B. dollerola, hocis I hom dalge-

re: et pux en p de palau tenhc aquel en son alberhc, a priua, et a ça figuera, et a camarasa, et li dona mengar et vestir, no esguardant ne temen la pena posada els hordonamens, contra aquels que sostinrien homeyers ne altre malfeytors.

CXXXVII.—Item, Ret de mirauet escuder den p. de palau, feu IIes nafres a I carnicer dalgere per raho com los demanaue diners quels auie retutz en carn el tems dels hordonamens: per la qual cosa en p. de palau, dix, que aquel escuder no sabie que sere feyt, que anat sen ere: en aquela saho en P. de palau teniel en son alberhc a camarasa, et fa encara huy.

CXXXVIII.—Item, Dintre aquest tems desus dit, A. moreyl de camarasa, emblá I bestia somerina an B. de flix de behença el dit b. de flix segui aquel ladre et conseguil a ceruera, que auie venuda la bestia et malmeses los diner, et amenasel pres a camarasa, et meslo en poder del batle, quel tenhc pres II meses o pus, et confesa que auie feyt aquel malfeyt: et en P. de palau absoluel, sens tota pena que non sostenhc, ne feu fer neguna emena a aquel que lo don auie pres.

CXXXIX.—Item, Dins aquest tems, foren emblatz I quantitat de diner an vidal cap de ferre de camarasa et fou encolpada I fyla den Mateu redon, et fo escorcoylada, et trobaren len el si II sols VII obran, ligatz en I pedaç, et atorga et confesa la dita ynfanta que aquels diners auie terytz I borsa en casa den vidal cap de ferre hon nauie molç, mas que ela non pres pus: et en p. de palau absoluela, sens tota pena que non sostenhc per la senyoria.

CXL.—Item, G. guarner de ça sentiu embla I capa an R. lopel de camarasa, et fo pres tinent la capa, et liurat an P. de palau et atorga et confesa sens turment, en la preso, que auie feyt aquel furt: et en p. de palau absoluel sens tota pena que non sostench.

CXLI.—Item, An G. deç soler, çabater en camarasa, foren robatz ben XXX pareyls de çabates el terme de gerb, per alguns homens darmens de la val dager: et a breu de tems de la robaria feyta, I daquels robadors fo en la vila de camarasa et fo conegut per aquel que auie perdudes les çabates, et feulo pendre a aquel que tenie loc de batle per en p. de palau: et aquel robador calçaue I pareyl daqueles çabates que lo çabater auie perdudes, segons que prouaue per homens de son mester: et en p. de palau absolue aquel robador sens tota pena que non sostenhc: et aquel G. dez soler, qui here estat robat, dix an p. de palau com lo absoluie sens que dret noy ere vist: et per aquesta raho en p. de palau pres aquel G. dez soler que ere estat robat, que non volc pendre fydes ne manleuadors tro al castel lague pugat: et axi en p. de palau ahonta aquest, envian lo robador, que non volc dar dret, axi com fer deuie.

CXLII.—Item, Sibilia de na clauerola embla I cabatz ple doliues a na amaldana, et fo presa ab lo furt, et liurada an p. de palau: et el absoluela, sens tota pena que non sostenhc.

CXLIII.—Item, Eligsen de la beça embla garbes a I seruent den p. de palau fyl den G., et fo confesa del dit furt: en p. de palau absoluela per diner, sens altra pera que no sostenhc.

CXLIV.—Item, La vxor den Ar. de casteylo de camarasa, fo prouada que auie emblada I galina: et en p. de palau absoluela per XX sols, sens altra pena que non sostenhc.

CXLV.—Item, Ret de la tore trenca lo monestir de belpug veyl, et tra-

guen gran re, et fo confes daquel furt: et en p. de palau absoluel per XX sols, sens altra pena que non sostenhe.

CXLVI. – Item, Lo fyl den G. jorda fo encolpat que auie treytz moltons del coral den balaguer blanhe, et aquels quils auien perdutz vengren al loc tinent de batle per en p. de palau et mostrarenli present aquels malfeytors, et clamarensen quels presés: et aquel loc tinent de batle dey tant alargament tro aquels malfeytors sen foren anatz: et axi estan banditz que no sen e poguda dar raho ne justicia.

CXLVII.– Item, Eligsen de la beça emblaue venema venemada an jouan amargos, de nit; et presla en la malafeyta, et amenala dauant en p. de palau fyl den G., que tenie loc de batle per en p. de palau, et mesla en son poder: et aquest batle absoluela per diner que nague, sens altra pena que non sostenhe.

CXLVIII.– Item. Lo ffyl den B fferrer del cigar, embla blat batut en la era den Ar. marcuhtz que fo, et fon bandit I long tems: et pux en p. de palau absoluel daquel ladronci per XV sols que nahe.

CIL.– Item, En p de palau ague XX sols den p. dalos, per cols que auie emblades.

CL.– Item, En p. de palau ague X sols I fyl den G. de queralt, per cebes que auie emblades.

CLI.–Item, En p. de palau ague IX sols mig, I ffyl den B. dalos, per cebes que auie emblades

CLII.– Item, En p. de palau ague L sols I juheu, per raho com auie emblada I peça de lenç.

CLIII.–Item, En p. de palau ague XV sols den R. paylares per rayms que auie emblatz.

CLIV.– Item, En p. de palau ague, depus ahc comtat, LXX sols de na molina, que fo encolpada que auie ferida sa mare, et comta en lan que corie MCCXCV.

CLV.–Item, En p. de palau ague XXV sols den balaguer valença, per raho de calonia, que auie donat I puyada an Ar. de la beça en la plaça: et achne lo jutge V sols.

CLVI. - Item, En p. de palau ague XXXV sols den B. damalda, de calonia, que auie aleherat I vexel de vi an p damalda: et achne lo jutge V sols.

CLVII.– Item En p. de palau ague XV sols den B. paylares per peyora tolta: et achne lo juge V sols.

CLVIII.–Item, en p. de palau ague X sols de la vxor den pº alegret fil den A. alegret per peyora tolta: et ahene lo jutge II sols.

CLIX.–Item, En p. de palau ague XX sols den Rᵉᵗ bru, per peyora tolta: tro aci vssa de batlia en p. de palau et coylli, depus ahc comtat et fo vengut en Br. dez mas procurador del senyor rey, quel desposey de la batlia.

CLX.–Item, abans que aquest comte derrer fos feyt per en p. de palau, de lan de MCCXCV tro al dia que en Br. dez Mas lo desposey, ja abans, en p. de palau here batle, et fo emblat I quantitat de brim de safra a I proom que estaue a cubels et foren manifests daquel ladronici B ffyl de na ffª dels bous et agremont fferrer: et en p. de palau absoluels, per diner que nague, sens tota pena que non sostengren: et costa, an aquel que entra en lalbere, XV sols: et costa, a aquel que esperaue defora, C sols.

CLXI.–Item, Ffo emblat I quantitat de blat el cigar de cubels, et foren

manifests daquest furt B. de la capia, bn° Marti P° de na maylola, et balaguer cornet: et en p. de palau absoluels per diner que nague, sens altra pena que non sofriren: et costa an B. de la tapia L Maçmodines: et costa an bn° marti XL sols, et an perico de na maylola LX sols, et an balaguer cornet LX sols.

CLXII.—Item, En R. mascaro fyl den Ar , feri ab lo puyn an Ar. de gamiça en la plaça de camarasa, em presencia de molt hom: aço vehe A. viues et daltres que el dira: et en p. de palau, estant batle, no len na feyta demanda per raho com he son cunyat: hon lo senyor rey ne pert son dret.

CLXIII. - Item, aquest R. mascaro desus dit, feri del puyn el cab an B. paylares, en la plaça de camarasa, em presencia de molt hom: et en p. de palau no le na feyta demanda, per raho com he son cunyat: hon lo senyor rey ne pert son dret.

CLXIV.—Item, En p de palau a absolt R. del colel, que here prouat que auie mort I hom de munes

CLXV —Item, En p. de palau a absolt p. dalmalda, que era estat en la vila de camarasa a la mort de I hom que auie nom miro, et ahcne daquesta absolucio C sols

CLXVI.—Item, En p. de palau a absolta I fyla den Mateu redon, que fo prouada et confesa que auie emblatz I quantitat de diner an vidal cab de fere.

CLXVII.—Item, En p de palau absolue C. lambart, que auie mort I hom en la vila de camarasa qne auie nom miro et achne CXL sols.

CLXVIII.—Item, Es fama publica que en p. de palau a feyt hociure en p. salendi, et apar per ver com en p. de palau aso feitz, et sostengutz aquels homeyers a priua et a ça figuera, que son locs seus, dèpus agren feyt aquel homey, et viurenlos aquels homeyers al castel de priua ab en p. de palau ensems, que y ere en Bn° metge de vilanoua, A. bru mulner, et balaguer dager de sancta linia, et b. exernit de camarasa et daltres que aquests diran.

CLXIX.—Item, En p. de palau estant batle, tolgue I sort de terra plantada doliues an ff. mayler, sens colpa et sens raho, et as feyt taylar los holiuers et encara no li volc redre la terra et te las forçada: et aquel ff. mayler la pregat et feyt pregar que li tornas la sua cosa, et el no la li a volguda redre: aço sab en b salat, que e estat en aquels ... gadors, et daltres que el dira.

CLXX.—Item, En p. de palau a feyt que alguns que pledegauen en cubels per raho de careres, per nom en B. de meya et en b pasqual, que pledejaven I carera de que deuien pledejar em poder del batle del senyor rey; et en p. de palau amagan los dretz del senyor rey, dix que aquel pleyt deuie anar em poder de la cort den G. de fluuia, que aço no ahc acustumat que pleyt de careres anas em poder de castela.

CLXXI.—Item, en p del mas, paer de camarasa en aquel tems, ab los altres paers et ab daltres proomens, protestaren, ab carta publica an p. de palau batle, que el enantas contra en p. salendi per dret per raho de la barayla que ague ab en jo amargos: et el noy volc enantar en re.

CLXXII.—Item, Daquesta raho metexa li protesta, en Soler clergue, per raho de lencalcz que en salendi li feu, ab lespaa treyta, et en p. de palau noy enanta en re.

CLXXIII.—Item, Con en jouan amargos ahc audes noues ab en p. sa-

lendi, aquel jouan ana dauant en p. de palau batle, et feuli mostra et clamas com aquel en p salendi li auie dat ab lo puyn et li menaçaue decz cors a tolre et demana lo dit jº an p. de palau batle del senyor rey, quel fes asegurar den p. salendi, o que li dixes si lig porie tenir segur per lo senyor rey, que sino cercarie senyor. et en p de palau respos que no lig podie tenir segur, et ques nanas et cercas senyor: encara dix, en p. de palau, que volrie que X homens jagues morts en la plaça, que el no si farie: aço dix en menys preu de la senyoria del senyor rey; et en aquel tems en p. salendi, ere, ab en p. de palau, de casa sua et de son alberhe.

CLXXIV. - Item, per lencalcz que en p salendi feu ab lespaa treyta an Br. soler, clergue, per ociure, en p. del mas, paer ladonhes en camarasa, ana denant A margalit batle per en p. de palau, et protestali, ab carta publica, que enantas per dret contra en salendi axi com batle deuie fer, en presès seguretat: et aquel batle no enanta en re contra aquel.

CLXXV.—Item, Con les noues foren estades den jº amargos et den salendi, en p. del mas paer en aquel tems, ana denant Ar. margalit batle per en p. de palau, et protestali ab carta publica, que enantas contra en p. salendi per dret: et el non feu re.

CLXXVI. -Item, Aquest en p. del mas a feytes protestacions anar Ar. margalit, de moltes rahons, ab cartes publiques, les quals aquest p. del mas mostrara com demanat ne sera: per les quals protestacions Ar margalit he digne de perdre II milia sols o pus.

CLXXVII.—Item, En p. de palau pres en B. marti et son fyl, per rahó com li demanaue per quels tolie I troç de tera plantada de safra al pla despina, et pux Solueli: mas nols rede lo safranar, ans la espletat V ho VI ans, que nol sen volhe dar jutgeç: aço sab B. salat p. del mas, G. salat.

CLXXVIII —Item, Ffo feyta I inquisicio en camarasa et en cubels et en mongay, per en B. decz prior de pons, saui en dret, de la qual inquisició tenhe be en p de palau III milia sols o pus que son romases á leuar en colpa den p de palau, et deu dar comte dels leuatz, et dels a leuar hon jaen.

CLXXIX.—Item, Con en G. jafer jutge del senyor rey, et en Br. decz mas procurador del senyor rey, foren a camarasa per fer inquisicio contra en p. de palau et lagueren desposeyt de la batlia, dix en p de palau, denant los sobredits que Ar. viues li auie percaçada aquela inquisicio et que non podie pasar menys que en la plasa saurie a portar, et quey romandrie el ho el mortz: et encara li dix daltres paraules vilanes: et sobre aquestes noues los sobre ditz jutge et procurador del senyor rey posaren manament an p. de palau de part del senyor rey, sotz pena de M morabatins, que el ne hom de sa part no dixes ni fes mal anar A. viues ne hom de sa part, nels dixes neguna vilania: et aquest manament feyt, p.º de palau fyl den p. et perico de palau alcayt de lorenz, vengren ab homens estranys, de lorencz et de sancta linia, et ab la companya den p de palau et ab daltres de camarasa de part den p. de palau, vengren en la plaça de camarasa et requeriren A. viues axi com per hociure, cridan tuyt moltes vegades «Muyre Muyre»: et en p. hargot tinent loc de batle en camarasa per en R. de puguert, ab gran re domens de la vila, paras denant els manan de part del senyor rey que nos moguesen: et els menys preau lo dit batle et los manamens, no sistauen de requere an A. viues: mas quey auie tans homens que els no podien pasar an A viues; mas no romas en els: perque en p. de pa-

lau a trencat los manamens desus ditz et he caut (*es caygut*) en la pena dels M. morabatins.

CLXXX.—Item, En p. de palau dix B. ça tore que no podie estorce A. viues que el nol fes hociure.

CLXXXI.—Item, En B. del mas et en B. salat compraren les rendes quel senyor rey pres en la batlia de camarasa et en p. de palau que ha part el delme de camarasa, ab los castlans ensems, volgresen pendre lo delme de les honors del castel de segura, que es cabalar del senyor rey et cosa apropiada: els compradors sobre ditz vengren an p. argot tinent loc de batle, et den viureuol et dixerenli que el vedas an p. de palau et als castlans qne nos prenguesen aquel delme, que del senyor rey ere cabalar; el dit batle mana á totes les parts que noy tocasen: et que aquel delme fos comanat a I proom de la vila, tro que fos vist de qui deuie eser: et aço mana sotz pena de C morabatins: et feune fer carta publica: et en p. de palau malament et sobrera, presse la VIII part daquel delme, menys prean lo manament et la pena posada per lo dit batle.

CLXXXII.—Item, En lan que corie MCCXCVI, en p. de viureuol de leyda, compra les rendes de la batlia de camarasa et mesi plegador en vidal cab de fere de camarasa: et aquel vidal, plegan et demanan les rendes del senyor rey, et cobran algunes que al senyor rey eren estades abcegades long tems, En p. de palau vehne en la plaça et dix an vidal cab de fere, que perques metie a demanar pus enant quels altres compradors de rendes no fayen, que per cert crehegues que lo cors ne pendrie: et dix lo dit en vidal, que el no demanaue sino dret del senyor rey, et ço que esguardaue a la compra den viureuol.

CLXXXIII.—Item, En p. de palau a plegat lo monedatge en la batlia de camarasa, en lan que corie MCCXCVI, sens que no mostra que el agues loc de coylidor, más que les gens lon crehegren axí com el los o deye de paraula: et com ahe leuat tot ço que just here de leuar, presse a peyorar pubyls et viuues (*viudes*) que no poseyen re, ne en la terra del senyor rey aquels aytals no paguen re: et aquels apelarense al senyor rey et ferenne fer carta publica: et el, per la apelacio, nos volc estar de peyorar et de uendre lurs bens: et encara, per III cartes que vengren del senyor rey, al coylidor del monedatge, que coylis en esta batlia axí com se pagaue en los altres locs del senyor rey, et en p de palau no volc hobeyr neguna de les rahons desus dites que no peyoras: et a leuats CC morabatins ó pus, part la apelacio feyta, menys prean los manamens del senyor rey et la apelacio. Mas de negu pubil ne viuua, que sien de sa part, ne stiguen ab el a abcegar los dretz del senyor rey, no na leuatz negu, ne forçatz: et ani lexats á leuar que son justz de leuar.

CLXXXIV.—Item, En p. de palau menaça an ff. bagay que li farie trer la vida del cors, per raho com aquel ff. auie segelat, ab lo segel de la vila, los tortz et los deseretz que lo senyor rey pren en la batlia de camarasa, que los pacrs de camarasa trametien escritz al senyor rey: et ab aquels que seguexen la sua volentat, per la sobre dita raho tolhe lo segel an ff. bagay, que lauie tengut be XX ans per lo como (*comú*) de la vila, et comanal an A. argot, que es nodrit seu et de casa sua, per ço que neguna escriptura na pogues hom trametre al senyor rey, segelada ab lo segel de la vila, que el no la sabes.

CLXXXV.—Item, En p. de palau, contraste et fa contrastar a aquels que son de sa part et ajudadors seus et congitadors, a abcegar los dretz del senyor rey, que no age paers en camarasa, ne en cubels, los quals y son acustumat deser C ans a o pus: et per ço com en camarasa, et en cubels, sauie feyt hordonament, et atorgat per cascuna vniuersitat et dels locs, que si negu hom sabie tort ne deseret quel senyor rey preses en la batlia de camarasa que i dixes als paers et els que ho manifestasen al senyor rey, et per trencar aquest hordonament, fa el contrastar, que, paers no y age, et totz los demes que o contrastean aquest ordonament layant jurat: et aquest hordonament sere feyt per ço, com negu hom de la batlia de camarasa no ho saue dir al senyor rey, tort ne deseret que preses, tant he gran lo poder den p. de palau en la batlia de camarasa et .. torn dalen? als homens de fluuia que son cuyatz seus que menacen dociure a tot hom que lur *(liur* ó *liure)* re contra en p. de palau per gran tort que el face et he tant uer que noceyren en G. pelicer que ere et dels bons homens de camarasa que mori per ço com auie dit al senyor rey namfos alguns tortz que lo senyor rey prenie en la batlia de camarasa per en p. de palau.

CLXXXVI.—Item Sapie lo senyor rey que de la absolta que en p. de palau diu que li feu lo senyor rey namfos de la inquisicio que nexamen periç de sala noua hau'e feyta, lo senyor rey namfos la reuoca á la cort de monso et li tolhc la batlia que auie cobrada et la comana an G. gomir et hordena que li fos feyta inquisicio et aquela que ja ere feyta vingues á execucio et quen fos ponit per dret.

CLXXXVI.—Item, Sie merce del senyor rey que li placie veher la inquisicio, que, naxamen periç de salanoua, feu an p. de palau, per ço com en aquela ha tant prouat que el a feyt malament contra lo senyor rey en jacme ça ab enrere, et contra lo senyor rey en pere pare nostre, et contra los pobles a el comanats, que uos senyor et lo uostre conseyl. conexeretz, que el no ha dret en cors ne en auer, part tot ço que depux a feyt, perque deu eser, tot quant ha, confyscat a uos, et encara no y bastara a tant com vos a emblat.

CLXXXVIII.—Item, lo disapte, III dies abans que en p. salendi moris, en p. salendi seye en la plaça de camarasa et faye legir I carta del senyor rey en la qual se contenie quel senyor rey manaue als homens de camarasa et de cubels et de mongay, emfre les altres coses que en la carta eren contengudes, que defenesen et emparasen en p salendi contra totz homens que mal li uolguesen fer, segons que en la carta es contengut: et mentre la carta legien, en p. de palau entra per plaça he ab XXV homens parens seus et de la sua conserua, et com vehe, et com en p. de palau vehe seher en p. salendi en la plaça, en p. de palau ysques de la plaça ab sicretz et lexay totz los que ab el eren venguts: et com fo a la escriuania que es prop de la plaça, dix a aquels que ab el anauen «tornat vosen ...iure et fet ço que sabetz»; et aquels tornarensen en la plaça, et trobaren en p salendi ali metex hon lexat lo auien et ab IIII daltres van requere en salendi la hon seye, axi com per hociure, et ferirenlo de II^es^ pedres, et ab espaes et ab coltels treyts, encalcarenlo, et ahc se a metre en casa den B. pebret: et totz aquels que ab en p de palau eren vengutz en la plaça be estret ¿ab coltels? et sobracatz vengren ab los encalçadors contra en salendi, et combaterenlo I estona, et feren moltz colps de pedres et despaes en les portes, que si no

fos aquel de qui ere lalberhc, et per lo poble, que consegui que lagren esuayt: et en p. de palau axi com sen pugaue tot sols, deye als homens que venien al cabuscol en plaça que sen tornasen á lurs alberhcs.

CLXXXIX.—Item, lo disapte desus dit al vespre Ar. alegret B. gilabert exiren de casa den p. de palau et vengren tro a la porta del alberhc den p. salendi, et a vigare daquels quels viuren venir, venien per tal que loceysen en p. salendi sil trobasen defore: et com nol trobaren tornarensen al alberhc den p. de palau.

CXC.—Item, Diumenge apres daço desus dit en p. de palau trames carta al comte durgel que pregas an R. de puguert batle de camarasa que no demanas fyde an A. alegret per la requesto que auie feyta an p. salendi, com aquel A. ere seu et de sa companyia et de son alberhc, et auie corona, et no deuie fermar em poder de cort seglar: et com la carta fo lesta dauant lo comte, erey en R. de puguert et daltres caualers moltz, et dix en R. de puguert al comte: · no men preguetz que no hes cas de que vos degatz pagar et auriaus en a dir de no, que jo non nestaria; et axi lo comte non prega.

CXCI. – Item, lo diluns apres daquests dies desus ditz aquest A. alegret de companya den p. de palau et B. gilabert cuyat den p. de palau et axi com de son alberhc, ab daltres, sabren que en P. salendi fo anat a cubels, hon cuidaue trobar en R de puguert, batle de la honor, et que li manifestas la carta del senyor rey que manaue que fos defes et amparat: et aquest A alegret, ab daltres, meserenli II aguaytz prop de la vila de camarasa en loc que negu hom a caual nos podie redrar: et axi com el pasaue per aquel loc, abans que el nagues vista, darenli ab I lança per lo costat que pasa de laltra part, et fo acorat, axi que sempre cahec sobre lo col del caual: et aquesta lançada li dona A. alegret que es de companya den p. de palau: et pux vengren totz los altres ab lances et ab espaes, et ferenli moltz colptz jasi que per la primera lançada ere mort: et anarensen, et la I partida dels dreçaren a alos, que es den lop de luna: et aquest die metex en p de palau trameslos II homens que noy aturasen et ques nanasen ves priua, que es seu den p. de palau, hon los feu lur obs de tot ço que mester auien, tro en R. de puguert hac hoyt clams de sa muyler den p. salendi, que en p. de palau auie feyt hociure son marit: et ladonhes en p. de palau feulo partir de priua et feulos emparar a naluaro veçcomte dager.

CXCII. - Item, En P. de palau Sofer et done torn a priua et a ça figuera a aquels que hoceyren en p. salendi de camarasa, els done mengar et ço que obs an, depus ahc manament que nols sofris.

CXCIII.—Item, lo dimartz primer doctubre in Anno domini MCCXCVI, en p. de palau venhc a sancta linia et feu justar consel: et los promens començaren lur raho, an Ar. rosel, que resposes per tuyt an p. de palau: et aquest A. rosel respos an p. de palau per tuyt: et en p. de palau estant el conseyl et alcayt del loc, maneça an A. rosel que li farie tolre lo cors, que menys non podie pasar: et los promens dixerenli que no ho deye be com li manaçaue del cors a tolre et en dix que per ço here vengut ali quels dixes els fes tant que els aguesen a erar contra el, ho que li tolguesen lo cors, ho que no romandrie en el si no ho fayen.

CXCIV.—Item, En p. de palau Sofer et done torn a priua et a ça figuera, estant batle et alcayt de sancta linia, a I hom que ha acuyndat los homens de sancta linia sens raho: et aquel hom a nom jouau coscoyiera et he natural de sancta linia.

CXCV.—Item, les compaynes que en p. de palau te el castel de sancta linia, ab volentat del, roben los hortz et los arbres fruyters et les viyes et portenseno al castel: et com los promes li dien per que ho fa fer, el respon que no nestarie, que axi ho solie fer en R^et de cardona: et aço faye part volentat den R. danglehola aytant com per el tenhe lo castel de sancta linia: et que los promes ho mostraren an R. dangleola: et el manat an p. de palau que sen esties et no sen e volgut estar.

CXCVI.—Item, Sapiatz senyor, que depus en p. de palau tenhe lo castel de sancta linia, en fo alcayt, los promens de sancta linia an pres gran tort et don, et lo senyor rey gran deseret, que, daytans homens com tenen ne lauren del terme de sancta linia, no paguen en negunes mesons que los homens de sancta linia agen a fer per raho del senyor rey, ne en altres: et dabans solien pagar en dites coses et en totes mesons que los homens de sancta linia aguesen a fer de qualque raho fosen: et com los promes dien, a aquel qui ere per en p. de palau, el diulos que no ne en re de tort que negu caualer los face, que noy e (*no hi es*) per alo, sino tan solament per les rendes aplegar.

CXCVII.—Item, En p. de palau .... et dona torn et sofert a priua an b. galia com hac nafrat an jacme seluany de casa del senyor rey: perque en p de palau he en gran colpa al senyor rey com soferi lo malfeytor de les companyes del senyor rey.

CXCVIII.—Item, En p de palau estant batle a sofert et sostengue a lorenez, que es del senyor rey, en bort de seganta homeyer per la mort den G. pelicer de camarasa no esguardan ne temen lo manament feyt a el del senyor rey namfos et del senyor rey en pere contra los homeyers de la mort desus dita.

CIC.—Item, En lan que corie MCCXCIII, el mes de giner, fo feyt a logament I fyla den R. mascaro que ana a marit a mongay: et aquel dia que la dona mená hom a mongay, here en la vila de mongay Ar° de fluuia Br. dagremont los quals eren banditz, en la batlia de camarasa, per la mort den G. pelicer: et ab aquesta dona, fyla den R. mascaro, anaren molts homens de camarasa et anay en p. de palau, que ere batle, et parla ab aquels homeyers, et els asolaça; et dix, com dels fo partit, que volgre li costas CC morabatins que nols agues vists a aquels Ar° de fluuia ne an Br. dagremont; dels quals, Ar° de fluuia et Br. dagremont, en p. de palau auie manament del senyor rey namfos, et del senyor rey en jacme, quels presés axi com manifests homeyers; com nols pres et trenca los manaments desus ditz, deu el, eser, et tot quant ha, a la merce del senyor rey.

CC.—Item, En lan desus dit, lo diumenge VIII kalendas, en B. pelicer et en R pelicer protestaren ab carta de protest publica, an p. de palau batle de la batlia de camarasa, que Ar° de fluuia cuyat seu Br. dagremont, Ar. calaff, G. bouer de tartareu, et bort de seganca daltesa, et nadalter, b. renouer de casteylo, eren publics homeyers de la mort den G pelicer: et foren mostrades an p. de palau batle desus dit, les cartes quel senyor rey namfos auie feytes contra los homeyers desus ditz: et en p. de palau pres tralat daqueles cartes: et depux en p. de palau estant batle et no batle, a sofertz et sostengutz et aut vistes moltes vegades el terme de camarasa et alenre, ab los homeyers desus ditz, no enantan contra els, axi com lo senyor rey mana enantar per dret.

CCI.—Item, En Ian que en G. pelicer agren mort, en Br. dagremont, et Ar° de fluuia cuyat den p. de palau, et Ar. calaff, ab daltres, et aquesta mort hoyda et manifestada dauant lo senyor rey, aut son conseyl, trames cartes an p. de palau batle de la batlia de camarasa, que el, en totz los locs pogues pendre ne aturar los damont ditz homeyers, que ho fes: et el com quels age preses ne feyt lo manament desus dit, ha haudes vistes moltes vegades ab els, a merita, et en altres locs del terme de camarasa, et a mongay, et a cubels: aço saben los homens de cascu dels locs.

CCII.—Item, Con lo senyor rey en jacme mana derocar la tore de fluuia, et venhc manament an p. de palau quey fos ab totz los homens de la batlia de camarasa: et en p. de palau ana la ab los homens, et derocarenne quocom: et dix en p. de palau als homens, sils paria per derocat lo loc; et los homens dixerenli, que, el guardas quyn manament auie del senyor rey, et que fes aquel, que si a el parie per derocat lo loc, sis faye a els: et dix en p. de palau, «aneuuosen que dema jo yg logare piquers que ho derocaran»; et sobre aço mogrenne, et noy auien derocat quax re; et en lendema loga en G. giser, per en p. de palau, III piquers per nom R. hulia et jacme hulia Ar. mayhol, als quals R et jacme dixeren que fesen ço que Ar. mayol los diric: et anaren a aquel loc a derocar, et dixeren aquels R. et jacme an Ar. mayhol, quyn manament auie que fesen: et el respos, que, manat li auien que derocasen III fylades del çafareg, et no pus, et que anasen cacegan ça et la per los murs, ala hon meyns mal fesen, et que fesen gran pols: als quals piquers fo promes de loguer sengles sesters de forment, que valien II sols mig lo sester tro a II sols VIII diners; et aquests piquers, en aquela saho, logauense ab los homens de cubels, VIII[en] diners et lur obs, ho XII diners sens de lur obs; perque apar que en p. de palau mena aquest feyt al senyor rey enganosament.

CCIII.—Item, En p. de palau a leuatz I gran quantitat de diner dalguns homens de cubels, que hobrien portals el mur de la vila, et an lexat a leuar den jacme dagremont et daltres daquesta raho metexa: et an leuat dalguns dels quals ja gran tems auie eren estatz hobitz, que no estaue en memoria domens: et dix en p. de palau an jacme dagremont, que per alguns amigs que auie sestaue, que no li faye demanda del portal que auie hobert el mur, que sino, el lo estreyerie pus que no auie feyt a negu dels altres: perque en p. de palau deu eser demanat, com no ha feyta la demanda a aquel, axi com altres, et deu dar CCCC sols dels que na leuatz, que nol na dat: et eser feyta la demanda an jacme dagremont, ques nauigne ab lo senyor rey.

***

CCIV.(391)—Com nos en P. de palau veguer et batle de Camarasa de part del senyor Rey Reebem en guarda et en proteccio uos en B° de mirauet senyor de priua el castel et la uila els homens et les fembres ali habitants et habitadors et totes les lurs coses en anar en venir en estar a bona fe et a bon enteniment. X kalendas junii testes Jacobus dalarich et Berenguer de mirauet et manso de priuano: (any 1280).

---

(391) Aquest document está separat de les presents denuncies.

MONEDES DE CERDANYA

(SEGLES XVI Y XVII)

Al començar lo segle XVI, lo comtat de Cerdanya feya pochs anys que s' era escapat del domini del Rey de França y reincorporat junt ab l'altre comtat vehí del Rosselló, á la Corona d'Aragó ó siga al Principat de Catalunya.

Les perturbacións monetaries tant y tant continuades en lo precedent segle XV (392), havien de promoure grans conflictes al municipi de Puigcerdá com anem á veure.

La disminució en lo valor de la moneda, obligá á Puigcerdá, en l' any 1509, á posarse en relació seguida ab la Capital del Rosselló (393). No sabém que vinguessin á cap acort.

---

(392) Já al començar lo segle XV, s'iniciaven á Puigcerdá les perturbacions fiduciaries:

«VIIII decembre 1405

«Tots aquests senyors ajustats en la casa josana del Consolat fo proposat que com á mossen lo veguer sie stada presentada una letra del senyor ab la qual li mana que el deja fer publicar una crida sobre lo abatiment de les scuts e de les blanques la qual cosa sis fahia seria gran dempnatge e destruccio desta vila e de tota la terra.

Item mes com los deputat e cuyllidors del dret de general.. .. per aço e encara per fer reverencia al senyor Rey sien fets dos missatgers al senyor Rey e que li fos fet present de fromatges e de peras perque fiuaren e tengran per bo quey vagen dos bons homens e que li sie fet lo dit present.»

«x decembre 1405

«..... fo proposat que com aci haia venguda segons se diu una provisio del Senyor Rey en que mana que les scuts nos prenguan sino a xv s. VII e las blanchas francesas a v diners e maylla la qual cosa es en gran dempnatge de la vila e de tota la terra per ço demanarán consel si per aquesta cosa e per los greuges e..... e per fer reverencia al senyor rey serian fets dos missatgers per ço fiuaren e tengan per bo que primerament per fer reverencia al senyor Rey qui es a Perpinya e aixi mateix per lo fet de las dites monedas e per lo fet de les cuyllitors.. . sien fets dos missatgers al Senyor Rey e que li sie fet un bel present de fromatges e de peras tal que sie reebador al Senyor Rey e que la vila nage honor e que ço que costaran los fromatges e las peras del dit present que sie pres en compta al clavari.»

(393) «v January 1509

«Per tots aquests senyors..... i com haurien rebut huna letra dels honor. Consols de perpenya ab la qual scriven com han rebuda una letra del Sor. loct. general sobre la valor

Tant la existencia de la moneda especial rossellonesa, quan les moltes encunyacions locals d' ardits en les mes importants viles catalanes, portaren á Puigcerdá lo desitj de tenir numerari propi. Los seus Cónsols en 1510, començaren á trevallar per obtenir privilegi de fabricar moneda, fonamentant la petició, en les grans despeses que havien de sostenir per causa de la guerra ab França.

Passaren tres anys y lo privilegi no venia.

Mentrestant, en 1' Abril del 1513, se publicáren les treves entre Espanya y França acabades de trametre per lo rey Ferran. Lo llochtiment reyal á Catalunya Joan d' Aragó, expedí lo pregó de les treves, en llengua castellana. En la comunicació oficial feya á saber de part del rey Ferran, que:

«Para dar lugar a la vnion de la yglesia y a la paz general de

---

de les monedes e legida dita letra..... fonch delliberat que sie feta gran cura en asso e que sie trames home a perpenya per comunicar ab los honor. Consols lo qual tingue carrech de comunicar ab dits consols e que la vila si se trametra al Rey nostre Sor. en alguna part de les despeses e asso a despeses de la vila.»

«A XIIII de Janer 1509

«.....com ja ab altre consell sie stat delliberat trametre home propi a perpenya por lo fet que los Consols de perpinya scriven com la Mt. Real volrrie la moneda se introduys en los comtats de Rosello e Cerdanya a moneda fort e com per los dits honors. Consols serie stat elegit m° Antoni blanch l qual per sa virtut es stat content acceptar lo treball E per tots los del Consell acceptat ab multiplicacio de gracies e legides les instruccions e letre de creença en presencia de tot lo Consell per tots foren loablement acceptades volent que dit m° Antoni blanch vage a totes despeses de la vila per negociar aquest cars.» (Parti á 16 de Janer: torná a 21 de dit mes.)

«A XXII de Janer 1509

«En presentia de tots los sobredits honor. Consols e Consell..... fonch per lo dit m° Antoni blanch feta relacio del perque ere stat trames a perpinya per comunicar ab los mages. consols de perpinya sobre lo egualament de les monedes a moneda fort y donada la letra responsiua de dits honorables Consols y aquell oyt e legida la letra fonch rebut ab multiplicacio de gracies.»

«A 9 de febrer 1509

«Per tots aquests senyors..... com haurien rebut una letra del Senyor loctinent general de XI de decembre DVIII per via de perpenya ab que mane sie trames home a barcelona sobre lo fet de les monedes ab ques prete per algunes persones en los comtats se deu pagar moneda fort ab poder pera dit negoci E aquella legida fonch delliberat que sie respost al Sor. loctinent general ab letra de creença pera mossen pere pasqual qui vuy es trames per la vila a barcelona sobre lo coronage ab huna instruccio sobre dit negoci.»

«Dijous a XXV de juliol 1510

«Per tots aquests senyors..... com han rebuda huna letra dels consols de perpenya ab la qual scriven com se haurie suplicat a la Mt. Real li placie tornar la fabrica dels menuts a la ciutat de barcelona e vila de perpenya E aquella legida fonch delliberat que attes misser Simon sindich ha ja trames a dir que en lo fet de les monedes tenien ja offerta del Rey que per asso no sien fetes despeses per la vila pero que si hi anave negun en cort que sie scrit al dit sindich sobre lo dit negoci donantli avis del que dits consals scriven »

«Dijous a XVII de noembre 1513

«Per tots aquests senyors..... com la vila per intervencio de alguna bona persona haurie obtengut huna provisio o privilegi de poder fer certa quantitat de menuts per obs e necesitat de la vila e com fins assi no sie stat posat en obra per no haver vista dita provisio e pubtant no fos dany a la vila en loch de haverne profit per no saber lo que creure fonch pelliberat que sie haguda la provisio e aplegat altre consell e vista que sie que les hores ab dit Consell sie delliberat lo que sobre la dita provisio se haura affer.»

Chistianos su alteza en nombre suyo y de la muy alta y muy poderosa Reyna de castilla su fija y princesa nuestra senyora y assi mismo en nombre de los muy altos y muy poderosos príncipes el Emperador de los Romanos y el Rey de Inglaterra y el príncipe don carlos su nieto y fijo de la vna parte y el muy alto y muy poderoso príncipe el Rey de francia y el serenissimo Rey descocia y el duque de gueldres de la otra parte son fechas y fermadas treguas por mar y por tierra por todos los Reynos y Señorios de los dichos principes que estan aquende los montes de Italia por tiempo de vn anyo que començó acorrer desde el primero dia deste present mes de abril de quinientos y tretze annos endelant.» (394)

Qui portava les negociacions ab lo Monarca, era Mossen Guillem Ramón Sala. Mostrará que no li era empresa facil la obtenció del reyal privilegi, lo fet de costarli tres anys y mitj, obtenint aytal gracia, lo 23 de Janer de 1514. Llavors feya ja set meses que Barcelona havia vist restablerta la fabrica dels menuts de que tractava una acta del consell del 25 de Juliol de 1510. Es tant curiós lo decret en favor de Barcelona, datat á Valladolit, lo 4 de Juliol de 1513 (395), com lo referent al batiment de moneda de Puigcerdá, que, copiat á la lletra diu (396).

Don fferrando etc. Jatsia les fabrications de la moneda sia nostra suprema regalia y aquella nos puga fabricar sino per nos en les seques de nostre regne per euitar a tota falsitat que tota aprecipua honra real y dita moneda haie esser fabricada a cert pes y ley y los contrafactors encorreguen en pena de mort attes empero y considerat que en la nostra vila de puigcerda segons som informat hi ha molta penuria de dines menuts axi per esserse trobada en lo nostre principat de cathalunya molta quantit t de diners menuts falsos com altrament Per ço supplicats humilment per lo sindich dels consols y consell de la dita nostra vila de puigcerda e attesos los molts y bons serueys que en les guerres passades contra francesos la dita vila nos ha fets e encara pera subuenir a la necessitat que aquella te de fer de algunes pesses de artelleria pera deffentio e pera la reperatio dels murs y valls de dita vila Ab tenor de les presents y de nostra certa scientia e deliberadament y consulta comettem y donam licentia y facultad e permis als dits consols e vniuersitat de la dita nostra vila de puixcerda que sens incorriment de pena alguna puxen fer fabricar en la dita vila de puixcerda per aquelles persones que volran dines menuts o senyals fins en quantitad de

(394) Registre 3826, foli 104.

(395) Lo privilegi del rey Ferran per encunyar menuts y dobles á Barcelona, consigna l'interessant apartat que continuám.

«sien batuts los sobredits menuts e dobles a la dita ley de tres diners ab quaranta hun sou y quatre de talla lo march de dits diners menuts e dels dobles a XX sous y huyt diners per march e que sien senyallats ço es los dits menuts de la vna banda la testa nostra e daltra part una B e los dobles la testa nostra de vna part y de la altra les armes de dita Ciutat»

Se donen prescripcions per ensayar la moneda á fi d'assegurarli lo for ó bona calitat, deguda: «que los obres tallen dits dobles trenta hun dobler per onça que son doscents quaranta huyt en lo march y dels diners menuts sexanta dos diners menuts en la onça qus son lo march quatracents quaranta ais»

Reg stre 3582, foli 92, arx u Corona d' Arag .

(396) Diversorum 15 Ferdinandi II, Registre 3559, foli 277, També se 'n conserva un ecsemplar en l' arxiu de Perpinyá, seg ns se llegeix en la obra de Ach. Colson *Recherches sur les monnaies qui ont eu cours en Roussillon* (Perpinya 1853) plana 229.

cinc centes liures de aquell metall que volran sens ley de argent y pera la fabricacio de dits senyals puixen fer mollos encenses que volran sens incorriment de pena alguna ni demanar licentia al mestre de la seca nostra y en los dits senyals o menuts haien de esser sculpides les letres seguents ço es: puixcerda y lo senyal de la vila si los dits consols volran los quals dines menuts o senyals axi fabricats se haien a pendre en la vila y comtat de serdanya y fora del dit comtat ningu sia obligat en pendrels. Volem empero y manam que los consols y consell de la dita vila de puixcerda sien tenguts abans que dits menuts o senyals fabricadors se prenguen asegurar los dits dines menuts o senyals lo que si algu ne tendra per vn real o mix real si volra axir del dit comtat que los dits consols sien tenguts a comprar dits menuts y donar altra moneda bona equivalent batuda en sequa que valega per tot lo dit principat y de dita seguretat se fassa acta publich per lo notari de dita vila ab interuentio del qual y del veguer y balle jutge ordinari se fabriquen dits menuts o senyals y fabricats aquells dit notari testiffique acte en lo dors de les presents com la quantitat predesignada es sitada fabricada perque en virt d de les presents nos puga fabricar maior quantitat de la preexpressada la qual licentia volem sia duradora per temps de un any e no mes: per les presents enpero no entenem a altre consemblant licentia de batre dits senyals per nos als dits consols poch temps atorgada ans volem que aquella sortesca a son effecte y en aquella sia hagut per expressat tot lo contengut en les presents ab tal empero conditio atorgam la dita licentia que tot lo profit lucre y emoluments que dels dits menuts o senyals y fabricatio de aquells axira y paga de les despeses sien tenguts los dits consols despendre y destribuiro en la fabricatio dels dits tiros de la artelleria o reparatio dels dits murs y valls de la dita vila de puixcerda y no en altra manera. Per tant al Ilustre y molt Reverend nobles magnffichs y amats nostres lo lochtinent general portant veus de nostre general gouernador en los dits principat y comtats e al nostre veguer y balle de la nostra vila de puixcerda y a tots y sengles altres officials a quis pertanguen diem encarregam y manam que la present nostra licentia y totes les coses preexpresades tingan y guarden y obseruen tenir guardar y obseruar fassan. E noy contrafassan e contrauinguen per alguna causa o raho si nostra gratia los es cara e vltra la ira e indignatio nostras la pena de mil florins dor desijan no incorrer. En testimoni de les quals coses manam fer les presents ab lo nostre segell comu en lo dors segellades. Datum en la vila de madrid a XXIII dies del mes de Jener any de la natiuitat de nostre senyor deu Mil Cinc cents y quatorze—Yo el rey.

Dominus rex mandauit mihi vgoni de vrries visa per vic. thes. generalem et Joannis baptista granada pro generali conseruatore.

No hi ha necessitat d' analisar les diferents prescripcions de la reyal pragmática. Sols hi remarcarém la major extensió donada á la nova moneda, decretantli curs legal en tot lo comtat de Cerdanya. No era, per tant local, com les de la Seu d'Urgell y d' Organyá, creades per disposició de les sues autoritats municipals, y quina circulació se circunscribia al terme jurisdiccional de dites poblacions.

No fou aquesta la sola victoria obtinguda per lo bon cerdá Sala, en la cort reyal, sino que lográ altre pragmática contra les exaccións dels militars quí guerrejaven en lo comtat de Cerdanya. Aquests refusaven pagar á Puigcerdá los drets é imposicions municipals, manantlos, lo Monarca, que per rés los dexássen de satisfer (23 Janer 1514) (397).

(397) Registre 3660, foli 115.

LES OBRES DE LA CATEDRAL

DE BARCELONA

1298-1445

I

PRELIMINARS. — Tractantse de la *obra de la Sèu,* los barcelonins havèm de limitar la tasca a dates determinades. Labor interminable, que avuy, a més de sis cents anys de sa inauguració, encara no està llesta. Díguintho los claustres.

Se començà nostra Catedral gòtica en 1 de maig de 1298, segons consta en la làpida de prop la porta de Sant Ivo. Sa situació fou un tant diferent de la anterior romànica. Emplaçada enfront del palau reyal, o Major, ocupà alguns carrers, part del cementiri del Paradís, palau episcopal, capella del Sant Sepulcre, altres cases y dues placetes dites de les Cireres y de la Farneria.

La nova Catedral que surgeix en lo segle XIII, filla d'un vast plan ab segell de severitat y sobrietat, marca ben bé lo poble català que s'ha format al caliu dels dos grans reys del propri segle, Jaume I y Pere II. Grandesa solidada en lo XIV ab sos altres monarques Jaume II y Pere III y època impulsora de grans construccions eclesiàstiques.

Per arreglar la planta general, fer los fonaments, pujar los contraforts del absis, capelles immediates y cripta de Santa Eularia, s'esmersaren una serie d'anys. Malhauradament, de dites edificacions s'han perdut los detalls.

DINERS Y RENDES PER LA OBRA DE LA SÈU. — No era possible empendre construcció de tal magnitut, com era la Catedral progectada, sense comptar ab quantitats segures y bones rendes. Desde que's començà a treballar, lo bisbe Bernat Pelegrí hi aplicà per durant deu anys, la primera anualitat de tots los benifets que quedessin vacants al bisbat de Barcelona (7 maig 1298).

Aquest ingrés, de bones a primeres transitori, adquirí caràcter permanent, puix se'l trovà irreemplaçable. Es cert, que, en determinades ocasions se procurà abolirlo. Mes la oposició fracassà sempre. Los deu anys foren constantment prorrogats. En 1409 la disposició adquirí major fermesa al ratificarla lo Bisbe y Canonges de Barcelona (398), ratificació repetida en 8 abril 1469.

Les almoynes ab que comptà la obra de la Sèu, tingueren sempre capdal importancia. Fomentàrenles ab moltes indulgencies de que gaudiren, atorgades axís per lo bisbe de Barcelona Pons de Gualba com per los prelats de Vich, Gerona y Càller (1305) y també per lo papa Joan XXII, etc.

En la Setmana Santa solíen pregonarse les indulgencies o perdons especials als benfactors de la obra de la Sèu (399). A ella s'aplicaren, al finar lo segle XIV, lo que ingressava per algunes penitencies pecuniaries imposades en les confessions.

La següent llista correspòn al any 1394: «Resabem de I hom qui auia menjada carn in quadragesima et fuit absolutus V sous VI.

Item Resabem per semblant raó de I altro VI sous VI.

Item Resabem den mas per alcun fet XII sous.

Item den P. de casa de ual de simili facto III sous VI.

Item Resabem de vna absolutio V sous VI».

En lo capítol de les almoynes hi figuraren, no sols entitats eclesiàstiques, sinó civils y populars. Les Corts Catalanes, la familia reyal, lo Concell de Cent, noblesa, gremis, etc., tothom rivalitzava en acudirhi ab llurs almoynes, y de per tot n'exiren donatius en forma variada, segons les circumstancies dels donants.

Les acaptes tingueren organització permanent dintre totes les parroquies del bisbat. La profusió de llegats testamentaris, mostren un interès general en afavorir la obra. Se veu pendre increment a la confraría de Santa Eularia creada a profit exclusiu de la Sèu.

Com ingrés petit deu continuarse la venda de pedra del *tall* o pedrera que la Catedral possehía a Montjuich.

Al mateix temps s'instà dels particulars donatius de construccions especials, com verbi gracia algunes capelles. En 1381, P. Ça Font y Ma-

---

(398) 1409 (8 juny). — Lo bisbe y Capitol «statuerunt ut omnes redditus et proventus beneficiorum eclesiasticorum Ciuitatis et diocesis barchinonensis ab cuiuscunque collacionem, presentationem, ordinationem seu quamuis aliam dispositionem pertinere noscantur, per vnum annum a die vaccationis cuiuslibet beneficii eidem fabrice aplicarentur. Et ex his fuit in dictis Ciuitate et diocesis eciam longissimi temporis consuetudo racionabilis introducta et seruata ut prefati redditus primi anni beneficiorum omnium predictorum deberentur patrice memorata»... «ipsos fructus presentis Constitutionis auctoritate perpetuo assignamus donech ipsa nostra ecclesia, Claustrum, Capitulum et alie officine ad cognicionem nostram et successorum nostrorum ac Capituli nostri debitum habuerint complementum». (*Actes del Capitol de la Sèu, 1343-1497*, f. 121.)

(399) 1401 (29 març) «foren pagats per fer scriura I cartell de les perdonances de la obra de la seu quis lig lo diyious de la cena et al die del ram, V sous IIII diners».

dona Togores pagaren la del claustre junt a la capella del Sant Esperit. Encara ho commemora hermosa llegenda gòtica clavada en la paret lateral.

Altre ingrés s'aplicà a la obra de la Sèu entrat lo segle XV; les almoynes que entregaven particulars y gremis al concedírselshi per lo Capitol dret de sepultura al interior del claustre (400).

En gran benefactor d'aquestes obres se convertí lo famós aragonès Pere de Luna o siga lo papa Benet XIII. Entrat solempnialment a Barcelona (29 setembre 1409) seguidament atorgà a la nova Sèu, un impostper ell creat sobre tot matrimoni celebrador en nostra Diòcesis. Impost que's segueix cobrant actualment. Aytambé li feu entrega de tres notables esclaus sarrahins aptes per lo treball, prò treballosos de conservar. Tres o quatre vegades se'ls hi escaparen als canonges, tenintlos de cercar per tota Catalunya. Ara los trobaven cap a Tortosa, ara prop dels Pirineus, no servint de gran cosa les fortes punicions a que aprés los subgectaven.

La ciutat de Barcelona se distingí per sos multiplicats donatius a la obra de la Sèu; en 1376 lo Concell de Cent li entregà 100 lliures y altres tantes en 1378 (15 novembre) y 1379 (31 març). En 1382 (7 març) acordà donar 300 lliures, prò «foren per la dita Ciutat retingudes, per tal com en les III voltes que ladonchs seren fetes en la dita Seu lo bisbe en planella, qui ladonchs viuia, hauia fets fer molts senyals seus propris, la qual cosa la Ciutat hac per fort mal, com en obres comunes noy dege hauer senyal propri dalgun, majorment que no haja pagada tota la dita obra en la qual serien los senyals». Y axís se passaren quinze anys. Puix mentres visqué lo bisbe Planella, la Ciutat no volgué donar dita almoyna. En 1397, al avençar les obres per la part de la porta principal, necessitant molts diners, instaren los Canonges la entrega de les 300 lliures. Lo Consell de Cent acordà donarles (28 febrer 1397), «pro que abans ques paguen, o delles o daltre moneda, se desfaçen los dits senyals qui son en les dites voltes».

De la Cort de Catalunya n'existía important donatiu en 1448. Molts prelats figuraren en primera fila dels donants. Merexent especial recort Pere de Clasquerí, arquebisbe de Tarragona, patriarca d'Antioquia, mort en 1380; l'Arquebisbe de Çaragoça, de qui, en 1417 se diu haver dats cent mil sous a la obra de la Sèu (401) y los dos bisbes de Barcelona Ramón Cescales y Francesch Climent Çapera. Lo bisbe Cescales pagà lo cor (1390), segons referirèm més tart; y lo bisbe

(400) De 1432 en avant és freqüent consignarse entrades de quantitats de diner per vasos y enterraments en los claustres; llegim de 30 octubre 1433: «den bernat bonet mercader, per vn vas qui li es atorgat denant lo portal de las vergas en la claustra».

(401) 1417 (juliol). «Item diuendres a VIIII del dit mes doni al Sots sacrista de la Seu ço es mossen Miquel blasco IIII sous e als monjos VII sous per ordinacio dels Senyors de Capitol per lo aniuersari del senyor Archabisbe de Seragossa lo qual se fa IIII vegades lany ço es de IIII en IIII mesos.»

Çapera, patriarca de Jerusalèm, impulsà l'acabament del transcor, façana y cimbori, entregant diferentes vegades grans quantitats de diner per les obres. En 1415 tenía donats cent mil sous, que ingressà en dues pagues, acordant los Canonges, celebrarli dotze aniversaris l'any (402). Quan morí (18 desembre 1430) també legà a les obres de la Catedral una bona suma de diner (403).

Pere lo Cerimoniós usurpà alguna vegada les rendes destinades a la obra de la Sèu, trovantse apurat per les guerres de Castella, Sicilia, Còrcega y Cerdenya.

Obrers de la Sèu. — Tots los treballs corríen a càrrech de dos *obrers majors* canonges, renovables cada dos anys y començant son exercici lo primer de maig. Lo Capítol los hi donava per Nadal 100 sous d'estrenes a quiscún.

Lo Capítol Catedral en 1343 (5 maig) facultà als obrers majors per nomenar dos subprocuradors lliurement. Solíen ésser beneficiats de la propria Sèu y més avant se'ls titulà «procuradors menors». Cuydaven de bona part del treball, portaven los llibres y rebíen un salari.

Entrat lo segle XV foren suprimides les pagues de 100 sous assignades als obrers majors y als procuradors menors, donàntloshi per Nadal, obsequis en especie, çò és, galls dindis y capons (404).

Dels obrers majors se'n consignen sovint importants donatius: en 1417 un d'ells, Míeer G. Carbonell, feu entrega de 15.000 sous.

Quan les obres importants s'havíen acabat y sols treballaven un parell d'homes arreglant d'ací y d'allí, continuaren donant als dos obrers majors (canonges) per «Nadal a cascun dells dos parells de capons e vn parell de gallines». Y també als dos preveres «sots obrers de la obra de la seu, lo salari acustumat, ço es XII lliures X sous cascun any a cascun sots obrers». Aquest text, copiat de 1459, se va repetint fins al 1463, y segurament en anys successius, també l'anirícm llegint si examinavem los llibres.

Mestres Majors. — Ab la construcció de nostra famosa Catedral hi ve sempre involucrat un nom, únich, com si a ell se degués tota sa fàbrica: En Jaume Fabré o Febrer, quina estatua en bronze veurèu en un dels passeigs de Barcelona. No pretenim combatre l'enlayrament

---

(402) 1415 (31 maig). «Attendentes quod Reuerendi dominus ffranciscus clementis miseracione diuina barchinone Episcopus inter duas vices realiter dedit ffabrice dicte Ecclesie Centum mille solidum barchinone quos in Sacristia eiusdem ecclesie deposuit, pro continuacione ffabrice ipsius ecclesie, vnanimiter concordarunt et ordinarunt» celebrar perpetuament en la Catedral dotze aniversaris, un en cada mes, mentres visqui, per la salut de sa persona y après de mort per la de la sua ànima. (Actes del Capitol de la Sèu, 1313-1497, fol. 91.)

(403) A 27 desembre 1133, anotà l'obrer major en son llibre de comptes de la Sèu «Asi foren acabats los diners del senyor Patriarcha. Anima eius Requiescat in pace». Prò per çò se segní lo treball sense gran disminució de gent.

(404) 1418 (21 desembre). «compram IIII parels de capons e II parels de gualines los quals donam als obres magós per a festes de nadal, axi com sa custuma, que no an altre salari, los quals capons e gualines costaren XXXVIIII sous VII».

d'aquest mestre major d'indubtable valiment, com ho mostra lo convent de dominichs de Palma de Mallorca, obra seva. Prò ni ell fou lo primer ni lo derrer. La gloria de tant magnífica construcció, és de justicia compartirla ab altres noms y no adjudicarla en absolut al mallorquí Fabré. En son temps jà estava lo plan trassat y la construcció, d'alguns anys abans començada.

Sobre lo primer mestre major de la Catedral existeix una congectura quo no volèm obmetre, la de que fos en Bertràn Riquer. Mossèn Gayetà Soler considera que, al iniciarse les obres, també's construhía la reyal capella de Santa Agatha, joya del arch gòtich. Lo Monarca afavoría la erecció de la Sèu, exclamant Mossèn Soler: «¿será aventurado suponer que el arquitecto del Rey era el que dirigía la construcción religiosa y que, por lo tanto, al catalán ilustre que levantó la Capilla de los Reyes o Santa Agueda, Bertrán Riquer, debe atribuirse la idea de esta fábrica, grandiosa admiración de todas las subsiguientes edades?» (405).

A Pons de Gualba, qui abans d'ésser bisbe de Barcelona fou sacristà de Palma, pot deures la vinguda del mestre major lo mallorquí Jaume Fabré en 1317 (23 juny). Contractà ab lo Bisbe y Capítol Catedral que, com a mestre major de les obres, percibiría de salari 18 sous setmanals, cobrantlo també en cas de malaltía. Tenía prohibició d'empendre altres obres sense llicencia del Bisbe y Capítol. Se li donà casa franca y 200 sous l'any per vestit y calçat. En 1338 seguía actuant de mestre major.

Rès més se sap de Jaume Fabré. Les actes del Capítol, que comencen en 1343, consignen haverhi en 1344 lo Mestre Bertrán, a qui donaven, a més del salari acostumat, un sobre-sou de 10 lliures l'any (406).

Desconexèm si aprés d'ell l'obra de la Sèu se posà tot seguit sots la direcció del mestre major Bernat Roca, a qui en moltes ocasions se li diu *Roque* (407), o si la dirigí en l'entremitj altre mestre desconegut.

Comença a trobarse nova d'en Roca en 1371. Disfrutava un salari de 3 sous 4 diners diaris y mes 100 sous per Nadal, d'estrenes. Tenía operaris que treballaven la pedra a preu fet. En 1387, los Obrers de la Sèu acordaren aumentarli lo salari fins a 2 florins o síen 22 sous setmanals (408).

Llegím en los llibres d'obrería: «Dissapte a V de Dehembre (1388)

---

(405) G. Soler. *Catedral de Barcelona*, p. 12.

(406) 1344 (4 maig). «Primo ordinauerunt quod Bertrandus magister operis seu fabrice Sedis Barchinone habeat de bonis ipsius operis ultra solitum salarium suum, per vestiario, dum benefecerit, quolibet anno, Decem libre, medietatem scilicet in festo sancti Johannis mensis Junii et alteram medietatum in festo natalis domini.»

(407) Indistinctament uns llibres de comptes li diuhen *Roca* y altres *Roquer* a aquest mestre major. Són més los que li diuhen *Roca*, y per çò nos inclinèm a donarli aqueix nom.

(408) Pi y Arimón. *Barcelona antigua y moderna*, v. I., p. 443.

pagui an Bernat Roqua mestre major per aquesta setmana II florins et obiit iste bernardus, VII die huius mensis.»

Morí pobre. Dos anys més tart s'anota una caritat feta per los obrers a la seva familia. Axís llegím en data de 17 desembre 1390: «Item pagui a noliuella formenter per II^{es} quarteres de forment que los honrats obrers menaren esser donades a la muller de Bernat Roquer quondam mestre major de la obra de la Sèu, he aço, per nessesitat que los infants del dit bernat Roquer hauien, XXXV sols».

A la mort d'en Roca no hi ha mestre major durant alguns anys. Lo piquer Pere Viader és qui fa les veus de mestre major. Era escultor distingit. Ja estava a la Sèu *picant picnàculs* en 1391 (9 desembre). Percibía 3 sous 6 diners diaris y per Nadal 50 sous d'estrenes.

Breument apar en 1401, mestre major en Jaume Solà.

Arnau Burgués, era també mestre major de la Sèu en 1402 (16 juliol) estudiant la obra dificultosa de la sua façana o frontispici: «pagui an Arnau Burguès mestre major de la obra de la Sèu per IIII jorns que auia ajudat a leuar les moles e a tressar la obra del front de la dita Sèu, a raho de IIII sols per jorn, XVI sols» (409).

Lo progecte Burguès no tirà avant. Llavors aparegué a Barcelona lo francès mestre Carli, treballant exclusivament en dit frontispici.

Jaume Solà, d'ofici *piquer*, és titulat en 1402 (4 febrer) *aparellador de la obra*, y més tart *mestre de la obra* (maig 1403).

Arnau Burguès tornà a rebre dictat de mestre major en 1405 (9 maig). Un tal Joan Bruguès o Barguès, en aquest mateix temps (1406 a 1408) era mestre major de la ciutat de Barcelona y dirigía la obra del mur.

Jaume Solà, en 1407 (30 abril) apar únich director, com recita lo compte següent: «pagui an jacme solà apparellador de la obra per la pensió que lobra li dona cascun any segons es acustumat; e la dita paga es per la festa de Nadal del any MCCCCVII».

Poch temps després, en Solà, sense cap empatx, és titolat «mestre de la Sèu» (3 Juliol 1407). Actuà ab eix càrrech fins al 28 agost 1412 (410).

---

(409) Més comptes de treballs del frontispici: 1402 (16 agost). «Item pagui diumenge a VI dies del mes dagost an Jacme sola per dos jorns e mig que trassà en la obra de la Seu a raho de IIII sols, X sols.

»Itum pagui an Burgués mestre major de la obra per V jornals e mig que hauia ajudat a trassar a raó de IIII sols, XXII sols.

»Item pagui an Francesch marata ymaginayre que ajudá a trassar les dues senmanes prop pasades a raó de IIII sols, VI diners XXXVI sols.

»Item costà aygua cuyta per afegir mollos, VI diners.

»Item pagui diemenge a XIII dies del mes dagost an jacme solá per tres jornals e mig que lená mollos a rahó de IIII sols, XIIII sols».

Lo 20 d'agost «pagui an francesch thomas fuster per tres jorns que serrá mollos de fuste»... «an francesch marata per V jornals que feu en la trassa e per leuar los mollos».

(410) Moriría en Solà del 13 al 20 de novembre 1412, en quina derrera data se li diu *quondam* per primera vegada.

Los seus *maçips* o *jouens* seguiren treballant en la obra, fins 13 novembre 1412.

Passà una temporada en que lo Capítol prescindí del mestre major. La direcció de les obres la tingueren, en Rigolf (fins al 29 janer 1413), y en Bertomeu Gual (5 febrer a 25 novembre 1413). En la data derrera, lo Capítol nomenà a en Gual mestre major ab salari de 4 sous diaris y a més 100 sous l'any, *de gracia* (411). Tenía, com los mestres anteriors, operaris o fadrins que picaven pedra a preu fet. Sa direcció acabà en 1441 (412).

Vingué un moment en que's desconfià de la labor directiva del mestre major, cercant pèrits que la revisessin. Y a 7 janer de 1418 Antoni Orriols y Françoy March, mestres de cases «foren apellats a vn consell que los senyors obrers feren tenir, per larch gros dels corredors del cap de la Esgleya, si staua be: e fou determenat aqui por molt notables homens que staua molt be e profitos a la dita obra e foren pagats los dessus dits mestres de cases e fou donat a cascun dells dos reals qui valen VI sous».

Aprés de Mestre Gual, dirigí interinament les obres Bartomeu Alçamora, fins que, lo 10 març 1442, fou mestre major N'Andreu Escuder, donantli 4 sous diaris y altres 100 *de gracia* per Nadal.

També tenía *fadrins* que treballaven la pedra al preu fet de 5 diners lo palm.

A despit d'acabarse les obres importants en lo 1451 y que en avant són pochs los obrers ocupats, lo títol de mestre major subsisteix. En 1463 Escuder lo passà a son nebot Mas:

«Item a XXI de juliol any MCCCCLXIII fou fet per lo honorable Capitol o Elegit per mestre major de la obra de la Seu lo discret en Berthomeu mas mestre de cases, lo qual magistrat li fou renunciat per Nescuder oncle seu de voluntat del dit honorable capitol.»

No és important seguir més enllà aquesta investigació, tota vegada que les obres que en avant practicaràn los mestres majors, tampoch tenen capdal importancia.

Cripta de Santa Eularia.—Evidentment sembla que pot assenyalarse obra propria de Jaume Fabré.

Una interessant carta dels Concellers de Barcelona al bisbe Pons de Gualba, del 1 setembre 1327, en quina data estava a Mallorca, explica que un mestre de Pisa (quin nom malhauradament obmiteix),

---

(411) 1413 (25 novembre). Lo Capitol ordenà «pro bono statu et vtilitate operis dicte Ecclesie, quod bartholomeus Guall magister domorum, eset magister dicti operis sedis barchinone et quod de inde vocarentur *magister* et quod haberet quolibet anno de pensione, racione magistratus vltra celarium cotidianum C solidos videlicet quinquaginta in festo nathalis domini et quinquaginta in festo Sancti Johannis mensis junii et sicut quolibet anno. Et similiter eadem die concesserunt sibi quod possit ibi tenere duos junenes si tenere voluerit». (Actes del Capitol Catedral, 1343-1497, fol. 78.)

(412) La derrera setmana que cobrà son estipendi en Gual, fou la del 11 novembre 1441.

treballava en lo sepulcre de Santa Eularia, opinant, que, al mateix podría encomenarse una ara d'altar major, que, en compliment d'un vot, desitjava fer dit Prelat. Obgectàrenli no tenía necessitat de ferla fer a Pisa, puix ab jaspis de Montjuhích o de Gerona, podía encomanarse lo treball al *mestre pisà*, y esmersar en altres obres de la Sèu lo diner axís estalviat (413).

La lletra del 1327 assenyala un notable avenç en la labor del sepulcre de Santa Eularia, acabament de la cripta y construcció del altar major. Se passaren més de deu anys abans no s'hi trasladaren les reliquies.

Interrupció de les obres al estrènyer la vía pública. — La cripta s'acabaría per los vols del 1326. Seguidament s'impulsà la erecció de les parets laterals. Estavem en l'any 1329 quan dites parets, començant a alçarse una cana del pla terrer, se notà estrenyíen molt la vía que les separava del palau reyal. Dita circumstancia mogué rebombori. Lo custodi del palau Major ho comunicà al Rey, qui era a Valencia, obligant a deturar les obres per lo Batlle de la ciutat. Parades que foren, lo bisbe y Canonges acudiren al rey Anfós. Nostre Monarca manà alçar la empara posada a la construcció ab tal de que les parets de la Catedral no toquessen exteriorment al dit palau (30 març 1329).

Per çò en aquell cantó de mur, tantost se continuà lo treball, hi consignaren en una làpida la prosecució de les obres regnant Anfós II (1 novembre 1329) (414) ab exes paraules:

IN NOMINE DOMINI NOSTRI JESU-CHRISTI, CALENDIS NOVEMBRIS ANNO DOMINI MCCCXXIX, REGNANTE DOMINO ALPHONSO REGE ARAGONVM, VALENTIÆ, SARDINIÆ, CORCISÆ AC COMITE BARCINONIS, OPUS HVJVS SEDIS OPERABANTUR AD LAVDEM DEI AC BEATÆ MARIÆ SANCTÆ ✠ SANCTÆ QUE EULALIÆ.

---

(413) 1327 (1 setembre) Lletra dels Concellers de Barcelona al bisbe Pons de Barcelona, llavors estant a Mallorca. «Super eo vero pater quod in dicta littera nobis scripsistis de Centum decem florenis auri nobis per nos mittendis pro ara uidelicet altaris minoris Ecclesie barchinoue de saxo marmoreo exscindendo et operando in partibus pisarum, paternitate vestre significamus quod deliberatione habita inter nos et cum domino Geraldo de gualba archidiacono barchiuone, vicario et fratre nostro Çesi dictam quantitatem florenorum per eum nobis mitendam hic tradere volebamus videretur expediens sibi et nobis et maioribus etiam de capitulo dicta Ecclesie, uestro meliori judicio semper saluo, quod ex quo hic magistrum sufficientem habemus de partibus pisarum, magistrum uidelicet sepulcri beate Eulalie, et possumus hic de montejudaico lapideum jaspideum uel de partibus Gerundense saxum marmoreum facere aportari, de quo, juxta notum uestrum, poterit fieri dicta ara, quod eam non faciatis pisis fieri, uel exinde seu alinde aportari Presertim ad vitandum periculum quod in aportando ipsum lapidem posset, prout uestra reuerenda paternitas bene nouit uestri similiter imminere. Et ex eo etiam quare cum minoribus sumptibus potuit hic fieri et procurari quam de dictis partibus pisanorum. Et quod illud quod plus decostaret ab illis partibus aportata cum equa bona et pulcra ara speretur hic per predictum magistrum fieri et formari, detur et reffundatur in aliis operibus ipsius Ecclesie Catedralis. Deliberet itaquod uestra Reuerenda paternitas, ac rescribat quid sibi fieri placeat in predictis». (*Deliberacions del Concell barceloni, 1326-1327*, fol. 58.)

(414) Lo document reyal y la làpida mural, sóu publicats y traduits per Mossèn Joseph Mas en *Notes Històriques del Bisbat de Barcelona*, v. I, Apèndix ns. 8 y 9.

Inauguració de la cripta de la Catedral. — Quin criteri se seguí en la inauguració de la cripta?

Resulta extraordinari que transcorreguessin tants anys desde que's preocupava, lo bisbe Pons, de la construcció del altar y la traslació a dit lloch de les santes reliquies custodiades en la Catedral romànica. Diuhen los autors, que a 30 agost 1337, aquestes s'aconduhiren a la sagristía de la Sèu. Estaven recloses en dos saquets de lli, l'hu ab òssos sencers, lo segün ab òssos quasi fets cendres, tancats ena ltre d'esquisit treball, dintre d'una arca. Magna processó, com may se'n hagués vist altre igual, se feu lo 9 juliol 1339, per trasladar dites reliquies al nou sepulcre. Hi assistiren 2 reys, 3 reynes, 1 cardenal, 4 infants, 7 bisbes, 6 abats, y totes les persones de més significació de la terra catalana. Lo mestre major Fabré tancà l'urna ab una llosa esculpinthi la següent legenda:

«Hic requiescit corpus beatæ Eulaliæ Barchinonensis virginis et martiris Christi quod in vasculo isto fuit positum anno Incarnationis domini millesimo trecentesimo trigesimo nono idus Julii» (415).

A derreríes del 1339 quedà totalment acabada y oberta al pùblich, la cripta de la Sèu. Durant molts anys servi de capella de la comunió, fins al 1690, en que's destinà al Santíssim la de S. Olaguer.

Absis o reraspatlles. — S'havía acabat en 1391. Des del setembre de dit any fins al febrer de 1392, los piquers treballaren «als picnaculs del cap de la sèu». Llegim d'en Mulner, que hi feya «vna espiga de aquelles que estan al cap dels pinaculs» cobrant 19 sous per espiga (416).

També en lo propri absis, En Viader «paredà a les cuniceres, la on devalla laygua» (30 març 1392). Y simultàneament hi són aportades canals (maig 1392) (417).

Cloquers y rellotge. — Primer se construhí lo cloquer del cantó del claustre. Durant lo maig de 1386 se construhí lo *caragol,* colocant lo panell en agost 1386. S'ha de posar al 1386 l'acabament del primer cloquer. L'esculptor o *piquer* Francesch Mulner, alamany, treballà fullatjes dels capitells del cloquer.

Segons Mossèn Joseph Mas *(Notes històriques del Bisbat de Barcelona*, v. I, p. 23), no va acabarse totalment aquest campanar fins al segle XVI, en quina centuria s'hi trasladaren les campanes, restant l'altre solsament destinat al rellotge.

---

(415) Eduart Tàmaro y Fabricias *La solemnissima traslació de les reliquies de Santa Eulalia* en *La Renaxensa*, a. II, 1872, p. 125.

(416) 1391 (16 desembre) «Item paguí an francesch mulner piquer per una espiga dels picnaculs que feya a preu fet les fulles, XIX sols», y en 23 desembre diu «per vna espiga dels picnaculs a rahó de XIX sols per espigua» «paguí an matheu piquer per XXIII palms de payments a rahó de V diners lo palm».

(417) 1392 (11 maig) «paguí an guarí quarrater per I[a] canal que aporta ab la quarreta, obs dels reraspatles, V sols VI diners».

Lo segón campanar, hón hi ha un colossal caragol, indicador de la caxa de la escala, s'avençà en abril 1387. La volta s'armà en agost de 1388. *Picà* la clau En Pere Viader, com també los «maynells obs de la finestra del cloquer.» Hi treballaren los esculptors Jaume Solà y Francesch Mulner. Lo derrer «feu fullatges en la clau de la dita volta» (setembre 1388). S'acabà en febrer de 1389. Al juny 1389, los piquers treballaren en «enboçar e enletumar» la volta del cloquer, obrantshi encara durant tot l'agost, en quin mes fou aparellada «I creu de lautó que fiu fer obs del panell del cloquer» (21 agost 1389) (418).

Fins acabats los dos cloquers no's fongueren les campanes. Lo *mayll major* lo ferrer Maçana lo feu *bullir* en març 1391. Consta en lo llibre d'*Obreria* les «Despeses fetes per lo bastiment del senys majos que posam en lo cloquer sobre lo portal de la claustra. — Primerament dissapte a III de setembra del any MCCCXC pagué per VII fusts apelats tirants etc. — Item pagué a X bastaxs qui aportaren los dits fusts del carrer de muncada a la seu, que a quiscun fust auia obs X bastaxs, XXIII sols.»

Altres fustes tretes de la mar eren portades per bastaxos a la Seu, puix no s'utilitzaven carretes per dintre Barcelona a fí de no malmetre los empedrats. Dirigí la obra Bernat Medrinyà «mestre de axa e mestre major del dit bestiment», estant ja colocades les campanes lo 29 octubre 1390 (419).

Ara se continuà lo campanar construhint «teulada sobre los senys majors» per la que s'alçaren pilars de rajola (19 novembre 1390) (420).

Al posarhi les campanes, encara estaven atrassats no pochs detalls dels campanars.

Acordà lo Concell de Cent fer la campana del rellotje, a 2 agost 1391 («Quod cimballum siue olorotgium deputandum ad horas designandas fiat per dictam Ciuitatem») (421). Mes lo campanar no estava

---

(418) En 1430 (18 novembre) lo pintor Pons Colomer rebé tres sous «per vn panel que ha pintat per lo cloquer la hon stan los cenys majors».

(419) Etapes de la colocació de les campanes: a 8 octubre 1390 s'hi feu «aportar I argue de la Mar per muntar los senys en lo bestiment». A 15 octubre «vn fust de vtzina per fer los sobre coços de les lurigues». A 29 octubre 1390 se pagà «a IIII bastaxs per lo argua que tornaren, ab que auien montats los senys» «Item pagué an puyg qui està deuant la capella den mercúç, qui fa senys, per IIII lurigues de coure que feu noues obs dels dits senys qui pesaren CXLVIII lliures a rahó de I sou VI diners per lliura, muntan CCXXII sols »

«Despeses fetes per la ferradura dels senys e del bastiment» A 11 octubre 1390, hi han «gaces obs de les correges», «aguts», pius, tascons, pern, «II soles que posaren sobre les truges», rodanxes, «II maniles obs de les esquaçes e per adobar les correges dels senys», «I batayll que feu nou obs del seny major» «vergues de bou e corda de cánem obs de liguar los batayls».

(420) En los comptes de la cuberta que's pagaren al fuster Lladó, figuren «quavals obs del dit portxo» «LXXX claus dinals obs de clauar los cabirons e per XXIII claus mayalls», «L claus sagetials».

(421) *Deliberacions del Concell, 1390-1393*, f. 35, A. M. B.

llest al pendres aquest acort, puix en 1392, entre les obres complementaries en les que's treballà, hi consta l'acabament dels graons de la escala (422).

En 1393 tot estigué apunt per pujarhi la gran campana que la ciutat havía fet, que pesava 130 quintars. Fou una gran solempnitat aquesta traslació del «seny o alarotja quis feu per la ciutat». Fongué la campana Pere Palou, *mestre de fer senys* (423). La aconduhiren «ab carretes e tot enramat» y lo 20 novembre 1393 «foli mes nom Sant Onorat» per son padrí lo conceller en cap Sentcliment. «E apres fo muntat ab arguens lo dit seny alt en lo cloquer qui de nou li es estat fet». Y lo 28 de novembre «comensaren de ferli tochar les ores».

Aquestes paraules, tretes dels dietaris del Concell municipal, no dexen lo menor dubte. Es del cas retreure que, lo primer rellotge de que's te conexement, fou lo de la abadía alemana de Sant Albon, en l'any 1326; lo segón, lo de Padua en 1344; lo tercer lo del palau reyal de París, venint de l'Alemanya en 1370. «Y aquí podemos añadir con seguridad y hasta con fruición, con la fruición que compartimos con todos nuestros paisanos, que el reloj de la Catedral de Barcelona, es, en el orden histórico, el cuarto en Europa y el primero en España, y no el de Sevilla».... «el de la capital de Andalucía data del año 1396, y los concelleres de nuestra ciudad, en 1393, mandaron construir *lo seny de les hores* sobre la torre de la puerta de San Ibo de la Catedral» (424).

Abans, en 1387, lo rellotge o *orollotge* a Barcelona era servit per dos homes, sastres, sabaters o pellicers, que's rellevaven cada dotze hores. Guiats per *unes ores de arena vertederas de una ore*, ab un colp de mall senyalaven la hora corresponent, donant la batallada «en aquell seny quel bisbe e lo capitol de la Seu ordenaren, lo qual seny sia lo millor e el mallor» (425).

Ara que la ciutat s'encarregà de rellotge públich (426), procehí de

---

(422) 1392 (23 agost) «pagué a jaume piquer per I graó del caragol que hauia picat, IIII sols».

(423) ¿1396? «Item reebí den P. Palau mestre de fer senys per preu de II quintas VII onzes de coure que comprí de la Ciutat e era daquell que la Ciutat havia comprat a obs de fer lo seny en lo qual tocan les ores de nit e de dies lo qual sobrà, com lo dit seny fó fet, a raó de VI lliures lo quintar» (*Clavaria 1397-1399*, f. 71, A. M. B.)

(424) Bonaventura Ribas, *El reloj de la Catedral de Barcelona*, quatre articles publicats en *Diario de Barcelona*, any 1892 (juliol y agost) planes 8738, 8922, 9210 y 9667. — Veges també Joseph Gudiol en *La Veu del Montserrat*, a. 1900, p. 3; Anfós Damians y Manté, *Rellotger de la Ciutat. Oposicions* en *Revista de la Asociación Artístico-arqueológica barcelonesa* a. IV, 1900, p. 671, y en *La Renaixensa*, 22 setembre 1903, matí.

(425) Registre 1952, f. 32, Arx. Corona d'Aragó.

Entre los senys menors n'hi havía un de petit conegut per *seny del ladre* (29 juny 1454): «fer dos forats per lo seny del ladre».

(426) 1401 Lo Concell de Cent contractà ab lo fuster Moragas per 280 florins que «a ses propries messions e despeses, fahés I bastiment de fusta able per a sostenir lo seny de aquesta Ciutat apellat honorat, qui stà en lo campanar de la Seu de aquesta Ciutat qui es sobre lo portal vers libeig de la dita Seu en lo qual seny son tocades les hores de dies et de nits, lo

la matexa forma, çò és posanthi dos homes «los quals passaren dies et nits les hores ab empolleta et tocaren les per manera de Alarotge en I gran seny que aquesta ciutat ha fet posar en lo campanil de la Seu».

Lo 25 abril 1408, la ciutat donà a la Catedral «la casa qui està prop la Seu, en la que se solia tocar les hores».

Lo campanar de la Sèu era lo lloch del qual se feyen *farons* o senyals de foch durant la nit en 1396 (427).

En 1453 un artisà proposava als Concellers construir cert aparell «ab contrapés que les hores tocarien per elles matexes y no se farien tocar a mans, com fins a les hores se havia fet.» No se li admeté la oferta y se seguiren pegant ab lo mall per fer sonar batallades, uns quants anys més. ¿Quánts? No se sap. Se creu cambiat lo procediment dintre lo segle XV. Puix en 1575 (18 març) al contractar los Concellers una nova màquina per «esser gastat lo rellotje» y encarregarla als *flamenchs*, convenïen en que aximateix «toqui totes les hores e los quarts com hi toca lo relotje que *avuy te,* de dotse en dotse horas.»

Los dos Capítols, Municipal y Catedral, intervenïen junts en tot quant feya referencia al campanar de les hores y a la inspecció del «bastiment de fusta, ferro y oli». Aquesta doble vigilancia, en 1480 ja portava llarga data.

En 1489 se notava mohiment en lo campanar, y mentres lo Bisbe volía fos adobat per la ciutat, atribuintho al seny o campana de les hores, qui era d'aquesta, los Concellers aduhíen dictàmens facultatius demostrant ésser les altres campanes de la Sèu (428).

Després d'una nova controversia sobre qui arreglaría lo campanar de les hores (any 1508), fou convingut en 1530 «que la Ciutat pagui tot lo referent al rellotje».

Entrades de la Catedral provisional. — Acabades les tres voltes majors de la Sèu y tancat ab paret aquest perímetre, quedà una Catedral provisional, quines dugues entrades eren les actuals portes de la Pietat y de Sant Ibo La primera donava a la plaça resul-

---

qual bastiment a ses despeses pujàs en la summitat del altre campanar pus alt de la dita Seu, qui es sobre lo portal vers lauant et que denallàs lo dit Seny a ses depeses del dit campanar hon staua et aquell e ses despeses hagues pujat lo XV^{e} jorn de Setembre del dit any et assetiat per manera que posques esser tocat abtament et be en lo dit bastiment per lo dit bernat construhit en la summitat de dit pus alt campanar».

1401 (20 setembre). Foren fetes «taules de plom com fossen necessaries a cobrir lo bastiment de fust en lo qual stà es sosté lo seny que aquesta Ciutat, pochs dies en nombre eren passats lo jorn quel albarà dessús dit fo fet hauia fet pujar en lo campanil qui es sobre lo portal de Sol ixent de la Seu de aquesta Ciutat en lo qual seny son tocades per manera de Alarotge les hores de dies et de nits». (*Clavari, a. 1401*, f. 188, A. M. B.)

1423 Apoca del salari de dos sastres «pro salario nostro sonandi sive pulsandi notte dieque horas cum simbolo maiori posito in sumitate campanaris Sedis barchinone» (*Obreria*, Apocas 1422-1424, A. M. B.)

(427) *Delliberacions del Consell barceloni 1395-1398*, f. 69

(428) *Notularum anni 1483 et aliorum*, f. 230, A. M. B.

tant en lo cementiri del Paradís y carrer que lateralment conduhía al actual del Bisbe.

Los obrers de la Sèu cuydaren d'urbanitzar la vía pública immediata a les portes d'ingrés. Y en 1403 consta realitzada per ells «la obra del sotspadrement del carrer, hon affronten les capelles de la claustra e del alberch de la obra» (9 juny 1403). També consten uns sous «pagats a I esclau qui tirà terra del escombriu de la clavaguera del *fossar dels pareys*» (11 novembre 1403). Lo text derrer té certa importancia literaria, per dirse al fossar *del Paradís* fossar *dels pareys*, a igual que lo famosíssim torrent de Mallorca (429).

En lo segle XV la mutació del lloch d'ingrés fou completa, per edificarhi les cases dels canonges, tretes de la part devantera de la Catedral o siga hón hi han los claustres. Dites cases han pervingut a nostres díes, més o menys alterades, en lo carrer de la Pietat.

Capelles del absis. — Començada la Catedral a edificar per la part del absis o *reraspatlles*, com se li deya en los segles XIV y XV, és natural que les primeres obres acabades fossin les capelles del propri cantó. La primera que's terminà o siga la de junt a la sagristía, la pagà l'ardiaca de Cerdanya, Huch de Cardona, abans del any 1319, que hi fou enterrat, segons diu la sua lauda sepulcral amagada al derrera d'una gran pintura.

Construcció de voltes. — Per conèxer clara y ràpidament la edificació de les diferentes obres de la Catedral, no hi ha com seguir pas a pas l'acabament de les voltes. Al agruparles donarèm lo més interessant procés de construcció de tan bell edifici. Malhauradament tampoch són completes les noves precises que podèm extreure dels llibres d'Obreria.

1379. *Volta major.* — Se tancà una volta ab la clau ab imatge de Sant Pau. — «Pagué per clavó que seruí a clauar les sindries de la uolta major qui foren C sagetials» — «paguí per gerres que en pere alegre compra als ollés obs de la uolta.»

1380. *Volta del creuher.* — «tanquar lo croer del portal».—«V peces de fusta de poyl que compram obs de fer cindriots, obs del segon croer».—En Setembre se compraren gerres, obs de la segona volta

1381. *Tercera volta.* — «pagué a nerbucies fuster per V quorantens que compram del, obs de fer la armadura de la terça uolta» (novembre 1380). — «tornar I veta de canem que haviem manleuada del pí, obs de muntar la terça clau.»

1386. *Volta del portal de la claustra.* — S'acabà en lo setembre.

---

(429) Bofarull y Mascaró diu que en totes les escriptures, ha vist escrit aquest lloch de Barcelona posant *dels Pereys* (*Los Condes de Barcelona*, v. II, pl. 282, n. 2). Llegim en uns fogatges del 1378: «Illa apellada dels speciayres e es hi entés lo carrer apellat *del pereys*» (M. González y Sugrañes, *Mendicidad y beneficencia en Barcelona*, p. 307). Vegis també Pi y Arimón, *Barcelona antigua y moderna*, v. I, pl. 216, n. 4 y l'article titolat *Paradis* publicat en la revista *Estudis Universitaris Catalans* per Lluis B. Xadal y una continuació per J. Soler y Palet, vol. VI, any 1912, ps. 328 y 482.

Piferrer s'equivoca notoriament al suposar que en 1388 estaven en peu los dos pilars del trascor. Lo canonge Ribas y Quintana li corretgeix l'erro, ja perque aquesta és data molt anterior al pontificat de Francesch Climent, ja també perque, en carta que li envià son procurador, escrivía lo següent, quin final no dexa d'ésser tan curiós com son precedent:

«Los dos pilars de vostra obra nova de la Seu son acabats, que costen de picar IIMCCCCLXXXXIX sons II diners, segons mon compte, placia a la misericordia de Deu que de tote le altre obra vos dex veure vostre cor complert eus do molta de bona vida, eus prosper en tot ven. E nous oblit de ramoure lo mal procurador de malorque veig que de moltes maneres hi ha de ladres. Escrita en barchinona ab mal de cap a XII del mitg jorn dimars a tres dabril Humil servidor de vostra Senyoria Joan Jopfre». Llàstima que no porti data la carta (430).

1391. Se treballava damunt la capella de Santa Bàrbara (2 setembre).

1391. *Volta de la sagristía.* — Ja s'hi treballà en juliol 1390. — Feren «cindries obs de la volta de la sagristia» (18 febrer 1301), acabantse en maig 1391.

1413. *Volta de Sant March.* — S'armà l'arch prop de Sant March, (14 agost).

1414. *Volta de la capella Capitular.*—Se posà la clau lo 5 març.

1417. *Volta mitjana enfront la capella de Sant March.* – Compra de 24 gerres «per la volta mijana de la part de sant March» (31 juliol).—«Dissapte a VII del mes de agost del Any MCCCCXVII, clogueren la volta mijana de la part de sant March» ..... «per manament dels senyors dobrers majors doní al mestre e a tots los piquers per strena de la volta dessus dita que hauian closa, XXII sous».

Posteriorment hi consta lo «pujar les sargues del arch enués sant March» (24 maig 1421).

Din Mossèn Mas, que aquesta capella y la de Sant Agustí, foren les derreres construides abans que lo patriarca Sapera acabés la Sèu.

1419. *Volta de la capella del Arquebisbe.*—«per LXVIII gerres» obs de dita volta (10 maig).

1422. *Volta damunt lo portal principal.* — Lo fuster Sunyer armà «larch sobre lo portal nou» (21 març). — «paguí I argua de mar per pujar les grans peses del arch sobra lo portal» (4 abril). — Aximateix fou comprada cals, «qui serui a la reblada del arch del simbori sobre lo portal de la qual fou enblenquide les parets del cor dins e defora» (1 juny).

1422. *Volta devant Sant Climent.* — «Item lo die de sant mateu pujàm la clau de la volta deuant sent Climent e puiarenhi tots los pi-

(430) 1423 (9 maig). Hi han comptes de fuster per armar la volta y «fer cindries», com també del 27 de juny, en que seguien armant dita volta y del 11 juliol en que's compraren gerres per posarhi dintre, que seràn d'altre lloch. Lo mateix dirèm dels comptes consemblants de 22 abril 1425 de «fustes per armar la volta».

ques e donils a dinar» (setembre).—«Pujam la clau de la volta deuant Sant Climent» (19 novembre).

1423. *Volta sobre l'altar de Sant Sever.*—«comprí VI dolses de poy per fer cindries a la volta sobra laltar de sant seuer» «paguí en Roure carrater qui aportà les claus de la dita volta» (23 abril) (431).

1424. *Volta de la cambra dels monjos.*—Se comprà un *anel* per dita volta (12 març), y en 1425 (21 janer), s'armà la finestra de dita cambra.

1424. *Volta devant la capella del Patriarca.* — «al carreter qui aportà dues claus obs de la volta» (8 agost). — Jornals d'armar la volta (27 agost). — «Item donam en pau colomer pintor per pintar la clau qui es deuant la capella del senyor patriarcha, so es per la maytat, laltre maytat pagua lo senyor patriarcha» (3 setembre).

1429. *Volta sobre Sant March y Sant Vicents.* — «II dotzenes de gerres per ops de la capella de sent vicens e de sent March» (24 abril). — Lo fuster armà «la finestra de la capella qui es sobre sant March» (18 juny). — «an johan moreno carrater per II carratades en que haportà las claus qui seruirán en la volta qui es sobra las capellas de sent March e de sent vicens» (10 juliol). — Se construhí aquesta volta a 4 setembre omplintse ab les consabudes gerres que's pagaren lo 25 setembre 1429.

1429. *Volta sobre Sant Olaguer.* — «duas claus qui seruirán a la volta qui es sobra la capella de sant eulaguer» (11 setembre), per quina volta se compraren gerres y canters (2 octubre y 4 desembre).

1434. *Volta devant Sant Sever.* — A P. Huguet per miga lliura de negra per perfila la volta qui ses feta deuant la capella de sent sauer» (7 març) quina clau també pintà (20 març).

1444. *Volta devant Santa Elena.* — «Compram vn quarter de moltó que donam a tots los mestres quan agueren closa la volta devant senta allena, segons es acostumat de donar per cascuna volta, costà IIII sous» (18 maig).

1444. *Volta devant la capella de Tots Sants.* — «costà vn quarter de moltó qui pesà IIII lliures, IIII sous, que donam als mestres quant agueren closa la volta davant la capella de tots sants, segons es acostumat de donar per cascuna volta» (15 juliol).

1444. *Volta de Sant Martí.* — «Compram vn quarter de moltó que donam als mestres de la seu axí com es acostumat com an clós vna volta: es per la volta de sent martí, costà III sous III» (9 desembre).

1444. *Volta devant Sant Benet.* — Cobrà n'Uguet pintor «II sous VI per vermelló e tinta negra gomada per bucellar la volta dauant sent benet, II sous VI».

Claus de volta, innominades foren portades a la Sèu lo 18 agost 1444, 10 abril 1445, 16 setembre 1417.

---

(431) Bonaventura Ribas y Quintana, *Monografia del bisbe Sapera.* (Barcelona, 1899), p. 25.

1447. *Volta devant la capella del Sant Esperit.* — Al pintor Huguet «per vermeló et negre per perfilar la volta qui es deuant la capela del sant sperit» (23 juny).

1448. *Volta devant Sant Francesch.* — Lo fuster Blasco estigué tres jorns «en la bastida de la uolta deuant sen ffrancesch» (17 novembre 1447). — «com desfem la bastida de la volta de sent ff.» (3 febrer 1448). — «vn quarter de moltó lo qual donam als mestres com fonch closa la volta de la capela deuant sen ff.» (3 febrer 1448).

1448. *Volta de Sant Tomàs.* — Portada a la Sèu una clau «qui seruí a la volta deuant la capela de sent thomás» (23 març). — «Compram vn quarter de moltó lo qual donam als mestres com agueren clossa la uolta de sent thomas III sous» (23 juny).

1448. *Volta devant la capella de Sant Blay.* — Compram «vna dotzena de triyoles despart, les quals auien a seruir per la uolta deuant la capela de sent blay, IIII sous» (22 juny). — Lo traginer Prats portà «vna clau qui seruí a la volta deuant la capela de sent blay» (29 juny). — «donam als mestres com agueren clossa la uolta deuant la capela de sent blay II sous VI» (6 agost).

1448. *Volta derrera de les del claustre.* — Copiem de la *Rúbrica* de Bruniquer (v. II, f. 71) lo següent: «A 26 Setembre 1448, fou acabada la darrera volta de la Claustra de la Seu y fou cantat Te Deum laudamus».

1449. *Volta devant lo portal de la Sèu.* — Lo fuster Blasco «qui començà de fer la bastida de la uolta deuant lo portal de la seu a XIII del mes de setembre» del any 1448. — Quina bastida se desarmà a 13 desembre 1448. — Més tart diuhen los comptes «donam als mestres a XX del mes de abril I corter de moltó per la uolta que auien clossa deuant lo portal de la seu, IIII sous» (any 1449).

1451. *Claus de volta.* — «Item paguen en françoy albeló moler XV florins e mig per un troç de pedra de que isqueren la gran clau e VII claus petites e XXII somades de pedra, CLXX sous VI» (17 juliol).

Altar major. — Al començament de les obres, quan s'acabava la cripta de Santa Eularia, en 1327, se tractà, entre lo bisbe Pons de Gualba y los Concellers de Barcelona, de la construcció del ara de dit altar major. Lo bisbe Pons la volía fer portar de Pisa y los Concellers li aconsellaven encarregarla al artista pisà que feya lo sepulcre de Santa Eularia, portant los jaspis de Montjuhich o de Gerona.

Lo bisbe Ferrer d'Abella, en 1337 (18 febrer) consagrà aquesta ara, que era aguantada per un sol pilar. Més avant se cambià, sostenintla per sis columnes més petites, fins a derreríes del segle XVI (432).

Aquest altar sufrí mutacions a mida que adelantaren les obres del temple. En 1430, lo bisbe Sapera hi colocà lo frontal de marbre re-

(132) Mossèn J. Mas y Domènech. *Taula dels altars y capelles de la Sèu de Barcelona*, fol. 29.

presentant alguns instruments de la passió, treballats per l'esculptor Rexach (433).

Lo sagrari o tabernacle, fet per virtut d'una capta especial, s'acabà vers 1377, en que lo pintà Berenguer Llopart (18 març). Aquell any fou manat als administradors d'aquesta almoyna, depositessin lo diner y joyes aplegats, en la caxa del Capítol.

Segons Mossèn Mas, en 1421 (13 març) s'alçaven, als costats del altar mayor, dos pilars estrets ab una cortina negra que servía per la elevació del Corpus Christi; y en la part posterior, un tabernacle de fusta daurada ab 72 pilars d'argent daurat. Y separats, al davant del dit altar, dos àngels, repintats en 1462 per Bernat Martí, y en 1527 per Nicolau Landa (434).

En la primera meytat del segle XVI, al centre del retaule, a més del tabernacle hi havía com a imatge principal, una gran creu esmaltada de blau-cel damunt de cadira d'argent (1548). Segurament és la cadira que ara surt en la festa del Corpus.

Derrocament de la Sèu vella. — Fins que estigué molt avençada la nova Catedral, no's pensà en enderrocar la vella. Llesta la cripta de Santa Eularia, y acabada la volta major en 1379, s'emprengué la treballosa feyna d'abatre l'alt cloquer romànich (1379 y 1380). Del campanar antich se passà a derrocar la torra de la casa prop del Degà (435). Mes la totalitat del enderrocament de la sèu vella, s'ha de posar en los anys de 1423 al 1428: contribuinthi ab son treball personal, no pochs capellans de diferentes esglesies de Barcelona (436). Algunes construccions s'aprofitaren en la nova Catedral, com v. g.; la porta que comunica ab los claustres. A referirse la labor del pintor Colomer, qui en 1428 perfilà archs de la sèu vella (437).

Los claustres. — També la generació catorzecentista ne deya *la*

---

(433) 1430 (20 agost) «an lorens raxach esmaginayre qui picá la pedra que lo patriarcha vol fer posar deuant laltar major». — (8 octobre) «a VIII bastays qui portaren la pedra qui ses posada deñant laltar major la qual aportaren de la loga hon piquen, VIIII sous III diners».

(434) Compta Mossèn Mas, que hi subsistiren fins als volts de 1860.

(435) 1419 (10 maig). «comensem de enderrocar la torra del cap de la lotge prop de la casa del daguà e feyen ho beneficiats: et doni los a beure e compri pa, ví e formatge de mallorque».

23 setembre 1419 «VI bigues de pí qui sou intrades a la casa que han feta allà hon an enderrocada la torra de tras la casa del daguà».

(436) 1423 (20 març), «XXVIII posts de solsona que la obra pres dells orguens con lo cap del cor se tornà con la volta veya fou desfeta».

«Item dimecres a XXVIIII del dit mes (abril) caygué la volta veyla e mossen Gabriel feu donar a pere axis, qui la feu caure, de gracia XI sous».

«Item diluns, a IIII del mes de maig foren XX homes per enderocar lo peu de la volta» y seguiren los demés dies anauthi gent a enderrocar tot lo vell.

«Item, diuendres a XIIII del dit mes los preueres de la Seu e de sancta Maria de la mar, del pi e de les altres esgleyes, foren el dit escombre», donantlos dinar. Seguexen al maig «Mecions per scombrar les voltes». Se parla de pedres cayguées devant la porta de la Sèu.

(437) 1428 (11 abril). «an ponç colomer pintor per mige lliura de negre per perfilar los archs com hagueren enderrocada la paret de la seu vella».

claustra. Y ha quedat *La Claustra,* un nom de fonts català en la Barbatania y Ribagorza.

Tota l'ala y capelles adjuntades a la paret de la esglesia, s'obrà quan pujaren la primera part del temple. Destinat a enterraments, segons antigua costum, se discutí còm s'otorgarien concessions de sepultures en les capelles, establintse en 1403, que les donarian lo Bisbe y Capítol conjuntament (438).

Durant lo Maig de 1412, s'executen obres per cubrir «la claustra» damunt Sant Sever. Al començament del 1421 se pagà al tapiador Espluga, «IIII jorns que tapià per cloure la claustra» y..... «per lo loguer de les tapieres». Induptablement s'hi construiren parets provisionals, puix no s'usà la tapia en la nova Sèu.

En lo propri any treballaren en «armar lareh de la part de las fonts» (12 abril 1421).

També en 1421, se plantaren tarongers al hort central del claustre.

La gran feynada de l'obra de la Sèu, motivava s'abandonés sovint lo menys indispensable. En aquest cas se trovarían los claustres, transcurrint alguns anys sense preocuparse d'ells.

Morí lo gran impulsor de la obra de la Sèu, lo patriarca Sapera (18 desembre 1430), dexant un llegat especial per l'acabament dels claustres (439). Per çò lo seu escut apareix en les capelles de la part llavors obrada. S'hi ocupà molta gent, segons consta en lo llibre titulat *De la obra dels claustres MCCCCXXXI.* Ne fou abaxat son nivell d'un modo extraordinari. Aquell lloch era cementiri, en servey actiu y s'emplearen jornals «per los cossos que tragueren de la dita claustra» (maig 1431).

Es de notar la existencia del claustre vell, que fou del cementiri del Paradís, immediat a aquell lloch. Al claustre vell se refereix lo treball fet per los fusters al serrar «lo tros que era sobrat del arbre de Nau lo qual ses comprat per sostenir la taulada de la dita Claustra vella, lo qual serrat seruí a fer ponts en la obra noua» (30 juny 1431).

No's dexà la construcció del portal del claustre. Axís en 4 agost 1431 s'adobà «lo carratò per portar lo lindar del portal de la claustra».

---

(438) 1403 (13 agost). «Cum uerteretur in dubium super facultate concedendi tumulos siue sepulturas infra capellas constructas et in futurum construendas in claustro sedis barchinone..... quod nullus audeat tumulos siue sepulcra de nouo facere aut enticalaciora facere seu in mutare, in eisdem capellis, absque licencia speciali predictorum dominorum episcopi et capituli» (Actes del Capitol 1313-1497, foli 69).

(439) «Capitulum huius alme sedis, volens atque cupiens adimplere affectionem et desiderium, ac etiam vltimam voluntatem Reuerendisimi domini miseracione patriarche jherosolimitani administratoris que legitimi Episcopatus Ciuitatis Barchinone. dignatus est incipere in opus claustre predicte sedis, die lune octaua die mensis januarii anno a natiuitate domini M°CCCC°XXX primo, soluendo operariis de peccunia predictum pastorem et patrem nostrum dicte claustre legata seu pocius in vita sua donata. quem dictum nostrum patronum jhesus benedictus transtulit de hoc mundo in celum, de exilio in patriam, de luctu in visum, de tenebris in lucem sempiternam, XVIII die decembris anno domini MCCCCXXX».

També en 1er setembre 1431, consta una partida de «I miller de teula per la taulada de la dita Claustra».

Lo terrer del claustre que ja d'abans fou cementiri, continuà desde lo primer moment habilitat al mateix fí, enfondintlo y construint-shi en ell carners alguns ciutadans (440).

Partides comprobatories de la construcció de les capelles immediates al actual carrer del Bisbe (tros que mancava acabar en 1430), segons consten en lo llibre de la obra dels Claustres: 1431 (22 setembre), «I jorn e mig que obraren en la Claustra per armar la capella maior» (fuster) «II bigues per fer matrassos a les capelles».—1431 (3 novembre), «mige roua de plom per metre les rexes de les fenestres de les capelles».

Y a més, compra de *frentum* o gerres y canters trencats, per posar dintre les voltes (1 desembre 1431). Com també en 22 desembre 1431, pagaren al ferrer «per obrar les tres barres de la fenestra de la segona capella nova».

Resultà insuficient per terminar del tot los claustres lo donatiu del patriarca Sapera, y en 1431 acaben les notes del llibre de comptes del seu llegat. En l'intermitj los Canonges se dirigiren a la Ciutat en 19 abril 1434, pregantli vullés «fer adiutori en vna volta de la claustra de la Seu, la qual se continue deuant la Capella del Sagrat Cors de Jhesucrist, almenys de CC florins» No accedí a la súplica lo Concell de Cent.

Al any següent aparexen en los llibres dels obrers de la Sèu, despeses fetes en los claustres, per obres complementaries: 1435 (14 maig) «compram dos pincells per enlatumar la volta noua qui ses feta al costat de la capella de jhesu xrist». — (21 maig) «XVIII geras trencades per la volta de la claustra».— 1435 (25 juny) Item an bertran tolosa qui ha pintada la clau de la volta qui es en la claustra deuant lo portal nou, per las colós» — 1435. (5 novembre) «Item an P. vguet pintor per miga lliura de negre II sous VI e per vermelló e groch I sou VI, e per perfilar la volta qui es dauant lo portall nou de la claustra»

Sis anys aprés (1441), era omplerta la volta de devant Santa Llucia, ab *frentum*. En lo propri 1441 se feren distintes despeses «obs de les dites portes de la claustra, de Santa Eulalia» (27 maig) y s'acabà una volta (19 desembre) (441). Aquesta volta, a igual que la del 8 febrer 1442, encara que no s'indiquen ahont pertanyíen, suposem que fou a la obra dels claustres (442).

---

(440) 1431 (8 juliol) «tiradala terra de la escombra dels carners quis fan en lo capitol», —1431 (12 agost) «a mestre pera, qui ha fets los senyals en lo carner que mossen tagamanent ha fet fer en lo capitol».

(441) 1441 (11 febrer). Setanta una gerres «qui serviren a la volta dauant lo portal de les vergens». 1441 «Item a XVIIII de desembre del dit any compram per los obres IIII lliures de moltó per dar los a beure per ço com hauien closa vna volta. E per informació quens digeren los Senyors obres passats que aço se acostumaua de fer ffon comprat lo dit moltó que costá III sous VIII diners. E mes II corters de vi a rahó de VIII diners lo quarter».

(442) 1442 (8 febrer) «Item a VIII de ffebrer foren comprades II lliures de Moltó les quals es costuma segons digueren los obres passats, dar de gracia, dat al dijous larder. E no resmenys: hauien cubert vna de les voltes de la Claustra».

Correspondría a una d'aquestes dugues voltes, la clau del *batiment de Jesucrist,* que, en agost del 1442, pintà N'Huguet (443). La esculpiría l'imaginayre Pere Oller, a qui trovam, en aquest temps, treballant activament en la Sèu.

Lo traginer Samunta hi transportà una clau en 4 agost 1442. No's diu per hont era (444). En cambi, altre clau del 11 agost 1442 indicava pertànyer «a la volta de la claustra».

Y encara més: en 8 novembre 1442, són donats tres sous «per despendre per ço com se deya que es costuma que quant se clou una volta los es pagat de gracia lo beure de matí».

En 15 desembre 1442, se portà la gàrgola «de la cantonada».

En 15 desembre 1444 compraren «una biga per apontallar la teula dels claustres per tant com se poguessen enderroquar los pilars de la dita claustra».

Lo *Manual de novells ardits* del Concell barceloní, assenyala l'acabament dels claustres, en jornada de 26 setembre 1448: «aprés toch de tres hores aprés dinar, se clougué la derrera volta de la claustra de la Sèu. E fou cantat *Te Deum laudamus* e tocat e sonat lo seny maior».

No's dexen de consignar obres complementaries en los claustres en anys posteriors. En 1457 s'hi arreglaven les gàrgoles y lo portal (445). Lo mestre major Escuder, ab un paleta, o tot sol, anava d'un cantó al altre ja adobant goteres, o alguna paret cayguda, o rematant detalls que s'havíen dexat per més tart. Axís li vehem enrajolar «lo tarrat de les vergens, e lo tarrat de la capella de sant gabriel, e de la capella de sant asparit» (6 març 1458).

Lo claustre restà per terminar, tant en sa part sobirana com en la ornamentació interior de les arcades. En l'any 1903 s'ensajà d'acabar una d'aquestes derreres, inseguint la norma general dels claustres gòtichs.

Casa Capitular en lo claustre. — Per los fonaments d'aquest edifici, a 24 janer 1405, foren «pagats a II homens qui tiraren pedra a la loge et scuraren lá hon deuen asseura lo peu de la casa del capitol». En maig 1405, lo mestre major Burguès aparellà motllos per la «capella del Capítol», treballants'hi ab poca activitat durant 1406 y 1407. S'expropià la casa d'En Cortit situada «la on la casa del Capítol

---

(113) 1442 (12 agost) «an Huguet pintor per miga lliura de negre per perfilar de negre la volta e la clau on es pintat lo batiment de Jhesu Xrist: costá II sous VI diners. E de vermelló per fer lo senyal de sancta Eulalia, costá VI diners».

(444) 1442 (4 agost). Pagat a En Samunta «per vna clau per la volta VI sous. — Item Pere calbó carratér per port de la dita Clau, V sous». — 1442 (10 novembre) comprades gerres olieres, testam y canous per damunt de voltes.

(445) 1457 (25 març) Escuder empleà tres dies «en picar les gàrgoles e alguna altra feyna al tarrat de la claustra».

1457 (28 juny) «comensá a picar lo mestre nescuder per fer vn reuol al portal nou de la claustra a obs de metre les portes e fou feyna en dita setmana Quatre dies a raó de IIII sous».

23 juliol 1457. — Se porta pedra. «Cerui dita pedra per lo portal nou de la clastra».

se fá», y les obres avançaren molt depressa. En l'any 1409, los canonges, se constituiren en Capítol per deliberar en la sua sala propria, en lo claustre. Prò obres ulteriors y lo derrocament de la nova casa capitular, los obligan a aplegarse provisionalment, primer en la capella dels Sants Ignoscents (1410 y 1411) y aprés en la sacristía o tresorería (1412 a 1416) (446).

La clau de la volta de la capella capitular, se posà lo 5 març 1414. Lo 4 maig 1417, trovèm al Capítol reunintse en la casa novament construída al extrem dels claustres (447). Lo fuster Joan Ayiguens construí l'altar del Capítol (15 maig 1417). Hi consten comptes d'obres en dita casa desde 1419 fins 1454. La volta s'armà y construí en 1419, posant rexes a la finestra exterior (448) y decorant les portes ab golfs estanyats y ab flors de liri (449).

Lo paviment hi fou posat en juny 1421. Lo retaule y l'ara del altar en juny 1424, trasladantli de la capella de Jesu-Christ, que seguidament fou derrocada (450).

Enllestida part de la sala capitular, se posaren a fer les voltes del claustre del davant d'ella, voltes construides en 1443 (451), y acabades en 1448. Les del Capítol no eren finides en 1451 (452).

Tornà a treballarse en la sala capitular a 5 maig 1453, rebent la obra de la Sèu «IIII antenes quens prestá lo general per puyar la clau del capitol».

---

(446) 1409 (4 maig) «conuocato capitulo per sonum campane et alias per nuncium ut est moris pro generali capitulo celebrando, Conuenerunt ad domum capituli in claustro sedis barchinone existente».

1410 (22 octubre) «Conuocato et congregato Capitulo ecclesie barchinone in Capella sanctorum Innocentium dicte Ecclesie, ubi Capitulum nunc congregatur».

1411 (6 febrer) «Conuocato, etc , in capella sanctorum Innocentium».

1411 (4 maig) «Conuocato, etc. Conuenerunt in domo sacristie seu thesaurarie dicte ecclesie vbi decretum est celebrari Capitulum propter diructionem factam de domo noua ubi solitum erat celebrari capitulum».

1412 (1 setembre) «Conuocato, etc , intus Sacristiam eiusdem Ecclesie vt moris est». Y també en 1416 (17 juny) se llegeix altre tant.

(447) 1417 (4 maig) «Conuocato capitulo etc. (celebrada missa) in altare construito in domo noua, in capite Claustri, sub inuocatione sancte Trinitatis. (Actes del Capitol, 1313 a 1197).

(448) 1419 «paguí an Johan ayiguens fuster per sinch jorns que fou a la dita obra per armar la volta de la casa del Capitol». — 1419 (12 març): «per vnes rexes qui entraren a la finestra de la casa del Capitol».

(449) 1419 (22 desembre) «per IIII golfs estanyats e picats per les portes del capitol e ab flos de liri, qui pesaren XXIIII lliures a raó de XIIII diners per lliura e VI diners de claus stanyats, munta XXVIII sous VI». – (21 desembre) «mig jorn que clauá les portes del capitol».

(450) 1424 (11 juny) «a VIII bastays qui mudaren la ara de la capella de Jhesu Xrist en la casa del capitol, X sous. — «Item donam a I mestre qui mes lo rerataula de la dita capella de Jhesu Xrist en lo dit capitol, IIII sous VI». — 1424 (2 juliol) «Item donam a I hom qui enderrocá la capella de Jhesu Xrist .

(451) 1443 (23 febrer) Comprada una jàssena «per obs de la taulada dauant lo Capitol». — 1443 (2 març) «fo comprada vna entena de Nicholau romeu per fer Thesora per puyar a les taulades denant lo Capitol».

(452) 1451 (29 maig). Al carreter Colomer «per part de VII claus per lo capitol a rahó de V sous per carretada».

1451 (12 juny). Portar una clau de Montjuhich y adobar los camins per hont devía passar.

Lo 4 març 1454, fou donat moltó «als mestres per tal com cloeren la volta del capítol, axi com es acustumat a totes les altres voltes de donar».

Se seguexen algunes altres partides completant la nova de la terminació de dita obra: 1454 (12 juliol) «X lliures de plom per la clau mayor del capítol». — (19 juliol) «dos pinsels de serres de porch per pinzelar la volta del capítol». — (31 juliol) «costá la terra de garbelar que hisqué de la coberta del capítol».

Refetor del claustre. — Axís l'anomenem per distingirlo d'altres *refetors* que's féren en la Sèu, com indica la nota de construcció d'armaris per lo «reffetor del mestre del cant» (24 juny 1438).

L'aygua de Collcerola començà a rajar solsament en «la font de la claustra», quin espiral s'adobà en 1431 (453). En 1435 s'aconduhí dita aygua en lo refetor nou del claustre (454). Aquest refetor quedà completat en anys successius, com en 1438, ab la sua *botelleria* (455).

Lo «lavador de la claustra». — La bastida d'un dels pilars per fer lo *lavador* s'armá durant lo janer de 1448 (456). Un any trigaren en construirlo, segons indiquen les despeses següents:

1449 (22 febrer) «Item an semunta per la clau major de la uolta del lauador, ço es per la trencar XXXVIII sous VI. — Item donam al dit semunta per lo trencar de dues claus petites de la uolta del lauador, XI sous». — 1449 (22 febrer) «fem aportar la clau major dela uolta del lauador fem les messions seguents: primo X sous de pa, III sous VIIII de arengades, V sous VI diners de ví: serví tot per refrescar aquels qui ajudaren a portar la dita clau». — 1449 (15 març) «an semunta per lo trencar et redre de dues claus qui auien a seruir per la uolta del lauador, X sous».

Chor dels canonges. — Freturava diner per les obres de la Sèu, y era arrivada la hora de construir lo chor. En 1390 lo Bisbe de Barcelona lo volgué realitzar per son compte. No ab qualsevol pedra de la terra, sinó ab la de Segur, que disfrutava de bona y merescuda fama. Portada per mar (13 agost 1390) bastaxos la conduhiren fins a la Sèu. Se treballà al chor dels canonges durant lo bienni de 1391 a 1392. Y se «paymentá devant lo cor» del maig 1392 al novembre 1392.

---

(453) 1431 (21 juliol) «an blasco fuster per I jorn que més en obrar la fas e la porta del spiral de la font de la claustra».

(454) 1435 (1 octubre). «Item a IIII bastays qui portaren la pica de la font quis fá an lo raphator nou de la claustra».

1435 (12 novembre) «Item an Johan borras janer per XIII canons de mig peu a raó de VIII dr. la peça, VIII sous VIII diners e per VIIII canons de bras a raó de VI diners la peça, IIII sous VI diners per la font quis fá en lo Raphator quis fa nou en lo costat del capítol».

(455) 1438 (14 juny) «vn pany ab sa clau e foreyat e armelles per la porta de la boteyeria del relfector».

(456) 1448 (20 janer). Al fuster Blasco per «fer la bastida de la Seu dels pilás del lauador et en fer la teulada de là porta de la claustra e fonch a XXVII del mes de giner del dit any» (1448)

Cuydà de la part d'esculptura lo reputat artista Pere Ça Anglada, qui hi començà a obrar lo 4 maig 1394, ab salari de 5 sous 6 diners y 50 lliures de gracia l'any. La fusta fou adquirida a Bruges per lo propri Ça Anglada. Aquest esculptor llavors, viatjà per Flandes y és de creure pendría apuntacions de profit per l'obra barcelonina (457).

Lo Bisbe feu interessar en l'obra del chor als canonges y beneficiats, ja que lo chor era a ells a qui més de prop interessava. Y tots hi contribuhiren ab un tant que'ls sigué descomptat de llur paga.

Tampoch n'hi hagué prou. Cercant més diners, determinaren aplicarhi los destinats a la custodia (1396-1398). Per exa obra se tenía una caxa especial que comptava ab dexes importants. Axís, Na Margarida de Torà li havía legat vint mil sous barcelonesos, si bé, en 1390, sols se'n havíen pogut cobrar 12,000, dels seus marmesors.

D'aquesta manera lo chor logrà acabarse en 1399, dexant Pere Ça Anglada llestes les cadires de fusta. Les del primer chor sols formarían un rengle al seu entorn.

Prescindint de certes obres de detall practicades en 1423, en les portes, parets y interior (458), referirem les importants fetes en 1456. Se tractà de referlo totalment, dirigint la part de pedra, lo mestre major N'Escuder, y la fustería, mestre Macià Bonafè, a qui's dona títol de «mestre de les cadires del cor».

Del maig al octubre de 1456, hi treballà Mestre Macià, fent devallar fusta de roure del Montseny. No abastant les compres primeres, en 1457 hi tornà per adquirir altres 20 roures, acompanyantlo en la excursió al Montseny, l'imaginayre Claperós y lo sotsobrer de la Sèu, Joan Lambert (459).

Interrumpim la feyna del fuster Bonafè (nom juheu) per consignar la del mestre major Escuder «Item a III abril (1458) comensá nescuder ab los seguents a picar pedres per lo empahiment del cor». Trevallavan sols ell y un altre home, «en lo pahiment de les cadires noves del cor jusá» fins abril 1461.

---

(457) Los texts comprobatoris los tenim publicats en lo treball que formant part del *Homenatge al rey Martí I* porta per títol *Lo palau reyal y la obra de la Sèu, regnant Martí I.*

(458) 1423 (23 maig) «atornar les portes e altres coses ço es la crocra e les portes del cor» (treball de fuster). «XXXVIII corteres de calç qui antraren en les parets del cor».

1423 (13 juny) «paguí en p arlés mercader de ferro per II lliures V onzes de fill de aram qui seruí al Sede magestatis del cap del cor, VI sous».

(459) «Item a VIII de abrill any MÇCCCLVII donam a mestre maciá per la dita obra del dit cor, quant hac posats los dos Tabernacles, de manament de mossen sors e mossen cortada obrés, Cent florins dor.

«Item pos en data al dit massiá que hauie donats a fra miquel semsó prior de muntseny, per XX roures, a raó de tres sous per pessa, saxanta sous.

«Item mes pos en data que sen portá mossen johan lembert per anar tellar los dits XX roures, ab en claparós, XV florins dor». Joan Lambert era sotsobrer de la Sèu.

1457 «donam a mossen pons paschal Rector de palau per loguer de la casa e trebals que hauia fets en la fusta que vench de montseny per fer les cadires del cor, e açó li donam per manament dels obres a XV de noembra any L set, Cent e tres sous».

Lo trevall més important sigué emprès per mestre Bonafè, trigant a ésser acabat (460). Los comptes permeten precisar en què consistía: «A IIII de juliol dit any (1459) pagam a mestre Maciá en paga porrata de aquelles CXV lliures X sous que a auer per les primeres quatorze cadiras que a fetes del cor jusá de la Seu a rahó de XV florins per cadira, los quals li girám en la Taula de la Ciutat» — «Item a XXVIIII° dagost any MCCCCLVIIII° compram den joan ocupy matiz mercader alemany, per manament dels honorables obrers majors CCLXXXVI taules de Roura de Flandes, per obs de les cadires del cor jusá de la Seu, costáren la pessa a raó de V sous: munten totes les dites taules, LXXI lliures X sous». — «Item a XIX de setembre dit any, pagam a Mestre Maciá bonafé fuster, a compliment de paga de aquelles XIIII cadires que primeres a acabades a tots obs, e meses en lo loch on deuhen star, ço es, XXXV lliures X sous, les quals li girám en la Taula de la Ciutat».

1459 (14 desembre). Al fuster Blasco «per un jorn que mes en traure les cadires velles del cor quant meteren les noues e adobar aquelles e meterles detras lo cor a raó de IIII sous lo jorn».

1459 (19 desembre) Macià Bonafè cobrà «a compliment de paga de altres XIIII cadires que acabaren e posaren a tots obs en lo loch on deuian star, ço es, en lo cor jusá de la Seu a raó de VIII lliures V sous cascuna cadira, CXV lliures X sous».

1460 (6 janer) «pagam an michel den blascho per V jorns que mes en acabar de adobar les cadires velles qui ab lo arrencar del cor eren totes care fexades a raó de IIII sous VI lo jorn».

1460 (12 setembre) «compram den Cupy matiz mercader CCLX taules de Roura de Flandes LX qui son de forma major a raó de XIIII sous la taula per obs de les potencies del cor e les restants CC taules de forma menor a raó de IIII sous VI la taula a obs de les cadires e potencies e Tabernacles del cor de la seu».

En 1463 tornà a construirse lo paviment del chor. Acabat que fou, en lo setembre los mestres trevallaren «en les cubertores qui seruexen a cobrir los forats qui son sobre la Seu» estanthi fins febrer de 1464.

Sintetitzant, se veu clar, que's feren de nou cadires per lo chor *jusà*, a un preu fet de 15 florins per cadira, acabantne 28 durant l'any 1459; que les velles se compongueren per posarles *detràs lo chor* (¿en una segona fila com ara estàn?) y que's feu venir roure de Flandes, no utilitzantne més del Montseny, del que se'n adquirí altre partida en 24 març 1459 del mercader Lluís Aguilar.

La matexa feyna de treure les cadires velles y tornarles a posar, se repeteix en 1461 (461); també mestre Macià acabà 14 cadires noves

---

(460) 1459 «Item donam a XXI de març any LVIIII° a mestre maciá, mestre de les cadires del cor, vuytanta lliures».

(461) 1461 «Item a XIX dabril dit any pagam en p. blascho per I jorn que mes en traura

en juny 1461 y en abril 1462 los comptes consignaven com encara n'havía d'acabar algunes més (462).

Volta major de la façana. — La primera nova precisa de la terminació de la volta principal per la part de la façana (y per tant que s'acabà la construcció de tota la caxa de la Sèu) fa referencia als preparatoris de traslació d'una pedra, obs de la gran clau que tancaría dita volta.

1417 (4 desembre) «a tres hores de mige nit hagué lo fuster per adobar lo carratò que volien pujar a Montjuhich per deuallar la Clau de la volta maior e compri dues lliures de Candeles grosses de seu». Compraren, per arreglar millor lo *carretó*, «IIII launes grans qui foren meses als caps dels fusells perque nos rompessen ab les rodes e que nos trencassen».... «dues grans rodes de ferro que son per les rodes en lull, llá on entra lo fusel».

«Item diluns a VI del dit mes los dits beneficiats e altres preueres pujaren al dit tall ensemps ab lo offici dels freners per deuallar la dita Clau, e pugiy IIIes carregues entre pá, vi e aygua e XVIII lliures de formatges de Aspa, e doní a menjar e a beure al cap de la costa de sancta Madrona a tot hom quin volgues, costá tot LXIII sous VI».

«Item loguí III costers qui foren posats sobre lo pont del portal de sant Anthoni que duptauem que les archades del dit pont fossen forts, del quals segestá la I que sen trancá molt a la vn cap; costá entre esmena e loguer, port de la mar fins llá e del portal tornar a mar, entre totes coses, XIII sous».

Mestrestant en la clau de la volta segona, sobre la capella de Sant March y contigua a la que ara's clohía, lo pintor Colomer hi pintava (janer 1418) l'emblema heràldich del Arcabisbe de Çaragoça qui hauría pagada la volta y quin escut se gravà en dita clau (463).

Era un fet que cridà altament l'atenció dels ciutadans barcelonins, la translació y colocació de la clau en la volta major. Per çò són tant meticulossament detallades algunes noves a ella pertocants, narrades en los comptes, dels primers dies del 1418:

---

les cadires velles del cor e metreles detras lo cor e refermar aquelles, ço es, les de la hun cor a raó de IIII sous lo jorn».

«Item a XXII dabril dit any pagam en p. blascho fuster per I (jorn) que mes en refermar les cadires velles e adobar la hou eren esclaffades a raó de IIII sous lo jorn».

1461 (25 abril). Lo fuster Blasco «per I jornal que matí en serrar e clauar les cadires velles del cor les qui restaren al costat de les noues».

(462) 1461 (14 juny) Son pagades a «Maciá Bonafé mestre de les cadires del cor de la Seu» 50 lliures en paga prorata de les 14 cadires derrerament acabades.

1462 (16 abril) «pagam a Mestre Maciá bonafé mestre de les cadires, en paga porratha de major cantitat que aurá auer quant aja acabades les cadires que ara fá per dar compliment a totes les cadires del cor subirá e jusá de que ha auer XV florins corrents per cada cadira». Seguexen a aquesta altres pagues porrates.

(463) 1418 (9 janer) «paguí en Pons colomer pintor lo qual pintá los senyals del Senyor Archabisbe qui son a la Clau de la volta segona sobre Sant March, costaren de pintar VI sous».

«Messions quis feren per pujar la Clau de la volta maior del portal de la Seu de Barchinona».

«Primo dimars lo primer die de Març del any MCCCCXVIII fiu portar vn matrás de la Esgleya de sant Just e doni a beure a alguns qui y ajudáren: compri una lantia que trencáren plena doli e en labaxar del dit metrás costà ab lo dit oli qui era de sancta María I sou VI.

«Item dimarts a XV del dit mes, la Ciutat o los Consellers prestáren al pujar de la Clau, dos caps plans e sintes e altres axarsias o coses e auatala? per traure les de la dressana de la Ciutat e per aportar les ab lo Carrató petit, e compri vi e comfits per dar los a beure; costá tot IIII sous VIII».

«Item a XVI de dit mes lo Senyor en Seragossa prestá vna spartina per amor de Deu per pujar la dita Clau e IIII sintes: fiu la portar a la Seu ab IIII bastays, costá II sous VI.

«Item lo die mateix manlleuí dos arguens ab les barres fornits ab IIII masses e tres pals e IIII talles e fiu ho portar a la Seu: costá tot de port IIII sous VI

«Item lo die mateix aportam de matí dues entenes de la mar e vn treués dalber e feren la Cabria per muntar la dita clau e donils a beure e costá III sous VI».

«Item lo die mateix fiu aportar dues bigues de la mar a la Seu per les talles a tenir masse prems: costaren de port e de loguer III sous VI».

«Item dijous a XVII del dit mes pujam los treuessos a la dita Cabria e soles en les quatre entenes e meterem les tayes e les esparsines e donilos a beura, costà VI sous VIII.

«Item diuendres a XVIII del dit mes pujam la clau dessus dita en son lloch e per manament dels senyors obrers majors, doní a dinar e barenar als piqués e a alguns preueres, los quals foren entre dues taules XXXVIII persones: e comprí pex fresch, pá, ví, e fruyta de pres dinar costá tot entre tot lo jorn ab I barral e dues ampolles quey trencáren qui sagueren a pagar LVII sous IIII.

«Item lo die mateix doní per un pern de ferro nou que meterem a la massa prema quis trencà pesà III lliures a raó de VIIII diners per lliura munta, II sous III.

«Item lo die matex comprí tres libras de sisena e tres dotzenes de trunyelles per dar vents a les entenes ab los libans e treuar ab les trunyelles: costàren los libans XIIII sous e les trunyelles VIIII° sous, muntà tot XXIII sous.»

Apunt de cloures la volta, compraren *frentum*, çò és, canters, gerres y altres objectes rodons de terra que, omplint molt, pesessin poch. Axò's feu a 20 de juny 1418.

«Compri den verger IIII somades de frentum, ço es, canters, olles, terrassos e altres frasehas de terra trenchats, costàren a raó de XII diners per somada....» «comprí mig quintar de clauó veyla per la dita volta armar».

Posada la terrissa, apar encara a 3 juliol 1418, la adquisició de «MCCL segitials que hauien presos per armar la volta maior a raó de XXX sous lo miller.»

La operació de cloure la volta principal està degudament narrada en los comptes del 1418:

«Dissapte a XXIII del mes de Juliol del Any de MCCCCXVII, fou closa la volta major e derrera pus prop del Simbori e del portal principal de la dita Seu e fou ordonat per los honorables senyors de Capitol e fou manat a mi per los Senyors mayors obrers que fos donada vna copa an Bartomeu gual mestra major de la dita obra, de gracia, e axi fou fet: costà den Colom argenter, costà lo March a raó de VII lliures e IIII sous per march; pesà la dita copa vn march e dos argens qui costàren a la dita rahó CXXXXVI sous.

«Item lo dit die ordonàren e manàren que per la dita rahó fos dat o fossen dats dos florins an P. torrent paradador, per gracia, e estrenas de la dita volta, qui valen XXII sous.»

Se seguí traballant en la volta puix a 7 Octubre 1418 «caygueren dalt de la volta maior fins en terra III galledes de forma major». També se compraren gerres velles per omplirla (464) y menudencies que no cal referir (465). Podem retraure com derrera labor d'aquesta volta la quantitat pagada a «en Ponç pintor, per lo senyal que ha pintat en la Clau de la volta maior del senyor Archabisbe de Seragossa» «doni al dit Ponç pintor per vna lliura de tinta que lo mestra ne hauia presa per perfilar la volta maior» (16 novembre 1418).

Finalment hi són rematades altres obres de detall en los corredors immediats a la volta (466).

Porta principal. — Acabada la volta major, los operaris passaren a la volta del portal (octubre 1419), quals pedres pujaren a cercar a Montjuhich eclesiástichs de la Catedral (467). Se elogué aquell any mateix y lo 24 desembre 1419 son comprades «XXX gerres per la volta del portal».

Explica lo canonge Ribas, que, la efigie del bisbe Çapera «segons llarga tradició es la que forma la clau del arch toral que dona entrada desde la porta principal, dins la esglesia, entre lo babtisteri y la

---

(464) 1418 (17 octubre) «comprí per la volta maior den mascurt gerrer XXIIII gerres a raó de IIII diners per pessa, muntaren VIII sous».

(465) 1418 (26 octubre) «comprí vn coster gros de alber per fer vna caxa per pujar lo morter e pedres e altres coses a la volta».

1418 (13 novembre) «per vna stora que fou per tapar la bocha de la volta maior que noy entrás vent».

1418 (15 novembre) «Cent rejoles per tapar les ons de la volta maior».

(466) 1418 (17 abril) «vn quintar de plom per les barres de ferro dels pilarets del corredor de la volta noua de la Seu».

(3 juliol) «XXVII lliures e mige de guolfs qui entraren en los portals dels Corredors».

(467) 1419 (20 octubre) «los preueres pujaren a Montjuych per aportar hun dels rodons de la volta del portal».

capella de nostre sempre benvolgut y ja may prou alabat Patriarca de Jerusalem» (468). Sobre la significació de dita testa episcopal sols hi ha en los comptes la incolora nota següent:

1419 (18 desembre) «comprí XIII lliures de plom per lo cap del bisbe qui stá sobre la volta del portal, per star ferm».

Arch lateral enfront la capella del Santíssim Sagrament. — Acabada la volta major de la porta principal, a 30 agost 1421, s'anava a treballar en aquesta part d'esglesia. Per tal construcció s'aparellaren «tres perxes e I traués de salser vert o nouel per afagir a les antenes dels ponts del arch gran sobre sant climent».

La capella de Sant Climent era la senyalada ab lo nombre 24, junt al portal principal. Porta la clau, l'escut del bisbe y patriarca Sapera quin sepulcre es allí en la actualitat. Al construirla, li digueren «la capella del Patriarca» (469). La advocació de Sant Climent ja fou donada en honor al Sant Patró del bisbe Climent Sapera.

Lo cimbori (1417-1430). — Adelantada l'obra general de la façana principal, se començaren los treballs per construhir un cimbori, arrencant pedra de Montjuich y portantla a la Sèu. Resulten d'interès uns pochs detalls sobre lo transport de les *peces de sarges*, puix s'hi veu com se feyen certes obres, la curiositat que despertaven y la cooperació personal que a la labor ímprova de la esglesia barcelonina hi aportava tothom, preveres y láichs:

1417 (15 octubre) «lo mestre en gual e en Johan ayigues mestre fuster, anam a la plage deuant la lotge, e compram dues bigues dolm per fer scala per I carretó de IIII rodes quens prestaren al espital per portar dues peçes de sarges per los peus del Simbori, costaren XIIII sous».

«Item dissabte a XVI de dit mes anam a Muntjuhich molts preueres e lechs per portar les dites sarges e doní a menjar a tots los qui anáren: comprí pá, ví, formatge, costá tot XV sous V.

«Item lo die mateix comprí sabó, mel e seu IIII lliures per vntar lo carretó per venir millor, costá tot ab vna olla en que aná I sou VI»... «comprí dues palanques dolm, den planes carrater, per palancar e ajudar a dreçar les dites rodes del carretó»... «lo die mateix demati a dues hores pres de miga nit, lo fuster ab daltres anáren a Muntjuhich per adobar lo dit carretó e dressar: comprí dues lliures de candeles» «lo die mateix con entram a la derrera carretada era vespre, comprí VII lliures de candeles de seu, grosses».

---

(468) Bonaventura Ribas y Quintana. *Monografia del bisbe Sapera* (Barcelona, 1899), p. 21. La munificencia d'aquest prelat per la Sèu barcelonina encara la patentisava l'inventari del 1596 al registrar «una creu de plata daurada esmaltada ab les armes del Patriarca, de 5 marchs de pes, dos imperials blanchs, una tovallola de domás carmesí ab flos d'or y les armes del mateix, un gremial ab les matexes armes, dues capes de vellut, un pali de domás vermell ab les matexes insignies», etc. (p. 21).

(469) 1421 (20 setembre) «per armar larch sobre e en la part de la capela del senyor patriarcha».

Lo mestre Gual no tenía fet progecte de cimbori. Cercant inspiració, feu un viatje ab lo fuster Ayiguens y un nebot seu, a Valencia. No cal pas dir que sería per pendre mostra del d'aquella Catedral. La excursió durà 18 jorns, y al retornarne, en lo maig 1418 (470), no's veu obrar rès fins tres anys més tart. En octubre de 1421, se practicaren treballs de fuster per armar l'arch gran y d'acarreig de pedres que devíen utilitzarse per construir lo cimbori. Igualment s'observa, en la present ocasió, entusiasme paregut al de 1417, y la cooperació prestada a dita obra per 40 o 45 persones que ajudaren a portar grans pedres (471). Treballades immediatament se pujaren a lloch lo 8 desembre 1421. Y als primers díes del any 1422, l'*esmeginayre* Antoni Claperós, famosíssim y a qui molt dèu l'obra de la Sèu, com esplicarem, treballà aquella pedra, fent les repises del cimbori (472).

Durant l'any 1422, se construhí lo corredor del cimbori, se pintaren los *peus de pols* y demés obres complementaries per dexarlo començat y en la forma que l'havem vist fins al segle XX abans d'ésser acabat mercès a la munificencia dels germans Manuel y Anna Girona y Vidal (1912) (473).

---

(470) 1418 (26 abril) «lo diuendres lo dit mestre Bertomeu Gual, parti de çi per anar a Valencia ab en Johan ayiguens fuster per anar veure lo Simbori». — (18 maig) «lo mestre vench de Valencia e paguí en francesch soler per III muls que lo dit mestre sen maná ab lo dit johan ayiguens logats del dit soler a raó de II sous per jorn, tengueren los XVIII jorns, que valien a la dita rahó CVIII sous».

(471) 1421 (4 octubre) «paguí an ferrer suyer fuster per V jorns qui fou per armar larch gran en ves la capella del senyor patriarcha pero es vn dels archs principals del simbori». — (13 octubre) «pugi a muntjuhic ab alguns benefficiats per caragar la vna de les peces del arch: e donils a beure, com agueran carraguat: e comprí pá, ví, formatge de malorque, entre tot, ço es, II sous de pa, I sou IIII de formatge, II sous de ví: V sous IIII».

1421 (divendres 31 octubre) «pugi a muntjuhich per carragar la vna de les pedres del arch del simbori fou hi lo mestra ab III daltres, e donils a beure, e comprí pá e ví e formatge; costá tot III sous VIII. — Item dimarts die de Simon e judes apostolls, puiam per deuelar la dita pedra XXXX o XXXXV persones e comprí pa e ví, carn, oli, pebre, vinagre, sal de pá, e seu per la carreta; costá tot XXV sous II».

(472) 1421 (8 desembre) «pujaren les grans peses del arch e aguí vn argua fornit, mase, pal, taxes, costá tot de port entre venir e tornar I sou X».

1422 (3 janer) «paguí en Anthoni claperós esmeginayre per IIII jorns que fou per pintar les repises del simbori». — (10 janer) «I quintar e vna roua de guix qui fou mes al arquet del peu de pol». — «paguí en Saluador groní fuster qui armá la volta per metra la clau del peu de pol».

(473) De les primeres obres ne consignen los llibres, entre altres, les partides següents:

1422 (21 febrer) «paguí Nanthoni vales guixer per dos quintars de guix qui seruí al tresflorí del corrador dauant lo sembori».

1422 (14 març) «Item pres en data que son estats despeses per dues peses del arch sobre lo portal major, que portaren los preueres e los piqués, e donils a beure dos jorns, e comprí pá, ví per II jorns, XVIII sous. — Item confits per los qui dajunquen, ço es matafalua pinyonada, de tot confit de sucra comprin dos jorns, XV sous». A mes posá «en despesa lo pintar del peu de pol» que ho feu En Pons Colomer pintor, e fou, oli de llinós, blanch, atzarchó, vermelló, caperrós, colradura d'or y 200 *panys d'or*.

Finalment lo mateix dia se «desarmá larch fet en la capella del senyor patriarcha».

1422 (31 març) «paguí en pons colomer pintor per V lliures e miga de tinta negra a rahó de III sous VI per lliura; la tinta serui als archs e a la claraoya del corrador, XVIIII sous III».

1422 (25 abril) «paguí en ferrer suyer fuster per II jorns que fou per armar les voltes del

Transcorregueren sis anys, sense acabar lo cimbori. Més que dubtes sobre la manera de construirlo no's passava avant per falta de diners. Majorment si considerèm, que, al tornarhi a treballar de ferm en 1428 y 1429, procuraren rematar lo fet llavors, cubrint y pavimentant lo cimbori y cloent les finestres (474). Acabant la teulada ab canals de terra, y un clàssich panell, que ja era posat lo 30 de juliol 1430, pintantlo En Pons Colomer.

En 1432 (19 octubre), se compren robes «per endrapar las finestras del simbori» y «veta blanqua per tatxar las tellas de las finestras del simbori.»

La façana o frontispici. — Situemnos en l'any 1408, en lo que, tot lo plan de la Sèu nova se rematava. Al cubrir les voltes del cimbori, s'havíen iniciat treballs en la façana, de tot punt indispensables. L'esculptor Marata, en 1402 (17 setembre), «havía començat de picar en la obra del front de la Seu». Pochs jorns després, lo 24 setembre 1402, En Jaume Solà «picá en la loge de la obra del front» y aytambé En Marata *ymaginayre* a qui dihuen altres vegades *piquer* y *picador* (1402) y en 1403 *picaperer*.

Prò s'obrava sense plan. No s'atrevíen a resoldre l'estudi de la façana. Cercant fora de Barcelona un mestre famós, los Canonges concertaren al françès Carli qui començà a treballar la *mostra* o dibuix del frontispici, lo 27 abril 1408 (475). Tingué una assignació de 6 sous diaris y empleà en son progecte 52 jorns, dibujant lo plan o

---

peu de pol» «paguí en Lorens rexach qui pichá les claus dels peus de pol e dues cares del corrador».

1422 (30 abril) «comprí dues lliuras de plom per tornar lo enteulament dels capitels del pilar quis trencá com enderroquaren la volta vela».

1422 (octubre) «Mecions quls son fetes per pintar los peus de pols dos e les reprises del arch sobre lo portal en que ha quatre testes daurades». Les pintà En Pons Colomer gastant de materials, oli de linós, «atzur delemanya» blanch, atzarcó, vermelló, vert, vernís, caparrós, carmini, y panys d'or.

(474) 1428 (12 setembre) «II golfos per ops del portal del caragol del simbori».

1428 (6 octubre) «an p. blasco fuster per V jorns que pasá en armar per ops de cubrir lo dit cimbori».

1428 (7 novembre) — perns y claus per lo cimbori.

1428 (28 novembre) «an johan de sancta Eulalia per V dotzenes e III somades de roba (sic) ops de paymentar lo dit cimbori».

1428 (27 desembre) — «I miller de rajola de paymentar ops del dit cimbori».—A més stores «a ops de tancar les finestres del cimbori».

1429 (13 febrer) Rajola per paymentar lo cimbori — (28 març) «*cayrons* qui entraren en lo dit cimbori».

1429 (1 maig) «an p. de na titxa botiguer per mige roua de plom per ops de fermar les vergues de ferre del cimbori».

1429 (22 maig) «miya roua de plom que presem per encastar las vergas de ferre per las finestras del simbori».

1429 (6 novembre) Al ferrer per les «batas que ha fetas per VII finestras del simbori».

(475) «Despeses fetes per fer la mostra del portal maior, la qual feu mestre Carli françés, e començá a la dita mostra a fer, diuendres a XXVII de abril del any MCCCCVIII». Sols hi treballà ell y son macip Jani o Johaní.

trassa en 12 pergamins (476). Lo progecte se guarda en l'arxiu de la Catedral, si bé molt aclarida la tinta en tant que dintre pochs anys se perdrà. Ne publicà un dibuix En Parcerisa y un elogi En Piferrer (477). Modernament, prescindint de dit trevall, acabà la façana En Manuel Girona y Agrafel (1887 a 1892).

De Mestre Carli no li conexèm altre labor notable, que la d'haver ideat lo frontispici. Mes en vritat, que també, en 1408, quan se treballava en les capelles dels Apòstols y de la confraría dels mestres de cases, hi ajudà Mestre Carli a «levar los motllos».

La casa «de la trassa». — Es lo primer nom donat a la casa hont se feyen les obres principals de la Catedral y hont los mestres majors hi desenrotllaren llurs progectes y s'emmotllaven los models en guix per donarlos als piquers. Existía al començar lo segle XV, y segurament a les darreries del XIV. En 1421 se feu «adobar la casa de la trassa» (8 febrer). En 1428 se pagà «una clau que feu al rexat de la obra on los picadors piquen» (21 novembre). En 1430 és construit un armari «en la loge la hon pican los mestres» (23 abril). 1449 (9 març) En Blasco fuster metí «unes rexes en vna daquelles capeles en que piquen los mestres». Y a 19 de març feu En Blasco «una barraqua que feren detras la teulada del capitol perque lo mestre pogués obrar que lo sol nol pogués tocar».

Les fonts babtismals. — En l'any 1420 s'acabà la construcció de les voltes de les capelles hont hi han les fonts babtismals y la destinada a Sant March, que fou del gremi dels sabaters (478). Prò no's tractà de posar-hi les predites fonts fins lo 1431. Fou enviat un mestre de cases a Vilafranca de Conflent, per cercar en una famosa pedrera, lo gran bloch de pedra que's feya indispensable per obrar la pica d'una sola peça (479).

Esdevingué infructuós lo viatge al Conflent; y llavors s'indicá, que a Tortosa podría trobarse la pedra que's desitjava. Resultà de les gestions previes practicades, que, de la pedrera de jaspis d'aquella ciutat, era possible arrancarne lo bloch per nostra Catedral. Los adjunts comptes axís ho diuhen:

1432 (2 març) «Item paguam an P. prats mestra de cases de la ciutat de tortosa, per II jorns qui es anat a la pedrera del jaspis per

---

(476) J. Mas y Doménech en Boletín de la R. Academia de Buenas Letras de Barcelona, v. VI, p. 253.

(477) *Recuerdos y bellezas de España-Cataluña*, v. I,

(478) 1420 (9 setembre) «LVIII gerres per les voltes de les capelles de la part de les fonts o de sant March» (adquiriren moltes més gerres) – (19 octubre) «compri sinch somades de frentum per les voltes de les capelles, so es, cantes petits, olles mortes, e altres coses de terra, qui posades a la Seu, costáren V sous VI».

(479) 1431 (15 abril) «paguam a mestre P. de sent johan mestre de cases qui es anat veura la padrera de vilafranqua de confient per veura si trobaria la pica de las fonts XXXXIIII sous».

veura sis trovará la pica de las fonç a rahó de IIII sous lo jorn». També l'acompanyaren en P. García, P. Guayta y Thomàs Folquer «qui desliberaren que la dita pica si trobaria». Y seguidament lo ferrer Tolosa aparellá «XII tescons de ferre que ha fets per trencar la pica de les fonts». (9 març) y a més «XXX mallas que ha fetas per trencar la pica de las fonts» (16 març) etc. En això, lo 30 març se pagà «an berenguer samunta per VI manechs de picasses e de mays per lo ferros qui van a tortosa per la pica de les fonts».

Deduim d'aquestes notes que anaven a trametre a Tortosa, material y gent apte per arrancar la pedra de la pila baptismal. Lo moler Romanyá hi fou tramés per trencarla, estantse 12 jorns fora y ajudantlo lo mestre de cases tortosí García (480). Lo resultat sigué, que, quan tothom se figurava teníen la pedra desitjada y que devía enviarse més gent y material per arrencarla (481), sols ne tregueren pedres utilisables per pavimentar la capella de les fonts. Tant estimades foren les pedres vingudes de Tortosa, que algúns barcelonins ne compraren a la Obra de la Sèu (482). Prò la gran peça per la pica desitjada, no aparexía may.

Lo 18 janer 1433, emprengué lo viatge a Tortosa, lo moler Baruta, lo mestre de cases Escuder y en Sabater, trencador de pedra de Reus, «per veura si si trobaría la pica de les fons». Estiguérenhi 13 jorns, y també fracassáren, puix se diu a 1.er febrer 1433: «paguam an Michael sans barquer qui ha aportats los ferros qui eran anats a Tortosa per trancar la pica de las fons si si trobás, ab IIII peças de pedra que ha aportada, entre fer anar de tortosa a mar e caragar, e nolit XI sous VI diners».

Veent que era inútil cercar la pica a Catalunya, determinaren portarla forastera, contractantla ab Julià Nofre, imaginayre de Florença, per preu de 200 florins (4 juliol 1433), dels que immediatament li'n pagaren 82 lliures 10 sous (483). Lo 30 de març de 1434, sigué

---

(480) 1432 (18 maig) «Item an Guillem romanyá moler qui es anat a la pradera de tortosa per cercar e trencar la pica de las fonts, per XIII jorns e mig a rahó de IIII sous lo jorn». L'ajudà en P. García «mestra de cases de la ciutat de Tortosa», havent menester «vn traginer qui aportá pedra de la padrera al riu de tortosa per fer vanir así, per payment de la capella de las fonts».

(481) 1432 (28 setembre). Son fetes tres *ascodes* «per aquells qui irán a tortosa trencar la pica de las fons». — Lo 19 octubre dues *ascodas moleras* per Tortosa..

1432 (26 octubre) «Item an Miquel sanç patró de barcha e ciutadá de tortosa per los ferros que sen portá a tortosa per trencar la pica de las fonts entre nolit e caragar e descaragar e fer portar de mar a la sua botiga».

(482) 1432 (2 setembre). Vingueren pedres de Tortosa: a 2 setembre lo Mestre de l'Obra vené una pedra «qui era de aquellas qui son vangudes de tortosa».

(483) «Item paguam a IIII de juliol del dit any (1433) an juliá nofre asmeginayre de la ciutat de florensa LXXXII lliures X sous an paga e porata de aquells CC florins que la obra li ha adonar per la pica de las fons de batagar que ha a fer en la dita seu, segons que appar en los capitols fets e fermats lo dia present an poder del discret an Matheu de cararach notari, los quals liscriui en la taula de la ciutat e firmà apocha an poder del dit notari».

desembarcada (484), cobrant Mestre Nofre lo restant de la paga (485), y encara donantli 20 florins de gracia (486) per lo contents que'n quedaren de les fonts, los Canonjes. Se tancà la capella ab una rexa provisional de fusta (487).

PINTORS. — La major part dels que consten en los comptes de la Sèu com a tals, hi pintavan pedra o fusta, assenyaladament les claus de les voltes. Ab la particularitat de que també los esculptors perfilaven ab color les voltes, sense protesta dels pintors, segons exemple, que en 1388 presenta En Mulner (488).

Hi intervingueren los pintors següents: Ramón des Feu (1392 a 1421), en obres d'insignificancia, y policromant anyalment lo ciri pasqual. En Llopart (1395), pintant los docerets de les cadires del chor (489). En Pons Colomer, de 1417 al 1432 (490), y quan cessà, lo substituhí En Pere Huguet, ço és, del 1434 al 1448 (491), en quin espay de temps

---

(484) 1434 «Item pos an dada, XII sous que despanem an dar a beure als mestras e fustes e molés, qui aportaren la pica de las fons de la plasa del ui a la seu: fó a XXX de març del dit any».

(485) 1434 «Item paguam a XVII de setembre del dit any an juliá nofre asmeginayre de la ciutat de florensa L florins a compliment de paga de aquells CC florins que hauia auer de la pica de las fons nouas que ha aportada de florensa».

(486) 1434 (27 novembre) «Item an julià nofre asmaginayre què ha fetas las fons nouas XX florins los quals li son donats de gracia, per las ditas fons».

(487) 1434 (4 setembre) «an P. roqua manyá per dos golfos que han mesas en las rexas de las fons nouas». Las rexes eran de fusta

(488) 1388 (octubre). L'esculptor Francesch Mulner «V jorns que enlatumà e perfilá la uolta sobra sent paciá». «IIII olles per bulir linós per perfilar les uoltes» «vn trós de drap per colar lo linós» ... «ous que meseren en lo temprá de la tinta negre del perfilar» ... «fil obs de fer los pinsels per perfilar la dita volta». En ella també hi «enlatumá e perfilá» En P. Viader.

(489) J. Mas en *Boletín de la R. A. B. L. de B.*, v. VI, p. 252.

(490) 1417 (29 agost). Pons Colomer, cobrà «II lliures e mige de tinta per perfilar la volta e pintar lo senyal del senyor Archabisbe de Seragossa».

1421 (19 juliol) «Messions per pintar lo peu de pol.— «compri per pintar lo peu de pol o petxina XII lliures de oli de linós» «XII lliures de blanch» «mige de vermelló» «III lliures de atzarchó» «onza de carmini» «CXXV panys dor» «doni an pons colomer qui a preu fet o pintá LXVI sous».

1422 (6 juny). Pons Colomer y son fadrí, pintaren les testes «qui son en lareh del cimbori sobre lo portal». Comprant per pintarles: una lliura de blanch, oli de llinós «vernis e armonía» ... «negra tinta per perfilar larch e ous per la tinta», «panys dor qui seruirán a les dites testes».

1423 (23 abril). També perfilà ab negre la volta sobre l'altar de S. Sever, en 1424 (3 de setembre), la del davant de la capella del Patriarca, y en 1429 (23 octubre) «la capella qui es sobra de sent vicens» y «los senyals de las claus de la dita capella»; en 1430 (26 març) «los senyals de las claus qui son sobra la capella de sent auleguer», en 1431 (4 novembre), perfilà «la capella de sancta Caterina e de sancta clara»; en 1431 (16 desembre), perfilà «la capella dels sabatès», y en 1432 (15 juny), perfilà «las capellas de la claustra nouas».

(491) Perfilà ab negre, lo pintor Pere Huguet, les voltes de les capelles de Sant Sever (1 març 1434) y dels Apòstols (3 abril 1434); pintà ab vermelló y blanch «lo senyal del patrarchia qui es en la clau qui es al costat de la capella de Jhesu Christ» (1 juny 1435); pintà ab vermelló «les creus en les claus de sancta Eulalia» (16 setembre 1441); *bucelà* ab negre «la volta que auien closa» (4 juliol 1444); altre volta davant Sant Benet (7 desembre 1444); y ab vermelló y negre quatre voltes, la del devant de la capella de Sant Esperit (23 juny 1447), la del devant la capella de Sant Francesch (3 febrer 1448), «la uolta de sent blay et la uolta deuant sent thomás» (13 setembre 1448).

pintaren obres d'insignificancia, Bertràn Tolosa en 1435 (492), Bernat Martorell en 1437 y Pere Ça Closa en 1440 (493).

Desapareix Huguet, y En Gabriel Ballester pintà en 1451 (octubre) les cortines dels òrguens nous; en agost de 1458, dugues imatges de Santa Eularia, una petita «per patró per un drap de la taula» y la segona «per lo drap de paret, com laltre que hauiem feta per la taula e per lo tapit, fos patita.» Encara, en lo propri any, N'Albareda pintà «vn drab per la paret derrera la taula ab la image de sancta Eulalia e pactaren ab lo mestre nelbereda per preu de XVIII florins corrents» (27 setembre 1458).

1462 (12 abril) Bernat Martí pintà «los angels qui están sobre les colupnes qui son deuant laltar major».

Esculptors. — Francesch Mulner *piquer* o esculptor treballà en 1386 al campanar y aprés «feu fullatges als capitells» (22 octubre 1389), laborant en los de la capella de Madona de Sant Climent (16 octubre 1389), de la finestra sobre Santa Bàrbara (juny 1391), etc.

Ensemps que En Mulner, treballà al campanar, en 1386, En Pere Viader, qui *picá* la clau, y en 1391, pinacles al absis (494).

Ab En Mulner també hi cooperà «an Rich alamany piquer» en la capella de Madona de Sant Climent fenthi «capitels e bases de la finestra de la lanta» (febrer 1389).

Francesch Marata en 1402 obrà lo portalet del cap de la Sèu y llevà «motllos del front» (494).

Pere Ça Anglada *magister ymaginum* feu la trona en 1403 y una esculptura de Sant Olaguer.

Llorens Rexach *esmeginayre* treballava capitells, en 1404 y 1421. En 1430 esculpí l'antipendi o frontal historiat de marbre que lo bisbe Sapera feu posar al altar major, ahont subsisteix, cobert per los altres frontals llevadiços mes moderns (494). Dit escultor obrà capitells fins 30 juny 1442.

Jaume Ribé o Robí, en 1422 *picava* capitells (495). Per lligar obres esculptòriques solíen utilitzar aquests operaris, cagaferro (496).

Dos altres esculptors laboraven en 1434, «Daniel Nicholau asmeginayre» (janer) y «an Juliá nofre asmeginayre qui ha pichada la clau de la volta quis davant la capella de Jhesu Xrist per V jorns a rahó de V sous VI diners» (2 octubre). Diu Mossèn Mas que Nofre era florentí, havent esculpit la pica de batejar (1433) y altre d aygua beneyta ab peu, de marbre, posada al portal major (1435).

---

(492) 1435 (5 març) Pagaren «a Bertran tolosa per las colós de la clau que ha pintada de la volta qui es al costat de la capella de Jhesu Xrist», o siga la de Sant Benet.

(493) J. Mas, treball mentat en la nota 489, p. 254 y 255.

(494) J. Mas, Pvre. en Boletín R. A. B. L. de B., v VII, p. 116.

(495) «Paguí en Jacme ribé qui está ab lo mestra e fá los capitells e les fulles dels capitells» (6 juny 1422) — «paguí en Jacme robí qui pichá capiteils del pilar sobre sent Climent».

(496) 1418 (17 desembre) «comprí III lliures de pegua e fiu molre caga ferro per les gárgoles sobre sant Steua, que no tenien, costá I sou».

Dels esculptors Bernat Andreu (3 juny 1441), Bertràn Tolosa (10 juny 1441) y Pere Oller (5 maig 1442-1444) rèsnotable consta, puix les obres d'empenta d'aquest temps los vehém confiarse a N'Antoni Claperós.

Foren los *Claperós* (no *Clapós*, com suposa En Piferrer per mala interpretació del manuscrit) familia d'*imaginayres*, que ve iniciada per N'Antoni. A 3 janer 1422 feya les repises del cimbori. Vint anys aprés guanyava 5 sous de jornal en les obres de la Sèu (en 22 setembre 1442 y janer 1444) mentres En Pere Oller sols cobrava 4 sous 6 diners (març 1444). A més En Claperós, en 1448 treballava a preu fet los capitells de la volta del sortidor (497). També esculpí la clau de la volta d'enfront la capella de Sant Blay (13 juliol 1448).

En aquesta data començà a treballar lo seu fill major Joan Claperós ab 3 sous de jornal (20 juliol 1448), guanyant als tres mesos 3 sous 6 diners y a 12 abril 1449 consta en los llibres, «açi comensàm de donar al fill del dit claperós, IIII sous de jornal».

Del 19 agost al 28 setembre 1448, los dos Claperós treballaren 31 dies conjuntament en la clau del devant lo portal de la Sèu. Y tot seguit o siga del 30 setembre 1448 al 15 març 1449, esculpiren, durant 116 dies, «la smaginería de la volta del lauador», o siga la hermosa obra escultòrica de la lotja dels claustres que cubreix lo surtidor. A 17 març 1449, pare y fill Claperós obraren «la clau major de la volta del lavador» Hi esmersaren 28 jornals y més, puix no's pot saber quan la terminaren per faltarnos l'acabament d'aquests comptes d'Obrería del 1449 al 1451.

Prescindim de detallar les darreres obres de N'Antoni Claperós, que no foren d'importancia (498). Dexà de treballar en la Sèu en 4 març 1452, continuanthi son fill Joan en 1452 y 1453, esculpint gàrgoles. A 6 desembre 1455 llegim «Item donam en claperós lo prom, de aquells L florins qui li son stats promesos per los obrers e capitol, per fer les ymagens quis fan sobre lo portal, quinza florins, CLXV sous».

Un tercer esculptor de la propria familia «lo fill den Claperós, *lo manor*», entrà a la obra de la Sèu lo 4 setembre 1456 juntament ab son germà. De 3 sous de jornal aviat passà a guanyar 6 diners més (6 març 1456). Los dos germans Claperós treballaven en lo portal en dit any 1456 (499).

Vidrieres de colors. — Mentres no hi hagué diner per ferne, tapaven los finestrals de la Sèu ab roba dita *canyamars*, que alguna vegada solía pintarse com si's tractés d'imitar la transparencia del vidre (500). Hu dels qui realitzà aquest treball pictòrich, fou lo

---

(497) 1448 (13 abril) «donam an enthoni claperós CXXI sous per la smaginería dels capitels dels pilars de la volta del lauador qui es deuant lo portal de la seu los quals li foren donat asquarada».

(498) 1448 (11 maig). «Item donam an claperós per XI jornals que auia fets en la clau de uolta denant la capela de sent thomás a raó de V sous per jorn, 1 V sous».

(499) 1456 (22 maig). Pedra aconduhída «per fer la formaría del portal».

(500) Son molts los comptes que havem llegit de compra de canyamars y vetes per lo

picapedrer Mulner. Y quan no tenía feyna artística picava pedra de fil a semblança dels més vulgars jornalers del ofici.

Una pila d'anys se tingueren les obertures axís tancades. Fins transcorregut lo primer quart del segle XV no ve indicada la existencia de les vidrieres de colors, industria totalment forastera a Barcelona. La primera que's posà fou en 1428 y sa introducció no dexa d'oferir algún interès.

Entre los obrers que treballaven a la Sèu hi havía diferents esclaus proprietat de la matexa obra. Dos d'ells estaven *en guardia* o salvaguardats o garantits per la Diputació. Vingué un dia que s'escaparen, cosa molt freqüent ab los esclaus, y la Generalitat de Catalunya indemnitzà ab 50 lliures a la Obra de la Sèu. Fou determinat esmersar aquestes, en fer la vidriera de colors «del Babtisme de Jesucrist». En Joan *alamany*, mercader, feu venir a Barcelona la vidriera, que costà 80 lliures, y un mestre de vidrieres alemany nomenat Christòfol cuydà de mètrela a lloch, trencant y afegint vidres, per portarla a bona execució (501).

S'anaren construint altres vidrieres de colors. Dos «mestres de fer vidrieres» aparexen seguidament: En Martí Vergay, en 1432 (502)

---

finestrals. Com a mostra continuarem aquests: 1390 (31 desembre) y 1391 (7 janer) «VI canes III palms de canemaç obs de les finestres sobre sancta agnes» «XVI canes de veta obs de les dites finestres» «I miler de tatxes obs de les dites finestres» «V vnces de vermeló obs de tenyir lo drap de les dites finestres» «I lliura Mige de verdet» «au francesch mulner piquer per II jorns Mig que molgué verdet e vermeló obs de les finestres sobre sancta agnes» «au ledó fuster por IIII jorns que feu façs a les finestres sobre sancta agnés» «V lliures de oli de linós obs de les finestres sobre sancta agnés». La antiga capella de Santa Agnés, correspòn a la actual de la Mare de Deu de Montserrat.

Semblantment per lo finestral de damunt la capella de Sant Pacià, a 21 ianer 1391, se comprà verdet, vernís y linós.

1418 (29 novembre) «comprí VI canes de canamaç, estret, canajat, per les finestres de la Esgleya de la part dels orguens per tota la vidriera» «pagui en johan ayiguens fuster per fer la fas de les finestres e metreles». La faç era lo bastiment exterior.

(501) 1428. «Primo posam en date los quals paguam ab dita de taulés, an johan alamany mercader L lliures per pagua e prorate de la vadriera del baptisma de jhesuxrist, foren aquelles L lliures quels deputats de cathalunya pagaren per II esclaus de la dita obra qui fugiren, per ço com eren en guardia del dit general; la qual pagua de L lliures fo feta per lo dit general al dit johan alamany en lo mes de setembre any MCCCCXXVIII e de les quals L lliures fem rabuda en les rabudes — M sous».

«Item paguam al dit johan alamany a XXV de nohembre del dit any a compliment de LXXX lliures I sou II diners que costà la dita vedriera, seguons apar per apocha en poder de Matheu teserach notari a XXIIII del dit mes XXXI lliure I sou II..... DCXXI sous II diners.

«Item paguam a XXVII de maig any MCCCCXXVIII per spatxament de la dita vedriera al general de cathalunya XIII sous IIII».

Seguexen compres de fil d'aram per «perfilar la capa de la dita vedriera» y jornals de ferrer per perfilar dita capa.

«Item paguam a X de juliol del any MCCCCXXVIII per dues lliures de vidre blau ops de la dita vadriera II sous».

«Item per soldadura de stany ops de la vadriera II sous VI d.

«Item a mestre chrisptofol alamany qui aydá a metre la dita vadriera e trencaue los vidres, els afagia per certs jorns e stones o hores de jorns quiy feu feyna, XVI sous VI diners».

(502) 1432 (31 agost). «Item paguam an Martí vergay mestra de fer vadrieras per paga e porata de XXI florins qui li son astats promesos per adobar las vadrieras».

y En Joan Appar y son dexeble Galter en 1434 y 1435 (503). Los dos derrers evidentment eren estrangers, com no podem dubtar de que també ho eren altres que aparexen dedicats a dita art en nostra Catedral, çò és, Perri de Mes (21 març y 25 abril 1455), y Mestre Terri (juliol 1462).

La llibrería. — Sala respectable de que's tracta en diferents partides y anys, cambiantse de lloch a mida que les obres avençaven. La *libraría* del 1392 (febrer y març), desaparexía en 1431 per ferse damunt la capella de Sant March (504). La volta de la *llibreria* o sala dels Canonges se clogué en 1438, acabantse totalment en janer 1443 posanthi los llibres (505) y assegurant los millors d'ells, ab cadenes per evitar substraccions (506).

Rellotge. — Lo primer rellotge existent a Barcelona fou en lo palau reyal, en 1362. La esfera llavors colocada, en 1407 se cambià de lloch (507). Los Consellers, d'acort ab los Canonges, en 1392, ja havíen començat a posar lo rellotge de la Sèu (508), que no s'acabaría totalment fins 1396, a qual inauguració hi assistí lo rey Enrich III de Castella. Aquest primer rellotge subsistí fins 1490 en que lo rellotger Ferrer ne construhí un de millor (509). Ja llavors, la Llotja tenía instalat, segons document del 1465, un rellotge d'hores y «de la Lluna».

Custodia. — En lo segle XIV n'era proprietaria la Ciutat, que la inventarià y descrigué en 1370 (510). La necessitat d'activar les obres

---

(503) 1434 (19 juny) «Item an johan appar mestra de fer vadrieras, qui ha adobada la qui es denant lo portal del cloquer de las oras». En 3 de juliol adobà la «qui es sobra la capella de sent johan». Ab N'Appar, en 1435 (març y maig) hi treballava son dexeble Galter.

(504) 1431 (5 agost). Se compraren «XVIII taules de corente, les quals an fferrer sunyer fuster hi ha comprades al ancant, a obs de la libraria quis fará sobra la capella de sent march». Y a aquesta se seguexen no poques compres de fusta. Lo portal de la llibreria s'armà a 23 setembre 1431, les finestres lo 21 octubre següent, tapantse ab draps clavats ab tatxes. Necessitantse betum, se compraren los components: «an Gaspar farer, spacier, per una lliura d'encens e altre de mastréch, e altre blanquet e altre de cera blanquet per fer batum» (2 desembre 1431). En 1432, entre les diferents obres que fusters y mestres de cases feren per la llibrería, hi figuren los faristols (febrer 1432).

(505) 1443 (19 janer) «fem fer bella la libraria, com hi foren mesos los llibres foren pagats als que la feren bella per llurs treballs X diners».

(506) 1443 (17 maig) «pagam an pere baruta ferrer per XXV cadenes que meti als llibres de la libreria». Deu anys després encara figuraven compres de «cadenes per libres» (29 octubre 1453).

(507) A. Rubió y Lluch *Documents per la historia de la cultura mitgeval catalana*, docs. 201, 202 y 507. Lo rey Joan I, en 1376, trametia un rellotge ab astrolabi a la seva filla (doc. 284).

(508) 1392. «Item com la ciutat haia començat de tenir olorotge en lo çembori de la Seu de barchinona, que sien membrats de fer lo acaptiri, e que façen fer gran, bell e notable seny, segons si pertany». (*Testaments dels Consellers*, a. 1392, f. 7).

(509) 1490. «per sollicitar en Jachme ferrer relotjer, lo qual te cárrech per aquesta Ciutat de fer vn relotje de ferro per lo seny de les hores e dels quarts, que liure aquell a la dita Ciutat, attés que es ja pagat del preu de aquell qui son XXXX lliures». (*Testaments dels Consellers*, a 1490, f 10).

(510) 1370. Vegis com se descriu: «custodiam argenti dauratam cum quodam capcia de Cristallo in medio ipsius custodie existenti, intus quam existet sanctissimum corpus xpti et cum lapidibus et esmaltis cum signis Ciuitatis et cum Quatuor angelis». (*Manual 1356-1361*, f. 37, A. M. B.)

de la Sèu, no permetía distreure diners en renovar y millorar objectes del culte, axís és que no hi havía manera de cambiarla sense apelar a medis extraordinaris, çò es, constituir junta y administració especial per recaudar les sumes necessaries a fí d'atendre a sa renovació (1390). Lo que referírem en la pl. 308, de que, per subvenir a les obres del chor, hagué necessitat d'aplicarhi lo diner recullit per la custodia (1396-1398), ara ho aclarirem relatant quína entenem pogué ésser la causa de tal aplicació. Es de creure ho motivà l'haverse vist soptadament enriquida, la vella custodia, ab lo donatiu de la hermosa corona d'or que lo rey Martí portava a Sicilia, al temps de la forta guerra que assegurà lo domini de la Illa per son fill (511).

Custodia, corona y altres joyes, tot fou robat en 1400. Fet sensacional, que motivà investigacions per tot arreu (512) y a conseqüencia d'aquestes foren apresonats, en 1408, un clergue de Verdú y un hostaler de Valencia (513).

La que més tart se construhí ab suma magnificencia, encara avuy se conserva en tota la integritat de sa bella labor gòtica sobremuntada per una garlanda comtal, que pertanyé a un dels nostres darrers reys, y hont està profusament escrita en caràcters gòtichs del segle XIV al XV, la misteriosa paraula **SYRA**. Les tres darreres lletres se corresponen ab les iniciais de les paraules YOANNES REX ARAGONIS: la **S** se presta a vaga interpretació.

En 1748 aludint a la preciosa banda brodada de pedrería que volta la custodia, diu la obra d'Estrada tractarse d'una «preciosa cinta guarnecida de Aljófares, Perlas y muchas piedras preciosas que dió una Reyna de Francia» (514).

La cadira d'argent hont va apoyada la custodia, obrada al segle XIV o XV la opiniò dels crítichs divaga entre si pertanyé a Joan I o a son germà Martí I.

---

(511) A. 1400. Carta tramesa per Arnau Guillem de Bellera, vegner de Barcelona y Valès, a Bonanat Segalers, capellà de Sant Just de Barcelona, autoritzantlo per cercar dita joya, que descriu axis: «custodia quedam auri pluribus adornata lapidibus preciosis, perulis utique et armillis, ac quodam corona aurea multis ditata gemmis et pulis, quam excellentissimus Princeps et dominus dominus noster Aragonum Rex feliciter gratia largiente divina, nunc regnans in bacineto portabat, dum ab olim bella fovebat in regno Sicilie (quod sue seu eius primogenito Sicilie Regis illustris non sine magne glorie tropheo ditioni subegit) quamque coronam idem Dominus Rex noster ipsi custodie dederat, ferventi devotione succensus. Item et uno scabello cum uno sepulcro auri intus dictam custodiam existenti, in quo sepulcro corpus sacratisimum Domini Jesuchristi honorifice tenebatur. Item et cruce quadam, que stabat in vertice supremi pinnaculi custodie memorate». (Villanueva, *Viaje literario a las iglesias de España*, v. XVIII, p. 25)

(512) En carta sense data del canonge Nicolau Parer als Consellers, explica les gestions practicades a Valencia (hont arrivà la vigilia de la Mare de Deu) per apresonar a algunes persones denunciades com a coadjutores del furt de la custodia (*Cartes Comunes Originals, 1106-1409*, cosida després d'una lletra del 18 janer 1407).

(513) 1408. Lluis Alanyà anà a Valencia «per amenar I hostaler de valencia apellat domingo barbastre, per acarar lo ab en p. alias johan baró clergue de verdú delat del furt de la custodia, per lo qual acarament lo dit delat ha confesat lo dit furt» (*Clavaria, 1402-1413*, f. 138v°

(514) A. d'Estrada, *Poblacion general de España*, v. III, p. 130 (Madrid, 1748).

LO RETAULE BARCELONÍ DE LA SANTA CREU

OBRA D'EN P. TERRERS Y D'EN F. VERGÓS

A la Santa Creu, quina commemoració ha celebrat Barcelona, ab lo congrés y exposició del octubre de 1913, hi tenía dedicat nostra ciutat un altar dintre la capella del Hospital general format en 1401.

Acabades les obres principals del nou Hospital en lo segón terç del segle XV y al entrar a les suplementaries, fou necessari dotar a la capella d'un retaule digne del nou edifici y en consonancia ab les gracies espirituals que s'obtingueren per los visitants de dita esglesia.

En 1443, los Administradors del Hospital concertaren ab los pintors Pere Terrers y Francí Vergós, ciutadans de Barcelona, la confecció del retaule del altar major, quin centre devía ocupar Santa Elena y a la part de sobre, l'emperador Constantí ab la creu a la mà. A la part dreta, la invenció de la santa Creu, y a l'esquerra, la sua exaltació. De manera que lo retaule no era de gran treball. Per ço, signat lo contracte en 29 de novembre de 1443 y tenint tres anys de temps per ferlo, l'acabaren ab la meytat del termini estipulat. Puix consta en lo valiós arxiu del Hospital de Santa Creu, de hont treyèm aquestes noves, que fou acabat ja en juny de 1445. Costà aquexa pintura 800 florins d'or d'Aragó.

En lo text d'aquest interessant document (1): diuen, entre altres coses en Terrers y en Vergós, que «pintaràn lo dit retaula tot de la istoria de la sancta creu, De les millors e pus euidents e apparents colors que poran, en lo mig de lo qual retaula pintaràn la ymage de santa Elena, e sobre la dita ymage pintaràn lemperador Constantí fill de la dita santa Elena, ab la creu en la mà. E en la vna part del dit retaula serà pintada la inuenció que la dita santa Elena feu de la santa vera creu, en que lo preciós mestre e redemptor nostre Ihesu xrist fó crucificat per los maluats juheus. E en laltre part del dit retaula serà pintada la exultació que fó feta de la dita santa creu.

»E conuenen e prometen los dits pintors, als dits noble e honorables administradors, que lo dit retaula pintaràn e hauràn pintat perfectament, dins Tres anys qui començen correr lo dia que los presents capitols se firmaràn entre elles dites parts. Donants e pagants los dits administradors als dits pintors, Vuyt cents florins dor Daragó de bon pes, ço es, encontinent com los dits pintors hauràn començade la obre,

(1) L'original d'aquest contracte, lo trovàrem posat solt, dintre d'un dels Manuals notarials del Arxiu del Hospital de la Santa Creu de Barcelona.

Cent Sinquanta florins del dit aur, e quant lo dit reetaula sera dispost per adeurar, Doents florins, e quant serà mes acabadament e posat en la dita capella los restants Quatreçents Sinquanta florins. Entes empero e declarat entre les dites parts en los dits noms que en la primera paga dels CL florins que los dits administradors donaran e pagaran als dits pintors prorata dels dits DCCC florins aquells pintors haien e sien tenguts de donar als dits administradors bones e couinents fermances de tornar aquells CL florins en cas que no hi donassen los dits pintors bon compliment segons es dit. E semblantment façen aquells pintors dels dits Doents florins quils deuen esser donats per los dits administradors quant lo dit reetaula sera dispost de daurar.»

Circumstancia interessant d'aquest contrate, és, que revela a dos nous pintors barcelonins, a En Pere Terrers fins ara desconegut en la historia de la pintura catalana y a En Francí Vergós, de qui ja's tenía algún conexement, migrat per cert.

En Pere Terrers té un homònim dintre l'element artístich d'aquelles generacions. Nos referím a un altre Pere Terré a qui trova En Sanpere y Miquel per los anys de 1510 y 1522 (1), lo qual casà en 1500 (25 Octubre) ab Eularia Sala (2).

Los pintors Vergós són prou coneguts perque ara degam repetirne que fou una estimable familia d'artistes catalans que enaltí nostre art pictórich catorzecentista.

Prò dintre d'aquesta familia, hi ocupa un lloch secundari l'altre autor del retaule barceloní de la Santa Creu, En Francí Vergós. Per lo que d'En Francí n'ha trobat En Sanpere y Miquel, hi hauría motiu per suposarlo, usant de sa frase simbòlica y humorística, *pintor banderer,* puix no'l veu més que pintant escuts y senyeres per lo solempnial sepeli de Mossèn Borra (any 1446), o figurant en albarans y actuant de prohom del gremi dels freners. Tot lo qual era per sí sol poch o gens apropòsit per assignarli un lloch entre los veritables artistes catalans. Suposa que morí per los volts del any 1462, o siga als dos anys de la mort d'En Jaume Vergós *lo vell.* Y judica que aquest Jaume y En Francí, serían germans.

Al present havèm avençat un pas més en lo conexement del artista, çò és, que també pintava retaules, puix se li confià lo d'un lloch tant principal com era lo nou y grandiós Hospital de la Santa Creu.

Es de dolre que lo retaule s'hagi perdut, ja que conexent los noms dels seus pintors podríem aquilatarne, devant del treball per ells realisat, llur mèrit artístich. Al Hospital de la Santa Creu no's te lo menor rastre de l'obra del 1443, puix que, al altar major de sa capella, hi han unes pintures del segle XVIII, de regular mérit artístich. De totes maneres, lo conexement d'En Pere Terrers y d'En Francí Vergós ja queda més precisat dintre lo mon artístich barceloní. La descripció que's fa de l'obra pictòrica, és suficient, per si may aparexía lo perdut retaule, pogués identificarse plenament.

---

(1) S. Sanpere y Miquel. *Los cuatrocentistas catalanes*, v. I, p. 11, y v. II, p. 220.

(2) J. Mas y Domènech. *Notes sobre antichs pintors a Catalunya*, publicat en *Boletín de la R. Academia de Buenas Letras de Barcelona*, v. VI, p. 250.

ALQUÉZAR

SOTS DOMINI DELS PRELATS DE TORTOSA

Figura en lo nombre de les profitoses sortides per regions catalanes y aragoneses, la que practicarem ab nostre bon company, l'enginyer Juli Soler y Santaló, en la primavera del 1907, per alguns pobles de les comarques de Litera, Monegros, Somontano, Barbatania y Ribagorça, al present pertanyents á la oficialment anomenada provincia d'Osca.

Entre les grates impresions que'ns depará la tasca d'esplorar llochs recóndits y escorcollar documentació abandonada, merexen posarse les de nostra visita á la interessant població d'Alquézar, reclosa en lo més intrincat de les serres de Castivián, en la Barbatania.

Lo riu Vero, nervi de la comarca, nascut, segons nos digueren, á una hora d'Alquézar, en la font de Lecina (422), ha originat escabrositats y barrancades, que produexen grat esplay á la vista. Son areny feréstech, resulta una de les majors curiositats de ses afores, en tant que segles enrera esdevenía estimable auxiliar á la potencia defensiva de les condicions naturalment estratégiques del lloch.

Interessants se presenten al excursionista les moltes esplugues y coves, que la acció erosiva de les aygues ha format en les cingleres del entorn, algunes de pregon aspecte, que inciten á la esploració. Una de les d'enfront d'Alquézar se nomena *cueva Palomera*, dientnos que allí es hont mes todons solen cassars'hi.

La enesprada situació d'Alquézar es la propia de tot poble primitiu. S'ha de creure, que, já avants d'ocupar y enfortir, lo lloch, los sarrahíns, fou baluart dels naturals de la terra contra les hosts invasores. La població está assentada dalt d'un serrat y per tot envoltada de cingleres, esceptuant un estrem que hi dona ingrés. D'allí s'adelanta, per quedar encara mes solitari y per conseguent mes fort que la

(422) Eleçina ó Lecina, fou adquirit per Sanxo, abat de Santa María d'Alquézar, en 1074.

vila, lo gran penyal nomenat *el Munyon* No cal dubtar que es ahont s' alçaría la *arx* romana. si Alquézar fou poblat per aquest poble dominador. En la gran roca forta, mes avant, los sarrahíns, hi construíren son القصر *(alcaçr)*, que doná nom á la vila, durant la Edat Mitjana, perpetuisantse per sempre mes.

Alquézar es una població semieval, interessant per son conjunt y per los detalls típichs, que lo temps no ha arrivat á borrar. Son aspecte impresiona al turista qui s' atansa á pujar á aquelles montanyes, ahont éll, es á la vegada, obgecte de gran curiositat per los vehíns de la Vila. Allunyada de tota comunicació ó tránsit, passen setmanes senceres y á vegades fins meses, que no hi arriba cap foraster. Per ço resulta escusable la admiració que allí hi ocasiona.

La Vila, com á montanyenca que es, no pot dirseli petita. Presenta sagell d' haver disfrutat certa importancia relativa. Son progrés s' ha estancat y la urbanisació que 's nota en les víes públiques, recorda en tot á la Edat Mitjana de la que devalla.

Sa entrada s' efectúa per voltes y portals fortificats, puix la població segueix oprimida, formant recinte clós y fort. Já dintre, cal pujar y baxar, inseguint sempre los accidents naturals de la montanya, poch modificats per la má del home Los carrers son empedrats ab lo primitiu procehiment dels codols clavats de punta á terra y estretament apretats uns ab altres, tant usitat en los segles XIV y XV en les poblacions d' importancia. La superficie del empedrat presenta un fort devallant al centre, per hont constantment s' hi escorren les aygues brutes, que, seguint aquelles pendents, van acondulides afora á desayguar al riu. Axó produex, en la temporada d'istiu, una desagradable fetor que desprén lo llot negre y putrefacte que hi resta, quan s' han escorregut aquelles aygues.

La plassa principal es de voltes irregulars, é hi van á parar los carrers que 's ramifiquen als diferents indrets de la vila: es com un centre de camins, á semblança del *forum* dels romans. Com al arrivarhi (26 de maig) estavem en plena primavera s' havien já tret los fanals de totes les cantonades, restanthi los ferres aparellats per tornárloshi á clavar quan sobrevingués la tardor, puix sols en la temporada dels díes curts y trists, s' acostumen encendre.

L' alcázar (القصر) ocupaba tot lo *Munyon*, essent totalment inaccesible de tres costats y ab suma cura fortificat del quart, que comunicava ab la Vila Encisadores siluetes de llargues cortines enmarletades, completades ab potentes torres en la costa d' accés, recorden la semieval construcció militar, solsament rendible per la fam. La vella fortaleça doná lloch á la santa casa prioral que encara, en ses despulles, ensenya un passat de benestar. No hi falta, damunt de la entrada de la Iglesia, nostre preuat escut reyal de barres, tenint á cada cantó dos mes petits blasons heráldichs locals, ostentant tres espigues. ¿Será l'emblema del priorat d' Alquézar?

La torra que defensava l'ingrés á aquesta iglesia, está conservada íntegra: te los paraments esteriors sense obertures de cap mena y sols una finestra li servía d'entrada per mija d'escala llevadissa.

Los claustres de la iglesia son un mostruari d'art: al costat d'una ala de dobles columnes romániques, dels segles XI al XII, hi han les restants del XIV al XV; junt á interessant porta del renaxement, de molt pur istil, una altre del XIII, ab la pica de la aygua beneyta també del XIII. A les parets del claustre hi estan representades religioses escenes, obra del segle XV, malhauradament malmeses y retocades en lo XVII.

També se custodien, ab molt zel, alguns retaules deguts á bones mans, pertanyents als segles XV y XVI, dos dels quals presenten nostres reyals barres roges, sagell de la munificencia dels sobirans de la confederació catalano-aragonesa, vers aquella arreconada casa prioral de la Barbatania.

Lo temple dit de Santa María la Major, es d'una sola nau, gótica, espayosa, ab lo cor derrera, com les colegiates solen tenir. La bondat d'aquesta obra, del 1523, axís com los artístichs detalls dels capitells y la bona orga ab que compta, denoten una prosperitat, que no ha de tornar facilment per la montanyenca vila.

Si aquell recó de mon, tantes obres d'art conserva, es per trovarse situat fora de tot passatge. Per ço no estranyarem, que, en la parroquia hi vegessem interessant arxiu degudament ordenat per hu del passats párrocos. Nos permeté fer molta feyna en poch temps, lo gran volum manuscrit titulat *Lumen Ecclesie Collegialis Insignis Sanctæ Mariæ maioris Villæ de Alquezar Instauratum et coordinatum a doctore Josepho Mathia de Tones et Abizanda olim Priore de Dulzis Vicario de Alquezar Rectore Sancti Stephani Villæ de Loarræ,* etc., hont están molt ben copiades totes les escriptures en pergamí que allí 's conserven.

Es important per la historia aragonesa, lo privilegi del Rey Sanxo Ramírez del any 1069, en favor del abat Galindo ó Galí, prior d'Alquézar y de la sua iglesia, puix declara, que, aquest conquerí dels sarrahíns tant important y estratégica plaça: *Et quia acquisivistis castrum Alquezari et tulistis ad sarracenorum pessima gentis Et mihi libentissime liberastis.*

No diu, aquest Monarca, l'any de la conquesta d'Alquézar: pró ho podem deduhir molt be, considerant, que, després de la mort del rey Ramir I en lo siti de Graus (8 maig 1063), no avença la frontera dels reys d'Aragó, fins al 1065, en que son fill Sanxo Ramírez apoderantse de Barbastro ab la ajuda de les hosts catalanes que comanava lo Comte d'Urgell «abrió el Rey camino para las conquistas de los pueblos principales que tenían los moros en la región de los Ilergetes y para passar la guerra contra el rey de Çaragoça y contra los moros que es-

tauan apoderados de los lugares mas fuertes e importantes de los Vas cones, Celtíberos y Edetanos.» (Zurita, l. I, c. XIX).

De manera que, entre los anys 1065 y 1069, s' ha de posar la data en que Alquézar, fou guanyada al sarrahíns.

Tota la Barbatania, ab los castells de Naval, Salinas y Alquézar, que li serviên de límit, foren posats sots la jurisdicció episcopal de Roda. Confirma la estensió donada á aquesta circunscripció eclesiástica, lo rey Sanxo Ramírez en 1080 y lo rey Pere I en 1101, assenyalant lo riu Alcanadre com á límit del Bisbat Ribagorçá (423).

No obmitirém la importancia que té per l' estudi de la Seu eclesiástica de Roda un document del any 1101, Era 1138, que pertany al regnat de Pere I d' Aragó existent en l' arxiu d' Alquézar (424).

Al primer privilegi se seguexen donacions atorgades á la metexa Iglesia Prioral, per Sanxo Ramírez, indubtablement reconegut al benefici, que, á son reyalme havía reportat la espedició del abat Galindo.

La munificencia del pare fou prosseguida per son fill lo rey Pedro Sánxez quals donacions dexém de consignar per oferir já un interés secundari. Retraurém solsament, que, en l' any 1099, doná á Alquézar les iglesies de Celles, Osca y Coscollola (425), que apar equivaldrán á les actuals de Las Cellas, Adahuesca y Coscojuela.

Saltant fets historichs, nos trovém al temps en que nostre gran comte Ramón Berenguer IV, governant també lo reyalme d' Aragó, vinculá un domini aragonés á una prelatura catalana, tractant d'agermanar é identificar aquells dos diferents reyalmes, als quals, la evolució histórica anava á donar direcció única.

Lo Comte de Barcelona, al conquerir Tortosa y restituir lo bisbat, no pogué reintegrarli la totalitat de les sues rendes, per restar en mans dels sarrahíns bona part del territori. Per ço, si de moment no suplí aquesta deficiencia, pensá que no tardaría á subsanarla degudament, sense cometre cap injusticia, al apoderarse de Lleyda, conquesta evident, per tenirhi tancada la fugida de Tortosa y segurament privada tota ajuda de Valencia, per convenis y tractes entre lo reyalme sarrahí del Turia y nostre Comte.

La incorporació de Tortosa (1148) y Lleyda (1149) al comtat de Barcelona, portá, com á consequencia inmediata, grans innovacions en les demarcacions eclesiástiques de la nostra terra, devallants del esperit tradicionalista d' aquella época.

Era desitj constant restablir en sa integritat, les velles circunscripcions, que, una continua tradició venía assenyalant, á travers dels segles de la dominació sarrahína.

(423) Villanueva, *Viaje literario*, v. XV, p. 283 y 363.

(424) Recomaném per la Seu episcopal de Roda, los documents A 1², A 13 y A 14, del arxiu d' Alquézar.

425) Abad y La Sierra, Manuscrits, v. III, f. 33; Biblioteca Academia de la Historia.

Les divisions territorials wisigodes, se basaren solsament en les circunscripcions eclesiástiques. No cal oblidar, que, llavors, aquestes, constantment aparexen amalgamades ab les civils, tota vegada que, la autoritat episcopal era tant religiosa com política. Per ço de la época wisigoda, si conexém les divisions del bisbats que marca la renomada *Divisió* de Wamba, no tenim cap document similar que 'ns assenyali circunscripcions civils.

La tradició, donchs, venía reclamant en la nostra terra fossen reintegrades les diócesis de Tortosa y Lleyda, en llurs antichs límits, tal com se suposava existiren al temps wisigoth. Es cert que en aquells territoris també s' hi constituí, en determinada época, la diócesis d' Hictosa, en quals límits (426) se demostrá bé prou lo capritxós de la sua erecció, per estendre's, dels ports de Beceyt á Mequinença y Tamarit de Litera. Per ço ningú parlá del restabliment de lo que, essent exótich ó arbitrari, no encaxava en la terra. D' aquí que en la reconstitució subsegüent durant nostra Reconquesta, res hi significá Hictosa.

La preocupació del restabliment del bisbat de Tortosa, fou motiu suficient perque tot seguit de conquerida la Seu se portás á efecte. No concediren importancia á que gran part del territori continués en poder dels sarrahíns, y la restauració la verificaren ab les sues possessions territorials restringides.

En la presa de Lleyda y reconstitució de la sua diócesis, succehí lo cás contrari. La capital d' aquell bisbat, al passar de Tremp á Roda, y axamplarse les fronteres del reyalme d' Aragó, aná crexent en límits territorials, y Roda-Lleyda arrivava al Alcanadre, al verificarse la conquesta de dita capital eclesiástica. Afegint á la diócesis pirinenca tot lo territori lleydatá guanyat en 1149 per Ramón Berenguer IV, apareix ab una estenció superficial molt gran, que, precisament contrastava ab la de la sede dertosense.

D' aquí donchs que s' imposés una demarcació transitoria, per durant lo temps en que Tortosa se trovás mancada de ço que tradicionalment li pertanyía enllá del Ebre, evitantli la pobresa.

Dit suplement de territori havía de sortir, per rahó natural, de

---

(426) D' aquest bisbat de Hictosa ha escrit derrerament Matías Pallarés y Gil, les següents notes, que marquen sa probable situació, dient: «Nuestros majestuosos y alpíneos puertos de Beceite han servido siempre de lindero á grandes porciones territoriales: en la división de sedes episcopales hecha en tiempo del rey Wamba (siglo VII) aparecen dichos puntos con la denominación de *Portella*. En ellos tenían su partición los obispados de Tortosa y de *Hictosa*, llamada también *Octogesa* (Mequinença?). Este último abarcaba gran parte del suelo aragonés y fué muy breve, desapareciendo en tiempo de la irrupción agarena ó antes: tenía desde *Fontem Salam* (las fuentes del río Salado al Norte de Tamarite de Litera) hasta *Portella* (Puertos de Beceite) y de *Morale* Mora de Ebro) hasta *Turmelam* (Tormilla en el partido y cerca de Sariñena). Confrontaba con el de Lérida, Tortosa, Zaragoza y Huesca. La sede dertusense se extendía de *Portela* á *Tenia* y de *Tormoga* á *Catenam* y la cesaraugustana de *Tenia* á *Splanum* y de *Ribas montes* á *Gordoto*».—(*Boletín de Historia y Geografía del Bajo Aragón*, juliol y agost de 1907, p. 157).

les noves conquestes. Semblaría lo mes corrent, que lo Sobirá passés á Tortosa la porció colindant del bisbat de Lleyda. Mes no fou axís

Sens dubte per evitar noves perturbacions á la reorganisació eclesiástica lleydatana, Ramón Berenguer IV preferí anar mes lluny y adjudicar á Tortosa la circunscripció eclesiástica del Priorat d' Alquézar, que ja may mes podía ni debía formar part del bisbat de Lleyda, com fins llavors havía estat del de Roda La unió, de moment, no perjudicava á ningú, puix lo bisbe d' Osca res hi tenía en aquell territori. Y axís, establint cert *statu quo* eclesiástich en aquelles montanyes aragoneses, esperava, lo Monarca, temps millors, per variarlo en la forma que fós procedent.

D' aquesta manera s' incorporá al bisbat de Tortosa, lo Priorat de Santa María d' Alquézar ab totes les sues rendes y jurisdiccions.

No consta en l' arxiu de la Seu de Tortosa, y per tant no figura en l'interessant episcopologi del Dr. O'Callaghan (427), la data en que s'efectuá la unió. Mes cal suposar que fou seguidament de la restauració de la iglesia Dertusense. De manera que son primer bisbe Jofré o Jaufret, se titula prior d' Alquezar en 1156 en un document que axís comença: *Ego Gaufredus dertusensis episcopus, capellanus Raimundi comitis barchinonensis principis aragonensis et prior sancte Marie de alquezar, dono tibi Petri ecclesiam sancti sepulcri in çuda barbastrensi— Facta est autem hac carta apud barbastrum in horto sancte fidis anno MCLVI ab incarnatione domini.*

També del temps de Ramón Berenguer IV, es lo manament, sense data, á Adón Fortúnyez, perque s' permeti cobrar lo delme degut al Bisbe de Tortosa per los cristians de Salinas, població llavors habitada de sarrahíns y governada ab llurs lleys y costums.

R. Dei gratia Comes barch.sis et Princeps Aragonensis tibi fideli ministro meo Ado fortunionis salutem: mando tibi atque precipuo, ut sarraceni mei de salinis, reddant decimas episcopo Dertuse et capellano suo de terris cristianorum quas laborant secundum consuetudinem terre mea et maxime ad forum de oscha.

---

(427) Sobre lo començament dels dominis dels bisbes de Tortosa á Alquézar, diu tant sols lo Dr. O'Callaghan. (*Episcopologio de la Santa Iglesia de Tortosa*, p. 57, y *Anales de Tortosa*, v. I. p. 137).

«Respecto á la consagración y dedicación de la iglesia, verificada el día 28 de noviembre del año 1178, ya hemos explicado la magnificencia con que se celebró, y la dotación que con este motivo otorgó el Rey D. Alfonso. Pero nos parece oportuno decir aquí, que entre los varios puntos que comprende aquella donación, concedió el Rey, al Obispo de Tortosa, la capilla Real de Alquézer, en la diócesis de Huesca, con todas sus rentas y diezmos, y los de las iglesias que dependian de dicha capilla.

»Para comprender el motivo de esta donación debe advertirse, que, el Obispado de Tortosa, que ahora es tan extenso, cuando esta ciudad fué conquistada era muy reducido; porque casi toda la parte de Valencia aun estaba en poder de los moros, que no fueron expulsados de aquel reino hasta casi un siglo después. Y deseando, el Rey, que la iglesia de Tortosa, que estaba entonces privada de una gran parte de su antiguo territorio, pudiese sostenerse con esplendor y dignidad, le dió la citada capilla Real de Alquézer, que era iglesia colegiata, y tenia su Abad con 14 canónigos, y 14 parroquias ó pueblos que dependían de su jurisdicción.»

Encara del mateix bisbe Jofré, conté l'arxiu d'Alquézar un document del 1164, hont ell actúa com á Prior de la iglesia de Santa María.

En avant, dels successius bisbes de Tortosa, son en bon nombre les escriptures custodiades en lo propi arxiu parroquial. Certament que tenen importancia molt relativa: mes local, per los afers d'aquelles poblacions y rendes, que no pas general en lo que interessa á la historia del Bisbat.

Lo bisbe Pons de Mulnells, son successor, elet en 1165, es nomenat en documents d'Alquézar dels anys 1167, 1173, 1175, 1192, etc.

Pertany á aquest Prelat una fundació de cinch sous á la iglesia d'Alquézar, per los díes de la Quaresma, que no porta data. En ella lo Bisbe de Tortosa se titula: *Pontius nutu et designatione dei dertusensis episcopus et prior sancte marie Alquezaris* Los seus immediats successors confirman la donació en lo mateix pergamí, ço es: *Ego Gombaldus dertuse episcopus* y *Ego Poncius dertuse episcopus et Prior sancte Marie Alquezaris.*

De Gombau de Santa Oliva, elet bisbe en 1193, hi ha una donació de Pere I del 1197. Lo Rey diu que per manament de son pare *concedo, laudo, dono et per presentis pagine autoritatem corroboro et autorizo ecclesie Dertusensis et tibi Gombaldo eiusdem loci honorando episcopo tuisque omnibus successoribus in perpetuum totum illum honorem quem dominus Comes barchinonensis avus meus felicis memorie concessit et assignavit atque tradidit predicte ecclesie Dertusensis in regno meo aragonum videlicet ecclesiam de Alquezar cum omnibus sufraganeis suis castra et villa et cetera possessiones ab integro sicut melius et plenius habet et possidet eas hodierna die ecclesia dertusensis.*

Seguexen escriptures del 1199, 1200, 1203, 1204 y 1206, en les quals sempre se presenta Gombau de Santa Oliva. ab lo mateix carácter.

Del bisbe Pons de Torrella, successor de Gombau en 1212, n'hi ha documents dels anys 1218 y 1222. En aquesta derrera data, comença lo Prelat: *Notum sit universis Quod nos P. dei gratia dertusensis episcopus consilio et uoluntate omnium clericorum de alquezar Damus ad tributum vobis Benedicto et Guillelmo et Berengario filii guillelmi lauate et successoribus vestris quendam lannam nostram quam habemus in termino de alquezar iuxta sanctum gregorium*, etc.

Lo bisbe Pons actúa en 1222 á Alquézar, ab *consell y voluntat* del clero local, no per sa sola disposició. Tant aquest procehiment respectuós del Prelat ab los de la localitat, com lo reconexement, á 30 d'octubre del 1213, per los canonges de Santa María d'Alquézar, d'acatar com á superior al Bisbe de Tortosa y la escriptura del 1240 establint la administració per la iglesia conventual d'Alquézar, indiquen fluxedat de relacions y la propera fí de la jurisdicció dertosense.

Ja abans del 1240, apar lo Prepósit exercint actes d'administració de bens, tan importants, com lo de la cessió d'un dels pobles que

constituhíen lo patrimoni de Santa María d' Alquézar. Del any 1232 (Era 1270) es la donació atorgada per lo Prepósit Guimar á *Petrus de ballaprica et de albas et uxori vestre Marchesa, nostra villa de albas qui dominus rex iacobus dedit ad sancte Marie alquezari.*

No tarda á arribar la segregació d' Alquézar en lo pontificat del propi bisbe Pons de Torrella, quan, reconquerida Valencia per Jaume I se restabliren íntegrament los límits de la antiga Seu de Tortosa.

Axís ho manifesta l' historiador eclesiástich O'Callaghan, dient, que los prelats d' Osca reclamaren la jurisdicció d' Alquézar.

«Al principio se ofrecieron algunas dificultades, y para resolverlas fueron nombrados árbitros el rey D. Jaime I de Aragón, y el Arzobispo de Tarragona, quienes atendiendo á que habían cesado ya las causas por las que fué concedida al Obispo de Tortosa aquella colegiata, la adjudicaron de nuevo al Obispo de Huesca, con todas las iglesias dependientes de la misma.»

No manifesta, O'Callaghan, la data de la segregació d' Alquézar, ni cap particularitat de la escriptura en que la ha trovada.

Dexém donchs d' estudiar los documents d' aquesta abadía, des que, en lo segle XIII, trencá los vincles que la unien ab un dels bisbats de Catalunya, tota vegada que no interessa al obgecte á que circunscribím lo present article.

APROVISIONAMIENTO NAVAL BARCELONÉS EN 1454

Son en número de once, los libros de marina que existen en el archivo municipal de Barcelona, pertenecientes á los siglos XIV y XV y cuya somera descripción ha de constituir el primordial objeto de la presente introducción.

I.—El más antiguo de dichos libros corresponde al año 1342. A pesar de pertenecer á fecha atrasada, resulta poco notable. Consta de 43 hojas sin foliar y está redactado en latín. Carece de título, leyéndose como tal, lo siguiente:

In nomine Sancte et individue Trinitatis patris et filii et Spiritus Sancti: Incipit liber in quo notantur instrumenta apocharum et aliorum contractuum qui fuint circa et de administracione Armate Cathalonie noviter incepte per dominum Regem Aragonum contra Regem Maioricarum et gentes suas.

Las anotaciones del libro, empiezan en esta forma:

Die veneris Qua computabatur Quinto kalendas Octobris Anno Domino Millesimo Trecentesimo XL Secundo.

Es notable, en las dos primeras actas, simular un fin muy distinto del que luego aparece realmente. Casi pudiera decirse, que había propósito intencionado de desorientar respecto al verdadero móvil del armamento realizado por el Rey de Aragón Consta estar comenzadas, las anotaciones, por los administradores de una armada que otorgaron al Soberano, los síndicos de las poblaciones de Cataluña, *in auxilium guerre quam idem dominus Rex habet cum Rege perfido Marrochorum* (5 y 4 de las kalendas de Octubre que son el 27 y 28 de Septiembre). Mas la tercera acta (12 de las kalendas de Noviembre) ya va encaminada al objetivo indicado en el título del libro.

La última anotación es del lunes 30 de Junio de 1344.

Capmany publicó el nombramiento de los administradores de la antedicha armada barcelonesa de treinta galeras contra el Rey de Mallorca. (*Memorias históricas sobre la marina, etc.*, t. II, pág. 113).

II.—Le sigue en orden de fechas, otro libro del 1352, también sin foliar, compuesto de noventa y nueve hojas escritas

Carece de título, entrando en seguida en materia.

Se ocupa del subsidio prestado por la ciudad de Barcelona al Rey de Aragón, en la armada que aparejó contra el rey Pedro de Castilla, pudiéndose apreciar, en la manera como se satisfacieron aquellos gastos, muchos detalles de orden interior.

A pesar de contener, mezclados, documentos en catalán y en latín. no tiene gran interés.

En este libro se conservan intercalados, algunos contratos y actuaciones referentes al propio armamento (428).

III.—Son en cambio bastante curiosas, las *Taules d' acordaments del any 1429*, que comprenden cuatro cuadernos sueltos, cada uno con su título especial

Fueron hechos con motivo del armamento de tres galeras contra piratas, realizado en Barcelona en 1429.

Los tres primeros cuadernos, redactados en lengua catalana, llevan los siguientes títulos:

Per la nau den Pere doy de la qual es Capita lo honorable Guillem dez torrent.

Per la nau den Barthomeu pisa de la qual es capita lo honorable en Johan de gualbes fill den luys

Per la nau den Bernat vives de la qual es capita lo honorable en Johan de marimon

No parecen completas las listas de los que sentaron plaza en dichas naves, pues se mencionan solamente ballesteros (*companyons de ballesta*) y no constan otra clase de personas, de las muchas que usualmente constituían las dotaciones de estos bajeles.

Resulta de ahí, que, la nave de Doy llevaba 60 ballesteros; otros tantos la de Pisa; y 79 la de Vives.

La primera fecha anotada pertenece al 9 de octubre de 1429.

El cuarto cuaderno de los contenidos en estas *Taules d' acorda-*

(428) Un interesante libro de enganche de 1361, de una armada hecha por el Rey de Aragón, existe en el archivo de la Bailía del Real Patrimonio de Barcelona, semejante á los que describimos Comienza por las siguientes palabras:

«Dissapte a XIIII dies dagost en lany de la natiuitat de nostre senyor MCC LXI lo molt alt e poderos princep e senyor lo Rey stant personalment en la Ciutat de barchinona delibera et acorda que en Barchinona fos armat alcun nombre de galeras. Per la qual cosa lo dit dia e any demunt dit fou feta la crida seguent:

«En nom de deu sia e de madona sancta Maria e de madona sancta Eulalia cors sant de barchinona. Ara ojats per manament del senyor Rey. Que tot notxer proher ballester alier spatler cruiller e remer e tota altra persona quis vulla acordar e anar en labenauenturada armada quel senyor Rey fa de present que dema mati sia a la taula reyal de acordar per acordarse e pendre senyal e paga de III mesos. E deus quins do saluament e victoria contra nostres enemichs.

«Diumenge a XV dagost en lany de la natiuitat de nostre senyor MCCCLXI se posa la taula en Barchinona e foren posades a la taula per tal con noy hauia Capita elet vna bandera reyal e vna del visalmiral de Cathalunya».

ments, contiene épocas de pagos de diferentes objetos adquiridos á utilidad de las referidas naves: está escrito en latín.

IV.—En las cubiertas se lee el siguiente título, encima de un escudo de la ciudad de Barcelona:

Libre de acordament fet per la Nau den Nicholau Julia patro de nau.

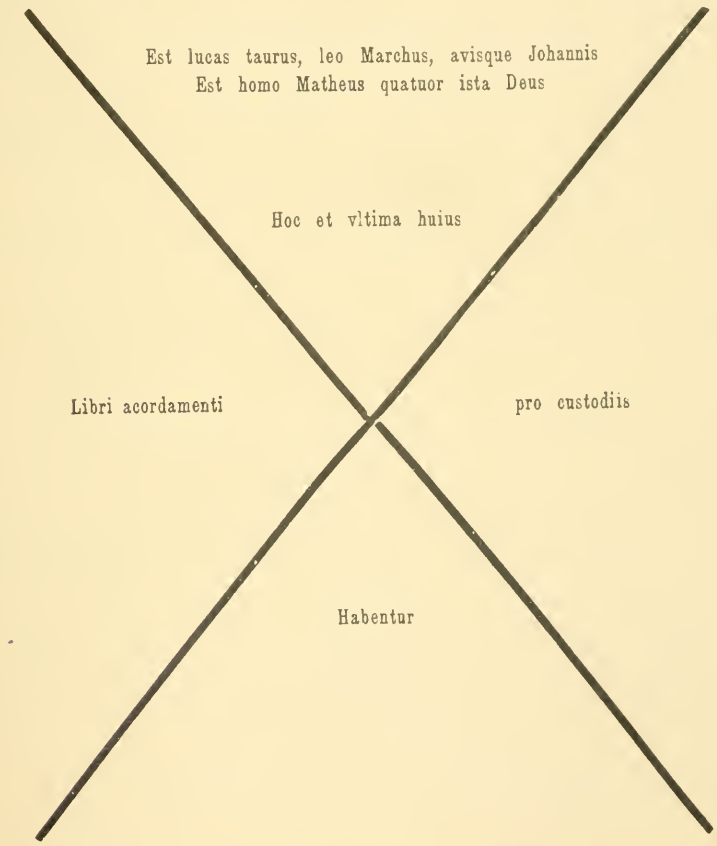
Pertenece al año 1430. Las trece primeras hojas escritas, no están foliadas, y sí en cambio, las 47 siguientes.

Los alistamientos, en lengua catalana comienzan el sábado 2 de septiembre de 1430: resultando que debió embarcar, la nave barcelonesa: 1 *conceller del patró;* 1 *conceller del capitá;* 45 marineros; 1 trompeta; 1 alguacil; 1 cocinero; 80 *companyons de ballesta*; y 92 *compa nyons* sin calificativo especial.

V.—Este otro libro, perteneciente al año 1448, lleva en las cubiertas, como título, en grandes caracteres góticos, que ocupan cinco líneas:

Libre de acordament | fet per raho de vna | galea patronejada | per lo honorable en Johan | de Camos.

El primer folio contiene una cabalística cruz de Santa Eulalia, con la invocación de los cuatro Evangelistas, así redactada y dispuesta:



Fou començat
Secunda die Octobris anno a natiuitate Domini MCCCCXXXXVIIII

Tiene 1 hoja escrita y sin foliar y 53 escritas y foliadas. Comienza insertando el pregón hecho en Barcelona, por orden de la Ciudad, anunciando el decretado armamento contra corsarios.

A una invocación á la Santísima Trinidad, sigue el nombre del patrón de la nave, Joan de Camós y el de su escribano Francesch Martí notario. Termina el libro, con la fecha de la entrada y salida de esta galera del puerto de Barcelona.

Lleváronse á cabo, con dicho motivo, los siguientes alistamientos: *cómit* (cómitre) 1; *sotacómit* 1; *consellers* 2; *notxers* (naucleros) 8; *remolar* (?) 1; *mestre d' axa* (maestro de ribera 1; calafate 1; botero 1; escribano 1; alguacil 1; barbero 1; trompetas 2; bombardero 1; ballestero 1; *companyons de ballesta* 31; *companyons* 2; *aliers* 6; *prohers* 8; *cruillers* 3; *ramers simples* 145; *spatlers* 2; *senescal* 1; *coch* 1.

VI.—Las cubiertas del sexto libro, perteneciente al 1452, contienen un compendiado título, que, en tres pequeñas líneas, dice lo siguiente: *Libre de acordament fet per raho de la Galea | de la Gardia patroneiada per lo honor. en Johan | de Camos Ciuteda de Barchinona.* Escudo de Barcelona y luego: *Scriptor | Ffranciscus Martini notarius.*

El primer folio, sin numerar, contiene la misma invocación cabalística de los cuatro Evangelistas, igual á la ya mencionada del 1448.

Le sigue en la misma hoja, la nota siguiente: *Die veneris XXV II mensis Aprilis Anno a nativitate domini M°CCCC° quinquagesimo secundo fuit posita tabula acordamenti racione dicte Galee.* En el reverso se copia el pregón que precedió al armamento.

Son 60 las hojas escritas y foliadas. Entre ellas se conservan algunos documentos sueltos sobre envío de alguaciles á las costas del Empordá para alistar nueva gente, y sobre un alzamiento de la chusma que robó la galera, etc., etc,

En esta nave tomaron sueldo, además de su patrón: *cómit* 1; *sotacómit* 1; *conseller* 1; *algutzir* 1; *notxers* 9; *boter* 1; *companyons de ballesta* 32; escribano 1; trompetas 2; barbero 1; *aliers* 4; *prohers* 6; *cruillers* 8; *spatllers* 5; *remers simples* 101; *senescal* 1; *coch* 1.

La nueva leva de gente se hizo en Palamors, Castelló de Empories, Cobliure y otros lugares de la costa del Empordá y Rosselló.

VII.—Sigue, en orden cronológico, el libro de enganche del año 1454, del cual luego nos ocuparemos más por estenso, por pertenecer á este armamento el interesante cuaderno de pagos, integramente reproducido.

VIII.—Del año 1455 es otro libro de enganche, en cuyas cubiertas se lee *Libre de acordament | fet per raho de la gale | a de la guardia patronaia | da per lo hon. en ramon gverav mercard- | er civeda de barche | lona.*

En el reverso del pergamino de las cubiertas, el escribano anotó concisamente las hazañas de la galera.

A VI de Agost any MCCCCLV se feu la mostra de la galera festa de Sent Just e Sent Pastor: e parti a VII del dit mes: apres torna a XXVIIIIº dagost e pres vna calauera patroneiada per Brisanes. Item arriba a IIII doctubre del dit any e pres dues Galiotes la vna de Auzinet e laltra era stada de mossen Johan Torrelles.

El Dietario Municipal no anda acorde con este libro sobre la fecha de partida de la galera, pues la coloca en 14 de agosto Asimismo se indica el 2 de septiembre como fecha de su segunda salida de Barcelona, consignándose otros hechos de mar omitidos por el escribano de la galera, entre ellos, la jornada en que fué desarmada, á 4 de noviembre de 1455.

A la primera hoja sin foliar del libro que reseñamos, le siguen 75 foliadas y 5 que no lo están.

Obsérvase, antes de empezarse las inscripciones de los que se enganchaban en la galera, aquella misma invocación cabalística de los tres libros precedentes. Además, el primer folio numerado comienza con otra invocación á la Santísima Trinidad y la fecha en que se empezaba: *comença acordar a XXV de juny any MCCCCLV.*

Consérvanse, dentro del libro, papeles sueltos referentes á la nave, algunos de ellos tan curiosos como la siguiente lista-resumen de sueldos percibidos por los que la tripulaban.

Sota patro a raho de X florins lo mes.	XVI lliures X sous.
Comit a raho de X florins lo mes.	XVI lliures X sous.
Sotacomit a raho de VI florins lo mes.	VIIII lliures XVIII sous.
Consellers II a raho de VIII florins lo mes . .	XXVI lliures VIII sous.
Barber a raho de VI florins lo mes..	VIIII lliures XVIII sous.
Algutzir a raho de VI florins lo mes.	VIIII lliures XVIII sous.
Companyons XXXX a raho de IIII florins lo mes. .	CCLXIIII lliures.
Notxers VIII a raho de VI florins lo mes. . . .	LXXVIIII lliures IIII sous.
Trompeters a raho de V florins lo mes lles. . . .	XVI lliures X sous.
Prohers VIII a raho de IIII florins e mig. . . .	LVIIII lliures VIII sous.
Aliers IIII a raho de IIII florins lo mes.	XXVI lliures VIII sous.
Coch a raho de IIII florins lo mes..	V lliures XII sous.
Senescal a raho de IIII florins lo mes..	V lliures XII sous.
Scriua a raho de VI florins lo mes..	VIIII lliures XVIII sous.
Remolar a raho de VI florins lo mes.	VIIII lliures XVIII sous.

Calafat a raho de VI florins lo mes P. . . . . VIIII lliures XVIII sous.
Maiordom a raho de VI florins lo mes. . . . . VIIII lliures XVIII sous.
Rameis simples CLXII a raho de III florins.. . . DCCLXXXXII lliures.
Lo pilot.. . . . . IIII lliures.
Lo spingarder . . . . . VIII lliures.
Lo mestre daxa a raho de VI florins . . . . . X lliures XV sous VI.
Suman MCCCLXXVIII lliures VIII sous.

Este resumen nos proporciona tener exacta idea de la dotación de la nave.

IX.—Del mismo año que el anterior, ó sea del 1455, es el *Libre del acordament de la Galiota | armada por los honorables Con- | sellers de la Ciutat de Barchinona | en la fi del any MCCCCLV | e patroneiada per Nanthoni | auallaneda.*

Contiene 25 hojas escritas, todas sin foliar, careciendo de la invocación cabalística á los Santos Evangelistas, de que se ha hecho mérito en libros anteriores.

En lo demás, nada hallamos digno de especial mención

El armamento de la nave de Avellaneda 428) según el Dietario, tuvo lugar el 27 de Noviembre, en cuya fecha el escribano racional de la Ciudad le hizo entrega de los estandartes insignias que debía usar: *I panó de quarter quasi nou, de stamenya ab senyal de la Ciutat: 1 bandera Reyal vella de stamenya; e II panons ytalians.* No ha de extrañar las insignias italianas en época en que nuestro Rey dominava la mayor parte de Italia.

X.—Pertenece á los años de 1456 al 1458 un sencillo *Liber apocarum*, cuyo primer folio contiene:

Apoques fahents de diuerses armades fetes per la Ciutat de Barchinona.

Primo Capita lo honorable en Jacme bertran.
Apres lo honorable en Ramon guerau
Apres lo honorable en Marti solzina. } *Aqvets dos han administrat.*
Apres lo honorable en Ffranci ses corts
Apres lo honorable en Barthomeu quintana
Scriva de les dites armades.
Ffrancesch marti notari

Las anotaciones de los pagos están en latín. Sin embargo no deja de ofrecer interés el libro, por referirse los gastos que en él se continúan, á compras de objetos de uso indispensable á las naves.

Consta de 129 folios sin numerar, que se comenzaron el viernes 18 de junio de 1456, terminándose el martes 11 de abril de 1458.

XI.—Otro libro del 1460, compuesto de 86 hojas escritas y foliadas, excepto la primera, lleva por título en la cubierta:

---

(428) Antonio Avellaneda, fué preso en Barcelona en 11 de marzo de 1461, por enemigo de la causa de las libertades catalanas y partidario del rey Juan II.

Libre de Reebudes e dates fetes per mi | Pere guillem ça fabregue mercader ciu | tada de Barchinona per pagar lo sou de vn | mes axi als homens de cap com de la | xurma de les dites Gualeres de la dita | Ciutat patroniades per los honorables en Berenguer | sayol e en Pere seruent mercader Ciuta | dans de la dita Ciutat.

Ffrancesch marti notari.

El motivo por el cual la Ciudad procedió al armamento de dichas dos naves, se relata con estas palabras:

les quals Galeres han seruit vn mes anant a Cartegime per pendre e desbaratar vn pirat e enemich del senyor Rey appellat lo Fflorenti lo qual anaua contra Cathalans. E aquell es stat pres e negat per les dites Galeres en lo dit port de Cartegime.

Al anotar la entrega de cantidades en pago á las dotaciones de estos bajeles, lleva la primacía la tripulación de la galera «Santa María de Montserrat», compuesta de las siguientes plazas: *cómit* 1; *sotacómit* 1; *consellers* 2; *remolar* 1; *mestre d' axa* 1; *calafat* 1; *boter* 1; *barber* 1; *mayordom* 1, *notxers* 13; *trompeta* 1; *tamburino* 1; *spingarders* 3; *bombarders* 2; *senescal* 1; *algutzir* 1; *companyons de ballesta* 43; *aliers* 9; *ramers simples* 151.

Tomaron sueldo en la galera «Santa Eulalia» las plazas siguientes *cómit* 1; *sotacómit* 1; *consellers* 3; *remolar* 1; *mestre d' axa* 1; *calafat* 1; *boter* 1; *barber* 1; *maiordom* 1; *notxers* 18; *algutzir* 1; *companyons de ballesta* 23; *trompetes* 2; *bombarder* 1; *senescal* 1; *prohers* 9; *aliers* 2; *ramers simples* 136.

El Dietario, en jornada de 16 de septiembre de 1460, anota que Berenguer Sayol recibió *I bandera appellada tayamar, de tela blancha e vermella, ab senyal de la Ciutat a ops de la galea.* También cuenta las hazañas del pirata florentino: en 22 de septiembre habiendo tomado 2 leños en Tortosa y 1 ballenero en Cambrils, se presentó con dos galeras frente á Tarragona y en la noche de 20 de octubre con 4 galeras y 1 ballenero, bombardeó el Grao de Valencia.

De su derrota se tuvo noticia en Barcelona, en 5 de enero de 1461, en que nuestros capitanes comunicaron haber apresado una nave al corsario florentino. El 30 de enero es desarmada la galera de la Ciudad y el 31 la de la Diputación.

Los seis últimos folios del libro de enganche del 1460, bajo el enunciado de *Dates comunes*, tienen anotadas interesantes partidas de lo gastado por dichas galeras.

Se guardan en el interior de este libro, tres cuadernos borradores y no pocos papeles sueltos entre los cuales hay un curioso inventario de objetos de cocina y de uso vulgar, adquiridos para las necesidades de la galera de la Diputación, el cual es del tenor siguiente:

Primo barrils CXXVI.
Item darts LXVIIII dotzenes.
Item lanses manesques.
Item Canades VI.
Item lanternes V.
Item poluora, II canters mig cascu.
Item manegue de cuyro V de omplir.
Item plats de stanyar, de tallar, II.
Item plats petits V.
Item scudelles graselengues IIII.
Item scudelles ab orelles V.
Item I saler de II peces.
Item I citres ab broch destay.
Item II çadasos de aram.
Item I peu de porch petit.
Item barrines VIII entre grans é migeneres.
Item barrubí
Item marrassos.
Item Caldero de pega de porch.
Item II bramadors desbromar pega.
Item I lossa de pega.
Item cassola daram gran sclafada.
Item calderó gran de cort daram ab sa nança de ferre.
Item altre calderó gran daram.
Item vna sanalla de palma en que ha claus axi grossa com menuda ab alguns perns de ferre.
Item raspes.
Item xapóns de ferre XI.
Item gondó de galera ab sos forats.
Item III days managats
Item pauesos ab senyals de la ciutat
Item IIII caxons de passadors fan á comptar.
Item una trossa de galera.
Item IIII botes buydes.
Item I mitges botes.
Item vna quarterola.
Item XXIII Romenyoles.
Item VI startanes.
Item lanses largues XXXV.
Item V astes de banderes.
Item vernigats XXX.
Item scudelles VII.
Item gauedes V.
Item pedres de bombarda petites CCXXV.

Item II lantrons de launa.
Item I tinell de amarar vi.
Item II paelles I daram altre de ferre.
Item I cister de fust petit.

La galera «Santa María de Montserrat» era armada á costas de la Diputación, y la «Santa Eulalia» lo fué por la Ciudad.

*
* *

Dada esta breve ojeada á los libros de enganche del archivo municipal de Barcelona, cúmplenos fijar nuestra atención de una manera más especial, en el ya señalado con la cifra VII, perteneciente al año 1454.

Como todos ellos, es de folio, y en el pergamino de sus cubiertas lleva el título: *Libre de acordament fet per raho dels Galiota e Galavela Capitanaiades per lo honorable En Jacme Bertran.*

Notarius Ffranciscus martini

Las anotaciones históricas, concisamente escritas en el reverso de dichas cubiertas, nos cuentan lo siguiente:

«*Partiren a VIII de Maig de CCCCLIIII que ere laparicio de sent Miquel.*

«*Dimecres a III de Juliol any demunt dit torna la dita galiota e calavella ab la galera de perosa la qual prengueren deuant la drago nera cossari lo qual hauia fet gran dan a athalans.*

Estas anotaciones son ampliadas por el Dietario Municipal, que refiere, haber entrado en el puerto de Barcelona, las dos naves de Bertrán, llevando presas una galera y un bergantín del corsario sarraceno Perosa. Y más adelante da noticia del fallecimiento de este corsario de *esquinencia* ó angina (9 de Julio de 1454).

En el anverso del primer folio aparece la cabalística cruz de San Andrés, de que ya se ha hecho mérito anteriormente. Y en su reverso está anotada la fecha en que se comenzó el alistamiento de la gente de mar, con estas palabras:

Die martis XXIII mensis Aprilis anno a natiuitate domini Millesimo CCC C° LIIII° quod erit festum sancti Georgii.

Y nada más.

Es igualmente pobre de escritos el segundo folio, leyéndose tan sólo en su anverso:

J H S

In dei eterni ingeniti et eius virginitati filii coeterni et eiusdem eternitatis almi spiritus ab utroque procedentur. Et eius purissime geni-

trici simul et virginis omniumque Ciuium super eterne Jherusalem videlicet Triumphantem

Capita lo honorable en Jacme bertran

Pilot de la Galiota en Pere Marti

Scriua Frances marti notari.

En el reverso del segundo folio comienza el enganche de los tripulantes de la nave ó galiota, los cuales resultan ser: *cómit* 1; *sotacómit* 1; *consellers* 5; *notxers* 6; *remolar y notxer* 1; *trompetes* 2; *algutzir* 1; *barber* 1; *escrivá* 1; *companyons de ballesta* 62; *boter y proher* 1; *prohers* 5; *aliers* 6; *cruiller* 1; *senescal* 1; *remers simples* 88; *coch* 1.

Del folio 36 en adelante están anotados los que se engancharon para la carabela *(acordats per la Calavella)* que fueron los siguientes: *consellers* 3; *sotapatró* 1; *mariners* 13, de los cuales 9 eran verdaderamente marineros y los otros 4 tenían además oficio especial, á saber, uno alguacil, otro barbero y dos ballesteros; *companyons de ballesta* 13; *senescal* 1; y *coch* 1.

A estas dos naves hubo de agregarse otra tercera, la de Perosa, apresada en la Dragonera. Consta el alistamiento de la tripulación de la nueva embarcación, desde el folio 47 en adelante, bajo el siguiente epígrafe:

Acordament fet a XII de Setembre del dit any M CCCC L IIII de e sobre la Galera olim appellada de peroça, los quals son stats pagats per temps de dos meses.

Tomaron sueldo en la nave de Perosa: *cómit* 1; *sotapatró* 1; *sotacómit* 1; *mestre d' axa* 1; *concellers* 3; *trompetes* 2; *escrivá* 1; *companyons de ballesta* 34; *algutzir* 1; *companyó majordom* 1; *barber* 1; *notxers* 10; *prohers* 7; *aliers* 3; *remers simples* 34; *coch dels remers* 1.

Termina el libro con una nota sobre la manera como debía procederse el reparto de las presas marítimas entre los tripulantes de las galeras, en conformidad á la categoría de cada cual (429).

De preses

Capita.	X parts	Patró. . . .	V parts
Sotapatró . . .	II parts	Consellers . .	II parts
Comit.	II parts	Sotacomit. . .	Vna part e mitge
Algutzir. . . .	I part e mitge	Scriuá . . .	Part e mitge
Maiordom. . . .	Part e mitge	Companyons. .	Vna part
Notxers. . . .	Vna part	Prohers . . .	Vna part
Aliers.	Vna part	Senescal. . .	Vna part

Dos Ramers. . . . Part de un companyo

(429) El libro del Consulado de Mar, á continuación de las leyes mercantiles, inserta los capítulos ú ordenanzas sobre armamentos de corso en Barcelona. Allí se detallan uno á uno todos los cargos de los que tripulaban las naves, sus derechos y las partes que debían hacerse en cada nave armada.

Al presente libro va anejo un cuaderno descriptivo de los objetos adquiridos para el servicio y utilidad de las naves. Es de mucha utilidad su conocimiento, no sólo para las costumbres, sí que también para el lenguaje, para el comercio, y aun para formar idea de la vida social á bordo de nuestros bajeles. Por esto procederemos á su transcripción literal, mucho más cuando tales cuadernos, no abundan en nuestros archivos.

REEBUDES

Primo pos en Reebuda la quantitat de fora posada, la qual me fou liurada per los honorables Regidors de la Taula del cambi de la dita Ciutat, per ordinacio dels honorables Consellers de la dita Ciutat, D florins dor comptant, a raho de XIII sous III, valen... [(CCXXXI lliures V sous] (430).

Item mes pos en Reebuda la quantitat de fora posada la qual me fou liurada per los dits Regidors, ço es, MCCCXI florins en or, de pes á raho de XIII sous III lo flori, MC CL lliures de menuts. E axi munten entre tot... M lliures XVIII sous.

Item pos mes en Reebuda la quantitat de fora posada la qual me fou liurada per los dits honorables Regidors de la dita Taula de la dita Ciutat per ordinacio dels honorables Consellers M florins dor comptant a raho de XIII sous III florí... DCLXII lliures X sous.

Item mes pos en Reebuda la quantitat de fora posada la qual me fou liurada a III de juny per los dits honorables Regidors de la dita Taula per hordinacio dels honorables Consellers, CCC florins dor comptant a raho de XIII sous III flori... CLXXXXVIII lliures XV sous

Item pos mes en Reebuda la quantitat de fora posada la qual me fou liurada a XVIIII de juliol del dit any per los honorables Regidors de la dita taula per ordinacio dels honorables Consellers, DCC florins dor, de pes comptant a raho de XIII sous III flori qui valen... CCCCLXIII lliures XV sous.

Item mes pos en Reebuda la quantitat de fora posada la qual reebi den Pere marti patro de la dita Galiota per raho de diverses Rems, plom, caldero, talladors gauctes, vernigats ? morters, lanternes, segons apar per vn inuentari pres et continuat per en ffrancesch marti notari... XXX lliures XII sous VI.

Item mes pos en reebuda la quantitat defora posada la qual me

(430) Las cantidades consignadas en cada partida, van continuadas en columna en el original: no creemos necesario mantener en su integridad aquel orden de colocación.

fou scrita en la taula de la dita Ciutat a XXX dagost del dit any per los honorables Consellers de la dita Ciutat, en virtut de vna certificacio feta per lo discret en Johan franch notari et scriua dels dits honorables Consellers, Mil florins dor a raho de XIII sous III flori... DCLXII lliures X sous.

Item mes pos en reebuda la quantitat de fora posada la qual me fou scrita en la dita taula de la dita Ciutat a XIIII de setembre per los dits honorables Consellers en virtut de vna certificacio feta per lo dit johan franch notari e scriua dels dits honorables Consellers, D florins dor a raho de XIII sous III lo flori, qui valen... CCCXXXI lliures V sous.

Item pos mes en reebuda la quantitat de fora posada la qual me liura de comptant en jacme de bielsa nabot meu per ordinacio dels honorables Consellers de la dita Ciutat, la qual es stada per mi convertida en pagar lo sou de vn mes als tinguts de la galera olim appellada de peroça, segons en lo libre del acordament continuat a cascun acordat de aquella, la qual pren summa de CCXXX lliures.

DATES

Primo pos en data la quantitat de fora posada la qual doni a XXIIII dabril any MCCCCLIIII an jacme vilabella mercader e scriua de la dita galiota, la qual li liuri de comptant per comprar et pagar diuersa victualla a obs e per seruey de la dita galiota. E ferma apoca lo dit dia en poder den Ffrancesch marti notari, de L florins dor a raho de XIII sous lo flori, qui valen... XXXII lliures XVIII sous VI.

Item mes pos en data la quantitat defora posada la qual doni an Ripoll libreter Ciutada de la dita Ciutat, a ell deguda per raho e per preu de I libre de paper fi, ab cuberta de pergami, en lo qual son stats continuats tots los acordats axi de la galiota com de la calauella, vltra vna ma de paper a obs e per seruey de la taula del acordament... III sous VI.

Item pos mes en data la quantitat de fora posada la qual doni a XXX dabril del dit any an ffrancescho, scriua de la calauella, per comprar e pagar diuersa vitualla per seruey de la dita calauella. E ferma apoca lo dit dia, en poder del dit notari, XXXX florins a rao de XIII sous III.. XXVI lliures.

Item mes pos en data la quantitat de fora posada la qual doni an Jacme gelada, Gaspar grauelosa e Leonart grauelosa, a ells deguda per salari de VIII jorns dins los quals han gordada la dita galiota al Riu de lobregat... XVIII sous IIII.

Item pos mes en data la quantitat de fora posada la qual doni an Johan port virater, ciutada de la dita Ciutat, a ell deguda per les rahons seguents, ço es, XX lliures per IIII caxons de passadors de carauara, en que ha D passadors en cascu, a raho de V lliures lo caxo. E les restants VII lliures per vn caxo de passadors de puntafort, en que ha D passadors a raho de VII lliures lo caxo, los quals he comprats a obs et per seruey de la dita armada. E fferma apoca a IIII dies de Maig MCCCCLIII en poder del dit notari..... XXVII lliures.

Item mes pos en data la quantitat de fora posada, la qual doni an ffrancesch cocho scriua de la dita Calauella, per pagar diuerses vitualles a obs et per seruey de la dita calauella. E ferma apoca lo propi dia en poder del dit notari de XX florins dor..... XIII lliures.

Item mes pos en data los quals per mi dona an Jacme de birles, an stany barquer, per ordinacio del honorable mossen Thomas pujada, qui a la escuma de la mar de la dita Ciutat, fehia recullir la gent per anar a esuahir a vna fusta quis mostraua en la dita plage esser denemichs..... VIIII sous.

Item pos mes en data la quantitat de fora posada, la qual doni an Anthoni marquilles Remolar, ciutada de la dita Ciutat, a ell deguda per les rahons seguents: ço es, I lliura V sous per salari de V jorns que ha mesos en lauorar diuerses rems, a raho de V sous lo jorn. Item V sous per salari de son fill de altres V jorns a raho de I sou lo jorn. E los restants XXIIII sols per tres parells de rems, a raho de VIII sous lo parell, per la calauera. E ferma apoca lo prop dit dia en poder del dit notari..... II lliures XIIII.

Item mes pos en data la quantitat de fora, la qual doni an Thomas amigo candeler de seu, ciuteda de la dita Ciutat, a ell deguda per raho de V quintars et vna Rova de seu a raho de XXXVI sous lo quintar, a obs de la galiota. E ferma apoca lo dit dia en XIIII florins IIII sous VI..... VIIII lliures VIII sous.

Item mes pos en data la quantitat de fora posada la qual doni an Pere staper virater, Ciutada de la dita Ciutat. a ell deguda per preu de IIII caxons de passadors de carauara a raho de V lliures lo caxo, a obs de la calauella. E ferma apoca lo lit dia en poder del dit notari en XXX florins II sous VI..... XX lliures.

Item mes pos en data la quantitat defora posada la qual doni an Pere amar mariner, ciutada de Barcelona, a ell deguda per raho et preu de vna tenda de canamas qui tira LXVI canes, la qual ha comprada a obs et per seruey de la dita Calauella. E ferma apoca a IIII de Maig del any MCCCCLIIII en poder del dit notari..... III lliures.

Item doni an Ffrancesch nebot mercader la quantitat defora posada, ço es IIII lliures X, per VI quarteres de pesols, a raho de XV sous la quartera. E los XXXVI sous per dues quarteres de ciurons a raho de XVIII sous la cuartera. E ferma apoca..... VI lliures VI sous.

Item pos mes en data la quantitat de fora posada la qual doni an Jacme vergos pintor, ciutada de la dita Ciutat, a ell deguda per diuerses banderes ab senyal de la Ciutat, segons se mostre en vna cedula de paper vista et regoneguda per los racionals de la dita Ciutat. E ferma apoca a VI de Maig any demunt dit, en poder del dit notari..... XIIII lliures XIII sous VI.

Item mes pos en data la quantitat de fora posada la qual doni an vno de cuexo mercader, qui ha carrech per la Ciutat de vendre los bescuyts de aquella la qual li feu dir et scriure en la Taula de la dita Ciutat a de Maig a ell deguda en lo dit nom, per raho et per preu de CLXXXII quintars de bescuyt a raho de XII sous lo quintar, a obs et per prouisio de les dites fustes. E ferma apoca lo dit VI die de Maig en poder del dit notari..... VIIII lliures IIII sous.

No es pagat fins a torna de viatge.

Item pos mes en data la quantitat de fora possada, la qual doni a VI del dit mes de Maig an Johan diumer mercader ciutada de la dita Ciutat, a ell deguda per les rahons seguents: ço es III lliures VI sous per XXII lanses e scarceneles, a raho de III sous la peça. Item III lliures III sous per XVIII dotzenes de darts et gorgotos a raho de III sous VI la dotzena. E les restants III lliures XII sous per VIII dotzenes de lanses manesques a raho de VIII sous la dotzena, a obs de la dita calauera: ferma apoca lo dit dia en poder del dit notari. X lliures I sou.

Item mes pos en data la quantitat de fora posada la qual doni a VI del dit mes de Maig an Barthomeu amar mercader, ciuteda de la dita Ciutat, a ell deguda per les rahons seguents ço es III lliures XIII sous VIII per XXIIII quartans doli a raho de II sous II lo quorta. Item VI sous per dues gerres en que es stat mes lo dit oli E los restants XXXIII sous per mitge carrega de arros a raho de VI florins la carrega, a obs de la dita armada E ferma apoca lo dit dia en poder del dit notari..... V lliures XII sous VIII.

Item mes pos en data la quantitat de fora posada la qual doni lo prop dit dia an Anthoni terre mariner, ciutada de la dita Ciutat, a ell deguda per les rahons seguents: ço es XXXII sous VI per XV quartans doli a raho de II sous II lo quorta E los restants III sous per vna gerre en que fou mes lo dit oli a obs de la dita armada E ferma apoca en poder del dit notari lo dit VI die de Maig. ... I lliura XV sous VI.

Item pos mes en data la quantitat de fora posada la qual doni lo prop dit dia an Bernat font lanser, ciutada de la dita Ciutat, a ell deguda per les rahons seguents: ço es VIII lliures XIII sous IIII per tres dotzenes e quatre glauis a raho de LII sous la dotzena. Item XXVIII sous per quatre scarsaneles a raho de VII sous la peça. Item XXX sols per VI Romenyoles a raho de V sous la peça. E les restants V lliures V sous per XV dotzenes de darts a raho de VII sols la dotzena, a obs de la dita calauela. E ferma apoca lo dit dia en poder del dit notari. . XVI lliures XVI sous IIII.

Item pos mes en data la quantitat defora posada la qual doni an Vidal mayners mercader, ciutada de la dita Ciutat, a ell deguda per XVII somades e mitge de vinagre, ensemps ab lo fust, a obs et per seruey de la dita armada E ferma apoca en poder del dit notari..... IIII lliures.

Item mes pos en data la quantitat de fora posada la qual doni an Gabriel vilar taller, ciutada de la dita Ciutat, a ell deguda per II quintars e mitg e VIIII lliures de formatge de serdenya, a raho de XX sous lo quintar, a obs de la armada. E ferma apoca lo prop dit dia en poder del dit notari.... II lliures XI sous VIII.

Item pos mes en data la quantitat de fora posada la qual doni an Joan Julia boter, ciutada de la dita Ciutat, a ell deguda per les rahons

seguents: ço es LXXXX sous per X barrils de sardina confita a raho de VIIII sous lo barril. E los restants XV sous per tres barrils de malua confita a raho de V sous lo barril, a obs de la armada. E ferma apoca lo prop dit dia en poder del dit notari..... V lliures V sous.

Item mes pos en data la quantitat de fora posada la qual doni an Jachme ferran specier, ciutada de Barcelona, a VI del dit mes de Març, a ell deguda per les rahons seguents: ço es V sous per V lliures aygues cordials Item II sous VI per dues lliures de aygue ardent. Item II sous per dues lliures de aygue de plantatge. Item II sous per dues lliures de aygue nafa. Item II sols per XIIII lliures doli rosat. Item XIIII sols per II lliures de camemilla. Item II sous VI per II lliures doli de cuchs. Item IIII sous per I lliura de jolep. Item IIII sous per vna lliura de xerob de cetos. Item II sous VI per VIIII onzes de triaga. Item II sous VI per VIIII onzes de alguent blanch. Item II sous VI per II lliures de mell rosat colat. Item VII sous VI per vna lliura VI onzes de conserua de roses. tem VI sous per vna lliura VI onzes de opiate lexetiua. Item I sou I per III lliures de trementina. Item II sous per II lliures de diaquilon. Item II sous VIII per vna lliura de triague farmegu. Item I sou VIII per VI onzes de lirels Item I sou IIII per VI onzes de sinigrech. Item I sou VI per vna lliura de purificatiu. Item II sous VIIII per vna lliura de colliri. Item VII sous per vna lliura de benedicta. Item VIII sous per vna lliura demprasta de guomalimi. Item VIII diners per VI onzes de póluora de murta et de roses. E ferma apoca en poder..... IIII lliures V sous VIII.

Item mes pos en data la quantitat de fora posada la qual doni lo dia VI de Maig en Barthomeu fenals mercader, ciutada de la dita Ciutat, a ell deguda per les rahons seguents: ço es VII lliures XVIII sous II per preu de XII dotzenes e dues merluces a raho de XIII sous la dotzena. E les restants IIII lliures VII sous XI per vn quintar X lliures de congre sech a raho de IIII lliures lo quintar a obs e per prouisio de la dita armada. E ferma apoca lo dit dia en poder del dit notari..... XII lliures VI sous I.

Item pos mes en data la quantitat de fora posada la qual doni lo prop dit dia a en jacme vilavella, scriua de la dita galiota, per pagar diuerses coses a obs et per seruey de la dita armada. E ferma apoca lo dit dia en poder del dit notari XX florins dor... XIII lliures.

Item mes pos en data la quantitat de fora posada la qual doni a VII dies del dit mes de Maig en Matheu sorell boter ciutada de la dita Ciutat a ell deguda per les rahons seguents: ço es, XII lliures XV sous per XV botes a rao de XVII sous la bota. Item IIII lliures XVI sous per VIII mitges botes a raho de XII sous la mitge bota. Item III lliures VI sous VI per XVIII barrils ayguedors a raho de III sous VI per cascun barril. E los restants XII sous per II fays

de sercols de barrils com per XII manats de vimens. E ferma apoca..... XXI lliures VIIII sous VI.

Item pos mes en data la quantitat de fora posada la qual doni an ffrancesch cocho, scriua de la Calauella, per pegar diuerses vitualles a obs et per seruey de la dita Calauella. E ferma apoca lo dit dia en poder del dit notari..... XIII lliures.

Item mes pos en data la quantitat de fora posada la qual doni a Guallart darmeniach sabater, a ell deguda per sos treballs que ha sostenguts en menar diuerses galiots per raho del armament de les dites fustes e fornir aquells de metrells en la dita galiota. E ferma apoca lo dit dia en poder del dit notari..... I lliura XVIIII sous.

Item mes pos en data la quantitat de fora posada la qual doni an johan pahonell ferrer, ciutada de la dita Ciutat, a VII del dit mes, a ell deguda per IIII ferres ço es II pichs e dos tallants, a obs e per fer pedres de bombarde, a raho de VI sous la peça. E ferma apoca lo dit dia en poder del dit notari..... I lliura IIII sous.

Item mes pos en data la quantitat de fora posada la qual doni an Barthomeu stany barquerius lo prop dit dia a ell degudes per X barchades que ha fetes en recullir lo bescuyt lo qual es stat comprat a obs et per prouisio comuna de les dites fustes a raho de III sous la barchada. E ferma apocha lo dit dia en poder del dit notari..... I lliura X sous.

Item pos mes en data la quantitat de fora posada la qual doni lo prop dia an Anthoni corder, corder, ciutada de la dita Ciutat a ell deguda per les rahons seguents, ço es, IIII lliures II sous II per raho de vn Amant, e tres moles de saguoles qui han pesat vn quintar XXIIII lliures et mitge a pes de Romana a raho de III florins corrents lo quintar. Item VIII lliures VI sous per tres vetes de canem qui han pesat III quintars II lliures a raho de V florins corrents lo quintar. E los restants IIII diners por lo dret dels visadors. E ferma apoca lo dit dia en poder del dit notari les quals coses han seruit a la Calauera..... XII lliures VIII sous VI.

Item mes pos en data la quantitat de fora posada la qual doni lo prop dit dia an ffrancesch cocho, fill den Anthoni cocho, reebentla per son pare a ell degude per raho et preu de XII quintars et XXIII lliures de carn salada a raho de XXVIIII sous VI lo quintar a obs et per prouisio comuna de les dites fustes. E ferma apoca lo dit dia en poder del dit notari..... XVIII lliures, sous, VI diners.

Item mes pos en data la quantitat de fora posada la qual doni an Bernat quintana, tauerner, ciutada de la dita Ciutat a ell deguda per les rahons seguents, ço es, VIII lliures XVI sous, per vint somades de vin vermell a raho de VIII sous la somada. E les restants V lliures X sous per VIII somades de vin vermell fi a raho de XIII sous VIIII diners la somada a obs et per seruey de la dita armada. E ferma apoca lo dit dia en poder del dit notari..... XIIII lliures VI sous.

Item mes pos en data la quantitat de fora posada la qual doni lo prop dit dia an Anthoni vedell, ferrer, a ell deguda per raho de vna Roua de poluora de colobrines a raho de X lliures lo quintar a obs de les colobrines et spingardes. E ferma apoca en poder del dit notari..... II lliures X sous.

Item mes pos en data la quantitat de fora posada la qual doni lo dit dia an johan julia, calderer, com a procurador den johan pau masnou calderer ciutada de la dita Ciutat a ell deguda per les rahons seguents, ço es, VI lliures per XII somades de vin cuyt a raho de X sous la somada. E VIII sous per port de XII somades del dit vin a raho de VIII diners la somada. E ferma apoca lo dit dia en poder del dit notari..... VI lliures VIII sous.

Item pos mes en data la quantitat de fora posada la qual doni lo dit dia al dit johan julia, calderer, com a procurador del dit johan pau masnou, calderer, a ell deguda per les rahons seguents, ço es, XXII sous per stanyar et soldar vn gran caldero. Item XI sous VIII per vn cubertor que ha fet de nou al prop dit caldero lo qual ha pesat V lliures a raho de II sous IIII la lliura. Item I lliura XII sous VIII per vn canter de coure qui ha pesat XIIII lliures a raho de II sous IIII la lliura. Item I lliura VI sous VIII per vna olla ab sa cubertora la qual ha pesat X lliures a raho de II sous VIII la lliura. Item I sou VIII per stanyar vna cassola vella. Item X sous per vna lança de aram per la galiota. Item XX sous per stanyar et soldar vn gran caldero. Item III sous VI per stenyar vn pallo de I gran caldero Item III sous VI per vna doya que ha feta al dit caldero. E los restants IX sous per vna lança. E ferma apoca lo dit dia en poder del dit notari..... VII lliures, sous, VIII diners.

Item mes pos en data la quantitat de fora posada la qual doni a VIII de Maig la qual doni an Berthomeu codinals, mestre de cases, per VIII dotzenes de pedres de bombarda a raho de IIII sous dotzena e II pedres de mes a obs de les dites fustes. E ferma apoca en poder del dit notari lo dit dia..... II lliures XII sous.

Item mes pos en data la quantitat de fora posada la qual doni lo prop dit dia an Gaspar baco, ferrer, ciutada de Barcelona a ell deguda per tres forquetes de ferre qui han pesat LXXX lliures a raho de I sol la lliura a obs de les bombardes. E ferma apoca lo dit dia en poder del dit notari..... IIII lliures.

Item mes pos en data la quantitat de fora posada la qual doni lo dit dia an Romeu caro, fuster, a ell deguda per tres seps de bombarda a raho de V sous VI lo sep a obs de la dita armada. E ferma apoca lo dit dia en poder del dit notari..... I lliura II sous.

Item per metre a leuar la taula de acordar III florins e mig en or qui valen II lliures VI sous V, ferma apoca en Barthomeu fanals habitador de Barcelona..... II lliures VI sous V.

Item pos mes en data la quantitat de fora posada la qual doni lo dit

dia an alexandre gobe, ferrer, ciutada de la dita Ciutat á ell deguda per raho et preu de IIII bombardes ab XII masquels ab llurs gorniments E ferma apoca en poder del dit notari lo dit día..... XVII lliures XII sous.

Item pos mes en data la quantitat de fora posada la qual doni lo dit dia an Bernat font, lanser, ciutada de la dita Ciutat a ell deguda per dues dotzenes et mitge de lanses largues a raho de IIII sous IIII la lança a obs et per seruey de la dita armada. E ferma apoca lo dit dia en poder del dit notari..... VI lliures X sous.

Item pos mes en data la quantitat de fora posada la qual liura per mi en jacme de birles, nebot meu a X del dit mes de Maig del dit any al magnifich mossen Galceran de requesens, caualler loch-tinent general de nostre Rey en lo principat de Cathalunya en paga prorata de maior quantitat a ell deguda per raho del noliaiament fet de vna sua Calauella la qual patroneia en johan pinyana lo qual noliaiament ses fet per la armada que de present se fa per la Ciutat de Barcelona. E ferma apoca lo dit dia en poder del dit notari .... LX lliures.

Item mes pos en data la quantitat de fora posada la qual dona per mi en jacme de birles, nebot meu a XIII del dit mes de Maig del dit any an Pere sala e en Pere miro, mariners Ciutadans de la dita Ciutat a ells deguda per portar VIII homens acordats de la dita armada, los quals eren romasos en terra, per ço com no foren a temps a recullirse en les dites fustes la hora que partiren et donaren vela los quals hauien a portar fins a cap de creus per metre los dits homens en la Galiota o en Calauella seguons de fet han. E fermaren apoca lo dit dia en poder del dit notari de VIII florins dor a raho de XIII sous lo flori qui valen..... V lliures IIII sous.

Item pos en data la qual dona por mi lo prop dit jacme de birles an pere vidal, mariner, XXXVI sous VI ço es X sous per comprar pa et vi que mes en lo prop dit laut. E los restans XXVI sous VI per fer la messio al dits VIII homens qui intraren ab lo dit laut ensemps ab los dos homens tengut del dit laut. ... I lliura XVI sous VI.

Item pos mes en data la quantitat de fora posada la qual doni a XVI de Maig del dit any an johan gili, de la vila de Cadequers, a ell deguda per portar vna letra de auis als honorables Concellers com hauien sercada certa galiota patroneiada per Audinet de la qual no havien haguda vista ne sabuda alguna e stant al dit loch de Cadaquers auisant los dits Consellers que manauen que fahessem per la qual raho li es stada donada la dita quantitat en satisfaccio de sos trevalls com sia vengut molt cuytat. E ferma apoca lo dit die en poder del dit notari, la qual quantitat paga per mi en jacme de birles..... II lliures X sous.

Item mes pos en data la quantitat de fora posada la qual doni de comptant a XIIII de juliol del dit any an Pere marti patro de la Galiota per servey de la dita armada que de present se fa per la dita Ciutat

contra cossaris et enemichs del senyor Rey e per gordar la costa. E ferma apoca lo dit dia en poder del dit notari: foren li donats CCL florins dor a raho de XIII sous III lo flori qui valen..... CLXV lliures XII sous VI.

Item pos mes en data la quantitat de fora posada la qual en jacme de birles nebot meu dona per mi a XXVII dies de juliol del dit any a mossen Anthoni de vilatorta ciutada de Barcelona a ell deguda per raho e per preu de Trenta Rems a raho de XX sols lo Rem los quals son stats comprats a obs et per seruey de la dita armada. E ferma apocha en poder del dit notari lo dit dia..... XXX lliures.

Item pos mes en data la quantitat de fora posada la qual doni a XXX de juliol del dit any an Pallari babores forner ciutada de la dita Ciutat a ell deguda per raho et preu de LVIII quintars CXXVII lliures de bescuyt a raho de X! sols lo quintar a obs et per prouisio comuna de la dita armada la qual quantitat es stada scrita en la taula de la Ciutat per mon nebot en Jacme de birles. E ferma apoca lo dit dia en poder del dit notari..... XXXII lliures I sou.

Item mes pos en data la quantitat de fora posada la qual doni a tres dies del mes dagost del dit any an Lorens noguera texidor de drap de lana ciuteda de Barcelona a ell deguda per quatre quintars et vna Roua e sinch lliures de formatges de serdenya a raho de XVIII sous lo quintar los quals son stats comprats a obs et per seruey de la dita armada. E ferma apoca lo dessus dit die en poder del dit notari..... III lliures XVII sous IIII.

Item mes pos en data la quantitat de fora posada la qual doni an Barthomeu strany mariner ciutada de la dita Ciutat a VIII dagost del dit any a ell deguda per raho de sinch barchades que ha fetes en recullir lo bescuyt vi vinagre e XXX moltons et altres coses necessaries a seruey de la dita galiota la qual quantitat reebi per mans den Jacme de birles. E ferma apoca lo dit dia en poder del dit notari..... I lliura II sous.

Item pos mes en data la quantitat de fora posada la qual doni a XVI del present mes dagost an Johan ferrer mariner de copliura, acordat perpunt, a ell deguda per salari de tres meses qui començaren a correr a XVI de Maig prop passat partint de Copliure. E fineren lo dit XIV^en^ die del present mes de Agost comptant a raho de VIII florins corrents lo mes dins los quals lo dit Johan ma seruit de pilot matent me a prohença et al Royno per veure si hi hauia fustes denemichs. E ferma apoca lo dessus dit dia en poder del dit notari... . XIII lliures IIII sous.

Item mes pos en data la quantitat de fora posada la cual doni a XXI dagost del dit any an Pere marti patro de la dita galiota a compliment de paga de tres meses XVII jorns per lo noliaiament de la una galiota comptant a raho de CL florins lo mes segons es stat conuengut entre los honorables Concellers de Barcelona duna par e lo dit patro de la part altra. E les restants CLXV lliures XII sous VI li foren aco-

rregudes a XIIII del juliol prop passat en paga prorata de son nolit. E ferma apoca lo dit die en poder del dit notari..... CXXVIII lliures XII sous VI.

Item pos mes en data la quantitat de fora posada la qual doni lo prop dit dia al dit Pere marti patro de la dita galiota per mans den Jacme vilabella per raho de la messio qui ses feta al tenguts de la dita galiota stant en lo Riu de lobregat quant la Ciutat la nolieia la qual messio et despesa fou promesa per los honorables Consellers de la dita Ciutat al dit Pere marti. E ferma apoca en poder del dit notari lo dit dia..... VII lliures XVI sous.

Item pos mes en data la quantitat de fora posada la qual doni an jacme vergos pintor ciutada de la dita ciutat a XXV dagost del dit any a ell deguda axi per X canes de saya vermella et groga per dues banderes que ha fetes ab senyal Reyal e de la Ciutat a obs et per servey de la galera qui es stada presa de perossa per lo dit jacme bertran com per cusir canar et gornir la bandera tripada et altres coses necessaries per la dita raho segons en una ceduda (*cédula*) de paper es largament contengut vista e regoneguda per los honorables Racionals de la dita Ciutat. E ferma apoca lo dit dia en poder del dit notari..... V lliures VIII sous VIIII.

Item mes pos en data la quantitat de fora posada la qual doni an ffrancesch vilardell patro de laut ciutada de Barcelona a XXVI dagost del dit any a ell deguda per vna anada que en passats dies ha feta per ordinasio dels honorables Concellers de la dita Ciutat per cercar a mi e la conserua que ab mi era per auisar nos de certes coses que los dits Concellers loi hauien comenades per gran vtil de la dita armada com per altres coses segons largament son contengudes en una cedula de paper vista e regoneguda per los honorables Racionals de la dita Ciutat la qual cobrats ensemps ab apoca lo qual ha fermada lo dit dia en poder del dit notari..... XXXII lliures.

Item pos mes en data la quantitat de fora posada la cual doni a XXX dagost de' dit any an Barthomeu puigvert forner ciutada de la dita Ciutat a ell deguda per les rahons seguents ço es XXXX lliures e XIIII sous per LXVIII quintars e XXV lliures de bescuyt a raho de XII sous lo quintar. E les restants XV lliures III sous XI per XXV quintars LXIII lliures de bescuyt a raho de XI sous lo quintar a obs et per seruey de la dita armada. E ferma apoca en poder del dit notari lo dit dia..... LVI lliures II sous XI.

Item mes pos en data la quantitat de fora posada la qual doni lo dessus dit dia an barthomeu gasso boter ciutada de la dita Ciutat a ell deguda per les rahons seguents ço es XXXVIII sous X per VIII somades e XX quertans de vinagre a raho de IIII sous VI la somada. E los restants dos sous per loguer de barrals e de mesurar lo dit vinagre a obs et per seruey de la dita armada. E ferma apoca a XXX dagost del dit any en poder del dit notari..... II lliures sous X.

Item pos mes pos en data la quantitat de fora posada la qual doni an barthomeu amar mariner ciutada de la dita Ciutat a ell deguda per vna gerra grossa doli de XXII quortans a raho de II sous II lo quorta a obs et per seruey de la dita armada. E ferma apoca lo prop dit dia en poder del dit notari..... II lliures VII sous VIII.

Item mes pos en data la quantitat de fora posada la qual doni a XXX del dit mes dagost an johan farrer candeler de seu ciutada de la dita Ciutat a ell deguda per raho e preu de VII quintars de seu a raho de XXXV sols lo quintar a obs e per seruey de les dites fustes en lo spalmar de aquelles. E ferma apoca lo dit die en poder del dit notari..... XII lliures V sous.

Item pos mes en data la quantitat de fora posada la qual doni an Barthomeu fenals mercader ciutada de Barcelona a ell deguda per les rahons seguents ço es XXX sols per XV canes de canamas a obs de fer toualles als acordats de la dita Calauera a raho de II sous la cana. Item XXXVI sous per XVIII canes de canamas a obs de fer toualles als acordats e tenguts a la galera olim appellada de paroça de facio a raho de II solidos la cana. E los restans LVI sols per VIII quarterons de faues a raho de VII sous lo quortero a obs et per seruey de la dita armada. E ferma apoca en poder del dit notari a II de setembre del dit any..... VI lliures II sous.

Item mes pos en data la quantitat de fora posada la qual doni a XXXI del dit mes de agost an Bernat quintana tauerner ciutada de la dita Ciutat a ell deguda per les rahons seguents ço es XXVIIII lliures VIIII sous VI per LXV somades e mitge de vin vermell a raho de XI sous VI la somada. E les restants III lliures VI sous per VI somades de vi a raho de XI sous la somada lo qual vi es stat comprat a obs de la dita armada. E ferma apoca en poder del dit notari lo dit dia... . XXXVIIII lliures XIII sous VI.

Item pos mes en data la quantitat de fora posada la qual doni a XXXI del dit mes dagost an Bernat bonet mercader ciutada de la dita Ciutat a la taula de la Ciutat a ell deguda per LXVIII quintars VIII lliures de pan bescuyt a raho de XI sols lo quintar lo qual es stat comprat a obs e per seruey de la dita armada E ferma apoca lo dit dia en poder del dit notari.. . . XXXVII lliures XIIII sous VI.

Item mes pos en data la quantitat de fora posada an jacme vilabella scriua de la dita Galiota la qual ha conuertida axi en comprar diuerse vitualla com en pagar diuerses forniments a obs et per seruey de la dita armada. E ferma apoca a XXXI dagost del any MCCCCLIIII en poder del dit notari. .. CLXXXXVI lliures III sous VIII.

Item pos mes en data la quantitat de fora posada la qual doni an Anthoni cocho ortola ciutada de la dita Ciutat a ell deguda per XVIII quintars de Carnsalada a raho de XXVIIII sous VI lo quintar la qual es stada comprada a obs et per seruey de la dita armada. E ferma apo-

ca a dos de Setembre del dit any en poder del dit notari.. .. XXVI lliures XI sous.

Item mes pos en data la quantitat de fora posada la qual doni a III de Setembre any dessus dit an Pere staper virater ciutada de la dita Ciutat a ell deguda per les rahons seguents ço es VI lliures X sous per vn caxo de passadors de puntafort. Item XV lliures per tres caxons de passadors de carauana a raho de V lliures lo caxo. E los restants VI diners per port dels dits caxons los quals son stats comprats a obs e per seruey de la dita armada. E ferma apoca lo dit dia en poder del dit notari... . XXI lliures X sous VI.

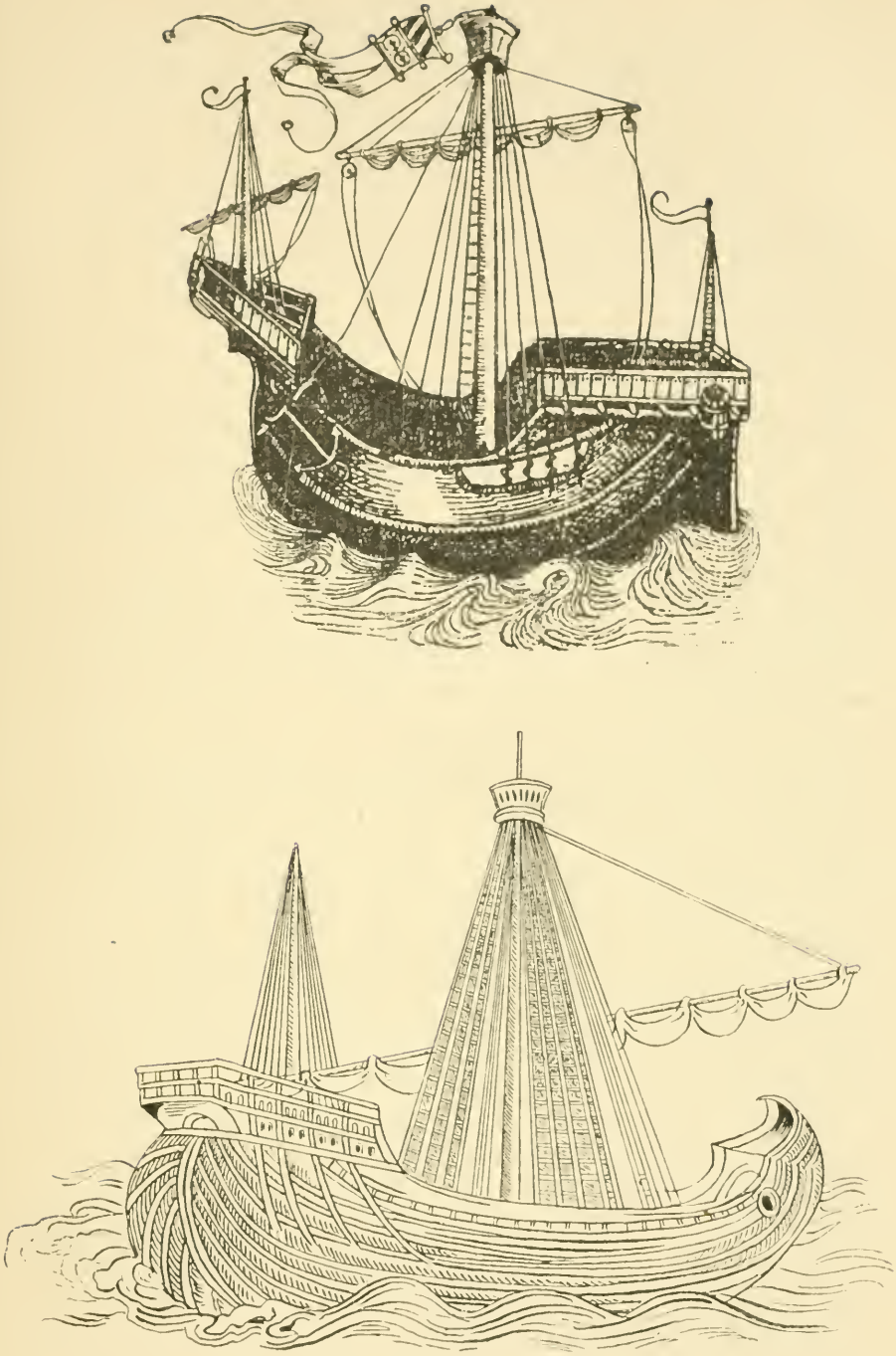
Item pos mes en data la quantitat de fora posada la qual doni á XI de Setembre del dit any an jacme vilabella scriua de la dita Galiota la qual per ordinacio dels honorables Consellers li es stada tatxada per raho de la bona noua que aporta de la presa de la Galera de peroça E ferma apoca de V florins dor lo dit dia en poder del dit notari .. III lliures VI sous III

Item mes pos en data la quantitat de fora posada la qual doni XIII de setembre e fiu scriure en la dita Taula an Bernat de bonet mercader ciutada de la dita Ciutat a ell deguda per LVIII quintars LXXXVI lliures de bescuyt net de tares a raho de XI sous VI lo quintar a obs per seruey de la galera E ferma apoca lo dit dia en poder del dit notari.. .. XXXIII lliures XVII sous VIIII.

Item pos mes en data la quantitat de fora posada la qual doni á XIII de Setembre e feu scriure en la dita Taula de la dita Ciutat an Palladi Babores forner ciutada de la dita Ciutat a ell deguda per LXXVIII quintars e LXVI lliures de bescuyt a raho de XI sous lo quintar a obs de la galera E ferma apoca lo dit dia en poder del dit notari ... XXXVII lliures III sous VI

Item mes pos en data la quantitat de fora posada la qual doni e fiu scriurer lo prop dit dia en la dita Taula an Anthoni corder ciutada de la dita Ciutat per les rahons seguents ço es VII lliures XIIII per dos liuants e vn perdo qui ha pesat II quintars XX lliures. Item vna veta darborar qui ha pesat III quintars XX lliures Item vna altre veta de collar qui ha pesat II quintars LX lliures comptant a raho de III lliures X sous qui pugen VIII quintars nets a obs de la armada. E ferma apoca en poder del dit notari a XIII de Setembre del any MCCCCLIIII... XXVIII lliures.

Item pos mes en data la quantitat de fora posada la qual paga per mi en jacme de birles nebot meu an jacme ferran specier ciutada de Barcelona a ell deguda axi per diuerses olys, murdificatius, gargarismes, crestiris, poluores, aygues cordials, flors, roses anguents et moltes altres diuerses madecines les quals han seruit als nafrats de la galera olim de peroça segons en vn full de paper es largament continuat lo qual cobrats ensemps ab apoca fermada a XX dies de setembre del dit any en poder del dit notari... . XI lliures II sous.



Naves del siglo XV según dibujo del *Libri cronicarum* (Nuremberg, 1493)

Item mes pos en data la quantitat de fora posada la qual paga per mi e feu scriure en la dita taula an palladi babores forner a ell deguda per raho e preu de XXX quintars XX lliures de bescuyt a raho de XII sous lo quintar a obs et per seruey de la galera. E ferma apoca en poder del dit notari a..... XVII lliures II sous VI.

Item pos mes en data la quantitat de fora posada la qual fiu dar e scriure en la dita taula a XXIIII de setembre an Barthomeu puigvert forner ciutada de Barcelona a ell deguda per XV quintars e XXX lliures de bescuyt a raho de XI sous VI lo quintar a obs e per seruey de la dita galera. E ferma apoca en poder del dit notari a XXX de Setembre del dit any..... VIII lliures XVI sous II.

Item mes pos en data la quantitat de fora posada la qual fiu dir e scriure en la dita Taula lo dit dia an ffrancesch barnaba botiguer ciutada de la dita Ciutat a ell deguda per CL canes de canamas a raho de XXI diners la cana lo qual drap es stat comprat a obs et per seruey de la xurma la qual sta per força en la dita Gliota la qual faou presa ab la dita Galiota. E ferma apoca en poder del dit notari a XXV dies de Setembre del dit any..... XIII lliures II sous VI.

Item pos mes en data la quantitat de fora posada la qual fiu dir et scriure en la dita taula lo dit dia an Brenda amat valer a ell deguda per XXX canes de cotonina a raho de III sous IIII la cana a obs et per adob de les veles qui son en seruey de la dita galera. E ferma apoca en poder del dit notari a..... V lliures.

Item mes pos en data la quantitat de fora posada la qual en Jacme de birles nebot meu paga per mi an Pere sabater, sabeter, ciutada de la dita Ciutat a ell deguda per raho e per preu de VI stelles de Rem a raho de V sous VI la stella a obs e per seruey de la galera appellada olim de perossa. E ferma apoca VII dies doctubre del any MCCCCLIIII... I lliure XIII sous.

Item mes pos en data la quantitat de fora posada la qual doni an Anthoni fontfreda patro de I berganti ço es CXX lliures per CC quortans de forment de arlet a raho de XII sous la quartera lo qual forment li fou liurat a Cadaquers. E les restants XXXX lliures li foren lliurades de comptant per en Jacme de birles nebot meu comptant a raho de XIII sous lo flori lo qual berganti ab pacte del VI[e] es anat en nostre companya saluat dret de compte. E ferma apoca a XXVII dies de Novembre del dit any..... CLX lliures.

Item pos mes en data la quantitat de fora posada la qual doni an Pere aguilar botiguer ciutada de Barcelona per mans den Jacme de birles nebot meu a ell deguda per IIII quintars III roves e II lliures e mitge de plom lo qual compri a obs de fer plomades a diuerses Rems de la galera a raho de ¿? lo quintar. E ferma apoca en poder del dit notari a.. . VII lliures VIII sous (131).

(131) Porta la nota marginal següent *est alterius continuata ideo cancellata* y está barrada ab ratlles sotils.

Item mes pos data la quantitat de fora posada la qual doni an Johan paracols mariner e an vicens ferrer botiners de la presa la qual ses feta de dos lenys carregats de forment en prohença a ells deguda per les rahons seguents ço es V lliures X sous per aquell terç als dits botiners pertanyents de aquelles XVI botes de vi vermell de les quals pertoquen V botes a la companya a raho de XXII sous la bota. Item XIIII lliures VI sous per XXVI quortans de forment qui son lo terç de LXXVIII quortans de forment a raho de XI sous la quartera. Les quals foren moltes a palamors ian feta la presa dels dits lenys a obs de la prouisio de la dita armada. E les restants IIII lliures II sous per vn cap pla e vna veta la qual es vuy en dia en la galera de la dita Ciutat de la qual ne pertoque a la dita companya la terça part stimat per XII florins corrents les quals coses son stades procehides de la presa dels dits II lenys los quals son stats presos en prohença. E fermaren apoca en poder del dit notari a XIIII dies de Decembre del any MCCCCLIIII.... XXII lliures.

Item pos mes en data la quantitat de fora posada la qual doni an Pere aguilar botiguer ciutada de la dita Ciutat per mans den jacme de birles a ell deguda per raho de IIII quintars III roues II lliures e mitge de plom a obs de fer plomades al palament de la galera de la Ciutat. E ferma apoca en poder del dit notari a..... VII lliures VIII sous.

Item pos mes en data la quantitat de fora posada la qual doni an johan eres sota patro de la Galera lo qual per mi fou trames als honorables Consellers de la dita Ciutat certificant los la bona noua de la presa de dos lenys carregats de forment darlet que hauia feta de prohençals. E venint lo dit johan a cauall caygue assats prop de Munchada de que ha passat assats gran afany per lo qual afany no es poscut tornar a la galera. E ferma apoca en poder del dit notari a XX dies de Decembre del dit any..... I lliura IIII sous.

Item pos mes en data la quantitat de fora posada la qual doni an Barthomeu fenals habitant en Barcelona a ell deguda per salari de vna anada que en passats dies ha feta en loch den johan eres lo qual per raho del cas que li esdevench venint e aportant la bona noua de la presa que ja hauiam feta als dits honorables Consellers en la qual anada ha stat entre anar stan et tornar VII jorns a cauall cercant per la costa hon era la Galera per trobar aquella a raho de VI sous IIII lo jorn entre ell e la dita bestia. E ferma apoca a XVIII de Decembre del dit any..... II lliures XV sous.

Item mes pos en data la quala doni an johan pau masnou calderer a ell deguda per raho e per preu de vna paella de aram de pes de XII lliures a raho de II sous la lliura a obs de la dita armada. E ferma apoca a XVIII dies de decembre..... I lliura VIII sous.

Item mes pos en data la quantitat de fora posada la qual doni an Pere comes sucrer ciutada de la dita (Ciutat) a ell deguda per diuerses

confits los quals per ordinacio dels honorables Consellers son stats distribuits per fasteiar lo Mestre de calatraua que entra per veure la galera. E ferma apoca XX de Decembre del any MCCCCLIII en poder del dit notari. .. II lliures V sous VIIII.

Item pos mes en data la quantitat de fora posada la qual doni an Bernat anguera lo qual ha carrech de gardar la draçana de la dita Ciutat a ell deguda per raho e per preu de VIII Rems quis dien esser de don ffrancesch a raho de XI sous lo Rem a obs e per seruey de la galiota. E ferma apoca a dos dies de Maig any Mil CCCCLV en poder del dit notari.... IIII lliures VIII sous.

Item mes pos en data la qual doni an ffrancesch merti notari ciutada de Barcelona e scriua de la dita armada la quantitat defora posada la qual li es stada tatxada en satisfaccio dels grans treballs per ell sostenguts en lo acordament fet per raho del armament segons en aquell es largament contengut. E ferma apoca en son poder..... XI lliures.

Item mes pos en data la qual doni an Rafael pujol crida publich de la dita Ciutat a ell e a sos companyons daguda per fer dues crides la vna fou lo die que fou posada la taula de acordar e laltre fou al recullir de la gent a raho de XVIII sous cascuna crida. E ferma apoca a V de abril any MCCCCLV... . I lliura XVI sous.

Item pos mes en data la qual doni an Bernat quintana sabater ciutada de Barcelona a ell deguda per raho e per preu de XXVIIII so mades de vin vermell a raho de VIIII sols la somada lo qual compri a obs e per seruey de la dita armada. E ferma apoca a X dies de Maig any MCCCCLV..... XIII lliures I sou.

Item mes pos en data la qual doni an Bernat staper virater ciutadá de la dita Ciutat a ell deguda per raho et per preu de III caxons de passadors de carauana en que ha D passadors en cascun caxo a raho de V lliures lo caxo a obs et per seruey de la dita armada. E ferma apoca a X de Maig del dit any MCCCCLV..... XV lliures.

Item pos mes en data la qual doni an Berenguer fonoll specier ciutada de Barcelona a ell deguda per diuerses medecines olys aygues exerobs anguents poluores com per diuerses confeccions segons en I full de paper vist et regonegut axi per speciers com per los honrats Racionals de la dita Ciutat les quals coses seruiren als qui foren nafrats en la galera de peroça. E ferma apoca a XXIII dies de Maig any MCCCCLV.. .. VI lliures ... sous VI.

Item pos en data la qual doni an Anthoni Ramon libreter per I libre de paper de II mans e mitge ab cubertes de pergami en lo qual ses continuat lo libre del acordament e de les dates comunes..... IIII sous.

RENUNCIACIONS

Primo pos en (data) la quantitat de fora posada la qual doni a la dona Isabel muller del honorable en Galceran Tafurer doncell com a procuradriu segons aferma la qual quantitat li es stada tatxada per los honorables Conseliers ab lo consell ordinari de trenta de la dita Ciutat havent ne plen poder del Concell de Cent jurats celebrat a XIII de Deembre del any MCCCCLIII per los treballs sostenguts per lo dit Galceran Tafurer per la dita raho sostenguts. E ferma apoca en poder del dit notari a X dies de deembre del any MCCCCLIIII. .. XXVII lliures X sous.

Item pos mes en data la quantitat de fora posada la qual doni al honorable misser Pere vicens doctor en leys ciutada de la dita Ciutat en remuneracio dels grans trevalls per ell sostenguts com a jutge de les enquestes fetes en passats dies contra lo patro et altres tenguts de la Galera de Peroça la qual fou presa per lo capita de la dita armada. E ferma apoca en poder del dit notari a..... XV lliures.

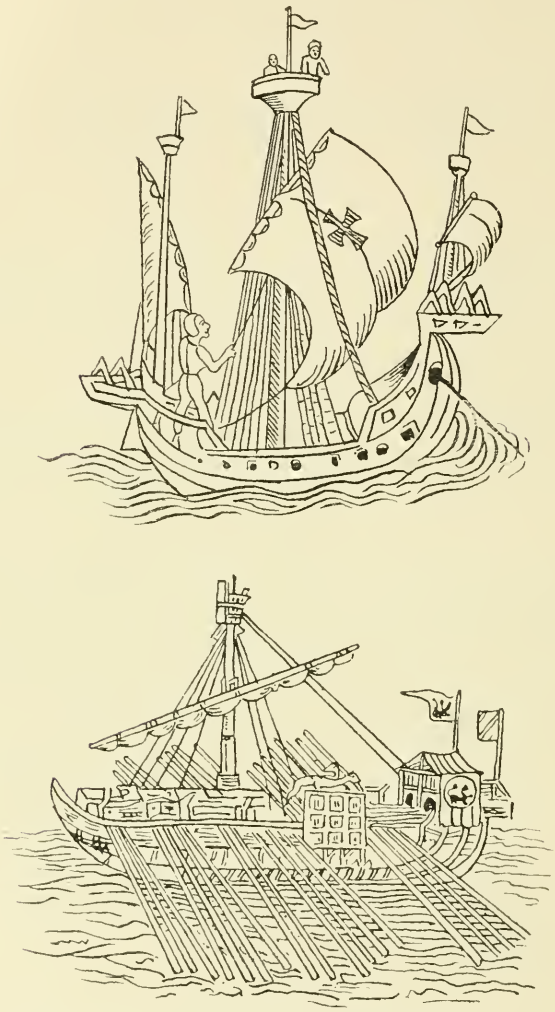
Item mes pos en data la quantitat de fora posada la qual doni an johan serra draper com a procurador del honorable misser Pere boquet doctor en leys ciutada de la dita Ciutat en Remuneracio dels grans treballs per ell sostenguts com a jutge de les enquestes fetes en passats dies ensemps ab lo honorable micer Pere vicens contra lo patro e altres tenguts de la galera de Peroça la qual fou presa per lo capita de la dita armada. E ferma apoca en poder del dit notari a XVIIII de deembre any MCCCCLIIII.... XV lliures.

Item mes pos en data la quantitat de fora posada la qual doni al honorable misser johan dalmau ciutada de la dita Ciutat la qual li es stada tatxada per los honorables Consellers ab lo consell ordinari de XXX de la dita Ciutat hauents ne plen poder del concell de C jurats de la dita Ciutat celebrat a XIIII dies de deembre de lany MCCCCLIII per los treballs per ell sostenguts per consellar los jutges de la enquesta feta contra peroça de faci pirata e enemich del senyor Rey. E ferma apoca en poder del dit notari..... II lliures XV sous.

Item pos mes data la quantitat de fora posada la qual doni al honorable misser ffrancesch marquilles Ciutada de la dita Ciutat la

qual li es stada tatxada etc. ut supra E ferma apoca de semblant raho matexa a..... II lliures XV sous.

Item mes pos en data la quantitat de fora posada la qual doni an



Naves del siglo XV cuyo dibujo se ha atribuído á Colón

johan de bellbou notari e scriva jurat de la Cort del Veguer de Barcelona la qual li es stada tatxada per los honorables Consellers ab lo concell ordinari de XXX de la dita Ciutat hauents ne plen poder del concell de C jurats celebrat a XIII dies de deembre del any MCCCCLIII per los treballs per ells sostenguts en continuar et scriure la enquesta feta contra peroça de faci e daltres tenguts de la dita galera pirates et

enemichs del senyor Rey. E ferma apoca en poder del dit notari. ... XIII lliures.

Item mes pos en da'a la quantitat de fora posada la qual doni an Christofol perpinya cirurgich ciutada de la dita Ciutat la qual li stada tatxada per los honorables Consellers ab lo consell ordinari de XXX de la dita Ciutat hauent ne plen poder del concell de C jurats celebrat a XIII dies de Decembre del any MCCCCLIII per los treballs que ha sostenguts en curar e pensar X homens acordats de la dita galera los quals son stats nafrats per los acordats de la armada E ferma apoca en poder del dit notari..... V lliures X sous.

Item mes, mes en data la qual doni an ffrancesch marti notari ciutada de la dita Ciutat a ell deguda per fer vn translat axi del libre del armament com del compte de la dita armada segons en aquell es continuat largament lo qual occupe LXXXIIII fulles comptant a raho de VI diners per fulla. . . II lliures VII sous.

Item mes pos en data la qual doni an Anthoni cocho laurador a ell deguda per preu de VI quintars LXXXXVI lliures de carn salada a raho de XXVIIII° sous VI diners lo quintar lo qual compri a obs e per seruey de la dita armada. E ferma apoca lo dit dia en poder del dit notari .... X lliures III sous.

Item doni en Pere bonet per mans den Jacme de birles per VIIII quintars de pan bescuyt a raho de XII sous lo quintar per la galera olim de peroça..... IIII lliures VIII sous.

Item pos en data la qual doni an Matheu sorell boter per ell e per sos companyons a ells deguda per diuerses botes e carrelells qui prenem summa la dita quantitat segons apar en vna cedula de paper vista e regoneguda per los Racionals de la dita Ciutat. E ferma apoca a XXI de Janer de MCCCCLVI. ... VI lliures XIIII sous X.

Item mes pos en data la qual doni an johan farrer notari fill den johan farrer quondam candaler de seu a ell deguda axi per IIII quintars de seu com per XX lliures de candeles de seu a obs de la galera de peroça. E ferma apoca a XXVIII de janer del any MCCCCLVI .. . VII lliures XII sous IIII.

Item es degut an francesch marti notari per LXXXV apoques a raho de I sou per apoca..... IIII lliures VI sous.

Item mes poç en data la qual dona per mi en jaeme de birles nebot meu an johan de lagos mariner lo qual era vengut aci en Ciutat e portassen X barrils a la galera qui era a sent ffeliu per pa fruyta et carn. .. III sous IIII.

Item mes dona per mi lo dit jaeme de birles an pages acordat per companyo de la dita galera per raho com mes dos consellers de la dita Ciutat aportant los al estant de terra fins a la popa de la dita galera pujant los per la scala e fou li manat per los dits Consellers donas al dit pages XI sous .. XI sous.

Item mes pos en data la qual dona per mi en jaeme de birles nebot

meu per ordinacio del honorable mossen valenti gibert conseller lo qual vench a la escuma de la mar deuant lo porxo del forment ordonant que lo sotsbatle appellat navinyo entrase ab vna barca en la Calavela de la qual trague certs pauesos et banderes de la dita Ciutat de que foren donats al dit barquer..... VIIII sous

Item poç mes en data la qual dona per mi lo dit jacme de birles an serredell specier per vn labant de terra lo qual fiu comprar a obs de la dita galera. . . III sous VI.

Item mes pos en data la quantitat de fora posada la qual doni an johan tort perayre ciutada de la dita Ciutat a IIII de Maig any MCCCCLVII a ell deguda per diuerses despeses per ell fetes als nafrats prohensals axi de meniar e de veure com en altres coses se gons apar per son compte per ell dat e retut en poder dels honorables Racionals e reebedors de comptes de la dita Ciutat lo qual cobrats ensemps ab apoca del dit johan tort .... XVI lliures V sous III.

Item mes pos en data la quantitat de fora posada la qual doni an ffranci marti lo qual scriu e continua en la scriuania del consell de la dita Ciutat a ell deguda per continuar e fer lo present translat del dit acordament qui ocupa CVIII fulles a raho de VI diners per fulla munta. ... II lliures XIIII sous.

Item pos mes en data la quantitat de fora posada la qual doni an Anthoni ramon libreter a ell deguda per vn libre de paper en lo qual es stat fet translat del libre del acordament e de tota la despesa qui ses feta per lo dit jacme bertran qui ocupa dues mans e mitge de paper fi cubert de pergami. . . IIII sous.

Item mes pos en data la quantitat de fora posada la qual doni an ffrancesch cocho mercader ciutada de la dita Ciutat olim scriua de la Galera olim de Peroça de faci e de vna Clauela armades per la dita Ciutat de les quals fustes fou Capita lo honorable en jacme bertran la qual quantitat li doni en LV partides e aquelles ha conuertides axi dins la present Ciutat com anant per tota la costa en comprar diuerses vitualles com en altres coses necessaries al armament de les dites dues fustes. E fermam apoca en poder del dit notari a VI dies de Maig del any MCCCCLVII.... CCCCVIII lliures VIII sous XI.

LA CREUADA DE JAUME I A TERRA SANTA

(1269-1270)

Són, les gestes del rey famós Jaume I, barreja de llors y espines, com no podía ésser altra cosa un regnat tant llarch y mogut.

La historia que ordena les oloroses roses de que està saturat lo camp d'aquella època, no pot rebutjar-ne los vercers si es que vol portar a terme degudament, la seua alta missió instructiva.

Ocupa un gran lloch, entre les espines d'aquell regnat, l'intent de conquesta de la Terra Santa.

Quant les guerres venturoses contra los sarrahins d'Espanya y de Mallorca, donaren fama universal al fill del valerós Pere «lo Catòlich», lo Sant Pare hi cregué veure-hi en ell, lo capdill de que freturava la Iglesia Romana, per la deslliurança del Sant Sepulcre.

Ignoscenci IV instà a Jaume I a passar a Palestina y per més animar-lo a portar a terme una creuada, expedí son breu apostòlich del 25 de Janer de 1245 (432).

Llavors lo Rey no se-n determenà, per preocupar-lo l'ideal de guanyar als mussulmans més terres hispanes.

Però en les interioritats de la llar del gran Monarca hi dominava la idea dels Sants Llochs. L'esperit cristià germinant fondament en lo sentimental cor d'una de les seues filles, li feu pendre una resolució heroica. En certa jornada, la primpcesa Sanxa d'Aragó, animada per l'ideal del sacrifici cristià, emprengué son romiatge a Orient. Fou lo derrer de sos viatges y també lo més gloriós, lo que fiu en 1251. Vestida ab les pobres robes dels peregrins, desconeguda de tothom, romangué en tant llunyanes terres, dedicant-se a cuydar malalts al hos-

(432) Lo publicà ja en 1793, *Fernàndez Navarrete* en les *Memorias de la Real Academia de la Historia*, v. V, p. 168.

pital de Sant Joan en la ciutat de Gerusalèm, ahont morí santament, segons Çurita, en lo susdit any 1251.

La Terra Santa havía de tenir una doble predilecció per Jaume I, dés del moment que, al costat del sepulcre de Jesuchrist, s'hi obría lo de sa bondadosa filla. Siga com se vulla, es un fét, que, d'ara en avant, lo Monarca posi sa mirada, en lo que en altre temps no l'havía aparentment mogut.

Certament que, si ho prenèm sóts l'aspecte de la humana vanitat, a un guerrer animós y afortunat com era aquell Rey, la empresa de dirigir una creuada al Orient contra la mitja lluna, havía d'esdevenir-li la major de les aspiracions. ¡Quin escayent apoteosis a les seues innombrables victories, li resultava poder-se proclamar «conqueridor de la Terra Santa»! Lo Rey d'Aragó convertit en suprém capità de la Iglesia catòlica, veuría posat son nom, al costat dels d'Alexandre «lo Gran», de Scipió «l'Africà» y de Carles Many. Y al ensemps ¡quína hermosa redempció a algunes miseries de sa vida privada!

Si obrím la *Crònica* de les gestes de Jaume I, hi llegirèm, que, lo propòsit de passar a Terra Santa, fou degut a certs oferiments que feren al Rey uns missatgers del Khan dels Tàrtars, poch avans del any 1269. Y res més.

La *Crònica*, ab sa concisió, si no diu cap mentida, dexa de referir la vritat. Puix per cert tenim que, ja abans del 1265, lo Rey d'Aragó havía posat les seues mirades al Orient. Són per nosaltres prou significatíus los tractes y embaxades que tant sovintejan en aquests anys, entre Jaume I y los sobirans del Assia, dels quals abans no n'existeix gayre be cap mostra.

La primera vegada que se'l trova en tractes diplomàtichs ab los monarques cristians d'aquelles terres, es en l'entremitg dels anys 1264 y 1265, en que està negociejant ab lo Rey d'Armenia, qui, per haver acatat la autoritat suprema del gran Khan o emperador dels mogols, havía consolidat la independencia del séu reyalme, durant lo segle XIII.

Bo serà recordar que la Armenia, després de la dinastía dels Pagràtides (748 a 1079), passà una temporada de lluytes e invasions que la destruiren casi totalment. Sols en lo mont Tauro s'hi conservaba un petit principat independent, mercès als grans treballs d'un tal Rhupen. Aquest, en l'any 1100, se lligà ab los creuats socorrent-los y donant motíu al restabliment del reyalme d'Armenia y a que la casa dels Rhupenians hi governés quatre cents anys en continuades relacions ab tots los prínceps cristians. Res, donchs, més natural, que Jaume I se comuniqués ab aytal reyalme, y que d'allí ne vinguessen embaxades a la nostra terra, com la que lo 25 de Janer de 1265 se trovaba allotjada a Barcelona, fent entrega de no pochs presents al infant primogènit Pere, com los que sabèm rebé y se-n incorporà lo seu reboster, En Bernat de Peralada (433).

---

(433) VII° kalendas februarii anno Domini M°CC°LX° quarto venerunt

Eren, aquests embaxadors, tramesos per lo vell rey Hethun o Haytgon I (1224-1267) fill de Constantí, senyor de Pardserpert, qui fou cap d'una nova branca de la familia Rhupen, puix lo succehiren sos descendents Lleó III (1267-1289) y Haython II (1289-1300).

Si bé no es fàcil establir quins tractes se menaven entre los Reys d'Aragó y d'Armenia en 1265, tampoch es massa aventurat suposar, donada la situació angustiosa en que estava aquell reyalme assiàtich, y la fama guerrera de Jaume I, que maquinessin progectes d'espedicions militars, arbitrant l'auxili de nostre Sobirà.

A les conferencies ab los embaxadors d'Armenia, ne seguexen d'altres entre Jaume I y son gendre lo Rey de Castella, a Alcarraç.

Llavors lo Conqueridor feu seguir ab sa cort a la ilustre dama

---

nuncii Regis de Erminia coram domino Infante P. cum hiis joyis qui sequntur: In primis III^{or} pecie de Cameloto.

Item IIII^{or} pannos cum Auro.

Item VI pannos de Seda.

Item VI archos.

Item V peiras de scanno.

Item III tonalons cum auro et seda.

Item II bendas de sancnar cum auro et seda.

Item I pomo dargent ab ymagens daurades per cremar aloe.

Item vna cabseta de fust plena de aloe.

Item II spades.

Item I cultellum cum lima.

Item unam limam descopre.

Item II carcaxs ab sagetes e ab correges et ab tot lur guarniment

Item III masses de quibus dedit vnam Guilaberto de crudillis aliam Enequo lupi.

Item vna destral.

Item II Esclauons quos tenet Dominicus de oscha.

Item II sacnadors de besties de quibus dedit vnum Enegoto alium etiam Dominicus de oscha.

Item I drap de Seda qui esta dauant los uls, darmar, per la pols.

Item viginti quatuor paria et medium de pilots in quibus non habet astas.

Item Duo guarnimenta Equi de corio.

Item II testeras.

Item VIII streps.

Item II Escudeles et II Enaps de terra.

Item vna pel de Onça.

Item vna façquia de Seda et V de lana.

Item II sellas de Caual.

Item II de palafredo et IIII bardons de les quals pres la vna lo Seyor Infant obs de Caualchar.

Tot asso damunt dit liura lo Seyor Infant An bernat de peralada Rebosser seu. (R. 17. f. 110, A. C. A.)

(Vegis també *Una embaixada del rey d'Armenia a Jaume I,* per *J. Miret y Sans* en *Lo Geronés,* del 2 de Febrer de 1908, hont aximateix publicà eix document ab comentaris).

castellana Berenguera Alfonso, segons diu la *Crònica (qui sen vench puys ab nos)* y lo Papa l'amonestà amistosament, de donar bona endreça a sa vida.

En 1266 són patents los tractes del Rey d'Aragó ab lo Soldà d'Alexandría, per quan arrivà a Barcelona una missatgería d'aquelles terres (434), tractes que havien començat, quan menys en 1264, ab la embaxada del burgès de Montpeller Ramón de Conques, sortida de Barcelona en lo mes de Maig (435).

Llàstima, que, d'aytals tractes no-n podèm deduhir cap fet concloent, tal vegada en lo pervindre podràn coordinar-se ab altres més efectíus y prestar una major utilitat que avuy día.

Es un tant expresiva, la lletra del Papa, donada a Viterbo lo 16 de Janer de 1266. Responent a gestions o lletres precedents, del Rey d'Aragó, li deya, lo Sant Pare, ab la més gran energía, que lo Crucificat no rebría tal obsequi d'aquell qui per segona vegada l'estava crucificant ab incestuós amancebament (436). Lo Papa no volía donar cap auxili a Jaume I, si ell abans no allunyava del séu costat a Berenguela Alfonso.

Es, aquesta carta, una revelació. Datada als primers dies del any 1266, nos manifesta com nostre Monarca pensaría realisar una creuada, ja en l'any 1265.

Se seguí llavors, en l'any 1266, la expedició de Murcia, poch costosa per lo Conqueridor, podent afegir un nou marlet a sa corona reyal.

La nova conquesta devía aumentar la seua fama als ulls dels orientals, fentlos-hi entreveure, com verament ell era l'home de qui fretuaven, y lo més a propòsit pera deslliurar-los del perill, cada jorn major, dels turchs seldjuicides, que amenaçaven acabar ab tots aquells

---

(434) 1266 (16 Agost). En la llista del què devía lo Rey a Guillém Grunyi, batlle de Barcelona, hi figuran aquestes partides: «dedistis karisime et dilecte nostre Dompne Berengere Quingentos solidos» «Et debemus vobis Centum quadraginta duos solidos barchinone quos dedistis per nobis et mandato nostro Sarracenis nunciis Soldani Alexandrie» (R 14 f. 83 A. C. A.)

(435) En un dels dos documents que existexen d'aquesta embaxada, publicat per Prosper Bofarull *(Colección de documentos inéditos del Archivo de la Corona de Aragón,* v. VI, p. 166) se veu lo séu caràcter politich comercial y com a Alexandría hi havian no pochs súbdits del Rey d'Aragó, un representant séu per administrar justicia y un alfondech (R. 13, f. 175, A. C. A.)

(436) Copièm de la obra de F. Darwin Swift *The life and times of James the first the Conqueror* (Oxford 1894) qui diu haver-ho tret de Martene *Thes, Nov. Anecdot.* ii 140, l'apartat següent: «illius obsequium Crucifixus non recepit, qui incestuoso contubernio se commaculans Se Ipsum iterum crucifigit. Idem serenitati tuae, sicut alias, sic et nunc, iterato familiariter rogamus et ortamur attente quatenus nobilem feminam Berengariam quam in carnale commercium. non absque nota incestus et salutis tuae discrimine, admisisti, a te prorsus abjicias... Insuper autem scire te volumus nisi nostris monitis acquieveris, nos te ad dimittendam eandem per censuram ecclesiasticam compulsuros».

reyalmes. Lo meteix Khan dels Mongols se determinà, tot seguit, a trametre una embaxada a Jaume I. Axís, al començament del any 1267, estaven aquí los missatgers del khan Abaga, qui no feya molt havía començat a governar tant vast imperi (19 Juny 1265). Estava casat ab una filla del emperador de Grecia Miquel Palcólogo y mantingué continuades y amistoses relacions ab los pobles cristians.

Corresponent a aquesta embaxada dels mongols, de que nos parla la Crònica, Jaume I enviá al khan Abaga, a Jaume d'Alarich ciutadà honrat de Perpinyá (437), qui ja duya per finalitat, establir la forma de portar a terme la expedició de socors al Orient.

Encara que desprovistes d'importancia diplomàtica per l'obgecte primordial de conquerir la Terra Santa, no devèm ometre la tramesa d'algunes embaxades a pobles africans, precisament en aquest temps en que determinadament aparellava, lo Sobirà, sa creuada al Orient.

Al finir l'any 1267 o començament del 1268, fou quan passà a Tremecen, En Guillem Galcerán, home inquiet, qui havía guerrejat ab lo Rey dés-de són castell d'Ostóles, perturbant les terres vehines. Segurament com a fórmula d'avinença y ab la mira de allunyar-lo, li ordonà dita missatjería africana, tenint de romandre a Tremecen com alcayt dels guerrers cristians que allí hi havía a sou dels sarrahíns (17 Desembre 1267) (438).

La missatgería d'En Ferrer de Queralt a Tuniç (4 Febrer 1469) sembla que sols tingué caràcter comercial (439).

Dexant, doncbs, aquests y altres fets similars, que no poden pas ésser aduhits com a antecedents de la creuada a Terra Santa, tornèm a rependre la relació de la *Crònica,* que, en l'any de l'expedició, ja es més explícita, puix detalla còm prengué consistencia la expedició aragonesa.

Feya vuyt díes que Jaume I era a Toledo ab lo Rey de Castella, *quan vench nos missatge* (parla lo Rey) *que Jacme d'Alarich qui era nostre e nos l'haviem enviat al Rey dels Tartres, que era vengut delá, e que'ns aportava bon messatge. E ab ell venien dos tartres, honrats homens, mas la I era pus honrat e havia major poder.*

Lo rey Alfonso aconsellà a Jaume de no fiar en les promeses dels orientals, que eren gent desconceptuada. Però afalagant-li, al Rey d'Aragó, la empresa, li obgectà que *semblava obra de Deu que ell*

---

(437) Sembla particular de la familia Alarich lo nom de Jaume. Era alcayt de Santa Linya en 1282, altre Jaume d'Alarich (R. 60, f. 64, A. C. A.). En 1262, Guillém d'Alarich y sa familla, son perdonats de certs delictes (R. 12, f. 62). En 1271, Guillém d'Alarich es sacristá de Valencia (R. 28, f. 32).

En 1269, lo Rey confirma a Jaume d'Alarich la donació de 250 sols jaqueses de censal sobre Almenar (R. 28, f. 23, A. C. A.).

(438) En la metexa data, Guillém Galcerán fou perdonat dels danys ocasionats *pro recuperatione Castri de Ostolesio et guerra quam nobiscum habuistis et pro quibuscumque aliis quod contra nos feceritis* (R. 15, f. 74).

(439) R 15, f. 79, A. C. A.

volia aço comanar a nos que nos que ho faessem, e pus ell ho volia, que nos no li fugiriem per reguart ni per temor de nostre cors, ni per molt que'ns hagues a costar. »« *E sembla nos que Deus lo quer, e pus Deus lo quer, no'ns en pot mal pendre.*

La fermesa de Jaume I fou comentadíssima entre los castellans, parlant-ne lo Mestre d'Uclés y lo del Hospital de Sant Joan de Gerusalèm, que era superior de tota Espanya.

Al endemà partía Jaume I vers Illescas. Fra Gonçalvo Perero, portuguès, gran Mestre del Hospital, se li acostà en lo camí y li prometé servir-lo *ab tot ço que ell pogués haver del Espital en los V regnes d'Espanya e nos queu dixessem al Rey de Castella que volgués que ell anás ab nos e quel Rey li lexás traure de sa terra de ço quel Espital havia ço que ell hauria mester.*

Molt agrahí tal proferta lo Monarca, convenint *que parlariem ab lo Rey de Castella, e que semprel cridariem e el que fos a vista de nos, quel poguesem haver quan lo faríem demandar.*

Lo Rey Alfonso anava cassant tot fent la metexa vía, y son sogre li trameté avís de que l'esperàs. Quan conegué lo Castellà de què's tractava, cridà a fra Perero y li diguè:

—*Comanador muyt nos plaç daiuda e de servicio que vos fagades al Rey d'Aragó tanto e mas que si a nos lo fizissedes: e esto vos pregamos e vos mandamos que vos lo fagades.*

Restant-ne de tot complascut lo Conqueridor.

Mentrestant, los cavallers castellans seguíen parlantne ab variats tons. Y al endemà lo Rey Sabi axís li deya al Rey Conqueridor:

—*Rey esta vostra ida que vos queredes fer Deus lo sabe que nos pesa d'una part e nos plaç d'otra: pesa nos porque a tan gran ventura queredes meter vostre cuerpo et con tan terribla gent et tan luny: e plaç nos si vos tan gran be podedes haver per christianos como vos cuydades e assi placia a Dios que sea: e pus non lo vos podemos destorbar, tanto lo havedes á coraçon, non quero que vos hi vaades menos de mi aiuda, car assi lo feystes vos a mi quant menester m'era que m'aiudades, e aiudar vos e de C mil morabetins doro e de C cavalos.*

A lo qual obgectà nostre Monarca que res pendría de ningú sinó de la Iglesia. Mes que *tant haviem ab ell que no voliem dir de no á la sua aiuda.*

Nos entretenim en aquesta relació de la *Crónica*, puix a despit de lo incolora ab que-s presenta, mostra prou bé que no hi havía entussiasme y que los castellans ho aculliren molt fredament. L'auxili que li oferexen, sembla més fill del compromís que de la bona voluntat, y encara temèm que no sía una de tantes inventives del cronista.

Segueix dient la *Crònica,* que, al endemà fó Jaume I a Uclés, acceptant la invitació del Mestre del Hospital, qui li prometé assistir, ab cent cavallers de la orde, a la empresa ultramarina. De la metexa manera, lo cavaller castellà Gil Garcés li ofería cooperar-hi.

Quan los dos Monarques se separaren, digué lo de Castella al de Aragó:

—*Mandats prender LX milia besants que m'ha enviados lo Rey de Granada e damos vos esto por entrada e lo als vendra luego.*

Lo meteix dia arribava a Moya Jaume I, ab la suma que li acabava d'ésser entregada, passant dreta vía vers Valencia. Allí l'anaren a trovar En Alarich *ab los tartres e altre missatge de Grecia quey havia, e dixeren nos de part del grau Cha, qui era Rey dels tartres, que ell havia cor e voluntat dajudarnos, e que venguessem a Alayas o en altre loch, e que ell exiria a nos e per la terra trobariem ço que mester hauriem e aixi poriem ab ells ensemps conquerir lo Sepulcre: e deya que ell nos bastaria de geyns, ens bastaria de conduyt: e dix nos laltre missatge de Palialogo emperador dels grechs que ell nos enviaría per mar conduyt.*

Lo Khan prometía juntar-se ab lo Rey d'Aragó y l'Emperador avituallar al exèrcit.

Es la primera vegada en que vehem a Jaume I posar-se en contacte ab lo nou Emperador de Grecia, Miquel VIII *Paleologo,* qui feya poch s'havía apoderat d'aytal imperi, ahont sa descendencia hi devía perdurar dos segles. Era parent dels passats emperadors, proclamant-lo Nicea (1259) y conquerint Constantinopla (1261), hont morí en 1282.

A aquests embaxadors los hi entregaren presents, tant lo Rey com son fill, constant en los registres reyals lo d'un cavall donat als tartres per l'infant Pere (27 de Març de 1269).

Gran fou la activitat que dés d'ara desplegà Jaume I, tant per aparellar la expedició, segons acabèm de veure per la *Crònica,* com per dexar assegurada la tranquilitat a les fronteres del séu reyalme. Per axò procurà refermar la pau ab Granada y ab Cebta, en quines negociacions hi fa intervenir al Rey de Castella, segurament per millor amagar lo principal motíu. La fòrmula que adoptaren siguè la d'establir una treva perpètua, o fins que altra cosa disposés lo Rey de Castella. Abdues foren datades lo 6 de Janer de 1269, y axís escrites:

Don Jayme por la gracia de Dios Rey de Aragon de Malorchas de Valencia Comte de barcelona et durgel et senyor de Mompeler. Al noble Rey de granada Saludes et amor. Ffem uos saber que el noble Rey de Castela nos Rogo que nos diessemos treyua que neyun mal no uos lexassemos fer a nostros homnes. Ou nos per amor del dito Rey damos uos la dita treyua mentre que el touiere per ben. Assi que nos ne nuestros homnes no faremos mal a Ren del vostro. Datum VIII ydus Januarii Anno domini M° CC° LX° VIII° (440).

Mentres estava en aquests y altres més importants preparatíus de la expedició, la seua filla, Reyna de Castella, tractà de fer-lo-hi renunciar. Lo 5 y 6 de Juny s'entrevistaren al monestir de Orta o Huerta,

---

(440) Exactament igual a aquesta fou la adreçada al Senyor de Cebta, la que començava ab les paraules següents: *Don Jaymes por la gracia de Dios Rey de arayon etc. A uos alfqui abualcaçin ibnahubaer alaçafi senyor de Cepta, Saludes et amor: femos uos saber que el noble Rey de Castela nos Rogo que uos diessemos treyua etc.* (R. 15, f. 130, A. C. A.).

a dugues hores de Montreal d'Ariza, ribera del Jalon, prop de Cetina, trovant-s'hi també presents los seus altres tres fills Pere, Jaume y Sanxo *e pregaren nos be per II dies plorant e clamantnos-mercé que nos que romanguessem.*

No disuadiren al Rey de son propòsit, que ja era ferm y determinat, a judicar de les apariencies. Però bé-s dexa veure, que no merexía gran entussiasme en sos fills, si atenèm a que lo primogènit Pere, durant tot lo restant del mes de Juny, en lloch d'ajudar al Pare, s'entretingué cassant per les montanyes de Daroca y Terol, tot dirigint-se a Valencia (441), per passar aprés a Barcelona.

Mes los seus reyalmes no dexaren al Conqueridor sense l'auxili que los hi reclamà. Barcelona hi contribuhí ab una bona suma; Mallorca donà cinquanta mil sous y l'Almoxerif de Menorca, mil bous y vaques.

Retornat a Barcelona, del viatge que feu a les Illes lo 1.er d'Agost, començà a aparellar la gent y los vexells de transport. Lo 8 d'Agost li compareguè en la capital catalana son primogènit l'infant Pere, que devía quedar aquí de lloch-tinent durant lo viatge del Sobirà. També hi havía ab lo Rey, per aquests díes, un missatger del emperador de Trebisonda y altre del de Constantinopla, que embarcaren ab les naus.

Es molt natural que ací no-s parlàs d'altra cosa: tot se comentava, de tot se murmurava. Com faltaren a son compromís lo Mestre d'Uclès y lo castellà Gil Garces, quàntes càbales no hi feren sobre axò los demés cavallers de la terra. Y en comentar aquests y altres fets, no-s quedaven enrera los burgesos en llurs tallers de treball, ni los bergants en les grolleres disbauxes de tavernes y bordells, ni les dames y damiceles en les llurs trapaceríes y jochs. Y a tant general concert o desconcert, no hi podíen mancar, ni los predicadors en les iglesies, ni jutglars y trovadors en llurs gloses y cantars.

Entre aquests derrers, Guillém de Cervera apuntà tímidament, en una estrofa, a la empresa de nostre Jaume I, al dir:

eu vólgra passar
ab los tres reys guarnitz
de tot arnès, la mar.

Però qui més s'endinzà a parlar-ne sigué Oliver *lo templer,* en un cant sirventés que apar com una excitació a la creuada aragonesa:

Estat haurai lonch temps en pensament
De son don yeu vuell un sirventés far,
Car no vey res que'm pogués conhortar
De lor' ensay qu'el bon rey fou perdent
Ab sos barons (et) el camp desgarnitz

(441) J. Miret y Sans: *Viatges del infant en Pere, fill de Jaume I, en los anys 1268 y 1269. (Butlleti del Centre Excursionista de Catalunya,* v. XVIII, p. 206).

Pe'ls turchs savays molt laiament aunitz
Mas are'm platz car vey que no'ls oblida,
Ans clamaray mentre en cors haia vida.
La rezenzó e'l sepulcre breumenf
(Als turchs felós) als convench a laissar
Perque n'han fag mans homs de say crozar
Comts, ducx, marquès e'ls autres eyssament
Perqu'yeu prech sil qu'es visibles Trinatz
Ver Dieus, ver hom e ver Sant Esperitz
Que el lur sia ver stella caramida
E'ls guit e'ls guart e'ls perdó lor fallida.
Rey d'Aragó de tot mal non calent
C'havetz conquist de Tortos'al Biar,
Mallorga, sovenga'us d'Outramar,
Perque autre non pot esser tenents
Del sieus temple que havet tant gent servit;
E car vos es del mon lo plus ardit
De fag d'armes ni Roma vos convida
Acoiretz say hon tot l'mon vos crida.
S'el rey Jacme ab un ters de sa gent
Passés delay, leu pográ restaurar
La perd'el dan e'l sepulcre cobrar
Car contra lui turchs non han garniment,
Qu'el sa n'ha tant (vencutz) e desconfitz
Pres e liatz, mortz, nafratz e delitz
(De mons) e tors en batalla en ramida
Et ha conquès ço que tant ha sa vida.
Paire veray, Senyer del firmament
Qu'en la Verge vengues per nos salvar
E batisme prezés per l'antica ley
(Sus en la crotz) hont moris a torment
E puey trassés d'iffern los justs peritz
Resucités que aisi ho trobam escritz
(Siatz aguitz) quan lo rey qui tench Lerida
Al jutjament sia en nostra partida.
Rey d'Aragó volgrá-us vezer garnitz
Ab mil vassalls vostres en camp floritz.
E que hi haguès dos comts en qui pres guida
E entre'ls vescomts el senyor de Gelida (442).

Tot quan està mancat d'inspiració poètica, lo serventés, resulta rublert de sabor popular, transpirant confiança en la expedició del Conqueridor, lo qual nos mostrarà clarament, que-s compongué durant los preparatoris, ço es, en l'any 1269.

Mensis noni die quarta introivit Rex mare in Barchinonensi littore, diu Pere Marcilli, ço es, que lo 4 de Setembre sortí de Barcelona la

(442) Milá y Fontanals: *De los trovadores en España*, (Barcelona, 1889), p. 168 y 381. Per tractar-se de la reproducció d'una obra prou coneguda, la havèm publicada en ortografía catalana per major intelligencia dels llegidors catalans.

expedició al Orient, composta de tres grans naus, dotze galeres y bon nombre de vaxells. Se diu que hi anaven alguns mils d'infants y almogàvers y més de vuyt cents hòmens d'armes. Figuravent-hi aximeteix los Bisbes de Barcelona y de Osca, lo Sacristà de Lleyda, qui fou després Bisbe d'Osca, dos fills naturals del Rey, Fernàn Sànxez y Pere Fernàndez, lo Mestre de Calatrava ab bon nombre dels cavallers de aquesta orde, axís com altres de les del Temple y de Sant Joan de Gerusalèm ab sos Mestres o Comanadors d'Aragó (443).

Sembla que a Ramón Marquet se confià lo comandament de la esquadra ab nom d'almirall de Catalunya.

Les tropes d'aquesta expedició se dividíen en tres armes o classes diferents: ballesters a cavall, cavalls armats y ballesters a peu. Lo servey de bagatges no-s dedueix que fós important, com tampoch ho sembla la realitat dels expedicionaris, sobre quin nombre s'ha fantasejat be prou en les histories.

Partí de Barcelona lo Rey, y trovant-se ja a cinquanta milles de la costa, feu mal temps. Quan fó de día, Ramón Marquet li digué:

—*Senyor semblar me hi ha que vos deguessets tornar la en la terra, per ço tota la companya se recullis e queus reessen e sino errar nos han en la mar e nous poran trobar.*

Lo cert es que lo Rey tornà a terra després d'haver-se fet a la mar. No tenim de pendre al peu de la lletra les rahons donades en la *Crònica*, puix no sempre són fetes per interpretar feelment la veritat. També poden transpirar aytals paraules una falta d'organisació en l'acte del embarcament.

La *Crònica* diu que de res serví lo retorn del Monarca, puix sols hi trovà una galera en la platja: *car tot l'altre estol s'en era anat vers la mar de Cíges: e ab aquella galea tornamnosen en la mar els altres lenys acostarense a Manorques.*

Al matí següent (dijous 5 de Setembre) vegé una part de la armada vers Menorca, e hi podíen haver-hi 17 veles. *E anant tot aquel dia e tota aquela nuyt, e laltre dia a hora de vespres levas I orre temps de Levant e feu I arch blau e vermeyl daquests quen dien de Sent Marti e levas una manega e ana a ferir en la mar e de blancha que era torna tota negra: e depuys vench el levant e començà quan lo sol era en la posta, e feu ne molt tota la nuyt, si que sempre quel temps se moch haguem a calar e no veyem negun leny ne neguna nau. E açò fo lo dissapte á la nuyt, vespre de Sancta Maria de setembre»... «E quant vench lo digmenge* (s'esqueya a 8 de Setembre) *mudás lo vent en ixeloch e durá tot aquell dia tro a la mija nuyt e quant vench á la mija nuyt mudás en lo lebeg. E en lo diluns* (que era a 9 de Setembre) *que pus fort temps que no havia feyt lo dissapte nil digmenge que tots los IIII vents sajustaren e tots IIII combatiense, si quens dura lo dimars*

---

(443) *D. Jaime I el Conquistador, Rey de Aragón, Conde de Barcelona, Señor de Montpeller*, per Ch. de Tourtoulon. Valencia, 1874, v. II, p. 312.

(10 de Setembre) *tot dia e tota la nuyt en tro al dimecres que anch aquel mal temps no cessa.*

Nos detenim a donar compte exacte del mal temps sobrevingut al Rey, no sols perque la *Crònica* axís ho fà, sinó per la gran importancia que li dóna, puix en ell foñamenta tot lo fracàs de la creuada aragonesa. Y si seguím la relació d'aquesta ab preferencia a la de Marsilli (444), es per ésser en açò, iguals. En cambi, al arrivar a la fí de la expedició, o siga al retorn del Rey, hi ha certes diferencies. Crehèm d'utilitat donar les dugues relacions comparades, segons entenèm que hauría de publicar-se tota aquesta interessant historia.

E nos clamam en R. Marquet e en Galceran de Pinos que eren en la nau ab nos, e alguns cauallers quey hauia ab nos, e dixem los que hoissen la paraula que nos los uoliem dir, e dixem. R. Marquet, sembla nos que nostre Senyor no uol que nos passem en oltra mar, car ja altra uegada nos nerem appareylats per passar la, si que .xvij. dies e .xvij. nuyts dura lo mal temps que anch nons poguem recuylir, e era ja passada la festa de sent Miquel ben per .viij. dies.

Ab tant uench nos lo bisbe de Barcelona, el Maestre del Temple, el Maestre del Espital qui eren de nostra terra, e ab tots los prohomens de Barcelona, e ab los senyors de les naus, e ab los mariners, e demanaren nos merce per Deus e per sancta Maria que nos no uolguessem fer aquell uiatge: car ells hauien paor per les grans fosques que eren en Acre a entrada diuern que no errassen la terra, car si la errassen hauien paor que noy poguessen a uenir: e metre uos en

De reditu Regis et cassatione viatici ultramarini = Fractus mentem Rex ad tam diuturnum proditionis periculum et nimium compassus et suis fecit ad se venire milites qui secum erant Petrum de queralt et Raimundum marquet et ait: «Raimundum marqueti uidetur quod dominus non approbat quod nos facimus, nec uiaticum nostrum ad ultramarinas Regiones gratum ei fiat. Modo enim impedit nos iam tot diebus ut aspicitis et iam uice alia nos hoc idem attemptantes totaliter impediunt. Tunc enim decem et octo diebus et totidem noctibus tempestas uiguit»: erantque transacti dies sex mensis octobris.

Accedentes uero Episcopus Barchinone Magister templariorum et hospitalis ac preces Barchinonenses et omnes nauclere et domini nauium et naualis artis scioli ac omnes periti Supplicantes nobis cum magna instancia et per deum et beatam virginem obsecuentes ut nos hanc uiam nullatenus faceremus. Et qui ultramarina partis ha-

(444) En lo M.s de Pere Marsilli, titulat *Chronica gestorum inrictissimi Domini Jacobi primi* (fet en 1313) hi figuran los capitols o rúbriques següents, pertocants a la progectada expedició a Terra Santa:

«De prima missa domini Sancii incliti infantis ac Reuerendi Archiepiscopi Toletani.=De reuelacione Regis et eius propositi ad passagium ultramarinum.=De promissione facta Regis per magistrum hospitalis pro passagio ultramarino.=De subsidio facto Rege per Regem Castelle pro passagio ultramarino.=De aduentu nunciorum Regis tartarorum et preparatione Regis ad passagium ultramarinum.=De incoata nauigatione Regis pro passagio ultramarino.=De redditu Regis et cassatione viatici ultramarini».

auentura de mort, nons gosauen conseylar que uos aquel uiatge faesets. E per les pregaries que ells nos faeren e can coneguem que deyen ueritat haguem a romanir, e hauiem tardat el passatge que no deuiem romanir tant ben per .ij. meses. E car aquela uegada noy poguem passar, e que ara per tots nos faça romanir nostre Senyor ben par pus que a ell no plau lo uiatge nostre: car la mala mar be sofferirem nos sol que haguessem uent aenant al nostre: mas pus ell nons dona lo uent on nos deuiem anar, quens semblaua que a ell no playa: e dixem que ueessem sins meyloraria nostre uent, e si ho faya que anassem, o sino que no podiem forçar nostre Senyor. E quant uench aquela nuyt ab lo uent que hauiem del lebeg queus regiem tan con podiem, anam tro en lalba: e quant lo sol exi dens al leuant en la cara, que no poguem anar aenant.

E quan uim que aixi era, e que Deus nons uolia nostre temps meylorar, faem sobre aço senyal a la nau del Sagrista de Leyda qui fo puys bisbe Dosca, e a la de Calatraua, e a la den P. de Queralt quens en tornauem, e faeren la uolta ab nos: e trenca la cima del arbre de la nau del Sagrista, e ab la antena dona en la nau. E si per auentura negun demanaua per cal rao no passa la nostra nau ni aqueles que ab nos seu tornaren aixi com les altres hi passaren, aquesta es la rao: car ells hauien lo uent del lebeg tant complit ques podien aorçar per fer lur uiatge, e nos no podiem sobrepujar el uent perço quan erem puys bays que ells no eren. Ab tant pregam a nostra dona sancta Maria de Ualencia que pregas al seu car fiyl, mentre que erem en aquel turment ben per .iij. dies e per .iij. nuyts can nos podiem escondre en aquell loch hon nos jahiem al qual dien en les naus

bebant noticiam allegabant quod nebula regem consueuerant acre et illam totam maritimam, hyemali tempore unde in incertum oporteret nauigare et defacili finium illorum cognicione non habita periculum nostrum corporale et omnium sequencium imminetur. Deuictus eorum precibus et tam uerisimili consilio fretus romansimus et usque ad presens perlongauimus iter nostrum. Etiam nunc complere conantibus quod tunc minus actum fuerat dominus contradicit ut ostendat et ista uice secunda, hoc uiaticum per nos assumptum sue prouidencie non placet. Mare turbatum et pondus uentorum ubi nos multum affigetur patienter tolerare uellemus sed uento contrario quomodo possumus obuiare. An contra uoluntatem dei sibi nostrum impendimus famulatum. An contra uentum nauigare contendimus. Sic igitur agite. Expectare oportet per totam noctem istum si prosperum uentum per uia quam intendimus dominus concedere dignabiter et nos nostrum incoatum viaticum gaudioso animo prosequemur. Si autem non, redire cogeremur. Tota illa nocte regnante affrico regentes se ac melius poterant expectabant ut ortus solis alium magnum utilem causaret uentum.

Et orto sole affuit subsolanus qui ab hac uia eos totaliter impediunt. Dedit nauis Regis signum nauibus Sacriste yllerdensis Calatrauensium et Petri de queralto ut redeant: quare et ipsa reuertitur et mutantes secute sunt Regem fractus est autem arbor simul cum antena nauis Sacriste et fiere perire compulsa est. Cetere autem naues ab hiis transiuerunt quare in alto nauigantes habebant affricum ad plenum quam iste non habuerant demissius euntes propter quod transire non licuit sed reuertentes acceserunt per duo miliaria ad aquas mortuas et abstulit eis por-

parays, que si ell tenia per ho lo passatge nostre que ell lons lexas complir, car noy guardariem nos mort quens en pogues uenir ne dan e si ell entenia que no fos profitable a nos ni a chrestianisme, quens tornas denant lo seu altar de nostra dona sancta Maria de Ualencia. E a ella plach que nos hi uenguessem, si que uenguem una uegada al port Daygues mortes: e sus quant uench que fom prop de dues milles uench nos el uent qui exia per la gola dell port e feu nos calar per força, e rodar tot aquel uespre e tota aquela nuyt, si que uenguem en dret Acde. E nos tornam nos a pregar la Mare de Deu que en negun loch ni en nostra terra ni en altre loch no fos la nostra exida sino en aquel loch on es prop de la sua esglesia, e que nos la poguessem aorar e grayr la merce quens hauia feyta de getar nos daquela pena e ahorar al seu altar

E quant uench en laltre dia nos haguem el garbi dolç e amoros, e menans a aquel port. E altre dia mati anam nosen a la esglesia de nostra dona sancta Maria de Ualluert a grayr li la merce el be quens hauia feyt de getar nos daquel peril en que hauiem estat. E nos qui erem el port dix nos .j. sobrecoch nostre qui era exit de fora en vna barca, quey troba frare .P. Cenre e frare .R. Marti. e que eren uenguts de Tuniç: e ells demanaren qual nau era aquela? e ells dixeren que aquela nau del Rey, ques nera tornat perço car no hauia temps: e aixi con nos nos cuydam que alins esperassen ells senanaren a Muntpeyler.

tum. Aura de portu exiens et in sicurum nauigare coegit tota nocte uenerunt quod juxta agdam.

Ffacto mane plauit Leuconotus amicabilis et deduxit ad Aquas mortuas exiuitque ad terram illud qui totius preerat et inuenit duos fratres predicatores in terra qui tunc uenerant tunicio, uidelicet ffratrem ff^m^ cineris et ffratrem R. martini et interrogauerunt illum de naui quam portum interuerat: respondit ille quod nauis erat in quam erat Rex qui propter uentum contrarium reuerti cogebatur. Cumque persone autentice ac in oculis Regis et multorum Regum fidelium et infidelium plurimum uenerabilis noti fuissent Regi optabat Rex quod ibidem eum expectarent de naui egredientes et ipsi ad montempesulanum ascenderunt.

Mentres a les unes naus les hi sobrevingué aquest contratemps, les altres trovaren vents favorables, a causa de llur diferent orientació. Lo qual explica la *Crònica* ab semblant rahonament: *E si per aventura negun demanava per cal rao no passa la nostra nau ni aquels que ab nos sen tornáren axi com les altres hi passaren aquesta es la*

raho: car els havien lo vent del lebeg tant complit ques pódien aorçar per fer lur viatge e nos no podiem sobrepujar el vent...

Lo desembarch del Rey, se faría segurament lo 11 de Setembre, passant a Montpeller y no retornant a Barcelona fins al següent mes d'Octubre, qual diumenge, que s'esqueya a tretze, estigué a Perelada ahont l'havía anat a rebre lo séu fill primogènit Pere (445).

Dés d'aleshores se veu al Rey cambiant de resolució. La conquesta dels Sants Llochs restà definitivament abandonada. Un autor coetani, Puy Laurens, afirma que hi contribuhí no poch Donya Berenguela, retenintlo a son costat, com la faula ho recitava de Júpiter, seguint a una badella y abandonant lo cel (446).

Dels altres vexells expedicionaris que feren la vía d'Orient, refereix lo continuador de Guíllem de Tiro que *tout autres II naves et toute l'autre navie vint en Acre et si dui enfant bastars* (447). Se refería als fills de Jaume I, Pedro Ferrandiz y Fernàn Sanxis.

Les naus que tením conexement arrivaren a Sant Joan d'Acre en la segona quinzena d'Octubre, foren onze, segons consta en lo registre reyal (448).

La primera en fondexar-hi sigué la d'En Rehedor, que hi entrà lo dijous 16 d'Octubre, després d'haver estat tres jorns a Beyrut. Feu la travessía del Mediterrani en un mes y nou dies. Hi anaven los següents cavallers: Ramón de Montllor, Bernat d'Orriols, Huguet d'Ayguaviva, Jaçbert Alós, Bernat de Niça o d'Eviça y Berenguer y Ramón des Camps, los quals constituhien, ab la seua companyía, 17 cavalls armats, dels que, dos se-n perderen en lo viatge.

Les demés naus anaven molt retraçades a aquesta, tal vegada per deturar en algún port del trànzit esperant noves de les restants, assenyaladament de la del Rey.

Sis jornades més tart que la d'En Rehedor, entrava a Acre la nau d'En Villar (449), un dimecres 22 d'Octubre. Havia embarcat a Barcelona 27 cavalls armats, dels quals ne perdé 6 en lo viatge. Aconduhí los cavallers Berenguer de Vilaragut, Pedro Jordàn, Miquel Periç, Bernat de Manleon, Joan Ximeneç, Pere Berga, Sanxón Suareç, Currucano y Pedro Sanxiç. Entre la gent de peu hi consten dos hòmens y un mul que hi trametía lo capellà de Donya Berenguela y altres dos hòmens y dos muls del Alfaquí. També hi féu la travessía, un altre

(445) Miret y Sans. *Viatjes del Infant en Pere*, etz.

(446) Llegim en Puy Laurens: «*praemissa parte sociorum ipse revertitur ut dictum fuit, consilio mulieris, quem revera Dominus in suum noluit holocaustum. Sic fecit Júpiter, qui juxta fabulam, coelum deseruit sequendo vitulam, si vera fuere quae publice dicebantur*» (cap. 50).

(447) Ch. de Tourtoulion. *Don Jaime I el Conquistador*, vol. II.

(448) Vegis lo document publicat al final que-ns serveix de guía.

(449) Per los documents que tenim a la vista, podèm suplir lo nom del propietari d'esta nau, que es illegible en l'estat de comptes que va al final.

personatge, qui, llavors estaría ab nostre Monarca a Barcelona: lo Missatger del Emperador de Trebisonda.

Trebisonda era una nació oriental, tributaria del gran khan dels mongols, que no comptava cent anys d'existencia. Quan Andronich Commenus perdé la corona de Constantinopla, los fills del séu germà Manuel, foren acullits al reyalme de la Iberia per sa tía la reyna Thamar (1185). Hu dels recullits Alexis Commenus, fundà l'imperi de Trebisonda (1204). Treball costà, mantenir la cohesió de dit imperi, als succesors d'Alexis. Debilitat per la pèrdua de la Iberia en lo regnat de Manuel (1238-1263), lo perill dels mongols, feu aliar a aquest sobirà ab los turchs seldjuicides. Pro la desfeta d'Arsinga lo convertí en vassall del gran Khan (1244). Després de Manuel, millorà la situació ab la amistat dels Paleologus de Constantinopla, dels qui fou aliat Joan II emperador de Trebisonda (1280-1297).

Atravessava, per tant, dit imperi, com tots los d'aquella part del món, situació crítica, quan s'aparellà la expedició de Jaume I a la Terra Santa.

Al endemà, ço es, lo dijous 23 d'Octubre, entrava a Acre la nau d'En Guillém Rós, hont sols sabèm que hi fes la travesía, Guillém Octovián, ab un ballester a cavall, perdent-se un cavall en lo viatge.

Dugues foren ja les naus que pervingueren a Acre lo divendres 24 d'Octubre. Una d'elles, d'En Costa, hi menava 21 cavalls, dels quals ne perdé 16 y 7 ballesters segurament a cavall. Sigueren los cavallers, que hi conduhí, Berenguer de Sant Vicents (tal vegada lo Senyor de Vilaçar y Burriach d'aquest nom) (450), Berenguer de Togores, Ramón de Cabrera, Ramón de Montalt, Domingo de Vallobar.

En quan á l'altra nau, la d'En Pere Rís, dels cavalls que havía embarcats, ne perdé 9. Arrivaren ab ella a Acre, los cavallers Ramón de Tornamira, Arnau des Bachs, Albert, Ponç, Guillém y Bernat de Foix, lo castellà Joan Mateos y lo Missatger del Emperador de Constantinopla.

No dexa d'ésser una casualitat molt remarcable y que dóna lloch a meditar, si, tot plegat tampoch fou tant casual com diuhen les cròniques, que, en les naus arrivades a Acre, s'hi trovessen precisament los dos embaxadors qui devien tornar a llurs patries, lo de Trebisonda y lo de Constantinopla.

Lo dissapte, 25 d'Octubre, arrivaven altres dugues naus a Acre. La d'En Pascalí de Muntobrú, hi desembarcà 34 cavalls dels 36 que s'emportà de Barcelona, al ensemps que 5 ballesters. En ella hi anava l'infant bastart Pedro Ferrandiç y los cavallers Fortuny de Lleyda, Fortuny de Berga, Berenguer de Rocavayra y Giralt Astor.

La nau d'En Pintor no conduhía més cavalls armats que tres d'un tal García. En ella hi desembarcaren Ramón de Villaplana, ab 12 ballesters a peu y Miquel Ferrandiç de Talavera, ab altres 6 ballesters a peu.

---

(450) *Lo castell de Sant Vicens o de Burriach*, per lo propi autor, p. 101.

Les quatre derreres naus pervingudes a Acre, hi foren lo diumenge 26 d'Octubre, essent pertanyents a En Mollet, Guillém Dalmau, Bernat Ça-Porta y Berenguer Cuch.

En la primera hi arriva lo Comanador de Montalban ab una companyía de 20 cavalls armats, dels que-n perdé dos. A més set homes a peu que hi trametía la renomada Donya Berenguela, qui no voldría quedar enderrerida en sa cooperació a la empresa.

La nau d'En Guillém Dalmau desembarcà 22 cavalls de 25 embarcats a Barcelona, ab los cavallers Huch de Bellpuig, Amil Sicart y Gil de Tarascó.

La nau d'En Bernat Ça-Porta aconduhí al cavaller Guillém de Puigalt ab 4 cavalls armats, a En Rosa ballester del Rey y a En Berenguer Çaporta.

La nau d'En Berenguer Cuch portà 2 cavalls y 4 hòmens d'En Pericó de Vallebrera, un tal Gilabert ab hòmes y besties de bast, lo canicer Gil ab 4 llebrers; ferrers reyals y alguns hòmens de peu.

No foren aquestes les soles naus de la expedició arrivades a Acre. Una nota solta nos diu que Guillém Ça Guardia, per sí y per la companyía d'En Galceràn de Pinós, formava un contingent de 29 cavalls armats, que no sabèm en quina nau s'hi transportaren. En altre rebuda se parla de la nau d'En Bernat Cantul, quines mercaderíes rebé Ferran Sanxis. Y en altre lloch se pren nota de la presencia del *aembler Martin*, ab sis atzembles embarcades en la nau del Temple. D'aquí que no dubtarèm en creure, que la militant orde cristiana, prengué part en la expedició a Terra Santa.

Per les notes que tractàm de coordinar, se pot veure quant migrada fou la creuada aragonesa. Natural que no devía obrar allí tota sola, sinó que li havía de pervenir molt major ajuda. Calculèm que-s composava d'uns 440 cavalls armats, 20 ballesters a cavall y 163 ballesters a peu en lo cas de poder tornar a provehir-se de cavalls los qui los perderen en lo viatge. No tenim seguretat de si figuran o no en aquest compte, los templers allí presents.

L'infant Pedro Ferrandiç prengué la capitanía de la expedició. Per més que eran pochs, restaren a Acre los nostres cavallers, esperant la vinguda de Jaume I, o de ordres seues.

Les llistes dels pagaments de soldades als qui romangueren a Acre, permeten apreciar lo contingent precís de la gent desembarcada. Lo llibre de les racions posa de manifest, que, una part dels expedicionaris, havía rebuda paga per tres meses. Aquesta gent partí tost. Una altra part dels cavallers de Jaume I romangué a Palestina, cobrant cada mes llur soldada. ¿Motivarían la partida dels primers disentiments sobrevinguts entre uns y altres?

L'infant bastart Ferràn Sanxis s'en tornà y l'altre infant Pedro Ferrandiç prosseguí de capitost a Acre. Ab lo primer partiren 254 cavalls armats y 68 hòmens de peu. Dels cavallers desús dits, partiren Eximen D'Urrea, Guillém de Castellnou, Ramón de Cabrera, Xanxo y Miquel Periç, Pere Berga, Pedro Xanxis, Xanxo Suaris, Garcia

Fronti, R. Bastús, Bachs, R. de Tornamira, Br. de Rocavayra, A. de Tordera, Igot, Fortuny de Berga y Pere Jordà. Alguns qui servien oficis *(oficials* en llenguatge de la època) axís com lo *Museu, camsors* ó cambistes, ferrers, ballesters de Tortosa, los hòmens que hi trametía Donya Berenguela y son Capellà, també se-n tornaren.

Desconexèm si es que cobejaven encara algún progecte, los qui restaren al Orient, o si tractavan de donar expansió al sentiment cavalleresch que tant dominava en la generació del gran Conqueridor. ¿Es que tenien complerta fé en la empresa del gran Monarca? ¿Negociejaven com sempre, per no entendre-s may, ab lo Khan dels tartres, ab l'Emperador de Constantinopla, ab lo Rey d'Armenia, o ab lo original Emperador de Trebisonda?

No-s pot dubtar de la existencia de missatgerías d'uns y altres que-s menaren durant la estada de la espedició de Pedro Ferrandiç. Axís en les interessants partides del Llibre de racions, hi figura la tramesa d'un sarrahí *qui anà defora,* un missatger *del Tartre qui amenà en Acre en Jacme d'Alarich,* lo qual fou molt obsequiat per l'infant Pedro Ferrandiç. Junt ab dita missatgería, aconduhí a Acre, lo propri Alarich, á un embaxador del Archebisbe d'Artzenga y a un altre del Rey d'Armenia.

Mes si lo reyalme d'Aragó no responía, de poch podíen servir aquells continuats tractes, per lo reduhida que quedava la companyía dels Occidentals, no havent manera de cubrir les diminucions.

En lo primer mes tenía, Pedro Ferrandiç, a les seues ordres, 188 cavalls armats, 18 ballesters a cavall y 35 ballesters a peu, los quals quedaven reduhits, en lo segón mes, a 184 cavalls armats, 16 ballesters a cavall y 18 ballesters a peu y en lo tercer mes de campanya a 179 cavalls armats, 9 ballesters a cavall y 18 ballesters a peu.

Aytals resultats nos han de provar també aquella gent no estava inactiva y que en los combats, los ballesters a cavall y los a peu, sigueren més dampnificats que los cavallers, puix les mermes experimentades per los darrers, sols foren d'un cinch per cent y les dels ballesters, tant dels de a peu com dels de cavall, sigueren d'un cinquanta per cent.

Mentrestant a Barcelona s'aparellaren naus per l'Orient, pro no per anar-hi altres cavallers y gent de guerra que reforçassen a la mermada companyía de Pedro Ferrandiç, sinó per aportar-hi blats y altres mercaderíes, de que freturaven los cristians de Palestina.

Entre les 18 naus que formaren aquesta expedició de socors, hi figuraven les que ja hi havien aportat als expedicionaris, quan la sortida del rey Jaume, com eren, les d'En Rís, Rós, Mollet, Costa, Dalmau, Ça-Porta, Cuch y Muntobru y a més les d'En Bosch, Cayol, Fuster, Calafat, Blancars, Ermengol, Roudor, Bonayr y Mayol y una que hi trameteren los *Malfetans,* ó amalfitans.

Que més o menys los grechs cumpliren part de les llurs promeses, ho mostrarà lo fet de constar la rebuda del diner y de grans, de part de Miguel VIII Paleologo.

Suposèm que en lo Febrer del any 1270, dexaría a Acre la expedició del infant Pedro Ferrandiç, aprofitant-se de les 18 naus que hi portaren de Barcelona, grans y llegums. La estada que feren, donchs, al Orient, sigué d'uns quatre mesos.

Lo Comanador de Montalbàn, los cavallers de Foix, Bernat de Nissans, Gil de Tarascó, En Flamench y los qui seguien a Guillém de Castelnou foren los cavallers forasters que no dexaren may la expedició, fent costat al gran nombre de cavallers catalans que principalment la integraven, com eren Ramón Ça-Guardia (¿era lo mestre del Temple?) Galceràn de Pinós, Huch de Bellpuig, Ramón de Montalt, Giralt Astor, Ramón de Montllor, Bernat d'Urriols, Huguet d'Ayguaviva, Jaspert Alquer, Berenguer des Camps, Guillém Octovià, Jordà d'Abellars, Amel Sicart, Pere Gilabert, Guillém de Puigalt, Berengueró de Sant Vicens, Berenguer de Togores y Joan Marcús. N'hi havía pochs d'aragoneses, com Bernat de Mallon y Pedro Martínez de Luna, y algún valencià, com Berenguer de Vilaragut.

Durant la seua estada a Acre, consta haver fet almoyna a Santa María de Vallvert, santuari que radicaría en dita Ciutat de Palestina y del qual se parla en la famosa Crònica de Don Jaume, com trovant-se en la Provença, no lluny del lloch hont desembarcà lo Rey d'Aragó al renunciar a la empresa d'Orient. Per cert que Marsilli omiteix aquesta nova. No-ns espliquèm tant gravíssima contradicció.

Axò es tot lo que hi ha sobre la expedició a Terra Santa: per més que siga poch, l'historiador no pot inventar per allargar-ho. Nostra missió està donchs acabada, afegint tant sols, que, la presencia y gestes dels almogàvers de Jaume I, les creèm precursores de les dels almogavers de Jaume II: les relacions del regnat del primer, ja may més interrompudes, devien portar necesariament, a les del temps de són nét.

LLIBRE DE RACIONS AL ORIENT

In dei nomine.

Comensam de donar racio a la companya del senyor Rey per manament den P. Ferrandis la qual racio fo manada de donar a cascuns dels caualers segons que eren uenguts primers axi que tota la racio fos eguada. A la companyia lo primer disapte de nouembre.

En pascali de muntobru uenc en acre sabbati..... XXV dies en Octubre.

E uenhi P. Ferrandis e pres ration a X cavals armats et a V ballesters: fa lo jorn C sols e fa per XIIII dias, Mil CCC sols

Item uench en la dita Nau berenguer de roca uayra e demli ration per I caval armat e fa per XIIII dias..... CV sols. E levamli per I caval que li fal XXVIII sols. E axi roman que li donam LXXVII sols.

Item uench en la dita Nau en Girau Açtor e pres ratio per XIIII cavals armats e fan cascun jorn CV sols. E fan per XIIII dias Mil CCCCLXX sols.

Item uench en la dita Nau fortuny de bergua e pres ration per X cavals armats e fa al dia LXX sols e fan per XIIII dias Mil L sols.

Item uench en la dita Nau fortuny de leyda e pres ratio per I caval

armat e monta als XIIII dias CV sols e leuamli per I caval que li fal XXVIII sols. E axi roman que li donam LXXVII sols.

Item uench en la dita Nau Andreu falconer sibi ¿? e donamli ration per XIIII dias a rabo de XII^{en} diners per hom lo dia e fan XLII sols.

Item uench en la dita Nau un nebout den flamenc e demli III sols lo jorn e fa per XIIII dias, XLII sols.

Item donam a chiriuella per XIIII dias XIIII sols.

Suma IIII Milia CXVI sols.

Nau den Costa entra en Acre venres XX ¿? (451) dias en Octubre.

E uench na dita Nau Berenguer sanuicentz e donamli ratio a II cavals armatz et I ballester a XV dias fan al dia XX sols; e fan per XV dias CCC sols. E leuamli per I caval que li fal XXX sols. E axi donamli CCLXX sols de tornes.

Item uenc en la dita Nau Berenguer de togores ap IIII cavals armatz II ballesters e donamli racion a XV dias e fa lo jorn XL sols. E fan per XV dias DC sols. E levamli per II cavals que li fallen LX sols. E axi roman que li donam DXL sols.

Item venc en la dita Nau Domingo de vallobar e donamli ration per II ballesters e fan io jorn X sols e fan per XV jorns CL sols. E lleuamli per II cavals que li fallen LX sols. E axi roman que li donam XC sols.

Item vench en la dita Nau Ramon serradella ballester e damli ration per XV dias e fa LXXV sols a V^{en} sols lo jorn.

E uenc en la dita Nau en Ramon de cabrera e donamli ration a IIII cavals armatz I ballester e fa lo jorn XXXV sols e fa per XV jorns DXXV sols. E leuamli per III cavals que li fallen XC sols. E axi roman que li donam CCCCXXXV sols tornes.

Item venc en la dita Nau en Ramon de mont alt e damli ration a X cavals armatz fan lo dia LXXV sols e fan per XV dias Mil CXXV sols. E daço leuamli per VIII cavals que li fallen CCXL sols. E axi roman que li donam DCCCLXXXV sols.

Suma desta Nau II Milia CCCXCV sols.

Nau den Pere Ris venc al port Nacre uenres XXIIII dias en Octubre.

E uenc en la dita Nau Juan Mateus castellan e damli ration a IIII cavals armatz e fan al dia XXX sols e fan per XV dias CCCCL sols: leuamli per I caval que li fal XXX sols. E axi roman que li donam CCCCXX sols.

Item uenc en la dita Nau Ramon de tornamira e pres ration a II cavals armatz e fan lo jorn XV sols e fan per XV jorns CCXXV sols. E leuamli per I canal que perde XXX sols. E axi roman que li donam CXCV sols.

Item En la dita Nau uenc Arnau dels bacs e pres ration per I caval armat; monta per XV dias CXII sols VI diners.

Item venc en la dita Nau lo misatge del Emperador de constantinopla e damli racion XXV sols lo jorn e fan per XV jorns CCCLXXXV sols.

Item uenc en la dita Nalbert de fox e damli ration a VI cavals armatz e

---

(451) Será divendres 24?

I ballester e fan al dia L sols e monta per XV jorns DCCL sols: leuamli per II cavals que li fallen sols: e roman DCC ¿X? sols.

E venc en la dita Nau en Ponç de fox e damli ratiõn a ¿V? cauals armats e fan lo jorn XXXVII sols e monta als XV jorns DLXII sols leuamli per II cavals que li fallen LX sols. E axi roman que li donam DII sols.

Item uenc en la dita Nau en Guillem en Bernat de fox e damlis ration a VII cavals armatz que fan LII sols; e montan als XV dias DCCLXXXVII sols VI diners: leuamli per III cavals que perde XC sols. E axi roman quel donam DCC minus II sols.

Suma desta nau III Milia LVIII sols.

Nau den Guillem dalmau entra en Acre lo Dicmenge que fo ¿? dias en Octobre (452).

E uench en la dita Nau Nuch de belpuyg e damli ration a XIII cavals armatz e damli cascun dias XVII sols e sing per caualler e fa lo dia XCVII sols que fan per XXVI dias II Milia DXXXV sols.

Item uengren en la dita Nau IIII cauallers den P. martinez de luna e damlis ration a XXVI dias e fan al dia XXX sols e monten al ditz dias DCCLXXX sols E daço leuamlis per I caval que li fallen LII sols. E axi roman que li donam DCCXXVIII sols.

Item venc na dita Nau nami sicart e pres ration a IIII cavals armatz a XXVI dias e fa lo dia XXX sols e fan per XXVI dias DCCLXXX sols: leuamli per I caval que li fal LII sols. E axi roman que li donam DCCXXVIII sols.

Item venc en la dita Nau Gil de tarascon e damli ration a II cavals armatz a XXVI dias que fa CCCXC sols: leuamli per I caval quel fal LII sols. E axi roman quel donam CCCXXXVIII sols.

Item venc en la dita Nau Domingo gil..... donamli ration XXVI sols.....

Suma desta nau IIII Milia... CÇLV sols.

Nau den.....: entra en Acre lo dia Mercreres XXII dias en Octobre.

E uenc en la dita Nau P. Jordan donam ration a IIII cavals armatz a XVI dias e fan lo dia XXX sols e fan per XVI dias CCCCLXXX sols: leuamli per I caval que li fal XXXII sols E axi roman que li donam CCCCXLVIII sols.

Item venc en la dita Nau Michel peritz e damli ration per I caval armat e fa per XVI dias CXX sols.

Item venc na dita Nau en Bernat de manleon e damli ration a X cavals armatz e fan al dia LXXV sols, e fan per XVI dias Mil CC sols: leuamli per III cavals que li fallen XCVI sols. E axi roman quel donam Mil CIIII sols.

Item venc na dita Nau Juhan xemeneç e P. bergua e donamlis ration a II cavals armatz e fan al dia XV sols e fan per XVI dias CCXL sols.

Item uenc en la dita Nau Sanchon suareç e churruchano e damlis ration a II cavals armatz e fan per XVI dias CCXL sols: leuamlis per I caval que lis fal XXXII sols. E axi roman quels donam CCVIII sols.

Item venc en la dita nau..... goter? damli ration per I caval armat e fa

---

(452) Será lo diumenge 26 d'Octubre?

per XVI dias CXX sols: leuamli per I caual que perde XXXII sols. E axi roman quel donam LXXXVIII sols.

Item uengren en la dita Nau III cavals (sic) V homes den sancho martinez doblites e damliz ration a XVI jorns e fan al jorn XVI sols e fan per XVI jorns CLXXV sols.

Item uenc en la dita Nau I mul et II homes del capellan de dona berengera e fan lo dia IIII sols e donamlis per XVI dias LXIIII sols.

Item uenc en la dita Nau P.° sanchis e michel periç e donali ration a II cavals armatz e fan al dia XV sols e fan per XVI dias CCXL sols.

Item uengren en la dita nau II homes de P.° garceç panicer e donamlis ration a XVI dias que fan XXXII sols.

Item uenc en la dita Nau Martin de P. ramon porter damli ration asi altre fan per XVI dias XXXII sols.

Item uengren en la dita Nau IIII homes del Rey e demlur ration per XIIII dias e LVI sols.

Item venc I ome et I caual den Michel uioleta e demlur ration III sols lo dia e fan per XIIII dias XLII sols.

Item vengren en la dita Nau III homes et I caval den..... e damlur per ration V sols lo jorn e fan per XIIII jorns LXX sols

Item vengren en la dita Nau II bast et II omes del alfaquim e demlur ration VI^{en} sols lo dia e fan per XIIII dias LXXXIIII sols.

Item venc en la dita Nau lo misatge del Emperador de trapasonda e damlu ration VIII^{en} sols lo dia e fa per XIIII dias CXII sols.

Suma desta nau III Milia CXV sols.

Berenguer de villaragut venc en la nau den villar e damli ration a II cavals armatz e fa lo dia XV sols e fan per XXIIII dias CCCLX sols.

Nau den mollet entra en Acre Diemenge XXVI dias en Octubre.

E venc en la dita Nau lo comanador de montalban e damli ration a XX cavals armatz fan lo dia CL sols e monta per XIII dias Mil DCCCCL sols: leuamli per II cavals quel fallen LII sols. E axi roman quel donam Mil DCCCC minus II sols.

Item uengren en la dita Nau VII homes de dona berengera damlis ration VII sols lo jorn: fa per XIII dias XCI sols.

Suma desta nau II Milia CCCXLIX sols.

Nau den Bernat çaporta entra en Acre Diemenge XXVI dias en Octobre.

E uenc en la dita nau en Guillem de pujalt e damli ration a IIII cavals armatz que fan lo dia XXX sols e fan per XIII dias CCCXC sols.

Item uenc en la dita Nau en Roca ballester del Rey e damli ration per XIII dias que fan LXV sols.

Item na dita Nau venc Berenguer çaporta e damli per ration II sols $\frac{I}{I}$ lo dia e monta per XIII dias XXXII sols $\frac{I}{I}$

Martin aembler uenc en la nau del Temple ap VI azembles e damli raçion VI sols lo dia e fa per XVI dias LXXII sols.

Suma desta Nau DLIX sols $\frac{I}{I}$

Nau den berenguer cuc uenc al port Dacre Dicmenge XXVI dias en Octobre.

E uenc en la dita Nau P. gilabert ap V oficials ap IIII basts ap IIII homes e damlis per ration lo jorn XXX sols que monten a XIII dias CCCCXX sols.

Item venc en la dita Nau II cavals IIII homens de Perecon de vallebrera e damlus ration VIII sols lo dia e fan per XIII dias CIIII sols.

Item venc en la dita Dau gil canicer ¿sin reç? e damli ration III sols lo jorn e fan per XIII dias XXXIX sols. Item donamli IIII lebrers XVIon diner lo dia e fan per XIII dias XXI sols et IIII diners.

Item vengren en la dita Nau IIII ferrer del Rey e demlur ration IIII sols lo dia et fan per XIII dias LII sols.

Item vengren en la dita Nau IIII homes Dalffons e damlis ration IIII sols lo dia et fan per XIII dias LII sols.

Item venc en la dita Nau Maestre virgili e damli ration II sols lo dia e fan per XIII dias XXVI sols.

Item vengren en la dita Nau II homes den Alictas e damlis ration per XIII dias que fan XXVI sols.

Item donam an Jordi Dacre ration per si e per son fil per manament den P.$\frac{o}{=}$ ferandiç X sols lo jorn que fan per ¿? jorns C sols.

Suma desta Nau DCCCXXXV sols et ¿? diners.

Nau den Rehedor venc en Acre lo dijous XVI dias en Octubre e auia stat III jorns a barut en la dita nau Ramon de monlor e pres ration a IIII cavals armatz e fa lo dia XXX sols e fa per XXVI dias DCCLXXX sols e daço auia agut den Guillem de castel nou VII muytz en fer hordi e forment que montaren XXV bz. que fan CLXV sols et IX diners. E leuamli per los III dias queste en Barut XXIIII sols. E axi roman quel donam DXC sols minus III diners

Item venc en la dita Nau en Bernat durriols pres ration per IIII cavals armatz e fan lo dia XXX sols fan per XXVI dias DCCLXXX sols: leuanli per VII muytz que auia agutz den Guillem de castel nou enfre hordi e forment XXVI bz. $\frac{I}{I}$ que fan CLXV sols ¿? diners: leuanli per los III dias queste en barut XVIII sols: leuamli per I caval quel mori LVI sols. E monta ço que li auem abatut CCXL sols minus III diners. Exi roman que li auem donat DXL sols et III diners.

Item venc en la dita Nau Nuget daygua uiua e pres ration a II cavals armatz que fan per XXVI jorns CCCXC sols. E daço leuamli per VII que auia agutz den Guillem de castel nou enfre ordi e forment XXVI bz. que fan CLXV sols IX diners. E leuamli per III dias questec en barut IX sols. E axi roman que li donam CCXV sols.

Item venc en la dita Nau Jasbert alos e donamli ration a ¿III? cavals

armatz e fa lo jorn XXII sols VI diners e fan per XXVI dias DLXXXV sols. E daço per VII muytz quel dona en Guillem de castel nou enfre ordi e forment XXV bz. e mig que fan CLXV sols V diners: leuamli per III dias questec a barut XII sols: leuamli per un caual que perde LII sols. Monta ço quo li auem abatut CCXXX sols minus III diners. E axi roman que li donam CCCLV sols III diners.

Item venc en la dita Nau bernat de niça ap II cavals armatz e donamli ration a XXVI dias e fa CCCXC sols e daço leuamli per VII muytz enfre ordi e forment que li auia donatz en guillem de castel nou XXV bz. $\frac{1}{1}$ que fan CLXV sols IX diners. Item leuamli per III dias questec a barut IX sols: e monta ço que li auem leuat CLXXVIII sols minus III diners. E axi roman que li donam CCXII sols III diners.

Item venc en la dita Nau berenguer e ramon dez camps e damlis a II cavals armatz a XXVI dias que fan CCCXC sols. E daco leuamli per VII muytz enfre ordi e forment que lis auia dat en guillem de castel nou XXV bz. $\frac{1}{1}$ qui fan CLXV sols IX diners: e leuamlis per III dias questegeren a barut XII sols: monta ço quels auem leuat CLXXVIII sols. E axi roman quels donam CCXII sols III diners.

Item venc en la dita nau Ar. carder e damli ration per XXVI dias e damli per cascun dia V sols. E monta CXXXVIII sols.

Item venc en la dita Nau P° garcez scutifer: XXVI dias XXVI sols.

Suma desta nau II milia CCLXXX sols III diners.

Nau den pintor venc en Acre di Sabte XXV dias en Octobre.

E venc en la dita Nau Garcia fra... damli ration a III cavals armatz e fan lo dia XXII sols VI diners e montan a XIIII dias que li donam CCCXV sols.

Item venc en la dita Nau Ramon de uilla plana e damli ration per XII ballestres a peu: e fan lo dia XII sols: e fan per XIIII dias CLXVIII sols.

Item venc en la dita Nau Michel ferrandiç de talauera e damli ration a VI ballestres a peu: e fan per XIIII dias LXXXIIII sols.

Item venc en la dita Nau I cavall et II omes den Andreu museu e damlis ration a XIIII dias e fa LXVI sols.

Suma desta Nau DCXXIII sols.

Nau den Guillem ros uenc en Acre Dous XXIII dias en Octobre.

E uench en la dita Nau Guillem Huetuuian e pres ration per I caval armat et I ballester a caual: e fan al dia XII sols $\frac{1}{1}$ e monta per XVI dias CC sols: leuamli per I caval que li fal XXXII sols. E axi roman que li donam CLXVIII sols.

Suma desta nau CLXVIII sols.

Item donam an G. sa Guardia per si et per la companya den Gauceran de Pinos racion a XXIX cavals armats: fan per XXV dias V Mil CCCXXXVII sols $\frac{1}{1}$

Suman XXIX Mil DCCLX sols I diner: fan IIII Milia DLXX besants et mig.

Aquesta es la secunda racio que donam per III meses a tota la companyia. . sen coma...

Primerament donam an Ferran xanxis per racio de LXXVII cauals armats de III meses et per racio de XV dies primers et per IIII Milia sols de son cors VIIII Milia CCXVIII besants.

Item donam an Examen dorrea per racio de III meses et de XXVI dies primers A CVIII cauals armats XII Milia DCCLX besants ab LX besants que donam a bernat pascal per minua.

Item doneli per XX homes de son cors II Milia CCC sols torneses que fan CCCLIII besants.

E axi auemli donat per tot XIII Milia CXII besants per los quals pres forment a IIII besants et quarta et ordi a II besants $\frac{I}{I}$ axi com se conte en lalbara quens fo et perdese el pa que pres MCL besants per sso cor ualia IIII besants $\frac{I}{I}$ forment et ordi III besants minus quarta.

E axi munta per ço XIIII Mila CLXVIII besants.

Item done an G. de castelnou per racio de XXVII cavals armats de III meses et XXVI dies II Milia CCCCXVIII besants $\frac{I}{I}$ axi com en lalbara seu se conte dels quals auia el reebut den Roudor Mil DCCCC et LXX besants et pres de nos ¿M? CCCCXLVIII besants $\frac{I}{I}$ et en aquest comte no son los VIII caualers qui romanen assi a racion de LII meses.

Item donam an Ramon de cabrera Racio per IIII cauals armats et per I balester fan lo dia XXXV sols et fan per XC dias abatuts VI sols cascun dia II Milia DC sols torneses que fan CCCC besants. Item donamli per manament den P. ferrandis CCXII sols de tornes per rao dun mul que no li auien dada racio que fan XXXIII besants minus quarta et axi a aut per tot CCCCXXXIII besants minus quarta.

Item donam a P° xanxis et A michel peris racion per II cavals armats fan per XC dies CCVIII besants minus quarta.

Item donam racion a xanxo suaris et a corrotxano fan per XC dies abatut I caual que lur fal MCLXX sols torneses que fan CLXXX besants.

Item donam a garcia fronti racion per III cavals armats fan lo dia XXII sols $\frac{I}{I}$ fan per XC dies II Milia XXV sols torneses que fan CCCXI besants $\frac{I}{I}$

Item donam a I caualer den R. de munlor racion per XC dies fan DCLXXV sols torneses que fan LXXVI besants minus XII ¿?

Item donam an R. bastus racion per I caval armat CIIII besants minus XII diners

Item donam an bacs racio per I caual armat fa CIIII besants minus XII diners.

Item donam an R. tornamira racio per I caual armat fa CIIII besants minus XII diners.

Item donam a Xanxo peris et a P. bergua per II cavals armats fan per XC dies MCCCL sols torneses que fan CCVII besant minus quarta.

Item donam an br. de rochauaira racio minus de caval fan per XC dies.

Item donam an A de tordera racion per I caual armat fa CIIII besants minus XII diners.

Item donam an igot racion minus de caval fa LXXVI besants.

Item donam A fortuny de bergua racion per X cavals armats fan lo dia LXXV sols et fan per XC dies VI Milia DCCL sols de tornes: leuamli per II cavals morts CCCLX sols torneses et axi roman que li donam VI Milia CCCXC sols torneses que fan DCCCCLXXXIII besants.

Item donam a P. Jorda racion per IIII cavals armats fan lo dia XXX. sols et fan per XC dies II Milia DCC sols leuamli per II cavals morts CCCLX sols roman II Milia CCCXL sols torneses que fan de besants CCCLX besants

Item donam racio a aquest homens de peu:

A p. garçes panicer II homens.

A alfonsso IIII homens.

Al sagrista II homens.

Al capela de dona berengera II homens.

Item An alietes, IIII homens.

Item del Alfaquim II homens.

Item donam al museu—I home.

Item xirenala I home.

Item a Marti de P. R. II homens.

Item den Xanxo garçes IIII homens.

Item Mitifat I home.

Item de dona berengnera VII homens.

Item de peraco de vallebrera III homens.

Item camsors II homens.

Item de dona teressa I home.

Item balesters de tortoza II homens.

Item farrers IIII homens.

Suma daquests homens XLIIII fan lo dia XLIIII sols fan per XC dies IIII Milia minus XL sols...

Item donam a II homens del enfant en xanxo XL sols.

Suma per tots IIII Milia de sols que fan...

Item donam An veiya boteler del senyor Rey racio per III meses a II sols $\frac{I}{I}$ lo dia fa CCXXV sols torneses que fan de besants... XXXV besants minus II sols.

Suma que munta per tota la racio que ha preza la companya qui sen torna XXVIIII Milia DCCCVIIII besants.

—Aquesta es la secunda (¿ració?) dels qui romaneu.—

—Ballesters—

P. ferrandis V balesters.

Fortuny de leida I balester.

Bernat denizan (deuizan?) I balester.

G. octauia I balester.

Rocha I balester.
Berenguer togores II balesters.
Martin azembler I balester.
M° de uallobar II balesters.
. . . . . I balester.
Arbert de foix I balester.
Jordi de Jaffa II balesters.
Suma dels balesters XVIII que fan lo dia LXXXV sols a rao de V sols per balester e fan per XXX dies II Milia DCCL sols torneses.

—Aquesta es la compaya de la secunda racio dels qui romanen la qual es per lo primer mes.—
P. ferrandis XVI cavals armats.
Comanador de montalba XX cavals armats.
R. sa guardia XV cavals armats.
Gauceran de pinos XIIII cavals
Nuc de belpuig XIII cavals.
Bernat de mallon X cavals.
R. de muntalt X cavals.
Geralt Astor XII cavals.
R. de munlor III cavals.
Bernat durriols IIII cavals.
Nuguet daiguauiua II cavals.
Jaspert Alquer II cavals.
Bernat de nissars II cavals.
Berenguer des camps II cavals.
G. octuuia I caval.
Jorda dabelars I caval.
P. martines de luna IIII cavals.
Namel sicart IIII cavals.
Gil de tarasco II cavals.
P. Gilabert I caval.
G. de pugalt IIII cavals.
Berenguero sennicens III cavals.
Berenguer de togores IIII cavals.
Johan Marcus IIII cavals.
Arbert de Foix VI cavals
G. de foix e bernat VII cavals.
Pons de foix V cavals.
Flamenc III cavals.
Caualers den G. de castelnou VIII cavals.
Berenguer de vilaragut II cavals.
Suma daquest cavals CLXXXIIII cavals armats que fan lo dia VII sols $\frac{1}{1}$ per tot MCCCLXXX sols de tornes et fan per XXX dies XLI Milia CCCC sols torneses.
Item al misatge del enperador grec qui hic era ab nos per I mes DCC... a rao de XXV sols lo dia.
Item Al missatge del cum... io de trepesonda VIII^{e} sols lo dia fan CCXL sols.

Item Al misatge qui uenc ab en Flamenc CCC sols torneses per XII dies.
Suma MCCXC sols.
Item A garcia ferrandis de Mallen per I caual.
Item A xanxo Ruis de Mallen per I caual.
Item Garcia alauaris de cortés per I caual.

Et aquests III cavals donam per XXV dies fan lo dia XXII sols $\frac{I}{I}$ et fan per XXV dies DLXII sols $\frac{I}{I}$

—Aquests son los homens de peu balesters. —
R. de vila plana XII balesters.
Gil de talauera VI balesters.
A de sisquer III balesters.
Aquests XXI fan lo dia XXI sols fan per I mes DCXXX sols.
A de mur X balesters per XXII dies fan CCXX sols.
Item domingo gil per I balester a peu XXX sols.
Item I balester den pugalt XXX sols.
Item domingo gil balester XXX sols.
Item G. martorel balester XXX sols.
Suma desta pagena de balesters a peu MCCLXX sols torneses.

Item donam a P. Gilabert per II Mules del sagrista et per I homens racio V sols et... II homens..... lo dia fan per I mes CCX sols.

Item donam a pons baster Pere valsegre et Pere s. meseus VI lo dia fa per I mes CLXXX sols.

Item donam a perato paniser per si et per II cauals den perato de uallebrera VIIII sols lo dia et fa per I mes CCLXX sols.

Item a berenguer saporta per si V^{e} sols lo dia fa per I mes CL sols.
Item donam als azemblers VI^{e} sols lo dia fan per I mes CLXXX sols.
Item donam a Andreu falconer III^{e} sols lo dia fa per I mes XC sols.
Suma desta pagena doficials MLXXX sols torneses.

Item done per manament den P. ferrandis a sancta Maria de ualuert X besants.

Item donam a I sarrahi que ana defora $\frac{I}{I}$ mug. de forment ual II besants quarta.

Auem ho escrit en altre loc.

Item donam an bernat pons per armar la sagetia MCCCCXXXII besants. An la pagada los cauaIers (453).

—Tersa racio dels qui romanen que fo donada per lo segon mes. —
P. Ferrandis XIX cavals armats.
Comanador de Montalban XX cavals armats.

---

(453) Aquestes quatre derreres partides, després d'escrites sigueren tatxades.

R. sa guardia XV cavals.
Gauceran de Pinos XIV cavals.
Nuc de belpuig XIII.
Bernat de Mallon X cavals.
R. de Montalt X cavals.
Galceran Astor XIIII cavals.
R de Munlor III.
Bernat durriols IIII.
Nuget daiguauiua II.
Jaspert Alquer II.
Bernat de nissans II.
G. octuuia I.
Jorda dabelars I.
P. Martines de luna IIII.
Namel sicart IIII.
Guil de Tarassco II.
P. Giliabert I.
Pugalt IIII.
Berenguer de sennicens III.
Bernat tegores IIII.
Johan Marchus IIII.
Arbert de foix VI.
G. de foix et bernat VII.
Caualers den G. de castelnou VIII.
Bernat de vilaragut II.

Suma CLXXXIIII cavals armats fan per I Mes VI Milia et CCCLXX besants a rao de VII^{e} VI diners de tornes per caualer et besants a VI^{e} sols $\frac{I}{I}$

—Balesters a caual—
P. ferrandis V balesters.
G. octuuia I balester.
En Rocha I balester.
Bernat de togores II.
Martin azembler I.
M^{o} de uallobar II.
R. fferradella I balester.
Arbert de foix I.
Gorgi de Jaffa II.
Suma per tots XVI balesters.

Fan lo dia LXXX sols tornes fan per XXX dies II Milia CCCC sols tornes et fan de besants CCCLXVIIII besants minus quarta.

—Oficials—

Furtuyo	Ven	sols	torneses
Flamenc	XV^{e}	»	»
Pere Gilabert per dos mules del sagrista e per I home	Ven	»	»
Pons baster et ualsegre	VI	»	amdos.
Perato paniser	VIIII^{e}	»	ab I caval
Bernat saporta	V^{e}	»	

A VI azemblers. . . . . VI^{e} sols
Andreu falconer. . . . . III »
R. de vilaplana XII balesters a peu. . . . . XII^{e} »
... de talauera VI balesters. . . . . VI »

Suma que munta tota esta compaya LXXII sol $\frac{I}{I}$ torneses lo dia et fan per I mes II Milia CLXXV sols torneses que fan de besants CCCXXX et IIII besants III sols de torneses.

Suma? que munta tota aquesta tersa racio VII Milia LXXIII besants et $\frac{I}{I}$

—Quarta racio la qual donam per lo terser mes a la companya.—

P. ferrandis XIX cavals armats et V balesters fan lo dia CLXVII sols $\frac{I}{I}$ de torneses et munta per I mes DCCL besants los quals li auem pagats.

Comanador de Mont Alba pres per XX cavals armats fan lo dia CL sols tornes fan per I mes IIII Milia D sols tornes. Pagamli DCC Menis IIII besants.

R. sa guardia pren per XV cavals armats. Auemli donats LX Mugs dordi et X de forment que fan CCX besants.

Gauceran de pinos pren per XV cavals armats. Auemli donats LX Mugs dordi fan CLXV besants.

Nuc de belpuig pren per XIII cavals armats. Auemli donats XL mugs de ordi et VI botes de uin fan CLXX besants.

En barnat de mallon pren per X cavals armats. Auemli donats XL Mugs dordi et CXXX sols fan CXXX besants.

En Geralt Astor pren per XII cavals armats: fan CCCXVI besants. Auemloshi pagats.

En R. de Munlor pren per III cavals armats. Auemli pagats XCV besants.

En bernat dorriols pren per IIII cavals armats Auemli pagats LXXVIII besants.

Nuget daiguauiua pren per II cavals armats. Auemli pagats XIIII besants.

En Jaspert alquer et en Jorda pren per III cavals armats. Auemli pagats XLVIII besants.

Caualers den P. G. de castelnou prenen per VIII cavals armats. Auemlur donats XXXII Mugs dordi fan LXXXVIII besants.

Berenguero de uilaragut pren per II cavals armats auemli.

En R. de Muntalt pren per X cavals armats.

En Fortuyo pren V^{e} sols $\frac{I}{I}$ lo dia.

En Flamenc pren per cascun jorn XV^{e} sols torneses. Auemli donats L besants.

Pons baster et ualsegre prenen VI^{e} sols lo iorn entramdos.

P^{o} panicer ab II cavals pren VIIII sols lo iorn.

Berenguer sa porta pren V^{e} sols lo dia. Auemli donats XXIII besants.

Martin asembler pren per I balester e per VI azemblers. Auemli donats XVIIII besants.

Andreu falconer pren IIIe sols lo iorn. Auemli donat I besant $\frac{1}{1}$

R. de uilaplana pren per XII balesters a peu XIIe sols lo iorn. Auemli donats XVI besants.

. . . talauera pren per VI balesters a peu VIe sols lo iorn. Auemli donats IIII besants.

En Rocha porter per I balester a caual V sols lo dia. Auemli donats III besants.

M.º de uallobar pren per II balesters a cauals. Auemli donats XXII besants.

R. ferradella prenia per I balester. Auemli donat III besants.

En bernat de nizans pren per II cavals armats. Auemli pagats LXVIII besants.

R et bernat des cams pren per II cavals armats. Auemli pagats XXXVI besants.

Bernat de tegorcs pren per IIII cavals armats et per II balesters. Auemli donats LXIIII besants.

Johan Marchus pren per IIII cavals armats. Auemli donats XIIII besants.

Narbert de Foix pren per IIII cavals armats. Auemli donats XXXIII besants.

En Pons de Foix pren per V cavals armats. Auemli donats LV besants.

En bernat de foix pren per III cavals armats. no a res pres.

G. octuuia pren per I caval armat. Auemli donat XXIIII besants.

Caualers den Pº martins de luna prenen per IIII cavals armats. Auemli donats XLVIII besants.

Namel sicart pren per IIII cavals armats. Auemli donats VIIII besants.

Gil de tarasco pren per II cavals armats. Auemli donats XXV besants $\frac{1}{1}$

P. Gilabert pren I caval armat. Auemli donat XV besants.

G. de pujalt pren per IIII cavals armats. Auemli donats.

Berenguero senvicens pren per III cavals armats.

—Ffeem de Mecio per rao del Misatge del tarter que amena en Acre en Jacme dalarig.—

Primum costa lalberc en quels mesen XVIII besants.

Item munta la dezpessa que lur donam que feeren en acre per XIIII dies DCC sols torneses qui muntan CVIII besants.

Item costaren los draps de logar que lur mesen en lostal III besants.

Item donam al Misager Maior IIII canes de preset uermeil et II enaps dargent.

Item donam a son frare III canes de preset uermel et I enap dargent.

Item donam al Misatger del arcabisbe dartzenga III canes de preset uermel et II enaps dargent.

Item donam al Misatger del rey derminia IIII canes de preset uermel et II enaps dargent.

Item donam an Jacme dalarig III canes de preset uermel et I enap dargent.

E costaren tots aquests enaps et tot aquest drap CCCXXXVIIII besants.

Suma que costa tota aquesta Mecio dels Misatges del tarter et den Jacme dalarig CCCCLXVIII besants.

—Aquestes son les mesions que feren en Acre per descargar et per altres aueries.—

Primum donam an Bonacot Peliser per I butiga que loga en bonayr per lo blat del Rey que hi mes XII besants.

Item pagam al escrina den P. Ris per rao de la Mecio de les uiandes del Rey que auia fetes LX besants.

Item costaren les Mecions que feem per la nau dels Malfetans XXXV besants.

Item pagam an Casteluy per la Mecio que auia feta per les uiandes LXXVIII besants.

Item pagam per la nau den A. Calafat per les mecions XXXIII besants.

Item pagam an Costa per la mecio que auia feta V besants et quarta.

Item costa la mecio de la nau den pintor LXXXIIII besants $\frac{1}{1}$.

Item costa la mecio que feem per la nau den bernat saporta LXXVIIII besants.

Item pagam an P. Gilabert per la Mecio de la nau den Cuc que el auia feta CV besants.

Item pagam per la Mecio de la nau den G. dalmat XXX besants quarta.

Item pagam per les mecions de la nau den Pascali de Mutubrun XII besants.

Item feem de mecio de mesurar lo blat et lo ferment et de bastaix et daltres mecions menudes XXXIIII besants.

Item pagam a I espia II besants.

Item donam a sancta Maria de ualuert dacre X besants.

—Aquestes son les rebudes que feem en acre de les naus uengueren de barcelona. —

Primum reebem den Casteluy CCXXXVII Mugs dordi rases.

Item reebem del leny den bosc DCCC minus VII mugs dordi ras.

Item reebem den Cayol CXLVIII Mugs dordi que pres Examen dorrea.

Item reebem den G. ros MCCVII mugs dordi ras.

Item reebem den P. de molet CCXXVII mugs dordi rases.

Item den G. sacosta LVI mugs dordi rases.

Item reebem den P. Ris CCXI mugs dordi rases.

Item reebem den Bernat fuster per en pintor CCLV mugs dordi rases.

Item reebem den Calafat CCLXXXVI mugs dordi ras.

Item reebem den blancars ÇLXX Mugs dordi rases que pres en R. sa guardia.

Item reebem den Ermengol DCCCCLXXII mugs dordi rases.

Item reebem den bonayr DCCCLXVI mugs dordi rases.

Item reebem den G. dalmad CCCLXXXII mugs dordi rases.

Item reebem den bernat Maiol DIII mugs dordi rases.

Item de la nau dels malfetans DXL mugs dordi ras.

Item de la nau den bernat çaporta CCLXX mugs dordi ras.

Item de la nau den Cuc D minus X mugs dordi rases.

Item de la nau de ser pacali de muntobrun DXXX mugs dordi.

Suma per tot VIII Milia CXLIIII mugs dordi rases del qual abatem per

Minua de mesurage cor non bastaua lo mug ras al mug de la uenda IIII mugs per centena: et munta la Suma CCCXXVI mugs. Axi roman VII Milia DCCCXVIII mugs que fan a rao de III besants minus quarta lo mug XXI Milia D minus $\frac{1}{1}$ besants.

—Forment.—

Aquestes son les ..... fet en acre per lo seyor Rey.

Primum reebem den Casteluy DCCCXL mugs de forment rases.

Item reebem den Gayol CXLII mugs de forment rases que pres examen dorrea.

Item reebem den P. de molet CCLIII mugs de forment rases.

Item reebem den P. ris CCVIIII mugs forment.

Item reebem den bernat fuster per en pintor MIII mugs forment rases.

Item reebem den R. saguardia CLXX mugs de forment rases foren den blancars.

Item den Bertran Mayol CCLII mugs forment.

Item de la nau den bernat saporta CCCCLI mugs de forment rases.

Suma III Milia CCCXX mugs et mig rases deles quals abatem per minua CXXXII mugs et axi roman III Milia CLXXXVIII mugs $\frac{1}{1}$ que fan a rao de IIII besants $\frac{1}{1}$ lo mug XIIII Milia CCCXLVIII besants.

—Aquestes son les rebudes que fem minus de cartes.—

Primum reebem de les cozes qui foren de la nau den bernat cantul los quals hauia reebudes en fferran xanxis de les quals nos pres el en comte IIII Milia XL besants.

Item reebem de les coses que en G. de castelnou Auia reebudes de la nau den Roudor quens mes en comte MDCCCCLXX besants.

Item reebem de la nau den bertran Cuc DXXXII bacons $\frac{1}{1}$ que fan a rao de V besants per baco II Milia DCLXII besans $\frac{1}{1}$

Item reebem del meteix CLXV mugs de faues que fan a III besants lo mug CCCCV besants.

Item reebem del meteix CCXXIII mugs de ciurons que fan a Ve besants lo mug MCXV besants.

Item reebem del meteix LX mugs de faua freza que fan a IIII besants lo mug CCXL besants.

Item reebem del meteix XXX Mugs de lenties que fan a Ve besants lo mug CL besants.

Item reebem del meteix XI mugs de fezols per LV besants a V besants lo mug.

Item CCCLX sacs et LX sames et cordes per LXX besants sarrainats.

Item reebem den bertran Maiol XXV sames de bescuit et altres menuderies que pres examen dorrea per CXLVIIII besants.

Item reebem den G. dalmad per menuderies que pres en son comte nuc de belpug CCXCVII besants. Item del mateix XV bacons por LXXV besants.

Item reebem de la nau den Molet per rao de les menuderies que auia preses lo comanador de muntalba et per rao del bescuit que el pres en son comte CCCXXVIII besants

Item reebem de la nau den calafat menuderies per XCVIII besants quen presen en comte.

Item reebem de la nau den P. ris CXVI besants per menuderies quen presen en comte de P. ferrandis.

Item reebem de la nau den bernat sa porta LXXXV bacons que fan CCCCXXV besants.

Item reebem den P. Ris XXXV bacons que fan CLXXV besants.

Suma XII Milia CCCLXXII besants $\frac{I}{I}$

Item reebem den P ferrandis DX Mugs dordi que foren de paliologo que fan MCCCCII besants $\frac{I}{I}$ a raho de III besants minus quarta lo mug.

Item reebem den P. fferrandis CLXXXXVI besants en or que el liura a bertran sa porta dels que ac de paliologo per a obs de la racio.

Suma per tota la reebuda XLVIIII Milia DCCCXIX besants entre assi.

Item reebi den P. ferrandis CCLXXIII Mugs dordi qui fo del de paliologo que fan DCCCL besants

Suma per tot L Milia DLXIX besants.

Item reebem den P. Fferrandis CCCCLXVIII besants los quals nos liura de sso que uenc de paliologo et foren donats a la mecio dels Misatges del tarter et den Jaume dalarig.

(Registre 17, folis 117 a 144. A. C. A.

REDREÇ DE LA REYAL CASA:

ORDENAMENTS DE PERE "LO GRAN" E ANFÓS "LO LLIBERAL"

(Segle XIII)

A mellor regiment de la reyal casa, establiren certs ordenaments los reys d'Aragó Pere «lo Gran» e son fill Anfós, los quals cuydàm avuy recullir e stampar. No s'en conexen de temps precedent, segons mostrarem en altre lloch (1). No cal dir que són de molta valua, tant per la llur antiguitat, quant per lo llenguatge ja que pertanyen al segle XIII.

Les trovàm recondites en diferents volums de nostre gran arxiu reyal (2), copiantles textualment, e reproduintles ab orde cronològich.

Són en nombre de cinch: dos pertanyen al rey Pere e tres al rey Anfós. De les cinch, les tres jà's publicaren en dos diferents llochs e les altres dugues eren inèdites (3). Al reproduhirles, cuydàm de llur correcció purgantles d'errades, tant quant nos és possible.

Les primeres del rey Pere, constituexen un cos general de doctrina ordenancista, regulant en escrits lo que ja s'estilava en la sua casa e cort, e smenant ço que creya covinent per abús d'atribucions o de drets. Per tant que tracta de tots los oficials de son palau, com eren, majordòm, sobrecoch, museu, argenters de la cuyna, paniçer, botiller, reboster, porters, civader, posader, cavalleriç, açembler, algutzir, scrivà de ració, troters de bustia e munters. Ab esta breu enumeració dels oficials queda vist quin propòsit era lo dels primers

---

(1) Veges nostre article *Ordenanzas para la casa y corte de los reyes de Aragón (Siglos XIII y XIV)* (*Cultura española*, nom. II, Madrid, 1906).

(2) L'arxiu general de la Corona d'Aragó, que's custodia a Barcelona.

(3) Les dos del rey Pere les publicà Pròsper de Bofarull en la *Colección de documentos inéditos del Archivo general de la Corona de Aragón* (volúm. VI, any 1850), e la d'Anfós del 1286, la donarem a conèxer en lo dessús dit article de *Cultura española*.

ordenaments del palau reyal. Donar bona endreça al estament interior sens fer cura al regulament econòmich administratiu.

En l'any 1277 dictà, lo propri Monarca, una segona part reglamentant l'acompanyament del sobirà, singularment quan, del hu de sos reyalmes, passava a l'altre. Se proposava acabar controversies entre los cavallers del seguici reyal, evitant que, los qui acudien al Príncep per afers particulars, restessin en la companyía de la sua cort. Pere «lo Gran» distribueix los dotze meses de l'any, per passarlos equitativament en quiscún dels tres reyalmes que integraven la confederació catalano-aragonesa.

Morí lo rey Pere, e feya més de tres meses que regnava son fill N'Anfós, quan dictà altres ordenaments, lo darrer jorn de febrer de l'any 1286. Allí comença a assenyalarse, lo nou Monarca, per lo que sempre lo distingí, ço és, per regular endreçadament pagues e rebudes. Dexen veure lo afany de tenir bona administració, que tant distingí com a rey economista, al qui reb lo descolorit cognòm de «Lliberal».

Al mateix orde d'idees pertanyen altres breus ordenacions supletories del 1288, adreçades al tresorer y porters per haver bona cura de les rebudes dels drets reyals, suprimint al mestre racional e al batlle general, prohibint hi hagués més d'un oficial en un mateix ofici, e regulant donacions de bens seents, per fugir d'enganys e sorpreses.

Sempre preocupantse, lo rey N'Anfós, de la bona administració, dictà, en 1291, altre ordenament hont assenyalava qui e com rebria les pecunies, a fi de que pervinguessen integrament a mans sues, lo lloch hont se devien remetre, forma de donar rebuts, llibres hont se registrassen, manera d'entregar diners al tresorer reyal, temps assignat per rendició de comptes, manera de trametre cullidors e porters per haver pecunies, e forma de pagar deutes.

Los ordenaments econòmichs del rey N'Anfós presenten caràcter transitori. La circumstancia de no formar part del Registre 1529 del nostre arxiu reyal, mostra que no arrivaren al rey Pere «lo Cerimoniós», qui conceptuantles breus e poch importants, les suprimí al copiar les dels altres dos reys predecessors seus, Pere «lo Gran» e Jaume «lo Just».

Limitada la present publicació a les ordenacions que per lo redreç de la reyal casa d'Aragó se dictaren en lo segle XIII, no passèm pus avant a tractar de les fetes a manament de Jaume «lo Just», de Pere «lo Cerimoniós», y de Joan «lo Cassador», per trovarse, aquestes, compreses en lo segle XIV.

I

Ordenaments del senyor rey En Pere [1]

Ordena lo senyor rey primerament quel majordom sia obeyt de ço que manara en Casa. Et sia tengut de guardar be et leyalment lo prou del senyor Rey axi que nos perda ren ne uage res a mal en Casa. Et siu feya quel senyor Rey sen tornas a ell ço es assaber quel cors et quant ha fos a merce del senyor Rey.

Item que aquells qui desobediens li seran sien en aquella pena matexa.

El senyor Rey dona al Maiordom per seruir aquell Offici et per seguir los dits manaments et per estar a la dita pena los drets qui dejus son scrits.

Prena Mayordom per sos drets en tot loch quel senyor Rey prena Cena de meniar XX solidos per a vnes Calçes daquella moneda que en aquell loch correga on la Cena se prendra o si paguen la messio en diners quel senyor Rey agues feta aquell dia en aquell loch.

Item prena los Cuyrs de totes les vaques que en aquella Cena se despendran. Et do per cascun Cuyr que prena IIII dines als porters.

Item prena tots dies de Casa del senyor Rey mija libre de Cera.

Item vna onça de pebre et tots los Cuyrs de les vaques qui uendran de present al senyor Rey sis despenen en Casa o en racio per peçes. Ell que sia tengut de fer guardar aquelles vaques a sa messio.

Item prena lo Mayordom cascun dia de Cort dues peçes de Carn de molto et dues ferrades de vi.

Item prena D solidos per cascuna de III festes del any. Es assaber: pascha Cinquaesma et Nadal daquella moneda que correga en aquell loch on lo senyor Rey tendra la festa.

Totes aquestes gracies atorga lo senyor Rey a Majordom per ço quell sia pus obligat a guardar lo prou del senyor Rey et a la pena damunt dita.

Item lo Majordom com sia ab lo senyor Rey prena racio a XII besties. Et aquell que romandra per el en son loch prena racio a IIII besties et ell que meta museu per la Cuyna a guardar.

Los Officials maiors mana lo senyor Rey que sien obeyts en totes coses cascun en son Offici sots la pena damunt dita.

Sobrecoch prena en tota Cena quel senyor Rey prena de meniar de tots los moltons qui en aquella Cena se despendran les pelles et totes les menuçies

Item prena de tots los moltons quel senyor Rey despena en Cort axi de Cena com menys de Cena los Cols et les rabades et los blascos: et daquells de racio los Colls tan solament. Et tot aço que sia gint et conuinentment leuat sens affollament daço que romandra.

Item prena de les vaques axi de Cena com menys de Cena los Cols los blascos et daquells de racio atrotal.

---

(1) Registre 1529, foli 1, copia feta en lo segle XIV. Espurguém del original lo numeral I posat al nom del Rey, per quan se tracta de Pere «lo Gran» y no de Pere «lo Catòlich.»

Item prena dels porchs axi de Cena com menys de Cena et de racio los Cols els sagins.

Item prena dels porchs salatz los caps els cols e les illades daquelles quis meniaran en cort: et daquells de racio los caps els cols tan solament.

Item prena de tots los moltons de present les pells et les menuçies. Et el quels fassa guardar et escorxar a sa mession.

Item prena de tots los congres et de tot peyx de tall les Coes ço es, a III dits sots lo lombrigol Et si el senyor Rey se acordaua quels donas diners sabuts per tots los drets damunt dits que ho puxe fer.

Els drets damunt dits sien partits entre el els Cuyners axi com acostumat es.

Totes aquestes gracies atorga lo senyor Rey al Sobrecoch per ço que el sia pus obligat a guardar lo prou del senyor Rey et a la pena damunt dita. Et sia tengut de comprar lenya al rebost et ayga al Rebost et a la botelleria.

Lo Museu prena cascun dia III diners daquella moneda que correga en aquell loch on lo senyor Rey sera et deu meniar en lo palau per hom de peu.

Los argenters de la Cuyna sien III et deuen meniar el palau per homens de peu et prenguen les baldanes dels moltons et de les vaques ques couran en la Cuyna.

Item prengan los Caps els Cols els uentrels els peus et la ploma de tota voleteria exceptat de pahons.

Els sien tenguts de seruir lur Offici et de guardar les escudelles els tallyadors. Et si res sen pert que sien tenguts desmanarles si donchs nos trencauen. Et sis trenquen que les mostren al sobrecoch o a son lochtinent et aquell quen diga al majordom et que se scriua en libre de la Racio.

Paniçer prena per tots drets de son Offici D solidos barchinonenses per cascun an. Et nengunes altres coses no prena an sien totes del senyor Rey en qualque manera el les pusche auer ni percassar a prou del senyor Rey. Et prena encara el paniçer de les lengues de les vaques de Cena et de present sis menuguen en Casa et los Cuyrs de les besties que morran als homnes de Cort quel senyor Rey dege esmenar.

Botiller prena D solidos de Barchinona per cascun ayn sots la manera desus dita et nengunes altres coses no prena. Et prena los Cors de les vaques de Racio et de present daquelles que muyren a ops de Casa et de racio de Cena et de present.

Reboster prena per tots sos drets D solidos de barchinonenses per cascun ayn et prena I morabeti daur per cascun Caual quel senyor Rey do en caual o en diners daquel a qui lo Caual sera donat exceptats aquels Cauals de son Cors que tenga Caualleris de que age pensat deu dies: et nenguns altres drets ne nengunes altres coses no prena ne cera ne salers ne nenguna roba per vellya ni per trencada que sia ans sie tengut de guardar aquella et de fer prou al mils que puche. Et sie tengut de darne compte per menut.

Item lo reboster ades en present do scrites per menut totes les coses vnes et altres de la maior tro al menor qui el rebost son ne totes quantes ne uendran daqui auant. Et tot ço qui sen despena ne sen guast ne el senyor Rey do que ho do per scrit en sia tengut de donar compte.

Et aquell quel senyor Rey uoldra que seruesca la sua Cambra liureli lo Reboster lo lit et les uestidures et draps de paret et Cortines et setis et barrats et aquels quel conega que age ops a la Cambra: et aquel de la Cambra nos gos entremetre dals ans si res li mane prendra lo senyor Rey ne res le uenia en poder per nenguna manera aytantost aquel dia matex sie tengut de liurarho al Reboster maior o a son lochtinent sens demanar.

Et aquell qui seruira les taules liurali lo reboster tot largent et les touallyes et barrats et setis et draps de paret aquells que continuament agen ops a seruir et liureli candeles et brandons fets salsa mel oli et sal a ops del rebost et a ops de la Cuyna et formages sechs mantenga fruyta sucre et confits. Et aquell nos gos entremetre dals ans si res li uenia en poder de nenguna manera aytantost aquell dia matex sia tengunt *(tengut)* de liurarho al Reboster mayor o a son lochtinent.

E totes les altres coses vnes et altres tenga guart et procur lo Reboster. et guart lo Reboster que no prendra azembles al Rebost sino tantes com haura ops a portar ço quel senyor Rey aura mester en los viages que fara et que les besties vagen carregades conuinentment et que noy gos fer portar Roba ne comanda de null hom menys de manament del senyor Rey.

Et guart lo Reboster lo lit del senyor Rey com se fara ne hon et tots los Officis del rebost que sien be et ordenadament seruits et guardats.

E tots aquells del Offici del Rebost sien tenguts dobeyr et de fer tot ço que reboster los man ne los orden: et si res hi ua a mal sie la colpa sobrel Reboster maior si donchs no mostraua que per desobediencia daquells del Offici fos. Et totes coses qui del Rebost sien quis perden sia tengut lo Reboster maior desmenar exceptades aquelles que haura liurades a aquells qui seran el los Officis segons que damunt es ordenat les quals si nenguna sen perdia fassa esmenar lo Reboster ad aquel a qui liurada la hauria.

Et com lo Reboster se partira de Cort leix en son loch qui fassa ço que el ha affer et tots los altres sien tenguts de fer et de guardar tot ço de que lo Reboster es tengut.

En lo Rebost correga liure el march de Barçalona et no altre.

Et tots aquels del Rebost sien tenguts daiudar la vn al Offici del altre en son loch ab que fretura no fassa en son Offici.

Porter maior et los altres porters prenen de tot Caualler nouel la espada la qual sie reemuda per lo Caualler Cent solidos. Et si es Richom L morabatins daur.

Item prenen de tot Castell quel senyor Rey do a nengu o de Loch quel senyor Rey do que villa murada sia. Cent solidos daquella moneda qui en aquell loch correga.

Item prenguen de tot Richom a qui lo senyor do honor en aragon per Caualleries C solidos.

Item prenguen de totes Coses de meniar qui sien de present qui entren per la porta del palau et nenguen dauant senyor a coll o a ma lo delma si pugen a deenes: mas daço que no pug a deena no prenguen res.

Item prenguen les preses dels Ciuades con lo senyor Rey do Ciuada de Racio.

Item prenga lo Ciuader II Ciuades per mesurage et per solatge et tot lalre romangue al senyor Rey.

Item prenguen la peça de la vaca de porch et de Cansalada et de Ceruo

et de peix de tayll quis leuen de la taula del senyor Rey. Et si el senyor Rey lo uol donar que lals deu esmenar.

Item prenguen de tota vaca de Cena lo Cap et de tota vaca de present qui muyra en casa: et prenen de Majordom IIII diners de Cascun Cuyr quel prena.

Et sien tenguts de guardar que ninguna res no isque de fora casa sens manament de Majordom. Et si nexia que sia la colpa sobre ells et especialment que degen pagar a los argenters la meytat de les escudelles si nenguna sen pert.

El guarden que nengun dels escuders ne entren a leuar ne al gitar del senyor Rey sino aquel qui deuant li tallya et aquell qui tendra la copa et dos altres escuders. Et aquells II escuders altres entren la vn vespre els et laltres altre.

Item que null hom noy age en lalberch del senyor Rey sino aquels que el volra.

Item que noy age nenguna bestia sino es del senyor Rey ne aquelles del senyor Rey si troben alberch conuinent.

Et de tots los drets damunt dits prena lo porter maior la terça part e los altres porters les dues partes.

Et aquels porters se partesquen a seruir tots dies per partides et que tenguen les portes foranes tan be com aqueles del palau ne de la Cambra. Et del dia quels vns seruiran no sen enremetren los altres ne torben re daço que els uolran.

Posader prena de cascuna Cena quel senyor Rey prendra en meniar vn molto viu o hun Congre sech si es dejuni o si paguen la messio en diners en aquel dia en aquell loch et en tota aldea prenga II alberchs al senyor Rey hun per jaer et altre per meniar.

Caualleriz prenga de tot Caual qui sia de Cors del senyor Rey que Caualleriz tenga de que age pensat X dies sil dona lo senyor Rey hun morabati daur daquell a qui lo senyor rey lo dara et de tota altra bestia que sia del Cors del senyor Rey que el tenga V solidos daquella moneda que correga en aquell loch.

Et les Selles vellyes els esperons vellyes et les oses el Capel de sol els guans quel senyor Rey lexara si el senyor Rey o uol donar a altre quel Caualleriz noy prenga null dret. Et no gos null homen metre a pensar de les besties del senyor Rey sino aquells quel senyor Rey manara.

Açembler maior prena XII diners Barchinonenses o de Reyals de valencia per loguer de Cascuna bestia quel senyor Rey aia ops axi de Sella com de bast la hon correguen barchinonenses o Reyals et la on correguen Jaccenses X diners Jaccenses et si costa meyns sien del açembler Et si costa mes pach ho lo Azembler. Et sia tengut de guardar lo Azembler que les besties uagen cargades conuinentment et guart los basts et la roba que liurada li sera. Et si azembla hy ua buyda sens compliment de Carrega que sia tengut lo Azembler que la pach del seu et aia I hom de peu a Racio del senyor Rey qui li aiut pert la racio que pren.

Alguazir prena I morabati daur de tot pres que age tengut X dies ho mes et age tots dies I brandon de Candeles de la Cort del senyor Rey.

Item que tenga lalguazir VIII homs de peu qui sien bons et sufficiens a Racio del senyor Rey et faga daquests estar a la porta del palau del

senyor Rey per guardar los troters de baralla et de Castigar los que no criden ne auquen ne fassen brogit et que no lexen tenir les besties dauant la porta del palau del senyor Rey ans fassen fer gran carrera a entrar et a exir.

Scriua de Racio prena de tota Cena pledeiada et de meniar X solidos daquels qui daran la Cena daquella moneda qui correga en aquell loch et I brando de candeles cascun dia del Rebost.

Et sia tengut de comptar tots dies la messio de Casa ab lo maiordom et ab los officials maiors.

Et de dar la Racio quel senyor Rey dara en pan en vi en carn et en pex et en ciuada et de fer albarans de la quitacio dels diners et daquels qui a aço li aiudaran pach ho del seu sens tota Racio et messio del senyor Rey exceptat la Racio quel senyor Rey dona a ell et a son lochtinent. Et aquell lochtinent no li puxa mudar ne aquell noy puxe altre metre en son loch si donchs per malaltia no ho feya.

Et sia tengut de comptar les persones qui mengen en Cort et de guardar que noy menuguen sino aquells que meniar hy degen. Et si y menge nengu qui meniar noy dege que man als porters quel ne giten.

Et que nengun Official no menuch ne gos meniar en nengun loch de Casa del senyor Rey sino en lo palau on lo senyor Rey o el Maiordom menjaran: et que seruesquen los Officials maiors mentre lo senyor Rey meniara. Et apres mengen ab lo Maiordom et seruesquen ab los Officials, et los escuders no mengen a taula de Cauallers leuat los Officials maiors els escuders qui tallen dauant lo senyor Rey et tenen la Copa qui son en compte dofficials.

Et aquel qui aquest ordenament passara quel scriua de Racio lo dapne et git mantinent de Racio.

Item que nengu ne gos jugar dins casa del senyor Rey a nengu joch de daus sino a taules o a escachs si donchs Caualler no jugaua en aquel joch. Et si o fan que perden la merce del senyor Rey.

Los Officials tots ab los homens quel senyor Rey los ha atorgats que tenguen menuguen en cort et no prenguen racio de fora exceptat lo loch on tenguen lurs mullers que prenguen Racio de fora et meniar en lur alberch o estar de penyores si altra companya esta a penyores prenia Racio.

Lo scriua de Racio do Racio en aquesta manera lo kaffiç de forment a mensura de Valencia et de Çaragoça a Cent et XX homs lo dia. El kaffiç de Ciuada a XVI besties et la ferrada de Cort quen deu haver III en lo quarter de Valencia a VI homes lo dia el quarter de molto a VI homens: vaques porchs Cansalada et Gallines Crabits et pex segons quel escriua de Racio ha acostumat. Que del pan XXX onces de pan cuyt per persona et de la Ciua la XXX altres per bestia lo dia.

Troters de bustia, Acembles Munters et altres homens de peu qui sien de Racio del senyor Rey mengen en Cort exceptats jueus et Sarrayns qui prenguen Racio de fora

Et si nengu ni ha malalt o hauia muller el loch o no podien esser al meniar que agen affer per lo senyor Rey prenguen racio de fora Es assaber I peça de molto sens tota altre carn Et si no hi ha molto altre carn axi com al Escriua de racio sia viares Et nengu no prenga racio de carn en la Cuyna.

Els troters de bustia prenguen los peus de les vaques de Cena et de pre-

sent quis meniaran en Casa del senyor Rey es daran de Racio et II solidos de tota Cena que porten daquells qui daran la Cena.

Els troters de bustia sian tenguts danar et de uenir a jornades dretes et pus tost si manat los era per cosa cuytosa Et si saturauen mes de vn dia pert les jornades que perden la merce del senyor Rey si donchs per justa escusa no seren aturats.

Item no gosen res acaptar de null hom mas si hom los o dona sens demanar que ho pusquen pendre.

Item no gosen dir ni comptar nengunes noues nouelles que els no agen vistes o si les han oydes comptar comptenles axi com les hauran oydes.

Item no gosen departir ni rahonar ni tenir bando de nengu en nengu loch quel senyor Rey los trameta ne gosen desonrar ne vil tenir nengu mas que fassen lurs messageries segons que demanat los sera et no se entremeten dals.

Munters fassen segons quen Pascual montero los manara els ordenara en Casa et fora casa et nengu dels no gos tenir sino IIII sahuesos et vna sahuesa et dels Cadells de la sahuesa no romanguen mas II et dels altres tenguen ne tants com en Pascual montero manara.

En Bernat de muntpahon prena M solidos barchinonenses cascun ayn et sia tengut de acullir et de reebre et de ixir a homs estrayns et de los albergar et de fer los uenir dauant lo senyor Rey e de fer los fer ço quel senyor Rey manara.

II

Ordenaments del senyor rey En Pere, en 1277

E en Barchinona VIII dies a la ixida del mes dabril del ayn MCCLXXVII lo senyor Rey ordena que daquiauant per tots temps tots los Cauallers et fils de Cauallers de Casa sua com el entrara en arago et exira de Cathalunya romanguen en Cathalunya aquels quin son et tornen en lurs alberchs et sofiren sen ab els matexes. Et aço lur dege dir lo Scriua de racio.

Et semblantment com lo senyor Rey exira darago et ira en Cathalunya o en Regne de valencia quel dit escriua de Racio o dege dir als Cauallers et fils de Cauallers Daragon que romanguen en arago ab si matexs: atressi com exiran de Regne de valencia et iran en arago o en Cathalunya que ho dege dir a aquels qui seran de Regne de valencia en aquella matexa manera dels altres de Cathalunya et de Aragon.

Item en lo dia damunt dit ordena lo senyor Rey que null hom de Casa sua que no seguesca continuament la Cort que si ue al senyor Rey sens que no sia request per letra del senyor Rey que no li sia fet albara de quitaço daytant com hi sera si donchs lo senyor Rey no ho manaua de certa sciencia. Et sia Rich hom Caualler o altre de qualque condicio sia lo dia que uendra a la Cort quel escriua de Racio li dege dir si ue per sos affers o si ue per seguir continuament la Cort que no li faria compte de res.

Encara en aquell dia matex ordena lo senyor Rey que compartesca son estage per tots temps en aquesta forma: que estia en los Regnes de valencia

et de Murcia IIII meses del ayn ço es Noembre Deembre Janer et Freber. Item en aragon altres IIII meses Març abril Mayg et Juyn. Item en Cathalunya los remanens IIII meses ço es juyol agost septembre et vuytubri.

Encara el damunt dit VIII dia a la exida del mes dabril el senyor Rey ordena que daquest dia a enant a tots cells de Casa sua de qualque condicion sien que tendran lurs alberchs en qualque loch on lo senyor Rey sia quels sia fet compte de lur quitacio complidament es assaber a aquells a qui compte dege esser fet. Et ja sia ço que en lo temps passat tro al dia damunt dit fos ordenat que no fos fet compte a tots aquells qui serien en lurs alberchs on que la Cort fos cor a la meytat de lur quitacio lo senyor Rey o a relexat de special gracia axi que complidament los sia fet compte de lur quitacio segons que desus es dit.

III

Ordenaments del senyor rey N'Anfós, en 1286 (1)

Aquests son los ordenaments quel senyor Rey don Alfonso mana fer en Osca pridie kalendas Martii Anno domini M° CC° LXXX° sexto.

Primerament que cada diluns sia lo senyor Rey en public per oir totes demandes.

Item quels dimarts els diuenres sia en consel los matins et a aquels dies se determenen los fets seus et los altres de la terra

Tots los altres dias de la setmana aia lo senyor Rey a son deport et á sa volentat e aquels dies no entena en neguns feits si feyts ni coses no eren

Item quels jutges cada mati oien plets en casa del senyor Rey.

Item que los conseyllers sien cada dia vna uegada en conseyl en casa del senyor Rey.

Item que dels priuilegis et feyts duptoses sia tingut en P. marques de certificar lo Rey.

Item que la ordinacio de la casa la qual feu lo senyor Rey en P. sia seguida.

Item que tot hom qui haia a Comtar que reta comte dauant aquels III quel senyor Rey assignar uolrra sobre aquell comte et quel senyor Rey sia present en aquell et los altres del consell com se deura examinar et afinar.

Item que cada dia redem comte los officials de casa sobre la messio dauant lo maiordom et ab lescriua de racio e cada mes reta Comte lo despenser ho tresorer daquella messio et que hi sia lo maiordom et lescriua de racio.

Item quen P. marches reta comte per III tersses del an al senyor Rey de lescriuania.

Item quel tresorer no don res sens carta del senyor Rey.

Item quel tresorer no reeba res sens carta del senyor Rey tro sia registrat en lo registre del senyor Rey.

---

(1) Registre 61, derrers folis.

Item quels officials manleuen tro a cap del mes et que a cap del mes que sien pagats.

Item que no compren ren a barata ne a carestia que nols sia pres en comte sino axi com ualgues.

IV

Ordenaments del senyor rey N'Anfós, en 1288 (1)

En Barcelona V idus Martii anno predicto.

Aquestes son les ordenacions daual escrites que vol et mana lo senyor Rey que sien obseruades.

Primerament quel tresaurer reeba et faza reebre totz los diners e dinesades quel senyor Rey deya auer conseuuilla manera aixi de rendes con de questes con de cenes con de condempnacions con de deutes degutz al senyor Rey et con de totes altres coses de les quals hom fos tengut al senior Rey per alcuna rao.

Item quels porters reeban et cuyllen totz los diners o dinesades responen al tresaurer o a qui el volrra en son loch reebent albara del Thesaurer o daquel a qui els o liuraran en loch del de tot zo que liuraran e que fazen albara a totz aquels dels quals alcuna cosa reebran de zo que reebut ayan.

Item que totes assignacions feites per lo senior Rey et per lo tresaurer sien obseruades et no sien trencades per nuilla rao a negu.

Item que ces loffici del maestre racional a la sao dara.

Item que cessen les inquisicions leuades aqueles dels officials a la publicacio de les quals man lo senor Rey enantar.

Item que no hy aya batle negu general per zo cor fa messio sens profit.

Item quel senior Rey no atorg a negu donacio de seent meyns de conseyl per zo que no pusca esser enganat e que orden que qualque persona vuila auer del donacio o gracia de seent o de gran quantitat de mouent que la deman per escrit ab lo qual escrit lo senior Rey aut son acort fara sa resposta.

Item quel senior Rey proueesca en los altres officis de sa casa sian obs meyllorament aixi con es lo porter maior et de totz los altres.

Item quel senior Rey no tinga en vn offici sino vn official per zo quen sia guardat de messio et quel offici ne sia mils seruit.

V

Ordenaments del Senyor rey N'Anfós, en 1291 (2)

Kalendas Madii anno domini M° CC° Nonagesimo primo: en la ciutat de barchinona lo molt alt senyor rey Nanfos Rey darago de Maiorches de valencia et Comte de barchinona feu aquest ordonament ques segueix.

---

(1) Registre 73, foli 102.
(2) Registre 74, foli 93.

Primerament que tots los diners qui daquienant a aquell senyor Rey uenguen o pertanguen et uenir o pertanyer degen axi de rendes com de exides questes tributs cenes reenzons dost et tots esdeueniments dons manleutes e per qualque altra rao dins sa terra et de fora uenguen et sien aportats a la sua cambra e aquells reeba per aquell senyor Rey en G. Durfort et Narnau ça bastida.

Item que tota la moneda que a la dita cambra uendra per qualque rao sia posada et mesa en vna caxa o en plus aytantes com mester ni aia: e cascuna daquelles caxes en les quals la dita moneda estara aia dues claus de les quals tenga la una lo dit en G. durfort et laltra lo dit Narnau ça bastida.

Item quels damunt dits en G. durfort et Narnau ça bastida o lur loctinents fassen albarans als cullidors et als altres qui diners aportaran a la cambra de zo que reebran dells ab lurs segells segellats.

Item que sien feyts tres libres en cascun dels quals sien escrites totes les reebudes que aqui se faran et los albarans de les receptes daquells que faran los damunt dits en G. durfort et Narnau za bastida dels quals libres tenga la vn lo senyor Rey et laltre lo dit en G. durfort et laltre Narnau ça bastida e aquell libre del senyor Rey tenga per ell en bertran dez uall es criua seu.

Item que dels diners que per los damunt dits seran reebuts en la dita cambra no sie despes negun per menut mas aquells dineis sien liurats en quantitats grosses al dit thesaurer et ell que les despena per menut segons quel senyor Rey li manara ne mester sera a la sua casa.

E de tot zo quel damunt dit Narnau ça bastida reebra en la damunt dita cambra fassa albara segellat ab son segell als dits en G. durfort et en Bertran des ualls o escriua de sa via en los libres de les reebudes del senyor Rey et del dit en G. durfort les quantitats que reebra.

E de totes les damunt dites reebudes et dates grosses sien tengut de comptar ab lo senyor Rey los dits en G. durfort et en Bertran des vall per tres terses del an. E lo dit Narnau ça bastida per menut de les dates en les dites terses ço es assaber lo primer dia de Maig e lo primer dia de Setembre et lo primer dia de Jener.

Item quels damunt dits en G. durfort et Narnau ça bastida ab lo dit en bertran ensemps regoneguen et escriuen tots los diners de qualque loc ne de qualque part degen uenir al senyor Rey et trameten porters et cullidors per aquells et per tots los altres que daqui enant uendran al senyor Rey per neguna rao.

Item quels damunt dits porters et cullidors sien tenguts de aportar tots los diners a la cambra et de reebre albara segons que dit es et compten ab los damunt dits de les cullites que fetes auran et aien a estar en lur ordenacio.

Item quels damunt dits pusquen citar et destrenyer tot hom qui aia a retre compte al senyor Rey ne tenga diners seus per qualque rao.

Item que assignacio neguna no sia feyta a null hom sino per les manleutes ques faran a la despesa del menjar del senyor Rey les quals assignacions sien feytes per los damunt dits en G. durfort et Narnau ça bastida et en bertran des vall.

Quant als altres deutes qui son deguts per quitacions ne per cauals ne per altra manera sien pagats dels diners de la cambra segons quel sen-

yor Rey ordonara. E si assignacio neguna si auia afer per qualque rao sia feyta per los damunt dits de espres consentiment del senyor Rey.

Item que negun porter ne altre hom no pac assignacio neguna dels diners de les cullites mas aquells aport a la dita cambra.

Item que tots los manaments de les dates dels diners que seran feyts a Narnau ça bastida sien feyts per cartes les quals sien segellades per lo dit en bertran ab lo segell del anell e sien registrades totes en vn registre per criat quel dit en bertran tenga en la cambra del senyor Rey.

Quod est actum die et anno predictis

PRIMITIUS SEPULCRES CRISTIANS

Á ÇÉLLECHS

La serralada que separa les comarques del Maresma y Vallès, ço és, que va del Besós al Tordera, és una de les més definides de la terra catalana. No sols te una altura molt uniforme, si que també ho sol ésser son distanciament de la mar. Hu dels llochs més alterosos d'exa serralada és lo cim de Çéllechs, cim que, d'altre part, és lo qui més s'allunya de la platxa. En ell hi existexen apilotaments de pedres y petites parets en sech a ran de terra, que donen mostra d'un remot castell o estació amurallada. Los vestigis actuals no permeten determinar si foren obra del segle X o del temps de la dominació romana.

Lo puig de Çéllechs se disgrega suaument y va axamplantse devallant al Vallès. Per la banda del Maresma està tot ell enclavat en tres embrancaments de la serralada general.

En una de les derivacions de Çéllechs vers lo Vallès, que's dirigeix a occident, existeix lo mas Nadal ab alguns conreus, los més alterosos de la comarca. Y en terres d'aquest mas, s'observen unes velles excavacions en les roques, que trovèm denominades per *les coves d'En Nadal* y axís les consignà N'Artur Osona en una de les sues guíes (1).

Se'ls hi diu *coves* per tenir la particularitat de trovarse excavades en les roques. Mes, de llur estudi extern n'havèm adquirit lo convenciment de que's tracta de monuments funeraris, raríssims a Catalunya en la extructura d'aquests.

Tres son los enterraments de *Can Nadal* de Çéllechs que tinguerem ocasió d'examinar lo 27 de setembre de 1909, tots tres situats a poca

(1) *Guia itineraria de la serra de la costa de Llevant o sia del Besós al Tordera*, p. 190.

distancia un d'altre y quasi en un mateix nivell de la montanya. Grans roques estimbades, donen al lloch hont se troben, aspecte ferèstech y encisador, atravessantlo un caminet, que, d'Orrius porta al Reval de La Roca.

La primera d'aquestes construccions que's trova baxant de Çéllechs, o siga la situada a més altura, està una mica allunyada del camí, que hi passa per dalt. La constituheix una roca que comença baumada y a mida que va baxant, sembla treballada y enfondida. Mes fa de mal apreciar, puix tot l'interior està cobert de sauló. Te aquesta cavitat una amplada de sols 1 metre 40 centímetres, que és la que acostumen tenir tots los enterraments primitius inseguint lo cós humà.

La cavitat fou aprés tapada per un groller mur format de pedres y terra argilenca, molt ben atapahit, aparentant un *opus formaceus,* caracterisantlo la complerta falta de calç. En axò hi ha unitat ab les runes del cim de Çéllechs. D'aytal mur se'n conserva bona part en peu. Permetentnos presumir axò, que encara no s'haurà vuydat totalment l'interior del que crehèm vell sepulcre.

Segurament si podía excavarse ab tot lo compte y miramentab que s'han de fer aquestes exploracions arqueològiques, s'averiguaría la exactitut de nostra presumpció.

La segona *cova d'En Nadal,* és molt més visible y interessant fins per l'excursionista menys aficionat a aquesta mena de monuments. Distarà dugues o tres centes passes més enllà de la primera, seguint lo camí d'Orrius al Reval. Aquest passa al bell costat de la construcció, presentantse molt diferent de la que s'ha descrit abans.

Forma aquell lloch una agrupació de grans roques que sobressurten de la montanya y quasi barren lo passatge al viarany, que allí dona una revolta. Lloch dominant esplayantse la vista, en magnífich panorama damunt lo Vallès.

Una d'aquestes immenses roques, ha sigut buydada a colps d'escoda, per tal, que, en les parets s'hi aprecien les senyals que hi imprimí l'eyna.

Sa entrada és una petita y baxa obertura quadrada. Lo camí s'ha anat vuydant y avuy costa formarse càrrech cabal de com quedà exa entrada a la primaría de la sua construcció, ab relació al pla terrer y a la montanya.

Y no és axò sol que pot contribuir a desorientar en la sua entrada, sinó uns petits aditaments de ciment y rajola, regularisant l'obertura exterior, obrats en època moderna, per convertir aquella excavació, en barraca de vinya o habitació de gent vagabunda o fascinerosa. A tot se presta la solitut del lloch.

Atravessat aquest dintell o entrada, se veu la petitesa de la excavació.

Te la forma rectangular arrodonida del sostre y dels cantons. En quasi tota ella no és possible estarhi dret y si tant sols, al capdevall,

mercès a una petita cúpula formada per desprendiments del sostre, cúpula tal vegada feta artificialment en los derrers temps.

Examinant la planta y seccions que s'acompanyen, veurèm, com, dit lloch, presenta analogía ab nostres ninxos de cementiri, y que la sua llargaria, és la que tot justament se necessita pera los enterraments humans.

En la paret del fons y al bell mitj de la petita superficie plana que formava la part superior, s'hi veu senzilla creu, d'aspes regulars, feta enfondint la pedra. No està acompanyada de cap altre senyal ó lletra.

Emperò en aquesta creu hi tenim la mostra de que, en època posterior a la de la construcció de la cova, aquesta, tingué altre aplicació.

Escala de 1 : 100.

A. Secció longitudinal del sepulcre.—*B.* Planta del mateix.—*C.* Secció transversal.—*D.* Secció de la entrada. Dibuix de Joan Cabanyes y Prat.

La part superior en la que hi ha gravada la creu, presenta uns petits forats quadrats, ahont s'apoyaríen estaques per formar petit sostre o armari, a us dels qui convertiren la mansió dels morts en alberch de vius. Que los forats sigueren fets ab posterioritat a la creu, ho indica la circunstancia de que un d'ells està entallat en la part de dalt del bras superior de la matexa creu.

No dubtèm en calificar aquella antiga construcció, de remota sepultura cristiana, segurament del temps en que s'acostumà obrirles en la penya viva, a imitació del sepulcre de nostre Redemptor.

Y si volguessim entrar en lo camp de la hipòtesi, encara ho podriem relacionar ab los enderrochs del cim de Çéllechs, de que havèm tractat per menut en altra de nostres monografíes (1).

Passant a una agrupació de roques enderrocades que està a curta

(1) *Biblioteca histórica del Maresma*, vol. II. *Origens de la riera d'Argentona.*

distancia d'aquesta, sembla véureshi vestigis d'una tercera cavitat, de consemblants dimensions y estructura y per consegüent destinada a igual us. A causa de un modern estimbament, se fa prou dificultós estudiar lo lloch. Nos contentèm en assenyalarlo somerament.

Artur Osona, únich autor qui s'ha ocupat de tant interessants construccions, ho feu per referencies d'algún erudit de la comarca que li facilitaría la nova. Puix no d'altre manera s'esplica, que, en la sua *Guía itineraria de la serra de la Costa,* en una ocasió parli dels *tres dolmens* de Cán Nadal y en altre lloch los hi dongui lo nom de *coves,* omitintne tota descripció. Y dit s'està, que, N'Osona, no podía may confondre un dolmen ab una cova.

D'axò ne concloèm, que, en nostre Comtat de Barcelona, a més de les sepultures cristianes primitives, senzillament excavades en les roques, com les d'Olérdula, Aramprunyà, Tavertet, etc., n'hi hauríen d'altra estructura més perfeccionada, en forma de petita cambra sepulcral oberta al interior de la penya.

D'aquestes, podrà desd'ara servir de terme de comparació la cova de Cán Nadal, de Çéllechs açí descrita.

Desenrotllament de la institució notarial a Catatunya en lo segle XIII

L'avenç social del Principat de Catalunya en lo segle XIII, es de tal naturalesa y pren tanta irradiació, que be-s pot dir que no hi ha en ell cap entitat, institució o organisme, que no hi evolucioni de manera marcadíssima. Veritablement assenyala una partió dintre la Edat Mitjana, que-s fà perceptible cada vegada que-s tracta de seguir les petxades a alguna entitat social.

No queda enderrerit en aquesta evolució l'art de la notaría, tant poch estudiat en nostra terra y tant digne d'esser-ho per tots los quí-ns dediquèm a treballs d'investigació, puix los documents no escassejan als arxius de Catalunya.

Precisament Barcelona, veritable breçol del notariat català, nos presenta mostres tangibles del amor que aquest ha demostrat a la cultura, no ja en son bell edifici propri, construit segons tots los adelantaments y necessitats del temps en que s'edificà, sí que també en son valiós arxíu de protocols que comença al segle XIII y que sempre s'ha vist obert de bat a bat a tots los escorcolladors del passat, y finalment en la protecció per ell donada a quans li han demanat la seua cooperació per institucions y obres de cultura, dintre y fora de les fronteres de la patria (454).

Per tots conceptes la catalana art de la notaría, es merexedora de nostra estima y atenció y bc val la pena de que li destinèm un lloch, ben modest per cert, en l'actual Congrés, com es, lo present estudi del séu desenrotllament a Catalunya en la época que s'estudia.

Molt més si considerèm que la institució se transformà en lo segle XIII y que d'ell arrenquen les disposicions que la dexen establerta trovantse complertament embrionaria al finar lo segle XII y desconeguda del tot en lo XI.

---

(454) Vegis sobres axò lo que diém en *Emisiones fiscales de los colegios de Abogados, Procuradores y Notarios de Barcelona,* (Barcelona 1905) plana 41.

Al començar la Edat Mitjana, o per precisar millor, durant los segles desè y onzè, los levites, preberes, frares o jutges, eren los únichs encarregats de donar fè dels actes y contractes executats en la seua presencia, y de posar-los en escrits, procurant constatar les estipulacions y testaments, d'una manera permanent sempre que convingués.

En conseqüencia, los drets o emoluments, exigits als particulars per aquest servey, aumentaven los rèdits de la parroquia, monestir, o judicatura ahont s'exercían funcions notarials. Era natural, en lo segle XI, veure los bisbes encloure dintre los emoluments parroquials, a les notaríes. Exemple tenim a Igualada, ahont lo bisbe de Barcelona Berenguer, al consagrar una nova esglesia en l'any 1087, no descuidà consignar com un ingrés del rector, la escrivanía de la població (455).

La rahó quedarà manifestada en poques paraules. Quasi ningú sabía escriure, fora dels esclesiàstichs. Y encara entre aquests, alguns n'hi hagué que tampoch ne sabíen, com havèm fet observar en altre lloch (456).

L'exercici de les funcions notarials, posava en mans del clero una poderosa palanca, que, hábilment endreçada, havía de marcar orientacions y arrivar a la fixació de lleys, assenyaladament en la precisió y determinació de les poch definides pràctiques feudals.

Mes los eclesiàstichs, al actuar de notaris en lo segle XI, no exercían una funció vinculada en son càrrech, com se podría suposar del cas expressat referent a Igualada. Sinó que los hi era encarregada o delegada dita facultat, per lo senyor jurisdiccional del terme. Ja que, al Sobirà, en les poblacions encloses dintre lo patrimoni de la Corona, (segons esdevingué en 1188 a Vilafranca del Panadés) (457) o al prelat en les que ho eren de la Mitra, (com v. g. succehí a Igualada) o als abats y particulars en los llochs de jurisdicció particular, o a les autoritats municipals en les ciutats autònomes, corresponía quasi sempre la proprietat de les notaríes y la designació de la persona que devía servir-les.

Conceptuades, les notaríes o escrivaníes, com una de tantes rendes jurisdiccionals, los seus proprietaris solíen usar d'elles en la forma que

---

(455) La parroquia y la escrivania d'Igualada, passaren tot seguit al monestir de Sant Cugat del Vallès. L'Abat Guillém d'Avinyó, en 1189, otorgà perpetuament la escrivania d'Igualada al clergue qui administrava la parroquia, ab la sola prestació anyal d'una lliura de cera. Sempre més ne disfrutaren los pàrrocos, confirmantlos hi la proprietat d'aquella escrivania lo rey Anfós en 1452 y los reys Joana y Carles en 1519 (Joan Segura *Historia d'Igualada* v. II, p. 325).

(456) En les *Notes sobre los orígens de la enfiteusis en lo Territori de Barcelona*, (Barcelona 1810) plana 10, y *Revista jurídica* vol. XV, plana 211, al donar un compendi de la cultura eclesiàstica a Barcelona en lo segle XI férem notar la circunstancia d'haver-hi prelats que no sabien escriure. Vegis també nostra altra publicació *La ciutat de Barcelona*, plana 237.

(457) Apèndix document nombre I.

creyen més beneficiosa als interessos llurs. Les solien vendre per un cert termini o a perpetuitat.

En lo segle XII aparexen nostres primers notaris, en la Ribagorça dintre la població de Benavarre, en 1123 (458). Sis anys més tart (1129) ne surt un altre a Barcelona: En Pons notari del Comte (459). Se trova, en aquest temps, usar-se indiferentment dels noms *escrivà* y *notari*, com exemple que presenta aquest meteix Pons (460). Mes precedentment se-ls nomenava *escrivans* a seques, y també *escrivans públichs* (461).

Durant lo segle XIII, es poca o millor nula, la diferencia entre notaríes y escrivaníes assenyaladament en los texts y disposicions legals que moltes vegades tracten dels dos oficis segons ho fà entre altres, lo capitol de les Corts de Barcelona del 1283, de que donèm compte més avant. Emperò s'observa en la pràctica, que, als encarregats d'autorisar actuacions afectes a càrrechs públichs, civils o eclesiàstichs, se-ls hi acostuma a donar lo nom d'escrivans: com també als auxiliars dels notaris, o als qui actúen de notaris interinament. De totes maneres la distinció entre notaris y escrivans no la havèm trovada en cap text mitjeval. Mes encara, una definició de la notaría y dels notaris, pertanyent al segle XV, diu que a aquest se li donan diferents noms, a despit dels quals la seua definició es sempre única. Y entre aquests noms hi posa lo d'escrivà (462).

---

(458) Any 1123 «Signum Berengarii de Fels publici Notarii de Benauarre qui me pro teste subscribo. Ego Dominicus de barraues publicus notarius de Benavarre qui hoc translatum bene et fideliter scripsi ut in originali priuilegio verbo ad verbum inueni et hoc signum feci» (D. 288 de Ramón Berenguer III A C. A.)

(459) Any 1129 «Signum Poncii notarii comitis qui hoc rogatus scripsit die annoque prefixo» (D. 307 y 312 de Ramón Berenguer III, y d. 63 de Ramón Berenguer IV, A. C. A.)

(460) Any 1139 «Poncii scriptoris Comitis» (Cartoral de Sant Cugat, f. 299, d. 909.)

(461) Any 1118: «Raimundus de Prato gerens vices Bernardi de prato publici scriptoris Sancti Petri de Bissulluno qui hoc suscribo» (D. 212 de Ramón Berenguer III, A. C. A.)

(462) Un códice sobre notaría, del segle XV, que figura en nostra biblioteca, procehidor d'una vella llibrería del segle XVIII, nos mostra que no existia tal distinció. Comensa axis lo tractat: «Notaria est negocia hominum publice et autentice notare quia non omnes scriptura notaria publica et autentica est set illa tamen modo que in publicam et auctenticam redigitur formam. Et de notaria a noto notas, quia in notis debet redigi vnde in aliquibus lociis rogaciones appellantur note, quia sunt note instrumentorum que ideo etiam vocantur rogaciones eo quia illas rogatur tabellio scribere et ex illis rogatur facere instrumentum. Dicuntur etiam protocolla aprotoy quod est primum, et collacio, quasi prima collacio. Conferunt enim primo ad inuicem partes quit velint facere et ex illa collacione sit protocollum siue rogacio. Dicitur autem a notaria notarius. Et est notarius persona priuilegiata ad negocia hominum publice et auctentice conscribenda qui et diuer-

Quan, en lo segle XIII, se difundí una mica més la cultura, era natural que surgissen als eclesiàstichs competidors en l'exercici de l'art notarial. Los senyors jurisdiccionals, usant dels séus drets, tenen prou sovint ocasió de donar-ho a particulars que solicitan los càrrechs.

En les poblacions petites ahont l'ofici no-s prestava a gayres guanys, havía de subsistir ocupat per los eclesiàstichs. Però en cambi a Barcelona, Lleyda, Tarragona, Vich, Tortosa, Gerona y demés localitats importans de Catalunya, aparexen funcionaris especials, ja làichs, ja eclesiàstichs, que possehiren lo càrrech de notari per durant la seua vida. En axó no feyen més que seguir una corrent general, puix altres oficis públichs d'una índole menys personal y de confiansa, eran axí meteix otorgats ab caràcter vitalici (463). Però encara-s nota en los obtentors del càrrech de notari, una tendencia a monopolisar-lo per legar-lo a llurs successors, convertint-lo en prebenda hereditaria. No escassegen exemples de pares que procuran fer donar la sua notaria al séu fill: axís ho feu N'Aguilera, notari del Arbós, en 1287 (464).

---

sis nonimibus nuncupatur. Set quantum at subiectum et rei essencia vna est diffinicio quocunque nomine nuncupetur licet in omnibus aliqualis sit dictura secundum differentes actus. Dicitur enim notarius tabellio siue tabullarius ab ac actu quia notabant olim in tabulis. Dicitur scriuearius quia scriptura eorum olim vbi jura tenebantur reponebantur in scriueis vel quia in tabellione sicut in scriueo debet secretum et tutum esse quidquid ei in fide comittit maxime requisitus a partibus. Dicitur etiam seruus publicus, non quam sit seruus sed quia eius officium est ad publicam vtilitatem inuentum. Dicitur librarius quia sicut libra debet omnia ad sum officium spectancia equa lance juste et fideliter preponderare. Et dicitur scriba, ascribendo: semper tamen, ut dictum est, una est diffinicio». (*De arte notaria*, cod. M. S. del s. XV).

(463) Son molts los exemples que-s poden aduhir de concessions d'oficis vitalicis de diferent caràcter fetes per la Corona en lo segle XIII. Obrim al atzar lo R. 20 (A. C. A) y tot seguit hi anotarèm nomenaments del 1275: Ramón de Sales obté lo de jutge ordinari de Besalú y Camprodón (f. 280); Bernat del Prat, obté lo de jutge ordinari de Gerona y son vegueriu (f. 280); Pere de Santa Oliva, lo de colector de la leuda de Barcelona (f. 282); Berenguer de Lacera, lo de colector d'una imposició que-s pagava al portal de Jonqueres de la ciutat de Barcelona (f. 312) etc.

(464) La primera vegada que surt la notaria del Arbós es, en 1266, ab motiu d'establir Jaume I ab cens anyal de 20 maçmudines, les *escrivanies* del Arbós y d'Olèrdula a F. Oliver per ell y sos decendents *ita quod tu et tuis dictam scribaniam predictorum locorum imperpetuum habeatis* (R. 15, f. 18, A. C. A.). Siga que s'acabàs la descendencia de N'Oliver en 1287, siga que lo Monarca separés les notaries d'Olèrdula y del Arbós, o que s'anulés la concessió a perpetuitat del 1266, es lo cert que, en 1287, figura Arnau Aguilera com a notari del Arbós. En vida seua, lo seu fill Berenguer la solicità y obté del Rey pera la mort de son pare, a cens anyal de 120 sous barcelonesos: «et sis scriptor et notarius dicti loci et conficias ac confici facias cartas testamenta acta atestaciones libellos sentenciarum et quaslibet alias scripturas publicas quorumlibet contractuum et causarum quod in dicta

Y a més de monopolis com aquest, lo segle XIII nos ne mostra altres de caràcter prou particular: lo de tenir certs notaris autorisació per redactar determinades escriptures. En favor de la ciutat de Barcelona dictà privilegi Jaume I en 1258, abolint qualsevulla notaríes especials, tantentre los cristians, com entre los juheus y d'una manera particular la notaría que venía possehint lo juheu Pere de Colomer (465).

Tant bon punt naix a Catalunya la institució, s'hi observa com a tònica dominant, una especial animadversió al exercici del càrrech de notari per eclesiàstichs. Aytal tendencia no era nova per cert, en la Confederació catalano-aragonesa, en la que, un altre dels seus reyalmes, ja havía anat més enllà que Catalunya. Preceptuaven los furs expedits per Jaume I en les corts d'Osca del 1247, que, ningú constituit en ordres sagrades, pogués exercir de notari: y també que si algún notari rebés ordres, sigués privat del seu càrrech.

Per los metexos anys s'observa en nostre Principat, que hi havía una mira especial en seguir la propria conducta. Axís, en les parroquies, se procurava separar dels rectors lo càrrech de notari.

Alguns fets nos ho permetan esbrinar, ja que, si s'havía dictat cap disposició especial, no-ns ha pas pervingut.

Durant lo regnat de Jaume I, posats d'acort un pàrroco de Piera, ab lo batlle, desvincularen la notaría de la rectoría, essent axís que de temps immemorial estaven juntes abdues atribucions, de tal manera, que s'havía de conceptuar a la notaría de proprietat de la rectoría. Lo séu successor en la dita parroquia, vegent dolo en aquest concert del pàrroco y del batlle, demanà justicia al Rey. Feu constar en la reclamació, que, lo Rector precedent, en sos derrers díes, reconegué la injusticia de tal obrar, dexant una quantitat de diner a fi de que la parroquia de Piera pogués recobrar la notaría que ell li havía fet perdre. Cregué justa la demanda Jaume I y en 1252 (4 d'Agost) revocà qualsevulla provisió que s'hagués fet de la notaría de Piera, restituint-la al pàrroco, qui, en cambi se comprometé a satisfer al Rey un cens anyal de 2 morabatins, segurament lo meteix cens que un notari seglar li hauría donat per aquell càrrech. Ab quina concordia res hi perdían les rendes de la corona.

Y lo que marca l'esperit de la època contra l'exercici de les notaríes per los pàrrocos, es que, a despit de la sentencia y composició feta en 1252, encara tornà a atentar-se, en 1296, contra la notaría parroquial de Piera; si be sense resultat (466).

---

villa et curia ipsius et toto termino fuerint facienda subscripcionem tuam apponas in eis scripturis quibus fuerit apponenda et de omnibus scripturis predictis facias libros capibreuia notularum et eterne memorie reseruentur. Concedente tibi quod tempore exigentis necessitatis posis alium loco tui, scribanum? suficientem et legualem substituire qui uite tue faciat scripturas predictas et subscripcionem suam apponat in eis scripturis quibus fuerit aponenda». (Registre 64, f. 173, A. C. A.)

(465) Apèndix document nombre II.

(466) Registre 340, f. 22.

Semblanment, lo pàrroco de Moyà, en 1286, logrà tornar-se a veure en possessió de la escrivanía o notaría de que l'havían espoliat en temps anterior, no sabèm quan (467).

En lo regnat de Pere II *lo Gran,* s'estremen les ordres contra los eclesiàstichs en general, ab la mira de privar-los de les notaríes. Dit Sobirà ordenà als pàrrocos que volguessin autorisar cartes dotals, testaments y altres actes notarials, a arbitrar d'ell una autorisació particular.

En 1278 manava que cap escrivà, exceptats los qui darrerament havíen obtingut d'ell autorisació especial, redactés escriptures públiques, a Barcelona, y s'atrevís a exercir l'ofici notarial (468). Ordre que, al cap d'un mes, fou adreçada y estatuida en lo Bergadà. Al meteix temps tornava a decretar-se dés de Tortosa, la llivertat en que estaven, los ciutadans de Barcelona, de poder elegir, en totes ocasions, lo notari qui més be los semblés, per la redacció de qualsevulla document. Aquesta disposisió la repetí més avant, trovant-se a Valencia, lo 26 de maig de 1278. Y pochs díes després, lo 28 de juny del propri any, dictà altra ordre consemblant per la Veguería del Bergadà, afegint-hi lo pertanyent a confecció de cartes dotals y testaments (469).

Hi ha ocasions, en les que aquesta tendencia contra los eclesiàstichs ofereix caràcters de marcada hostilitat. Quan en 1275, lo monestir de Vallsanta obtingué privilegi de possehir notari propri, lo Monarca li imposà la condició de que no pogués exercir dit càrrech qui hagués rebut ordres sacerdotals (470).

En 1282, lo Rey manà obrir una informació general a fi d'averiguar lo nombre y noms dels eclesiàstichs, monestirs, nobles y demés persones en les quals s'hagués acostumat usar, de temps antich, lo càrrech notarial (471) tan per los eclesiàstichs com per los senyors jurisdiccionals. Disposició d'un caràcter tan general, que fou, per lo Rey, adreçada als veguers de Barcelona, Tarragona, Lleyda, Cervera y Urgell, als *sobrejunteros* de Ribagorza, Pallars y Sobrarbe, Tirasona, Jaca, Çaragoça y Osca y als *justicies* de Valencia, Xàtiva y Morella. Lo qual mostra lo caràcter d'universalitat, que, dintre la Corona d'Aragó tenían les disposisions innovadores, que, s'anavan dictant sobre l'exercici de la art de la notaría. En lo meteix 1282, feu pregonar, lo Primogènit, per les fires de Cervera, Tàrrega y Berga, que cap particular s'atrevís a fer redactar o autorisar escriptures per los pàrrocos, si no havían obtingut del Sobirà una autorisació especial (472).

Que costava de fer acatar los manaments del Sobirá en tal materia, nos ho diuhen algunes ordres locals dictades a conseqüencia d'intro-

(467) Apèndix document nombre XV.
(468) Registre 41, f. 93 A. C. A.
(469) Apèndix document nombre X.
(470) Apèndix document nombre VIII.
(471) Apèndix document nombre XI.
(472) Apèndix, document nombre XII.

misions de facultats, quedant lo notari nomenat per lo Rey, suplantat per altres persones, tal vegada per eclesiàstichs. En lo meteix any 1282, per orde de Pere II *lo Gran* los batlles de Les Franqueses, Cardedeu y Vilamajor feren pregonar en los termes llurs, que no-s permetia autorisar escriptures notarials en aquells llochs més que a Simón de Vilamajor, nomenat notari per lo Rey (473).

Y com si aquell any 1282 s'hagués de distingir per les innovacions introduhídes en la art notarial, al poch temps, al promulgar-se los privilegis de Barcelona coneguts per *Recognoverunt proceres,* ja en lo curs del 1283, fou anulat per lo Monarca, lo tribut o cens anyal que percebía dels notaris de Barcelona, cens que li prestaven les demés notaríes de Catalunya. Prohibint-los al ensemps, que poguessin actuar de jutges, advocats o procuradors y assenyalant mòdiques tarifes per la confecció de les escriptures (474).

La lluyta per la existencia també-s posa de manifest en les notaríes, encara que no facilitessin acoplar grans riqueses. Com era tant limitada la esfera d'acció de guanyar-se la vida, que tenía, en lo segle XIII la gent de ploma, axò sol podría justificar-nos les disposicions restringint l'us de la notaría, art de totlòm envejada.

Prò be conexèm que no fou aquesta la única causa del mohiment general contra los eclesiàstichs. Axò ja ho tenim determinat en altra escrit nostre (475), ahont posarem de manifest certes qüestions d'ordre privat, que influiren molt en dita animadversió y exclusió.

A Barcelona les gravíssimes qüestions sobre la enfiteusis y la quantía dels lloismes, de les que ne foren promotors los eclesiàstichs, motivaren que los Consellers hi prenguessen part activa, dirigint aytal campanya y estremant-la.

La lentitut dels veguers en fer cumplimentar les disposicions sobre les notaríes, corría parelles ab lo desitg del Monarca de que-s portessin a efecte, manifestat altre vegada en 1283, ab una ordre del Primogènit llochtinent quexant-se als veguers de Barcelona, Cervera, Ribagorça y Pallars, Lleyda y Tarragona, de que no cumplimentessin les ordres circulades per apoderar-se de les notaríes que ocupaven pàrrocos y altres persones no autorisades. Manant-los apoderar-se-n, fins y a tant que siguessin de nou provehídes o restituídes ab justa causa (476).

---

(473) Registre 59, foli 162 (A. C. A.)

(474) Cap. LXXVIII. – Item concedimus capitulum quod revocetur et cassetur impositio census sive tributi quam fecerámus de notariis Barchinone.

«Cap. CV. – Item concedimus capitulum quod scriptores seu notarii curiarum baiulie seu vicariæ Barchinonæ, non intromittant se de officiis iudicandi, procurandi vel advocandi, nisi tantum de officio scribaniarum, et quod recipiant temparatum salarium de scripturis, sicut antiquitus fieri consuetum est».

(475) *Notes sobre los origens de la enfiteusis en lo Territori de Barcelona.*

(476) Apèndix document nombre XIII.

Tant enllà s'aniría en los seus efectes, que, tocaren los límits de la injusticia. Per çò la Cort de Barcelona del 1283, feu restituir les escrivaníes o notaríes, als qui demostrassen haver-les possehídes de temps antich. Article que vé a continuació d'altre manant retornar a les entitats eclesiàstiques lo que se-ls hi hagués pres, revocant los estatuts dictats contra d'elles (477).

Mestrestant, la cort que Anfòs II celebrà a Montsó abans del 1287, ordenà posar empara o seqüestrar totes les escribaníes, les quals estava aparellat a retornar, lo Rey, si los seus posseedors mostravan possehirles per justes causes o títols, segons feu ab la de la veguería de Montblanch, en 1289 (478).

Una nova disposició de Jaime II, en la cort de Barcelona del 1292, prohibí als eclesiàstichs, actuar d'assessors del tribunal, sense les degudes fiances o seguretats. Y en la Cort del 1300, se preceptuà, que cap ofici de la reyal casa pogués ésser ocupat per eclesiàstichs o tonsurats, a excepció dels de canceller, conceller, almoyner, o jutge conexedor de dret. Allí meteix se rahona lo motíu d'axò, dient que, si delinquían en alguna cosa, no hagués de veure-s, lo Monarca, privat de castigarlos *(pro eo quod si delinqueret in aliquo, quod non possemus eos inde punire)* (479).

Axís pervenim a la famosa disposició contra los eclesiàstichs del any 1302 (480).

En ella manifestava, lo Monarca, haver-hi perill y la experiencia tenir mostrat, esser dampnós, que les escriptures públiques les confeccionessin persones qui cometíen excessos incorregibles. Ordenant seguidament, que, cap eclesiàstich, ni qualsevulla altra persona qui portàs tonsura clerical, o obrant a nom d'eclesiàstich, redactés escriptures públiques y usés del ofici de notari, dintre los dominis de la seua corona. Declarant de cap efecte los documents que, ab posterioritat al present decret, siguessin per ells autorisats. No entenent emperò perjudicar los drets que la iglesia tingués en determinades escribaníes o notaríes. Mes en tal cas, exigía dels eclesiàstichs, que fessin regentar o actuar a laychs, en les escribaníes o notaríes llurs, prohibint-los regentar-les ells personalment.

Per últim, en 1307, Jaume II, prohibía terminantment, als clergues y tonsurats, fer de notaris sense expressa autorisació seua (481).

---

(477) *Cortes de Cataluña*, v. I, p. 144 (edició Academia de la Historia).

(478) Apèndix document nombre XIX.

(479) En 1301, nous entrebanchs se seguexen a aquests, posats als eclesiàstichs, ab motiu d'aprobar Jaume II, certs capitols a petició dels barcelonins. Nos en ocupèm per menut en *Notes sobre los orígens de la enfiteusis, en lo Territori de Barcelona*, plana 76.

(480) Integrament publicada aquesta disposició, en *Notes sobre los orígens de la enfiteusis*, plana 78.

(481) La nova de la existencia d'aytal prohibició la havèm llegida en lo *Indice de los 21 primeros tomos de indices generales* del arxiu de la Corona

***

Donada aquesta ullada general al desenrotllo legal de la institució, devèm estudiar al detall los organismes que la integraren.

Dés de lo moment en que los particulars entraren a exercir l'art de la notaría, pren cert caràcter mercantil o oficinesch. Lo notari se procura auxiliars, a fí de millor atendre al públich y més descansadament explotar son negoci.

D'quests ajudants n'hi havíen de dugues condicions prou diferentes. Los més humils o de menor categoría, eren los dexebles escriptors, que s'adscrivían a les notaríes per fer l'aprenentatge y ajudar a la confecció de les escriptures. No podían autorisar ab sa signatura cap acte públich (482).

Los altres ajudants dels notaris eran los escrivans substituts, o escrivans auxiliars, que, ab tots dos noms foren coneguts. Aquests no sols podían despatxar als clients, sí que també autorizar y signar les escriptures, ab la metexa autoritat y eficacia que si fossen ells los notaris en proprietat.

Tant los primers com los segons auxiliars dels notaris, eran otorgats per la Corona, com a privilegi especial.

Ordinariament los escrivans cargaven ab tot lo pes de les notaries: ells s'entenían directament ab los clients, prenent declaracions, cuydant dels protocols, redactant les escriptures y fins servint de testimonis en los actes públichs (483).

---

d'Aragó, ahont se fà referencia al Registre 204 y 205, foli 222. Pró consultat aquest foli y altres immediats, no hi havèm trovat lo document qual existencia s'assenyala en lo *Indice*. Es d'esperar que algún día surti aquesta disposició, importantissima per la historia del notariat a Catalunya.

(482) Són interessants les tres ordres del rey Jaume I expedides en 1263 en favor de tres notaris de Lleyda concedint-los facultat de tenir *dexebles escrivans*, que poguessin redactar escriptures, mes obligant al notari a posar-hi lo séu senyal o signatura, en demostració de que aquells instruments públichs s'havien confeccionat per la seua autoritat y manament (Apèndix, documents de nombre IV).

Aquesta pràctica se continuá a Lleyda en anys subsegüents. En 1275 lo notari Aparici de Sant Martí, obtingué privilegi de tenir substituts pera redactar y escriure les escriptures de les notes *dum tamen in eis subscripcionem tuam facias* li diu lo Rey (R. 20, f. 303, A. C. A.) Y en 1281, donà la metexa autorisació ab igual restricció, al notari lleydatà G. de Sala (R. 49, f. 13, A. C. A.) Nos permetèm anotar la existencia d'algunes noves sobre los notaris de Lleyda y assenyaladament sobre los salaris llurs (R. 117, f. 230, A. C. A.)

(483) Lo canonge Pere d'Ayres, qui era notari de Vich en 1261, tenía tres escrivans jurats: lo prebere Guillém del Plà, Pere de Ferigola y Pere d'Aliberch. Veges com solien actuar de testimonis los dos darrers, en la majoria dels documents continuats en hu dels séus manuals.

1261 *II nonis Madii.*—«In presencia mei G. de plano scriptoris jurati

Los escrivans contreyen la metexa responsabilitat que los notaris als qui representaven. També posavan la seua signatura en lo document, a continuació de la del notari en proprietat (484).

Fins a quin punt merexíen la confiança del públich ho provarà lo fet, de que un escrivà jurat sigués àrbitre absolut de variar lo nom dels contractants al vendre-s lo castell de Gayà, en 1262 (485).

Y a Gerona, la concessió reyal donada en 1286, a favor d'En Sagarra, escrivà del notari Ramón de Toylà (de qui més avall nos ocupàm per extens) nos delara que les seues escriptures tenían tota la autoritat legal, mentres ell continués al servey d'En Toylà (486).

Los substituts podíen ser-ho a perpetuitat, o per cert termini. Los primers estaven subordinats a la voluntat dels notaris y lo càrrech cessava a beneplàcit del notari en favor de qui-s feya lo nomenament o a la mort del propri notari. En cambi los substituts per cert termini, lo càrrech no cessava fins a arrivar al cumpliment del temps, encara que al entremitg morís lo notari o escrivà a qui havía de substituir.

Exemple d'això hi ha en 1268 ab la escrivanía de Perpinyà que la tenía per durant sa vida R. Eymerich y ne prestava al Rey lo competent cens anyal. Com volgués posar-hi substitut per lo termini de tres anys, Jaume I al atorgarli tal facultat, dóna força legal a tots los documents que aqueix autorisi y a despit de la mort de N'Eymerich, vol que seguexi en son ofici fins a acabar los tres anys de la concessió (487).

L'estudi dels interessants manuals del segle XIII del arxíu de la *Curia Fumada* de Vich, permet seguir d'aprop a aquests ajudants dels notaris, en dita ciutat catalana.

---

sub P. de ayreis publici vicensis notarii»... acabant lo document: «vnde ego presentibus uidentibus et audientibus petro de ferigola et petro de alibergo scriptoribus juratis sub predicto p. de ayreis público vicensis notario». (Pergami dintre lo Manual del 1259 a 1262 del A. Curia Fumada de Vich).

En 1274 lo notari Prat de Besalú obtingué del Rey permís de tenir notari substitut ab les facultats y condicions que se li assenyala en lo privilegi que transcribim en l'Apèndix document nombre VI.

(484) 1262 *(II Nonis Septembris)*. – «Sig ✠ num Petri de ayreis vicensis Canonici et publici ville vici notarii.—Sig ✠ num Guillermi de plano scriptoris jurati qui hec scripsit et clausit mandato Petri de ayreis publici vicensis notarii die et Anno Quo Supra». (Manual de 1259 a 1262).

(485) 1262 (*Idus Augusti*).—Berenguer y Arnau de Doval germans y Guilleuma, muller del segón vengueren lo castell de Gayà al prebere de Vich F. de Torrents per 200 morabatins. Junt a la copia del document, hi ha en lo Manual, aquesta nota: «ista vendicio primo fuit facta domne Sibilie de castelleto: tamen predicti uenditores dixerunt mihi Petro de alibergo scriptori quod si ferrerius de Torrentibus diceret mihi quod dicta uendicio fieret alteri quod facirem sicut ipse diceret: qui f. de torrentibus predictis dixat post modum mihi quod dicta uenditio fieret ad eum et ego rasi nomen dicte Sibilie et posui nomen dicti F. de torrentibus prout mandatum fuit mihi venditoribus. Yta est oblatum in notula» (Manual de 1259 a 1262).

(486) Apèndix document nombre XVIII.

(487) Apèndix document nombre V.

La jurisdicció de Vich, compartida entre la Mitra y la casa de Montcada y aquesta involucrada en los Vescomtes de Bearn, motivava la existencia de notaris de dues diferents procedencies: los de nomenament bisbal y los del senyor de Montcada.

Lo càrrech de notari, los bisbes de Vich l'acostumaren donar, en lo segle XIII, a persones de responsabilitat, usualment a eclesiàstichs y canonges. Quasi sempre tenian a les seues ordres alguns escrivans jurats, generalment eclesiàstichs.

Abans d'exercir l'ofici d'escrivà jurat se passava un aprenentatge, al costat d'un altre escrivà. L'ingrés d'aquests aprenents de escrivà, se acostumava fer en lo segle XIII, per mitg de la celebració d'un contracte del interessat ab la persona junt a qui s'anava a colocar. A Vich ha aparegut un d'aquests interessants documents, en lo qual Pere de Lemena, en l'any 1260, fou encarregat per los seus pares a Mestre Ramón escrivà jurat, al obgecte de que lo tingués quatre anys ab ell, ensenyant-li la art de la notaría (488).

Tenían, los notaris y escrivans, uns llibres formularis, en los que hi havía una mostra de la redacció de cada especie de contracte y dels cassos particulars a que podían donar lloch. Per çò-s veu una esmerada unitat en totes les escriptures de la època, sigan les que fossen les comarques catalanes d'ahont provinguessen. Y lo meteix passava en les escrivaníes de la Cort Reyal, quals documents estàn redactats sóts idéntichs formularis.

Al començar lo segle XIII les escriptures se feyen sempre en pergamí y en la metexa forma los borradors o copies. Los primers manuals o registres notarials, daten del temps en que-s començà a difundir l'us del paper. Es aquesta una data incerta y variable segons les nacions. Los autors suposen, que, mercès a la influencia alaràbiga, s'introduhí a Europa l'us del paper per les penínsules Itàlica y Ibèrica. Lo document cristià més antich que-s retrèu escrit en paper, es un diploma del any 1102 del rey Roger de Sicilia. Emperò resulta raríssim, lo paper, en lo segle XII y tant sols se generalisa en lo XIII.

Passant als llibres registres en paper, com a més antichs consignan los investigadors als *Liber plegiorum* de Venecia, començats en 1223. Donchs de set anys després, ço es, del 1230, són los primers manuals notarials de Catalunya, los quals pertanyen al famós arxiu de la *Curia Fumada,* de Vich. Hu d'ells abarca documents dels anys 1230 al 1233 havent-se perdut los consecutíus, puix lo segón que allí hi ha, và del 1239 al 1242. Los registres dels reys d'Aragò començan en aquesta matexa època, ço es en 1234.

Podèm establir, que, los manuals notarials s'introduhexen al primer terç del segle XIII.

Lo paper, als primers temps d'aparèxer a Europa, tingué no pochs enemichs que l'atacaren en concepte de fragilitat, per lo que-s pro-

(488) Apèndix document nombre III.

curà fabricar de la manera més groxuda possible. La coneguda disposició de Federich II, del any 1231, prohibint l'us del paper en los actes públichs, y lo jurament dels notaris italians de no utilisar-lo, trascendiría arrèu y pervindría a Catalunya. La experiencia dexa fora de dupte, que, nostres monarques participaren durant llarch temps del meteix criteri que l'Emperador. No d'altra manera pot esplicar-se la absoluta falta d'escriptures autorisades en paper, durant lo segle XIII.

Lo paper de que està format lo *Manual del 1230* del arxíu vigatà, resulta fabricat ab una pasta grollera y compacta, acostant-se al gruix del pergamí y tenint la consistencia d'un cartró de immellorable qualitat. Dita pasta conté molts fragments de fils d'uns colors blau y rosa molt víus, y fins a vegades se noten entre la pasta, petitíssimes porcions de texits.

Los primers manuals notarials en paper, axís com los primers registres de la reyal cancillería aragonesa, se caracterisen per lo desitg del escrivà d'aprofitar tant que possible, los fulls. Lo full, en lo més antich dels nostres manuals (1230-1233) acostumava contenir sis documents per cara, algunes vegades arrivan a vuyt y a nou; á deu molt poques. Per defectuós que sortís lo paper, de la fàbrica, s'aprofitava com si fos immellorable anotant-s'hi los documents, frech a frech dels forats. Axís donchs se solía copiar una escriptura fins a la metexa vora de la tara, y allí s'interrompía la paraula, continuant-la al altre cantó d'aquella, encara que quedés una sílaba a la dreta y altra a la esquerra. Per no perdre paper ab espays en blanch, los documents solen tocar-se uns ab altres: un senzill apartat indica lo començament de cada actuació notarial.

La costúm introduhída en lo segle XI, de lliurar dos originals d'un document, copiant-los en un meteix full de pergamí y dividint-los *per alfabet* (489) perdura fins al acabar la Edat Mitjana (490).

---

(489) Un document del 1147, del que se-n donà trasllat en 1232, es descrit en aquest: *quodam instrumento diviso per alphabetum* (Doc. 193 de Ramón Berenguer IV, A. C. A.)

Una escriptura del 1259, inserta en un Manual de la *Curia Fumada* de Vich, portant al final les lletres A B diu: *fieri fecimus hoc publicum instrumentum per Alphabetum diuisum* (Manual de 1259 a 1262 doc. de *III k. Martii* 1259).

Com a original curiós dels dividits per alfabets anotarèm lo doc. 181 de Ramón Berenguer III (A. C. A.) ahon se posen per talonari A B C D E F G H I H ^{9} L.

(490) A. 1481, «III—Item ponit que es pràtica en la notaria de Gerona et altres notaries de Empurdà, que com les cartes son tretes en forma, les notes de dites cartes son de dues linees lineades. Es que per semblant es pratica que com les dites cartes son partides per A. b. c. denoten ésser-ne stades fetes dues et son ne donades una a una part et altra a laltre part» (Procés del 1481 sobre la jurisdicció de Cruilles, Bagur y Peratallada que pretenia usar Bernat Gilabert de Cruilles, foli 349.—M. S. del Arxiu del Gran Priorat de Catalunya de Sant Joan de Gerusalèm).

En lo segle XIII era pràctica molt generalisada. Ordinariament consistía en posar al mitg dels dos documents les primeres lletres del alfabet, A, B, C, les quals venían a fer de talonari y al ensemps de comprobant de la exactitut dels dos documents.

Les escriptures dividides en la predita forma que expedíen los notaris de Vich, solíen registrar-se en los Manuals, escribint al final de la seua transcripció, les lletres A B C en dimensió una mica major.

La força que tenían dits documents, vé implícitament esplicada en la Crònica de Jaume I, quan aquest Monarca, adreçant la paraula al Alcayt de Xàtiva qui «havía trencada la covinença que havía ab nos» li deya: «E vos sabets be que la covinença que havets ab nos, que les cartes partides son per a. b. c. que nos ne tenim les unes e vos ne tenits les altres» (cap. 334.)

Bé mostra axò d'altra part, que la Reyal Cancillería també expedía documents partits per Alfabet. En los Registres de nostres Sobirans se-n troven poquíssims exemplars. Hu d'ells es certa ordre donada en 29 d'Agost de 1286 per lo Monarca, al turbulent comte de Foix, Roger Bernat, quan lo comminà a exir de Catalunya, tenint assitiat lo castell de Tragó, guerrejant en favor de Guillém Ramón de Josa y contra los hòmens de Peramola, que eran de la Corona. Al expedir la ordre, l'escrivà reyal, escrigué les lletres A B C, en forma que una meytat d'elles estiguessen en la ordre expedida y la altra meytat restessin escrites en la fulla del Registre reyal, ahont se continuà integrament la seua copia (491).

Particularitat remarcable en nostres primers Manuals notarials fou, la de estar creuades, per dos o tres ratlles perpendiculars, les escriptures que en ells se continuen. Es una indicació convencional de que lo document axís ratllat, fou expedit en deguda forma als interessats, çò es, que hi hagué acte públich. Dexen fora tot dubte certes notes marginals, que contenen los documents no rallats. Axís en un del any 1259 s'hi llegeix: *non est mesa in nota.* Altre del any 1262 porta consignada la indicació d'haver-se allargat sa expedició: *non scribatur quousque dixerit Bg. de plano* (492).

Quan un document, després de preparat y fins traslladat al Manual, no s'expedía, perque l'acte notarial no tenia efecte, era completament borrat ab grosses ratlles horisontals, passades damunt del escrit, o be tatxat per espesses ratlles que l'encreuaven en totes direccions.

Aximeteix als marges dels Manuals hi han anotats alguns honoraris acreditats o cobrats per los escrivans, al passar comptes ab lo notari per qui ells treballaven. Son notes que-s presten a molt poques deduccions (493).

---

(491) R. 66, foli 172, A. C. A.

(492) Manual de 1259 a 1262, document de *V Idus Junii* del 1262.

(493) Com a curiositat continuarèm una d'aquestes notes del any 1249: *Infra V.m scilicet pridie idus julii ad computum uenimus de testamentis et fuerunt LVIII solidos quos recepi in mea paga preter XIII, solidos quos*

La taxació dels salaris que devíen satisfer los particulars per la redacció d'escriptures y altres documents notarials, fou regulada per la lley, dintre d'aquest segle XIII. No crehèm que abans existissen disposicions legals sobre aquesta materia.

La primera que conexèm, data del any 1289. Anava endreçada als ciutadans de Barcelona y en ella se regularen los salaris y escriptures dels notaris y escrivans de la Ciutat (494) Subsistiren fins al any 1300, en lo qual lo Rey celebrà corts als catalans a Barcelona y als aragonesos a Çaragoça. En totes elles se tractà dels notaris y d'una manera especial dels séus emoluments. Lo qual nos ha de fer entendre que-s cometeríen no poques vexacions, en la taxació dels salaris, per tota la confederació catalano-aragonesa.

En les corts de Çaragoça del 1300, se manava que, en tots los llochs d'Aragó hi hagués un nombre fixat y determinat de notaris, de tal forma, que la població fós bastada y los notaris hi poguessin viure del ofici llur, y que los escrivans posats en les notaríes fossen suficients. S'exigía lo prévi examen. Y també, que per tot se fes taxació del preu que havíen de demanar, per les escriptures que autorisessin.

Les Corts de Barcelona del 1300, disposaren que tot notari o escrivà públich, requerit per algú, hagués de fer qualsevulla carta contra tota persona, siga quin se fós lo séu estat o dignitat o condició, y percibint-ne lo salari competent, sense que ho pogués impedir lo Rey o los séus oficials. D'altra manera se-l comminava a perdre de fet lo seu càrrech (495).

Y encara que res se manifestava, en la Cort de Barcelona, sobre salaris, los fets se cuydan de mostrar-nos que aquell meteix any foren revisades y establertes les taxacions notarials arrèu de Catalunya.

Lleyda, en lo propri 1300, nos presenta les noves tarifes, que hi aprovà lo Monarca durant sa permanencia en dita Ciutat (496). Y al ensemps que Lleyda, Barcelona s'ocupà del meteix, puix que les promulgà en lo següent any de 1301, lo séu veguer Pere Arnau de Cervera d'acort ab los prohoms de la Ciutat y ab Jaume II. D'aquí unes segones ordinacions assenyalant la nova tassa a que s'han de subgectar los documents notarials (497).

dedimus in pergamenis (Manual de testaments del 1240 a 1252, arxiu Curia Fumada).

(494) *Llibre Vert* v. I f. 261 (o v. II, f.) *Antiquior* f. 180.

(495) *Cortes de Cataluña* (edició Acad. Historia) vol. I p.-173.

(496) Apèndix, document nombre XXIV.

(497) Apèndix document nombre XXV.—Nostre obgecte no es endinsarnos en les moltes disposicions, costums y privilegis del segle XIV, durant lo qual tant se distingí Barcelona. Anotèm emprò tres ordres reyals: la primera del 1330 manant capbrevar los testaments, que s'amplià en del 1336 obligant a protocolisar semblantment les sentencies arbitrals y judicials; y la tercera del 1337 exigint la examinació previa per lo exercici del càrrech notarial. (Apèndix, documents noms., XXVII. XXVIII y XXIX).

Examinada la institució notarial sóts los dos punts de vista del séu desenrotllament legal y del modo com era praeticada, devèm passar a ocupar-nos de les diferents concessions ab que solía otorgar-se per los monarques, o en altres termes, de la vària manera com era exercit l'ofici en nostre Principat.

Conceptuades les notaríes com regalíes de la corona y segregades, aquestes regalíes, en benefici de corporacions y particulars, podèm agrupar als seus obtentors en lo segle XIII, en dos ordres generals: los qui directament nombrava lo Monarca y los d'elecció de les ciutats, viles o entitats civils y eclesiàstiques, per privilegi de la Corona.

Los notaris nomenats per lo Rey eren de moltes classes.

En primer lloch los pertanyents a la cort Reyal y que la seguíen en calitat de secretaris, arxiver o escrivans adscrits a diferents serveys. Eran tractats com los demés oficials de la reyal casa y segurament lo Monarca los provehía de vestit, segóns solía fer ab quasi tots los seus servidors immediats (498). Es impossible, per falta de noves, endevinar si usaven de vestidura especial.

Y aquí no podèm passar més avant sense dir alguna cosa d'un d'aquests oficis de la casa del Rey, que, al nàxer, fou exercit per notari, honorificant la institució: lo d'arxiver reyal. Després que nostres Monarques, preocupant-se de tenir protocolisades totes les ordres, disposicions, concessions y correspondencia, emanades de la Reyal cancillería, se trovaren ab un començament d'arxíu, format de una trentena de registres, ço es, regnant nostre Anfós II, foren segregats de mans dels escrivans racionals, entregant-los a una persona més tècnica en escrits, ço es, a un notari. Axò se sab per un reconexement de la entrega del arxíu reyal que feu En Pere de Santcliment, secretari del Rey, al notari Pere Marquès, en 29 de Març de 1286 (499).

Continuant aquesta relació compendiada dels notaris nomenats per la Corona, devèm posar seguidament dels precedents, als qui destinava lo Monarca a entitats especials. Tenint en compte la existencia de les agrupacions de families juhíves o sarrahines en llurs calls especials, tant importants los primers, per llurs riqueses, lo Monarca autorisava a determinades persones per exercir de notaris y redactar les escriptures que s'estenguessin en algarabía o en llengua hebràica. Si be sembla inspirar-se aquest criteri en cert esperit de justicia y equitat, hi jugaren mires egoistes al fer-ne un monopoli en favor de determinades persones. Y lo notable del cas es que quasi sempre los notaris dels sarrahins eran juheus (500). No ho tenim d'estranyar donada la

(498) Apèndix document nombre XXI.

(499) Apèndix document nombre XVI.

(500) Important es a dit obgecte, la concessió otorgada en 13 de Desembre de 1294 a Jahudà Bonsenyor, juheu barceloni, per exercir funcions notarials entre los sarrahins del Territori de Barcelona. Se li donà potestat y llicencia pera rebre y redactar escriptures en llengua alarábiga, tenint tota autoritat y fermesa, mentres ell les hagués escrites y portessin sa signatura o sotscrip-

erudició dels hebréus en tant que actuaven sempre de mestres d'algarabia en lo segle XIII. Eran ells los traductors dels documents cancillerescbs emanats de les monarquíes musulmanes y rebuts per nostres sobirans.

Altres notaris de nomenament reyal y de caràcter prou especial, foren los qui obtenían del Monarca, facultat per autorisar escriptures entre catalans, pro fora del nostre Principat en terra estrangera. Llur orígen pot arrenear del segle XII. Aquestes notaríes, regnant Jaume I se les trova adscrites als alfondechs o als consolats de mar. Eran com una mena d'oficials de cancillería. Un detingut estudi d'aytals funcionaris ha de resultar interessant. Lo Rey arrendava a un particular los alfondechs dels catalans ab les dependencies, escrivaníes y notaríes en ciutats com Alexandría, Tunis, etc. Y l'arrendatari subarrendava alló meteix a altres persones (501).

Per tractar de la segona categoría dels notaris, o siga dels que nomenaven les ciutats y entitats civils o eclesiàstiques o particulars exercint jurisdicció, crehèm convenient relacionar totes les gradacions o categoríes, com a síntesis de lo molt que-s podría dir, repetint-hi donchs los notaris de nomenament reyal.

Ocupan lo primer terme, los notaris o escrivans adscrits a la reyal casa o cort del Sobirà.

Aprés, los qui facultava lo Monarca, per exercir la seua autoritat en tots los dominis de la Corona (502).

Seguirían, los nomenats per lo Monarca o los consellers de Barcelona, per actuar en lo extens Territori de la Ciutat, o de la Mitra per tot lo Bisbat, o un baró d'importancia per tots los llochs de la seua jurisdicció. En aquest darrer cas se trovaven, per exemple, los notaris posats per los comtes d'Urgell, Empories o Pallars y per los Ves-

ció. Al ensemps prohibia, que, per ningú més se redactessin escriptures consemblants, mentres durés la reyal concessió, que's feu per temps ilimitat.

«Nos enim instrumentis ipsius per te recipiendis et conficiendis auctoritatem impendimus et decretum, ita quod omnimodam obtineant firmitatum tanquam publica manu facta, dum tamen manu tua scripta fuerint et subscriptionem tuam apposueris in eisdem et bene et legaliter te habueris circa ea». *(Documents per l'Historia de la Cultura Catalana Migeval, publicats per Antoni Rubió y Lluch*, v. I, p. 11, d. XII).

(501) Apéndix, document nombre IX.

(502) Exemple en 1269 lo nomenament de notari donat per Jaume I á Berenguer March de Prats, declarant nomenarlo «notarium publicum omnium Ciuitatem villam atque locorum totius dominationis et jurisdiccione nostre. Ita scilicet quod ubique donacione nostra et jurisdiccione, scribas et conficias et scribere et conficere possitis omnia instrumenta publica quorumlibet contractuum et alia etiam quelibet publica scriptura sicut publicus notarius per nos creatus». (Registre 16, f. 186, A. C. A.). En 1289, un títol semblant otorgà lo Rey a cert notari de Lleyda, subgectantlo previament a examen y fent-li prestar jurament de fidelitat. (R. 78, f. 38, A. C. A.).

comtes de Cardona, de Cabrera, o de Bearn, aquests derrers com a senyors de la casa de Montcada.

Seguidament hi consignarem los qui lo Monarca elegía per una sola de les seues ciutats o termes.

Y en últim lloch los notaris qui regentaven notaríes de proprietat particular, ja fós de convents o bisbats, ja de senyors jurisdiccionals, ja d'algún càrrech o ofici civil y eclesiàstich, com lo notari del Veguer o del Batlle, o lo del Prepòsit de Santa María de Manresa (503).

Pertocant als notaris de Barcelona, notarem simultanejar-se en lo segle XIII, los de nomenament reyal ab altres de nomenament de la ciutat, o d'alguna entitat especial com lo Veguer (504) la Mitra, o la Generalitat de Catalunya. Algunes credencials de notaris barcelonins dels anys 1289 y 1301 posen en evidencia com lo Rey ne seguí nomenant durant tot lo segle XIII (505).

Prescindint de la categoría y fixant-nos en la essencia del exercici del càrrech, poden classificar-se, en notaris en plena proprietat, en futura proprietat y substituts.

Si dels primers no hi ha necessitat de tractar-ne, puix d'ells nos ocupèm sempre y a ells y als derrers van adreçades totes les disposicions reyals, no succeheix lo meteix dels segons, als qui presentarém d'una manera especial.

Califiquèm de notaris en *futura proprietat*, als qui nomenava lo Rey, durant la vida del obtentor d'una notaría o escrivanía en proprietat, per al día de la seva mort (506). De manera que lo derrerament favorescut, tenía una mera espectancia del càrrech, que podía molt bé no arrivar a possehir. Aquests nomenaments reyals, semblan fets per antonomasia dels altres en los quals la Corona otorgava privilegi notarial de pares a fills. Ne serà model, la famosa concessió otorgada per Jaume II a Ramón de Toylà de la notaría de la ciutat de Gerona.

---

(503) En 1288 lo Prepòsit de Santa María de Manresa conferia lliurement sa escrivania en dita població. (R. 74, f. 91, A. C. A.)

(504) En l'any 1300 (16 kalendes d'Abril de 1299) lo Veguer usà de la facultat de crear notari en virtut de la autoritat del seu ofici. Y per cert que lo notari qui rebé del Veguer tal nomenament, procurà recabar del Monarca lo càrrech de notari per tots los seus reyalmes y senyoríus. (R. 197, f. 94, A. C. A.). En l'any 1306, lo Rey donà uns privilegis a Barcelona, estatuint la manera com lo Veguer podia crear notaris en aquesta ciutat. (R. 204, f. 81, A. C. A.).

(505) R. 78, f. 43 y R. 198, f. 322. A. C. A.

(506) Del 1287 son tres curioses donacions d'escrivanies fetes per lo Monarca per després de la mort dels qui les possehien en la data de la respectiva donació. Radicaven, una d'elles en la cort de Lleyda, altra a Caldes y Llagostera y la tercera a Torruella. (R. 75, f. 21, A. C. A.)

En 1292 se presenta un cas bastant curiós en la otorgació de la escrivanía de la Batllia de Barcelona, que també otorgà lo Rey, per després de mort lo séu posseedor (R. 192, f. 94, A. C. A.)

De totes maneres, fos quina fós la seua categoría, quasi sempre resultaven, los notaris, una font d'ingrés per la Corona. Ordinariament pagavan un cens anyal al Rey. La quantía d'aquest cens variava, en proporció a la importancia de la localitat y encara a la del càrrech. Axís, la escrivanía adscrita al Veguer de Montblanch, en 1286, pagava al Rey 2 morabatins d'or al any y la notaría del Arbós li tributava en 1287, 120 sous barcelonesos (507). Barcelona, com ja havèm dit, tingué manera d'efugir aquest tribut al Rey.

En aquesta gradació de notaris segons la seua calitat, hi omitím als escrivans, dexant-los de banda.

Recordèm que, en la present relació, sempre tractèm conjuntament de notaris y escrivans, per la estreta relació existent entre aquests dos càrrechs. Per ara havèm dexat lo parlar, encara que lleugerament, dels escrivans propriament dits, o siga los qui ocupaven les escrivaníes especials dels oficis públichs, com v. gr. l'*escrivà* de la Cort del Veguer, l'*escrivà* de la reyal cancellería, etz., Si be coloquèm a aquests en la derrera gradació de la escala notarial, no-s prenguí al peu de la lletra, puix som los primers en reconèxer que no será prou justa aytal colocació. Sens dubte los emoluments d'algunes d'aquestes escrivaníes, eren ben superiors als de moltes notaríes.

De la metexa manera que passava ab les notaríes, en les escrivaníes, es la Corona qui en primer terme afavoría als particulars ab donacions y vendes de càrrechs y qui otorgava a les Corporacions oficials, y als Municipis, facultats de possehir escrivaníes propries o determinades en los privilegis o concessions.

Del temps de Jaume I no-n tenim a la vista tantes mostres o exemples d'otorgacions d'escrivaníes, com del de son fill Pere II. Aquest conferí la escrivanía de la Cort del Batlle de Barcelona a Jaume de Santcliment, la de la Cort del Veguer de Barcelona a Romeu Ferrer, ab prestació d'un cens anyal de tres morabatins, la de la Cort de Cervera a Ramón Major (508), etz.

Gran es lo nombre de donacions d'escrivaníes que constan otorgades a particulars durant los regnats dels reys d'Aragó, anotades en

---

(507) R. 64, f. 140 y 173. A. C. A.

(508) Les donacions fetes per Pere II d'aquestes tres escrivanies de Cervera, al any següent de la mort d'aquest monarca, çò es, en 1286, sigueren confirmades per son fill y successor en la corona (R. 64. 3, y 15, 142 A. C. A.) La escrivania de la Cort de Cervera no s'ha de confondre ab altra escrivania *ordinaria* de la propria població que, quasi al meteix temps otorgà lo rey Anfòs, *lo Liberal*, a Ramón Cridador (R. 64, f. 26, A. C. A.) En 1287 també confirmà la donació de la escrivania de Besalú a Bernat Rafel (R. 64, f. 164, A. C. A.) En lo meteix any 1287 otorgà a Berenguer Carnicer, la escrivania de la Cort de Camprodón a *beneplàcit* del Monarca «et conficias et confici facias acta et quaslibet alias scripturas» pagant un morabatí de cens anyal (R. 64, f. 173, A. C. A.) Del 1283 tenim concedides a Pere de Vilardebó les tres escrivanies de Ulldecona, Covis y Culler (R. 61, f. 132). En 1276, Pere de Santa María obtingué la de la Cort de Besalú (R. 20, f. 347)

los registres de la sua cort. No-ns es posible ferne cap estudi detallat. Emperò nos fixarèm en una determinada època del segle XIII: en lo regnat d'Anfòs II, *lo Lliberal*. Perque-s comprengui la essencia de aquestes donacions y caràcter del càrrech, ne continuarèm algunes.

Guillém Soler obtingué en 1286, a Barcelona, la escrivanía ahont se preníen los testaments sagramentals, los juraments de les batalles jurades y los juraments majors dels juheus (509). Aquesta escrivanía havía d'ésser una de les que existían en la plaça de Sant Jaume, junt al Call juhích, y que, en 1391, quan l'avalot contra dels hebreus y destrucció del dit Call, sigueren cremades per lo poble baix. De Çaragosa sabèm que, en 1275 existíen notaríes instalades a la porta de la juhería (510).

També en lo meteix any 1286 Berenguer Vinyals obtingué confirmació de la escrivanía dels molins de Barcelona y Galceràn de Nàgera, la de la seca barcelonina.

A semblança de les de Barcelona, foren donades per lo Rey, a Lleyda, algunes escrivaníes en 1286: Arnau Parent obtenía la de la Cort del Batlle; Nicolàu den Stalt, la del pes; Bernat de Llorach, la de la calderería; etz. (511). Encara altres ne podríem continuar, apurant les notes que tenim preses dels Registres reyals. Mes axò es bastant y altre cosa sería allunyar-nos massa del nostre objecte (512).

En algunes concessions també solía facultar-se als agraciats per posar substituts en lo càrrech, com v. gr. se féu en 1286 ab la escrivanía de la Cort de Tarragona (513).

A més de les concessions que-n podríem dir ordinaries, existían les de caràcter extraordinari. Es ben entès que los monarques al otorgar beneficis no tenían cap limitació. D'aquests fou la renomenada donació de Jaume II a Ramón de Toylà, quan li concedí la escrivanía pública y la notaría de Gerona, com també la concessió feta per Pere II *lo Gran*, en 1284, mentres tenía assetjat lo castell de Albarracín en favor de Bertràn de Valls, d'escrivà de tots los séus reyalmes, títol que no creyem sigués de caràcter honorífich (514).

---

(509) R. 64, f. 3 y 4 A. C. A.

(510) A. 1275 «creamus et ordinamus te Simone martini filium bernardi agustini vicini Cesarauguste in Notarius publicum Cesarauguste ita quod teneas et tenere possis *operatorium notarie* ad portam judarie Cesarauguste». (R. 20, f. 259, A. C. A.)

(511) R. 64, f. 5, 11, 63, 90 y 135 A. C. A.

(512) Per si a algú pogués servir nostra investigació hi continuarem aquí alguns nomenaments de notaris y escrivans especials, anotats per aquest treball. Son en los registres y folis següents: R. 64, f. 26, 135, 140; R. 220, f. 6 a 9; R. 226, f. 2 a 6; R. 228, f. 4; R. 477, f. 2 a 8; R. 479, f. 1 a 3; R. 480, f. 1 a 6; R. 482, f. 1 a 7; R. 484, f. 1 a 8; R. 485, f. 294 a 296; R. 486, f. 1 a 5; R. 487, f. 288 a 291; R. 488, f. 2 a 11; R. 576, f. 233 a 234; R. 858, f. 3 a 6; R. 860, f. 1 a 7; R. 861, f. 214 a 306; R. 863, f. 238 a 243; R. 864, f. 1 a 8.

(513) R. 64, f. 92.

(514) R. 62, f. 77.

També los escrivans com los notaris, havían de tributar anyalment un cens a la Corona (515).

La ambició personal feya que los reys continuament se trovessin assediats per los qui pretenían escrivaníes y notaríes. Prou sovint succehí quan, encara vivía l'obtentor d'un d'aquests càrrechs, que lo Rey l'otorgava a altra persona pera succehir-lo a la seua mort. Exemple esdevingué a Barcelona en lo any 1286, ahont la escrivanía de la Batllía mentres era exercida per en Santcliment, lo sobirà la concedí a N'Arnau de Sant Boy per quant sigués mort en Santcliment; també al Arbós, es otorgada en 1287 al fill Aguilera com a successor del séu pare, encara vivent (516).

Y aquí tornèm a repetir y fer present, que, es tan íntima la relació entre notaris y escrivans, que moltes escrivaníes adscrites a càrrechs públichs les veyèm ocupades per notaris. En aquest cas se trobava la escrivanía de la Batllía de Lleyda, servida en 1286 per lo notari Guillém Fuster, a son lloch substituit per altre notari, N'Arnau Parent (517).

No té res d'extrany, puix lo nombre dels notaris cresqué extraordinariament en lo segle XIII, prodigant-se per tots los pobles d'alguna importancia. Ells ocupan les secretaríes municipals, exercèxen també les secretaríes d'entitats públiques, y procuran obtenir no poques escrivaníes, algunes de rendiments superiors a les millors notaríes.

***

Presentades, segons nos ho permet la titulació que possehím, les notaríes y escrivaníes de Catalunya en lo segle XIII, serà oportú presentar lo més intimament possible, la persona dels notaris. A dit obgecte escullirèm lo qui-ns sembla resultar més remarcable entre tots los de la present època, quals noms y fets han aparegut a nostres ulls durant la present investigació.

Es aquest, lo geroní Ramón de Toylà. Y li dihèm geroní, no sols per lo que-s veurà ab motíu de les notables concessions reyals, si que també per trovar a dita familia, establerta de molt antich a Gerona, com resulta d'un document del 1179 (518).

La primera nota que tenim de Ramón de Toylà, es del any 1282, aparexent com a jutge en la Cort de Pere II (519) càrrech que segueix exercint en 1283 (520).

En lo terrible any 1285, lo de la creuada pontificia e invasió del Principat per l'exèrcit de l'Esglesia y del Rey de França, Ramón de

(515) R. 61, f. 132. Pot veure-s com a exemple la donació a Pere de Vilardebó de les escrivanies de Culler, Covis y Ulldecona.

(516) R. 64, folis 94 y 173, A. C. A.

(517) Apèndix document nombre XVII.

(518) Pere Toylà surt en lo Cartoral de Carles Many foli 363.

(519) Llibre Vert, folis 239 y 240, arx. Municipal de Barcelona.

(520) R. 71, f. 136, A. C. A.

Toylà obté de Pere II la escrivanía de Gerona. No hi ha dubte de que lo Monarca remunerava serveys que li prestaría en ocasió tant crítica, son feel oficial (521).

En lo mes d'Agost de 1285, l'exèrcit invasor s'havía apoderat de no pochs castells y llochs del Empordà, sitiant a Gerona, que capitulà lo 7 de Setembre. L'infant Primogènit actuant en nom del séu pare, qui no estava més que per la guerra, donà a Toylà la escrivanía de Gerona, al bó y millor de la campanya, quan lo prepotent exèrcit avançava vers la Ciutat, a 25 d'Agost de 1285.

Mort lo rey Pere y en lo primer any del regnat de son successor lo rey Anfòs lo Liberal, les noves que aparexen de Ramón de Toylà, permeten entreveure una cabdal influencia seua en la cort del nou Monarca. Abans de tenir, Toylà, la notaría de Gerona, la havían possehida a títol vitalici, Bernat de Vich, y en 1275 Hugh de Mataplana ardiaca d'Urgell. Ab la particularitat aquest derrer, de poder-hi posar substituts que ocupessin lo séu lloch (522). Toylà jutge de la cort reyal, intervé en gran nombre de negocis sotmesos a la decisió del Sobirà (523). Com a tresorer o administrador de capdals d'Anfòs II, també se-l véu rebent ordres d'entrega de quantitats de diners (524). Com a servidor de la cort reyal, lo trovém cobrant sou del Monarca (525). Com a íntim del Sobirà, Toylà li fa préstechs de quantitats de diners per treure l de situasions apurades (526). Y judicant-lo home de capacitat y experiencia, los Monarques li confían missions delicades, com estudiar les injuries o exaccions per oficials del Rey comeses a Ramón de Cabrera en lo castell de la Roca (527).

En aquest últim concepte y passant al següent any de 1287, es notable consignar un fet que prova fins a quin grau merexía la confiança del rey Anfòs. Quan, en los primers díes de Març, lo Rey, que era altament curós d'una bona administració, se determinà a remoure no pochs oficials de la seua tresorería, obligant-los a rendir comptes a persones fiades, escullí com a un dels més indicats per rebre los comptes dels sospitosos, a son jutge (528) Ramón de Toylà, puix que, com a jutge sobressurt en aquesta temporada (13 de Març de 1287) (529).

Segons sabèm, Toylà obtingué de Pere II la escrivanía de Gerona. Segurament creuría que necessitava invalidar la donació que d'ella li-n

---

(521) Apèndix document nombre XIV.

(522) Apèndix document nombre VII.

(523) R. 66, f. 126, 136, 137, 144, 145, 150, 177, 178, 180, 209, y 219, A. C. A.

(524) Lo 28 de Març de 1286, reb ordre d'entregar una quantitat al Paborde de Solsona y en 31 del propri Març, altra quantitat a Arnau de Bastida. (R. 65. f. 117 y 126. A. C. A.)

(525) R. 65, f. 167, A. C. A.

(526) R. 65, f. 74, A. C. A.

(527) R. 66, f. 11, A. C. A.

(528) R. 71, f. 24 y 25, A. C. A.

(529) R. 70, f. 73, A. C. A.

havía feta Pere II, puix que lo 9 de Juliol de 1286, trovant-se a Figueres son sucessor Anfòs II, li-n feu altra nova donació de la escrivanía de Gerona, per durant la seua vida (530).

La escrivanía o notaría de Gerona, al que sembla Jaume I la hauría otorgada a Bernat de Vich. En 1275 una donació reyal nos mostra com a successor d'aquest, a Huch de Mataplana, ardiaca d'Urgell, qui la obtingué per durant sa vida y ab facultat de posar-hi los substituts que be li semblés (531).

Lo caràcter del jutge Toylá nos dexa prou clar entreveure, que, la donació de dita escrivanía, era feta, no porque ell la regentàs o exercís personalment, sinó per disfrutar-ne dels séus emoluments, posant-hi a persona qui la exercís en son nom. En conseqüencia Ramón de Toylà hi posà a Guillém Segarra, com a escrivà substitut, mitjançant ordre especial, que donava a tots los actes fets per intervenció del dit Sagarra, lo meteix valor y autoritat que si fossen autorisats per En Toylà, mentres estigués al servey d'aquest (11 Novembre 1286) (532).

Del 1288 y 1289 hi ha documents que mostren seguía junt al Monarca, exercint de jutge de la cort reyal (533).

Del 1290 y 1291, res se sab d'ell, com si hagués desaparegut de la cort o perdut la confiança de la Corona. En tant, que Anfós II, escoltant les recomenacions de la seua mare Constança de Sicilia, concedí a Pere Marín notari d'aquesta Reyna, per durant la seua vida, la escrivanía o notaría de la ciutat de Gerona (534), que lo rey Pere havía otorgat a Ramón de Toylà. Qual notaría, En Marín havía d'obtenir a la mort d'En Toylà, o quan aquest la dexés de tenir.

¿Quàn y còm s'efectuà la nova donació de la escrivanía de Gerona? No ho havèm pas aclarit. Es lo cert, que, en l'any 1295 nos díu un document que lo Rey havía otorgat a Ramón de Toylà per cert temps (sis anys) algunes leudes y rendes de Gerona (535). A més en 1294 obtingué per reyal donació, los banys de la propria Ciutat (536).

¿Serían motivades, aquestes donacions, en compensació de la notaría de Gerona, per haver entrat a posseir-la lo notari Marín?

Nostra investigació no ha pogut passar d'aquí, faltant-nos elements pera acabar-la. Sols hi afegirèm, per vía d'apèndix a aquest ensaig biogràfich, que, los sucessors d'en Toylà seguiren posseint la notaría

(530) R. 64, f. 99, A. C. A.
(531) Apèndix document nombre VII.
(532) Apèndix document nombre XIX.
(533) R. 80, f. 38, A. C. A.
(534) Apèndix document nombre XXII.
(535) Apèndix document nombre XXIII.
(536) A les nones de Març de 1294 (7 de Març de 1295) lo Rey féu indemnisar a Ramón de Toylà de la leuda del pà per quan estava enagenada en favor dels fills de Guillém de Nayà y vol que siga evaluada la seua quantía, entregant lo que importés a En Toylà. (R. 89, f. 69, A. C. A.)

de Gerona (537), de la que no-s té cap nova d'haver passat a mans d'En Pere Marín.

Avans de posar fí, permetissens dir que, ab recansa dexèm la continuació d'aquesta materia, de la qual tant y tant n'abunden y existexen noves importantíssimes en los dos següents segles de la Edat Mitjana. Ara es quan se dexan estatuhídes les facultats y obligacions de uns y altres, coordinant-se ab la nova empenta que pren Catalunya y assenyaladament Barcelona. Mes nostre plan no-ns permet anar més enllà, terminant-lo al bo y millor del desenrotllament de la institució notarial catalana, ço es, al arrivar al segle XIV.

APÉNDIX

1.—**1188. Anfòs I atorgà perpetuament la notaría de Vilafranca del Penadès, al clergue de la seua iglesia.**—*(D. 503 d'Anfòs I y R. 287, f. 78, del A. C. A.)*

Notum sit cunctis, quod, ego Ildefousus dei gratia Rex Aragonum Comes barchinone et Marchio prouincie, intuitu Dei et ad preces berengario de palaciolo, laudo et jure perpetuo concedo, ecclesie de villa ffrancha in manu bernardi clerici eiusdem ecclesie ad fidelitatem meam meorumque successorum et ad comunem vtilitatem eiusdem ville, notariam totam seu scribaniam ville jamdicte et territorii eius et parrochie nunc habite uel habende, Quod nulla uiuens persona audeat de cetero ibi testamenta, sponsalicia, siue quaslibet cartas aut instrumenta, facere, etiam infra nundinas, uel in foro, exceptis solum modo breuibus et capibreuibus, nisi per manum prefati bernardi et successorum eius, quem publicum notarium seu tabellionem ibidem constituimus. Qui uero huic stabilimento et donacioni contrahiret noscet se incursurum cum omni facultate sui in posse nostro, nec ullum valorem habebit cuiuscumque generis instrumentum ab eo factum, nisi isdem bernardus, aut ille qui ab eo fuerit substitutus, subsignauerit ipsum. De huiusmodi autem donacione huic, ego Rex, Centum solidos de rebus ecclesie, per manum sepedicti bernardi clerici: facta carta apud Sabatellum mense Decembris Anno M°C°LXXX°VIII°. Signum ✠ Ildefonsus Regem Aragonis Comitum barchinonem et Marchionis prouincie S ✠ num Othonis de insula vicesenescalchi. S ✠ num bernardi de portella S ✠ num Stephani de marimundo S ✠ num Petri de bassia Regii baiuli. Ego Guillelmus de Bassia Regius notarius scripsi hanc cartam et feci hoc sig ✠ num.

En 1315, Jaume II exigí del Rector de Vilafranca Pere de Torroella li prestàs homenatge per dita notaria, a lo qual ell accedí degudament autorisat per lo Bisbe, prestantlo ab les paraules següents: «quod ipse rector et

(537) Bernat de Toylà, exercía de notari de Gerona en l'any 1327 (R. 191, f. 154 y R. 194, f. 127, A. C. A.)

successoribus suis erunt eidem domino Regi et successoribus suis fideles de scribania predicta et facient eidem domino Regi et successoribus suis fidelitatem consimilem per eadem. Quod est actum barchinone IIII nonas Januarii anno domini M° CCC° XV°». No li pagà res en concepte de cens.

II.—**1258. Privilegi als ciutadans de Barcelona, de poder escullir lo notari que millor los semblarà, prometent lo Rey no atorgar cap escribanía especial.**—*(Diversorum v. II, f. 368, A. M. de Barcelona).*

Nouerint vniuersi: Quod Nos Jacobus dei gratia rex Aragonum etc. Volentes vniuersitati Barcinone Christianorum scilicet et Judeorum, saluare et conseruare priscinas libertates ex certa sciencia de speciali gracia concedimus et successores nostros uobis vniuersis et singulis Cristianis et judeis barcinone presentibus et futuris, quod libere possitis scribere chartas et quascunque alias scripturas volueritis ad quibuscunque tabellionibus siue notariis uolueritis Barcinone non obstante aliqua concessione a uobis facta alicui de scribania speciali. Nos enim reuocamus a presenti collacionem siue concessionem quam feceramus de scribania speciali judeo Petro de Columbario et quamcumque aliam donacionem alicui fecimus de speciali scribania habendam in Barcinona instrumentis vel aliis scripturis Cristianorum seu etiam Judeorum Statuentes firmiter quod nos vel successores nostri nunquam conferamus vel concedamus alicui specialem scribaniam in Barcinona nec veniamus seu sustineamus venire contra hoc nostrum priuilegium et gratiam specialem scribaniam habendam in Barcinona. Illam donacionem et concessionem decernimus irritam et inanem etiam de hac gracia siue priuilegio in ipsa donacione vel concessione fieret mencio specialis Mandantes vniuersis vicariis et baiulis et aliis nostris subditis vniuersis quod hanc nostram concessionem et graciam obseruent et faciant perpetuo irrevocabiliter obseruari. Datum Barcinone quinto idus Augusti Anno domini Millesimo Ducentesimo Quinquagesimo Octauo.

III. — **1260. Contracte d'aprenentatge d'un escrivà jurat.** — *(Manual 1259-1262, arx. Curia Fumada de Vich).*

1260 *(III nonas Februarii)* J. de lemena de uico et uxor eius Maria comendamus tibi Magistro Raimundo scriptori Petrum filium nostrum qui a festo sancti vincencii proxime uenturo ad IIII^{or} annos primos uenturos maneat tecum et quibus uolueris ad adiscendum officium scribendi.

IV.—**1263. Lo Rey fà tres concessions a altres tants notaris de Lleyda, de tenir dexebles escrivans que-ls ajudessin, ab certes condicions.** —*(R. 12, f. 23 y 153, A. C. A.)*

Quod nos Jacobus dei gratia Rex aragonis etc. per nos et omnes successores nostros ad preces venerabilis A. dei gratia Cesarauguste Episcopi Damus et concedimus tibi.. Raimundi notario publico Ilerdensi plenam et liberam

licenciam et facultatem quod ab hanc presenti die in antea possis semper habere et tenere dicipulos scriptores quoscumque et ..... (538) ..... a vobis cum presenti concessa scriptura publica instrumenta... (539) ... et rescribenda a notis siue memoriis a te receptis personaliter et recipiendis per te uel per ipsos et a memoriis eorum siue notule receptis uel recipiendis a quibuslibet aliis notariis Ilerde si quod memorie eorundem notariorum uel dicipulorum illorum ab hac die in antea in tuum posse deuenient aliqua racione et ea omnia in publicam formam redigere te tamen apponente suscripciones tuas quod denotent illa instrumenta auctoritate et mandato tuo fore conscripta in omnibus et singulis instrumentis quod per ipsos dicipulos tuos scriptores de mandato tuo scripta seu recepta fuerint et confecta. Volentes et concedentes quod illa omnia instrumenta quod per quocumque siue quoscumque discipulos tuos de cetero rediguenda ex memoriis supradictis et qualibet alia scriptura quod per ipsos dicipulos scriptores tuos. scripta fuerint, plena obtineant perpetuo firmitatem ac si a te scripta essent personaliter et confecta dum tamen per te sint subscripta ut superius est expressum. Mandantes firmiter et districte baiulo Curie paciariis Ilerde, et omnibus aliis subditis nostris tamen presentibus quam futuris, quod contra hanc concesionem nostram in aliquo non veniant nec aliquo uenire permittant immo eam firmam habeant et obseruent et faciant obseruari si de nostri confidunt gracia et amore. Datum Ilerde V kalendas Madii Anno domini M°CC°LX° tercio.

Per nos et nostros (540) damus et concedimus tibi Arnaldo de solanis notario publico Ilerde quod possis habere sub manu tua quoslibet scriptores qui per te et loco tui instrumenta cuiuslibet contractus a memoriis per te iam receptis et decetero recipiendis nec non etiam et acta atestaciones et quamlibet aliam publicam scripturam in formam publicam redigant atque scribant. Quequidem instrumenta acta attestaciones et quamlibet aliam scripturam publicam ab eis per te et nomine tuo scriptam, auctoritate nostra. quam tibi super predictis, prestamus. Ita valere volumus et mandamus ac si per manum tuam scripta essent dum tamen in eis subscripcionem tuam faciatis propter quam ex plenitudinem potestatis nostre ipsis instrumentis atque scripturis auctoritatem publicam esse volumus atributam. Datum Exec II° idus Marcii Anno domini M°CC°LX° tercio.

Item alia carta facta sub eadem forma Bernardo de Tarrega Notario publico Ilerde. Sub eodem die et anno.

V.—1268. Nomenament d'escrivà auxiliar a una escrivanía de Perpinyà, per termini de tres anys ab condicions especials. — *(R. 16, f. 149, A. C. A.)*

Per nos et nostros laudamus concedimus et confirmamus tibi A. mironi scriptori publico uille perpiniani tota scribania eiusdem uille perpiniani cum omnibus eidem scribanie et in eius officio spectantibus et pertinentibus per totum illud tempus per quod Raimundus eimerici scriptor publi-

(538) Manquen sis o set paraules, per lo mal estat del document illegibles.

(539) Falta una paraula, illegible en l'original.

(540) Lo escrivà reyal no comensà aquestes escriptures del registre ab les paraules de rúbrica: *Quod nos Jacobus dei gratia Rex aragonis*, etz.

cus eiusdem scribanie auctoritate nostra te in eadem scribania scriptorem publicum constituit, scilicet, de tercio idus februarii proxime transacto usque ad primum veniens festum sancti johannis babtiste mensis junii et de eodem festo usque ad tres annos continue completos prout melius et plenius continentur in instrumento inde tibi facto et laudato a dicto Raimundo eimerici. Ita tamen quod tu teneas te in dicto officio bene et fideliter et soluas nobis vel nostris predictum tempus pensionem seu precium quod dictus R. eimerici nobis soluere tenetur per dicta scribania prout continetur in instrumento a nobis facto dicto Raimundo eimerici de dicta scribania volentes et concedentes tibi dicto A. mironi quod si forte dictus Raimundus eimerici decederet in iste tempus predictus per quod te constituit auctoritate nostra scriptorem publicum in dicta scribania, quod tu nichilominus teneas et habeas totam predictam scribaniam cum omnibus supradictis quousque dictum tempus fuerit completum et finitum per quod tempus vos etiam te dictum A. mironi scriptorem publicum constituimus cum presenti instrumento et eandem scribaniam tibi tradimus per dictum tempus et eius officium te tamen soluente nobis uel nostris dictam pensionem etc. bene et fideliter in dicto officio te habente. Data perpiniani quarto decimo kalendas aprilis Anno dom.ni MCCLX octauo.

VI.—1274. Lo Rey autorisa al notari Prat de Besalú per tenir escrivà, ab facultat de sotscriure los documents.—*(R. 19, f. 121, A. C. A.)*

Nos Jacobus etc. damus et concedimus tibi Bernardo de prato notario publico sancti petri de bisulluno plenam et liberam potestatem quod possis substituere scriptores qui loco et uita tua subscribant in omnibus testamentis et instrumentis quorumlibet contractuum et obligacionum et cuiuscumque alterius condicionis et quod subscripciones que fient per dictum scriptorem a te substitutum ualeant in judicio et extra proinde ac si tu propria tua manu subscriberes et recipiantur ab omnibus tanquam publica non obstante autentica de tabellionibus nec aliqua alia lege. Hanc autem concessionem tibi facimus donec nos uiderimus instrumentum donacionis tibi facte de scribania bisulluni et instrumentum donacionis facte inde Abbati Monasterii sancti petri de bisulluno saluo iure dicti abbatis et Monasterii eorundem, quorum iuri non intendimus in aliquo derogari. Datum perpiniani V° idus Aprilis Anno domini M°CC°LXX° quarto.

VII.—1275. Donació de la escrivanía o notaría de Gerona a Huch de Mataplana.—*(R. 20. f. 282, A. C. A.)*

«Per nos et nostros, damus et concedimus vobis venerabili et dilecto nostro hugo de mataplana Archidiachono vrgelli in tota uita uestra scribaniam seu notariam ciuitatis Gerunde cum pertinenciis suis, prout bernardus de vicho eam melius et lacius habet et tenet ac tenuit usque modo ita uidelicet quod omnia instrumenta quod fient in dicta scribania fiant per uos uel per illum seu illos quod seu quos ibi ponitis loco uestri et ad ipsum officium idonei fuerint et legales: volentes quod omnia instrumenta atestaciones testuum et alia qualibet instrumenta et translata quod per vos seu substitutum seu substitutos a uobis, in dicta scribania ut dictum est, fient per publicis

teneantur: volentes quod pro ipsis habeatis et recipiatis id quod dictus Bn. de vico uel substituti ab eo in dicta scribania consueuerunt inde recipere hactenus et habere quem omnia quod inde recipietis habeatis ad vestras omnimodas voluntates. Et sic habeatis dictam scribaniam cum redditibus eiusdem toto tempore uite nestre ita quod nos et substituti a nobis habeatis nos in ea fideliter atque bene: volumus tamen quod per predictis quod nobis damus vos dum nobis placuerit et voluerimus teneamini sequi nos et Curiam nostram nostris propriis sumptibus et expensis a tempore illo citra quo fructus scribanie percipietis ¿per curie? et nobis porcionem dare non teneamur. Mandantes etc. Datum barchinone III° kalendas Septembris Anno domini M° CC° LXX° Quinto.

VIII.—**1275. Lo Rey atorgà al Monestir de Vallsanta, de tenir notari públich, posantli per condició, que no estiga ordenat en ordres sagrades.**—*(R. 20, f. 218, A. C. A.)*

Per nos et nostros, damus et concedimus nobis dilecte nostre Blanche de monte pauone abbatise monasterii valle sancte et conuentu dominarum eiusdem monasterii et successoribus nestris in perpetuum, quod habeatis et habere possitis de cetero publicum notarium in monasterio nestre predicto, dum tamen non sit in sacris ordinibus constitutis et dum bene et fideliter se habet in officio predicte notarie. Qui notarius conficiat et conficere ac scriebre possit instrumenta donacionum vendicionum et aliorum quorumlibet contractuum acta atestaciones et omnia alia publica scriptura, tanquam publicus notarius et instrumenta ac alia scriptura predicta per ipsum notarium confecta seu scripta volumus quod habeant plenam in omnibus firmitatem in judicio et extra judicium tanquam per manum publici notarii confecta et scripta postquam jurauerit in posse nestro super crucem dei et eius sancta Euangelia quod bene et fideliter se habet in officio notarie antedicte. Mandantes etc. Datum VII idus Marcii Anno domini M°CC°LXX° quarto.

IX.—**1275. Lo Rey arrenda l'alfondech dels catalans de Tunis, ab les seues escrivaníes y notaría, ab facultat de sub-arrendar lo que li convinga.**—*(R. 20, f. 260, A. C. A.)*

Per nos et nostros, vendimus et locamus vobis R.° ricardi et Philipo de Denia ciuibus Barchinone, et uestris aut cui uel quibus uolueritis, alfundicum nostrum Tunicii qui dicitur Catalanorum cum consulatu, furno et scribaniis notarie videlicet et Duarum Botigiis et Mazemis ac cum omnibus redditibus prouentibus et aliis nostris juribus eiusdem fundici, per quatuor scilicet annos numerandos continue completos transactis illis duobus annis et completis per quos jamdictum fundicum uos dicte R^e ricardi auctoritate nostra uendidistis P.° de roqueto et P.° sabat de vico quaquidem vendicionem nos eis confirmauimus cum carta nostra predicta autem omnia vendimus et locamus uobis precio Septem mille sólidos barchinonenses monete de terno quos a nobis habuisse recognoscimus de presenti renunciantes exceptioni denarii non receptorum et non numeratorum et sic habeatis et teneatis Alfundicum supradictum et consulatum cum taberna, furno, scribaniis

Butigis matzemis et aliis supradictis uos et quem uel quos volueritis loco uestri per totum spacium dictorum IIIIor annorum prout melius et plenius illi qui hactenus ea nobis emerunt et locauerunt ipsa consueuerunt tenere et habere. Et si forte predicta que uobis vendimus et locamus, ut est dictum, plus valent uel valebunt imposterum precio antedicto totum illud quantumcumque sit uobis damus cunctis et cui uel quibus uolueritis ex mera liberalitate nostra ad faciendum inde uestras proprias uoluntates prout melius dici potest. (Segueix lo document, que no copiàm, puix lo demés no es pertinent a nostre obgecte).

X.—**1278. Repetició del manament reyal de que a Barcelona sols pugan actuar de notaris los derrerament nombrats per lo Monarca, prohibint que a les escriptures fetes per altres persones, se-ls hi dongués valiment en judici.** (Publicat per l'autor en *Notes sobre los origens de la enfiteusis en lo Territori de Barcelona*, p. 74).

XI.—**1282. Investigacions generals practicades en tots los reyalmes de la Corona d'Aragó, per averiguar les notaríes que estavan servides per eclesiàstichs.**—*(R. 49, f. 48, A. C. A.)*

Gombaldo de benauent vicarius barchinone: Mandamus uobis quatenus uisis presentibus perquiratis ac nobis in scriptis mitatis quanto poteritis, numerum et nomina Ecclesiarum parrochialium omnium uillarum et locorum tam nostrorum quam Ecclesiarum Religiosorum nobilium militum ac ciuium infra vicariam uestram constitutorum et in quibus ex ipsis rectores dictarum Ecclesiarum consueuerunt facere cartas publicas ab antiquo et quas ex dictis scribaniis consueuimus habere nos uel domini villarum sine locorum eorundem: quoniam nos super facto dictarum scribaniarum proposuimus ordinare. Datum Ilerde V.° nonas Marcii.—S. P. de sancto clemente

P. de libiano Justicie valencie.
Alamanno de Gudal Superjunctario Tirasone.
Jacobo de oblitis Superjunctario Jacce.
R.° Dorcau vicarius Ceruarie.
R.° de molina Superjunctario Rippacurcie, Pallars et Sobrarbe.
Berengario de pulcro visu vicarius vrgelli.
R.° P.i de nabal Superjunctario Cesarauguste.
G.° de curte vicarius Ilerde.
Justicie Xatiue.
Simone de gerundella vicarius Terrachone.
Gondiçalbo petri de sancto petro superiunctario osce.
Saluatori rubei justicie Morelle.

XII.—**1282. Ordre al Veguer de Cervera de publicar per les fires de Cervera, Tàrrega y Berga, que ningú fés fer cartes nupcials, testaments, etc. en les escrivaníes dels pàrrocos.**—(Publicat per l'autor en *Notes sobre los origens de la enfiteusis*, p. 75).

XIII.—**1283. Comunicació reyal als veguers de Catalunya reiterant la ocupació, fins a nova ordre, de les notaríes servides per rectors y altres persones.**—*(R. 60, f. 49 y 50, A. C. A.)*

Dilecto suo Raimundo de Orcau vicarius Ceruarie uel eius locum tenentis: Miramus de vobis quare ut intelleximus juxta mandatum vobis factum per dominum regem patrem nostrum et per nos, non emparauistis scribanias vicarie seu jurisdiccionis vobis comisse Rectoribus Eclesiarum et aliis personis habentibus scribanias in vicaria predicta. Quare mandamus uobis quatenus, visis presentibus, emparetis scribanias predictas et faciatis preconitzari sub pena Centum morabatinorum quod nullus audeat facere instrumenta nisi in posse illorum quibus Jacobus de bianya et berengarius de villarono juxta mandatum eis factum, institucionem fecerint de eisdem scribaniis: et easdem amparatas teneatis, quousque per eosdem fuerint restitute juxta formam mandati predicti etc. Datum Ilerde IIII idus Martii (MCCLXXXII).

Similis fuit missa vicarie Ripacurcie et de pallars uel eius locum tenentis Datum ut supra.

Similis fuit missa G.° de turre vicarius Ilerdensis, excepto quod non fit ibi mencio de berengario de villarono. Datum Ilerde IIII idus Martii.

Similis fuit missa Simone de gerundella vicarius Terracone uel eius locum tenenti: set non fiat ibi mencio de berengario de villarono. Datum ut supra.

Similis fuit missa Gombaldo de benauent vicario barchinone uel eius locum tenenti: set non fit ibi mencio de berengario de villarono. Datum ut supra.

XIV.—**1285. Concessió a Ramón de Toylà de la escrivanía reyal de Gerona.** *(R. 62, f. 158, A. C. A.)*

Noverint vniuersi: Quod Nos Infans Alfonsus Illustris Regis Aragonis primogenitus, attendentes quod ad stirpem Regiam pertinet per suos fideles digna remuneratione per seruiciis receptis, beneficiis adiuuare. Idcirco, gratis et ex certa sciencia auctoritate Illustrissime domne Constancie dei gracia Aragonis et Sicilie Regine Karissime matris nostre et nostra in remuneracionem seruiciorum a uobis Raimundo de toylano jurisperito et judice Curie domini Regis patris nostri multo tempore exibitorem domne Regine et nobis damus et concedimus uobis per beneficio personali quam diu uobis fuerit uita comes totam scribaniam nostram Gerunde cum jurisdiccione et pertinenciis suis: volentes concedentes ac etiam ordinantes auctoritate predicta quod uos personaliter uel per certam et interpositam personam a uobis deputatam, scribatis vel scribi faciatis instrumenta publica et alias publicas scripturas que de cetero fient in Ciuitate Gerunde et jurisdiccione sua. Quibus instrumentis seu scripturis, scriptis uel subscriptis per uos uel interpositam personam a uobis deputatam, fidem plenariam et publicam volumus adhibiri. Nos enim auctoritate domne Regine et nostra creamus uos in publicum tabellionem scribanie Ciuitatis Gerunde et sue jurisdiccionis Dantes et concedentes uobis auctoritate predicta quicquid de dictis instrumentis seu scripturis dabitur per salario laboris scripture uestre et uestrorum scriptorum seu substitutorum ac eciam omnes peruentus dicte Scribanie. Mandan-

tes vniuersis officialibus et subditis nostris presentibus et futuris, quod predicta nobis obseruent et faciant ab omnibus inuiolabiliter obseruari Datum barchinone Octauo kalendas Septembris Anno domini MCCLXXXV.

XV.—1286. **Restitució al pàrroco de Moyà de la notaría o escrivanía de dita vila, com a conseqüencia d'un capítol de la Cort de Barcelona de Pere II.**—*(R. 63, f. 78, A. C. A.)*

Alfonsus etc. bajulo Modiliani uel eius locum tenenti: quod restituat plene et libere G. de solano rector ecclesie sancte Marie de modiliano nomine eiusdem ecclesie, scribaniam siue notariam eiusdem loci et termini sicut eam plenius ab antiquo Rector eiusdem ecclesie habuerunt et tenuerunt prout concessum et mandatum fuit per dominum P. etc. in generali curia barchinone et nos eandem restitucionem siue emendationem scribaniarum ecclesiis generaliter fieri ordinauimus et deinceps super ea nullam molestiam inferatis seu ab aliquo inferi permitatis eidem: verum si postposita est juxta causa per Romeum den perot qui in dicta scribania asserit jus habere, uel alium per quem istud fieri nec deberet, volumus et mandamus quod G. de solano qui judex extitit delegatus per dictum procuratorem nostrum in peticione scribanie predicte, super eo cognoscat et illud terminet prout de jure fuerit faciendum. Mali et difugi precium non admissisi nos enim istud sibi per presentes duximus comitendum. Datum barchinone II kalendas Marcii.

XVI.—1286. **Entrega Pere de Santcliment los registres dels reys Jaume I y Pere II, al notari Pere Marquès pera custodiar-los com a arxiver reyal.**—*(R. 66, f. 25, A. C. A.)*

Nouerint vniuersi: Quod nos Alfonsus etc. Recognoscimus et confitemus uobis fideli scriptori nostro Petro de sancto clemente quod de mandato nostro dedistis et tradidistis fideli notario nostro Petro Marquesii, registra quod tenebatis de scribaniis domini Regis Jacobi aui nostri, et Illustrissimi domini Regis Petri inclite recordationis patris nostri: scilicet nouem registra dicti domini Regis Jacobi et XXI dicti domini Regis Petri patris nostri; dedistis etiam et tradidistis eidem notario nostro, instrumenta et alia scriptura quod tenebatis per dicto domino patre nostro de quibus omnibus sumus contenti a uobis et ideo facimus uobis de easdem finem et remisionem et pactum de non petendo sicut melius dici potest et intelligi ad vestrum et uestrorum saluamentum et bonum intellectum. Datum Barchinone IIII kalendas aprilis.

XVII.—1286. **La escrivanía de la batllía de Lleyda, donada per lo Rey al notari Parent.**—*(R. 64, f. 135, A. C. A.)*

Nos Alfonsus etc. Damus et concedimus uobis A° parent Scribaniam baiulie Ilerdense habendam et tenendam per nobis quamdiu nobis placuerit. Et recipiatis de cartis tam publicis quam aliis quod ibi fient salarium consuetum: vos vero teneamini nobis dare per censu vnam marcham argenti a primo uenturo festo omnium sanctorum ad vnum annum et deinde quolibet

anno in eodem festo dum tamen nobis placuerit ut est dictum. Mandantes per presentes baiulo nostro Ilerde et vniuersis aliis officialibus nostris quod predictam donacionem et concessionem nostram firmam habeant et obseruent et faciant inuiolabiliter obseruari prout superius est contentum Datum Ilerde IX kalendas nouembris.

Fuit mandatum G.° de redorta vicario et baiulo Ilerdensi quod compellat G. fusterii notario ad tradendum et deliberandum A.° parent notario Ilerde scribaniam baiulie Ilerde et omnes libros et omnia instrumenta et alias scripturas quod ipse teneat quod sint scribanie baiulie predicte. Datum Ilerde VII° kalendas nouembris.

XVIII.—**1288. S'otorga plena autoritat als documents autorisats per un escrivà den R. de Toylà mentres estigués al servey d'aquest notari.** *(A. C. A.)*

Nos Alfonsus etc. volentes quod omnes carte, sentencia, acta, atestaciones, et alia scripture, quod fient per te Guillelmum segara scriptorem R. de toylano, dum fueris cum dicto R., obtinant roboris firmitatem tanquam facte per manum publici tabellionis, idcirco ipsis cartis et aliis scripturis quod per te fient coram dicto R. de toylano dum cum eo fueris auctoritatem compendimus et decretum tanquam confectis per manu publici scriptoris. Datum apud portum Salodii III idus Nouembris.

XIX.—**1289. Lo Rey mana restituir a En Monells la escrivanía de la veguería de Montblanch qui li fou seqüestrada a conseqüencia de la ordre general de seqüestració de notaríes, ordenada per la cort de Montsó.** *(R. 80, f. 111. A. C. A.)*

Alfonsus etc. fideli suo vicario Montisalbi Salutem et graciam. Intelleximus quod A. G. Monels in montisalbis habet ex concessione nostra omnibus diebus vite sue scribanie vicarie Montisalbi sub censu duorum morabatinorum nobis soluendorum quilibet anno in festo Natiuitatis domini et ipsam scribaniam fuisse sibi emparatam occasione empare generale facta ex ordinacione dicte curie per nos celebrate in villa montissoni vnde cum ex ordinacione dicte curie reuocare sit concessio supradicta Mandamus vobis quatenus nisi alius meliorarem condicionem atulerit de dicta scribania recipiendo de scripturis publicis et priuatis eiusdem ut est fieri consuetum, ipsam scribaniam desemparetis eidem ipse nobis soluente dictum censum ut est dictum et recipiente salarium per scripturis eiusdem ut superius enarantur. Si uero alius meliorarem condicionem atulerit recipiendo per scripturis salarium assuetum et dictus G. A. ad illam condicionem meliorem scribaniam habere voluerit supradictam uel non certificatos nos ut ipsam sub illa meliori condicione concedamus per aliis A. G. superius nominati si causa habere voluerit ut superius continetur vel illi alii qui meliorarem atulerit condicionem et dictus A. G. tamen habere voluerit ut superius est expressum. Datum barchinone XVI kalendas januarii.—G. sa.

XX.—1289. Taxació feta per la ciutat y autoritats de Barcelona sobre salaris de les escrivaníes de les corts de la Vegueria y Batllía.

(Llibre Vert, v. I, f. 261, A. M. B.)

Nouerint vniuersi: quod die lune scilicet pridie nonas martiri Anno domini Millesimo Ducentesimo Octuagesimo Nono: in presencia me stephani de podio notarius publici barchinone; in presencia etiam Petri de sancto clemente et Bonanati sabaterii Guillelmi de ruuira et bonanati de solsona testium ad hoc assumptorum consiliarii ciuitatis barchinone huius anni et probi homines eiusdem ciuitatis cum assensu et uoluntate Berengarii de bonastre tenentis in uicaria barchinone et uallesii locum Guillelmi de curte uicarii barchinone et uallesii autoritate cuiusdam capituli ordinaciones siue statuti facti per ill. d. Alfonsum etc. in curia generali Montissoni nuperrime celebrata cuius capituli ordinacionis seu statuti forma talis est.

Item ordinamus et statuimus quod probi homines unius cuiusque ciuitatis uille et loci, possint ordinare taxare et ponere precium siue salarium ydoneum de uoluntate uicarii uel bauili illius loci uel tenentis locum eiusdem super salario scriptorum uicariorum et baiulorum et aliarum scribaniarum forssades ordinauerunt taxauerunt et precium siue salarium posuerunt super scripturis scribaniarum curiarum vicarii et baiuli et officialis ecclesie barchinone et aliarum scribaniarum forçades cunctis barchinone et inferius continetur.

Primo quod de uno folio papiri fiant Quatuor carte et de qualibet carta scripta ex ambabus partibus habeantur duo denarii a qualibet parcium. Sic scilicet quod habeat scriptor de qualibet carta actorum comunium quatuor denarios inter ambas partes uidelicet II denarios a petenti et alios duos denarios a deffendenti.

Item de translato actorum duos denarios pro qualibet carta scripta ex ambabus partibus de illis scripturis quas notarius manu sua propria scribet aut scribi faciet.

Item ordinauerunt super testibus recipiendis in hac forma:

Primo quod pro qualibet testimonium quod receptum fuerit per manum notarii publici quidquem teneat unam cartam scriptam ex ambabus partibus dentur scriptori quatuor denari et si iudex recepit dictum testimonium habeat scriptor pro qualibet carta duos denarios et si dictum testimonium tenebit plus aut minus, soluat secundum dictam racionem.

Item si notarius exierit extra curiam pro testibus recipiendis in aliquo loco ciuitatis barchinone habeat pro qualibet carta scripta ex ambabus partibus Sex denarios: et si ipsum testimonium iudex receperit, habeat tres denarios pro qualibet... (541): et si tenebit plus aut minus, ad dictam racionem.

Item si scriptor exierit extra ciuitatem pro recipiendis testimoniis, soluatur inde ad cognitum iudicis qui ipsam causam tenebit.—Item quod scriptor habeat de translato testium duos denarios pro qualibet carta scripta ex ambabus partibus.—Item quod scriptor habeat pro sententia quam iudex tulerit quam miteret in forma publica ad cognicionem ipsius iudicis.—Item quod si aliqua partium translatum in papiro dicte sentencie petierit, quod habeat

---

(541) La paraula que segueix está curosament rascada, perque no se sàpiga què deya.

inde scriptor II denariis pro qualibet carta ex ambabus partibus scripta sicut habet de translato actorum.—Item quod omnes scripture predicte scribantur tense seu spessos competenter et sine magnis spaciis seu marginibus et de littera bona et legibili.—Item ordinauerunt quod in omnes littere que de curia exierint registrentur et soluantur pro qualibet dictarum litterarum quatuor denarii cum registro.—Item quod de qualibet carta tutorie et cure habeat scriptor duodecim denarios.—Item de qualibet carta absolucionis et diffinicionis cuiscumque modi fuerit habeat scriptor decem denarios.—Item de qualibet carta hominis qui mittat se in habitagio barchinone, VI denarios.—Item de carta testimoniali super habitagio si est in papiro IIII^{or} denarios si est in pragameno octo denarios et quod sit cum sigillo pendenti. —Item de quolibet translato facto in forma publica quod sit factum extra curiam habeat scriptor curie pro firma uicarii sex denarios.—Item si aliquis manumissor tutor uel curator fecerit composicionem cum uicario uel baiulo ut det ei iudicem super omnibus petitionibus que fiant contra bona defuncti sine firma et tutor curator uel manumissor inde voluerint cartam quod scriptor habeat VIII denarios per eadem.—Item de capribreuio campsoris uel draperii iurato in quo uicarius dederit actoritatem quam scriptor in dicto capibreuio scripserit habeat item scriptor VI denarios.—Item de carta simplicis protestationis VI denarios.—Item de carta preconizacionis honorum Sex denarios.—Item de registracione instrumenti uel littere secundum eius tenorem ad rationem quatuor denariorum pro qualibet carta seu folio et de omnibus aliis scripturiis factis in pergameno sine in papiro habeat inde scriptor secundum formas predictas; et de dicta ordinatione petierunt dicti consiliarii et probi homines et dictus berengarius de bonastre fieri publicum instrumentum.—Quod est actum die et anno predictis presentibus testibus et notarius suprascriptis.—Sig ✠ num mei Stephani de podio notarius públici barchinone Qui de mandato dicti Berengarii de bonastre tenentis locum uicarii et dictorum consiliariorum barchinone predicte ordinacione interfui et hec scribi feci et clausi die et anno quo supra.

XXI.—1290. L'infant Llochtinent ordena entregar roba de vestir a un notari. —*(R. 85, f. 51, A. C. A.)*

Petrus squerrit. Mandamus uobis quatenus visis presentibus donetis Notario Guillelmo de sicilia quatuor canas de panno coloris per cota et tunica et vnam pennam jenouesiam ad opus dicte cote et caligas de bruneta. Quibus etc. Datum barchinone kalendas septembris.

XXII. — 1291. Lo rey Anfòs dóna la escribanía de Gerona que possehía Ramón de Toylà, a Pere Marín, notari de la reyna Constança. —*(R. 83, f. 130, A. C. A.)*

Nos Alfonsus etc : attendentes plura et grata seruitia quod uos P. marini illustrissime domne Regine matris nostre notarius eidem domne Regine et nobis exibuistis et confertis cotidie Idcirco per nos et nostros damus et concedimus uobis in tota uita uestra scribaniam seu notariatus ciuitatis gerunde quam seu quos Raymundo de toylano modo tenet ex concessione illustris domini Petri clare memorie patris nostri, seu nostra, et tenere debet ut credi-

mus inuita sua. Ita quod uos post obitum ipsius Raimundi seu postquam ipse non tenere dictam scribaniam. habeatis et teneatis dictam scribaniam seu notariatus ac exerceatis officium ipsum seu per substitutum seu substitutos a uobis idoneum seu idoneos teneri seu exerciri faciatis prout dictus Raimundus ipsam exercere facit: et habeatis et percipiatis omnia jura, redditus et pernentus ipsius scribanie seu notariatus prout idem Raimundus recipit seu recipi facit: tam per labore uestro tam per seruiciis per uos ut dicitur collatis. Mandantes etc. Datum barchinone XVI kalendas junii.

XXIII.—A. 1295. Concessió reyal de les rendes y deudes de Gerona a en Ramón de Toylà.— *(R. 89, f. 97, A. C. A.)*

Bonanato marini etc. Cum nos vendiderimus ad certum tempus dilecto nostro Raimundo de toylano omnes redditus exitus et peruentus et alia jura leuda petre. bladii et leude panis Gerunde Dicimus uobis et mandamus quatenus omnes ipsos redditus exitus et peruentus leude petre bladii et leude panis Ciuitatis Gerunde tradatis et deliberetis visis presentibus R. de toylano predicto uel cui ipse uoluerit loco suo secundum quod per nos eidem uenditi sunt prout in instrumento vendicione facto videbitis contineri Datum ut supra.

XXIV.—1300. Taxació posada per Jaume II als instruments notarials confeccionats en la ciutat de Lleyda.—*(R. 117, f. 230, A. C. A.)*

Jacobus etc. Dilecto suo Bernardo de ponte vicario et Curie ilerde Salutem etc. Cum jam olim per Paciarium et etiam vniuersitatem Ciuitatis Ilerde facta fuerit ordinatio et certa taxacio quem lacius inferius continetur super salariis a Notariis Ilerde recipiendis pro testamentis instrumentis actis et aliis scripturis per eos confectis et conficiendis et vos visa et anadit ordinacione et taxacione predicta ipsam aprobandam et ratificandam duximus ac etiam addiderimus in Mulcta seu pena peccuniaria imposita contra notarios extorquentes maius salarium quod in predicta ordinacione et taxacione continetur. Ideo vobis dicimus et mandamus expresse quatenus ordinacionem et tacxacionem predictam faciatis voce preconis vel aliis modis quibus vobis expediens videbitur per Ciuitatem Ilerde omnibus notariis Ciuitatis ipsius notificari ac etiam publicari ne ipsorum aliquis possit super ea ignorancia allegare. Et si forte post notificacionem publicacionem predictam aliquem uel aliquos ex notariis dicte Ciuitatis contra dictam taxacionem inueneritis facientes eum uel eos penis statutis in ordinacione et taxacione predicta sine remedio puniatis. Ad hoc ut alii teneantur exemplo. Datum Ilerde idus Junii Anno domini Millesimo Trescentesimo.

Ordinacio autem et tacxacio predicta talis est.

Primerament prena lo notari de testament de D sols a aual. VIII diners. —Item de testament de D sols tro a M sols XII diners.—Item de testament de M sols tro a V mille, III sols.—Item de testament de V mille sols tro a X mille, V sols.—Item de testament de X mille sols a amunt per tot egualment X sols.—Item de tot Codicil la meytat menys de les quantitats posades en los testaments.—Item de tot inuentari donen segons la forma dels testaments en cascu posada la quantitat.—Item de Carta de confessió de deute per cascuna

II diners.—Item translat de testaments et de codicils et denventaris, la meytat de la quantitat posada en cascun original.—De Cartes de nupcies de D sols a auall, VIII diners, ço es, a saber de cadapart IIII diners.—Item de cartes de nupcies de D sols tro a M sols, XII diners, ço es a saber de cascuna part VI diners.—Item de cartes de nupcies de M sols tro a V mille, III sols, ço es a saber de cascuna part XVIII diners.—Item de cartes de nupcies de V mille sols tro a X mille, V sols, ço es a saber, per cascuna part II sols et mig.—Item de cartes de nupcies de X mille sols damunt, X sols, ço es saber de cascuna part V sols.—De cartes de vendes de Castells et de viles, si les vendes se faràn en la Ciutat e quels scriuans non agen a exir fora la Ciutat, V sols.—E si per aquelles cartes los escrivans auran a exir fora la ciutat part lo dit preu per cascun dia per son trabayl II sols e sos ops e sa Canalcadura.—Item de Cartes de venda de castell et de vila a cort temps II sols. E si los scriuans hauran a exir fora la Ciutat reeben per cascu dia part lo dit, II sols e sos ops a sa Canalcadura.—Item de translatz daquelles cartes reeben la meytat daquella suma del original.—Item cartes de vendes donors et de cases e daltres possessions feytes ab sagrament, XII diners.—Item de cartes de vendes de sensal sia en menut per lochs de partitz XVIII diners.—Item per translat daquelles cartes damunt dites, la meytat de la suma damunt dita.—Item de carta de companyia ab sagrament VI diners e si sera sens sagrament, IIII diners.—Item de carta de confessió dalgun deute II diners sil deute serà sens sagrament e penyora.—E sil deute serà degut ab sagrament e penyora, IIII diners.—Item daltres cartes a aquesta semblant de qualque linyatge sia IIII diners.—Item dalbarà simple III diners e si hi ha condicions IIII diners.—Item de definiment simple III diners.—Item daltres definiments IIII diners.—Item de carta de procuració sia presa en la taula III diners et si lescriuà va a casa de negu IIII diners.—Item de carta de penyora de bestiá, IIII diners.—Item de carta daprención, si es presa en la taula III diners et sin va a casa de negu IIII diners.—Item de loguer de cases atretal, ço es a saber III diners e sin ua a casa de negú IIII diners.—Item de manament a lo mesex e sin ua a casa de negu IIII diners.—Item de carta de cens dun camp o duna vinya o dun ort o dunes cases IIII diners e si eren més per cada hu I diner més et sin ua a casa de negú IIII diners.—Item de carta des cambi dun camp o daltra heretat VI diners e si més ni haura per cada hú I diner.—Item per carta de donació duna vinya o daltra heretat IIII diners e si mes ni haurà per cada hú I diner més. Item de compromis II diners de la nota et de les altres que exiràn del compromis II diners.—Item la sentencia a coneguda dels arbitres.—Attens de cada tayla de paper en que aja XLII renglons VIII diners la sentencia a coneguda del Jutge.—Item carta de pau IIII diners.—Item carta de treues IIII diners,—Item carta de condicions IIII diners.—Item si alcú scriuà va per fer alcuna carta dalgun contrat e nos acabaua e puys hi torna e sa caba quen aja lo ters mes.—Item de testimonis per cascu II diners.—Item de carta a sercar per cada an quen sercarà lescriuà I diner daytans ans com la Carta aja que sia feta.—Item que totes aquestes coses sentenen axi de les cartes ja fetes com daquelles qui son a fer si donchs ja no eren pagades o preu noy auia fet. E si alcu scriuà passara pa... los establimens de la paeria ne pendrà del preu de les cartes part les tatxacions damunt dites que dun an no vse del ofici e pac per pena al senyor Rey CC morabatins.—Predicta autem omnia et singula faciatis in libro nostre Curie registrari ad habendam memoriam in futurum.

XXV.—**1301. Ordinacions d'En Cervera sobre salaris dels notaris de Barcelona** (publicat en *Notes sobre los Origens de la Enfiteusis en lo Territori de Barcelona)* (542).

XXVI.—**1301. Son modificades a Barcelona, les taxacions d'alguns salaris notarials.** (L. V. v. I, f. 281).

Carta domini regis Jacobi de correccione per eum facta super salariis notariorum.

Jacobus dei gracia etc. dilectis suis uicario et baiulo barchinone et eorum loca tenentibus presentibus et qui pro tempore fuerint Salutem et dileccionem: iam uos ignorare non credimus qualiter nos quasdam ordinaciones per uos et consiliarios ac probos homines barchinone factas et editas continentes quo modo iuris periti et aduocati ac notarii ciuitatis barchinone se in eorum officiis gerere teneantur et quantum pro eorum salario recipiant ad postulacionem uestram et suplicacionem ex parte dicte ciuitatis uobis factam in scriptis generaliter pridem duximus confirmandas. Nunc uero cum uideretur notariis ciuitatis premisse quod ex dictis ordinacionibus multipliciter super diuersis articulis grauabantur, expositis super litis in nostri presencia pluribus causis per quas asserebantur et expetebatur a parte ipsorum notariorum dictas ordinaciones fore in aliquibus temperandas. Nos diuenssis singulariter et distincte ac plenarie intellectis ordinacionibus supradictis volentes circa comunem utilitatem et prosperum statum dicte ciuitatis de bono in melius prouidere Significabimus uobis nos prout deliberacionis nostre prouisionis processit quasdam ex ordinacionibus jam dictis super officio notariorum factis temperasse quedam in ipsis adolendo, minuendo, mutando seu eciam corrigendo, prout per ordinem declaratur. Primum siquidem in ordinacione facta dicente constitucionem curie montissoni fore seruandam in illis notariis uti debentibus officio notarie declarando decernimus quod notarii dicte ciuitatis iam creati, cum iam tempore sue creacionis examinacionem subierint fuerintque ad ipsum officium ut sufficientes approbati et admissi. Iterum examinari non debeant set si inter notarios aliqui sint eorum contra quos super fama et moribus uite sue contraria repugnet oppinio uos contra tales de statu conditione et fama ipsorum inquiratis plenissime ueritatem. Quosque ad huiusmodi officium siue conuersacionis probita malicia reddiderit minus ydoneos uel indignos ab ipso exercendo officio retrahatis. Super eo uero quod fuerat ordinatum quod notarii deberent recipere salarium de omnibus scripturis secundum quod probi homines barchinone ordinauerunt post celebracionem curie montissoni considerando quod notarios barchinone per conficiendis ac conscribendis actis et aliis causarum et litium processibus de necesitate oportet sepe et sepius ire personaliter uel suum scriptorem mittere ad domos iudicum ibique morem trahere sic etiam

---

(542) Los emoluments dels notaris y escrivans del 1301, se renovaren en 1348 per virtut de la *Ordinació dels salaris e tatxes que deuen pendre o hauer los notaris de les scriptures que fan* (lib. int. MCCCXLVIII fol. 35, segons consta en la *Rubrica de Ordinations desdel Any MCCLXXXX fins lo any MCCCCLXII*, A. M. B.)

quod plerumque contigerit quod quamuis ipsi notarii iuerint uel miserint ut est dictum ad hospitia iudicum et in eis moram protraxerint in causis parum uel nichil proceditur propter quod non solum propter scripturam, uerum eciam secundum laborem eorum et lapsus temporis est dictis notariis de salario prouidendum corrigimus et ordinamus quod pro quolibet folio siue carta papiri actorum communium scripto ex utraque parte pro quo fuerat ordinatum, dari debere quatuor denarios notarium scilicet duos denarios pro utraque parte dentur, de cetero sex denarii scilicet tres denarii ab utraque parte.—De transumpto uero pro ipso folio siue carta duo denarii tantum modo persoluantur presens tamen tatxacio quantum ad notarios seu scriptores curiarum uicarii et baiuli barchinone cum acta et processus predictarum curiarum non in aliis locis set in ipsis curiis conscribantur minime extendatur set tatxacio jam facta ab ipsis notariis curiarum penitus obseruetur. Ad id uero quod fuerat ordinatum quod pro instrumento protestacionis reciperentur per notarios pro eorum salario sex denarii attendentes difficile et tediosum esse notariis supradictis ac plures ingratitudinem incurrere pro instrumentis protestacionum huiusmodi conscribendis superaddimus quod pro instrumento protestacionis recipiantur per ipsos notarios VIII denarii tantum nec possint per ipsos notarios amplius recipi per eisdem. Super salariis uero dari ordinatis notariis pro testamentis conficiendis animaduertentes quod notarii prelibati multociens et sepius pro dictis testamentis recipiendis ad domos testator eunt et reddeunt die noctuque pluribus horis indeque sustinent tedium et laborem emendando decernimus quod pro testamento quantitatis Quingentorum sol. tres sol.; et quantitatis Mille sol., Quinque sol.; et quantitate Mille sol. supra usque ad decem mille sol., XX sol.; et de aliis testamentis quantitatis de decem mille sol. usque ad quinquaginta Mille sol., Quinquaginta sol. Et quantitatis a quinquaginta mille sol. supra usque ad quantitatem *centum Milie sol. centum sol* (543) et non ulterius notariis persoluantur.—In iuramento uero prestando a notariis cum sit res difficilis et periculosa eisdem tale remedium adhibemus quod quilibet notarius iuret et teneatur iurare in posse uestro se aliquid pro salario instrumentorum et testamentorum predictorum ultra salaria pretaxata nullatenus recepturos uias penam eis impositam in dictis ordinacionibus se nouerint incurssuros. Omnia uero alia et singula a nobis et a dictis consiliariis et probis hominibus ordinata et a nobis confirmata exceptis superius a nobis declaratis et correctis durare uolumus et persistere in suo robore et ualore. De aliis uero instrumentis et scripturis de quibus nulla facta est mencio taxactio notarii prelibati moderatum salarium recipere teneantur. Set si super eo inter ipsos notarios et contrahentes ad inuicem non poterit conueniri illud equitate rei petita per uestrum arbitrium decidatur. Attamen propter hanc incertam taxacionem supra nominati notarii iuramento predicto non sint nec uideantur astricti. Eo propter uobis dicimus et mandamus quatenus huiusmodi racionem ordinacionem et correccionem nostram obseruetis et faciatis inuiolabiliter obseruari Datum ilerde sexto decimo kalendas augusti Anno domini Millesimo Trecentesimo Primo.

---

(543) Aquestes quantitats aparexen raspades en lo full y tornades a escriure en temps posterior. Sens dubte se tracta d'una esmena subrepticia.

XXVII.—**1330. Lo Rey obliga als notaris de Barcelona, a protocolisar los testaments.**—(R. 482, f. 72, A. C. A. y *Llibre Vert*, v. I, f. 332. A. M. B.) (Publicat en *Congrés d'Historia de la Corona d'Aragó dedicat al rey en Jaume I y a la sua época).*

XXVIII.—**1336. Obligació als notaris de Barcelona, de protocolisar totes les sentencies, tan judicials com arbitrals.**—(R. 860, f. 75, A. C. A. y *Llibre Vert*, v. I, f. 353, A. M. B.) (Publicat en *Congrés d'Historia de la Corona d'Aragó dedicat al rey en Jaume I y a la sua época).*

XXIX.—**1337. Lo Rey mana que no pugan exercir de notaris a Barcelona, sense efectuarse una previa examinació.**—(R. 861 f. 285, A. C. A. y *Llibre Vert*, v. I, f. 371).

Nos Petrus etc. Circa vtilitatem et comodum Rei publice prout conuenit intendentes. Quia per impericia et ignoranciam notariorum ydiotarum et in officio notarie non expertorum plures et diuerse dicenssionis materie oriuntur ex quibus dampnis missionibus et laboribus maximis et scandalis subditi nostri afficiuntur Tenore presentis pagine perpetuo valiture statuimus et ordinamus, quod aliquis notarius per nos uel vicarium barchinone decetero creandus ad dictum officium notarie in dicta Ciuitate nequaquam admittatur nec ipse ausus sit vti dicto officio in eidem, nisi primus per duos jurisperitos et duos uel tres notarios Ciuitatis eiusdem qui per vicarium et Consiliariis Ciuitatis pretacte presentes et qui per tempore fuerint ad ipsam examinacionem faciendam eligantur. Recepto ab eisdem in ipsa eleccione juramento ad sancta dei IIII^{or} Euangelia quod in ipsa examinacione se habebunt bene et legaliter in presentia ipsorum vicarii et Consiliariorum de sciencia officio et arte notarie et aliis bonis moribus fuerit examinatus et per eos inuentus sufficiens et approbatus in eisdem. Mandamus itaquod procuratori generali eiusque vices gerentibus nec non vicario et baiulo ac Consiliariis dicte Ciuitatis ceterisque officialis, nostris vel eorum loca tenentibus presentibus et futuris quod statutum et ordinationem predictam firma habeant teneant et obseruent et faciant per quoscumque inuiólabiliter obseruari et non contraueniant nec aliquem contrauenire permitant aliqua ratione. In cuius rei testimonium presentem inde fieri iussimus sigillo nostro pendenti roboratam Datum Gandesie XII kalendas Julii anno domini MCCCXXXVII.

NOTES DOTZECENTISTES
D'AUSONA

PRELIMINAR

No's pot duptar lo útil que resulta al conexement de les costums y historia íntima de Catalunya la inspecció dels manuals de la Edat Mitjana recòndits en nostres arxius especials. D'un estudi que ferem dels sis manuals notarials existents en lo valiós arxiu de la Curia Fumada de Vich, pertanyents al segle XIII, n'ha provingut principalment lo present trevall.

Aquests llibres oferexen ja dificultats per son estudi, tant per lo molt borrades que resulten les sues lletres, com per les ratlles que encreuen les escriptures y tapen sílabes, com per los esboranchs y trencaments de fulls deguts a humitats y al descuyt. No porten títol en llurs cobertes, ni son foliats. Per precisar hon se troven les cites o documents ab que establím nostres conclusions, adoptarèm una clasificació, que permeterà a qualsevol, evacuar ab exactitut la consulta de quan pogués convenirli (544).

Hi falten quaderns d'escriptures, puix la actual enquadernació és feta de la Edat Moderna, quan dits quaderns havíen desaparegut.

Entremitx dels quaderns de foli major hi han fulls de formes y paper diferents, contenint copies de documents autorisats per los matexos notaris. Fos per descuit, fos per pressa de tornarlos a copiar, se dexaren enclosos d'aquesta manera.

---

(544) Inseguint l'ordre cronològich, dexàrem marcats ab llapiç aquestos volums de la Curia Fumada ab la numeració de que'ns valdrèm per designarlos:

Vo. I.—Manual dels anys 1230 a 1233.

Vo. II.—Manual dels anys 1239 a 1242.

Vo. III.—Testaments dels anys 1240 a 1252.

Vo. IV.—Manual de 1250 a 1251, 1253 a 1256.

Vo. V.—Manual de 1256 a 1257.

Vo. VI.—Manual de 1259 a 1262. Aquest és lo sol que porta en les cobertes de pergami, una inscripció, que sembla de temps posterior al en que sigué escrit, dient: *Tercium manuale mei Barthomei escaro Notari publici vicensis.*

Es evident que lo desitj d'estalviar temps en les transcripcions dominava en lo segle XIII. En totes les copies venen suprimides les fórmules ordinaries de les escriptures: la de *Testes huius rei sunt* està assenyalada ab una sola T, paraula inicial de la oració; l'usual comensament de *Notum sit cunctis* ve del tot suprimit; los juraments s'indiquen ab un senciil *hec iuro;* ab un *ex quibus* o *renunciantes* los altres períodos de rúbrica y ab *Ff, fideiussores*. Axò resulta ventatjós per qui los examina puix no hi trova palla, la sua copia és més breu y no resulta enfarfagada.

Prò esdevé una incomoditat l'estalvi de la data, que, si està consignada en algún document, ho és d'una manera defectuosa. L'any ve anotat en lo primer día del mateix: lo día y mes, alguna que altra vegada al començ de les escriptures autoriçades en una matexa jornada, més no en quiscuna d'elles. Al donar un text, no transladarèm a nostre calendari la designació romana de calendes, nones e idus. Mantenintla, se facilitarà la sua compulsació.

Tan sols en lo volúm III de testaments s'observa un orde cronològich, portant quiscun lo día en que s'otorgà y essent aytambé lo llibre més ben escrit y llegible.

Tots los documents estàn redactats en llatí, a excepció d'un sol del 1234, que ho està en catalá (545). Bé's mereix aquesta única escriptura catalana, sa preferent publicació:

«P. des graner e nestefania mare mia, mito uobis Thome ispanioli, II operatores de la plasa e ses morabatinades de ses ortes, per CCXVI s. de duplo, que uos o tingats et o agats tant en tro daquels diners siat pagat: los quals diners vos deg per la mula, et per la meitat de CLXX s. que ious deuia per rao den B. des graner, on aus est carta: et io p. des graner, couenio uobis Thome yspanuoli, que, si mos frares uenient en G. et en A., que ious pagas aquestes XI libres mens XII sous, dins XV dies que el sien uenguts. Ff. en B. de bosch. T. en C. barrat et en B. de ses clotes.»

Hi havía també la especial contractació dels juheus, en hebràich, de la que no caldrà tractar (546), haventsen ocupat en son valiós trevall lo Canonge Corbella (547).

Si bé los dies solíen indicarse en los documents segons la costúm tradicional romana de kalendes, nones e idus, lo poble procurava realisar sos actes y compromisos en diades assenyalades per no descuidarsen. Axís constan en aquestes escriptures: la fira de Barcelona, la fira de Vilafranca, la fira de Moyà, Tots-Sants, Nadal, Sant Joan de

(545) Vo. I, 1234, XIII kalendas Septembris.

(546) Vo. IV, 1252, IIII nonas Marcii. «Reachus filius Jucefi» cedeix a «Salomoni filio boni vide» los drets que tenía a un Mas en lo pla de Gerona, de nom Bonastrug, «ut in cartis ebraycis inde confectis quo modo habeo et quod in presenti tibi trado.»

(547) Mossen Ramon Corbella, *La aljama de juheus de Vich.*

Juny, Santa María de Febrer, etc., com èpoques en les que finíen determinades obligacions contractuals.

Completarèm en lo possible aquestes *Notes* ausoneses ab alguns documents bonament trovats en lo valiós arxiu de la Corona d'Aragó. Y encara hi adjuntàm aquelles més indispensables noves, que formen part de trevalls ja publicats y qual absoluta obmissió, podría perjudicar la claretat de lo que aquí dièm.

LA URBS VIGATANA

La vila de Vich. — L'antiquíssim *vicus Ausone* o Vich d'Ausona, reb lo nom de *vila* y no de *ciutat*, en los documents vigatans del segle XIII. Cal observar que també Barcelona es calificada de *vila* en una escriptura (548). Mes a Vich tal dictat res te que veure ab son caràcter tradicional de capitalitat de la regió Ausonesa. Segons lo dean Lluis de Montcada, a les derreríes del segle XIII començà a pendre nom de *ciutat,* desconexentne la causa d'ayta! cambi.

Voltada de murs, de torres y de valls, la urbs vigatana aplegava les millors condicions defensives pera servir de recullita, en cas de guerra o invasió, a tots los habitants de les vehines poblacions. La sua circunferencia, si bé avuy la judicaríam un tant reduhida, satisfeya sobradament les necessitats d'aquella època. En la actualitat encara s'ha pogut apreciar en què consistía son circuit mitjaeval.

Cinch eren los portals oberts en les muralles de Vich, conexentse ab los noms: de Gurb, de Montcada, de Manlleu, de les Mayoles y de Santa Eularia.

Portal de Gurb. — Se trova nomenat molt sovint: y era lo que comunicava ab lo camí d'anar a Gurb (549).

Portal de Montcada. — No ve tant nomenat com lo precedent (550). Estava en la part de Vich sots domini de la casa de Montcada (551), qual partida vigatana, resulta magistralment descrita per lo canonge Corbella (552).

Portal de Manlleu. — Semblantment que lo dit de Gurb, prenía

---

(548) Vo. V, 1256, III nonas Augusti. «Nos idem (R. dei gratia vicecomes cardone) recipimus te F. de torrente habitatorem ville barchinone uxorem infantes familiam nuncios bestias et omnia alia boua tua (sub proprio nostro guidatico ducatu deffensione et manutenencia: dabis nobis) vnam libram piperis per censu, anuatim in festo omnium sanctorum.»

(549) Vo. IV, 1254, IIII idus Marcii. Lo Bisbe de Vich estableix a «R. de gallinerio et cui velis exceptis milite et locis sanctis quandam peciam terre in ipsis nostris condominis qui sunt ultra portale de gurbo ville vici prout tibi est pidouata et terminata et affrontat ab oriente in camino publico quod de gurbo uenit ad villam vici» «propter hec autem nos a te X solidos monete vicensis de quaterno.»

(550) Vo. IV, 1254, VIII idus Junii: «domos meas quas habemus ni villa vici juxta portale montis catani ante domus quod fuerunt vitalis bordonerii.»

(551) Vo. VI, 1259, II nonas Augusti: «iuxta portale montischatani in dominio domini montischatani.»

(552) R. Corbella, Pbre, *La aljama de juheus de Vich.*

nom del camí de Manlleu. La documentació dona testimoni d'ésser lo portal, segons costúm general de la Edat Mitjana, defensat per una o dues torres (553).

Portal de les Mayoles. — Ve nomenat sovint. A ell s'hi anava per la carrera de Sant Pere. Al enfront del portal hi havía un camp nomenat de *Letrans,* en 1261, proprietat d'En Berenguer des Mayoles (554). En 1257, ja s'havíen edificades cases a la part de fòra del Portal (555).

Portal de Santa Eularia. — Donava sortida al camí que conduhía a una iglesia sots la advocació de Santa Eularia (556).

Carrers de Vich.—Ab los noms de *vico* (560) y *calle* (561, 562 y 563) se sol designar als carrers. La paraula *carrería* (554), no deu traduirse per la actual de *carrer,* sinó per la antiquada de *carrera,* equivalent a vía, camí o carretera (557).

La designació dels carrers la feu lo poble, fixantse en los més notables edificis, o bé en circunstancies intrínseques de cada hu, com lo ésser nou, baix, etz. A falta d'aquestes circunstancies, solía valdres del nom del proprietari més renomenat, com succehí ab los carrers, hont, en 1254, hi tingueren llurs cases un tal Boxons (558) y un tal Gayol (559).

Molts son los carrers que ja aparexen designats d'una manera general, ab lo que podríem dir son nom propri. Los qu'havèm trovat son: Carrer de *Gurb* (560) o *gurbità* (561).—Carrer d'En *Gayol* o *Gajol* (562). —Carrer del *hospital de Sant Joan de Jerusalèm* (563 y 564).—Carrer del *hospital den Cloquer* (565).—Carrer d'En *Bruguera* (any 1278). — Carrer *de jub altar* (566 y 582) —Carrer d'En *Guiu*, hon hi havía la *Scole*

---

(553) Vo. IV, 1254, XIII kalendas Madii: «domorum quod sunt juxta portale de maleuo et possitis facere pontem» «turrem portalis de manleuo.»

(554) Vo. VI, 1261 V idus Junii: «illo stabilimento quod Bg. de mayolis facit et proponit facere in ipso campo de letrans extra portale de mayolis ante carreriam sancti Petri.»

(555) Vo. V, 1257, X kalendas Junii: «in domibus quas extra portale de mayolis ville vici.»

(556) Vo. VI, 1259, VIII. kalendas Septembris. «Dono offero et trado domino deo et Ecclesie sancte Eulalie site in villa uici et tibi Johanni de toniano sacerdoti rectori eiusdem Ecclesie et omnibus successoribus vestris rectoribus predicte Ecclesie omnes ipsas domos quas habeo in villa vici extra portale sancte Eulalie in dominio sancti Johannis riuipollensis.»

(557) Vo. IV, 1253, III idus Decembris «in carreria de gurbo ville vici extra portale.»

(558) Vo. IV, 1254, VII idus Julii «illas domos qui sunt in villa vici ante domos F. boxonis.»

(559) Vo. IV, 1254. VII kalendas Julii «illas domos nostras quas habemus ante domos Berengarii gayol in dominio domini vicensis episcopi.»

(560) Vo. VI, 1262, VIII kalendas Septembris «in vico de gurbo ville vici.»

(561) Vo. VI, 1259, XIII kalendas Septembris «in calle gurbitano ville vici.»

(562) Vo. IV, 1254, VIII idus Aprilis «in villa vici in calle den gajol.»

(563) Vo. V, 1257, II idus Aprilis «domibus et retro cortali qui sunt in calle hospitalis Sancti johannis ierusalem ville vici.»

(564) Vo IV, 1250, «domos nostras quas habemus in villa vici iuxta domos R. de quadris que sunt in calle domorum hospitalis Sancti johannis jherosolimitano in dominio domini montis catani »

(565) Vo. VI, 1261, XVII kalendas Augusti. «Que domus sunt in calle hospitale A condam de clochario sub dominio domini montis chatani.»

(566) Vo. IV, 1254, XVII kalendas Julii, «domibus qui sunt in villa vici in calle de jub altari »

judeorum (any 1280).—Carrer *nou* (567, 568 y 586).—Carrer *nou de la riera* (569).—Carrer *moltó del carrer nou* (570).—Carrer de *Specoli* (any 1284). — Carrer dels *pintors* (571).—Carrer *pelegrí* (572).—Carrer de la *ramada* (573 y 574).—Carrer de la *riera* (575 y 596).—Carrer de *Sant Joan* (576, 634 y 643).—Carrer de *Sant Pere* (577, 634 y 645).—Lo Mercadal.— Plassa de *Santa María* (578).— Plassa de la *maellería* ó *carnicería* (579). — Plassa de la *codina* (580).

Franqueses urbanes. — Sots aquesta designació hi podèm aplegar les cases franques y lliures de prestacions, pertanyents a dignitats y particulars. S'acostumà designarles ab los noms dels proprietaris, com de *Terrers* o de *Salfores* (581), de *Cabrera* (582), de *Malla* (583).

Era la *Vila-nova* (584) un arrabal, segurament extramurs de Vich. Les cases franques d'aquest lloch, en l'any 1255, pertanyíen al canonge Montrodón (585).

---

(567) Vo. IV, 1238, II kalendas Januarii (fulls interclosos d'un manual més antich) «in villa vici in calle nouo in senioratu domini episcopi.»

(568) Vo. VI, 1262, XII kalendas Septembris. «A coller de vico nouo ville vici.»

(569) Vo. VI, 1259, VIII idus Madii «in calle nouo de rieria ville vici.»

(570) Vo. VI, 1260, X kalendas Januarii. «F. de villa comorans in calle molto de calle nouo ville vici.»

(571) Vo. VI, 1259, XIIII kalendas Septembris «in vila vici in calle pictorum.»

(572) Vo. IV, 1250, II kalendas Octobris «domos quas habeo in calle pelegrino ville vici in dominio montis catani.»

(573) Vo. VI, 1262, VIII kalendas Septembris «domibus meis quas habeo apud ramatam ville vici.»

(574) Vo. V, 1256, VIII kalendas Junii: «de domibus et arco quas et quam in villa vici in calle de ramata possidet.»

(575) Vo. IV, 1254, V idus Februarii: «illas domos quas sub dominio domini vicensis Episcopi in calle de rieria ville vici.»

(576) Vo. IV, 1252, VIII idus Februarii; «in calle sancti Johannis.»

(577) Vo. IV, 1251, VI idus Marcii: «in calle Sancti Petri ville vici.»

(578) Vo. VI, 1259, X kalendas Augusti: «quasdas domos qui sunt in platea beate Marie juxta domos de castro terciolo et de medalia et G. paschale.»

(579) Vo. IV, 1253, III nonas Novembris «plateam macellerie.»

(580) Vo. V, 1257, II kalendas Augusti «in villa vici in platea in loco dicto cutina» «quas domos affrontant ab oriente in domibus petrus johannis mercerii Petrus de gurbo berengarii de ceruaria bernardi condam calzes et in cutina de platea. A meridie in platea et cutina: ab occidente in carraria publica.»

(581) Vo. V, 1257, XII kalendas Junii: «Berengarius de salliforis vicensis canonicus ac tenens et habens domos franquitatis quas in villa vici dicuntur domos de terrers vel de salliforis.»

(582) Vo. VI. 1261, II idus Marcii «quam bassa est in villa vici in calle de jubaltari in dominio domorum franquitatis quod in villa vici dicuntur domus de salliforis que bassa affrontat ab oriente in orto domorum franquitatis de capraria.»

(583) Vo. IV, 1255, XVIII kalendas Junuarii «Berengarius de salliforis vicensis canonicus ac tenens domos mayores franchitates de medalia» «nostris domibus quas in platea beate marie vici habetis in dominio dictarum domorum franquitatis de medalia.»

(584) Vo. IV, 1253, III idus Decembris «ipsas domos nostras qui fuerunt dicti patris nostri quas habemus in villa vici sub dominio domorum franquitatis quam in villa vici dicuntur de villa noua quod ibi accipiunt singulis annis in festo omnium sanctorum unum par caponum per censu.»

(585) Vo. IV, 1255, XIIII kalendas Octobris. «F. de monte rotundo vicensis canonicus ac tenens et habens domos franquitatis quod in villa vici consueuerant nominare domos de villa noua.»

Los pous.—Es sapigut que, en lo segle XIII, fou general la costúm de tenir, totes les poblacions, pous pel servey del públich. A Barcelona los pous donaren nom a molts carrers que encara se designen com en la Edat Mitjana.

Desconexèm los pous que Vich tindría destinats al us de sos vehins; puix si se'n consignen dos, no dirèm que siguen los únichs de la vila. Estaven situats, lo un en lo carrer Nou (586) y l'altre junt a la iglesia de Santa Eularia (587), de la que tractarèm en la part eclesiàstica.

Los forns. — A igual que los pous, sigueren escullits per lo poble com terme de comparació per designar les cases situades prop d'ells, quan no hi havía altra construcció més remarcable. A Barcelona dels forns també n'han pres noms molts carrers.

A Vich se designaren, en 1257, certes cases sots domini de Guerau de Bigues, dient trobarse sota lo *forn jusá* (588).

Lo Mercadal. — Estigué en la part sobirana de Vich, proper a les muralles, a poca diferencia en lo mateix indret hont está avuy día. Les cases de la part occidental del mercat donaven a les valls y muralla (589).

Tota aquesta plassa era ab porxada, com en la actualitat, considerantse les arcades de proprietat particular (590). En l'any 1252 no estaría encara acabada tota la porxada. Ho deduím de la donació de certa casa y bassa, autorisantse l'alsarhi porxos damunt dels pilans que ja hi eren existents (591).

Les taules se treyan al acabarse lo mercat, y algunes o les més, sols se paraven los díes de mercat (615).

Les cases construídes en lo Mercadal solíen tenir taules per vendre, a elles agafades, segurament dintre les voltes. En certs contractes de venda de dites cases, sol consignarse que pertanyía al venedor la proprietat de les taules de que tractèm (592).

---

(586) Vo. V, 1257, XI kalendas Junii: «domibus qui sunt iuxta puteum calle nouum ville vici».

(587) Vo. VI, 1260, XVI kalendas Februarii: «iuxta puteum de sancta eulalia, villa vici».

(588) Vo. V, 1257, XIII kalendas Augusti: «ipsas domos nostras quas habemus in villa uici subtus furno jusano in dominio Geraldi de biguis».

(589) Vo. IV, 1251, XIII kalendas Aprilis: «afrontant ab orienti in mercatali a meridie in domibus P. ferrarii et bg. de segalers ab occidente in uallibus et muro ville vici».

(590) Vo. IV, 1250, nonas Septembris: «domos nostras cum porticu èt arcubus et bassa et quintanals quas habemus in mercatali vici prout hec omnia affrontat ab oriente in domibus et porticus p. peronelle a meridie in mercatali ab occiduo in domibus et porticu Guillelmi de bosco».

(591) Vo. IV, 1252, XIIII kalendas Februarii: «Item dono uobis licenciam et plenum posse quod possitis super quendam bassa mea que iuxta dictam domum est super archum siue pilars facere porticum uel quicquid aliud uolueritis. Ita tamen quod dicta bassa semper remaneat aperta a parte introitus sed lisus celum edificetis super archum vel pilars siue super bigas quicquid volueritis super dicta bassa».

(592) Vo. VI, 1261, XVI kalendas Madii: «illas domos meas et tabulas quas eis adherent quas domos et tabulas habeo in mercatali vici sub dominio domini vicensis episcopi».

La casi totalitat del lloch destinat á Mercadal era del bisbe de Vich, radicant dintre la sua jurisdicció. Hi hagueren, emperò, certes taules de venta dintre la jurisdicció de la casa de Monteada, qual situació no podèm precisar. En l'establiment d'una d'aquestes taules, que, en l'any 1261, feu lo batlle Eximenis, s'assenyala ésser entregada ab caràcter vitalici, mes no hereditari (593).

Lo bisbe solía establir les taules del Mercadal mitjançant l'entrega d'una petita entrada y lo cens anyal d'un parell de capons o altre semblant (594). Mes no totes prestaven cens : en les lliures se senyalava dita circunstancia, axis feren en una de bocatería (V. cal., maig 1256).

Com mostra d'aytals establiments, molt curiosos baix lo punt de vista de les costums, presentarèm un del any 1253 (595). Lo bisbe Bernat concedeix a Bernat de Palol un lloch quadrat en lo mercat de Vich, a fi de posarhi banchs los dissaptes y construir les obres convenients per vendrehi carn y peix. Emperò, si hi edificava archs, li exigía que tinguessin tal alçada, que hi passés per sota un cavaller a cavall, sense tocar ab lo cap a dalt de la volta.

No havèm entès prou bé lo significat de la concessió que lo propri bisbe atorgà al dit Palol de la *pausam de roudor et puyeriam de roudor*, per les que prestava un capó de cens, a igual que per los banchs.

Lo permís de tenir y posar dits banchs, s'establía sols per los dissaptes, en la majoría d'aquestes concessions. Aytal autorisació està també limitada al día del mercat, en lo permís atorgat per lo bisbe Bernat,

---

(593) Vo. VI, 1261, kalendas Februarii: «Guilabertus de cintillis procurator domini Gastonis in catalonia per predictum dominum Gastonem et suos laudo concedo et..... tibi R.° de pruners et cui velis in omni vita tua totam ipsam tabulam cum suis pertinenciis quam p. macellarii habnit in dominis de monte catano in platea ville vici in ipso quinto juxta pilar quam etiam tibi stabiliuit et assignauit Exameno bajulus eiusdem domini Gastonis cum carta quam in presenti laudo: et tabulam habeas possideas et expletes diebus omnibus vite tue prout in carta quam predictus Eximeno tibi inde melius fecit..... predicta tabula sit predicto domino et suis penitus absoluta.

(594) Vo. IV, 1254, XIIII kalendas Aprilis: estableix lo bisbe «quendam tabulam in ipso mercatali ville vici iuxta tabulas olei» al cens anyal «in festo omnium sanctorum unum par caponum per ceusum. Propter hoc nos a te confitemur recepisse XV solidos monete vici de quaterno».

(595) Vo. IV, 1253, nonas Octobris: «Bernardus dei gratia vicensis episcopus per me et omnes successores meos episcopos bona et libera uoluntate in presenti cum hoc publico instrumento damus laudamus concedimus et perpetuo stabilimus tibi berengario de palatiolo et cui uelis excepto milite et clerico et locis sanctis, totum illud seti prout est de pede illius tui archi uersus orientem usque in canteram tui parietis eodem modo uersus oriente. Tali pacto ut in predicto seti possis tu et quos uelis tenere et ponere bancos in diebus sabatinis et eos tenere ibi a manu usque in seto et tenente in eisdem carnes et pices et possis super predicto seti facere anbam ab una cantera in aliam uersus circium prout est frons domorum omnium nostrarum ita altum quod miles equitando superius de capite non possit tangere. Item damus tibi pausam de roudor et puyeriam de roudor prout melius tu et tui semper tenuerunt et habuerunt subtus tuo anbam quod ibi jam habes et portico quam in aliquo loco foro aliquis non audeat tenere nisi sub tuo anbam et portico et sic teneas predicta hec omnia tu et quos uelis ad fidelitatem nostram nostrorumque successorum reddendi mihi tu et tuis nobis nostrisque successorum annuatim in festo omnium sanctorum II paria caponum vnum per banchis et aliud per pausa et puyeria roudor et propter hoc recipimus a te L solidos ex quibus etc.»

en 1257, a Pere de Villa, d'un siti o porta en lo mercadal, per vendre robes de lli, de bruneta y de sartzil (596).

No sempre lo bisbe permetía tenir los llochs destinats als venedors sota cobert. Moltes concessions d'un espay quadrat (conegut en la documentació del segle XIII per *pati* o *seti*) indican que les mercaderíes se tenían en ple ayre. Si tractaven de cobrirles, necessitaven de nova autorisació. Ho declara lo contracte entre lo bisbe Ramón y na Ramona, viuda de Guasch, en l'any 1260, qui tenía una taula entre mitx de les de mercería, y junt a ella un troç descobert, concedit a son marit pel bisbe Guillèm de Tavertet. En la atorgació per cobrirlo, hi consta que abans no ho podía fer *(quod pati vel seti tu non poteras cooperire)*. A despit de millorar de condició, no li fou exigit més cens que lo mateix d'un parell de capons, que ja venía pagant (597), exceptuats quatre sous barcelonesos de tern, pagats al acte.

D'aquí que al vendre's una taula sots domini del bisbe, son poseedor indiqués en la escriptura si era o no coberta, lo cens que satisfeya y lo seu emplaçament, continuant los noms dels colindants (598).

La proprietat d'una taula del mercadal a vegades se compartí entre dugues persones: ja fraccionada, una d'estes arrendava també la part de sa pertenencia a altra tercera. Axís, la viuda d'en Berenguer-Monay arrendà per dos anys la meytat de sa taula situada entre les de *bocatería* (599). Y posats ja en aquesta vía de fraccionaments, arri-

---

(596) Vo. V, 1257, XIII kalendas Octobris: «Bernardus dei gratia vicensis Episcopus per nos et omnes successores nostros damus laudamus concedimus et perpetuo stabilimus tibi P. de villa comoranti in calle de rieria quoddam seti siue porta habemus in nostro mercatali ville vici quod affrontat ab oriente et occiduo in mercatali a meridie in tabula vitale de coma hermena a circio in tabula in quo seti siue porta possis ponere tabulam in qua teneas pannorum de lino et de bruno et de zarzil in diebus sabbati quam tabulam inde remaneas.... et reddas inde nobis et nostris semper annuatim in festo omnium sanctorum unum par caponum per censu et nullum alium censum inde reddas: propter hec recipimus a te V solidos vicenses de quaterno: renunciando etc.»

(597) Vo. VI, 1260, VII kalendas Februarii: «R. dei gratia vicencis episcopus per nos et omnes succesores nostros laudamus concedimus et perpetuo confirmamus uobis Raimunde uxore G^{i} guaschi condam et vestris et quibus uelitis exceptis milite et locis sanctis pati vel seti in quo tu tenes banchum singulis diebus mercati in mercatali uici ante tuam tabulam quod est in tabulis mercerie quod pati vel seti tu non poteras cooperire sed modo in presenti damus uobis licenciam quam possis eum cooperire et laudamus et concedimus uobis et cui velitis cooperimentum quod ibi fecisti quod pati uel seti cum cooperimento quod ibi fecisti teneas ad fidelitatem nostram et nostrorum et reddas inde nobis et nostris annuatim in festo omnium sanctorum vnum caponem per censu siue tu jam ipsum reddere consueueras prout continetur in carta qaam G. condam tauerteto episcopus vicensis fecit dicto marito tuo. Et nullum alium censum inde reddas nisi tamen dictum caponem: propter hec accipimus a te IIII^{or} solidos barchinonenses de terno».

(598) Vo. IV, 1254, V idus Januarii: «R. vitale per me et meos vendo imperpetuum tibi A de prexanea et cui velitis exceptis miles et locis sanctis quandam tabulam cohopertam quam habeo in mercatali ville vici sub dominio domini episcopi qui ibi recipit annuatim in festo omnium sanctorum vnum par caponum: prout affrontat ab oriente in tabula p. de cardona a meridie et circio in mercatali ab occidente in carreria cum tabula quam fecit p. de medalia condam cum omnibus pertinenciis saluo jure dicti domini episcopi per V solidos monete vici curribili de quaterno».

(599) Vo. V, 1256, VIII kalendas Madii: «Berengaria uxor Br. condam monay loco tibi

bava a tenirse una taula entre tres persones, segons exemple d'una que estigué en la çabatería (600).

Acabèm de mentar la bocatería y la çabatería del mercadal, y lo llegidor ja haurà comprès que en lo segle XIII s'agrupava als venedors en seccions, ajudantnos los documents a conèxer la quasi totalitat d'aquestes.

No tenim encara ple conexement del què s'entenía per *bocatería* en lo segle XIII, y, per tant, quin article era venut en les sues taules (601, 602 y 603). La *boqueria* de Vich era, segons Mossèn Gudiol, la taula de tallar carns (604). *Boquera*, en 1253, se deya a una roba de que se'n feyan vànoves (605), y *bocatería*, en 1255, era cert ofici del que'n conexèm un contracte d'aprenentatge.

Eren les taules de *brunetería* mentades en alguns contractes (606 y 607), les en que s'exposaven en públich robes nomenades de *bruno* (608) o de *bruneta* La *bruneta* conceptuèm ésser un drap ordinariament negre y que apar de confecció forastera (609).

P. de uirdiguerio hinc ad festum pasche proxime uenturum et a dicto festo pasche usque ad duos annos continue sequentes completos in eodem festo per XVII solidos barchinonenses de duplo, ex quibus etc. totam illam medietatem illius tabule quam ego habeo in mercatali uici in tabulis bochaterie cuius alia medietas est francisci filii G[i] monay. Tali pacto ut dictam medietatem predicte tabule teneas habeas et possideas per totum dictum tempus et facias totum censum qui inde exit et exire debet domino vicensis episcopo et si aliquas missiones feceris in dicta tabula vel per ipsa, habeas totum super predicta tabula».

(600) Vo. I, 1233, V idus Junii: «omnes ipsas domos cum orto quod eis adheret quas et quod habeo in mercatali vici et etiam cum portico quod ibi potest fieri et I tabulam quod est in macelleria. Item dono tibi vnam tabulam quod habeo infra tabulas cuiraterie et terciam partem unius tabule quod est infra tabulas çabaterie».

(601) Vo. IV, 1255, V idus Octobris: »totum illud clot quod habemus in mercatali ville vici in bochateria».

(602) Vo. III, 1248, XIII kalendas Julii: «duos clos quos habeo in mercatali vici in bocateria».

(603) Vo. I, 1232, V kalendas Januarii: «Thomas macellarii et vxor Adaladis et filiis nostri B. et B. vendimus tibi P. adrouerii et cuicumque uelitis totum ipsum nostrum clotum quam habemus in mercatali vici in bocateria infra ipsos clots vitalis adrouerii et s. amalric in senioratu domini episcopi per VIII solidos de duplo Testes P. de clo et F. de malats».

(604) «Congrés d'Historia de la Corona d'Aragó dedicat al rey en Jaume I y a la seua època», p. 195.

(605) Vo IV, 1253, II idus Novembris. Copièm d'un inventari: «tres culcitras, duas scilicet coopertas de fustaneo, et unam coopertam de lana, et nouem parca linteaminum, et tria coopertoria dua scilicet noua et vnum uetus: et duas nanouas unam videlicet de panno lineo et alteram *de boqueram*: et Septem touayons et tres touales, et vnam conchan et vnam calderam, et duos ferreos igneos, et Septem capuzalia, et vnam flaciatam, et quadam taut magnam et vnam paruam».

(606) Vo. V, 1256, nonas Augusti: «ipsam tabulam quod habeo cum p. de podio genestes in tabulis brunaterie mercatalis ville vici in dom nio domini vicensis episcopi».

(607) Vo. IV, 1252, XVII kalendas Martii: «in mercatali ville vici in tabulis brunaterie».

(608) Vo. VI, 1252, XV kalendas Martii: «pannorum de bruno».

(609) Axís ho diu Jules Camus en *La cour du duc Amédée VIII à Rumilly en Albanais* (Annesy, 1902), ps. 21 y 22 ab referencia a l'any 1118, en que Amedeo VIII de Saboya comprà a Ginebra «C aunes et dimy de brunete de Malines». A Vich se donà nom de *bruneta* a draps negres, segons un document del 1242 (III kalendas Januarii): «XIII canas panni de gaset, item uiridam et blauum, et XXIII canas de morad, et de bruneta negra de duaix, et VIII canas de bifà de aracio» (Vo. II).

Tal vegada la secció dita *carretería* era destinada a vendre objectes per los carreters, per més que reconegàm, que, en lo segle XIII, se conexía molt superficialment aquest important aparell de transport. Un sol escrit del 1233 parla d'aytals taules (610).

En la *coltellería* se venían coltells (611), axís com en la *cuiratería* s'aplegaven los objectes de cuyr (600, 612 y 622).

Junt a la *coltellería* tenía establerta sa venda la *linatería* (613), quals taules sovint se designan per «taules de robes de llí» (614 y 615).

Es de suposar que la *mercería* tindría igual significat que en nostres temps (616 y 617).

Les taules de *zartzils*, situades sota les voltes del mercadal (618 y 619), eren destinades a la venda de les robes dites *sartzils*.

La *çabatería* (600, 621 y 622) y la venda del *oli* (y 594 620), teníen les sues seccions corresponents, com també li teníen les diferentes calitats de carns en la *carnicería*. Les taules de porch (623), o de carn salada (624), estaven aplegades, axís com les de bè y les de carn de vaca (625). Al lloch destinat a aquestes derreres se conegué per *vacatería*.

---

(610) Vo. I, 1231, II kalendas Junii: «ipsam nostram tabulam quam habemus iu mercatale vici in ipsa carrateria in senioratu domini episcopi».

(611) Vo. IV, 1255, IIII nonas Octobris: «tabulam nostram quam in mercatali vici habemus in dominio domini vicensis episcopi in tabulis cultelerie».

(612) Vo. VI, 1259, XI kalendas Aprilis: «in mercatali vici in tabulis cuyraterie».

(613) Vo. VI, 1261, II idus Aprilis: «tabulam quam habeo in mercatali vici in tabulis coltelerie» «prout affrontat in tabulis linaterie» «ab occiduo in uia qui transit inter dictam tabulam et tabulam».

(614) Vo. +V, 1254, kalendas Aprilis: «in mercatali vici in tabulis panni lini».

(615) Vo. V, 1257, XI kalendas Novembris: «tabulam in ipso nostro mercatali vici in ipso reng tabularum panni lini versus solis occasum in loco ubi hodie terminato et assignato prout affrontat a meridie in tabula et ab omnibus aliis partibus in mercatali vici in qua tabula possitis tenere pannos lana et lini et ponatis eam ibi in singulis diebus mercati vici et in sepe eam inde leuetis».

(616) Vo. IV, 1255, VIII kalendas Novembris: «quandam tabulam quam in mercatali vici habemus in tabulis mercerie».

(617) Vo. VI, 1261, II nonas Januarii: «tabula qua est in mercerie mercatali ville vici».

(618) Vo. VI, 1259, XVII kalendas Octobris: «illis tribus tabulis de zartzils que sunt in ipsis porticis domorum mearum de mercatali ville vici».

(619) Vo VI, 1259, V idus Septembris: «domos cum orto quam eas adheret quas habemus in merchatali ville vici, qui sunt inter domos Tolosete condam et p. de Castribus cum toto illo porticu et tabulis de sartzil que sunt ante hostium predictarum domorum».

(620) Vo. IV, 1256, II kalendas Februarii: «tabulam nostram quam habemus in mercatali ville in tabulis de oleo in dominio domino vicensis episcopi».

(621) Vo. IV, 1251, VII kalendas Septembris: «illa tabula quod tibi vendidimus in zabateria mercatalis vici».

(622) Vo. VI, 1261, VI kalendas Februarii: «in mercatali vici in tabulis sabaterie et cuyraterie».

(623) Vo. VI, 1261, XIIII kalendas Septembris: «in mercatali vici in tabulis porcorum».

(624) Vo. IV, 1250, nonas Septembris; «in mercatali apud tabulas carnium salsarum».

(625) Vo. VI, 1262, XIIII kalendas Septembris: «quatuor tabulas quas habemus in mercatali vici in dominio domini vicensis Episcopi. Quarum tres sunt in tabulis Arietum et Affrontat..... circio in macello arietum» «Quarta vero tabula est in tabulis vaccaterie et affrontat,.... a circio in via qui transit inter macellum arietum et vaccarum».

Lo mercadal de Vich s'ha de suposar anterior al segle XIII. Podía atrassarse al segle anterior, durant lo qual s'arreglaren algunes plasses, en les principals poblacions del nostre Principat. Ramón Berenguer IV adquirí a Barcelona, davant de la porta del castell vell vescomtal, o siga en la actual plassa del Angel, un lloch destinat a mercat (626). Lo mateix comte arreglà definitivament lo mercadal de Gerona, en l'any 1160, al permetre a Pere de Balma construir cases que marcaven la extensió que en avant havia de destinarse als venedors, al exterior dels murs de Gerona (627). Anfós I, en l'any 1174, reglamentà a Perpinyà lo mercat públich (628).

Maells.—Lo maell, paraula catalana derivada de *macellum*, era lo lloch hon se solíen matar los animals destinats al consúm públich.

Los maells se trobaven junt a les carniceries (629). Quiscú d'ells no servía per tota manera de bestiar; los destinats als moltons (625, 629, 630 y 631), eren especials y diferents d'aquells hon s'hi mataven les vaques (625 y 629). Aquests dos se trobaven al enfront l'un de l'altre y separats per una vía (625).

Crida poderosament la atenció la existencia del *maell de la bocatería (macello bochaterie)* (632), per lo que ja tenim dit. ¿Era lo lloch hon se mataven *bochs* o cabres? ¿Podía tractarse d'una corrupció de la paraula *vacatería?* Nos inclinem a la primera hipòtesis.

Lo mercat dels Montcada.—Enfront de Sant Sadurní existíen taules de venda proprietat de la casa de Montcada, senyora de Bearn.

La vescomtesa Garsendis y son fill Gastón establiren a Bernat de Sabadell una taula que possehíen en la plassa sobirana davant de la iglesia de Sant Sadurní, per durant lo temps de la sua vida, a cens d'un morabatí l'any. Després de mort En Bernat, revertiría dita taula als vescomtes de Bearn (633).

---

(626) *Colección de documentos inéditos del archivo general de la Corona de Aragón*, v IV, planes 312 y 386.

(627) Ibídem, v. IV, pl. 298.

(628) Alart: *Privilèges et titres municipaux de Roussillon et de Cerdagne*, pl. 74.

(629) Vo. IV, 1254, VI kalendas Aprilis: «ipsam tabulam quam noce et ratione dicti patris mei habeo in macelli vaccarum mercatalis ville vici sub dominio domini vicensis episcopi». Confrontava: «a circio in mercatali et carreria qui est inter clots multonum et dictam tabulam per XXV solidos monete vicensis de quaterno».

(630) Vo. IV, 1251, XVI kalendas Martii: «in mercatali vici in macello arietum».

(631) Vo. IV, 1254, VII idus Julii: «illos duos clotos quos habeo in villa vici in mercatali in macello ircorum sub dominio vicensis episcopi».

(632) Vo. V, 1256, V kalendas Madii: «ipsum clot cum bancha quod habemus in macello bochaterie ville vici in dominio domini vicensis episcopi sine censu quod ibi non accipit prout affrontat ab oriente in cloto de na moltona a meridie in via publ ca mercatalis».

(633) Vo. VI, 1259, kalendas Martii: «Quod nos domna Garssendis dei gratia vicecomitissa Bearnensis domina montis chatani et Castri ueteris per nos et dominum Gastonem filium nostrum et per omnes successores nostros in presenti cum hoc publico instrumento damus laudamus concedimus atque stabilimus tibi Bn. de sabadello et cui velis diebus omnibus vite tue tamen Totam ipsam nostram tabulam quam est in platea superiori ante Ecclesiam sancti Saturnini prout eam hodie tenes et possides cum omnibus suis hedificiis pertinenciis tenedonibus ingressibus egressibus et affrontacionibus suis ad habendum et possidendum

Creximents urbans.—La ciutat cresqué molt en lo segle XIII, època de prosperitat general en tota Catalunya: los establiments de terres y urbanisacions, no son comptats, ans abunden.

Ara es lo Prelat qui estableix o acensa *morabatines* o *morabatinades* (que equivaldría als moderns *cossos* catalans); ara son particulars qui fan lo mateix. Existexen nòu establiments de *morabatines* o fexes de terra, fets lo 2 de juliol de 1256 per lo bisbe Bernat de Mur a altres tants particulars, al convertir en carrer la *trilla espessa* immediata al carrer de Sant Joan. Les condicions que imposava eran: edificarhi cases dintre lo termini de sis anys y pagarli un morabatí al any, de cens, per Tots Sants (634).

Tant o més notable que aquesta aparria la urbanisació portada a terme en 1257 per lo canonge Salfores y lo batlle bisbal Arnau de Chens. Al tractar de convertir en cases los horts que ells dos teníen junt a les muralles, introduint nous pobladors a Vich, soliciten y obtenen del Prelat, autorisació per obrir un nou portal al mur d'aquell cantó, pera fer més assequibles les noves construccions (635).

La urbanisació del hostal de Queralt, hon hi havía una gran horta, prop del pont, portà de moment grans dificultats, per no voler concedir permís lo bisbe; arreglantse tot en 1291, mercès a una concordia entre aquest y l'abat del Estany, senyor directe d'aquella terra.

---

toto tempore vite tue ad fidelitatem nostram et nostrorum. Reddendo inde tu nobis et nostris semper singulis annis vnum Morabatinum bonum in auro amphossinum per censu in festo paschatis. Et nullum alium censum mihi reddere tenearis nisi tamen dictum Morabatinum. Et sic promittimus predictam tabulam tibi et cui velis facere tenere et possidere continue et in pace contra omnem personam diebus omnibus vite tue. Ad obitum vero tuum dicta tabula sit nobis et nostris penitus absoluta».

(634) Vo. V, 1256, VI nonas Julii. Bernat de Mur estableix a nou particulars altres tantes *morabatines* pera edificarhi, ab iguals condicions. Diu un d'aquets contractes: «stabilimus tibi G. Gimul et cui velis, exceptis milite et locis sanctis, unam fexiam terre siue morabatinam, prout est tibi hodie terminata et assignata in ipsa nostra trilia espesa de calle Sancti Johannis ville vici, qua morabatina affrontat: ab oriente, in media morabatina petri de janer; a meridie, in via publica; ab occiduo, in morabatina G. carbonel; a circio, in nostra condamina.....» «et construas ibi domos hinc ad sex annos continue uenturos, et tu ibi facias quicquid uelis a celo usque in habissum, et reddas inde semper singulis annis in festo omnium sanctorum, per censu, unum morabatinum ad forum quod alii de calle S^{i} johannis et S^{i} Petri reddent de morabatinis et domibus quas ibidem habent».

(635) Vo. V, 1257, VII idus Junii: «Nos Bernardus dei gratia vicensis Episcopus. Cum vos Bg. de salliforis canonicus vicensis et A. de chennis baiulus noster, deliberatione habita, uelitis et intendatis dare illos ortos uestros qui sunt in villa uici, iuxta domos uestras, diuersis populatoribus qui ibidem domos faciant, cum ad habendum introitum ad ipsas domos, non sit locus ita idoneus, sicut est, per murum dicte ville nostre versus meridiem, suplicastis nobis B. dei gratia vicensis Episcopo, ut per in dicto muro possetis portale facere, ad habendum introitum ad ipsos domos: de nostra licentia speciali nos B dei gratia vicensis episcopus, per nos et omnes successores nostros, considerata utilitate euidenti quod nobis et successoribus nostris ex hoc peruenit, habita deliberacione et tractatu cum proborum hominibus vicensis quos super hec de gracia et honestate duximus, euocandos uobis predictis Bg. de salliforis et A. de chennis ut in predicto muro ville vici possitis portale facere unde habeatis introitus ad dictas domos et carrerium, damus auctoritatem et licenciam specialem. Quam licenciam et auctoritatem possimus nullo tempore reuocare. Testes R. de ualle forti et P. de pausa vicensis canonici: G. de muro: bg. burdi: A. de galiner: F. mironis: A. coqui: Examenus: Bg. gayol: et Jacobus de sancta eulalia».

Alguns contractes oferexen detalls interessants del que procedía en les parets mitjeres de les noves construccions pera evitar inconvenients y qüestions entre los proprietaris colindants (636 y 637).

Les morabatinades. — Del *morabatí*, moneda alaràbiga molt usada per tot, y de la que ne devallà lo castellà *maravedí*, se'n originà una paraula vulgar catalana que no té res que veure ab encunyacions monetaries: la *morabatinada* o *morabatina*, que no creyèm se puga confondre ab *maçmutina* o *mazemutina* (638) y *mauradina* (639).

La *maçmutina* o *mauradina* y també lo *morabatí*, era la unitat monetaria de bon or y just pes, que servía en paga del cens anyal a que estava afecta la *morabatinada* de terra. Per çò un document del 1259, tracta de dotze *morabatins* y altres tantes morabatinades, en les quals dits dotze *morabatins* hi son rebedors, en lo prat del Estany de la parroquia de Gurb (640).

Podèm definir a la *morabatinada* com essent una mida de superfície, quasi sempre urbana, qual cabuda desconexèm, afecta al cens anyal d'un morabatí, d'ahont ne devalla son nom (641, 642 y 643).

---

(636) Vo IV, 1251 [III nonas Decembris: «F: de ponte recognosco et fateor tibi R. de punctis soerui meo et J. filio tuo et vestris quod in illam partem parietes mediani qui est inter domos meas et uestras, in calle de gurbo, de za portella aenant, usque ad pilars porticum quod nos ibi fecistis, sine meis missionibus, ego non possim habere pausam in eo ex tunc.»

(637) Vo. IV, 1259, kaleudas Aprilis. Establiment a cens d'un obrador en lo camí del Hospital de Sant Joan: «paries uero qui est inter dictum operatorium et meis domos sit semper comunis inter nos et nostros et te et tuos et nos et nostri et tu et tui habeamus in dicto pariete pausam inferius et superius. Tamen tu nec tui non possitis ibi facere portum nec fenestras neque badadors per quam positis videre in domibus nostris et orto et nos non habeamus stillicidium nec possimus proicere aquas super dictum operatorium nec tu habeas stillicidium nec possis proicere aquis super domos nostras»

(638) Vo. IV, 1238, XVI kalendas Novembris. Bernat, bisbe de Vich, ven a R. de Verdera, rector de *Vila-Adrat* (Viladrau) y a Guillèm de Verdera, fins a 370 sous barcelonesos, dels censos que pereibía al castell de *Turricella*: «Item excipimus illas quatuor mazemutinas et illos viginti paria caponum quod annuatim recipimus et recipere debemus Poncins de montaniola rector ecclesie de riuo primo».

Vo. IV, 1251, III kalendas Januarii: «F. dionisii habitator ville vici et filii mei Jacobus et p. vendimus in perpetuum tibi Guillelmo de pinu et eui velis totam integram ipsam nostram mazemutinam boni auri et justi ponderis censualem quam accipimus et accipere debemus perpetuo singulis annis in festo Sancti petri mensi junii in omnibus ipsis domibus et cortal in uilla vici juxta domos Alegre sauri sub dominio beate Marie de minorissa stabiliuimus A° de vineis quondam et vxori eius Ermessenda.»

(639) Vo. III, 1250. Testament d'en Bergadà: «Dimito Eliccendi filie mee vnam Mauradinam et dimito... filie mee aliam maurantinam».

(640) Vo. VI, 1259, XI kalendas Madii: «de duodecim morabatinis et morabatinatis in quibus predicti XII morabatini recipientur in ipso prato de stagno».

(641) Vo. VI, 1259, V idus Aprilis: «omnes integre illos duodecim morabatinos censuales bonos boni auri et justi ponderis amphossinos quos singulis annis recipiuntur in ipso prato de stagno quod est in parrochia de gurbo alodium franchum: quos etiam duodecim morabatinos de duodecim morabatinatas ibi et inde factis».

(642) Vo. VI, 1259, V idus Aprilis: «quendam morabatinatam cum terra in qua sedet» «e t recipit ibi annuatim vnum Morabatinum per censu».

(643) Vo. VI, 1262, X kalendas Septembris: «Medietatem integre totius illius nostre morabatinate siue fexia terre Quam habemus in Calle sancti Johannis ville vici» «et facias ibi domos et quicquid uolueris a celo usque in abissum et habeas pausam». «Et reddas annuatim domino Episcopo per censum Medium morabatinum bonum in auro ad fforum da

Consignen les escriptures la *mitja morabatinada* de terra. Axò succeheix quan s'ha partit en dugues a la morabatinada inicial (644).

Una vegada establerta la paraula indicativa d'una mida superficial, s'aplicà molt amplament a diferentes superficies, no ja a solars de dintre los murs de Vich y en concepte urbà (645), sí que també a terres de primera calitat destinades a la agricultura, assenyaladament a certs regadius (646 y 647). En aquesta forma, en 1259, se parla de *ortos sive morabatinatas* (648).

Los morabatins, com a moneda imaginaria o de compte, per indicar una forma de cens, prengueren tanta extensió que, a Barcelona, les *Ordinacions de Santa Cilia* l'evaluaren a nòu sous barcelonesos (649). En 1419, encara a Vich se parla dels *morabatins perpetuals*, com equivalent a *censos perpetuals* (650), y en 1509 s'empleava en lo Territori de Barcelona (651).

LA JURISDICCIÓ

Los bisbes de Vich o d'Ausona. — Exerciren lo domini jurisdiccional a Vich en lo segle XIII. No d'una manera absoluta: puix una petita part de la població, la immediata al castell dels Montcades (antich temple romà convertit en castell), estava sots domini de la fa-

---

quod alii de Calle sancti Johannis reddendunt de morabatinatis et domibus quas ibidem habent».

(644) Vo. V, 1257, VIII kalendas Octobris: «P. de granerio et uxor mea R. et filii nostri Bn. et R. per nos et nostros, damus laudamus, concedimus et perpetuo stabilimus, tibi P. de cocala st filio tuo F. et vestris et cui velitis, Mediam Morabatinatam, cum terra in quam sedet, et cum arboribus qui ibi sunt, quam, per dominum vicensem Episcopum, tenemus et habemus in ortis de granerio: qua Media Morabatinata est de amplitudine Morabatinate Petri de cortada: et afrontat, ab oriente, in media Morabatinata Caboti: a meridie, in Morabatinatas ferrarie de guardiola: ab occidente, in carreria: a circio, in nostro orto.....» «Reddendo inde uos et uestri, nobis et nostris, semper, singulis annis, Medium Morabatinum, prout alii reddiderint per Morabatino de morabatinatis quas ibi per nos tenent».

(645) Vo. I, 1240, III idus Novembris: «illis duabus morabatinatis et domibus quod in ipsi sunt in senioratu domini Episcopi in Calle sancti petri inter domos et morabatinatas R de sancto felice et Bernarde oliuarie».

(646) Vo. V, 1257, XV kalendas Junii: «possis transire per regum meorum Morabatinorum, illam aquam de ortis de granerio et ducere eam ad tuum honorem».

(647) Vo. V, 1257, II nonas Septembris: «stabilimus tibi Johanni baptizato et uxori tue Dulcie et cui uelitis quandam Morabatinatam quam habemus in ortis de granerio in dominio domini vicensis episcopi. ...» «redendo uos et uestri nobis et nostris semper annuatim vnum Morabatinum per censu».

(648) Vo. V, 1259 (paper sense data, interclòs): «alios qui habent ortos siue morabatinatas in orta de emposta».

(649) «Y axó feu quan se ordená, que, los morabatins que se pagassen per los censos de les pensions, fossen regulats a nou sous barcelonesos cada un» (*Ordinacions d'En Sancta Cilia*).

(650) 1415. Lo testament del vigatà Bernat Serradell: «Jaquesch a la obra de la Seu—Ciuch cents florins,—De que's compren morabatins—Perpetuals».

(651) 1509: «possehir qualsevol morabatins en lo Regadiu de la sequia del Rech Comdal de la Ciutat e territori de barchinona». (*Capibrevatio generalis Feudorum et rerum Emphiteoticalium*, Clase 2.ª, Ba. 5, f. 326, Arxiu de la Batllia Reyal Patrimoni a Barcelona).

milia Montcada, llavors vescomtes de Bearn, a conseqüencia de cessió de drets obtinguts de la Mitra.

Los bisbes d'Ausona que exerciren son càrrech durant lo segle XIII foren cinch; çò és:

Guillèm de Tavertet (1195-1233).—Estava al costat del rey Pere I, en 1197, quan dit Monarca procurà acabar ab los heretges waldenses; en 1207 passà a Roma a defensarse de calumniadors. Pere I lo comissionà en 1211, a fí de tractar ab l'Arquebisbe de Narbona y Legat Apostòlich, que no sigués mogut l'exèrcit de la Iglesia contra del rey d'Aragó; en 1215 assistí al concili Lateranense; en 1218 a les corts de Vilafranca del Penadés; en 1228 prengué part a les corts de Barcelona convocades per la conquesta de Mallorca; en 1229 al concili de Lleyda, y en 1230 al de Tarragona.

Sant Bernat Calvó (1234-1243). — Elet en 10 de setembre de 1233, tardaría en pendre possessió fins entrat 1234. Governà la diòcesis, interinament, l'ardiaca Dalmau (652).

Lo bisbe Sant Bernat Calvó assistí, en 1236, a les corts de Montçó, hon se decretà la expedició a Valencia, a la que anà personalment dit Prelat, capitanejant la gent de Vich. En 1243 prengué part al Concili de Tarragona. Als cinch mesos de la sua mort (1243), fent grans miracles, se confiá a Ramón de Cavera y Ramón de Sala l'encàrrech de registrarlos, consignantse'n 104 en son llibre.

Lo bisbe Bernat de Mur (1243-1264), assistí al concili de Tarragona en 1247; en 1252 excomunicà, en un sínodo diocessà, al abat y monjos de Ripoll, per usurpacions jurisdiccionals; en 1254 acompanyà al Metropolità de Tarragona a Berga, pera excomunicar y castigar als heretges waldenses; en 1256 assistí al concili de Tarragona, y en 1257 a les corts de Lleyda; en 1260, per concordia se declarà exempts de la iglesia de Vich al monastir de Ripoll y sos priorats de Santa María de Montserrat, Sant Pere y Sant Salvador de Cervera y la parroquia de Sant Pere de Ripoll; en 1262 se concordà la exempció dels monastirs de Sant Benet de Bages y de Sant Joan de Ripoll o de les

---

(652) Vo. I, 1233, VII idus Julii, se titula «Dalmatii vicensis Archidiaconi tenenti in omnibus locum episcopi vicensis ecclesia vacante».

Vo I, 1233, XIII kalendas Decembris: «D vicensis Archidiaconus B. procurator et totum capitulum vicense ecclesie debemus uobis A. coqui et F. Mironis et cuicunque CCCC solidos de duplo de quibus persoluimus CC solidos in locario bestiarum quas duxerunt nuncii nostri per postulacione postulati obtinenda: et CC solidos quos ducemus in presenti in itinere quod faciemus uersus (*Abbatis Sanctarum* c.) (*) postulatum nostrum in episcopatum quos CCCC solidos donamus in presenti et assignamus uobis et cuicunque uelitis in tote ipso furno Sancti petri». ...

Vo. II, 1231, Juliol (fulles soltes dintre lo Manual): «P. de gauarreto uicensis canonicus dimito locum meum domno B uicensis electo in capitulo vicensis ad con-edendum et contradicendum ¿procucetis? me ratum habiturum quicquid tempore feceris nomine meo in capitulo antedicto: preterea concedo et profiteor, que ipse possit mutare procuratores meos quos dimito si sibi uisum fuerit expedire.»

(*) Aquestes paraules aparexen borrades després d'escrites

Abadeses; en 1264 convertí en abadía lo monastir de Santa María del Estany.

Entre los molts fets que's conexen d'aquesta prelacía, per arbitrar la declaració de santedat en pro del bisbe anterior, nos surt al pas lo compromís fet per Pons de Morera, claver de Vich, de 100 áureos, destinats a impetrar los jutges inquisidors de la vida y miracles de Sant Bernat Calvó (653).

Lo bisbe Ramón d'Anglesola (1265 1298). — En 1266, 1273, 1277, 1279, 1282 y 1291, fou als concilis de Tarragona; en 1281 anà a Roma; en 1294 al concili de Lleyda; en 1294 qüestionà ab l'infant Pere d'Aragó y ab Guilleuma de Montcada sa muller, per no volerli prestar homenatge per lo feu dels Montcada a Vich y castells de Sulterra, Orís y Voltregà, promoventse grans turbacions.

Lo bisbe Berenguer de Bellvís (1298-1301) tancà lo segle, sense que puga veure del següent, o sia del XIV, més que lo primer any, contrastant aquest breu episcopat ab los dels seus predecessors.

La casa de Montcada, vescomtes de Bearn. — Al casar Guillèm de Montcada ab María, vescomtesa de Bearn, per los anys de 1164 al 1170, s'introduhí la casa catalana dels Montcades en lo vescomtat de Bearn (654). A María la heretà son fill primogènit, Gastó VI de Montcada (1173-1215); a aquest son germà Guillèm Ramón de Montcada (1215-1223), lo famós matador del arquebisbe de Tarragona (1194); a aquest son fill Guillèm de Montcada (1223-1229), mort en Santa Ponza, al conquerir Jaume I la illa de Mallorca; la viuda Garsenda (1229-1260), (655), quedà tutora de son fill impúber Gastó VII (1229-1290), qui també fou senyor del comtat de Comenge. Lo succehí, en lo Vescomtat de Bearn, sa filla major Margarida, casada ab lo Comte de Foix, y en los senyorius catalans de Montcada y de Castellvell, sa filla menor Guilleuma (1290-1309) Aquesta no dexà successió de son matrimoni ab l'infant Pere d'Aragó, passant sos bens als comtes de Foix, després de no poques peripecies, al començar lo segle XIV.

Per la administració d'aquest patrimoni y jurisdicció tenían, los vescomtes de Bearn, un Procurador general a Catalunya, càrrech que exerciren persones de representació social, com Gilabert de Centelles, Guillèm de Sant Vicents (senyor del castell de Burriach) y altres. A

(653) Vo. VI, 1261, V kalendas Aprilis: «Poncius de moraria clauiger vicensis promito bona fide et per firmam et utilem stipulacionem uobis P de torrentibus et Bn. de plano canonicis et R. de turri facta, cuilibet uestrum, in solidum, quod reddam uobis omnes missiones et expensas quas feceritis usque ad sumam C aureorum, in inpetrando judices siue inquisitores super uita et miraculis beati Bernardi.»

(654) J Miret y Sans, *La casa de Montcada en el Vizcondado de Bearn*, publicat en *Boletín de la R. Academia de Buenas Letras de Barcelona*, vol. I.

(655) Morta Garsenda, en 1261 (V kalendas Junii), actuaven a Vich, com a marmessors seus, lo bisbe Arnau de Barcelona y Pere de Sentmenat: «Jacobus notarius condam domne Comitisse beharnese bone memorie ex parte dominis A Episcopus dei gratia barchinonensis et p. de sancto minato Manumissores domne comitisse antedicte». (Vo. VI.)

més, a Vich hi residía un batlle especial a les ordres del Procurador.

Los Veguers. — Residía a Vich un Veguer representant de la justicia del rey, no sols a Vich, sinó també en tot lo vegueriu d'Ausona. La Mitra hi tenía veguer particular, ab facultats més limitades. Del 1225 és un important conveni entre lo Bisbe, lo Vescomte de Bearn y lo veguer reyal, assenyalantse los drets d'aquest y los del veguer del Ardiaca, axís se denominava al de la Iglesia. Lo veguer reyal cuidava de tot lo criminal, encara que en lo mercat general no hi pogués apresonar a ningú, ni pèndrehi res; y lo veguer del Ardiaca dels pesos, mesures y inspecció de queviures.

A derreríes del segle XIII s'experimentaren alguns dissentiments entre lo Prelat y los veguers reyals sobre jurisdicció y dret de jutjar.

Prou sovint un mateix veguer tenía sots la sua comanda més d'una veguería, com en 1254 Pere de Vilaregut, qui possehí les d'Ausona, Bages, Bergadà y Ripollès. També acostumava, lo veguer reyal, traspassar son càrrech a altra persona (656).

Ordinariament lo veguer reyal de Vich, cuidava dels dos veguerius d'Ausona y Bages. Al pendre possessió del seu ofici jurava al Bisbe que administraría justicia ab fidelitat, y que defensaría los llochs religiosos. Prestaren eix jurament, en 1289, lo veguer Jaume de Montpesat, en 1290 lo veguer Berenguer de Boxadors y en 1299 Guillèm de Cirera.

Com lo vegueriu del Lluçanès estava en sa totalitat enclós en lo bisbat de Vich o en terra d'Ausona, també se veu al veguer de Lluçanès Bernat Ça Portella, en 1272, prestar al bisbe de Vich lo mateix jurament. No tenim exemple de que'l prestàs lo veguer del Ripollès.

Lo veguer reyal, pera exercitar la missió econòmica de recaudar la part dels fruyts de la terra que corresponía a la corona, en los llochs subgectes a jurisdiccions exemptes, havía de demanar autorisació al senyor d'aquests llochs. Una d'aquestes autorisacions, atorgada en 1239 per B. de Queralt, senyor del castell de Gurb, al veguer reyal, pera acaptar lo blat que li correspón, la donà per un any, fent constar que no li concedía, ni per rahó del domini reyal, ni de la cort del veguer, sinó solament per gracia especial (657).

---

(656) Vo. IV, 1254, XII kalendas Julii: «P. de vilari accuto vicarius domini regis in ausona et in bagis et iu birguidano et in riuipolli bona et libera uoluntate in presenti cum hoc publico instrumento comando et trado tibi A de sancto augusto, totum meum locum in vicaria predictorum locorum. Ita quod tu possis demandare, facere tenere paces et treugas et facere composiciones, et dare guizatica, et facere et ordinare ac statuere quicquid aliud ego posseu facere in eadem: promitens quicquid super predictis omnibus et singulís premissorum tu feceris uel duxeris faciendum, per te uel per aliuu, in iure uel extra ius, aut quicquid alio modo mihi ratum et firmum propter habiturum et inuiolabiliter seruaturum.»

(657) 1239.—«B. de cheralto bona et libera voluntate et presenti dono et concedo tibi P. de uilari acuto domini regis vicario sub P. de monthechatano posse et licenciam quam in isto anno presente possis acaptare uel facere acaptari bladum ex parte tua ab omnibus homiui-

Batlles reyal y particulars. — Los qui administraven patrimonis, jurisdiccions y rendes, solíen nomenarse *batlles*. Lo Rey hi tenía lo seu batlle a Vich, com també li tenía la casa de Montcada, y molts monastirs catalans o cases nobiliaries, que hi possehíen bens.

Alguns vigatans proprietaris d'alous dintre o fora de la vila, solíen tenir batlles per la sua administració, fossin ells tant petits com los del prebere qui servía lo benifet del altar de Santa Magdalena, en la Seu, que sols consistía en dugues masíes a les Clotes (658).

Com ni los militars ni los clergues, podíen estar sots la subgecció dels laichs, se nota en molts contractes una tendencia manifesta a evitar que les finques subgectes a jurisdiccions poguessin passar a tals mans. D'aquí que's fes constar, en vendes o enfeudaments, la facultat de transportar lo domini a qui volguessin, *excepto milite et clerico*. Emperò un cas extraordinari s'observa en certa venda efectuada a Vilatorta, en 1257, per lo Convent de Riudeperes: que's prohibeix la sua enagenació a juheus y a ciutedans, o *homes de vila*, segons lo document (659). Qual fet no dexa de tenir gran interès, puix sembla mostrar com si los eclesiàstichs responguessin ab represalies.

Lo batlle reyal de Vich era també batlle d'altres llochs vehins, segons fos voluntat del Rey allargarli la sua potestat jurisdiccional. En l'any 1294, Bernat Barrat batlle reyal de Vich, ho era de Torelló, Tona y Bescanó, com també ho seguí essent de Fornells, càrrech que exercía per nomenament del vescomte de Foix, Gastó, aprés confirmat per Guilleuma y son marit Pere d'Aragó (660).

---

bus tocius termini castri mei de gurbo et meis propriis hominibus penitus hinc exceptis. Hanc autem licenciam et concessionem siue graciam non dono siue concedo tibi ra ione domini regis nec racione curie vicarie nisi solummodo tui amore et gracia speciali. Ita scilicet quod propter istam licenciam et concessionem mihi uel successoribus meis siue hominibus et mansis tocius termini castri de gurbo predicti nunc uel in posterum valeat aliquo tempore preiudicium aliquod grauari Ego uero Petro de uilari acuto predictus licenciam et concessionem predictam recipio sub hac forma quam propter ea qui in isto continentur presenti instrumento domino Regi uel michi meisque successores vicariis siue tibi dicto B. de cheralto uel successoris tuis aut etiam hominibus tocius termini dicti castri de gurbo nunc vel in posterum aliquo tempore preiudicium aliquod grauetur. Testes P. de sancto Ipolito vicensis canonici. B. de clotis et An. riuipolli»

(658) Vo. IV, 1252, II Idus Februarii. «Andreas caramella vicensis clericus ac rector Altaris beate Marie Magdalene vicensis ecclesie dono tibi bartholomea de gurri in omni uita mea dum tamen tenuero dictum altare, bajuliam ipsorum duorum mansorum quos racione dicti altaris habeo in parrochia vici apud clotas et moram quos tenent Petrus et R. de clotis et omnium expletorum censuum et reddituum eorundem tali pacto ut hec omnia teneas habeas possideas et inquiras ac aplices bene et diligenter et ea mihi tradas propter braciaticum quod inde tibi retineas per tua bajulia. Ad obitum uero meum uel quos interim dimiterem dictum altare uel si tu decederes dicta baiulia statim sit dicto altari penitus absoluta et hec carta ex tunc promito hactenus.»

(659) Vo. V. 1257, III kalendas Marcii. «Frater J. prepositus sancti Thome de riuo pirorum et totus conuentus eiusdem per dictum Monasterium et per nos et omnes successores nostros, damus, laudamus, concedimus et perpetuo stabilimus, tibi Bartholomeo cortesii de parrochia Sancti juliani de villa torta et uxori tua G. et vestris, cui velis, exceptis judeis et hominibus uille, omnes integre ipsas domos nostras cum orto et arca et quadam fexiam terre», etc.

(660) 1294, VI Idus Marcii. «Nos infans P. etc. Tradimus et comendamus uobis fideli

Representant, les batllies, la percepció de rendes, era prou freqüent entregarles a particulars tant per saldar deutes contrets per los monarques o prelats, com per remuneració de serveys. La donació feta en 1298, a Guillèm de Malla, per la Iglesia de Vich, de la veguería y batllíes de Vich, fou motivada per los molts serveys que Malla li havía prestat, assenyaladament per haver entrat en batalla ab la gent de Barcelona, en l'any 1280.

Delegació del ofici de batlle reyal. — Era permès al batlle reyal, delegar lo càrrech a altres persones. Aytals delegacions, en les èpoques de bandositats y lluytes particulars (que tant sovintejaren per tot Catalunya, puix les lleys de la terra les amparaven) no hi ha dubte que portaren greus contratemps a la bona administració de justicia.

Un exemple presenta Vich en 1295, temps de grans lluytes y enemistats en la terra d'Ausona. Lo batlle reyal Bernat Barrat confià lo seu ofici a Bernat de Sorroca, qui era de la part del Bisbe. Axò perturbà de tal manera la pau a Vich, que l'infant Pere d'Aragó, senyor de Bearn y de Montcada, qui llavors exercía de procurador del Rey a Catalunya, hi hagué d'intervenir (661).

---

nostro karisimo Bernardo barrati, dum nobis placuerit baiulias Ciuitatis vicensis et castrorum de torilione et de Thona, de bascanó ac terminorum eorundem, simul cum aliis baiuliis quas iam tenetis et de quibus habetis cartas nostras: ita quod vos sitis baiulus dicte Ciuitatis et castrorum seu locorum predictorum, et exigatis, colligatis, ac etiam recipiatis, omnes redditus, exitus, peruentus et jura eorundem, et de ipsis respondeatis nobis, uel cui seu quibus mandauerimus, et non alii, fideliter atque bene, et recipiatis ac habeatis per salario et labore vestro, id quod ab aliis baiulis tenentibus ipsas baiulias, est recipi consuetum»... «Propterea, volumus ac concedimus uobis, quod, licet dictas baiulias comendauerimus uobis ad beneplacitum nostrum, quod baiuliam de fornellis, quam uos et bernardus filius uester, tenetis ac tenere debetis ad vitam vestram, ex concessione uobis facta per nobilem dompnum Gastonem quondam, et ex confirmatione inde per nos uobis facta de eidem baiulia, teneatis uos et dictus filius uester, ad vitam uestram, prout ipsa per nos extitit confirmata. Datum Martorelli VI° idus Marcii.» (Reg. 89, f. 70, A. C. A.)

(661) 1295. «Bernardo barrati baiulo vici etc. Intellexim⁹ quod uos cum contingit uos abesse de predicta Ciuitate vici, comititis oficium uestrum Bernardo de sorocha qui est de parte venerabilis Episcopi vici, et quod minus bene habet se in dicto officio exercendo, ac vtitur de eo in detrimentum et preiudicium nostri ac jurium nostrorum, de quo non modicum admiramus. Quare vobis firmiter dicimus et mandamus, quatenus de cetero dictum officium uestrum nec dicto Bernardo de subtus rocha, nec etiam alicui alii de parte dicti Episcopi, vllatenus comitatis, set ipsum comitatis alicui homiui nostro qui bene et diligenter se habeat in eodem ac circa bonum et pacifficum statum dicte Ciuitatis et conservacionem jurium nostrorum intendat solliciter, prout decet. Similiter cum intellexerimus quod milites et alii intrant dictam Ciuitatem vici cum armis, et faciunt partem cum clericis et aliis dicte Ciuitatis, contra homines nostros, eundo per dictam Ciuitatem cum equis armatis in odium et dedecus jurisdiccionis nostre, si ita est, non modicum admiramus. Quare vobis firmiter dicimus et mandamus, quatenus non sustineatis quod aliquid in dicta Ciuitate talia audeant atemptare, immo predicta penitus cuitetis et si aliquos inueneritis intus dictam Ciuitatem arma defferentes et partem facientes contra homines nostros, ipsos capiatis et captos teneatis, donec a nobis mandatum receperitis speciale. Mandamus insuper vobis quatenus iniungatis ex parte nostra Petro de sancta Eugenia quod non inferat malum uel dampnum seu grauamen aliquid, nec inferri faciat per aliquos de familia sua, hominibus nostris, seu aliquibus eorum, nec sustineat aliquos qui malum uel dampnum intulerant hominibus nostris, a quibus si desistere noluerit, procedatis contra ipsum et eius bona, fortiter, quantum de jure et racione fuerit faciendum. Taliter quod non possitis de neggligencia reprehendi. Datum Gerunde VI Idus Septembris.» (Reg. 89, f. 130, A. C. A.)

Bregues entre los Bisbes y los Montcades. — En 1211, lo Bisbe escomulgà a Guillèm Ramon de Montcada y posà en interdit ses terres dintre la Vila de Vich y sos castells de Torelló, Curull, Besora, Orís, Tornamira, Vacarises, Tona y Malla, cesanthi los divinals oficis. Ne fou causa les sues vexacions contra lo Prelat. En 1224 vingueren a concordia en la forma ja prou coneguda (662), reconexentse En Guillèm de Montcada feudatari de la Mitra.

Les controversies y bregues entre los dos senyors jurisdiccionals de Vich sovintejaren en aquest segle. Tracta Mossen Gudiol dels principals episodis de les matexes, durant lo regnat de Jaume I (663). No ho cal repetir. La sentencia del 1224, proferida per delegats pontificis, pacificà la controversia. Mes reaparegué en 1233, essent escomunicada Garsenda y sos valedors per les llurs malifetes, portada la qüestió a Roma y resolta á mitges en 1240 per concordia. La obstinació de Garsenda y de son fill al no voler rendir homenatge al bisbe Bernat de Mur se perpetuisà fins al 1258, en que prestaren lo jurament de fidelitat al Bisbe.

Noves controversies ab Gastó VII per causa de les jurisdiccions, s'inicien en 1260; intervé lo Rey en pro del Prelat (1267); y després de moltes dilatories, lo Vescomte compareguè personalment a Vich, firmant al bisbe Ramon d'Anglesola promesa d'esserli feel y ajudarlo (27 Novembre 1270).

Una cavalcada de la gent de Barcelona contra Ausona tingué lloch per los volts del 1280. Y en lo següent any 1281, una commoció popular, robà y assolà les cases del canonge Ramon de Merlés, que eren de la Seu de Vich. ¿Hi hagué, aquí, la ma dels Montcades?

Mort Jaume I, son fill Pere *lo Gran* exigí tributs a la Mitra vigatana que li portaren mil penalitats. Ab axò s'hi escaygué la lluyta del Bisbe y Gastó VII contra Arnau de Cabrera; sobrevingueren noves discordies sangnantes, acabant lo segle ab les complicades qüestions del senyoriu ab Guilleuma de Montcada, que portaren en continua revolta armada los darrers anys del bisbe Ramon d'Anglesola.

Casà en 1290 l'infant Pere d'Aragó ab Guilleuma de Montcada los qui, essent parents, demanaren dispensa al Papa, gestionantla lo Bisbe de Çaragoça y T. de Puigvert (964). Lo Rey d'Aragó ho afavoriría, dictant, en 1290, algunes disposicions en prò dels drets jurisdiccionals de Guilleuma (665). Llavors és quan esclataren ab gran força les velles lluytes dels Bisbes y los Montcades, que acabaren per informar les bandositats ausoneses dels Cruilles y Altarribas y altres, tant remarcables en los segles XIV y XV.

---

(662) Vegis Moncada *Episcopologio de Vich*, v. I.

(663) Publicat en *Congrés d'Historia de la Corona d'Aragó dedicat al rey En Jaume I y a la sua època*, I part, plana 194.

(664) Reg. 85, f. 234, A. C. A.

(665) Reg. 81, f. 202, A. C. A.

En 1293 s'expedexen no poques ordres de protecció y salvaguardia reyals en la ciutat de Vich, expedintles, a nom del Rey lo seu lloctinent l'infant Pere d'Aragó. Entre los guiats hi figuraren Elissenda de Vilalleons, lo batlle del Bisbe Berenguer de Verdera, los juheus de la aljama de Vich y altres. En lo propri any, Berenguer d'Orís, procurador general dels Montcades a Catalunya, és favorescut de donacions per part de Guilleuma de Montcada.

Sense proposarnos ressenyar aquestes lluytes, llargues y difícils de seguir, no podèm dexar de consignar lo que referent a elles tenim, del any 1295. Lo 1 de Janer de 1295 Berenguer d'Orís, procurador dels Montcades, y Bernat Barrat, batlle reyal de Vich, tractaren de venir a concordia ab lo Bisbe. Aquèst posava com a acondició se donés salvaguardia a dos dels qui més s'havíen distingit contra del Infant y de Guilleuma, nomenats Ripollot y Lleó Ça Sala. L'Infant, no solsament ho rebutjà, sinó que ordenà procehir contra dits personatges (666).

En aquest entremitj se circularen ordres per tot Catalunya per l'Infant Pere com a Procurador reyal, per anar a la guerra de Castella. L'Infant manà als seus feudataris de Vich y Ausona, s'ajuntessin ab ell a Fariza lo dimecres després de Pasqua, que era lo 5 kalendes Abril (667). Mes això no'l distragué pas de fer defensar, per lo batlle y prohoms de Vich, a 13 vigatans menaçats per partidaris del Bisbe. En altre plech tramès lo 1 de Març a son procurador Orís, li envià unes denuncies que havía rebudes contra del batlle Barrat, perque inquirís y procehís segons fos de dret. Encara aquella matexa jornada escrivía al propri Barrat, manantli obrar lo seu castell de Fornells a Gerona. També respongué a altra lletra del Bisbe de Vich, qui's quexà d'opresions que deya rebía la Iglesia dels oficials del Infant, obgectantli, que, los eclesiàstichs y altres del seu districte amparaven dintre Vich a malfactors y *bannits,* que havíen damnificat a la gent dels Montcades. Seguía dientli, ordenava al procurador Orís guardés los pactes y convenis entre la Iglesia y los Montcades y procehís contra malfactors, de tal manera, que, a conseqüencia de les correccions y càstichs, per uns y altres portats a efecte, Vich quedés pacificat.

Finalment, lo mateix 1 de Març de 1295, l'Infant Pere comminà a Ramon de Benages, Bernardí de Centelles, Pere de Santa Eugenia y Guillèm des Brull, batlle d'Ausona, de que no entressen ab armes a Vich, ni recullissen en llurs cases als qui havíen damnificat a gent dels Montcades, puix si nó, convocaría contra d'ells l'exèrcit de la terra (668).

---

(666) Reg. 89, f. 150, A. C. A.

(667) Al mateix temps autorisava al procurador Orís «quod vice et nomine nostro, possitis composicionem facere cum militibus et vniuersis aliis a nobis feuda tenentibus in Cathalonia, et cum hominibus omnium villarum et locarum nostrorum Cathalonie, de exercitu quem nobis facere debent et taxandi cum eis per certis pecunie quantitatibus.» (Reg. 89, f. 161, A. C. A.)

(668) Reg. 89, f. 162, A. C. A.

Lo malestar cresqué en aquells primers díes de Març. Certa partida de gent del Bisbe, dels *bannits* o reclamats per la justicia, d'acort ab altres vehins de Vich y militars, una nit, talaren y destruiren los blats de la gent dels Montcades, prop de la Ciutat, entraren en ella, proclamant que, si algú sortía al sometent, lo mataríen; y per últim saquejaren la casa den Ferrer Pau, en la partida dels Montcades. L'Infant Pere, desde Osca, ordenà al batlle de Vich, Barrat, y al procurador Orís, inquirir contra d'aquests malfactors (669).

Com havèm dit abans que no'ns proposavem seguir pas a pas aquestes lluytes y sí tan sols recullirne lo que haguessem trovat inèdit, les acabèm ab la relació d'aquest episodi.

Qüestions de jurisdicció entre lo Bisbe y l'Ardiaca. — Aquestes controversies se resolgueren en 1202 per arbitratge. Se declarà que al Veguer del Ardiaca li pertoqués conèxer sobre les falsetats dels forns, tabernes, pesos, mesures y canes menors de sartzil y roba de llí, com també en los lladres y les prohibicions de maells. Si bé d'aquestes n'entengué ab voluntat del Bisbe. Eren de dret del Bisbe, les invasions y dampnatges de la vila de Vich, los bans, canes o mides majors, homicidis y ses esmenes. Los demés drets se dexaren per més avant determinar a quí pertanyíen.

Moneda vigatana. — Los bisbes de Vich tenían, com es sapigut, lo dret d'encunyar moneda vigatana, essent estimats dels numismàtichs los exemplars que d'ella se troben. Aquest dret se refermà en lo segle XIII, ab privilegis reyals, com explica Botet y Sisó, al recopilar tot lo escrit sobre aquesta materia, en lo volúm I de *Numismática catalana*, y al afegirhi algunes altres noves Mossen Gudiol, en *Les bregues sobre lo senyoriu de Vich*. En los documents ací continuats, hi abunden extraordinariament les referencies a la moneda vigatana.

A Vich hi venen mentades en diferents documents, les monedes que's continuen, totes prou conegudes dels numismàtichs: *morabatinos, amphosinos, mazemutinas in auro* en 1261 apellidades *lucifias, mazemutinas duplices mirias, aureos amphossinos novos* (1244) (670), *aureos flamejants amphossinos* (1242), *monete de quaterno barchinone, solidos barchinonenses de duplo* (671), *solidos monete veteris barchinone de du-*

(669) Reg. 89, f. 161, A. C. A.

(670) En 1250 se dona la equivalencia del *alfonsi* o *aureo*, per tal que 400 equivalían a 70 marchs d'argent: Vo. IV, 1250, VI kalendas Septembris. «Quod nos B. dei gracia Vicensis episcopus recognosco et faceor in ueritate nos mutuo recepisse numerando a te berengarius de vilari johanne ciuem barchinone CCCC morabatinos in auro amphossinos nouos bonos et legales boni auri et justi ponderis ad soluendas LXX Marchas argenteas quas debebamus per subsidio ecclesie romane. Et renuncio in presenti de consensu vicensis capituli obligamus tibi et cui uelis per CCCC aureis antedictis totum integrum nostrum furnum inferiorem ville vici».

(671) Tant en 1234, com en 1256, en 1 march d'argent hi entraven 88 sous de doblench de Barcelona: «Vo. II, 1234, «CCC solidos monete kurribili Barchinone de duplo, valente Marcha argenti LXXXVIII solidos». Vo. V, 1256, VIIII kalendas Decembris: «L solidos barchinonenses de duplo et valentes marcha argenti LXXXVIII solidos».

plo (1259 a 1262), *solidos barchinonenses de terno, libras malgorienses, solidos malgorienses* (672), *bisancios, solidos jachenses, solidos monete regalium valencie.*

Una sola vegada en l'any 1259 hi havèm trovat consignats los *solidos tolosensis* (673) y una los *solidos monete de acrimonte* (674).

La hostaldat episcopal. — A la conversió en diner de la prestació feudal de host y cavalcada, se li donà a Vich lo nom especial de *hostaldat*. Axís se diu en 1257 d'una fexa de terra a Tenes, que's tenía sots domini d'hostaldat del bisbe (675), y també d'altra pessa a les Fosseles, en la que lo Prelat hi rebía 12 diners d'hostaldat, quan seguís al exèrcit (676).

En 1286 lo bisbe mantenía la pretensió de que los vehins de Vich no devíen seguir al exèrcit més enllà dels límits de la Veguería (677).

Exempció de tributs reyals. — Vich tenía privilegi de Ramón Berenguer IV y d'Anfós I (1196), de no pagar quisties, toltes y altres vectigals reyals. A despit d'axò, quan en 1196 Pere I obtinguć dels catalans lo subsidi del bovatge per impulsar la guerra contra los sarrahins, lo bisbe d'Ausona, a igual que los altres prelats del Principat, dexà que lo cobrés en la sua diòcesis.

En 1205 Pere I confirmà lo privilegi d'exempció de tributs reyals y los demés de que disfrutava Vich.

Lo bovatge.— Aquest tribut se seguí recaudant en la terra d'Ausona. Del que s'aplegà en l'any 1233, uns comptes de recaudació nos presentan la sua importancia y quantía en algunes parroquies ausoneses començant per la matexa Seu de Vich (678). Se tornà a atorgar a

---

(672) Vo. VI, 1261, kalendas Martii «ad petendum et recipiendum a G. et R° de borreda fratribus LXII solidos barchinonenses qui ualebant L solidos Malgorienses».

(673) Vo VI, 1259, XII kalendas Septembris. Tractant de recobrar un crèdit cert vehí de Tolosa, fou posat per l'escrivà, en lo document, *CL solidos mortanorum*. ratllant aprés aquesta derrera paraula y posanthi al damunt *toln*, que entenèm traduirse per *tolosensis*.

(674) Vo. VI, 1259, VII kalendas Junii. «DCC solidos monete de acrimonte».

(675) Vo. V, 1257 kalendas Junii: «quendam fexiam terre quam habemus in parrochia uici in loco nominato apud tennis in dominio de ostoldat domini vicensis episcopi».

(676) Vo. V, 1257, VII idus Madii. Er. Gayol ven a Berenguer Ripoll sos drets a un camp d'En G. de Tenas, situat «in loco nominato a les fosseles apud tennes, in parrochia sancti petri vici, et est de ostaldat domini vicensis Episcopi, qui ibi accipit duodecim denarios bone monete, tempore quo ierit in ost vel exercitum, quos nos ei semper a modo reddatis».

(677) Registre 66, f. 178, A. C. A.

(678) Vo. I, 1233, idus Julii: «A de .....tiscallo procurator domini Regis in bouatico colligendo in ausona per me et dominum Regem Recognosco et fateor uobis B. de bononia et B. cortesii quod venistis mecum legaliter ad computum de toto ipso bouatico quod uos collegistis mandato nostro ex parte domini regis: scilicet, de parochia Sancti petri vici DCCXXIIII solidos et de parochia Sancte Marie de falgerolis CCCLXXVII solidos et dimidium et de parochia Sancti stephani de uillasegetrudis CCXXXVI solidos de parochia Sancte Marie de manleuo CXXVIII solidos et de parochia Sancti Martini de cotibus CXXVIIII solidos et de parochia Sancti Xptofori de tauerteto CLXXII solidos et de parochia Sancti Michaeli de sorerolis XLII solidos et de parochia Sancti petri de .. .. CX solidos et dimidium; et de omnibus dictis denariis dedistis medietatem domini (Regis) quorum mansi et homines predictarum parrochiarum..... et mihi aliam medietatem: et recipi et habui a uobis CCL solidos quos habuistis de termino Castri de Capraria. Item recepi a uobis de

Jaume I en 1236, ab ocasió de la guerra de Valencia. Pere II, al pujar al trono (1277), volgué cobrarlo, oposantshi los bisbes catalans. En 1278 envià un porter a Vich pera exigirlo ab violencia. Los reys seguiren recaudantlo, y en 1299 lo bisbe de Vich cobrava la meytat de la pena imposada als qui juraven en fals en la contribució del bovatge.

Guiatges y salvaguardes. — Garantir la seguretat individual ha estat la constant preocupació dels governants, assenyaladament en les èpoques de violencies. La protecció del fort al dèbil se considerà com la pedra fonamental del feudalisme, hon lo senyor se comprometía a protegir al vassall de qualsevol perill.

La necessitat d'aquesta protecció se conceptuà tant imperiosa, que no faltan testaments en los quals los testadors vigatans, instituexen *deffensores* y *protectores* dels bens dexats a sos fills, a senyors diferents, segons les comarques hon aquests radicaven (679).

Los senyorius y jurisdiccions, al repoblarse Catalunya, s'entrelligaren tant uns ab altres, que fou freqüent trobar, en los termes d'un castell, terres d'altres senyors o entitats religioses, tingudes en franch alou.

Tant per aquesta circunstancia, quan per lo desitj d'ésser més protegits, veyèm als particulars obtenint guiatge o salvaguarda de la gent poderosa. Y no's solía dispensar gratuitament, sinó mitjançant un tribut anyal o cens, ab una quantitat major d'entrada.

Per més que tots los catalans estavan posats baix la salvaguarda y protecció del rey, d'una manera general y absoluta, axò no obstava perque, en determinades ocasions, concedís als súbdits que ho solicitaven, un guiatge especial y particular. En senyal del dit guiatge acostumaven posar lo penó ab les armes reyals en les cases o edificis del qui ho obtenía. A més, en les lluytes ab la noblesa, aquests guiatges servían pera tenir neutrals o favorables als particulars o richs homes a qui los atorgaren los sobirans. Eran, per altra part, un ingrés o aumentació de les rendes de la Corona (680).

Guiatge, defensió, manutenencia y salvaguarda, son paraules que s'usaven en un mateix significat, segons se constata, entre altres,

---

parochiis qui sunt in termino Castri de Gurbo CCCXLVI solidos ex quibus omnibus dictis denariis quos a nobis recepi superius dictum est sum bene paccatus.....»

(679) Vo. III, 1218, III nonas Novembris. Testament de G. de Montpalau: «Item instituo rogando deffensores meos et protectores omnium bonorum quos dimito dictis infantibus meis in Catalonia, C. de muntelus, Poncius de montesuriu, et P. de montepalat. Item instituo rogando deffensores meos et protectores in bonis et rebus quos habeo in Euissa, Fratrem G. bn. de gurbo, Garsiam Exameniz, A. de ledo, et Bn. oliver, et P. de minorisa, et j. de serra».

(680) 1260, VII idus Junii. Concessió de reyal guiatge a D.ª Orpan, muller de A. G. de Cartellà, y a tots los seus castells y proprietats, a condició «quod de predictis castris et forciis malum non exeat nobis nec terre aut hominibus nostris». (Registre 11, f. 189, A. C. A.)

1261, XV kal. Feb. Lo rey atorgà guiatge a P. de Montdomenech de son mas de Montdomenech, situat a Sant Pau de Montamel, pera que li donzui al any 12 diners «et teneatur sibi et suis seruire prout homines de homellacio eisdem seruient». (Reg. 11, f. 287, A. C. A.)

ab lo que concedí lo veguer reyal Vilaregut a Guillèm de Corcó en 1250 (681).

Los guiatges y salvaguardes reyals anaven endreçats d'una manera molt especial, als casos en que, per virtut de deseximents, o bandositats, o guerres de nobles o persones privades, estiguessin menaçats d'algún dany los pagesos y gent pacífica de la comarca. Mes los qui estaven en guerra o en *reguart*, com se'ls hi deya, no dubtaven prescindirne, segons succehí en 1295 ab En Simón de Beviu y son fill Bertomeu, quins, estant guiats del rey, foren atropellats y ferits per En Berengueró Barrat fill d'En Berenguer, Bernat d'Avelda fill d'En Ferrer y Guardiàn, escuder d'En Ramón de Benages. L'infant Pere, procurador reyal manà al batlle Bernat Barrat, procedis immediatament contra d'aquests tres vigatans, afectes al partit del bisbe y contraris als Montcades (7 idus setembre 1295).

Expedían guiatge en favor d'un particular, de desde lo Sobirà fins al més petit senyor local, sempre redactats baix un patró únich. Com exemple d'aquests derrers, apuntarèm lo de B. de Bellpuig, del 1250, en favor de R. de Codina (682).

Moltes vegades se consigna en los guiatges que duraràn tot lo temps que voldrà la persona favorescuda per aquells. Y també que's fan per mentres duri tal o qual bandositat o pertorbació d'ordre públich, com, v. gr., lo que atorgà Arnau de Cabrera, en 1251, a Ramona de Serrallonga de Querós, per mentres guerrejàs En Berenguer de Malla ab En Bernat de ¿Çavassona? (683).

---

(681) Vo. IV. 1250, XVIII kalendas Januarii: «P de vilari acuto vicarius domini Regis et baiulus in ausona et in aliis multis locis per dominum regem, per me et per omnes successores meos vicarios, recipimus te Guillermum de corcono qui fuisti de manso de corcono de parrochia Sancti stephani de villasegetrude et uxorem infantes familiam et bona tua omnia alia tam mobilia quam immobilia habita et hacienda vbique sub proprio guizatico ducatu deffensione et manutentia speciali domini regis et nostra nostrorumque successorum vicariorum et omnium eius locum vbique tenentium. Ita quod decetera nullus audeat te et tua predicta tangere capere retinere et in aliquo molestare. Quod quis presumpserit iram et indignationem domini regis et nostram suorumque locum tenentium et omnium successorum nostrorum se nouerit incurrisse. Promitimus etiam per dominum regem et per nos et per omnes successores nostros et per eorum locum tenentes te et tua omnia antedicta vbique deffendere et manutenere ut homines et res proprias domini regis et nostras. Et dum in hac guizatico volueris permanere de quo possis exire quando tibi placuerit: dabis nobis in singulis annis in festo omnium sanctorum unum par perdicum pro censu in vita tua et propter hoc recipimus a te IIII solidos de duplo: renunciando, etc.

(682) Vo. IV, 1250, XII kalendas Setembris. «B. de pulcro podio per me et meos amicos et valitores in presenti cum hoc publico instrumento mito et pono te R. de cutina filium p. de cutina et omnia bona tua mobiles et inmobiles etc. in meo guisatico deffencione ducatu et manutenencia Ita scilicet quod tu et tui et omnes res tue sint sub propria manutenencia mea ducatu gizatico et manuteuencia in mari et in terra et in omnibus locis tanquam res mee proprie etc. et quamuis te uel res tuas tangetur iram et indignacionem meam incurreret et dono III solidos per introitu et III solidos et unum par caponum in festo omni sanctorum: inde eixire uoluero».

(683) Vo. IV 1251, XV kalendas Aprilis: «A. de capraria bona et libera uoluntate in presenti cum hec publico instrumento recipio te Raimundam de serra longa de parrochia de cheros et berengarium de serra longa socrum tuum et infantes familiam et mansum ves-

Als juheus també se'ls troba cercant lo guiatge dels cavallers cristians. En 1259 lo cambista David y sos fills se posaren sots la salvaguarda del cavaller Guillèm de Çavassona (684).

No's deu confondre lo posarse, un particular o entitat, sots la salvaguardia de la Corona, ab la circunstancia, de fet molt semblant, però de dret molt diferent, d'ésser un pagès, home propri, ell y la sua familia, del rey. Escassejan molt los exemples d'aquesta naturalesa, sobre tot en territoris subgectes a dominis particulars. Un càs existeix ab referencia a un tal Llogaya, de Sant Cristòfol de Vespella, qui, se donà voluntariament al rey ab sa familia y successors, oferint prestarli lo cens anyal d'un parell de gallines (685).

Reyal salvaguarda a la Iglesia de Vich. — Es atorgada per Pere II en 6 d'agost de 1285. Observa lo canonge Monteada, a qui devèm tal nova, que havía mudat de conducta aquell rey; puix, al començar son regnat, se mostrà poch favorable als eclesiàstichs, assenyaladament al bisbe de Vich. No reparà Montcada en la data del 1285, que es la de la creuada pontificia. Podèm asseverar, per tant, que lo bisbe de Vich era afecte a la causa catalana, més que al partit del Papa.

Les notificacions públiques.—No hi havía altra fórmula de notificar al públich les comunicacions oficials, que per mija del pregoner. En un nomenament de pregoner fet per lo Bisbe en 1254, se veu que lo càrrech era vitalici, que abarcava tota la població y que podía posarhi substitut (686).

---

trum, cum omnibus domibus bona pertinentiis bestiar et cum omnibus aliis rebus mobilibus et inmobilibus habitis et habendis vbique, sub proprio guizatico, ducatu, et deffensione et mea manutencia speciali. Ita quod nullus audeat uos nec predicta hec omnia tangere, capere, retinere, aut in aliquo molestare, quod quis pressumpserit iram et indignacionem meam et amicorum meorum se nouerit incurrisse: promito etiam uos et hec omnia antedicta vbique deffendere et manutenere ut homines proprios et ut res meas: hanc autem guizaticum uobis et vestris predictis, dono et facio ad meum bonum ac sanum intellectum, dum guerra quam est inter berengarium de medalia et bernardum de s....., durauerit et non ultra: de hoc autem guizatico exceptamus tamen maritum et cognatum dicte Raimunde».

(684) Vo. VI, 1259, idus Augusti: «G de sauassona per me et omnes meos amicos et ualitores Recipio te Dauid campsore judeum et omnes filios tuos, videlicet, Lobellum cenz, Mosetes, Astrugono, Bonum judeum et Nassanel, et omnes bestias, familiam, nuncios, equituras et omnia alia bona uestra ubique sint, tam in mari quam in terra, sub propio meo guidatico ducatu deffensione et manutenentia speciali mea et meorum. Ita scilicet quod de cetero nullus audeat uos vel bona uestra predicta tangere capere retinere nec in aliquo molestare quod quis presumpserit iram et indignacionem meam et meorum amicorum et ualitorum se nouerit incurrisse sicut promito bona fide et sine enganno tu et omnia bona uestra predicta ubique deffendere et manutenere ut homines proprios et res meas: et per recognicionem huius guidatico datis mihi annuatim mediam libram piperis in festo pasche per censu.

(685) Vo. IV, 1255, IIII idus Novembris: «S. de logaya de parrochia sancti xptoforis de uespela dono meum corpus, et infantes quos habuero, et omuia bona mea mobilia et inmobilia habita et habenda vbique, vobis, domno dei gratia rege aragonum et omnibus successoribus uestris. Itaquod nullum alium dominum nisi uos et quos uolueritis ualeam ulterius reclamare et nulla prescripcio tempore, etc., per firma autem mei corporis infantum et rerum mearum possessionem promito uobis dare et tibi p. de uilari acuto loco ipsius annuatim in festo omnium sanctorum unum par gallinarum per censu».

(686) «Notum sit cunctis: Quod nos Bernardus dei gracia vicensis episcopus per nos et

ARTS Y OFICIS

Aprenentatge industrial. — Lo qui desitjava apendre determinat ofici se posava en relació ab algún mestre del mateix, y hi contractava la sua ensenyança mitjançant escriptura notarial. Abdues parts quedaven per un temps subgectes a les obligacions devallants del contracte, les quals s'adaptaven a pràctiques establertes per quiscún ofici en la localitat.

L'aprenent era quasi sempre un menor d'edat. Per çò los pares solían firmar lo contracte, sortint fiadors del compliment del que's pactava, per part de son fill.

Al apendre un ofici se marcava la duració del aprenentatge; lo mestre provehía en vestir, cuidar y alimentar al aprenent, y aquest havía d'obehirlo y ajudarlo en lo que li manàs. Essent costúm establir que, si estava malalt, hagués de refer lo temps que duràs sa malaltía.

Aytambé s'estipulava, que, durant lo temps de les cullites, çò es, del segar y del veremar, l'aprenent podía disposar d'alguns díes pera ajudar a les feynes del camp. No hi havía en axò regla determinada, puix si a vegades aquest temps lo perdía l'amo (687), en altres ocasions l'aprenent ofería refer los díes de que disposés quan s'acabàs lo terme de l'aprenentatge (688).

Argenters. — Un sol vigatà d'aquest ofici consta en 1254: Astruch, argenter. ¿Monopolisarían l'ofici los juheus com en altres llochs?

Bocatería.—Al ocuparnos del Mercadal diguerem que no tenim conexement exacte de lo que era aquesta industria, tal vegada de robes o teles. Un sol contracte d'aprenentatge ben poca cosa nos significa, puix lo mestre se compromet a ensenyar dos oficis diferents, en set anys; lo de *cullería* (fabricació de culleres?) y bocatería. Es estipulat que, al provehirlo de les necessaries vestidures, no li donarà camises ni bragues (689).

---

per omnes successores nostros episcopos in presenti cum hoc publico instrumento damus tibi Girberto Dastel in omni vita tua, tamen cridam sive preconitzationem totius ville vici, cum omnibus juribus suis: et ita tamen, quod tu proueias eam bene, fideliter et legaliter, prout fieri debet. Quod est factum II nonas October anno domini M° CC° L° quarto». (Document 1390 de Jaume I, A. C. A.)

(687) Vo. IV, 1256, IIII kalendas Augusti.

(688) Vo. IV, 1251, 6 idus Junii. Aprenentatge de corretjer.

(689) Vo. IV, 1255, idus Novembris: «Bernardus de crosis filius Bernardus de Crosis de parrochia de Tauernoles, promito me manere tecum G. de mata rotunda a festo sancti andree proxime uenturo ad VII annos in eodem festo. Ita quod tu doceas mihi tuum magisterium collerie et bochaterie et facias mihi bonum siue malo, et prouideas mihi in uictu et uestitu per totum tempus, preter camisias nec brachas quas mihi non tenearis dare nec facere, et sim uobis bonus et fidelis dicto et facto, et tu colas mihi sanum et infirmum, et in dies quot a te minus fuero, tibi emere ultra dictum tempus: et si per his etc. hec iuro. Ff. dictum bernardum de crosis et Rm de bonariges matrem meam quemquem per toto: ad hec ego dictus G. de mata rotunda promito tibi dicto Bernardo de crosis bonum facere siue malo et dictum meum magisterium docere bene et fideliter et alia antedicta attendere et complere».

Cambistes. — Aquest ofici y la usura, que bé podèm dir li anava anexa, era monopolisat per los juheus (690). No n'hi hauríen gayres de cambistes a Vich, puix no tingué materia pera estudiarlos Mossen Corbella, en sa valiosa monografía dels juheus vigatans (691).

La compra de moneda falsa y retirada de circulació la feya, en 1261, un tal Dalmau de Castelló, quals circunstancies no dona l'interessant document hont se consigna la venda de 106 marchs y 2 ½ unces de moneda *bosonada* de doblench bona y de 2 marchs de bosonada falsa. Pagà la primera al fur de 10 sous y 6 diners lo march, y la segona de 3 sous (692).

Podríem parlar dels prestamistes en altre lloch, si veritablement d'ells se'n tingués alguna nova. Però no es axís, puix que'ls documents hont se consignan aquets contractes no indican que qui's dedicava a operacions usuraries, fos cap prestamista d'ofici.

Eren juheus los qui feyan la usura, y pcch podèm afegir a lo dit per lo canonge Corbella. A les mans llurs anà a parar lo bisbe de Vich en 1251. En lo debitori, entre altres circunstancies curioses, se marca la usura, de 4 diners per lliura (693), que també assenyalava un do-

---

(690) Un curiós rebut de préstech de 159 sous a l'abat de Sant Joan, garantit ab objectes d'argent, es fet per un tal Vila, nom que no sembla de juheu: Vo. V, 1256, idus Junii: «R de villa de vico recognosco et fatcor me tenere et habere in pignore a uobis domno Berengario Abbate dei gratia Sancti Johannis riuipollensis per CLVIIII solidos barchinonenses de duplo quos mihi debetis unum ciphum argenti et X clocharias argenti de pondere II marcharum et medie uncie et renunciando exceptione dictorum ciphi et clochariorum non receptum promito me uobis et cui uelitis reddere statim cum uos mihi solueritis CLVIIII solidos antedictos».

(691) Sols un document del 1277 dels publicats per Mossen Corbella tracta dels cambistes juheus (*La aljama de juheus de Vich*, p. 169).

Vo. IV, 1254, XVI kalendas Aprilis: «P. de podiolo de medalia debo tibi Gog vxori dauid campsoris LVI solidos barchinonenses de duplo racione mutui.....»

(692) Vo. VI, 1261, nonas Aprilis: «S. mironis debeo uobis Dalmacio de castelione MCXXI solidos et VI denarios monete barchinonense de terno, racione CVI Marcharum et II vnciarum et medie bosenate de duplo bone, et ipse II marcharum minus media vncia bossonate false, quas mihi vendisti: videlibet, quelibet Marcha bossonate bone ad X solidos et VI denarios de terno, et falsa ad racione III solidos. Tali etc., in festo sancti petri mensis junii proxime venturi Et si per hiis etc. Ffideiussor, R. de cardona de vico».

(693) Vo. VI, 1251, 5 kalendas Februarii: «Quod nos G? dei gratia vicensis episcopus recognoscimus et facemus in presenti cum hoc publ'co instrumento uobis yssach pebrer et Samuel cap judeis quod uenistis nobiscum ad legalem compotum et bonum de omnibus debitis quod uobis debebamus racione trium instrumentorum debiti publici confectorum: debitum fuit factum III idus marcii Anno domini MCCXLV et Alterum uero dictorum trium instrumentorum continet debitum CC morabatinos fuit factum nonas februarii Anno domini M°CCXLV Reliqum uero ipsorum continet debitum CCL morabatinos quod fuit factum XIIII kal augusti Anno domini MCCXLVII facto inter uos et nos non compoto et recognoscimus et promitemus legali ad cotum domini regis in ueritate uobis ad huc debere de iuso proprio capitali DC morabatinos bono legalis curribilis justi ponderis in auro de predicto debito et tibi uel ¿? promitimus uobis soluere sine omni placito questione dilatione et aliqua excepcione de hinc ad festum sant'ti andree proxime uenturum quibus uobis solutis reddatis nobis predicta tria instrumenta et est certum quod ratione predicti debiti nihil aliud uobis debemus de capitali uel lucro nisi predictos DC morabatinos pro quibus etiam nullum lucrum tenemus uobis dare usque ad dictum terminum: tamen si ultra dictum terminum nobis dictos DC morabatinos perlongare uolueritis promitimus uobis dare lucrum ad cotum domini regis videlicet IIII denarios per iibra in mense: tamen volumus et conceda-

cument consemblant pertanyent al any 1250 (694). A la usura degueren sempre los juheus sa preponderancia social.

Coltellers. — Oficí de bona importancia, qual aprenentatge duraría dos o tres anys, per més que n'hi hagi algún de més temps, fins de vuyt anys. A aquest no li prometía més que unes tenalles y un martell quan acabés. En cambi, un aprenent de 2 anys rebía 65 sous; y altre de tres anys 20 sous (695). Un oficial colteller, en un any de treball, guanyà, en 1256, 60 sous barcelonesos de doblench, una camisa, unes bragues d'estopa, una túnica d'estamenya forta, unes calces de blanch de Narbona y se li permetía disposar de vuyt díes per anar a segar (696).

Un interessant contracte a preu fet ensenyarà quin sería segurament lo major guany d'un bon oficial colteller. Pertany al 1257, comprometentse l'amo a donarli un tant alçat per dotzena de coltells, segons la feyna que hi tingués d'executar, en lo termini de dos anys (697).

---

mus quod predicta tria instrumenta licet rata et firma sicut ab inicio ipsius contractus rata fuerunt quousque predicti DC morabatini et lucrum quam ultra predictum terminum face rint sed cotum domini regis nobis soluantur et hec jurari facimus in animam nostram R. de gallinerio vicensis: ego dictus R. de gallinerio ad mandatum dicti domini episcopi ipso presente juro per dicto super eius sancta IIII euangelia in animam ipsius quod predicta hec omnia et singula vobis et cui velitis atendantur et etiam compleantur. Si ✠. R de gallinerio p. qui hoc in animam dicti domini episcopi juro et firmo».

(694) Vo IV. Isaac Cap, fill de Mussa Cap, fa un prèstech de 9 lliures en la matexa forma que lo de la nota 693 (1250, 10 kalendas januarii).

(695) Vo. V, 1257, VIII kalendas Octobris. Aprenentatge de colteller: «tu vero colas meum sanum et infirmum ad consuetudinem tui magisterii et dones mihi uictum et uestitum competentem per totum dictum: tempus et etiam dones mihi per meo salario XX solidos barchinonenses de duplo quos solnas mihi in ultimo anno: et ego faciam messes ad opus mei in ultimo anno: tamen refficiam tibi dies messium et omnes alios quibus a te interim absens fuero culpa mei».

(696) Vo. IV. 1256, II nonas Februarii: «J. de colel promito me manere tecum Ff. de tresserra de nico a presenti die usque ad unum annum continue sequentem et completum operari ad opus tui infra dictum tempus de tuo officio coltellerie et facere tuum decens mandatum et esse tibi et bonis tuis bonus fidelis obediens et legale dicto et facto: tu uero prouideas mihi in uictu competente sicut me docuerit per totum dictum tempus et colas me sanum et infirmum per totum dictum tempus et dones mihi per salario LX solidos barchinonenses de duplo et Camisiam et brachas de panno lineo et camisiam et brachas de stopa et vnam tunicam de stamine forti primo et caligas de blanco de narbona et ego possim facere messes ad opus mei per vnam septimanam et tot dies quot a te minus fuero totidem tibi emendem in fine dicti termini preter dies messium: et si per hiis etc.: et hec juro etc. Ad hec ego Ff. de tresserra recipiens et approbans antedictam promito tibi dicto Johanni eadem omnia attendere et complere: et si per his etc. Ffideiussor Ff. de colle de uico».

(697) Vo. V, 1257. X kalendas Septembris: «B. de sauael, promito tibi Bg. nepote, ut maneam tecum continue a festo omnium sanctorum proxime uenturo, usque ad duos annos continue uenturos, in tuo operatorio et nullo aliud facere tuum opus coltellerie, bene, fideliter, et legaliter; et esse tibi et tuis bonus fidelis et legalis, dicto et facto, et facere legaliter ea quod ad dictum officium fuerit faciendum: tamen dones mihi per unaquamque duodena ad sollar VI denariis; et XII denariis per unaquamque duodena clanar et asseir et esolmisnar; et III denariis de unaquamque duodena aranir et reparar; et III denariis de acanelar per unaquamque duodena; et II denariis per enlacar unaquamque duodena; et nichil aliud mihi dones. Item, si mutuaueris mi aliquid recipiam in solucionem operis quod fecero tibi et si per his etc. et hec iuro etc.

L'ofici donaría bons guanys, aportanthi capitals persones estranyes, ab intencions merament utilitaries (698).

En lo Mercadal hi tenien taules los coltellers (611 y 613).

Un contracte de devolució de certa quantitat dexada a un colteller contribueix a mostrar algún altre detall del ofici; en ell se posava tota la atenció al guany que s'esperava reportar de la fira de Vilafranca (699). Y no eran sols en les fires de Catalunya hon tenían sortida los coltells vigatans, sino que també se'n embarcaríen per Mallorca, en 1256 (700).

Corretgers. — A judicar pel nombre de contractes d'aprenentatge, fou hu dels oficis que tenía a Vich major desenrotllo. Lo temps del aprenentatge era de dos a tres anys, sense salari. Emperò al acabarlo se'ls solía donar 9, 10, 11 y fins 30 sous barcelonesos, o be un vestit y 5 sous, etz. Es dir que no hi havía cap regla determinada, puix a un aprenent, ja adelantat, se li donen 7 sous anyals, a un altre, s'oferexen 4 sous y una túnica nova de Xartres per la sua mare (701), etz.

Lo salari o premi donat a la fí del aprenentatge tampoch se regulava per lo temps de duració d'aquest; puix a un de un any, se li asignaven 10 sous en 1254 (702) y a altre de sis anys, sols se li prometíen, en 1257, 10 quintars de blat y 2 quintars d'ordi.

---

(698) Vo. V, 1257, II idus Septembris y XV kalendas Octobris. Al morir Joan Cerer, encomenà a sos marmessors Mestre Helías, Bereuguer Caramela y Berenguer Andreu, que procuressin fer aumentar los 500 sous que dexava a sa filla Cilieta, entregantlos a feels mercaders. Donchs 300 sous los entraren al negoci de coltells, pactant per Cilia la tercera part dels beneficis «promitimus cum dictis CCC solidos mercare et percassiare in oficio cultellerie et in aliis mercimoniis quibus melius lucrare possimus intus uillam vici et non extra». Dels beneficis lo $^1/_3$ era per Cilia y los $^2/_3$ pels mercaders (XV kal. oct.)

(699) Vo. IV, 1251, XI kalendas Martii: «B. de muro ueteri, debo uobis Berengarius carumela, et B. de garfiez, XXX solidos barchinonenses de duplo, ratione mutui ex etc per quibus promito uobis quod ego uendam uobis omnes cultellos quos de hinc ad firam de uilafrancham faciam, hoc intelligatur, coltellos quos nihil personam (vendam) exceptis illis quos uendam ad manum meam in operatorio: ita scilicet, quod uos incontinenti detis mihi precium per quo uobis uendam dictos cultellos, et in firam predictam, ego reddam uobis dictos XXX solidos sine omni placito questione dilatione et aliqua exceptione quod nisi fecero habeatis eos super omnibus bonis meis habitis et habendis vbique et ego etiam non possem uendere alteri cultellos meos ultram dictam firam nisi uobis quousque de predictis omnibus denariis esset nobis uobis integrum satisfactum».

(700) Vo. V, 1256, IIII nonas Martii «.P. et Bg. fonte fratres ac habitatores ville vici constituimus te Johannem de callelis habitatorem uille mayoricarum per procuratorem nostrum ad petendum habendum et recuperandum omnes illos LVI solidos denariorum regalium et duas duodenas cultellorum cum manicis albis et duos cultellos floratos».

(701) Vo. IV, 1254, VI idus Junii. «Item demus tibi per suo salario camisiam et bracas lini ad opus tui et in fine primi anni IIII solidos monete vicensis de quaterno tu uero statim cum nos soluimus tibi dictos IIII solidos: dones mihi dicte Marie matris eius vnam tunicam nouam de xartres ad opus mei».

Vo. V, 1257, V kalendas Aprilis. «P. de balager prior claustralis monasterii castrisserris comando tibi A. de serra comorans in villa vici G. fratrem meum quod a festo pasche proxime uenturo usque ad tres annos continue... maneat tecum ad adiscendum tuum officium corregerie et sit tibi bonus fidelis».

(702 Vo. IV, 1251, XVI kalendas Aprilis «tu uero doceas ipsum bene et fideliter dictum tuum magisterium corregerie et dones ei per logerio X solidos monete vicensis de quaterno».

Un contracte del 1256 presenta al mestre corretger ab obligació d'ensenyar, en tres anys, dos oficis, lo de corretger y de barber (703).

L'ofici de *corretger* portava adjunt dugues especialitats, de les que se'n feyan aprenentatges separats, com eren, *borser* o constructor de borses de cuyr y *çeller*.

A la *borsería* s'hi dedicavan generalment les dones, durant l'aprenentatge un, dos y alguna vegada tres anys. No se'ls hi acostumava donar cap salari al final.

Los *çellers* tenían més importancia y son aprenentatge en res se diferenciava del general dels corretgers. No solsament feyen çelles de cavall, sino armadures de cuyr, en les que hi solíen posar la senyal de la casa a qui pertanyían, segons les construiren en 1261, per lo noble En Berenguer Ça Portella (704).

Curiós contracte de trevall, en 1261, es lo d'un pintor Guillèm d'Olm, qui comprometé al çeller Texeda, a no trevallar per ningú més durant un any, estipulant lo preu a que li pagaría les çelles de cavall, les de palafrener y les de mul (705).

En la secció del Mercadal, coneguda per *cuyratería* (600, 612, 613 y 622), hi tindríen taules alguns corretgers.

Cotoners. — L'aprenentatge en l'ofici de cotonería, per lo poch que d'ell havèm vist, crehèm sería d'uns quatre anys La remuneració que se li donà, en un contracte del 1255, fou la de 25 sous barcelonesos, en lo día de la festa de Moyà (706).

Cullerers. — Un contracte d'aprenentatge d'aquest ofici, del 1254, mostra lo temps de tres anys per apèndrel: l'amo ofereix donarli menjar y vestits y li permet disposar, cada any, de tres setmanes al temps del segar y de vuyt díes al veremar, consignantli per salari 18 sous vigatans, una camisa y unes bragues (707).

---

(703) Vo. IV, 1256, VIII kalendas Augusti.

(704) Vo. IV, 1250, II idus Decembris: «Quod P. oliuarii de gerunda, seler, debo tibi F. de torrentibus vicensis clerico, XVIII s. de duplo quos tu mihi mutuo tradidisti, per quibus debeo tibi facere guarnimenta duarum sellarum palafredi, et duarum parium armarum, de signo berengarii de portella, uel dictos XVIII s. tibi reddere, de hinc ad carni priuium proximo uenturum, quicquid istorum melius tu eligere uolueris: quos XVIII s. uel dicta arma siue guarnimenta quam tu melius uolueris, promito tibi et cui uolueris, soluere, facere et atendere, et complere, sine questione, dilatione, et aliqua exceptione, usque in dictum carni priuium quadragesima proximo uenturo; et si a dicto termino etc.»

(705) Vo. VI, 1261, XVI kalendas Septembris: «G. de texeda de parrochia sancti stephani de occulo? de bas promito bona fide ac per firmam et stipulacionem tibi G. de ulmo pictori quod omnes Sellas quos a presenti die usque ad uuum annum perpetuum fecero vendam tibi et non alterio. Ita tamen quod tu dones mihi per qualibet sella equi tres solidos et¿ ?denarios monete barchinonense de terno et per omnibus aliis sellis tam de palafrenis quam de mulis duos solidos et¿ ?denarios eiusdem monete et etiam soluas mihi qualibet septimana de predictis denariis Sex solidos eiusdem monete per comestione et per..... necesse fuerit. Et illud quod superauerit qualibet septimana de opere quod tibi fecero ultra predictos Sex denarios soluas mihi in capite anni: tu uero dones et soluas mihi denarios ad fustam sellarum quando ipsum..... recipiam eos in pagam dictorum sex solidorum».

(706) Vo. IV, 1254, kalendas Junii.

(707) Vo. IV. 1254, IIII idus Martii: «G. masouerius, G. coqui et uxor mea R. comenda-

Criats y minyones de servey. — Se contractavan mitjançant escriptura notarial. Y axò que la soldada que rebían dels seus amos era més que modesta. Prò los notaris guanyavan molt poch. En 1233, per sols una quartera d'ordi al any, una noya contrau compromís de servir a certa casa per tres anys; en la propria data, un tal Andreu, s'obliga a servir per tres anys a A. de Santa Cilia, percibint cada any tres quintàs d'ordi (708). S'acostumava pagar als criats ab especie y no en metàlich.

Altra estipulació d'aquests contractes era que, si emmalaltía, devía indemnisar al amo, d'aquells díes. També solían precisarse quines robes de vestir se'ls hi donaría. Lo del 1261, que escullím com a tipo dels contractes d'aquesta especialitat, diu que en l'any que prestarà son servey María de Cases a Guillèm del Bosch, cobrarà, a més de dues y mitja quarteres d'ordi, una túnica de *rander*, un brisall, una camisa d'estopa de llí prima y altres, segons s'acostuma donar a les minyones (709).

En los primers anys de la conquesta de Mallorca se veu als vigatans contractarse per anar a dita Illa en concepte de criats, percibint l'acostumat salari en especie. Es de suposar fora major que'l ordinariament cobrat a Vich (710). Una pràctica restà establerta; y en 1261,

---

mus et afirmamus bernardum filium nostrum, tecum A. collerer de vico, filio bernardi de bolles, ad adiscendum tuum magisterium collererie a festo beate Marie mensis martii proxime uenturo usque ad tres annos in eodem festo. Ita quod nos demus ei victum et uestitum per totum dictum tempus, et eolamus ipsum sanum et infirmum et faciamus eum tecum manere per totum dictum tempus, et sit tibi et bonis tuis bonus fidele et legali dicto et facto: et quod diebus a te interim absens fuerit, racione infirmitatis uel alia racione, totidem tibi restituat ultra terminum antedictum, preter dies mensium et uindemiarum quos non restituat tibi: et habeat quolibet anno tres septimanas per messibus et VIII dies per vindemiis: et demus tibi per tuo salario XVIII denarios monete vicensis de quaterno, quos tibi soluamus in fine primi anni, et vnam camisiam et vnas brachas panni linei quas cuidam soluamus hinc ad festum Sancti iohannis mensis junii proxime venturi: et si quis forisfacturam tibi fecerit, eam tibi restituamus. Ego uero dictus A. collerer recipiens predicta, promito sub obligatione bonorum meorum tibi dicto bernardo bene docere et monstrare dictum meum magisterium collererie, et tibi bonum facere siue malo.»

(708) Vo. I, 1233, X kalendas Aprilis. Andreu se lloga de criat a A. de Santa Cilia per dos anys. «Et tu dones mihi uictum et uestitum competente et III quarterias ordei per locario annuatim usque ad dictum terminum».

(709) Vo. VI, 1261, VI idus Aprilis. «Maria filia P. de casis de parrochia sancte Marie de bisaura, promito tibi G. de boscho et Marie uxori tue, me manere uobiscum a festo sancte Marie mensis marcii proxime transacto usque ad I Annum: et promito me esse uobis fidelem et legalem dicto et facto, et facere uestrum decens mandatum die noctuque secundum posse meum. Et promito etiam uobis emendare dies infirmitatis mee et omnes Alios dies quibus interim a uobis Absens fuero culpa mei, et foris facturam siquam uobis fecero: et uos detis mihi per logerio II quarterias et mediam ordei boni et puleri ad mensuram mercati vici, et tunicam de rander, et brisallum, et camisiam de stopa lini prima, et Alia, quod consueta sunt dari Ancille. Et dono hec uobis in me et in omnibus bonis meis: et hec juro. Ad hec nos G. de boscho et M. vxor mea, recipientes et aprobantes predicta, promitimus eadem omnia tibi dicte Marie, Atendere, et complere, et facere tibi bonum siue malo

(710) Vo. I, 1233, Aprilis. «B. de caneles de Tagamanento: bona et libera uoluntate conuenio tibi C. escriuá de roda, et cuicunque uelis, ut maneam tecum, a festo pente costes primo ueniente usque ad I annum continuo et completo in eodem festo, apud mayorichas, uel in cuicumque uolueris: et conuenio tibi esse bonus, fidelis, et legalis, atque obediens, in

altre contracte d'aquesta classe, ja diu se'l vestirà «segons costúm de la terra de Mallorca», encara que's marquen, ab lo salari, les robes que tindrà de rebre (711).

Ferrers. — Molta desigualtat en lo temps d'aprenentatge acusan los contractes apareguts. Com hi han exemples de durar l'ensenyança dos, tres, quatre, sis, set y vuyt anys, buscant un promedi, establirèm ésser de quatre anys. Y com més llarga és la duració del contracte, menys salari s'asigna al aprenent al expirar son termini. També se'ls hi donava al final, eynes de treball, no sigués sinó un martell y unes tenalles (712).

Ni en aquest, ni en cap ofici, hi trovèm molta fixesa en aytals aprenentatges, segons s'efectuà més avant, al temps dels gremis. Com a curiós retraurèm un contracte del 1253 (III idus Decembris) de tres anys de duració, oferint, lo mestre, al final, 20 sous barcelonesos, 10 quarteres d'ordi, 2 camises, 2 bragues de llí y 2 menjars per tres persones, podent disposar de vuyt díes al temps del segar y no havent d'indemnisarli los díes que s'escaygués estar malalt.

Un contracte de fadrí, o oficial ferrer, del 1257, fet per dos anys, diu que guanyava 25 sous cada mitj any, y a més la vida, y cada any una túnica de *lleridac* o drap de Lleyda, unes calçes de blanch de Ripoll y altres de blanch de Narbona, 2 camises, 2 bragues, 1 brial y lo calsat que necessités (713).

---

omnibus bono intellectu, et facere tuum opus et mandatum: sed tu dones mihi uictum competentem, et dones mihi per uestitu, capam et calsas et tunicam de leridec, et calciamentum, et camisas, et bracas grossas, et alias primas; et per logerio, VII quarterias ordei ad mensura barchinone: et hec iuro per deum et facio hominiaticum. Ego C. escriua predictus, con firmo».

(711) Vo. VI, 1261, II idus Martii. Contracte d'un criat qui anà a servir a Mallorca: «et tu prouideas mihi in uictu secundum consuetudinem terre Mayoricharum et colas me sanum et infirmum et ego sim tibi bonus fidelis et legalis dicto et facto et tu dabis mihi per salario XL solidos monete Regale et capam et sipres de narbones et duas camisias et duas semoralias unam uero de brun de lino et aliam de stopa».

(712) Vo. IV, 1253, VI kalendas Decembris. «P. de cumbis de parrochia de taradel afirmo berengarium filium meum tecum R. de podio viader et cui uelis a festo Sancti andree apostoli proxime venturo usque ad V annos continue sequentes et completos in eodem festo ad adiscendum tuum magisterium ferrerie. Ita quod tu doceas ipsum bene et fideliter dictum tuum magisterium, et dones ei victum et uestitum, sicut docuerit, per totum dictum tempus; et colas ipsum sanum et infirmum per totum dictum tempus; et dones ei in fine dictorum V annorum, vnum martel et quasdam tenales. Ipse uero sit tibi bonus et fidelis dicto et facto et faciat tuum decens mandatum et faciat messes in uno dictorum V annorum quom uoluerit per vnum mensem, et quot diebus a te interim abses fuerit racione infirmitatis uel alia racione propter dies messium totidem tibi restituat ultra terminum antedictum: verumtamen si forte ipse fuerit interum infirmus, et coluerit ipse se in infirmitate, non tenatur tibi restituere illos dies ego uero tenare tibi omni foris si quis interim tibi fecerit: et ego dictus berengarius, laudans predicta, juro hoc etc. Ego uero dictus R. recipiens predicta, promito tibi predicta atendere et complere sub obligacione bonorum nostrorum».

(713) Vo. V, 1257, IIII idus Martii. Berenguer des Pont, contracta per dos anys un fadri, per perfeccionarlo en l'ofici de ferrer, prometent donarli «uictum competentem per totum dictum tempus et etiam dones mihi per uestitu singulis annis vnum tunicam de panno de lerida et inter dictos duos annos duo paria caligarum uidelicet vnas de blancho de ripol et alias de blancho de narbona et duas camisias et duas brachas et vnum brial quolibet anno et

Forns de calç — En 1240 fou venuda a Vich una bassa que abans havía sigut *calcinari* o forn de cals, situada en les Clotes (714).

Forns de pa. — Dels que existiren per Vich consignarèm, en 1233 lo forn de *Sant Pere* (652) y en 1250 y 1257, lo *forn jussà* (588 y 670).

Lambarts. — Axís venen designats a Vich, los qui a Barcelona per aquest mateix temps, son coneguts per *lombarts* o *llombarts,* ço és, los mestres de cases. Un tal Guillèm de Verdaguer, *lambart,* prenguć en 1259, un aprenent per dos anys y aquest diu posarse ab En Verdaguer, «ad adiscendum officium tuum *lambardie*». Rebría per salari una infinitat d'articles de menjar y 8 sous vigatans (715).

Llibres. — Los únichs llibres que aparexen d'aquests contractes son, com és de suposar, eclesiàstichs. Unes *Decretals* que lo canonge Cornellà dexà en 1257 a son nebotlo prebere Comelles, mitjançant àpoca notarial de que les hi tornaría sempre que'ls hi demanés, costaren 700 sous (716). Dos llibres de Romancius d'Antioquía son dexats en penyora de 50 sous vigatans (717).

En lo testament de G. de Pi del 1251, se consignan *instituciones, librorum codicis, usaticos veteres, Tancreti cum summa matrimonii, decreta, decretales et codicem* (718).

Los llibres se vendrían millor a Montpeller que no a Vich y a Barcelona. Axò pot justificar, que, lo vigatà Mestre Comes hi fes vendre un exemplar del Prisciano (¿gramàtica?) y una lògica antigua (719).

De llibres hebràichs, tant sols se consignan les Lleys de Moysès ab

---

sotulares quantos necesse habuero infra predictum tempus et dones mihi per salario C. solidos barchinonenses de duplo de quibus soluas mihi XXV in fira barchinone proxime ueniente et in festo natalis domini proximo uenturo XXV et in alia fira barchinone continue in capite anni XXV et in alio festo natalis domini in capite anni residuos XXV solidos».

(714) Vo. II, 1240, Pridie Nonas Junii: «Quandam bassam nostram quam unquam fuit calcinarium quam habemus apud Clotas uici».

(715) Vo. VI, 1259, VIII idus Madii. «Et donem tibi per comestione, vndecim quarterias ordei et vnam quarteriam frumenti ad mensuram rectam merchati uici et Tres eminas uini sine aqua et medium bachonem receptibile Camissalse et VIII solidos vicensis de quaterno per salario».

(716) Vo. V, 1257, XIII kalendas Octobris: «G. de canellis clericus etc. recognosco et concedo uobis Dalmatio de corniliano vicensis canonico ac Auunculo meo quod uos mutuastis mihi et teneo in uestra comanda quasdam decretales quas uos emistis per DCC solidos barchinonenses de duplo a G° P^i clerico: quas decretales promito uobis et quibus uelitis reddere sine aliqua questione quandocunque eas recuperare uolueritis».

(717) Vo. VI, 1259, II nonas Februarii: «G. petri de castellaria clericus. Recognosco et fateor tibi P. de modiali clerico absenti tanquam presenti quam tu amore et precibus quas tibi feci acomodauisti mihi duos libros de romancius de antiochia: et renunciando etc. Tali etc. a festo pasche proxime uenturo usque ad vnum annum uel tibi reddere L solidos vicenses de quaterno».

(718) Vo. III, 1251, II nonas Februarii. Testament de G. des Pi «et (dimito) pontius de moraria institutiones et duos quaternos, trium librorum codicis et usaticos ueteres apparatos cum pacibus et treugis et brocardias et illum ? tancreti cum summa matrimonii» «et decreta et decretales et codicem».

(719) Vo. VI, 1259, VI kalendas Februarii. «Bn. de falgueris clericus vicensis, debeo tibi Magistro F. de cumbis X solidos vicenses de quaterno de pretio cuiusdam logice ueteres et cuiusdam priciani minoris quos libros de mandato tuo vendidi in montepessulano precium buorum tibi non tradidi. Tali etc. in festo sancte Marie augusti proximo uenturo».

altres histories y escrits, en certa acta de venda de llibres mitjançant lo permís o autorisació del Prelat en 1254 (720).

Maellers o carnicers. — Era costum en los qui adoptaven aquest ofici, seguir les fires y mercats, comprant lo bestiar que aprés mataven y venían a la menuda a Vich. L'aprenentatge acostumava ésser de tres anys. N'existeix un de curiós, hont se manifesta dita pràctica dels carnicers, de negociejar ab lo bestiar, permetentli, al aprenent, fer petits negocis al seu costat (721).

En l'any 1253, una plassa de Vich tenía per nom *de la carnicería* (579).

Metges y cirurgians. — Poch hi podèm dir. En 1256 existía Berenguer de Douz *vicensis medico;* en 1254, lo cirurgià Guillèm de Riera se compromet a ensenyar l'ofici a Leonet des Croses, durant cinch anys l'aprenentatge y donantli en ells menjar y vestit (722). No sembla que aquí la medicina fos característica dels juheus, com en molts llochs.

Notaris. — Teníam a Vich dos classes de notaris: los adscrits a la

---

(720) Vo. IV, 1254, V kalendas Junii. «B. de muro baiulus domini vicensis Episcopi in villa vici recognosco et fateor quod ego auctoritate domini vicensis Episcopi... cum benedicto de pamies judeo et bela uxoris eius et yssach filio eorum et ipsis presentibus et consentientibus ac aprobantibus et presentibus dicto domino episcopo vicensis et... burdi R° de galinerio A. de tennis baiulo domini episcopi berengario de mata Raimundo scriptori dauid campsore judeo astrug argenter vendidimus tibi Astruc de mayoricis iudeo per debi... de villa de vico unum librum de lege Moysi cum aliis ystoriis et scriptis in ea contentis et cum duabus libris aliis paucis per LXX solidos barchinonenses de duplo et Dulzeto judeo unum librum de lege Moysi per XX solidos eiusdem monete quos omnes denariis predictis fuerunt soluti et traditi ad debitum quod dicti benedictus et bela et eorum filius debebant dicto R° de villa per... fideiussione ac dictus berengarius de mata quam etiam venditionem dictorum librorum auctoritate dicti domini vicensis episcopi et mea uobis et uelitis laudamus concedimus et confirmamus».

(721) Vo. IV, 1255, XI kalendas Novembris: «Bernardus de sabadel filius Bernardi corona condam de parrochia de sabadel, promito me manere tecum B. sabadel, consanguineo germano meo, a festo sancti andree proxime uenturo usque ad III annos sequentes et completos in eodem festo. Tali pacto, ut faciam tuum decens mandatum, et sim tibi bonus, fidelis et legalis dicto et facto, et quod tu doceas mihi tuum magisterium macellarie, per totum dictum tempus, et colas mihi sanum et infirmum infra predictum tempus tuis propriis missionibus et si ultra unum mensem mihi custodires et procurares infirmum tibi emendem ultra dictum tempus. Item si in aliquam firam, uel apud podium serdá, me transmire uolueris, possis facere et emercatis tuis denariis possim ad opus mei emere vnam bestiam: et quolibet anno dictorum trium, quocienscumque ad dictas partes me transmiteres, et possis facere X bacones de tuo proprio quos suo loco et tempore possim uendere ad opus mei: verumtamen tecum comedento de tuo et quociencumque tu tornare facies moltonos uel tenueris et facies custodire per tuum nuncium, possim ego cum tuis, tenire XII moltones meos, et facere custodiri a tuo nuncio sine aliqua missione: et etiam prouideas mei in uictu et uestiti per totum dictum tempus: hec iuro etc. ad hec ego dictus B. de sabadel predicta recipiens promito eadem omnia tibi attendere et complere sub obligacione bonorum meorum».

(722) Vo. IV, 1254, IIII nonas Aprilis: «A de crosis et uxor mea Guillelma, comendamus tibi leonetum filium nostrum, ¿consocruum? nostrum Guillelmo de rieria cirurgiano, a festo pasche proxime venturo usque ad Quinque annos continue sequentes et completos in eidem festo, ad adiscendum tuum magisterium cirurgie. Tali pacto, quod tu dones ei victum et uestitum et colas ipsum sanum et infirmum per totum dictum tempus, et doceas ipsum bene et fideliter dictum tuum magisterium cirurgie et ipse sit tibi et bonis tuis fidelis legalis et obediens dicto et facto, et faciat tuum decens mandatum, et nos faciamus eum teneamini per totum dictum tempus, et hoc firmo et promito bona fide et juro ego dictus leonetus per

part de la població pertanyent al Bisbe, coneguts per *notaris* y los de la part dels Montcades, usualment nomenats «escrivans de la Cort de Montcada».

En la monografía *La institució notarial a Catalunya en lo segle XIII,* explicarem com evolucionà la institució y la poca o cap diferencia entre notaris y escrivans, assenyaladament en texts y en disposicions legals. A més hi detallàrem tot lo referent als notaris y escrivans de Vich (723); lo que no caldrà repetir y ni tant sols donarne una brevíssima explicació.

Lo notari públich o del Bisbe, càrrech molt sovint exercit per un canonge, solía tenir tres ajudants que autorisavan los documents, y se'ls conexía per *escrivans.* Al costat de Mestre Ramón, escrivà jurat de Vich, hi fou posat en 1260, un jove per fer l'aprenentatge en lo termini de quatre anys.

Los escrivans de la partida de Montcada, estavan adscrits a la sua cort o jurisdicció y eran nombrats per lo Procurador general a Catalunya (724).

Pellicers. — Aquest ofici, també conegut ab lo nom d'*assahonadors* a Barcelona, estava bastant estés en la vila de Vich. La seva ensenyança durava dos anys.

Pintors. — Poca feyna tindrían los pintors a Vich, quan sols hi trovèm lo nom d'un d'ells, En Guillèm d'Olm, y encara contractant sempre auxiliars forasters de la sua art. En 1250, N'Olm estipulà l'ajuda d'un guarnidor de Gerona nomenat Oliver, qui devía permanexer un any en sa companyía, compartint lo seu trevall (725). En 1252, lo propri Olm contractà per un any a altre pintor, també geroní, nomenat Pere, donantli 80 sous barcelonesos (726). En 1261 encara lo pintor

---

deum super eius quatuor euangelia atendere et complere. Ego uero dictus G. rieria recipiens predictam, promito sub obligacione bonorum meorum, nobis predicta atendere et complere et tibi dicto meo discipulo bonum facere siue malo».

(723) *Congrés d'historia de la Corona d'Aragó dedicat al rey en Jaume I y a la sua època,* 2.ª part, p. 751.

(724) L'infant Pere d'Aragó, senyor de la partida dels Montcades en 1295, expedí la ordre següent al Procurador Orís: «Berengario de Orisio etc.: intelleximus quod Jacobus de Turricella qui tenet Scribania Curie nostre vici est minus sufficiens et est de parte aliquorum qui sunt in bando in Ciuitate vici. Quare volumus quatenus si est ita, ipsum remoueatis de dicta Scribania et alium sufficientem et idoneum substituatis in ea. Datum Osce kalendas Januarii.» (Reg. 89, f. 150, A. C. A.) Aquesta escrivania en 1292 havía estat atorgada a Pere Ferrer des Pla. (Reg. 87, f. 104, A. C. A.)

(725) Vo. IV, 1250, XI kalendas Januarii. «P. oliuer de gerunda guarnidor promito me manere tecum G. de ulmo pictori a festo pace proxime uenturo usque ad unum annum et in eodem festo continue sequentem et completum. Ita quod ego faciam tuum opus de guarnir bene fideliter et legaliter infra totum dictum tempus et tu dones mihi mans ob res sicut est inter me et te compromisium et sim tibi fidele legale bonus et obediens dicto et facto tam in operatorio quam extra et faciendo tibi homagium».

(726) Vo. IV, 1251, VIII kalendas Marcii. «P. pictor de gerunda promito me manere tecum G. de ulmo a festo sancti johannis babtiste usque ad unum annum continue sequentem et completum in eodem festo Tali pacto ut tu des mihi uictum infra totum dictum tempus et colas me sanum et infirmum et ego faciam oficium pictorie bene et fideliter et

Olm trafiquejava ab la confecció de çelles de cavall, segons tenim dit precedentment.

En 1259, lo *carrer dels pintors* era un dels pochs de Vich que tenían nom d'oficis (571).

Sabaters. — Son pochs los contractes d'eix ofici. Encara que no s'acostumava retribuir als aprenents, hi ha, en 1254, exemple del contrari (727). L'aprenentatge era de dos a tres anys. En lo Mercadal s'hi paraven taules de çabatería (600 y 622).

Texidors. — A aquest ofici hi estavan més dedicades les dones que los homes. L'aprenentatge durava de tres a quatre anys y al acabar, molts eren remunerats ab especie, en lloch de diner; verbi gracia, a hu li oferiren 6 quintàs d'ordi y 2 d'espelta, a altre sols 2 quintàs d'ordi; a altre 8 quintàs d'ordi, 1 de forment y 15 sous barcelonesos de doblench. A un fill qui's compromet a passar sis anys d'aprenentatge ab lo seu pare, aquest, diu li donarà al final, 2 quintàs d'espelta (728). A alguns també se'ls hi donava eynes del ofici. Certa noya contractada d'aprenenta per quatre anys, li son promeses 2 *pectenes* y dos telers (729).

Un contracte comercial per explotar un obrador de *draperia*, del 1238, presenta la circunstancia d'ésser moneda *melgoresa* la que hi aportan los dos socis (740). Axò pot denotar que també ho siguessin de forasters los dos industrials que s'establexen a Vich.

La extensió de la industria de texits catalana és evident, no sols ab lo que trovèm en una població de les condicions de Vich, sinó ab la circumstancia de tenir nom especial les produccions d'altres localitats catalanes en los documents vigatans. Aquests consignan prou sovint lo *panno de Lerida* o *lleridach* y lo *blanch de Ripoll,* entre altres noms de robes o teles més o menys desconeguts, com *bifà, brunèta, estamenya, sartzil, panni de Narbona* també dit *blanch de Narbona* (1256), *rosseta, pannis de stopes canees* (1259), *panno de cayem amuntunat* (739), *unam peciam de panno de parreya et unam facam de fraciatis et de lino* (1259) *panno d'exaló* (736 y 780), *frés* de varies clases (762) etc.

En lo Mercadal de Vich hi havían en llochs determinats, les taules de *sartzils,* de *brunetería,* de *linatería,* o de robes de llí, hont se venían diferents produccions de la industria de texits.

Altres industries. — Està molt lluny de nosaltres pretendre haver

---

diligenter, et sim tibi bonus legalis et obediens dicto et facto: et si per aliquos dies fuero infirmatus infra dictus tempus uel fuero absens a te restituam tibi eidem dies ultra terminum antedictum et dabis etiam mihi per salario LXXX solidos barchinonenses de duplo: et hoc promito tibi sub homagio tibi a sue facto et sub juramento atendere. Ad hoc ego dictus G. de ulmo promito tibi predictam atendere et tibi facere bonum siue malo».

(727) Vo. IV, 1254, XV kalendas Aprilis: «et demus uobis per uestro salario III solidos monete vicensis de quaterno de quibus demus uobis modo in presenti XVIII denarios et in fine dicti termini residuos XVIII» (Contracte d' aprenentatge de sabater).

(728) Vo. IV, 1254, nonas Januarii.

(729) Vo. IV, 1256, II kalendas Februarii.

trovat consignats tots los oficis existents en la terra d'Ausona en los documents que estudiem. Als avants detallats, hi afegim los següents, que'ns son coneguts per sola enunciació: dorador y grabador, *capeller* o sombrerer, frener, costurera *(custurerie)*, barber. A més afirmèm n'existiren d'altres, de tot punt indispensables per les necessitats de la vida agrícola, y dels que nos manca la indicació, com son flequers, fusters, sastres, molinors, etz.

LO COMERÇ

Extenció del comerç vigatà.—Lo desenrotllo que prengué per tot Catalunya lo comerç en lo segle XIII, assolí a Vich. Hi han proves demostratives de que los comerciants d'aquesta població negociejavan ab Mallorca, Valencia (730), Murcia, Narbona (731), Montpeller, Tolosa (732), Espanya o terra de sarrahíns, Marrochs, Túniç, etz.

Contractes de compra-venta de mercaderies.—Moltes compres se troven autorisades notarialment. Ho foren, en cas de no pagar tot seguit lo comprat, y també quan lo preu era entregat abans que la mercadería.

P. del Molí-nou ven, en 1259, 18 alnes de Vich, de *borra bruna, bona et pulcra,* per 18 sous de quatern vigatans, en lo termini de cinch meses (733). També en 1254, son venudes ab acte notarial, 30 dotzenes de *borra nigra de palmar* per preu de 56 sous vigatans, anticipadament rebuts. La mercadería s'havía d'entregar en lo termini de tres anys (734).

---

(730) Vo. I, 1231, IIII kalendas Octobris: «recipio in comanda a te B. de comela XXIIII libras argenti quos portem apud ualenciam uel maiorciam aut ceptam...» «et de omni lucro habeam ego quintum denarium et tu eras saluo primo tuo cabali».

(731) Vo. V, 1256, XVIII kalendas Decembris. Contracte comercial, entregant un particular a altre, certa quantitat de diners per negociejar ab ella «in presenti viatico quod deo dante proponimus facere apud narbonam et montispessulanum» convenint estar a mitat de perdues y ganancies.

(732) Vo. V, 1257, VIIII kalendas Martii. Berenguer de Prexana confesa deure a J. Modolón de Vich «VIII librarum denariorum barchinone de duplo racione de cordoua quod a te emi.» Pactaren que ho pagaria «in fira castillionis proxime uenturа, uel interim statim cum renerssus fuero de presenti uiatico quod deo dante propone facere apud tolosam...» «Et si ego non fuero in partibus istis in dicta fira, tu possis uendere dictum cordouanum» etc.

(733) Vo. VI, 1259, XV kalendas Marcii. «P. de molendino nouo de parrochia sancti Petri de Auuira filius P. de carraria de parrochia sancti Felicis de torilione vendo tibi R. sunieria de uico XVIII Alnas de borra bruna bona et pulcra et recipiens ad alnas de uico per XVIII solidos vicensis de quaterno: renunciando ètc. Tali etc. in festo sancte Marie augusti proxime uenturo saluas in terra intus uillam uici. Et si per his etc. Ffidejussores A. de carreria fratrem meum et Geraldum de ordeg de parrochia sancti stephani de uineolis quidquid per toto quos possis. Testes G. de plano Bg. de stagno».

(734) Vo. IV, 1251, XVI kalendas Aprilis. «Bernardo de angulo de parrochia de rota et domna Arsendis vxor mea vendimus tibi R. figera de vico XXX dotzenes de borra nigra de palmar bone et pulcre et bene nitide ad libram vicensem et pondentur de duabus in duas libras per LVI solidos monete vicensis de quaterno quos nos a te concedimus recepisse: renunciando etc. Tali pacto quod nos demus et soluamus tibi de dicta borra in festo natale domini proxime venturo intus villam vici saluas intram in tuo hospicio XII dotzenes et sic deinde singulis annis in eodem festo natale domini tantum continue XII dotzenas quousque de dictis

Se veu en pràctica la costúm d' emportàrsen mercaderíes y lo seu producte emplearlo novament en la compra d'altres mercaderíes que fossen de bona venta, assegurant axís lo retorn de la nau.

Bona fè comercial. — Era necessaria de tot punt. Lo mercader, venía y comprava, lluny de la vigilancia dels seus socis, als qui no quedava altre remey que estar a les resultes dels comptes d'aquell. Lo guany devallant de les operacions mercantils, podía defraudarse ab gran facilitat. En un d'aquests casos (any 1233), lo defraudat envià un apoderat per recobrar les mercaderíes detallades en la escriptura de poders que li atorgà (735).

Qüestions comercials. — No pensèm donar compte de les moltes aparescudes en los manuals que estudièm. Exceptuemne la que en 1259 mantingué Bernat des Pujols, per una pessa de drap d'exaló. Se creuaren cartes entre los interessats de Vich y los *prohoms y brunaters de magdalena yllerdensis,* industria lleydatana de gran crèdit que ja estava organisada en aquest temps. Intervingué en la qüestió Bernat de Bages, corredor de llana, trametentse a Lleyda, a comprobar, la extremitat de la pessa de drap hont estava posada la senyal del fabricant y en la que s'hi havían trobat a faltar 14 palms (736).

Guiatges comercials — Les marques, repressalies y vexacions a que estaven afectes los comerciants en determinades circumstancies, los obligava a solicitar de les autoritats locals, certificats d'origen o guiatges. Mitjançant ells, los mercaders podían entaular reclamacions.

En 1256 los batlles de Vich, tant lo del Bisbe com lo d'En Montcada, expediren conjunctament testimoni en favor de dos comerciants, declarant ésser habitants de Vich, que Vich no era de la jurisdicció reyal; que les mercaderíes per ells conduhides eren d'homens de Vich

---

XXX dotzenes sit tibi et cui velis iutegre satisfactum: et si hoc venditurо etc. Ffideiussores p. de costes et A. filium eius A. de fontesereno de eadem parrochia et Andream benuz de parrochia de tauernolis quisquem per toto quos possis».

(735) Vo. I, 1233, idus Augusti. «R. de villa, bona et libera uoluntate, instituo ac eligo te j. fulchonis certum generalem procuratorem nostrum ut in rem tuam propiam super petendis et accipiendis omnibus ipsis rebus quas in comandam tradidi Geraldo de faylibe apud mayorichas videlicet tria armaria et tres botas et unam quarteriam et mediam salis et unam ballistam et quendam merezam et quendam tabulam et VIIII soges et IIII garres et unam garretam paruam olei plenam et quendam alia superleccilia et quicquid super predictis omnibus feceris per te siue per alium in agendo requirendo placitando siue transigendo in curia et extra curiam et in placito firmum et ratum habeo et semper habebo».

(736) Vo. VI, 1259, XVII kalendas Octobris. «Bg. de vilarmat habitator ville vici et P. casauer et b. de prato de parrochia de gurbo Dilectos bernardo de podiolis et aliis probis hominibus et brunateriis de magdalena yllerdensis Salutem et quicquid potest seruicii uel honoris: venit ante nostram presentiam bernardus de bagis corredor lane presentis instrumenti defferans litteras uestras quam bernardus de podiolis contendebat de uno exalo vnde nos desapuntauimus illos quatuordecim pannos quos mihi? berengario de vilarmat uendidit idem bernardus de podiolis inter quos inuenimus dictum exalo de quo mitimus uobis caput eiusdem exalo in quo erant et configedantur signa quam idem bernardus de bagis adduxet dicens quod eos ei dedit bernardus de mila: quod exalo habet tres alnas et mediam: et ita credat in legalitate nostra et fidelitate hoc esse uerum et ut de his melius certiores sitis fecimus redigere in publica forma per publici notarii vicensis».

sense tenirhi part vehins de Barcelona ni d'altres llochs, y que los vigatans no eran penyorats per lo Rey (737).

Comerç marítim. — Lo segle XIII és lo del nostre expansionament marítim, conseqüencia de la presa de Valencia y Mallorca, de la intervenció a Sicilia y dels tractats de pau y de comerç ab los reyalmes mediterranis. Los mercaders, acatant y acceptant les pràctiques mercantívoles generals en la mar Mediterrania, les tenen codificades en lo famós *Consolat de mar*. Los seus preceptes, acceptats per tot arreu, son norma en moltes contractacions que's fan *ad usum et consuetudo maris* (738).

Lo comerç solía regularse en cada localitat per costums que, generalisantse, venien a tenir quasi força de lley. A Vich s'hi afermà la forma de contractar, los comerciants, ab los capitalistes, un repartiment de beneficis ab relació al risch del viatge. Al fer comerç ab Valencia, una quarta part dels beneficis era per lo mercader y les restants tres quartes parts per lo soci capitalista, deduit primer lo capital (739). En los viatges de Mallorca y costa d'Africa, en cambi, ne cobrava la quarta part lo negociant, corrent lo risch del viatge lo soci capitalista. Un contracte de negociejar ab Narbona se féu convenint partirse per meytat les ganancies y les pèrdues.

Societats mercantívols.— L'esperit d'associació en lo comerç d'Ausona hi estava plenament arrelat. Quan se noliejava una nau, usualment, los comerciants empleaven capitals de moltes persones que figuraven en la empresa com a socis comanditaris. Los interessats se presentaven al notari, fent constar en escriptura pública los pactes, mitjançant los quals realisaven lo negoci.

---

(737) Vo. V, 1256, IX kalendas Decembris: «Nouerint vniuersi quod nos A. de tennis bajulus domini vicensis Episcopi et Exameno bajulus domini Gastonis in uico, cum testimonio huius publici instrumenti in ueritate testificamus et protestamus, quod, G. gerunda et Bn. de uilla, sunt habitatores ville vici, quod villa est de dominio domini Episcopi et domini Gastonis, et quod dominus Rex nullam habet ibi jurediccionem. Item protestamus et testificamus, quod, mercimonia quod dicti G. gerunda et Bn de uilla secum portabant, sunt de ipsis met de hominibus uille uici, et nichil habent ibi homines barchinone, nec alterius loci: et quod homines uille uici, non pignorantur in alio loco per domino rege, nec per hominibus suis: et ut hec predicta plenius et firmus credantur, presentem cartam sigillorum nostrorum munimini roboramus».

(738) Vo. I, 1232. «B. pauli recipio in comanda a te Thomas yspanyoli VIIII libras denaria barchinone emerchatas in pannis lineis quos pannos conducere apud mayoricas et de omni lucro quod deus ibi dederit habeas tu fideliter tres partes et fidelis ego quartam leuato primo tuo capitali scilicet VIIII libras: et hoc uadat et ueniat ad tuum resechum ad usum et consuetudo maris».

(739) Vo. IV, 1256, III nonas Januarii: «J. mercer de uico recipio in comanda et parceria a te G.° de turri et quibus uelitis C Alnes et mediam de panno de eayem amuntunat: renunciando etc., quas promito ducere in presenti viatico, quod deo dante propono facere apud valenciam et eas ibi vendere prout melius potuero et denarios quos de predictis habere potuero promito mercari in mercimoniis in quibus melius mihi uidebitur expedire ad bonum et sanum intellectum: et de omni lucro quod ibi dederit deus habeam ego quartam partem et tu residuas III partes deducto prius inde a te tuo dicti cabali: et hec omnia uadant et ueniant ad tuum redegum et fortunam: et de predictis promito tibi esse fidele et legale dicto et facto»

Y a semblança del comerç ultramarí, succehía en les explotacions més petites. Axís, en 1238, dos vigatans s'associaren per explotar un obrador de drapería. Encara que'l capital no era igual, emperò's pactà repartir per meytat los beneficis y no limitar la duració de la societat (740).

En altre contracte del 1250, fet ab molt poca complicació, un dels socis, Berenguer de Vilarnau, hi aportà una quantitat fixa, cent sous, y l'altre, Berenguer de Tenes, hi entrava lo que bonament hi pogués, a més del seu treball. Beneficis y pèrdues devíen repartirse per meytat, anant a càrrech de la societat totes les despeses del gerent Tenes. La duració era d'un any, prorrogable a voluntat de les parts (741).

Una altra societat mercantil, en 1261, sobre comerç de bocatería, formaren N'Adrouer y En Prexana. Aquest hi ficava sis lliures, prometentli lo gerent Adrouer, un terç dels beneficis. La duració era de sis meses (742).

Participacions en la proprietat d'una nau. — Si bé no'sconexíen les modernes societats per accions, emperò'l comerç sabía fer també negocis colectius de compres y especulacions de naus. En una de dugues

---

(740) Vo. IV, 1238, pridie idus Januarii: «F. egidii et ego P. muntanerii in presenti inter nos societatem facimus in hunc modum: in qua societate mito ego F. egidii CXVIII libras et XIII solidos melgorienses et ego P. muntanerii LXXXIII libras et V solidos eiusdem monete. Tali pacto quod predictos omnes denarios nos ambo minemus et emerchemus in operatorio nostro draperie ut melius et fidelius poterimus bona fide. Et hanc quilibet medietatem tocius lucri fideliter quod deus dederit uel ¿producere? poterimus iu cunctis locis modo aliquo cum eisdem saluo cuilibet suo antedicto cabali. Et similiter si forte inde deus auertat in ipsis venerit mitamus quilibet similiter medietatem. Et promitimus quisque nostrum alteri bona fide esse fidelis bonus et legalis sine aliquo fraude et enganno de omnibus supradictis. Hanc autem societas duret tantum quantum nobis placuerit».

(741) Vo. VI, 1250, X kalendas Decembris: «B. filius Berengarii de tennis bona et libera uoluntate in presenti cum hec publico instrumento recipio in societatem a te berengario de uilari arman centum solidos barchinonenses de duplo in qua societate mito ego personam meam et quicquid potuero de bonis meis quos me a te confiteor recepisse renunciando exceptioni pecunie non numerate et promito cum dictis centum solidos et cum aliis bonis meis mercari et percassiare prout melius potuero vbicunque bene fideliter et lectaliter et eos in alios usus meus non conuerti nec tradere ad personam et deductis medietate de lucro dicte societatis..... mei corporis comestianum et expensis necessariis promito tibi dare fideliter medietatem dicti lucri quam in dicta deus dederit societatem et ego habeam aliam medietatem saluo omnium tibi tamen antedicto cabali et computos tecum inde in carnipriuio quadragesime proxime uenture: et si diminutio in dicta uenerit cabali, mitam ego medietatem et tu aliam medietatem tantum quousque dictum cabalem tibi penitus reintegretur. Qua societas duret inter me et te de hinc ad festum paschatis proxime uenturum et de inde quamdiu tibi placuerit et non ultra» etc.

(742) Vo. VI, 1261, VI kalendas Madii: «P. adrouer et ferraria uxor mea et filius nostri P. et quisque insolidum recognoscimus et facemus nos recepisse et tenere in comanda ad societatem a te B. de prexana sex libras denariarum barchinonensem de terno. Et renunciando exceptione pecunie non numerate promitimus quisque nostrum insolidum cum predicti, sex libris mercari, percassiare, et eas minare, prout melius potuerimus, in officio bocaterie: et de lucro cum ipsas ubique facto, tibi dare fideliter terciam partem, et nos habeamus residuas duas partes, deducto tamen prius inde a te tuo capitali predicto; et si diminucio in dicto uenerit capitali, mitamus nos duas partes et tu terciam, tantam quousque tibi tuum cabale penitus reintegretur: et capitale, et tuam partem lucrum, promitimus redere et tibi tradere in festo omnium sanctorum proxime uenturo».

cobertes, construída en 1259, sa proprietat estava subdividida de tal manera que un vehí de Tona'n possehía *mediam setzenam,* o siga $^1/_{32}$. Y se li reconeix la ganancia que li pertocarà per dita part en los viatges o beneficis de la nau (743).

Aprenentatge de mercader. — Alguns subjectes que intentaven dedicarse al comerç marítim, aparexen fenthi un aprenentatge, com lo de qualsevulla altre ofici o professió. La manera més usual era posarse al costat d'un mercader com a dependent, prò sens cobrar soldada per son treball. Lo seu amo havía de ferli la vida, vestirlo y cuidarlo, bo o malalt. L'aprenent s'obligava a refer los díes que estigués malalt, quan acabés lo termini del aprenentatge (744). També surtíen fiadors del cumpliment de la obligació, los pares del aprenent.

Intermediaris comercials entre Vich y Barcelona. — Lo comerç de Vich ab ultramar y altres llochs, realisat per la vía de Barcelona, necessitava d'intermediaris que entreguessin los objectes arribats a Barcelona. Bernat de Mercadal, en 1256 y 1259, al remetre diners y objectes d'or y plata a sa muller Eligsenda, ho fa per diferents intermediaris y mitjançant àpoca notarial d'entrega (745).

Comerç ab Mallorca. — Fou molt viu, assenyaladament durant lo regnat de Jaume I. La divisió dels reyalmes, al morir aquest rey, hagué de perjudicarlo. Contribuhí a son desenrotllo la donació de terres als vigatans que anaren a la conquesta, segons dièm en altre lloch.

Lo negoci se feya, ja aisladament, ja per associació de capitalistes

---

(743) Vo. VI, 1259, XII kalendas Julii: «Bg. de rieria filius bg. condam de rieria de tonna. Recognosco et fateor me recepisse in comanda a uobis G. et Bn.ª de uilla filia R. condam de villa de parrochia de tonna illam partem vestram scilicet mediam setzenam quam habetis in illa naui noua de duabus coopertis R. de campo et Bg. de ollesa promitens etiam uobis dare lucrum fideliter quod de dicta media setzena habuero facto uiatico quod dicte nauis fecerit».

(744) Vo. VI, 1259, III nonas Februarii: «P. de prato filius P. martini de uico promito ire tecum Bn. de palatio in presenti uiatico quod deo adiuuante? proponis facere apud Murtiam et postquam ibi fuero tecum stare per vnum annum completum, uel tu possis me comendare et tradere cui uolueris per predictum annum, per quam tecum promito manere: promito etiam facere tuum..... et esse tibi et tuis bonus fidelis obediens et legale dicto et facto: tu uero dones mihi uictum competentem per totum dictum tempus et colas me sanum et infirmum et ego reficiam tibi dies mee infirmitatis: et si per his etc. Ffideiussores predictum patrem meum et Gª matrem meam quidquid pro toto. Ad hec ego Bn. de palatio... recipiens predicta promito tibi dicto P. de prato eodem omnia attendere et complere sub obligatione bonorum meorum».

(745) Vo. V, 1256, IIII nonas Decembris: «Eligsenda de mercatali uxor B. de mercatali recognosco et fateor in ueritate me habuisse et recepisse a te G. de cima de mar comoranti in uilla barchinona, illos L bisancios argenti et unam garlandam argenti cum IIII cadenetes, et duos anulos, quorum unus est argenti et alius auri, quod omnia mihi per te miserat dictus maritus meus: et renuncio etc. facio per me et meos super predictis omnibus tibi et bonis tuis finem perpetuum et pactum de non petendo».

Vo. VI, 1259, VII idus Augusti: «Eligsenda de mercatali et filius meus R. Recognoscimus et facemus nos recepisse et habuisse a te P. de colle ciuem barchinone, per manum Bn. de merlesio, illos CC bisantios et XII clochearia argenti, et vnam Cintam argenteam, quam tibi tradidit Bn. de mercatali maritus mei Eligsendis, ut ea omnia uobis dares et traderes etc.: renunciando etc.: facimus per nos et nostros de predictis omnibus et singulis tibi et tuis finem perpetuum et pactum de non petendo».

ab un comerciant En aquest darrer cas, la ganancia líquida's distribuía donantli al capitalista unes vegades la meytat (746) y altres les dugues terceres parts (747). També hi solían fer constar la condició de que'l diner sigués entregat a Vich.

Comerç ab Espanya. — En lo segle XIII encara s'entenía ab lo nom d'*Espanya* lo territori ocupat per los sarrahins. Freqüentment se consignen anades *in terra sarracenorum* (748) que creyèm indicatives de viatges a Espanya.

En los viatges als ports del sud d'Espanya, indistintament, paraven a comerciar a Málaga y a Cebta (749). Lo mercader solía rebre la quarta part dels beneficis y lo capitalista les tres parts restants.

Comerç ab Marrochs. — Sigué prou corrent entre'ls mercaders vigatans negociejar ab Marrochs.

La forma de comerciar era la general; çò és, que s'aplegaven capitals de diferentes persones, les quals entraven en lo repartiment de les ganancies: la quarta part dels beneficis era per lo mercader, salvat lo capital inicial (750).

---

(746) Vo. I, 1231, XIIII kalendas Junii: «R. de podiolo de pestajes, recipio numerando in societate a te, Siluana, CC sol. barchinonenses monete de duplo, quos promitto bona fide tractare et ducere apud maiorichas in hec presenti viatico quod modo illuc facio in mercimoniis, in quibus melius lucrari possumus quos teneam in hec presenti uiatico quosque reuertar in terra ista et quicquid omnia eis lucrari possim uel alio modo, in terra uel in mari, totum, medium per medium, inter me et te fideliter diuidatur, saluo tamen tibi dicto cabali, et hec uadat ad meum tuum resecum: et si forte quod dictus auertat (sinònim d'*auere*?) diminutio ibi uenerit, restituta tibi modo et tu restituas tibi mecum aliam medietatem: et si ego uolebam cum dictis denariis facere alium uiaticum, totum uadat ad meum resecum. Et hec tibi dono in mei et in omnibus rebus meis».

(747) Vo. IV, 1256, IIII idus Januarii: «P. de tennis recipio in comandam a te G. de turri de vici XVII dotzenes destopes caneues et dues dotzenas de canemas crudas et constiterunt XV libras et IIII solidos et IIII denarios barchinonenses de duplo quos promito ducere in primo uiatico quod fecero apud mayoricas et illuc uendere prout melius potuero bona fide et precium quod inde habuero ibi emercari in mercimoniis quibus melius potuero ad tuum bonum comodum: et de lucro quod deus dederit in bonis emercatis apud mayoricas, de dicto precio, que debeo adducere in uillam vici, habeam ego terciam partem, et tu duas fideliter, deducto prius inde a te precio toto quod apud mayoricas habere potuero de dictis decem et nouem dotzenis panni: tamen hoc uadant stent et redant vbique ad tuum resecum et fortunam sed ego promito ea omnia bona fide si neenganno ac per firmam stipulacionem bene et ac legaliter prout melius potuero procurare custodire et conseruare ad tuum bonum comodum».

(748) Vo. II, 1235, XIII kalendas Martii: «itinere quod facio in terra sarracenorum». Vo. II, 1235, IX kalendas Martii (quadern solt): «B. de andrea, do tibi P. de sancto sixto et cui (velis) XXV solidos quos solo amore et precibus meis quod non lucro nisi...: quos conuenio reddere in primo auere uel denariis quam in tera saracenorum uel aliud lucratus fuero Ffideiussores Andrei des soler patrem meum et Guillelmam matrem meam».

(749) Vo. IV, 1251, VIII idus Martii: «Thomas de sala recipio in comandam a te P. comela XXX libras malgorienses et renunciando exceptione pecunie non numerate promito eos ducere apud ceptam uel malecam uel vbi ego uadam et eas emercare prout melius potuero ad tuum bonum comodum? et etiam adducere..... et de omni lucro quod cum ipsis vbique fuerit factum et deus in omni dederit habeam ego quartam partem et tu tres partes fideliter deductis prius inde a te tua parte predicta et a me expensis necessariis et hec statim uadam et reddant ad usum maris et terre et de predictis promito tibi et cui uelis esse fidelis et legalis dicto et facto».

(750) Vo. I, 1232, VII kalendas Novembris: «B. fini recipio in comanda a te b. comella, in presenti numerando L bs. (bisancios) Argentei quos conducere in itinere quod facio apud

Per embarcarse al Marrochs no hi havíen grans oportunitats. Ordinariament se contractava segons les condicions de cada viatjant. Es curiós lo que succehí ab Berenguer Canut, fill de Ricart Canut, en 1251, al aparellarse a marxar a Cebta, segurament en calitat d'emigrant. Canut contractà'l seu viatge ab Pere, fill de Ferrer Arnau, per preu de vint sous de doblench, y al arribar a Cebta, quatre bisancis ceptins. A més li prometía fidelitat y obediencia mentres duràs lo viatge, y per los quatre bisancis que li haurà de donar a sa arribada, l'autoritzà per colocarlo a Cebta al servey de qui volgués, fins recobrar dita suma; si no trobava colocació, pactà que serviría a en Pere fins y tant se reintegràs totalment del deute. Y en Pere li prometía vestirlo y pagarli lo nòlit o passatge marítim (751).

Cinch díes després d'aquest contracte, Canut trobà una proposició millor y l'aprofità. Venrell Mir s'oferí a portarlo a Cebta ab semblants condicions que En Pere, fill de Ferrer Arnau, cobrantli del viatge divuyt sous de doblench y tres bisancis ceptins al arribar al port africà (752).

Quan moría un d'aquests comerciants en Marrochs, los hereus cobraven l'herencia per poders y justificant la personalitat. Curiós exemple d'aquest expedienteig és lo del 1256, ab motiu de la mort d'en Bernat Oller. La sua filla y hereva María y son marit Guillèm de Sala, fan poders per cobrar a En Guillèm de Canals. Axò ho comunicà lo llochtinent del rey a Vich, n'Arnau Coch, al bisbe del Marrochs, sens dubte en defecte del cònsol de catalans (753). Lo que ve a mostrar la doble missió protectora d'aquella alta autoritat eclesiàstica.

---

ualenciam uel mayoricam aut ceptam siue bugiam et cc. (*converteret*) mi et tractare: et de omni lucro tres partes et ego quartam saluo capitale et uadat et ueniat ad uestrum redecum: et similiter possi transiri et uadat et ueniat ad redecum».

(751) Vo. IV, 1251, VII kalendas Marcii: «P. filius ferrarii arnaldo, bona et libera uolun tate cum hoc publico (instrumento) promito te Berengarium canut filium R. canute ducere apud ceptam et dare tibi interim uictum et soluere nolit. Et propter hoc ego dictus Berengarius dono tibi in presenti XX solidos de duplo et promito tibi dare, cum duxeris mihi apud ceptam, IIII bisancios bonos et legales ad pondus ville cepte: et promito tibi esse bonus legalis et fidelis et obediens dum tecum fuero, ac permansero dicto et facto: et per predictis IIII^{or} bissanciis quos tu recipias, possis me collocare ad ceptam cum domino cui seruiam quosque de predictis bisanciis tibi sis satisfactum: et nichil aliud tibi teneat dare: et si non inuenirem tunc dominum quod me uel tenere, promito tecum manere et tibi seruire, tantum quousque tibi sit de dictis IIII bisancios satisfactum ad bonum intellectum, et esse tibi bonus et obediens dicto et facto: et si per his et de predictis dono tibi ffidejussorem dictam Raimundam matrem meam: et hoc iuro dictus Berengarius».

(752) Vo. IV, 1251, II kalendas Martii: «Venrel mir promito te Berengarium filium Ricardi quondam ducere et minare de hinc usque in ceptam et prouidere vbique interim corpori tuo in uictum et nolit et facere tibi bonum siue malo sed tu vbique interim sis mihi bonus hobedicns fidelis et legalis dictis et factis et dones mihi infra quindecim dies postquam fueris apud ceptam tres bisantios boni argenti et justi ponderis uel ego possim te illuc incontinenti collocare et comandare cum aliquo a quo possim habere dictos tres bisancios cui tu seruias quousque de dictis bisanciis ei sit satisfactum. Item recognosco mihi in presenti a te recepisse decem et octo solidos barchinonenses de duplo, ultra dictos tres bisantios per expensis quos per te interim me facere oportebit: renunciando etc. Ad hoc ego dictus Berengarius ricardi promito sub obligatione bonorum meorum habitorum et habendorum predicta hec omnia tibi et cui uelis atendere et complere».

(753) Vo. V, 1256, XIII kalendas Julii: «Venerabili patri et domino fratri... dei gratia

Lo benefici o ganancia, quina quarta part era del comerciant, s'entenía tant per les mercaderíes enviades de Barcelona, com per les comprades al Marrochs y importades a nostre Principat (754).

Com articles que nosaltres rebíem del Marrochs, merexen assenyalarse les pells de llop y lo cotó d'ultramar, segurament de la India, vingut per Egipte y Túniç (755).

Comerç ab Túniç. — Fou molt gran la volada presa per lo comerç de Túniç, sovintejant les persones que se'n hi van, en la terra d'Ausona. Estèm en la creença de que, en lo quart de segle qui va de 1250 al 1275, les relacions entre Túniç y Barcelona, ocuparían hu dels primers llochs en les transaccions mercantívols de dita nació africana y los reyalmes cristians d'Europa.

Naturalment que en aquesta documentació íntima, que és la vida social del tretzèn segle, hi tenim de trovar lo resultat de la gran política de protecció a la marina y de les subsegüents bones relacions de Jaume I y lo Rey de Túniç. No en va escrivía nostre Sobirà al de Castella en 1260, la lletra eloqüent, hont refusa rompre sa amistat, ab Túniç afirmant «que tanta gent de nuestra tierra ha en la sua, e tanto de haver». Afegint, que, no ho pot fer, per tractarse de «Miralmomonino señor de Tunez, que, bien sabedes vos que tanto ha con nos, e tanto faz por nos» (756).

Episcopo Marrochitano. A. coqui vicensis ciuis ac tenens locum domini Regis aragonis et Comitis barchinone, in villa vici et in ausona. Salutem in domino ihesu xpti: dominacioni vestre cum testimonio huius publici instrumenti, significamus, quod, bernardus oler, condam qui mortuis est in partibus uestris, erat homo proprius dicti domini Regis reliquens filiam ex ipso et R. uxore sua genitam cui est nomen Maria, habens uirum Guillelmus de sala vnde uestram dominacionem ex parte domini regis et nostra in quantum possemus deprecamus quatenus bona dicti bernardi ollarii G. de canals procurator dicte Marie et uiri sui's, tradi et deliberi faciatis uos circa hec dum per oculis habendo».

(754) Vo. V, 1257, VII idus Octobris: «R. de sala recognosco et fateor me recepisse in comanda a te Bn. fusterii et quibus uelitis X libras denariarum barchinonensium de duplo etc.: renunciando etc : promito dictam comandam mecum ducere et portare in presenti viatico quod deo dante facere propono apud ceptam uel alibi et eam ibi emercari in pellis luporum prout melius potuero bona fide et eam in tuum posse reducere facto uiatico predicto et de omni lucro quod in predictis facere potuero promito tibi et cui uelis dare fideliter tres partes et ego habeam residuam quartam partem deducto tamen prius inde a te tuo cabali: tamen hec omnia eant stent et redeant ad tuum resecum et fortunam».

(755) Vo. V, 1257, VI idus Octobris: «R. de sala recognosco et fateor in ueritate me tenere et habere in comandam a te Thoma de sala fratre meo XLI libras barchinonenses emercatas in cotono de ultramar».

(756) Per sa excepcional importancia continuàm aquesta carta del Rey d'Aragó al de Castella: «Carissimo et semper tanquam filio diligend.... dei gratia illustri Regi Castelle..... Jacobus per eandem Rex Aragonis etc. Salutem et sincere dilectionis affectum: viemus vuestra carta en la qual nos enuiastes a dezir que... sacauamos del feyto de la cruzada al Rey de Tunez e aquellos qui eren de la sua seynoria e que cosas hi Auia en que non nos pesaria quel sacassemos: e cosas que non le deuiemos querer: e enuiastes nos a dizir que en la otra carta cerrada que uos embiemos, uos sachabamos los richos homnes qui no tenien nostre bien e que bien podiemos nos ueer que todos los ensacauamos. Ond uos respondemos assi. A lo de Miralmomonino senor de Tunez, que bien sabedes uos, que tanto a con nos, e tanto faz per nos, que non nos seria gent que homnes nuestros naturales qui exiessen de nuestra tierra, le feziessen mal: e quando nos hi metemos la sua seynoria enticnde se assi, que qui fazia mal a

Coincideix ab aquest temps també la creació de cònsols en los principals llochs de dit reyalme, arrendament dels alfondechs per catalans, establiment continuat de les milicies cristianes, originaries principalment de nostre reyalme y de les que n'era alcayt o generalíssim, en 1258, lo català Guillèm de Montcada (757), etz.

Precisament en 1254, anà a Túniç Na Guilleuma de Montcada, noble senyora que estaría relacionada en parentiu ab lo precedent. La acompanyà lo vigatà Bertomeu de Tornamira (758).

Podríam detallar per llurs noms a altres vigatans que també passaren a Túniç acompanyats per servidors de la propria població (759), puix fou aquell reyalme lo que més se relacionà ab nosaltres, en aquesta temporada.

Lo viatje a Túniç costava 40 bisancis segons d'un contracte del 1261 sembla deduirse. Lo vigatà Ramón de Galliner, qui anava y venía de Túniç, los dexà, mitjançant fiança, a Guillèm Miró, que apar com si s'hi quedés, puix s'ofereix tornarlos allí, dintre d'un mes d'ésser requerit (760). ¿Aniría per allistarse a la milicia cristiana d'En Guillèm de Montcada?

---

la sua seynoria a el faria mal. E por la amor que el nos faz, e por las treuas que Auemos con el, e la terza por que tanta de gent de nuestra tierra a en la sua, e tanto de auer, que serian a ouentura de perder uos no send deuedes catar: quando nos no nos end quisiessemos catar, que la mayor ualor que entre los Reyes es si..s fe. E sabemos que uos cataredes la nuestra fe, assi quemo nos fariemos la uestra. Al otro capitol de los uassalos nuestros, uos respondemos assi: que por las conueniencias que son entre uos e nos queremos catar que en neguna manera non podades uos Auer razon de fer bien a aquellos a qui nos non queremos ben. A lo de los caueros de nuestro Regno qui son uassallos de los richos homnes e de los qui son de nuestra mesnada nos diziemos que nos plaz muyto que uos ayuden en esta cruzada que uos queredes fer predicar contra moros. E en esto e en otras chosas, auemos uoluntad de fer por uos quemo por el mellor Amigo que nos Auemos e en que nos mas fiamos. E femos uos saber que la merce de deus somos sanos et alegres la qual cosa cobdiciamos odir de uos e mas uecr. Datum llerde III kalendas Madii Anno domini M° CC° Sexagesimo». (Registre 11, f. 254, A. C. A.)

(757) Alemany en *Homenaje á Codera*, p. 160. No havèm pogut establir la relació de parentiu d'aquests dos individus de la casa de Montcada, que han escapat a la diligencia del Marqués de Mondejar (*Historia de la casa de Montcada* M. S. inèdit). Hi ha dos Guillèms que tenen certa relació d'època ab l'alcayt de Túniç: Guillèm de Montcada V senyor de Tortosa y I senyor de Fraga, alcayt y governador de Xàtiva, qui assistí a la conquesta de Mallorca, quals memories acaban en 1255: de son fill Ramón ses memories començan en 1251. L'altre és Guillèm Ramón de Montcada, III senyor d'Aytona quines memories començan en 1262: mort en 1283. Casà ab Elisenda de la Portella filla de Bernat senyor de la Portella y d'Elisenda senyora de Llussà, castell situat en terra d'Ausona.

(758) Vo. IV, 1254, IIII kalendas Septembris: «R[a] de tornamira uxor Bartholomei de tornamira et bg. filius meus et dicti bartholomei, et ego F. de tornamira vicensis canonicus, frater et procurator dicti bartholomei, qui nunc est apud tuniz cum nobile Guillelma de monte catano».

(759) Vo. IV, 1259, XVII kalendas Octobris. Passà a Túniç B de Sentes, comprometentse a servirlo un any En P. del Pujol, mitjançant 5 dobles d'or. Aytambé se comprometé Berenguer Julià a acompanyar dos anys a Berenguer de Viladecavalls *in tuniz uel in terra sarracenorum*, percibint 20 bisancis de plata al any, a més de la manutenció y vestir: pactantse que si s'estigués més temps a Túniç «meliores salarium ad cognicionem unius amici mei et alterius».

(760) Vo. VI, 1261, III kalendas Madii: «G. mironis et R. de galinerio ciues vicensis, quisque nostrum iusolidum, debemus tibi R. de minouis, XL bisancios boni argenti recti

La forma de mercadejar, era la usual en aquells temps, çò és, que lo comerciant tenía la quarta part del benefici en los capitals aportats al negoci per los altres socis capitalistes (761).

Emperò en certa ocasió fou pactada la mitat dels beneficis pera lo comerciant, y axò que aquest, en lo cas de referencia, no era pas juheu (762).

Lo diner resultant dels efectes portats de Vich, solía emplearse en la compra a Túniç d'altres mercaderíes, que, al retorn eran venudes a Barcelona (763). S'exportaven de nostra terra, ganivets, draps de llí

---

ponderis quos mihi dicto G. mironis acomodas et tradis, ad expensas quas fecero in eundo apud tunicium, et renunciando omni exceptioni dictorum bisanciorum non receptorum, promito ego dictus G. mironis, dictos XL bisantios tibi et cui uelis soluere et paccare, sine questione dilatione et aliqua exceptione, statim cum fuero apud tuniz infra vnius mensis postquam a te fuero requisitus. Item, ego predictus R. de galinerio promito tibi dicto R. de minouis, quod si dictus G. mironis non soluerit tibi dictos XL bisantios cum fuerit apud tuniz ut superiu dictum est, ego statim cum fueris in uilla uici, soluam eos tibi uel quibus tu uolueris, uel tradam tibi pignora in quibus eos possis manuleuare».

(761) Vo. V, 1257, VII kalendas Martii. En B. Roquet, vigatà, reb d'altre conciutadà «XV libras barchinonenses de duplo emercatas in CLX canis panni lini quam comandam promito portare, in presenti uiatico, quod, domino disponente, propouo facere apud tuniz in ligno Marie». Contractà tenir la quarta part de les ganancies.

Vo. VI, 1261, VIII kalendas Aprilis. «B. de brolio habitator uille vici et ego peric de massana Recipimus in comanda a te Bg. de ponte VII libras barchinonenses de terno implicatas in cultellis quas promitimus portare nobiscum in ligno Martini lobet in hoc presenti uiatico quod deo dante propono facere ad Tunicium...»

Vo. V, 1256, II nonas Madii: «F. de arbós recognosco et fateor me recepisse a te F. egidii et tenere in tua comanda XI libris et VIII solidos denariorum melgorienses emercatis in VIII canis et tribus palmis stamnis fortis de grana ad canam montispesullani cum sarpayora quod renuncio ex peccunie non numerate et dicte comande non recepte promito eam ducere apud tuniç...»

(762) Vo. VI, 1259, XII kalendas Octobris: «Quod P. de prato de brulio comorans in villa vici, recognosco et fateor me recepisse a te B. de subtus roca de vico, et tenere in tua comanda, CII canes de fres de teler ampler, et XXXIII canes de fres de teler estret, et XXX canas de fres de lis dauro de monte pessulano, super DXVIII solidos et VIIII denaris vicensis de quaterno per quibus fuit empturus in quibus ego solui et habeo de meo. ... Et renunciando exceptioni peccunie non numerate et de fres non canati et non recepti promito ipsum ducerem apud tuniz in primo uiatico quod in presenti illud facere propono et ibi idem vendere et aplicare in..... et eas adducere et tibi tradere et reddere medietatem lucri et capitalis sed dum alia medietas sit mea hinc ad festum pente costes proxime uenturo: tamen hec eat et reddeat ad tuum resecum et fortunam, scilicet ad usum maris, tamen promito predicta hec omnia bene fideliter et diligenter custodire, seruare et procurare, prout melius potuero, bone fide» la quarta part dels beneficis, deduhit lo primer capital.

Vo. V, 1257, XIIII kalendas Augusti. P. de Puig, vehi de Gurb, reb de B. de Sant Sixt, «XLV libras barchinonenses de duplo emercatas in pannis lini lane fresio et in aliis mercimoniis et renuncio etc promito ea ducere in presenti uiatico quod domino disponente propono facere in ligno Cirarie apud tuniz et ibi uendere...» donantli lo quart dels beneficis.

(763) Vo VI, 1261, VII idus Madii: «P. juliani habitator uille uici, Recognosco et fateor me recepisse in comanda a te Bn. de palatio vnam penam clapam et XV garnatxias de blancs de cirogrills et VII duodenas de estameya de bayoneles et duos baccones et duas duodenas de panno lini: et renunc ando etc.: promito dictam comandam mecum portare in presenti uiatico quod deo dante propono facere apud tuniz et eam ibi vendere prout melius potuero bona fide et precium quod inde habuero emercari in mercimoniis quibus melius lucrari potuero et de omni lucro quod deus in predictis dederit habeam ego quartam partem tres partes deducto tamen prius inde a te tuo predicto cabali. Tamen hec omnia cant stent et reddeant ad tuum resecum et fortunam ad usum maris».

y de llana, garnatxes, estamenyes y *bifàs,* pells adobades, bacons o tocino, bayoncles (sic), frés, etz. Generalment produccions industrials.

En la metexa forma que los cristians, mercadejaven ab Túniç los juheus de Vich, reservantse la quarta part de les ganancies de la societat, lo viatjant (764).

La moneda tunicenca o millor africana, dita *bisancios,* sovint figura en la documentació vigatana (765). La suma de 20 bisancios, es oferta, en 1259, a un vigatà qui's compromet a anar a Túniç (766); la metexa cantitat és oferta, en 1261, com a preu del viatge a Túniç d'altre vigatà (767); los germans Janer, de Vich, residents a Túniç en 1259, entregaren 124 bisancios a un vigatà (768); y axís molts altres.

Comerç d'esclaus. — Aquesta branca comercial, una de les més importants del segles passats, no podía faltar a la comarca ausonesa.

Les vendes d'esclaus se practicaven a Vich, segons usos y pràctiques acostumades a Barcelona en tals contractes, y axís ho posaven en la escriptura de compra-venta (769 y 776). També feyan constar, si eren cristians, si eren blanchs (770) o negres, lo nom que's deyen, com ver-

(764) Vo. V, 1257, II idus Julii. «Astruc de ispania filius vitali de ispania judeus, recognosco et fateor me recepisse in comanda a te Egidio macellarii et quibus uelitis, XVI libras et VIII solidos barchinonenses de duplo, emercatis in pannis de stamine forti primo et in bifis listatis et renunciando excepcione peccunie non numerate et pannorum non receptorum, promito dictam comandam mecum portare in isto presenti uiatico quod deo dante propono facere apud tuniz in bono ligno G^{i} bonet ciues barchinone, et eam ibi vendere et emercari prout melius potuero, bona fide, et reducere in posse tuum: et de omni lucro quod ibi facere potuero, dare tibi fideliter tres partes et ego habeam residuam quartam partem, deducto tamen prius inde a te tuo dicto cabali: tamen hec omnia eant stent et redeant ad tuum resecum et fortunam ad vsum maris: et de predictis promito tibi esse fidele» etc.

(765) Vo. I, 1233: «C bisancios bonos ueteres argenti fini et recti Pensi de tallio et cecha miramamunini».

Vo. II, 1235: «CXLV bisancios Argenti bonos ueteros ad talium miramamonini».

(766) Vo. VI, 1259, XVII kalendas Octobris.

(767) Vo. VI, 1261, XVII kalendas Februarii «tu me duxeris apud tuniz, et ego illud tecum fuero, tibi reddam XX bisancios argenti».

(768) Vo. VI, 1259, III idus Aprilis. «B. de salliforis recognosco et fateor tibi R° januarii corrigerio quod ego et A. de salliforis frater meus... recepimus in tunicio a bg. januarii et B° januarii fratribus tuis CXXIIII bisancios bonos boni argenti».

(769) Vo. V, 1257, III idus Augusti. «Symon de vilargent vendo tibi Thome de sala et cui uelis in perpetuum, petrum babtizatum seruum meum, quam emi ab uxore heredibus et manumissoribus R. de benagis condam; dum erat sarracenus uocabatur tunc Axer; quam promito tibi et cui uelis facere bonum et teneri de ipso ad consuetudinem quam de tali venditione et contractu seruatur in barchinona ciuitate: et si per hjs in me et in omnibus bonis meis etc.: in hac autem vendicione a te confiteor recepisse CCXX solidos barchinonenses de duplo».

(770) Vo. V, 1257, XVIII kalendas Decembris. «Geraldus de vilari vendo tibi Bg. de mayolis per CCCCL solidos barchinonenses de duplo quos me a te confiteor recepisse: renunciando excepcione peccunie non numerate, quendam meam sarracenam nomine axana, et est alba, et fuit p. de vilari auunculi mei, et manet hodie cum uxorem predicti petri de vilari, quam promito uobis adducere uel mitere siue tradere in posse uestrum usque ad festum sancti vincencii proxime uenturum, saluam in terra, intus villa vici, sine expensis tuis et dampno et faciam eam tibi bonam et de ¿ora tibi? tenat ad consuetudinem barchinone quod nisi fecero promito tibi in eodem festo soluere et tradere CCCCL solidos eiusdem monete: et si per his etc.: Ffideiussores Geraldum de vilari patrem meum et Raimundam matrem meam et p. de rocheto de vico et G. de podio de uerneda et G. filiam eius et Bg. de pilos de parrochia sancti

bi gracia, les esclaves Axana y Loreyth, si estaven sans o no, etc. Se certificava a més, que no havían sigut robats o furtats (771).

Quan aquest comerç l'exercíen conjuntament diferents persones, resultava pertànyer, un sol esclau, pro-indivís als dos, tres o més socis comercials. Un cas hi ha en 1233, en que Guillèm des Graner enagenà, per 150 bisancis de plata del cuny de Miramamolín, la tercera part a ell pertocant del esclau sarrahí Mahomet de Màleca (772).

Les majors compres d'esclaus, en lo segle XIII, generalment s'efectuaven en les regions d'Africa. Y succehía, que, aprés de comprats per encàrrech de tal o qual amich, lo mercader encara havía de permanèxer algun temps més en la població per altres afers. Llavors, per un intermediari, trametía los esclaus comprats. R. Tomàs y Tomaset se trovaven en aquesta situació, en 1231, quan trameteren a En P. Maeller, de Vich, dues esclaves y un esclau que los hi portà B. Pol Aquest se feu donar àpoca d'entrega, en justificació de la comanda (773).

En l'any 1231 s'observa un estrany comerç d'esclaus sarrahíns extrets de Mallorca y conduhits a Cebta per ésser allí venuts (774). Si no a Mallorca, a Ivissa y Formentera, un vigatà, Guillèm de Montpalau, en 1248, hi possehía molts esclaus en les salines y importants proprie-

---

vincentii de riera et F. moliner de parrochia de gorga quemquem etc. quos possis etc. et hec iuramus uos Geraldus et uxor mea R.ª et Geraldus filius eorum uobis teuere: ego Geraldus pater hesta in villa vici».

(771) Vo, VI, 1260, XVIII kalendas Februarii: Venda d'una esclava «sarracenam albam que uocatur Soreyth»: se fa constar que la ven «sana et non rapta, neque furata, nec habet morbum caducum».

(772) Vo. I, 1233, VIII idus Junii. «G. de granerio do tibi B. pelliparii et cuicunque CL bisancios argenti ueteres de tallio miramomolini rectique ponderis C in kalendis septembris primis. Fideiussores P. de granerio fratrem meum: Super res meas: et est certum quod hoc debitum tibi debeo pro tercia parte cuiusdam sarraceni quem tu habuisti a j. de seua in quo tu mihi donas et tradis tuum locum. Testes B. de lugdono et F. mironis».

En la àpoca ó carta de pago que seguidament Pellicer (*Pelliparii*) fa a Graner se diu que li cedeix «illam meam terciam partem quam habeo in illo sarraceno qui uocatur Mahometh de malecha quam habui a j. de seua et due vero partes sunt de bernardo caramella et de A. de codonacio».

(773) Vo. I, 1231, XIII kalendas Novembris. «P. macellarius et M. femina, recognosco et facio tibi B. pol et tuis, quod recepimus et habuimus a te B. pol, totam ipsam comandam quam tibi fecerunt R. Thome et Thomasonus, scilicet II sarracena et I sarracenum: et recognosco et facio, quod sum paccatus de toto cabali et lucro. Soluendo mihi te et tuis et res tuas. Ita quod unquam uos uel dictus, R. thoma et Thomasonus, in te, et in res, etc. et si forte dicti R. thome et Thomasinus tibi, racione ipsius commanda demanda, conuenio esse mihi legales ¿obseruare?: insuper donamus mihi tibi fidejussores C. de uico, super nos et super res suas: et propter hec recipio a te CC solidos et VI denarios melgorienses».

(774) Vo. I, 1231, III kalendas Junii: «P. de granaria recipio in comandi a te B. de lugdot ne CCL solidos de duplo, quos CCL solidos ego ducam apud mayoricam et donos ibi dictos denarios in sarracenis, sicut melius mercare poteris, ad tuum proficium, et ducas eos apud ceptam et conueni? eos uendere, et precium eorum applicare in mea manus in quibus tu melius uiderise: et de omni lucro quod deus, in ipsis saracenis, deus dederit, saluo tamen primum tuum cabale, habeas tres partes in omni lucro, et ego quartam partem: et hec totum uadat et uenit ad tuum resecum et fortunam. Item recipio a te V telas quas ego portem apud ceptam et conuenio eas uendere et impleri in mer..... sicut superius continetur. Et hec totum conuenio tibi hec totum implicare in mea mo..... in ipsum meli potero ad tuum proficuum et meum legitime».

tats que allí hi tenía. Per cert que de son testament se pot deduhir la estima d'un esclau que equivalía en aquest cas, a 100 sous (775). En altres casos son valor era de 250 sous (776); en altres, segurament més.

Los esclaus sarrahíns solíen ésser dexats com a penyora per lo deutor militar o aventurer, al juheu prestamista, segons interessants exemplars que'ns facilita Mossèn Corbella en *La aljama de juheus de Vich*, (plana 42). Aquesta era una de les ventatjes dels esclaus cristians, çò és, de no poder servir ni a juheus ni a sarrahíns; puix, per lo demés, no's veyen lliures d'ésser revenuts moltes vegades (776).

Obtenían la llibertat los esclaus per manumissió testamentaria y per redempció propria La redempció d'Arnau des Prat, de la parroquia de Sant Martí d'Albars, val la pena d'ésser coneguda. Estava captiu a Salamanca, contribuint a sa llibertat, en Ramón de Cardona, batlle de la casa del Palau del Vallès, pertanyent als templers. En Prat promet pagarli 16 sous y 6 diners de Vich, anticipats, per la sua lliberació y al ensemps se reconeix vassall de la Milicia del Temple, que l'auxilià, ab prestació d'una perdiu al any de cens (777).

Mides longitudinals. — La *cana* solía ésser la mida de més habitual aplicació en lo comerç al menudeig. A més de la cana usual vigatana, se troba aplicarse en aquell mercat, la cana de Ripoll (778) y també la de Camprodón (779). Aximateix vehèm con-

---

(775) Vo. III, 1248, III nonas Novembris. Testament de G. de Montpalau «Item dimito Sorori mee G^c de uillatermar quendam meum Sarracenum que vocatur Jafira et est in Euissa». «Item dimito operi Ecclesie sancte Marie de pineto quendam meum Sarracenum nomine maymó, et si ipse non daretur ei, quod darentur dicto operi C solidos, et ex hoc, quod fieret sepulcrum lapideum ibidem in quo tumularentur ossa patris mei. Item dimito Monasterio sancti Pauli de maritimo C solidos ita quod ex illis trahantur ossa Matris mee et Poncii fratris mei de Ciminterio et tumulentur in Ecclesia in uaso lapideo.» «Item volo quod ille Sarracenus que uocatur Cassim postquam seruierit mihi uel meis successoribus per Quinquennium sit Alforro».

(776) 1258, (2 kalendas Agost). «Notum sit cunctis: quod ego Guillelmus de sabassona vendo tibi Raymundo de Cardona de vico, et cui velis, in perpetuum, quendam baptizatum meum qui vocatur Petrus, pro ducentis quinquaginta solidis Barchinone de duplo, quos me a te confiteor recepisse, renunciando excepcioni pecunie non numerate, quod promito tibi et cui velis, facere bonum, ad consuetudinem et usum et forum Barchinone ciuitatis». (Doc. 1538 de Jaume I, A. C. A.)

(777) Vo. VI, 1259, X kalendas Octobris: «A. de prato de parrochia sancti Martini de albars, filius Ermessendis de prato, debeo tibi R. de cardona XVI solidos et VI denarios vicensis de quaterno, quos mihi mutuo tradidisti ad redimendum me de persona in qua eram captus, apud salamancham, et quos promito uobis et cui uelitis soluere ante quam exeam ad uilla uici. Et si per his etc.: et hec juro etc. Testes G. paschale G. de plano et R. bardina. Ego idem Recognosco et fateor meum corpus infantes et omnia bona mea, esse de milicia templi et specialiter de seruicio domus de palatio de ualesio, in posse uestri Raimundi de cardona bajuli. Ita scilicet etc. Et nulla prescripsio: per censu vnam perdicum annuatim in festo omnium sanctorum».

(778) Vo. V, 1257, nonas Madii: «duas dotzenes de bora bruna, a cana de ripol pulcra et nitida ad bonam consuetudinem terre. Tali (pacto) etc. in festo sancte Marie augusti XII canas et in festo sancti Michaele septembris residuas XII canas».

(779) Vo. V, 1256, XIIII kalendas Julii: «P. ferrarii de campo rotundo vendo tibi R. suinera de vico per XXXIII solidos barchinonenses de duplo quos me a te confiteor recepisse-renunciando etc. XII canas ad canas campi rotundi panni bruni de meliori».

signades canes de terres més llunyanes, com en 1256, que's consignà la cana de Montpeller (761) Lo divisor de la cana era lo palm (780).

També s'usaven les *alnas* de Vich, dividides en *pannos*, o palms, mida molt empleada en tot lo Mitjdía de França (781).

Mides de capacitat. — S'usava freqüentment la *quartera* del mercat de Vich, que ja no era idèntica a la quartera del vehí terme del Castell de Gurb (782).

Per tant, res té d'extrany que en un mercat com lo de Vich, hont s'aplegava gent de tantes comarques catalanes, se trobin transaccions de grans fetes ab les quarteres d'altres localitats, que eren també de cabuda diferent. Axís trobèm que's consigna en 1261 la quartera d'ordi «ad mensuram rectam mercati Minoriisse» (Manresa); en 1261 la quartera de forment «ad mensuram Modeliani» (Moyà); en 1259 tres quarteres de llegums, mesura de Granollers (783), etc.

Lo divisor de la quartera fou lo *vuytè*.

Ab la *quartera* hi mesuraven axís l'ordi com lo vi (784), etc.

Lo vi també's mesurava ab la *puyera*, ab la *emina* y, al que sembla, ab la *canada* (785).

La *fogaça* era altra mida de capacitat per grans.

També ho fou la *saumada*, al menys per medirhi lo roldor o roudor (786).

Lo *sexter*, molt generalisat al començar lo segle XIII, experimentà a Vich notable modificació en sa cabuda, puix en 1259 se consignen los sexters de blat de mesura vella y de mesura nova, usats al mercat de Vich (787).

Pès. — Lo més comú era la *lliura* del mercat de Vich (788). També s'empleà lo quintà, usual de Vich.

---

(780) Vo. IV, 1256, III nonas Januarii: «panno de valentina» «VI canis et media minus vno palmo de panuo de exaló».

(781) Comte Couret, en *Une page de l'histoire du vieil Orléans*, troba en 1476 «sept *aulnes* de taphetas de Florance». (*Revue des questions héraldiques*, 25 agost 1898, p. 67).

(782) Vo. VI, 1261, VIII idus Januarii: «duas quarterias bladi medii ordei medii spelte ad mensuram mercati vici et Mediam quarteriam frumenti ad mensuram censualem castri de gurbo et XVI denarios per duabus jouis».

(783) Vo. VI, 1259, VIII idus Martii: «Paschale de sancto iohanne de parrochia de taradello et poncius filius eius et quisquem insolidum, debemus tibi Johanne de archerons de parrochia sancte Marie de corco VI quarterias frumenti et quatuor ordei ad mensuram mercati uici et tres quarterias leguminis ad mensuram mercati de granulers racione mutui».

(784) Vo. VI, 1261, XVII kalendas Julii: «annuatim in festo omnium sanctorum vnum par caponum et quatuor fogatias frumenti et vnam quarteriam vini et XIIII denarios monete curribile barchinonense de quaterno pro medio Ariete».

(785) Vo. V, 1257, IIII kalendas Madii: «vnum par caponum et vnum par gallinarum et duas placenculas et duas canadas uino».

(786) Vo. VI, 1261, VI idus Januarii «VII Saumatis de roudor».

(787) Lluís de Moncada. *Episcopologio de Vich*, vol. II.

(788) Vo. VI, 1261, IIII idus Januarii: «XL libras piperis boni et pulcri garbelati ac receptibilis ad pondus libre ville vici».

IGLESIA

La Catedral. — Estava en peu la famosa obra romànica, qual cloquer és admirat dels arqueòlechs. De la Catedral se'n podría fer una bella monografía regirant lo seu valiosíssim arxiu, hu dels millors de Vich. No crehèm del cas ferho aquí. Prò d'altra part faltaríam al propòsit que'ns guía en les presents notes, si omitíssim consignar los noms dels altars que'ns surten al pas, y que marquen la devoció llavors més usual. Son aquests los dedicats a Sant Miquel (789), Sant Salvador (790), Sant Felíu (791), Sant Benet (792), Sant Esteve, Sant Nicolau (793), Santa María Magdalena (794), etc.

La Canonja. — En 1229, ab autoritat pontificia, lo nombre de 23 Canonges s'aumentà fins a 30, y en 1245, per no poderse tots sustentar, se reduhí a 20, en ocasió en que's modificaren notoriament los estatuts de la Iglesia de Vich.

La provisió de les canongíes originava controversies. Curiosa per les costums de la època, fóu la del 1257, motivada per la elecció de Berenguer de Belvís, a la que s'oposaren los canonges Cheraltó y Montrodón (795). Tal fóu la oposició, que, a ses propries despeses, trameteren a Roma un capellà, Bernat de Guardiola (796), assegurantli, per escriptura notarial, tot quant pogués menester, ultra 240 sous barcelonesos que de moment li donaven, y aximateix comprometentse a provehirlo de tot lo indispensable per lo restant de la sua vida (797).

---

(789) Vo. V, 1257, III kalendas Augusti y Vo. VI, 1261, kalendas Martii.

(790) Vo. VI, 1261, nonas Martii.

(791) Vo. VI, 1261, VIII idus Januarii.

(792) Vo. V, 1257, III kalendas Augusti.

(793) Vo. VI, 1260, XII kalendas Januarii «in altar sancti Stephani de nouo construatur in latere Ecclesie predicti sancti petri de vico videlicet in dressera siue ante altare Beati Nicholay eiusdem Ecclesie.»

(794) Vo. VI, 1261, nonas Martii.

(795) Vo. V, 1257. «Anno domiui MCCLVII° V idus junii, in presentia reuerendi patris domini Bn. dei gratia vicensis Episcopi et aliorum infra scriptorum ad hoc specialiter uocatorum, et venerabilis Capituli vicensis. Nos Gaucerandus de cheraltó et F. de monte rotundo, canonici vicensis, proponimus et dicimus, et humiliter petimus, a supradictis domino episcopo et capitulo, dari nobis sumptum rescripti apostolici cuius auctoritate nobili uir Berengarius de beluiso petit recipi in vicensis fratrem, et canonicum, nostra enim interest quam socium recipere debebamus in canonicum et in fratrem, racione cuius interesse mnltiplicis quod poteri sumus exponere et probare potimus dictum sumptum et inducias super illud ad deliberandum, quod si dominus Episcopus et Capitulum non coneesserit, appellamus ad sedem apostolicam, et a pluros petimus: his autem interfuerunt.»

(796) Vo. V, 1257, V idus Julii: «Bn. de guardiola sacerdos promito uobis Galzerando de cheralto et F. de monte rotundo vicensis canonicis quod bene fideliter et diligenter et prout melius potuero et etiam quam cicius potuero impetrare illud negocium quod tractatur inter dominum vicensem Episcopum et capitulum ex una parte, et uos ex altera, super recepcione Bg. de beluis, quod dicti Episcopum et capitulum ex una parte, et uos ex altera, super recepcione Bg. de beluis, quod dicti Episcopum et capitulum receperunt in canonicum et in fratrem, uobis absentibus et contradicentibus». En una nota marginal: «Non scribatur.»

(797) Vo. V, 1257, V Idus Julii: «Non Galzerandus de cheralto et F. de monte rotundo vicensis canonici cum hoc publico instrumento promittimus tibi Bn. de guardiola sacerdoti

Devoció a Santa Eularia. — La devoció a Santa Eularia de Mèrida, tant extesa per tota la Península Ibèrica, arrivà a Vich. Se li havía erigida capella en los suburbis. Existía una barriada al entorn de Santa Eularia a mitjans del segle XIII (798).

Devoció al Sant Sepulcre. — Es de notar a Vich aquesta devoció, tant general en totes les diòcesis catalanes. La consagració d'un altar dedicat al Sant Sepulcre, s'efectuà en la catedral en 1212 (799), trovàntseli rendes assignades, no sols a Vich (800), sí que també a Falgueroles (801) y altres llochs d'Ausona.

Peregrins al Sant Sepulcre. — Los qui feyen a Vich tant llarga y perillosa peregrinació, no eren pas sempre persones vulgars. D'aquestes no'n tenim esment, puix la gent vulgar, no solía dexar rastre de dits actes. En cambi hi anà, en 1232, C. Gajol (802), qual familia donà nom a un carrer de Vich; en 1235, lo militar Berenguer de Puigalt o Pujalt (803); en 1242, lo canonge Pere de Sallent, ab En J. de Prat y P. del Avench (804); en 1248, Pere de Gaver, senyor dels castells de Gaver y de la Guardia (805), etc.

---

bona fide, ac per firmam stipulacionem, quod si in isto uiatico quod per uobis et precibus nostris, in presenti, facis ad curiam romanam, expendideris in tuis necessariis sicut tibi docuerit, ultra illos CCXL solidos barchinonenses de duplo quos tibi in presenti tradimus, nos reddemus tibi statim, cum reuersus fueris ad terram istam, totum illud quod magis expendideris bona fide. Item promittimus tibi, quod quandocumque tibi placuerit quod recipias a nobis uel vno nostrum, uictum et vestitum, nos promitimus eum tibi dare, prout decet clericum, diebus omnibus uite tue. Item promittimus tibi soluere omnes excessiones siue usuras, quas tu teneris soluere Astruc judeo de majoricis et Ana Gog uxori dauid campsoris, per ipsis XXX solidos et IIII denarios quos debes dicto Astrug et per XXIII solidos quos debes Anagog. Testes superiores.» En nota marginal «Non scribatur».

(798) Vo. II, 1240: «in parrochia sancti petri vici in loco nominato apud arcas juxta Ecclesiam beate Eulalie.» — Vo. IV, 1254, XIX kalendas Septembris: «quas domos sunt in villa vici apud, sanctam eulaliam juxta domos verdegerii». — Vo. VI, 1260, VI kalendas Decembris: «domorum quas habeo apud sanctam eulaliam de suburbio ville vici.»

(799) «Anno itaquod Domini 1212 ad preces B. Artalli tenentis locum de anniversariis dedicatum et venerabiliter consecratum fuit altare Sancti Sepulcri situm supra maiores januas S. Petri per manus Guillermi domini Ausonensis episcopi». (Tret per lo P. Jaume Pasqual d'un Martirologi molt vell de la Seu de Vich. Vol. X, fol. 146 del *Sacre Cat. Monum.* M. S.)

(800) Vo. II, 1239, VI idus Octobris: «quendam terre fexiam plantatam quam habemus in parrochiam sancti petri vici in loco nominato apud puteum in senioratu Altaris sancti sepulcri siti et constructi in Ecclesia sancti petri sedis vici »

(801) Vo. I, 1232: «in parrochie sancte marie de falgerolis in loco nominato apud cumbam lubricam in senioratu altaris sepulcri quod est situm in vicensis ecclesie.»

(802) Vo. I, 1232, XIII kalendas Februarii: «Quod C. gajol cupiens jerosolimam proficisci suum condidit testamentum.»

(803) Vo. II, 1240, VIII kalendas Octobris: «B° de sancto genesio et Ego Maria vxor eius nos ambo mitimus tibi Bone uenture dilecto et karissimo filio nostro indissolubile diteccionis vinculum tibi Salutem. Relatu multorum audiuimus quod uos per Berengarium de podio alto militem cathalanum qui ad uisitamdum sepulcrum domini non dum sunt V^e^ anni elapsi transfretauit nobis L aureos transmisistis. Quos aureos nec aliquis aliud ex quo a partibus Cathalonie recessistis habuimus nec ex parte vestra nobis aliquid extitit presentatum.»

(804) Vo. III, 1242: «P. de saliente sacerdos Canonicus vicensis proponens mediante domino auxilio sepulcrum domini visitare». (III idus Augusti), — «J. de prato proponens auxiliante domino sepulcrum domini visitare» (pridie nonas Augusti); — «P. de auencho proponens auxiliante domino sepulcrum domini visitare» (VII idus Augusti).

(805) Vo. III, 1248, V nonas Julii: «P. de gauer proponens visitare sanctum sepulcrum.»

Tots ells, abans del viatge, feren testament. Per les dates d'aquestes derreres voluntats, és possible deduhir les en que sortiríen expedicions a Terra Santa: presentàntse'ns com probables, dugues, una al agost o setembre de 1242 y altre al juliol de 1248 (806).

Ingrés a la ordre franciscana. — Se veu que tingué predilecció en los vigatans, la ordre de Sant Francesch. Al entrarhi solíen afermar per acta notarial la seva obediencia (807). No és extraordinari lo cas d'algún pare de familia, ab dona y fills, ingressant en la ordre de framenors (808).

Promoció a la carrera eclesiàstica. -- Es curiós lo contracte notarial entre lo rector de Sant Julià de Vilatorta Pere de Mojal y lo clergue Bernat de Salleda. Aquell li prometía vestirlo y ferli la vida, ab càrrech a les rendes de la mongía de Sant Julià, de manera que pogués rebre ordres: subdiaconat, diaconat y presbiterat (809).

Ensenyança literaria. — Estava quasi del tot vinculada en l'element eclesiàstich. Ell era qui ensenyava y qui estudiava. Pera subvenir a les despeses dels seminaristes, los pares o protectors solíen assegurar algunes rendes en los bens del patrimoni llur (810).

Los nebots dels Canonges de Vich, tenien gratuíta la ensenyança.

Una provisió del càrrech de Mestre de les escoles feta per lo Bisbe y Capítol, en 1257, diu quina forma se seguía en la ensenyança eclesiàstica a Vich. Berenguer Bort obtingué la porció canonical del Mestre de les escoles, imposàntseli la obligació de mantenir un profesor de

---

(806) Vo. III, 1248, IIII nonas Julii. Testament d'En Cases «proponens sepulcrum domini visitare.»

(807) Vo. V, 1256, VI kalendas Madii: «P. reg de parrochia uici ob remedium anime mee dono offero et trado in perpetuum meum corpus et omnia bona mea mobilia et inmobilia habita et habenda ubique domino deo et Beato Francisco de Almunia promitens ibi seruire sempre facere residenciam continuam et quicquid boni potuero facere et esse ibi bonus fidelis et legalis dicto et facto et facere melioramentum et augmentum prout potero honeste. Et hanc meam uoluntatem non possim mutare nec unquam a modo reuocare renunciante quantum ad hec omni jure et racionibus repugnantibus contra predicta: et hec iuro predictum super eius sancta IIII^{or} euangelia atendere et seruare et non contrauenire aliqua racione.»

(808) Vo. III, 1241, IX kalendas Julii: «B. de podio alto corporali perfruans sanitate proponens intrare ordinem fratrum minorum meum ordino sine facio testamentum».. «concedo et recognosco Eligssendi uxori mee totum suum sponsalicium integre» Seguexen legats a diferents fills seus y: «uolo et mando quod dictus A filius meus intrat monasterium sancti petri portellensi, in quo diu est receptus, ibidem habitum recipiendo.»

(809) Vo. IV, 1254, V nonas Martii: «P de modiali rector ecclesiarum Sancti Juliani de villa torta et Sancti Martini de riuo pirorum dono et assigno tibi bernardi de salleda clerico victum et vestitum sicut decet clericum super monachia dicte ecclesie Sancti Juliani ad hoc ut in subdiachonatus, diaconatus et presbiteratus ordinis, valeas legitime promoueri.»

(810) Abunden les escriptures dels anys 1251 y 1252, assegurant rendes als seminaristes per l'istil d'aquesta:

Vo. IV, 1252, VII kalendas Marcii: «A de cursu de vico assigno et dono tibi francischo clerico filio meo victum et uestitum super omnibus possessionibus et bonis vbique sint quod fuerunt Eligsendis condam matris tue et super omnibus possessionibus quas ego habeo vbique in parrochia sancti stephani de granoleriis in diebus omnibus vite tue prout decet clericus ad hoc ut in subdiachonatus diachonatus et presbiteratus ordines ualeas lograre promoueri.»

gramàtica que tingués lo beneplàcit dels Canonges. Aquest professor tenía de salari 60 sous barcelonesos y 30 sous vigatans al any, rebent la meytat de la paga per Sant Joan de Juny y l'altre per Nadal. A més los dexebles li acostumaven donar una quantitat que no's consigna en la escriptura (811).

No és estrany trovar a les entitats eclesiàstiques, tant seculars com regulars, protegint a determinats estudiants en llurs estudis. Qual protecció constava en escriptura pública y en forma de compromís, senyalant lo temps que duraría la ensenyança. Axís fóu concedida la ensenyança eclesiàstica, en 1257, per lo Prior del monestir de Casserres a un sacristà del mateix (812).

Estudis a Lombardia o França. — Per estimularlos, la Iglesia de Vich, en 1229, permeté als Canonges anar a dits estudis durant tres anys, dexant prebere substitut.

Exercici de moltes capellanies per un mateix eclesiàstich. — Aquest fet, tant general en la època de que nos ocupàm, no podía faltar a Vich. Té cert interés lo cas que se'ns presenta ab lo canonge Pere de Sant Hipòlit, qui era a més capellà de les iglesies de Santa María y Sant Pere d'Aguiló, de Talavera, Sant Antolí, Timor, Gàver, Argençola y qui sab si d'altres que no sabèm. En les cinch derreres, hi posà de procurador, en 1250, a Berenguer Bort, autorisantlo per cobrar los

---

(811) Vo. V, 1257, VI kalendas Januarii: «Quod nos Bn. dei gratia vicensis Episcopus et Totum Capituluum vicensem, concedimus et damus tibi Bg. burdi clerico, illam porcionem quam in ecclesia nostra datur Magistro scolarium quemquam Magistro quondam G. recipiebat, sicut in ea dictus Magister recipiebat. Ita quod quandiu Magister F. de comes, qui nunc docet in gramatica in dicta ecclesia, docere uoluerit ipse et non alius, regat et doceat in gramatica et teneat scolas in dicta ecclesia: et nepotes canonicorum doces sine salario, prout etiam iam est consuetum semper in eadem ecclesie: nec possis alium Magi trum, sine nostra uoluntate, ibi tenere, nisi ipsum quam diu ipse dictas scolas bene et fideliter tenere uoluerit, et dones annuatim dicto magistro, per suo labore LX solidos barchinonenses XXX solidos vigatanorum, scilicet medietatem in festo beati Johannis in iunio, et aliam medietatem in festo natalis domini, preter salarium quod ascolaribus idem magister habuere poterit, quidem si licet sit dicti magistri: et si tu nolles soluere dictos denarios dicto magistro annuatim in dictis terminis, prepositi et procuratores fiscalis possint retinere de dicta porcione magistrali quam nunc tibi concedimus dictos denarios et dicto magistro soluere. Si tamen morte uel quocumque alio casu esset alius subrogandus, tu expensis tuis, tenaris alium magistrum utilem et ydoneum ibi tenere, quam doceat assidue in gramatica in uicensis ecclesia et tenat ibi scolam et doceat nepotes canonicorum siue salario prout superius est iam expressum, et si tu dictus Bg burdi aliquo casu contingeret te absentari tenentem locum istum, nichilhominus soluas dictos XXX solidos vicenses singulis annis quantumcumque esses absentis, licet in absencia nichil recipias de dicta porcione. aliquo casu. Et si dictus magister F de cumbis contingeret non tenere scolas ut superius est expressum dictus bg. burdi nichilominus tamen in absencia sua quam in presencia, teneatur prouidere de Magistro gramatice ydoneo et competenti, licet nihil reciperet in absentia de porcione Magistrali.»

(812) Vo. V, 1257, VII kalendas Februarii: «Frater R. prior monasterii castrisserris de assensu et uoluntate eiusdem conuentus damus tibi G. podio galindo sacriste eiusdem domus, diebus omnibus uite mee dicti R. prioris, dum fuerimus prior dicti monasterii, in feudum et beneficium, CC solidos barchinonenses de duplo, dum tu inde steteris in scolis; aliter, non teneamur tibi dare dictos CC solidos, nisi dum fueris in scolis: quos CC solidos promitimus tibi dare et soluere quolibet anno, uel nuncio tuo per te, in festo sancte Marie septembris.»

deutes, com per provehir les vacants ab personal d'idoneitat, tal y com ell mateix ho pogués fer (813).

Arrendament de rendes y drets eclesiàstichs. — Les rendes eclesiàstiques solíen tenir gran importancia en lo segle XIII. Se distingiren entre les millors, les de Sant Julià de Vilatorta. En 1256 lo seu Pàrroco, que també ho era de Sant Martí de Riudeperes, ab consentiment del Bisbe de Vich y del capellà de dites dugues iglesies, vengué a dos capellans y a un seglar o a qui ells volguessin, per 700 sous barcelonesos, dos anys de totes les rendes y drets rebedors a Sant Julià y Sant Martí. N'exceptuava los establiments, lloísmes, redempcions d'homes y dones, plets y lo terç dels morts de 20 sous barcelonesos en sús. La vinenta cullita se dividiría entre ells en parts iguals (814).

La intromissió dels foxenchs a Vich és efectiva en gayre bé tot lo segle XIII, notantse també en coses afectants al estament eclesiàstich. Si no és desusat que ells se'n portin alguna renda eclesiàstica (815), tampoch és extraordinari en los senyors de Montcada atorgar concessions a entitats eclesiàstiques de Vich, com, v. g., la que en 1292 obtingueren de Na Guilleuma de Montcada, les monges mínimes de la dita ciutat (816).

---

(813) Vo. IV, 1250, XI kalendas Decembris: «P. de sancto ypolito vicensis canonicus et capellanus ecclesiarum de talauera et Sancti Antolini et de timor et de gauer et de argenzola, constituo procuratorem meum generalem et specialem te berengarius burdi clericum vicensis, in predictis capellaniis, et in omnibus ad easdem spectantibus, de consuetudine uel jure, in petendis et recipiendis redditibus earundem, tam presentis quam futuris, et in presentando etiam personas ydoneas cum aliquod ex ipsis vaccare contigerit, et in omnibus aliis quod super hiis in persona propria possem facere, ratum et firmum habiturus quicquid per te factum fuit in premissis.»

(814) Vo. IV, 1256, XVI kalendas Martii: «P. de mediali rector ecclesiarum sancti Juliani de uilla torta et sancti martini de riuo pirorum assensu et uoluntate domini Bn. dei gratia vicensis episcopi et peyronus capellani dictarum ecclesiarum, vendo uobis P. materó, F. de salleda, sacerdotibus, et G. de zamata et cui uelis, a festo sancti Johannis mensis junii proxime uenturo, usque ad duos annos sequentes et completos in eodem festo, per DCC solidos barchinonenses de duplo de quibus mihi soluistis in presenti CCCCLIIII solidos, et de residuis CCXLVI solidos instituistis uos principales paccatores michi in carta cum fideiussoribus, omnes redditus et jura quam ego recipio et recipere debeo, racione dictarum ecclesiarum uel alia racione, infra dictum tempus, in parrochiis et ecclesiis antedictis, preter stabilimenta, et lodisma honorum, et redempcionem hominum et mulierem, et placita hominum et mulierem, et tercia mortuorum a viginti solidos barchinonenses in sursum, in quibus nichil habeatis, sed tercia mortuorum a viginti solidos inferius sient uestra: et si ibi interim uenerit grando uel nebula, diuisent inter me et uos, ad cognicionem proborum hominum illius: nec et ea omnia habeatis super dictis redditibus et juribus meis dictarum ecclesiarum, quod omnia tamen habeatis, et teneatis, ac recipiatis, quousque de predictis sit uobis plenarie satisfactum: uos vero faciatis in dictis ecclesiis et parochiis, et episcopo, archidiachono et ecclesie vicensis, totum seruicium et consuetudines, quam ibi uel inde fieri debetis, preter subsidia romane ecclesie; et sic promito preterea hec omnia et singula uobis et cui uelitis, facere, tenere, etc. et si per his etc. et specialiter, in redditibus dictarum ecclesiarum, ita quod de predictis redditibus, post dictum tempus, teneatis, habeatis, et recipiatis, tantum quousque de toto dampno et expensis sit uobis et cui uelis inte re satisfactum.»

(815) Vo. VI, 1261, II kalendas Junii: «Leonasius conestabulus fogitanus in presenti cum hoc publico instrumento Recognosco et fateor mihi esse integrum satisfactum a uobis domino B. dei gratia vicensis Episcopo et vestris de illis XXIIII^{or} libris turonensium de quibus mihi prouiserat dominus pape in uestro Episcopatu: facio per me etc.»

(816) Registre 87, foli 73, A. C. A.

Vestidures interiors dels capellans. — Les vestidures sacerdotals exteriors, son prou conegudes per les pintures y esculptures del segle XIII. Les interiors o usuals, un document del 1212 sembla determinarne algunes, com eren, calses blanques, sayal o sobretúnica de panyo blau de Lleyda ornamentada ab pell de cabrit negre, samarra de pells de bè per resguardarse del temps fret (817).

INSTITUCIONS SOCIALS

Redempció de cautius. — Instituída en 1228 a Barcelona l'Ordre de la Mercè, en 1235 se pensà seriosament en fundar una casa a Vich (818). Mes llavors no's portà encara a terme. Prò en 1238, lo prior Fra Pere estava a Vich. Allí contractà un criat o servidor, qui's comprometé a obehirlo en tot quant li manés, «per mare et per terram», cobrant per salari, 4 quarteres de blat al any y les prendes de vestir que's detallen. Abdues parts se donen fiadors que garantexin la contracta (819).

Com a data en que podèm dir s'instalaren a Vich los Mercedaris, assenyalàm l'any 1252. En ell Fra Guillèm de Quadres arrendà la casa d'En Guillèm Boxó (820). En l'any 1257, l'hostatge dels Mercedaris

---

(817) Vo. II, 1242, III idus Junii. Un capellà de Castellterçol, expresa que dona a altre capellà a ell subjecte «quasdam caligas albas et tot sotulares quot eidem fuerint necessarii et dabo ei duo femoraliam et duas camisias et vnum supertunicale panni blaui de ylerda cum penna agnorum nigrorum et vnam Cimarram pellium arietinarum et tradam ei capam quam ipsa jam habet.»

(818) *La Veu del Montserrat*, any XIII, 1890, plana 360.

(819) Vo. IV, 1238, nonas Februarii: «B. raedor, bona et libera voluntate, colloco et afirmo me et stare personaliter promito uobiscum fratri p. de petra et aliis fratribus hospitalis Sancte eulalie de barchinona de redimendis captiuis a proximis carnibus ablatis quadragesime uenturis usque ad unum annum in eisdem carnibus ablatis continue completum promitens bona fide et sine omni enganno esse tibi et omnibus fratribus dicti hospitalis in quo uolueritis bonus fidelis obediens in omnibus et per omnia uerbo et facto per mare et per terram et facere uestrum mandatum usque ad dictum terminum Tali pacto quod uos prouideatis michi in victu... et in sanitate et infirmitate usque ad dictum terminum et detis mihi IIII^{or} quarteras ad mensuram uille uici talis bladi quem poteritis per largicionem et helemosinas fidelium inuenire et quendam camisiam et brachas lini et quendam aliam camisiam et ¿berbatis? de stopa et tunicam et scapolarium de bruno riuipolli et quasdam caligas de... riuipollensem et sotulares quod mihi fuerint necessarii. Et si forte infra dictum terminum infirmatus fuero, eolatis me quousque ego recuperauero sanitatem et ego, ultram dictum terminum, restituam et emendem uobis et cui uelitis, illos dies quos fuero infirmatus. Ffideiusores G. matrem meam: et hec jurat dictus B. demum ego predictus P. de petra per me et per omnes fratres dicti hospitalis promito tibi dicto B. bona fide et sine omni enganno hoc atendere plenarie et complere omnia supradicta et singula sicut superius sunt expressa. Ffideiusores G. de podio, T. fulconis, R. de pasarel, et Martini de costa.»

(820) Vo. IV, 1252, V kalendas Marcii: «Andreas caramela procurator Guillelmi boxonis auunculi mei et ego fra... caramela... locamus uobis fratri Guillelmo de quadris ordine captiuorum et aliis fratribus eiusdem ordinis, a festo Sancti Michaelis proxime uenturo usque ad duos annos continue semper omnes integre, ipsas domos quas dictus Guillelmus boxó habet in villa vici, in quibus uos manetis cum omnibus operatoriis, prout ea omnia hodie melius tenetis et possidetis, per XLX s. barchinonensis de duplo Quos nos a uobis concedimus recepisse renunciando; et operatoria habeant terminum a festo omnium sanctorum proxime

estava situat al carrer de Sant Pere (821). En 1262, consta d'un vigatà que ingressà en la ordre redemptora de cautius (822).

En los testaments dels vigatans, no s'oblidava del tot fer dexes a la obra de la Mercè (823).

Hospital de leprosos. — Cuidaven d'ell frares, en 1253 (824). Ve mentat dit Hospital, en testaments, los quals, d'altre part, cap nova precisa proporcionen de la institució.

Hospital de Sant Jaume. — Estava destinat a tota mena de malalties. Lo governava un Rector, qui tenía a ses ordres, frares y *deodates* o germanes de caritat.

Quan, en 1259, lo prebere d'Oristà Berenguer d'Altarriba, s'entregà a dit hospital junt ab tots los seus bens, hi havía en ell 4 homes y 3 dones. Entre aquests, en 1256 s'hi comptava un matrimoni (825).

No tots los qui feyen propòsit d'entregarse al servey d'aquest establiment de beneficencia, hi perseveraven. En l'any 1256, A. de Parets, qui tractava d'entrar al hospital de Sant Jaume, donantli tots sos bens y fent la acta (826) notarial d'ingrés, cambià d'opinió y un mes des-

---

uenturo usque ad duos annos continue sequentes et completos in eodem festo et interim non possitis expelli de dictis domibus et operatoriis racione consuetudini ville vici uel aliquo iure aut casu aliquo contingente et si nunc uel deinceps locarium dictarum domorum uel operatoriorum plus ualeat uel ualuerit totum quicquid aut quantum sit uel fuerit uobis damus in perpetuum. Et sic promitimus predictum hec omnia uobis et cui uelitis facere tenere contra omnem ꝑsonam per tempus dictos duos annos continue et in pace et sine aliquo impedimenta alicuius persone: retineamus uero uexillam vini de predictis sed uexalia bladi seratis uos: et ego teneam dictas domos condirectas sine uestra dampna.»

(821) Vo. V, 1257, IIII idus Septembris: «Domna Blancha dei gratia Abbatissa uallis laure et conuentus eiusdem vendimus imperpetuum uobis G. carbonelli et P. de ciraria et uestris et quibus uelitis omnes integre ipsas domos nostras cum orto quod eis adheret quas habemus in uilla uici in calle Sancti Petri in dominio domini vicensis episcopi prout afrontat domus et ortus ab oriente in domibus fratrum captiuorum a meridie in carreria...»

Vo. VI, 1262, V idus Augusti: «domos meas cum horto quam ad eis adheret quas habeo in Calle sancti petri vici inter domos Captiuorum et G. carbonelli.»

(822) Vo. VI, 1262, VIII kalendas Septembris: «Damus offerimus et tradimus in presenti domino deo et ordini mercedis captiuorum sancte Eulalie barchinone et specialiter fratri Bn. de sancto Romano magistro eiusdem ordinis in posse et manu fratris Petri de romaguera Comendatoris domus uici eiusdem ordinis.»

(823) Vo. III 1239 XI kalendas Aprilis. Testament de F Oller: «Domui infirmorum VI denarios. Candele sancti petri confessiones VI denarios Albergiem vici VI denarios Operi fratrem minorum vici XII denarios Captiuis redimendis XII denarios.»

(824) Vo. IV, 1253, V idus Decembris: «Domui leprosorum de vico et fratribus qui ibi sunt.»

(825) Vo. V, 1256, XII kalendas Aprilis: «Notum sit Cunctis quod Ego Johannes de sancto felice de serra frater infirmus domus infirmorum Sancti Jachobi de vico et M. de nogereda infirmorum donata eiusdem domus et Ego ferrarius de podiolo Clauiger eiusdem domus, et uxor mea bernarda sani, fratres et procuratores eiusdem domus, uidentes et cognoscentes». Es lo nombrament d'un procurador per la casa dels malalts de S. Jaume.

(826) Vo. V, 1256, kalendas Aprilis: «A. de parietibus bona et libera uoluntate in presenti cum hoc publico instrumento ob remedium et salutem anime mee ac amorem et timorem domini nostri jhesu xpti et ad honorem eius, dono et concedo et offero domino deo et beato jacobo infirmorum uille uici et domui el conuentui siue fratribus et rectoribus eiusdem, meum corpus et omnia bona mea mobilia et inmobilia habita et habenda vbique, promitens me semper diebus omnibus uite mee ibidem seruire et manere et continuam residenciam facere, et facere quicquid boni potero per posse meo. Item promito esse ibi bonus fideles obediens et legale dicto et facto. Tamen habeam ibi uictum et uestitum secundum facultatem

prés los administradors de la Santa Casa, desferen tot lo actuat, retornant a Parets sa donació y renunciant a les sues promeses.

Lo titular de *Sant Jaume*, posat a aquest hospital, mostra haverhi devoció a Vich, com en tot Catalunya, per lo Sant Apòstol. Devoció confirmada ab nombroses anades de peregrins vigatans a Sant Jaume de Galicia (827).

Hospital des Cloquer. — Comencèm a trovarlo en 1232, sots los noms de *hospitali A. de cloquerio et G. de vico* (828). Si lo fundaren conjuntament Arnau des Cloquer y Guillèm de Vich, lo nom del segón desapareix en absolut tot seguit, perpetuisantse sols lo del primer.

Arnau des Cloquer, rich proprietari vigatà, en son testament del 1240, declarava haverlo ell fundat en honor de Deu, de la Mare de Deu y del gloriós Sant Bert meu, al extrém del pont de Vich. Vol que li enterrin y hi fa notables legats (829). Morí al istiu d'aquest any 1240

---

eiusdem loci, diebus omnibus uite mee et prouideantur mihi: insuper juro ego dictus A. per deum super eius sancta IIII euangelia hec predicta attendere et complere et nihil in aliquo contrauenire nec aliquo facere uenire aliqua racione. Ad hec uos M[a] de nogereda de oris infirma, J. de sancto felice infirmus, F. de podiolo clauiger eiusdem domus, et uxor eius Bernarda sani, fratris et procuratores eiusdem, consilio et uoluntate Berengario de sancto saluatore vicensis epdomedarii recipimus te A. predictum cum omnibus premissis in fratrem socium et beneficiatum nostrum et dicti nostri loci et promitimus tibi seruare et attendere hec omnia predicta et singula prout continetur.»

1256, V kalendas Madii: «F. de podiolo, et Bernarda uxor mea, Johannes de sancto felice M[a] de nogereda de oris fratris et beneficiati domus Sancti Jachobi infirmorum per nos et dictam domum nostram et per omnes successores nostros, soluimus diffinimus et perpetuo renunciamus tibi A. de parets et tuis totam ipsam donationem et promissionem quam tu feceras de corpore et bonis tuis nobis et dicte domui nostre itaquod racione... donationis et promissionis in te uel in bonis tuis aliquid decetero demandare atque exigere non possimus facientes etiam per nos et per dictam domum et per omnes successores nostros rectores dicte domus tibi et bonis tuis et super predictis omnibus finem perpetuum et pactum de non potendo. Ad hec ego dictus A[us] de parets recipiens et aprobans antedicta soluo et perpetuo penitus deffinio atque remito uobis predictis et domui uestre et successoribus uestris rectoribus dicte domus, totam illam donacionem et promissionem quod mihi fecistis, videlicet quod tenem particeps bonorum temporalium et spiritualium dicte domus et quod prouident mihi in uictu et uestitu et aliis mei necessariis. Tamen uobis et domui uestre perpetuo penitus absoluo diffinio atque remito siue aliquo meo meorumque retentu.

(827) Vo. III, 1242, VII kalendas Aprilis: «F. de operatorio proponens beati Jacobi disponente domino limina uisitare». — 1242, V kalendas Aprilis: J. Fogeti proponens disponente domino limina beati Jacobi apostoli uisitare. — 1242, XI kalendas Madii: G. cab de roure proponens beati Jacobi ordinauti domino uisitare. — 1246, VII idus Aprilis: F. de prato cupiens limina sancti Jacobi uisitare. — 1247, III nonas Novembris: En B. de Cabrera net de Dalmau de Castelló (vivent) senyor dels castells de Castelló, Cabrera y Voltregà, pare de Guerau de Cabrera y casat ab Gueraua «proponens disponente domino limina beati Jacobi vissitare». — 1244, II kalendas Aprilis: «Helias de plano cupiens uisitare limina Beati jachobi et quarum mor ubique regnat facio et ordino meum testamentum». — 1244, IIII nonas Aprilis: «P. de clotis cupiens uisitare limina Beati Jachobi». — 1244, II nonas Aprilis: «P. de cumba proponens visitare limina Beati Jachobi». — 1244, kalendas Augusti: «P sifre forner corporali perfruens sanitate proponens disponente domino limina Beati jachobi uisitare» — 1244 III nonas Augusti: «G. ponzeta uxor B. de calzinerio perfruens corporis sanitati propono domino concedente limina beati jacobi uisitare.»

(828) Vo. I, 1232, XVIII kalendas Octobris.

(829) Vo. III, 1240, VIIII kalendas Augusti: «A de clochario graui detentus infirmitate meum facio testamentum. Mauumissores B de rieria, B. de sancta eulalia, G. barrati, et B. de sancto saluatore, vicensis ebdomadarium, sine dampno aliquo eorundem. In primis

(830). Sa viuda Brunisenda, al testar en 1242, disposà l'enterressin en la iglesia de Sant Bertomeu, situada enfront del dit Hospital, al que legava 200 sous melgoresos per compra de possessions (831).

Lo fill, Ferrer des Cloquer, continuà la fundació paterna. Ho mostra son testament del 1244, fet ab ocasió d'anar a visitar lo sepulcre de Sant Jaume a Compostela (832) y lo legat del 1250, quan retornà de son peregrinatge (833). Morí abans del 1261 (834). La familia del fundador procurà aumentar les rendes de dit Hospital, segons feu la sua neboda Guilleuma de Salavert, en 1261 (835).

La hospitalaria ordre de Sant Joan de Jerusalèm.—Aquexa ordre benèfica també s'instalà a Vich, hón aximateix s'hi troven senyals de la del Temple, si bé molt escasses (836). Los hospitalaris teníen a Vich una comanda. Hi aparexen com a comanadors, en 1241, Fra Arnau de Bellvehí o de Bellví; del 1242 al 1250, Fra Guillèm de Juneda; y del 1256 al 1257, Fra Berenguer des Soler.

---

dimito domino deo eiusque genitrici uirgini gloriose animam meam ad regendum gubernandum et Corpus meus ad tumulandum in hospitali meo quod ego condidi iuxta uillam vici in capite pontis ad honorem dei et beati bartholomei.» «Item dono et dimito modo Hospitali predicto a me hedificato ad honorem dei et beate uirginis Marie et sancti Bartholomei MM solidos denariorum malgoriensem ob remedium anime mee meorumque eciam parentum qui omnia persoluantur usque ad I annum post obitum meum et dentur M solidos in. . Capella beati bartholomei et M solidos in emendis honoris dicti Hospitalis.»

(830) Lo testament de B. de Sant Hipòlit, autorisat en XII kalendas de Setembre de 1240 (Vo. III), fa un legat al «Hospitali A. de clocario condam, XII denariis».

(831) Vo. III, 1242, VIII kalendas Februarii: «Brunissendis uxor condam A de clocario grani detenta infirmate meum facio testamentum.» «Et dimito Corpus meum ad tumulandum in Ecclesia sancti bartholomei sita ante hospitale conditum a dicto marito meo et a me in Capite pontis uille vici vbi corpus dicti mariti mei est sepultum.» «Et dono et dimito predicto hospitali a me et a dicto marito meo condito CC solidos denariorum malgoriensem de quibus omnibus CC solidis emantur honores et possessiones ad opus eiusdem hospitalis.»

(832) Vo. III, 1244, X kalendas Martii: «F. de clocherio proponens uisitare limina beati jachobi meus facio testamentum» «Dimito hospitali quod quondam pater mei A de clocherio construxit in capite pontis ville vici Totam ipsam meam triliam tomarellam quam emi a R baldia et suis.» «Item dimito A filio meo Totum meum hospicium de capite de ponte in quo maneo.» «Et si meus isti infantes mei obierint sine prole legitima quam ad etatem perfectam non ueniant illum totum quod eis dimito reuertet dicto hospitali quod quondam dictus A de clocherio hedificauit de nouo in capite dicti pontis ville vici.»

(833) Vo. IV. foli 2, 1250: «F. de clocherio patronus hospitali quondam A. de clocherio patris mei, per me et per Eligsen uxor mea» «dono et trado ut rectores et fratres eiusdem hospitalis semper ardeant uel ardere faciant die et nocte vnam lampadem coram altari sancti bartolomei sciti in capella dicti hospitalis.»

(834) Vo. VI, 1261, VIII idus Januarii. Acta d'ingrès d'una deodata al Hospital des Cloquer: «Ad hec nos Bn. de plano canonicus vicensis ac tenens locum Aniuersarii in ecclesia vicensis Poncius de .. Clauiger sancti Petri vici et P. de ferigola rector Vicensis Albergerie habentes locum F. condam de clochario in hospitali predicto et ego F. de cuspineda sacerdos frater et rector eiusdem hospitalis de voluntate fratrum eiusdem hospitale Recipimus te dictam Raimundam in sororem datam et porcionatam et beneficiatam eiusdem hospitale prout superius melius et plenius continetur.»

(835) Guilleuma era filla de Bernat de Salavert y Anglesa. En son testament legà lo mas Salavert y altres crèdits al «hospitale A. de clocario condam Auunculo meo» (Vo. VI, 1261, IIII kalendas Marcii).

(836) Nos guardarèm de dir que hi sigau nules. En 1260 unes cases situades «in calle montis catani ville vici» estaven «in dominio domus milicie templi que ibi recipint unum par caponum.» (Vo. VI, 1260, VIII kalendas Februarii).

Alguns testaments de vigatans, preceptúen la voluntat del testador, d'ésser enterrat en cementiris dels Hospitalaris. En 1247, Garmón d'Alzamora, qui llegà son castell d'Alzamora (situat en la Noguera Ribagorçana, dessota de Castellnou) al seu fill Garmón, axís ho disposà (837). Com també y d'una manera més esplícita, Berenguer de Molins en 1239 (838), puix diu, que hón siga que moris, vol lo portin a enterrar a un cementiri del Hospital de Sant Joan de Jerusalèm. Sols en lo cas de que dits frares refusessin soterrarlo en cap iglesia de la Ordre, vol l'enterrin en la del lloch hón ocorregués sa defunció.

Questionaren llarchs anys lo Comanador y Convent de Santa Anna de Barcelona ab lo Bisbe d'Ausona sobre les iglesies de Santa María dels Prats y Sant Andreu del castell de la Manresana. Motivaren les questions, la donació de dites Iglesies feta a la Ordre de Sant Joan de Jerusalèm per lo bisbe Ramón, confirmada per los comtes de Barcelona Ramón Berenguer III y son fill (839).

GUERRES

Conquesta de Mallorca.—Cap comarca catalana se substragué a la necessitat d'ajudar a Jaume I en sa magna empresa. Alguns tractàren de refugir la obligació de concorre personalment a la host, envianthi un substitut, mitjançant entrega d'una quantitat de diner, que, cuidadosament s'omiteix expressar en la escriptura (840).

Feta la conquesta de Mallorca y realisat lo repartiment de terres entre los qui concorregueren a la campanya, s'observa per part de

---

(837) Vo. III, 1247, idus Martii. Testament de Garmón d'Alzamora: «dimitto et dono corpus meo hospitali iherosolimitano cum equo quod mihi dedit episcopus vicensis et cum mulo et roncino et cum omnibus meis apparamentis et armis.»

(838) Vo. III, 1239, V idus Septembris. Testament de Berenguer de Molins: «Item dimitto Corpus meus ad sepeliendum hospitali iherosolimitano vbicumque me contingat mori. Et si orte fratres dicti hospitalis Corpus meus ad sepeliendum nolucrint deportare ad Ecclesias suas volo et mando quod sepeliatur in Cimiterio illius loci vbi moriar.»

(839) Vo. VI, 1261, VIII idus Januarii: «Pateat cunctis: quod Contentio fuit longus tempus Agitata inter Comendatorum et Conuentum domus sancte Anne barchinone ex una parte et Episcopum vicensis ex altera super ecclesiis sancte Marie de pratis et sancti Andree de Castro manresane quas dictus Comendator et suus conuentus dicebant Ecclesie Jherosolimitane cui dicta domus sancte Anne subest spectare cum decimis et primicis et oblacionibus ecclesiasticis et omnibus aliis eiusdem ecclesiis spectantibus et in futurum spectare debentibus ex donatione Raimundi condam Ausonensis Episcopi facta Sancto Sepulcro de iherusalem... varmundo et priori Girardo et clericis eiusdem loci et successoribus eorundem et etiam ex donatione R^{i} berengarii barchinonense Comitis et Dulcie uxoris eius et R^{i} et br. eorundem filiorum qui predictum donum similiter fecerunt et donacionem predictam per Episcopo factam laudauerunt et firmauerunt.»

(840) Vo. I, 1231, VII Idus Martii: «R. de costa conuenio tibi P. de campo de monte rotundo, ut uadam apud mayoricas in loco tui, et ut maneam illuc XL dies: et sim in itinere eundi illuc, XX dies post festum pasce: nisi fuerit voluntas tua hoc tamen addato quam tu p. de campo possas et mitas illud quod mihi dederis per eundi illuc, in posse unius amici nostri et tui apud barchinonam, qu ideliberet mihi illud dum fuero paratus eundi apud maioricas. Et hec iuro R. de costa, atendere et complere cum tua voluntate.»

molts dels soldats y capdills, generalment poch colonisadors, una serie d'operacions de venda o d'acensament a altres persones, de les terres que'ls hi pertocava. Hu d'aquests militars, C. des Bosch, qui havía servit a la host ab 9 infants y 3 cavalls, en 1233, entregà a A. de Santa Cecilia tot quan li havía pertocat a Mallorca (841).

En lo mateix any 1233 un tal B. des Bosch comprà dels homes de Vich qui havíen anat ab los Montcades, a la presa de Mallorca, les cavalleríes de terra que'ls hi sigueren assignades. Qual compra lloà y aprobà la sua senyora, Garsendis, vescomtesa de Bearn (842). Aquestes vendes son molt naturals en persones que no devíen quedarse en la Illa, per tenir llurs interessos en altra part.

Bernat y Tomàs Espanyol, pertanyents a una familia de les més principals de Vich (843), anaren a Mallorca ab la sua gent *(acostatorum)* obtingueren una alquería ab 12 jovades de terra a Canayús. En elles hi pretengueren exercir domini senyorial los Montcades, a igual que s'ha vist l'exercíen en les terres que a Mallorca hi possehíren altres vigatans. Pleitejaren, y una sentencia arbitral fallà en favor del senyoriu dels Montcades (844).

---

(841) Vo. I, 1233, III kalendas Junii: «C. de boscho dono et cedo tibi. A de sancta cecilia et cuicumque uelis omni tempore ad omnes tuas uoluntates, totum meum locum et omnes meas uoces et acciones quod mihi competerunt uel competere possunt, tamen racione mearum cabellariarum, quam acostatorum, aut racione X cabellariarum quod mihi date fuerunt in carta, tam racione peccunia, quam de carta, aut de alia: quod omnia tibi trado in presenti, cum omnibus locis, uocibus et accionibus meis et uniuersis ibi ad me in illis quoquomodo specto uel spectare debent: et est certum et manifestum, quod ego fui in exercitu mayoricharum cum III equis falleratis et cum nouem persouis, et fuerunt mihi date X cauelerias mihi, in cartis quod tibi trado. Testes Thome yspanioli C. de turre C. de clerano »

(842) Vo. I, 1233, II Idus Madii: «Nos domna Garsendis et omnes, dono, laudo, concedo tibi b. de bosco et cuicumque uelis, omnes ipsas chauallerias quas tu emisti in insula mayoricharum, de hominibus uici qui fuerunt capcioni mayoricharum, qui acostats meus et C. de montecatano condam defuncti. Testes Thomas yspanioli et B. de bigis et B. yspanioli.»

«Item laudo et concedo tibi et cui (*¿voluerítis?*), ipsas cauelerias quas homines suprascriptum et tuis acostatis, in eadem insula mayorica qui assignauerunt p. bachi sacrista, b. de guad, et aliis hominibus vici parte.»

(843) La documentació de Vich del 1233 consigna molt sovint la nom de P. Espanyol. A En P. Dach li comprà, per 5 anys, la meytat de la berma. (Vo. I, 1233, VIII Idus Junii.)

(844) Vo. I, 1233, XV kalendas Junii: «Quod nos domna Garsendis dei gratia Comitissa vice comitissa bisarnensis domna montis catani et castri ueteris per nos et per gastonum filium nostrum et per omnes successores nostros bona libera (*¿voluntate?*) laudamus atque concedimus tibi b. yspanioli et tuis et cui omni vilitis? totam ipsam alcheriam qui est in insula mayoricarum in terminio de canayussi in loco nominato hujor et sunt XII jouate terre qua alcherie et dicte XII jouate terre fuerunt adiudicate tibi et cui uelis et cauallerüis tuis fratres tui thome yspauioli et acostatorum ut per sentenciam arbitrorum dictam namque alcheriam cum omnibus dicti XII jouatis terre et cum domibus honoribus arboribus diuersorum generum quod ibi sunt et erunt et cum montibus planis aquis ductis incultis pratis pascuis herbagis et rupibus petris lignis lignariis careriis ductibus aquarum introitibus exitibus afrontacionibus augmentis melioramentis iuribus utilitatibus cum vniuersis aliis qui dici excocitari memiri possint uel poterint aliquo tempore sicuti hec omnia melius tenes possides et tenuisti et possedisti habeas teneas possideas et expletes tu et quicunque uelis imperpetuum. Manifestum est quod dictam alcheriam et dictis XII jouatis terre eciam? terminari et pidouari per barchinonensem aacrista locum nostrum tenens et gasto filii nostri in partibus uel insula mayoricarum postmodum per sentenciam arbitrorum fuerunt adiudicate.»

A la casa de Montcada també la trovèm per Vich, en 1233, contractant y negociejant, ab les proprietats que li pertocaren a Mallorca, cedintles en bones condicions. Martí Guillèm li comprà tres jovades de terra a Canarrossa y dos cases en lo carrer de Sant Jaume, a cens de 1 maçmutina, y donantli mitja tasca y delme dels fruyts (845). Ab condicions similars acensà a N. A. de Santa Cecilia la alquería de Custil ab 23 jovades y 4 jovades junt a Fariza, en terme de Canarrossa, y unes altres cases al carrer de Sant Jaume (846).

Aquests vigatans, posschidors de terres a Mallorca, buscaren entre los seus convehins, gent del camp que s'instalés en los conreus. D'aquí que pagesos d'Ausona passsessin a Mallorca, ab condicions que suposarèm ventatjoses. En B. Espanyol contractà per sols quatre anys, en 1233, a una familia ausonesa, que devia anar a trevallar lo camp, detallantse lo que ofereix donar a quiscún d'ells (847).

Relacions posteriors ab Mallorca.—Donats aquests antecedents no

(845) Vo. I, 1233, XI kalendas Junii: «Domna Garssendis dei gracia comitissa vicecomitissa bearnensis et domina montescatani et castri veteris per nos et Gastonem filium nostrum et per omnes nostros D namus et stabilimus tibi Martino Guillelmo et vxori tue Beatrice et vestris et cui uelitis III jouatas terre in insula mayoricarum in termino de cana rossa nominato loco Azenet et duo hospicia sarraineses in carrerio Sancti jacobi et sancte Marie magdalene reddendo inde per censu I mazemutinam in auro annuatim in festo pasche cum omnibus pertinentiis et iuribus et ingressibus et egressibus et affrontacionibus suis et uniuersis ad ipsas quoquo modo spectantibus vel spectare debentibus et ad fidelitatem nostram nostrorumque reddendo inde mediam tascham et decimam de omnibus expletis: hoc autem facimus exceptis militibus et sanctis».

(846) Vo. I, 1233. IIII Nonas Julii: «Domna Garssendis per me et per Gasto filium et per omnes successores nostros dono tibi A de sancta cecilia ipsam Alcheriam de custil et sunt XXIII jouate terre cum domibus, etc. Item donamus IIII jouate terre apud ferizam cum domibus etc. et sunt hec in termino de cana rossa reddendo inde in uita tua mediam tascham et decimam integram in panis et uini et olei et post obitum tuum de medietate dictorum honorum reddatur ipsi quibus dimiseris uel cui mediam tascham et decimam integram et de alia medie tascham integram et decimam expletorum panis uini et olei: et possis accipere et conducere ipsam aquam que discorit de ipso fonte de aistorel ad tuam alcheriam et honorem quam uolueris: et hec possis uendere dare alienare et impignorare cui uolueris exceptis militibus et sanctis.» La propria Garsendis en lo mateix dia donà a En Santa Cilia, a cens, «quasdam domos nostras in ciuitate mayoricharum in carreria Sancti jachobi».

(847) Vo. I, 1233, X kalendas Aprilis: «F. de Mas nou et vxor mea Ermessendis et filie nostre Marie et F., conuenimus tibi B ispauiol et cui velis, ut tecum manea nus a primo festo pente costes usque ad IIII annos in eodem festo: et conuenimus tibi, ut simus tibi fideles in omnibus, et bonus, et laboremus bene, et faciamus omnia tua negocia apud mayoricham: et si infirmabamus, emendemus uobis omnes dies quos defficeremur post dictum terminum. B yspanole conuenio uobis dicti, ut donem uictum et uestitum, et donem tibi dicto f. et vxor tue Ermessendis et Marie, VIII quarterias ordei per solidata et seminem vobis I quarteriam ordei uestro seminario: et donem tibi annuatim I tunicam de panno ylerde et inter II annos I capam de lerideg, et I camisa et I brages de lino, et aliam de stopa cum bragis et soltulares, et solas cente quot sint tibi necessarias in meo negocio: et tibi dicte Ermessendis, per uestitu, I tunicam annuatim de lerideg, et I camisia lini, et aliam stope, et II seuenas, et I brial de lini, annuatim, et calciamentum quantum opus sit tibi in meo negocio, et filiabus uestris singulas gonelas annuatim de leridec, et singulas camisas et sotulares et solas quas opus sint eis: et colam uos sanos et infirmos omnes, et reficiatis mihi dies quos defficietur: et si infirmitatem magnam habbueritis, donemus victum: et si uxor tua noluerit ire illuc de ipso quam ea pro ..... si: et intus istum terminum non possitis facere alium dominum nisi me. Et iuramus. Ego dictus f. et vxor mea Ermessendis et filiam nostram Mariam ubi atendamus hoc quod tibi promisit et simus tibi fideles.»

podíen rompres, quan menys en lo segle XIII, les relacions iniciades en la conquesta. Los matexos propietaris havíen d'ésser en certa manera los impulsors dels mercaders, si encara no's donava lo cas de que ab facilitat esdevinguessin comerciants. Nos sugereix aquesta reflexió cert document del 1232, ahont En T. Espanyol tramet robes a Mallorca en societat ab un mercader. D'altres transaccions mercantívoles ne tractàm en la secció destinada al comerç.

A més de que la administració de tants interessos com allí hi tingué la gent d'Ausona, implicaren la tramesa d'agents y procuradors. Hu de tals, En Montral, hi fóu tramés en 1233, per lo vigatà Lobet, a fí d'administrar los molins y cases que tenía a Palma (848).

Vigatans a la conquesta de Valencia.—D'alguns testaments del 1238 resulta provada la cooperació personal dels vigatans en tan patriòtica empresa (849). L'establiment de vigatans per diferents llochs de Valencia, pot seguirse, cercant y tenint a la vista documents del segle XIII del arxiu reyal, com la concessió a Guillèm de Vich de 4 carniceríes a la plassa de Gandía (850). Prò no és tasca fàcil la que indiquèm.

La participació de la Seu de Vich a dita conquesta li valgué de Jaume I bens a Valencia, com lo castell de Sagara y les *alqueries* de Murvedre, que pogué cambiar lo Prelat, en 1246, ab lo castell y vila de Sallent y lo Castell Nou, prop d'aquest. Algunes cases a Valencia possehí, desde llavors, aquesta mitra fins època moderna.

Allistament militar en 1250.—Esteve, militar, allistà a Vich, per 9 setmanes, a Guillèm Aguller, sense dir per quina host. Promet vestirlo, calçarlo, cuidarlo bo y malalt y donarli 60 sous melgoriesos. Si volia seguir per 15 díes més en la sua host, li ofereix de paga 6 diners diaris (851).

(818) Vo. I, 1233, Madii: «B. lobet, eligo et constituo te B. de monteregali, certum generalem procuratorem et deffensorem super omnibus molendinis et domibus quas habeo apud mayoricas, quousque ueniam et uadam apud mayoricas, uel faciam inde aliam uoluntatem uerbis, aut testamento, uel carta. Testes G. de mata J. de vila rescat et b. montecatani »

(849) Vo. III, 1238. Testament de ¿? «volens ire in exercitum valencie domino disponente. Quia mors ubique regnat» (III idus Octobris). — Testament de G. Barrat «vado valenciam et faciam meum testamentum» (III idus Octobris). — Testament de ¿? «disponens ire exercitum valencie» (V kalendas Novembris).

(850) Registre 17, foli 114. A. C. A.

(851) Vo. IV, 1250, V kalendas Octobris: «G. aguler promito me manere tecum Stephano militc, a festo sancti michaelis septembris proxime usque ad VIIII septimanas sequentes et completas, et faciam interim tuum decens mandatum, et sequar te ubi uolueris, et ero tibi bonus, fidelis et legalis dicto et facto, et tu dabis mihi uictum et calciamentum infra dictum tempus: et si forte infirmaretur infra dictum tempus, et colas mihi de meo, et dabis mihi per solario XXX solidos malgorienses: ad hoc, ego dictus Stephanus miles, predicta recipiens, promito tibi dicto G. aguler, bonum facere siue malo, et recognosco et fateor mihi tenere et habere in comandam a te dicto G. aguler LX solidos malgorienses quos LX solidos et dictos XXX solidos promito tibi et cui velis soluere, reddere et paccare, sine omni placito, questione et alongamento, in capite dictarum VIIII septimanarum: et si forte tu michi ultra

Guerra ab França y ab la Iglesia.—En la renombrada guerra del 1285, no tots los vigatans compareguèren al exèrcit reyal feta la promulgació del usatge *Princeps namque*. Contra los pochs que no hi anaren, manà després, lo Rey, obrir enquesta o expedient d'averiguació, oposantshi ab energía, lo Bisbe de Vich, lo Batlle del Vescomte de Bearn y alguns pròcers de la vila, logrant entre tots evitarho.

Mort lo rey Pere *lo Gran,* la fidelitat dels vigatans torna a manifestarse ab la obligació que contragué lo Comú, de pagar sou a la gent de Vich, que, en juliol de 1286, anà al exèrcit d'Anfós II.

COSTUMS DIVERSES

Contractes matrimonials: matrimoni de paraules.—Un curiós escrit, presenta lo matrimoni contret per promesa formal davant d'un testimoni, pronunciant les paraules «jo't dono lo meu cors per marit»; «jo't dono, si Deu vol, lo meu cors per muller». Se mogué causa, puix ell refusà cumplir la paraula donada (852). Desconexèm la sentencia.

---

dictum tempus scilicet VIIII septimanias, perlongare uolueris, dictos omnes denarios per XV dies promito tibi dare cotidie, VI denarios pro tuo salario, et uictum et predictos omnes denarios soluere in termino dictorum XV dierum.»

(852) Vo. VI (paper solt), 1261, II nonas Madii: «In presencia me G. de plano scriptoris jurati sub P. de ayreis publici vicensis notarii et testium infra scriptorum scilicet Bg. de paus: et Gerardus coqui, venerunt G. coqui et G. de pontarrono procuratores Beatricis filie A. de pontarrono, coram Michaele des pujol vicensis canonico et judice delegato domino vicensis Episcopo in causa matrimonii qua vertitur inter dictam beatricem et dulcetum pelliparii: et dicti procuratores adduxerunt olibam de corcó filiam Altiu et Marie de cutina condam, quam uoluerunt producere in testem in dicta causa, rogantes dictum judicem ut eandem reciperet in testem in dicta causa. ob hoc, quam dicta oliua erat Aduena et morabatur cum domino Barchinone et dicebat se iam stetisse in villa vici racione dicti testimonii per III epdomedas et Amplius. et nolebat vlterius immorari propter timorem domini sui, et quam timebant dicti procuratores de morte predicte oliue, uel de Absencia diuturna: et dictus judex dixit, quod eam non reciperet, eo quam Altera pars erat Absens et nolebat uenire: vnde dicti procuratores suplicauerunt mih dicto scriptori. quod de hoc facerem publicum instrumentum et etiam reciperem ab eadem confessionem ipsius cum juramento super matrimonio antedicto vnde ego presentibus, videntibus et audientibus. petro de ferigola et petro de alibergo scriptoribus juratis suo predicto etro de ayreis publico vicensis notario, recepi juramentum et confessionem Oliue predicte, cuius dicta sunt hec: olina predicta jurata dixit: quod in mense julii proximo uenturo s(c) non recordatur de die erunt duo anni elapsi, quod predictus Dulzetus pelliparius intrauit de nocte, post pulsationem campane quod dicitur sein de ladre, in domibus A. de pontarrono scilicet in porticu predictarum domorum, et ibi dixit predictus Dulzetus eidem beatrici: «ego dono uobis meum corpus in maritum» et dicta beatrix dixit eidem Dulzeti «ego dono uobis, si deus vult, meum corpus in uxorem» et de hoc occulari fuerunt interrogata qui erant presentes. et dixit quod ipsa testis, et predicti duo contrahentes tamen. Item dixit, quod tempori precedente circa unum mensem postquam hoc interuenerant inter predictos contrahentes, similiter de nocte, post pulsacionem predicte campane, juxta portale de sacrario predictarum domorum, dixit idem dulzetus eidem beatrici, eadem verba, scilicet: «ego do uobis meum corpus in uirum» et dicta Beatrix dixit eidem Dulzeti «ego do uobis meum corpus in uxorem»: de die non recordatur: quod erant presentes dixit quod predicta testis et predicti contrahentes et p. de manso, qui jacebat in quedam lecto, et poterat hoc audire: tamen testis predicta nescit si hoc audiuerit. tamen bene poterat audire: interrogata si aliud sciret eius dixit non. Et ita hoc redegi in publica forma. II nonas May Anno domini M° CC° LX° primo.

Lo vot de castetat paccionat entre los cònjugues.—Es exemple del sentiment cristià del segle XIII, la estipulació de la castetat contractada entre marit y muller, y fent tots dos vot de servarla (853).

Dret consuetudinari a Ausona.—Totes les comarques catalanes solíen tenir son dret consuetudinari propri, no escrit, prò servat en pràctiques y fins actes públichs. No parlèm en termes precisos, per quan lleys escrites hi hagueren en determinats territoris catalans.

Ahont més se nota aqueix dret consuetudinari, era entre la gent pagesa, puix les pràctiques s'atemperaven a les condicions especials del clima, producció, riquesa pública y població territorial. Dites costums tradicionals en la terra d'Ausona, venen a transparentarse en alguns documents ab lo nom de «costums de la vila de Vich» (854) y en altres ab lo de «costums del Capítol de Vich» (855).

Despesa dels presoners reyals.—Sembla natural que la pagués lo Rey. Prò Jaume I estava freturós de diner, y no podía cumplir ab exactitut les sues obligacions. Per çò Guillèm des Brull qui acreditava 650 sous barcelonesos per haver tingut pres al juheu Isaach de Palafolls, en 1255, procurà cobrar del propri Palafolls la mentada suma, no dexantlo en llibertat fins que la hagué pagada (856). La matexa pràctica se torna a registrar en 1259, ab un home de Manlleu, detingut per En P. des Quadres, llochtinent del veguer (857).

«Item dixit quod quadam die, hoc anno tamen de serto tempore non recordatur, dum dicta Testris esset barchinone, inuenit p. A et quesiuit ab ea de matrimonio predicto et ipsa dixit ea, quod superius posita sunt: et idem p. A. rogauit eam ne ueniret vicum ad faciendum Testimonium super dicto matrimonio, et promisit ei capam. Item dixit quod postquam dulzeto predictus Affirmauerat filiam G. de pinu, dicta Testes inuenit eum apud vicum et dicta Testes dixit ei: «uultis habere II vxores» et ipsi minatus fuit eidem ne faceret in matrimonio sepedicto: circa eum aliquod. Testes.»

(853) Vo. VI, 1251, II kalendas Januarii: «Guillelmi de colle de parrochia sancti Andree de lanars de uoluntate et assensu expresso tui Geralde uxoris mee promito et facio uotum domino deo quod tenam et seruem castitatem diebus omnibus uite mee: ita quod unquam a modo non accedam cum te uel cum aliqua alia, ad copulam carnalem. Item ego predicta Geralda de colle de uoluntate et assensu expresso tui Guillelmi de colle mariti mei promito et facio uotum domino deo quod tenam et seruem castitatem diebus omnibus uite mea: ita quod unquam a modo non accedam cum te uel cum aliquo alio ad copulam carnalem. Ad majorem etiam firmitatem nos ambo per deum super eius sancta IIII^{or} euangelia predicta hec omnia et singula atendere et seruare diebus omnibus uite nostre et non contra uenire aliqua racione.»

(854) Vo. V, 1256, XII kalendas Junii. «Et non possim interim uos inde cicere racione consuetudinis ville vici nec aliquo alio jure uel racione.»

(855) Vo. VI, 1259, VI kalendas Junii: «et si infra dictum tempus in expletis dicte parrochie venerit grando pausetur inter me et te ad consuetudinem Capituli vicensis». La fórmula més general en aquest cas concret, emperò, era la següent: «Et si interim ibi venerit grando pausetur inter me et te ad cognicionem proborum hominum dicte parrochie.» (Vo. VI, XV kalendas Julii 1259.)

(856) Vo. IV, 1255, VI Idus Decembris. «G. de brulio: in ueritate profiteor et recognosco me habuisse, recepisse numerando a te yssacho de palafols, judeo, DCL solidos barchinonenses de duplo, racione illius debiti quod mihi debet dominus Rex, per quo ceperam te, et tenui captum, quousque mihi soluistis Sexcentos quinquaginta solidos autedictos: renunciando excepcioni peccunia non numerate.»

(857) Vo. VI, 1259, II Idus Februarii. «A tapier de parrochia de manleuo debeo tibi P. des quadres tenenti locum P. de uilarii accuto vicarii domini Regis XX solidos vicensis

Lo dot de la muller. — Era indispensable, un bon dot en la dona pera casarse. Per falta de dot, molts matrimonis se malograren.

En 1262, Elissenda Cortés havía contret compromís de matrimoni ab Ramón Basset de Caldes: un de sos parents prometé al futur espòs que se donaríen a Elissenda 325 morabatins y 100 bisancis per part dels demés parents residents a Vich. Mes aquests no hi anaven depressa y lo matrimoni tampoch tirava avant. Lo parent qui ho havía ofert, requerí als demés, efectuassen la entrega del diner en concepte de dot y exovar. Sembla deduirse del document que dita suma li era donada, voluntariament y ab la mira de portar a terme un bon maridatge, mes no per obligació (858).

Dels inventaris de bens aportats per la muller al contraure matrimoni, és interessant hu del 1255, que mostra prou exactament, lo que constituía lo mobiliari d'una casa de gent d'humil condició (859).

Costums incestuoses.—Diu en prò de la moralitat vigatana los pochs eximplis de costums incestuoses. Anotèm que'n fóu acusat, en 1257, l'argenter juheu Samuel: no comprobada la acusació, se'l absolgué sense pena (860).

---

de quatern racione expensarum quas in me uel per me fecisti dum me tenuisti captum. Tali etc., in festo pente costes proximo uenturo: et si per his etc., et hec juro etc., et etiam facio tibi in presenti homagium per predictis me tibi hore et manibus comendato.»

(858) Vo. VI, 1262, IIII nonas Augusti. «Venerabili et dilecto amico Bn. cortesii, R^{i} de gallinariis, G^{i} cortesii, P^{i} muntaner, P. riuipulli, et G. de insula, ciues vicensis, Salutem et dilecionem. Sciatis quod nos collocauimus cum marito Eligsende neptem uestram, filiam P. cortesii condam, fratris uestri, scilicet, cum R. basset filio A. basset de caulis, qui est de melioribus hominus eiusdem ville, et est satis diues, et promisimus sibi dare in dotem et exouarium nomine uestri, CCCXXV Morabatinos, et C bisancios per uestibus, et de hoc obligauimus nos inde sibi cum carta, de qua mittimus uobis translatum. Et sciatis, quod dictum matrimonium non potest celebrari in faciem ecclesie, donec uos transmiseritis dictum exouarium quod nos ei promisimus nomine uestri. Qua propter, rogamus uos sicut possumus, quatinus quam eicius potueritis, mitatis nobis dictum exouarium: quare sciatis per certo, quod dictus R. basset non uult ipsam ducere in faciem ecclesie quosque habuerit predictum exouarium: tamen jam factum est matrimonium inter eos per uerba de presenti, sic quod non potest modo aliquo segregari. Preterea sciatis, quod ipse duxit ipsam in uxorem magis amore uestri et propter spem quam in uobis habet, quam alia de causa: et sciatis per certo, quod, si ipse uoluisse duxisse uxorem, in barchinonam, ipse inuenisset eam de bonis hominibus eiusdem ville, cum DCCC morabatinis: et hec dimisit, propter spem quam in uobis, habet; vnde Rogamus uos, quod hoc taliter faciatis, quod spem quam ipse in uobis habet, possit fiducialiter obtinere. Et de hoc quam eicius poteritis nobis si uobis placet, certitudinem transmitatis. Et ut pressentibus litteris per nos fides pleniorum habeatur eas per manum publici scriptoris redigi fecimus in publicam formam.»

(859) Vo. IV, 1255, VIII kalendas Decembris: «G. pascual recognosco et fateor tibi G^{e} ponzete uxori mee quod in tempore quo ego duxi te in uxorem erant in hospicio tuo arezamenta scilicet VI guasaguias et V coopertoria et I culcitram et III capusalia et III mapes et XII toualons et VIIII linteamina et III saglits et II morters de coure et I patella et vna cassa et II ferres de foch et I capfoguers et I calleta et III peroles et VIIII atants inter magnas et paruas et I caxam et III cups et I folador et V tonas et III barrils et XVI sextaria uini et IIII porias et I par bouum et vnam uacam et preparamenta laboratores et illam partem quam habeo in vna uaca quam tenet per me P^{e} de cumba de medalia et IIII dotzenes de panno lineo: et hec omnia recognosco quod sunt de te dicta Ponceta.»

(860) Vo. V, 1257, XVII kalendas Aprilis. «Nos Bn. dei gracia vicensis Episcopus bona et libera uoluntate per me et omnes successores meos soluo remito et perpetuo penitus diffi-

Divisions de bens entre mare y fill.—Molt solemnialment la practicaren los senyors del castell de Munter, del mas Coma de Tona y del delme de Vilatorta, Dona Berenguera de Riera y son fill Bernat de Riera. Fóu feta en presencia del Bisbe d'Ausona, d'Eximen, batlle de la Comtesa de Foix, y de molts altres personatges (861).

Fratricida absolt per 10 morabatins.—La administració de justicia seguía a Vich les matexes vies que per tot arreu: los delictes se redimíen ab sumes pecuniaries. A Pere Febrer, vehí de Torroella y súbdit de la mitra de Vich, lo bisbe Bernat l'absolgué del delicte de fratricidi, mitjançant 10 morabatins (862).

Los testaments dels vigatans.—Al atorgar testament se solía comensar manifestant la circumstancia dins la què lo feya lo testador, çò és. si estava en plena sanitat, o be detingut al llit de mortal malaltía, o bé perque anava a empendre un viatge a tal lloch (863). Seguidament nomenava los executors testamentaris, y prous vegades indicava en quin cementiri volía l'enterressin (864), cementiri que, aprés

---

nio tibi Astruc argenter, et filio tuo Samuel, et uestris et cui uelitis, omnes questiones demandas et acciones quas contra uos usque hodie mouebamus uel mouere poteramus, racione illus incestus infamie. de qua tu dictus Samuel fuisti infamatus, scilicet, quarum dicebatur quod tu habueras rem cum quadam asina, per quo nos fecimus inquisicionem et inquisiuimus coutra te; quibus factis non potuimus inuenire quod de hoc esses in culpa: vnde absoluimus inde te et tuos successores: facientes per nos et nostros super predictis omnibus et singulis, finem perpetuum et pactum de jam non petendo.»

(861) Vo. IV, 1250, XVII kalendas Octobris. «Domna Berengaria de rieria, venio ad diuisionem tecum B. de rieria filio meo, et berengarii de rieria condam mariti mei, de omnibus honoribus et possessionibus quod fuerunt dicti patris tui, et aliis nostris ubicunque sint, longe uel prope, in presencia B. dei gratia vicensis episcopi, et Exameni bajuli domne comitisse, et aliorum multorum: in qua diuisione positum fuit castrum de munter, cum omnibus pertinenciis et tenedonibus, et honoribus suis, et mansus de cumba, qui est in parrochia de tona, cum omnibus tenedonibus et pertinenciis suis, et omnes comparaciones quas facte fuerunt den coqala in toto castro de tona, quam partem dictus B. accepit sicut superius est notatum. Ad aliam partem, ponitum fuit quicquid aliud habebaut et habere debebant, honores, domos et omnes alias possessioues, sensus, reditus et peruentus, et decimam de uilla torta, et omnes alios honores vbicumque siut, tamen in uilla uici, quam in cunctis aliis locis, et omnes uexellos uini propter domos maiores in quibus habitamus, quod remanent indiuise inter me et te insimul: hanc autem ultimam diuisionem, accipio ego dicta berengaria, cum tota mea parte omnium bonorum nostrorum: et si Berengaria uxor tui dicti bernardi, racione sponsalicii sui, ad heret in parte quod mihi assignata est, uel in partita, totius partis illud totam quam haberet in dicta mea parte uel partita tocius parti, is haberet totum in tua: tu dares mihi tantum de parte tuam, quantum ipsam haberet in mea racione sponsaliciis: hoc autem facio saluo sponsalicio meo in tota mea parte dicti diuisionis.»

(862) Vo. IV, 1254, III nonas Junii: «B. dei gratia vicensis episcopus, per nos et per omnes successores nostros episcopos, absoluimus et perpetuo penitus diffinimus sine aliquo, meo meorumque successorum retentu, tibi p. februaris homino nostro ac filio bernardi februarii de terminio nostri castri de turricella, et tuis, totum illud homicidium quod tu fecisti de ferrario fratre tuo condam, et totam penam quam tibi pertinebat racione dicti homicidii, et omnem demandam et acciones ciuiles reales ac criminales quas nos possumus facere contra personam tuam et contra bona tua faciendas etiam per nos et nostris succesores super homicidia et aliis premissis tibi et tuis, finem perpetuum, et pactum de non petendo. Quod quidem etc. Propter hoc autem nos a te concedimus recepisse X morabatinos bonos in auro.»

(863) Vo. III, 1241, XVIII kalendas Octobris· «F. de Colle proponens versus insulam Mayoricharum disponente deo transfetare corporali et perfruens sanitate et c. meum facio testamentum.»

864) Vo. III, 1244, III kalendas Julii. Testament de Pere de Malla, de Grions: «Dimito

resultava ben lluny del lloch de la defunció. D'aquí donchs, que lo trasladar cadàvers per camins públichs, no era gens fora d'us en lo segle XIII. Se continuaven los llegats a iglesies y obres pies, no mencionantse quasi may, en Vich, al senyor temporal (865). Emperò, era costúm distribuir bens a parents y amichs, atorgantse importancia, a dexes de vestits y robes d'us comú: circumstancia que porta involucrada certa pobresa comarcal, fretura de diner y poques necessitats. Lo marit no acostuma oblidar al fill que pogués nàxer després de sa mort. La llegítima paterna reb lo nom de *fraresca*.

Hi han alguns, no molts, testaments sagramentals.

Lo perill en los viatges a Ultramar no s'escapava als interessats. Existexen bastants testaments autorisats abans de la partida llur (866). Alguns d'ells son redactats ab tanta senzillesa y parquedat, que mostraràn precipitació en qui los feya (867).

Robes de vestir.—Dintre la gran importancia que té l'estudi de la indumentaria del segle XIII, resulta una nimietat aplegarne unes engrunes. Emperò, seguint nostre plan, no volèm menyspreuarles.

Com a robes usades per los homes, havèm trobat: sobretúnica de blau de Xalà (Vo. III, 1250, III idus Sept.); túnica d'estamenya forta y pilosa; túnica o garnatxa d'estamenya forta, prima; capa manegada; capa de *presset* vert; calses blanques (868); *gunyò* o camisol *ferrí;* capell ferrí (869).

Robes usades per les dones: sobretúnica d'estamenya forta ab pells de cabrit; sobretúnica de roseta; túnica d'estamenya forta, pilosa (870);

Corpus meum ad tumulandum, vbicumque me mori contingat, in Monasterio sancti saluatoris de brea».—Vo. IV, 1251, VIII idus Marcii: Item ego dictus Bernardus de sallisforis eligo in presenti sepulturam mei corporis in cimiterio dicte Beate Marie stagui itaquod vbicumque ego moriar in catalonia meum corpus conducatur et sepeliatur in cimiterio antedicto et hancmeam uoluntatem mutare a modo nunquam possim».—Vo. V, 1257, IIII idus Octobris: «A coqui ciuis vicensis promito uobis I. de sala ciui barchinone quod si uos in reuersu istius presentis uiatici quod modo proponitis facere in ceciliam, aportaueritis siue feceritis aportari ossa Br. condam de sauassona ego statim cum fueritis barchinone dabo uobis DCC solidos barchinonenses.»

(865) Encara que poch usual n'hi ha alguns casos com lo del Vo. III, 1251, XIII kalendas Februarii, testament de E. Batlle «dimito domme comitise de bearno de qua multa bona habui et habeo CCC solidos de duplo».

(866) Com a mostra valga lo testament de Miquel fill de Joan del Vallès, fet en 1248 (III nonas Novembris), al partir per Marrochs (V. III).

(867) Vo. VI, 1259, XII kalendas Octobris: «A de comdali dono inperpetuum tibi Brunissende filie mee ad omnes meas uoluntates, quicquid habeo uel habere debeo siue mihi competit ant competere potest aut debet, si tamen obierit in presenti uiatico, quod, deo dante, propono facere apud tuniz: hoc autem facio saluo iure Eligsendis uxoris mee.»

(868) Vo. III, 1242, VII kalendas Aprilis. Testament de F. d'Obrador: «meam capam de bruidis» «tunicam de stamini forti piloso» «unam capam de presseto niridi» «tunica uel garnatxia de stamine forte primo sine penna» «meam capam manicatam et meum supertunicale nouum et meas caligas blanchas».

(869) Vo. VI, 1261, XI kalendas Augusti: «A de tennis recognosco et fateor me accepisse et tenere in comanda a te Bg. de vilarmad I gunio siue camisol ferri quod tibi est obligatum a me per XXX solidos monete barchinonense de terno. Item confiteor a te recepisse in comanda vnum capel ferri quod est tuum.»

(870) Vo. III, 1245, II kalendas Septembris. Testament de Ferrera Roquetas: «meam

túnica d'estamenya forta, blava de Sant Amer o també de grana; túnica de sartzil; capa d'*aració* de Lleyda (871); capa ab pells de bè; capa de *crexaló;* capa de bifà; clàmide de presset vert ab sendat (872); garnatxa d'estamenya forta; brisall o brisat de fustaní (873).

Lo general ús de les pells en les industries sumptuaries, pot traslluirse ab lo comerç que a Vich se feya de les de conill, presentantse com a gran traficant d'elles, en 1256, En Tomàs de Sala (874).

Déutes per la vanitat.—Sempre ha tingut deplorables resultats, l'afany d'ataviarse bellament per als qui volíen sobressortir en societat. Compres d'obgectes sumptuaris son fetes per particulars, a fiar: prò lo venedor n'exigía acta notarial. Guillèm des Brull, en 1262, adquirí una pluma blanca valent 37 sous barcelonesos, y no pagantla, hagué de buscarse fiador, qui, juntament ab ell, respongués de dita pluma (875).

Pau entre bandolejants.—L'esperit de venjança és la característica de totes les bandositats. Y quan un particular venía a pau ab altre que li hagués ocasionat algún dany, solía ferse constar dita pau, en document notarial. En Tapier de Manlleu, fóu posat a mans de la justicia per En Bernat de Sant Hipòlit, qui, en tal ocasió, lo ferí en lo cap y bras. Tapier absolgué de tota rancunia a En Sant Hipòlit y als seus (1259), y promet no dampnificarlo (876). En 1261, B. de Pinosa, vigatà, en nom propri y dels seus germans y amichs, perdonà als

---

capam cum pellibus agnorum» «meam tunicam de stamine forti piloso» «meam capam de crexalo» «supertunicale de stamine forti cum penna de cabrits».

(871) Vo. III, 1242, IV kalendas Marcii. Testament d'Ermessendis Geralda: «meam tunicam de stamine forti blauo de sancto amerio et meam capam de aracio de ylerda et alias uestes meas minutas et totum meum linum».

(872) Vo. III, 1249, idus Octobris. Testament de Na Eligsendis: «supertunicalem de rosseta, et meam clamidem de presseto uiridi cum sendato» «capam de bifa et meam tunicam de sancto omerio et meam garnatxiam de stamine forti».

(873) Vo. III, 1248, XIV kalendas Decembris. Testament de Berenguera: «unum supertunicalem unas sabatas unam sauenam» «unum brisat de fustani» «unam duodenam panni linei et unam flassatam et unum capussalem et tria linteamina».

(874) Vo. V, 1256, IIII idus Novembris. Dos crèdits d'En Sala per dit concepte en una matexa data; hu d'ells, té lo preu consignat en sous barcelonins: «debeo tibi Thome de sala CXX solidos barchinonenses de duplo racione pellium cuniculorum» y l'altre en sous vigatans: «..... debeo tibi Thome de sala XXXV solidos monete curribile vicensis de quaterno racione pellium cuniculorum».

(875) Vo. VI, 1262, XIIII kalendas Augusti: «G. de brolio et R. de miromis et quisque in solidum debemus tibi Bn. de palatio XXXVII solidos barchinonenses de terno racione vnius penne albe quam a te emimus ad opus mei G. de brolio: et Renunciando etc. Tali etc. in festo sancti Michaelis septembris proxime venturo.»

(876) Vo. VI, 1259, II Idus Februarii: «A tapier de parrochia manleuo non coactus immo liber et absolutus non ui nec aliqua seductione inductus immo gratis consulte et ex certa sciencia per me et meos Soluo et perpetuo penitus diffinio sine aliquo meo meorumque retentu uobis Bn. de sancto ypolito et uestris omnes ranchores et querimonias quas a uobis usque hodie habebam uel habere aut mouere poteram racione capcionis quam de me fecisti et racione uulnerum a quas michi intulistis in capite et in brachio et quare misistis siue tradidistis me in posse vicarii domini Regis. Ita quod racione predictorum uobis uel bouis uestris aliquid unquam a modo demandare atque repetere non possim aliqua racione faciens etiam per me et meos de predictis omnibus et singulis uobis et vestis finem perpetuum et pactum de non petendo.»

germans Torra, parents y valedors, de quantes querelles tingués contra d'ell per rahó de sa capció y dany subsegüent (877).

Cavalls empenyorats.—Los cavalls, en les ocasions premioses, s'empenyoraven. Abunden aquesta mena de contractes. Bertomeu de Tornamira entregà en tal forma, son cavall *laur balzà*, en 1231, per 300 sous, no havent de rebre indemnisació, si era mort per causa de guerra. Fóu pactada la sua alimentació, çò és, que li donassen 2 quarteres vigatanes, entre 5 nits, meytat ordi y meytat espelta (878). Arnau de Cabrera, en 1257, al empenyorar un cavall de pel *sauro*, per 200 sous, adjuntà al cavall lo seu escuder (879).

Contractes d'inquilinat.—Son dels que més escassegen. En un del 1257, se detallen les habitacions de que's composava la casa llogada: cuyna, sala, cambra y estable. La última expressió del *confort*. Se contractà per 6 anys, entregant de lloguer 20 sous per Nadal (880).

Prestacions de censos.—Al iniciarse lo segle XIII, era vigent a Vich una concordia feta en 1198, per la que, los proprietaris teníen obligació de pagar al Bisbe per lloísme, lo terç de les cases y solars que estaven sots senyoríu de la Mitra.

---

(877) Vo. VI, 1261, kalendas Aprilis: «B. de pinosa habitator ville uici per me et omnes fratres amicos meos presentes Soluo remito diffinio ac penitus relaxo uobis P. G. et Bn. de turri fratribus et omnibus Amicis parentibus et ualitoribus suis, omnes questiones demandas et querimonias, quas a uobis usque hodie habebam uel habere aut mouere potueram contra uos racione illius captionis, mali et dampni, quam uos intulistis et dedistis mihi: faciens per me et omnes amicos meos et fratres et consanguineos uobis et uestris, super predictis finem perpetuum, et pactum de non petendo.»

(878) Vo. I, 1231, Pridie idus Septembris: «Bartholomeus de tornamira impignoro tibi F. de colle ipsum meum equum laur balzá per CCC solidos de duplo. Tali pacto, ut ipsum equum possis equitare per totam ausoniam: sed si dictus equus mortem sibi uenerit racione armorum, non tenearis mihi restituere illum, nec ego tibi dictos denarios; sed si eidem mors uenerit sine armis, tenar tibi et cuicumque uelitis restituere dictos CCC solidos et etiam tenear tibi de minus falimento; etiam de cibaria dicti equi. Et hec do tibi in me et in omnibus rebus meis mobiles et immobiles sed tu dones dicto equo inter V noctes II quartarias ad mensura vici? sec medium ordei medium espelte.»

(879) Vo. V, 1257, II nonas Septembris: «A. de capraria debeo tibi Bn de plano clerico vicensis CC solidos barchinonenses de duplo racione mutui. Tali etc. in festo Sancti Michaelis septembris proxime uenturo: per quibus in presenti obligo et trado tibi, ipsum meum equum de pilo sauro, quod usque ad dictum terminum, cum suo scutifero, comedat et expendat super se, et tu possis eum equitare ubicumque volueris per ausonam; et etiam a dicto termino in antea, possis eum vendere, obligare uel impignorare, per dictis CC solidos, si eos tibi in dicto termino non soluero prout superius dictum est: et si per his etc. Fideiussores P de subirats, Eymericum de galizans et G. de capraria de uico, qui teuantur tibi, interim et postea de morte et minus falimento, dicti equi, et de redimere eum in dicto termino quidquam per toto.»

(880) Vo. V, 1257, X kalendas Septembris: «R[a] de angulo uxor Bn. condam de angulo et filius meus Gus, in presenti, cum hec publico instrumento, locamus tibi Bg però et cui uelis, a festo Natalis domini proximo uenturo usque ad VI annos continue sequentes et completos in eodem festo, ipsas domos nostras majores, quas habemus in villa uici juxta domos Bn. andree in dominio domini vicensis Episcopi, videlicet, coquinam et Salam et Cameram et stabulum totum. Tali pacto quod tu dones nobis uel illos quibus nos uoluerimus singulis annis dictorum sex annorum, per locario dictarum domorum, XX solidos barchinonenses de duplo in festo natalis domini, et nos non possimus inde te eicere infra dictum tempus, nisi racione vendicionis, uel proprii habitagii.»

Les anyals prestacions feudals o enfiteoticals, revestexen a Vich, les formes més variades. Son més usuals, les d'un parell de capons, o de gallines, o de perdius, o d'una dotzena d'ous. No ho son ja tant, les d'un parell de todons (881), o de pollets (882), o d'ànechs (883), o d'un quartà de pebre (884), o de palla, llenya y caldo (885), o de cera, o de tres coltells, dos d'ells taulers y lo terç punxagut, de que's parla en un document del 1253, o de dos capons ab una *punyera* de ví sense aygua (886), etc., etc.

Prò si algún d'aquests resulta fora de la costúm, també hi corra parells per la sua originalitat lo cens anyal d'un rentamans (887).

Algunes d'aquestes pensions exòtiques, no és estrany vèureles convertirse en sumes pecuniaries; axís lo cens dels tres coltells, en 1253, fóu posat a 18 diners anyals (888).

Noms personals.—Bé val la pena de fixàrnoshi, tant més quan en lo segle XIII se consoliden los noms de fonts o d'origen *(apellidos* en castellà). Les persones aparexen designades en la documentació, de maneres prou diferentes. No hi ha unitat, manca fixesa de criteri.

Lo fet, usual en los segles X y XI, de designarse los homes ab un sol nom, està quasi totalment perdut. Per raresa se'n trova a vegades algún com, Silvanet (1233), Felip (1250), *Floris clericus* (1259).

---

(881) Vo. V, 1257, kalendas Octobris. Bernat Mauri, al posarse sots la salvaguarda dels Vescomtes de Bearn, ofereix donarli «annuatim vnum par todonum in festo natalis domini».

(882) Vo. VI, 1261, XVI kalendas Madii «per censu vnum par pullorum annuatim».

(883) Vo. VI, 1259, XI kalendas Madii. Una pessa de terra a Santa Eugenia de Berga «in dominio sancti Petri uici et Poncii [G1] de turricella qui ibi accipiunt annuatim tres Anceres et vnam pernam carnis salse ad pondus eiusdem parrochie».

(884) Vo. VI, 1259, IV kalendas Februarii: «dare annuatim in omni uita mea per censu vnum quartorum piperis in festo sancta Marie mensis februarii».

(885) Vo. II, 1240, III nonas Februarii: «Ego P. de sancta eugenia et domna Brunissendis uxor mea. Nos ambo insimul bona et libera uoluntate per nos et per omnes etc. vendimus tibi F. venrelli de tonna et uxori tue Marie et uestris ac cui uelitis in perpetuum Omnes illas duas juuas et vnum faxium palee et aliud faxium lignorum et vnam Ollatam Caulium que omnia annuatim accipimus et habemus et accipere et habere debemus in uestro Manso uenrello».—1242 (V idus Junii). «In pace per censu annuatim Mediam quarteriam frumenti et vnam jouam et vnam tragmam de asino uel de someria et vnam ollatam caulium et vnum par gallinarum et vnum par caseorum et quatuor ova et vnum faxium palee et vnum faxium ligno. um».

(886) Vo V, 1257, V kalendas Madii: «vnum par caponum et vnam puyeriam vini, sine aqua, quam nos singulis annis accipimus et accipere debemus in manso berengarius de rimentol.»

(887) Vo. V, 1257, X kalendas Februarii: «reddendo inde semper singulis annis in festo natalis domini unum ciphum aque per censu».

(888) Vo. IV, 1253, III kalendas Decembris: «Berengarius de vilari vetuo per me et meos tecum petro de plano de parrochia de medalia ¿supra dicta te dono et meis trado? pausam perpetuam et tranfaccionem super tribus coltellis censualibus videlicet duobus taulars et uno punxagut quos uos mihi singulis annis per censu reddere consueueritis de quibus conuenio per me et meos ¿succesores? uobis cum ad compositurum et stabilimentum duraturum perpetuum in huue modum quod uos et uestri semper amodo singulis annis in festo natalis domini predictorum tribus coltellis et loca eorum reddatis mihi et meis decem et octo denarios bone monete quaternalis. Et unquam a modo uos uel uestri non teneamini reddere mihi uel meis dictos tres coltellos nisi tamen per eis et eorum dictos decem et octo denarios predictis: propter hoc recipimus V solidos barchinonenses de duplo.»

Se dona lo cas de designarse a la persona, ab lo nom de la masía hont habitava: *Narbonó* és cert subgecte habitant en la casa dita *Narbonó* (1259).

Prò anèm a les regles generals. La masía, lo castell, la població o la regió, d'ahont devalla la persona, li sol donar nom, anteposantli lo seu nom de pila o de babtisme. Entre hu y altre no hi ha de faltar la partícula *de,* que may ha designat noblesa a Catalunya, ni a França, sinó origen o procedencia. Exemples: Assallit *de Gudal* (1233), B. *de Granollers* (1234), Garmón *de Alzamora* (1247), Oth *de Borredá* (1250), Pere *de Rexach* (1253), Vidal *des Falgueres* (1257), Oliver *des Clopart* (1257), Valgeri *des Soler* (1261), etc.

Entra tant de plè en l'esperit de la època, que la masía o la població dongui nom al subgecte, que, encara no's poden acostumar a designar al fill ab lo mateix nom de fonts del pare. Sinó que sovint se sol observar a un fill, residint en lloch diferent del pare, cambiarli lo cognòm d'aquest per lo de sa particular residencia. Aduhirèm los exemples que's seguexen: *Bernardus de sabadel filius Bernardi corona, condam, de parochia de sabadel* (Vo. IV); *P. de Terratis filius condam B. de bago* (1242); *P. de medalia et domna Anglesia uxor eius et G. de tagamanent filius noster* (1256); *P. de Prato filius P. Martini* (1259); *P. de molendino novo de parrochia sancti Petri de Auvira filius P. de carraria de parrochia sancti Felicis de torilione* (1259); *Olibam de Corcó, filiam Altiu et Marie de Cutina* (1261), etc.

La procedencia, l'origen, la font, és lo que més serveix per calificar als individuus, de tal manera, que's presenten no poques persones designades en primer terme, çò és, en lloch del nom de pila, ab lo de la ciutat o població de hón és originari, dexant de portarlo en segón terme, com era lo més comú. En quals casos se designan ab dos noms de població o masía, separats per la partícula *de.* Exemples: *Perpinyá* de Segalers (1231); *Ripoll* d'Espona (1232); *Cervelló* de Balenyà (1233); *Vigatà* Carbonell (1232); *Barceló* de Pradell (1233); *Barceloni* des Terrers (1254).

Molts noms compostos hi han sense la partícula *de.* Se troven en aquest cas:

Primer: los qui denoten origen de familia, o siga lo nom del pare posposat al del fill. Exemples: Venrell Mir (1251); Dolcet Jordà (1253); Olbert Exernit (1259); Lionís Miró (1259); Ripoll Bonet (1261); etc. No hi dexen d'haver excepcions: axís alguna vegada la partícula *de* se posa entre lo nom de pila del fill y lo nom del pare, segons se pot veure en 1235 ab *B. de Andrea* qui's declara fill de *Andrei des Soler.*

Segón: los qui designen oficis o ocupacions personals del individuu. Exemples: R. *Collerer* (1234); *J. Capeller* (1257). D'aquests n'hi han que s'han convertit en patronímichs y se'ls hi aplica la partícula *de,* com v. g. B. *de Matavaques* (1231); R. *de Guardabous* (1250).

Los noms denotant qualitats personals abunden estraordinaria-

ment. Ab la particularitat de que a vegades, aquestes qualitats venen posades en primer terme, com *Roig* de Santa Eulalia (1253); *Alegret* de Callnou (1233); *Crech-en-Deu* des Horts (1232); *Albedanum* (Blancós?) de Serra (1251; *Poderós* de Gardeny (1250); *Carbonell* de Puigsegur (1241); *Hom-de-Deu* (1252); *Trobat* d'Arca (1259); *Janer* des Perers (1251); etc., y altres les trovàm posades al final, com: Marquès *Bellesmans* (1259); P. de *Murretort* (1231).

Fins ara havèm tractat dels noms dels homes. Los de les dones usualment consistexen en una sola paraula: Adaledis (1232); Elisendis (1232); Anglesa (1232); Brunisendis (1232); Jordana (1232); Beatriu (1234); Arsendis (1232); Ratalana (1233); Censana (1234); Donelo (1241); Eimelina y Emelina (1257); Eisulina (1251); Esclarmonda (1257); Sibilia (1241); Genciana (1257); Pola (1254); Jofrena (1257); Silvana (1250); Sicarts (1259); Domna Toroga gratia dei vicecomitisse cardone (1234); Damiata (1259); Aguti (1259); María (1250); Pereta (1250); Jacoba (1262); Adzemara (1250).

Lo nom originari o de pila no era estrany vèurel cambiat en lo transcurs de la vida. Nos ho diu la present cita del 1253: «Berengaria filia quondam petri de rexach qui *condam consueveram vocari* Andreua».

Algunes dones resulten designades per adjectius devallants de qualitats físiques o intelectuals: «*Ben-en-casa* filia condam Arsendi de Pontarrono» (1259); Benvenguda (1250); Bonaventura (1250); Boneta (1250); Bondía (1257); Catalana (1231); Cristiana (1234); Dolsa (1261); Estorga (1260); Romía (1241); Saura (1234); Saurina (1234); Saurimunda (1250); Serena (1257); Sobirana (1250); Suau (1248).

També de la població d'hont devallen ne prengueren nom les dones. Exemples: Barcelona (1231); Florencia (1262); Gerona (1254); Narbona (1250).

Hi han casos en que les dones han usat de dos noms a semblança dels homes. Primer: consignant també lo lloch de procedencia: Tiborgueta *de Savassona* (1257); María *de Angelars* qui's diu filla de Aurenga *de Angelars* (1259).

Segón: afegint al nom seu lo del marit: «María *domenega* uxor P. dominici condam» (1242); «Beatrix *cortesa* uxor quondam Bernardi cortesii» (1253). Advertint, que és molt poch comú usar la dona lo nom del marit; exemples hi han tan eloqüents com lo que's continúa: «Ferraria *de terradis* uxor quondam P. *de bello solano*» (1250).

En los noms dels juheus hi observàm també molta varietat de designació: ja se'ls nomena inseguint pràctiques tradicionals en sa rassa, ja emmotllantse al criteri dominant a Catalunya.

Es general usar d'un sol nom: Gog (1254); Obba (1254); «*Dulzona* uxor *Astrug* condam judei, et *Erero* judeus nunc maritus meus» (1260).

Continuar al nom propri lo del pare, segons s'estilava entre los sarrahins y també entre cristians, fóu molt usat en los juheus. Tal com se dona en documents llatins, transcribím los següents noms

d'hebreus: «Astrug filio den deus lo salve de barchinona» (1261); «Bonumnomen judeus filius Abram de cardona» (1250); «Bonastrug judeo filio bonissac de gerunda» (1251); «Jafra filio Abrafim» (1254); «Regina caprita uxor Bonastruchi filia Bonisach, comorans apud vici, et filii mei bonus mancipus et Dulcie et bonissac» (1253); «Lobel cerz filius david campsoris» (1254).

En precedents noms ja's veu una de les costums més freqüents entre los israelites de Vich, de continuar lo nom del lloch d'origen o residencia: «Dulceto *de gerunda* judeo» (1254); Astruch *de Mallorca*» (1250); «Isaac *de Minorisa* judeo filio maymó *de ispania*» (1250).

No tots los juheus se deyen Moysés, Isaac, Vidal, Astruch, Jacob, etzètera, sinó que algún usà de nom acustumat entre cristians: «Franciscus de pamies judeus et filius meus Issac» (1254); «Benedicto Francischo judeo» (1252). Usant també aquests juheus de cognoms perfectament cristians ab la particularitat de transmètrels al seus fills: exemple: «Juceph *de porta,* judeus filius vitale *de porta* (1253).

Les matexes indicacions sobre noms d'homes juheus se constataràn ab los de les dones juhives. Unes vegades usen de noms senzills, com Dulzona (1260), Aster (1254), Manresona (1259); en altres hi continúen la població d'origen, com «Mire judee de minorisa» (1253); en altres postposen al seu nom lo del pare, com «Regina cabrida judea filia ysac cabrit condam comorans in villa gerunde.... constituo te bonastruc judeum meum maritum» etc. (1252); en altres lo nom veritable y lo cognòm que ha fet caure a aquell en desús, com v. g. «Mossé Crifé judeus comorans in barchinona et uxor mea bona dona que vocatur Mantesoga, debemus tibi Aster judee uxori quondam Bonem iudei de podio siritano» (1254).

Los adgectius referents a qualitats personals, s'usaren com a noms entre los juheus: Bonastruci, Bonjueu, Bonadona, Bona-estruga (1234), Caravida Dolcet (1256) etc.

Resumint dirèm, que, dels documents examinats ací, se'n demostra no haverhi regla fixa en los noms de fonts, regnant la anarquía propria de tota època de transició o constitutiva.

Mohiment agrícol periòdich.—Dugues vegades l'any se notava en la terra d'Ausona mohiment agrícol extraordinari: al temps del segar y del veremar. Assenyaladament en lo primer.

Durant aquells díes, quasi tots los oficis ne sentíen los efectes de dita necessitat general. Fadrins, aprenents y fins los amos, acudíen a les operacions del camp. Ja ho havèm vist al tractar dels oficis, puix aprenents y fadrins solíen reservarse alguns díes per segar y veremar.

Arrendament agrícol.—La manera, com en 1230, sigueren conreuades les terres del mas Taravall a Balenyà, no poden ésser més senzilles: la llevor era posada meytat per meytat entre lo proprietari y lo masover; los fruyts eren repartits a mitges; tenía obligació lo pagès,

d'alimentar un porch per lo proprietari si aquest li comanava, tenintne la meytat cada hu; si lo pagès nodría porchs, al proprietari li'n correspondría la quarta part (889).

Paraules agrícoles. — *Barquera:* Denotà aquesta paraula certa extensió superficial rural. *Barcaria* o *barquera* en lo segle XIII, s'usava en contraposició als noms d'altres terres de labor (890). A vegades se li diu *barquina* (891). No'ns atrevím a manifestar qual siga son origen.

En la venda del mas Galí, proper a Vich, del 1257, se parla del *area* y *barcarea,* en la que's trobava situada la casa (892), indicantnos que la *barquera* estava immediata al edifici. En lo mas Verdaguer, la *barquera* era lloch *clos* o amurallat (893). Tant això com la circumstancia de parlarse en plural, de *barqueres,* en una matexa proprietat (894), fan entreveure que no denotaven grans estensions superficials. Si no totes, moltes d'elles eren regadius (895).

Carneró: Fóu una extensió superficial més petita que la barquera. No tenim medi de conèxer si fóu un atribut especial de la terra, o si s'aplicà a determinada superficie. En 1259, Na Marquesa entregà lo *carneró* o pessa de terra, de la sua barquera, en la parroquia de Vilalleons (896).—*Pati:* Apar usat denotant una planicie al cim de la mon-

---

(889) Vo. I, 1233, X kalendas Aprilis: «G. pereyo et vxor mea Ratalana et filii nostri B. et G. comendamus tibi b. jover de balayá et vxor tue Marie et cui uelitis, ipsum nostrum Mansum de taraual cum omni honore qui ad ipsum nobis spectat, qui est in parrochia sancti fructuosio balayano, vsque ad IIII expleta grossa computando in eis VIII annos, Et laboretis eum bene et meliore, atque semenetis ad modum aliorum laboratorum bonorum, et mitamus nos medietatem seminis, et uos mitatis aliam medietatem, et habeamus nos medietatem omnium expletorum panis et vini, et uos aliam medietatem. Item si comendabimus uobis porcum, nutriatis eum et habeatis eum medium per medium: et si non fecerimus et uos habebitis porcuos met. habeamus de ipso quartium: et faciamus omnes directos qui exeunt senioribus medium per medium.»

(890) Vo. II, 1240, Pridie nonas Augusti: «Totam illam ripam de genestar que est juxta honorem dicte borde sicut determinatur et afrontatur. Tali pacto quod totam dictam bordam et ripam predictam integre cum omnibus suis domibus *barcheriis* ortis honoribus laboracionibus cultis, incultis, heremis...»

(891) Vo. II, 1240, III nonas Novembris: «Totam illam *barchinam* terre integre cum arboribus omnibus et quandam peciam terre plantatam que se adheret dicte *barcherie.* Et est hoc totum in parrochia sancti Andree de gurbo.»

(892) Vo. IV, 1253, XI kalendas Decembris: «et est certum quod domus dicti mansi (Galí) et area et barcharie in qua sedet domus, sunt sub dominio Sancti iohannis riuipulli qui ibi recipit per censu duas partes duorum parium caponum et trilea de clopers qui est sub dictis barcheriis et trilea galicia qui est iuxta honori bernardi gerri.»

(893) Vo. VI, 1262, VIII idus Septembris: «Totum ipsum nostrum Clos siue barcheriam quam habemus in eadem parrochia juxta nostrum mansum de verdigerio.»

(894) Vo II, 1241, XIII kalendas Aprilis: «illis duabus barcheriis meis quod se adherent inter quas transit vnus torrens, quas habemus in parrochia sancti petri vici, in loco nominato toro» «predictas duas barcherias integre bene et fideliter laborabimus.»

(895) Vo. II, 1241, XVIII kalendas Januarii: «illam barcheriam nostram terre integre cum aqua ad rigandum ipsam, quam habemus in parrochia sancti petri vici in loco nominato toro.»

(896) Vo. VI, 1259, XII kalendas Martii: «Marchesia mater dicti creendeu (*de ortis*) quedam carneró, uel petiam terre, de ipsa nostra barcheria, quam habemus in parrochia de uilla leonum in loco nominato super ortis.»

tanya, en certa cita referent al puig de Bell-solà, en la parroquia de Vich (897).—*Codiner:* Prou conegut lo significat de *codina* equivalent a montanya formada de roca, sols dirèm ésser viva a Vich en 1262 (898). Donchs una pessa de terra que siga *codiner* y tota ella estèril, com la que ací ve descrita en 1259, no haurèm de dubtar en suposarla roca, o rocosa, com tantes n'hi han en terra d'Ausona (899).—*Solada:* ¿Serà un equivalent a *solana*? Es possible. Una sola vegada que trovàm en ús aytal paraula, no'ns ho permet assegurar (900).—*Soler:* Denota un *cos* o porció de terra per edificar; existeix a Vich en 1261 (901). Generalment a Catalunya s'entenien per *solers* les grans masíes que seguíen en ordre d'importancia a les cases fortes, y que estaven desprovistes de torres defensives. Alguna vegada tenían matacà o lladronera damunt lo portal. — *Arracó:* Los metexos dubtes de la paraula precedent nos assalten davant d'aquesta. ¿Podría ésser una mala transcripció llatina de *recó*? Declarèm no conèxer son significat (902).

Contracte d'hospedatge.—N'ha aparegut un de molt curiós del 1261. Lo canonge Pere de Sant Hipòlit se compromet ab Mestre Ferrer de Comes, a donarli dinar en la sua metexa taula durant un any. Mestre Comes li entregà per aquest servey, cent sous barcelonesos (903).

FEUDALISME

Com començava un home a ésser propri d'altre. — Lo feudalisme a Catalunya, com per tot arreu, se fonamentà en la protecció del fort al

---

(897) Vo. VI, 1261, VII kalendas Februarii: «Totum ipsum planum siue pati quod est in capiti uel acumine illius nostri podii de bello solano quod per alodium franchum habemus in parrochia uici apud moram prout afroncitat dictum planum siue pati.»

(898) Vo. VI, 1262, idus Julii. Unes cases de la Sagrera de Sant Esteve de Vilacetrú, confrontaven «ab oriente in cutina»: «ab occidente in vestro Sacrario: a circio in platea.»

(899) Vo. VI, 1259, VI idus Junii: «peciunculam terre que est codiner, et totus sterilis».

(900) Vo. V, 1257, II kalendas Novembris: «omnes fructus quod hinc ad quinque annos deus dederit et creuerint in ipsa *solada* nostra de Pontarrono prout diuidit ipsa regadora quod inde transit.»

(901) Vo. VI, 1261, II idus Aprilis: «F. de monte rotundo vicensis canonicus tenens domos franquitatis de uilla noua per me et omnes successores meos dictas domos tenentes domo laudo concedo et perpetuo stabilio tibi Jacobo rubei et uxori tue Raimunde et cui uelitis totum ipsum solerium quod est intus in domibus predictis de uilla noua cum socol quod jam uobis stabiliueram et cum Archu que ibi est», etc.

(902) Vo. V, 1257, III idus Marcii: «totum integre, ipsum Arachonem prout est subtus Cameram uestram et se extendit usque ad canteiam dicte camere uestre et affrontat ab oriente in cortali dictarum domorum franchitatis (de uiuario in uilla uici) a meridie et occidente in uestris domibus a circio in poleria dictarum domorum franchitatis.»

(903) Vo. VI, 1261, XII kalendas Junii: «P. de sancto ypolito vicencis canonicus promito tibi Magistro F. de cumbis bona fide ac per firmam stipulacionem quod a festo sancti Michaelis Septembris proxime uenturo usque ad unum annum completum in eodem festo donem tibi comestionem in mensa mea per C solidos monete barchinonense de terno quos me a te confiteor recepisse renunciando exceptioni pecunie non numerate. Super quibus C solidos antedictos fatio tibi et tuis finem perpetuum et pactum de non petendo. Et si per his etc. Fideiusor p. de Pausa. Testes P. de ferigola, G. de plano, et Thomas boxó.»

dèbil y mutua ajuda en les jornades de perill. En la sua organisació surgeix la dependencia d'un home respecte a altre. Hinojosa la classificà acertadament en tres categoríes (904): dependencia merament personal; dependencia per rahó de la terra que conreua, y dependencia per rahó del territori o districte jurisdiccional de sa residencia.

Altre divisió podèm fer d'aquesta dependencia, çò és, segons la causa que la ocasionava. Unes vegades arrencava del contracte y les més del naxement.

Una mena de contracte era, quan un home lliure prometía a altre estar sots la sua potestat y fer sempre residencia en la sua masía. Axò feu en 1257, Jaume des Molins, de Viladrau, a Arnau de Vilademany, senyor d'aquest terme (905). Altre contracte gens semblant a aquest, se presenta en lo cas d'En Miquel del Solà, de Vilatorta, qui haventse redimit de la potestat del canonge Pere des Torrents, en 1251, s'entregà ell y sos successors, a la Prepositura del mes d'agost de la Catedral de Vich (906). Diferent forma contractual que les dugues precedents revesteix la venda d'una masía ab sos homes propris residents en la metexa, cas esdevingut en 1261, al comprar, En Jaume de Santaolaria, la meytat del mas Pujol, de Santa Eugenia de Berga, ab los homes y dones que en ell hi havía (907).

Lo contracte revesteix donchs tota manera de formes, algunes molt interessants. En 1262, Guilleuma Tremona donà lo mas Tremón de Vilalleons ahont habitava, al seu pare Guillèm Morera y germans Simón y Pere. Lo Prior de Sant Pere de Casserres, com a senyor del mas Tremón, aprovà la donació ab tal de que sempre prestàs al Monestir de Sant Pere de Casserres los censos y parts dels explets y altres consuetuts. S'obligà En Guillèm a assignar, dintre lo termini de deu anys, a un dels seus fills com a habitador del meteix, qui siga home propri y soliu del Monestir, tinga dit mas afocat y hi fassi per-

(904) Eduart d'Hinojosa, *El régimen señorial en Cataluña*, p. 83.

(905) Vo. V, 1257, idus Octobris: «Jacobus de molendinis de uilla adrat promito uobis A. de uila de mayn domino meo sub pena CC solidorum quod semper faciam residentiam et stem in parrochia de uilla adrat et non alibi sine vestra uoluntate. Et si forte irem apud maioricas uel ualentiam uel ad alium aliquum locum causa lucrandi et uos miteretis mihi vestrum nuncium uel literas quam redirem ego tenare uenire infra spacium XX dierum quod nisi facerem soluerem penam predictam.»

(906) Vo. IV, 1251, IIII kalendas Januarii: «Michaelis de solano de parochia sancti juliani de villa torta recognosco et fateor quod redemi meum corpus a petro de torrentibus quondam vicensis canonico et statim post dictam redempcionem dedi meum corpus prepositure mensis augusti canonice vicensis vnde eam in presenti dono et recognosco et fatior meum corpus infantes et bona mea esse de vicensis canonica et specialiter de seruitio prepositure mensis augusti et de te Gauzerando de cheralto preposito eiusdem tuisque successoribus prepositis eiusdem: per censu I par perdicum in festo omnium sanctorum.»

(907) Vo. VI, 1261, II idus Aprilis: «Jacobus de subtus rocha et uxor mea bartolomea cum hoc publico instrumento vendimus tibi Jacobo de sancta eulalia et cui uelis totam integre illam medietatem Mansi de podiolo qui est in parrochia sancte Eugenie de berga per alodium bene franchum proprium et liberum cum omnibus hominibus et feminis qui ibi sunt et erunt et redempcionibus eorum et censibus juribus etc.»

sonal residencia. Interinament li concedeix que ell, quina residencia estaría en altre mas, lo tinga en bon estat y afocat, entregant Morera al Prior, 30 sous barcelonesos (908).

S'acostumà transferir, per donació entre vius, lo domini de persones subgectes al jou feudal. Exemples: en 1251 En Berenguer des Vilar, de Sant Boy de Llussanès, ab tota la sua familia, sigué donat per lo Bisbe de Vich al Prepòsit del mes de Desembre de dita Seu, consentinthi l'interessat (909). En 1259, Pere de Tavertet, entregà a Agneta de Pausa, una vassalla dita María Artús, son fill Ferrer y tots los fills y bens que tinguen o poguessin tenir. Y fa constar que sigué portat a terme, per voluntat de la susdita María (910).

Declaració d'ésser home propri d'altre. — Abunden aquesta mena de documents, totś redactats sots lo meteix patró (911). Lo vassall re-

---

(908) Vo. VI, 1262, XV kalendas Septembris: «Nos frater R. prior castrisserrensis et Conuentus eiusdem, Laudamus, concedimus, et perpetuo confirmamus, tibi G. morera et filiis tuis Simoni, et P. et quibus uelitis, Totam ipsam donacionem quam G^a tremona filia et soror uestra uobis fecit, de manso tremon, et de honoribus et pertinentiis suis, qui mansus est in parrochia de uilla leonum, sub dominio nostro. Quam quidem donacionem, uobis et quibus uelitis per nos et omnes successores nostros, laudamus concedimus et perpetuo confirmamus, prout melius et plenius continetur in carta donacionis quam inde uobis fecit predicta G^a tremona, ad habendum, tenendum, possidendum, laborandum, meliorandum, et expletandum, semper in pace, ad seruicium et fidelitatem nostram et nostrorum. Reddendo inde uos et uestri nobis et nostris, et aliis dominis, census partes expletorum, et omnes alias consuetudines, quod de dicto manso usque hodie exire consueuerunt et debent, aliqua racione. Item, tu dictus G. morera, assignes nobis uel successoribus nostris, infra X annos primos uenturos, vnum de infantibus tuis, qui per dicto manso sit noster, solidus, propius et liber, et teneat dictum mansum condirectum et affocatum, et faciat in eo personalem residentiam. Item interim uos tenatis dictum mansum condirectum et affocatum. Que quidem predicta etc. Propter hec recipimus a uobis XXX solidos barchinonenses de terno: renunciando etc.»

(909) Vo. VI, 1251, III nonas Januarii: «Nos B. dei gratia vicensis Episcopus ac prepositure mensis decembris prepositus, dono tibi P. de pausa vicensis canonici et cui uelis inperpetuum, donacione facta inter uiuos berengarium filium P. de vilario de parrochia Sancti baudilii et Arsendis uxoris eius, et omnes infantes quos habuerint et omnia bona eorum. Ita immo etc. hoc facimus de uoluntate Berengario antedicto.»

(910) Vo. VI, 1259, XVII kalendas Octobris: «P. de tauerteto per me et meos successores dono inter uiuos et trado tibi agneti de pausa et filie tue Berengarie et cui uelis im perpetuum Mariam filiam ferarii artuç de parrochia sancti martini de cotibus et filium eius F. et omnes infantes et bona quam habent et habuerint. Hec autem facio de uoluntate Marie predicte.»

(911) Vo. III, 1239, XI kalendas Decembris: «P. de figera filius condam B. de figera bona et libera uoluntate in perpetuo cum hec publico instrumento in ueritate facio et recognosco meum Corpus et omnes infantes meos si quos habeo uel habiturus sum, omniaque bona et res meas mobili et inmobili ac semouenti, habituri et habendi ubicumque sint, esse in perpetuum de te P. de uilla fresario et quorum uelis. Ita scilicet etc. Et nulla temporum etc. Per firma autem corporis mei ac infantes et rerum mearum, promittimus, conuenimus tibi et cui uelis, dare semper annuatim in pace, in festum omnium sanctorum, vnum Caponem per censu. Si quo uero jure» etc.

Vo. IV, 1255, XII kalendas Septembris: «Bn. de casalis de olone filius Bn. de casalis de parrochia sancti johannis de olone, et uxoris eius G^e de casal condam, recognosco et fateor in ueritate meum corpus infantes quos habeo et habuero, et omnia bona mea et eorum, mobilia et inmobilia, habita et habenda, esse de monasterio sancti petri puellarum de barchinona, et conuentu eiusdem, et de te Ermesende abatissa eiusdem monasterii, et de omnibus successoris uestris abatissis dicti monasterii Ita quod nullum alium dominum nisi dictum monasterium sancti petri et te dictam Ermessendem et omnes successoras tuas ab-

coneix ésser, son cors y tots los seus infants que té o tindrà, del senyor, y li promet dar cada any un *cens* (tal és la paraula) sempre en especie, y usualment prestador en les diades de Nadal y Tots Sants. Lo cens consistía casi sempre, en un parell de gallines o de capons, o de perdius, rara vegada un parell de pollets *(unum par pullorum)* y més rara un parell de todons.

Guiatges y salvaguardes. — S'ha de procurar no confondre la declaració d'home propri, ab la salvaguarda y protecció, que, molts pagesos o gent del camp y fins habitants de viles, cercaven de certes entitats poderoses. Per regla general les ordres de Sant Joan de Jerusalèm y dels Templers, eren les que més contingent teníen, d'aquesta classe especial de vassalls, que prestaven lo cens anyal y moltes vegades declaraven no estar subgectes a cap altre senyoriu (912).

D'aquestes salvaguardes, los Reys procuraren trèuren bon partit assenyaladament en los temps de guerres o perturbacions, puix per sa virtut, los hi era dable tenir neutrals o favorables als richs homes o particulars a qui les atorgaven. Passat lo perill de la guerra, servían, als Monarques, per cobrarne tribut y evitar que estiguessin sots lo vassallatge directe d'altre persona o entitat. La revolta dels nobles catalans contra Jaume I, del 1261, és un bell exemple de nostres afirmacions. Alguna vegada se diu que serviràn, los qui's colocaven sots la salvaguarda reyal, igual que solen servir los *homes de homellacio* (913).

Los guiatges s'assemblen a les salvaguardes, en tot, exceptuant en la duració, que sol ésser bastant limitada. Es freqüent consignar en los guiatges d'Ausona, que duraràn tot lo temps que voldrà la persona interessada, o en favor de qui lo cavaller, o entitat poderosa, o lo Sobirà, concedeix dit guiatge.

Homenatge del vassall. — Es un acte conegudíssim y imprescindi-

---

batisas dicti monasterii, et nulla prescripcio temporum etc. per firma autem mei corporis infantum et rerum meorum possessionem, promito dicto monasterio et tibi dicte Ermessende abbatisse eiusdem per dicto monasterio, I par gallinarum in singulis annis in festo natale domini.»

(912) Vo. II, 1231. Pridie nonas Augusti (fulls solts): «B. de trescolì et uxor mea F. damus corpora nostra et infantes et res nostras quas habemus et habuerimus, deo et hospitalis Sancti johannis jerosolimitani, in posse et manu fratris Guillelmi de sancto martino comendatoris et procuratoris domus eiusdem hospitalis in uico et in ausonia, itaquod nullum alium seniorem ualeam reclamare, nisi dictum hospitale et comendatores et fratres eiusdem: et nulla prescripcio tempora uel habitacio uillarum aut ciuitatem uel opidorum, seu aliorum locorum, nobis possit producere: et dicto hospitali suisque fratribus in aliquo obedire: et per firma nostrorum corporum et rerum et infantum nostrorum possessione, promitimus dare, in uita nostra, in quolibet anno, dicto hospitalis, unum par caponum: sed dictus hospitalis et suos comendatores et fratres, mauutencant et defendant nos et omnes infantes et res nostras, ut homines et res dicti hospitalis et eorum proprias.»

(913) 1261 (XV kalendes Febrer). P. de Montdomènech obtingué salvaguarda per lo seu mas de Montdomènech, situat a Sant Pau de Montamel, pagant a Jaume I, 12 diners melgoresos «et teneantur sibi et suis scruire prout *homines de homellacio* eisdem seruient». (Reg. 11, f. 287, A. C. A.)

ble en lo vassallatge. En lo prestat al Abat de Sant Joan de Ripoll, en 1261, per Ramón de Besora, no's feu constar que fos *ore et manibus*. Sinó de la manera més senzilla. La escriptura fóu doble y se partí en ABC, segons pràctica constant (914).

Existencia del «juris colonatus». — Una sola vegada apar axís mentat en aquesta documentació ausonesa. Fóu en 1259, en ocasió d'ésser condempnat a pagar 189 quarteres de blat y 189 saumades de brema, un vehí de Sant Martí de Cots, Pere de Torrent, al monestir de Casserres. Com no tenía manera de pagarho, li entregà tots sos drets en lo mas Torrent y ses pertinencies, los quals tenía per Sant Pere de Casserres, «racione juris colonatus» (915).

La remença personal en acció. — Prou conegut lo dret feudal de remença, presentèm un cas pràctich, de passar, un home propri y soliu, del monestir de Sant Pere de Casserres, a residir en terres de Santa María de Ripoll. Lo Cellerer de Ripoll hagué de satisfer al Prior de Casserres, 40 sous barcelonesos, mitjantçant quina paga, dit pagès y tota sa familia y bens, pogué transferirse de lloch (916).

Un altre cas ocorregué en 1256, ab motiu de casarse una filla d'En Gallifa de Sant Hipòlit de Voltregà vassall de Ripoll ab Guillèm des Clos del mas Clos de Sant Esteve de Vinyoles, que era de la ordre de Sant Joan de Jerusalèm. Los pares de la novia lliuraren document notarial de que ells sostindrien tots los plets y qüestions que poguessin tenir ab Ripoll, per causa de dit casament y d'haver passat a la po-

---

(914) Vo. VI, 1261, XI kalendas Aprilis: «Raimundus de bisaura cum testimonio huius publici instrumenti Recognosco et fateor uobis domino meo Dalmacio diuina permissione Abbati sancti Johannis riuipulli quam teneo per dicto Monasterio et per uobis fenda per quibus teneor et debeo uobis facere homagium quod homagium tibi facio in presenti. Ad hec Nos Dalmacius dei gratia Abbatis sancti johanni predictus recipiens dictum homagium a te dicto R. de bisaura per dictum Monasterium et per nos laudamus concedimus aprobamus et confirmamus tibi omnia fenda quod per dictum Monasterium et per nos tenes. Testes P. de gualba R. de villa forti R. de clotis R. de cardona de vico.—ABC.»

(915) Vo. VI, 1259, XV kalendas Octobris: «Noverint vniuersi quod ego p. de torrente de parrochia sancti Martini de cotibus confiteor et recognoscimus uobis domno R. priori castrisserrensis, quod in sentencia quam contra me tulit petrus de ayreis vicensis canonicus, in causam quem inter uos et me uertebatur, fuit condemnatus In centu Octuaginta et nouem quarterias bladi, et in centum octuaginta et nouem saumatis videmie, prout in sentencia inde lata plenius continetur. Set cum non habeam de quo possim soluere supradicta, dono per predictis, uobis, et successoribus uestris prioribus Castrisserrensis, et perpetuo, diffinio per me et omnes successores meos, quicquid juris habeo uel habere debeo, in manso de torrente supradicto, et in pertinentiis suis, quas per uobis teneo in eodem, racione juris colonatus, uel aliqua alia racione. Mitendo nos in possessione pleno jure in rem uestram propriam. me et meos inde perpetuo spoliando.»

(916) Vo. IV, 1238, pridie nonas Januarii: «Manasses prior sancti petri castro serrensis, et totus eiusdem loci conuentus, bona et libera uoluntate, per nos et per successores, in presenti cum hoc publico instrumento, damus soluimus et imperpetuum sine omni nostro nostrorumque successorum retentu euacuamus et diffinimus domino deo et specialiter monasterio sancte Marie riuippolli et B. presenti eiusdem cellararius, et suis, in perpetuum, quendam hominem nostrum proprium et solidum, nomine G. de sora, filium condam Perpinianum de taradello, omnesque infantes, eius, si quos habens uel habiturus est, omniaque bona et res eius, mobiles et inmobiles, habituris et habendis, ubique sint uel fuerint longe uel prope. Ita scilicet propter hec accipimus a te B. cellarario XL solidos barchinonenses de duplo.»

testat de la ordre de Sant Joan, María Gallifa y los fills que pogués tenir (917).

Vassalla treta d'un mas per haverhi entrat fortivolment. — En lo mas de la Mata s'hi havía instalat Beatriu, muller de Berenguer de Mata, persona *externa* y a qui no corresponía la residencia en lo dit mas. Lo canonge Queralt, com a senyor del mateix, la amonestà en 1259 y li feu requeriment per desahuciarla del mas, donantli cert termini (918).

Lo senyor obliga a vendre una terra cayguda a mans mortes. — L'Hospital des Cloquer possehía una peça de terra en la Plana de Vich, al coll de *Firmis,* que li havía legat Berenguer Gayolí. La casa de Montcada, sots quin senyoriu estava dita peça de terra, no volgué consentir en que caygués a mans mortes y obligà al Hospital a vèndrela. Y en 1254, Mossèn Cospineda, rector del predit Hospital, de consentiment ab lo patrono del mateix Ferrer des Cloquer, la vené a F. des Pla, fent constar per quina circunstancia era venuda (919).

---

(917) Vo. V, 1256, idus Decembris: «Dominicus de galifa de par. Sci. ypoliti et G^{a} vxor mea et filius noster B. etc. promitimus bona fide ac per firmam stipulacionem tibi fratri berengario de solerio comendatori domus hospitalis Sancti johannis iherusalem in uico et Magistris comendatoribus et fratribus dicti hospitalis semper facere bonam contra Monasterium et abbatem et conuentum Beate Marie riuipulli et contra omnes alias personas Mariam uxorem G. de closo de parrochia Sancti stephani de vineolis filia mei predicte Guillelma et totum eius exouarium et omnes infantes et bona eius habita et habenda vbique itaquod ipsa ¿Maria? sit a modo dicti hospitalis cum infantibus et bonis suis predictos prout homines et mulieres dicti mansi de closo sunt eiusdem hospitalis. Item promitimus quod si Monasterium Beate Marie riuipulli uel aliquid ex parte eius questionem aliquam ut aliqua racione dominii in dictam Mariam uel infantibus aut bonis eius demandauerunt uel assecuti fuerint nos promitimus uos statim a principio cause uel litis aut questionis usque in finem ponere inde ante dictum hospitalis et suos comendatores et... et satisfacere per dicto hospitali et suis comendatoribus et fratribus et seruare dictum mansum de clauso et nos et dictam Mariam et suos infantes et bona et dictum hospitalem et suos comendatores et fratres perpetuo indempnes propriis expeusis nostris sine dampno et expensis uestris.»

(918) Vo. VI, 1259, II nonas Octobris: «Gaucerandus de queralto vicensis canonicus et prepositure mensis Augusti prepositus, licet multociens, monuerimus te Beatricem uxorem Bg. de mata, filii R^{i} condam de mata, quam non maneres, nec intrares, nec faceres residentia, in dicto manso de mata, et hec tibi emarauerim, cum sis persona externa, et dictus Mansus ad te non pertineat. Ad preces et instantiam amicorum tuorum, cum hec publico instrumento, de assensu tamen et uoluntate Caprum vicensem, licencia et Alongo te, quam possis manere et facere residenciam in dicto Manso, usque ad festum pentecostes proxime uenturum, non obstante admonicione premissa: per hac autem licentiam, nullam fiat mihi et vicensis ecclesie prejudicium. Teste G. de plano.»

«Demum ego predicta Beatrix, Recognoscens et approbans omnia predicta, et faciens uobis graces de predicto alongamento, promito uobis predicto Gaucerando, quod a dicto termino in antea, in dicto Manso non faciam residenciam, nec in ipso sim uel maneam, sine uestra uoluntate.»

(919) Vo. IV, 1254, III kalendas Januarii: «F. de cospineda sacerdotis et rector hospitalis A. condam de clocherio consilio et uoluntate F. de clocherio patronis dicti hospitalis vendo tibi F. de plano et cui uelis, imperpetuum, quendam petiolam terre, quam, dicto hospitali dedit Berengarius gayoli; qua petiola terre in plano vici, apud collem de firmis. in capite condamine montis catani, et in dominio domini montis catani, qui non vult consentire quod dictum hospitalem habeat petiolam antedictam; et ideo habeo eam uendere tibi; quam petiolam terre, affrontat, oriente et circio, in honore G. de sala; a meridie, in rego; ab occidente, in honore michaelis vite; per XIII solidos VI denarios monete curri-

Vassall exempt de batllia monacal. — Interessant exemple d'una exempció d'aquesta naturalesa presenta lo propietari de la masía Crivellers situada a la Riera Major, entre Sant Sadurní d'Osormort y Sant Pere de Castanyadell. En 1238, lo prior de Sant Pere de Casserres, Fra Manassés, a qui pertanyía Crivellers, hi feu anar lo seu batlle per la recullita dels fruyts. Ne protestà Guillèm de Crivellers, aduhint que may en son mas s'hi havía posat *batlle (procurador* diríam ara), sinó que ell cuidava d'aplegar tots los fruyts y drets del Monestir y una vegada recullits, los aconduhía a Sant Pere de Casserres, a ses propries despeses. Lo prior Manassés acceptà ses escuses, reconegué que tenía rahó, y li lliurà declaració notarial, asseverant la veritat dels fets y prometentli que, en avant, no li serà posat cap batlle per lo Prior de Casserres, sinó que ell mateix cuidarà de fer la aplega de tots los fruyts portantlos al Monestir, fent les tragines per son compte. Mes a tot axò hagué de pagar En Crivellers, 40 sous barcelonesos (920).

Arrendament dels tributs feudals. — Era altre forma de sortir d'apuros en les necessitats pecuniaries dels senyors. Pere March de Santa Eugenia, vengué, en 1259, tota la cullita, *milium,* polls, tasques, llana, llí, cànem, *et caules et omnias alias menuderias* que constituíen lo delme que ell solía percibir a Santa Eugenia de Berga. Ja tenía rahó en nomenarles *menuderies*, donada la insignificancia d'algunes prestacions senyorials. L'absolgué d'haver de donar *brasatge* al seu batlle (921). Lo *brasatge*, en llatí *braciaticum*, diu Hinojosa que sembla consistí en la vintava part de la cullita.

---

bile vicensis de quaterno; renunciantes etc. Testes bg. taya F. de insula et A. de cloquerio. F. de clocherio firmo. sig✠num F. cunie, date hospitale predicti de clocherio.»

(920) Vo. IV, 1238, XVII kalendas Februarii: «Manasses prior sancti petri castri serrensis totiusque eiusdem locus conuentus per nos per omnes successores nostros bona et libera uoluntate recognoscimus et facemus in veritate tibi G. de criueleriis et uxori tue et infantibus uestris ac omni posteritati uestre, imperpetuum, quod in manso uestro de criuelerii, nunquam aliquis fuit bajulus positus, nec ibi habuit aliquid dominium, nec etiam iura nostra, siue antecessores nostrorum, tempore aliquo congregauit, immo uos et uestri antecessores semper omnia jura quod ibi antecessores nostri habuerunt et acceperunt, et nos habemus et accipere debemus, fideliter congregastis, et ea portastis et portare debetis, ad monasterium sancti petri, sine omni nostra nostrorumque missione, tamen in ipsis nullam partem accepistis nec accipere debetis. Item, recognoscentes quod iniuste in dicto uestro manso, baiulum posueramus et miseramus eundem a bajulia, in presenti penitus duximus admouendum. Ita scilicet, quod, unquam nos uel successores nostri in dicto uestro manso, nullum bajulum ponamus siue mittimus, ullo tempore casu aliquo .... sed uos et uestri imperpetuum ut est consuetum, congregetis ibi fideliter omnia iura nostra, portantes ea ad nostrum monasterium, sine mea missione, in quibus uos et successores uestri nichil accipiatis. Laudamus etiam et cedimus, ac confirmamus uobis et successores uestris, imperpetuum, omnes bonas consuetudines, asersiones et mores et libertates, que in dicto manso uestro hactenus fuerunt; soluendo autem uobis et uestris successoris et cui uolueritis imperpetuum omnes clamores, demandas, peticiones et querimonias, quas usque ad hanc presentem diem nos et antecessores nostri de uobis et de dicto manso, habuerunt et habuimus, racione omnium predictorum uel.. .. alio modo. Soluendo inde etc. Post hec accipimus a uobis XII. solidos barchinonenses de duplo.»

(921) Vo. VI, 1259, XII kalendas Julii: «P. marchi de sancta eugenia vendo tibi Michaeli Magistro et cui uelis a festo Sancti Johannis junii proxime uenturo usque ad vnum annum,

Alguns arrendaments de tributs feudals se feyen reservantse certs drets. En 1259, Fra Ramón, prior de Casserres, enagenà per un any y preu de 1400 sous barcelonesos, les rendes y drets que devía rebre en lo Comtat d'Ausona, y en lo Vescomtat de Bas, exceptuantne les *aventuras* o *escautas*, que suposèm seràn les *trobas* o trovalles de tresors, los cultius propris del Prior, lo molí d'Espluga, los masos y rendes de Bertí, les *albergas* o dret d'hospedatge dels capellans y batlles de Casserres, les *tovalles* y *formatjades* censuals, lo *milium* asignat a la almoyna de Pasqua, etc. (922)

Se veu que en aquest any de 1259, lo monestir ausonés de Casserres, estigué freturós de diner, puix que portà a terme altres arrendaments de tributs feudals, en possessions que tenía a Crexell (923), sempre dexant salvades les *aventuras sive esdevenimenta*. En un d'aquests arrendaments, fet per 11 anys a N'Arbonó de Crexell, consta haverse venut los explets, censos y drets dels castells de Barà, Roda y Crexell, que seríen del monestir de Casserres (924).

---

per XXV solidos vicensis: renunciando etc.: totam vindemiam et milium et pullos tascos? lanam, linum, et canabum, et caules, et omues alias menuderias, quas recipio et recipere debeo infra dictum tempus, in decima de parrochia sancte eugenie de berga: et si ibi venerit grando pausetur inter te et me ad cognicionem proborum hominum illius terre: et si hec vendicio etc. et non tenearis dare braciaticum bajulo.»

(922) Vo. VI, 1259, XVI kalendas Julii: «preter auenturas siue eschautas quas nobis retinemus et preter propriam laboracionem nostram et molendina desplnga et preter mansos et redditus de bertí et preter Albergias clericorum et bajulorum nostrorum et preter touayes et formatiades censuales et preter milium quod est assignatum Elemosine paschali et preter llos denarios censuales quos A. de capraria facet nobis per aniucrsario in festo sancti Nicholay.»

(923) Vo. VI, 1259, XIIII kalendas Madii. Lo Prior de Casserres arrendà per 9 anys a Bernat Arayó, tots los drets feudals del seu mas Arayò; y per 11 anys a A. Moretó los propris drets del mas Moretó.

(924) Vo. VI, 1259, XIIII kalendas Madii: «Nos Frater R. prior Castrisserrensis et conuentus eiusdem Enfranquimus remitimus soluimus ac eciam relaxamus tibi Narbonó de parrochia sancti Jacobi de crexello, et tuis et cui nelis, a festo sanctarum crucum mensis May proxime uenturo usque ad vndecim annos continuos et primos uenturos, omnes partes expletorum, census et eximenta panis, uini, olei, salis, lane, caseorum, carnium, ouorum, denariorum, et omnium aliarum rerum quam nos uel successores nostri, racione et nomine predicti nostri monasterii castriserrensis, infra dictos XI annos, ubique habere et recipere debemus, in manso tuo narbonó, siue masia, et in domibus, honoribus, arboribus, et pertinenciis suis, preter auenturas siue esdeuenimenta, quam nobis ibi tamen retinemus: promittentes, quod, predicta, hec omnia et singula premissorum, tibi et tuis et cui uolueris, facicmus tenere, habere, recipere et pacifice possidere, contra omnem personam per totum dictum tempus: et quod interim, nichil ibi tangemus nec leuabimus, neque accipiemus, nec fieri faciemus, aut promittemus. Et si per hiis tibi et tuis attendendis expensas uel dampnum autem interesse sustinueris totum quicquid fuerit tibi et tuis ac cui uolueris, restituere promitimus incontinenti: de quibus credaris tuo simplici verbo sine sacramento et testium produccione: et renuntiantes quantum ad hec beneficio diuidendarum accionum, et minori precii, et priuilegio clericali, et omni alii jure et racioni repugnantibus contra predicta. Damus tibi et tuis et cui uelis, hoc totum predictum in nobis et in omnibus redditibus et bonis nostris et dicti nostri monasterii: propter hoc autem nos a te concedimus recepisse tuam Sextam partem expletorum, censuum, reddituum, Castrorum et terminorum castri de berano, et de roda, et de crexello, quam debebas tenere et recipere per duos annos primos uenturos, racione vendicionis quam inde tibi et aliis faceramus. Ad majorem firmitatem, juramus nos predictus frater R^{us}, per deum super eius sancta IIII^{or} euangelia, predicta hec omnia atendere, et seruare, et non contrauenire, nec facere venire aliqua racionc.»

Enfranquiments y drets feudals. — Los vassalls tracten d'exhimirse de tots los drets feudals que'ls és possible, puix tots foren per ells cargues oneroses. Quan lo Rey adquirí lo castell de Gurb de mans de la familia Queralt, en 1248, al any següent exhimí a tots los homes d'aquell terme de la *intestia, cugucia, exorquia* y *remença personal;* és dir dels quatre mals usos (925).

Dalmau de Cunit, en 1259, enfranquí lo mas Baucells a En F. de Savassona, per tota la sua vida. En qual acte, En Savassona, s'entregà ell y sos fills a Dalmau de Cunit, per demostrar que continuava sots lo seu vassallatge y que sols se tractava d'un enfranquiment transitori (926).

La agitació social remença. — Aquesta llarga qüestió social catalana, que durant dos segles bregà per solucionarse, la trovèm ja iniciada a Vich al acabar lo segle XIII. Vassalls, senyors y militars, qüestionaven ab molta força en 1293. Malhauradament d'aquestes controversies sols ne podèm constatar la existencia llur, prò no los termes en que's venía a plancjar. L'infant Pere d'Aragò los manà comparèxer a tots en la sua presencia, puix l'interessava posarlos en pau (927). Ho lograría, d'una manera interina, puix les qüestions rebroten en los segles XIV y XV, com és prou sapigut.

LOS CASTELLS

Lo Vegueriu d'Ausona. — Al crearse lo vegueriu d'Ausona, s'ajuntaren los seus límits als del antich comtat, que, segons text del 1108, anava del coll de Spina al comtat de Gerona, çò és, fins al Pla de les Arenes a Sant Hilari Ça-calm, segons se diu en 1260 (928). Los límits del Comtat foren los tradicionals de la Ausa ibèrica, mantinguts en peu durant la època romana y conservats per la diòcesis Ausonesa, en quant als límits, però perdentse tot recort, quan los seus prelats passaren a titularse bisbes *de Vich*. La denominació comarcal rebé aytambé un colp molt greu, quan, en lo segle XV, se designà ab lo nom de *Plana de Vich* a les terres més baxes, y ab lo de *Montanyes d'Ausona*, a la serralada devallant del Montseny y que avuy se coneix per *Guilleríes*.

---

(925) Pere Bofill y Boix, *Lo castell de Gurb y la familia Gurb en lo segle XIII.*

(926) Vo. VI, 1259, VI kalendas Februarii: «Dalmatius de cunit per me et meos, enfranchescho te F. de sauassona et mansum de bauzels, cum pertinentiis suis, in vita tua tamen, ab omni gesta et fideiussionibus. Ita quod in uita tua, nullam qestam faciam nec fieri faciam, in manso de bauzels, nec in honoribus hominibus et feminis et pertinentiis dicti mansi nec in bonis eorum nec te mitam uel obligem per firmantiis et nec etiam instituam te alicui debitorem in uita tua. Et sic promito tibi bona fide ac per firmam stipulacionem, hoc predicta atendere, et seruare, et non contrauenire nec facere uenire aliqua racione. Ad obitum uero tuum, ex tunc, hec sint soluta mihi et meis: et hec carta per irrita habeant. Quod quidum etc. F. de sauassona dono meum corpus infantes et bona mea tibi Dalmatio de cunit et tuis imperpetuun. Ita etc. Et nulla prescriptio etc. Testes superiores.»

(927) Registre 89, foli 9. A. C. A.

(928) Vo. VI, 1260, XVI kalendas Januari «in comitatu ausone, videlicet a colle de arenis, usque ad collem de spina.»

Los límits del Vegueriu d'Ausona eren, en lo segle XIV, los següents: començant en lo Congost de les Codines, se'n anaven a la serra damunt Centelles, que hi queda dintre; ix al coll de la Espina, y no moventse de les serres, va al Llussanès y al grau d'Estranills. Passa per la serra cap a Melany, dexant a la part d'Ausona, a Besora, Llers y Curull. Passa al coll de Ça Cabra y al pont de Roda; parteix ab Ossor y ab Sant Hilari Ça-Calm, torna d'ací, damunt Mastanes (Massanes?), y per damunt lo Brull y Tagamanent devalla al Congost.

Sense repetir aquí lo que sobre los veguers tenim dit en altre lloch d'aquest trevall (929), hi afegirèm, que, no sempre, los veguers se portaven com devíen en l'exercici del càrrech. No és estrany veure expedientar a alguns veguers d'Ausona, y trèurels de son vegueriu, com ho fóu, en 1289, Guillèm de Calders, qui exercía son ofici en Ausona, Bages y Vallès (930).

Los castells d'Ausona. — Remota és la sua antiguitat. Ja eren en peu al temps de la conquesta romana; prosseguiren una vida esmortuída en los primers anys del imperi; s'utilisaren al ocorre les grans invasions germàniques dels segles III al V; perderen sa importancia en la dominació visigòtica.

La irrupció sarrahina ho transformà, al surgir la necessitat de la defensa. Les roques y los cims alterosos y forts s'habilitaren per resistir al enemich. Axís en la Edat Mitjana creix la importancia del castell, pedra angular de la societat que's forma.

Dugues èpoques prou característiques presenten los castells mitjaevals de Catalunya: la primitiva, la de conquesta territorial, quan lo castell és alçat per consolidar una ocupació y servir de refugi segur als primers repobladors del Comtat de Barcelona (del segle VIII al XI), y la segona, en que trovant a dites construccions incòmodes per ésser alteroses y allunyades de la terra plana, novament s'alçaren en los poblats o en situacions menys encinglerades, prop dels conreus que'ls hi donen vida y prosperitat (segles XII al XV).

Algunes mutacions s'experimentaren en lo segle XIII en la terra d'Ausona, per haver dexat d'existir castells com los que un jorn hi hagué a Sant Pere de Casserres, a Sant Llorens del coll Ça-Meda y en algún altre cim estratègich, convertit en monastir o totalment abandonat. En cambi, d'altres n'han surgit en llochs més apacibles o de majors comoditats, com los de Bellpuig, Aguilar, etc., que no figuren en relacions anteriors al segle XII.

---

(929) Vegis lo present Volum, plana 377.

(930) 1289. «G.° de curte. Noueritis nos intellexisse per multas quod G. de calderiis vicarius noster. male versatus est in vicariis ausonie et de bages et de vallense propter quod nos ordinauimus quod fiat inquisicione contra eum, et quod, pendente ipsam inquisicionem, suspendatur idem G. de calders ab officium vicariarum predictarum». Acaba manant a En Cort, encargarse de dites vegueries (R. 80, fol. 52, A. C. A.)

Quins son los castells d'Ausona. — Sense apartarnos de la època que historiàm, no podèm donar una llista dels castells del Vegueriu d'Ausona, per no saber ahont anar a cercarla. Quan en l'any 1108, lo Comte de Barcelona casà a sa filla María Ruderich ab Bernat, comte de Besalú, li atorgà en herencia lo comtat y bisbat d'Ausona, consignanthi los castells que contenía. Veníen continuats: Besora, Cabrera, Curull, Doscastells, Gurb, Llussà, Malla, Merlès, Orís, Tagamanent, Taradell, Tona, Torelló, Sulterra, Vich y Voltregà (931). Emperò no crehèm completa la llista, puix nos consta la existencia d'algún altre castell, donant idea dels pochs que hi existíen, si los comparèm ab lo cens de Catalunya del 1359.

Del cens de Pere III lo Cerimoniós (any 1359) ne trayèm la següent llista de castells de la *Veguería Dosona,* ab la circumstancia de que lo Ripollès hi vé enclavat en la matexa. Bas, Basora, den A. G. de Basora. Blancafort, del Abat de S. Joan Ces Abadeses. Brull, del Bisbe de Vich. Corull, den Malla. Duacastella, den G. Sala. Fornils, de Gilabert de Cruilles. Guardia. Gurb. Laers. Malany, de Roger de Montcada. Manleu, d'Eymerich de Sentelles. Mayà (serà Moyà). Muntanyola, del Abat del Estany. Muntet, den R. Brull. Ropit, de Gilabert de Cruilles. Savessona. Sent Fores, del Bisbe de Vich. Sentelles, d'Eymerich de Sentelles. Solterra e casa de la Ruvira, den Gurb. Tavertet, den Roger de Mayla. Teradell, den Vilademany. Torroella, del Bisbe de Vich.

Molt distanciada està aquesta llista de la anterior. Al publicar los castells que'ns han sortit en nostres notes del segle XIII, també nos allunyèm d'abdues relacions. Son, en resúm, los que's seguexen, posats per ordre alfabètich: Aguilar, Bellpuig, Besora, Brull, Cabrera, Centelles, Clarà, Curull, Ça-Meda, Ça-Vassona, Doscastells, Guardia, Gurb, Llussà, Malla, Melany, Menlleu, Orís, Quer, Rupit, Salfores, Sulterra, Tagamanent, Taradell, Tavertet, Tona, Torelló, Torroella y Voltregà. A més les roques o forces de Baborers, Buoll, Eures, Fuxenet y Sau, la bastida del Infern, y les cases d'Altarriba, Conanglell, Planeses y Rovira.

No pretenèm dirhi la derrera paraula, estant segurs de que algún castell y no poques bastides, forces y cases haurèm omitits.

Castell de Tagamanent. — Estava en los límits dels comtats d'Ausona y de Barcelona (932) dalt d'un dels més estratègichs cims del

---

(931) Any 1108. Descriu lo comtat d'Ausona: «sicut terminatur a colle qui dicitur Spina vsque ad terminum Gerundensem Comitatus cum omnibus suis Castris ipsius Comitatus infra prefatos terminos constitutis scilicet ipsum de Tagamanent, et de Taradel, et de Solterra, et de Tonna, et de Medalla et ipsum de Vico, et de Gurb, et de Voltregan, et de Oris, et de Besaura, et de Curul, et de Torelliono, et de Cabrera, et de dua Castella, et de Luçano, et de Merles.»

(932) Aquest castell se registrà en lo llibre *Feudorum Vicariarum Cathalonie* (vol. IV, fol. 47), com de la Veguería d'Ausona y també com de la Veguería de Barcelona y Vallès (fol. 153). Vegis com los texts desorienten prou sovint en qüestions geogràfiques.

Montseny, damunt lo Congost de les Codines. Tenía dintre sos límits, vall Forners junt al coll de Massana (933) fita del comtat d'Ausona. Desde lo segle XI lo possehíen los vescomtes de Cardona (934). En 1269, lo Rey tractà de recobrarlo, entregant al Vescomte 15,000 sous.

Castell de Clarà. — Lo castell de Clarà y lo lloch de Moyà, en lo llibre *Feudorum Vicariarum Catalonie,* fet en la primera meytat del segle XIV, regnant Anfós III, son posats dintre la Veguería d'Ausona (v. IV. f. 60). Cal advertir que les escriptures qui tal diuhen y en dit concepte hi venen registrades, pertanyen als segles XI y XII (la derrera és del 1177). Lo lloch de Moyà, en l'any 1154, fóu totalment enfranquit del castell de Clarà, obtenint concessió de fires y mercat y privant que dintre sos murs hi exercissen jurisdicció los castlans de Clarà, y solsament los priors del Estany. Prohibí a aquests, poder imposar en cada casa de Moyà, censos majors d'un parell de capons. Lo Castell era, en 1297 y 1298, de Blanca de Calders, qui lo tenía en feu de Guilleuma de Montcada y aquesta en feu del Rey.

Castell de Centelles. — Situat en altre cim estratègich d'Ausona, tancant per lo S. la Plana, a la entrada del estret pas del Congost. La capella era dedicada a la Mare de Deu.

Son senyor, Gilabert de Centelles, en 1201, dampnificà a la parroquia de Roudors (935). Los noms de Gilabert en los homens y d'Elissendis en les dones, se troven repetits en los senyors d'aquest castell durant lo segle XIII. En 1239, Eligsendis de Centelles, marc de Bernat de Centelles, havía casat en segones nupcies ab Dalmau de Castelló (936). Havent mort, en 1234, Gilabert de Centelles estant en guerra ab lo Comte d'Empories, la sua viuda Elicsendis trevallà per obtenir seguretat de que lo Comte no la dampnificaría (937).

Les actuals runes del castell de Centelles pertanyen al segle XIV y mostren lo que foren los castells de les families poderoses. Pochs fragments hi han que acusin lo segle XIII y encara aquests deuhen cercarse en lo recinte sobirà, indubtablement lo més antich. Abdós re-

---

(933) Any 1008. Límits del alou dit Vall-forners: «orientis in ipsa guardia uel in Moro nigro et insula de Bernat; de Meridie in Aulodio de sendré de chanoues; de Circii in ipsa Calmo; de occiduo in Collo de Massana.»

(934) Any 1137. Ramon Berenguer III donà a Bernat Amat, vescomte de Cardona y a sa muller Almòdis, tot l'honor que lo seu pare Deusdé Bernat tenía en feu del Comte de Barcelona ab los pactes y excepcions contractats: «Et pro remissione quam fecit vicecomes dicto comiti de mobili quod auus suus conuenerat ad auum viçecomitis bernat per ipsam guardam de Tamarit, encomendauit comes Bernardo vicecomiti ipsas lezdas et ipsas quintas de Tamarit, per mare et per terram, de naufragiis, de capite de hebre usque ad honorem arnaldi mironis», etc. Abans, en lo segle XI, la Vescomtesa Guisla y son fill Ramon consten senyors de Tagamanent.

(935) Pergamí 1229 del Arx. Catedral de Vich.

(936) Vo. II, 1239: «Ego domna Eligsendis de scintillis et filius meus Bernardus de scintillis et ego Dalmacius de castilione maritus dicte Eligsendis...»

(937) Reg. 89, f. 64, A. C. A.

cintes se comunicaven per una escala que passava pel interior d'una torra, y perdut lo primer, podien defensarse en lo segón.

Castell del Brull. — Lo tenía en 1265, per lo Vescomte de Cardona Ramon, son parent Berenguer de Cardona. Ramon lo vengué al Bisbe de Vich. En 1271, lo Prelat comprà la castlanía de Na Eliesendis de Vilagelans, de Berenguer des Vilar son marit y de Pere de Malla son fill. No's mogué de poder del Bisbe. De son terme era la vila de Seva.

Castell d'Aguilar. — Un document del 1259 consigna conjunctament als castells del Brull y d'Aguilar, com si estiguessin immediats (938). Axís era, puix aquest segón se trobava en situació poch estratègica, en la plana ausonesa, damunt del coll d'Aygues partides. En 1291, Pere de Meytat prestà homenatge al Rey per lo castell d'Aguilar; en 1356 l'obtingué Bernat de Cabrera comte d'Ausona y en 1378 se diu estar enclós en la Sotsveguería de Moyà.

Castell de Tona. — Situat en un puig junt a la iglesia vella, dominava tot lo S. de la plana ausonesa. Era proprietat de la casa de Montcada, de qui lo tenien altres feudataris. Hi possehí drets feudals en 1231, çò és, lo del redelme, Ramon de Font, per comprar als Montcada, per 1,200 sous, los explets, exides y censos de Tona (939). En lo segle XIII no sufrí cambi de proprietari (940).

Castell de Malla. — S'alçà en un dels puigs del mitj de la plana ausonesa, en l'actual coll de Malla, dominant lo camí que surt de Vich vers lo Congost *de les Codines*. En lo segle XI rebé los noms d'*Orsalitano* y de *Medallola* (941). Sigué sa forma llatinisada *Medalla*. La vescomtesa Adalez, en 1045, lo donà al monastir de Ripoll y a la Seu de Vich; y en 1068, lo Comte de Barcelona l'adquirí d'abdues entitats eclesiàstiques (942). Durant lo segle XIII passà a la casa de Montcada,

---

(938) Vo. VI, 1259, XI kalendas Madii.

(939) Vo. I, 1231 (Juny): «Philipus de mayolis et B. de bosco et B. barutinus ex parte domine comitisse et gasto eius filio et C. de montecatano procuratoris dicte comitisse et gasto eius filio, vendimus tibi R. de fonte, omnia expleta, exitus et census tocius ipsius castri de tona exceptis placitis et peruentibus in quibus tu habeas retrodecimum, ab isto festo Sancti johannis iunii usque in alio festo se in capite anni per MCC solidos de duplo quos tu pacces in primo festo pasce apud barchinonam fratribus sanctarum crucum nobis presentibus uel uno tantum...»

(940) 1289: «Fuit scriptum berengarium de Oris procuratorem nobilis viri Gastonis vicecomitis bearnensis quod faciat operari castrum de tona ne possit inde uenire malum terre regis uel occupari ab inimicis eo quare non est operatum: mandat dominus Rex Marcho de Sancta Eugenia quod operet dictum castrum uel faciat operari: alius mandat G° de Calderiis vicario barchinone quod recipiat et emparet de redditibus predicti castri tantum quantum sufficiat ad opus dicti castri. Datum barchinone IIII idus Septembris». (R. 80, f. 52, A. C. A.)

(941) A. 1045. Lo castell *Ursalitano* o de *Medallola*, que estava *prope ipso Prato*, afrontava: «de orientis in via; et de Meridie in ipso Prado; et de occiduo et de circio in terra de Trauertario». (*Lib. Feudorum Vicariarum Cathal.*, v. IV, f. 53, A. C. A.)

(942) A. 1068. Al comprar lo Comte de Barcelona, lo castell de Malla, se diu trovarse: «castri de Medalia siti in Ausone comitatu, non longe a villa vici, in loco qui dicitur *vrsalo*. Affrontant a parte orientis in puio uel loco qui dicitur Guardiola siue ad podio vocato de valamor: de meridie in loco vocato paracols siue in prato Gerarde; de occiduo in monte

trovantlo en mans de Na Guilleuma de Montcada al finar dit segle y començar lo XIV.

Los cavallers de Malla sempre famosos en la terra d'Ausona, foren, al començament, castlans del propri castell. Consignèm a Arnau de Malla (1198); Ramon de Malla fill de Guilleuma y que tingué en 1203 la batllía de Santa Eulalia de Riuprimer (1203-1224); Guillèm de Malla (1210); Bernat de Malla qui pretenía lo castell de Torroella (1233), etc.

Castell de Torroella. — Estava en la parroquia de Santa Eularia de Riumerder o Riuprimer y Sant Martí de Salfores (943). En 1203 Guillèm Bernat de Manlleu ne prestà jurament y homenatge al Bisbe de Vich. Lo plet que menava en 1233 Bernat de Malla ab la Seu de Vich sobre la jurisdicció del Castell, s'acabà en 1236, adjudicantse a aquesta Seu, per testament de Bernat de Malla (944). S'ha de procurar no confondre lo present castell de Torroella ab altre del propri nom, situat en los límits dels de Llussà y del Quer (945).

Castell de Salfores. — Apar diferent del de Torroella en dos testaments de cavallers dits *Salfores,* que serien castlans. En 1250 és, aquest, legat per Pons de Salfores a son germà B. de Salfores (946) y en 1262 B. de Salfores lo dexà a son germà Arnau (947).

Castell de Llussá. — Situat a un dels confins de la terra d'Ausona, ell ha donat nom a la comarca del *Llussanès.* Ne queden encara la capella romànica, molt primparada, algunes parets ostentant un finestral bilobulat y una cambra soterrada ab indicis de volta. Los seus límits, segons document del 1252, eren: los termes de Ça Portella, de Ça Guardia de Ripoll, d'Olost, Gurb, Avinyó, Dos-castells y Orís.

Lo castell de Llussà, en tots los actes públichs dels segles XII y XIII, homenatges, donacions, reconexements, etc., anà junt ab lo de Merlès (948), y pertanyían a un sol propietari. Axís, en 1180, fóu fallada la controversia entre lo Rey y Pere de Llussà, adjudicantse al Monarca en propri alou, abdós castells, de Llussà y de Merlès, que tin-

---

oriolo; de aquilone villaro de Paullo uel in prato qui dicitur Narbonensem et vadit usque subtus Salliforas». (*L. Feud. Vicar. Cat.* v. IV, f. 56, A. C. A.)

(913) Vo. IV, 1253, XV kalendas Novembris.

Vo. V, 1257, VIIII kalendas Juuii. Uua terra «sub dominio castri de turricella habeo iu parrochia sancte eulalie de riuo primo in loco nominato bramdasens.»

(914) Moncada. *Episcopologio de Vich*, vol. I, ps. 584, 586, 595.

(915) Diu Casades existir en lo Llussanès «tres castells posats de manera que's vigilaven mutuament: lo de Lluçà, lo de Torruella y finalment lo del Querch (sic), com una línia de fortificació», etc. «En lo segle XI existía en lo mateix indret ahont s'alça lo casal (del Grau) lo castell de Torruella, que havèm vist més amunt fóu dexat al Capitol ausonench per son prelat Berenguer Seniofret de Lluçanès» (any 1099). (P. Casades. *Lo Llussanès*, a. 1897, ps. 155 y 156).

(916) Vo. III, 1250, II kalendas Novembris.

(917) 1262, VIII kalendas de Desembre. Manà B. de Salfores que l'enterressin al monastir de Santa Maria del Estany. (Doc. 1728 de Jaume I, A. C. A.)

(918) Entre abdós castells, en lo rierat d'enfront Sant Martí de Merlès hi ha la antiquíssima divisoria dels comtats de Besalú y d'Ausona y també dels actuals bisbats de Vich y de Solsona. Allí comença lo Bergadà.

dría en feu Pere de Llussà. S'aclarí dita sentencia, en 1198, manifestantse que la força o castell del Quer, inclosa en lo terme de Llussà, era de son senyor Pere en alou propri.

En 1252, Ramon de Lluçà donà a Jaume I les postats dels castells de Llussà, Merlès y Quer, y lo Rey li concedí algunes excempcions (949). Ramon, de son matrimoni ab Sibilia, tingué a Timbors, a qui casà en 1257, assegurantli 500 aureos en los castells de Blancafort y de Domerola (950).

En 1265, lo Bisbe d'Ausona se presenta com senyor de Llussà, exigint lo vassallatge a Bernat de Portella y Elissendis, que lo possehien en feu de la Mitra. Bernat no vol reconèxer aquesta subgecció, siguè excomunicat y visqué 15 anys allunyat del gremi de la Iglesia. Essent inútils tots los esforços practicats per lo Prelat, en 1278 determinà excomunicarlo d'una manera solempnial, rellevant a tothòm de qualsevulla obligació, feudal o personal, que tingués ab Bernat. Ningú s'atreví a portarli les lletres del Bisbe per menaçar ab que faría despenyar a qui ho fós, de les roques més properes. Per tant, se publicaren en la Seu y en lo Mercadal de Vich (951).

En lo març de 1279, Pere II determinà posar siti al castell de Llussá, sensé que conegàm la causa de la desavenencia. Escriguè als homens de Vich, Ripoll y Camprodón, perque ajudessin a Guillèm de Moliner a expugnar lo dit castell (952). Qui més servey li prestà en aquesta campanya, sens dubte fóu En Pere Pons de Cervera (953).

En 1290, mort Bernat, lo seu fill Bernat Guillèm de Portella, seguí no volent prestar jurament de fidelitat al Bisbe, fins al any 1299 en que se li reconegué feudatari per tot lo que de la Mitra possehía.

---

(949) 1252. Pridie kalendas Augusti. D'aquesta escriptura sols és interessant conèxer integrament lo seu fiual: «Et est sciendum quod termini de luçano sunt et proceduntur de luçano usque ad terminum de Ça Portella qui diuiditur cum termino de luçano et usque ad terminum Castri de Ça Guardia de Ripol qui diuiditur cum termino de luçano et usque ad terminos de Olost et de Gurb et de Auinione et de duo Castella et de Oris qui diuiditur cum termino de luçano. Diffinimus etiam uobis et omnibus hominibus uestris et Miró de luçano fratri vestro et omnibus hominibus suis et Raimundo de ça Guardia et omnibus hominibus suis, omnes querimonias quas a uobis uel ab dis habemus uel habere possemus racione Castri de luçano uel alioquoquo modo usque in hodiernum diem Promitimus etiam uobis quod aliquem uel aliquos homines pagesios infra predictos terminos Castri de luçano habitantes uel habitaturos, non recipiemus sub nostro speciali guidatico, nisi generaliter, sicut alios homines terre nostre.» (Doc. 1303 de Jaume I, A. C. A.)

(950) Vo. V, 1257, II Idus Aprilis.

(951) L. Moncada. *Episcopologio de Vich*, vol. II.

(952) 1278: «Fuit missa littera hominibus vici quod visis litteris, irent ad expugnacionem et obsidionem Castri de luçano quod dominus Rex expugnare et capere mandavit et quod in predictis darentur consilium, auxilium et assensum G.° de molinerii Tenenti locum procuratoris Catalonie. IIII nonas Martii Anno predicto.—Item simili hominibus Riuipulli.—Item similis hominibus Campi Rotundi.» (Reg. 41, f. 48, A. C. A.)

(953) 1279 (kalendas de juny): «Mosse Rauaya quod soluat Nobili Poncio de Ceruaria Quisque mille solidos barchinonenses quod eis dare concessimus pro seruicio et expensis quod et quas fecit in obsidione de Luçano et litteris solutis recuperet hunc albaranum.» (Reg. 46, f. 8, A. C. A.)

Castell des Quer. — Se trobava en la part Occidental d'Ausona, proper als Castells d'Orís y de Llussà. Hi havía al Orient d'Ausona un altre Quer, immediat al Castell de Bell-puig, d'hont devallava Bort des Quer del any 1184 (954). En los termes del castell del Quer existí la casa de la Cirera.

Encare que enclós, antigament, dintre los extensos límits del castell de Llussà, lo del Quer era tingut en propri alou per los seus senyors. Diferentes vegades se disgregà del de Llussà. En 1170, de Guillèm de Llussà passà a Gombau de Besora, y en 1176 a son germà Bernat, qui reconegué com propries del bisbe de Vich la meytat de les rendes del castell del Quer (955).

Pere de Llussà possehía los dos castells de Llussà y del Quer, y al morir llegà lo primer a son fill Ramon y lo segón a Mir de Llussà (1242) (956). En 1267, Pere d'Oló (sería castlà?) feu donació dels castells d'Oló, Aguiló, del Quer y de sos drets al de Llussà (957). Vuyt anys més tart, Pere d'Oló en son testament llegava a la capella de Santa Llucia del Quer, per ell edificada, tota la tasca del pa y del vi (958). De la capella, ne pren nom la serra ahont ella estigué alçada, junt al castell del Quer: ha arrivat a fer perdre lo d'aquest castell.

Castell d'Orís. — Ventatjosament situat damunt d'un puig alterós quasi circular, en les montanyes que tanquen la Plana per la part Occidental. Des d'allí se veuhen tots los cims del Ripollès y d'Ausona, prò restant tancada la vista per la part del Llussanès per la serra de Santa Llucia y puig de Sant Salvador, ahont hi han les velles runes d'una iglesia suposada dels templers. Pertanyé a la casa dels Montcada, la que hi tenía altres feudataris. Guillèm de Montcada l'entregà a Ramon de Manlleu per durant la sua vida: en 1233 la comtesa Garsendis feu nous tractes ab Ramon de Manlleu, donantli 300 sous anyals y recobrant les rentes d'Orís (959).

En 1241, Bernat de Malla, castlà d'Orís, freturós de diner, lo vengué per durant cert termini a Perpinyà de Mambla; aquest, a son lloch, l'entregà a B. de Sederra (960). Les moltes escriptures en que figura

---

(954) Document 381 d'Anfós I (A. C. A.)

(955) F. Carreras y Candi. *Petit aplech de monografies històriques*, p. 36.

(956) Doc. 896 de Jaume I (A. C. A.)

(957) Doc. 1900 de Jaume I (A. C. A.)

(958) 1297. Testament de Pere d'Oló «Item dimitto capelle sancte Lucie des quer, quem hedificavi ibi, totam taschan panis et vini.» (Document 951 de Jaume II, A. C. A.)

(959) Vo. I, 1233, III Idus Junii. En lo contracte per virtut del qual recobrà Garsendis les rendes del seu castell d'Orís, se diu: «pro illo castro de oris quod bone memorie G. de montecathano maritus noster tibi dedit in uita tua. Tali pacto ut tu accipias nostram partem expletorum et peruentuum ac reddituum singulis annis, secundum quod de dicto castro exieribunt, et fiat computatio ipsorum reddituum, sed quod ualebunt in ipso tempore in quo tu accipies: et si aliquid superauerit de redditibus ipsius castri, receptis a te plus dictis trescentis solidis, prout superius dictum est, sit nostrum.»

(960) Vo. II o III, 1241, III Idus Marcii: «Perpinianus de mambla bona et libera voluntate cum hec publico instrumento trado et comando tibi B. de sederra a festo sancti johannis

Perpinyà de Mambla, lo presenten com persona adinerada de Vich y dedicada a operacions financieres. En 1293 Arnau d'Oris hi feu importants obres, contribuinthi esplendidament sos senyors, l'infant Pere d'Aragó y Guilleuma de Monteada (961). La construcció del segle XIII se distingeix facilment d'altres reparacions modernes durant les guerres civils del segle XIX, per les filades de pedra blavenca, molt regulars, d'un palm aproximadament de latitut, y total carencia de fragments de ceràmica en los junts. La pedra, de pèssima calitat, apar desgastada. Interiorment hi anotarem una cisterna oberta en la roca viva y una llarga habitació sense obertures (962).

Castell de Torelló. — Estava en un puig o turó immediat a Sant Vicents, qual *turell* o *torelló* li donà nom, conexentse la terra plana per vall *Lauriana* avuy *Lluriana*. Li diuhen Castell del *Vilar*. Sa situació era un tant al N. de Vich. Lo terme l'atravessa lo riu Gès que allí s'ajunta ab lo Ter. Del castell se'n conserva una torra y unes quantes parets prop la parroquia de Sant Vicents de Torelló. Pertanyía als dominis de la casa de Monteada a Vich, la que may se'n desprengué. Era de son terme la casa de Conanglell.

Casa de Conanglell. — Estava dintre los termes del castell de Torelló. Com a casa forta, bregà per disgregarse d'aquest, al començar lo segle XV. Los seus proprietaris la tingueren en feu de la casa de Monteada, senyora de Torelló. En 1216, Saurina aportà en dot la casa de Conanglell a son marit Bernat de Manlleu (963). Es interessant lo cambi de lloch de la casa de Conanglell, quin permís s'atorgà a Saurina per Garsendis de Monteada y son fill Gastó de Bearn, en 1233. Se li permet que la puga mudar allí ahont vulga, dintre de les sues fites o termes y li fa prestar nou jurament de fidelitat ab promesa d'entregarla, dintre 30 díes que se li fassa requeriment (964).

---

babtiste mensis junii proxime uenturo usque ad II annos in eodem festo plenarie completos Totum castrum de oris sicut illud melius emi, usque ad illud tempus, a Bernardo de medalia Tali pacto quod usque ad predictum terminum congreges et..... per me et ad opus mei omnes exitos dicti castri bene et fideliter et illud castrum bene et fideliter custodias uel custoderi facias sine omni mea meorumque missione et etiam aportes uel aportare facias ad me intus in uillam vici sine omni mea misione omnes exitus et redditus dicti castri et saluo prius mihi et leuato toto meo cabali habeas de toto lucro dictorum exituum medietatem et ego et quos uelim totam aliam medietatem. Propterea d. propter omnia et sine mihi et cui velim fideliter respondeas ex toto bonus fidelis et legalis in omnibus dicto et facto, et lucro mercatali habeas medietatem dictorum exituum. Et ego dictus B de sederra bona fide et sine omni enganno ac prefatam et s; ecialem stipulacionem in presenti promito et conuenio tibi dicto Perpiniano et cui uelis ac tuis omnia presente et semper attendere plenarie et complete in omnibus sine fraude aliqua, atque dolo et etiam juro.»

(961) Reg. 89, fol. 12, A. C. A.

(962) Fins l'any 1850 l'habitaren masovers, los qui avuy conreuhen les terres veïnes.

(963) Document 64 de Jaume I (A. C. A.)

(964) Vo. I, 1233, IIII nonas Julii: «Domna G. per me et per Gasto laudamus et auctorizamus vobis Saurina et uestris ipsa conuenientia que facta fuit condam inter dominum de montecatano et dominum de conanglello vel de frexeneto de ipso honore uel domo de conanglello etc. Item concedimus uobis quod possitis mutare domum de conanglello in quo loco

Castell de Voltregà. — Una de les poques noves sues en lo segle XII, és lo jurament de fidelitat prestat al Comte de Barcelona per lo noble En Berenguer fill de Teresa, qui per ell tenía los castells de Voltregà, Gurb, Orís, Sulterra, Oló, Avinyó, Sallent, Fontrubia, y part del Castell Nou de Barcelona (any 1121). Al finar lo segle XIII o començaments del XIV, lo castell de Voltregà y los llochs de Sant Hipòlit, Sau y Tavertet, eren de Sibilia de Saga.

Castell de Gurb. — Estava en un dels cims majors y més propers a Vich, ahont avuy sols s'hi veuhen fragments de muralles, fetes de pedra ben tallada. La Mitra de Vich hi tenía molts feus, per hu dels que li prestà vassallatge lo rey Jaume I, en 1241. En 1247 lograr comprarlo del seu senyor Berenguer de Queralt. Lo Rey lo volgué: y en 1248 li sigué venut per lo Prelat, obtenintne bones compensacions. Fóu en avant de la Corona, y lo Veguer Reyal de Vich s'intitulà també *batlle de Gurb.*

La familia Gurb, prou famosa en Ausona, prengué nom del castell del qui n'eren senzills castlans. Tingueren son solar en la *casa de Montral.* També possehíen lo *puig de Granollers* (965). Jaume I donà a Guilleuma de Cabrera per durant la sua vida, lo castell y vila de Gurb, rendes reyals y drets a Vich y altres drets a Barcelona, en cambi dels castells y viles de Terrasa y Eraprunyà que d'ella havía rebut (966). Qual donació confirmà, en 1274, l'infant primogènit Pere.

Lo Bisbe d'Ausona exigía als homes de Gurb que moríen sense fills o ab intestat (967), la tercera part de la sua herencia, a pretext dels drets feudals d'exorquia y d'intestia. Mes lo Rey no ho consentí, puix redundava en disminució del seu domini y jurisdicció, y en 1278 li'n prohibí al Prelat cobrarlos.

Castell de Taradell. — Estava prop la serra del Bou, que tanca la Plana de Vich per la part Oriental. Ses runes son conegudes per «castell de Cal Boix». Si be lo turó era assequible de per tots cantons, no axís lo castell, per estar damunt d'una roca, extraordinariament baumada per tres de sos costats. Conserva lo portal vers Orient y parets de quasi totes ses muralles, ab llargues sageteres, marcant un perímetre poch extens. En lo segle XI figurà entre les possessions de la casa

---

uelitis infra fictariis eiusdem loci in hunc uidelicet modum, quod uos et uestri, quod de illa domo quam ibi contrueris de nouo, ualetis nobis et successoribus, fideliter, contra cunctos homines et feminas, et non exeant nullum malum nobis et nostris hominibus quod si forsant acciderit infra triginta dies ex quo a nobis fueritis uel nostris fueritis requisiti, emendetis et restituetis: et nos Saurina, per nos et per successores, promitimus vobis quod in dicta domo aliquod malum non faciamus, nec consilio, uel auxilio nostro fieri faciamus».

(965) Vo. II, 1239. Establiment de terres en lo *podio de granoylariis* per Bernat de Gurb y sa muller Millia.

(966) R. 37, f. 79, A. C. A.

(967) R. 41. f. 44, A. C. A.

de Cervelló (968). En 1211 Guerau Alamany de Cervelló donà al monastir de Santes Creus sos drets en aquest castell (969).

En lo segle XIII los Vilademany, senyors del castell de Farners, se presenten senyors de Taradell comprovantho Arnau de Vilademany, casat ab Fina o Fineta (1256-1265) (970); la propria familia seguí tenintlo al entrar lo segle XIV, en que estigué en desavenencies ab Na Guilleuma de Montcada; a prechs del Vescomte de Cardona, en 1302, Jaume II feu retornar dit castell a Berenguer de Vilademany (971).

Castlans de Taradell foren en lo segle XII, los cavallers d'aquest mateix nom. Pere Ramon de Taradell, de qui nasqueren Berenguer y Guillèm; lo primer en 1168 casat ab Tubnes y tenía una filla del propri nom que la mare; y lo segón era Canonge de la Seu de Vich (972). En lo segle XIII foren castlans B. de Balenyà qui en 1240 lo tenía per R. de Llussà, aximateix castlà y lo llegà a P. de Vilagelans (973).

Castell o força d'Eures. — Començà essent part integrant del castell de Taradell, del que'n sería una avançada torra. Prò la circumstancia de passar a mans de la mitra de Vich per virtut del testament del comte Ramon Borrell (1017) cumplimentat en 1034, li donà en 1118 certa hegemonía, com ho mostra lo conveni entre los germans Guillèm y Pere d'Eures, castlans del castell d'Eures, y lo bisbe Pere de Redorta son senyor. Dit conveni manifesta que possehirán lo castell contra tothòm, a excepció del senyor de Taradell. Després de Guillèm d'Eures (1165-1172), se trova aquest castell en mans dels Santa Eugenia. Berenguer de Santa Eugenia estava ab lo Rey a Barbastro y Lleyda (Nov. 1192); construí en lo monestir del Estany un altar a Sant Miquel y Sant Agustí (1200); tingué lo delme de la brema que's cullía a Santa Eugenia de Berga y donà la comanda del castell de Vich a Ramon de Salfores (1238) (974). Lo temps consolidaría la segregació de

---

(968) Guerau Alamany de Cervelló, fill de Guerau Alamany y de Poncia, prestà homenatge al comte de Barcelona Ramon fill de Mahaltis, per los castells de Taradell, Cervelló, Montagut, Pinyana, Montfalcó, Vilademager, Miralles, Querol, Santa Perpetua y Montclar (*Llibre Gran dels Feus*, foli 307, A. C. A.)

(969) Fr. M. Ribera. *Genealogia de la familia Cervellón*, pl. 197.

(970) Vo. IV del Arx. Curia Fumada, any 1256. Doc. 1823 de Jaume I, any 1265, A. C. A.

(971) A. 1302. «Nobili et dilecto Raimundo Fulconis vicecomiti Cardone etc. Receptis litteris vestris nobis noviter destinatis super facto Castri de Taradell, et intellectis his quod nobis in ipsis litteris intimastis, vobis respondendo significamus Quod nos mandamus per alias litteras nostras Simoni de bello loco vicario Ausonie et Bagiarum, Quod Castrum predictum faciat restitui berengario de vilademany, vel cui voluerit loco sui. Scribimus etiam Nobili dompne Guillelme de monte catheno quem ipsum Castrum dicitur detinere, quod ipsum dicto berengario, restituat et absolvat, ut in litteris quas eisdem mitimus, videbitis continere. Datum Jacce III idus Junii anno predicto.»

(972) Moncada. *Episcopologio de Vich*, vol. I, p. 484.

(973) Vo. III, 1240, VII idus Augusti. B. de Balenyà, llegà a P. de Vilagelans, entre molts altres castells, «et castrum de taradello quem teneo per R. de luciano cum omnibus militibus hominibus et feminis alodiis et feudis et pertinenciis et suis iuribus vniuersis».

(974) Doc. 640 d'Anfós I, 106 de Pere I y 723 de Jaume I (A. C. A.)

la força o castell d'Eures, de Taradell, puix en lo segle XIII la força o torra d'Eures (per altre nom dita Sala-d'-Eures), en 1280 era d'En Berenguer de Santa Eugenia. Avuy la torra és un dels més interessants monuments mitjaevals de Vich, conservantse quasi íntegra, en lo terme parroquial de Santa Eugenia de Berga (975).

Castell de Bellpuig. — Estava al cim d'un petit turó, al E. de Vich, ben situat al extrém de la serra de Puiglagulla y a un tir de pistola del poble de Sant Julià de Vilatorta, hont encara hi han parets, una habitació y fonda vall que l'ailla de la serra. Es de moderna formació, puix son terme, en les segles X y XI, estava dintre los límits del antiquíssim castell de Sant Llorens, construit en la serralada que divideix la actual Plana de Vich, de les Guilleríes. En una monografía exposarem que no te un origen més llunyà del segle XII (976).

Aquest y lo castell Ça Meda se formaren de la desaparició del castell de Sant Llorens, quins termes se compartiren, restant ab límits més restrets. Senyors de Bellpuig se'ns presenten Bertràn de Bellpuig, casat ab Berenguera (1216-1242); Berenguer de Bellpuig, fill del anterior, casat ab Elicsendis (1234-1239), y Berenguer y Pere, fills del segón matrimoni, y nets de Bertràn (1239) (977). Desapareguda la familia Bellpuig en 1316, lo castell va a parar a Elicsenda de Centelles.

Casa d'Altarriba. — Fóu de les més importants d'Ausona. Ja en lo segle XIII tingué lo calificatiu de *domus*. Estava situada en los termes del castell de Bellpuig, en una petita altura poch estratègica, immediata al torrent de la Noguera o del Quer, prop la iglesia de Sant Martí de Riudeperes. Foren originaris d'ella: Vermell d'Altarriba (1176); Beatriu d'Altarriba y sos dos fills Berenguer y Ferrer (1216-1232); Berenguer d'Altarriba (1247); Pons d'Altarriba (1293). La casa actual és obrada en lo segle XVI, veyentshi alguns murs del segle XIII sense cap importancia.

Castell Ça Meda. — En un petit replà de la serra Oriental d'Ausona, damunt l'antich camí, que, per Sant Feliu de Planezes, va a Sant Sadurní d'Osormort, edificaren aquest castell. En la roca ahont s'assentà, existeix rodona excavació que servi de fonament a la torra del homenatge. Pertanyé, durant tot lo segle XIII, a la Mitra de Vich. Alguns feudataris a vegades li disputaren la proprietat.

A mitjans del segle XIII, se pert l'article *ça* en aquest nom; axís figura entre les despeses del infant Pere a Vich en 1261 *duobus hominibus de la Meda.* (R. 27, f. 63.)

---

(975) Mossèn Joseph Gudiol. *La torre de Saladeures.*

(976) F. Carreras y Candi. *Petit aplech de monografies històriques. Lo castell de Bellpuig y la casa d'Altarriba a Vilatorta* (Barcelona, 1892).

(977) Del 1212 és la derrera nova d'aquesta familia ab motiu de disputarse la quinta part del delme de la parroquia de Sant Miquel de *castro adrad* B. de Bellpuig d'una part, y Guilleuma de Rocafort y son marit Dalmau de Sant Martí, de la altre. Se decreta, que, una quarta part del delme fos den Bellpuig y la altra quarta part de Guilleuma. (Vo. II.)

En 1246 prestà homenatge al Bisbe de Vich, per lo castell Ça-Meda, En Berenguer o Bernat de Queralt, qui, en cambi, recusà ferho per los castells (sic) de Sant Llorens, de Civela, d'Altarriba y de Riudepores, situats dintre los termes del primer. La qüestió se fallà en 1247 obligant a Queralt a prestar dit homenatge.

Berenguer de Queralt donà en 1253, a son fill Galceràn, canonge de Vich, lo castell Ça Meda y montanya de Sant Llorens, ab tots sos termes, y lo Canonge, a son lloch ho cedí a la Mitra de Vich. En 1262 se fallà una controversia per arbitratge, obligant a Berenguer d'Altarriba a donar les postats de la casa d'Altarriba, per 8 dies en lloch de 10, al Bisbe de Vich, quan hi fos requerit. Pere de Malla, en 1300, possehí per lo Bisbe aquest castell.

La rodalía del castell Ça Meda, era, vers la Plana de Vich; puix per la part de les montanyes d'Ausona (actualment *Guilleries*) s'acabava prompte per haberhi la *domus* de Planezes y la parroquia de Sant Feliu de Planezes, que estaven sots domini de la casa de Cabrera. Axís nos ho declara lo testament den B. de Balenyà, fill de R. de Balenyà (978), segón o tercer feudatari del castell Ça Meda, qui en 1240 lo tenía per En B. de Queralt. Y en son testament, al llegar a P. de Vilagelans *tot* lo castell Ça Meda, hi afegeix la *casa* de Planezes *(domum de Planiciis)* que tenía per lo vescomte Guerau de Cabrera. Pere de Vilagelans al morir dexà eix Castell a son fill Ramon qui lo possehía en 1253.

Casa de Planezes. — Estava construída en un replà molt ben situat a la meytat de la altura de les montanyes qui van de Puiglagulla a Çavassona, prò en la vessant de la Riera Major, o Riera d'Ossormort. Sols queda de sa passada existencia la capella de Sant Feliu ab algún detall arquitectònich del segle XIII. Ja acabèm de dir que pertanyé a la famosa casa de Cabrera

Castell de Çavassona. — S'alsà en les montanyes que tanquen la plana d'Ausona per sa part Oriental. Son nom se composa del article Ça y de la paraula *Vassona*. No fóu dels castells ausonesos més antichs; se formà al perdre son caràcter de castell lo monestir de Sant Pere de Casserres. En 1281 estava enclós en l'extens patrimoni dels Vescomtes de Cardona.

Com a senyors o castlans figuren los Çavassona. En 1234 Tiborgeta de Çavassona, mare de Guillèm, casat ab Beatriu, heredaren lo cas-

---

(978) Vo. IV, 1240, VII Idus Augusti. Testament de B. de Balenyà, fill de R. de Balenyà y de Peregrina. Entre los molts castells legats a P. de Vilagelans hi figura «Totum castrum de arneda quod teneo per B. de Cheralto cum omnibus hominibus militibus feudis et alodiis pertinenciis et suis terminis et totam staticam siue domum de planiciis cum omnibus suis pertinenciis et tenedonibus quam teneo per Geraldum de capraria et quicquid habeo vel habere debeo in parrochiis sancti felicis de planiciis et sancti saturnini de osor et sancti petri de castayadel et sancti Andree de baucels que omnia teneo per Geraldum de capraria.»

tell (1239-1241), de Pere y de Bernat, casat ab Guilleuma (979). En 1258, Guillèm de Çavassona, militar, seguía a Jaume I en ses campanyes (980). Ramon de Vilanova, en 1290, lo possehí dampnificant, en unió de Bernat de Castellcir senyor de Rupit, a homes del Vallès (981).

Castell de Menlleu. — En 1081 son nom era *Mesleo* (982). Estava immediat al riu Ter, bastant al centre de la plana ausonesa. Fóu dels de la segona època y tingué poca importancia estratègica. D'ell prengueren nom Bernat de Menlleu (1207) y altres cavallers (983).

En 1251, Berenguer de Queralt y son fill Galceràn, que'l tenien en feu de Santa María de Ripoll, lo vengueren a Jaume I (984). Ordenà lo Rey, en 1279, a Guilabert de Centelles, entregàs lo castell de Menlleu al batlle reyal de Gurb, fins a haver aclarit sots quin feu lo possehíen (985); mes seguía a ses mans en 1294 (986) y al començar lo segle XIV lo tingueren Bernat de Centelles (1307); Eymerich de Centelles (1327-1351-1387); etc.

Castell de Cabrera. — Una petita capella dedicada a la Mare de Deu de Cabrera és lo que senyala de lluny lo cim del turó ahont hi ha lo famós *gràu de Cabrera*, passatge antiquíssim de la comarca ausonesa al mitjaeval Vescomtat de Bas. Ell donà nom al Vescomtat de Cabrera, que, començant en un àngul N. E. d'Ausona, s'endinsava per les serralades que atravessa lo Ter, per passar a la conca del Tordera y agafar tota la part alta del Maresma, çò és, la que pertany al bisbat de Gerona.

Al començar lo segle XIII, lo vescomte Grau o Guerau havía adquirit del Rey «omnes paces et treugue tocius castri de Cabrera» (Vo. II). Entre lo pare y lo fill, qui també's deya Grau, regí lo

---

(979) Vo. II y III, diferents documents.

(980) Reg. 10, f. 72, A. C. A.

(981) «Vniuersis hominibus ausonie et de bagiis. Cum nos mandauerimus, cum carta nostra, vicario ausonie et de bagiis quod simul cum omnibus hominibus sue vicarie accedat ad loca de Çauasona et de Rupit et procedat contra quosdam malefactores quod ibidem tornauerunt aliquas raubarias quas fecerunt. Mandamus uobis quatenus accedatis ad loca predicta, cum requisiti fueritis per vicarium supradictus; cum hoc facere debeatis per ordinacionem curie Montisoni. Datum barchinone XI° kalendas Decembris.» (1290, (Reg. 81, f. 213, A. C. A.)

(982) *Liber Ant. Ecclesie Cathedralis*, vol. II. f. 56, d. 153, Arx. Cat. de Barcelona

(983) A. 1207 y 1215. Donacions als templers per part d'Arnau de Menlleu y de sa mare Agnès (Docs. 62 y 68 del Arx. Catedral de Vich).

(984) Doc. 1258 de Jaume I (A. C. A.)

(985) Registre 41. f. 60, A. C. A.

(986) A. 1294. Guilabert de Centelles reconeix los drets de Berenguer d'Orís al castell de Menlleu; «Quod ego Guislabertus de cintillis confiteor et recognosco vobis Berengario de orisio quod ratione succesionis parentium vestrorum, habetis ius in castro de manllevo et eius pertinentiis et iuribus quod fuit antecessorum vestrorum et per illo jurium et pro parte quam et quod ibi habetis et pro parte similiter quam ibi habet et habere debet Elichsendis filia quondam bernardi de bello podio», etc.

Vescomtat la viuda del primer, Na Marquesa (1210-1213) germana del Comte d'Urgell (987).

Poderosos senyors de la comarca, los Cabrera, durant los anys del 1239 al 1241, dispensaren la sua salvaguardia y protecció a molts vehins de Vich, percibintne d'ells petits censos, d'un parell de capons, una lliura de carn, etc. Alguns anys més tart, en 1270, se cambiaren los papers y fóu Sanxa, Vescomtesa de Cabrera, qui necessità protecció d'un més poderós, posantse sots la salvaguarda del infant primogènit Pere, a fí de deslliurarse de qui no la dexava moure de Peralada ni anar a Vilademuls (988). La filla d'aquesta Vescomtesa, casà ab lo Comte d'Empories Pons Huch en 1278. En 1280, lo Comte d'Empories y sa muller Marquesa, foren requerits per lo Rey, a entregarli los postats del castell de Cabrera, lo que realisaren en 1281 (989), qual fet no obsta perque sigués actuant de Vescomtesa, en 1285, Na Sanxa (990), a qui succehiren Pons Huch y Marquesa. Aquests, en 1301 possehíen lo castell y Vescomtat de Cabrera (991).

Castlans o segons feudataris del present castell de Cabrera, sigué la familia del propri nom. Bernat de Cabrera (1240-†1243), casat ab Beatriu de Castelló (992) (1240-1246), pares de Bernat de Cabrera. També dispensaren sa protecció a alguns vehins: sots ella s'hi posà, en 1240, B. d'Olivera, de Roda, ab cens d'un parell de capons l'any (993).

Bernat de Cabrera, casat ab Guilleuma, tenía a més lo castell de Voltregà y les cases del Soler y de Cascabous, tot lo que llegà en son testament del 1247, a son fill Arnau (994), qui estava casat ab Sibilia en 1274.

Castell de Tavertet. — Emplassat en la part més encinglerada de les serres vehines al Ter, axí que dexa la plana ausonesa, fóu un dels termes més pobres de la comarca. Agafava molta part del *Coll-ça-Cabra* ó Cabrerès, que compartía ab los castells de Rupit y Cabrera. Pertanyé en lo segle XIII a la casa dels Vescomtes de Cardona. En la part

---

(987) Na Marquesa, vescomtesa de Cabrera, donà a Poblet, en 1210, lo castell y vila de Valmanya; y en 1213 «omnes decimas de menarges et de suo termino sicut frater meus Ermengaudus comes urgellensis cuius anima requiescat in pace dimisit eidem monasterio.» (Cartoral de Poblet, fs. 101 y 107, docs. 533 y 544, Arxiu Històrich Nacional, de Madrid).

(988) R. 28, f. 70, A. C. A. Vegis també R. 10, f. 129 y R. 28, f. 49.

(989) R. 48, f. 169; R. 50, fs. 147 y 149 (A. C. A.)

(990) R. 56, f. 69, A. C. A.

(991) *Delliberacions del Concell 1301-1303*, f. 14 y *Bans 1301-1303*, fs. 9 (r. y 77 (r) (Arxiu Municipal de Barcelona).

(992) Era Beatriu, filla de Dalmau de Castelló: feu testament en 1246, manifestant tenir lo castell de Cabrera en feu del Vescomte. Disposà la enterressin al monestir de Sant Pere de Casserres. «Et dimito Ecclesie sancte Marie de cappraria cuius patrona sum C. solidos.» (Vo. III, 1246 XIV kal. Octobris).

(993) Vo. II, 1240, 5 idus Januarii.

(994) Vo. III, 1247, III nonas Novembris. Testament de Bernat de Cabrera: «dono et dimito A. de Capraria filio meo et proli sue legitime in perpetuum Castrum de capraria et castrum de voltregano et domum de solario et domum de Cascabous et quicquid habeo in sauo.» Vegis també R. 19, fs. 140, 166 y 181, A. C. A.

baxa del seu terme, hi havía la força o roca de Sau, estratègicament situada.

Roca de Sau. — Ab aquest nom se designa una fortalesa o roca forta que hi havía en les immediacions de Sant Romà de Sau, al entrar lo Ter per les montanyes d'Ausona. No era *castell* en la acepció jurídica de la paraula. Podía, emperò, donàrseli lo nom de *força* y també de *bastida*. En 1290 consten reclamacions d'Arnau de Cabrera a Guilleuma de Montcada sobre dita roca. En 1292 era de la casa de Montcada: l'infant Pere d'Aragó la manà arreglar posantla en estat de defensa. Dirigí les obres son representant Berenguer d'Orís (995).

Castell de Rupit. — Situat en ample y aspedada roca, de la que li pervé son nom *Rupit*. A son redós s'ha format l'actual poble. Ocupava lo centre de la petita comarca del Cabrerès. Tenía estensos límits, baxant fins a tocar la vall d'Osor. (996).

Era dels vescomtes de Cabrera, dels qui prengué nom la comarca del *Cabrerès*. Tingué un o més castlans o feudataris, segons costúm general a Catalunya. N'era en 1241, Bernat de Malla, germà de Gilabert de Malla, qui vené per 300 sous a B. de Quatrecases, los drets y rendes qne durant un l'any li corresponíen en lo seu castell de Rupit (997). En 1290 sembla que també ho fou Bernat de Castellcir, contra qui procehí lo Rey, per haver apresonat a un home del Vallès (998).

Bastida del Infern. — La situació d'aquesta bastida no la tenim prou determinada: se trovava dessota Rupit, tal vegada dintre lo terme jurisdiccional del propri castell. En 1281 pertanyía a Arnau de Cabrera (999), de qui parlèm en lo castell de Cabrera.

Castell de Sulterra. — Estava situat en los límits dels comtats de Gerona y d'Ausona. En sos termes se trovaven les parroquies de Santa Margarida de Vallors, Santa María de Mansulí y Sant Hilari Ça-Calm. Tenía una capella dedicada a Sant Miquel. Encara's veu lo lloch hont s'assentà la rodona torra. Després de pertànyer a la vella comtesa Ermesendis († 1057) fóu de Pere Amat (1060)); de Berenguer, fill de Teresa (1121); de P. R. de Vilademany (1240), senyor de Farners, etc.

En 1252 Arnau de Vilademany comprà de Guillèm de Salija sa part del castell de Sulterra. En lo segle XIV passà a la familia Gurb, castlans del castell de Gurb (1000).

Casa de la Rovira. — Disfrutà d'importancia feudal, tot hi trovar-

(995) R. 81, f. 225, y R. 89, f. 12 (A. C. A.)

(996) Lo *mas d'Oys* (avuy *Montdoys*) no estava dintre los seus límits jurisdiccionals, per més que alguna vegada se trovin escriptures de la Edat Mitjana que suposin lo contrari. Vegis nostra monografía *Notes històriques de Sant Hilari Ça-calm*, pl. 80.

(997) Manuals del 1239-1242 del Arx. Curia Fumada.

(998) Vegis lo que diém a Çavassona.

(999) R. 50, fs. 149 y 185.

(1000) Vegis F. Carreras y Candi. *Notes històriques de Sant Hilari Ça-calm.*

se dintre los termes del castell de Sulterra. Sa situació immediata als conreus, y la circumstancia de veures habitada per los senyors del terme, feu que's parlés tant o més d'ella que del castell de Sulterra. Sempre aquest castell y la casa de la Rovira s'enagenaren conjuntament durant lo segle XIII. Sa fundació datarà del segle XII al XIII.

Castell de Besora. — Situat en una altura de la serralada que tanca per la part N. lo comtat d'Ausona y lo separa del de Besalú, essent lo límit extremer d'aquell. Esdevingué cèlebre al refugiarshi la vella comtesa Ermessendis, qui hi morí en 1058, als 85 anys d'edat. No retraurèm antecedents ja publicats en altre treball nostre (1001). Per la matexa rahó sols extractarèm los pertanyents al segle XIII.

Lo castell era de la poderosa casa dels Montcada, que hi tenía castlans o feudataris, los quals prengueren lo nom de Besora. Tals foren Gombau de Besora (1017-1038), Mir Foguet de Besora (1082-1089), Saurina de Besora (1061), Gombau de Besora (1170), Bernat de Besora (1176), Guillèm de Besora (1238), Ramon de Besora (1225-1243), Ramon de Besora, casat ab Blanca (1260), Jaume de Besora, casat ab Marquesa (1285-1338), etc.

En 1235, lo castell de Besora fóu invadit per Guerau de Puig-tornés, qui entrà sos termes en cavalcada (1002). En 1264 finà la controversia en que estaven Gastó, vescomte de Bearn, senyor de Besora, ab Ramon de Besora, son feudatari. Acabava de morir aquest derrer y Guillèm des Brull, tutor dels seus fills, determinà finir les qüestions, sotsmetentse a la misericordia, gracia y cavallerositat de Gastó de Bearn, prometent ferli entrega del castell abans de les Carnestoltes venideres (1003). En 1274, lo Rey restituí a Guilabert de Centelles, procurador de Gastó, vescomte de Bearn, la postat del castell de Besora (1004).

Castell de Curull. — Sempre anà conjuntament ab lo de Besora, en totes les transaccions d'aquest anteriors al segle XIV. Figuràren entre los castells que Bernat, comte de Besalú, llegà a son fill Guillèm, *Curull*, *Urtig* y *Regannada*, etc. En son terme hi havía enclosa la parroquia de Sant Andreu de la Vola. En 1285, lo Rey manà fossen rebudes les postats dels castells de Besora y de Curull de Jaume de Besora y Pere Simó, segurament castlans, *racione valence.*

Castell de Melany. — Corruptament se li diu *Milany.* Finía en ell lo comtat d'Ausona y hi començava lo comtat de Besalú, y més avant lo vescomtat de Bas. Hi ha texts que'l suposen trovarse en aquest Vescomtat. Tenía una esplèndida situació dominant la conca del Ter

---

(1001) F. Carreras y Candi. *Petit aplech de monografies històriques. Lo castell de Besora* (Barcelona, 1892), pl. 33.

(1002) Vo. II. Quaderns solts dintre lo Manual.

(1003) Pergamí nombre 1792 de Jaume I, A. C. A.

(1004) *Liber Feudorum Vicariarum Cathalonie*, v. IV, f. 74, A. C. A.

y ovirantse los cims principals d'Ausona. Lo comte Bernat de Besalú lo llegà a son fill Guillèm. En 1127 era d'Udalart, vescomte de Bas, de quina casa passà per entronch a la dels comtes d'Empories. En 1280, la comtesa Sibilia ne prestà homenatge al rey Pere II, y en lo propri any vené alguns drets a Dalmau de Palol. D'aquest document se dedueix que dintre lo terme de Melany estaven les parroquies de Llaers, Puigmal y Vallfogona (1005). Les dugues primeres parroquies figuren ab nom de *castells* en un document del 1327 (1006). Es interessant per son caràcter feudal, una avinença entre lo Rey d'Aragó y Pons Uch d'Empories firmada en 1286, sobre dit Castell (1007).

Castell de Doscastells. — Estava en l'actual Lluçanès haventhi en son terme Sant Pere de Sora. Bernat de Menlleu lo llegà als Hospitalaris de Sant Joan de Jerusalèm. Més tart, en 1228, fóu fallada la controversia entre aquests frares y Arnau de Sant Agustí, casat ab Guilleuma de Joanet, los qui alegaven drets en dit Castell. La sentencia declarà ésser aquests drets bons y per tant que Arnau y Guilleuma

---

(1005) A. 1280 (7 kal. Aug.) Sibilia, comtesa d'Empories, vené a Dalmau de Palol «sala siue statico quod habebat in castro de Melanno et iure et dominio quod habebat in montanea de melanno et in parrochiis de lesers et de Podio malo et de Vallefecunda cum mero imperio et omni jurisdictione, in quod dicta teneat in feudum honorabile pro rege racione vicecomitatus de Basso quem rex habebat.»

En 1286, lo Comte d'Empories prestà homenatge al Rey per lo castell de Melany «et romas ne seu et son hom a vs e costum de Catalunya.»

(1006) A. 1327. Questionava l'Abat de Sant Joan de les Abadesses ab lo Rey sobre los castells de Llaers y de Puigmal, los quals abans foren de Dalmau de Palol en feu del Rey. Se suposa ésser Llaers del vescomtat de Bas.

(1007) «En lan de nostre senyor deu MCCLXXXVI, IIII idus augusti. En presencia del Comte Durgel, den Ramon Folch, del Comte de paillars, den bn. danglerola, den br. de puiguert et daltres Rics homens et Caualers Auengrense lo senyor Rey Nanfos sobrel feit del castel de Malan sots la forma deius escrita: en pons v. comte denpuries.

»Primerament feu homenatge lo dit conte denpuries al Rey per tot lo dret et per tota la senyoria quel Senyor Rey ha, ni auer deu al dit Castel, e romas ne seu et son hom a us et a custuma de Catalunya.

»Item absolue lo senyor Rey en Dalmau de palol del homenatge lo qual li auia fet per les dites coses et manali quen fahes homenatge al dit Comte per les dites coses et que les tengues per el, quel Comte ho tenia per lo Rey, la qual cosa fo feyta mantinent.

»Item dix e proposa lo Comte que en lo dit Castel auia alcunes coses qui per altres senyors eren tengudes et altres que eren son alou et que aso auria mostrat daqui a nadal primer vinent per cartes simplament et de plan et senes pleyt, en poder den bernat des prat jutge de gerona; la qual cosa, si mostrat no auia a aquel dia, atorga e regonex ara, axi com ladons, de tenir lo castel el termen per lo Rey entegrament et de donar postat axi com los seus antecessors ho an acustumat, et asso promes lo dit Comte atendre et complir sots la fe del homenatge dessus fet.

»Item fo auengut quen bernat des prat reseba les cartes e les mostres les quals lo dit Comte fer vulia sobre les damon dites coses daqui a nadal e quel dit bernat des prat e en Jacme de biaya canonge durgel e jutge del senyor Rey diguen per lur dita, si aura res prouat dalou ho no. E si proua res dalou, romanga alou per tots temps: ho si per altres deuia tenir el senyor Rey, el comte tenguen la dita et seguesquen axi com els la diran sens tot contrast.

»Item lo dit Comte aempra lo Senyor Rey que de la compra la qual en Dalmau de palol a feyta del dit castel, quel senyor Rey non deman negun terç, ni lou, el senyor Rey dona al dit Comte lo dit terç he lou el comte absolue lo an Dalmau de palou.» (Reg. 64, f. 105, A. C. A.)

En 1290 fóu apresonat per la Vescomtesa de Bas, lo subveguer reyal d'Ausona, A. de Verdaguer. (Reg. 81, f. 109, A. C. A.)

tinguessiu *Doscastells* en feu dels Hospitalaris (1008). En 1111, Guillèm Bernat y son fill Bernat lo donaren en feu a Bernat Ermengol de Fuxenet (1009). En 1227, Saurina de Menlleu possehía la força de Fuxenet, ab pacte d'entregarla al Rey si aquest ne tenía necessitat, en la guerra que menava B. de Manlleu per lo castell de Doscastells. Los Hospitalaris, en 1252 vengueren Doscastells al Rey d'Aragó. Del 1273 al 1295 lo possehí, per donació reyal y tant sols per durant la sua vida, Berenguer de Vilaragut.

Força de Fuxenet. — Se construí en lo terme del castell de Doscastells. La familia del propri nom, originaria d'aquesta força, ne serien segurament castlans.

Castell de Guardia. — Fóu límit extremer de la Veguería d'Ausona, damunt lo Ripollès. Lo comte Bernat de Besalú lo llegà a son fill, lo comte Guillèm de Besalú, qui ne prestà homenatge al comte Ramon de Barcelona fill de Sanxa; n'era castlà Ramon Bernat. En 1190, passà a Bernat de Portella casat ab la filla de Ramon de Guardia. Al acabar lo segle XIII n'era senyor Pons de Guardia, heretantlo son fill Guillèm. Aquest, en 1307, ne prestà homenatge al Rey. En dita época lo subveguer de Ripoll y Ripollès hi exercía jurisdicció.

Roca de Baborers. — Estava dintre los termes del castell de la Guardia. En 1287, lo Rey manà a Pere de Guardia donàs al Veguer reyal del Ripollès les postats dels castells de Guardia y de Ça-Roca que tenía en feu del Rey y se diu estar situats prop de Ripoll. Ab lo nom de *Ça-Roca* s'indica a la *roca de Baborers,* qual calificatiu *Baborers,* ja's perdía al finar lo segle XIII.

Roca de Buoll. — Era un de tants cimals escabrosos y naturalment forts, que's solíen convertir en lloch de refugi en díes de perill o d'invasions d'hosts enemigues. Estava situat en les cingleres del *Cabrerès* o de les Montanyes d'Ausona, en lloch per ara indeterminat.

En 1279, B de Cabrera comprà a B. de Santa Eugenia, a sa muller Agnès y a son fill Pere March, totes ses pertenencies en los termes de Sau, Castanyadell, Vilanova, Querós, Tavertet y en la roca de Buoll (1010).

(1008) *Liber Feudorum Vicariarum Cathalonie*, v. IV, f. 80. A. C. A.

(1009) *Liber Patrimonii Regii*, fol. 526, A. C. A.

(1010) Vo. II, 1239, IX kalendas Novembris: «et quicquid habemus in illa rocha de buollo uel in aliquibus aliis fortitudinibus quod sint in dictis parrochiis uel in aliis ultra collem de sauo» ab los drets feudals, reals y personals «et cum omnibus fortitudinibus et guaitis.»

REBELIÓ DE NOBLESA CATALANA CONTRA JAUME I EN 1259

Necessitat d'estudiar aquests fets. — Se conceptúa lo regnat de Jaume I lo Conqueridor, com dels més coneguts: sa documentació sembla haver estat apurada per no pochs historiadors y sots diferents punts de vista. No obstant, és imponderable lo que encara hi queda a fer, assenyaladament en les greus lluytes internes que a voltes tant perturbaren Catalunya. Y convé estudiar desseguida aquest y altres aspectes monogràfichs del present regnat, si no's vol que la labor destructora del temps aviat ho impossibiliti (1011).

S'aquilata la importancia de la guerra civil mantinguda per Jaume I del 1259 al 1262, al notar lo compte per ell posat en guardar copiades, no sols les lletres sortides de la reyal cancillería, sinó les trameses a ell per los richs homes quan se li anaren desexint (1012). La correspondencia no és completa y axò pot fer pensar que's desconeix tota la gravetat de la lluyta, per ignorancia sobre lo nombre y calitat

---

(1011) Alguns o la major part dels documents que aquí estudiem, se conserven en estat deplorabilíssim, no sols per les arnes que han destruit notoriament tan preuades fulles de paper dels nostres registres reyals, sinó també per la tinta, de tal manera aclarida que no's veu quasi gens lo que hi ha escrit.

(1012) Coneguda fóu aquesta documentació del Baró de Tourtoulon, qui ne publicà poca cosa en sa obra *Jacme I le Conquérant roi d'Aragon*, etc. (Montpeller, 1867), vol. II, doc. XIII del apèndix y doc. XIV dels transcrits en la segona part. Altre lletra donà a conèxer com mostra de llenguatge epistolar En Milà y Fontanals (any 1876) al publicar les *Notas de primitiva lengua catalana*, en la *Rev sta histórica. Publicación mensual de ciencias históricas y bellas artes* (octubre de 1876, any III, nom. XXX).

Després de compilar fragments de català trets d'escriptures dels comtes y dels primers reys d'Aragó, quan arriva al regnat de Jaume I en que se donà manament d'escriure en romanç, prenen major volada transformantse, dites migrades mostres, en cartes senceres. Set lletres esculli, En Milà y Fontanals, dels registres del arxiu de la Corona d'Aragó y d'elles tres sigueren triades de respostes fetes per lo Monarca als *acuindaments* dels nobles Ramón de Cardona, comte d'Urgell y Berenguer Ramón de Ribelles, quan se li *desexiren* de naturalesa y d'homenatge en 1259. Les publiquèm al final d'aquest trevall per haver sufert greus equivocacions en llur transcripció.

dels rebelats. Mes si alguna carta hi manca, s'ha de creure aniría adreçada a personatges de segona fila. Del contrari, la intervenció d'altres cavallers aparexería per algún concepte indirecte, en los documents dels registres reyals.

Declararèm les omissions que hi hagen de secundaria importancia. Y de la extensió ab que's presenta la guerra civil del 1259, se'n ha de deduir, que, no'n fóu sol causant lo comte Alvaro d'Urgell, ni tampoch que llavors «quasi tota la noblesa catalana» s'alsàs contra Jaume I (1013). Certament que tant o més fautor de la rebelió del que ho fóu lo comte d'Urgell, ho sigué lo vescomte de Cardona.

La casa de Cabrera s'introdueix al Comtat d'Urgell (1231-1235). — La crisis aguda perque passà lo Comtat d'Urgell durant lo segle XIII^{è}, s'inicià al morir sense fills la comtesa Aurembiaix casada ab l'infant Pere de Portugal (1231). Pere entregà lo Comtat al Rey d'Aragó, a cambi de Mallorca y Menorca, que possehiría durant sa vida, ab determinats pactes (1014).

Prou la casa de Cabrera, volgué defensar la integritat de son dret al Comtat d'Urgell, apelant a la força de les armes. Ponç de Cabrera no respectà la donació del Infant de Portugal, apoyant sa reclamació al Comtat, en la clàusula testamentaria d'Ermengol VIII pare d'Aurembiaix, que deya que si aquesta moría sense successió, anés aquell a sa germana María Miracle, avia de Ponç de Cabrera. Y li objectava Jaume I, que, lo dret de María, morta sense heretar lo Comtat, no podía passar al net, restant, donchs Aurembiaix, llibre de disposarne.

Llurs diferencies, menaren a abdues parts a portar la guerra al Urgell, que, ab varia fortuna, durà quatre anys. Protegiren a Ponç de Cabrera, Arnau, vescomte de Castellbó; Roger Bernat, comte de Foix; Arnau Roger, comte de Pallars, y alguns altres cavallers de la terra.

Lo bisbe d'Urgell, Ponç de Vilamur y lo de Lleyda Berenguer d'Erill, s'interposaren venintse a pau y concordia (Tàrrega, janer de 1235). Lo Comtat esdevingué en feu del Rey, quedantne investit Ponç de Cabrera. Foren separades del Comtat, les ciutats de Lleyda y de Balaguer, y aquesta retornada al Comte. Y en avant, axís lo Rey com Ponç y sos successors, s'intitolaren *Comtes d'Urgell.*

Alvaro de Cabrera comte d'Urgell y ses dugues mullers (1243-1256). Morí Ponç de Cabrera y poch jorns després son primogènit Ermengol

---

(1013) Aulestia y Pijoàn, *Historia de Catalunya*, vol. I, pl. 356 (Barcelona 1887).

(1014) Diego Monfar y Sors, fill de Barcelona y adicte a la causa catalana en la guerra *dels segadors*, fou nombrat per Lluis XIV arxiver del Arxiu General de la Corona d'Aragó. Morí en 1652 y durant aquest temps se creu fóu escrita la *Historia de los Condes de Urgel*. Tot y ésser català, afecte a la revolta contra Felip V y versat en la antigua documentació catalana, no's sustragué a la influencia dominant en nostre Principat en los segles XVI y XVII y dexà escrita la sua obra en castellà. L'arxiver del dit arxiu general Pròsper de Bofarull y Mascaró imprimí dita *Historia*, la qual forma los volums IX y X de la *Colección de documentos inéditos del Archivo General de la Corona de Aragón.*

(1243), heretant lo Comtat d'Urgell son segón fill Rodrigo, qui's trobava fora de Catalunya, hón may havía estat (1015). Fou fama en la casa d'Urgell, que, lo nom d'Ermengol era de bona astrugancia, haventlo usat sos Comtes, per espay de 350 anys. Considerantho axís Ponç de Cabrera repetidament disposà que no'n prengués altre lo fill qui heretés lo Comtat.

Prò Rodrigo a qui sos consellers dexaren en llibertat, no ho tingué en compte y adoptà lo nom d'*Alvaro* (1253). Lo casaren ab Constança de Montcada, nena de 10 anys, filla de Pere de Montcada, nebot de Jaume I (1016). Separats de moment per la sua poca edat, Alvaro tractà de deslligàrse'n. Los seus Consellers y assenyaladament Jaume de Cervera (1017), no'l dissuadiren de que ho fes, ans li aparellaren nou matrimoni ab Sibila, filla de Berenguer d'Anglerola. Que no's realisà, puix Alvaro, trovantse en la iglesia de Menargues a punt de casarse, començà a plorar clamant que volía per muller a la germana del Comte de Foix y no a Sibila.

Jaume de Cervera procurà al comte d'Urgell ocasió de veures ab Cicilia de Foix, concertantse lo nou matrimoni. De moment no hi consentía lo comte de Foix. Hi accedí, quan Jaume de Cervera, Berenguer d'Anglerola, Ramón de Cervera, Berenguer Arnau d'Anglerola y Berenguer Ramón de Ribelles, richs homes d'Urgell, li juraren que Alvaro podía contraure matrimoni ab Cicilia. Les tres amonestacions sols se feren en la esglesia major de Foix, y ningú les contradigué per ignorarles Pere de Montcada y sa filla Constança. Se casaren donchs, Alvaro y Cicilia (1256) aprofitàntse'n lo comte de Foix per acabar una controversia que menava ab lo d'Urgell, sobre límits territorials. Naturalment que al derrer li tocà cedir en los seus drets, d'una manera completa.

Jaume I ocupà les «postats» de Balaguer, Agramunt, Oliana y Linyola (juliol 1259). — Sapigut lo casament per los Montcades, motivà greus qüestions. D'una part, Constança posà plet a Alvaro: y d'altra, les hosts unides de Pere de Montcada y de Guillèm de Cardona, entraren per l'Urgell, apoderantse de Ponts (agost 1259). Gran temor s'escampà per lo Comtat y llochs vehins. Molts corregueren a posarse sots guiatge y salvaguardia del Rey, per evitar ésser dampnificats dels guerrejants (1018). Amichs y feudataris d'uns y altres s'aprestaren a pen-

---

(1015) Rodrigo de Cabrera, fill de Ponç y de María Girón, viuda del infant de Castella Martín Alonso, fill del rey Alonso II de León, nasqué a Burgos en 1239. Rès té d'estrany que dugues reynes lo portassen a les fonts baptismals segons era fama.

(1016) Constança d'Aragó, germana de Jaume I, havía casat ab Guillèm de Montcada y d'ells era neta Constança.

(1017) Jaume de Cervera tenía moltes possessions en los comtats d'Urgell y Pallars, entre elles Meyà, Conques, Toló, Orcau, Llordà, etc. Estava casat ab Blanca, filla de Berenguer de Puigvert. Morí pels volts de 1276, essent enterrat a Santa María de Meyà.

(1018) En 1259 (29 juny), Berga se posà sots lo reyal guiatge (R. 10, f. 147) y també Romía,

dre part activa en les banderes de Montcada, de Cardona o d'Urgell. La mare d'Alvaro de Cabrera, la comtesa María Girón, tractà de preservar de dampnatges als vehins dels seus llochs d'Albesa y Menargues y cercà l'ampar del Rey (1019). Més tart, en vigilies de trencar les hostilitats lo Vescomte de Cardona y lo Comte d'Urgell ab Jaume I, los castells d'Albesa y Menargues foren ocupats per gent del Monarca (2 novembre 1259) y llurs habitants posats sots la reyal salvaguarda, prometentlos que cap dany rebríen de les hosts del capdill Montcada (1020). Si encara tinguessem algún dubte de que la mare d'Alvaro de Cabrera no protegía les lleugereses del fill, y que marxà d'acort ab lo Rey, acabarà de trèure'l lo testament de María Girón, nomenant marmessor a Jaume I (1021).

Lo Sant Pare, Alexandre VI, a prechs de Constança, nomenà jutge de la causa al Bisbe d'Osca (1258) y manà a Alvaro, dexés a Cicilia y prengués a Constança sa llegítima muller. Lo Comte d'Urgell procurava excusàrse'n, quan Jaume I intervingué y com a senyor exigí del feudatari, les postats dels castells d'Agramunt, Balaguer, Oliana y Linyola. La cosa anà de veres y lo Comte, que allargava despèndre's de les postats de Balaguer y Agramunt (1022) no tingué més remey que entregarles al Rey (juliol 1259). Y perque tot tingués apariencia de marxar tranquilament, Jaume I perdonà als castlans Ribelles y Anglerola y al Comte d'Urgell, de les penes pecuniaries a ells imposades. Obtingué la custodia d'Agramunt, En Ramón de Gironella (1023).

Passats los deu díes, que, segons les lleys de la terra, lo Rey podía retenir les postats d'un castell, Alvaro reclamà les per ell entregades a Jaume I. Lo monarca no feu cas dels seus requeriments. Amichs y valedors del Comte d'Urgell, crehent imposarse al Sobirà, aplegaren les majors forces possibles pera ferne *mostra* o exhibició. Y encara

---

viuda d'En Ponç de Cervera y sos fills, termes y castells en 27 agost 1259 (R. 10, f. 116); Bertràn de Castellet, senyor dels castells de Ça Vit y de Castellet en 26 agost 1259 (R. 11, f. 168); Arnau de Ribes, senyor del castell de Pax en 27 agost 1259 (R. 11, f. 168), etc.

(1019) En aquest gniatge (9 de setembre 1259), la comtesa María se comprometía a que dels seus llochs de Menargues y Albesa, may n'exiría cap dany a les gents d'En Pere de Montcada (R. 10, f. 143). A més lo Rey la assegurava a ella, a tots los seus béns, a dos besties de carga y als homes qui les aconduhissen.

(1020) Reg. 11, f. 263 (A. C. A.)

(1021) Reg. 14, f. 104 (A. C. A.)

(1022) En 1258 s'evidencien ressentiments entre Jaume I y Alvaro de Cabrera, qui, no comparesqué com a feudatari a la guerra dels sarrahins valencians revoltats per Aladrach, a despit d'ésser cridat per tres vegades (març-abril 1258. (R. 10, f. 67). Les postats d'Agramunt y Balaguer les reclamà Jaume I del comte d'Urgell diferentes vegades en lo curs del 1258. Çò és, mentres assetjava Alcalà *(Alcalano)*, aprés en 20 desembre 1258 y sempre inútilment. De tal manera, ho reclamà en 20 de desembre que deya als dos cavallers qui tenien dits llochs per Alvaro, çò és, Berenguer Arnau d'Anglerola per Agramunt y Bernat Ramón de Ribelles per Balaguer, no se'n excusessin ab frivols pretexts, segons altres vegades havien fet y encara los hi condonà la multa de 1,200 marchs d'argent que'ls hi tenia imposada (R. 10, fs. 89 y 136, y R. 11, f. 261).

(1023) R. 10, f. 126.

alguns acudiren a la cort reyal a intercedir per lo retorn de dites postats, retingudes en punició d'agravis rebuts del Comte. Jaume I, prometé posar la querella en mans de jutges gens sospitosos de parcialitat. Del que'n protestà Alvaro, rebutjant accedir a la imposició.

Aquí entra ja en escena lo turbulent Vescomte de Cardona, sempre disposat a guerrejar ab Jaume I. Se presentà com amich decidit d'Alvaro, procurà acréxer les diferencies, y tal vegada li aconsellà que's desexís, puix com aprés dirèm, fóu ell dels primers en reptar al Monarca.

La guerra del Vescomte de Cardona ab Jaume I en 1252. — No crehèm pecar d'injusticia al presentar com un dels més mals consellers que tingué l'inexpert Alvaro de Cabrera a En Ramón, vescomte de Cardona. Son poder quasi igualava al dels comtes catalans, arrivant a tenir com ells, moneda propria en lo segle XI, coneguda per moneda de Calaf (1024). Emparentat ab la casa comtal d'Empories y ab la important dels Cervelló, se distingí per ses proverbials guerres o *deseximents* ab Jaume I.

En 1248, lo Vescomte de Cardona, ab Pere de Berga y altres richs homes, se desexiren del Rey (1025). Los dos aliats, quatre anys més tart, se combatiren. En 1252, lo Vescomte de Cardona guerrejà contra Pere de Berga, Galceràn de Pinós (1026), Berenguer Arnau d'Anglerola (1027),

---

(1024) Lo guany de la moneda de Calaf lo compartia lo Vescomte ab la Mitra ausonesa, a la que pertanyía lo castell de Calaf, per donació que los Vescomtes li'n feren en 1039, tenintlo donchs los bisbes com a feudataris dels Cardona. (Concordia del 1087.)

(1025) Lo feu de Berga l'adquirí en 1190 Pere de Berga (pare del Pere de Berga de 1248) comprantlo a Berenguer de Peguera. Lo fill, Pere de Berga, molt jove prengué part en les batalles de Las Navas de Tolosa (1212) y de Muret (1213). J. Vilardaga, *Historia de Berga*.

(1026) Galceràn de Pinós pertanyía a una de les més sobressortints families catalanes, fentlo devallar Tomic, Boades y altres autors antichs, dels orígens de la conquesta del Comtat.

(1027) Berenguer Arnau d'Anglerola, germà de Ramón d'Anglerola, bisbe d'Ausona, provenia del castell del propri nom (aprés dit *Anglesola*), situat dins lo comtat d'Ausona junt al començament del d'Urgell y dels termes de Tàrrega (doc. del 1079: castell d'*Angulariola*). En los segles XII y XIII constantment figuraren los Anglerola en les gestes del comtat d'Urgell, dividits en diferentes branques. Ramón Arnau era senyor d'Anglerola, y son testament del 1156, any de sa mort, diu les possessions d'aquest magnat urgellità en que consistiren: Anglerola, Granadella y Tàrrega, castells de Gerb, Balaguer, *Monte-leno*, Artesa, Montçonis, Corbins, Albesa y Vilamajor (indubtablement les castlanies), torres de Camporrells, Triponal, Cas (a Corbins), Vallfogona, Vall-porcar, Cenrosa y Atabach. Tingué dos fills, Ramón y Guillèm (doc. 266, *Armari de testaments*, 28, sach B, Arx. S. Joan de Jerusalèm). Berenguer Arnau d'Anglerola, pare de Berenguer, fóu germà del precedent, vivents en 1156. Altre Arnau Berenguer d'Anglerola 'any 1159). (Doc. del Arx. Catedral Seu d'Urgell.)

Lo castell d'Anglerola, en 1181, Bernat d'Anglerola y Elisendis lo donaren a llur fill Berenguer, com també los castells de Paganell, Vilanova, *Exapcenich*, Terme, Ivars, Montmagastre y Corbins y possessions a Exafava; y a son altre fill Bernat, los castells de Golmers, Alberchs, Palau, Novela, Catiu, Balaguer, Ventoses y la torra d'Anif, en feu del primer: al fill Pere, los castells de Cidave? Alcaleio, Mollerusa y Alfandarella. (Doc. 300 del *28 Arm. de Test.*, sach C, Arx. S. J. de J.) Simultaneament ab aquests personatges, en 1194, existía Arnau d'Anglerola, casat ab Ermesendis, pares de Ramón Berenguer y d'Arnau. (*Dotaliarum*, v. I, doc. 974, Arx. Cat. Seu d'Urgell.)

En l'istiu del 1276 estaven en lluyta Berenguer Arnau d'Anglerola ab Guillèm d'Anglerola, posàntloshi treves l'infant primogènit Pere (19 setembre 1276). (Reg. 38, f. 39.)

Berenguer d'Anglerola (1028), Pere de Queralt (1029) y Guillèm de Cervelló (1030), fins que Jaime I, imposàntloshi treves per cinch anys, feu cessar tota lluyta entre ells. Lo Vescomte de Cardona no les obehí, cometent dampnatges en les terres dels seus contraris, puix pretenía, que la facultat d'imposar treves lo Sobirà a sos richs homes, era limitada a les tres causes següents: 1.ª, si estava en guerra ab sos enemichs; 2.ª, si formava exèrcit per dirigirse contra d'aquests; 3.ª, si convocava cort general. Objectava Jaume I, que les constitucions de Catalunya en la plenitut de potestat concedida al monarca, lo facultava per imposar treves en totes ocasions. Los jutges que fallaren la controversia (1031), ho feren admetent com a bona la doctrina mantinguda per lo Sobirà y condempnant a Ramón de Cardona a posarse a disposició del Rey per sa desobediencia, servant les treves (22 octubre 1252).

A despit de la sentencia, lo Vescomte de Cardona seguí combatent als cavallers abans dits, y Jaume I trameté un exèrcit contra d'ell, pactant mutua ajuda ab Cervelló, Queralt, Anglerola y Berenguer de Almenara (1032). A més, lo Rey privà al Vescomte utilitzar lo *fonevol*, aduhint que usar de dita màquina de guerra estava reservat als sobirans, segons la constitució per ell promulgada a Tortosa (1225), a no

---

(1028) Berenguer d'Anglerola pertanyeria a una altra branca d'aquesta familia que tant s'anà extenent.

(1029) Pere de Queralt († 1276), senyor dels castells de Queralt, Santa Coloma, Raurich, Figuerola y Rocafort y dels llochs de Colomers, Almenara y Montergull, assistí a les conquestes de Mallorca, Valencia y Murcia. En 1274 Jaume I lo nomenà un dels àrbitres en ses qüestions ab lo Vescomte de Cardona. (Joan Segura, *Història de Santa Coloma de Queralt.*)

(1030) Guillèm de Cervelló, fill de Guillèm († 1255), y Elvira, heredaría segurament de sa familia los castells que consta foren de Guerau de Cervelló, fill de Guillèm († 1229), ço és, Cervelló, Gelida, Granada, Vilademager, Miralles y Aguiló

(1031) Formaven lo tribunal encarregat de jutjar tant interessant controversia Guillèm de Montcada, Ramón Berenguer d'Ager y Guillèm d'Anglerola, los qui tenien per assessor a Guillèm des Soler, canonge de Lleyda. (Doc. 1305 de Jaume I, A. C. A.)

(1032) «Nouerint vniuersi: Quod nos Jacobus dei gratia etc. promitimus bona fide sine fraude nobis dilectis nostris Guillelmo de Ceruilione Berengario de Angularia Petro de Queralt et Berengario de Almanara quod non faciemus treugam uel compositionem seu placitum cum Raimundo de Cardona et ualitoribus suis nec cum aliquibus de partita sua eum contra nos iuuantibus nisi ipse dedit uobis et uestris ualitoribus et omnibus de partita uestra treugam per se et ualitoribus suis et omnibus de partita sua qui contra nos eum iuuauerint a diequa nos eum ipso composuimus vel treugam sibi dederimus usque ad quinque annos continue completos. Et per hiis omnibus uobis attendendis et complendis recipimus uos in homines nostros. Et nos Guillelmus de Ceruilione Berengarius de Angularia Petrus de Queralt et Berengarius de Almanara predicti promitimus bona fide sine fraude uobis illustri domino nostro Jacobo Regi predicto quod iuuabimus uos et uestros et omnes ualitores uestros et eorum pro toto posse nostro contra dictum R. de Cardona et omnes alias personas fideliter dum guerram habueritis cum ipso R. de cardona et postea per quinque annos continue completos et ultra quinque annos predictos tenebimus uobis et uestris imperpetuum sub ea fidelitate qua modo tenemus. Et ut predicta uobis firmari et securari attendamus facimus inde uobis homagium oris et manuum et presens instrumentum sigillorum nostrorum munimine fecimus roborari. Datum Barchinone nouas ffebruarii Anno domini M° CC° L° Secundo presentibus Eximino de Ffocibus et Fferrarius de Turrilliis ad hoc testibus conuocatis Sig ✠num Jacobi dei gratia Regis etc.» (Doc. 1316 de Jaume I, A. C. A.)

Porta, eix document, lo segell de Guillèm de Cervelló, hont s'hi veu un cervo per emblema, y lo de Berenguer d'Anglerola, que hi ha un lleó rampant y ab corona.

ser que algún cavaller ne tingués privilegi especial. Assegurava tenirne privilegi En Ramón de Cardona, si be may lo mostrà.

Molts pochs cavallers s'adheriren al Vescomte per guerrejar ab lo Rey y sos aliats, conexentse a En Guillèm de Cardona (1033), com dels principals directors de la lluyta. Altres se posaren de part del Monarca, com Ferrer d'Avanch, a qui lo Rey li assignà de soldada 2,000 sous (1034), y Eximèn de Foces, rich home aragonès, qui dirigía la campanya en nom de Jaume I (1035).

Més d'un any durà la guerra civil, finint en setembre de 1253, mitjantçant un perdó general (1036).

Lo Vescomte Ramón de Cardona, gran acreedor de Jaume I (1254-1259). — A la pau del 1253, se seguí un contracte beneficiós per Ramón de Cardona. Jaume I li atorgà certa porció del seu patrimoni, important 15,000 sous jaquesos al any, equivalents a 25,000 sous barcelonesos, comprometentse lo Vescomte a servirlo ab 30 cavallers ben armats (30 setembre 1254) (1037).

Podía haver motivat aquesta valiosa cessió de béns reyals, no sols lo desitj del Rey d'assegurar la pau ab lo turbulent Vescomte, sí que també la satisfacció d'algún deute a liquidar. Puix, com direm seguidament, los Cardona eren d'antich acreedors del Sobirà. De totes

---

(1033) Guillèm de Cardona, casat ab Sanxa, era fill de Guillèm; possehía a feu del Vescomte de Cardona una renda de 950 sous en lo mercat y molins de Montblanch, renda que vené a Berenguer de Tamarit (10 juny 1256) ab consentiment de son germá Berenguer de Cardona y del Rey, y sortintne fiador lo Vescomte de Cardona. (Doc. 1418 de Jaume I, A. C. A.) També, en 1257, vené Guillèm 5,000 sous en les rendes reyals de Cobliure a Bernat de Figueres. (R. 10, fs. 22 y 26, A. C. A.)

(1034) Lo batlle reyal, Pere de Castellazol, contractà la cooperació de Ferrer del Avanch (segurament aventurer foraster, prometentli lo salari y favor del Rey. (Doc. 1323 de Jaume I, A. C. A.)

(1035) Eximèn de Foces, fill d'Athó, era un dels cavallers més distingits d'Aragó, de quina munificencia n'és encara testimoni la esglesia de Sant Miquel de Foces, que construhí (1259) pera panteón de sa familia. En 1253 era batlle reyal; aprés fóu Procurador reyal de Catalunya; en 1256 acompanyà a Jaume I a Calatayut y negocieja la pau ab lo sarrahí valencià Aladrach; en 1257, llochtinent reyal a Valencia; en 1259 dexà a Jaume I la forta suma de 32,000 sous, per la fracassada expedició a Terra Santa; en 1260 signà les negociacions del mulleramen de Pere d'Aragó ab Consta ça de Sicilia. (F. Carreras y Candi, *Excursions per la Catalunya aragonesa y provincia d'Osca*, pl. 84.)

(1036) A 24 de setembre de 1253 se perdonaren mutuament los agravis de la guerra que finía, lo Rey y Ramón de Cardona, consignant, lo segón, son perdó especial als perjudicis y ofeses que durant ella rebé d'Eximèn de Foces. En termes iguals y en lo propri dia suscribiren un perdó consemblant Jaume I y Guillèm de Cardona. (Docs. 1349 y 1350 de Jaume I, A. C. A.)

(1037) Radicaven aquestes rendes que lo Rey cedí al Vescomte de Cardona, a Vilafranca del Penedès, Pontrubí, Arbós, Manresa y Caldes de Montbuy. Los 30 cavallers que per elles prometía servirlo lo Vescomte, devía també mantenirlos durant un mes. Se pactà que tota discordia que surgís entre lo Rey y algún vassall del Vescomte fós resolta per un tribunal compost de N'Eximèn de Foces per part del Rey, de Guillèm de Cardona per part del Vescomte, y en discordia, fos tercer En Pere de Montcada. Cas de que fallada una controversia lo Rey no esmenés lo dany, fóu pactat que lo Vescomte podia ajudar als seus vassalls injuriats, abandonant les honors obtingudes de Jaume I. Y finida la lluyta, aquests retornarien a mans del Vescomte, qui novament incurriría en la obligació de prestar al Rey lo subsidi dels 30 cavallers armats en cas de guerra. (Doc. 1389 de Jaume I, A. C. A.

maneres lo conveni té de mostrar la alta consideració que al Rey merexía lo poder del Vescomte, a qui procurava acontentar. De manera que aquest anava extenent sos dominis en noves comarques de Catalunya, en les que administrava lo patrimoni de la corona.

Lo poderiu de Ramón de Cardona ve demostrat ab lo fet de que molta gent del camp solicitava, en aquest any de 1254, lo seu ampar y protecció, prestantli un petit tribut, segons era costúm. Assenyaladament se constata eix fet dintre lo comtat d'Ausona y en terres tant allunyades de Solsona, Cardona, Calaf y Tagamanent, com eren Tavertet y lo Cabrerès (1038), hont lo Vescomte de Cardona hi possehía lo castell de Rupit (1039).

Cal dir que una de les portes del comtat d'Ausona, l'estratègich castell de Tagamanent, damunt lo congost de les Codines, lo possehí la casa de Cardona en lo segle XIII (1040), en penyora de quantitats que les hi emmatllevà Jaume I. Puix durant tot lo regnat d'aquest, foren aytals Vescomtes constantment acreedors del Rey y tal vegada dels més importants. En 1258, Jaume I hagué d'hipotecàrloshi 9,500 sous en la batllía de Perpinyà (1041). Feya poch temps (11 febrer 1258) havía obtingut lo Vescomte, per dos anys, lo valiós tribut en diner y en especies que l'Almoxatif de Menorca prestava a nostre Monarca (1042). Les rendes y drets reyals de Vilafranca del Penedès, Arbós, Fontrubí, Manresa y Caldes de Montbuy, que muntaríen uns 15,000 sous anyals, les seguía disfrutant a mitjans del 1259 (1043).

(1038) Manual IV de l'Arxiu de la Curia Fumada de Vich.

(1039) En 18 d'agost de 1258, Ramón de Cardona donà a Fra Ramón, prior de Sant Perc de Casserres, los drets feudals de quisties y acaptes, emprius y altres serveys, que com a senyor del castell de Rupit, tenía en les proprietats del dit Monestir sites a Rupit. (Manual VI, Arxiu de la Curia Fumada, Vich.)

(1040) Ramón Folch de Cardona, pare del vescomte Ramón, havia prestat a Jaume I una forta quantitat de diner, rebentne en penyora lo castell de Tagamanent. Lo Rey prou tractava de saldar dit deute, però may lo Vescomte ho consentí, procurantho sempre diferir.

La castlanía de Tagamanent en aquests anys pertanyía a la familia Hostalrich, los qui eren segons castlans, tenintla en feu de la familia Malla. P. J. d'Hostalrich, fill de Ferrer d'Hostalrich, en son testament (10 desembre 1247), la llegà a son fill Pere. (*Testaments 1240-1252*, Arx. Curia Fumada de Vich.) En 25 setembre 1260, Ramón de Cardona donà dita castlanía a Ramón de Guardia. (Manual VI, A. Curia Fumada de Vich.)

(1041) A 23 d'agost de 1257, Jaume I gestionava de Ramón de Cardona que los 9,500 sous jaquesos que li havía hipotecats en los tributs y peites dels calls juhichs de Barcelona y Vilafranca del Penedès, passessin a les rendes reyals de Perpinyà En tal conformitat foren entregats al Vescomte, en 4 setembre 1258, los drets de la batllía reyal de Perpinyà fins indemnisarse dels 9,500 sous. (Reg. 10, f. 16, y Reg. 9, f. 67, A. C. A.)

(1042) La entrega d'aquest tribut fóu fet en substitució a les rendes de Vilafranca del Penedès y del Arbós, que passaren al juheu Benvenist de Porta, batlle reyal de Barcelona. (Reg. 10, f. 36.)

(1043) En 31 juliol de 1259, Jaume I feu comparèxer a quatre prohoms de quiscuna de les poblacions de Vilafranca del Penedès, Arbós, Fontrubí, Manresa y Caldes de Montbuy, per que l'informessin de quan muntaven les rendes reyals de dits llochs, que percibía lo Vescomte de Cardona. De la informació ne resultà que valien: 8,000 sous barcelonesos de terns les de Vilafranca; 2,500, les del Arbós; 850, les de Fontrubí; 1,450, les de Manresa; 2,500, les de Caldes de Montbuy y 1,000 les de Berga. En junt, 16,300 sous. Deduintne 1,600 sous que de-

Considerant que sempre la riquesa ha sigut principal fonament del poderiu, no hi ha dubte de que fóu molt alta la potencia del Vescomte Ramón de Cardona en la temporada que al present historiem. Solsament les salines eren per ell ingrés importantíssim, puix disfrutaven de fama tant gran que en tot lo Pyrineu no volíen, per lo bestiar, d'altre sal que la de Cardona, avuy encara tant estimada, que fins s'exporta a la Australia. Ramón de Cardona se'n mostrà generós ab algunes entitats piadoses, com feu en 1256, ab les monges de Valldaura (1044).

La conspiració de Castelló de Farfanya (novembre 1259). — A primers de novembre se congregaren a Castelló de Farfanya lo Vescomte de Cardona, lo Comte d'Urgell y altres richs homes. D'aquests, tenim conexement d'En Jaume y Ramón de Cervera, Guillèm de Cervelló, Berenguer Ramón de Ribelles y Berenguer Arnau d'Anglerola. Certament convindría fer constar, que, al tractar d'ajuntar entorn seu Ramón de Cardona y Alvaro de Cabrera, als richs homes de Catalunya, ressentits del Monarca, no obtingueren tot lo bon resultat que calía esperar de llurs gestions, segons anirèm explicant.

De Castelló de Farfanya anaren exint les lletres de deseximents adreçades a Jaume I, qui, sabedor de la trama, s'havía situat en la ciutat de Lleyda, immediata a la comarca de Farfanya.

Era Castelló població del comtat d'Urgell, de relativa importancia, ben murada, disfrutant de franqueses y privilegis, confirmats per lo propri Jaume I en 1273 (1045). Quisqún cavaller trameté de per sí lo seu *deseximent* o *acuindament* al Monarca, exposantli lo motiu per lo que se li *desexía* o apartava de sa fidelitat, moventli guerra. Aquests eren, o ésser parent feudatari o valedor del Comte d'Urgell, o be del Vescomte de Cardona. De manera que la guerra la movíen al Rey aquests dos capdills, que, si anaven colligats, no's confonien entre ells, ni l'un sufría la supremacía del altre.

Jaume I, desitjós de mantenir la pau y prosperitat dels seus pobles, al saver que ja hi havíen ajusts y parlaments a Castelló de Farfanya, tractà de prevenir lo dany. Escrigué als richs homes allí convoyats, que no podía creure tractessin de mòureli guerra, quan ell

---

vía rebre lo Temple per delme, quedaven per lo Vescomte 14,700 sous En vista de la informació, acordà lo Monarca que les precedents reudes, exceptuantne los establiments, justicies corporals, béns dels heretges y tresors trovats, les rebría, durant tota la sua vida, lo Vescomte de Cardona, per rahó dels 15,000 sous jaquesos que en temps precedent ja li tenia concedits en les predites poblacions. (Reg. 10, f. 135.)

(1044) 1256 (25 juliol). — «Nos R. dei gratia vicecomes cardone per nos et nostros bona et libera uoluntate in presenti cum hoc publico instrumento ob remedium anime nostre et parentum nostrorum et omnium fidelium defunctorum damus imperpetuum donacione facta inter uiuos Monasterio de uallaura et uobis domne Blanche dei gratia Abbatisse et conuentui eiusdem vnam somatam salis quam dictum Monasterium et nos et successores uestre Abbatisse eiusdem recipiatis et habeatis semper qualibet septimana in nostro sale de cardona. Testes Ganzerandus de cardona Tuguris miles et P. de obleta» (Manual V, A. Curia Fumada).

(1045) Reg. 11, f. 130. (A. C. A.)

estava aparellat a ferlos justicia en tot, assignàntloshi tals jutges, que no'ls fora dable recusar (2 novembre 1259). Al Vescomte de Cardona encara li afegía, que no comprenía com tractava de combàtre'l, després dels convenis que ells dos havíen fet (1046).

L'intent de pau per part del Monarca fracassà. Ramón de Cardona y Berenguer Arnau d'Anglerola foren los primers en desexirse del Rey y aparellarse a la guerra (1047). La conspiració de Castelló de Farfanya esclatà prenent la devantera lo més poderós o lo més ergullós d'aquells cavallers, lo Vescomte de Cardona.

Deseximent del Vescomte Ramón de Cardona (6 novembre 1259). — Es un curiós document històrich y llingüístich la carta de deseximent del Vescomte. Se quexava al Rey de les desmesures que feya als richs homes de Catalunya, trencantlos les costums, com venía de succehir al comte d'Urgell.

En lo que pertanyía a ell, se li quexava singularment de privarlo d'usar la màquina de guerra coneguda per *fonevol*, y també d'haver manat aparedar lo portal del call juhich del castell de Montblanch, en evident perjudici, puix ell y sos criats entraven y sortíen sempre per dita porta. Davant quines rahons, lo Vescomte diu al Rey que l'*acuinda* «et quem desisch de vos, que de mal que yo faça als vostres homes ne a la vostra terra, tengut no us en sía».

L'ergull de Ramón de Cardona en aquestes y altres lletres sues, se veu en lo fet de posarse vescomte *per la gracia de Deu*.

La precedent carta la rebé Jaume I lo 18 de novembre. Seguidament li envià un missatger, requerintlo a que abans retornés les penyores que d'ell tenía. Ramón respongué que ja ho havía fet, objectant de sa part, que moltes vegades trametè al Rey missatgers a fi d'obtenir li pagàs los diners que li devía, sense may poderlos lograr (1048).

Se manifesta, donchs, l'ergull del acreedor, presentàntsens la potencia del Vescomte tal vegada en hu de sos principals aspectes, lo d'home adinerat, que li permetía tractar a Jaume I d'igual a igual.

Tardà lo Monarca en respondre al Vescomte, puix anà esperant conèxer la actitut dels demés aplegats a Castelló de Farfanya. Y quan li respongué ja tenía rebuts los deseximents dels altres cavallers.

Lo primer de desembre concretà Jaume I sa resposta al fet de les penyores, alegant que ningú havía comparegut a retornàrleshi. Sis díes més tart contestà ab una lletra que és model d'istil epistolar del segle XIII (1049). S'exclamava lo Rey de la poca rahó dels cavallers de sa terra al calificarlo de tirà, afermant no existir al mon príncep qui menys torts los hi faes, *ans per ben fet et per grans suficiencies que los*

(1046) Apèndix, documents II y III.
(1047) Apèndix, documents IV y V.
(1048) Apèndix, document VI.
(1049) Apèndix, documents XII y XVI.

fem los perdem, et sots la un vos d'aquells. Rahó tenía lo Sobirà d'expressarse axís ab lo turbulent vassall a qui tantes mercès li portava atorgades per reduirlo de les continuades rebelions que contra d'ell havía sostingudes.

Al càrrech que feya En Cardona sobre vedarli usar del fonevol, deya Jaume I que tal màquina de guerra era sols patrimoni dels monarques; prò que sempre li tenía dit que si n'hagués privilegi especial per usarlo li'n mostràs, puix li sería servat; prò que may lograrà vèure'l.

L'altre fet del portal de Montblanch lo calificava de *menuderies* y de pretext per aumentar les causes del deseximent (1050). En contra aduhía que ell tenía motius de quexa per haver dexat sobtadament la guerra que lo Vescomte havia començat en defensa de Constança, a qui ara no volía ajudar, com també que no li volía retornar lo castell de Tagamanent, obtingut per son Pare en penyora del Rey; y aximateix que may havía lograt passar comptes per pagarli tot lo que'n resultàs de la liquidació. Després d'altres rahonaments, se mostrava prest a contrastar la guerra ab la guerra y li exigía que donguès les postats de Montblanch y dels altres llochs que per ell tenía En Cardona, al infant Pere d'Aragó (Osca, 7 desembre 1259).

Alvaro de Cabrera, Comte d'Urgell, y sos feudataris, desexintse de Jaume I (26 novembre). — Al acuindament de Ramón de Cardona li segueix en orde cronològich lo de Berenguer Arnau d'Anglerola (6 novembre), qui sols feya constar que's desexía «pel Comte d'Urgell que ho vol, a qui yo son tant tengut que fallir no li'n puix» (1051).

Alvaro de Cabrera (que llavors acabava de cumplir vint anys) exposava com a gran rahó per induhirlo a guerrejar contra Jaume I la retenció que aquest li feya, per més de deu díes, de les postats dels castells d'Agramunt, Linyola, Balaguer y Oliana. Segons ell, era axò injusticia manifesta, contraria als usatges y constitucions de Catalunya. Per diferents vies y ab intervenció d'altres persones, tenía reclamades dites postats, sempre inútilment. Vehentse privat d'elles, se llençava a la guerra. Signaren lo deseximent, datat a 26 de novembre, en qualitat de testimonis, G. de Puigvert, A. de Vilamajor, G. Ça Cirera y A. Calaf (1052).

«Com es mon senyor et mon frare, et tal a qui faillir no puse», deya Gueraldó de Cabrera al Rey en la lletra hont fonamentava son deseximent. Afeginthi lo fet de la retenció de les postats dels castells (1053). No aduhía directa ni indirectament a greus qüestions que en 1257 menà contra Jaume I per la herencia de son avi Pere Fernando *lo Castellà* en los castells de Roda y Somet y en altres llochs y rendes d'Ara-

(1050) Lo feu de Montblanch, un dels més importants de la casa de Cardona; aquesta lo tenía embargat per lo Rey, en 1276, al morir Jaume I. Reg. 38, fol. 37, A. C. A.)

(1051) Apèndix, document V.

(1052) Apèndix, document VII.

(1053) Apèndix, document VIII.

gó (1054). Llavors, segons afirmació exagerada del Monarca, Gueraldó de Cabrera feu alçar tota la terra. Comptà ab la cooperació del Comte d'Urgell, prò hi tingué com a principal enemich al vescomte Ramón de Cardona, a qui llavors *acuindà* d'una manera especial (1055).

Causa ocasional del deseximent de Bernat Ramón de Ribelles, castlà de Balaguer en juliol 1259, fou per un semblant Alvaro de Cabrera. En sa lletra feya constar que li'n sabía molt greu; prò ho volía lo Comte d'Urgell, a qui ell no hi podía fallir (1056).

La matexa nota d'humilitat y respecte traspirava lo deseximent de Bernat de Capdella, altre dels confabulats a Castelló de Farfanya: «puix Comte d'Urgell ho vol, de qui só hom et tant son tengut, que no hi pusch faillir» (1057). En Capdella era rich-hom de poca importancia (1058). Nos resulta també desconegut Dalmau de Beliana (1059), altre dels feudataris d'Alvaro de Cabrera, qui a més d'alegar que's desexía per voluntat d'aquest, manifestava un insignificant ressentiment personal, lo d'haverli quitat ració a 8 besties, per les quals era meynader del Rey (1060).

Totes aquestes lletres exiren a la vegada de Castelló de Farfanya (26 novembre), portantles a Lleyda, hont se trobava Jaume I, un corrèu del Comte d'Urgell.

Resposta de Jaume I als confabulats a Castelló de Farfanya (1 de-

---

(1054) Lo primer de desembre de 1257, Gueraldó de Cabrera movía guerra a Jaume I, a causa dels béns patrimonials de son avi Pere Ferrando, radicant al Aragó, que li pervenían de la successió de sa mare. Los ten a son avi, per entrega que li'n feu lo rey Pere I en penyora de certs deutes. Lo primer de janer de 1258, aquest patrimoni se reintegrà a la Corona y cessaren les qüestions. (Reg. 9, f. 53, y Doc. 1516 de Jaume I, A. C. A.)

(1055) Reg. 25, f. 5. (A. C. A.)

(1056) Apèndix, document IX.

Bernat Ramón de Ribelles era originari del castell de Ribelles. Del propri lloch devallaren: en 1100, Ramón Gombau de Ribelles; en 1130, Gombau de Ribelles, senyor dels castells de Tost y de Biscarri y a qui Bernat Rotland, en 1149, dexà lo senyoriu dels de Lloberola y Aguda de Valderia. Lo nom de pila *Gombau* abundà en los Ribelles, motivant confusions. Gombau de Ribelles, senyor del castell de Ribelles (1159-1197), casat ab Marquesa, fóu pare de Bernat Ramón, Guillèm prebere, Ramón, Gombau, Galiana, Saurina, Marquesa y Sanxa. Los testaments de Gombau en 1179 y d'Arnau de Ribelles en 1192, disposaven se'ls enterrés a Gardeny. En 1207, Gombau, Ramón y Berenguera de Ribelles eren germans. En 1238, Bernat Ramón de Ribelles, sa muller Alamanda y sa germana Marquesa, donaren lo castell d'Archs al Bisbe d'Urgell, y en 1267 vivía Bernat Ramón ab un fill dit Ramón (*Dotalia-rum*, v. I, docs. 483 y 1023, y pergamins del Arx. Cat. Seu d'Urgell.—*28 Arm. de Testaments*, sach A, docs. 2, 23 y 24, y sach C, doc. 230, y *Arm. de Susterris*, sach S. Joseph, doc. 289, del Arxiu S. Joan de Jerusalèm. — *Dotium*, v. II, doc. 13 del Arx. Catedral de la Seu d'Urgell.)

(1057) Apèndix, document X.

(1058) Bernat de Capdella sería originari del castell de Capdella, situat en la part més pobre dels Pyrineus, als orígens del riu Flumicell, entre les conques dels Nogueres Pallaresa y Ribagorçana.

(1059) Dels Beliana conexèm dos germans, en 1268, Pere y Arnau. En 1270, Berenguer de Beliana, casat ab Elisenda, y llur fill Guerau, enterrat al monastir de Peracals al Aragó. (*28 Arm. de Testam.*, sach C, docs. 217 y 331 del Arx. S. Joan de Jerusalèm.)

(1060) Apèndix, document XI.

sembre 1259). — Lo monarca fóu mol concís al contestar desde Lleyda a Alvaro de Cabrera y a sos feudataris. Al primer li tirava en cara ses injusticies, repetint trovarse aparellat a donarli jutges en les qüestions que's menaven. No li'n feu oferta de retornar les postats que retenía. Se li quexà de que per En R. de Ça Sentil fós damnificat. Temerós de que procedís a ocasionarli nous y majors danys, li recordava que, segons l'usatge, no podía damnificarlo fins passats trenta dies del acuindament (1061).

Les altres quatre respostes donades per lo Rey a Gueraldó de Cabrera, B. R. de Ribelles, Bernat de Capdella, Dalmau de Beliana (1062) y Arnau de Llers (1063), foren molt iguals. Hi consignava lo Monarca sa estranyesa per la actitut en que's colocaven, considerant quan aparellat ell estigué a sotsmetre llurs diferencies ab lo Comte d'Urgell, a jutges gens sospitosos. Y puix ajudaven a Alvaro de Cabrera en tant greu desrahó, ell se desexía per un semblant de qualsevulla danys que'ls ocasionàs. Després de resolt aquest incident preliminar de la lluyta que anava a esclatar a Catalunya, vehem a Jaume I partint de Lleyda vers Osca y Çaragoça.

Caràcter del mohiment iniciat a Castelló de Farfanya. — Ab lo que tenim exposat ja n'hi ha prou per poderne establir lo caràcter que presentava lo mohiment de revolta iniciat en lo Comtat d'Urgell. S'ha de creure, que, en l'ajust de Castelló de Farfanya, no sols emetirien opinions los congregats, sinó que serien explorades les voluntats d'altres richs homes que no s'hi trovaren presents, y se cercarien adhesions com les que continuarèm en aquesta relació.

Havem vist que los rebelats foren feudataris del Vescomte de Cardona o d'Alvaro de Cabrera, y no podíen rebutjar ajudarlos, puix era esta una obligació feudal ineludible coneguda llavors ab lo nom de *valença*. Si algún, com Gueraldó de Cabrera, no reunía caràcter de feudatari, era en cambi parent molt propinque del Comte d'Urgell, y se movía impulsat per afectes de familia.

No's tractà d'un mohiment popular entre los richs homes, sinó purament de bandería, per més que tingué relativa importancia la potencia dels iniciadors y les ramificacions que tractaren de ferli pendre en los mesos de janer y febrer com seguidament dirèm. Monfar y los qui l'han copiat, seduits davant la repetició constant del fet de la retenció de les postats pel Rey d'Aragó contra Usatges, suposen que tots los nobles del Principat s'alarmaren, crehent podíen trovarse en

---

(1061) Vegis l'usatge *Omnes homines posquam acuindaverint potestatis*, enclòs en les *Constitucions de Catalunya* (llibre vuytè, tit. II, § II), ab les següents paraules: *Tots homens puys haurán acuydat la Potestat, li tengan pau e treva trenta dies, e les Potestats al Vescomte se als Condors quinze dies, e als resuessors e altres cauallers deu dies.* Donchs los Comtes eren considerats *potestat*, y per tant devien esperar trenta dies abans de rompre les hostilitats.

(1062) Apèndix, documents XIII, XIV, XV, XVI y XVII.

(1063) Reg. 11, fol. 213. (A. C. A.)

semblant situació. Y que d'aquesta gran alarma ne nasqué la guerra civil del 1259.

Sols un estudi especial y detingut de la matexa nos mostrarà que no fóu axís. A tenir rahó los historiadors, la guerra ressonaría per tots indrets y no's concretaría als richs homes afectes a unes determidades personalitats.

Adhesions d'altres cavallers a la rebelió del Comte d'Urgell. — Desexits del Rey d'Aragó, lo Vescomte de Cardona, lo Comte d'Urgell, Gueraldó de Cabrera, B. A. d'Anglerola, B. R. de Ribelles, Bernat de Capdella, Dalmau de Beliana y Arnau de Llers, seguiren altres cavallers. Guillèm Ramón de Josa (1064) se desexí *per En R. de Cardona que ho vol, a quin son tengut* (1065), y també, Pere de Puigvert, *per haver tant ab lo Comte d'Urgell.* Puigvert era feudatari de N'Anglerola, y afegía en son escrit que's desexía del Rey *de mal que fees als vostres homens ab En Bg. A. que tengut no us en fós* (1066). Del nom Puigvert existí en 1259 un castell y una torra: lo primer estava situat en lo Comtat d'Urgell dintre lo terme de Castelldasens (1067) y Castelldasens era de Ramón de Cervera; la segona estaba en lo Comtat de Pallars, prop lo Vescomtat d'Ager, hont lo Montsech separa la conca hidrogràfica del

---

(1064) Eren los Josa, antiga familia d'Urgell senyors del castell del propri nom que termenava ab lo de Cornellana y ab la terra de Lavança. Estefanía de Josa legà dit Castell a son fill Ramón (1207); tenía altre fill, Pere, qui en 1223 era ardiaca de la Seu d'Urgell (*Dotaliarum*, v. I, doc. 987 y 1012, A. C. S. d'U.) Ramón de Josa, casat ab Timbor, atorgà franqueses y llibertats als homes de Josa, les que en 1253 son fill Guillèm Ramón confirmà, extenentles als homes de Fornells (*Dotium*, v. II, doc. 143, A. C. S. d'U.) Ramón de Josa y Timbor foren condempnats per la Inquisició com heretges, després de llarch processament. Sa sentencia se llegí a Santa Catarina de Barcelona, lo 11 janer 1258, davant del Rey, del bisbe de Barcelona y de molts cavallers, entre ells Bernat de Santa Eugenia, Berenguer d'Anglerola, Berenguer Arnau, Galceràn de Pinós, Eximèn Periç d'Arenós y Arnau de Llers. Resultava del procés, que, inculpat d'heretgía, fou perdonat diferents vegades aparentant reconciliarse ab la Esglesia y abjurar. La primera vegada lo perdonà lo cardenal Benavente, legat apostòlich; la segona, lo bisbe Pons d'Urgell; la tercera lo rey Jaume I, al disposarse a castigarlo severissimament. Arrivà als derrers anys de sa vida sense haverse corretgit de ses aficions herètiques. Son fill prossegui com lo pare, rebent, ocultant y defensant als heretges y a llurs adherents «recipiendo, ocultando et defendendo hereticos et eorum credentes et fautores». Al incoarse lo procés, Guillèm Ramón se defensà y encara pogué sortirne. Mes, de Ramón de Josa se provà que morí heretge y perjur y per tant fora del gremi de la Esglesia, decretantse que ses mortals despulles fossen tretes de terra sagrada, en la sentencia donada per lo bisbe Pons d'Urgell, Fra Pere de Cadireta y Fra Pere de Tenes «sentenciando condempnamus (R.) fautorem receptatorem ocultatorem et credentem hereticorum fictum et perjurum in suis confessionibus et in fautoriam et heresim pluries relapsum propterque sentencialiter dicimus et statuimus quod ossa eius de cimiterio fidelium exhumentur et procul ab eclesiastica sepultura jactentur Lata fuit hoc sentencia III Idus januarii Anno domini M°CC°L°VII°». (*Dotium*, v. II, doc. 68, A. C. S. d'U.) Sentençia igual a la de Ramón de Josa fou pronunciada contra lo Vescomte de Castellbó publicada íntegrament per Baudón de Mony en *Relations des Comtes de Foix avec la Catalogne.* Més avant, en 1283, un Berenguer de Josa possehí lo castell de Bordell en feu de la Mitra Urgellesa. (*Dotium*, v. II, docs. 53 y 54, A. C. Seu d'Urgell.)

(1065) Apèndix, document XXI.

(1066) Apèndix, document XXII.

(1067) «Uniuersitatem hominum castri de podio viridi siti in termino Castri Asinorum» (Doc. 1562 de Jaume I, A. C. A.)

Noguera Pallaresa de la del Noguera Ribagorçana, y en termes del castell de Mur (1068).

No podía mancar a desexirse del Rey, lo conceller d'Alvaro de Cabrera, En Jaume de Cervera, l'home qui regí lo Comtat d'Urgell durant la sua minoría d'etat, y après fou son secretari (1069). Los germans Jaume y Ramón de Cervera (1070) trameteren al Rey llur deseximent, desde Castelló de Farfanya, lo 10 de desembre de 1259 (1071). Aquests deseximents pesaven bon xich més que altres, per ésser familia de notoria representació (1072). Jaume de Cervera deya desexirse del Rey,

---

(1068) La casa dels Puigvert era poderosa en lo segle XII: ho mostra en 1196 lo testament de Guerau, muller de Pere de Puigvert, qui nomenà marmessors a son marit Pere de Puigvert, Ramón de Gurb, Ramón de Ribelles, Gombau de Ribelles, Guillém de Timor, A., prior de Poblet, y Guerau d'Amaldà cellerer de Poblet. (Doc. 67 del *28 Armari de Testaments*, sach A, Arx. del Priorat de Catalunya de la orde de Sant Joan de Jerusalem). Guerau possehía los castells de Zudanell, Talladell, Vinaxa, Zolmells, Albi, Montbrió, Ces Piles, Montagut y Barberà y la torra de Montoliu, dexant tres fills, Berenguer Pere, Guillém y Na Eligsen. En 1253, Barberà era de Bernat de Puigvert, tenint qüestions ab los Templers fallades en favor d'aquests. (Doc. 1330 de Jaume I, A. C. A.)

(1069) En 1256 lo comte Alvaro de Cabrera parlava de «Jacobi de cervaria secretari nostri», en document signat per Jaume y Ramón de Cervera, B. A. d'Anglerola y B. R. de Ribelles. (*Dotium*, v. II, doc. 131, A. C. S. d'U.)

(1070) Pons de Cabrera, comte d'Urgell, en 1243, disposava: «Si uero Jacobus de Ceruaria aut R. frater eius seu sui redimeri uoluerunt castrum et villam de Algerre de pignore pro ut in cartis continetur liceat eis et facere possint». (*Dotium*, vol. II, doc. 14, A. C. S. d'U.

(1071) Apèndix, documents XXIII y XXIV.

(1072) En 1118, lo Comte de Barcelona concedí Castelldasens y Jabut a Guillém Dalmau de Cervera (*Feudorum Vicariarum Cathalonie*, v. II, fs. 29 y 31, A. C. A.) En 1178, Anfós I, comenà Castelldasens y Jabut a Guillém de Cervera, qui, en 1190, obtingué facultat d'edificar una fortalesa en lo terme de Puiggròs, coneguda per *Torra-grossa*. Guillém vivía en 1210, heretant sos dominis Folch de Pontons y Na Bronda, pares de Ramón de Cervera. (Documents 1481, 1482 y 1561 de Jaume I, A. C. A.)

Ramón de Cervera y lo castlà de Castelldasens Ramón de Montpaó, a 21 abril 1259 feren una concessió d'aygues a Fra Ramón Berenguer d'Ager, comanador de Gardeny, oncle d'En Cervera y marmessor del comte Pons de Cabrera «aquam de riuo de Ffemosa ad irrigandum omnes vineas vestras (del Temple) quas habetis in domengio vestro sito in termino de Artesia templi quam aquam possitis capere et capiatis in termino de Podio viridi et per cequiam eisndem termino de podio viridi suprascripto ducere dictam aquam usque ad termino de Artesia». (Doc. 1561 de Jaume I, A. C. A.) En 1257 (8 de juny) lo Rey manifestava haver comprat a Ramón Berenguer d'Ager los castells de Juneda y de Castelldasens, que al ensemps cedía a Ramón de Cervera, reservantse les *postats*. Y en lo meteix dia Jaume I concedí a dit Ramón, per la bona memoria del seu pare, lo feu y cort o justicia que tenía en la ciutat de Lleyda y demés drets que possehía tant per successió paterna, quan per rahó de son consanguineo Ramón Berenguer d'Ager. (Documents 1481 y 1482 de Jaume I, A. C. A.) En 1258 (13 janer) lo Rey confirmà la donació de Jaume de Cervera a sa muller Bronda, de Castelldasens y Margalef, Puigvert, Saustor, Comolons y Miravalls. (R. 10, f. 101, A. C. A.

Lo testament de Ramón de Cervera, casat ab Berenguera de Pinós, del 1267, nomenava marmessors al germà Jaume, al sogre Galceràn de Pinós y al fill d'aquest, Ramón de Ça Guardia; feya hereua a sa filla Esclarmonda, y lo castell d'Algerre lo dexava en usdefruyt a Berenguera. (*Dotium*, v. II, doc. 104, A. C. S. d'U.; també existeix copia d'aquest doc. en la *Colecció d'instruments d'Urgell*, doc. 63, del A. Catedral Vich). Vivía Ramón de Cervera en 1278, servint al Rey al setge de Ponts per lo feu de Castelldasens, ab 3 militars, y en 1280 ab igual forma al setge de Balaguer. Vengué al Rey, en 1284, los castells de Torregrossa y de Puig-gròs. (*Feud. Vicar. Cathal.*, v. II, fs. 29 y 34). Lo testament de Esclarmonda de Cervera, senyora dels castells d'Algerre, Llordà y altres, del 1314, indica que morí sense successió: disposà «quod si Nobilis domna Theresia vxor Nobilis domini Guillelmi de montechadano

per haver pres les postats al Comte d'Urgell y no volèrleshi retornar ni *per prechs, ni per mostra que nos ni altres vos n'hajam feta.* Ramón de Cervera aduhía motiu consemblant (1073).

Se trobava a Çaragoça Jaume I, quan respongué als dos germans Cervera (20 desembre 1259) calcant sa contestació en la que donà lo 6 desembre desde Osca a Berenguer Arnau d'Anglerola.

Dos antichs valedors del Vescomte (1074), çò és, Guillèm de Cardona y Pere de Berga (1075), al desexirse del Rey, reberen d'aquest denuncia de cessar les treves ab ells signades (22 desembre 1259), deslligantse de la promesa de mantenirlos sots la reyal custodia y preservarlos de dany (1076). La adhesió de Pere de Berga, senyor de la vila de Berga (1077) a qui seguien feudataris de la calitat de Bernat de Ça Portella, senyor dels castells de Querol y de Montmajor (1078), era valiosa per los conjurats de Castelló de Farfanya.

Pons Guillèm, de Torroella de Montgrí, parent del Vescomte de

---

nepos nostra uult emere Castrum et villam de algerre quod ipsum Castrum et villam cum juribus que ibidem ad nos spectant possint emere pro precio Centum milium solidos Jaccenses». (*Dotium* , vol. II, doc. 103, A. C. S. d'U.) En 1319 los marmessors d'Esclarmonda vengueren al Capítol de la Seu d'Urgell lo castell de Llordà y los llochs d'Isona, Castelló, Sant Martí y Covet (*Dotium*, v. II, doc. 102) Existiren en lo regnat de Jaume I altres cavallers usant del patronímich nom de Cervera sense que'ls hi sapiguèm relació propinqua ab los germans Jaume y Ramón. Berenguer de Cervera, militar mort en 1285 y enterrat en la Seu de Vich (J. Pasqual: *Sacræ Antiquitatis Catalonia Monumenta*, vol. XI, pl. 50); Guillèm de Cervera ab bens patrimonials en 1252 a Cervera, Puig-alt, Timor, Sant Antolí, Gaver, Estanys, Onda y Prats. (Doc. 1294 de Jaume I, A. C. A.); Pons de Cervera en 1258 senyor del castell Sobirà de la Espluga de Francolí. (Doc. 1550 de Jaume I, A. C. A.), etc. Lo castell de Cervera, Jaume I lo concedí en 1257 a Bernat de Fitor. (R. 10, f. 8, A. C. A.)

(1073) Ramón de Cervera, poch abans de trametre al Rey d'Aragó lo seu deseximent, en 10 de desembre de 1259, vingué a comptes ab ell per la custodia dels castells d'Oliana y de Linerola o Linyola, confessant Jaume I dèureli 2,274 sous, 8 diners, per dit concepte.

(1074) Guillèm de Cardona, en 1252, prengué part en la guerra del Vescomte de Cardona contra Jaume I. Tenia com a feudatari a N'Amalrich de Vallsegura, qui li havía donat en penyora de 2,200 sous jaquesos, lo castell de Santa Linya y les rendes de les Avellanes, ab condició «quem guardases lo castel am la vista despues e tenit lin guaytes aformas e quem puxa valer del Castel e dels homens si obeit in cian del Rey e no de negun altre homo».

(1075) Pere de Berga acompanyà al Vescomte de Cardona en les guerres del 1248 y 1252. Al present any de 1259, no resulta ésser feudatari del Vescomte ni d'Alvaro de Cabrera.

(1076) Apèndix, document XXV.

(1077) Doc. 1447 de Jaume I. En 1256 (18 agost), Pere de Berga cedí als Templers drets senyorials en les cases que tenien aquests en la vila de Berga «in quibus domibus supradictis positis populare quinque fochos videlicet quinque mansiones populatas habere cum hominibus et mulieribus qui sint vestri proprii et solidi ipsi et eorum proles cum omnibus bonis que ibi habuerint im perpetuum quicumque quia populati fuerint in dictis domibus non teneantur ipsi nec eorum posteritates mii vel meis quicque facere vel soluere aliquo tempore de cetero ratione hostis caualcate segii cugucie intestacionis exorchie questie tolte forcie vel exaccionis cuiuslibet iure vel consuetudine seu alio quolibet modo mii competentibus vel competere debentibus in villa Berge». «Retento tamen mihi et meis in predictis hominibus et mulieribus qui ibi habitantes fuerint justiciam sanguinis». (Doc. 1457 de Jaume I, A. C. A.)

(1078) Bernat de Ça Portella, originari del castell del propri nom, en lo Bergadà, en 1260 (21 maig) rebé de Pere de Berga los dos castells de Montmajor y Querol, prometentli feeltat: «et iuuabo nos et ualebo vobis et tenebo me vobiscum contra omnes homines juste et iniuste». (Doc. 1,608 de Jaume I, A. C. A.) Als pochs dies, Ça Portella y sa mare Blanca, venien a Pere de Berga los castells de Carcía y de Montlet. (Doc. 1610 de Jaume I, A. C. A.)

Cardona, sabentli'n molt greu, envià son acuindament al Rey. Lo rebé a Osca (8 janer 1260), y als 4 díes hi respongué breument y en los termes acostumats (1079).

Los germans Guillèm y Huguet de Cervelló (1080), se desexiren, aduhint, lo primer, certa malifeta de la ciutat de Barcelona que l'obligà a pledejar ab gran mesió o despesa sua: y quan lo plet fo per termenar, Jaume I rebutjà donarli jutjes. També apuntava una injusticia que aquest li'n feu en la honor de Cervera; no oblidantse de retraure la retenció de les postats del Comte d'Urgell (1081). Era valiosa la cooperació del primer, puix dominava en la comarca del Llobregat, junt a pertenencies de Jaume I a Molins de Rey, en tant, que després de Barcelona, ell era la principal potencia de dita comarca (1082).

Huguet de Cervelló se mostrà quexós d'un tort rebut en son castell de Sant Antolí al Urgell (1083) y retregué les injusticies comeses contra son germà Guillèm y lo Comte d'Urgell.

De Osca li escrigué, lo Rey, a Guillèm de Cervelló (11 janer 1260), trovarse aparellat a estarli a dret a ell y a quants haguessin motiu de discordia. Mes, tota vegada que l'*acuindava*, aceptava lo reptament declarantse irresponsable del dany que en avant fes a ell o a sos homes o a rès del seu. Ab consemblants paraules contestà a Huguet.

Darrers aparellaments al anar a esclatar la guerra (janer 1260). — Lo Rey y los valedors d'Alvaro de Cabrera, activaren llurs prepara-

---

(1079) Apèndix, documents XXVI y XXXI.

(1080) La defecció de Guillèm de Cervelló, gendre del Vescomte de Cardona, estaria descontada. Era una de les principals families catalanes. Guerau Alamany de Cervelló fou de la junta que promulgà los *Usatges* (1068). Pere Tomic suposa que en lo segle XI, Guillèm Ramón de Cervelló era baró de Pontils y de la Llacuna, acompanyant al Comte de Barcelona a les conquestes de Mallorca (1114) y d'Almería (1117). Les possessions de Guillem de Cervelló al Llobregat, en 1264, arribaven fins dessota Montjuich en terme de Provençana. (Doc. 1798 de Jaume I, A. C. A.)

(1081) Apèndix, documents XXVII, XXVIII, XXIX y XXX.

(1082) Coneguda és la necessitat que tingué de defensarse la comarca del Llobregat en 1257, organisantlhi Jaume I, d'acort ab Barcelona y ab la Mitra de dita ciutat, la defensa armada dels habitants d'aquelles parroquies, obligantse'ls, per repelir als malfaytors, a tenir ballesta ab cent tretes, o bé llausa y espasa y a exir aparellat a la ajuda del dampnificat, quan aquest metés lo só (*emitat sonum* ço és *só metént*). Aquesta organisació no fou suficient pera repelir les cavalcades dels guerrejants, segurament d'En Guillèm de Cervelló. (*Lo Sometent, noticias históricas y jurídicas de sa organisació*, per Coroleu y Pella (Barcelona, 1877), pl. 36, así com *Notas históricas de Sarriá* (Barcelona, 1897), *Apéndice de documentos*, doc. XXI.), Guillèm de Cervelló, als dos anys de possehir la baronia de Cervelló, tingué una guerra particular, de quines malifetes fou perdonat per Jaume I a 12 janer 1258. (R. 9, f. 9, A. C. A.)

(1083) Lo castell de Sant Antolí fou legat en 1182, per Berenguer de Bellestar a son germà Bernat (doc. 29 del *28 Armari de Testaments* del A. Gran Priorat S. Joan). En 1273 Jaume I feu emparar Sant Antolí y Pallerol a Guillèm de Castellolí, per no haver complert ab sa condició de feudatari. (R. 22, f. 1, A. C. A.)

Huguet de Cervelló havia heretat de sa tía Marquesa, viuda de Guillèm de Guardia y comanadora d'Alguayre y de Cervera y de sa cosina Gueraua priora d'Alguayre, lo castell de la Espluga Sobirana de Francolí (1253). Hagué qüestions ab los Templers per dit Castell (1255-1268) (Docs. 281, 300, 311, 326 y 374 del *Armari 15*, Arx. S. Joan de Jerusalèm). En 1258 estipulà ab los Templers que sols tindria la tercera part de les rendes de Sant Antolí en feu de dita Ordre. (Doc. 1550 de Jaume I, A. C. A.)

tius per la guerra, en lo mes de janer. Jaume I recomenà a la Comtesa de Bearn establís de gent lo castell de Montcada (27 janer) (1084): prengué de Ramón de Palafolls y d'Arnau Guillèm de Cartellà, les postats dels castells de Puig-Dauder y de Rocacorba (1.er febrer) (1085), fentles entregar a Guillèm de Castellnou (1086). Y al tenir compte que ningú visqués descuidat, procurava reforçar los llochs dèbils, cas de sobrevenírloshi greus perills. Axís recomenava als homes de Cubelles y de la Geltrú defensassen a Ramón de Manresa, ciutadà de Barcelona, qui possehía lo castell de la Geltrú, si fós atacat (31 janer 1260) (1087). De les precaucions preses en terra d'Ausona, quin bisbe era germà d'un dels guerrejants, poch ne sabèm, si no és l'orde donada al veguer Pere de Vilaragut, de fortificar la esglesia de Gurb, hón los vehins hi havíen de prestar serveys de guayta, y recullirshi en cas d'ésser atacats (1088).

La política de guanyarse amistats sospitoses ab donatius y concessions la posà en joch lo Monarca. Gilabert de Cruilles n'obtingué aquells díes un bon cavall (24 janer 1260); Guerau de Maldà, perseguit de sos acreedors, logrà un decret de moratoria de qualsevulla deutes fins a 30 de setembre vinent (28 janer 1260); los vehins del Arbós obtingueren anàloga moratoria (29 janer 1260) (1089), etc.

Los pobles de la jurisdicció de la Corona contribuíen a les despeses de la guerra. Prò a pagar may hi han sigut diligents. Axís és que los Jurats de Tarragona y de Tortosa reberen requeriments de pagar lo que teníen assignat (1090).

Esclata la guerra entre Jaume I y los nobles rebelats (22? janer 1260). — Entrèm al temps en que, començada la lluyta, los vassalls d'uns y altres guerrejants, experimentaren los seus desastrosos efectes. Per desgracia falten relacions directes dels fets. Mes sa carencia no és suficient per suposar que no tingués ulteriors conseqüencies, donada la calitat dels coligats.

Una emigració se constata en los habitants del baix Llobregat, los qui, ab llur bestiar, béns y armes, passaren a Tortosa, abandonant uns conreus immellorables. Lo vehinatge dels valedors de Guillèm de Cer-

---

(1084) Reg. 10, fol. 127. (A. C. A.)

(1085) Apèndix, documents XXXVI y XXXVII.

(1086) Apèndix, document XXXVIII.

(1087) Reg. 10, f. 128. (A. C. A.)

(1088) Lo 26 febrer 1261, lo veguer Vilaragut declarà haver exigit injustament als vassalls de la Mitra de Vich en los termes del Estany, Manlleu y Sant Esteve de Castelló, servey d'obres y de guayta en la guerra entre Jaume I y Ramón de Cardona, lo Comte d'Urgell y altres nobles catalans: «quod propter guerram que inter dominum Regem et nobiles Raimundum de Cardona Comitem Urgellensis et alios nobiles Cathalonie fecí operari sacrariam ecclesie sancti Andree de Gurbo ad quod opus injuste feci esse homnies vestros quos habetis infra terminos Castri de Gurbo et facere guaytas et non tenebantur nec debebant illud facere». *Llibre del Dr. Joseph Rocafort, Pvre.*, foli 241, formant part del *Sacræ Catalonia Antiquitatis monumenta*, manuscrit del P. Jaume Pasqual.

(1089) Reg. 10, fol. 127. (A. C. A.)

(1090) Apèndix, documents LV y LVI.

velló los portaría a cas tant extremós, demostrantnos que la lluyta se menà a les matexes portes de Barcelona. No oblidèm, que, abans constatàrem existir manifesta discordia entre la predita ciutat y En Cervelló. Aquells pagesos emigrants sufriren no poch en son viatge a les terres que rega l'Ebre, puix al passar per Cambrils y Cabra foren detinguts y atropellats. N'hagué sentiment Jaume I, y manà se'ls restituhís tot lo penyorat o pres, dexantlos lliures (29 janer 1260) (1091). Altres pobladors de la comarca del Llobregat cercaren la protecció sobirana per millor salvaguardarse dels efectes de la guerra. Hu d'ells, Pere de Clariana, senyor de la casa de Pallejà, situada en domini del castell de Cervelló (1092), se feu donar guiatge reyal evitant ésser dampnificat de la gent de guerra de Jaume I. Qual guiatge extengué a altre finca que tenía en terme de Castellví de Rosanès (10 febrer 1260). La concessió de guiatge y salvaguardia reyal donava dret a erigir lo penó de les quatre barres en los llochs ahón s'atorgava y a rebre protecció de la gent del Sobirà. Altres proprietaris del Llobregat seguiren lo mateix procehiment com feu En Ferrer de Vilanova (qui llavors se trovava a Tuniç), posant sa casa de Vilanova sots guiatge reyal (24 janer 1260). Li imposà Jaume I dugues condicions: que d'ella no n'exís dampnatge als partidaris del Rey, y que al retornar Ferrer de Tuniç no li fes guerra. Ab consemblants condicions guià a Arnau Guillèm de la Barca per sos castells y viles de Montfalcó y de Mediona (10 febrer 1260); a Ramón de Castellaulí per lo castell d'aquest nom y la casa de Moçolores (22 febrer 1260); a Arnau de Montbuy per la casa de Vilanova dita de la Vall del Escut (22 febrer 1260); a Bernat de Pontons per sos béns (1093); al Bisbe de Lleyda per son castell de Castelló del Bisbe; a Galceràn de Pinós per son castell de Taltavull, mentres estigués fora de Catalunya y per deu díes després de comunicarli lo cessament de dita salvaguardia (3 febrer 1260) (1094), etc.

Caldrà advertir que Jaume I, al iniciarse la guerra, tenía d'exir de Catalunya, vers Castella, per conferenciar ab aquest Rey. Passant per Cervera hi deturà, a fí de negociejarhi la pau.

(1091) Apèndix, document XXXV.

(1092) 1257 (24 setembre.): «Sit notum cunctis Quod ego Bernardus de Cleriana de Palegiano cum hoc publico instrumento perpetuo valituro concedo et recognosco per me et meos presentes et futuros vobis domino Guillelmo de Ceruilione et vestris quod domus mea de Palegiano cum omnibus mansis hominibus feminis honoribus pertinenciis terminis et juribus eiusdem sicut ego et antecessores mei tenuimus in termino castri veteri de Ceruilione in parrochia sancte Eulalie de Palegiano vel alibi fuit et est de dominio et feudo vestro et eandeam teneo et antecessores mei tenuerunt per antecessores vestros et teneo et debeo tenere eandem domum per vos et vestros ad feudum». (Doc. 1194 de Jaume I).

La casa de Pallejà feya anys estava erigida en los termes del castell de Cervelló. En l'any 1147 Pere Bernat, en son testament la llegà a la sua filla Ermessendis (Doc. 30 del *28 Armari de Testaments*, Sach A, del Arxiu del Gran Priorat de Catalunya de Sant Joan).

(1093) Apèndix, document XXXII.

(1094) «Ita quod in predictis malum aliquod non faciamus nos nec valitores nostri quousque simus reuersi in Catalonia de vistas quas nunc cum Rege Castelle celebrare debemus nec ex tunc perd ecem dies computandos a die in antea qua hoc uobis faciemus scire. (R. 10, f. 130.

Reclamació de Tagamanent al Vescomte de Cardona. — Encara estava a Barcelona Jaume I, quan se mostrà benigne ab dos dels rebelats, Berenguer Arnau d'Anglerola y Arnau de Llers, féntloshi retornar los béns incautats de Corbins, fins que ell arribés a Lleyda (27 de janer 1260) (1095). Poch abans d'exir de Barcelona insistí ab lo Vescomte de Cardona que li retornàs lo castell de Tagamanent (1 febrer 1260), de quina retenció ne protestava lo Rey (1096). Li retreya que son predecessor Ramón Folch IX de Cardona consignava dita restitució al Rey en son testament, demanantli que li'n mostràs aquest. La insistencia del Monarca tenía sa rahó d'ésser, puix Tagamanent dominant la vía de Vich, era la clau d'aquest camí. De tal manera, que Jaume I, segurament per dita causa, mudà tan antigua vía, obligant als viandants a passar per Caldes de Montbuy, Sant Feliu de Codines y Centelles. Quina marrada estigueren fent fins al any 1274, en que's tornà a restablir lo vell camí natural de La Garriga y Congost de les Codines (1097). Y precisament del 1274 és lo primer nomenament de batlle fet per Jaume I a Tagamanent. Lo qual prova ja se li havía retornat lo castell.

Les conferencies de Cervera (4-19 febrer 1260). — Anant a Castella, Jaume I deturà alguns díes a Cervera per conferenciar ab los representants dels rebelats. De les entrevistes n'exí una fòrmula de caràcter pràctich, començament de la pau a Catalunya. Hu dels qui portà la veu a Cervera per los cavallers desexits fóu Guillèm de Castellaulí, y altre dels àrbitres per lo Rey fóu lo Bisbe de Barcelona.

Com a resultat del acort que's concertava vehèm efectuarse concessions del Rey en prò dels qui veníen a pau, en recompensa de sa bona intenció per la pública tranquilitat. Guerau, vescomte de Cabrera, obtingué per sis anys les rendes reyals a Llagostera y Caldes (5 febrer 1260), contraent la obligació de servir a Jaume I en les guerres, exceptuada la que llavors se menava ab los nobles catalans, en la que, emperò, hi custodiaría los camins d'aquell districte, per manera que hi regnés neutralitat absoluta (24 març 1260) (1098). L'espay de temps que va entre la oferta y la acceptació, quasi podèm indicarlo com empleat en negociacions generals y componendes per venir a pau total.

(1095) Apèndix, document XXXIV

(1096) Apèndix, document XXXIX.

(1097) «Nouerint vniuersi etc. Cum nos Jacobus dei gratia etc. Concesserimus hominibus nostris ville Calidarum de monte boyno quod caminum siue via quod seu qua itur de barchinona apud vicum transint per villam Calidarum et non per Congustum de Codinas sicut ab antiquo fieri consueuit et intellexerimus quod homines transeuntes per ipsam viam per nos concessam ipsis hominibus Calidarum dampnum et grauamen maximum inde pacicbantur. Idcirco concedimus vniuersis et singulis volentibus transire ire et redire per dictum Caminum seu viam de Congusto de Codines quod possint hoc facere libere non obstante dicta concessione per nos facta dictis hominibus Calidarum. Mandantes etc. Datum barchinone IIII° kalendas Augusti Anno domini M° CC° LXX° quarto». (Reg. 19, f. 151, A. C. A.)

(1098) Apèndix, documents XL y XLV.

Treva pactada entre los guerrejants (15? febrer 1260). — No tenim nova precisa de quan se suspengueren les hostilitats. Es positiu que la treva era un fet en 18 febrer 1260, segons carta del propri Sobirà a sos vassalls de Ça Reyal, Cabra y Forés, tramesa desde Cervera (1099). Los hi deya que estava en treves ab lo Comte d'Urgell, ab lo Vescomte de Cardona y ab Guillèm de Cervelló y ab llurs valedors. Ab estes paraules mostrà com aquests tres eren los veritables confabulats, y los altres cavallers que figuren en lo mohiment mers comparses de la insurrecció. Se pactaren treves fins als cinch dies següents d'aquell en que fossen denunciades, tant per lo Rey com per son fill l'infant Pere (llavors l'altre infant Jaume era a Mallorca (1100), d'ahón tornà molt entrat l'any 1260), com també per qualsevol dels nobles guerrejants. Fins a nova ordre se paralisaren les operacions de la guerra, trametentse comunicacions per evitar nous dampnatges.

Seguexen los capítols de recompenses al acort de concertació de treves. A 23 febrer 1260, havent passat a Lleyda, Jaume I promet donar al aragonès Bernat de Mal-lleó del dret de peita a Ainsa, 1,045 sous jaquesos, per haver custodiat la frontera contra lo Comte d'Urgell (1101). A Pere de Montcada li oferí 4,500 sous jaquesos que li'n debía, assegurántloshi de la peita d'Almodòvar, y altres 5,000 sous barcelonesos, de les quisties de Cabra, Forès y Ça Reyal. A Guillèm de Cardona li assegurà altre deute de 2,242 sous jaquesos sobre les percepcions de valedors del Comte d'Urgell y del Vescomte de Cardona en les viles de Camarasa y Cubells (1102). Ni en aquesta ocasió, ni may, desmentí Jaume I sa fama de generós, com ell mateix ja's reconexía, al dirli a Ramón de Cardona *qu'en lo mon no ha negun princep qui tan poch tort fassa a sos homens com nos als nostres, en ans per ben fer et per grans suficençes que los fem los perdem.*

Lo principal objecte de les treves signades a 15? febrer 1260, fóu sentar los fonaments d'una pau y concordia definitiva ab los rebelats.

Mes siga que les negociacions no foren del agrat del Vescomte de Cardona, o siga que les exigencies d'aquest pera reduirse a la pau resultaren desmesurades, lo cert és que lo primer día de Quaresma d'aquell mateix any, trovantse a Fluvià, reté les treves al Rey y se disposà de nou a combàtrel (1103). Emperò no passà de menaça y no tornà a la guerra. Ans la pau ab los cavallers rebelats, inclús ab lo propri Ramón de Cardona, sigué positivament signada.

(1099) Apèndix, document XLI.

(1100) «Anno domini M° CCLX° VI kalendas September so fo lo derrer dimarts dagost moc lo seinor infant en Jacme de lerida per anar a malorcha. So fo derrer dimarts dagost quel Senior enfant exi de lerida per anar a malorcha et entro al dimecres de Sinquagesima a IX meses menys VII dies et munta la mession del seinor enfant a rao de XX mil sols l'any XIIII MDCL sols regalium». (Reg. 11, f. 257, A. C. A.)

(1101) Apèndix, document XLII.

(1102) Apèndix, document XLIII.

(1103) Apèndix, document XLIV

Incident a Butçenit y Exafava (janer-febrer 1260). — Quan se pactaven les treves a Cervera ocorregué un petit incident que mereix relatarse. Berenguer Arnau d'Anglerola tenía empenyorats al Rey sos dos castells de Butçenich y Exafava en garantía de 5,000 morabatins. Ho motivà una acusació de falsa moneda (1104). Aquests processaments sigueren usuals en lo regnat de Jaume I, conceptuantlos conseqüencia de la sua política econòmica, puix atorgà a particulars la fabricació de la moneda en tots sos reyalmes. Llavors, la acusació de falsificador de moneda era una bona arma, sovint esgrimida, per la calumnia. Consigna la historia que l'esforçat capità Blasco d'Alagón, victoriós dels francesos en la Calabria, retornà d'Italia en 1291 pera defensarse de moltes calumnies que li havíen acumulat, entre elles la d'encunyar moneda falsa.

Quan en los mesos de juliol y agost de 1259 lo Comte d'Urgell combatía ab Ramón de Montcada, Jaume I guià a Butçenit y Exafava, evitant que dits llochs siguessin dampnificats y fent que sa gent los considerés llochs reyals. Perque de dita neutralitat no se'n aprofités N'Anglerola, qui guerrejava ab lo Comte d'Urgell, li imposà la obligació de no poder combatre als seus enemichs lo día que sortís de qualsevulla d'aquells dos llochs, y de no recullirshi sinó passats vuyt díes d'ocasionar dany a sos contraris.

De quins pactes y treves se desexí Jaume I (20 janer 1260), conseqüencia de la rebelió de Castelló de Farfanya, ab grans protestes de N'Anglerola. Aquest deya era injustament desguiat, y pretenía no li fos ocasionat dany fins passats trenta díes. Com Jaume I no li'n fes càs, insistí N'Anglerola en ses protestes. Lo Rey anà personalment a Exafava (7 abril 1260), ahont Anglerola li trameté nova lletra, demanantli esmena dels perjudicis y senyalament de jutge y día per fallar llur controversia. Lo Rey li lliurà salconduyt perque a despit de la guerra pogués arrivar a la sua cort y defensarse davant lo tribunal. Desconexèm com acabà l'incident. Exafava aprés tornà a poder de N'Anglerola (1105).

Segueix la hostilitat d'alguns cavallers contra lo Rey (abril 1260). — Fins dintre lo transcurs de les treves precursores de la pau final, nous deseximents mantingueren latent l'esperit de rebelió. No són de cavallers de primordial importancia, sinó de valedors dels directors del mohiment. Axís considerarèm lo deseximent de Guillèm de Rajadell. Responguéli Jaume I, desde Exafava, inculpantlo de que l'*acuindàs* havent rebut benefici d'ell (9 abril 1260) (1106).

(1104) Apèndix, documents XLVI, XLVII y XLVIII.

(1105) En 1299 signava «Raimundus d'Angulariola dominus duxafava» (*Colecció d'Instruments d'Urgell*, doc. 17, Arx. Cat. Vich). En 1337 n'era senyora sa viuda Na Felipa d'Orcau, filla de Ramón d'Orcau, senyor dels castells d'Orcau y de Galliner (*Dotaliarum*, vol. I doc. CXXXIV, Arx. Cat. Seu d'Urgell).

(1106) Apèndix, document IL.

Altre acte d'hostilitat durant les treves fóu l'apresonament de Guillèm de Rocamador, cavaller de la part del Rey, per En Guillèm d'Odena y sense que aquest hagués previament *acuindat* al Monarca. Odena era valedor del Vescomte de Cardona y de Guillèm de Castellaulí, puix al ocorre lo fet precedent, Jaume I se dirigí contra abdós nobles catalans (Exafava, 10 abril 1260), arbitrant la intervenció llur per fer que Odena retornàs a Rocamador una suma de diner percebuda per sa redempció (1107).

També Pons Guillèm de Torrcella trencà les treves desafiant a Guillèm de Castellnou, afecte al partit de Jaume I. Lo Rey ne protestà (29 abril 1260), y requerí del Vescomte de Cardona prohibís que Torrcella dampnificàs a Castellnou (1108).

Pau signada a Barcelona entre lo Rey y Alvaro de Cabrera (10 maig 1260). — Jaume I no's mogué aquests díes dels volts del Comtat d'Urgell, tractant de finir totalment la discordia. Desde Lleyda procehí a fer evaluar los dampnatges de la guerra, instant de les principals poblacions de Catalunya y d'Aragó, inquirissin los danys ocasionats per los cavallers desexits. Quina evaluació devíen tramètreli a Barcelona abans del dilluns 9 de maig de 1260. La conferencia aparellada a Barcelona era precursora de la pau que signaren tots. Lo Comte d'Urgell també havía de trovarse en dita ciutat lo dimars 10 de maig de 1260 (1109).

La avinença s'efectuà encomenant a persones que merexessen la confiança del Rey y del Comte d'Urgell, judicar y fallar llurs controversies ab rahó y justicia. Y los jutges als qui tal encàrrech se confià, foren N'Oliver de Termens y lo Bisbe de Barcelona. Les diferencies entre Jaume I y lo Vescomte de Cardona y Guillèm de Cervelló se solucionaríen de manera consemblant.

Lo Rey continuà a Lleyda fins a derrera hora, essenthi lo 7 de maig, reclamant la paga dels subsidis de guerra a algunes ciutats reyals, com Tarragona y Tortosa (1110).

Fets subsegüents evidencíen que en aquelles vistes de Barcelona fini la guerra y se vingué a pau. Lo propri Sobirà ho manifestava a Jaume de Cervera, quan aquest encara empatxava als vehins de Camarasa y de Cubells de portar llurs bestiars a pexer en los emprius de costum (1111).

Les postats dels castells d'Agramunt y Balaguer, causa primordial de la guerra, presumím foren retornades al Comte d'Urgell abans de partir de Lleyda Jaume I. Puix En Ramón de Gironella, qui custodià

(1107) Apèndix, documents L, LI y LII
(1108) Apèndix, document LVII.
(1109) Apèndix, documents LIII y LIV.
(1110) Apèndix, documents LV y LVI.
(1111) Apèndix, document LVIII.

a Agramunt y la torra d'Almenara, al ocuparlos la gent del Rey, dexà dita guarda lo 7 de maig (1112). Les despeses de dita guarda, les liquidà Jaume I, restantli'n a deure 8,683 sous barcelonesos (1113).

Comença a encarrilarse la causa dels dos matrimonis del Comte d'Urgell (maig 1261). — Altre consqüencia de la pau signada a Barcelona, fóu venir a solució pacífica la ruidosa controversia que promogué lo Comte Alvaro ab motiu dels seus dos matrimonis. Se nomenà jutge al Bisbe d'Osca, y Alvaro prometé no oposar excepcions malicioses a la causa ni allargarla ab apelacions indegudes, estant aparellat a acatar lo que la Seu Apostòlica fallés en definitiva. Aximateix convingué que, si se declaràs bo lo segón matrimoni, retornaría la dot a Constança de Montcada, obligant per axò los castells de Ponts, Balaguer y Agramunt, los quals cobraría Jaume I, si no obehís al Sant Pare. Tenen lloch alguns actes que demostren l'acort pacífich a que vingueren lo Rey y lo Comte. Jaume I rebé d'Alvaro lo castell de Ponts (23 maig 1261), que feu custodiar per 12 homes a les ordres d'En Peramola (1114). Aximateix li entregà Alvaro los castells de Somet, Fonts, Roda y Envit, empenyorats per Anfós I als Comtes d'Urgell (24 maig 1261), y pagantli Jaume I la suma de 1,500 morabatins alfonsins a que muntava llur penyora (1115).

Lo Vescomte de Cardona en plena pau ab lo Rey (1261-1262). — Al Vescomte Ramón de Cardona lo veurèm ara, al entrar en la pau, expedint guiatges y salvaguardes. Aquestes garantíes a base tributaria, practicades per un rebelt semblen establir cert parangón entre la gent de guerra del segle XIII y los bandolers del XVII, puix Rocaguinarda y Serrallonga rebíen tributs de les masíes catalanes per salvaguardarles de llurs malifetes. Prò lo sentit dels guiatges del segle XIII no és igual: aquí unes vegades significava protecció, altres neutralitat y altres perdó a *rancunies* precedents.

Lo guiatge que expedí lo Vescomte de Cardona a favor dels vassalls dels Templers mereix que hi posèm alguna atenció. Dit Vescomte y lo comanador de Barberà, Frà Guillèm d'Angleia, intervingueren ab Guillèm de Cardona perque perdonés als habitants del terme de Barberà. Guillèm tenía motius de quexa contra d'ells. Lo perdó s'obtingué d'una manera completa (8 novembre 1260) (1116). Al any se-

(1112) Apèndix, document LIX.

(1113) En la matexa jornada en que lo Monarca passà comptes ab Gironella, li atorgà per tres anys, les rendes reyals de La Quart y Montblanch, per 1,800 sous. Qual venda no's portaría a terme o's desferia, puix Jaume I vené les rendes de Montblanch en 12 maig 1260, per dos anys, a Pere Adam, batlle de Montblanch y de La Riba. (Reg 11, f. 172, A. C. A.) Lo deute dels 8,683 sous. Ramón de Gironella l'obtingué en 11 juny 1260 del tribut reyal que pagaven les aljames de juheus de Gerona y Besalú, tribut reduit per lo Monarca, en 1260, a causa de llur pobresa (Reg. 11, f. 177, A. C. A.)

(1114) Reg. 11, f. 231, A. C. A.

(1115) Doc. 1256 de Jaume I, A. C. A.

(1116) Doc. 1639 de Jaume I, A. C. A

güent, no sois los vassalls dels Templers a Barberà, sinó los de les altres pertinencies llurs, y tots los castells, llochs y viles de l'Ordre, sigueren posats sots la salvaguarda del Vescomte. Y a tall de Sobirà expedí manaments als seus batlles, sotsmesos, amichs, parents y valedors, manant que los protegissen, com si fossen pertinencies sues propries (6 juny 1261) (1117).

Lo Vescomte de Cardona antich aliat del Rey de Castella. — Ara se'ns revela aquest nou caràcter del famós cavaller Ramón de Cardona. Un dels compromisos de pau que signà ab Jaume I, expressa d'una manera indubtable que lo Vescomte de Cardona havía sigut aliat del Rey de Castella en ses lluytes contra lo de Aragó. Feta la pau en 1260, se comprometé Ramón de Cardona a no anar a Castella, fins y tant vingués a concordia son Rey ab Jaume I. En càs de guerra ab Castella, devía servir al Rey d'Aragó ab vint cavallers armats, de més a més dels altres a que ja hi venía obligat per sos feus ordinaris (1.er juliol 1261). Quedava exempt de servirlo ab aquests deu cavallers si Jaume I tenía guerra ab alguns dels qui estaven confederats ab ell (aludint segurament als de la conjuració de Castelló de Farfanya), ab lo Comte d'Empories y ab Guillèm de Cardona (1118). A tot això, manifestava lo Vescomte rebre del Rey deu mil sous jaquesos. Jaume I se comprometía a avituallar a aquells soldats y indemnisarlos de les cavalcadures que perdessen. Dita *valença* o obligació de socors en la guerra se feu per termini de dos anys, sense tenir que retornar lo Vescomte cap quantitat rebuda.

Fóu aquesta una manera com qualsevol altre de comprar la pau Jaume I y de ferse ben pagar sa neutralitat lo poderós Ramón de Cardona. Entrats en la vía pacífica, insistí lo Monarca en obtenir la devolució del castell de Tagamanent, pactantse en 29 març 1262 que Ramón de Cardona lo retindría deu anys més, y confessantse plenament pagat de tots deutes, que renunciava a la excepció *non numerate pecunie et doli,* que anulava qualsevulla escriptures exibidores sobre dit castell y que serviría al Rey ab un cavaller per lo feu de Tagamanent (1119).

(1117) Doc. 1659 de Jaume I, A. C. A.

(1118) Apèndix, document LX.

(1119) Del 30 janer 1262 hi ha la provisió següent sobre nomenament de jutge del terme de Tagamanent: «Quod nos R dei gracia vicecomes Cardone cum hoc publico instrumento damus et concedimus tibi Andree de monte grosso in omni uita tua tameu omnia judicia siue sentencias et totum officium judicis totius termini castri de tagamento: ita quod tu bene diligenter et legaliter tenas ibi officium judicis et audeas et recipias omnes causas quas mouebantur vel fuerint infra terminum antedictum..... siue diffinias sentencialiter prout de jure fuerit faciendum habendo inde mandatum salarium atque decens. Ad..... sit hoc omnia nobis et nostris soluta. Testes p rosselli Abbas sancti vincencii de Carreria? bg. guinart et G. de... .» (Manual VI del A. Curia Fumada de Vich.) Prorrogà 10 anys Jaume I al Vescomte de Cardona en 1262 (30 març) les rendes reyals de Tagamanent, obligantse lo Vescomte, a servirlo ab un cavaller armat. (Reg. 12, f. 37 y Doc. 1692 de Jaume I, A. C. A.) En 1274 (29 març), lo Rey atorgà a Berenguer de Canadell la batllia de Tagamanent «ut tu sis bajuli dicti loci». Reg. 20, f. 233, A. C. A.)

Com és de veure, tampoch no anà gens malament al copdiciós Vescomte la liquidació de la controversia sobre Tagamanent.

Finida aquesta espinosa qüestió, la més greu de totes les que en aquesta temporada manteníen lo Rey y lo Vescomte, tractaren d'anar a una difinició general, matant ulteriors pretexts a noves guerres o deseximents. Ramón de Cardona declarà estar completament pagat dels empenyoraments y obligacions que havíen contret los Reys d'Aragó ab son avi Guillèm de Cardona, ab son pare Ramón Folch y ab ell mateix, per conseqüencia dels quals retenía los llochs de Manresa, Piera y Tagamanent ab sos termes y pertinencies (1 maig 1262). Dexava exceptuat de devolució, tot lo que afectava a la derrera escriptura de donació reyal de Tagamanent per deu anys (1120).

Sentencia del Bisbe de Barcelona y d'Oliver de Termens, finalisant les diferencies entre los nobles rebelats en 1259 y Jaume I (6 febrer 1263). — Los jutges designats per abdues parts, sentenciaren la controversia després d'un any de treballar en la causa. Jaume I seguint les indicacions dels jutges, perdonà als complicats en la revolta, dels dampnatges ocasionats fins a la data de la sentencia. En lo perdó s'establí la reciprocitat per part dels cavallers desexits, en però de les injuries a ells o a llur gent comeses per los valedors de Jaume I. Los nobles als qui adreçà, lo Rey, son perdó desde Çaragoça foren: Guerau de Cabrera, Ramón y Jaume de Cervera, Guillèm y Huguet de Cervelló, Bernat Ramón de Ribelles, Berenguer Arnau d'Anglerola com a valedors d'Alvaro de Cabrera, Guillèm Ramón de Josa, Ponç Guillèm de Torroella de Montgrí, y Guillèm y Ramón d'Odena com a afectes al Vescomte de Cardona (1121).

Seguèxense convenis y més convenis entre Jaume I y alguns cavallers solucionant controversies que's menaven, atorgàntloshi quasi sempre, assenyalades mercès lo Sobirà. Tothom s'aprofitava de la debilitat del Rey o millor de son gran amor a la pau de casa, arrencantli concessions oneroses (1122). Jaume I, pera afrontar greus complicacions exteriors, accedía a moltes exigencies. Justament ha merescut dels seus críticbs dictat de mal administrador.

Solució de la controversia entre la ciutat de Barcelona y Guillèm de Cervelló (4 agost 1263). — La antigua pugna que existía entre lo senyor de Cervelló y la ciutat de Barcelona, se posà de relleu en les operacions de la guerra civil, com ja havèm vist (janer, febrer 1260). Desconexèm la forma y detalls dels fets. Ara tenim a la vista una nova

---

(1120) Document 1697 de Jaume I, A. C. A.

(1121) Apèndix, document LXI.

(1122) La condescendencia y magnanimitat de Jaume I per los cavallers de sa terra, la experimentaren axis los més alts, com los de menor categoria. Arnau de Llers, que pertanyé als derrers, en 9 juliol 1261, obtingué del Mouarca 600 morabatins, que li foren pagats ab un cavall y ab 450 morabatins en diner. (R. 11, f. 236, A. C. A.)

conseqüencia, al solucionarse ab aquest contracte, les divergencies més greus, en que seguíen en 1263.

Lo Monarca fou l'àrbitre qui acabà dites qüestions dictant sentencia en presencia de cavallers afectes a Guillèm de Cervelló, que la robustiren ab llurs signatures, çò és, Pere de Berga, Guerau de Cabrera, Huguet de Cervelló y Berenguer Arnau d'Anglerola (1123).

A Guillèm Albars, qui residía al Castell de Cervelló, se li prohibí habitar en cap lloch del Llobregat. Bernat Ferrer, inculpat d'homicidi a Barcelona, havía d'ésser expulsat del territori de Cervelló. Guillèm de Cervelló alçaría la prohibició de molre en los molins reyals de Llobregat y Jaume I faría altre tant en lo que pertocava a privar de concorre als molins d'En Cervelló.

Lo capítol més interessant d'aquesta sentencia arbitral, és lo que fa referencia a una limitació establerta a la acció executiva del Veguer de Barcelona, quan tingués de procehir judicialment per deutes, contra vassalls de Guillèm de Cervelló, puix devía posarho a conexement previ del seu batlle y practicar determinades actuacions. No s'ha d'oblidar, que, gran part de les terres del Llobregat, subgectes a la jurisdicció d'En Cervelló, estaven encloses dintre los termes del territori de Barcelona, segons resultaren establerts a derreríes del segle XII o començament del XIII, quan cresqueren los privilegis de la ciutat y sos límits se posaren a Molins de Rey.

Ab tant senzilles disposicions, acatades per abdues parts, s'acallaren totes les altres diferencies y reclamacions.

Nou perill de rompre la pau lo Vescomte de Cardona y Jaume I (janer 1264). — Tantes complacencies anaven a esdevenirli estèrils a Jaume I, al acabarse l'any 1263, per lo mal caràcter del bregós Vescomte de Cardona. Aquest y son allegat Guillèm de Cardona, s'aparellaven a mòureli nova guerra. Ho sapigué lo Rey, y per evitarla, en 9 janer 1264, cercà la conciliació escrivintloshi que's trobava aparellat a fèrloshi dret de totes les quexes que d'ell tinguessen. Transpiren, dites lletres (la una en català y l'altre en aragonès), lo desitj del Rey de consolidar la pau. Son contingut, en cas d'avençar la discordia iniciada, demostrava palpablement la injusticia de la nova guerra, quan no'ls hi posava cap obstacle a la recta administració de justicia en les controversies llurs (1124).

Que la pau no s'alterà, ho diu la documentació puix rès més se torna a trovar d'aquest conflicte en perspectiva.

Com acabà lo malaventurat Alvaro de Cabrera, comte d'Urgell. — Cicilia de Foix prescindint dels tractes que menà Alvaro ab lo Rey, dilatà la prosecució de la causa del matrimoni, aduhint, entre

---

(1123) Document 1749 de Jaume I, A. C. A.
(1124) Apèndix, documents LXII y LXIII.

altres rahons, que lo Bisbe de Lleyda era oncle de Constança de Montcada, que lo Rey y l'infant Pere se mostraven apassionats per Constança y que ella no podía comparèxer a Lleyda per no crèureshi en seguretat, etc. (Desembre 1260). Se passava temps ab aquest incident, quan lo Bisbe d'Osca, fallà declarant a Constança veritable muller d'Alvaro de Cabrera. Aquest no acatà la sentencia motivant amonestacions y manaments y essent posades ses terres y estats en entredit per la Esglesia. Lo Sant Pare encomenà a Sant Ramón de Penyafort y al bisbe de Barcelona, Arnau de Gurb, lo compliment de la sentencia del Bisbe d'Osca (20 febrer 1263).

Cicilia de Foix obtingué altre butlla pontificia, que encarregava lo conexement de la causa, als bisbes d'Oloron y de Cominges (4 maig 1263). Constança no respongué a les citacions d'aquests prelats. Tampoch Alvaro de Cabrera comparexé davant lo nou tribunal aduhint per motiu estar, Carcasona, a més de dugues jornades de son domicili. Sotsmetentse a les decisions del tribunal eclesiàstich (16 setembre 1263) dexà a Cicilia de Foix y prengué a Constança, ab qui habità un any. Llavors lo Comte tenía 24 anys.

Los jutges francesos sentenciaren en prò del matrimoni de Cicilia, anulant la sentencia del Bisbe d'Osca (26 febrer 1264) y seguint nous procehiments eclesiàstichs contra d'Alvaro. Aquest dexà a Constança y tornà a pendre a Cicilia. Intervingué lo tribunal eclesiàstich català, y lo Bisbe de Barcelona (juliol 1264), en cálitat de nou jutge, confirmà la sentencia del Bisbe d'Osca, no obehintla Alvaro. Lo Sant Pare, a indicacions de Sant Ramón de Penyafort, confià la causa al Cardenal Prenestino (15 maig 1266) fallantla en favor del matrimoni de Constança (abril 1267).

En axò, lo Rey d'Aragó se dirigí contra los dominis d'Alvaro de Cabrera prenèntloshi tots, reduintlo a la derrera expressió. Perseguit per noves censures eclesiàstiques emanades de Roma, se retragué a Foix ab Cicilia, hont morí prompte (en 1267 segons uns autors o en 1268 segons altres) essent d'uns 28 anys d'etat. Dexà de Constança de Montcada una filla de nom Elienor y de Cicilia de Foix dos fills, Ermengol y Alvaro, lo primer dels quals fou Comte d'Urgell.

APÈNDIX DE DOCUMENTS

I.—1259 (24 juliol).—*Guiatge reyal als llochs de Butçenich y Exafava, que eren de B. A. d'Anglerola y tenía lo Rey en penyora.*

Jacobus etc. Guidamus et assecuramus uobis berengario Arnaldi de Angularia Castra et loca de botçenich et de Oxafaba quod a uobis tenemus obligata per V mille morabatinis vt in carta inde facta plenius continetur. Ita quod homines habitantes in dictis locis et suis terminis propter guerram

quam uos cum aliquibus habeatis, non recipient in personis uel rebus ab aliquibus inimicis uestris, malum aliquod neque dampnum dum nos dicta castra et loca tenebimus. Ita tamen quod die quam exietis de dictis locis uel aliquo predictorum, non faciatis inimicis uestris aliquod malum; et quod a die quam eis malum facietis usque ad octo dies primos continue numerandos, non intretis nec redeatis in locis predictis uel in aliquo predictorum. Datum apud Tudelam vrgelli IX kal. Augusti Anno domini M°CC°L° nono.

II. — 1259 (2 novembre). — *Carta del Rey als nobles catalans que li aparellaven guerra, a fi d'evitarla.*

Jacobus dei gratia etc. Nobili et dilecto Aluaro dei gratia Comitis vrgelli Salutem et dilecionem. Relacione quorundam intelleximus quod proponitis habere guerram nobiscum: quod non credimus ullo modo verumtamen nos sumus parati facere uobis directum de querelis si quis de nobis habetis ad cognicionem Richorum hominum nostrorum uel ad cognicionem prelatorum terre nostre et talis judices uobis assignauerimus quod ipsos recusare non poteritis ullo modo. Datum Ilerde IIII° nonas nouember Anno domini M°CC°L° nono.

Sub eadem forma scripsit dominus Rex bn. Raimundi de Ribellis, R. de Ceruaria, Bng. Aⁱ de Angularia et Jacobo de Ceruaria et eodem anno et die et in eodem loco.

Sub eadem forma et eodem die et Anno scripsit dominus Rex G. de ceruilione.

III. — 1259 (2 novembre). — *Jaume I ofereix al Vescomte de Cardona, ferli deguda justicia.* — (R. 11, f. 262, A. C. A.)

Jacobus dei gratia etc. viro Nobili et dilecto R. dei gratia vicecomite Cardone Salutem et dilecionem. Intelleximus (quod proponitis)... tatem habendi Guerram nobiscum quod non possumus credere ullo modo propter magnas conueniencias quod sunt inter nos et uos et fecimus uobis tantum bonum et honorem. Verumtamen si nos proponitis Guerrejare dicimus uobis quod sumus parati uobis facere directum ad cognicionem Richorum hominum nostrorum uel prelatorum terre nostre de querelis quas de nobis duxeritis proponendis. Ita quod tales judices uobis assignabimus quod ipsos recusare non poteritis ullo modo. Datum Ilerde IIII° nonas nouembris Anno domini M°CC°L° nono.

IV. — 1259 (6 novembre). — *A Castelló de Farfanya se desix lo Vescomte de Cardona, del Rey d'Aragó.* — (R. 11, f. 244, A. C. A.)

Die Sabbati XIIII idus (1125) december: fuerunt oblata domino Regi diffidamenta R. de cardona et bg. A. de angularia sub hic forma apud Oscam.

(1125) No existeix lo *XIV idus de desembre*. Es una equivocació del escrivà que nos permetèm creure vulla significar sis dies aprés del de la expedició de la carta, o siga lo *VIII idus de Novembre*, que equivaldria donchs, al día 16 de novembre.

Al molt amat et honrad et noble seyer en Jacme per la gracia de deu Rey darago etc.: de mi en R. de cardona per la gracia de deu uescomte de cardona Salut et amors: Fas uos saber seyer, que, per les desmesures que uos fets als rics homens de Cataluia et per so com nos trencats nostres costums et nomenadament al Comte Durgel et a daltres et a mi hoes a saber quem contenets que yo no port foneuol, nen traga, et que auets feta paredar la porta del cal del castel de munt blanc que he dezeret de mi, per zo, cor yo et mos kryatsz auem husat dentrar et dexir per aquela porta, et per precs que yo fets uos naia,... feits fer, no mo auets uulgut fer adobar; et per altres torts que uos nos fets; et per nostres custums quens trencats a nos et als altres caualers de Cataluia, fas uos saber queus accuide, et quem desisc de uos, que de mal que yo faza als uostres homens ne a la uostra terra, tengut nous en sia. Datum a castel nou (1126) VIII idus nouember.

V. — 1259 (6 novembre). — *B. A. d'Anglerola se desix de Jaume I.* — (R. 11, f. 244, A. C. A.)

Al molt honrad et noble seyor en Jacme per la gracia de deu Rey darago etc. de mi en bg. A. danglerola Salut et amors: ab tot honrament fas uos saber seyer que pel Comte durgel que o uol, a qui yo sou tan tengut que falir no lin puix, mal et greu que me (m'es ?) queus acuydem, em desisc de uos, que de mal que yo faça als uostres homens ne en la uostra terra tengut nous en sia. Datum a castel nou (1127) VIII idus nouember.

VI. — 1259 (26 novembre). — *Lo Vescomte de Cardona desexintse de les penyores que tenia del Rey d'Aragó.* — (R. 11, f. 244, A. C. A.)

Reuerendo domino Jacobo dei gratia Regi Aragonis etc. R. per eandem vicecomes Cardone, Salutem et dilecionem. Fem uos saber seyor que uim uostre missatgé queus retesem la peyora queus auiem feta fer: la qual cosa hauem feta: es certs com moltes uegades uos aiam trames missatgés quens pagassets los diners quens deuets et fer nou auets uulgut: desexim nos de uos que nous siam tengutz de peyora queus façám, als homes uostres, ne a les lurs coses. Datum apud Casteló VI kalendas december Anno domini MCCL nono.

VII. — 1259 (26 novembre). — *Alvaro de Cabrera declara la guerra al Rey d'Aragó.* — (R. 11. f. 245, A. C. A.)

... december Anno domini MCCL nono quidam trotarius Comes vrgellensis obtulit domino Regi diffidamenta ab ipso Comite et a Geraldi de capraria fratri suo et bn. R. de Ribelles et a bn. de Capdella et a dalmacio de beliana sub hac forma.

(1126) Es un error del escrivà qui copià aquests documents als Registres reyals, posarhi *Castell-nou* per *Castellón*.

(1127) En altre carta exactament igual del propri Anglerola, que està borrada, diu *Datum a casteyllon*, que es també Castelló de Farfanya.

Illustrissimo domino Jacobo dei gratia Regi Aragoni Maioricarum Comiti barchinone Ac domino Montipesulani: Aluarus per eadem Comes vrgellensis Salutem et reuerenciam cum honore: ben sabetz uos senyer que uos nos demanas la postat dagramunt et de Balaguer et de linerola et duliana simplament et que nos laus doniam benignament et simpla axi com uos les nos demanas et a cap dels X dies que redre les nos degesem eus tramessem bn R. de ribelles quis prega eus dix de part de nos que uos nos reedesets les postats dels dits locs on donades les nos auiem axi com dret et costum es de barchinona et uos sobre aso no les nos auets uolgudes redre ans les uos tenits de nos forzades et sobre perferta de dret lo qual nos uos auem perfet tota uia et fem encara de sent saluador ença so es VIII Idus Augusti part dret et part rao et part costum de barchinona nos tota hora a uos clamam merce et fet mostrar et pregar a richs homens et a homens dorde et daltres que uos les dites postatz nos redesets et peresetz nostre dret, axi com costum es de Catalunya la qual cosa uos no auets uulguda fer ans les uos tenits de nos forzades part dret et part rao et com nos siam tal hom que no degam soferre tan gran deszeret ni tan gran tort greu et mal que nos es com fer o auem desexim nos de uos eus accuydam que de mal que façam a uostres homens ne a uostra terra ne a res deç uostre que tengut en re nous en siam. Datum in Castilione VI kalendas december presentes G. de pug uert A. de vilamaior et G. çacirera A. Calaf. Anno domini MCCL nono.

VIII. — 1259 (26 novembre). — *Guerau de Cabrera, germà del Comte d'Urgell, se posa en estat de guerra ab Jaume I.* — (R. 11, f. 243, A. C. A.)

Illustrissimo domino Jacobo dei gratia Regi Aragonis etc. Gueraldus de Capraria Salutem et reuerenciam cum honore. A la uostra seyoria sia demostrada que per ço com uos les postats no uolets redre dagramunt ni de balaguer ni de linerola ni de lunia *(uliana)* al onrat frare meu et seyor Naluaro per la gracia de deu Comte durgel, les uos tenits del forçadament, part dret, et part rao, et part Custum de Barchinona, et sobre preferta de dret quel uos a feta tota uia, et fa encara; et com son dret no uolets pendre, greu et mal que me com a fer... et com fayllir noi pusce, com es mon seyor et mon frare, et tal a qui fayllir no pusc, quem dezisc de uos de naturalea et dumenatge, eus accuyde, que, de mal que faça a uostres homens ni a uostra terra ni a res del uostre, que tengut en re nous en sia. Datum in Castiló VI kalendas desember presens A de lerz, G. de pug uert, A. de fluuia, R. moulor. Anno domini MCCL nono.

IX. — 1259. — *Berenguer Ramón de Ribelles desexintse del Rey.* — (R. 11, f. 243, A. C. A.)

Al molt amat et honrat seyor en

Jacobus dei gratia etc. de mi berenguer R. de ribelles Salut et amors: fas uos saber seyor, que, mal et greu que me sab et que en nuy temps no fuy de re pus despagat. mas per lo Comte durgel qui o uol et ecuy jon son en deute, et tengut, que fayllir noy puix, desisc me de uos, et accuydeus, que, de mal que daqui enant faça als uostres homens, ne a la uostra terra, tengut nous en sia.

X. — 1259. — *Bernat de Capdella desexintse del Rey.* — (R. 11, f. 243, A. C. A.)

Al molt amat et honrat seyor en
Jacobus dei gratia etc. de mi bernat de Capdela humil hom et sotsmes uostre salut et amors: seyer si a uos plau faç uos saber seyer que mal et greu que men (sab ?) et irat et despagat quen so queus accuydeu et desisc me de uos et de mal que faça a re dez uostre ne de uostres homens que tengut nous en sia per seyoria ne per neguna rao: puz comte durgel qui o uol de qui so hom et tan son tengut que noi pusc fayllir: dades foren a casteylo lo dimarç ans de sant andreu en presencia den Albarels et br. sort et den G. de uilamur.

XI. — 1259. — *Deseximent de Dalmau de Beliana.* — (R. 11, f. 243, A. C. A.)

Al honrat seyor en
Jacobus dei gratia etc. Dalmau de beliana Salut et amors: fes uos saber seyer, que yo romas meynader uostre per racion que uos me donas a VIII besties, et tolges me la racion que no men donas sens tort et sens nelet que nous auia: on yo, seyer, me desisc de uos puz Comte durgel qui o uol, quez mon seyor, que de mal que yous faça que tengut nous sia a re del uostre de uostra persona enfora: testimoni A. dez soler, en P. bertran de pilzá.

XII. — 1259 (1.er desembre). — *Jaume I respòn al deseximent de Ramón de Cardona.* — (R. 11, f. 246, A. C. A.)

Jacobus Dei gracia etc. viro nobili R. de Cardona: en les letres les quals trameses a nos era contengut que uos uos desexiets de nos, que nons fossets tenguts de peyora quens feessets: de la qual cosa nos molt marauelam, car uos ni altre per uos, no venc denant nos qui lanc ho proposas bastantment; et per so, car es cert a nos si uos nos penyorauets, que aisso sen segiria, quis segiria per acuyndament que uos nos feessets. E nos som aparelats de peyora et daltres coses fer dret a uos et pendre de uos a conegu-da de nostres richs homens qui sien a uos sens tota sospita et dasso asignam uos en dia migayn Jener a barcelona. Et si aso no uolets fer ens peyorats ens fayets mal a nostres homens et a nostra terra, car aytant es laun con laltre, desexim nos de uos de mal que a uos feessem ni a uostres homens ni a uostra terra. Datum Ilerde Kalendas december Anno domini M° CC° L° nono.

XIII. — 1259 (1.er desembre). — *Resposta de Jaume I al deseximent del Comte d'Urgell.* — (R. 11, f. 246, A. C. A.)

Jacobus dei gratia Rex Aragonum Maioricarum et valencie Comes barchinone et vrgelli et dominus Montipesulani: viro nobili Aluaro dei gratia Comiti urgellensis: vim uostra carta en la qual era contengut, que, nos

contra raho et contra costuma de Barchinona, uos menauem, et que auiem preses simplament les postats del castel durgel, et sobrasso quens enuias accuydar: de la qual cosa nos marauelam molt de uos, com uos deits so que nos no fem, ans saben be en bn. R. de ribeles, en Jacme de ceruera, en bg. A., que tota nia preferim a uos dret, et que uos dariem jutzes de Cataluya sens tota suspita, et aso no uolges pendre, ans nos fe mal en R. de sa sentil, et torná en uostra terra, et encara nos auiets desafiats, et encara dixes nos queus farietz mal; la qual cosa nos no creem quens fasats mal dins los XXX dies qui son contenguts en lusatge, et encara perferim uos dret: et si aso no uolets pendre, accuydam uos et desexim nos de uos de tot mal et de tot dan que fasam a uos ni als uostres homens, ni a la uostra terra. Datum Ilerde kalendas december Anno domini MCCLIX.

XIV. — 1259 (1.er desembre). — *Jaume I respòn a Gueraldó de Cabrera a sa lletra de deseximent.* — (R. 11, f. 246, A C. A.)

Jacobus dei gratia Rex aragonis etc. Dilecto suo Guiraldono de Capraria; vim uostra carta dacuyndament, la qual a nos falietz, queus desexiets de nos, de mal que a nos feesets, ni a nostra terra, que non fosets tengut: de la qual cosa nos nos marauelam de uos, car uos sabets que nos som aparelats al comte durgel et a uos, fer dret segons custuma de barchinona, per raho de les postats del Comte durgel: et per so cor nos som aparelats de pendre dret et de fer al Comte durgel et de fer segons costuma de cataluya en poder de nostres richs homens de Cataluya qui sien sens tota suspita, el Comte no o uol pendre, et uos li uolets ualer de grau desraho, desexim nos de uos que de mal que nos fasam a uos ni a uostra terra ni a uostres homens, nous en siam tenguts. Datum kalendas december Anno domini MCCL nono.

XV. — 1259 (1.er desembre). — *Jaume I contesta al deseximent de Berenguer Ramón de Ribelles.* — (R. 11, f. 246, A. C. A.)

Jacobus Dei gratia Rex Aragonis etc. viro nobili bn. R. de ribellis: vim uostra carta dacuyndament lo qual a nos faiets que irat et forssat los fasiets que us desexiets de nos, de mal que feesets a nos ni a nostra terra que noy fosets tengut de la qual cosa nos nos marauelam molt de uos, car uos sabets que nos som aparelats al Comte Durgel et a uos fer dret segons custuma de Barcelona per raho de les postats del Comtat durgel: et per so cor nos som aparelats segons que uos sabets et nos uos auem dit de pendre dret del Comte durgel et de fer segons la custuma de catalunya en poder de nostres richs homens de Cataluya qui sien sens tota suspita, el Comte no o uol pendre e uos li uolets ualer de tan gran desraho desexim nos de uos que de mal que nos fassam a nos ni a uostra terra ni a uostres homens nous en s'am tenguts. Datum Ilerde kalendas december Anno domini MCCLIX.

XVI. — 1259 (1.er desembre). — *Resposta del Rey al deseximent de Bernat de Capdella.* — (R. 11, f. 246, A. C. A.)

Jacobus dei gracia Rex Aragonis etc. Dilecto suo bn. de Capdella: vim

uostra carta dacuyndament lo qual nos fahiets queus desexiets de nos que nons fossets tengut de mal ni de dan que feessets a nos ni a nostres homens ni a nostra terra de la qual cosa fort nos marauelam de uos car nos som aparelats de fer dret al Comte durgel et de pendre et car uos li uolets ualer de tan gran desraho desexim nos de vos que de mal ni de dan que fassam a uos ni a uostres homens ni a uostra terra nous en siam tenguts. Datum Ilerde Kalendas december Anno domini MCCLIX.

(En iguals termes respongué al deseximent d'Arnau de Lers).

XVII. — 1259 (1.er desembre). — *Jaume I contesta al deseximent de Dalmau de Beliana.* (R. 11, f. 246, A. C. A.)

Jacobus dei gracia Rex Aragonis etc. Dilecto suo Dalmacio de beliana: vim uostra carta dacuyndament lo qual a nos fahiets queus desexiets de nos que nons fossets tengut de mal ni de dan que fehesets a nos ni a nostres homens ni a nostra terra. De la qual cosa fort nos marauelam de uos car nos som aparelats de fer dret al Comte durgel et de pendre: et car uos li uolets ualer de tan gran dez raho desexim nos de uos que de mal que fassam a uos ni a uostres homens ni a uostres coses nous en siam tenguts. Datum Ilerde kalendas december Anno MCCLIX.

XVIII. — 1259 (2 desembre). — *Jaume I reconeix deure a Ramón de Cervera diners per la guarda dels castells de Uliana y Linerola o Linyola.* — (R. 10, f. 121, A. C. A.)

Nos Jacobus etc. Recognoscimus et confitemur nos debere tibi Raymundo de ceruaria portario nostro et tuis Mille centum XXIIII solidos et VIII denarios jaccenses per missionibus et expensis quas fecistis in custodia Castrorum de Vliana et de linerola usque in kalendas Januarii proxime preteritis et Septingentos solidos jaccenses que remanent tibi ad soluendum de Ilis MDCCC solidos quos tibi debebamus cum albarano nostro quod a te recuperauimus et Quadringentos L solidos jaccenses per MDCCCLX solidos barchinonenses ueterum quos debebamus tibi per vitali de Monsoar in duobus albaranis quos a te recuperauimus. Et sic debemus tibi inter omnia supradicta II Mille C LXXIIII solidos et VIII denarios jaccenses quos IIMCCLXXIIII solidos et VIII denarios jaccenses assignamus tibi et tuis habendos et percipiendos in vniuersis redditibus et exitibus et iuribus nostris faneche nostre Ilerde. Mandantes baiulo Ilerde quatenus de redditibus faneche predicte tibi et tuis soluat omnes denarios antedictos. Datum apud Montso IIII nonas december Anno domini MCCL nono.

XIX. — 1259 (6 desembre). — *Resposta del Rey al deseximent de Berenguer Arnau d'Anglerola.* — (R. 11, f. 247, A. C. A.)

Jacobus dei gratia Rex Aragonis etc. viro nobili Berengario Arnaldi de Angularia: vim uostra carta en que era contengut quens accuydauets perque teniem les postatz al Comte durgel et queus pesa molt: no sembla queus pes molt pus sabets que deuant uos perferim dret al Comte et no fo

pres nostre dret pero nos som prestz de fer dret al Comte et a uos et a tot hom per qui uos nos accuydassetz et pus pendre nou uolets accuydam uos et uostres homens et uostres coses que no siam tenguts de mal que uos ni nostres homens uos fassam. Datum Osce VIII idus december Anno domini MCCL nono.

(En XIII kalendas janer 1259, lo Rey respongué ab iguals termes, desde Çaragoça, als deseximents de Jaume de Cervera y de Ramón de Cervera).

XX. — 1259 (7 desembre). — *Jaume I respòn al Vescomte de Cardona ab motiu de son deseximent.* — (R. 11, f. 247, A. C. A.)

Jacobus dei gratia Rex Aragonum etc.: viro nobili R. de cardona: vim nostra carta en quens enuias a dir que per los torts que nos fahiem als richs homens de Cataluya et cor lur trencauem lurs custumes et maiorment al Comte durgel et a uos, car uos uedauem que no tirassetz ab foneuol et car uos auiem feta tancar una porta en muntblanc, quens acuydauetz: on uos responem et deim axi a uos, que no ua axi com uos deitz, que ben creem, com sabets uos, et saben ho tots los homens de nostra terra et daltres terres moltes, quel mon no a negun princep qui tan poc tort fassa a sos homens con nos als nostres, en ans per ben fer et per gran suficenzes que los fem los perdem: et sotz laun uos daquels: et aço que deits queus uedam de tirar ab foneuol, so es, car es us de tot Rey, que no deu lexar tirar ab fonevol en sa terra a nul hom, car negun nol deu portar ne trer ab el, del en fora. Pero dixem uos tota uia, que si nauiets priuilegi de nos, ni de nostre liyatge, quel nos mostrassets et quel uos saluariem: et aço negun tems nol pogem ueer. A la porta de muntblanc uos responem quens semblen menuderies et occasio quens uolets trobar, que ben sabets uos que com uos nos o mostras queus dixem que sils homens de Montblanc no si tenien tort queus ho fariem desfer, et que ho menassets a auant et uos nou fetz et cayllas uos hem et per ço nos nei enantam enals: mas maior tort nos tenits uos et pus uertader que (car?) la g(u)eira que uos auiets comensada per nostra naboda auetz leyada et no uolets a ela ajudar de son dret, ni anos, qui erem aparelatz de fer dret Al Comte daquel clam que auia de nos: et encara tenits tort de Tagamanent, qui es castel nostre qui fo mes peyora a nostre pare et nol nos uolets redre: demanam nos a uos les cartes et quen comtassetz ab nos et nos uuliem uos pagar si ren uos deuiem: et encara auets cartes ab nos ab sagrament et ab homenatge quens aiudassets de tots los homens del mon leuat linfant don Alfos nostre fil, et encara deuiets aiudar al Infant don Pere del infant don Alfonso et de tot altre home del mon: et enuiam uos a dir per lo bisbe de Barcelona quens atesessetz so quens auiets promes: et per fer nosen bona resposta auets nos enuiat accuydar: on com nos siam prestsz et apareyllats de fer dret a uos et a tot hom de nostra terra qui clams aia de nos ab
als uostres homens et a uostres coses et que no siam tenguts de mal que nos nils nostres uos fessem et per ço cor uolets pendre nostre dret eus desnezurats en ço que dit es, et uenits contra nostra seyoria, ens auets accuydat: manam uos que donets postat de montblanc et de tots los locs que te-

nits per nos, al infant don Pere nostre fil o a quil el manara en son loc; et nou mudetz per nulla manera. Datum osce VII Idus december Anno domini MCCL nono.

XXI. — 1259. — *Guillèm Ramón de Jossa se aparta y desix del Rey d'Aragó.* — (R. 11, f. 245, A. C. A.)

Al molt amat et honrad seynor en Jacme per la gracia de deu Reyg darago etc, de mi en G. R. de Joza Salut et amors: fas uos saber seyer que he oyt que uos deyts que yo nous he accuydat, de la qual cosam marauel fort: et no creu que uos ho digats, que yous tramis los accuydamens per correu den R. de Cardona. Pero si a uos he my ay re que de re no sen sia tengut, desisc me de uos et accuydeus, que, de mal queus fassa que tengut, nous en sia per neguna rao: et ara aureus accuydat dues uegades, mal et greu que mes, per en R. de cardona qui ho uol, a quin son tengut, que fallir no lin pusc.

XXII. — 1259. — *Perè de Puigvert se desix del Rey d'Aragó.* — (R. 11, f. 245, A. C. A.)

Al molt amat et honrat e noble seynor en Jacme per la gracia de deu Reig darago etc. del uostre humil hom et sotsmes en P° de puguert humils salut et uera amor: per tots tems fas uos saber seyer que iom desexi de uos que de mal que fees als uostres homens ab en bg. A. que tengut nous en fos et per so seyor com yo per auer tan ab lo Comte durgel et ab altres aure a esser en malesfeytes dels uostres homens, mal et greu que mes, desisc me de uos que tengut nous en sia..... tan despagat no fuy de feyt que afer ages mas noy pusc ney gos fayllir.

XXIII. — 1259. — (10 desembre). — *Jaume de Cervera se desix del Rey d'Aragó y de la sua feeltat.* — (R. 11, f. 244, A. C. A.)

Illustrissimo domino Jacobo dei gratia Regi Aragonis etc. Jacme de ceruaria Salutem et reuerenciam cum honorem: fem uos saber seyer que per so com uos no uolets redre los castels don postat auets presa al seyor naluaro per la gracia de deu Comte durgel per precs ni per mostra que nos ni altres uos naiam feta et per so com son dret no uolets pendre axi com Custum es de barchinona e de Cataluia greu et mal que me et fayllir noi puix queus accuyde que de mal que faça a uostres homens ni a uostra terra ni a res des uostre que tengut nous en sia de res. Datum en Castelo IIII idus December.

XXIV. — 1259 (10 desembre). — *Ramón de Cervera trameté lletra de deseximent a Jaume I.* — (R. 11, f. 244, A. C. A.)

Illustrissimo domino Jacobo dei gratia Regi Aragonis etc. R. de ceruera Salutem et reuerenciam cum honore: fem uos saber seyer que per so com

uos no uolets redre los castels don postat hauets presa la seyor naluaro per la gracia de deu Comte durgel et per so com son dret no uolets pendre axi com custum es de Cataluya greu et mal quens es fer fayllir noi puix queus acuide que de mal que faça a uostres homens ni a uostra terra ni a res dez uostre que tengut nous en sia en res. Datum en Casteyllo IIII Idus december.

XXV. — 1259 (22 desembre). — *Jaume I escriu a Guillèm de Cardona y a Pere de Berga, desexintse de les treves que los hi havia donades.* — (R. 11, f. 248, A. C. A.)

Jacobus dei gratia Rex Aragonis etc. viro nobili et dilecto G. de Cardona salutem et dileccionem: fem uos saber que a les tregues que nos uos auem donades per rao den R. de cardona daquels castels seus que uos sabets, quens en desexim de uos axi que de mal que nos ni nostres homens fassam a aquels castels ne als homens qui hi estan que nous en siam tengutz per rao daqueles treues. Datum Cesarauguste XI kalendas Januarii.

Jacobus dei gratia Rex Aragonis etc. viro nobili et dilecto P. de berga Salutem et dileccionem: sub eadem forma hoc antedicto: aytambe desexim nos de les treues queus dem per lome que uos sabetz. Datum die predicta.

XXVI. — 1259. — *Deseximent de Ponç Guillèm de Torroella al Rey.* — (R. 11, f. 245, A. C. A.)

VI idus Januarii fuerunt oblata domino Regi diffidamenda Poncii Guillelmi de Torreella apud Oscam.

Al honrad seynor en Jacme per la gracia de deu Rey Darago etc. Pons G. de torrella Salut ab besament de mans: fas uos saber seyer que yo som fort tengut an R. de cardona per parentesc et per altres regees rasons perquen conuen a fer la sua uolentat et el am dit que uol quem desisca de uos: on yo seyer ab mal et ab greu que mes et fort despagat quen son den R. de cardona et de mi elex si als fer pudia et forsat quen son desisc me de uos seyer que nous sia tengut de mal que fees yo ni hom meu a homens ni a coses uostres dara enant.

XXVII. — 1260 (1.er janer). — *Guillèm de Cervelló se desix y desafia al Rey de Aragó.* (R. 11, f. 244, A. C. A.)

Kalendas Januarii obtulerunt domino Regi diffidamenta G. de ceruilione et vgeti fratris sui sub hac forma apud lusiam.

Al honrad seyor en Jacme per la gracia de Deu Rey darago, etc., de mi G. de ceruelo Salutem et gratiam: per lo sagramental quels homens de lobregat an feyt adezeret de mi: et per la malafeyta quels homens de Barcelona man feyta sobre dret que yo auia assegurat on vos me fees pledejar on fui gran messio et com lo plet fo en acabar nol uolges fer jutgar: et per lo tort quem fees de la honor de ceruera et per la mala costuma quens volets metre en la terra on cascuns nos tenien de les postatz que tenits forsades al Comte durgel, Acuydeus que nous sia tengut de mal que fassa als

uostres homens ne a la uostra terra ne a les uostres coses: et fas uos saber seyer que no fiu ac res en contra despagat fos com ab uos me desauenir de re et sabets seyer que del meu fet uos nauets tort et sabets uos seyer: et yo sel ministre dels frares menors: feytes foren a ceruelo lo derrer dicmenje Anno domini MCCL nono.

XXVIII. — 1260 (11 janer). — *Resposta de Jaume I a Guillèm de Cervelló ab motiu de son deseximent.* — (R. 11, f. 248, A. C. A.)

Jacobus dei gratia, etc. Nobili viro G. de ceruilione: vim uostres letres quens trameses que per lo feyt del sagramental quels homens de lobregat auien feit en deseret de uos et per la malafeyta quels homens de barchinona uos auien feyta et per lo tort queus fem de la honor de ceruera et per la mala custuma que nos uolem metre en Cataluya per zo car teniem fo - zades les postats al comte durgel queus acuydauets. Responem uos en aquesta manera: que de ço que uos deyts queus tenim tort queus nerem apareyllats tota hora de fer dret segons los usatges de barchinona et aytambe al Comte durgel sobrel fet de les postats on no par que depagat siats cor nos acuydats pus nos erem apareyllats de fer dret a uos et Al Comte et a tot hom qui clams ages de nos ab quel lons fees: mas pus que axi es acuydam uos axi que de mal que fassam a uos ni a uostra terra ni a uostres homens ni a res del uostre nos ni nostres homens nous en siam tenguts. Datum osce III idus Januarii Anno domini MCCL nono.

XXIX. — 1260.— *Uguet de Cervelló tramet al Rey son acuindament.*— (R. 11, f. 245, A. C. A.)

Al honrad seyor en Jacme per la gracia de deu Rey darago etc. de mi Nuget de ceruelo Salut et gracia: per tort ...nos del castel de sant antuli et per torts que fets an G. de ceruelo et Al comte durgel, Accuydeus que nous sia tengut de mal que fassa als uostres homens ne a la uostra terra.

XXX. — 1260 (11 janer). — *Acepta, lo Rey, l'acuindament d'Uguet de Cervelló.* — (R. 11, f. 248, A. C. A.)

Jacobus dei gratia, etc. Nobili vgeto de ceruilione: vim les letres quens trameses que per lo tort queus fayem del castel de Sant antuli et per lo tort que fayem an G. de ceruiello uostre jerma et Al Comte durgel quens acuydauetz. Responem uos en aquesta manera: que tort negu ne lur fayem ans erem apareyllats que feessem dret segons los usatges de barchinona et a uos si clam negun auetz de nos: mas pus que axi es acuydam uos axi que de mal que fassam a uos ni a uostres homens ni a res del uostre nos ni homens nostres nous en siam tenguts. Datum osce III Idus Januarii Anno, etc.

XXXI. — 1260 (12 janer). — *Jaume I contesta a les lletres de Ponç Guillèm de Torroella per les quals eix noble se l'hi desexi.* — (R. 11, f. 248, A. C. A.)

Jacobus dei gratia Rex Aragonis etc. Nobili Ponci G. de Turricella: vim

les letres quens trameses en quens acuydauets per lo deute que auiets ab en R. de cardona mal et greu queus era: no sembla que greu uos sia: mas pus que axi es accuydam uos et totes uostres coses et uostres homens axi que de mal queus fassam nos ni nostres homens que nous en siam tengutz. Datum Osce II. Idus Januarii Anno domini MCCL nono.

XXXII. — 1260 (17 janer). — *Guiatges o salvaguardies reyals al Bisbe de Lleyda, Ferrer de Vilanova, Bernat de Pontons, Pere de Cleriana, Ramón de Castellauli y Arnau de Montbuy.*

Jacobus dei gratia etc. Nobilibus dilectis et fidelibus suis Richis hominibus militibus et vniuersis aliis hominibus omnium Ciuitatum villarum et locorum ad quos presentes peruenerit Salutem et dileccionem. Noueritis quod venerabilis et dilectus noster Episcopus Ilerdensis habet potestatem in castro Castilionis del bisbe et ideo nos recipimus in nostra proteccione custodia comanda et guidatico speciali dictum Castrum et homines ibidem habitantes cum omnibus bonis eorum. Quare mandamus uobis quatenus non faciatis nec fieri permitatis malum aliquod dapnum impedimentum uel contrarium predicto Castro nec hominibus eiusdem nec bonis ipsorum. Datum Ilerde XVI kalendas februarii Anno domini MCCL nono. — (R. 10, f. 125.)

Guidauit dominus Rex domum de villanoua et omnes homines et bona quod Fferrarius de villanoua habet in lupricato. Sub hac forma: quod de dicta domo sibi nec terre sue non exeat aliquod malum et quod possit se iuuare de ipsa domo, si necesse fuerit, et quod si dictus fferrarius redierit de partibus Tunicii ubi modo est quod non sit in guerra contra ipsum dominum Regem. Datum barchinone IX kalendas februarii Anno domini M°CC°L° nono. — (R. 11, f. 162.)

Guidauit dominus Rex bernardo de pontons et omnes homines suos cum rebus et bonis eorum dum de terra sua malum non eueniat hominibus nec terre domini Regis. Datum barchinone IX kalendas februarii Anno domini M°CC°L° nono. — (R. 11, f. 162.)

Nos Jacobus dei gratia etc. guidamus uobis Petro de cleriana domum illam quam habetis in termino de Castel vil de Rosanis et domum quam habetis in termino de ceruilione vocatam domum de Pelejano cum omnibus hominibus eorundem domorum et cum omnibus terminis earundem. Ita quod nullus de nostri gracia confidens audeat in dictis domibus uel terminis suis nec hominibus eorundem nec aliquibus rebus et bonis ipsarum domorum vel dictorum hominum facere impedimentum aliquod uel contrarium dum tamen de predictis domibus nec de hominibus ipsarum uel terminorum earundem malum non eueniat nobis nec terre nostre nec hominibus nostris. Datum barchinone IIII nonas Februarii Anno domini MCCL nono. — (R. 11, f. 162.)

Cartam guidatici Raimundo de Castro Aulino de castro et Castri aulini et domum de Moçolores cum omnibus terminis et pertinenciis eorum et cum omnibus hominibus et mulieribus ibi habitantibus et omnia bona eorum sub forma comuni et penam D morabatinorum et ita quod de dictis locis malum non exeat nobis nec terre nostre prout sit contra nos in guerra. Datum VIII kal. Marcii Anno MCCL nono. — (R. 11, f. 158.)

Aliam sub eadem forma Arnaldo de monbuy de domo de villa noua qui dicitur vallis del escut Datum etc. — (R. 11, f. 158.)

XXXIII — 1260 (20 janer). — *Jaume I se desix de les treves dades a Berenguer Arnau d'Anglerola per los llochs de Butçenit, Castellnou y altres.* — (R. 11, f. 248, A. C. A.)

Jacobus dei gratia etc.: A uos en Bg. A. danglerona: desexim nos de uos et de les treues queus hauiem dades de buchenic et de castel nou et de tots altres locs que giats uos hauiem axis que tenguts nous siam de mal que nos ni homens nostres uos hi feesen. Datum Ilerde XIII kalendas februarii Anno domini MCCL nono.

XXXIV. — 1260 (27 janer). — *Jaime I ordena suspendre les ocupacions de béns fets a Berenguer Arnau d'Anglerola y Arnau de Llers en Corbins.* — (R. 10, f. 128, A. C. A.)

Jacobus dei gracia etc. fideli suo Roderico de Sexena tenenti locum G. de pugalt vicarii nostri Salutem et graciam: licet mandauerimus uobis per alias litteras nostras quod empararetis Berengario Arnaldi de Angularia et A. de lers quicquid habent uel habere debent in corbinis et terminis suis nunc dicimus et mandamus uobis quatenus eisdem illud inde uisis presentibus desemperetis et tradatis quousque nos simus in Ilerda et hoc non mutetis. Datum barchinone VI kalendas februarii (1259).

XXXV. — 1260 (29 janer). — *La guerra obliga als pageses del baix Llobregat a desamparar los conreus y emigrar a Tortosa.*

Jacobus dei gratia, etc. Fidelibus suis vniuersis hominibus de Cambrils et de Cabra Salutem et gratiam. Cum homines de lupricato propter guerram quam nos habemus cum G. de ceruilione defferrent apud Dertusam uaccas boues et alia animalia eorum ac denarios, uos ipsas uaccas boues equis et alia animalia ac denarios seu Arma qui secum ducebant eisdem Abstulistis ac personas ipsorum cepistis. Quare mandamus uobis quatenus uisis presentibus restituatis eisdem omnia supradicta Ab ipsos absoluatis et hoc aliquatenus non mutetis Tali quod inde querelam non audiamus. Datum Barchinone IIII kalendas februarii Anno domini MCCL nono: precepit eam P. de capellades.

XXXVI. — 1260 (1.er febrer). — *Jaume I demana a Ramón de Palafolls la postat del castell de Puig-Dauder.* — (R. 11, f. 249, A. C. A.)

Jacobus dei gratia etc. Nobili et dilecto R. de palafols Salutem et dilecionem. Rogamus dicimus et mandamus uobis quatenus uisis presentibus donetis nobis potestatem de Castro de podio dauder et ipsam tradatis et donetis loco nostri vicario nostro Gerunde quam nos habemus dictum cas-

trum necessarium in guerra quam habemus cum Comite vrgelli R. de cardona et aliis Richis hominibus Catalonie. Datum barchinone kalendas februarii Anno etc.

XXXVII. — 1260 (1.er febrer). — *Jaume I demana a Arnau Guillèm de Cartellà la postat del castell de Roca-corba.* — (R. 11, f. 249, A. C. A.)

Jacobus dei gratia etc. Nobili et dilecto A. G. de cartiliano Salutem et dilecciouem. Rogamus dicimus et mandamus uobis quatenus uisis presentibus donetis nobis potestatem de castro de Rocha corba et ipsam tradatis et donetis loco nostri vicario nostro Gerunde quam nos habemus dictum castrum necessarium in guerra quam habemus cum Comite vrgelli R. de cardona et aliis Richis hominibus Catalonie. Datum barchinone kalendas februarii Anno etc.

XXXVIII. — 1260 (1.er febrer). — *Jaume I mana al Veguer de Gerona entregui les postats dels castells de Roca-corba y Puig dauder a Guillèm de Castellnou.* — (R. 11, f. 249, A. C. A.)

Jacobus dei gratia etc. fideli suo Enegoto vicario Gerunde Salutem et gratiam. Sciatis quod mandamus A. G. de cartiliano quod det uobis loco nostri potestatem de Castro de Rocha corba et mandamus R. de palafols quod similiter det uobis potestatem loco nostri de castro de pug auder. Quare mandamus uobis quatenus dictas potestates per nobis accipiatis et statim cum dicta castra tenueritis et tradatis ipsa dilecto nostro G. de castro nouo quam volumus quod ipse teneat ea per nobis propter guerram quam nunc habemus. Datum barchinone kalendas februarii Anno etc.

XXXIX. — 1260 (1.er febrer). — *Jaume I reclama a Ramón de Cardona lo castell de Tagamanent.* — (R. 11, f. 248, A. C. A.)

Jacobus dei gratia etc. viro nobili R. de cardona: Sciatis..... nobis relatum est quod..... mandauit in suo testamento quod castrum de tagamanent restitueretur nobis: vnde per uos ipsum detinetis contra uoluntatem nostram et de eo nobis malum facitis: dicimus uobis quatenus ipsum nobis restitui faciatis uel mitatis nobis dictum testamentum et videamus... vestrum in eodem continantur si dictus R. ipsum nobis mandauit restitui vel non et si in eodem non continetur quod nobis restitueretur: mitatis nobis vnum procuratorem uestrum cum instrumento quod habetis qui comparuit nobiscum et facto computo illud nobis restituat et nos eidem quicquid dare et soluere teneamur: quare cara res est qui tenet castrum dictum sui sine voluntate sua. Datum barchinone kalendas februarii Anno etc.

XL. — 1260 (5 febrer). — *Jaume I atorgà rendes sues de Caldes y Llagostera al Vescomte de Cabrera.* — (R. 10, f. 129, A. C. A.)

Nos Jacobus dei gratia etc. damus et concedimus uobis Geraldo viceco-

miti Caprarie hinc usque ad VI annos primos continue uenturos et completos omnes redditus exitus iura et peruentus nostros calidarum et locustarie ita quod omnes dictos redditus exitus jura et peruentus uos et quos uolueritis habeatis et percipiatis per totum dicti tempus libere et sine aliqua contradiccione dum tamen per ipsis redditibus nobis secundum forum aragonis seruiatis excepta tamen hac presenti guerra quod cum Comite vrgelli et alios nobiles Catalonie habemus set infra tempus dicte guerre teneamini custodire nobis caminos uestri districtus sic quod inimici nostri in dictis caminis nobis uel nostris malum facere non possint. Finitis uero dictis VI annis teneatis dictus redditus per honore secundum forum Aragonis. Datum Ceruarie III nonas februarii Anno domino M° CC° L° nono.

XLI. 1260. — (18 febrer). — *Lo Rey comunica haver signada treva ab los cavallers ab qui guerrejava.* — (R. 10, f. 130, A. C. A.)

Jacobus dei gracia etc. fidelibus suis vniuersis hominibus de Ça Reyal de Cabra et de Fores Salutem et graciam. Sciatis quod habemus treguas cum Comite vrgelli R. de cardona G. de ceruilione et hominibus ualitoribus et hominibus eorum Quinque dierum sub hac forma quod nos nec nostri homines et ualitores non faciamus eis nec ualitoribus et hominibus suis uel rebus eorum nec ipsi nobis nec ualitoribus et hominibus nostris nec rebus nostris malum aliquod neque dampnum quousque nos reddamus eis dictas treugas uel Infans P. filius noster loco nostri uel quousque ipsi reddidint eas nobis uel dicto filio nostro loco nostri nec etiam ex tunc per Quinque dies computandos a die in antea quam dictas treugas nos reddemus eisdem vel ipsi nobis uel dicto filio nostro. Quatenus mandamus uobis quare dictas treugas inuiolabiliter obseruetis si quod non faciatis eis nec aliquibus rebus corum malum aliquod siue dampnum quousque a nobis uel a dicto filio nostro mandatum aliud habeatis. Mandamus eciam uobis sub pena personarum et omnium bonorum uestrorum quatenus eisdem non vendatis aliqua arma nec victualia nec pannos uel uestes nec permitatis ipsos nec aliquod hominem ipsorum extrahere de villis uestris aliquas comandas quod ibi teneatur uel comendaueretur nec aliquas alias res si de nostri confiditis gracia uel amore. Immo prohibeatis toto posse quod de armis victualibus pannis nec de aliquibus rebus quod sunt in dictis villis uestris non possint aliquatenus se iuuare. Datum ceruarie XII kalendas Marcii Anno domini MCCLIX.

XLII. — 1260 (23 febrer). — *Jaume I assegura a Bernat de Mal-lleó un deute de 1,045 sous jaquesos per haver custodiat la frontera contra lo Comte d'Urgell.* — (R. 11, f. 249, A. C. A.)

(Jacobus etc.) Recognoscimus et confitemus nos debere uobis bernardo de malleone Mille XLV solidos jaccenses quos uobis debemus per frontaria quam per nobis tenuistis usque in odiernum diem contra Comitem vrgelli et ualitores suis. Quos assignamus uobis habendos et percipiendos in denariis quos nunc habebimus ab hominibus de Aynsa per peyta. Mandantes collectori predicte peyte etc. Datum Ilerde VII° kalendas Martii Anno domini M° CC° L° nono.

XLIII. — 1260 (23 febrer). — *Donacions reyals a Pere de Montcada y Guillèm de Cardona.* — (R. 11, f. 258, A. C. A.)

Assignauit dominus Rex Petro de montecatheno IIII mille D solidos jaccenses qui sibi remanebant ad soluendum de quitacione Frontarie super peyta hominum de Almuduuar VII kal. Martii Anno domini M° CC° L° nono.

Item predicto p. de montecatheno Quinque mille solidos barchinonenses super questiis hominum de Cabra de Fores et de Regali eodem die et anno.

Item assignauit dominus Rex G.° de cardona II mille CCXLII solidos et VI denarios jaccenses qui sibi remanebant ab soluendum de quitatione frontarie super comandis quas potuerit inuenire in villis de Camerasa et de Cubels quod sint de hominibus Comiti vrgellensis Raimundi de Cardona et ualitoribus eorum eodem die et anno.

XLIV. — 1260 (febrer?). — *Ramón de Cardona denuncià al Rey les treves donades ab lo Comte d'Urgell.* — (R. 11, f. 245, A. C. A.)

Al honrad senyor en Jacme per la gracia de Deu rey darago et de Mailorques et de valencia Comte de barchinona et durgel den R. per la gracia de deu uice Comte de Cardona Salut et amors: fas uos saber queus ret les treues quen G. de castel auli uos auie dades per mi et per lo Comte durgel et per tots nostres ualedors. Datum lo primer die de Cuaresma a fluuià.

XLV. — 1260 (24 març). — *Guerau de Cabrera al aceptar la donació de Llagostera prometé servir al Rey per ella, exceptuada la guerra present dels richs homens.* — (Doc. 1600 de Jaume I, A. C. A.)

Sit omnibus notum Quod nos Geraldus dei gratia vicecomes Caprarie recipientes et acceptantes donacionem et concessionem quam dominus Jacobus dei gratia illustris Rex Aragonis Maioricarum et Valencie comes barchinone et vrgelli et dominus Montispesulani nobis fecit de redditibus exitibus et peruentibus et juribus Lagustarie secundum quod in instrumento de dicta donacione et concesione nobis facta plenius continetur: conuenimus et promittimus eidem domino Rege licet absenti et uobis domino Arnaldo dei gratia barchinonensis episcopo eius nomine et mandato hoc recipienti et a nobis stipulanti seruire secundum forum Aragone pro dictis redditibus exitibus peruentibus et iuribus excepta presenti guerra quam cum Comite vrgellensi et aliis nobilibus Catalonie predictus dominus Rex habet. Item conuenimus et promittimus quod durante dicta guerra et post custodiemus bona fide et sine fraude secundum posse nostrum caminos totius nostri districtus. Ita quod inimici domini Regis non possint in dictis caminis domino Regi vel suis aut etiam aliis iter agentibus malum aliquod vel dampnum facere. Et hec omnia supradicta et singula conuenimus et promittimus predicto domino Regi licet absenti et uobis predicto domino episcopo nomine et mandato eiusdem stipulanti a uobis attendere et complere bona fide at firmiter obseruare jurando hoc per Deum et eius Sancta IIII°r

Euangelia manibus nostris corporaliter tacta et facimus inde vobis domino Episcopo homagium ore et manibus. Actum est hoc nono kalendas Aprilis Anno domini millesimo CC° quinquagesimo nono. Sig✠num Geraldi dei gracia Vicecomitis Caprarie qui hoc laudamus firmamus et iuramus. Testes huius rei sunt Geraldus de monte suriuo Bertrandus de vilaro. Petrus de oliuella Barchinonense canonicus et decanus Arnaldus de gualba barchinonense canonicus Poncius de gualba Bernardus aimerici et Petrus de Medalia et Bernardus de bonastre canonicus barchinone. Sig✠num Petri marchesii publici barchinone notarii qui hoc scribi fecit et clausit die et anno quo supra.

XLVI. — 1259. — *Berenguer Arnau d'Anglerola pretén que Jaume I li serve lo guiatge dels llochs de Botçenit y Exafaba, per termini de 30 dies.* — (R. 11, f. 245, A. C. A.)

Al molt honrad seynor en Jacme per la gracia de Deu Rey darago et de Mailorges et de valencia Comte de barchinona et durgel et seynor de monpasler: de mi bg. A. danglerola humils salut et uera amor: per tots temps demostrat sie seyer a uos que uos me trameses cartes que desgrauets boccenic et exafaba queus auia obligats per V Mille Morabatins per rao de la demanda que uos me fayets de feyt de moneda on yo nul mal no mir: e uos seyer en aquel cas los castels desgiar no podets ne deuets ab rao per so com la carta nom auets reduda queus fiu daquel obligament ne nom auets feyts redre ne selure aquels castels an G° danglerola, ne an Marti de vallebrera a qui yols liure per rao de uos per aquel obligament. E si uos, seyer, aquels castels no auets en uolentat que sien en uostre giatge, prec uos axi com a honrad et noble seynor, que uos me redats aquela carta del obligament et quem fassats redre et solure los castels an G. danglerola et an Marti de vallebrera: encara seyer uos prec sius plau, que aquels castels sien en uostre giatge XXX dies axi com uos me promeses ab carta que uos los me gias XXX dies pus los me desgiassets que dins aquels XXX dies mal noy fariets. E con la carta maiats reduda els castels feyts redre et solure, uos prec axi com a honrad seynor, quem sien giats axi com en la carta es contengut, so es a saber, que pus la carta maiats reduda els castels feits redre, que mal noy fassats de XXX dies.

XLVII.—1260 (7 abril).—*Berenguer Arnau d'Anglerola al Rey d'Aragó demanantli Butçenit y Exafaba.*—(R. 11, f. 249, A. C. A.)

VII Idus aprilis apud Exafaba quidam trotarius Br. A. de Anglerola obtullit domino Regi quedam literam.

Al molt honrat et noble senior en Jacme per la gracia de deu Reg darago etc. de mi en Br. A. de anglerolla salustz et amors: ab tot hondrament faç uos Saber seier quem marauell fort de uos de la mala feita que feita mavestz de exafaba per ço quam uos tenistz aquel castell dins uincle dobligament et en G. de anglerolla teniell el per..... et uos aquel castell no auestz feit redre an G.° de anglerolla ne segons que la carta del guiatge ne del

assegurament que feit men auiests non sosts desexit daquel giayge en manera que mal mi deguesç fer per dret ni per rao: on uos preg seier que uos la mala feita de exafaba et aquela quels uostres homens an feita a botçenich madobestz que uos sabestz altres que tenistz botçenich per rao de obligament de mi et den Marti de vallebrera quel te per nos et nol manestz feit a ell rebre nol giastz que donat ment auestz ab carta per rao solt ne redut nom auestz: eiapres aquestes mala feites en fe del giayge et del assegurament que auestz feit am carta on uos preg que mo adobestz a coneguda de uostra cort e que giestz per tal guayge que io pusca saluament anar dauant uos esperar ne juy en uostra cort. E si uos aço no adobastz sens altre alongament e nom giastz en tayll que dauant uos puxa anar dauant uos sall et segur per hoir daquesta caussa en uostra cort en defaliment uostre faç uos saber queus en demanare ayxi com pus regeament puscha la on dega men pu..... sarma fort tota ora que en altruy poder nos aga de ren ademanar sino en uostra cort e daço trameret men tot cert ardit per uostra cort?. E si uos men uolestz fer juygar a uostra cort sens alongament al dia que uos me darestz jo sire dauant uos per hoir uostre juy.

XLVIII.—1260 (8 abril).—*Jaume I a Berenguer Arnau d'Anglerola defensant son dret a retenir Butçenit y Exafaba.*—(R. 11, f. 250, A. C. A.)

Jacobus dei gratia Rex aragonis Maioricarum et valencie Comes barçhinone et vrgelli et domini Montispesulani. Bg. A. de angularia: vim uostra Carta quens enuias a dir que nos auiem pres en nostre guiayge exafaba et uos sabestz be que no a estat en nostre guiatge de pus la pena dels MCC marchs uos auiem sollta: de ço de botçenich nos obligas nos si nos podiem trobar contra uos que colpable de feit de moneda fallsa et si nos uos o uoliem demanar que dun mes euanz uos o feessem saber a uos..... Martin de vallebrera et en Mr. teniao de en peiora de uos ans que aço fos et zo quel tenia de peyora de uos quom nos o farem uos retre si uos nou quitaz o no mostraz que pagat sia et uos en Mr. sotz amduos duna part et sius uoletz auenit uos en sino lexat uos en que nos non som en re. Pero si uos sobra zo uolestz venir a nostra cort per pendre de nos dret plau nos que uingatz saluu et segur ab que uos aytambe nos façatz dret aixi com degastz. Datum apud exafaba VI° idus aprillis anno domini M°CC° sexagessimo.

IL.—1260 (9 abril).—*Jaume I a Guillèm de Rajadell responent a son deseximent.*—(R. 11, f. 250, A. C. A.)

Jacobus dei gratia Rex Aragonis Maioricarum et valencie, Comes barchinone et vrgelli et dominus Montispesulani. G. de Rajadello: vim uostres letres en les quals era contengut quens accuydauetz et marauellam nos car nos auestz acuydatz tenent benefici nostre. Mas pus aixi es, nos e tot acuindam uos que de mal que nos ni nostres homens fazam a uos ni a uostres coses, nous en siam tengustz. Datum apud exafaba V° idus aprillis anno domini M°CCLX°.

L.—1260 (10 abril).—*Jaume I se quexa ab Guillèm d'Odena, de que, sense haverlo* acuindat *apresonés a En Guillèm de Rocamador.*—(R. 11, f. 250, A. C. A.)

Jacobus etc. Dilecto suo G. de odena. Salutem et dileccionem. Miramus multum de uobis quare ante quam nos acuyndaretis fecistis nobis malum et cepistis G. de rochamador hominem nostrum Ceruarie. Vnde dicimus et mandamus uobis firmiter quatenus totum illud quod ab eo habuistis racione sue redempcionis restituatis eidem uisis presentibus et etiam hostagia quam per eo tenetis similiter absoluatis et hoc nullatenus differatis. Alias sciatis quod acuyndamus uos Ita quod de malo quod nos uel nostri ualitores uobis faciamus uobis de cetero in aliquo non teneamus. Datum apud oxafaba IIII Idus Aprilis Anno domini M°CC°LX°.

LI.—1260 (10 abril).—*Jaume I reclama per segona vegada contra Guillèm de Castellví per l'apresonament d'En Guillèm de Rocamador.* —(R. 11, f. 250, A. C. A.)

Jacobus etc. G. de castro aulino. Jam scripsimus uobis quod G. de rochamador hominem nostrum Ceruarie quam G. dodena cepit infra tempus Treuguarum quos uos dedistis nobis per R. de cardona et Comite vrgelli et aliis nobilibus Cathalonie qui uobiscum guerram habent nobis restitui faceretis quod facere uoluistis de quo plurimum admiramus. Vnde iterato vobis dicimus quatenus hostagia quod dictus G. de odena tenet per dicto G, de rochamador et etiam totum illud quod propter redempcione sua habuit ab eo uisis presentibus absoluatis et restituatis eidem et absolui et restitui faciatis et hoc nullatenus differatis. Alias dicimus uobis quod treugas quod nobis fracte sunt in hoc scundatis. Datum apud oxafabam IIII° Idus Aprilis Anno domini M°CC° Sexagesimo.

LII.—1260.—*Lo Vescomte de Cardona intervé en l'incident de la captura d'en Rocamador.*—(R. 11, f. 255, A. C. A.)

Venerabili domino Jacobo dei gratia etc. R. dei gratia vicecomes Cardone Salutem et uestra mandata in omnibus obedire: vid uostres letres que uos me pregauets que yo fees rendre los ostatges den G. de Rochamador lo qual en G.° dodena deitz que pres en treues que eren entre mi et uos. A la qual cosa seyner yous o feit ja respost et jo quen escondire axi com deja en poder de uos et no creu seyer que dals no sia tengud si a uos plad.

LIII.—1260 (15 abril).—*Jaume I evalua los perjudicis ocasionats per lo Comte d'Urgell o sos valedors, en les principals poblacions de Catalunya y Aragó* —(R. 11, fs. 171 y 172, A. C. A.)

Jacobus dei gratia etc. Dilectos suos Martini Petri justicie Aragonis vel eius locum tenenti in barbastro et juratis barbastri Salutem et gratiam.

Quod multa maleficia et enormia comissa sunt contra uos et homines de merinata barbastri per comitem vrgelli et valitores suos quod uobis plenarie debent restitui de jure cum dampnum vestrum nostrum reputemus Dicimus uobis et mandamus quod vos et concilium barbastri constituatis vnum procuratorem qui inquirat plenarie dampna et maleficia uobis illata et capciones factas per inimicos nostros et refferatis similiter extimacionem maleficiorum et dampnorum predictorum. Hoc autem omnia faciat dictus procurator tam in barchinone quam in omnibus villis et locis adjacentibus eidem. Et ipsum procuratorem plenarie instructum de omnibus supradictis mitatis nobis apud barchinonam taliter quod die lune quod erit VII idus mensis madii proxime venturi sit nobiscum et hoc ratione aliqua non mutetis Datum Ilerde XVII° kalendas madii Anno domini M°CC°LX°.

Sub eadem forma scripsit baiulo et juratis Tamariti, de almenar, et de tota litera, et Curia et paciariis Ilerde per Ilerdam, et villa .... jacenses, et vicario et hominibus Montis albi, baiulo et hominibus de za Real, baiulo vicario et vniversitati ville franche, vicario et hominibus Apiarie et Aqualada, vicario et consiliariis barchinone, baiulo et vicario Minorise, probis hominibus de berga, hominibus de pratis et de sancto Petro de Auro, probis hominibus podii Ceritani, probis hominibus ville franche confluentis, vicario et baiulo perpiniani, baiulo et probis hominibus Cauchiliberi, vicario baiulo et probis hominibus Gerunde, vicario baiulo et paciariis Ceruarie, Curie et paciariis de tarrega, Curie et hominibus de villa grassa, homlnibus de Tremp, hominibus de Montaynana, et hominibus de Stopayná.

LIV. — 1260 (19 abril). — *Jaume I cita al Comte d'Urgell a Barcelona, per respondre en la causa incoada ab motiu del disentiment que motivà la guerra civil.* — (R. 11, f. 278, A. C. A.)

Jacobus Dei gratia Rex aragonis etc. nobili et dilecto uiro Alvaro per eandem Comiti vrgelli Salutem et dileccionem: Cum nos miserimus nuncios nostros Oliuario de terminis et Episcopo barchinone judicibus constitutis, ut apud Barchinonam ueniant per tractanda et examinanda causa qua inter nos et uos et alios de parte uestra, uertitur uel uerti sperantur, et uos nomine uestro et eorum defensione susceperitis, dicimus et mandamus uobis ut apud barchinonam uos personaliter intersitis die lune qui erit VI Idus Madii anno Domini M° CC° Sexagesimo ad procedendum in dicta causa prout postulauerit ordo juris. Datum Ilerde XIII kalendas Madii Anno domini M° CC° Sexagesimo.

LV. — 1260 (22 abril). — *Lo Rey d'Aragó commina als prohoms de Tarragona a pagarli lo diner ab que devien contribuir a les despeses de la guerra de Catalunya.* — (R. 11, f. 251, A. C. A.)

Jacobus dei gratia etc. fidelibus suis probis hominibus et toti uniuersitati Terrachone Salutem et gratiam. Miramus multum... uobis quare cum... peccunie... requisierimus in subsidium expensarum guerre Catalonie sicut illud nobis faciunt clerici et ordinis et alii homines terre nostre misistis ad

nos Canonicos Terrachone ut inde uos excusarent et per uobis responderent: et bene scitis quod nos nichil petebamus Canonicis Terrachone nisi tamen uobis. Ideo quare uos et omnes alii homines terre nostre debetis in talibus necessitatibus et negociis nos iuuare: vnde dicimus et mandamus uobis firmiter districte quatenus illam peccuniam quam primo a uobis requiserimus donetis nobis statim uel mitatis ad nos aliquis uestrum quos uolueritis qui per uobis componant inde nobiscum. Et in hoc excusacione siue dilacione aliquam non ponatis: alias deseximus nos de uobis per certo scientes quod ibimus manu Armatu et irato animo contra uos. Et faciemus uobis et rebus uestris tale malum et dampnum quod nobis post modum displicebit et sicut credimus uobis magis. Datum Ilerde X° kalendas madii Anno domini M° CC° Sexagesimo.

LVI. — 1260 (22 abril). — *Commina lo Rey als prohoms de Tortosa a pagarli lo subsidi o contribució per la guerra civil present.* — (R. 11, f. 251, A. C. A.)

Jacobus dei gratia etc. fidelibus suis probis hominibus et toti vniuersitati Dertuse Salutem et gratiam. Miramus multum de uobis quare mandatum nostrum quod uobis fecimus ut peccuniam nobis daretis in subsidium expensarum guerre Catalonie sicut nos juuant et subsidium nobis fecerunt et faciunt clerici et ordines ac alii homines terre nostre non comparuistis nec inde nobis responsum fecistis. Vnde iterato uobis dicimus et mandamus quatenus dictam peccuniam nobis donetis et dictum subsidium nobis faciatis et mitatis ad nos nuncios uestros qui inde componant nobiscum per uobis omnibus et hoc aliquatenus non mutetis nec differatis. Alias sciatis quod deseximus nos a uobis scientes per certo quod mitemus milites et homines nostros cum armis contra uos qui uobis et rebus uestris faciant omne malum quod poterunt atque dampnum. Datum Ilerde X° kalendas madii Anno domini M° CC° Sexagesimo.

LVII. — 1260 (29 abril). — *Lo Rey se quexa al Vescomte de Cardona de la conducta de Ponç Guillèm de Torruella al temps de les treves.* — (R. 11. f. 250, A. C. A.)

Jacobus dei gratia etc. viro nobili et dilecto R° vicecomite Cardone Salutem et dileccionem: bene scitis nos dedisse uobis Treuguas per nobis et ualitoribus nostris et recepisse a uobis et a ualitoribus uestris et sic dare et concesse fuerunt ad inuicem inter nos Modo intelleximus quod Poncius Guillelmi de Turricella diffidauit nobilem et dilectum nostrum. G. de castro nouo amicum et ualitorem nostrum. Quare uobis dicimus et mandamus quatenus prohibeatis dicto Poncio Guillelmi quod eidem G. de castro nouo nec aliquibus bonis suis dampnum aliquod non inferat uel grauamen nec teneat etiam in reguart. Alias sciatis quod nos ipsum inde juuaremus et deffenderemus Taliter quod sibi poterit merito displicere. Datum Ilerde III° kalendas Madii anno domini M° CC° Sexagesimo.

LVIII. — 1260 (5 maig). — *Jaume I se queixa ab Jaume de Cervera de que haventhi pau no permetés usar dels emprius de bestiar als homes de Camarasa y Cubells.* — (R. 11, f. 254, A. C. A.)

Jacobus etc. viro Nobili et dilecto Jacobo de cernaria Salutem et dilecionem. Sciatis quod homines de Camarasa et de Cubels dixerunt quod misistis eis litteras quod in aliquo loco uestro ipsi non intrent nec bestiare eorum et quod homines uestri pignorant eos racione illarum Rerum quos ipsi comendauint eis quas nos habuimus *dum guerra erat* de quo de uobis plurimum admiramus. Quare dicimus et mandamus uobis quatenus super premissis de cetero predictis hominibus nostris de Cubells et de Camarasa impedimentum aliquod uel contrarium non faciatis nec fieri permitatis sed permitatis ipsos intrare bestiare eorum in terminis uestris et recipere ibi adempriuium consuetum et homines uestri similiter intrent in terminis nostris prout consuetum est. Alias facimus uobis scire quod uolumus ut homines uestri intrent in aliquibus locis nostris nec ibi recipiant aliquod adempriuium et si fecerint de malo quod ipsi recipiant nos uel nostri homines uobis uel dictis hominibus uestris in aliquo non teneanimi. Datum Ilerde III° nonas madii Anno domini M° CC° Sexagesimo.

LIX.—1260 (7 maig).—*Jaume I reconeix les despeses que feu Ramón de Geronella en la guarda del castell d'Agramunt y de la torra d'Almenara.*—(R. 11, f. 172, A. C. A.)

Nos Jacobus etc. Recognoscimus et confitemur quod uos Raimundus de gerundella computastis nobiscum bene et fideliter de omnibus reçepcionibus quas a nobis et per nobis fecistis quamlibet racione uel causa a die quod emparastis tenere et custodire per nobis castrum de Acrimonte et turrem de Almenara usque ad diem jouis quod est VI dies intus mensem madii presentibus scilicet pridie nonas madii per totam ipsam diem et de omnibus debitis quod nos uobis debebamus per custodia et retencione Castris predicti et terris predicte et etiam de ratione uestra et omnium aliorum hominum cum equis et Armis qui uobiscum fuerunt usque in dicta die jouis de quo computo tenemus nos per bene paccatos ad voluntatem nostram. Renunciantes excepcioni per quam possimus contrauenire et errori cauculi et..... omnibus recepcionibus supradictis cum debitis quod ut dictum est uobis debebamus remanet quod debemus uobis inter omnia supradicta Quinque mille ducentos et decem solidos jaccenses qui faciunt ad racionem de duodecim denarii jaccensi per viginti denariis barchinone Octo mille sexcentos octuaginta tres solidos et quatuor denarios barchinone. Quos omnes denarios barchinone promitimus uobis et uestris soluere in pace. Datum Ilerde nonas madii Anno domini M°CC° sexagesimo.

LX.—1261 (24 juny).—*Compromís firmat pel Vescomte de Cardona prometent al Rey no anar a Castella y ajudarlo ab vint homes de guerra.*—(Doc. 1664 de Jaume I, A. C. A.)

Nouerint vniuersi Quod nos Raimundus dei gratia Vicecomes Cardone

sollempni ac legitima stipulacione interposita et bona fide conuenimus uobis Illustri domino Jacobo dei gratia Regi etc. quod apud Regem Castelle non ibimus nec uiaticum quod facere proposueramus apud ipsum Regem non faciemus aliquo modo quousque pacx et concordia sit inter uos et ipsum Regem Castelle nisi fuerit cum licencia et uoluntate uestra. Immo promittimus uobis quod si guerra fuerit inter uos et ipsum Regem uel alios quoslibet exceptis illis qui nobiscum sunt in conuenencia et exceptis Comitem Empuriarum et Guillelmo de cardona iuuabimus uos in ipsa Guerra cum viginti militibus paratis ultra illos quos uobis tradere tenemur et deffendemus uos et terram uestram et homines uestros bona fide et sine omni fraude et absque ullo malo ingenio per illud tempus siue spacium per quod seruicium uobis tenemur facere cum aliis militibus nostris et transacto ipso tempore prouideatis nobis et ipsis militibus in victualibus statim cum uobiscum fuerimus in ipsa guerra. Et si forte equos uel alias equitaturas amiserimus in ipsa guerra uulneribus uel encalz illud nobis restituatis et restituere teneamini. Et fatemur recepisse a vobis domino Rege pro apparatibus nostri et ipsorum viginti milituum Decem milia solidos jachensem de quibus ad nostram uoluntatem uestri bene paccati sumus. Et ideo Renunciamus scienter excepcioni peccunie non numerate et non recepte et doli. Item promittimus uobis quod predictam valenzam faciemus uobis ab instanti festo sancti Iohannis Babtiste mensis Junii usque ad duos annos proximos continue completos. Elapsis uero ipsis duobus annis non teneamur uobis ex tunc de dicta valenza quantum ad dictos viginti milites nisi fuerit mea propria uoluntate nec teneamur uobis ad restitucionem dictorum Decem Milium solidorum, set illos habeamus ex dono uestro et uestra gracia speciali. Quod est Actum VIII° kalendas Julii Anno Incarnationis xpti. Millesimo CC° Sexagesimo Primo S ✠ num Raimundi de cardona predicti qui hoc concedo et firmo firmarique Rogo. S ✠ num Guillelmi de cardona S ✠ num berengarii guinardi Canonici vrgellensis S ✠ num Guillermi rocha scriptoris domini Regis Testium.

LXI.—1263 (25 janer).—*Jaume I absolgué a Ramón de Cervera, Guerau de Cabrera, Guillèm de Cervelló, Bernat Ramón de Ribelles, Berenguer Arnau d'Anglerola, Guillèm Ramón de Jossa, Ponç Guillèm de Torreella de Montgrí, Guillèm d'Odena y Ramón d'Odena, de qualsevulles demandes per causa de la guerra civil ab lo Comte d'Urgell y Vescomte de Cardona.*—(R. 12, f. 7, A. C. A.)

Jacobus dei gratia etc. per nos et nostros absoluimus uos nobilem virum R. de Ceruera ab omni questione et demanda quam uobis facere poteramus racione maleficiorum quam fecistis nobis et valitoribus et vassallis et hominibus nostris et terre nostre usque in hunc diem in guerra illa in qua nos acuyndastis pro nobili viro Comite vrgellensis. Ita quod non teneamini inde uos uel uestri nec *valitores et homines uestri* unquam nobis uel nostris in aliquo respondere set sitis inde uos et uestri et ipsi cum omnibus bonis uestris liberi et penitus perpetuo absoluti prout melius dici potest et intelligi ad uestrum et eorum bonum et utilem intellectum. Ita quod similiter nos et ualitores nostri simus absoluti de omnibus malefactis que nos et ipsi, uobis

et valitoribus ethominibus uestris fecimus in dicta guerra. Datum Cesarauguste VIII Idus februarii Anno domini M°CC°LX° secundo.

Sub eadem forma factum fuit instrumentum Gueraldo de Capraria fratri nobili Comitis vrgellensis.
Sub eadem forma Guillermo deCeruilione
Sub eadem forma Jacobo de Ceruaria
Sub eadem forma Hugueto de Ceruilione
Sub eadem forma bn. R. de Ribelles
Sub eadem forma berengario Arnaldi

(Altres cartes consemblants, cambiant sols lo nom *Comite vrgellensis* per lo de *R. de Cardona*, foren escrites per Jaume I en la propria data a Guillèm Ramón de Jossa, Ponç Guillèm de Torroella de Montgri, Guillèm d'Odena y Ramón d'Odena.)

LXII. — 1264 (9 janer). — *Lo Rey evita, que, per quarta vegada, lo Vescomte de Cardona, li'n mogui guerra.* — (R. 8, f. 70, A. C. A.)

(Jacobus dei gracia etc) viro nobili et dilecto R. de cardona Salutem et dileccionen. Fem uos saber que a nos es retroit que uos uos apareillats de guerreiar nos e de fernos penyorar, de la qual cosa nos nos marauelam molt, car nos no sabem perque nos uuolets guerreiar ni peynorar: et si querits dir que per la honor nostra que teniets queus hauem emparada nos uulats guerrejar o penyorar a aquels quins o demanaren, tota uia fom aparelats de fer los dret a jui de nostres Richs homens; car noua cosa es que hom guerreig ab son senyor per lo seu, el senyor queren feer dret et raó; et si negun tort entenets que per aço uos aiam feyt, encara uos perferim queus farem dret en aquella manera com nos lo deuem fer a uos et uos pendre de nos. Et per aço, enuiam uos esta carta per testimoni que conegau tots aquells de nostre Regne, que si uos sobre esta razo, nos feits mal, queus fariem tort; car qui guerreia ab son senyor, nil pren re del seu, sobre perfirença de dret, guardar deu com o fa: car uostre aui nos jura ens feu homanatge, per si et per los seus, quens guardaria nostre cors et nostre terra et nostra dretura, et uos sots uinclat daquel sagrament et del homanatge, et daltre razon de la natura que auets nos: et si uos esta porfirença no querits pendre et querits uenir contra la senyoria que auem et deuem hauer sobre uos, creets que irats et forçats, nos aurem a deffendre de uos altres. E si sobraço uos auiem re a tolre del uostre ni a fer mal, creets que o tendrem per nostre per tots tems, axi com ço que nostre pare nos lexà. Et enuiam uos esta carta partida per a. b. c. et tenem ne nos altra, per ço, que, si esta cosa uuliets negar, que nos o puscham mostrar. Datum Cesarauguste V Idus Janer Anno domini M° CC° LX° tercio.

LXIII. — 1264 (9 janer). — *Jaume I procura dissuadir a Guillèm de Cardona que no li'n faes guerra, segurament ab lo Vescomte de Cardona.*— (R. 8, f. 70, A. C. A.)

(Jacobus dei gratia etc.) viro nobili et dilecto G. de cardona Salutem et

dileccionem. Fem uos saber que a nos es retroit que uos uos aparelats de guerreiar nos e de fernos penyorar de la qual cosa nos marauelam molt car nos no sabem perque uos uuolets gerreiar ni penyorar et si querits dir que per la honor nostra que teniets queus auem emparada nos uulats guerreiar o penyorar a aquelos qui los nos demandaran toda uia somos aparelados de ferlos dreyto a juicio de nuestros Richos homens car noua cosa es que homen guerreie con su senyor por lo suyo el senyor querendo fer razon et dreyto si negun torto entendedes que por esto uos aiamos feyto encara uos perferimos que uos faremos dreyto en aquela manera quomo nos lo deuemos fer a uos et uos pendre de nos et por esto enuiamos uos esta carta por testimonio que conoscan todos los de nuestro regno que si uos sobre esta razo nos fasiets mal que nos fariets torto car qui guerreya con su senyor nil pendre re de lo suyo sobre porferença de dreyto guardar deue quomo lo faz: car uuestro pare nos juro et nos fizo homenatge por si et por los suyos, que nos guardaria nuestro cuerpo, et nuestra tierra, et nuestra dretura, et uos sots uinclat daquel sagrament et del homenatge et otra de la natura que aucts ab nos: et si uos esta perferença no quereis pendre et queriets uenir contra senyoria que auemos et deuemos auer sobre uos, creets que irats et forçats nos auem a deffende de uosotros; et si sobresto uos auiemos re a toller de lo uuestro, ni mal a fer, creet que lo tendremos por nuestro por todos tempos, asi quomo aquello que nos lego nuestro padre. Enuiamos uos esta carta partida por a. b. c. tenem ne altre per ço, que, si esta cosa uulicts negar, que nos o puscham mostrar. Datum Cesarauguste V Idus Januari anno domini M° CC° LX° tercio.

ÍNDICE

	Pág.
La frontera oriental del Comtat de Barcelona	5
Relaciones de los Vizcondes de Barcelona con los árabes (Siglos X al XVII)	23
Lo siti de Balaguer del 1280	37
Los leones de Barcelona	57
Monedes del Urgellet (La Seu y Organyà)	67
Política mitjeval a Camarasa (1247 a 1300)	97
Monedes de Cerdanya (Segles XVI y XVII)	189
Les obres de la Catedral de Barcelona (1298-1445)	193
Lo retaule barceloní de la Santa Creu, obra d'en P. Terrers y d'en F. Vergós	231
Alquézar sots domini dels Prelats de Tortosa	233
Aprovisionamiento naval Barcelonés en 1454	241
La Creuada de Jaume I a Terra Santa (1269-1270)	273
Redreç de la Reyal Casa: Ordenaments de Pere «lo Gran» e Anfós «lo Lliberal» (Segle XIII)	307
Primitius sepulcres cristians a Céllechs	319
Desenrotllament de la institució notarial a Catalunya en lo segle XIII	323
Notes dotzecentistes d'Ausona	361
Rebelió de noblesa catalana contra Jaume I en 1259	465

DP
302
C63C3

Carreras y Candi, Francisco
Miscelanea histórica
catalana

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY